Digitized by Google

Digitized by Google

LD 24/19 3

Digitized by Google

Digitized by Google

PASTORALE

PARISIENSE.

TOMUS III.

Digitized by Google

Digitized by Google

PASTORALE PARISIENSE,

ILLUSTRISSIMI ET REVERENDISSIMI DD.

ANTONII-ELEONORII-LEONIS

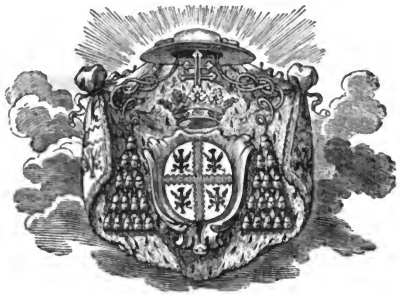
LE CLERC DE JUIGNÉ,

ARCHIEPISCOPI PARISIENSIS,

Ducis Sancti-Clodoaldi, Paris Franciæ, &c. auctoritate editum.

TOMUS III.

Vænit viginti-ſex libris non compactum.



PARISIIS,

Excudebat CL. SIMON, Illuſtriſſimi & Reverendiſſimi DD. Archiepiſcopi Pariſienſis Typographus, viâ San-Jacobæâ.

M. DCC. LXXXVI.

Digitized by Google

Digitized by Google

FESTA

Quæ, in Diœceſi Pariſienſi, ex præcepto, cum ceſſatione laboris obſervanda ſunt.

Dominica Paſchæ, Dominica Pentecoſtes, Dominica SS. Trinitatis, cæteræque per annum Dominicæ.
Feria ſecunda & tertia Paſchæ.
Aſcenſio Domini.
Feria ſecunda & tertia Pentecoſtes.
Feſtum Corporis Chriſti.
Octava Corporis Chriſti, *uſque ad meridiem tantùm.*
Feſtum Patroni Titularis in qualibet Parochia.
Feſtum Patroni præcipui.
Dies anniverſarius Dedicationis Eccleſiæ.

MENSE JANUARIO.

Die 1. Circumciſio Domini.
Die 3. Feſtum Sanctæ Genovefæ, Virginis, Pariſiorum Patronæ.
Si occurrat die Dominicâ, non transfertur, ſed eâ ipſâ die celebratur.
Die 6. Epiphania Domini.

MENSE FEBRUARIO.

Die 2. Præſentatio Domini in Templo, & Purificatio B. Mariæ Virginis.

MENSE MARTIO.

Die 25. Incarnatio Domini B. Mariæ Virgini annuntiata.
Si hoc Feſtum occurrat Dominicâ tertiâ vel quartâ Quadrageſimæ, vel Dominicâ Paſſionis, transfertur in Feriam ſecundam ſequentem, & feſtivatur.
Si autem occurrat à Dominica Palmarum incluſivè uſque

Digitized by Google

ad Dominicam in Albis depositis, etiam inclusivè, transfertur in Feriam secundam post hanc superiorem Dominicam, (etiamsi alicubi eâ Feriâ occurrat Festum Patroni Titularis, vel Patroni præcipui) & pariter festivatur.

MENSE JUNIO.

Die 24. Nativitas S. Joannis Baptistæ.

Si hoc Festum concurrat cum Festo Corporis Christi, transfertur in Feriam sextam sequentem, & festivatur.

Die 29. Festum SS. Apostolorum Petri & Pauli.

MENSE AUGUSTO.

Die 15. Assumptio B. Mariæ Virginis, Ecclesiæ ac Diœcesis Parisiensis, totiusque Regni Patronæ.

Die 25. Festum S. Ludovici, Regis Franciæ.

Si occurrat die Dominicâ, non transfertur, sed eâ ipsâ die celebratur.

MENSE SEPTEMBRI.

Die 8. Nativitas B. Mariæ Virginis.

MENSE OCTOBRI.

Die 9. Festum S. Dionysii, Galliarum Apostoli, primique Parisiensis Episcopi, ejusque Sociorum S. Rustici Presbyteri & S. Eleutherii Diaconi, Martyrum.

MENSE NOVEMBRI.

Die 1. Festum omnium Sanctorum.

Die 2. Commemoratio omnium Fidelium Defunctorum. *Festivatur usque ad meridiem tantùm.*

Si occurrat die Dominicâ, transfertur in Feriam secundam sequentem, & similiter festivatur usque ad meridiem.

Digitized by Google

MENSE DECEMBRI.

Die 8. Conceptio B. Mariæ Virginis.

Si hoc Festum occurrat die Dominicâ, transfertur in Feriam secundam sequentem, & festivatur.

Die 25. Natale Domini.
Die 26. Festum S. Stephani Proto-Martyris.
Die 27. Festum S. Joannis Apostoli & Evangelistæ.

¶ *Apostolorum Festa quæ jam non festivantur, nihilominùs, tanquam* Festa ad devotionem, *populo annuntianda sunt; ne veneranda Religionis fundatorum memoria è Fidelium animis excidat.*

Jejunia ex præcepto servanda; in quibus fit abstinentia à carnibus, atque etiam ab ovis, nisi ovorum usus per Mandatum à D. D. Archiepiscopo concedatur; & in quibus lactis & butyri usus jam multis ab annis ex indulgentia conceditur; pro qua obtinenda, fiunt singulis annis, Dominicâ Quinquagesimæ ante Missam, Processiones Parochiarum Urbis ad Metropolitanam Ecclesiam.

Jejunia Feriarum Quadragesimæ.

Jejunia ex præcepto servanda, in quibus fit abstinentia à carnibus tantùm.

Quatuor-Tempora, id est, Feriæ quartæ & sextæ cum Sabbatis, 1°. post Dominicam tertiam Adventûs, 2°. post Dominicam primam Quadragesimæ, 3°. post Dominicam Pentecostes, 4°. post Festum Exaltationis Sanctæ Crucis.
Vigilia Natalis Domini.
Vigilia Pentecostes.
Vigilia Nativitatis S. Joannis-Baptistæ.
Vigilia SS. Apostolorum Petri & Pauli.
Vigilia Assumptionis B. Mariæ Virginis.
Vigilia omnium Sanctorum.

Digitized by Google

Si qua ex his Vigiliis occurrat die Dominicâ, aut Festo cum cessatione laboris observato, tunc jejunium anticipatur Sabbato præcedenti, vel pridiè Festi in quo Vigilia occurrebat.

Sic, quandò Vigilia Nativitatis S. Joannis-Baptistæ occurrit in Festo Corporis Christi, jejunium anticipatur Feriâ quartâ præcedente.

DIES, in quibus, sine jejunio, fit abstinentia à carnibus & ovis (nisi concedatur ovorum usus per Quadragesimam), lacticiniorum autem usus indulgetur.

Sex Dominicæ Quadragesimæ.

DIES, in quibus fit abstinentia à carnibus.

Omnes Feriæ sextæ, eâ solummodò exceptâ, quâ celebraretur Natale Domini.

Sabbata, iis exceptis, quæ à Natali Domini inclusivè usque ad ejus Præsentationem (etiam inclusivè) occurrunt.

Dies Litaniæ-minoris, 25 Aprilis.

Si hæc dies occurrat die Dominicâ, vel intrà Octavam Paschæ, transfertur Litania & abstinentia in Feriam secundam sequentem, etiamsi Officium S. Marci transferatur in aliam diem, propter occurrentiam Festi semiduplicis, aut suprà.

Litaniæ-majores, seu Rogationes, triduo ante Ascensionem Domini.

DIES ORDINATIONUM.

Sabbata Quatuor-Temporum.
Sabbatum ante Dominicam Passionis.
Sabbatum Sanctum.

DIES SYNODORUM.

Primâ die non impeditâ post Dominicam in Albis depositis, Synodus Parochorum Urbis & Suburbiorum intrà primum lapidem, coram D. Officiali Diœcesano.

Digitized by Google

Feriâ quartâ Hebdomadæ II poſt Paſcha, Synodus Parochorum ruralium coram D.D. Archidiaconis.

Feriâ quintâ poſt diem quartum Julii, Synodus univerſi Cleri Diœceſis Pariſienſis coram D.D. Archiepiſcopo.

TEMPORA NUPTIARUM.

Non licet, ſine Diſpenſatione, Nuptiarum ſolemnitatem celebrare à Dominica prima Adventûs uſque ad diem Epiphaniæ incluſivè, nec à Feria quarta Cinerum uſque ad Octavam Paſchæ, etiam incluſivè : reliquis anni temporibus, Matrimonia celebrari & benedici legitimè poſſunt.

PRÆPARATIO Sacerdotis ad Sacramentum quodlibet miniſtrandum.

SACERDOS aliquod Sacramentum adminiſtraturus, ſi orationi ac rei divinæ quam peracturus eſt, meditationi aliquantulùm vacare, temporis defectu, non poſſit, ſaltem preces ſequentes, flexis genibus, & quàm poterit excitatiſſimo pietatis ſenſu recitet; nec eas unquam, niſi urgente neceſſitatis caſu, prætermittat.

VENI, ſancte Spiritus, reple tuorum corda Fidelium, & tui amoris in eis ignem accende.

℣. Emittes Spiritum tuum, & creabuntur;

℟. Et renovabis faciem terræ. *Pſ.* 103.

OREMUS.

ADESTO, Domine, ſupplicationibus noſtris, & me qui primus gratiâ tuâ indigeo, clementer exaudi; & cui, non reſpectu meriti, quod nullum eſt, ſed gratiæ tuæ dono hujus operis miniſterium contuliſti, da fiduciam exequendi muneris, atque in noſtro miniſterio quod tuæ pietatis eſt, operare. Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

Digitized by Google

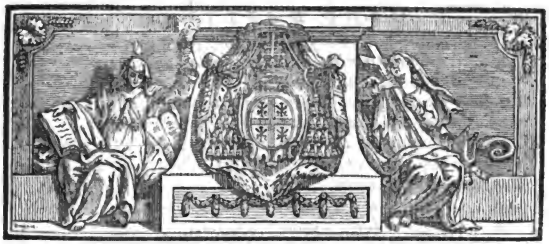
Gratiarum actio poſt adminiſtratum quodlibet Sacramentum.

Ministrato Sacramento, pauliſpèr animum colligat Sacerdos, tum ut Deo gratias agat, quòd ſe tantorum Myſteriorum diſpenſatorem elegerit, tum ut, ſi quid in aliquo ritu deliquerit, animadvertat, & veniam à Deo poſtulet. Recitari ab ipſo poterit Oratio ſequens.

Oremus.

Omnipotens & miſericors Deus, qui mihi, indigno famulo tuo, ad ſacrum miniſterium peragendum adeſſe dignatus es; ne reſpicias delicta mea, ſed fidem Eccleſiæ tuæ; & præſta ut in famulis tuis gratia tua illud interiùs perficiat, quod exteriore à nobis opere exercetur; &, ſi quid in ipſo per noſtram fragilitatem defuit, hoc tuâ benignus miſericordiâ ſupplere digneris. Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

Digitized by Google



PASTORALE PARISIENSE.

TOMUS TERTIUS.

ORDO BAPTISMI INFANTIUM.

CUM solemniter administrandus est Baptismus, præparanda sunt ea quæ sequuntur :

1°. *Oleum Catechumenorum & sanctum Chrisma in suis vasculis.*

2°. *Sal in vasculo nitido, attritum, siccum & mundum, quod proprio Ritu benedicetur, ut ex eo aliquantùm in os Baptizandi intromittatur.*

3°. *Urceolus, aut aliud vasculum argenteum, vel ex alio metallo decorum ac nitidum, ad aquam è sacro Fonte hauriendam, & super Baptizandi caput fundendam.*

4°. *Pelvis ad excipiendam aquam è Baptizati capite defluentem, nisi statim aqua in Piscinam sacris inhærentem Fontibus delabatur.*

Digitized by Google

5°. *Gossipii seu bombycis lanugo, stupa subtilis, linteolum, aut aliquid simile, ad abstergendas unctiones.*

6°. *Duæ Stolæ, altera violacei, altera candidi coloris; vel una tantùm, quæ sit ex unâ parte violacea, ex alterâ verò candida, & quam Sacerdos opportunè invertat.*

7°. *Velum, seu linteolum candidum, vulgò* Chrismale, *baptizati Infantis capiti, loco vestis albæ, post unctionem Chrismatis imponendum.*

8°. *Cereus albus, Sponsori ardens porrigendus.*

9°. *Pastoralis Libri Tomus hic tertius.*

10°. *Ambo Parochiales Actorum Codices, in quos referatur Baptismus.*

Hæc cùm præparata fuerint, Sacerdos, ablutis manibus, fusâ ad Deum oratione, & directâ intentione, Superpelliceo & Stolâ violaceâ indutus, uno saltem secum adhibito Clerico, aliove ministro decenter vestito, Cereum accensum gerente, ad limen Ecclesiæ procedet, extrà & sub porticum, si quis sit, vel intrà, si desit, ubi scilicet expectare debent qui Infantem offerunt. Obstetrix Infantem brachio dextro sustinebit; stabit ad dextram Patrinus, & ad lævam Matrina. Sacerdos, cùm ad Infantem pervenerit, stans, ministrumque habens ad sinistram, versâ facie ad Infantem ejusque comitatum, interrogabit ut sequitur:

Operto capite.

Interrogatio. Quel Enfant présentez-vous à l'Eglise?

℟. Un Fils (*ou* une Fille).

Int. Est-il (*ou* est-elle) de cette Paroisse?

℟. Oui, Monsieur.

[*Si negativè responderetur, dimittendus esset Infans ad proprium Parochum, nisi esset baptizandi urgens necessitas, aut haberetur à Parocho vel Ordinario concessa licentia.*]

Int. Que demande-t-il (*ou* que demande-t-elle) à l'Eglise de Dieu?

℟. Le Sacrement de Baptême.

Int.

Digitized by Google

Int. N'a-t-on point ondoyé cet Enfant ?

℟. Non, Monſieur.

[*Si reſponderetur affirmativè, eſſet Sacerdoti inveſtigandum quo pacto geſta res fuiſſet, auditâ perſonâ quæ baptizaſſet, iis etiam quæ Baptiſmo interfuiſſent; ut, vel minimo in dubio, continuatis, ut ſequitur, Cæremoniis, Infantem ſub conditione baptizaret. Quòd ſi verò Infantem ritè baptizatum indubitanter conſtet, Cæremonias tantùm ei ſupplebit, juxta Ordinem inferiùs ſuo loco deſcriptum.*]

Int. Qui eſt le Parrain ?

℟. C'eſt moi, Monſieur.

Int. Qui eſt la Marraine ?

℟. C'eſt moi, Monſieur.

Int. Voulez-vous vivre & mourir dans la Foi de l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine ?

℟. Oui, moyennant la grace de Dieu.

[*Si nollent ſic reſpondere, non eſſent admittendi.*]

Int. Quel nom donnez-vous à cet Enfant ?

℟. N. (*).

Impoſito nomine, Sacerdos ter exſufflabit in faciem Infantis, quaſi ad expellendum; & ſemel dicet:

Recéde, immunde ſpíritus, ab hac imágine Dei; & da locum Spirítui ſancto Paracléto. Operto capite.

Poſteà dextro pollice in fronte ſignabit Infantem in modum Crucis, eum nomine compellans, & dicens:

N. Signum ſanctæ Crucis Salvatóris Dómini noſtri ✠ Jeſu Chriſti fronti tuæ impóno.

(*) Vide Indicem Sanctorum, ad calcem.

Digitized by Google

Tum in pectore ſuper faſcias illum pariter ſignabit, dicens:

N. Signum ſanctæ Crucis Salvatóris Dómini noſtri ✠ Jeſu Chriſti péctori tuo impóno.

Continuò, impoſitâ dextrâ ſuper caput Infantis, recitat Orationes.

OREMUS.

Aperto capite. PRECES noſtras, quæſumus, Dómine, clementer exaudi; & hunc Electum N. (*vel* hanc Electam N.) Crucis Domínicæ ✠, (*hic Sacerdos Infantem Cruce ſignat in fronte*) cujus impreſſióne eum (*vel* eam) ſignámus, divínâ virtúte cuſtódi; ut ad fontes aquárum vivéntium cœleſtemque regeneratiónem, ſecundùm propóſitum tuum & grátiam, váleat pervenire. Per Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, réſpice propítius ſuper hunc fámulum tuum, quem (*vel* ſuper hanc fámulam tuam, quam) ad Fídei donum vocáre dignáris: áperi, Dómine, illi jánuam miſericórdiæ tuæ; diſrumpe láqueos ſátanæ quibus eſt alligátus (*vel* alligáta); ut, Fonte ſacro dealbátus (*vel* dealbáta) in ſánguine Agni, ómnium póſteà cupiditátum cáreat inquinamentis, tibíque in Eccléſia tua cum exultatióne ſérviat, & de virtúte in virtútem perſequátur ad bravíum ſupernæ vocatiónis tuæ in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro; Qui tecum vivit & regnat Deus.

℟. Amen.

Digitized by Google

Oremus.

DEus, qui humáni géneris ita es cónditor, ut ſis étiam reformátor; propitiáre pópulis adoptívis, novóque Teſtamento novam in Chriſto ſóbolem aſcríbe; ut filii promiſſiónis, quod non potuérunt áſſequi per natúram, gáudeant ſe recepiſſe per grátiam. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

¶ *Completis Orationibus, ſal à Sacerdote benedicitur, niſi adſit jam Ritu ſequenti benedictum, quod ſcilicet pluriès adhiberi poteſt.*

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.

Sacerdos Exorciſmum pronuntians, dextram ſupra ſal benedicendum extenſam tenet.

EXorcizo te, ſal, creatúra Dei, in nómine Patris ✠ omnipotentis, & Fílii ejus Dómini noſtri ✠ Jeſu Chriſti, & procedentis ab utróque Spíritûs ✠ ſancti. Exorcízo te per Deum ✠ vivum, per Deum ✠ verum, per Deum ✠ ſanctum; per eum qui te ad uſum géneris humáni creávit, & propter initiandos in tua Fide pópulos per noſtrum miniſtérium conſecrári vóluit. Operto capite.

Rogámus ergò te, Dómine Deus noſter, ut hoc ſal, creatúram tuam, ſanctificando ✠ ſanctífices, benedicendo ✠ benedícas; & effícias ut virtúte tuâ ómnibus accipiéntibus proſit ad ſalútem. Per eum qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos & ſéculum per ignem. Aperto capite.

℟. Amen.

Digitized by Google

Tum Sacerdos Aquâ-benedictâ sal asperget in modum Crucis.]

Deindè aliquantùm salis benedicti dextro pollice & indice acceptum intromittet in os Infantis, dicens :

Operto capite. N. Accipe sal sapiéntiæ, ut sit tibi propítius Dóminus in vitam æternam.

℟. Amen.

℣. Dóminus vobíscum ;

℟. Et cum spíritu tuo.

Supra Infantem extensâ dexterâ, recitat Orationes.

OREMUS.

Aperto capite. DEus patrum nostrórum, qui hóminem diáboli invídiâ lapsum eâ mirábili dispensatióne instauràsti, ut, qui ex Adámo per culpam fílius iræ náscitur, in Christo per grátiam fílius adoptiónis renascátur ; auxiliáre fámulo tuo N. (*vel* fámulæ tuæ N.), atque in tuo nómine sanctificátum sal gustantem reple infúsâ tui sapóris dulcédine, gustúque cœléstis sapiéntiæ : perduc eum (*vel* eam), Dómine, ad lavácrum regeneratiónis & renovatiónis Spíritûs sancti, quem effundas in ipsum (*vel* in ipsam) abundè per Jesum Christum Salvatórem nostrum ; ut, cùm adoléverit, ágnito & fidéliter custodíto grátiæ tuæ dono, permáneat in fide stábilis, spe gaudens, charitáte fervens, & cum Electis tuis promissiónum tuárum æterna præmia cónsequi mereátur. Per eumdem Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Digitized by Google

Oremus.

Deus Abraham, Deus Isaac, & Deus Jacob, qui filios Israël de terra Ægypti & de servitúte Pharaónis per mare Rubrum, Angelo protegente in columna ignis & nubis, mirabíliter eduxísti; te súpplices exorámus, ut hunc fámulum tuum N. (*vel* hanc fámulam tuam N.), misso páriter qui eum (*vel* eam) comitétur, Angelo sancto tuo, ad Baptísmi grátiam perdúcere dignéris, satanæque ereptum (*vel* ereptam) império, transferre in regnum Fílii dilectiónis tuæ; Qui tecum vivit & regnat Deus.

℟. Amen.

Post hanc orationem, Sacerdos, supra caput Infantis extensâ dexterâ, dicet elatiùs:

Exorcizo te, immunde spíritus, in nómine ✠ Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ✠ sancti, ut éxeas & recédas ab hoc fámulo Dei N. (*vel* ab hac fámula Dei N.) Per me tibi ímperat immortális glóriæ Rex, qui, ut impérium tuum destrúeret, fórtior te supervénit; qui étiam in potestáte & virtúte imperábat legiónis tuæ spirítibus, & trementes de homínibus exíbant. Da glóriam victóri ac triumphatóri tuo eídem Christo Jesu, Deo ac Dómino nostro, qui hunc fámulum suum (*vel* hanc fámulam suam) ad Fontem Baptísmatis, grátiamque regeneratiónis vocáre vocatióne suâ sanctâ dignátur. Et hoc signum sanctæ Crucis ✠, (*hìc dextro pollice in Crucis modum signat Infantis frontem*) quod nos fronti ejus impónimus, tu, maledicte, nunquam áudeas violáre. Operto capite.

Digitized by Google

Tum recitat Orationem ſequentem:

OREMUS.

Aperto capite. ÆTERNE ac juſtíſſime Deus, fons grátiæ & veritátis, qui Móyſi Legem in monte Sinâ dediſti, & per melióris Teſtamenti mediatórem Jeſum præcepiſti ut omnes gentes in nómine Patris, & Fílii, & Spíritûs ſancti baptizarentur; hunc fámulum tuum (*vel* hanc fámulam tuam) præveni in benedictiónibus dulcédinis; lavácro aquæ in verbo vitæ munda eum (*vel* eam) & ſanctífica; ut per grátiam tuam juſtificátus (*vel* juſtificáta), hæres fiat ſecundùm ſpem vitæ æternæ. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Abſolutâ oratione, Sacerdos Infantis capiti dexteram imponet (Patrino & Matrinâ dextras ad eumdem extenſas tenentibus, non tamen illum tangentibus), atque elatiùs dicet:

Operto capite. NEc te láteat, ſátana, imminére tibi pœnas, imminére tibi tormenta, imminére tibi judícium magnæ diéi, quæ véniet ſuccenſa quaſi camínus, in qua tibi & ángelis tuis ſempiternus palàm denuntiábitur cruciátus. Pro tua ígitur nequítia damnáte, iterùmque damnande, da honórem ſummo Patri, Deo vivo & vero, da honórem Jeſu Chriſto Fílio ejus coætérno, da honórem Spirítui ſancto Paracléto. In poteſtáte & virtúte Chriſti ejuſdem, qui te totiès increpávit & profligávit, præcípio tibi, inferne ſpíritus, ut diſcédas ab hoc fámulo Dei; hunc enim (*vel* ab hac fámula Dei; hanc enim) hódiè ipſe Deus & Salvátor noſter tuæ jugo ſervitútis exímere, ſibíque vindicáre

Digitized by Google

dignátur, ut fiat templum Dei vivi per aquam regeneratiónis, in nómine ejuſdem Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos & ſéculum per ignem.

℟. Amen.

Deindè Sacerdos dextro pollice accipit de ſaliva oris ſui; tangenſque in modum Crucis aurem Infantis dextram, ſubindèque ſiniſtram, dicit: Ephphéta ✠, quod eſt ✠, Adaperíre; *& tangens nares, adjicit:* In odórem ✠ ſuavitátis. *Denique ſono vocis elatiore ſubjungit:* Tu autem fuge, ſátana ✠: ecce appropinquat Deus magnus & potens, Deus à forti prædam áuferens.

Poſteà Infantem faſciis apprehenſum introducet in Eccleſiam, eum ſic alloquens:

N. Ingrédere in Templum Dómini; ut, renátus (*vel* renáta) in Chriſto Jeſu, ipſiuſque cohæres factus (*vel* facta), introíre váleas in regnum cœlórum.

℟. Amen.

His peractis, Patrinum & Matrinam admonebit ut ſtantes ad Altare Baptiſterii, vel (ſi in loco deſit Altare) ad Fontes Baptiſmales, voce intelligibili recitent nomine Infantis, primò Symbolum Apoſtolorum, deindè Orationem Dominicam, ut ſequitur: Aperto capite.

CREDO in Deum, Patrem omnipotentem, Creatórem cœli & terræ. Et in Jeſum Chriſtum, Fílium ejus únicum, Dóminum noſtrum; qui conceptus eſt de Spíritu ſancto, natus ex María Vírgine, paſſus ſub Póntio Piláto, crucifixus, mórtuus, & ſepultus; deſcendit ad ínferos; tértiâ die

Digitized by Google

resurrexit à mórtuis ; ascendit ad cœlos, sedet ad déxteram Dei Patris omnipotentis ; indè ventúrus est judicáre vivos & mórtuos. Credo in Spíritum sanctum, sanctam Eccléfiam Cathólicam, Sanctórum communiónem, remissiónem peccatórum, carnis resurrectiónem, vitam æternam. Amen.

PATER noster, qui es in cœlis, sanctificétur nomen tuum ; advéniat regnum tuum ; fiat voluntas tua, ficut in cœlo, & in terra : panem noftrum quotidiánum da nobis hódiè ; & dimitte nobis débita noftra, ficut & nos dimíttimus debitóribus noftris ; & ne nos indúcas in tentatiónem, fed líbera nos à malo. Amen.

Aperto capite. *Interim Sacerdos ad Baptifterium accedit, & (nifi hæc difpofita priùs fuerint) facrum Fontem aperit, vafcula Olei Catechumenorum & Chrifmatis parat cum goffypio, aut aliâ re fimili ad abftergendas unctiones idoneâ. Obftetrix verò fafciis in fuperiore parte folvit Infantem, ejufque caput, pectus & fcapulas denudat. Patrinus & Matrina, recitato Symbolo & Oratione Dominicâ, fic præparatum Infantem de obftetricis manu fufcipiunt ; & ambo fimul, Patrinus ad dextram, Matrina autem ad lævam, ipfum utraque manu tenent, rectumque fiftunt fupra Pifcinam facris Fontibus inhærentem.*

Tum Sacerdos ftans versâ facie ad Infantem, hunc latinè, fi Sufceptores hanc linguam intelligant, fin minùs, gallicè, interrogabit ut fequitur, ipfum nomine appellans ; attendetque ut intelligibili voce Patrinus & Matrina fimul refpondeant ; funt enim ambo eodem nomine ac titulo Sponfores.

Operto capite. *Sacerdos.* N. Abrenúntias Sátanæ ? (Renoncez-vous à Satan ?)

Patrinus & Matrina refpondent :

Abrenúntio, (J'y renonce.)

S. Et ómnibus pompis ejus? (& à toutes ſes pompes?)

Patrinus & Matrina refpondent :

Abrenúntio, (J'y renonce.)

S. Et

S. Et ómnibus óperibus ejus ? (Et à toutes ſes œuvres ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Abrenúntio , (J'y renonce.)

Poſteà Sacerdos intinctam Oleo Cathecumenorum virgulam accipiet , Infantemque in modum Crucis unget , primùm in pectore , & continuò inter ſcapulas , dicens : Ego te línio ✠ óleo ſalútis in Chriſto Jeſu ✠ Dómino noſtro , in vitam æternam.

Aperto capite uſque ad ſacrum.

℟. Amen.

Peractâ primâ unctione , ſtatim eam abſterget : peractâ ſecundâ , idem faciet.

Confeſtim , depoſitâ ſtolâ violaceâ , candidam ſumit , vel eam quâ jam indutus eſt , ſi ſit gemini coloris , invertit ; & Infantem nominatim appellatum interrogat ut ſequitur , Suſceptoribus ad ſingula reſpondentibus.

Sacerdos. N. Credis in Deum , Patrem omnipotentem , Creatórem cœli & terræ ?

(N. Croyez-vous en Dieu , le Pere tout-puiſſant , Créateur du ciel & de la terre ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Credo , (J'y crois.)

S. Credis in Jeſum Chriſtum , Fílium ejus unicum , Dóminum noſtrum , natum & paſſum ?

(Croyez-vous en Jeſus-Chriſt , ſon Fils unique , notre Seigneur , qui eſt né , & qui a ſouffert *la mort pour nous ?*)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Credo , (J'y crois.)

S. Credis in Spíritum ſanctum , ſanctam Eccléſiam

Cathólicam, Sanctórum communiónem, remissiónem peccatórum, carnis resurrectiónem, vitam æternam post mortem?

(Croyez-vous au saint Esprit, la sainte Eglise Catholique, la communion des Saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, & la vie éternelle après la mort?)

Patrinus & Matrina respondent:

Credo, (J'y crois.)

S. N. Quid petis? (N. Que demandez-vous?)

Patrinus & Matrina respondent:

Baptismum. (le Baptême.)

S. N. Vis baptizári? (N. Voulez-vous être baptisé (*ou* baptisée?)

Patrinus & Matrina respondent:

Volo. (Je le veux.)

Tunc, Patrino & Matrinâ Infantem sic tenentibus, ut ejus caput supra Fontis Baptismalis Piscinam sit inclinatum, Sacerdos Urceolo aliove ad solum hunc usum comparato vascúlo, aquam haurit de Fonte Baptismali, cui statim suum reponit operculum; & eam actione continuâ fundit super Infantis caput, ter signum Crucis, ubi notatur, exprimens, simulque dicens distinctè, attentè & cum baptizandi intentione:

N. Ego te baptízo in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ sancti.

[*Si dubitetur an Infans baptizatus aut legitimè baptizatus fuerit, utetur Sacerdos formâ sequenti:*

N. Si non es baptizátus, ego te baptízo in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ sancti.]

Deindè virgulam Chrismate sacro intinctam accipiet, dicetque:

Digitized by Google

Deus omnípotens, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, qui te regenerávit ex aqua & Spíritu ſancto, tibíque remiſſiónem conceſſit illíus, in quo natus (*vel* nata) eras, peccáti, (*ſequentia verba pronuntians, in modum Crucis ungit Infantem in ſummitate capitis*) ipſe te líniat ✠ Chríſmate ſalútis in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro, in vitam æternam.

℟. Amen.

Et ſtatim unctionem abſtergit.

Poſteà Infantis capiti linteolum candidum (*vulgò* Chriſmale) *loco veſtis albæ imponet, dicens:*

N. Accipe veſtem cándidam, quam immaculátam pérferas ante tribúnal Dómini noſtri Jeſu Chriſti, ut hábeas vitam æternam.

℟. Amen.

Deindè Patrino Cereum accenſum porriget, dicens:

N. Accipe lámpadem ardentem, & Baptiſmi tui pactum inviolátum conſerva; ut poſſis cum accensa charitátis lucerna óbviàm exíre divíno Sponſo, & ad cœleſtes ejuſdem núptias introductus (*vel* introducta), inter Electos gaudére in ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

His peractis, dum Infantem induet obſtetrix, Sacerdos (*nec quiſquam prætereà*), *fundente aquam miniſtro, manus abluet ſupra Fontium Baptiſmalium Piſcinam.*

Tum obſtetrix Infantem accipiet in ulnas, & ante majus Altare (*aut aliud, juxta uſum locorum*) *genua flectet; Patrinuſque ad dextram, Matrina verò ad lævam ſimiliter genua demittent.*

Adveniens autem Sacerdos, versâ facie ad Infantem pannis involutum, ei Stolam in modum Crucis imponit, & dicit:

℣. Dóminus vobíscum ;
℟. Et cum spíritu tuo.
℣. Inítium sancti Evangélii ✠ secundùm Joannem.
℟. Glória tibi, Dómine.

IN princípio erat Verbum, & Verbum erat apud Deum, & Deus erat Verbum : hoc erat in princípio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt ; & sine ipso factum est nihil quod factum est. In ipso vita erat, & vita erat lux hóminum ; & lux in ténebris lucet ; & ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus à Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem venientem in hunc mundum. In mundo erat, & mundus per ipsum factus est, & mundus eum non cognóvit. In própria venit, & sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus ; qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt. [*Hic Sacerdos non genu flectit, sed tantùm caput inclinat.*] Et Verbum caro factum est, & habitávit in nobis (& vídimus glóriam ejus, glóriam quasi unigéniti à Patre), plenum grátiæ & veritátis.
℟. Deo grátias.

Benedíctio Dei omnipotentis, Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs sancti descendat super te, & máneat semper.
℟. Amen.

His dictis, Sacerdos ori Infantis Stolam admovebit osculandam.

POSTEA Susceptores his aut similibus verbis alloquetur :

Operto capite. CET Enfant qui vient d'être régénéré en J. C., étoit, il n'y a qu'un moment, MON CHER FRERE & MA CHERE SŒUR,

un Enfant de colere & de malédiction. Héritier malheureux du premier des pécheurs, ſouillé de ſon péché, privé de tous les dons de la grace, il n'avoit aucun droit à l'héritage céleſte.

Mais quelle heureuſe révolution s'eſt opérée tout-à-coup dans ſon ame! Purifié dans les eaux ſalutaires du Baptême, ce même Enfant eſt devenu, par les mérites du Sauveur, un Enfant de grace & de bénédiction : il eſt maintenant le fils adoptif de Dieu, le frere & le cohéritier de J. C., le Temple vivant de l'Eſprit ſaint; & déjà l'Egliſe a inſcrit ſon nom parmi les noms de ceux qui ſont appellés à régner éternellement dans les Cieux.

Partagez la joie de cette tendre Mere, M. C. F. & M. C. S.; mais apprenez en même-tems toute l'étendue des obligations que vous venez de contracter. En tenant cet Enfant ſur les Fonts ſacrés du Baptême, vous êtes devenus ſes Pere & Mere dans l'ordre de la Religion. Vous avez promis ſolemnellement à Dieu en ſon nom, qu'il conſerveroit juſqu'à ſon dernier ſoupir une foi vive de toutes les vérités que l'Egliſe Catholique enſeigne, & dont il a fait profeſſion par votre bouche. Vous avez renoncé pour lui au péché & à ſes perfides amorces, au monde & à ſes maximes perverſes, au démon, à ſes pompes & à ſes œuvres; enfin vous avez promis qu'il rempliroit fidelement tous les devoirs attachés au titre auguſte de Chrétien. L'Egliſe a reçu, de la part de Dieu, ſes promeſſes & les vôtres; ce Temple & ces Autels ſont témoins de vos ſermens: prenez donc garde qu'il ne les viole jamais. C'eſt à vous, du moins au défaut du Pere & de la Mere que la nature lui a donnés, c'eſt à vous à pourvoir à ſon éducation Chrétienne; ayez ſoin qu'il ſoit inſtruit de bonne heure des ſaintes vérités de la Religion; ayez ſoin de le prémunir contre tout ce qui pourroit altérer ſa foi ou ſon innocence. Veillez ſans ceſſe ſur lui, comme ſur un dépôt ſacré que la Religion vous confie. Conſervez par vos diſcours, mais ſur-tout par vos exemples, le tréſor ineſtimable de la grace dont il vient d'être enrichi. Soyez pour lui la bonne odeur de J. C. : tracez-lui dans votre conduite la route qu'il doit tenir, pour marcher avec ſûreté au milieu

Digitized by Google

des dangers & des tentations du monde. Tels ſont les devoirs que la Religion vous impoſe, tels ſont les ſentimens qu'elle attend de vous.

Rappellez-vous auſſi dans ce moment, M. C. F. & M. C. S., avec quelle tendreſſe l'Egliſe s'eſt empreſſée de vous adopter vous-mêmes & de vous recevoir dans ſon ſein. Songez que les promeſſes que vous venez de faire au nom de cet Enfant, vos Parrains & vos Marraines les ont faites pour vous. Si vous avez eu le malheur d'y être infideles, ah! du moins, qu'une cérémonie ſi touchante vous inſpire un regret amer de vos infidélités, & la ferme réſolution de ne plus trahir jamais les engagemens ſacrés de votre Baptême.

Vous devez auſſi ſavoir, M. C. F. & M. C. S., qu'en qualité de Parrain & de Marraine de cet Enfant, vous avez contracté avec lui & ſes Pere & Mere une alliance ſpirituelle qui vous interdit à jamais le Mariage avec ces perſonnes; enſorte que ſi vous veniez à épouſer l'une des trois ans diſpenſe légitime, ce Mariage ſeroit nul devant Dieu & devant les hommes.

Hic addere poterit Sacerdos, prout ſibi ſuggeſſerit prudentia:

Ayez ſoin d'avertir la Mere de cet Enfant, qu'elle doit, ſelon le vœu de la nature & de la Religion, le nourrir elle-même de ſon lait, ſi elle le peut, ou du moins ne pas le confier à une nourrice hérétique, ou de mauvaiſes mœurs.

Vous avertirez auſſi le Pere & la Mere, ainſi que la nourrice, que l'Egliſe défend de le mettre coucher dans leur lit, ou dans celui d'autres perſonnes, de peur qu'il ne ſoit étouffé; & vous les engagerez à uſer des précautions néceſſaires pour le garantir de feu & d'eau, & de tout autre accident, juſqu'à ce qu'il ſoit en âge de s'en garantir lui-même; en les avertiſſant que, ſi, par leur négligence, il lui arrivoit quelque accident conſidérable, ils ne pourroient être abſous que par Monſeigneur l'Archevêque, ou par ſon Pénitencier.

Ayez ſoin que cet Enfant, pour lequel vous avez répondu à Dieu & à l'Egliſe, lorſqu'il ſera en âge de raiſon, ſoit inſtruit dans la Foi de l'Egliſe Catholique, Apoſtolique &

Digitized by Google

Romaine; qu'on lui apprenne le Symbole des Apôtres, les Commandemens de Dieu & de l'Égliſe, l'Oraiſon Dominicale, & la Salutation Angélique; qu'on lui faſſe connoître les obligations qu'il a contractées par ſon Baptême; qu'enfin, lorſqu'il ſera en âge de diſcrétion, on lui faſſe recevoir le Sacrement de Confirmation.

Poſtremò geminum in Codicem Parochialem relato Baptiſmati ab omnibus ad quos pertinebit, ſubſcribetur.

ORDO BREVIOR

BAPTIZANDI Infantem periclitantem.

SI Infans ſit in periculo mortis, baptizetur domi, cum aqua naturali ſimplici, ſi deſit benedicta; à Sacerdote, ſi adſit; ſin minùs, ab alia quavis perſona, exceptis (extra neceſſitatem) parentibus.

Sacerdos, vel alius Clericus, aquam ter vel ſaltem ſemel infundendo, dicat attentè & diſtinctè, Ego te baptizo, &c.

Si verò ſit vir laicus, linguæ latinæ ignarus, aut mulier; dicat attentè & diſtinctè, aquam fundendo, ut ſupra:

Je te baptiſe au nom du Pere ✠, & du Fils ✠, & du ſaint ✠ Eſprit.

Si Infans in Eccleſiam delatus, in periculo eſſe judicetur priùs moriendi, quàm, omnibus adhibitis Cæremoniis, baptizari poſſit; omittenda erunt quæcumque Sacramentalem præcedunt ablutionem, ſtatimque ab iis qui Infantem offerent, quærendum:

Quel nom donnez-vous à cet Enfant?

℟. N.

[*Quòd ſi metuat Sacerdos ne deſit tempus adeundi Fontes*

Baptiſmales, eoſque aperiendi; ad baptizandum accipiet Aquam-benedictam, aut etiam communem, ſi hanc celeriùs ad manum habeat.]

Impoſito nomine, continuò Sacerdos aquam ſuper Infantis caput ter actione continuâ (aut ſaltem ſemel) fundet in modum Crucis, dicens:

N. Ego te baptízo in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti.

Miniſtrato Sacramento, ſi Infans in eo ſit ſtatu, ut videatur ſatis ſupereſſe vitæ ad ſupplendas omnes Cæremonias, tunc eas ſupplebit Sacerdos, incipiendo à primis, & proſequendo uſque ad ultimas (omiſſâ nominis impoſitione & aquæ infuſione); ut infrà in Ordine ſupplendi Cæremonias Baptiſmales ſuper Infantem.

Si autem brevi moriturus videatur, ungat eum Sacerdos in vertice, dicens:

Deus omnípotens, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, qui te regenerávit ex aqua & Spíritu ſancto, tibíque remiſſiónem conceſſit illíus, in quo natus eras, peccati, (*ſequentia verba pronuntians, in modum Crucis ungat Infantem in ſummitate capitis*) ipſe te líniat ✠ Chriſmate ſalútis in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro, in vitam æternam.

℟. Amen.

Et ſtatim unctionem abſtergit.

Poſteà, ſi Infans adhùc ſpirare videatur, ejus capiti Chriſmale imponet, dicens:

N. Accipe veſtem cándidam, quam immaculátam pérferas ante tribúnal Dómini noſtri Jeſu Chriſti, ut hábeas vitam æternam.

℟. Amen.

Deindè

Digitized by Google

Deindè Patrino Cereum accenſum porriget, dicens:

N. Accipe lámpadem ardentem, & Baptiſmi tui pactum inviolátum conſerva; ut poſſis cum accenſâ charitátis lucernâ óbviàm exíre divíno Sponſo, & ad cœleſtes ejuſdem núptias introductus, inter Electos gaudére in ſécula ſeculórum.

R. Amen.

His peractis, ſi ſuperſtes vivat Infans, cætera, quæ Baptiſmi actionem antecedunt, Cæremoniæ ſuper eum ſupplebuntur, juxta Ordinem inferiùs ſuo loco deſcriptum.

¶ *Si ex conceſſione DD. Archiepiſcopi Infans baptizetur ſine Cæremoniis, id fiet domi in Sacello domeſtico, aut ſaltem in loco decenti. Rem exequetur Sacerdos Superpelliceo albâque Stolâ indutus, & aquâ Baptiſmali utetur: Baptiſmus autem in Parochiales Actorum Codices referetur.*

ORDO

PLURES ſimul Infantes baptizandi.

SI plures ſimul Infantes in Eccleſiam afferantur, & ſit aliqua neceſſitas, aut ſaltem gravis cauſa eos ſimul baptizandi; Sacerdos ſuperiùs deſcriptum exequetur Ordinem Baptiſmi Infantium, atque inſuper ea quæ ſequuntur, obſervabit.

1°. *Mares ad dextram collocabit, fœminas verò ad ſiniſtram.*

2°. *Quæ ſingulatim ſingulis adhibenda erunt Cæremoniæ, has primùm maribus, deindè fœminis adhibebit.*

3°. *A cujuſque Infantis Patrino & Matrinâ quæret ea quæ in principio Cæremoniæ notantur, uſque ad nominis impoſitionem incluſivè.*

4°. *Unicuique ſingulatim Infanti exſufflationem Cruciſque ſignationem in fronte & in pectore adhibebit.*

5°. *Orationes, Exorciſmos, &c. pronuntiabit in numero plurali.*

Digitized by Google

6°. *Nihil in ſale benedicendo & in os cujuſque Baptizandi intromittendo immutabit.*

7°. *Dum primum recitabit Exorciſmum, dextram ad omnes Infantes extenſam tenebit.*

8°. *Ante ſecundum Exorciſmum, ſingulorum Infantium capiti dextram viciſſim imponet; eumque pronuntians, dextram ad omnes extenſam tenebit.*

9°. *Uniuſcujuſque Infantis auribus & naribus ſalivam adhibebit, dicens:* Ephphéta, &c.

10°. *Uno Infante faſciis apprehenſo, omnes ſimul in Eccleſiam introducet, dicens:* Ingredímini in Templum Dómini; *& reſidua hujus formulæ perſequetur in numero plurali.*

11°. *Symbolum & Orationem Dominicam ſimul recitabunt omnes omnium Infantium Suſceptores.*

12°. *Quæ ſequuntur, id eſt, abrenuntiationis interrogatio, Olei Catechumenorum unctio, interrogatio de fide, ſeu Symbolo, ipſa Baptiſmi actio ſacramentalis, inunctio Chriſmatis, lintei Chriſmalis impoſitio, Cereique accenſi porrectio, ſingulariter ſingulis adhibebuntur.*

13°. *Exhortationem ſic intelligibili voce pronuntiabit Sacerdos, ut omnes facilè audiant; & quod in ſingulari numero eſt, dicet in plurali.*

14°. *Evangelium ſuper omnes ſimul Infantes recitabit: Benedictionem proferet in plurali numero; & Stolam unicuique ſeorſim Infanti oſculandam præbebit.*

ORDO BAPTISMI

A Pontifice adminiſtrandi.

SI baptizet Pontifex, omnia ſuperiùs indicta obſervantur, hoc intermixto Ceremoniali.

Præſul Rocheto indutus (vel, ſi poſt adminiſtratum Baptiſma continuò ſit Miſſam celebraturus, ſuper Rochetum habens Amictum, Albam & Cingulum), Cruce pectorali, Stolâ violaceâ & Pluviali ejuſdem coloris, Mitrâque ornatus, ad limen

Digitized by Google

Ecclesiæ progreditur, præcedente Clero cum Cruce & Cerofe-rariis, ac Ministris, quorum unus honorificum Pontificis lumen, alter Gremiale, & alter hunc Rituum Librum defert. Dum proceditur, sinistrâ gerit Antistes Pedum Pastorale, nisi ante ipsum à Clerico illud gestetur elevatum.

Cùm ad fores Ecclesiæ perventum est, sedet Pontifex in Faldistorio, versâ facie ad extrinsecum; primasque interrogationes exequitur.

Impositio nomine, surgit infulatus, atque exsufflationem peragit.

Sedet, cùm signat Cruce Catechumenum in fronte & in pectore.

Stat exinfulatus, cùm recitat Orationes.

Sedet, Mitramque accipit, ut sal benedictum in os Baptizandi intromittat.

Stans & infulatus recitat Exorcismos, Catechumeni aures & nares linit salivâ, ipsumque in Ecclesiam introducit.

Cùm ad Fontes Baptismales pervenit, sedet infulatus, & interrogat: N. Abrenúntias Satánæ? &c.

Posteà Gremialis minister genibus Pontificis insternit mantile nitidum, ut unctiones in pectore & inter scapulas exequatur. Quibus peractis, aufertur mantile, & surgit Pontifex, ut Stolâ candidâ & Pluviali ejusdem coloris induatur:

Tum sedet, atque interrogat: N. Credis in Deum, &c. *usque ad interrogationem* Vis baptizári? *inclusivè. Confestim sedens, infulatusque ut priùs, baptizat: sacræ lotionis excipitur aqua in pelvi quam sustinet minister; & statim aqua in Fontis Baptismalis Piscinam demittitur.*

Sedet pariter infulatus Pontifex, cùm Chrismale imponit, Cereumque ardentem porrigit.

Deindè stans & exinfulatus recitat Evangelium In principio.

Postremò stans, Mitrâ ornatus, & Pedum Pastorale sinistrâ tenens, Benedictionem Baptizato impertitur; & eodem, quo venerat, ordine revertitur.

[*Si baptizare duntaxat velit Pontifex; præviis Cæremoniis à Sacerdote peractis, ad Fontes Baptismales rectà pergit cum supradicto comitatu, & candidis indutus ornamentis; ibique*

ſedens & infulatus interrogat : Credis in Deum, &c. *reſiduaque ut ſuperiùs exequitur.*]

Parochus loci in quo baptizat Pontifex, Parochiæ ſuæ Actis Baptiſmum inſcribit.

Quòd ſi verò in Eccleſia Metropolitana Baptiſmus adminiſtretur, in eam ſe conferet Parochus Baptizati, cum gemino Actorum Codice, in quem referatur Baptiſmus.

ORDO

SUPPLENDI Cæremonias Baptiſmales ſuper Infantem.

CUM Infans, urgente mortis periculo, domi baptizatus fuerit, is, ſi convaleſcat, quamprimùm erit in Eccleſiam deferendus, ut ipſe ſub conditione baptizetur, ſi non ſatis conſtet eum ritè ac legitimè fuiſſe baptizatum, aut ſaltem ut ſuper eum Cæremoniæ omiſſæ ſuppleantur juxta Ordinem ſequentem; qui etiam Ordo ſervabitur, cùm, de noſtra licentia, prætermiſſæ fuerint Baptiſmi Cæremoniæ.

Qui Infantem offerunt ut ſuper eum ſuppleantur Cæremoniæ Baptiſmales, ad limen quidem Eccleſiæ, ſed intrà ipſam conſiſtunt. Sacerdos verò, omnibus ritè præparatis, cum eo qui ſuprà (pag. 8.) *notatus eſt, ornatu & comitatu, ſtans versâ facie ad Infantem, interrogat ut ſequitur :*

Operto capite.

Int. Quel Enfant préſentez-vous à l'Egliſe?

℟. Un Fils (*ou* une Fille).

Int. Eſt-il (*ou* eſt-elle) de cette Paroiſſe?

℟. Oui, Monſieur.

Si negativè reſponderetur, dimittendus eſſet Infans ad proprium Parochum, niſi haberetur à Parocho vel Ordinario conceſſa licentia.

Int. Que demande-t-il (*ou* que demande-t-elle) à l'Egliſe de Dieu?

℟. Les Cérémonies du Baptême.

Digitized by Google

Int. Qui eſt le Parrain ?

℟. C'eſt moi, Monſieur.

Int. Qui eſt la Marraine ?

℟. C'eſt moi, Monſieur.

Int. Voulez-vous vivre & mourir dans la Foi de l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine ?

℟. Oui, moyennant la grace de Dieu.

Deindè Sacerdos his aut ſimilibus verbis aſtantes alloquetur :

LEs Cérémonies que nous allons ſuppléer à cet Enfant, Mes très-chers Freres, ne ſont point eſſentielles au Sacrement ; mais elles ſont ſi vénérables par leur antiquité qui remonte juſqu'au tems des Apôtres, elles ſont ſi ſaintes dans leur objet, ſi ſalutaires dans leurs effets, que la pratique de l'Egliſe a toujours été de les ſuppléer à ceux dont elles n'avoient pas accompagné le Baptême. Perſuadée que le Sacrement n'étoit, pour ainſi dire, pas entier ſans ces auguſtes Cérémonies, cette tendre Mere n'a pu ſouffrir qu'on les omît ſans de fortes raiſons ; elle n'a pu ſouffrir qu'aucun de ſes Enfans fût privé des graces abondantes qui ſont attachées aux prieres qui les accompagnent.

Tout eſt grand, inſtructif, intéreſſant, tout enfin, dans ces Rits myſtérieux, éclaire & anime la piété. L'Egliſe, remplie de confiance dans la puiſſance de ſon divin Epoux, emploie les Exorciſmes contre l'ange de ténèbres, afin d'ôter à cet ennemi commun du ſalut des hommes, toute la force qu'il pourroit avoir contre le Chrétien. Elle donne aux nouveaux baptizés le nom de la Sainte Vierge, ou de quelque autre Saint, afin de les engager par le ſouvenir du nom qu'ils portent, à imiter les vertus de leur ſaint Patron, à le regarder comme leur protecteur dans le Ciel, & à recourir ſouvent à ſon interceſſion. Elle leur met du Sel dans la bouche, en demandant à Dieu de les remplir de cette ſa-

Digitized by Google

geſſe d'en-haut, qui doit les préſerver de la corruption du ſiècle. Elle imprime le ſigne de la Croix ſur leur front & ſur leur poitrine, pour leur faire connoître que c'eſt par la vertu de la Paſſion & de la Mort que Jeſus-Chriſt a ſoufferte ſur la Croix, qu'ils ont été purifiés de la tache originelle, & mis au nombre des Enfans de Dieu. Les Onctions qu'on leur fait ſur différentes parties du corps, leur montrent qu'ils reçoivent cette force & cette vigueur qui leur eſt néceſſaire pour courir dans la carriere de la juſtice & de la ſainteté. La Robe blanche dont ils ſont revêtus, déſigne la Robe précieuſe de l'innocence qu'ils doivent conſerver tout le tems de leur vie, pour la repréſenter ſans tache au jour du Jugement. Enfin le Cierge allumé qu'on leur met en main, les avertit de joindre à la Foi qui éclaire leur eſprit, l'ardeur de la charité, & l'éclat des bonnes œuvres dont ils doivent être ornés.

Ne ſoyons pas, M. T. C. F., les témoins oiſifs & inſenſibles de ces Cérémonies ſi capables de ranimer notre foi & notre piété. Faiſons des vœux pour le ſalut éternel de cet Enfant. Demandons à Dieu qu'il le comble de ſes bénédictions; mais profitons pour nous-mêmes des leçons profondes que nous donne cet acte ſolemnel de notre Religion: il nous préſente un tableau frappant des vertus par leſquelles un Chrétien doit ſoutenir la dignité du caractère auguſte dont il eſt revêtu. Prions Dieu avec autant d'ardeur que d'humilité, de les faire croître en nous, ces vertus, ou de nous les inſpirer de nouveau par ſa grace.

Peractâ Exhortatione, Sacerdos Patrinum & Matrinam ſic interrogabit:

Quel nom donnez-vous à cet Enfant?

℟. N.

Impoſito nomine, Sacerdos in faciem Infantis ter inſufflabit, quaſi ad fovendum; & continuò dicet:

Expulso immundo spíritu ab hac imágine Dei, júgiter illíus habitátor sit Spíritus sanctus Paraclétus.

Deindè signum Crucis in fronte Infantis dextro pollice exprimet, dicens:

N. Signum sanctæ Crucis Salvatóris Dómini nostri ✠ Jesu Christi fronti tuæ impóno.

Tum in pectore super fascias illum pariter signabit, dicens:

N. Signum sanctæ Crucis Salvatóris Dómini nostri ✠ Jesu Christi péctori tuo impóno.

Oremus.

Preces nostras, quæsumus, Dómine, clementer exaudi, & hunc fámulum tuum N. (*vel* hanc fámulam tuam N.) Crucis Domínicæ ✠, (*hìc Sacerdos Infantem Cruce signat in fronte*) cujus impressióne eum (*vel* eam) signámus, perpétuâ virtúte custódi; ut qui (*vel* quæ) novam in Fílio tuo nativitátem per Baptismum consecútus (*vel* consecúta) est, operante suscepti Sacramenti grátiâ, crescat in mensúram ætátis plenitúdinis ejusdem Christi Dómini nostri; Qui tecum vivit & regnat Deus. Aperto capite.

℟. Amen.

Oremus.

Omnipotens sempiterne Deus, Pater Dómini nostri Jesu Christi, réspice, quæsumus, super hunc fámulum tuum quem (*vel* super hanc fámulam tuam quam) ad fidei donum per Baptismi grátiam vocáre dignátus es: non permittas eum (*vel* eam) ámpliùs

irretíri ſátanæ láqueis quibus fúerat alligátus (*vel* alligáta); & concéde, ut, ſacro Fonte dealbátus (*vel* dealbáta) in ſánguine Agni, ómnium pósteà cupiditátum cáreat inquinamentis, tibíque in Eccléſia tua cum exultatióne ſérviat, & de virtúte in virtútem perſequátur ad bravíum ſupernæ vocatiónis tuæ in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro; Qui tecum vivit & regnat Deus.

℟. Amen.

OREMUS.

DEus qui humáni géneris ita es cónditor, ut ſis étiam reformátor; propitiáre pópulis adoptívis, novoque Teſtamento novam in Chriſto ſóbolem aſcríbe; ut filii promiſſiónis, quod non potuérunt áſſequi per natúram, gáudeant ſe recepiſſe per grátiam. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Deindè Sacerdos aliquantùm ſalis benedicti dextro pollice & indice acceptum intromittet in os Infantis, dicens:

Operto capite. Accipe ſal ſapiéntiæ, ut ſit tibi propítius Dóminus in vitam æternam.

℟. Amen.

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

Aperto capite. DEus patrum noſtrórum, qui hóminem diáboli invídiâ lapſum eâ mirábili diſpenſatióne inſtauraſti, ut,

ut, qui ex Adámo per culpam filius iræ náſcitur, in Chriſto per grátiam filius adoptiónis renaſcátur; auxiliáre fámulo tuo N. (*vel* fámulæ tuæ N.), atque in tuo nómine ſanctificátum ſal guſtantem reple infúsâ tui ſapóris dulcédine, guſtúque cœleſtis ſapiéntiæ: ſalva eum (*vel* eam), Dómine, per lavácrum regeneratiónis & renovatiónis Spíritûs ſancti, quem effudiſti in ipſum (*vel* in ipſam) abundè per Jeſum Chriſtum Salvatórem noſtrum; ut póſteà, dirigéntibus Evangélii documentis, & confortante grátiâ quæ eſt in Chriſto Jeſu, permáneat in fide ſtábilis, ſpe gaudens, charitáte fervens, & cum Electis tuis promiſſiónum tuárum æterna præmia cónſequi mereátur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Oremus.

Deus Abraham, Deus Iſaac, & Deus Jacob, qui fílios Iſraël de terra Ægypti & de ſervitúte Pharaónis per mare Rubrum, Angelo protegente in columna ignis & nubis, mirabíliter eduxiſti; te ſúpplices exorámus, ut hunc fámulum tuum N., quem (*vel* hanc fámulam tuam N., quam) de poteſtáte tenebrárum erípere & in regnum Fílii dilectiónis tuæ transferre dignátus es, ſub Angeli ſancti tui cuſtódiâ perdúcas ad immortálem cœleſtis regeneratiónis effectum. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Poſt hanc orationem, Sacerdos, ſupra caput Infantis extenſâ dexterâ, dicet elatiùs:

Operto capite. EXORCIZO te, immunde ſpíritus, in nómine ✠ Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ✠ ſancti, ut, qui ab hoc fámulo Dei N. (*vel* ab hac fámula Dei N.) per Baptiſmi grátiam expulſus es, nunquam ámpliùs in eum (*vel* in eam) áudeas introíre. Per me tibi ímperat immortális glóriæ Rex, qui, ut impérium tuum deſtrúeret, fórtior te ſupervénit; qui étiam in poteſtáte & virtúte imperábat legiónis tuæ ſpirítibus, & trementes de homínibus exíbant. Da glóriam victóri ac triumphatóri tuo eídem Chriſto Jeſu, Deo ac Dómino noſtro, qui hunc fámulum ſuum (*vel* hanc fámulam ſuam) ad Fontem Baptíſmatis, grátiamque regeneratiónis vocáre vocatióne ſuâ ſanctâ dignátus eſt: Et hoc ſignum ſanctæ Crucis ✠, (*hìc dextro pollice in Crucis modum ſignat Infantis frontem*) quod nos fronti ejus impónimus, tu, maledícte, nunquam áudeas violáre.

Tum recitat Orationem ſequentem:

OREMUS.

Aperto capite. ÆTERNE ac juſtíſſime Deus, fons grátiæ & veritátis, qui Móyſi Legem in monte Sinâ dediſti, & per melióris Teſtamenti mediatórem Jeſum præcepiſti ut omnes gentes in nómine Patris, & Fílii, & Spíritûs ſancti baptizarentur; hunc fámulum tuum (*vel* hanc fámulam tuam) lavácro aquæ in verbo vitæ mundá-

Digitized by Google

tum & ſanctificátum (*vel* mundátam & ſanctificátam) contínuo grátiæ tuæ præſídio ſic prótege, ut ad ſupernæ felicitátis hæreditátem incorruptíbilem pervenire mereátur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Abſolutâ oratione, Sacerdos Infantis capiti dexteram imponet (Patrino & Matrinâ dextras ad eumdem extenſas tenentibus, non tamen illum tangentibus), atque elatiùs dicet:

NEc te láteat, ſátana, imminére tibi pœnas, imminére tibi tormenta, imminére tibi judícium magnæ diéi, quæ véniet ſuccenſa quaſi camínus, in qua tibi & ángelis tuis ſempiternus palàm denuntiábitur cruciátus. Pro tua ígitur nequítia damnáte, iterùmque damnande, da honórem ſummo Patri, Deo vivo & vero, da honórem Jeſu Chriſto Fílio ejus coæterno, da honórem Spirítui ſancto Paracléto. In poteſtáte & virtúte Chriſti ejuſdem, qui te tótiès increpávit & profligávit, præcípio tibi, inferne ſpíritus, ut in hunc fámulum Dei N. (*vel* in hanc fámulam Dei N.) nunquam póſteà cállidus inſidiátor irrumpas; hunc enim (*vel* hanc enim) ipſe Deus & Salvátor noſter tuâ ſervitúte exímere, ſibíque vindicáre dignátus eſt, ut fieret templum Dei vivi per aquam regeneratiónis, in nómine ejuſdem Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos & ſéculum per ignem. Operto capite.

℟. Amen.

Digitized by Google

Deindè Sacerdos dextro pollice accipit de ſaliva oris ſui ; tangenſque in modum Crucis aurem Infantis dextram , ſubindèque ſiniſtram , dicit : Ephphéta ✠ , quod eſt ✠ , Adaperíre ; *& tangens nares , adjicit :* In odórem ✠ ſuavitátis. *Denique ſono vocis elatiore ſubjungit :* Tu autem , ſátana , Deum contremíſce magnum & potentem ; nec jam prædæ inſidiári áudeas , quam à te per grátiam ſuam victor ábſtulit.

Poſteà Infantem faſciis apprehenſum introducet in Eccleſiam , eum ſic alloquens :

N. Ingrédere in Templum Dómini ; ut , qui (*vel* quæ) cohæres Chriſti per Baptiſmum factus es (*vel* facta es) , intróire váleas in regnum cœlórum.

℟. Amen.

Aperto capite. *His peractis , Patrinum & Matrinam admonebit ut ſtantes ad Altare Baptiſterii , vel (ſi in loco deſit Altare) ad Fontes Baptiſmales , voce intelligibili recitent nomine Infantis , primò Symbolum Apoſtolorum , deindè Orationem Dominicam , ut ſuprà , in Ordine Baptiſmi Infantium.*

Continuò ſtans ad Baptiſterium Sacerdos Infantem nominatim interrogat his verbis :

Operto capite. N. Abrenúntias Sátanæ ? (Renoncez-vous à Satan ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Abrenúntio , (J'y renonce.)

S. Et ómnibus pompis ejus ? (& à toutes ſes pompes ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Abrenúntio , (J'y renonce.)

Digitized by Google

S. Et ómnibus opéribus ejus ? (Et à toutes ſes œuvres ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Abrenúntio , (J'y renonce.)

Poſteà Sacerdos intinctam Oleo Catechumenorum virgulam accipiet , Infantemque in modum Crucis unget , primùm in pectore , ſtatimque inter ſcapulas , dicens : Ego te línio ✠ óleo ſalútis in Chriſto Jeſu ✠ Dómino noſtro , in vitam æternam.

Aperto capite uſque ad finem.

℟. Amen.

Peractâ primâ unctione , confeſtim eam abſterget : peractâ ſecundâ , idem faciet.

Continuò dicet :

N. Credis in Deum , Patrem omnipotentem , creatórem cœli & terræ ?

(N. Croyez-vous en Dieu , le Pere tout-puiſſant , créateur du ciel & de la terre ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Credo , (J'y crois.)

S. Credis in Jeſum Chriſtum , Filium ejus únicum , Dóminum noſtrum , natum & paſſum ?

(Croyez-vous en Jeſus-Chriſt , ſon Fils unique , notre Seigneur , qui eſt né , & qui a ſouffert *la mort pour nous ?*)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Credo , (J'y crois.)

S. Credis in Spíritum ſanctum , ſanctam Eccléſiam Cathólicam , Sanctórum communiónem , remiſſiónem peccatórum , carnis reſurrectiónem , vitam æternam poſt mortem ?

Digitized by Google

(Croyez-vous au ſaint Eſprit, la ſainte Egliſe Catholique, la communion des Saints, la rémiſſion des péchés, la réſurrection de la chair, & la vie éternelle après la mort ?)

Patrinus & Matrina reſpondent :

Credo, (J'y crois.)

Deindè virgulam Chriſmate ſacro intinctam accipiet, dicetque :

Deus omnípotens, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, qui te regenerávit ex aqua & Spíritu ſancto, tibíque remiſſiónem conceſſit illíus, in quo natus (*vel* nata) eras, peccáti, (*ſequentia verba pronuntians, in modum Crucis ungit Infantem in ſummitate capitis*) ipſe te líniat ✠ Chríſmate ſalútis in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro, in vitam æternam.

℟. Amen.

Et ſtatim unctionem abſtergit.

Poſteà Infantis capiti linteolum candidum (*vulgò* Chriſmale) *loco veſtis albæ imponet, dicens :*

N. Accipe veſtem cándidam, quam immaculátam pérferas ante tribúnal Dómini noſtri Jeſu Chriſti, ut hábeas vitam æternam.

℟. Amen.

Deindè Patrino Cereum accenſum porriget, dicens :

N. Accipe lámpadem ardentem, & Baptiſmi tui pactum inviolátum conſerva ; ut poſſis cum accenſâ charitátis lucernâ óbviàm exíre divíno Sponſo, & ad cœleſtes ejuſdem núptias introductus (*vel* introducta), inter Electos gaudére in ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

Digitized by Google

His peractis, recitabitur Evangelium In principio, *ut suprà, in Ordine Baptismi Infantium.*

Confestim Sacerdos Patrinum & Matrinam his verbis admonebit :

Vous n'avez contracté aucune Affinité spirituelle ni avec cet Enfant, ni avec ses pere & mere, comme vous l'auriez contractée s'il avoit été baptisé à l'Eglise.

De cæteris autem (prout suaserit prudentia) monebit ut suprà in Ordine Baptismi Infantium (pag. 22.)
Postremò de suppletis Baptismi Cæremoniis Acta conficientur.

Infantibus qui ab Hæreticis, servatâ materiâ & formâ legitimâ, baptizati fuerint, consulto priùs Diœcesano Antistite, omissæ Cæremoniæ suppleri poterunt, si postulaverint parentes ad Catholicam fidem conversi.

ORDO

SUPPLENDI Cæremonias Baptiſmales ſuper Adultum in ortu baptizatum.

ADULTIS, qui, de Ordinarii licentiâ, domi ſine Cæremoniis fuerint in ortu baptizati, perindè atque Infantibus ſupplentur Baptiſmi Cæremoniæ, excepto quòd Adultus per ſe ipſe ad interrogata reſpondet.

Initio verò, ad limen quidem Eccleſiæ, ſed intrà ipſam, ſic eum interrogabit Sacerdos:

Int. Que demandez-vous à l'Egliſe de Dieu?

Bz. Les Cérémonies du Baptême.

Int. Qui eſt le Parrain?

Bz. C'eſt moi, Monſieur.

Int. Qui eſt la Marraine?

Bz. C'eſt moi, Monſieur.

Int. Voulez-vous vivre & mourir dans la Foi de l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine?

Bz. Oui, moyennant la grace de Dieu.

Int. Quel nom donnez-vous à ce (*ou* à cette) Fidele?

Bz. N.

Cætera perſequetur ut ſuprà, in Ordine ſupplendi Cæremonias Baptiſmales ſuper Infantem.

Introductus in Eccleſiam Adultus, cum Sponſoribus recitat Symbolum Apoſtolorum & Orationem Dominicam. Si autem ex Hæreticis venerit, inter Symbolum Apoſtolorum & Orationem Dominicam, emittet Fidei profeſſionem, ut infrà, in Ordine Abſolutionis publicæ ab Hæreſi.

Ante

Digitized by Google

Ante ingreſſum Baptiſterii, ſi ſit mas cui ſuppleantur Cæremoniæ, pectus ejus & ſcapulas deteget Patrinus in ſuperiore parte : ſi autem ſit fœmina, eam Matrina cum omni modeſtia diſponet ; ſufficit enim ut unctiones Olei Catechumenorum ad partem proximè collo ſubjacentem, tam antè quàm retrò, & Unctio Chriſmatis, nudato capite, poſſint commodè fieri.

Adultus cui ſupplentur Cæremoniæ Baptiſmales, albâ veſte induitur, & ipſe Cereum ardentem accipit.

Antequàm ſuper eum recitetur Evangelium In principio, *Sacerdos ipſum his aut ſimilibus verbis alloquetur :*

L'Egliſe, Mon cher Frere, (*ou* Ma chere Sœur,) n'a pas voulu que vous fuſſiez privé (*ou* privée) des graces précieuſes attachées aux Cérémonies du Baptême qui viennent de vous être ſuppléées. Tout reſpire la piété dans ces auguſtes Cérémonies, tout y annonce les effets admirables du Sacrement de la régénération. Que ce jour eſt intéreſſant pour vous, M. C. F. (*ou* M. C. S.)! Les Exorciſmes que l'Egliſe a prononcés, le Sel qu'elle a employé, le ſigne de la Croix qu'elle a imprimé ſur votre front & ſur votre poitrine, les Onctions qu'elle a faites ſur vous, cette Robe blanche dont elle vous a revêtu (*ou* revêtue), cette Lumiere qui brille encore dans vos mains, tout eſt pour vous une leçon profonde & touchante. Pénétrez-vous, M. C. F. (*ou* M. C. S.), de l'eſprit de ces ſaintes Cérémonies, & répondez par vos ſentimens à ceux dont l'Egliſe eſt elle-même animée. Vainqueur (*ou* victorieuſe) du Démon, par les anathêmes dont il eſt frappé, ne vous laiſſez point aſſervir par ce redoutable ennemi de votre ſalut ; qu'il fuie lui-même devant vous, & qu'il ſente la force invincible du bras qui vous ſoutient. Que le ſel de la ſageſſe vous préſerve de la corruption de la terre : *ne marchez pas ſelon la chair, mais ſelon l'eſprit.* Fortifié (*ou* fortifiée) par la vertu divine de l'Huile ſainte, armé (*ou* armée) du ſigne de J. C., courez à grands pas dans la carriere de la piété ; combattez & triomphez comme un généreux Athlète ſous l'étendard de la Croix. *Autrefois vous étiez ténebres : ſongez que vous êtes maintenant lumiere ; conduiſez-vous donc comme un Enfant de lumiere.*

Décoré (*ou* décorée) de la Robe de l'innocence, prenez garde, ah! prenez garde de la ſouiller jamais par le péché; mais conſervez-la pure & ſans tache, pour la repréſenter au jour du Jugement devant le Trône de l'Agneau.

Tum Sacerdos Patrinum & Matrinam his aut ſimilibus verbis admonebit:

Et vous, MON CHER FRERE & MA CHERE SŒUR, qui avez préſenté cette Perſonne à l'Egliſe pour lui faire ſuppléer les Cérémonies du Baptême, quoique vous ne l'ayez pas tenue ſur les Fonts ſacrés de la régénération, & que, par cette raiſon, vous n'ayez contracté avec elle, ni avec ſes Pere & Mere, aucune Affinité ſpirituelle, vous devez néanmoins vous intéreſſer particulierement à ſon ſalut, & l'aider par vos conſeils, par vos prieres, & ſur-tout par vos exemples, à répondre fidelement aux graces que nous venons de demander à Dieu pour elle.

Poſteà Fidelis cui ſuppleta fuerint Cæremoniæ, Patrinum inter & Matrinam medius, ad Altare-majus procedet, ubi cum ipſis ad infimum gradum genua flectet; cæteraque peragentur ut ſuperiùs dictum eſt. (pag. 20.)

Poſtremò de ſuppletis Baptiſmi Cæremoniis Acta perſcribentur.

ORDO

Baptiſmi Adultorum.

SI quis Adultus, vel omninò non baptizatus, vel non ritè baptizatus, regenerationis gratiam poſtulet; Parochus eum paternâ charitate ſuſcipiat, Religionis Catholicæ documentis imbuat, ejuſque propoſitum ac fidei ſinceritatem diligenter exploret: Diœceſanum verò Pontificem de Proſelyti deſiderio ac diſpoſitionibus certiorem faciat.

Ut autem retineatur umbra quædam priſtini illius verendique moris Eccleſiaſtici, quo adulti proſelyti non ſtatim ſacro Fonte tingebantur, ſed, præeunte Catechiſmo & examine, ut ex Competentibus *Catechumenis* Electi *fierent, ſuper ipſos repetitis vicibus fundebantur preces & Exorciſmi; cùm baptizandus occurret aliquis Adultus, pridiè Sacramenti adminiſtrandi, ſuper illum præviæ explebuntur Cæremoniæ quæ ad Eccleſiæ limen ſuper Catechumenos fieri ſolent, reſervatâ in poſterum diem ſacrâ lotione, cum Cæremoniis tum Sacramento proximis, tum illud ſequentibus.*

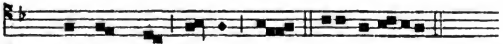
Porrò decet quàm maximè ut nullus baptizetur Adultus, niſi adhibito ſolemni quodam apparatu. Convocetur Clerus frequentior; adſint Diaconus & Subdiaconus ſacris Ordinum ſuorum Veſtibus ornati, qui baptizanti, ſive Præſuli, ſive Sacerdoti miniſtrent, ſacrorumque Oleorum unctiones abſtergant.

Itaque, ſi priùs Parocho licentiam baptizandi Adulti conceſſerit Ordinarius loci Antiſtes, pridiè conferendi Sacramenti, horis pomeridianis, ſtante ad Eccleſiæ januam Catechumeno cum Suſceptoribus, Parochus, fuſâ pro ipſo ad Deum oratione, Superpelliceo, Stolâ violaceâ & Pluviali ejuſdem coloris indutus, comitantibus Miniſtris & Clero, procedet in Chorum; iſque, cùm cuncti ad ſedes ſuas conſtiterint, ſeipſum in ſalutiferæ Crucis modum conſignans, cantabit in tono Veſperarum:

Aperto capite.

℣. Deus, in adjutórium meum intende;
℟. Dómine, ad adjuvandum me festina.
Glória Patri, &c.

Deindè canentur alternis choris tres Psalmi sequentes sub Antiphona, quam imponet Sacerdos; Cantoresque Pluvialibus induti, Chorum regent.



Ant. Ef-fun-dam su-per vos. 6. F.

PSALMUS 8.

DOMINE, Dóminus noster, * quàm admirábile est nomen tuum in universa terra!

Quóniam elevàta est magnificéntia tua * super cœlos.

Ex ore infántium & lacténtium perfeciſti laudem propter inimícos tuos; * ut déstruas inimícum & ultórem.

Quóniam vidébo cœlos tuos, ópera digitórum tuórum; * lunam & stellas, quæ tu fundasti.

Quid est homo, quòd memor es ejus? * aut filius hóminis, quóniam vísitas eum?

Minuisti eum paulò minùs ab Angelis; * glóriâ & honóre coronasti eum, & constituisti eum super ópera mánuum tuárum.

Omnia subjeciſti sub pédibus ejus; * oves & boves universas, insuper & pécora campi;

Vólucres cœli, & pisces maris, * qui perámbulant sémitas maris.

Dómine, Dóminus noster, * quàm admirábile est nomen tuum in universa terra!

Glória Patri.

PSALMUS 28.

AFFERTE Dómino, fílii Dei; * afferte Dómino fílios aríetum.

Afferte Dómino glóriam & honórem; afferte Dómino glóriam nómini ejus: * adoráte Dóminum in átrio sancto ejus.

Vox Dómini super aquas; Deus majestátis intónuit: * Dóminus super aquas multas.

Vox Dómini in virtúte, * vox Dómini in magnificéntia.

Vox Dómini confringentis cedros; * & confringet Dóminus cedros Líbani:

Et comminuet eas tanquam vítulum Líbani, * & dilectus quemádmodùm fílius unicórnium.

Vox Dómini intercidentis flammam ignis, vox Dómini concutientis desertum: * & commovébit Dóminus desertum Cades.

Vox Dómini præparantis cervos, & revelábit condensa: * & in templo ejus omnes dicent glóriam.

Dóminus dilúvium inhabitáre facit; * & sedébit Dóminus Rex in æternum.

Dóminus virtútem pópulo suo dabit; * Dóminus benedícet pópulo suo in pace.

Glória Patri.

PSALMUS 121.

LÆTATUS sum in his quæ dicta sunt mihi: * In domum Dómini íbimus.

Stantes erant pedes nostri * in átriis tuis, Jerúsalem.

Jerúsalem, quæ ædificátur ut civitas, * cujus participátio ejus in idipsum:

Illùc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini, testimónium Israël, * ad confitendum nómini Dómini:

Quia illic sedérunt sedes in judício, * sedes super domum David.

Digitized by Google

Rogáte quæ ad pacem ſunt Jerúſalem, * & abundántia diligéntibus te.

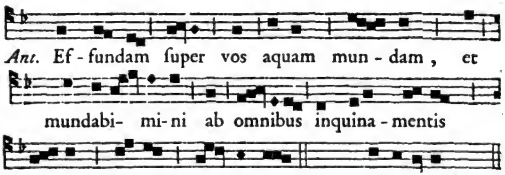
Fiat pax in virtúte tua, * & abundántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos, & próximos meos, * loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei noſtri, * quæsívi bona tibi.

Glória Patri.

Finitis Pſalmis, cantabitur



Aperto capite.

Poſt Antiphonam, Sacerdos recto tono cantabit:

Kyrie, eléiſon.

℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Pater noſter, *ſecretò. Poſteà, deprimendo à* Fa *in* Re:

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem,

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobiſcum,

℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DA, quæſumus, Dómine, Electo noſtro N. (*vel* Electæ noſtræ N.) ut ſacroſanctis regni cœlórum myſ-

Digitized by Google

tériis imbútus (*vel* imbúta), teque & quem miſiſti Jeſum Chriſtum ſubjectâ mente cognoſcens, fonte Baptíſmatis renovári, & inter adoptiónis fílios Eccleſiæque membra computári mereátur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

OREMUS.

DEus qui humáni géneris ita es cónditor, ut ſis étiam reformátor; propitiáre pópulis adoptívis, novóque Teſtamento novam in Chriſto ſóbolem aſcríbe; ut fílii promiſſiónis, quod non potuérunt áſſequi per natúram, gáudeant ſe recepiſſe per grátiam. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Poſteà Sacerdos, comitantibus Miniſtris & Clero in ordine Proceſſionis, præeunte Cruce cum duobus Acolythis, ſeu miniſtris Cereos accenſos gerentibus, unoque ſal benedictum gerente, perget ad Catechumenum, qui ſtabit ad Eccleſiæ januam foris, ſi ſit porticus, vel intrò, ſi deſit; ſemper autem ab Eccleſiæ penetralibus remotior quàm Sacerdos: & hic continuò, ſtans verſâ facie ad Catechumenum inter Suſceptores medium, ſic eum interrogabit:

Sacerdos. Que demandez-vous à Dieu & à ſon Egliſe? Operto capite.

Catechumenus vel *Catechumena.* La Foi, & l'inſtruction dans la Religion Chrétienne, pour me diſpoſer à recevoir le ſaint Baptême.

S. Quel avantage eſpérez-vous retirer de la Foi?

Cat. J'eſpere qu'elle me conduira à la vie éternelle.

S. Si vous voulez arriver à la vie éternelle, il

faut croire en Dieu & en Jeſus-Chriſt, & garder les Commandemens.

» Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout » votre cœur, de toute votre ame, de tout votre eſ- » prit, de toutes vos forces : c'eſt-là le premier & le » plus grand de tous les Commandemens. Et voici » le ſecond, qui eſt ſemblable à celui-là : Vous aime- » rez votre prochain comme vous-même. Toute la » Loi & les Prophetes ſont renfermés dans ces deux » Commandemens. » Voulez-vous vivre ſelon ces ſaintes regles ?

Cat. Je l'eſpere, moyennant la grace de Dieu.

S. Dans quelle Secte avez-vous été élevé ? (*ou* élevée ?)

Cat. Dans la Religion (Juive, Mahometane, Payenne, &c.) *declarando quænam ea ſit.*

Deindè, ſi Catechumenus fuerit Judæus, ſic eum interrogabit Sacerdos.

Interrogatio. Renoncez-vous à l'endurciſſement & à l'aveuglement des Juifs, qui n'ont pas voulu reconnoître notre Seigneur Jeſus-Chriſt ?

℟. J'y renonce.

Int. Croyez-vous que le Seigneur Jeſus, Fils de la bienheureuſe Vierge Marie, eſt le Meſſie attendu par les Patriarches, prédit par les Prophetes, & promis par les ſaintes Ecritures de l'ancien Teſtament ?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous que ce divin Sauveur eſt mort pour nos péchés, & que, ſans ſa mort, nous n'aurions point de ſalut à eſpérer ?

℟. Je le crois.

Int.

Digitized by Google

Int. Croyez-vous qu'il a abrogé par ſa mort les cérémonies de la Loi de Moyſe, & qu'elles ſont tellement abolies, qu'on ne peut plus les obſerver ſans péché?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous que les Evangiles & les autres Livres du Nouveau Teſtament contiennent la parole de Dieu, & ont été dictés par le Saint-Eſprit?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous qu'on ne peut être ſauvé que par les mérites de Jeſus-Chriſt?

℟. Je le crois.

Si Catechumenus fuerit Paganus, ſeu Idolorum cultor, omiſſis interrogationibus præcedentibus, hæc ab illo ſciſcitabitur Sacerdos.

Int. Renoncez-vous de tout votre cœur aux Idoles & aux fauſſes Divinités que vous avez adorées dans le tems de votre aveuglement?

℟. J'y renonce.

Int. Croyez-vous qu'il n'y a qu'un ſeul Dieu, créateur du Ciel & de la Terre?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous que les ſaintes Ecritures de l'ancien & du nouveau Teſtament ſont inſpirées de Dieu?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous qu'on ne peut être ſauvé que par les mérites de J. C.?

℟. Je le crois.

Si Catechumenus fuerit Mahumetanus, his eum verbis interrogabit Sacerdos.

Int. Renoncez-vous à toutes les impiétés de l'Alcoran, & des autres Livres des Mahométans?

℟. J'y renonce.

Int. Croyez-vous que notre Seigneur Jeſus-Chriſt, Fils de la bienheureuſe Vierge Marie, a été conçu par l'opération du Saint-Eſprit ?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous que Notre Seigneur Jeſus-Chriſt eſt mort pour nous racheter ?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous qu'il eſt Dieu égal à ſon Pere, & qu'il s'eſt fait homme pour notre ſalut ?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous qu'il y a un ſeul Dieu en trois Perſonnes, le Pere, le Fils, & le Saint-Eſprit ;

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous que le bonheur du Paradis conſiſte dans la poſſeſſion de Dieu, & nullement dans la jouiſſance des plaiſirs ſenſuels ?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous que les ſaintes Ecritures de l'ancien & du nouveau Teſtament ſont inſpirées de Dieu ?

℟. Je le crois.

Int. Croyez-vous qu'on ne peut être ſauvé que par les mérites de J. C. ?

℟. Je le crois.

Si fuerit Catechumenus ex alia Hæreticorum Secta, percontabitur ab eo Sacerdos nunc ſuæ Sectæ erroribus renuntiet, contrariaque illis dogmata credat & profiteatur ? Sigillatimque interrogabitur de præcipuis Catholicæ veritatis capitibus quæ hæreticis Sectæ illius opinionibus adverſantur.

Deindè, quamlibet Religionem aut Sectam ſequeretur Catechumenus, eum ſic interrogabit Sacerdos.

Int. Croyez-vous en Dieu le Pere tout-puiſſant, créateur du Ciel & de la Terre ?

℟. J'y crois.

Digitized by Google

Int. Croyez-vous en Jeſus-Chriſt ſon Fils unique, notre Seigneur, qui eſt né, & qui a ſouffert la mort pour nous ?

℟. J'y crois.

Int. Croyez-vous au Saint-Eſprit, la ſainte Egliſe Catholique, la Communion des Saints, la rémiſſion des péchés, la réſurrection de la chair, & la vie éternelle après la mort ?

℟. J'y crois.

Int. Croyez-vous qu'on ne peut recevoir dignement le Baptême, ſans avoir un ſincere regret de ſes péchés, & une volonté délibérée de vivre conformément à l'Evangile ?

℟. Je le crois.

Int. Avez-vous un regret ſincere de vos péchés, & promettez-vous à Dieu de vous en corriger ?

℟. Oui, moyennant la grace de Dieu.

Int. Avez-vous une volonté délibérée de vivre conformément à l'Evangile ?

℟. Oui, moyennant la grace de Dieu.

Poſteà ſubjunget :

Int. Avez-vous un Parrain & une Marraine ?

℟. Oui, Monſieur.

Int. Qui eſt le Parrain ?

Reſpondet Patrinus : C'eſt moi, Monſieur.

Int. Qui eſt la Marraine ?

Reſpondet Matrina : C'eſt moi, Monſieur.

Tum Sacerdos Patrinum & Matrinam compellans, ab iis quæret :

Voulez-vous vivre & mourir dans la Foi de l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine ?

Patrinus & Matrina : Oui, moyennant la grace de Dieu.

Sacerdos Catechumeno : Renoncez-vous à Satan ?

Catechumenus : J'y renonce.

S. Et à toutes ſes œuvres ?

Cat. J'y renonce.

S. Et à toutes ſes pompes ?

Cat. J'y renonce.

Sacerdos Patrino & Matrinæ : Quel nom donnez-vous à ce (*ou* à cette) Catechumène ?

℟. N.

Hìc genua flectet Catechumenus : Sacerdos verò in Catechumeni faciem ter exſufflabit, quaſi ad expellendum; & ſemel dicet:

Recéde, immunde ſpíritus, ab hac imágine Dei, & da locum Spirítui ſancto Paracléto.

Tum in ejus faciem ſemel in modum Crucis, ore mediocriter aperto, leniter inſufflabit, quaſi ad fovendum; & continuò dicet:

Accipe Spíritum bonum per hanc inſufflatiónem, & Dei ✠ benedictiónem.

℣. Pax tibi;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

Poſteà ſignum Crucis pollice dextro in Catechumeni fronte & pectore exprimet, dicens :

N. Accipe ſignum ſanctæ Crucis, tam in fronte ✠, quàm in péctore ✠: fidem ſume cœléſtium myſterió-

rum; ſuavitátem pércipe ſalutárium mandatórum; talis eſto móribus, ut templum Dei jam eſſe poſſis, ingreſſuſque (*vel* ingreſſaque) Eccléſiam Dei, evaſiſſe te láqueos mortis lætanter agnoſcas. *Si Catechumenus fuerit Judæus:* horreſce Judáicam cæcitátem, nóxiam réſpue incredulitátem. *Si Hæreticus in irritum baptizatus:* horreſce Hæréticam pravitátem, nefáriam réſpue (*nominetur Secta*) Sectam. *Si Mahumetanus:* horreſce Mahumetánam impietátem, pravam réſpue Sectam infidelitátis. *Si Paganus:* horreſce idóla, fictórum réſpue núminum ſimulácra.

Cole Deum Patrem omnipotentem, & Jeſum Chriſtum Fílium ejus únicum Dóminum noſtrum, ſedentem ad dextram Majeſtátis in excelſis: Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos & ſéculum per ignem. ℟. Amen.

Hìc à genibus exurgit Catechumenus.

℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, réſpice, quæſumus, ſuper hunc fámulum tuum quem (*vel* ſuper hanc fámulam tuam quam) ad percipiendam Chriſtiánæ fídei doctrínam vocáre dignátus es: omnem ab eo (*vel* ab ea) cæcitátem cordis expelle; diſrumpe láqueos ſátanæ quibus eſt alligátus (*vel* alligáta): áperi, Dómine, illi jánuam Aperto capite.

Digitized by Google

miſericórdiæ tuæ ; ut eam quæ deſursùm eſt, ſapiéntiam toto corde amplectens, ómnium cupiditátum cáreat inquinamentis, tibíque in Eccléſia tua cum exultatióne ſérviat, & de virtúte in virtútem ſic fórtiter ámbulet, ut dignus (*vel* digna) efficiátur ad Baptiſmi grátiam accédere. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

OREMUS.

OMNIPOTENS & miſéricors Deus, huic fámulo tuo N. (*vel* huic fámulæ tuæ N.) in ténebris & in umbra mortis ſedenti, veram lucem viamque veritátis demonſtra ; ut, aperto interióris hóminis óculo, te unum Deum, Patrem, & Fílium, & Spíritum ſanctum agnoſcat ; fructumque hujus confeſſiónis, & hìc, & in futúro ſéculo percípere mereátur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

OREMUS.

PRECES noſtras, quæſumus, Dómine, clementer exáudi ; & hunc Electum tuum N. (*vel* hanc Electam tuam N.) Crucis Domínicæ ✠, (*hìc Sacerdos Catechumenum Cruce ſignat in fronte*) cujus impreſſióne eum (*vel* eam) ſignámus, perpétuâ virtúte cuſtódi ; ut mandáta tua fideliter éxequens, ad fontes aquárum vivéntium cœleſtemque regeneratiónem, ſecundùm propóſitum tuum & grátiam, pervenire mereátur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Digitized by Google

[*Si Catechumenus fuerit Paganus, seu Idolorum cultor, adjiciet Sacerdos Orationem sequentem :*

OREMUS.

DOMINE Deus omnípotens, te súpplices invocámus super hunc fámulum tuum N. quem (*vel* super hanc fámulam tuam N. quam) de gentilitátis erróribus & impíssima conversatióne líberas : præsta, quæsumus, ut, qui priùs sine Christo & sine Deo erat in mundo, gratúitæ ad fidem vocatiónis benefícium mémori mente júgiter séntiat ; jam non ámbulet sicut gentes quæ te ignórant ; sed qui (*vel* quæ) convértitur à simulácris servíre tibi Deo vivo & vero, prístinam magìs ac magìs dedíscat cæcitátem & vitæ consuetúdinem, véteremque omninò depónat hóminem, & índuat novum : hunc (*vel* hanc) exáudi propítius, qui (*vel* quæ) sátanæ renúntians, idóla perhorrescens, tibíque firmiter adhærens, toto ánimo suspírat ad fontem sanctificatiónis ; ut in Christo regenerátus (*vel* regenerata), innocéntiæ castum velámen servet usque in diem Christi ejusdem Fílii tui Dómini nostri ; Qui tecum vivit & regnat Deus.

℟. Amen.]

Hìc genua flectit Catechumenus.

Completis Orationibus, Sacerdos aliquantùm salis benedicti dextro pollice & indice acceptum intromittet in os Catechumeni, dicens :

Accipe sal sapiéntiæ, ut sit tibi propítius Dóminus in vitam æternam. Operto capite.

℟. Amen.

Digitized by Google

℣. Pax tibi;

℟. Et cum ſpíritu tuo;

Hic ſurgit Catechumenus.

OREMUS.

Aperto capite. DEus patrum noſtrórum, qui hóminem diáboli invídiâ lapſum eâ mirábili diſpenſatióne inſtauraſti, ut, qui ex Adámo per culpam fílius iræ náſcitur, in Chriſto per grátiam fílius adoptiónis renaſcátur; auxiliáre fámulo tuo N. (*vel* fámulæ tuæ N.), atque in tuo nómine ſanctificátum ſal guſtantem reple infúſâ tui ſapóris dulcédine, guſtúque cœleſtis ſapiéntiæ: perduc eum (*vel* eam), Dómine, ad lavácrum regeneratiónis & renovatiónis Spíritûs ſancti, quem effundas in ipſum (*vel* in ipſam) abundè per Jeſum Chriſtum Salvatórem noſtrum; ut in póſterum, dirigéntibus Evángelii documentis, & confortante grátiâ quæ eſt in Chriſto Jeſu, permáneat in fide ſtábilis, ſpe gaudens, charitáte fervens, & cum Electis tuis promiſſiónum tuárum æterna præmia cónſequi mereátur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Poſt hanc Orationem, dicet Sacerdos Catechumeno:

Operto capite. Notre cher fils, (*ou* notre chere fille), mettez-vous à genoux, & dites, *Pater noſter*, (*ou Notre Pere.*)

Catechumenus dicet, Pater noſter (*ou* Notre Pere), *uſque ad* ſed libera nos à malo, (*ou* délivrez-nous du mal), *incluſivè.*

Addet

Digitized by Google

Addet Sacerdos : Levez-vous, & achevez votre priere : & *dicet Catechumenus :* Amen, (*ou* Ainſi ſoit-il.)

Poſteà dicet Sacerdos Patrino, ſi ſit vir baptizandus ; vel Matrinæ, ſi ſit mulier baptizanda :

Faites ſur lui (*ou* ſur elle) le ſigne de la Croix.

Et dicet Catechumeno :

Approchez.

Statim Patrinus Catechumenum, vel Matrina Catechumenam, dextro pollice in modum Crucis conſignabit ad frontem, dicens :

In nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti. (*ou* Au nom du Pere ✠, & du Fils, & du S.-Eſprit.)

Et continuò Sacerdos idem faciet, ſubjungetque Orationem ſequentem.

OREMUS.

DEus Abraham, Deus Iſaac, & Deus Jacob, qui fílios Iſraël de terra Ægypti & de ſervitúte Pharaónis per mare Rubrum, Angelo protegente in columna ignis & nubis, mirabíliter eduxiſti ; te ſúpplices exorámus, ut hunc fámulum tuum N. (*vel* hanc fámulam tuam N.), miſſo páriter qui eum (*vel* eam) comitétur, Angelo ſancto tuo, ad Baptiſmi grátiam perdúcere dignéris, ſatanæque ereptum (*vel* ereptam) império, transferre in regnum Fílii dilectiónis tuæ ; Qui tecum vivit & regnat Deus. Aperto capite.

℟. Amen.

OREMUS.

ÆTERNE ac justíssime Deus, fons grátiæ & veritátis, qui Móysi Legem in monte Sinâ dedísti, & per melióris Testamenti mediatórem Jesum præcepísti ut omnes gentes in nómine Patris, & Fílii, & Spíritûs sancti baptizarentur; hunc fámulum tuum (*vel* hanc fámulam tuam) præveni in benedictiónibus dulcédinis; lavácro aquæ in verbo vitæ munda eum (*vel* eam) & sanctífica; ut per grátiam tuam justificátus (*vel* justificáta), hæres fiat secundùm spem vitæ æternæ. Per eumdem Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Hic genua flectet Catechumenus: tum Sacerdos, extensam supra ejus caput dexteram tenens, non tamen ipsum tangens, dicet elatiùs:

Operto capite. EXORCIZO te, immunde spíritus, in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ sancti, ut éxeas & recedas ab hoc fámulo Dei N. (*vel* ab hac fámula Dei N.) Per me tibi ímperat immortális glóriæ Rex, qui, ut impérium tuum destrúeret, fórtior te supervénit; qui étiam in potestáte & virtúte imperábat legiónis tuæ spirítibus, & trementes de homínibus exíbant. Da glóriam victóri ac triumphatóri tuo eídem Christo Jesu, Deo ac Dómino nostro, qui hunc fámulum suum (*vel* hanc fámulam suam) ad Fontem Baptísmatis, grátiamque regeneratiónis vocáre vocatióne suâ sanctâ dignátur. Et hoc signum sanctæ Crucis ✠, (*hìc dextro pollice in Crucis modum signat Catechumeni frontem*) quod nos fronti ejus impónimus, tu, maledicte, nunquam áudeas violáre.

Digitized by Google

Tum, dextrâ, ut priùs, ſuprà Catechumeni caput extensâ, hæc in verba Deum precabitur:

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, immenſam pietátem tuam ſuper hunc fámulum tuum N. (*vel* ſuper hanc fámulam tuam N.) humíliter implorámus, qui (*vel* quæ) cœleſtem cónſequi grátiam ſpirituáli regeneratióne deſíderat: eum (*vel* eam) ſúſcipe, Dómine, in miſericórdia tua, nec à ſua expectatióne confundas; ut Baptiſmo ſalútis renovátus (*vel* renováta), ſe Dei fílium (*vel* fíliam), Chriſti membrum, templumque ſancti Spíritûs factum (*vel* factam) eſſe júgiter memínerit, & tuórum alácriter viam currens mandatórum, ad promiſſa regni tui gáudia perveníre mereátur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen. Aperto capite.

Abſolutâ oratione, dextram imponet Sacerdos ſuper Catechumeni caput, ipſum leviter tangens (Patrino & Matrinâ dextras ad eumdem extenſas tenentibus, non tamen illum tangentibus), atque elatiùs dicet:

NEC te láteat, ſátana, imminére tibi pœnas, imminére tibi tormenta, imminére tibi judícium magnæ diéi, quæ véniet ſuccenſa quaſi camínus, in qua tibi & ángelis tuis ſempiternus palàm denuntiábitur cruciátus. Pro tua ígitur nequítia damnáte, iterùmque damnande, da honórem ſummo Patri, Deo vivo & vero, da honórem Jeſu Chriſto Fílio ejus cœterno, da honórem Spirítui ſancto Paracléto. In poteſtáte & virtúte Chriſti ejuſdem, qui te tótiès increpávit & Operto capite.

Digitized by Google

profligávit, præcípio tibi, inferne ſpíritus, ut diſcédas ab hoc fámulo Dei; hunc enim (*vel* ab hac fámula Dei; hanc enim) hódiè ipſe Deus & Salvátor noſter tuæ jugo ſervitútis exímere, ſibíque vindicáre dignátur, ut fiat templum Dei vivi per aquam regeneratiónis, in remiſſiónem ómnium peccatórum, in nómine ejuſdem Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos & ſéculum per ignem.

℟. Amen.

Tum Sacerdos dextro pollice accipiet de ſaliva oris ſui; tangenſque in modum Crucis aurem Catechumeni dextram, ſubindèque ſiniſtram, dicet:

Operto capite.

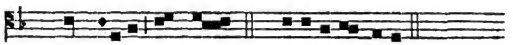
Ephphéta ✠, quod eſt ✠, Adaperíre; *& tangens nares, adjiciet:* In odórem ſuavitátis. *Denique ſono vocis elatiore ſubjunget:* Tu autem fuge, Sátana: ecce appropinquat Deus magnus & potens, Deus à forti prædam áuferens.

His peractis, Sacerdos Catechumenum paucis exhortabitur ut ſe proximis diſpoſitionibus ad Baptiſmum poſtero die ſuſcipiendum, renovato pietatis fervore, præparare ſtudeat: eoque ſic dimiſſo, recedet cum Clero & Miniſtris.

IPSO DIE baptizandi Adulti, horis matutinis, ante Miſſam, Sacerdos, ablutis manibus, fuſâ ad Deum oratione, & directâ intentione, ſuper Albam Stolâ candidâ & Pluviali ejuſdem coloris ornatus, comitantibus Miniſtris ceteroque Clero, è Sacrario procedet in Chorum; cunctiſque ad ſedes ſuas conſiſtentibus, ſeſe in ſalutiferæ Crucis modum conſignans, cantabit in tono Officii ſolemnis:

℣. Deus, in adjutórium meum intende:
℟. Dómine, ad adjuvandum me feſtína.
Glória Patri, &c.

Deindè alternis Choris cantabitur Pſalmus ſequens ſub Antiphona quam imponet Sacerdos: Cantoreſque Pluvialibus induti, Chorum regent.



Ant. Hau-ri-etis a-quas. 5. C.

PSALMUS 41.

QUEMADMODUM deſíderat cervus ad fontes aquárum, * ita deſíderat ánima mea ad te, Deus.

Sitívit ánima mea ad Deum fortem, vivum: * quandò véniam, & apparébo ante fáciem Dei?

Fuérunt mihi lácrymæ meæ panes die ac nocte, * dum dícitur mihi quotídiè: Ubi eſt Deus tuus?

Hæc recordátus ſum, & effúdi in me ánimam meam; * quóniam transíbo in locum tabernáculi admirábilis, uſque ad domum Dei;

In voce exultatiónis & confeſſiónis, * ſonus epulantis.

Quarè triſtis es, ánima mea, *. & quarè conturbas me?

Spera in Deo, quóniam adhùc confitébor illi: * ſalutáre vultûs mei, & Deus meus.

Ad meipſum ánima mea conturbáta eſt; * proptéreà me-

Digitized by Google

mor ero tuî de terra Jordánis, & Hermóniim à monte módico.

Abyſſus abyſſum ínvocat, * in voce cataractárum tuárum.

Omnia excelſa tua, & fluctus tui, * ſuper me tranſiérunt.

In die mandávit Dóminus miſericórdiam ſuam, * & nocte cánticum ejus.

Apud me orátio Deo vitæ meæ; * dicam Deo: Suſceptor meus es.

Quarè oblítus es meî, & quarè contriſtátus incédo, * dum affligit me inimícus?

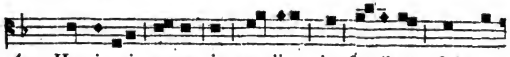
Dum confringuntur oſſa mea, * exprobravérunt mihi qui tríbulant me inimíci mei;

Dum dicunt mihi per ſíngulos dies: * Ubi eſt Deus tuus?

Quarè triſtis es, ánima mea, * & quarè conturbas me?

Spera in Deo, quóniam adhùc confitébor illi: * ſalutáre vultûs mei, & Deus meus.

Glória Patri, &c.



Aperto capite.

Finitâ Antiphonâ, Sacerdos rectο tono cantabit:

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Sacerdos. Pater noſter, *ſecretò. Poſteà deprimendo* à Fa *in* Re:

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam,

℟. Et clamor meus ad te véniat.

Digitized by Google

℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Deus noſter, cujus poténtia hóminem creávit, & miſericórdia reformávit; réſpice propítius ad pietátem regenerandi Electi tui N. qui (*vel* Electæ tuæ N. quæ) toto corde ſalutárium éxpetit fontes aquárum; & concéde, ut ſitis, quam in ejus ánima vehementíſſimam éxcitat ſincéra fides, aquâ ſaliente in vitam æternam abundè expleátur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Statim Sacerdos cum Miniſtris totoque Clero in ordine Proceſſionis, præeunte Cruce cum Ceroferariis, progredietur ad Catechumenum ſtantem ad Eccleſiæ limen cum Patrino & Matrina, eumque ſic interrogabit:

S. Que demandez-vous à Dieu & à ſon Egliſe? Operto capite.

Cat. Le don de la Foi, & le Sacrement de Baptême.

S. La Foi conſiſte principalement à croire & adorer un ſeul vrai Dieu, & Jeſus-Chriſt ſon Fils unique qu'il a envoyé ſur la terre pour nous racheter. Ne voulez-vous pas vivre & mourir dans cette Foi?

Cat. Je le veux & le promets.

S. Quel avantage eſperez-vous retirer du don de la Foi?

Cat. La vie éternelle.

S. Si vous voulez obtenir la vie éternelle, gardez les Commandemens. Aimez le Seigneur votre Dieu

Digitized by Google

de tout votre cœur, de toute votre ame, & de tout votre esprit; & votre prochain comme vous-même. Ces deux Commandemens renferment toute la Loi & les Prophètes. Ne voulez-vous pas observer jusqu'au dernier soupir ces deux Commandemens ?

Cat. Je le veux, & le promets.

Deindè Sacerdos Catechumenum brachio dextro accipit, atque in Ecclesiam introducit, his eum verbis alloquens :

N. Ingrédere in Templum Dómini; ut renátus (*vel* renáta) in Christo Jesu, ipsíusque cohæres factus (*vel* facta), introíre valeas in regnum cœlórum.

℟. Amen.

Catechumenus Ecclesiam ingressus, toto corpore se prosternit, Deum aliquantisper in silentio adoraturus. Tum surgit; &, monente Sacerdote, clarâ & intelligibili voce recitat primò Symbolum Apostolorum, deindè Orationem Dominicam.

[*Quòd si ex Hæreticis venerit Catechumenus, inter Symbolum Apostolorum & Orationem Dominicam emittet Fidei professionem ipse solus; aut saltem Sacerdotis eam legentis interrogationibus credere se respondebit singulatim. Extat inferiùs hæc Fidei professio, ubi describitur* Ordo Absolutionis publicæ ab Hæresi.

Recitato Symbolo & Oratione Dominicâ, Patrinus detteget Catechumeni pectus & scapulas in parte duntaxat superiore; illiusque caput nudabitur, si comam habeat ascititiam. Si autem res cum muliere agatur, Matrina ipsam cum omni modestia disponet ad Baptismum; sufficit enim ut commodè possit caput ejus ablui, & Unctiones ad partem proximè collo subjacentem tam antè quàm retrò fieri.

Aperto capite. *Interim Sacerdos ad Baptisterium accedens, quæcumque erunt ad Baptismum præparanda, ipse præparabit, vel præparari à Ministro curabit.*

Tum Catechumenus inter utrumque Susceptorem medius, Patrino scilicet à dextris constituto, Matrinâ verò à sinistris, ad sacrum

ſacrum Fontem accedet: continuòque Sacerdos ex altera parte ſtans versâ facie ad Catechumenum, hunc latinè, ſi hanc linguam intelligat, ſin minùs, gallicè interrogabit ut ſequitur; attendetque ut ipſe clarâ voce reſpondeat. Quòd ſi tamen ſurdus aut mutus, aut ignotæ linguæ ſit, tunc illius nomine reſpondebunt Suſceptores; ipſe verò nutu ſuam fidem, ſuumque conſenſum teſtificabitur.

N. Abrenúntias Sátanæ? (Renoncez-vous à Satan?) Operto capite.

Catechumenus reſpondet:

Abrenúntio, (J'y renonce.)

S. Et ómnibus pompis ejus? (& à toutes ſes pompes?)

Catechumenus reſpondet:

Abrenúntio, (J'y renonce.)

S. Et ómnibus opéribus ejus? (Et à toutes ſes œuvres?)

Catechumenus reſpondet:

Abrenúntio, (J'y renonce.)

Deindè Sacerdos intinctam Oleo Catechumenorum virgulam accipiet, Catechumenumque in modum Crucis unget, primùm in pectore, confeſtimque inter ſcapulas, dicens: Aperto capite uſque ad finem.

Ego te línio ✠ oleo ſalútis in Chriſto Jeſu ✠ Dómino noſtro, ut hábeas vitam æternam.

℟. Amen.

Peractâ primâ unctione, ſtatim eam abſterget; peractâ ſecundâ, idem faciet.

Poſteà nominatim appellatum Catechumenum his verbis interrogabit:

N. Credis in Deum, Patrem omnipotentem, creatórem cœli & terræ?

(N. Croyez-vous en Dieu, le Pere tout-puiſſant, créateur du ciel & de la terre?)

Catechumenus reſpondet:

Credo, (J'y crois.)

S. Credis in Jeſum Chriſtum, Fílium ejus únicum, Dóminum noſtrum, natum & paſſum ?

(Croyez-vous en Jeſus-Chriſt, ſon Fils unique, notre Seigneur, qui eſt né, & qui a ſouffert *la mort pour nous ?*)

Catechumenus reſpondet :

Credo, (J'y crois.)

S. Credis in Spíritum ſanctum, ſanctam Eccléſiam Cathólicam, Sanctórum communiónem, remiſſiónem peccatórum, carnis reſurrectiónem, vitam æternam poſt mortem ?

(Croyez-vous au ſaint Eſprit, la ſainte Egliſe Catholique, la communion des Saints, la rémiſſion des péchés, la réſurrection de la chair, & la vie éternelle après la mort ?)

Catechumenus reſpondet :

Credo, (J'y crois.)

S. N. Quid petis ? (N. Que demandez-vous ?)

Catechumenus reſpondet :

Baptiſmum. (le Baptême.)

S. N. Vis baptizári? (N. Voulez-vous être baptiſé (*ou* baptiſée ?)

Catechumenus reſpondet :

Volo. (Je le veux.)

Tunc, Patrino à dextris Matrinâque à ſiniſtris Catechumenum ita ſuſtinentibus, ut ejus caput ſupra Fontis Baptiſmalis piſcinam ſit inclinatum, Sacerdos Urceolo, aliove ad ſolum hunc uſum comparato vaſculo, aquam haurit de Fonte Baptiſmali (cui ſtatim ſuum à Miniſtro reponitur operculum), & eam actione continuâ fundit ſuper Catechumeni caput, ter ſignum Crucis ubi notatur, exprimens, ſimulque dicens diſtinctè, attentè, & cum baptizandi intentione :

N. Ego te baptízo in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti.

[*Si dubitetur an Catechumenus baptizatus aut legitimè baptizatus fuerit, utetur Sacerdos formulâ ſequenti :*

N. Si non es baptizátus, ego te baptízo in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti.]

Deindè virgulam Chriſmate ſacro intinctam accipiet, dicetque :

Deus omnípotens, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, qui te regenerávit ex aqua & Spíritu ſancto, tibíque remiſſiónem conceſſit ómnium peccatórum tuórum, [*ſequentia verba pronuntians, in modum Crucis ungit capitis ſummitatem*) ipſe te líniat ✠ Chríſmate ſalútis in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro, in vitam æternam.

℟. Amen.

Et ſtatim unctionem abſtergit.

Tum Patrinus Neophytum, vel Matrina Neophytam, veſte albâ in modum pallii brevioris induet, quam priùs Sacerdos Neophyto vel Neophytæ porrexerit, dicens :

N. Accipe veſtem cándidam, quam immaculátam pérferas ante tribúnal Dómini noſtri Jeſu Chriſti, ut hábeas vitam æternam.

℟. Amen.

Deindè Cereum accenſum Neophyto vel Neophytæ porriget : dicens :

N. Accipe lámpadem ardentem, & Baptiſmi tui pactum inviolátum conſerva ; ut poſſis cum accenſâ charitátis lucernâ óbviàm exíre divíno Sponſo, & ad

cœleſtes ejuſdem núptias introductus (*vel* introducta), inter Electos gaudére in ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

His peractis, Sacerdos, (nec quiſquam præterea) manus abluit ſupra Fontium Baptiſmalium piſcinam.

[*Si baptizet Pontifex; Adultus baptizandus, ante ſacram lotionem, genua ſubmittit ad ſedentis Pontificis pedes, caputque ſupra pelvim à duobus Miniſtris hinc & indè ſuſtentam inclinat; & Patrinus à dextris, Matrina verò à ſiniſtris, ejus, dum baptizatur, brachia ſuſtinent; iſque à genibus, niſi poſt acceptam in vertice unctionem Chriſmatis, non exurgit.*

Ipſe autem Pontifex, poſt traditionem Cerei ardentis, & ante Miſſam, Neophyto Confirmationem adminiſtrat.

Cæterùm conſulatur anteà deſcriptus Ordo Baptiſmi à Pontifice adminiſtrandi.]

¶ *Si plures ſimul adeſſent baptizandi Adulti, Orationes & Exorciſmi in plurali numero ſuper omnes in commune dicerentur; interrogationes verò ad unumquemque dirigendæ eſſent, actiones etiam ſuper unumquemque ſeorſim peragendæ, ut ſuperiùs deſignavit* Ordo plures ſimul Infantes baptizandi.

Tradito Cereo ardente, Neophytus hunc gerens, Patrinumque inter & Matrinam medius, Sacerdotem ſequitur è Baptiſterio revertentem; & in Chori introïtu conſiſtit, ut Miſſæ continuò celebrandæ, flexis genibus, interſit.

Priùs verò quàm Sacerdos illam incipiat, his aut ſimilibus verbis Neophytum alloquetur:

Operto capite.

QUE les miſéricordes du Seigneur ſont grandes, MON CHER FRERE (*ou* MA CHERE SŒUR)! Par une grace ſpéciale, il vous a choiſi (*ou* choiſie), il vous a diſtingué (*ou* diſtinguée) parmi cette multitude d'hommes qui ſont encore, hélas! enſévelis dans les ténèbres & les ombres de la mort; *le Soleil de juſtice s'eſt levé ſur vous, & il a fait luire ſa clarté dans votre cœur.*

Voyez ce que vous étiez il n'y a qu'un moment, & ce que vous êtes devenu (*ou* devenue) tout-à-coup par la grace de J. C. Vous étiez un *enfant de colere*, l'eſclave du péché:

Digitized by Google

votre partage, hélas ! devoit être la mort éternelle. Mais par les mérites du Sauveur, qui vous ont été appliqués, vous êtes devenu (*ou* devenue) enfant de Dieu, membre de ce corps myſtique dont Jeſus-Chriſt eſt le chef, le ſanctuaire de l'Eſprit ſaint, l'objet des complaiſances du Très-haut, l'héritier de ſa félicité & de ſa gloire. L'Egliſe a maintenant la joie de vous compter au nombre de ſes enfans ; &, non contente de vous avoir reçu (*ou* reçue) dans ſon ſein, elle vous prépare encore de nouveaux bienfaits. Ses Temples, ſes Tabernacles, ſes Sacremens, tous ſes tréſors vous ſont ouverts. Pourriez-vous déſormais lui être infidèle ? Ah ! ne perdez jamais le ſouvenir de la grace que vous venez de recevoir. Rappellez-vous ſans ceſſe à quelles conditions vous êtes entré (*ou* entrée) dans la milice de Jéſus-Chriſt, & n'oubliez jamais les ſermens que vous venez de faire à Dieu à la face des ſaints Autels.

O quel malheur ! M. C. F. (*ou* M. C. S.), ſi, après avoir été éclairé des lumières céleſtes, après avoir goûté le don de Dieu, après avoir été retiré (*ou* retirée) de la corruption du ſiècle par la miſéricorde de J. C. quel malheur, ſi vous redeveniez le jouet de l'erreur & du menſonge, l'eſclave du péché & du démon !

Nous avons une meilleure opinion de vous, M. C. F. (*ou* M. C. S.) ; la ferveur que vous avez fait éclater dans cette ſainte Cérémonie, & qui reſpire encore maintenant ſur toute votre perſonne, nous répond de votre perſévérance. Venez prendre place parmi les Chrétiens, venez goûter avec eux combien *le joug du Seigneur eſt doux, & ſon fardeau léger :* Venez *puiſer dans les ſources du Sauveur ces eaux* myſtérieuſes qui doivent *rejaillir juſques dans la vie éternelle.*

Et vous, Mon cher Frere & Ma chere Sœur, qui avez dirigé les pas de ce (*ou* cette) Néophyte dans le Temple du Seigneur, continuez d'être ſes anges tutélaires. Affermiſſez ſa foi par vos inſtructions, & plus encore par vos exemples ; afin que vous puiſſiez publier à jamais avec lui (*ou* elle), dans le Ciel, les grandeurs de celui qui n'a pas dédaigné de l'appeller du ſein des ténèbres à ſon admirable lumière. Ainſi ſoit-il.

Sacerdos, poſtquàm ſub utraque ſpecie communicavit, Corporis Chriſti participem facit Neophytum, nempè ſatis edoctum & ritè diſpoſitum ; quâ quidem geminâ conditione deficiente,

Digitized by Google

neque ad Confirmationis, neque ad Eucharistiæ Sacramentum admittetur.

Post Missam, deponit Sacerdos Casulam & Manipulum. Interim Neophytus ad Altare accedit, Patrinam habens ad dexteram, Matrinam verò ad lævam; sicque inter eos medius, cum ipsis genua submittit ad Altaris cornu sinistrum. Tunc Sacerdos recitat Evangelium S. Joannis In principio, *ut suprà, pag.* 10. *priùs impositâ in Neophyti caput extremâ parte Stolæ, quam, recitato Evangelio, ipsi præbet osculandam. Posteà subjungit:*

Ant. Sicut modò géniti Infantes, rationábile sine dolo lac concupíscite, ut in eo crescátis in salútem. [*T. P.* Allelúia.] 1. *Petr.* 2.

℣. Misericórdia tua, Dómine, subsequétur me,

℟. Omnibus diébus vitæ meæ. *Ps.* 22.

OREMUS.

CONCEDE, quæsumus, omnípotens Deus, ut qui (*vel* quæ) in similitúdinem mortis Christi consepultus est per Baptismum fámulus tuus N. (*vel* consepulta est per Baptismum fámula tua N.) in novitáte Spíritûs ita perseveranter ámbulet, ut regeneratiónis grátiam serváre, & ad promissam in cœlis hæreditátem pervenire mereátur. Per eumdem Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Benedícat & custódiat te omnípotens & misércors Deus, Pater ✠, & Fílius, & Spíritus sanctus.

℟. Amen.

Postremò Baptismati in Parochiales Actorum Codices relato subscribet ipse Neophytus, si scribendi sit peritus; alioquin, eum ritè interpellatum subscribere non potuisse annotabitur; caterique, de more, subscribent.

Digitized by Google

ORDO

Supplendi Cæremonias Baptiſmales ſuper aliquem adultâ ætate baptizatum.

SI quis adultâ ætate in mortis periculo baptizatus fuerit, & poſteà convaleſcat, ei ſupplebuntur Baptiſmi Cæremoniæ ut ſuprà notatum eſt pro Adultis in ortu baptizatis, pag. 40. excepto quòd, poſt Interrogationes: Croyez-vous en Dieu le Pere tout-puiſſant, &c. *interrogabitur Neophytus, prout anteà Judæus, vel Mahumetanus, vel Paganus fuerit, quemadmodùm ſuperiùs in Ordine Baptiſmi Adultorum, pag. 48; ut Sectæ quondam ſuæ erroribus palàm diſerèque renuntiet.*

Dum autem fiet Chriſmatis unctio in ſummitate capitis, hâc formulâ utendum erit:

Deus omípotens, Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, qui te regenerávit ex aqua & Spíritu ſancto, tibíque remiſſiónem conceſſit ómnium peccatórum tuórum, (*ſequentia verba pronuntians, in modum Crucis ungit capitis ſummitatem*) ipſe te líniat ✠ Chríſmate ſalútis in eódem Chriſto Jeſu Dómino noſtro, in vitam æternam. ℟. Amen.

Exhortationi verò de ſuppletis Cæremoniis, poterit Sacerdos quædam præmittere & ſubjungere de gratiâ Baptiſmi, tum ſuſceptâ, tum cuſtodiendâ. Vide Exhortationem ad baptizatum Adultum, pag. 68 & 69.

Poſt traditionem Cerei ardentis, Neophytus Confirmationem accipiet, ſi adſit Pontifex; & ipſe in Miſſa particeps Corporis Chriſti fiet, ſi ſatis edoctus, & ritè præparatus fuerit.]

ADULTIS, qui ab Hæreticis, ſervatâ materiâ & formâ legitimâ, baptizati fuerint, conſulto priùs Diœceſano Antiſtite, omiſſæ Cæremoniæ ſuppleri poterunt, ſi ipſimet poſtulaverint. His autem primùm dabitur Abſolutio publica ab Hæreſi, juxta Ordinem inferiùs ſuo loco deſcriptum, ac deindè Abſolutio ſacramentalis; niſi, gravibus de cauſis, præmittendam cenſuerimus Abſolutionem ſacramentalem, vel omninò prætermittendam Abſolutionem publicam.

Digitized by Google

ORDO

BENEDICENDI Mulierem poſt partum.

CUM ad Eccleſiam venerit puerpera benedicenda, Parochus, ſi commodum fuerit, & illa rogaverit, Miſſam priùs celebrabit de die, vel (niſi ſit Feſtum Duplex, aut Dominica) votivam de B. Maria Virgine, vel eam quæ in Miſſali propria occurrit.

Peractâ Miſſâ, Mulier ad infimum Altaris gradum genua flectet: Sacerdos autem, depoſitis caſulâ & manipulo, panem ab ipſa oblatum in cornu Epiſtolæ benedicet, ut ſequitur. (Si diei color ſit niger aut violaceus, Sacerdos ornamenta deponet quibuſcum celebravit, & Stolam albi coloris induet ſuper Albam.)

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini;
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

BEnedic ✠, Dómine, hunc panem, creatúram tuam, qui benedixiſti quinque panes in deſerto; ut ex eo cómedens fámula tua, ſalútem conſequátur mentis & córporis; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Tum Sacerdos panem Aquâ benedictâ reſpergit in modum Crucis, & Mulieri tradit.

Deindè Stolâ capiti ejus impoſitâ, dicit:

℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

℣. Sequéntia

Digitized by Google

℣. Sequéntia ſancti Evangélii ✠ ſecundùm Lucam.
℟. Glória tibi, Dómine.

POSTQUAM impléti ſunt dies purgatiónis Maríæ ſecundùm legem Móyſi, tulérunt Jeſum in Jerúſalem, ut ſiſterent eum Dómino, ſicut ſcriptum eſt in lege Dómini: Quia omne maſculínum adapériens vulvam, ſanctum Dómino vocábitur. Et ut darent hóſtiam, ſecundùm quod dictum eſt in lege Dómini, par túrturum, aut duos pullos columbárum. Et ecce homo erat in Jerúſalem, cui nomen Símeon, & homo iſte juſtus & timorátus, expectans conſolatiónem Iſraël; & Spíritus ſanctus erat in eo. Et reſponſum accéperat à Spíritu ſancto, non viſúrum ſe mortem, niſi priùs vidéret Chriſtum Dómini. Et venit in Spíritu in Templum. Et cùm indúcerent púerum Jeſum parentes ejus, ut fácerent ſecundùm conſuetúdinem legis pro eo, & ipſe accépit eum in ulnas ſuas, & benedixit Deum, & dixit: Nunc dimittis ſervum tuum, Dómine, ſecundùm verbum tuum in pace; quia vidérunt óculi mei ſalutáre tuum, quod paraſti ante fáciem ómnium populórum, lumen ad revelatiónem géntium, & glóriam plebis tuæ Iſraël.

℟. Laus tibi, Chriſte.

Ant. Salvábitur múlier per filiórum generatiónem, ſi permánſerit in fide, & dilectióne, & ſanctificatióne. 1. *Tim.* 2.

℣. Salvam fac ancillam tuam,

℟. Deus meus, ſperantem in te. *Ex Pſ.* 85.

Digitized by Google

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui pœnálem pariéntium dolórem per Beátæ Maríæ Vírginis partum in gáudium convertiſti: réſpice propítius ſuper hanc fámulam tuam; ut quæ hodiernâ die Templum ſanctum tuum cum gratiárum actióne ingréditur, ejuſdem ſanctiſſimæ Vírginis interceſſióne ad æternæ beatitúdinis gáudia (unà cum prole) pervenire mereátur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

(*Si obierit infans, omittitur parentheſis.*)

Tum Mulierem Aquâ-benedictâ in modum Crucis aſpergit, dicens:

Benedíctio Dei omnipotentis, Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti deſcendat ſuper te, & máneat ſemper. ℟. Amen.

Poſtremò Mulieri Stolam prebet oſculandam.

Si autem non celebretur Miſſa ante Benedictionem, Sacerdos Superpelliceo Stolâque albâ indutus, cætera eo qui ſuprà dictus eſt ordine exequetur.

Peractâ Benedictione, puerperam, ſi neceſſe videbitur, admonebit, ne infantem in eodem lecto ſecum dormire patiatur, ſcilicet propter periculum oppreſſionis: qua de re jam debuit à Matrina moneri.

Digitized by Google

FORMA

JURISJURANDI ab Obſtetricibus ſeu Matronis admiſſis præſtandi.

HOc Juramentum Pariſiis & in Bannileuca præſtatur coram Parochis ; in reliqua autem Diœceſi, coram Archidiaconis in decurſu Viſitationis ; ſin autem, extra Viſitationem, coram Parochis, & in Viſitatione ſequenti coram Archidiaconis iteratur.

Electa Obſtetrix, leget verba Juramenti clarâ voce, & coram ſacro Evangeliorum Codice. Si autem legere neſciat, Parochum vel Archidiaconum verba ſuggerentem, attentè audiet, ac ſingula clarè & diſtinctè pronuntiabit.

Je *N.*, épouſe (*ou* veuve) de *N.*, promets & jure à Dieu le Créateur tout-puiſſant, & à vous, Monſieur, qui êtes ſon Miniſtre, de vivre & de mourir dans la Foi de l'Égliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine, & de m'acquitter avec le plus d'exactitude & de fidélité qu'il me ſera poſſible, de la fonction qui m'eſt confiée. J'aſſiſterai de nuit & de jour dans leurs couches les femmes pauvres comme les riches ; j'apporterai tous mes ſoins pour qu'il n'arrive aucun accident ni à la Mere ni à l'Enfant ; & ſi je vois quelque danger qui m'inſpire une juſte défiance de mes forces & de mes lumieres, j'appellerai des Médecins, ou des Chirurgiens, ou des femmes expérimentées dans cet art, pour ne rien faire que de leur avis & avec leur ſecours. Je promets de ne point révéler les ſecrets des familles, ni des perſonnes que j'aſſiſterai :

Digitized by Google

de ne point uſer ni ſouffrir qu'on uſe de ſuperſtition, ou de moyens illicites, ſoit par paroles, ſoit par ſignes, ou de quelque autre maniere que ce puiſſe être, pour procurer la délivrance des femmes dont les couches ſeront difficiles & paroîtront devoir être dangereuſes ; mais de les avertir de mettre leur confiance en Dieu, & d'avoir recours aux Sacremens & aux prieres de l'Égliſe. Je promets auſſi de ne rien faire par vengeance, ni par aucun autre motif criminel ; de ne jamais conſentir, ſous quelque prétexte que ce ſoit, à ce qui pourroit faire périr le fruit ou avancer l'accouchement par des voies extraordinaires & contre nature ; mais de procurer de tout mon pouvoir, comme femme de bien & craignant Dieu, le ſalut corporel & ſpirituel, tant de la Mere que de l'Enfant. Enfin je promets d'avertir ſans délai mon Paſteur de la naiſſance des enfans ; de n'en baptiſer, & de ne ſouffrir qu'on en baptiſe aucun à la maiſon, hors le cas d'une vraie néceſſité (& de n'en porter aucun à baptiſer aux Miniſtres des Hérétiques.)

Tum Evangeliorum Codicem à Parocho admotum dexterâ tangens, ita concludet : Ainſi Dieu me ſoit en aide, & ces ſaints Evangiles.

Poſtremò ſacrum Codicem oſculabitur.

His peractis, nomen Obſtetricis, diemque præſtiti ab ea Juramenti deſcribet Parochus ſeorſim in aliqua parte Libri Concluſionum Fabricæ, juxta Formulam quæ, inter cæteras, circa hujus Voluminis finem occurret.

ORDO
MINISTRANDI SACRAMENTUM
CONFIRMATIONIS.

SI quandò Nobis, aut alteri, de noſtra licentia, Epiſcopo, ſeſe occaſio dederit adminiſtrandæ Confirmationis, & deſit Pontificalis Liber, ipſius loco erit hoc Volumen.

PONTIFEX confirmare volens, induatur ſupra Rochetum Stolâ & Pluviali rubri coloris, & Mitram habeat in capite: tum, præcedente Clerico qui Pedum ejus Paſtorale deferat, aut illud ſiniſtrâ manu geſtans ipſe, ſi voluerit, accedat ad Altare, aut alium locum ſive in Eccleſia, ſive extra eam decenter paratum, & ſedeat in faldiſtorio, versâ facie ad Confirmandos. Adſint Sacerdotes vel Diaconi aut Subdiaconi qui ipſi miniſtrent.

Si ornamenta Pontificalia ad manum non habeat, ſupra Rochetum & Mozettam, Stolam rubri coloris accipiat cum Bireto.

Si Confirmandorum affluat numeroſa multitudo, poterit, ſi ſit infulatus, Pluviale ante Chriſmationem deponere, ut Unctiones commodiùs exequatur; quibus peractis, Pluviale reſumet. Dum Confirmatio in Eccleſia miniſtratur, ardeant Cerei majoris Altaris.

Confirmandis per ordinem ante Pontificem diſpoſitis, ipſe manus abluit, niſi antequàm ornamenta acciperet, eas jam abluerit. Tum, depoſitâ Mitrâ, ſurgit, & ſtans versâ facie ad Confirmandos in genua provolutos, junctis ante pectus manibus, dicit:

Spíritus ſanctus ſupervéniat in vos, & virtus Al- Aperto capite.
tíſſimi cuſtódiat vos à peccátis. ℟. Amen.

Digitized by Google

Deindè in salutiferæ Crucis modum se consignans, dicit:

℣. Adjutórium nostrum ✠ in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam,
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobiscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

Tunc, manibus ad Confirmandos extensis, dicit:

OREMUS.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, qui regenerâre dignátus es hos fámulos tuos ex aqua & Spíritu sancto, quique dedisti eis remissiónem ómnium peccatórum, emitte in eos Spíritum tuum sanctum Paraclétum de cœlis. ℟. Amen.

Spíritum sapiéntiæ & intellectûs. ℟. Amen.
Spíritum consílii & fortitúdinis. ℟. Amen.
Spíritum sciéntiæ & pietátis. ℟. Amen.

Adimple eos Spíritu timóris tui, & consigna eos signo Crucis ✠ Christi, in vitam propitiátus æternam. Per eumdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte ejusdem Spíritûs sancti Deus, per ómnia sécula seculórum. ℟. Amen.

[*Hìc cantari potest Hymnus* Veni, Creator, *quem intonat Pontifex, & Chorus alternis prosequitur, dum sequentia peraguntur.*]

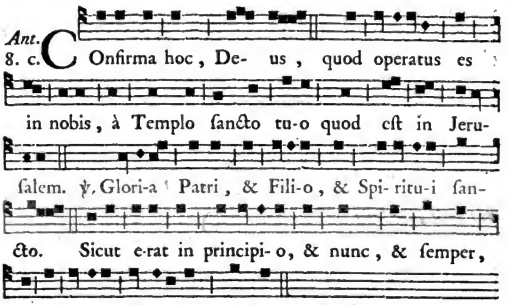
Pontifex sedens, vel etiam, si multitudo Confirmandorum id exegerit, dispositis illis per ordinem super gradus Sanctuarii, vel alibi, stans, illos confirmat per ordinem genuflexos: & uno ordine confirmato, illi surgunt, & alii genuflectunt, &

Digitized by Google

confirmantur ; & ſic uſque in finem. Pontifex inquirit ſigillatim de nomine cujuſlibet Confirmandi : & ſummitate pollicis dextræ manûs Chriſmate intinctâ , dicit : N. Signo te ✠ ſigno Crucis, *pollice in modum Crucis conſignans frontem Confirmandi ; ſic deindè proſequitur , ſignum Crucis ter manu ſuper eum exprimens :* & confirmo te Chriſmate ſalútis. In nómine Patris ✠, & Filii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti. ℟. Amen. Operto capite.

Conſeſtim leviter eum in maxilla percutit, dicens : Pax tecum.

Ut quiſque ſacro inunctus erit Chriſmate , ſtatim ejus frontem linteolo abſterget Sacerdos. Peractis Unctionibus , Pontifex tergit medullâ panis & lavat pollicem & manus ſupra pelvim. Deindè aqua lotionis cum pane in Sacrarium ſeu piſcinam effunditur. Interim cantatur vel clarâ voce recitatur



Tum repetitur Antiphona : Confirma hoc, Deus. *Quâ repetitâ , ſurgit Pontifex , & ſtans verſâ facie ad Altare , dicit :*

℣. Oſtende nobís , Dómine , miſericórdiam tuam ; Aperto capite.
℟. Et ſalutáre tuum da nobis.
℣. Dómine , exáudi oratiónem meam ;
℟. Et clamor meus ad te véniat.

Digitized by Google

℣. Dóminus vobiſcum ;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

Deindè, junctis ante pectus manibus, & omnibus confirmatis in genua provolutis, dicit :

OREMUS.

DEus, qui Apóſtolis tuis ſanctum dediſti Spíritum, & per eos eórumque ſucceſſóres cæteris Fidélibus tradendum eſſe voluiſti ; réſpice propítius ad humilitátis noſtræ famulátum ; & præſta, ut eórum corda, quorum frontes ſacro Chríſmate delinívimus, & ſigno ſanctæ Crucis ſignávimus, idem Spíritus ſanctus in eis ſupervéniens, templum glóriæ ſuæ dignanter inhabitando perficiat. Qui cum Patre & eódem Spíritu ſancto vivis & regnas in ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Continuò dicit : Ecce ſic benedicétur omnis homo, qui timet Dóminum.

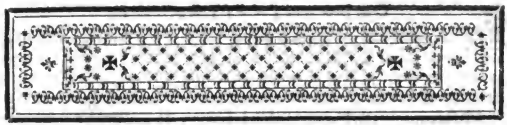
Poſteà vertit ſe ad Confirmatos, & ſuper eos ſignum Crucis exprimit, dicens :

Benedícat ✠ vos Dóminus ex Sion, ut videátis bona Jerúſalem ómnibus diébus vitæ veſtræ, & habeátis vitam æternam. ℟. Amen.

Sedet Pontifex, & acceptâ Mitrâ, Confirmatos monet ut pro ſe orent, & dicant, ut moris eſt, Pater, Ave & Credo. *Quæ tria unus ex aſtantibus Presbyteris clarâ diſtinctâque voce pronuntiabit, ut Confirmati eadem cum ipſo recitare facilè poſſint.*

Tum diſcedunt omnes in ſilentio ; & ſi certo ordine venerint, eumdem ſervent in reditu.

ORDO



ORDO

MINISTRANDI

SANCTISSIMUM EUCHARISTIÆ *SACRAMENTUM IN ECCLESIA,*

Sive intrà, sive extra Missam.

SANCTISSIMUM Eucharistiæ Sacramentum ministrari solet, vel extra Missarum solemnia; vel intrà Missam, post Communionem Sacerdotis, & ante Ablutiones; vel in fine Missæ, & immediatè post ultimum Evangelium: convenientiùs tamen, quantùm fieri potest, intrà Missam, post Communionem Sacerdotis, & ante Ablutiones ministratur. Sed, pro ratione primi, secundi vel tertii ex modò dictis temporibus, distinctus in ministranda Corporis Christi Communione Ritus observandus est.

Ac primùm quidem, si extra Missarum solemnia ministrandum sit augustissimum Sacramentum, Sacerdos, priùs lotis manibus, & Superpelliceo indutus, ac desuper Stolâ coloris Officio illius diei convenientis, junctis manibus, procedet ad Altare, cujus in infimo gradu cùm genu flexerit, ascendet ad medium Altaris, Corporale extendet, Tabernaculi ostium reserabit, ac genuflectet; tum sacram Pyxidem educens, eam super Corporale deponet, operculum eximet, iterùmque genuflectens, præsentem Dominum JESUM adorabit.

Interim Clericus, aut alius Minister, uno saltem Cereo accenso, & (nisi sit mappa Communionis Sanctuarii cancellis appensa) extenso ante eos qui sacram Communionem accepturi sunt, linteo mundissimo, positis genibus ad cornu Epistolæ, Con-

ſeſſionis generalis formulam clarâ voce pronuntiabit, dicens: Confiteor Deo, *&c. Continuò Sacerdos iterùm genuflectet, junctiſque ante pectus manibus, vertet ſe ad populum (attendens ne retrovertatur medio Altari) & in cornu Evangelii dicet:*

Miſereátur veſtrî omnípotens Deus, &, dimiſſis peccátis veſtris, perdúcat vos ad vitam ætérnam. ℟. Amen.

Subjunget: Indulgéntiam, abſolutiónem ✠, & remiſſiónem peccatórum veſtrórum tríbuat vobis omnípotens & miſéricors Dóminus. ℟. Amen. *Dicens* Indulgéntiam, *&c. manu dextera Crucis ſignum exprimens, benedicet Communicandis. Utramque autem formulam ſemper in plurali numero enuntiabit, etiamſi unus tantùm adſit Fidelis communicandus.*

Tum ad Altare converſus, genuflectet, ſiniſtrâ manu Pyxidem ſumet, duobuſque digitis, pollice & indice, Sacramentum accipiet; converſuſque ad populum in medio Altari, ſemel dicet clarâ voce: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. *Continuò ter dicet:* Dómine, non ſum dignus ut intres ſub tectum meum, ſed tantùm dic verbo, & ſanábitur ánima mea. *Quâ formulâ etiam utendum eſt, cùm fœminæ ſacra Communio miniſtratur.*

His dictis, ad Communicandos accedet, incipiens ab iis qui ſunt ex parte Epiſtolæ; ſed primò, ſi Sacerdotibus, vel aliis ex Clero miniſtranda ſit Corporis Chriſti Communio, illis ad gradus Altaris genenuflexis miniſtretur; ii ſaltem, ſi commodè fieri poſſit, intrà ſepimentum Altaris ſint à Laïcis diſtincti. Sacerdotes verò cum Sola communicent.

Sacerdos unicuique Sacramentum porrigens, cum eo ſignum Crucis exprimet ſuper Pyxidem, ſimul dicens: Corpus Dómini noſtri Jeſu ✠ Chriſti, *Communicans reſpondebit:* Amen, *& Sacerdos proſequetur*, cuſtódiat ánimam tuam in vitam ætérnam.

Poſtquàm omnes communicaverint, Sacerdos reverſus ad Altare, Pyxidem reponet in medio, & ſtatim genuflectet; advertetque diligenter, ut, ſi digitis adhæſerit aliqua Sacramenti particula, hanc demittat in Pyxidem, quam ſtatim in Tabernaculo recondet, cujus oſtium (flexo priùs genu) obſerabit. Poſteà digitos quibus tetigit Sacramentum, abluit in vaſculo, quod hujus rei cauſâ ſuper Altare eſſe debet cum

Digitized by Google

Purificatorio ad abſtergendos digitos. Dum hæc omnia exequitur Sacerdos, mediocri voce recitat:

Ant. O ſacrum convívium in quo Chriſtus ſúmitur, recólitur memória Paſſiónis ejus; mens implétur grátiâ, & futúræ glóriæ nobis pignus datur!

℣. Panem de cœlo præſtitiſti eis,

℟. Omne delectamentum in ſe habentem.

OREMUS.

DEus, qui nobis ſub Sacramento mirábili Paſſiónis tuæ memóriam reliquiſti; tríbue, quæſumus, ita nos Córporis & Sánguinis tui ſacra myſtéria venerári, ut Redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter ſentiámus: Qui vivis & regnas Deus. Amen.

Poſtremò verſus ad eos qui communicaverunt, extensâ manu dexterâ, ſic illis benedicet: Benedíctio Dei omnipotentis, Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti, deſcendat ſuper vos, & máneat ſemper. ℟. Amen.

Si autem ſanctiſſimi Sacramenti Tabernaculum collocatum ſit retrò Altare, vel alibi extra eum locum in quo miniſtranda ſit Corporis Chriſti Communio, ita ut aliquo circuitu aut inceſſu ad illud perveniendum ſit; Sacerdos eò procedit, uno ſaltem miniſtro præcedente, Cereumque accenſum gerente. Reſerato Tabernaculi oſtio, genuflectit, Ciborium ſeu Pyxidem ſacram accipit, quam utraque manu ante pectus elevatam ſummâ veneratione defert ad Altare, ubi miniſtranda eſt ſacra Communio. Eò cùm pervenerit, in medio ſtans, cum Pyxide ſignum Crucis exprimit ſuper populum; ac deindè converſus ad Altare, Pyxidem in illo deponit ſuper Corporale; tum genuflectit; poſtmodùm ſurgens, eam detegit, & quæ ſuperſunt proſequitur cum miniſtro (ut ſuprà dictum eſt). In fine, populo benedicit cum ſacra Pyxide, dicens, Benedíctio Dei omnipotentis, *&c. poſteàque Sacramentum, præcedente Miniſtro cum Cereo accenſo, refert in Tabernaculum; ipſoque intûs recondito, genuflectit, ac denique oſtium obſerat.*

Si contingat unum aut plures Fideles, abſolutâ Miſſâ, ſtatim ad communicandum accedere, tunc Sacerdos adhùc Ca-

ſuld indutus, ſacram Euchariſtiam eo modo qui ſuprà dictus eſt, miniſtrabit.

QUOD ſi intrà Miſſam poſt Sacerdotis celebrantis Communionem fieri debeat populi Communio, nec Hoſtiæ in Tabernaculo ſint jam anteà conſecratæ, Hoſtias in Miſſa conſecrat Sacerdos in ſacra Pyxide ſeu Ciborio præparatas. Si verò Miſſa Sacrificium ad Altare celebretur, in quo reſervari non ſoleat ſanctiſſima Euchariſtia; pro Communicandis (ſi pauci ſint) conſecrentur Hoſtiæ ſuper Corporale majori Hoſtiæ adjacentes. Itaque, cùm adſunt intrà Miſſam communicandi, Sacerdos, ſumpto pretioſo Sanguine, ſacram Pyxidem ſeu Ciborium aperit, vel Hoſtias conſecratas ſuper Patenam accipit. Interim dicitur Confiteor. *Tum Celebrans genuflectit; converſuſque ad populum in cornu Evangelii, dicit:* Miſereátur & Indulgéntiam, *ac ritu ſuperiùs expoſito Euchariſtiam porrigit Communicandis, incipiens à Diacono & Subdiacono ſuos Ordines in Miſſa majore ſolemniter exercentibus, ſi velint communicare. Finitâ Communione, revertitur ad Altare, nihil dicens, nec Benedictionem populo impertitur, eam ſcilicet in fine Miſſæ impertiturus. Si qua Sacramenti particula Patenæ adhæſerit, eam ſumit antequàm ſe purificet, vel in Calicem demittit, ut ſumat cum purificatione. Tum proſequitur Miſſam, dicens,* Quod ore; *ſe purificat, & Miſſam abſolvit.*

PRÆPARATIO
SACERDOTIS AD MINISTRANDUM
PŒNITENTIÆ SACRAMENTUM.

SACERDOS Confessiones auditurus, coram Altari, vel ad gradus sedis Confessionalis genua flectet, brevique oratione lumen & gratiam supplex à Deo postulabit, ut non modò ipse in re tanti momenti tantæque difficultatis nullo errore labatur, nec ullis se ipsum maculis contaminet, dum aliorum conscientias mundare intendit; verùm etiam ut in eorum cordibus qui ad Pœnitentiam confugiunt, Deus veram conversionem operari dignetur. In hunc igitur aut similem modum orabit.

In nomine Patris ✠, & Filii, & Spiritûs sancti. Amen.

Kyrie, eleison; Christe, eleison; Kyrie, eleison.

Pater noster, &c.

Deus, in adjutorium meum intende: Domine, ad adjuvandum me festina. *Ps.* 69.

Cor mundum crea in me, Deus; & spiritum rectum innova in visceribus meis. *Ps.* 50.

Ne projicias me à facie tua: & Spiritum sanctum tuum ne auferas à me. *Ibid.*

Docebo iniquos vias tuas; & impii ad te convertentur. *Ibid.*

Deus misericordiæ, tu elegisti me judicem filiorum tuorum, & filiarum; mitte sapientiam tuam de cœlis sanctis tuis, & à sede magnitudinis tuæ, ut mecum sit, & mecum laboret, & disponam populum tuum justè. *Sap.* 9.

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, qui Pœnitentiæ sanctum & salutare Sacramentum ad abstergendas animarum labes misericorditer instituisti, & in me, licèt indigno, posuisti verbum reconciliationis; me ipsum, qui primus gratiâ tuâ indigeo,

Digitized by Google

ab omni propitius culpæ contagione purifica, ut mihi creditum Sanguinis tui pretium dignè & cum fructu valeam dispensare. Suscipe etiam, Domine, quam pro famulis & famulabus tuis ad ministerium meum confugientibus, orationem in tuo conspectu effundo: quique omnes homines vis salvos fieri, & tuæ voluntatis non esse testaris ut pereat peccator, sed ut convertatur & vivat; da cunctis hoc tuæ clementiæ Tribunal adeuntibus, ut ad te per veram cordis contritionem, per sinceram oris Confessionem, & per strenuam operis Satisfactionem revertantur; Qui vivis & regnas Deus. Amen.

OREMUS.

ILLO nos igne cœlesti, quæsumus, Domine, jugiter inflamma, quem Salvator noster Jesus Christus venit mittere in terram, & voluit in omnium cordibus vehementer accendi; Qui tecum vivit & regnat Deus. Amen.

ORATIO

Post administratum Pœnitentiæ Sacramentum recitanda.

SACERDOS, cum suos Pœnitentes audierit, priusquàm ex Ecclesia discedat, flexis genibus, fructum sui laboris Deo commendet. Poterit autem hanc aut similem orationem, pro opportunitate, recitare.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, de cujus munere venit ut tibi dignè & laudabiliter serviatur, præsta supplicibus tuis, quos nostro ministerio à peccatorum vinculis absolvisti, ut, sicut de tua misericordia confidunt, nullis tentationibus deinceps à te separentur; meque, per continuum gratiæ tuæ præsidium, in meo munere illibatum conserva. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Digitized by Google

CASUS

PONTIFICI maximo reſervati.

I. EXUSTIO voluntaria Templi, aut etiam domûs profanæ, cùm incendiarius eſt publicè denuntiatus.

II. Effractio & ſpoliatio Templi, Monaſterii, aut cujuſlibet ædis ſacræ, quandò ſacrilegus qui res Eccleſiæ cum effractione rapuit, publicè denuntiatus eſt.

III. Simonia realis in Ordinibus aut Beneficiis : & ſimiliter Confidentia.

IV. Cujuſcumque in ſacris Ordinibus conſtituti, Tonſuram ſuam & veſtem Clericalem aut Religioſam gerentis occiſio (etiam non cruenta), aut mutilatio membri alicujus; vel ejuſdem percuſſio atrox, id eſt, cum copioſa aliundè quàm è naribus effuſione ſanguinis, aut cum indignitate aliquâ maximè injuriosâ.

V. Percuſſio (etiam non atrox) Epiſcopi, alteriuſve Prælati.

VI. Portatio armorum ad partes Infidelium.

VII. Falſificatio Bullarum, ſeu Litterarum ſummi Pontificis.

VIII. Invaſio, deprædatio, occupatio, aut devaſtatio Terrarum Romanæ Eccleſiæ.

IX. Violatio Interdicti à ſummo Pontifice impoſiti.

Rariſſimè in his regionibus accidunt, ſi qui ſunt alii Caſus ſanctæ Sedi Apoſtolicæ reſervati. In dubio conſulendus eſt Præſul Diœceſanus.

Suprà enumeratis Caſibus, etiam occultis, annexa eſt Cenſura Excommunicationis *ipſo facto*.

Nullum verò crimen ſummo Pontifici reſervatum cenſetur, niſi ſit publicum & notorium; neque Cenſura crimini annexa, niſi pariter ſit publica & notoria.

Digitized by Google

CASUS

DD. Parisiensi Archiepiscopo reservati.

A CASIBUS Pontifici maximo reservatis, quemadmodùm & à Censuris annexis, quamdiù occulta sunt, absolvere potest, Ordinarius, vel Sacerdos ab eo delegatus. Absolvere similiter potest ab iisdem Casibus & Censuris, etiam publicis, Religiosos, Sanctimoniales, fœminas, senes, infirmos, pauperes, eos denique omnes qui sui juris non sunt, vel qui aliàs sine gravi incommodo aut periculo Romam petere nequeunt.

Prætereà Domino D. Archiepiscopo Parisiensi reservantur octodecim Casus sequentes, hisce technicis versibus comprehensi:

Hæreticus; Res, Personas, Loca sacra profanans;
Et Magus, & Blasphemus: Percussorque parentis:
Vitam auferre homini; vel procurare Duellum:
Conjugis, Infantisve, aut Fœtûs quærere mortem:
Raptus; & Incestus; Sodomorum infamia; Leno:
Igne cremare domos: & bis duo crimina Falsi.

In primæ tabulæ Decalogi præcepta.

Hæreticus; Res, Personas, Loca sacra profanans;
Et Magus, & Blasphemus.

I. *Hæresis*, id est, aliqua Fidei contraria opinio, non dubitanter vel inter sermocinandum prolata, sed pertinaciter & ex animo coram pluribus, quasi dogma statuendo, cognitæque definitioni Ecclesiæ resistendo, asserta ac defensa; aut in Hæreticorum communione vel conventu, etiam ex timore, aut simulando, declarata.

Annexa est Censura Excommunicationis ipso facto, eaque reservata.

Qui Hæreseos aliâ ratione reus erit, eum absolvere poterit Confessarius simpliciter approbatus.

II.

Digitized by Google

II. *Sacrilegium in res ſacras.* Quo nomine hìc intelliguntur,

1°. *Profanatio*, ſeu impius uſus ſanctiſſimæ *Euchariſtiæ*; non tamen Communio indigna. Item Chriſmatis, alterutriuſve Olei ſancti.

2°. *Matrimonium ſine* benedictione Sacerdotali, aliiſque *ſolemnitatibus* ad celebrationem Sacramenti Matrimonii præſcriptis, *contrahere* per verba de præſenti coram Parocho, ſeu Presbytero ejus vices gerente, ac Teſtibus. Quo pariter in Caſu verſantur Teſtes ad hoc præſentes, vel Notarius Actum conficiens.

Annexa eſt Cenſura Excommunicationis ipſo facto, eaque reſervata.

3. *Furtum rei ſacræ* in quovis loco, aut rei profanæ depoſitæ in loco ſacro.

III. *Sacrilegium in perſonas ſacras.* Hìc intelliguntur,

1°. *Gravis percuſſio Clerici vel Religioſi* in ſacris Ordinibus conſtituti. (Si ſit *enormis & atrox*, ſummo Pontifici reſervatur.)

Annexa eſt Cenſura Excommunicationis ipſo facto, eaque reſervata.

2°. *Concubitus Confeſſarii cum Pœnitente, & Pœnitentis cum Confeſſario:* Item Parochi cum Parochiana, & Parochianæ cum Parocho.

Si quis autem (quod Deus malum avertat) ſive Secularis, ſive Regularis Presbyter cum ſuo vel ſua Pœnitente, vel ſi quis Parochus cum ſuo Parochiano vel ſua Parochiana per ſolum etiam tactum ex natura ſua impudicum peccaverit; is, quamcumque priùs obtinuerit, vel poſteà obtinere poſſit, ſeu generalem, ſeu ſpecialem à Caſibus reſervatis abſolvendi facultatem, nunquam poterit (ne ipſo quidem Jubilæi tempore) nec licitè, nec validè, ab eo delicto & cæteris in eadem Confeſſione declarandis abſolvere delicti participem, etiam bonâ fide accedentem, id eſt, neſcientem Confeſſario deeſſe poteſtatem abſolvendi. Scilicet hujuſmodi Confeſſario, quicumque ille ſit, circa illud peccatum ita omnem facultatem *ipſo facto* ſubtrahimus, ut reddita cenſeri nun-

quam possit; solumque excipimus mortis articulum, aut verum periculum.

3°. *Concubitus cum Sanctimoniali.*

IV. *Sacrilegium in loca sacra.* Hìc intelliguntur,

1°. *Atrox*, violenta atque injuriosa *percussio in Ecclesia*, aut in alio loco sacro & benedicto.

2°. *Fornicatio;* sub qua hìc comprehenditur adulterium, & alius quilibet nefarius concubitus *in Ecclesia*, aut in alio loco sacro ac benedicto.

3°. *Exustio, aut cum spoliatione effractio Templorum* vel ædium sacrarum; quamdiù incendiarius, aut effractor ac spoliator non est publicè denuntiatus. (Si sit publicè denuntiatus, Absolutio Casûs ad summum Pontificem pertinet.)

Annexa est Censura Excommunicationis ipso facto.

4°. *Violatio clausuræ Regularis* per ingressum externarum utriuslibet sexûs personarum intra septa Monialium sine licentia aut necessitate.

Annexa est Censura Excommunicationis ipso facto.

Item, egressus Monialium extra septa clausuræ Regularis. Aut secularem quemcumque vel quamcumque, sine licentia aut necessitate, intrà septa clausuræ Regularis Monialium admittere.

Annexa est Censura Excommunicationis ipso facto.

V. *Magia.* Comprehenduntur hoc nomine maleficia, veneficia, divinationes, dæmonis ad prædicta aut similia invocationes, totiusque artis magicæ exercitium, seu actus quilibet.

Annexa est Censura Excommunicationis ipso facto.

Item *Magos ac Divinos*, aut eos qui divinos seu magos agunt, seriò & iis adhibitâ fide, non autem per jocum, per levem curiositatem aut per ignorantiam *consulere.*

VI. *Blasphemia publica vel scandalosa.*

Blasphemia *publica* dicitur, quæ *vel in judicio probata est, vel nullâ tergiversatione in tota vicinia celari potest.*

Cum scandalo blasphemat ille, qui blasphemat, iis qui præsentes sunt, advertentibus, & ad simile aliquid proferendùm excitatis, aut indè offensis, & horrore quodam perculsis.

Digitized by Google

Quod quidem solum (quamvis publica non fuerit blasphemia) sufficit, ut Casus sit reservatus. Et hoc non rarò domi accidit patri vel domino coram aliquibus (v. g. duobus) è liberis aut famulis.

Blasphemare autem in præsenti negotio ille censetur, qui Deo apertè, seu scripto, seu voce, renuntiat; vel execrationes & maledicta, verbis quibusdam impiis valdè injuriosis, odio & contemptui vicinis, & legum etiam civilium auctoritate sub pœna severa prohibitis, in Deum, vel in Beatam Mariam Virginem aut alios Sanctos vel Sanctas ex animo pronuntiat.

Quarè hac Reservatione non comprehenduntur (etsi gravia peccata sint, omninòque abolenda), 1°. juramenta & sacramenta per Deum, per Dei vitam, mortem, &c. nisi fortè eâ veluti execratione proferantur, quæ animi motum indignabundi, contemnentis aut quodammodò odio habentis contineat ac designet; 2°. corrupta aut dimidiata verba quædam, quibus Deo abrenuntiare aut injuriam facere aliqui videntur.

In secunda tabula Decalogi præcepta.

In quartum præceptum.

Percussorque parentis.

VII. *Percussio patris, matris*, avi, aviæ, aut alterius ex ascendentibus; item soceri & socrûs.

In quintum præceptum.

Vitam auferre homini; vel procurare Duellum;
Conjugis, Infantisve, aut Fœtûs quærere mortem.

VIII. *Homicidium voluntarium:* quale etiam illud censendum est, quod ab ebrio aut irâ percito committitur.

Item, suicidium opere quolibet attentare.

IX. *Duellum.* Cujus Casûs rei sunt omnes certantes in duello, socii certaminis; qui certantium *patrini* dicuntur, qui ad illud, etiam non secuturum, provocant scienter, suadentes, ex composito (non autem casu) spectatores; & qui, scienter, ad hujusmodi certamen locum suppeditant, arma-ve aut alia subsidia ministrant.

Annexa est Censura Excommunicationis ipso facto.

X. *Conjugi mortem machinari*, id eſt, non ſolùm mente meditari, ſed reipſâ tentare, licèt fortè mors non ſequatur.

XI. *Negligentia gravis in oppreſſione parvulorum ;* aut ex qua parvulo nondùm ratione utenti acciderit vulnus malumve aliud grave.

XII. *Procurare abortivum*, ſive fœtus animatus ſit, ſive inanimatus, & licèt abortus non ſequatur. Ad hoc dare conſilia, aut remedia ſcienter ſubminiſtrare. Item, ſi mulier gravida veriſimili abortûs periculo ſe ſcienter objiciat.

In ſextum præceptum.

Raptus ; & Inceſtus ; Sodomorum infamia ; Leno.

XIII. *Raptus* virginum vel mulierum honeſtè viventium, ſive ipſæmet invitæ, ſive invitis earum patre ac matre, aut curam gerente rapiantur.

Quo quidem in Caſu raptor ipſe, & omnes conſilium, auxilium aut favorem illi præbentes includuntur.

Annexa eſt Cenſura Excòmmunicationis ipſo facto.

XIV. *Inceſtus* intrà ſecundum conſanguinitatis vel affinitatis gradum, etiam ex illicita copula. In quem Caſum cùm incidit conjux, eo ipſo amittit jus poſtulandi debitum conjugale à ſua comparte, atque illo jure privatur, donec in ipſum reſtituatur ſpeciali Diſpenſatione ; quæ tamen incluſa cenſeri debet (quamvis nominatim non exprimatur) in facultate non generali quidem abſolvendi à Caſibus reſervatis, ſed ſpeciali quam Superior concedit abſolvendi ab eo peccato in Confeſſione declarato.

In aliis ulterioribus gradibus inceſtus non eſt Caſus reſervatus, neque ad DD. Archiepiſcopum aut ejus Pœnitentiarium confugere opus eſt, ut rea Pars in jus petendi debitum conjugale reſtituatur.

Cæterùm non amittitur prædictum jus per inceſtum cum perſona non conſanguinea conjugi delinquentis : v. g. ſi vir duas cognoſcat ſorores uxori ſuæ non conſanguineas. Eſt tamen inceſtus ille, Caſus reſervatus.

XV. *Sodomiticum peccatum*, inter ejuſdem aut diverſi ſexûs perſonas, etiam inter virum & uxorem.

Digitized by Google

Item *peccatum quod illo gravius eſt*, ſeu beſtialitas.

XVI. *Lenocinium*; quod ii committunt, qui aliorum ejuſdem inter ſe aut diverſi ſexûs libidinem atque impudicitiæ crimen procurant, cogendo, imperando, ſuadendo, alliciendo, invitando; aut ſcienter & ſponte ſuâ adjuvant, conſultò & de induſtria locum præbendo, epiſtolas ſcribendo aut deferendo, ſeu quæſtus causâ, ſeu nullo quæſtu.

In ſeptimum & octavum præceptum.

Igne cremare domos: & bis duo crimina Falſi.

XVII. *Exuſtio voluntaria domorum profanarum*, quamdiù incendiarius non eſt publicè denuntiatus. (Si fit publicè denuntiatus, Abſolutio Caſûs ad ſummum Pontificem pertinet.)

Annexa eſt Cenſura Excommunicationis ipſo facto.

XVIII. *Crimen falſi.* Quo quidem hìc comprehenduntur,

1°. *Falſam monetam cudere*, aut adulterare legitimam.

2°. *Falſum teſtimonium*, ſeu ſacramentum falsò præſtitum in propria aut aliena cauſa *coram Judice*, aut eo qui vices Judicis agit, cujuſmodi eſt qui vocatur *Commiſſarius*.

3°. *Falſum teſtimonium in cauſa Matrimonii* à contrahentibus Matrimonium, à teſtibus aut aliis, malâ fide ac dolo præſtitum (ſcripto aut vivâ voce, nihil intereſt), ut à Miniſtris Eccleſiæ Matrimonium irritum vel quavis ratione illicitum benedicatur & celebretur.

Annexa eſt Cenſura Excommunicationis ipſo facto, eaque reſervata.

4°. *Falſificatio Litterarum Eccleſiaſticarum.*

CENSURÆ DD. PARISIENSI ARCHIEPISCOPO RESERVATÆ.

QUATUOR Excommunicationes reſervatæ inter Caſus reſervatos recenſentur; ſcilicet Caſibus I. II. n. 1. III. n. 1. & XVIII. n. 3.

Suſpenſionem reſervatam incurrit ipſo facto,

I°. Qui ordinatur ab alieno Epiſcopo ſine Ordinarii licentia; aut à proprio Epiſcopo, ſuppoſitâ aliâ perſonâ ad ſubeundum examen, aut ſuppoſito Titulo ad Subdiaconatum requiſito.

Digitized by Google

II°. Qui SS. Eucharistiam defert ad extinguenda incendia, vel ad coërcendas inundationes, aut avertendas procellas.

III°. Qui Missam celebrat non indutus veste talari: Quo quidem in casu etiam versaretur, qui celebraret cum veste talari manicis carente (1); multò magis qui vestem adhiberet non ab humeris ad talos demissam, sed circa lumbos indecorè subnexam.

IV°. Alterius Diœcesis Sacerdos, qui in hac celebrat sine DD. Archiepiscopi licentia, & honorarium post quindecim dies ab accessu in hanc Diœcesim percipit.

V°. Qui Matrimonio jungit Hæreticum vel Hæreticam.

VI°. Qui alterius Parochiæ sponsos, sine illorum Parochi aut Episcopi licentia, Matrimonio conjungit aut benedicit.

Ab hac Censura absolvere competit Ordinario Pastoris illius qui Matrimonio interesse debebat, seu à quo suscipienda erat Benedictio nuptialis.

QUOD pertinet ad cæteros Casus cæterasve Censuras, quæ aliàs Nobis reservata esse possent, cuicumque Presbytero ad audiendas Confessiones approbato licentiam impertimur ab iis in foro conscientiæ absolvendi. Eæ Censuræ, & si quæ præterea Confessario & Pœnitenti ignotæ *ipso facto* incurrantur, tolluntur per hæc Absolutionis verba consueta: *Absolvo te primùm ab omni vinculo Excommunicationis* (*Suspensionis*) *& Interdicti, in quantùm possum & indiges.*

Etiamsi verò latissima obtineatur à Casibus & Censuris reservatis absolvendi facultas, tamen excepta censetur Absolutio à Censuris *ab homine* & per Sententiam aut per Monitorium latis, vel etiam ab ipsismet Censuris *à Jure*, quæ ad forum contentiosum deductæ fuerint.

---

(1) Vulgò *Alumelle*. Ordonnance du 23 Déc. 1783. art. VIII.

Digitized by Google

ORDO
MINISTRANDI
SACRAMENTUM PŒNITENTIÆ.

Sacerdos Pœnitentiæ Sacramentum in Eccleſia miniſtraturus, iiſque imbutus documentis quæ circa omnes Pœnitentialis miniſterii partes in ſecundo Paſtoralis hujus Volumine occurrunt, veſte talari & Superpelliceo indutus ſit. In Confeſſionali ſedeat operto capite, cujuſlibet conditionis vel dignitatis ſit Pœnitens; hoc enim ad Sacramenti dignitatem pertinet, in quo Sacerdos Judiciariam exercet poteſtatem.

Pœnitens verò, conſcientiâ priùs ſedulò diſcuſsâ, fuſiſque ad Deum precibus pro obtinenda cognitione & vero dolore peccatorum, ad latus Sacerdotis in genua provolutus, in habitu ſimplici & modeſto, nudo capite, ſi ſit vir, ac depoſito priùs gladio, ſi fortè illo fuerit accinctus, nullo ſuppoſito pulvinari, aut aliâ re ſimili, junctis nudiſque manibus, non chirothecâ indutis, aut manicâ involutis, ſeſe in modum ſalutiferæ Crucis conſignat, dicens: In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.

Benedic mihi, Pater, quia peccavi (*ſeu vernaculè:*) Au nom du Pere, & du ✠ Fils, & du Saint-Eſprit. Ainſiſoit-il.

Béniſſez-moi, mon Pere, parce que j'ai péché.

Tunc Sacerdos, aperto capite, dicit:

Dóminus ſit in corde tuo, & in lábiis tuis, ut verè & íntegrè confiteáris ómnia peccáta tua; In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen (*ſignum Crucis ſuper Pœnitentem manu effingens.*)

Deindè operiens caput, ac decenter ſe componens, aurem præbet Confeſſioni audiendæ; obſervatque ut Pœnitens, ſi fieri poſſit, ita ſit collocatus, vultu paululùm averſo, ut neque ipſe

Digitized by Google

Sacerdotem, neque ipsum Sacerdos in faciem aspiciat, præsertim si sit mulier quæ confiteatur.

Pœnitens primò dicat latinâ linguâ, aut etiam vulgari:

Confiteor Deo, *usque ad* meâ culpâ. (*vel* Je confesse à Dieu, *usque ad hæc verba*, c'est ma faute.)

Deindè exprimat tempus ultimæ Confessionis in qua susceperit Absolutionem sacramentalem: tum rationem reddat de Pœnitentia in superiore Confessione imposita, an eam debitè impleverit: & sua peccata sigillatim declaret, prout poterit, clarè, distinctè atque integrè, exprimens eorum speciem, numerum, necessariasque circumstantias.

Omnibus declaratis, prout memoria suggesserit, & finitâ interrogatione Sacerdotis, (si adhibendam censuerit aliquam interrogationem,) Pœnitens concludit, dicens:

Et généralement je m'accuse de tous les autres péchés que je pourrois avoir commis, & dont je ne me souviens pas; j'en demande pardon à Dieu, je fais resolution de ne les plus commettre, moyennant sa grace, & vous demande Pénitence & Absolution.

Tum pectus ter percutiens, subjungit: Meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ; ideò precor, &c. (*aut vulgari linguâ*): C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très-grande faute; c'est pourquoi je prie, &c.

Tum Sacerdos, aperto capite, dicit:

Misereátur tuî omnípotens Deus, & dimíssis ómnibus peccátis tuis, perdúcat te ad vitam æternam. Amen.

Deindè, dexterâ manu ad Pœnitentem elevatâ, ei benedicit, his verbis:

Indulgéntiam, absolutiónem ✠, & remissiónem ómnium peccatórum tuórum tríbuat tibi omnípotens & miséricors Dóminus. Amen.

Tunc Sacerdos paterno affectu Pœnitentem exhortatur. Dictis quæ dicenda censuerit, pro ratione peccatorum & conditione Pœnitentis, convenientem huic injungit Pœnitentiam.

Deindè

Deindè (niſi Pœnitentem ad tempus dimittendum cenſeat), operto capite, dextrâque ad ipſum extensâ, eum abſolvit hoc modo:

Dóminus noſter Jeſus Chriſtus, qui eſt ſuprémus Póntifex, ipſe te per ſuam piiſſimam miſericórdiam abſolvat; & ego, ipsíus auctoritáte, mihi, quamvis indigno, conceſsâ, abſolvo te, primùm ad omni vínculo Excommunicatiónis, (Suſpenſiónis), & Interdicti, in quantùm poſſum, & índiges: deindè, Ego te abſolvo à peccátis tuis; In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.

(*Si Pœnitens ſit Laïcus, omittitur verbum* Suſpenſiónis.)

Sacerdos, ubi commodè fieri poteſt, ſubjungit, aperto capite:

Páſſio Dómini noſtri Jeſu Chriſti, mérita Beátæ Maríæ Vírginis & ómnium Sanctórum, ſuffrágia ſanctæ Matris Eccléſiæ, quidquid boni féceris & mali ſuſtinúeris, váleant tibi in remiſſiónem peccatórum, grátiæ incrementum, & præmium vitæ æternæ. Amen.

In Confeſſionibus autem frequentioribus & brevioribus, omitti poteſt Miſereátur; *& ſatis erit ut dicatur:* Dóminus noſter Jeſus Chriſtus, *ut ſuprà, uſque ad illud,* Páſſio Dómini.

(*Si Pœnitens non abſolvatur, Sacerdos, dextrâ ſuper ipſum extensâ, iterùm dicit,* Miſeréatur & Indulgéntiam, *ſignum Crucis ſuper eum pariter exprimens.*)

Urgente verò neceſſitate, ſcilicet in periculo mortis proximæ, ſic breviter enuntiari poteſt Abſolutionis formula:

Ego te abſolvo ab ómnibus Cenſúris & peccátis; In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.

ORDO BENEDICENDI PUERIS CONFESSIS,

Necdùm abſolvendis.

SACERDOS, erga pueros nondùm Abſolutionis capaces, ejus loco, poterit ſequentem Benedictionem recitare:

Domine Jeſu Chriſte, qui dixiſti: Sinite parvulos venire ad me, talium eſt enim regnum cœlorum; ſuper hunc parvulum (*vel* hanc parvulam) rorem tuæ benedictionis effunde; ut, gratiâ, ætate, & ſapientiâ apud Deum & homines proficiens, ſalutem conſequatur æternam. In nomine Patris, & ✠ Filii, & Spiritûs ſancti. Amen.

ORDO ABSOLVENDI EXCOMMUNICATUM,

In foro ſive interno, ſive externo.

IN Abſolutione Excommunicati quæ fit in foro interno, ſeu conſcientiæ, non requiritur determinata verborum forma; ſed, ſi non abſolvatur ſimul à peccatis, hæc, aut ſimilis, cum intentione abſolvendi, omninò ſufficit:

Ego te abſolvo à vinculo Excommunicationis, teque in Eccleſiæ Communionem Sacramentorumque participationem reſtituo; In nomine Patris ✠, &c.

Si verò Excommunicatus abſolvatur ſimul à peccatis, eum abſolvat Sacerdos juxta formam communem ſuprà notatam in Abſolutione ſacramentali.

Digitized by Google

NON poteſt autem Sacerdos quemquam in foro externo ab Excommunicatione abſolvere, niſi priùs ſpeciale mandatum ad hoc obtinuerit ab eo qui Sententiam tulit, vel cui reſervata eſt Excommunicatio, vel denique à ſuperiore Judice in caſu appellationis. Quòd ſi in mandato certa præſcribatur Abſolutionis forma, hæc adamuſſim obſervanda eſt. Si autem nulla præſcribatur ſpecialis forma, ſequens obſervabitur Abſolutionis Ritus. Ante omnia verò, jubente Sacerdote, cum juramento polliceatur Excommunicatus obtemperaturum ſe Eccleſiæ mandatis; priùſque, ſi poſſit, Parti læſæ ſatisfaciat; ſin autem, idoneam cautionem ſuppeditet, aut ſaltem juret ſe, ſtatim atque poterit, ſatisfacturum.

Itaque, Pœnitens, flexis genibus coram Sacerdote ſedente, recitat totum Pſalm. 50. Miſérere meî, Deus. *cum* Glória Patri.

Deindè ſurgit Sacerdos, & dicit:

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon. Aperto capite.
Pater noſter, *ſecretò.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Salvum fac ſervum tuum (*vel* ancillam tuam,)

℟. Deus meus, ſperantem in te. *Pſ.* 85.

℣. Ne memíneris iniquitátum ejus antiquárum:

℟. Citò antícipent eum (*vel* eam) miſericórdiæ tuæ. *Pſ.* 78.

℣. Adjuva eum (*vel* eam), Deus ſalutáris noſter; & propter glóriam nóminis tui, Dómine, líbera eum (*vel* eam);

℟. Et propítius eſto peccátis ejus propter nomen tuum. *Ibid.*

℣. Dómine, exaudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobiſcum ;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DEus, cui próprium eſt miſeréri ſemper, & párcere; ſúſcipe deprecatiónem noſtram, ut hunc fámulum tuum, quem (*vel* hanc fámulam tuam, quam) Excommunicatiónis ſenténtia conſtringit, miſerátio tuæ pietátis clementer abſolvat; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Tum ſedet Sacerdos, & dicit :

Operto capite. Dóminus noſter Jeſus Chriſtus, qui eſt ſuprémus Póntifex, ipſe te per ſuam piiſſimam miſericórdiam abſolvat ; & ego, auctoritáte ipsíus, & ſanctíſſimi Dómini noſtri Papæ, (*vel* Illuſtríſſimi D. Archiepíſcopi Pariſienſis, *vel* talis Superióris) mihi, quamvis indigno, commiſsâ, abſolvo te à vínculo Excommunicatiónis quam incurriſti (*ſive* incurriſſe declarátus es, *vel* declaráta es) propter *tale factum vel cauſam*, &c. teque in Eccléſiæ Communiónem Sacramentorumque participatiónem reſtítuo ; In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.

Sacerdos igitur, pro rei gravitate, prædictam Cæremoniam & preces adhibeat. Si autem res non fuerit adeò gravis, omiſſo Pſ. Miſerére, *& precibus ſupradictis, abſolvere poterit, dicens :*

Dóminus noſter Jeſus Chriſtus per ſuam piiſſimam miſericórdiam te abſolvat ; & ego, auctoritáte ipsíus,

Digitized by Google

& sanctíssimi Dómini nostri Papæ (*vel* Illustríssimi Archiepíscopi Parisiensis, *vel* talis Superióris) mihi, quamvis indigno, concessâ, absólvo te, &c. *ut suprà.*

ORDO ABSOLVENDI

EXCOMMUNICATUM

JAM mortuum.

SI quis Excommunicatus ex hac vita decedens, Contritionis signum aliquod exhibuerit; ne Ecclesiasticâ sepulturâ careat, sed Ecclesiæ suffragiis, quantùm fieri potest, adjuvetur, absólvi poterit hoc modo.

Si corpus nondùm sepultum fuerit, Excommunicatus absólvatur ut infrà; deindè corpus in loco sacro sepeliatur.

Si verò fuerit sepultum in loco profano; ubi commodè fieri poterit, sepulcro educetur, &, post Absolutionem, in loco sacro sepelietur: si autem sepulcro educi commodè non possit, absólvatur.

Quòd si in loco sacro tumulatum fuerit, non effodietur, sed Sacerdos à DD. Archiepiscopo delegatus, super mortui sepulturam recitabit Psalm. 50. Miserére meî, Deus, &c. *Et continuò Antiphonam:* Exultábunt Dómino ossa humiliáta.

Quo dicto, Excommunicatum absólvet his verbis:

Auctoritáte mihi, quamvis indigno, concessâ, ego te absólvo à vínculo Excommunicatiónis, quam incurrísti (*vel* incurrísse declarátus es, *vel* declaráta es) propter *tale factum;* teque in Fidélium Communiónem restítuo; In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs sancti. Amen.

Deindè recitabitur Psalm. De profundis, *& in fine,*

℣. Réquiem æternam dona eis, Dómine,
℟. Et lux perpétua lúceat eis.
Kyrie, eléíſon. ℟. Chriſte, eléíſon. Kyrie, eléíſon.
Pater noſter, *ſecretò.*
℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem,
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. A porta ínferi,
℟. Erue, Dómine, ánimam ejus.
℣. Requieſcat in pace. ℟. Amen.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DA, quæſumus, Dómine, ánimæ fámuli tui, quem (*vel* fámulæ tuæ, quam) Excommunicatiónis ſenténtia conſtrinxerat, refrigérii ſedem, quiétis beatitúdinem, & ſuperni lúminis claritátem. Per Chriſtum Dóminum noſtrum.
℟. Amen.

Poſtremò Sacerdos Aquâ-benedictâ corpus aut ſepulturàm aſpergit, dicens: Requieſcat in pace.
℟. Amen.

¶ *Si ſit abſolvendus aliquis in Interdicto mortuus, idem Ritus obſervabitur, excepto quòd, loco* Excommunicatiónis quam, *dicetur* Interdicti quod; *& in Oratione, loco* Excommunicatiónis, *dicetur* Interdicti.

Digitized by Google

ORDO ABSOLVENDI

A Suſpenſione vel ab Interdicto, atque etiam diſpenſandi ſuper Irregularitate, extra vel intrà Sacramentalem Confeſſionem.

SI Sacerdoti commiſſa ſit facultas aliquem abſolvendi à Suſpenſione vel ab Interdicto; quamvis nulla verba ſint præcisè determinata, poterit tamen hanc formulam adhibere.

Pœnitens dicat, Confiteor. *Sacerdos*, Miſereatur & Indulgentiam. *Deindè:* Auctoritate mihi, quamvis indigno, à *N.* traditâ, ego abſolvo te à vinculo Suſpenſionis quam, (*vel* Interdicti quod) propter *tale factum*, vel *talem cauſam*, incurriſti, *ſeu* incurriſſe declaratus es, *vel* declarata es. In nomine Patris, & ✠ Filii, & Spiritûs ſancti. Amen.

Si autem Confeſſario indulta fuerit poteſtas ſuper Irregularitate diſpenſandi, ſive in foro conſcientiæ, ſive extra illud; tunc, poſtquàm Pœnitentem abſolverit à peccatis, addat continuò:

Et eadem auctoritate diſpenſo tecum ſuper Irregularitate quam, *ob talem cauſam*, (*vel* Irregularitatibus, *ſi ſint plures*, quas, *ob tales cauſas*,) incurriſti; teque habilem reddo & reſtituo executioni Ordinum & officiorum tuorum. In nomine Patris, & ✠ Filii, & Spiritûs ſancti. Amen.

Si nullum habeat Ordinem, dicatur: Teque habilem reddo ad omnes Ordines ſuſcipiendos, (*vel etiam ad alia*,) *juxta tenorem mandati.*

Quòd ſi verò neceſſe ſit Titulum Beneficii reſtituere, & fructus malè perceptos condonare, ſubjungatur:

Et reſtituo tibi Titulum Beneficii, (*ſeu* Titulos Beneficiorum,) & condono tibi fructus malè perceptos. In nomine Patris, & ✠ Filii, & Spiritûs ſancti. Amen.

Videat autem Sacerdos diligenter, ne facultatis ſuæ terminos ullo modo in his excedat.

Digitized by Google

ORDO

APPLICANDI IN FORO CONSCIENTIÆ

DISPENSATIONES ſuper occultis Matrimonii Impedimentis.

CONFESSARIUS ad quem directum fuerit aliquod Breve *Diſpenſationis in ſacra Pœnitentiaria Romana obtentum, vel qui à Nobis aut Vicario noſtro Generali ſpecialem impetraverit facultatem diſpenſandi in arcano Tribunali ſuper Impedimento occulto, ſive* ad contrahendum Matrimonium, *ſive* ad remanendum in contracto, *accuratè ſervet quæcumque in* Brevi, *vel in ſpeciali noſtro Mandato præſcripta occurrent; tum ſequentes pronuntiet Formulas ſtatim poſt Abſolutionem Sacramentalem, & ante hæc verba*, Páſſio Dómini, &c. *Si quis autem in Caſibus infrà non expreſſis verſetur, Sacerdos iiſdem utetur Formulis, ea quæ mutanda ſunt, pro Caſuum varietate, congruenter immutans.*

AD

Ad dispensandum

Super Impedimento occulto Affinitatis ex copula illicita *provenientis.*

I°. Ad contrahendum.

Insuper, auctoritate Apostolicâ mihi specialiter delegatâ, (*vel* auctoritate mihi ab Illustrissimo DD. Parisiensi Archiepiscopo traditâ,) dispenso tecum super Impedimento primi (*vel* secundi) Affinitatis gradûs, ex copula à te illicitè habita cum matre (*vel* sorore, *vel* amita (1), *vel* matertera (2) (*vel* consanguinea in secundo gradu) mulieris cum qua contrahere intendis, proveniente; ut, præfato Impedimento non obstante, Matrimonium cum dicta muliere publicè, servatâ formâ Concilii Tridentini, contrahere, consummare, & in eo remanere licitè possis & valeas. In nomine Patris, & ✠ Filii, & Spiritûs sancti. Amen.

(1) Tante paternelle.
(2) Tante maternelle.

Pariter, eadem auctoritate, prolem, quam ex Matrimonio susceperis, legitimam fore decerno & declaro. In nomine Patris, &c.

Passio Domini, &c.

¶ *Si cum muliere dispensetur, tunc in Formula supradicta mutabitur genus, ubicumque necesse fuerit; & sic in Formulis sequentibus.*

II°. Ad remanendum in contracto.

Insuper, auctoritate, *&c. ut suprà*, tecum dispenso super Impedimento primi (*vel* secundi) Affinitatis gradûs, ex copula illicita quam cum matre (*vel* sorore, *vel* amita, *vel* matertera, *vel* consanguinea in secundo gradu,) putatæ conjugis anteà habuisti, proveniente; ut, illo non obstante, renovato consensu cum præfata conjuge, Matrimonium cum illa contrahere, consummare, & in eo remanere licitè possis & valeas. In nomine Patris, &c.

Digitized by Google

Pariter, eadem auctoritate, prolem, si quam susceperis aut susceperis, legitimam fore decerno & declaro. In nomine Patris, &c.

Passio Domini, &c.

AD DISPENSANDUM

Super Impedimento criminis.

I°. Ad contrahendum.

INSUPER, auctoritate, *&c. ut suprà*, tecum dispenso super Impedimento criminis, ex adulterio & fide data, (*vel*, &c.) proveniente; ut, illo non obstante, cum muliere complici Matrimonium publicè, servatâ formâ Concilii Tridentini, contrahere, & consummare, debitumque conjugale exigere & reddere licitè possis & valeas. In nomine Patris, &c.

Pariter, eadem auctoritate, prolem susceptam, non tamen in adulterio conceptam, & suscipiendam, legitimam fore decerno & declaro. In nomine Patris, &c.

Passio Domini, &c.

II°. Ad remanendum in contracto.

INSUPER, auctoritate, *&c. ut suprà*, tecum dispenso super Impedimento criminis, ex adulterio & fide data, proveniente; ut, illo non obstante, renovato consensu cum tua putata conjuge, Matrimonium cum illa contrahere, consummare, ac debitum conjugale exigere & reddere licitè possis & valeas. In nomine Patris, &c.

Pariter, eadem auctoritate, prolem, si quam susceperis, non tamen ex adulterio conceptam, & quam susceperus es, legitimam esse ac fore decerno & declaro. In nomine Patris, &c.

Passio Domini, &c.

Digitized by Google

AD DISPENSANDUM

Super Voto caſtitatis, aut ingreſſûs in Religionem.

I°. Ad contrahendum.

INSUPER, auctoritate, *&c. ut ſuprà*, emiſſum à te Votum caſtitatis (*vel* Religionis), tibi, in opera quæ præſcripſi, diſpenſando commuto, ad effectum ut Matrimonium legitimè contrahere, & debitum conjugale reddere & exigere licitè poſſis & valeas. In nomine Patris, &c.

Paſſio Domini, &c.

II°. Ad remanendum in contracto.

INSUPER, auctoritate, *&c. ut ſuprà*, te, non obſtante caſtitatis) *vel* Religionis) Voto quod emiſiſti & tranſgreſſus fuiſti, in contracto Matrimonio remanere, & debitum conjugale reddere poſſe & debere declaro: atque ut idem debitum etiam exigere licitè poſſis & valeas, tecum eadem auctoritate diſpenſo. In nomine Patris, &c.

Paſſio Domini, &c.

AD DISPENSANDUM

Super Affinitate contracta, Matrimonio conſtante, ex copula carnali habita cum perſona conſanguinea alterius conjugis in primo vel ſecundo gradu.

INSUPER, auctoritate mihi ab Illuſtriſſimo DD. Pariſienſi Archiepiſcopo traditâ, tecum diſpenſo, ut, non obſtante affinitate quæ tibi cum tua uxore intercedit ex illicita copula à te habita cum ejus matre, (*vel* ſorore, *vel* amita, *vel* matertera, vel conſanguinea in ſecundo gradu,) debitum conjugale à tua uxore etiam exigere licitè poſſis & valeas. In nomine Patris, &c.

Pariter eadem auctoritate declaro, te, non obſtante præfatâ affinitate, in Matrimonio cum tua uxore remanere, illique debitum conjugale reddere poſſe & debere, & idem debitum etiam ab ea exigere licitè poſſe. In nomine Patris, &c.

Paſſio Domini, &c.

Digitized by Google

ORDO

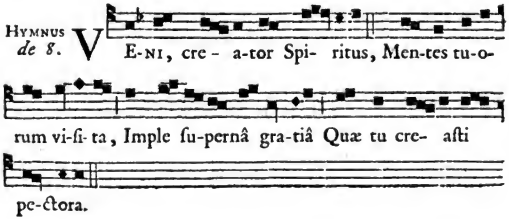
ABSOLUTIONIS publicæ ab Hæreſi.

EX antiquo hujus Diœceſis Inſtituto, ſub pœna Excommunicationis vetitum eſt, ne quis, ſive Secularis, ſive Regularis Sacerdos, etiam Ordinarii Juriſdictione immunis, publicè & extra Pœnitentiæ Sacramentum ab Hæreſi quemquam abſolvat. Erroris autem publica ejuratio præire ſemper debet Abſolutioni ſacramentali, niſi, gravibus de cauſis, omittendam cenſuerimus ejurationem publicam, cive præmittendam Abſolutionem ſacramentalem.

Quotiès verò aliquis Hæreſim ejurare, & Catholicam Fidem profiteri voluerit, ad Pœnitentiarium noſtrum, vel alium à Nobis delegatum accedat, à quo, poſt editam Fidei Profeſſionem, abſolvatur.

Cùm igitur, impetratâ licentiâ, Hæreticus abſolvendus erit in foro externo, hæc obſervari oportebit.

Sacerdos induus veſte talari, Superpelliceo, & Stolâ violacei coloris, ad præcipuum Chori introïtum procedat, ubi genuflectat qui abſolvendus eſt; adſint autem plurimi teſtes. Tum, omnibus in genua provolutis, Sacerdos imponat Hymnum ſequentem, quem alternis proſequentur aſtantes.



Digitized by Google

QUI Paraclétus díceris,
Donum Dei altíſſimi,
Fons vivus, ignis, cháritas,
Et ſpiritális únctio.

TU ſeptiformis múnere,
Dextræ Dei tu dígitus,
Tu ritè promiſſum Patris,
Sermóne ditans gúttura.

ACCENDE lumen ſénſibus,
Infunde amórem córdibus,
Infirma noſtri córporis
Virtúte firmans pérpeti.

HOSTEM repellas lóngiùs,
Pacemque dones prótinùs;
Ductóre ſic te prævio,
Vitémus omne nóxium.

PER te ſciámus da Patrem,
Noſcámus atque Fílium,
Te utriuſque Spíritum
Credámus omni témpore.

SIT laus Patri, laus Filio:
Par ſit tibi laus Spíritus,
Afflante quo mentes ſacris
Lucent & ardent ígnibus.
Amen.

Hymno decantato, ſurget Sacerdos, & cantabit, deprimendo à Fa *in* Re:

℣. Emittes Spíritum tuum, & creabuntur;
℟. Et renovábis fáciem terræ.

Digitized by Google

OREMUS.

DEUS, qui corda Fidélium ſancti Spíritûs illuſtratióne docuiſti; da nobis in códem Spíritu recta ſápere, & de ejus ſemper conſolatióne gaudére; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Poſteà Sacerdos ſedens, Proſelytum breviter hortabitur ut in Fide Catholica conſtanter perſeveret, filialemque obedientiam Eccleſiæ matri ſemper exhibeat. His autem vel ſimilibus verbis uti poterit:

Operto capite. QUE ce jour, MON CHER FRERE (*ou* MA CHERE SŒUR), où vous avez le bonheur d'ouvrir les yeux à la vérité, & d'entrer dans le ſein de l'Egliſe Catholique, ſoit à jamais préſent à votre eſprit. Juſqu'ici, privé (*ou* privée) des lumières de la Foi, ſans laquelle il eſt impoſſible de plaire à Dieu, vous marchiez dans les ténèbres, *& vous étiez aſſis* (ou *aſſiſe*) *dans l'ombre de la mort;* livré (*ou* livrée) à l'eſprit d'erreur & de ſchiſme, vous étiez ſéparé (*ou* ſéparée) de J. C., puiſque vous étiez ſéparé (*ou* ſéparée) de ſon Epouſe, qui eſt l'Egliſe: vous n'aviez aucune part à ſes ſuffrages; exclus (*ou* exclue) de la participation aux Sacremens, vous étiez dépourvu (*ou* dépourvue) des graces abondantes que les vrais Fideles puiſent dans ces ſources d'eau vive, & qui ſont ſi néceſſaires pour ſoutenir notre foibleſſe: mais le Seigneur, par un effet de ſa miſéricorde, a deſſillé vos yeux & touché votre cœur. Il vous a fait connoître la véritable Egliſe, & vous a ouvert l'entrée de cette Arche ſainte, hors laquelle il n'y a point de ſalut. Cette mère tendre, animée de la charité de ſon divin Epoux, s'eſt empreſſée de ſeconder les mouvemens intérieurs de la grace qui vouloit vous arracher à l'erreur & au menſonge. Avec quel zèle elle vous a inſtruit (*ou* inſtruite)! Avec quelle douceur, avec quelle bonté elle s'eſt proportionnée à votre foibleſſe! Avec quelle patience elle a levé tous vos doutes, éclairci toutes vos difficultés! Si elle a paru vous traiter avec ſévérité,

Digitized by Google

en vous privant des graces qu'elle renferme dans ſes tréſors; cette rigueur même qu'elle étoit obligée d'employer pour préſerver ſes fideles Enfans de la contagion de l'erreur, la pénétroit d'une vive douleur; elle gémiſſoit ſur votre aveuglement, elle adreſſoit à Dieu les vœux les plus ardens pour votre converſion. Enfin elle a triomphé de tous les obſtacles; vous avez écouté ſa voix; vous avez répondu à ſa tendreſſe; vous vous êtes jetté (*ou* jettée) avec confiance dans ſon ſein.

Approchez donc, M. C. F. (*ou* M. C. S.), approchez avec confiance: venez faire à la face des ſaints Autels une profeſſion publique des vérités ſaintes que vous avez méconnues juſqu'ici; reconnoiſſez l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine pour votre mère: elle vous regardera déſormais comme un de ſes enfans les plus chéris. Jurez-lui un attachement inviolable de cœur & d'eſprit, une ſoumiſſion entière & conſtante à toutes ſes déciſions, puiſqu'elle eſt la colomne de la vérité, & que Jeſus-Chriſt doit être avec elle juſqu'à la conſommation des ſiècles: & au ſortir de ce temple, allez dire à vos frères dont vous avez reconnu les erreurs, que cette Egliſe, infiniment éloignée de la dureté qu'ils lui attribuent, eſt une mere pleine d'indulgence & de bonté; que ſa doctrine, dont ils voudroient obſcurcir l'éclat, eſt la doctrine que les Apôtres nous ont tranſmiſe, & qu'ils ont appriſe de la bouche de Dieu même. Dites-leur que nous ſommes unis en J. C. par les liens indiſſolubles de la charité, que nous les aimons eux-mêmes comme nos freres, que chaque jour nous adreſſons des vœux ardens au Ciel pour en faire deſcendre ſur eux la grace ineſtimable dont vous jouiſſez maintenant. Mais ſoutenez au milieu d'eux votre Foi par la pureté de vos mœurs & par la ſainteté de votre vie. Puiſſent-ils, touchés de votre bonheur, frappés du ſpectacle de vos vertus, imiter votre exemple! Puiſſe-t-il n'y avoir plus qu'un même troupeau & un même paſteur!

Deindè Proſelytus (vel *Proſelyta*) *ad pedes Sacerdotis operto capite ſedentis in genua provolutus* (vel *provoluta*), *Fidei profeſſionem juxtà ſequentem Formulam emittet.*

FORMULE

De Profeſſion de la Foi Catholique, Apoſtolique & Romaine, dreſſée ſur les Déciſions du Concile de Trente, par le Pape Pie IV.

JE *N.* crois d'une ferme foi, & profeſſe, tant en général qu'en particulier, tous les articles contenus au Symbole de la Foi, dont ſe ſert la Sainte Egliſe Romaine, ſavoir :

Je crois en un ſeul Dieu, le Pere tout-puiſſant, qui a fait le ciel & la terre, & toutes choſes viſibles & inviſibles : Et en un ſeul Seigneur Jeſus-Chriſt, Fils unique de Dieu ; qui eſt né du Pere avant tous les ſiècles ; Dieu de Dieu ; lumière de lumière, vrai Dieu de vrai Dieu ; qui n'a pas été fait, mais engendré ; conſubſtantiel au Pere ; par lequel toutes choſes ont été faites ; qui eſt deſcendu des cieux pour nous hommes, & pour notre ſalut ; qui s'eſt incarné, en prenant chair de la Vierge Marie, par l'opération du Saint-Eſprit, ET S'EST FAIT HOMME ; qui a été auſſi crucifié pour nous ſous Ponce Pilate ; qui a ſouffert, & qui a été mis dans le ſepulcre ; qui eſt reſſuſcité le troiſième jour ſelon les Ecritures ; qui eſt monté au ciel ; qui eſt aſſis à la droite du Pere ; qui viendra de nouveau, plein de gloire, juger les vivans & les morts, & dont le règne n'aura point de fin : Je crois au Saint-Eſprit, qui eſt auſſi Seigneur, & qui donne la vie ; qui procède du Pere & du Fils, & qui eſt adoré & glorifié conjointement avec le Pere & le

FORMULA

Professionis Fidei Catholicæ, Apoſtolicæ & Romanæ, ad normam Definitionum Concilii Tridentini à Pio IV ſummo Pontifice condita.

EGO N. firmâ fide credo & profiteor omnia & ſingula quæ continentur in Symbolo Fidei quo Sanctæ Romanæ Eccleſiæ utitur, videlicet :

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cœli & terræ, viſibilium omnium & inviſibilium : Et in unum Dominum Jeſum Chriſtum, Filium Dei unigenitum ; & ex Patre natum ante omnia ſecula ; Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero ; genitum, non factum ; conſubſtantialem Patri ; per quem omnia facta ſunt ; qui propter nos homines, & propter noſtram ſalutem deſcendit de cœlis ; & incarnatus eſt de Spiritu ſancto ex Maria Virgine, ET HOMO FACTUS EST ; *crucifixus etiam pro nobis ſub Pontio Pilato, paſſus & ſepultus eſt ; & reſurrexit tertiâ die ſecundùm Scripturas ; & aſcendit in cœlum ; ſedet ad dexteram Patris ; & iterùm venturus eſt cum gloria judicare vivos & mortuos ; cujus regni non erit finis : Et in Spiritum Sanctum Dominum & vivificantem ; qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre & Filio ſimul adoratur & conglorificatur ; qui locutus eſt per Prophetas : Et Unam, Sanctam, Catholicam & Apoſtolicam Eccleſiam. Confiteor unum Baptiſma in remiſſionem peccatorum : & expecto reſurrectionem*

Digitized by Google

rectionem mortuorum, & vitam venturi ſeculi. Amen.

Apoſtolicas & Eccleſiaſticas traditiones, reliquaſque ejuſdem Eccleſiæ obſervationes & conſtitutiones firmiſſimè admitto & amplector.

Item ſacram Scripturam, juxta eum ſenſum quem tenuit & tenet Sancta Mater Eccleſia, cujus eſt judicare de vero ſenſu & interpretatione ſacrarum Scripturarum, admitto; nec eam unquam, niſi juxta unanimem conſenſum Patrum, accipiam & interpretabor.

Profiteor quoque ſeptem eſſe verè & propriè Sacramenta novæ Legis, à Jeſu Chriſto Domino noſtro inſtituta, atque ad ſalutem humani generis, licèt non omnia ſingulis, neceſſaria; ſcilicet, Baptiſmum, Confirmationem, Euchariſtiam, Pœnitentiam, Extremam-Unctionem, Ordinem, & Matrimonium; illaque gratiam conferre; & ex his Baptiſmum, Confirmationem & Ordinem ſine ſacrilegio iterari non poſſe.

Receptos quoque & approbatos Eccleſiæ Catholicæ ritus, in ſupradictorum omnium Sacramentorum ſolemni adminiſtratione, recipio & admitto.

Omnia & ſingula quæ de peccato originali & de juſtificatione in ſa-

Fils; qui a parlé par les Prophetes: Je crois l'Egliſe, qui eſt Une, Sainte, Catholique & Apoſtolique. Je reconnois qu'il y a un Baptême pour la rémiſſion des péchés: & j'attens la réſurrection des morts, & la vie du ſiècle à venir. Ainſi ſoit-il.

Je reçois & embraſſe très-fermement les traditions Apoſtoliques & Eccléſiaſtiques, & toutes les autres obſervances & conſtitutions de la même Egliſe.

Je reçois auſſi la ſainte Ecriture ſelon le ſens qu'a tenu & que tient l'Egliſe notre ſainte Mere, à laquelle il appartient de juger du vrai ſens & de l'interprétation des Ecritures ſaintes; & je ne la prendrai ni interpreterai jamais que ſelon le conſentement unanime des Peres.

Je reconnois encore qu'il y a ſept Sacremens de la Loi nouvelle, vraiment & proprement ainſi appellés; inſtitués par notre Seigneur Jeſus-Chriſt; ſçavoir, le Baptême, la Confirmation, l'Euchariſtie, la Pénitence, l'Extrême-Onction, l'Ordre & le Mariage; leſquels ſont néceſſaires au ſalut du genre humain, quoiqu'ils ne ſoient pas tous néceſſaires pour chaque homme en particulier; je fais profeſſion de croire qu'ils conferent la grace; & qu'entre ces Sacremens, le Baptême, la Confirmation & l'Ordre ne ſe peuvent réïtérer ſans ſacrilége.

Je reçois auſſi & admets les cérémonies de l'Egliſe Catholique, reçues & approuvées, dans l'adminiſtration ſolemnelle de tous les ſuſdits Sacremens.

J'embraſſe & reçois, tant en général qu'en particulier, tout ce qui a

été défini & déclaré par le saint Concile de Trente, touchant le péché originel & la justification.

Je reconnois aussi que dans la Messe on offre à Dieu un vrai Sacrifice, proprement ainsi appellé, & propitiatoire pour les vivans & pour les morts: & que le Corps & le Sang avec l'Ame & la Divinité de notre Seigneur Jesus-Christ sont vraiment, réellement & substantiellement au très-saint Sacrement de l'Eucharistie; & qu'il s'y fait un changement de toute la substance du pain au Corps, & de toute la substance du vin au Sang: lequel changement l'Eglise Catholique appelle Transubstantiation.

Je reconnois aussi que sous une seule des deux espèces on reçoit Jesus-Christ tout entier; & qu'en le recevant ainsi, on reçoit un vrai Sacrement.

Je tiens fermement qu'il y a un Purgatoire, & que les ames qui y sont détenues, sont soulagées par les suffrages des Fideles.

Je tiens aussi que les Saints qui règnent avec Jesus-Christ, sont à honorer & à invoquer; qu'ils offrent à Dieu leurs prieres pour nous; & que leurs Reliques sont à honorer.

Je tiens aussi fermement que les images de Jésus-Christ, & de la Mere de Dieu toujours Vierge, & des autres Saints, sont à avoir & à retenir, & qu'il faut leur rendre l'honneur & la révérence qui leur est due.

Je reconnois que Jesus-Christ a laissé dans son Eglise le pouvoir de donner des Indulgences, & que l'usage en est très-salutaire au peuple Chrétien.

Je reconnois l'Eglise Romaine,

crosanctâ Tridentinâ Synodo definita & declarata fuerunt, amplector & recipio.

Profiteor pariter in Missa offerri Deo verum, proprium, & propitiatorium Sacrificium pro vivis & defunctis: atque in sanctissimo Eucharistiæ Sacramento esse verè, realiter, & substantialiter Corpus & Sanguinem, unà cum Anima & Divinitate Domini nostri Jesu Christi; fierique conversionem totius substantiæ panis in Corpus, & totius substantiæ vini in Sanguinem; quam conversionem Catholica Ecclesia Transsubstantiationem appellat.

Fateor etiam sub altera tantùm specie totum atque integrum Christum verumque Sacramentum sumi.

Constanter teneo Purgatorium esse, animasque ibi detentas Fidelium suffragiis juvari.

Similiter & Sanctos unà cum Christo regnantes, venerandos atque invocandos esse; eosque orationes Deo pro nobis offerre; atque eorum Reliquias esse venerandas.

Firmiter assero imagines Christi ac Deiparæ semper Virginis, necnon aliorum Sanctorum, habendas & retinendas esse, atque eis debitum honorem & venerationem impertiendam.

Indulgentiarum etiam potestatem à Christo in Ecclesia relictam fuisse, illarumque usum Christiano populo maximè salutarem esse affirmo.

Sanctam, Catholicam & Apostolicam

licam Eccleſiam Romanam omnium Eccleſiarum matrem & magiſtram agnoſco; Romanoque Pontifici, beati Petri Apoſtolorum Principis ſucceſſori, ac Jeſu Chriſti Vicario, veram obedientiam ſpondeo ac juro.

Cætera item omnia à ſacris Canonibus & Œcumenicis Conciliis, ac præcipuè à ſacroſanctâ Tridentinâ Synodo tradita, definita & declarata, indubitanter recipio, atque profiteor: ſimulque contraria omnia, atque hæreſes quaſcumque ab Eccleſia damnatas, rejectas & anathematizatas, ego pariter damno, rejicio & anathematizo.

qui eſt Sainte, Catholique & Apoſtolique, comme la mere & la maîtreſſe de toutes les Egliſes; & je promets & jure une vraie obéiſſance au Pontife Romain, ſucceſſeur de ſaint Pierre, Prince des Apôtres, & Vicaire de Jeſus-Chriſt.

Je reçois auſſi ſans aucun doute, & profeſſe toutes les autres choſes qui nous ont été données, définies & déclarées par les ſacrés Canons & par les Conciles Ecuméniques, & principalement par le ſaint Concile de Trente: & en même-tems je condamne, rejette & anathématiſe tout ce qui leur eſt contraire, & toutes les héréſies que l'Egliſe a condamnées, rejettées & anathématiſées.

Qui Fidei profeſſionem emittit, manum dexteram ponit ſuper ſancta Evangelia, dicens:

Ego N. *hanc veram Catholicam Fidem, extra quam nemo ſalvus eſſe poteſt, quam in præſenti ſponte profiteor & veraciter teneo, eamdem integram & immaculatam uſque ad extremum vitæ ſpiritum conſtantiſſimè, Deo adjuvante, retinere & confiteri, atque à meis ſubditis, ſeu illis quorum cura ad me in meo munere ſpectabit, teneri, doceri & prædicari, quantùm in me erit, curaturum, ego idem* N. *ſpondeo, voveo, ac juro ſuper hæc ſancta Dei Evangelia.*

Je *N.* promets, voue & jure ſur ces ſaints Evangiles de Dieu, de garder & profeſſer très-conſtamment juſqu'au dernier ſoupir de ma vie, avec l'aide de Dieu, cette Foi Catholique, pure & entière, hors laquelle perſonne ne peut être ſauvé, & dont préſentement je fais profeſſion ſans aucune contrainte; &, autant qu'il dépendra de moi, je la ferai garder, enſeigner & prêcher par ceux ſur qui j'aurai autorité, & dont le ſoin m'aura été commis.

Tum, Sacerdote ſedente, Proſelytus, ante Altare flexis genibus, recitat totum Pſalmum 50. Miſerére meî, Deus, &c. *cujus in fine dicitur:*

Glória Patri, &c.

Aperto capite. *Surgit Sacerdos, & dicit:*

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Pater noſter, &c. *ſecretò.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Salvum fac ſervum tuum, (*vel* ancillam tuam,)

℟. Deus meus, ſperantem in te.

℣. Nihil proficiat inimícus in eo; (*vel* in ea;)

℟. Et fílius iniquitátis non appónat nocére ei.

℣. Eſto ei, Dómine, turris fortitúdinis,

℟. A fácie inimíci.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo,

OREMUS.

DEUS, cui próprium eſt miſeréri ſemper & párcere, ſúſcipe deprecatiónem noſtram, & hunc fámulum tuum, quem (*vel* hanc fámulam tuam, quam) Excommunicatiónis caténa conſtringit, miſerátio tuæ pietátis clementer abſolvat. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Tum ſedet, operto capite, & injungit pœnitentiam. Poſteà dicit:

Miſereátur tuî omnípotens Deus, & dimiſſis ómnibus peccátis tuis, perdúcat te ad vitam æternam.

℟. Amen.

Indulgéntiam, abſolutiónem ✠, & remiſſiónem ómnium peccatórum tuórum tríbuat tibi omnípotens & miſéricors Dóminus. ℟. Amen.

Digitized by Google

Subjungit, dexterâ ſuper Pœnitentem extensâ:

Dóminus noſter Jeſus Chriſtus, qui eſt ſuprémus Póntifex, ipſe te per ſuam piiſſimam miſericórdiam abſolvat; & ego auctoritáte ipsíus, & illuſtríſſimi Archiepíſcopi Pariſienſis, mihi, quamvis indigno, conceſsâ, abſólvo te ab Excommunicatióne quam incurríſti propter hæreſim: teque in Eccléſiæ Communiónem Sacramentórumque participatiónem reſtítuo. In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.

Deindè Sacerdos leget Evangelium ſequens.

Inítium ſancti ✠ Evangélii ſecundùm Joannem.

℟. Glória tibi, Dómine.

In princípio, &c. *ut ſuprà, pag.* 20.

Poſtremò in gratiarum actionem cantabitur Hymnus Te Deum, *quem intonabit Sacerdos, & Chorus alternis proſequetur.*

Tum Abjurationis Acta deſcribentur, juxta Formulam ſuo loco exhibendam. Quæ quidem Acta continuò ad Archiepiſcopatûs Tabularium transmittentur, nullumque exſcribetur exemplar quod cuiquam tradatur.

Digitized by Google

ORDO
MINISTRANDI SACRAMENTUM
EXTREMÆ-UNCTIONIS.

¶ Cùm duo extrema Sacramenta ſæpiùs actione continuâ miniſtrentur, & tunc præeat Extrema-Unctio, tanquam Pœnitentiæ complementum; ob majorem adminiſtrationis facilitatem, hunc ordinem hìc ſequendum eſſe duximus.

Quòd ſi morbi ſtatus urgeat, nec ſatis remanſurum eſſe temporis videatur ut conferri poſſit utrumque Sacramentum, Infirmuſque mentis compos ſit, nullumque vomitûs aut cujuſvis irreverentiæ periculum appareat; priùs miniſtrandum eſt Corporis Chriſti Viaticum, ut potè moribundo magis neceſſarium.]

SACERDOS Extremam-Unctionem adminiſtraturus, apud Infirmum parari curet menſam mappâ candidâ coopertam; Vaſculum Aquæ-benedictæ, cum Aſpergillo; patellam, aut aliud vas idoneum, in quo ſit Bombacium, ſtupa ſubtilis, aut aliquid ſimile, in ſeptem flocculos diſtinctum, ad abſtergendas Unctiones; aquam ad abluendas Sacerdotis manus, & mantile ad eas abſtergendas; ac denique Cereum, qui deindè accenſus ipſi ungenti præluceat.

His ita diſpoſitis, Eccleſiam ingredietur Sacramenti Miniſter; ablutiſque manibus, Superpelliceo induetur, & Stolâ violacei coloris. Tum flexis genibus ad infimum Altaris gradum, poſtulabit à Chriſto Domino gratiam dignè fructuoſèque munus ſuum obeundi, & plurimo charitatis affectu Infirmum Deo totius conſolationis commendabit. Deindè Vas Olei Extremæ-Unctionis, violacei coloris ſacculo incluſum, revertenter accipiet;

Digitized by Google

Biretoque operius vel hiemali capitis & humerorum tegumento, ad Infirmi domum procedet, præeuntibus aliquot Clericis, aut uno saltem ministro, qui parvam Crucem & hoc Pastoralis Volumen deferat. Incedet autem sine ullo Campanulæ sonitu (si sacra Eucharistia non simul cum Extremæ-Unctionis Oleo deferatur); & quantùm fieri poterit, Psalmos Pœnitentiales recitabit, donec pervenerit ad Infirmi cubiculum. Si sæviat magna cœli intemperies, aut longius iter sit peragendum, nec possit Sacerdos quin equum conscendat; vel si aliàs adsit effusionis periculum; Vas Olei sacri, sacculo, ut diximus, inclusum, collo decenter appendet, firmiterque pectori annectet, aliove commodiore ac tutiore modo gestabit.

Infirmi cubiculum ingressus, dicet:

℣. Pax huic dómui,

℟. Et ómnibus habitántibus in ea.

Deindè, super mensam paratam deposito Extremæ-Unctionis Oleo, Aspergillum Aquâ-benedictâ intinctum accipiet, eâque Infirmum & circumstantes asperget, dicens:

Ant. Asperges me, Dómine, hyssópo, & mundábor: lavábis me, & super nivem dealbábor.

Continuò, stans versâ facie ad Infirmum, subjunget:

℣. Ostende nobis, Dómine, misericórdiam tuam;

℟. Et salutáre tuum da nobis.

℣. Dómine, exaudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobíscum;

℟. Et cum spíritu tuo.

Oremus.

Introeat, Dómine Jesu Christe, in hanc domum, sub nostræ humilitátis ingressu, pax & misericórdia tua: hunc Infirmum (*vel* hanc Infirmam) vísita, quæ-

ſumus, in ſalutári tuo, ſicut viſitaſti ſocrum Simónis; opem fer illi ſuper lectum dolóris ejus; & concéde ut per noſtrum miniſtérium cœléſtibus conſolatiónibus reficiátur, ac deſiderátam intériùs exteriùſque percípiat grátiæ tuæ medélam. Qui vivis & regnas Deus.

℟. Amen.

Tum accedens ad Infirmum, ejus Confeſſionem audiet, ſi non priùs fuerit confeſſus.

Poſteà dicet:

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui per Apóſtolum tuum dixiſti: Infirmátur quis in vobis? indúcat Presbyteros Eccléſiæ, & orent ſuper eum, ungentes eum óleo in nómine Dómini; & orátio fídei ſalvábit infirmum, & alleviábit eum Dóminus, & ſi in peccátis ſit, remittentur ei: ſalva, quæſumus, hunc Infirmum (*vel* hanc Infirmam) tuæ Sacramento pietátis; eum (*vel* eam) in mente ſimul & in córpore ſúbleva, ómniaque ejus peccáta dimitte; & præſta ut, internâ grátiæ tuæ unctióne roborátus (*vel* roboráta), inſidianti adverſário reſiſtere, tibíque firmiter adhærére váleat, minùſque de ſuo ſit perículo ſollícitus (*vel* ſollícita), quàm tuæ fidúciâ miſericórdiæ ac cœleſtis beatitúdinis expectatióne ſecúrus (*vel* ſecúra). Qui vivis & regnas Deus, per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

Continuò

Continuò Sacerdos, flexis genibus ad menſam, ſequentes Litanias recitat; quibus reſpondent Miniſtri, cæterique Fideles præſentes, ſimiliter in genua provoluti.

℣ *In his Litaniis, Parochiæ Patronus vel Patrona in ſuo ordine invocatur.*

KYRIE, eléiſon :
℟. Chriſte, eléiſon ; Kyrie, eléiſon.
Chriſte, audi nos ; ℟. Chriſte, exáudi nos.

Páter de cœlis, Deus,	Miſerére ei.
Fili Redemptor mundi, Deus,	miſerére ei.
Spíritus ſancte, Deus,	miſerére ei.
Sancta Trínitas, unus Deus,	miſerére ei.
Sancta Virgo María, Dei Génitrix, (*vel* ea).	Ora pro eo
Sancte Míchaël, & omnes beáti Spíritus,	oráte.
Sancte Joannes Baptiſta,	ora.
Sancte Joſeph,	ora.
Sancte Petre,	ora.
Sancte Paule,	ora.
Sancte Stéphane,	ora.
Sancte Dionyſi cum Sóciis tuis,	ora.
Sancte Grégori,	ora.
Sancte Marcelle,	ora.
Sancte Clodoalde,	ora.
Sancte Benedicte,	ora.
Sancte Ludovíce,	ora.
Sancta Anna,	ora.
Sancta María Magdaléne,	ora.
Sancta Thecla,	ora.
Sancta Genovéfa,	ora.

Sancta Mónica, ora.
Omnes Sancti & Sanctæ Dei, Intercédite pro eo (*vel* ea).
Propítius esto, Parce ei, Dómine.
Propítius esto, Adjuva eum (*vel* eam), Dómine.
Ab insídiis diáboli, Líbera eum (*vel* eam), Dómine.
A diffidéntia tuæ misericórdiæ, Líbera.
A spíritu supérbiæ, Líbera.
Ab ira, & ódio, & omni mala voluntáte, Líbera.
Ab omni mentis perturbatióne, & nímio mortis terróre, Líbera.
A mala morte, Líbera.
A damnatióne perpétua, Líbera.
Per Nativitátem tuam, Líbera.
Per Crucem & Passiónem tuam, Líbera.
Per Mortem & Sepultúram tuam, Líbera.
Per gloriósam Resurrectiónem tuam, Líbera.
Per admirábilem Ascensiónem tuam, Líbera.
Per grátiam Spíritûs sancti Paracléti, Líbera.
In die Judícii, Líbera.
Peccatóres, Te rogámus, audi nos.
Ut veræ pœniténtiæ spíritum & plenam ómnium delictórum remissiónem ei concédas, Te rogámus.
Ut fidei, spei & charitátis incrementum ei dones, Te rogámus.
Ut ei patiéntiam & perfectum sanctíssimæ voluntáti tuæ obséquium infúndere dignéris, Te rogámus,
Ut eum (*vel* eam) spe melióris vitæ glorioſæque resurrectiónis attóllere & confortáre dignéris, Te rogámus.

Digitized by Google

Ut mentem ejus à terrénis affféctibus ad cœléſtia deſidéria érigas, Te rogámus.
Ut perſeveránti̇æ donum ei concédas, Te rogámus.
Ut príncipes tenebrárum ab eo (*vel* ab ea) repellas, Te rogámus.
Fili Dei, Te rogámus.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Parce ei, Dómine.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Exáudi eum (*vel* eam), Dómine.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Dona ei pacem.
Chriſte, audi nos. ℟. Chriſte, exáudi nos.
Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.
Pater noſter. *ſecretò.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. Salvum fac ſervum tuum (*vel* Salvam fac ancillam tuam,)
℟. Deus meus, ſperantem in te.
℣. Mitte ei, Dómine, auxílium de ſancto;
℟. Et de Sion tuére eum (*vel* eam.)
℣. Nihil proficiat inimícus in eo (*vel* ea;)
℟. Et fílius iniquitátis non appónat nocére ei.
℣. Eſto ei, Dómine, turris fortitúdinis,
℟. A fácie inimíci.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.

Tunc ſurgens Sacerdos accedit ad Infirmum, & dicit:

℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

Digitized by Google

OREMUS.

DOMINE Deus omnípotens, qui pércutis & sanas, dedúcis ad portas mortis, & redúcis; qui super dies Ezechíæ Regis usque ad mortem ægrotantis quíndecim annos adjeciſti; fámulum tuum (*vel* fámulam tuam) à lecto infirmitátis erígere, & Eccléſiæ tuæ sanctæ incólumem reſtitúere dignéris; ut, cunctis sibi prorogátis diébus, in juſtítia tibi férviat, ac débitas miſericórdiæ tuæ réferat gratiárum actiónes. Per Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Ad Infirmum extensâ dexterâ, ſubjungit:

DOMINUS noſter Jeſus Chriſtus, qui dixit Apóſtolis ſuis: Quæcumque ligavéritis ſuper terram, erunt ligáta & in cœlis, & quæcumque ſolvéritis ſuper terram, erunt ſolúta & in cœlis: cujus poteſtátis me, quamvis indignum, partícipem tamen eſſe vóluit; ipſe te per miniſtérium meum abſolvat ab ómnibus peccátis tuis, quæcumque cogitatióne, locutióne, operatióne commiſiſti; atque à peccatórum vínculis abſolútum (*vel* abſolútam), ad cœleſte regnum perdúcere dignétur: Qui cum Patre & Spíritu ſancto vivit & regnat Deus per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

Abſolutiónem & remiſſiónem ✠ ómnium peccatórum tuórum tríbuat tibi omnípotens, pius & miſéricors Dóminus.

℟. Amen.

Digitized by Google

Tum Sacerdos Infirmum his aut similibus verbis alloquetur :

LE Sacrement que nous allons vous administrer, Mon cher Frere, (*ou* Ma chere Sœur,) sera pour vous une source abondante de graces & de consolations, si vous le recevez avec les dispositions qu'il exige. *Quelqu'un parmi vous est-il malade ?* dit l'Apôtre S. Jacques; *qu'il appelle les Prêtres de l'Eglise, & qu'ils prient sur lui, en lui faisant l'onction d'huile au nom du Seigneur; & la priere de la foi sauvera le malade, & le Seigneur le soulagera; & s'il a commis des péchés, ils lui seront remis* (1). Oui, M. C. F. (*ou* M. C. S.) l'Onction sainte, jointe à la priere & à la foi, va effacer en vous jusqu'aux restes du péché, vous fortifier contre les assauts du démon, vous donner la patience & le courage dont vous avez besoin au milieu de vos douleurs; elle vous procurera le don précieux de la persévérance dans l'amour de Dieu. Elle peut même vous rendre la santé, si une vie plus longue est utile à votre salut. Recevez donc ce bienfait du Ciel avec autant de ferveur que de confiance; & tandis que nous allons faire les Onctions saintes sur les différentes parties de votre corps, unissez vos prieres aux nôtres : demandez à Dieu avec un cœur contrit, qu'il daigne vous pardonner, par l'application des mérites de son Fils, tous les péchés que vous avez jamais commis, soit par vos sens, soit par les puissances de votre ame. Offrez-lui vos peines & vos souffrances : ah ! quelle consolation pour vous, d'avoir avec le Sauveur une ressemblance, qui doit vous rendre participant (*ou* participante) de sa gloire ?

(1) Jac. c. 14 & 15.

Et vous, Mes Freres, qui environnez ce lit de douleur, unissez aussi vos prieres à celles de l'Eglise, afin d'obtenir à votre frere (*ou* à votre sœur) les graces qui lui sont nécessaires. Profitez en même-tems d'un si touchant spectacle, & vivez désormais comme vous voudriez avoir vécu lorsqu'on vous administrera les derniers secours de la Religion.

[*Hæc aut similis Exhortatio si, urgente Infirmi necessitate, omittatur, saltem, quoad fieri poterit, breviter ipse admoneatur ut sacris Unctionibus comitem adjungat suam fidem & pie-*

Digitized by Google

tatem, utque contriti & humiliati cordis gemitu veniam à Deo roget pro delictis quæ ſingulorum ſenſuum miniſterio atque internis animæ facultatibus in toto vitæ ſuæ decurſu commiſit.]

Poſteà Sacerdos, ablutis manibus, niſi eas jam antè abluerit, acceptoque ſacri Olei Vaſe, ad Infirmum accedit; bacillum ſeu virgulam Oleo ſacro intinctam accipit, Infirmumque ungit in modum Crucis ad ſeptem loca inferiùs deſignata; & ad ſingulas Unctiones verba convenientia piè diſtinctèque pronuntiat. Ubi autem duplicia ſunt ſenſuum organa, duplex ſignum Crucis exprimit, formam ſemel duntaxat pronuntians.

AD OCULOS,

Primò dextrum, deindè ſiniſtrum, compreſſis palpebris.

PER iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per viſum. ℟. Amen.

Miniſter verò, ſi ſit in Sacris, vel ipſemet Sacerdos, poſt ſingulas Unctiones, inunctas partes detergit flocculis bombacii vel ſtupæ ſubtilis; ſinguli autem flocculi deponuntur in patella, (aut ſicubi commodius ita fore videbitur) in cucullo papyraceo, quem ſuſtinebit Miniſter.

AD AURES.

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per audítum. ℟. Amen.

AD NARES,

In parte inferiore.

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per odorátum. ℟. Amen.

Digitized by Google

Ad os,

Compreſſis labiis.

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per guſtum & locutiónem. ℟. Amen.

Ad pectus,

Id eſt, in viris, ad partem pectoris ſuperiorem, in fœminis verò ad partem proximè collo ſubjacentem.

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per ardórem libídinis.
℟. Amen.

Ad manus,

Exteriùs in Epiſcopis & Presbyteris, interiùs in cæteris.

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per tactum. ℟. Amen.

Ad pedes,

In parte ſuperiore.

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per inceſſum. ℟. Amen.

[*In Infirmis ab ortu cæcis vel ſurdis nulla fit oculorum auriumve Unctio, nullaque his ſenſibus reſpondens* forma *pronuntiatur.*

In mutis ab ortu fit nihilominùs oris Unctio, propter illicitam guſtûs voluptatem; ſed reticentur hæc verba, & locutionem.

Si quis autem aliquo membro aliàs inungendo ſit mutilus, ſub conſueta forma *ungitur (niſi obſtet infirmitas vel pudor) ea pars corporis quæ deficienti membro contigua eſt.*]

Peractis Unctionibus, Miniſter, ſi ſit in Sacris, aut ipſemet Sacerdos, omnes flocculos ſacro Oleo delibutos in ignem conjiciat; vel, igne deficiente, in Eccleſiam deferat cucullo papyraceo incluſos, ibique eos comburat, & cineres in Sacrarium, *aut Piſcinam quæ* Sacrarii *loco ſit, continuò demittat. Manus autem, ſi ſacrum Oleum tetigerint, medullâ panis & aquâ purificet in vaſe mundo, linteoque ad id parato abſtergat; ac demùm lotionem ſimul cum medulla panis in focum injiciat.*

Deindè Sacerdos ad Infirmum redit; eique aſtans proximus, dicit:

℣. Dóminùs vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

PATER miſericordiárum & Deus totíus conſolatiónis, réſpice, quæſumus, fámulum tuum (*vel* fámulam tuam) infirmitáte ſui córporis laborantem, & ánimam réfove quam creaſti; ut & præſens auxílium, & æterna remédia, te miſerante, conſequátur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Tum Sacerdos Infirmum in hæc aut ſimilia verba exhortatur:

COMBLÉ (*ou* comblée) des dons du Ciel, MON CHER FRERE (*ou* Ma CHERE SŒUR,) occupez-vous des grandes miſéricordes de votre Dieu, & livrez-vous tout entier (*ou* entiere) aux mouvemens de la plus tendre reconnoiſſance. Pour en donner à JESUS-CHRIST un témoignage digne de ſon amour & de ſes bienfaits, offrez-lui vos douleurs, & faites-lui le généreux ſacrifice de votre perſonne & de votre vie. Contemplez

Contemplez avec foi ce divin Sauveur crucifié pour les péchés du monde. Quoi de plus capable d'affermir votre patience & votre réſignation, que la vue d'un Dieu qui expire dans les opprobres & dans les tourmens? Dites-lui donc du fond de votre cœur : Seigneur, diſpoſez de moi; je remets mon ame entre vos mains. Vous vous êtes immolé ſur la Croix pour mon ſalut : je m'offre à vous ſur ce lit de douleur, & j'unis mon ſacrifice au vôtre. Si je vous demandois de me conſerver la vie, ce ne ſeroit que pour vous en conſacrer tous les inſtans, & pour réparer tous ceux que je n'ai pas employés à vous ſervir. Tout mon deſir eſt d'accomplir votre volonté. Dûſſent mes peines être prolongées, dûſſent mes maux être augmentés, jamais mon cœur ne conſentira au murmure, jamais une plainte volontaire ne ſortira de ma bouche. Pourrois-je, ô mon Dieu, me plaindre de mes ſouffrances? Hélas! je vous vois ſouffrir & mourir ſur une Croix. Ma gloire & ma conſolation ſeront de porter dans ma chair affligée les marques précieuſes de mon Sauveur, & de ſouffrir avec lui dans le tems, pour régner avec lui dans l'éternité.

Deindè Sacerdos Crucem Infirmo oſtendens, dicat :

Voici le ſigne de la Croix, ſur laquelle J. C. notre Seigneur a ſouffert la mort pour nous racheter des peines de l'enfer. Le croyez-vous?

Infirmus reſpondet :

Je le crois.

Int. Uniſſez-vous vos ſouffrances à celles de ce divin Sauveur?

℟. Oui, Monſieur.

Int. Mettez-vous en lui toute votre confiance, avec une entiere ſoumiſſion à ſa volonté?

℟. Oui, Monſieur.

Tum Sacerdos Crucem Infirmo præbet oſculandam, ejuſque ſignum exprimit ſuper eum, dicens:

In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs Sancti.

℟. Amen.

Crux denique in loco patenti & conſpicuo ponatur ante Infirmum; quam, monente Sacerdote, tanquàm ſalutis inſtrumentum, patientiæque & ſolatii adjumentum contempletur, vividiſſimoque amoris & fiduciæ affectu identidem oſculetur.

Si Infirmo ſint liberi, eum, pro ſua prudentia, moneat Sacerdos ut ipſis benedicat; ſi tamen eorum aliquis in ſacris ſit Ordinibus conſtitutus, ei non benedicet, nec manus imponet, ſed tantùm cœleſtem benedictionem in illum invocabit, ejuſque precibus ſeſe commendabit.

Quòd ſi, præ morbi violentia, vix mentis compos ſit Infirmus, ſatius erit ut Exhortationibus ſubſtituantur breves Aſpirationes, quibus ei ſuggerantur ſenſus Fidei, amoris Dei, fiduciæ in magnam ejus miſericordiam, animi cum divina ipſius voluntate conſentientis, cordis contriti, ac demùm cœleſtis patriæ deſiderio ſuſpirantis, ut infrà notabitur.

Si mentis omninò impotem Infirmum conſpiciat Sacerdos, ipſe, pro ſua prudentia, poterit aſtantes alloqui, ut eorum precibus Infirmum commendet, utque ex ejus ſtatu mortem proximam nuntiante, omnia in hoc mundo vanitatem eſſe intelligant.

Si brevi moriturus videatur Infirmus, Sacerdos, priuſquàm diſcedat, Commendationem animæ ante deceſſum *piè recitabit; alioqui, mox in Eccleſiam, vel domum regredietur, priùs monitis qui Infirmo aſſiſtunt & miniſtrant, ut, cùm ad exitum vergere videbitur, ſe continuò accerſant, qui morientem adjuvet, egreſſamque animam Deo commendet, niſi alius, impedito Sacerdote, pium hoc miniſterium, ut par eſt, exequatur.*

[*Urgente periculo, præviæ ad Extremam-Unctionem Preces omittentur, ſolæque peragentur Unctiones, ut ſuprà.*

Et cùm uſque adeò inſtabit periculum, ut timendi locus ſit ne tempus non ſuppetat niſi ad unam duntaxat Unctionem exequendam; hæc ſufficiet in quolibet ſenſu obvio; eligi tamen im-

Digitized by Google

primis debent oculi, & tunc pronuntianda erit hæc forma *generalis :*

Per iſtam ſacri Olei Unctiónem ✠ & ſuam piiſſimam miſericórdiam, indúlgeat tibi Deus quidquid peccaſti per (viſum) & per cæteros ſenſus.

℟. Amen.

Si poſt hujuſmodi Unctionem ſuperſtes maneat Infirmus, cæteras ordine ſupradicto exequetur Sacerdos, prætermiſſo illo ſenſu in quem hæc generalis adhibita fuerit Unctio. Si verò dubium ſit an adhùc vivat; dum peraguntur cætera Unctiones, forma *ſub conditione pronuntietur his verbis :*

Si vivis, per iſtam ſacri Olei Unctiónem, &c.]

Digitized by Google

ORDO

MINISTRANDI

SACRUM VIATICUM LAICIS.

PRÆMONEANTUR qui Infirmo miniſtrant, ut ejus cubiculum diligenter mundetur, & in eo paretur menſa linteo mundo cooperta, in qua ſanctiſſimum Sacramentum decenter deponatur. Super menſam ponantur duo luminaria; vaſculum Aquæbenedictæ, cum Aſpergillo: duo etiam vaſcula; alterum cum vino aliove liquore quo utitur Infirmus, ut ei, perceptâ Euchariſtiâ, per modum Ablutionis miniſtretur; alterum cum aqua, ad purificandos Sacerdotis digitos. Prætereà linteum mundum ante pectus Communicandi ſternatur; aliaque ad ornatum cubilis & loci, pro cujuſque facultate.

His ita compoſitis, aliquot ictibus Campana pulſabitur, ad invitandos Fideles ut in Eccleſiam conveniant, & Dominum JESUM comitentur in domum Infirmi. Qui aderunt, ac præcipuè ſanctiſſimi Sacramenti Confratres, Cereos, aut faces, & umbellam piè ac religioſè deferent.

SACERDOS ſacrum Viaticum adminiſtraturus, ablutis manibus, Superpelliceo induetur, deſupèrque Stolam accipiet rubri coloris; &, comitantibus Acolythis, ſeu Clericis, aut etiam (ſi locus ferat) Presbyteris in habitu Chori, at uno ſaltem miniſtro Laïco, ad Altare procedet, Tabernaculi clavem gerens. Quò cùm pervenerit, in genua provolutus ad infimum gradum, piiſſimo cordis affectu Dominum JESUM adorabit, ſuſceptam Adminiſtrationem ei commendans, & pro Infirmo aliquantiſper deprecabitur. Mox ad Altare aſcendet, Taber-

Digitized by Google

nuculum aperiet, genuflectet, ſacramque Adminiſtrationum Pyxidem in qua ſint plures Hoſtiæ, reverenter accipiet diligenter clauſam, veloque decenti ornatam. Clauſo Tabernaculo & remotâ clave, ad aſtantes converſus, iis cum ſacra Pyxide Benedictionem impertietur, nihil dicens. Tum ſub umbellam ſe conferet; quæ, deficientibus Clericis, ſuſtinebitur à miniſtris Eccleſiæ addictis, vel ab Infirmi propinquis, vel à ſanctiſſimi Sacramenti Confratribus, aut aliis.

Inceſſu gravi, & nudo capite, demiſſiſque in ſacram Pyxidem oculis, progredietur Sacerdos, præcedente Clerico in habitu Chori, qui hoc Paſtoralis Volumen gerat, Burſam *Corporali & Purificatorio inſtructam, & Campanulam, quam per iter crebris pulſet ictibus, ad monendos Fideles ut in Domini* JESU *comitatum veniant, aut ſaltem eum, flexis genibus, reverenter, prout decet, adorent. Præcedant etiam alii duo miniſtri, qui intortitias faces aut laternas Cereis accenſis collucentes deferant.*

Sacerdos Sacramentum ante pectus elevatum ſummâ cum reverentiâ geſtans, Pſalmum 50. Miſerére, *alternatim cum Clericis aſſiſtentibus recitet: qui ſi non ſufficiat, alios Pœnitentiales ſubjungere poterit: ſi verò ei reſpondere nequeant comites, hujuſmodi Pſalmos ſolus ipſe recitabit.*

Cùm ex Urbe, oppido aut vico non egredietur, vel cùm ad vicinam domum erit proceſſurus, plures (ut diximus) Hoſtias geret in ſacra Pyxide, ac reſiduas in Eccleſiam eodem ordine reportabit. Quòd ſi verò per campos longius aut difficilius iter ſit obeundum; minore Pyxide, quam Cuſtodiam *vocant, argenteâ inùſque deauratâ utetur; nec plures ſumet Hoſtias quàm Infirmi erunt ſalutari Viatico reficiendi; nullâque adhibitâ Cæremoniâ revertetur.*

Et quandò in campeſtres longèque ab Eccleſia Parochiali diſtantes domos geſtandam erit ſanctiſſimum Sacramentum, tantâ præſertim cœli intemperie, tam difficilibus viis, ut pediti impervia ſint; Cuſtodiam *velo ſerico decenter ornatam aptèque incluſam collo appendet Parochus aut Vicarius, ſicque ad pectus aſtringet, ut neque* Cuſtodia *decidere, neque Sacramentum excuti poſſit. Sic ſub umbella, cum eo qui ſuprà dictus eſt, comitatu, procedet uſque ad ultimum Urbis,*

Digitized by Google

oppidi aut vici exitum. Quò cùm pervenerit, equum aut vehiculum poterit conſcendere, ſe nigro pallio involvere, & hiemale capitis humerorumque tegumentum in Choro adhiberi ſolitum, vel (ſi deſit aut minimè ſufficiat) petaſum ſibi aptare. Præcedent duo miniſtri, quorum unus Cereum accenſum in laterna geſtabit, alter hunc Librum, Burſam, & Campanulam totâ viâ reſonantem, ad monendos quicumque tranſierint, ut auguſtiſſimum Sacramentum adorent. Ipſe neminem in via ſalutabit, Dominum JESUM *alto meditationis ſilentio adorabit; comiteſque ſilere omninò curabit.*

Ut in Altari ſemper maneat Corpus Domini, & à Fidelibus Eccleſiam ingredientibus adorari poſſit, Sacerdos aliquot Hoſtias conſecratas in Tabernaculo relinquet: quòd ſi verò unum duntaxat eſſet Ciborium, vel una Cuſtodia, *modò dictas Hoſtias Corporali involveret, reduxque illas in ſacram Pyxidem reſumeret.*

SACERDOS Infirmi cubiculum ingreſſus, dicet:

℣. Pax huic dómui,

℟. Et ómnibus habitántibus in ea.

[** Si priùs miniſtrata fuerit Extrema-Unctio, omittuntur hæc verba, & quæ ſequitur Aſperſio.*]

Et cùm in Infirmi conſpectu fuerit, ſignum Crucis coram illo exprimet cum ſanctiſſimi Sacramenti Pyxide. Quâ depoſitâ ſuper menſam præparatam, ſuppoſito Corporali, genua flectet, ac pauliſper cum aſtantibus in adoratione manebit.

Poſteà ſurget, acceptoque Aſpergillo, genuflectet, ad Infirmum accedet; eumque & aſtantes Aquâ-benedictâ reſperget, dicens:

℣. Aſperges me, Dómine, hyſſópo, & mundábor;

℟. Lavábis me, & ſuper nivem dealbábor. *Pſ.* 50.

Poſteà ſanctiſſimum Sacramentum, poſito genu, adorabit, & ſtatim coram eo conſiſtens, dicet:

Digitized by Google

℣. Ecce Deus salvátor meus;
℟. Fiduciáliter agam, & non timébo. *Cant. Is.* 12.
℣. Parásti, Dómine, in conspéctu meo mensam,
℟. Adversùs eos qui tríbulant me. *Ps.* 22.
℣. Fiat misericórdia tua ut consolétur me,
℟. Secundùm elóquium tuum servo tuo (*vel* ancillæ tuæ). *Ps.* 118.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, qui olim in mortáli carne visíbilis, infirmos amanter visitásti & mirabíliter sanásti; te súpplices exorámus, ut, qui nunc in tuo Sacramento invisibíliter præsens, infirmum fámulum tuum (*vel* infirmam fámulam tuam) visitáre dignáris, ei spirituále simul & corporále indúlgeas levamentum; benignèque infúsâ cœléstis grátiæ dulcédine, secundùm multitúdinem dolórum ejus, eum (*vel* eam) ubérrimæ consolatiónes tuæ lætíficent; Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

OREMUS.

DEUS, infirmitátis humánæ singuláre præsídium; auxílii tui super infirmum fámulum tuum (*vel* super infirmam fámulam tuam) ostende virtútem; ut per grátiam tuam ab omni delicto purgátus (*vel* purgáta), & digno pietátis affectu, & suavíssimo cha-

Digitized by Google

rísmatum fructu, Jesum Christum Fílium tuum in amóris sui Sacramento susćipere mereátur; Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs sancti Deus per ómnia sécula seculórum. ℟. Amen.

Recitatis Orationibus, ab Infirmo (prout suaserit prudentia) quærat privatim Sacerdos, num sit ritè confessus? num superſit aliquid quod ipsius conscientiam remordeat aut gravet? suumque illi, si necesse fuerit, ministerium offerat.

Illum postea his aut similibus verbis alloquetur:

VOICI, MON CHER FRERE (*ou* MA CHERE SŒUR,) votre Sauveur & votre Dieu; voici l'Agneau qui efface les péchés du monde. Votre infirmité ne vous a pas permis d'aller le recevoir dans son saint Temple, il est venu lui-même vous visiter. Il vient, ce Dieu de consolation, pour vous soulager dans vos maux, pour adoucir vos souffrances, pour vous fortifier, vous protéger contre toutes les attaques de l'ennemi de votre salut. Il va vous donner son Corps, son Sang, son Ame & sa Divinité; vous serez sa demeure, il sera la vôtre; & cette union divine sera pour vous le gage de l'immortalité bienheureuse. Concevez, M. C. F. (*ou* M. C. S.) concevez, s'il est possible, toute l'étendue de l'amour de Jesus-Christ; & dites-lui avec la plus humble confiance: Puisque, malgré mon indignité, vous daignez vous abaisser jusqu'à moi & entrer dans ma maison, ajoûtez à ce prodige de bonté un bienfait plus précieux encore, l'union la plus intime avec votre serviteur (*ou* avec votre servante), & les graces abondantes qui en doivent être le fruit. Venez en moi, ô divin Jesus! Je soupire après vous, ô mon Dieu! avec la plus vive ardeur. Venez en moi: je me donne à vous sans réserve, sans partage, puisque vous daignez vous donner tout entier à moi. Venez, ô mon Sauveur! je n'ai plus d'autre desir que de vous être inséparablement uni: le seul bonheur où j'aspire, est de vivre à jamais en vous, pour vous & avec vous.

Tum Infirmus, Confessionis generalis formulam emittat, dicens linguâ latinâ, Confiteor Deo, *&c. seu vulgari,* Je confesse

confeſſe à Dieu, *&c. Quòd ſi præ infirmitate non poſſit, ejus nomine illam recitent qui Sacerdoti miniſtrant. Poſteà dicat Sacerdos :*

Miſereátur tuî omnípotens Deus, &, dimiſſis ómnibus peccátis tuis, perdúcat te ad vitam æternam.

℟. Amen.

Indulgéntiam, abſolutiónem, & ✠ remiſſiónem ómnium peccatórum tuórum tríbuat tibi omnípotens & miſéricors Dóminus.

℟. Amen.

Poſteà Sacerdos, ablutis digitis, & flexis genibus adorato Sacramento, Corpus Domini elevabit de Pyxide, ipſumque oſtendet Infirmo, accedens ad illum, & dicens vernaculè, Librum tenente miniſtro :

Le Sacrement auguſte de nos Autels, MON CHER FRERE, (*ou* MA CHERE SŒUR,) exige une foi vive de la part de ceux qui veulent le recevoir ; voilà pourquoi l'Egliſe vous ordonne d'en faire une profeſſion publique, avant de vous préſenter, par la main de ſon Miniſtre, le Corps adorable du Sauveur : & c'eſt dans ces ſentimens que vous devez répondre aux queſtions que je vais vous adreſſer de ſa part.

Ne croyez-vous pas d'une ferme Foi les Myſteres de la Très-ſainte Trinité, de l'Incarnation, de la Redémption, & généralement toutes les vérités que croit & enſeigne l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine ?

℟. Oui, Monſieur.

N'eſpérez-vous pas que Dieu vous fera miſéricorde par les mérites de Jeſus-Chriſt notre Sauveur ?

℟. Oui, Monſieur.

Digitized by Google

Ne voulez-vous pas aimer Dieu de tout votre cœur, & votre prochain comme vous-même pour l'amour de lui ?

℟. Oui, Monſieur.

Ne demandez-vous pas pardon à Dieu, avec un ſincere regret, de tous les péchés de votre vie ?

℟. Oui, Monſieur.

Ne pardonnez-vous pas de bon cœur à ceux qui vous auroient offenſé ?

℟. Oui, Monſieur.

Ne demandez-vous pas auſſi pardon à ceux que vous auriez offenſés ou ſcandaliſés ?

℟. Oui, Monſieur.

Ne croyez-vous pas que Jeſus-Chriſt, vrai Dieu & vrai Homme, qui eſt mort ſur la Croix pour le ſalut de tous les hommes, & pour le vôtre en particulier, eſt caché ſous ces Eſpeces, & que c'eſt ſon Corps & ſon Sang que je tiens entre mes mains, & que vous allez recevoir ?

℟. Oui, Monſieur.

Cùm ad ſingula reſponderit Infirmus, ſemel dicet Sacerdos :

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi.

Deindè, more ſolito, ter ſubjunget :

Dómine, non ſum dignus ut intres ſub tectum meum ; ſed tantùm dic verbo, & ſanábitur ánima mea.

Et Infirmus, Sacerdotem nomine ipſius loquentem piæ mentis affectu ſequetur.

Tum Sacerdos Infirmo ſacram Hoſtiam porrrigens, & cum ea ſignum Crucis ſuper Pyxidem exprimens, dicet :

Digitized by Google

Accipe, charíſſime frater, (*vel* charíſſima ſoror,) Viáticum Córporis Dómini noſtri Jeſu ✠ Chriſti, quod te ab inimíco tueátur, & cuſtódiat in vitam æternam. ℟. Amen.

Si autem Communio non miniſtretur per modum Viatici, dicet, ut moris eſt:

Corpus Dómini noſtri Jeſu ✠ Chriſti cuſtódiat, &c.

[*Quòd ſi mors immineat, timeaturque ex mora periculum; tunc, dicto* Miſereátur, *&c., omiſſis, vel ex toto, vel ex parte iis quæ ſuperiùs notatæ ſunt, Precibus, Infirmo ſtatim præbeatur ſacrum Viaticum.*]

Miniſtratâ Communione, ſacrum Ciborium ſuper menſam reponit Sacerdos; leviterque ſuper illud excuſſis digitis quibus Sacramentum tetigit, aſtrictè ipſum claudit, ac velum ſuperinducit. Continuò (ſi ſuperſint Hoſtiæ) genuflectit; digitos abluit in vaſe mundo ad hoc parato, nihil dicens, & extergit Purificatorio; ablutio verò in ignem projicitur. Interim paululùm vini & aquæ bibendum Infirmo datur, nihil dicendo; ſi verò totam non potuerit ablutionem ſumere, in ignem pariter injicitur quod ſuperfuerit.

Poſteà Sacerdos genuflectit, ſtatimque dicit:

℣. Fortitúdo mea Dóminus;

℟. Et factus eſt mihi in ſalútem. *Iſ.* 12.

℣. Factus eſt mihi Dóminus in refúgium,

℟. Et Deus meus in adjutórium ſpei meæ. *Pſ.* 93.

OREMUS.

OMNIPOTENS & miſéricors Deus, qui in bonitáte tua magna réficis laborantes & conſoláris infirmos; præſta ſupplícibus tuis, ut pane fórtium nutrítus fámulus tuus, frater noſter (*vel* nutríta fámula tua, ſoror noſtra), cœleſti róbore convaleſcat; eíque ſuſcepta

Mystéria sint ánimæ & córporis tutaméntum, signáculum perfectæ reconciliatiónis, & pignus beátæ immortalitátis. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Tum Sacerdos (si superfint Hostiæ) genuflectit; ad Infirmum regreditur, eumque monet, ut pro tanti Sacramenti susceptione gratias Deo maximas referat, ejusque fructum sibi conciliare tenerrimo pietatis affectu studeat. His porrò vel similibus verbis uti poterit:

VOus possédez maintenant en vous, MON CHER FRERE, (*ou* MA CHERE SŒUR,) Jesus-Christ votre Sauveur & votre Dieu. Jouissez du bienfait de sa présence, & profitez des momens précieux d'une si admirable & si intime union avec l'auteur de toute grace. Elevez votre ame au-dessus de toutes les pensées & de toutes les affections terrestres. Votre corps même, tout accablé qu'il est de son infirmité, votre corps possede en lui le germe de l'incorruptibilité, & le gage de l'immortalité bienheureuse.

Pénétrez-vous, M. C. F., (*ou* M. C. S.,) des plus vifs sentimens de reconnoissance. Vous gémissiez sous le poids de la douleur; Jesus-Christ est venu lui-même pour vous consoler: il est au milieu de vous, pour soutenir votre foiblesse. Refuserez-vous de le suivre dans la carrière des souffrances, où il vous a si glorieusement précédé (*ou* précédée)? Levez les yeux vers le séjour de sa gloire, & voyez la couronne qu'il y prépare à votre patience & à votre résignation.

Dites, comme il le disoit lui-même, à la veille de consommer son sacrifice: *Seigneur, s'il n'est pas possible que ce Calice s'éloigne de moi, que votre volonté s'accomplisse, & non la mienne.* Dites-lui: Non, mon Dieu, rien n'est pénible, rien n'est amer pour une ame qui a le bonheur de vous être unie. *Qui me séparera de l'amour de Jesus-Christ? Sera-ce la tribulation, ou l'angoisse?* la maladie, ou la douleur? *J'en triompherai par la vertu de celui qui m'a aimé: ni la mort, ni la vie, ni le présent, ni l'avenir, rien ne pourra me séparer de l'amour de mon Dieu.* (1).

(1) Rom. 8. 35. 37. 38. 39.

[*Si, præ morbi violentiâ, breviſſimè alloquendus ſit Infirmus, dici poterit:*

Vous avez maintenant le bonheur, MON CHER FRERE, (*ou* MA CHERE SŒUR,) de poſſéder Jeſus-Chriſt au-dedans de vous-même. Profitez de ces heureux momens pour lui demander ſes graces. Dites-lui avec la plus tendre confiance: Divin Sauveur, qui daignez vous communiquer ſi intimement à moi, pénétrez mon ame du plus vif ſentiment de votre amour. Puiſſé-je, à votre exemple, ſouffrir avec patience & avec réſignation! Puiſſé-je ne plus m'occuper que de l'eſpérance de vous poſſéder à jamais! *Qu'ai-je à déſirer dans le ciel ou ſur la terre, ſi ce n'eſt vous, qui êtes le Dieu de mon cœur, & mon partage pour l'éternité?*] Pſ. 72.

Poſteà Sacerdos, pro ſua prudentia, Infirmum ſic interrogare poterit:

N'acceptez-vous pas avec ſoumiſſion & en eſprit de pénitence les douleurs de votre maladie?

℟. Oui, Monſieur.

N'êtes-vous pas diſpoſé à faire à Dieu (s'il l'exige) le ſacrifice de votre vie, en expiation de vos péchés? & ne voulez-vous pas unir votre ſacrifice à celui que Jeſus-Chriſt a conſommé pour vous ſur la Croix?

℟. Oui, Monſieur.

Sacerdos. Que le Dieu de patience & de conſolation vous maintienne & vous fortifie dans ces ſaintes diſpoſitions, par la vertu de ſon Eſprit.

℟. Ainſi ſoit-il.

Hìc recitet Sacerdos Evangelium S. Joannis, In principio, &c. *ut ſuprà, pag.* 20.

His expletis, genuflectit, ſubindèque acceptâ ſacrâ Pyxide, exprimit ſignum Crucis ſuper Infirmum, dicens:

A ſubitánea & improviſa morte, atque à damnatióne perpétua líberet te Dóminus.

Et Benedíctio Dei omnipotentis, Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti deſcendat ſuper te, & máneat ſemper. ℟. Amen.

Deindè Sacerdos reverenter ſacram Pyxidem gerens, eodem quo venerat ordine, ad Eccleſiam revertitur, alternatim cum Miniſtris recitans (prout exigit viæ longinquitas) Hymnum Te Deum laudámus. *Cant.* Magníficat. Benedíctus. Nunc dimittis; *Pſſ.* Laudáte Dóminum, omnes gentes. Laudáte Dóminum de cœlis. Cantáte Dómino cánticum novum. Laudáte Dóminum in ſanctis ejus. Dóminus regit me. Quàm dilecta; *Hymnos de SS. Sacramento*, Pange lingua, *&c.*

Regreſſus in Eccleſiam, recitabit Ant. O ſacrum convívium. ℣. Panem de cœlo, *& Orationem* Deus, qui nobis ſub Sacramento: *& cùm ad Altare aſcenderit, populo benedicet cum ſacra Pyxide, quam ſtatim, flexo priùs genu, in Tabernaculo reponet.*

Si nullæ ſuperſint Hoſtiæ ad Eccleſiam referendæ, Sacerdos, antequàm ab Infirmo diſcedat, ei manu benedicat, dicens, ut ſuperiùs: A ſubitánea, &c. *Tuncque redibit in veſte vulgari, ſilente campanulâ, & extincto lumine.*

Digitized by Google

ORDO
MINISTRANDI
SACRUM VIATICUM SACERDOTI,
vel DIACONO.

Cum infirmo Sacerdoti miniſtranda erit ſacra Euchariſtia, parabuntur apud eum quæcumque ſuperiùs notata ſunt (pag. 132). *Omnes Parochiæ Sacerdotes & Clerici (quantùm fieri poterit) convocati aderunt, & ſanctiſſimum Sacramentum comitabuntur, ſinguli Cereum accenſum gerentes. Infirmus autem Presbyter Superpelliceo Stoláque rubrâ induetur.*

Sacrum Viaticum gerens Sacerdos, Infirmi cubiculum cum ſuo comitatu ingreſſus, dicet:

℣. Pax huic dómui,
℟. Et ómnibus habitántibus in ea.

[* *Si priùs miniſtrata fuerit Extrema-Unctio, omittuntur hæc verba, & quæ ſequitur Aſperſio.*]

Et cùm in Infirmi conſpectu fuerit, ſignum Crucis coram illo exprimet cum ſanctiſſimi Sacramenti Pyxide. Quâ depoſitâ ſuper menſam præparatam, ſuppoſito Corporali, genua flectet, ac pauliſper cum aſtantibus in adoratione manebit.

Poſteà ſurget, acceptoque Aſpergillo, genuflectet, ad Infirmum accedet; eumque & aſtantes Aquâ-benedictâ reſperget, dicens:

℣. Aſperges me, Dómine, hyſſópo, & mundábor;
℟. Lavábis me, & ſuper nivem dealbábor. *Pſ.* 50.

Deindè ſanctiſſimum Sacramentum, poſito genu, adorabit, & ſtatim coram eo conſiſtens, dicet:

Digitized by Google

℣. Ecce Deus salvátor meus;
℟. Fiduciáliter agam, & non timébo. *Is.* 12.
℣. Paráti, Dómine, in conspectu meo mensam,
℟. Adversùs eos qui tríbulant me. *Ps.* 22.
℣. Fiat misericórdia tua ut consolétur me,
℟. Secundùm elóquium tuum servo tuo *Ps.* 118.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, qui olim in mortáli carne visíbilis, infirmos amanter visitásti & mirabíliter sanásti; te súpplices exorámus, ut, qui nunc in tuo Sacramento invisibíliter præsens, infirmum fámulum tuum visitáre dignáris, ei spirituále simul & corporále indúlgeas levamentum; benignèque infúsâ cœléstis grátiæ dulcédine, secundùm multitúdinem dolórum ejus, eum ubérrimæ consolatiónes tuæ lætíficent; Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

OREMUS.

DEUS, infirmitátis humánæ singuláre præsídium, auxílii tui super infirmum fámulum tuum ostende virtútem; ut per grátiam tuam ab omni delicto purgátus, & digno pietátis affectu, & suavíssimo charísmatum fructu, Jesum Christum Fílium tuum in amóris sui Sacramento suscípere mereátur; Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs sancti Deus, per ómnia sécula seculórum. ℟. Amen.

Quibus

Digitized by Google

Quibus dictis, Sacerdos Fidei professionem ab infirmo poscet his verbis :

Charíssime frater, (*vel*, *si sit superior*, Reverende Pater), oportet ut quam Fidem Cathólicam semper tenuísti, nunc sacram Eucharístiam sumptúrus profiteáris, & dicas : Credo in Deum.

Tunc Infirmus ipse, si possit, Symbolum Apostolorum recitabit ; alioqui, pro ipso unus è Clericis assistentibus.

Absoluto Symbolo, Sacerdos ministrans, brevem, sed tenerâ pietate imbutam Exhortationem ad Collegam infirmum habebit : quâ peractâ, Confessionis generalis formulam pronuntiabit Sacerdos infirmus, vel alius pro eo, dicens : Confiteor Deo omnipotenti, *&c. Continuò sacri Viatici Minister dicet :*

Misereátur tuî omnípotens Deus, & dimíssis ómnibus peccátis tuis, perdúcat te ad vitam æternam.

℟. Amen.

Indulgéntiam, absolutiónem ✠, & remissiónem ómnium peccatórum tuórum tríbuat tibi omnípotens & miséricors Dóminus. ℟. Amen.

His dictis, ad mensam accedet, apertâque sacrâ Pyxide, incipiet Canticum sequens :

TE Deum laudámus ;

Circumstantes Clerici alternis prosequentur :

TE Dóminum confitémur.

Te æternum Patrem * omnis terra venerátur.

Tibi omnes Angeli, * tibi cœli & universæ potestátes,

Tibi Chérubim & Séraphim * incessábili voce proclámant :

Digitized by Google

Sanctus,
Sanctus,
Sanctus,
Dóminus Deus Sábaoth.
Pleni sunt cœli & terra * majestátis glóriæ tuæ.
Te glorióſus * Apoſtolórum chorus,
Te Prophetárum * laudábilis número, ſus,
Te Mártyrum candidátus * laudat exércitus.
Te per orbem terrárum * ſancta confitétur Eccléſia:
Patrem * immenſæ majeſtátis,
Venerandum tuum verum * & únicum Fílium,
Sanctum quoque * Paraclétum Spíritum.
Tu Rex glóriæ, * Chriſte:
Tu Patris * ſempiternus es Fílius:
Tu, ad liberandum ſuſceptúrus hóminem, * non horruiſti Vírginis úterum.
Tu, devicto mortis acúleo, * aperuiſti credéntibus regna cœlórum.
Tu ad déxteram Dei ſedes * in glória Patris.
Judex créderis * eſſe ventúrus.

Ad verſum ſequentem, omnes proſternuntur versâ facie ad ſacram Pyxidem:

Te ergò, quæſumus, fámulis tuis súbveni, * quos pretióſo ſánguine redemiſti.
Æterna fac * cum ſanctis tuis in glória numerári.
Salvum fac pópulum tuum, Dómine; * & bénedic hæreditáti tuæ:
Et rege eos, * & extolle illos uſque in æternum.
Per ſíngulos dies * benedícimus te:

Et laudámus nomen tuum in ſéculum, * & in ſéculum ſéculi.

Dignáre, Dómine, die iſto, * ſine peccáto nos cuſtodíre.

Miſerére noſtrî, Dómine, * miſerére noſtrî.

(Sacram Pyxidem accipit Sacerdos, cùm dicitur verſus ſequens, & accedit ad Infirmum).

Fiat miſericórdia tua, Dómine, ſuper nos; * quemádmodùm ſperávimus in te.

Tunc ſacram Hoſtiam ſumit inter manûs dextræ pollicem & indicem, ipſamque ſupra Ciborium tenet, quam, prædicto verſu finito, oſtendit infirmo Sacerdoti; & hic, ſacram Hoſtiam intuens, ſilentibus cæteris, ſolus dicit:

In te, Dómine, ſperávi; * non confundar in æternum.

Continuò Infirmus, vel, ſi non poſſit, pro eo Sacerdos ter dicit:

Dómine, non ſum dignus ut intres ſub tectum meum; ſed tantùm dic verbo, & ſanábitur ánima mea.

Tum Sacerdos Infirmo ſacram Hoſtiam porrigens, & cum ea ſignum Crucis ſuper Pyxidem exprimens, dicet:

Accipe, charíſſime frater, (*vel, ſi ſit Superior*, Reverende Pater), Viáticum Córporis Dómini noſtri Jeſu ✠ Chriſti, quod te ab inimíco tueátur, & cuſtódiat in vitam æternam. ℟. Amen.

Si autem Communio non miniſtretur per modum Viatici, dicet, ut moris eſt:

Corpus Dómini noſtri Jeſu ✠ Chriſti cuſtódiat, &c.

[*Quòd si mors immineat, timeaturque ex mora periculum, tunc, dicto* Misereátur, *&c., omissis, vel ex toto, vel ex parte iis quæ superiùs notata sunt, Precibus, Infirmo statim præbeatur sacrum Viaticum.*]

Ministratâ Communione, sacrum Ciborium super mensam reponit Sacerdos; leviterque super illud excussis digitis quibus Sacramentum tetigit, astrictè ipsum claudit, ac velum superinducit. Continuò genuflectit; digitos abluit in vase mundo ad hoc parato, nihil dicens, & extergit Purificatorio; ablutio verò in ignem projicitur. Interim paululùm vini & aquæ bibendum Infirmo datur, nihil dicendo; si verò totam non potuerit ablutionem sumere, in ignem pariter injicitur quod superfuerit.

Posteà Sacerdos genuflectit, statimque dicit:

℣. Fortitúdo mea Dóminus;
℟. Et factus est mihi in salútem. *Is.* 12.
℣. Factus est mihi Dóminus in refúgium,
℟. Et Deus meus in adjutórium spei meæ. *Ps.* 93.

OREMUS.

¶ *Si Infirmus sit Superior, omittitur parenthesis* (frater noster).

OMNIPOTENS & misércors Deus, qui in bonitáte tua magna réficis laborantes & consolàris infirmos; præsta supplicibus tuis, ut pane fórtium nutrítus fámulus tuus, (frater noster,) cœlesti róbore convalescat; eíque susceptа Mystéria sint ánimæ & córporis tutamentum, signáculum perfectæ reconciliatiónis, & pignus beátæ immortalitátis. Per Christum Dóminum nostrum.
℟. Amen.

Digitized by Google

Deindè Sacerdos genuflectit; ad Infirmum regreditur, eumque, pro ſua prudentia, conſolatoriis verbis alloquitur.

Poſteà recitat Evangelium In principio, &c. *ut ſuprà, pag.* 20.

His expletis, genuflectit, ſubindèque acceptâ ſacrâ Pyxide, exprimit ſignum Crucis ſuper Infirmum, dicens:

A ſubitánea & improvíſa morte, atque à damnatióne perpétua líberet te Dóminus.

Et Benedíctio Dei omnipotentis, Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs ſancti deſcendat ſuper te, & máneat ſemper.

℟. Amen.

Tum Sacerdos reverenter ſacram Pyxidem gerens, eodem quo venerat ordine, ad Eccleſiam revertitur, alternatim cum Miniſtris recitans Cantic. Magníficat, &c. *ut notatur pag.* 142.

¶ *Quod ſi Epiſcopo infirmo miniſtrandum ſit Corporis Chriſti Sacramentum, Sacerdos Fidei profeſſionem ab illo poſcens, & ſacram Hoſtiam ei porrigens, dicet,* Reverendiſſime Pater.

Diaconus in infirmitate communicandus, Superpelliceo induitur, Stolâque ab humero ſiniſtro ad latus dextrum obliquè demiſſâ; & quæ ſuperiùs indicta ſunt pro Communione Sacerdotis infirmi, erga illum obſervantur.

Sacerdos ab ipſo Fidei profeſſionem poſcens, & ſacram Hoſtiam ei porrigens, dicit, Chariſſime frater.

Erga cæteros Clericos Ritus obſervatur qui ſuperiùs pro Communione Laïcorum infirmorum indictus eſt.

Subdiaconus Superpelliceo induetur, Manipuloque ornabitur ad brachium ſiniſtrum appenſo.

Acolythus, & quilibet inferior Clericus, ſolo induetur Superpelliceo.

Digitized by Google

¶ *Cum Æger, sive Clericus, sive Laïcus, susceptis Ecclesiæ Sacramentis, in exitum vergere videtur, continuò apud eum recitanda est* Commendatio Animæ ante decessum, *ut inferiùs suo loco notatur.*

MODUS EXHORTANDI
CONSOLANDIQUE INFIMOS,
Extra Sacramentorum administrationem.

Cum Sacerdos Infirmum visitabit, apud illum, prout suaserit prudentia, sequentes Preces recitare poterit.

Itaque Infirmi cubiculum ingressus, primùm dicat:

℣. Pax huic domui,

℟. Et omnibus habitantibus in ea.

Mox Infirmum, & lectum ejus, & cubiculum aspergat Aquâ benedictâ, dicens:

Ant. Asperges me, Dómine, &c.

Tum recitare poterit Ps. 50. Miserere meî, Deus, &c. *cui subjunget:*

℣. Ego dixi: Domine, miserere meî;

℟. Sana animam meam, qui peccavi tibi.

℣. In multitudine misericordiæ tuæ exaudi me,

℟. In veritate salutis tuæ.

℣. Exurge in adjutorium mihi;

℟. Dic animæ meæ: Salus tua ego sum.

℣. Custodi animam meam, & erue me;

℟. Non erubescam, quoniam speravi in te.

℣. Domine, exaudi orationem meam;

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum;

℟. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus cui proprium est misereri semper & parcere, suscipe deprecationem nostram; ut nos, & hunc famulum tuum;

Digitized by Google

(*vel* hanc famulam tuam), quos delictorum catena constringit, miseratio tuæ pietatis clementer absolvat.

ADESTO, Domine, famulo tuo (*vel* famulæ tuæ) super doloris sui lectum laboranti; ut justitiæ tuæ flagellis emendatus (*vel* emendata), in tua miseratione respiret. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Posteà Sacerdos erga Infirmum suo ministerio fungatur.

ANTEQUAM verò discedat, super eumdem recitare poterit Ps. 90. Qui habitat in adjutorio Altissimi, &c. *cum* Gloria Patri *in fine. Continuò dicat:*

Kyrie, eleison. ℟. Christe, eleison. Kyrie, eleison.
Pater noster, &c. *secretò.*
℣. Et ne nos inducas in tentationem,
℟. Sed libera nos à malo.
℣. Salvum fac servum tuum (*vel* ancillam tuam),
℟. Deus meus, sperantem in te.
℣. Mitte ei, Domine, auxilium de sancto;
℟. Et de Sion tuere eum. (*vel* eam.)
℣. Dominus opem ferat illi super lectum doloris ejus;
℟. Universum stratum ejus versasti in infirmitate ejus.
℣. Nihil proficiat inimicus in eo (*vel* eâ);
℟. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.
℣. Esto ei, Domine, turris fortitudinis,
℟. A facie inimici.
℣. Domine, exaudi orationem meam;
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Dominus vobiscum;
℟. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

DEUS, infirmitatis humanæ singulare præsidium, auxilii tui super infirmum famulum tuum (*vel* infirmam famulam tuam) ostende virtutem, ut ope misericordiæ tuæ adjutus (*vel* adjuta), Ecclesiæ tuæ sanctæ incolumis repræsentari mereatur.

CONCEDE

CONCEDE hunc famulum tuum (*vel* hanc famulam tuam), quæsumus, Domine Deus, perpetuâ mentis & corporis sanitate gaudere, & gloriosâ beatæ Mariæ semper Virginis intercessione, à præsenti liberari tristitia, & æternâ perfrui lætitiâ. Per Christum Dominum nostrum. ℟. Amen.

Benedictio Dei omnipotentis, Patris, & ✠ Filii, & Spiritûs sancti, descendat super te, & maneat semper.

℟. Amen.

Postremò aspergat eum Aquâ-benedictâ.

OBSERVET Sacerdos animarum zelator quæcumque in secundo Pastoralis hujus Volumine de visitandis curandisque Infirmis *dicta sunt; neque enim aliter prodesse poterit hic delineatus ipsos exhortandi consolandique modus.*

Summoperè quidem cavendum Sacerdoti est quod jam ibidem prænonuimus, ne Infirmo sit onerosus consolator, *eum intempestivè, aut longiore sermone, aut clamosâ voce alloquens; sed in omnibus sese suumque exhortandi modum, ipsius captui, dispositionibus, necessitatibus atque infirmitatibus summâ curâ diligentiâque attemperare studeat: sic demùm ægroto non molestia, sed levamen afferetur.*

Et quia Exhortationem continuam ferre sæpiùs nequit Infirmus, idcircò sequentes Exhortationes dividendas signavimus notulis *hujusmodi* * ¶. *QUINIMO poterit Sacerdos Infirmorum visitator singulas divisiones pro sua prudentia breviare, & ad cujusque Infirmi statum captumque accommodare, aut breves tantummodò Scripturæ vel Patrum suggerere Sententias vel Aspirationes, ex iis quæ inferiùs post singulas Exhortationes occurrunt.*

Quotiès autem ad Infirmos Exhortatio habetur, totiès illud reminiscendum exhortanti est, quod præclarè monet S. Augustinus: Rape eos tecum ad Deum; quia de Spiritu ejus hæc dicis eis, si dicis ardens igne charitatis. *S. Aug.* Conf. l. 4. c. 12.

I. *AD excitandum in Infirmo ſummum de peccatis commiſſis dolorem.*

ADorez, Mon cher Frere (*ou* Ma chere Sœur), la Majeſté infinie du Dieu trois fois ſaint, *aux yeux duquel les Cieux* mêmes *ne ſont pas purs* (*a*), & qui *a trouvé du déſordre* juſques *dans ſes Anges* (*b*). Renouvellez au fond de votre cœur le repentir le plus ſincere des péchés dont vous vous êtes reconnu (*ou* reconnue) coupable : pourriez-vous jamais aſſez déplorer le malheur d'avoir offenſé un pere ſi tendre, un Dieu ſi plein de bonté ? Réfléchiſſez ſur tout ce que Dieu a fait pour vous depuis le moment de votre naiſſance juſqu'à préſent. Rappellez-vous toutes les graces dont il vous a prévenu (*ou* prévenue), tous les dangers dont il vous a préſervé (*ou* préſervée), tous les bienfaits dont il vous a comblé (*ou* comblée), & que vous avez peut-être hélas ! fait ſervir contre lui. Avec quelle juſtice vous plaindriez-vous des maux que vous endurez ? Ne ſont-ils pas dûs aux infidélités que votre conſcience vous reproche ? Ne ſont-ils pas le châtiment de votre ingratitude ? Recevez-les, ces maux, en eſprit de pénitence : la main paternelle qui vous frappe, cherche à vous purifier, & non à vous perdre. Offrez à Dieu ce corps de péché, comme une victime d'expiation. Qu'un amour tendre, qu'une vive reconnoiſſance anime votre ſacrifice.

* Pénétré (*ou* pénétrée) des plus vifs ſentimens de componction, adreſſez à Dieu ces paroles du Prophète : *Ayez pitié de moi, Seigneur, ſelon votre grande miſéricorde · effacez mon iniquité ſelon l'étendue infinie de votre clémence. Je la reconnois, cette iniquité ; & mon péché eſt ſans ceſſe préſent à mes yeux* (*c*). *Daignez, Seigneur, daignez oublier mes égaremens, & tous les excès où m'a plongé l'impétuoſité d'une aveugle jeuneſſe* (*d*). Dites auſſi, dans les mêmes ſentimens : » Mon Dieu, mon Dieu, *ma miſéricorde* & *mon refuge !* je me

(*a*) Job, 15. 15. (*b*) Job, 4. 18. (*c*) Pſ. 50. (*d*) Pſ. 24.

Digitized by Google

» jette avec confiance entre vos bras. Ne me rejettez pas, » au milieu des périls redoutables qui m'environnent. Venez » à mon ſecours dans mes beſoins extrêmes, & ayez com- » paſſion de moi. Je me défie de mes mérites, mais je ſuis » plein de confiance en vos miſéricordes ; & cette confiance » l'emporte ſur la défiance que m'inſpirent mes mauvaiſes » actions. Vous êtes toute mon eſpérance, ô mon Dieu. » *C'eſt contre vous ſeul que j'ai péché*, par le pur effet de ma » corruption & de ma malice. J'en ai une très-grande confu- » ſion, & une douleur très-amere (*e*). Le ſouvenir de mes » péchés me cauſe de la frayeur ; mais votre clémence me raſ- » ſure. La multitude de mes fautes eſt preſque infinie ; mais » votre bonté l'eſt davantage ; & vous pourriez en un inſtant » me remettre beaucoup plus de péchés, que je n'en ai commis » en toute ma vie (*f*).

¶ » TOURNEZ vos regards, ô mon Seigneur & mon Dieu, » ſur celui par qui ſeul vous voulez me faire miſéricorde. » Conſidérez votre Fils bien-aimé étendu ſur la Croix. Voyez » ſa tête couronnée d'épines, & penchée ſur ſon ſein : envi- » ſagez ſon côté percé d'une lance, ſes entrailles épuiſées, » ſes yeux éteints, ſes levres pâles & deſſéchées, ſes bras & » ſes pieds cruellement tendus, & tout couverts de ſon Sang » adorable. Que les ſouffrances du Rédempteur vous invitent » à pardonner à celui qu'il a racheté. *Guériſſez-moi, & je ſe-* » *rai guéri ; ſauvez-moi, & je ſerai ſauvé.* Embraſez mon ame » de ce feu divin que vous avez fait deſcendre ſur la terre » afin qu'il s'allumât de plus en plus ; & que chaque jour je » puiſſe vous offrir avec des torrens de larmes, le ſacrifice » d'un eſprit ſaintement troublé, & d'un cœur pénétré d'une » vive douleur. Ayez pitié, Seigneur, par votre bonté infi- » nie, ayez pitié d'un miſérable pécheur qui ſouffre juſte- » ment la peine de ſes iniquités, & qui ne ſouffre ſans ceſſe, » que parce qu'il ne ceſſe de vous offenſer. Si je conſidere,

(*e*) Deus meus, Deus meus, ad te confugio : ne deſpicias me ſub tremendo diſcrimine poſitum : adeſto mihi propitius in his meis magnis neceſſitatibus, & miſerere meî. Diffido de meis meritis, ſed confido miſerationibus tuis ; & plus confido de tuis miſerationibus, quàm diffidam de malis actibus meis. Tu es ſpes mea, Deus meus ; tibi ſoli peccavi : meâ culpâ. *S. Aug.* de viſit. infirm. *l.* 1.

(*f*) Sancta Fabiola, à S. Hieron. laudata. (Ejus memoria colitur die 27 Dec.)

Digitized by Google

» ô mon Dieu, les fautes que j'ai commiſes chaque jour ; » pourrai-je me plaindre des ſouffrances auxquelles vous me » livrez, quelque grandes qu'elles puiſſent être ? Qu'eſt-ce que » j'endure, pour expier tant de péchés ? *Vous êtes juſte, Sei-* » *gneur, & vos jugemens ſont l'équité même.* Ce n'eſt point » par cruauté, mais par juſtice que vous nous affligez. Faites- » moi ſouffrir avec une humble & continuelle patience tous » les maux dont vous me puniſſez (*g*) ; » & que je mette toute ma gloire à dire avec le Prophète : » Je bénirai le Sei- » gneur en tout tems, ma bouche ne ceſſera de publier ſes » louanges. » *Benedicam Dominum in omni tempore, ſemper laus ejus in ore meo* (*h*).

* » C'EST mon péché, Seigneur, qui a été la cauſe de vos » ſouffrances ; ce ſont mes propres fautes qui vous ont donné » la mort. O prodige ! ô myſtère ! le méchant péche, & le » Juſte eſt puni : le coupable eſt épargné, & l'innocent eſt » traité avec une ſévérité extrême : l'impie commet le crime, » & le Saint des ſaints en ſubit le châtiment : le Maître ex- » pie la faute de ſon ſerviteur : c'eſt un Dieu qui efface par » ſon Sang tous les péchés de l'homme. Fils unique de Dieu, » juſqu'où votre humilité vous fait-elle deſcendre ? Juſqu'où » vous porte votre amour pour les hommes ? Quel excès de » miſéricorde & de charité ! c'eſt moi qui ſuis le coupable, » & vous portez la peine de tous mes crimes (*i*).

¶ » JETTEZ quelques regards ſur votre ſerviteur, & dai- » gnez en avoir pitié. Les amertumes de mon ame prennent » chaque jour de nouveaux accroiſſemens : daignez lui faire » ſentir quelques-unes de vos céleſtes conſolations, & ne mé- » priſez pas un pécheur pour lequel vous vous êtes livré à la » mort. Faites couler de mes yeux des larmes dont le prin- » cipe ſoit dans mon cœur, qui puiſſent briſer tous les fu- » neſtes liens de mes péchés, qui rempliſſent mon ame d'une » joie toute céleſte, & qui la purifient de plus en plus. Ac- » cordez-moi, ô mon Dieu, ce don précieux des larmes ; » mais que leur ſource ne ſoit autre que la douceur de votre » amour, & le tendre ſouvenir de vos miſéricordes (*k*). »

(*g*) Medit. ſancto Aug. attributæ. (*h*) Pſ. 33.
(*i*) Medit. ſancto Aug. attrib. cap. 7. (*k*) Ibid. cap. 36.

Digitized by Google

DEUS, propitius esto mihi peccatori. Luc. 18. 13.

Peccavi valdè; sed precor, Domine, ut transferas iniquitatem servi tui. 2. Reg. 24. 10.

Ego ad Dominum aspiciam, expectabo Deum salvatorem meum: audiet me Deus meus.... Iram Domini portabo, quoniam peccavi ei. Mich. 7. 7. 9.

Averte faciem tuam, Domine, à peccatis meis, & omnes iniquitates meas dele. Pf. 50.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum & humiliatum, Deus, non despicies. Ibid.

Non intres in judicium cum servo tuo; quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens. Pf. 142.

Delicta quis intelligit? ab occultis meis munda me. Pf. 18.

PROTECTOR NOSTER *aspice, Deus, & respice in faciem* CHRISTI *tui.* Pf. 83.

Ipse vulneratus est propter iniquitates nostras, attritus est propter scelera nostra. Disciplina pacis nostræ super eum, & livore ejus sanati sumus. Is. 53. 5.

Peccata nostra ipse pertulit in corpore suo super lignum, ut peccatis mortui, justitiæ vivamus. 1. Petr. 2. 24.

MON DIEU, je suis un pécheur; daignez me faire miséricorde.

J'ai péché grièvement; mais je vous supplie, Seigeur, de détourner de devant vos yeux l'iniquité de votre serviteur.

Je leverai mes yeux vers le Seigneur; j'attendrai mon salut de la bonté de mon Dieu: mon Dieu écoutera ma voix..... Je porterai le poids de la colere du Seigneur, parce que j'ai péché contre lui.

Seigneur, détournez vos regards de dessus mes offenses, & effacez toutes mes iniquités.

Le sacrifice que Dieu desire, c'est une ame pénétrée de douleur; vous ne rejetterez pas, ô mon Dieu, un cœur contrit & humilié.

N'entrez point en jugement avec votre serviteur, car nul homme vivant ne sera trouvé innocent à vos yeux.

Qui peut connoître toutes ses fautes? Seigneur, purifiez-moi de celles qui me sont cachées.

O DIEU notre protecteur, ouvrez les yeux sur nous; & jettez un regard sur votre CHRIST.

Il a été blessé pour nos iniquités, il a été la victime de nos forfaits. Lui-même, pour notre réconciliation, a subi toute la rigueur de la justice divine; & notre guérison a été le fruit de ses blessures.

C'est lui qui, sur le bois de la Croix, a porté en son corps la peine due à nos péchés, afin qu'étant morts au péché, nous vivions à la justice.

Digitized by Google

JESUS-CHRIST eſt mort pour nos péchés, le Juſte pour les coupables.

CHRISTUS pro peccatis noſtris mortuus eſt, juſtus pro injuſtis. 1. Petr. 3. 18.

Les maux préparés aux pécheurs ſont ſans nombre, mais la bonté du Seigneur environne ceux qui eſperent en lui.

Multa flagella peccatoris, ſperantem autem in Domino miſericordia circumdabit. Pſ. 31.

¶ *AD excitandam in Infirmo contritionem vividiſſimam, inducendus erit ut* Pſalmos Pœnitentiales *recitet vel meditetur, S. Auguſtini exemplo, qui morbo extremo decumbens, eos parieti juſſit affigi, & per vitæ ſuæ decem dies ultimos, ubertim flens, jugiter meditatus eſt. Si verò Pſalmos hujuſmodi nec recitare nec meditari ſolus facilè poſſit Infirmus, ſeorſim apud eum legi poterunt & explicari.*

SOYEZ touchée de componction, ô mon ame; ſoyez-en pénétrée, pour toutes les graces que vous avez reçues de votre Dieu, & auxquelles vous avez manqué de fidélité. Soyez touchée de componction pour tous les péchés que vous avez commis, & pour tous ceux après leſquels il vous a ſi patiemment attendue.

COMPUNGERE, ô anima mea, compungere ſuper univerſis bonis quæ à Deo accepiſti, & non cuſtodiſti; compungere in omnibus quæ feciſti malis; compungere in cunctis in quibus te Deus patienter expectavit. S. Ephrem. *Serm.* 2. *de Compunct.*

Rapportez entiérement à Dieu les maux dont vous êtes affligé.

Prorsùs ad Deum refer flagellum tuum. S. Aug. *in Pſ.* 3.

Celui qui vous frappe, eſt le Dieu juſte: occupez-vous de cette penſée, & vous ſentirez vos douleurs s'adoucir.

Mitigat vim doloris conſideratio æquitatis ferientis. S. Greg.

Les maux que Dieu nous fait ſouffrir, ſont des effets de ſa miſéricorde, & des preuves ſignalées de ſon amour.

Tormenta miſericordiæ: cruciat, & amat. S. Greg. *Hom.* 21. *in Ezech.*

Êtes-vous dans les ſouffrances? reconnoiſſez la main d'un pere qui vous frappe.

Tribularis? agnoſce patrem emendantem. S. Aug.

Digitized by Google

Excitat torpentem, humiliat ſuperbientem, purgat pœnitentem, illuminat cæcutientem. S. Aug.

NULLUS deſperet de ſua ſalute. Si impius es, cogita Publicanum; ſi immundus es, attende meretricem; ſi homicida es, perſpice latronem; ſi iniquus es, cogita blaſphemum, conſidera Paulum Apoſtolum priùs perſecutorem, poſteà annuntiatorem... Hoc dico, non ut negligentiores vos faciam, ſed ut ad fidem vos ſalutaris expectationis adducam. S. Chryſ. *Hom. in Pſ.* 50.

Ad Dominum jam converſos non nimis cruciet præteritorum conſcientia delictorum, ſed tantùm humiliet vos. S. Bern. *Serm.* 3. *in feſto SS. Petri & Pauli.*

Si magna eſt iniquitas mea, multò major eſt, Domine, pietas tua. S. Bern. *Serm.* 4 *in Quadr.*

Quantumcumque gravis ſe ingerat memoriæ meæ recordatio ſcelerum meorum, quantumcumque me deterreat vitæ meæ præteritæ horribilis conſideratio,... ego ſemper ſentiam in bonitate de dulcedine Domini mei JESU CHRISTI: *ſemper oculi mei ad miſericordiam ejus, ſciens nimirùm & quandoque in me experiens longè efficaciorem ejus dulcedinem ad conſolandum, multòque promptiorem ejus benignitatem ad indulgendum, quàm meam iniquitatem ad delinquendum. Scio utique quia non eſt iniquitas ſicut iniquitas mea: ſed è regione non eſt dolor ſicut dolor meus. Si ſupra modum peccavi, non deſpero, quia* Il veut vous réveiller, ſi vous êtes dans l'aſſoupiſſement; vous humilier, ſi vous êtes orgueilleux; vous purifier, ſi vous êtes pénitent; vous éclairer, ſi vous êtes aveugle.

QUE perſonne ne déſeſpere de ſon ſalut. Si vous êtes pécheur, regardez le Publicain; ſi vous êtes impur, conſidérez la femme pécheresſe de l'Évangile; ſi vous êtes homicide, jettez les yeux ſur le bon larron; ſi vous êtes injuſte & blaſphémateur, voyez l'Apôtre ſaint Paul, qui de perſécuteur de la vérité en devint le Prédicateur. Mon deſſein, en vous parlant de la ſorte, n'eſt pas de vous rendre plus négligens; mais plutôt d'animer votre foi par la confiance d'obtenir la grace du ſalut que vous attendez.

Quand vous êtes une fois convertis au Seigneur, il n'eſt pas à propos que le ſouvenir de vos péchés paſſés vous tourmente avec excès, mais ſeulement qu'il vous humilie.

Si mon iniquité eſt grande, votre bonté, Seigneur, l'eſt infiniment davantage.

Sous quelque fâcheux point de vue que ſe préſente à ma mémoire le tableau de mes crimes, quelque effroi que m'inſpire l'affreux aſpect de ma vie paſſée, j'aurai toujours une grande confiance dans la bonté de JESUS-CHRIST mon Seigneur, j'éleverai toujours mes yeux vers ſa miſéricorde; car je ſais, & j'ai même quelquefois éprouvé qu'il a une douceur plus efficace pour me conſoler, & une bonté plus portée à me faire grace, que je n'ai de malice & de penchant pour commettre le péché. Je ſais qu'il n'y a point d'iniquité pareille à la mienne: mais auſſi ma douleur eſt au-deſſus de toute douleur. Si j'ai infiniment pé-

Digitized by Google

ché, je ne me déſeſpere pas pour cela, parce que celui qui fait mon eſpérance, a infiniment ſouffert. Si Dieu eſt irrité par l'énormité de mon crime, il eſt ſans doute appaiſé par la grandeur de la ſatisfaction qu'il enviſage dans les ſouffrances de ſon Fils.

ſupra modum doluit in quo reſpiro. Si exaſperatur Deus immanitate ſceleris mei, mitigatur procul dubio in dolore ſatisfactionis Filii ſui. S. Bern. Ep. 385. *ad quoſd. noviter converſ.*

¶ Si vous examinez rigoureuſement nos iniquités, Seigneur, ah! Seigneur, qui pourra ſoutenir vos jugemens? mais ſi vous jettez les yeux ſur JESUS-CHRIST votre Fils couvert de plaies, couronné d'épines, & mourant pour nos iniquités ſur la Croix; Seigneur, ah! Seigneur, qui pourra ſe déſeſpérer?

¶ *Si INIQUITATES obſervaveris, Domine, Domine, quis ſuſtinebit? Si autem reſpexeris in faciem CHRISTI tui propter iniquitates noſtras vulnerati, ſpinis coronati, & in Cruce morientis; Domine, Domine, quis deſperabit?*

II. *Ad ſuggerendam Infirmo conſolationem & patientiam, propoſito imprimis Domini Jeſu in Cruce patientis ſpectaculo.*

QUE la Croix de JESUS-CHRIST placée ſous vos yeux, MON CHER FRERE (*ou* MA CHERE SŒUR,) ſoit l'objet de vos penſées & de vos réflexions. JESUS-CHRIST ſur la Croix vous donne les preuves les plus touchantes de ſon amour. Si ſa tête eſt couronnée d'épines, c'eſt pour vous couronner de gloire; ſi elle eſt inclinée, c'eſt pour vous offrir le baiſer de paix; ſi ſes yeux ſont baignés de larmes, c'eſt pour effacer vos péchés. Il a les bras étendus pour vous attirer à lui; les pieds & les mains percés de cloux, pour guérir les bleſſures de votre ame; le côté ouvert, afin que vous y puiſſiez parler à ſon cœur, & traiter avec lui l'importante affaire de votre ſalut (*a*). Seriez-vous inſenſible aux bienfaits d'un amour ſi tendre & ſi généreux?

¶ ADOREZ votre Sauveur attaché ſur cette Croix; & priez-

(*a*) S. Bonav. *de ſtim. amor.* part. 1. c. 1.

le

le qu'il vous aide à porter la vôtre. Ce ſigne ſacré de notre Rédemption eſt la conſolation des affligés, la force des foibles, le motif de notre eſpérance, & le ſoutien de notre courage. Le pécheur y trouve ſon aſyle : c'eſt l'inſtrument du ſalut, c'eſt le trône de la miſéricorde.

En jettant les yeux ſur ce bois ſacré, dites à JESUS-CHRIST : Sauveur du monde, qui avez enduré les maux que j'avois mérité de ſouffrir, ſoyez, du haut de votre Croix, ma conſolation, mon refuge, mon ſalut ; accordez-moi, par les mérites de votre Paſſion, le courage dont j'ai beſoin pour ſoutenir la violence de mes maux ; & qu'à la vue des tourmens que vous endurez, je ſente mes ſouffrances s'adoucir. Inſpirez-moi la ſoumiſſion que je dois à votre volonté ſainte : vous n'êtes entré dans votre gloire que par la voie des ſouffrances ; faites, ô mon Dieu, que je ſouffre avec vous, afin que je ſois glorifié (*ou* glorifiée) avec vous. Oui, mon Sauveur, en préſence de votre Croix adorable, ſur laquelle vous daignez ſouffrir pour moi, je proteſte que je veux ſouffrir pour l'amour de vous. J'unis mes ſouffrances aux vôtres, & j'oſe les offrir à votre infinie miſéricorde en expiation de mes péchés : heureux & mille fois heureux, ſi par quelques momens de tribulation je peux racheter des années entières d'égaremens, & mériter une éternité de gloire !

* EMBRASSEZ ſouvent cette divine Croix : c'eſt entre les bras du Sauveur mourant que le pécheur pénitent ſe trouve en aſſurance. C'eſt ſur la Croix que JESUS-CHRIST ſe rend notre caution : ſon Sang précieux eſt notre rançon, & ſes douleurs la ſatisfaction qu'il offre pour nous à la juſtice de ſon Pere. La Croix eſt l'Autel où il daigne s'immoler tout entier pour vous : que la Croix ſoit auſſi l'Autel où vous vous immoliez tout entier pour lui.

Regardez-y JESUS-CHRIST comme votre modèle : il vous y apprend de quelle manière vous devez ſouffrir. Ah ! ſous un Chef couronné d'épines, conviendroit-il aux membres de refuſer de ſouffrir (*b*) ? Pénétrez-vous des ſentimens qu'un ſpec-

(*b*) S. Bern. *in Feſto SS. Omn.* Serm. 1.

tacle ſi touchant doit vous inſpirer : ils calmeront les impatiences & les murmures qui pourroient s'élever dans votre ame ; ils y repandront la plus douce conſolation, & vous vous écrierez avec un ſaint tranſport : Oui, mon divin Sauveur, oui, je trouve mes douleurs bien légères, quand je les compare à vos tourmens. Hélas ! puis-je me plaindre, ſi je conſidere, d'un côté ce que vous ſouffrez dans votre corps & dans votre ame, & de l'autre, les péchés que vous m'avez pardonnés, & la récompenſe que vous me promettez ? Qu'il m'eſt glorieux de porter ſur moi, par mes ſouffrances, quelques traits de reſſemblance avec vous ! Ah ! Seigneur, guériſſez mon ame en bleſſant mon corps. Puiſſé-je ſouffrir encore davantage, ſi vous daignez m'en rendre digne par un accroiſſement d'amour, de patience, & de ſoumiſſion ! Puiſſé-je expirer avec vous ſur la Croix, afin de pouvoir régner avec vous éternellement dans le Ciel !

* *Si quandò æger doloris vehementiâ exaſperatus, verba conſolatoria non facilè admittat ; hæc ei, pro ſua prudentia, ſuggerere poterit Sacerdos :*

JUSQU'A QUAND, Seigneur, pouſſerai-je des cris vers vous, ſans que vous m'exauciez ? Juſqu'à quand, dans l'excès de mes ſouffrances, ferai-je retentir les accens de ma douleur, ſans que vous daigniez me ſoulager (c) ? Ah ! Seigneur, ſuſpendez vos coups : je ſuccombe ſous la peſanteur de votre bras (d). Mais que dirai-je ? & que me répondra-t'il, puiſque c'eſt lui-même qui ordonne ce que je ſouffre (e) ? Mon ame refuſera-t-elle à ſon Dieu la ſoumiſſion qu'elle lui doit (f) ? Ne tient-il pas entre ſes mains la maladie & la ſanté ? N'eſt il pas le Dieu *qui frappe & qui guérit (g) ? qui conduit juſqu'aux portes de la mort, & qui en retire (h) ?* Les tribulations & les ſouffrances ne ſont-elles pas dans l'ordre de ſa juſtice & de ſa miſéricorde ? Ne les envoie-t-il pas au pécheur pour le châtier & le convertir (*i*), & au juſte

(*c*) Habac. 1. 2. (*d*) Pſ. 38. (*e*) Iſ. 38. 15. (*f*) Pſ. 61. (*g*) Job, 5. 18. (*h*) Sap. 16. 13. (*i*) S. Baſil. *Lib. Reg. fuſius diſput. in reſp. interrog.* S. Hier. *in Ezech.*

Digitized by Google

pour l'éprouver & le purifier? *N'a-t-il pas fallu que le Chriſt ſouffrît, & qu'il entrât ainſi en poſſeſſion de ſa gloire (k)?* J'adore, ô mon Dieu, l'équité de vos jugemens : je reconnois l'injuſtice de mes plaintes. Loin de mon cœur tout mouvement d'impatience : loin de ma bouche toute parole de murmure. Périſſe ce corps malheureux qui a ſervi d'inſtrument au péché. Épuiſez ſur moi dans ce monde tous les fléaux de votre juſtice : daigne ſeulement votre miſéricorde m'épargner dans l'éternité. *Hic ure, hic feca, modò in æternum parcas (l).*

(k) Luc. 24. 26. (l) S. Aug.

IN HOC cognovimus charitatem Dei, quoniam ille animam ſuam pro nobis poſuit. 1. Joan. 3. 16.

PER PATIENTIAM curramus ad propoſitum nobis certamen, aſpicientes in auctorem fidei & conſummatorem JESUM, *qui, propoſito ſibi gaudio, ſuſtinuit crucem, confuſione contemptâ.... Recogitate enim eum qui talem ſuſtinuit à peccatoribus adverſùm ſemetipſum contradictionem, ut ne fatigemini, animis veſtris deficientes.* Hebr. 12. 1. 2. 3.

CHRISTUS paſſus eſt pro nobis, vobis relinquens exemplum, ut ſequamini veſtigia ejus. 1. Petr. 2. 21.

CHRISTO paſſo in carne, & vos eadem cogitatione armamini. 1. Petr. 4. 1.

CE QUI nous fait connoître la charité de Dieu dans toute ſon étendue, c'eſt qu'il a donné ſa vie pour nous.

ARMONS-NOUS de patience, & courons avec intrepidité la carriere qui nous eſt ouverte. Ayons toujours devant les yeux JESUS l'auteur & le conſommateur de notre foi, lequel oubliant le bonheur dont il pouvoit jouir, a ſouffert le ſupplice de la croix, & en en a mépriſé l'ignominie. Rappellez-vous donc celui qui a ſouffert une telle contradiction de la part des pécheurs qui ſe ſont élevés contre lui, afin que vous ne vous laſſiez point de ſouffrir, & que vous ne perdiez point courage.

JESUS-CHRIST a ſouffert pour nous, & vous a laiſſé ſon exemple, afin que vous marchiez ſur ſes traces.

PUISQUE JESUS-CHRIST a ſouffert ſelon la chair, que cette penſée vous anime à tout ſouffrir pour lui.

Digitized by Google

C'eſt par la patience que vous ſauverez vos ames.

In patientia veſtra poſſidebitis animas veſtras. Luc. 21. 19.

Heureux l'homme que Dieu punit! ne murmurez donc pas, lorſque le Seigneur uſe de rigueur envers vous: car s'il bleſſe, il guérit; & de la même main dont il frappe, il applique le remede.

Beatus homo qui corripitur à Deo! increpationem ergò Domini ne reprobes: quia ipſe vulnerat, & medetur; percutit, & manus ejus ſanabunt. Job. 5. 17. 18.

Ne comptez pas pour un léger bienfait le châtiment dont le Seigneur vous punit, & ne perdez point courage lorſqu'il vous traite avec ſévérité; car celui que le Seigneur aime, il le châtie en pere: & tout homme qu'il reçoit au nombre de ſes enfans, il le tient ſous la verge de l'affliction.

Noli negligere diſciplinam Domini, neque fatigeris dùm ab eo argueris; quem enim diligit Dominus, caſtigat; flagellat autem omnem filium quem recipit. Hebr. 12. 5. 6.

Parce que vous étiez agréable à Dieu, il a été néceſſaire que vous fuſſiez éprouvé.

Quia acceptus eras Deo, neceſſe fuit ut tentatio probaret te. Tob. 12. 13.

Réjouiſſez-vous de ce que vous participez aux ſouffrances de JESUS-CHRIST; afin que, lorſqu'il paroîtra dans ſa gloire, vous ſoyez auſſi comblés de joie.

Communicantes CHRISTI paſſionibus, gaudete, ut & in revelatione gloriæ ejus gaudeatis exultantes. 1. Petr. 4. 13.

Nul ne peut réſiſter à la colere d'un Dieu: qui ſuis-je donc, pour oſer lui répondre?

Deus, cujus iræ nemo reſiſtere poteſt;... quantus ergò ego ſum, ut reſpondeam ei? Job. 9. 13. 14.

Quand il y auroit en moi quelque trace de juſtice, je ne répondrois point; mais j'adreſſerois à mon Juge les plus humbles prieres.

Qui etiam ſi habuero quippiam juſtum, non reſpondebo, ſed meum judicem deprecabor. Job. 9. 15.

Je reconnois, ô mon Dieu, que vos jugemens ſont l'équité même, & que c'eſt avec juſtice que vous m'avez affligé.

Cognovi, Domine, quia æquitas judicia tua, & in veritate tua humiliaſti me. Pſ. 118.

Voyez mon humiliation & ma douleur, & daignez me pardonner tous mes péchés.

Vide humilitatem meam & laborem meum, & dimitte univerſa delicta mea. Pſ. 24.

Mon ame ne ſera-t-elle pas ſoumiſe à ſon Dieu? C'eſt de lui que j'attends mon ſalut.

Nonne Deo ſubjecta erit anima mea? Ab ipſo enim ſalutare meum. Pſ. 61.

Digitized by Google

Deo ſubjecta eſto, anima mea, quoniam ab ipſo patientia mea: quia ipſe Deus meus, & Salvator meus. Ibid.

Renuit conſolari anima mea: memor fui Dei, & delectatus ſum. Pſ. 76.

Memor fui judiciorum tuorum à ſeculo, Domine, & conſolatus ſum. Pſ. 118.

Virga tua & baculus tuus ipſa me conſolata ſunt. Pſ. 22.

Benedictum eſt nomen tuum, Deus patrum noſtrorum; qui, cùm iratus fueris, miſericordiam facies, & in tempore tribulationis peccata dimittis his qui invocant te. Ad te, Domine, faciem meam converto; ad te oculos meos dirigo... Non eſt in hominis poteſtate conſilium tuum. Hoc autem pro certo habet omnis qui te colit, quod vita ejus ſi in probatione fuerit, coronabitur; ... & ſi in correptione fuerit, ad miſericordiam tuam venire licebit. Non enim delectaris in perditionibus noſtris: quia poſt tempeſtatem tranquillum facis, & poſt lacrymationem & fletum, exultationem infundis: ſit nomen tuum, Deus Iſraël, benedictum in ſecula. Tob. 3. 13. 14. 20. 21. 22. 23.

Non deficimus; ſed, licèt is qui foris eſt, noſter homo corrumpatur, tamen is qui intùs eſt, renovatur de die in diem. Id enim quod in præſenti eſt momentaneum & leve tribulationis noſtræ, ſupra modum in ſublimitate

O mon ame, ſois ſoumiſe à ton Dieu; c'eſt de lui que j'attens le ſecours que j'implore: il eſt mon Dieu, il eſt mon Sauveur.

Mon ame rejettoit toute conſolation: je me ſuis ſouvenu de mon Dieu, & ce ſouvenir m'a comblé de joie.

Je me ſuis ſouvenu, Seigneur, de l'éternelle équité de vos jugemens, & j'ai été conſolé.

Les coups dont vous me frappez, ô mon Dieu, ſont pour moi un ſujet de conſolation: (car j'oſe eſpérer que, ſi vous me puniſſez en ce monde, vous daignerez m'épargner en l'autre.)

Que votre nom ſoit béni, ô Dieu de nos peres, qui faites ſuccéder les effets de votre miſéricorde à ceux de votre colere, & qui, dans le tems de l'affliction, pardonnez les péchés à ceux qui vous invoquent. Seigneur, c'eſt vers vous que je tourne mes regards, c'eſt ſur vous que j'arrête mes yeux. Il n'eſt point au pouvoir de l'homme de pénétrer dans vos conſeils. Mais quiconque a le bonheur de vous ſervir, eſt aſſûré que, ſi vous l'éprouvez pendant ſa vie, il ſera couronné; & que ſi vous le châtiez, il pourra obtenir miſéricorde. Car vous ne prenez point plaiſir à ce qui nous afflige; mais après la tempête vous rendez le calme; & après les larmes & les ſoupirs, vous nous comblez de joie. O Dieu d'Iſraël, que votre nom ſoit béni dans tous les ſiécles.

Nous ne perdons pas courage; mais ſi l'homme extérieur ſe détruit en nous par les maux dont il eſt affligé, l'homme intérieur ſe renouvelle & ſe fortifie de jour en jour. Car le moment ſi court & ſi léger

Digitized by Google

des maux que nous endurons, produit en nous le poids éternel d'une gloire souveraine & incomparable; parce que nous ne considérons pas les choses visibles, mais les choses invisibles; car celles-là sont temporelles, & celles-ci sont éternelles.

Le Dieu de toute grace, qui nous a appellés à sa gloire éternelle en JESUS-CHRIST, après que nous aurons souffert un peu de tems, nous perfectionnera, nous affermira, & nous rendra inébranlables.

Celui qui souffrira patiemment jusqu'à la fin, sera sauvé.

Nous sommes enfans de Dieu; mais si nous sommes enfans, nous sommes donc aussi héritiers; je dis, héritiers de Dieu, & cohéritiers de JESUS-CHRIST; si cependant nous avons part à ses souffrances, pour avoir aussi part à sa gloire.

aternum gloriæ pondus operatur in nobis, non contemplantibus nobis quæ videntur, sed quæ non videntur: quæ enim videntur, temporalia sunt; quæ autem non videntur, æterna sunt. 2. Cor. 4. 16. 17. 18.

Deus omnis gratiæ, qui vocavit nos in æternam suam gloriam in CHRISTO JESU, modicum passos ipse perficiet, confirmabit, solidabitque. 1. Petr. 5. 10.

Qui sustinuerit in finem, hic salvus erit. Marc. 13. 13.

Sumus filii Dei; si autem filii, & hæredes; hæredes quidem Dei, cohæredes autem CHRISTI; si tamen compatimur, ut & conglorificemur. Rom. 8. 16. 17.

JE NE VEUX plus être séparé de JESUS: le bonheur suprême est d'être avec lui. Je veux établir en lui trois demeures, une dans ses mains, une dans ses pieds, mais une continuelle dans son côté. C'est là que je veux reposer, prier, & traiter de mes plus chers intérêts. C'est-là que je parlerai à son cœur, & j'en obtiendrai ce que je desirerai. O plaies sacrées qui respirent l'amour le plus tendre de JESUS-CHRIST NOTRE SEIGNEUR! En y entrant, j'ai pénétré jusqu'aux entrailles les plus intimes de sa charité: j'y fixe ma demeure; j'y suis comblé d'une si douce consolation, que je ne peux vous l'exprimer. O ame créée à l'image de Dieu, votre divin Epoux,

NON VOLO amplius à JESU separari; bonum est enim cum illo esse. In ipso volo tria tabernacula facere: unum in manibus, unum in pedibus, sed aliud continuum in latere. Ibi volo quiescere, orare, & omnia negotia mea pertractare. Ibi loquar ad cor ejus, & ab ipso quod voluero impetrabo. O amantissima vulnera Domini nostri JESU CHRISTI! Cùm in ea subintrarem, perveni ad intima viscera charitatis ejus: ibi inhabito, ibi tantâ abundo dulcedine, ut tibi non valeam enarrare... O anima ad imaginem Dei facta,.... Sponsus tuus,... præ nimio amore, aperuit sibi latus, ut tribuat tibi cor suum. O vulnera, corda saxea vulnerantia, & mentes congelatas inflammantia,

Digitized by Google

& pectora adamantina liquefacientia præ amore! S. Bonav. *ſtimul. amor.* part. 1. cap. 1.

par un excès incompréhenſible de ſon amour, s'eſt ouvert le côté, pour vous donner ſon cœur. O plaies adorables, qui attendriſſez les cœurs les plus durs, qui enflammez les ames les plus froides, & qui triomphez de l'inſenſibilité la plus exceſſive!

QUID ei qui CHRISTUM amat, jucundius eſſe poteſt, quàm pati propter CHRISTUM? S. Procop. Martyr, *apud Surium in ej. vit.*

Si quelqu'un aime JESUS-CHRIST, que peut-il lui arriver de plus doux, que de ſouffrir pour JESUS-CHRIST?

Non eſt magnum ſi compatitur membrum capiti, cum quo & glorificandum eſt. S. Bern. *Serm. 1. in cap. jejun.*

Il eſt juſte que les membres ſouffrent avec le chef, à la gloire duquel ils doivent participer.

Nihil eſt quod ad laudem & gloriam adipiſcendam cum patientia in doloribus comparari poſſit. Nam ea præſertim virtutum regina & coronarum apex eſt; & quemadmodùm ea virtutibus aliis præſtat, ita in ea hoc potiſſimùm genus aliis antecellit. S. Chryſ. *Ep. 4. ad Oylmp. Diaconiſſ.*

Une ſource incomparable de gloire, c'eſt la patience dans les douleurs du corps. C'eſt principalement cette vertu qu'on peut appeller la reine de toutes les autres, & le couronnement de l'héroïſme Chrétien; & comme la patience eſt au-deſſus de toute autre vertu, auſſi la patience dans les maladies ſurpaſſe de beaucoup celle qu'on peut avoir dans les autres maux de la vie.

Sunt nonnulli, qui, ſi in morbum (acutum) inciderint, illicò blaſphemias effundunt; ac moleſtiam quidem ſuſtinent, cæterùm fructu privantur. Quid facis, ô homo, in beneficum, in ſervatorem convicia jaciens? nec te ſentis in præcipitium abripi? Num, ſi blaſphemiam proferas, leviorem reddis morbum? Exacerbas potiùs cruciatum. S. Chryſ. *Hom. 3. de Laz.*

Il y en a qui, lorſqu'ils ſont tourmentés de quelque maladie aigue, s'emportent auſſi-tôt en mille blaſphêmes. Ils ſouffrent, & ils perdent le fruit de leurs ſouffrances. A quoi penſez-vous, malheureux, d'outrager ainſi votre bienfaiteur, votre Sauveur? Ne voyez-vous pas que vous vous perdez? Vous imaginez-vous pouvoir ſoulager vos maux par vos imprécations & vos blaſphêmes? Hélas, vous ne faites par-là qu'aigrir vos douleurs.

Semel vincit qui ſtatim patitur; at qui ſemper manens in pœnis, congreditur cum dolore, nec vincitur, & quotidiè coronatur. S. Cypr. *Lib. 1.*

Celui qui meurt promptement, ne remporte qu'une ſeule victoire; mais celui qui demeure long-tems dans les douleurs, & qui eſt toujours

Digitized by Google

aux priſes avec elles, triomphe chaque jour, & chaque jour il ſe rend digne d'une nouvelle couronne.

Ep. 16. ad Moyſ. & Maxim. Preſbyt.

Les châtimens que nous recevons de la main de Dieu, ou ſervent à expier nos péchés, ou ſont pour nous une ſource de récompenſe, ſi, malgré l'innocence de nos mœurs, nous ſommes en butte aux afflictions. Ainſi, juſtes ou pécheurs, elles nous ſont toujours très-utiles; ou pour paroître un jour plus purs aux yeux du Seigneur, ou pour devenir maintenant plus humbles, ou pour adoucir les peines de l'autre vie.

Vel eorum quæ commiſimus, luimus pœnas, dum caſtigamur; vel occaſionem accipimus coronarum, ſi, dum rectè vivimus, malis affligimur. Itaque, ſive in juſtitia, ſive in peccatis vivimus, utile nobis eſt puniri; quòd id aliquandò illuſtriores nos reddat, aliquandò modeſtiores efficiat, ac futurum ſupplicium nobis mitiget. S. Chryſ. *Serm. 60. Dæmones non gubern. mund.*

C'eſt à préſent le tems de la miſéricorde; ce ſera un jour celui de la juſtice: & par les fléaux temporels que vous nous envoyez, vous nous faites ſentir, ô mon Dieu, combien vos châtimens ſeront effroyables quand vous ne frapperez qu'à deſſein de punir, puiſqu'ils ſont ſi durs maintenant que vous ne frappez qu'à deſſein de pardonner.

Hoc tempus miſericordiæ eſt, illud judicii erit. Per iſta ergò hujus temporis flagella ſignificas, quomodò tunc percuſſurus es quandò non parcens judicas, qui ſic diſtrictè modò percutis quandò parcis. S. Greg. *Mor. l. 19. c. 16.*

Seigneur, donnez-moi maintenant la patience, & faites-moi enſuite miſéricorde.

Domine, da mihi modò patientiam, & poſteà indulgentiam. S. Fulgentius; *in ejus vita.*

III. *Ad Infirmum contra dæmonis tentationes roborandum, eique ſuggerendam divinæ miſericordiæ fiduciam.*

SOYEZ en garde, MON CHER FRERE (*ou* MA CHERE SŒUR), contre les ſuggeſtions de l'ennemi du ſalut; & avec le ſecours de la grace, défendez votre cœur contre toutes ſes attaques. Revêtez-vous des armes ſpirituelles dont parle l'Apôtre (*a*): que la Foi ſoit votre bouclier, l'Eſpé-

(*a*) Eph. 6. 11. 13. 16. 17. 1 Theſſ. 5. 8.

rance

rance votre appui, la Charité votre ſauve-garde. Que peut l'ange des ténebres contre ceux qui mettent en Dieu toute leur confiance?

* S'IL tâche d'exciter en vous des mouvemens d'impatience, rappellez-vous ſans ceſſe la ſoumiſſion que vous devez à Dieu, les péchés que vous avez à expier, le bonheur qu'il y a de ſouffrir avec JESUS-CHRIST & pour l'amour de JESUS-CHRIST; rappellez-vous l'exemple de ce divin Rédempteur ſouffrant & mourant pour vous ſur la Croix, celui des Martyrs & des autres Saints, qui, ſur les traces de l'Homme-Dieu, ont acheté le Ciel au prix des plus cruelles & des plus longues ſouffrances.

¶ SI L'ENNEMI du ſalut veut exciter le trouble dans votre ame par le ſouvenir de vos péchés, oppoſez-lui le Sang de JESUS-CHRIST, dans lequel vous avez été lavé, ſanctifié & juſtifié (*ou* lavée, ſanctifiée & juſtifiée) par le Sacrement de Pénitence; ayez toujours préſente à l'eſprit la grandeur infinie des miſéricordes du Seigneur. Souvenez-vous que, ſi Dieu eſt un juge ſévere, c'eſt auſſi un pere tendre qui ſe plaît à pardonner, & qui a mis entre lui & vos iniquités la Croix de ſon Fils. Jettez-vous avec confiance dans le ſein paternel de votre Dieu: il aime ſi tendrement les ames (*b*)! il voit avec une ſenſibilité ſi touchante la converſion d'un pécheur (*c*)! Le ſouvenir de vos chûtes paſſées, quelque grandes, quelque multipliées qu'elles aient été, pourroit-il donc vous faire perdre l'eſpérance du pardon? Ah! ſi vous penſez à la juſtice de votre Dieu, ne perdez jamais de vue ſa clémence: non, ſa clémence n'a point de bornes, & il n'y a aucune proportion entre ſa bonté & notre malice. Les plaies de votre ame étoient profondes; mais celles du Corps ſacré de JESUS-CHRIST ſont d'un mérite infini, & ce mérite vous a été appliqué par la vertu des Sacremens. Si ce divin Sauveur a prié, en mourant, pour ſes meurtriers, refuſera-t-il le pardon à une ame qui s'humilie, qui gémit, & qui implore ſa miſéricorde? Non, M. C. F. (*ou* M. C. S.), il vous

(*b*) Sap. 11. 17. (*c*) Luc. 15. 4. 5. &c. & v. 20. &c.

a donné ſon Sang & ſa Mort pour garants de ſa parole. Si donc l'eſprit de ténebres redouble encore ſes efforts pour ébranler votre confiance, prenez en main la Croix du Sauveur : armé de ce ſigne ſacré, vous repouſſerez tous les traits de votre ennemi, vous mettriez en fuite tout l'Enfer conjuré contre vous.

* VOILA cet inſtrument de notre Rédemption (*Hìc Sacerdos Crucem Infirmo tradit vel oſtendit*) : « Voilà mon » Dieu, mon Sauveur ; je ſerai rempli de confiance, & je » n'éprouverai aucune alarme, parce que Dieu eſt ma force » & ma gloire, & qu'il a daigné ſe rendre lui-même caution » de mon ſalut. » *Ecce Deus ſalvator meus : fiducialiter agam, & non timebo ; quia fortitudo mea, & laus mea Dominus, & factus eſt mihi in ſalutem* (*d*).

¶ GARANTISSEZ-VOUS avec autant de ſoin, M. C. F. (*ou* M. C. S.) d'une confiance téméraire & préſomptueuſe. C'eſt ici un des artifices les plus ſubtils & les plus dangereux que l'ange de ténebres emploie pour perdre les ames. Si donc, en vous rappellant la maniere dont vous avez vécu, il vous préſente un tableau qui flatte votre amour propre, s'il groſſit à vos yeux vos propres mérites, s'il eſſaie de vous perſuader que le Royaume des Cieux vous appartient à titre de juſtice ; ah ! M. C. F. (*ou* M. C. S.) repouſſez loin de votre ame le poiſon mortel de l'orgueil, dont il a été lui-même la premiere victime. Soyez dans une continuelle défiance de vous-même : hélas ! qu'eſt-ce que la vie la plus pure en apparence, aux yeux de celui qui *jugera les juſtices* (*e*) ? Rappellez-vous ce fond inépuiſable de corruption que nous portons dans notre cœur : n'oubliez jamais que tout le bien qui peut ſe trouver en nous, vient de Dieu, & lui appartient ; & qu'enfin, *lorſqu'il couronne nos mérites, il couronne ſes dons* (*f*). Entretenez-vous dans les ſentimens de la plus profonde humilité ; & que toute votre confiance ſoit toujours appuyée, non ſur vos œuvres, mais uniquement ſur la miſéricorde de Dieu, & ſur les mérites infinis de JESUS-CHRIST.

(*d*) Iſ. 12. 2. (*e*) Pſ. 74. (*f*) S. Aug.

* ENFIN ſi le démon eſſayoit d'ébranler votre Foi, proteſtez à Dieu que vous voulez vivre & mourir dans la plus parfaite ſoumiſſion à l'Égliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine, à ſa doctrine, à ſon enſeignement. S'il vous ſuggere des ſentimens contraires, déſavouez-les auſſi-tôt; mais gardez-vous bien de diſputer avec lui. Répondez ſimplement: Je ſuis enfant de l'Égliſe; elle eſt *la colomne de la vérité; les portes de l'Enfer ne prévaudront jamais contre elle; JESUS-CHRIST* a promis de l'aſſiſter *juſqu'à la conſommation des ſiécles* (*g*): *Credo, credo;* Je crois, je crois. Retire-toi, ſéducteur; replonge-toi, eſprit de menſonge, au fond des ténèbres: *le Seigneur eſt ma lumiere & mon ſalut* (*h*). Oui, Seigneur, je crois, & je croirai juſqu'au dernier ſoupir; ſuppléez à ce qui manque à ma foi; donnez-moi, ô mon Dieu, une foi conſtante & inaltérable, une *foi* vive, & *qui opere par la charité* (*i*).

¶ ARMEZ-VOUS de courage, M. C. F. (*ou* M. C. S.) contre les ſuggeſtions de l'ennemi du ſalut. C'eſt envain qu'il cherche à vous entraîner avec lui dans un malheur éternel: votre Dieu n'a rien de plus à cœur que de vous ſauver; ſoyez fidele à ſa grace: *réſiſtez au démon, & il fuira loin de vous* (*k*). Mettez toute votre confiance dans le divin Médiateur qui nous a réconciliés par ſon Sang: invoquez auſſi le ſecours puiſſant de ſa ſainte Mere. Ayez toujours à la bouche leurs Noms ſacrés: que JESUS & MARIE regnent dans votre cœur, & nulle attaque ne pourra l'ébranler. Les plaies de JESUS & la protection de MARIE ſont pour vous un aſyle aſſuré contre les plus violentes tentations.

(*g*) 2. Tim. 3. 15. Matth. 16. 18. & 28. 20. (*h*) Pſ. 26. (*i*) Gal. 5. 6.
(*k*) Jac. 4. 7.

Digitized by Google

VEILLEZ & priez, de peur que vous ne ſoyez attaqués par la tentation.

Veillez & priez en tout tems, afin que vous ſoyez trouvés dignes de paroître devant le Fils de l'homme.

Réſiſtez au démon, & il fuira loin de vous: approchez-vous de Dieu, & il s'approchera de vous.

Je ne ceſſe de me rappeller la préſence du Seigneur; car il eſt à ma droite, pour me fortifier contre toutes les attaques qui pourroient m'ébranler.

Le Seigneur eſt ma lumiere & mon ſalut; qui craindrai-je?

Le Seigneur eſt mon appui, j'oſe le réclamer comme mon protecteur: mon cœur a mis en lui toute ſa confiance; & il a daigné me ſecourir.

L'AGITATION tumultueuſe des murmures ne pourra échapper à la connoiſſance du Seigneur: gardez-vous donc de murmurer; helas! vous n'y trouveriez aucune reſſource.

Ne perdez point cette fermeté de courage, qui doit être ſuivie d'une ſi magnifique récompenſe; car la patience vous eſt néceſſaire, afin qu'en accompliſſant la volonté de Dieu, vous obteniez l'effet de ſes promeſſes.

Les afflictions du tems préſent n'ont aucune proportion avec la gloire future qui doit un jour ſe manifeſter en nous.

J'ai gardé le ſilence & je n'ai point ouvert la bouche, parce que rien ne m'eſt arrivé que par votre ordre, ô mon Dieu.

Je ſouffre dans mon corps les plus vives douleurs; mais, par le motif

VIGILATE & orate, ut non intretis in tentationem. Matth. 26. 41.

Vigilate omni tempore orantes, ut digni habeamini.... ſtare ante Filium hominis. Luc. 22. 36.

Reſiſtite diabolo, & fugiet à vobis: appropinquate Deo, & appropinquabit vobis. Jac. 4. 7. 8.

Providebam Dominum in conſpectu meo ſemper, quoniam à dextris eſt mihi, ne commovear. Pſ. 15.

Dominus illuminatio mea & ſalus mea, quem timebo? Pſ. 26.

Dominus adjutor meus & protector meus: in ipſo ſperavit cor meum, & adjutus ſum. Pſ. 27.

TUMULTUS murmurationum non abſcondetur: cuſtodite ergò vos à murmuratione quæ nihil prodeſt. Sap. 1. 10. 11.

Nolite amittere confidentiam veſtram quæ magnam habet remunerationem; patientia enim vobis neceſſaria eſt, ut voluntatem Dei facientes, reportetis promiſſionem. Hebr. 10. 35. 36.

Non ſunt condignæ paſſiones hujus temporis ad futuram gloriam quæ revelabitur in nobis. Rom. 8. 18.

Obmutui, & non aperui os meum, quoniam tu feciſti. Pſ. 38.

Duros corporis ſuſtineo dolores; ſecundùm animam verò propter timo-

Digitized by Google

rem tuum libenter hæc patior. 2. Mach. 6. 30.

Patior, sed non confundor; scio enim cui credidi, & certus sum quia potens est depositum meum servare in illum diem. 2. Tim. 1. 12.

de votre crainte, mon ame se réjouit de les souffrir.

Je souffre, mais je n'en ai point de confusion; car je sais en qui j'ai mis ma confiance, & je suis assuré qu'il est assez puissant pour me garder mon dépôt jusqu'au jour de l'immortalité.

FACTUS ES spes mea, Deus, turris fortitudinis à facie inimici:... protegar in velamento alarum tuarum. Pſ. 60.

Ad te, Domine, levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam. Pſ. 24.

Miserere meî, Deus, miserere meî, quoniam in te confidit anima mea, & in umbra alarum tuarum sperabo. Pſ. 56.

Deus meus, ... misericordia mea & refugium meum, susceptor meus & liberator meus! protector meus, & in ipso speravi. Pſ. 143.

Fac mecum signum in bonum, ut videant qui oderunt me & confundantur, quoniam tu, Domine, adjuvisti me, & consolatus es me. Pſ. 85.

Misericordia tua ante oculos meos est. Pſ. 25.

J'AI MIS en vous mon espérance, ô mon Dieu, vous êtes pour moi un rempart inaccessible à toute la fureur de mon ennemi: je serai en sûreté à l'ombre de vos ailes.

J'ai élevé mon ame vers vous, Seigneur; c'est en vous, ô mon Dieu, que je mets ma confiance; ne permettez pas que je sois confondu.

Ayez pitié de moi, ô mon Dieu, ayez pitié de moi; mon ame met toute sa confiance en vous; à l'ombre de vos ailes, je ne perdrai jamais l'espérance.

O mon Dieu, ma miséricorde & mon refuge, ma ressource & mon libérateur! Dieu est mon défenseur, & c'est en lui que j'ai mis ma confiance.

Donnez-moi, Seigneur, quelque signe éclatant de votre protection: que ceux qui me haïssent, soient confondus, en voyant que j'ai trouvé en vous mon appui & ma consolation.

J'ai sous les yeux, ô mon Dieu, la preuve la plus consolante de votre miséricorde.

Ah! Seigneur, je le vois de mes yeux, *ce signe éclatant de votre protection:* je le vois de mes yeux, *ce gage* sensible *de votre miséricorde: SIGNUM IN BONUM, MISERICORDIA TUA ANTE OCULOS MEOS EST.*

Digitized by Google

Je vous salue, Croix adorable de mon Sauveur ; vous êtes mon unique espoir.

O Crux, ave, spes unica.

Ne vous livrez pas à des sentimens présomptueux, mais tenez-vous dans la crainte.

Noli altum sapere, sed time. Rom. 11. 20.

Dieu résiste aux superbes, & donne sa grace aux humbles. Humiliez-vous donc sous la puissante main de Dieu.

Deus superbis resistit, humilibus autem dat gratiam : humiliamini igitur sub potenti manu Dei. 1. Petr. 5. 5. 6.

Seigneur, percez ma chair de votre crainte ; la seule pensée de vos jugemens me fait trembler.

Confige timore tuo, Domine, carnes meas ; à judiciis enim tuis timui. Ps. 118.

A Dieu ne plaise que je me glorifie, si ce n'est dans la Croix de Notre Seigneur Jesus-Christ.

Mihi absit gloriari, nisi in Cruce Domini nostri Jesu Christi. Gal. 6. 14.

En Dieu seul est mon salut & ma gloire ; en Dieu seul est toute ma ressource ; en Dieu seul est toute mon espérance.

In Deo salutare meum & gloria mea : Deus auxilii mei, & spes mea in Deo est. Ps. 61.

Oui, Seigneur, je crois que vous êtes le Christ, Fils du Dieu vivant, qui êtes venu en ce monde.

Utique, Domine, ego credidi quia tu es Christus Filius Dei vivi, qui in hunc mundum venisti. Joan. 11. 27.

Seigneur, augmentez en nous la foi.

Domine, adauge nobis fidem. Luc. 17. 5.

Vous connoître, ô mon Dieu, c'est la parfaite justice ; & connoître votre équité & votre puissance, c'est la source de l'immortalité.

Nosse te, consummata justitia est ; & scire justitiam & virtutem tuam, radix est immortalitatis. Sap. 15. 3.

La vie éternelle consiste à vous connoître pour le seul vrai Dieu, vous & Jesus-Christ que vous avez envoyé.

Hæc est vita æterna, ut cognoscant te solum Deum verum, & quem misisti Jesum Christum. Joan. 17. 3.

Je vis dans la Foi du Fils de Dieu qui m'a aimé, & qui s'est livré lui-même pour l'amour de moi. A Dieu ne plaise que je rejette le bienfait du Seigneur.

In fide vivo Filii Dei, qui dilexit me, & tradidit semetipsum pro me : non abjicio gratiam Dei. Gal. 2. 20. 21.

Si le juste ne se sauve qu'avec peine, commment l'impie & le pécheur oseront-ils paroître devant le Seigneur ?

Si justus vix salvabitur, impius & peccator ubi parebunt ? 1. Petr. 4. 18.

Digitized by Google

Ne perdas cum impiis, Deus, animam meam. Pſ. 25.

Mon Dieu ! ne perdez pas mon ame comme celle des impies.

Credo, Domine; adjuva incredulitatem meam. Marc 9. 23.

Je crois, Seigneur; ſuppléez au défaut de ma foi.

QUICUMQUE invocaverit Nomen Domini, ſalvus erit. Act. 2. 21.

QUICONQUE invoquera le Nom du Seigneur, ſera ſauvé.

Nec enim aliud Nomen eſt ſub cœlo datum hominibus, in quo oporteat nos ſalvos fieri. Act. 4. 12.

Il n'eſt point, ſous le Ciel, d'autre Nom accordé aux hommes, par l'invocation duquel nous puiſſions être ſauvés.

Nomen tuum, Domine, & memoriale tuum in deſiderio anime. Iſ. 26. 8.

Votre Nom & votre ſouvenir, Seigneur, ſont les délices de mon ame, & l'unique objet de mes deſirs.

Tribulationem & dolorem inveni, & Nomen Domini invocavi. Pſ. 114.

Me trouvant en proie à la douleur & à la tribulation, j'ai invoqué le Nom du Seigneur.

Anima noſtra ſuſtinet Dominum, quoniam adjutor & protector noſter eſt; & in Nomine ſancto ejus ſperavimus. Pſ. 32.

Mon ame attend toute ſa conſolation de la bonté du Seigneur; il eſt mon appui & mon protecteur; & j'ai mis mon eſpérance dans ſon ſaint Nom.

AVE, Maria, gratiâ plena, ... Mater Domini. Luc. 1. 28. 43.

JE VOUS SALUE, Marie; vous qui êtes pleine de grace, & la Mere du Seigneur.

Invoca Dominum, & loquere Regi pro nobis, & libera nos de morte. Eſther 15. 3.

Invoquez le Seigneur, intercédez pour nous auprès du Roi des rois, & préſervez-nous de la mort éternelle.

MOLESTA non ſunt tormenta illis qui futura reſpiciunt, & ad certaminis præſidem & remuneratorem aſpirant. S. Chryſ. *Serm.* 65. *de Martyrib.*

LEs ſouffrances ne ſont rien pour ceux qui s'occupent des biens futurs, & qui ſoupirent après le bonheur de contempler le Juge & le Rémunérateur de leurs combats.

Proſunt mala quæ Fideles piè perferunt, vel ad emendanda peccata,

Les maux que les Fidèles ſouffrent en ce monde avec piété, leur ſervent,

Digitized by Google

ou pour les purifier de leurs péchés, ou pour exercer & éprouver leur juſtice, ou pour leur faire connoître la miſere de cette vie; afin qu'ils deſirent avec plus de vivacité, & qu'ils recherchent avec plus d'ardeur cette vie future, où ſe trouvera la véritable & immortelle félicité.

vel ad exercendam probandamque juſtitiam, vel ad demonſtrandam hujus vitæ miſeriam; ut illa, ubi erit beatitudo vera atque perpetua, & deſideretur ardentiùs, & inſtantiùs acquiratur. S. Aug. *de Trin. l.* 12. *c.* 16.

Si l'affliction eſt néceſſaire aux juſtes, combien plus l'eſt-elle aux pécheurs?

Si juſtis neceſſaria afflictio, quantò magis peccatoribus? S. Chriſ. *Hom.* 13. *in* 4. *Matth.*

JE VOUS CONSEILLE d'écarter quelquefois le ſouvenir fâcheux & inquiet de votre vie paſſée, & de vous frayer un chemin plus uni, je veux dire, de rappeller paiſiblement à votre mémoire les bienfaits de votre Dieu; afin que, ſi la vue de vous-même vous confond, celle de Dieu vous comble de joie. Je veux que vous faſſiez l'expérience de ce conſeil du Prophete: *Réjouiſſez-vous dans le Seigneur, & il vous accordera les demandes de votre cœur.* Il eſt vrai que la douleur de nos péchés eſt néceſſaire, mais il ne faut pas qu'elle ſoit continuelle. Il faut qu'elle ſoit entremêlée du ſouvenir agréable des bienfaits de Dieu.

SUADEO VOBIS reflectere interdùm pedem à moleſtâ & anxia recordatione viarum veſtrarum, & evadere in itinera planiora ſerenioris memoriæ beneficiorum Dei; ut, qui in vobis confundimini, ipſius intuitu reſpiretis. Volo vos experiri illud quod ſanctus Propheta conſulit, dicens: Delectare in Domino, & dabit tibi petitiones cordis tui. *Eſt quidem neceſſarius dolor pro peccatis, ſed ſi non ſit continuus. Sanè interpoletur lætiori recordatione divinæ beneficentiæ.* S. Bern. *Serm.* 11. *in Cant.*

Que perſonne n'ait une trop grande confuſion de ſes péchés paſſés. Quoi! vous avez péché dans le monde? l'avez-vous fait plus que Paul? Mais vous avez péché dans la Religion: l'avez-vous fait plus que Pierre? Cependant ces deux Apôtres ayant fait pénitence de tout leur cœur, ont été non-ſeulement ſauvés, mais ils ont été de grands Saints, & ils ſont en-

Nemo ex vobis ſuper peccatis præteritis ultra quàm neceſſe ſit, confundatur.... Quid enim? fortè peccaſti in ſeculo? numquid amplius Paulo? Quòd ſi in ipſa Religione, numquid plùs Petro? Attamen illi in toto corde pœnitentiam agentes, non modò ſalutem, ſed & ſanctitatem conſecuti ſunt, etiam & ſalutis miniſterium & magiſterium adepti ſunt

Digitized by Google

ſunt ſanctitatis : & tu ergò fac ſimiliter. S. Bern. *Serm. 3. in feſto SS. Petri & Pauli.*

core devenus les Miniſtres du ſalut, & les Maîtres de la ſainteté pour tout le monde ; imitez leur conduite.

Mirabilis Paſſio tua, Domine JESU, *quæ paſſiones omnium noſtrûm propulſavit, propitiata eſt omnibus iniquitatibus noſtris, & nulli unquam peſti noſtræ invenitur inefficax. Quid enim tam ad mortem, quod non tuâ morte ſalvatur ?* S. Bern. *Serm. de Paſſ. Domini.*

Que votre Paſſion, Seigneur, eſt merveilleuſe ! elle a guéri toutes nos plaies, elle a expié toutes nos iniquités ; c'eſt un remede infaillible contre toutes nos maladies : eh ! peut-il y en avoir de ſi mortelles, que votre mort ne les guériſſe ?

NE DESPERES, eſt enim Deus miſericors : ne ſis nimiùm ſecurus, eſt enim juſtus. S. Chryſ. *Hom. in Pſ.* 14.

Væ etiam laudabili vitæ hominum, ſi, remotâ pietate, judicetur. Ibid. *l.* 29. *c.* 9.

NE DÉSESPÉREZ pas, car Dieu eſt miſéricordieux : mais auſſi ne vous livrez pas à une trop grande ſécurité, car Dieu eſt juſte.

Malheur à la vie même la plus louable, ſi Dieu la juge ſans miſéricorde.

IN corde Chriſtiano & tranquillitas erit, & pax, ſed quamdiù vigilat fides noſtra ; ſi autem dormit fides noſtra, periclitamur. S. Aug. *enarr. in Pſ.* 93. §. 25.

LA tranquillité & la paix regneront dans un cœur Chrétien, tant que la Foi y veillera ; mais ſi notre Foi s'endort, nous courons des riſques.

Te cùm turbant perſuaſiones malæ, fluctus ſunt ; tranquillabuntur. Jam deſperas, & putas te non pertinere ad Dominum : evigilet fides tua, excita Chriſtum in corde tuo ; ſurgente fide, jam agnoſcis ubi ſis. Ibid.

Quand vous êtes troublé par de mauvaiſes ſuggeſtions, ce ſont les flots d'une mer agitée ; ils ſe calmeront. Vous vous déſeſpérez déjà, & vous penſez que vous n'appartenez point au Seigneur : réveillez votre Foi, réveillez J. C. dans votre cœur : votre Foi ſe leve ; à la lueur de cette étoile, vous reconnoiſſez où vous êtes.

Illic turbatio, ubi modica fides : hîc ſecuritas, ubi perfecta dilectio. S. Ambr. *in Luc. l.* 4.

Le trouble ſe fait ſentir où il y a peu de Foi ; la ſécurité domine, où regne la charité parfaite.

MULTÆ ſunt tribulationes ; & in omni tribulatione ad Deum con-

LES tribulations nous attaquent de toutes parts ; & dans toute ef-

pece de tribulation il faut recourir à Dieu, ſoit qu'elle intéreſſe le ſalut de notre corps, ſoit qu'elle ait pour objet le danger des perſonnes qui nous ſont les plus chères. L'homme Chrétien ne doit enviſager d'autre refuge que ſon Sauveur & ſon Dieu : qu'il ſe jette dans cet azyle, & il y ſera fort.

fugiendum eſt ; ſive ſit tribulatio in ſalute corporis ; ſive de periculo chariſſimorum. Omninò aliud refugium non debet eſſe homini Chriſtiano, quàm Salvator ejus, quàm Deus ejus; quo cùm confugerit, fortis ſit. S. Aug. *enar. in Pſ.* 45. 8. 3.

Nous avons une place de refuge toujours ouverte dans toutes nos tentations, dans toutes nos afflictions, en un mot, dans tous nos beſoins : ce ſont les entrailles de la miſéricorde de Dieu.

Ad omnem tentationem, ad omnem tribulationem, ad omnem denique cujuſcumque modi neceſſitatem aperta eſt nobis urbs confugii : .... patent viſcera miſericordiæ Dei noſtri. S. Bern. *Serm.* 9. *in* Pſ. *Qui habitat.*

Où les malades trouveront-ils une entiere & parfaite aſſurance, ſinon dans les plaies du Sauveur ? J'ai péché grièvement ; ma conſcience en ſera troublée, mais ce trouble aura ſes bornes ; je me ſouviendrai des plaies du Seigneur : oui, c'eſt pour nos iniquités que le Seigneur a daigné ſouffrir ces plaies.

Ubi tuta firmaque infirmis ſecuritas & requies, niſi in vulneribus Salvatoris ? .... Peccavi peccatum grande ; turbabitur conſcientia, ſed non perturbabitur, quoniam vulnerum Domini recordabor : nempè vulneratus eſt propter iniquitates noſtras. S. Bern. *in Cant.* 6. 1.

Le Nom de JESUS met dans la bouche la douceur du miel, il frappe l'oreille d'un ſon agréable, il porte la joie dans le cœur. Quelqu'un de nous eſt-il dans la triſteſſe ? que Jesus entre dans ſon cœur, & qu'il paſſe de-là dans ſa bouche. Jamais homme abattu par l'adverſité, & ſur le point de ſuccomber à ſa douleur, a-t-il manqué de ſentir renaître ſa force & ſon courage, à la ſeule prononciation du Nom de celui qui daigne ſe déclarer notre protecteur ? Ce ſont-là les maladies & les langueurs de l'ame, & ce Nom ſacré en eſt le remede le plus efficace. Enfin on peut éprouver l'effet de cette promeſ-

Jesus mel in ore, in aure melos, in corde jubilus..... Triſtatur aliquis noſtrùm ? veniat in cor Jesus, & indè ſaliat in os.... Cui in adverſis diffidenti, jamjamque deficienti, ſi Nomen adjutoris ſonuit, defuit fortitudo ? Nimirùm morbi & languores animæ iſti ſunt, illud medicina. Denique & probare licet, Invoca me, *inquit*, in die tribulationis ; eruam te, & honorificabis me. S. Bern. *Serm.* 15. *in Cant.*

Digitized by Google

se : *Invoquez-moi*, dit-il, *au jour de l'affliction ; je vous délivrerai, & vous m'en glorifierez.*

In periculis, in angustiis, MARIAM cogita, Mariam invoca ; non recedat ab ore, non recedat à corde. S. Bern. Hom. 2. super *Missus est.* §. 17.

Dans les périls, dans les angoisses, pensez à MARIE, invoquez MARIE : ayez toujours à la bouche le nom de MARIE ; ayez toujours MARIE dans le cœur.

Ad invocanda JESU & MARIÆ *Nomina sanctissima, suggeri Infirmo poterunt* Litaniæ sanctissimi Nominis Jesu, & Litaniæ Beatæ Mariæ Virginis ; *aut selecti earum versiculi.*

IV. *Ad suggerendam Infirmo plenam suæ voluntatis cum Dei voluntate consensionem ; undè jam nullo, neque terrestrium, neque ipsius vitæ amore impediatur, quominùs in divino beneplacito subjectus æquè ac securus conquiescat.*

JETTEZ-VOUS, MON CHER FRERE, (*ou* MA CHERE SŒUR,) dans le sein de la providence : c'est là que vous trouverez la paix au milieu des douleurs, & la sérénité au milieu des souffrances. Si le Seigneur vous rend la santé, consacrez-lui tous les momens qu'il lui plaira de vous accorder : s'il a résolu de vous appeller à lui, soumettez-vous à sa volonté sainte : elle n'a d'autre objet que le salut de votre ame.

¶ HÉLAS ! qu'est-ce que cette vie, & même la vie la plus longue, sinon *une vapeur* qui s'élève & se dissipe en un instant (*a*) ? *Ce monde est une figure qui passe* (*b*) : nous ne sommes ici bas que *des pélerins & des étrangers* (*c*) : le Ciel est notre véritable patrie ; c'est là que réside le véritable & solide bonheur. Les Saints n'ont-ils pas gémi sur la longue durée de leur exil ? n'ont-ils pas desiré de quitter ce monde pour jouir

(*a*) Jac. 4. 15. (*b*) 1. Cor. 7. 31. (*c*) Hebr. 11. 13. 1 Paral. 29. 15. Ps. 38.

Digitized by Google

de la vue de Dieu, & partager ſon immortelle béatitude (*d*)? Ceſſez donc, M. C. F. (*ou* M. C. S.,) ceſſez de vous occuper des objets terreſtres : levez les yeux au Ciel, & voyez la couronne de gloire qui vous eſt préparée. Voilà ce qui doit maintenant occuper toutes les penſées de votre eſprit, & abſorber tous les mouvemens de votre cœur. Arrêtez vos regards ſur JESUS-CHRIST, *l'auteur & le conſommateur de notre foi* (*e*), qui a daigné ſouffrir pour vous le ſupplice de la Croix : priez-le de vous rendre conforme à lui par votre ſoumiſſion aux ordres du Pere céleſte : uniſſez votre ſacrifice au ſien ; immolez au pied de ſa Croix toutes les répugnances de la nature. » Et qu'importe à un Chrétien la vie ou la mort ? » quel intérêt peut avoir un ſerviteur de Dieu, né pour un » bonheur éternel, de reſter plus long-tems ſur la terre, quand » toutes ſes délices, quand toutes ſes richeſſes ſont dans le » Royaume céleſte où il eſt attendu ? » *Quid hoc ad Chriſtianos? quid ad Dei ſervos, quos Paradiſus invitat, quos gratia omnis & copia Regni cœleſtis expectat* (*f*)?

Hélas ! dans cette vie mortelle, tout eſt piége & ſéduction pour le cœur, peine & affliction pour l'eſprit, travail & ſouffrance pour le corps. » Qui me donnera, s'écrioit le Pro» phète, qui me donnera les aîles de la colombe ? & je m'en» volerai dans le ſein du repos. » *Quis dabit mihi pennas ſicut columbæ? & volabo, & requieſcam* (*g*). » Puis-je deſirer que » cette vie malheureuſe me ſoit prolongée ? Ah ! plus mes » jours ſe multiplieront, plus auſſi le fardeau de mes ini» quités s'appeſantira (*h*), plus le compte que j'aurai à ren» dre ſera terrible. »

* PERE des miſéricordes, jettez un regard de bonté ſur votre enfant ; j'adore votre ſouverain domaine ſur tout ce qui reſpire ; *vous êtes le maître abſolu de la vie & de la mort* (*i*) : *mon ſort eſt entre vos mains* (*k*) ; diſpoſez de moi ſelon votre bon plaiſir : je me ſoumets entierement à votre volonté ſainte ; qu'elle s'accompliſſe, & non la mienne. Je ne vous

(*d*) Pſ. 119. Tob. 3. 6. Rom. 7. 24. Phil. 1. 23. (*e*) Hebr. 12. 2. 3.
(*f*) S. Cypr. (*g*) Pſ. 54. (*h*) S. Ambr. *de bono mort.* c. 2. (*i*) Sap. 16. 13.
(*k*) Pſ. 30.

Digitized by Google

demande plus la guériſon de mon corps : ſauvez mon ame, *Seigneur Dieu de mon ſalut* (*l*). Si vous exigez de moi le ſacrifice de ma vie, je vous l'offre, ô mon Dieu, pour l'expiation de mes péchés, en l'uniſſant aux mérites infinis du ſacrifice de J. C. mourant ſur la Croix pour ma rédemption. » J'attends avec ſoumiſſion le changement qui doit conſommer en moi le paſſage inévitable du tems à l'éternité. Vous » m'appellerez, Seigneur, & je vous répondrai, dans la ferme » confiance que vous daignerez recevoir avec bonté l'ouvrage » de vos mains. » *Expecto, Domine, donec veniat immutatio mea : vocabis me, & ego reſpondebo tibi ; operi manuum tuarum porriges dexteram* (*m*). Vous avez déterminé le nombre de mes jours (*n*) : j'adore l'impénétrable profondeur de vos décrets. Puiſſe votre amour, juſqu'au dernier moment, ſoutenir ma patience, & ſanctifier ma réſignation ! Puiſſe mon dernier ſoupir être un ſoupir de votre amour, & m'ouvrir la carriere de l'immortalité bienheureuſe !

(*l*) Pſ. 87. (*m*) Job, 14. 14. 15. (*n*) Ibid. v. 5.

NON HABEMUS hìc manentem civitatem, ſed futuram inquirimus. Hebr. 13. 14.

Ibit homo in domum æternitatis ſuæ : .... pulvis in terram ſuam undè erat, & ſpiritus .... ad Deum qui dedit illum. Eccleſ. 12. 5. 7.

Breves dies hominis ſunt, numerus menſium ejus apud te eſt, (Domine :) conſtituiſti terminos ejus qui prætériri non poterunt. Job. 14. 5.

Peregrini ſumus coram te, Domine ; .... dies noſtri quaſi umbra ſuper terram. 1. Paral. 29. 15.

Beatus vir cujus eſt nomen Do-

NOus n'avons point ici de demeure permanente ; mais celle de la vie future eſt l'objet de nos vœux.

L'homme ira prendre poſſeſſion de ſa demeure éternelle : la pouſſière rentre dans la terre d'où elle fut tirée ; & l'eſprit émané de Dieu, retourne à Dieu.

Les jours de l'homme s'écoulent rapidement, le nombre de ſes années eſt entre vos mains, Seigneur ; vous avez marqué les bornes de ſa vie, & il n'eſt pas en ſon pouvoir de les paſſer.

Nous ſommes comme des étrangers & des voyageurs devant vous, ô mon Dieu ; nos jours paſſent comme l'ombre ſur la terre.

Heureux l'homme qui met toute

Digitized by Google

ſon eſpérance dans le Nom du Seigneur, & qui détourne ſa vue des objets terreſtres, qui ne ſont que vanité, folie & menſonge!

mini ſpes ejus, & non reſpexit in vanitates & inſanias falſas. Pſ. 39.

J'ESPERÉ en vous, Seigneur; j'ai dit: vous êtes mon Dieu; mon ſort eſt entre vos mains.

Je ſais que vous avez compté tous mes pas: mais daignez me pardonner mes péchés.

Puiſſé-je mourir de la mort des Juſtes! puiſſe ma fin reſſembler à la leur!

EGO ſperavi in te, Domine; dixi: Deus meus es tu; in manibus tuis ſortes meæ. Pſ. 30.

Tu quidem greſſus meos dinumeraſti; ſed parce peccatis meis. Job, 14. 16.

Moriatur anima mea morte juſtorum, & fiant noviſſima mea horum ſimilia. Num. 23. 10.

Vous êtes juſte, Seigneur, tous vos jugemens ſont l'équité même, toutes vos voies ne reſpirent que miſéricorde, vérité & juſtice. Seigneur, daignez maintenant vous ſouvenir de moi; ne tirez point vengeance de mes péchés, & ne les rappellez jamais à votre mémoire. Et maintenant, Seigneur, diſpoſez de moi ſelon votre volonté, & commandez que mon ame ſoit reçue en paix; car il m'eſt plus avantageux de mourir, que de vivre plus long-tems.

Juſtus es, Domine, & omnia judicia tua juſta ſunt, & omnes viæ tuæ miſericordia, & veritas, & judicium. Et nunc, Domine, memor eſto meî, & ne vindictam ſumas de peccatis meis, neque reminiſcaris delicta mea..... Et nunc, Domine, ſecundùm voluntatem tuam fac mecum, & præcipe in pace recipi ſpiritum meum; expedit enim mihi mori magis quàm vivere. Tob. 3. 2. 3. 6.

Je ſuis animé d'une ferme eſpérance de n'être confondu en rien, & mon attente ne ſera pas vaine. JESUS-CHRIST ſera glorifié dans mon corps, ſoit que je vive, ſoit que je meure; car J. C. eſt ma vie, & la mort m'eſt un gain.

Secundùm expectationem & ſpem meam, in nullo confundar; ſed.... magnificabitur CHRISTUS in corpore meo, ſive per vitam, ſive per mortem; mihi enim vivere CHRISTUS eſt, & mori lucrum. Phil. 1. 20. 21.

Aucun de nous ne vit pour ſoi-même, & aucun ne meurt pour ſoi-même. En effet, ſoit que nous vivions, c'eſt pour le Seigneur que nous vivons; ſoit que nous mourions, c'eſt pour le Seigneur que nous mourons. Soit donc que nous vivions, ſoit que nous mourions, nous appartenons également au Seigneur.

Nemo noſtrûm ſibi vivit, & nemo ſibi moritur. Sive enim vivimus, Domino vivimus; ſive morimur, Domino morimur. Sive ergò vivimus, ſive morimur, Domini ſumus. Rom. 14. 7. 8.

Digitized by Google

Dominus eſt : quod bonum eſt in oculis ſuis, faciat. 1. Reg. 3. 18.

Præſtò ſum : faciat quod bonum eſt coram ſe. 2. Reg. 15. 26.

Sicut fuerit voluntas in cœlo, ſic fiat. 1. Mach. 3. 60.

Pater, ſi non poteſt hic calix tranſire niſi bibam illum, fiat voluntas tua. Matth. 26. 42.

Educ de cuſtodia animam meam ad confitendum nomini tuo : me expectant juſti, donec retribuas mihi. Pſ. 141.

Le Seigneur eſt le maître ; qu'il décide de mon ſort ſelon ſa volonté.

Je ſuis tout prêt ; que le Seigneur diſpoſe de moi comme il lui plaira.

Que ce qui eſt arrêté dans le Ciel, s'accompliſſe.

Mon Pere, ſi je ne puis éviter de boire ce calice, que votre volonté s'accompliſſe.

Tirez-moi de cette priſon, afin que je béniſſe à jamais votre Nom ſaint ; les Juſtes m'attendent, juſqu'à ce que vous m'accordiez la récompenſe que j'eſpere.

Quàm dilecta tabernacula tua, Domine virtutum! concupiſcit & deficit anima mea in atria Domini. Pſ. 83.

Que vos Tabernacles ſont aimables, ô Dieu des armées! mon ame languit & ſe conſume du deſir d'entrer dans la maiſon du Seigneur.

PRÆTERIT figura hujus mundi..... *Etiamſi divitias objeceris, gloriam, delicias, ſive aliud quodcumque ex iis quæ magna eſſe videntur, figura ſunt.* S. Chryſ. *Hom.* 20. *in Rom.* 12.

Beatus planè qui iis quæ in terra ſunt, non ut propriis ſe addixit, neque iſti ſeculo tanquàm naturali ſuæ patriæ acquievit : quin potiùs gravatur quod incolatum hunc caſum eſſe novit à rebus potioribus ; & quaſi proſcriptionis domicilium vitam hanc incolit! S. Baſil. *in Pſ.* 14.

Revertere, anima mea, in requiem tuam, quia Dominus benefecit tibi..... *Quæ aliis videntur eſſe digna lacrymis, huic ea videntur optanda ; & ea propter quæ alii ſe jure putant lætari, ſibi exiſtimat meritò deplorandum. An non eſt me-*

CE Monde eſt une figure qui paſſe. Vantez-nous tant qu'il vous plaira la gloire, les délices, & tous les autres avantages qui peuvent avoir quelque choſe d'éblouiſſant : tout cela n'eſt que figure.

Heureux l'homme qui ne s'attache point aux choſes de la terre comme ſi elles étoient à lui, & qui ne regarde point ce monde comme ſa patrie & comme un lieu de repos ; mais qui s'afflige, au contraire, de ce qu'il habite une terre où il ſent qu'il eſt déchu de ſon ancienne grandeur ; heureux enfin celui qui regarde cette vie comme un exil!

O mon ame, rentre dans ton repos, car le Seigneur t'a comblée de bienfaits. Ce qui eſt pour les autres une ſource d'amertume, David, ce ſaint Monarque, en fait l'objet de ſes deſirs ; & ce qui paroît aux autres un juſte ſujet de joie, il le regarde

Digitized by Google

comme digne de ſes larmes. Et en effet, n'eſt-ce pas une choſe déplorable d'habiter encore un pays étranger, & de ſe voir comme relégués dans une région ſi éloignée de ſa patrie? Et au contraire, ne devons-nous pas nous réjouir infiniment de voguer à pleines voiles vers le port tranquille de cette Cité céleſte, d'où ſeront bannis la douleur, l'affliction, les gémiſſemens?

ritò ingemiſcendum quòd ſimus in regione alienâ, & in colonìam procul à patria poſitam amandati? An non eſt maximè lætandum, quòd in tranquillum portum cum maxima celeritate curſum teneamus, & ſupernam civitatem recipiamus, à qua procul aufugit dolor, moleſtia & gemitus? S. Chryſ. *Hom. in Pſ.* 114.

Voulez-vous ſavoir ce qui nous fait craindre la mort? c'eſt que le Royaume des Cieux n'a aucun attrait pour nous, c'eſt que nous ne ſommes point animés du deſir des biens futurs; car autrement, nous n'aurions que du mépris, ainſi que l'Apôtre, pour toutes les choſes préſentes.

Vultis dicam undè timemus mortem? non vulnerat nos regni amor; non nos futurorum amor accendit; alioquì præſentia deſpiceremus omnia, ſicut beatus Paulus. S. Chryſ. *Hom. 5. ad pop. Ant.*

Craindre la mort, c'eſt ne pas vouloir aller à J. C.: ne pas vouloir aller à J. C., c'eſt ne pas croire qu'en ceſſant de vivre, on commence à régner avec lui. Il eſt écrit que *le Juſte vit de la Foi*: ſi donc vous êtes Juſte, ſi vous vivez de la Foi, ſi vous croyez véritablement en Dieu, pourquoi, devant être avec J. C., & étant aſſuré de ſes promeſſes, ne vous réjouiſſez-vous pas de ce qu'il vous appelle à lui, & de ce qu'il vous délivre des embûches du démon?

Ejus eſt mortem timere, qui ad CHRISTUM *nolit ire: ejus eſt ad* CHRISTUM *nolle ire, qui ſe non credat cum* CHRISTO *incipere regnare. Scriptum eſt*, juſtum fide vivere. *Si juſtus es, & fide vivis, ſi verè in Deum credis, cur non, cum* CHRISTO *futurus, & de Domini pollicitatione ſecurus, quòd ad* CHRISTUM *voceris, amplecteris, & quòd diabolo careas, gratularis?* S. Cypr. *de mortalit.*

Je ne crains point de mourir, parce que le Dieu que nous ſervons eſt un maître plein de bonté & de miſéricorde.

Non timeo mori, quia Dominum bonum habemus. S. Ambr. *Paulin. diac. in ejus Vita.*

V.

Digitized by Google

V. *Ad minuendos in Infirmo terrores mortis, eumque, propoſitâ vitæ æternæ & glorioſæ reſurrectionis ſpe magnificentiſſimâ, in Domino conſolandum.*

DANS l'état critique où vous êtes, MON CHER FRERE, *ou* MA CHERE SŒUR,) la crainte que vous éprouvez, eſt un ſentiment naturel à tous les hommes. JESUS-CHRIST lui-même, aux approches de ſa Paſſion, a reſſenti la triſteſſe & la frayeur; & les plus grands Saints ont enviſagé avec effroi le moment qui devoit terminer leur carrière. Mon deſſein n'eſt donc pas de condamner abſolument en vous cette crainte: je n'ai d'autre objet que de la modérer.

Que la Foi vienne au ſecours de la nature, & que les motifs ſublimes de la Religion vous élèvent au-deſſus du trouble qui pourroit s'élever dans votre ame. Ah! M. C. F. (*ou* M. C. S.) pénétrez-vous des ſentimens qu'un grand Saint attribue aux Chrétiens parfaits: ils enviſageoient » la vie pré» ſente comme une charge, & le terme où elle aboutit, » comme une grace; ils regardoient la vie comme un ſup» plice, & la mort comme le remède à toutes les miſeres. » *Vita oneri, mors abſolutioni; Vita ſupplicio, mors remedio* (*a*).

¶ QUEL SERA le bonheur de cette Cité ſainte, où *Dieu* lui-même *eſſuiera les larmes des yeux* de ſes Élus, où *il n'y aura plus ni gémiſſemens, ni douleur*, ni viciſſitude de jours & de nuits; mais où coulera ſans ceſſe *un torrent de délices*, où *le Soleil de juſtice* fera luire un jour éternel (*b*), où l'on ſera heureux du bonheur de Dieu même! Ne vous effrayez donc pas, ſi Dieu qui règle toutes choſes pour le plus grand avantage de ſes Élus, ſe diſpoſoit à rompre les liens qui retiennent votre ame dans cette *terre de miſere & de ténebres* (*c*): c'eſt à ce

(*a*) S. Chryſ. *de bono mortis.* (*b*) Apoc. 21. 4. & 22. 5. Pſ. 35. (*c*) Job, 10. 22.

prix ſeul que vous pourrez jouir du bonheur de le voir face à face, & de le poſſéder à jamais. S'il vouloit détruire cette maiſon de boue, & en faire ſortir votre ame, ce ſeroit pour la mettre en poſſeſſion de la ſouveraine béatitude. La Foi nous apprend même que l'ame rentrera un jour avec gloire dans ſon ancienne demeure, quand Dieu aura *rétabli celle-ci avec plus de magnificence* (*d*). Oui ce corps, fragile compoſé d'élémens groſſiers, triſte priſon d'une ame née du ſouffle de Dieu & faite pour retourner à Dieu (*e*), après en avoir été ſéparé pour un tems, lui ſera réuni pour jamais; il reſſemblera au Corps glorieux de JESUS-CHRIST par les qualités céleſtes dont il ſera revêtu (*f*), & partagera éternellement dans le Ciel la récompenſe des bonnes œuvres auxquelles il aura ſervi d'inſtrument.

*» MAIS QUI OSERA paroître avec aſſurance devant un » Dieu dont la ſainteté eſt incompréhenſible, & dont la » juſtice eſt ſi redoutable? » A Dieu ne plaiſe que je veuille détruire en vous la crainte ſalutaire des jugemens du Seigneur: mais, graces en ſoient rendues au *Pere des miſéricordes*, vous avez eu recours au ſouverain remède, qui eſt le Sacrement de la réconciliation; votre ame a été lavée dans le ſang de l'Agneau; vous avez reçu J. C. dans le Sacrement de ſon amour; l'Onction ſainte vous a purifié (*ou* purifiée) des reſtes du péché que la Pénitence n'avoit pas effacés; Dieu, par ſes Miniſtres & par la piété de ceux qui vous environnent, vous ſoutient dans les ſentimens propres à vous ſanctifier par le bon uſage des ſouffrances: ah! M. C. F. (*ou* M. C. S.) fut-il jamais de plus puiſſans motifs de confiance en la divine miſéricorde? N'avez-vous pas lieu de croire que Dieu vous a pardonné toutes vos fautes, & d'eſpérer que par votre ſoumiſſion à ſa volonté, par votre patience & votre réſignation, par votre fidélité à produire les Actes des vertus Chrétiennes, vous obtiendrez de ſon infinie bonté la grace de la perſévérance finale?

(*d*) S. Chryſ. Hom. *de dormient.* Ed. Bened. §. 1. (*e*) Gen. 2. 7. Eccl. 12. 7. (*f*) Phil. 3. 21. 1 Cor. 15. 42. 43. 44.

Digitized by Google

¶ » RENTRE DONC, ô mon ame, dans ton repos, puiſque » le Seigneur t'a comblée de tant de bienfaits : » *Convertere, anima mea, in requiem tuam, quia Dominus benefecit tibi* (*g*). » Quand même je marcherois au milieu des ombres » de la mort, je ne redouterois aucun malheur, puiſque vous » daignez être avec moi, ô mon Dieu : » *Si ambulavero in medio umbræ mortis, non timebo mala, quoniam tu mecum es, Domine* (*h*). Oui, Seigneur, ce que vous avez fait juſqu'ici pour moi, me répond de tout le deſir que vous avez de me ſauver. Achevez votre ouvrage, ô mon Dieu ! Élevé (*ou* élevée) par le ſecours puiſſant de votre grace au-deſſus des frayeurs de la nature, je ne craindrai que de mourir de la mort des pécheurs ; & cette crainte, toute ſalutaire qu'elle eſt, ſera même tempérée par une humble confiance en votre miſéricorde. Ne m'abandonnez pas, ô Dieu de mon ſalut ! Purifiez-moi de plus en plus par une patience inaltérable dans les ſouffrances, & par une continuelle réſignation aux décrets de votre volonté ſainte. Effacez juſqu'aux dernieres traces de mes iniquités ; conſumez entièrement cette chair de péché qui m'environne ; éloignez de mon cœur tout ſentiment contraire à votre ſaint amour : faites-moi ſentir de plus en plus combien eſt grand le bonheur de m'attacher inviolablement à vous, de ne ſoupirer qu'après vous, de vivre & de mourir dans la douce eſpérance de vous poſſéder à jamais.

(*g*) Pſ. 114. (*h*) Pſ. 26.

OCULUS non vidit, nec auris audivit, nec in cor hominis aſcendit, quæ præparavit Deus iis qui diligunt illum : nobis autem revelavit Deus per Spiritum ſuum. 1. Cor. 2. 9. 10.

Exultabunt Sancti in gloria, lætabuntur in cubilibus ſuis ; exaltationes Dei in gutture eorum : .....

CE que Dieu a préparé pour ceux qui l'aiment, c'eſt ce que l'œil n'a point vu, ce que l'oreille n'a point entendu, ce qui n'eſt point venu dans l'eſprit de l'homme ; & c'eſt ce que Dieu nous a révélé par ſon Eſprit.

Les Saints ſeront comblés de joie dans le ſéjour de la gloire, dans le lieu de leur repos. Sans ceſſe ils

chanteront les louanges de Dieu: telle eſt la gloire que Dieu réſerve à tous ſes Saints.

gloria hæc eſt omnibus Sanctis ejus. Pſ. 149.

Nous ſavons que ſi cette maiſon terreſtre que nous habitons, vient à s'écrouler, nous en attendons de Dieu une autre qui n'eſt point faite de main d'homme, & qui eſt éternelle dans les Cieux. Et c'eſt pour cela même que nous ſoupirons dans le deſir qui nous preſſe d'être comme inveſtis de notre demeure céleſte. Auſſi, tandis que nous ſommes dans la demeure d'ici-bas, nous gémiſſons ſous le poids; parce que nous ſouhaitons, non pas d'en être dépouillés, mais de prendre comme un ſecond vêtement, enſorte que ce qu'il y a en nous de mortel, ſoit abſorbé par une nouvelle vie. C'eſt pourquoi nous ſommes toujours pleins de courage, ſachant que, tandis que nous ſommes dans ce corps, nous voyageons éloignés du Seigneur (car c'eſt la Foi qui nous conduit, & non pas l'évidence des choſes): nous avons, dis-je, une ferme confiance, & nous ſommes animés du plus vif deſir de quitter ce corps, pour jouir de la préſence du Seigneur: auſſi nous efforçons-nous de lui plaire, ſoit que nous demeurions dans ce monde, ſoit que nous en ſortions.

Scimus quoniam ſi terreſtris domus noſtra hujus habitationis diſſolvatur, quòd ædificationem ex Deo habemus, domum non manufactam, æternam in cœlis. Nam & in hoc ingemiſcimus, habitationem noſtram quæ de cœlo eſt, ſuperindui cupientes..... Nam & qui ſumus in hoc tabernaculo, ingemiſcimus gravati, eò quòd nolumus expoliari, ſed ſuperveſtiri; ut abſorbeatur quod mortale eſt à vita..... Audentes igitur ſemper, ſcientes quoniam, dum ſumus in corpore, peregrinamur à Domino (per fidem enim ambulamus, & non per ſpeciem): audemus autem, & bonam voluntatem habemus magis peregrinari à corpore, & præſentes eſſe ad Dominum. Et ideò contendimus, ſive abſentes, ſive præſentes, placere illi. 2. Cor. 5. 1. 2. 4. 6. 7. 8. 9.

Hélas! que mon exil eſt long! je languis trop long-tems dans cette terre étrangere.

Heu mihi! quia incolatus meus prolongatus eſt:..... multùm incolatus fuit anima mea. Pſ. 119.

Malheureux que je ſuis! qui me délivrera de ce corps de mort?

Infelix ego homo, quis me liberabit de corpore mortis hujus? Rom. 7. 24.

Je deſire de quitter ce monde, & d'être avec Jeſus-Chriſt.

Deſiderium (habeo) diſſolvi, & eſſe cum CHRISTO. Phil. 1. 23.

Je ſerai raſſaſié, quand je verrai votre gloire.

Satiabor, cùm apparuerit gloria tua. Pſ. 16.

Digitized by Google

Beati qui habitant in domo tua, Domine! in ſecula ſeculorum laudabunt te. Pſ. 83.

Inebriabuntur ab ubertate domûs tuæ, & torrente voluptatis tuæ potabis eos; quoniam apud te eſt fons vitæ, & in lumine tuo videbimus lumen. Pſ. 35.

Heureux ceux qui habitent votre maiſon, Seigneur! ils chanteront vos louanges dans l'éternité.

Ils ſeront enivrés de l'abondance des biens de votre maiſon; & vous les ferez boire au torrent de vos délices; car c'eſt en vous qu'eſt la ſource de la vie; & la ſplendeur qui vous environne, fera rejaillir ſur nous la plus vive lumiere.

Deſiderat anima mea ad te, Deus. Sitivit anima mea ad Deum fortem, vivum: quandò veniam & apparebo ante faciem Dei? Pſ. 41.

Mon ame ſoupire après vous, ô mon Dieu: mon ame deſire ardemment de poſſéder le Dieu fort, le Dieu vivant: quand irai-je? quand paroîtrai-je devant lui?

Adimplebis me lætitiâ cum vultu tuo; delectationes in dextera tua uſque in finem. Pſ. 15.

Je ſerai comblé de joie en vous voyant; &, placé à votre droite, je goûterai des délices éternelles.

NOSTRA converſatio in cœlis eſt; unde etiam Salvatorem expectamus Dominum noſtrum JESUM CHRISTUM, *qui reformabit corpus humilitatis noſtræ, configuratum corpori claritatis ſuæ.* Phil. 3. 20. 21.

Nous converſons dès maintenant avec les citoyens des cieux; & c'eſt de-là que nous attendons le Sauveur J. C. Notre Seigneur, qui donnera un jour à notre corps, ſi abject par lui-même, une forme toute nouvelle, juſqu'à le rendre ſemblable à ſon corps glorieux.

Seminatur in corruptione, ſurget in incorruptione; ſeminatur in ignobilitate, ſurget in gloria; ſeminatur in infirmitate, ſurget in virtute; ſeminatur corpus animale, ſurget corpus ſpiritale. 1. Cor. 15. 42. 43. 44.

Le corps eſt ſemé corruptible, & il reſſuſcitera incorruptible; il eſt ſemé vil & difforme, & il reſſuſcitera glorieux; il eſt ſemé foible, & il reſſuſcitera plein de force; il eſt ſemé corps animal, & il reſſuſcitera corps ſpirituel.

Oportet corruptibile hoc induere incorruptionem, & mortale hoc induere immortalitatem. 1. Cor. 15. 53.

Il faut que ce corps corruptible ſoit revêtu de l'incorruptibilité, & que ce corps mortel ſoit revêtu de l'immortalité.

Qui ſuſcitavit JESUM *à mortuis, vivificabit & mortalia corpora veſtra, propter inhabitantem Spiritum ejus in vobis.* Rom. 8. 11.

Celui qui a reſſuſcité J. C., rendra auſſi la vie à vos corps mortels, à cauſe de ſon Eſprit qui habite en vous.

Dixit JESUS: *Ego ſum reſur-*

Je ſuis, dit J. C., la réſurrection

& la vie : celui qui croit en moi, vivra, quand même il ſeroit mort ; & tout homme vivant qui croit en moi, ne mourra point pour ne plus jamais vivre.

Je ſais que mon Rédempteur eſt vivant, qu'au dernier jour je reſſuſciterai du ſein de la terre, que je ſerai encore revêtu de cette même peau, que je verrai mon Dieu dans ma chair, que je le verrai, dis-je, moi-même, & que je le contemplerai de mes propres yeux ; cette eſpérance qui m'anime, repoſe au fond de on cœur.

rectio & vita : qui credit in me, etiamſi mortuus fuerit, vivet ; & omnis qui vivit, & credit in me, non morietur in æternum. Joan. 11. 25. 26.

Scio quòd Redemptor meus vivit, & in noviſſimo die de terra ſurrecturus ſum, & rursùm circumdabor pelle meâ, & in carne mea videbo Deum meum, quem viſurus ſum ego ipſe, & oculi mei conſpecturi ſunt, & non alius : repoſita eſt hæc ſpes mea in ſinu meo. Job, 19. 25. 26. 27.

NE vous inquiétez point de votre corps, qui eſt l'héritage des vers ; n'ayez d'inquiétude que pour votre ame qui eſt faite à l'image de Dieu, comment elle pourra parvenir au bonheur de contempler la gloire du Seigneur à découvert, & devenir conforme à cette divine image.

Dans le Ciel on jouira de la véritable gloire, des véritables honneurs, de la véritable paix. La récompenſe de la vertu ſera l'Auteur même de la vertu, celui-là même qui s'eſt promis à elle comme le plus excellent & le plus grand de tous les biens. Lui-même comblera tous nos deſirs : on le contemplera ſans fin, on l'aimera ſans dégoût, on le louera ſans jamais s'en laſſer.

Dans la félicité éternelle, on aura tout ce qu'on aime, & l'on ne deſirera point ce qu'on n'aura pas : il n'y aura rien qui ne ſoit bon ; le Dieu ſouverain y ſera le ſouverain bien, dont la poſſeſſion remplira tous

NOLITE ſolliciti eſſe de corpore quod eſt hæreditas vermium, ſed ſolliciti eſtote de anima quæ ad imaginem Dei facta eſt, quomodò, revelatâ facie, gloriam Dei ſpeculetur, & in eamdem imaginem reformetur. S. Betn. Ep. 385. *ad quoſdam noviter converſ.*

Vera ibi (in cœlo) gloria erit, verus honor, vera pax. Præmium virtutis erit ipſe qui virtutem dedit, eique ſeipſum, quo melius & majus nihil poſſit eſſe, promiſit. Ipſe finis erit deſideriorum noſtrorum ; qui ſine fine videbitur, ſine faſtidio amabitur, ſine fatigatione laudabitur. S. Aug. *de civ. Dei, l. 22. c. 30.*

In æternâ felicitate, quidquid amabitur aderit, nec deſiderabitur quod non aderit : omne quod ibi erit, bonum erit, & ſummus Deus ſummum bonum erit, atque ad fruendum amantibus præſtò erit ; & quod eſt om-

Digitized by Google

ninò beatiſſimum, ita ſemper fore certum erit. S. Aug. *de Trin. l.* 12. *c.* 7.

O Jeruſalem, domus Dei æterna, poſt CHRISTI *dilectionem, tu eſto lætitia & conſolatio mea.* S. Aug. *Medit. de vitæ felicitate quam præpar. Deus diligentib. ſe*, c. 20.

Viſibilium & inviſibilium nihil (expecto), ut JESUM CHRISTUM *aſſequar.* S. IGN. *Ep. ad Rom.*

RESURRECTIONEM quam CHRISTUS *in ſe oſtendit, in nobis etiam quandoque factурus eſt. Reſurrectionem quippè quam in ſe oſtendit, nobis promiſit, quia ſui capitis gloriam ſequuntur membra. Redemptor ergò noſter ſuſcepit mortem, ne mori timeremus: oſtendit reſurrectionem, ut nos reſurgere poſſe confidamus.* S. Greg. *Mor. l.* 14. *c.* 14.

les cœurs; &, ce qui eſt le comble du bonheur, on ſera ſûr qu'il ne finira jamais.

O céleſte Jéruſalem, éternel ſéjour de mon Dieu, après l'amour de J. C., ſoyez toute ma joie & toute ma conſolation.

J'oublie toutes les choſes viſibles & inviſibles, pour arriver à la poſſeſſion de J. C.

JESUS-CHRIST doit un jour accomplir en nous une réſurrection pareille à la ſienne. Car il nous a promis que nous reſſuſciterons comme lui, parce qu'il eſt naturel aux membres de partager la gloire de leur chef. Ainſi notre Rédempteur a ſouffert la mort, afin que nous n'appréhendions plus de mourir; & il a montré en ſa perſonne le modèle de la réſurrection, afin que nous attendions la nôtre avec une entière confiance.

Digitized by Google

AD SUGGERENDOS INFIRMO *SENSUS FIDEI, SPEI ET CHARITATIS*, SENTENTIÆ ET ASPIRATIONES,

Tum è Scriptura ſacra, tum è ſanctis Patribus deſumptæ.

FIDES.

QUE Dieu vous rende dignes des effets de la grace, par laquelle il vous a appellés; qu'il accompliſſe ſur vous tous les deſſeins de ſa bonté, & que par ſa puiſſance il rende votre Foi féconde en bonnes œuvres; afin que le Nom de Notre Seigneur J. C. ſoit glorifié en vous, & que vous ſoyez glorifiés en lui.

C'eſt par la puiſſance de Dieu que vous êtes conſervés dans la Foi, pour parvenir au ſalut. C'eſt ce qui vous fera treſſaillir de joie, d'être maintenant, s'il le faut, affligés pour un peu de tems, & diverſement éprouvés, afin que votre Foi miſe à l'épreuve & beaucoup plus précieuſe que l'or qui eſt éprouvé par le feu, ſoit pour vous un ſujet de louange, de gloire & d'honneur au jour de la manifeſtation de JESUS-CHRIST. Vous l'aimez ſans l'avoir vu, vous croyez en lui ſans le voir encore; &, parce que vous aurez cru, vous ſerez comblés d'une joie & d'une gloire ineffable, lorſque vous ſerez parvenus au terme de votre Foi, qui eſt le ſalut de vos ames.

DIGNETUR vos vocatione ſuâ Deus noſter, & impleat omnem voluntatem bonitatis, & opus fidei in virtute, ut clarificetur nomen Domini noſtri JESU CHRISTI in vobis, & vos in illo. 2 Theſſ. 1. 11.

In virtute Dei cuſtodimini per fidem in ſalutem.... in quo exultabitis modicùm nunc, ſi oportet contriſtari in variis tentationibus, ut probatio fidei veſtræ multò pretioſior auro quod per ignem probatur, inveniatur in laudem, & gloriam, & honorem in revelatione JESU CHRISTI: quem, cùm non videritis, diligitis; in quem nunc quoque non videntes creditis; credentes autem exultabitis lætitiâ inenarrabili & glorificatâ, reportantes finem fidei veſtræ, ſalutem animarum. 1. Petr. 1. 5. 8. 9.

Cùm

Digitized by Google

Càm venerit quod perfectum eſt, evacuabitur quod ex parte eſt. . . Videmus nunc per ſpeculum, in ænigmate; tunc autem facie ad faciem. 1. Cor. 13. 10. 12.

Quand la perfection ſera venue, alors ce qui eſt imparfait, diſparoîtra. Nous voyons maintenant les vérités divines comme dans un miroir, & ſous des figures énigmatiques; mais alors nous les verrons en elles-mêmes, & à découvert.

QUAM indignum ut humanis teſtimoniis de alio credamus, Dei oraculis de ſe non credamus! S. Ambr. *de Abrah. c.* 15.

SI, dans les choſes humaines, nous ajoûtons foi aux témoignages des hommes, ne ſeroit-il pas étrange de ne pas croire aux oracles de Dieu, quand il nous rend témoignage de lui-même?

Suſcipe quod revelatum eſt, & noli curiosè indagare quod tacitum eſt. S. Chryſ. *Hom.* 4. *in Matth.* 1.

Recevez humblement ce qui vous eſt révélé, & ne cherchez point à approfondir curieuſement ce qui vous eſt caché.

Quomodò te poſſum comprehendere tam magnum, qui meipſum non valeo explicare extremum & parvum? S. Aug.

Seigneur, comment pourrois-je vous comprendre, vous dont la grandeur eſt infinie? puiſque, dans la baſſeſſe & la petiteſſe de mon être, je ſuis à moi-même une énigme que je ne ſaurois expliquer.

SPES.

HABEBIS fiduciam, propoſitâ tibi ſpe; & defoſſus, ſecurus dormies. Job. 11. 18.

L'ESPÉRANCE qui vous eſt propoſée, vous remplira de confiance; & une paiſible aſſurance vous ſuivra juſqu'au tombeau:

Pars mea Dominus, dixit anima mea; propterea expectabo eum; bonus eſt Dominus ſperantibus in eum, animæ quærenti illum. Thren. 3. 24. 25.

Le Seigneur eſt mon partage, dit mon ame avec tranſport; & c'eſt pour cela que j'attendrai avec confiance l'effet de ſes promeſſes. Le Seigneur eſt plein de bonté envers ceux qui eſperent en lui, envers l'ame qui le cherche.

Expectantes beatam ſpem, & ad-

Nous ſommes dans l'attente de la

félicité que nous espérons, & de l'avénement de la gloire du grand Dieu, notre Sauveur JESUS-CHRIST.

Nous nous glorifions dans l'espérance de la gloire des enfans de Dieu.

Nous sommes maintenant enfans de Dieu; mais ce que nous serons un jour, ne se voit pas encore : nous savons que quand il paroîtra dans sa gloire, nous lui serons semblables, parce que nous le verrons tel qu'il est.

Quel est l'objet de mon attente? n'est-ce pas vous, Seigneur? En vous, ô mon Dieu, sont toutes mes richesses.

Tout mon bonheur est de m'attacher à Dieu, & de mettre en lui mon espérance.

Goûtez & voyez combien le Seigneur est doux; heureux l'homme qui met en lui sa confiance!

Il comblera de biens ceux qui marchent dans l'innocence; Dieu des armées, heureux l'homme qui met en vous son espérance!

Béni soit Dieu & le Pere de notre Seigneur JESUS-CHRIST, qui, par sa grande miséricorde, nous a régénérés, & nous a donné l'espérance d'une vie immortelle, d'un héritage incorruptible qui ne peut ni périr, ni se flétrir, & qui nous est réservé dans le Ciel.

L'œil n'a point vu, hors vous seul, ô mon Dieu, ce que vous avez préparé à ceux qui vous attendent.

Vous êtes, Seigneur, mon protecteur & mon refuge; je mettrai toute mon espérance en mon Dieu.

J'ai une ferme espérance de posséder un jour les biens que le Seigneur

ventum gloriæ magni Dei & Salvatoris nostri JESU CHRISTI. Tit. 2. 13.

Gloriamur in spe gloriæ filiorum Dei. Rom. 5. 2.

Nunc filii Dei sumus, & nondùm apparuit quid erimus. Scimus quoniam, cùm apparuerit, similes ei erimus, quoniam videbimus eum sicuti est. Et omnis qui habet hanc spem in eo, sanctificat se, sicut & ille sanctus est. 1. Joan. 3. 2. 3.

Quæ est expectatio mea? nonne Dominus? & substantia mea apud te est. Ps. 38.

Mihi adhærere Deo bonum est, ponere in Domino Deo spem meam. Ps. 72.

Gustate & videte quoniam suavis est Dominus: beatus vir qui sperat in eo! Ps. 33.

Non privabit bonis eos qui ambulant in innocentia: Domine virtutum, beatus homo qui sperat in te! Ps. 83.

Benedictus Deus & Pater Domini nostri JESU CHRISTI, *qui secundùm misericordiam suam magnam regeneravit nos in spem vivam, ... in hæreditatem incorruptibilem, & incontaminatam, & immarcessibilem, conservatam in cœlis.* 1. Petr. 1. 3. 4.

Oculus non vidit, Deus, absque te, quæ præparasti expectantibus te. Is. 64. 4.

Susceptor meus es tu, & refugium meum; Deus meus, sperabo in eum. Ps. 90.

Credo videre bona Domini in terra viventium. Ps. 26.

Digitized by Google

Clamavi ad te, Domine; dixi: tu es ſpes mea, portio mea in terra vivencium. Pſ. 141.

Defecit in ſalutare tuum anima mea, & in verbum tuum ſuperſperavi. Pſ. 118.

Etiamſi occiderit me, in ipſo ſperabo; ... & ipſe erit ſalvator meus. Job. 13. 14. 15. 16.

In pace, in idipſum dormiam & requieſcam; quoniam tu, Domine, ſingulariter in ſpe conſtituiſti me. Pſ. 4.

Inſuper & caro mea requieſcet in ſpe. Pſ. 15.

gneur me prépare dans la terre des vivans.

J'éleve mes cris vers vous, Seigneur, & je dis: Vous êtes mon eſpérance, vous êtes mon partage dans la terre des vivans.

Mon ame languit dans l'attente de votre ſecours ſalutaire; mais vos promeſſes animent mon eſpérance.

Quand même Dieu m'ôteroit la vie, je ne laiſſerois pas d'eſpérer en lui; & il ſeroit toujours mon Sauveur.

Je m'endormirai & je me repoſerai dans une paix profonde; car vous me donnez, Seigneur, les plus puiſſans motifs d'eſpérance.

Cette eſpérance qui m'anime, accompagnera mon corps même dans le repos du tombeau.

NOLI præſentia acerba ſpectare, ſed jucunda futura; non quæ in manibus mala, ſed quæ in ſpe bona; non paſſiones, ſed præmia; non labores, ſed coronas. S. Chryſ. *Hom. 7. de SS. Mart.*

Ideò dicitur, ſpe gaudentes, *ut*, *cogitantes requiem futuram, cum hilaritate in laboribus operemur.* S. Aug. *Ep. 119. ad Januar.*

Quicquid agendum ſit, quicquid declinandum, quicquid tolerandum, quicquid optandum, tu es, Domine, ſpes mea: hæc mihi omnium promiſſionum cauſa, hæc tota ratio mea expectationis. S. Bern. Serm. 9. in Pſ. *Qui habitat.*

NE conſidérez pas l'amertume préſente, mais la joie à venir; ni les maux de cette vie, mais les biens que l'Eſpérance nous montre dans la vie future; ni les ſouffrances, mais la récompenſe; ni les travaux, mais les couronnes.

Nous devons, dit l'Apôtre, *nous réjouir dans l'eſpérance*; afin que la penſée du repos de la vie future nous faſſe ſupporter avec joie les travaux les plus pénibles de la vie préſente.

Quelque choſe que j'aie à faire ou à éviter, à ſouffrir ou à ſouhaiter, c'eſt vous, Seigneur, qui êtes mon eſpérance: voilà le fondement de toutes les promeſſes, voilà l'objet de mon attente.

Digitized by Google

CHARITAS.

VOUS AIMEREZ le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre ame, & de tout votre eſprit; c'eſt-là le plus grand & le premier commandement.

Il y en a un ſecond ſemblable au premier : Vous aimerez votre prochain comme vous-même.

Heureux l'homme qui a reçu le don de la crainte de Dieu ! la crainte de Dieu eſt le principe de ſon amour.

Aimons Dieu, puiſqu'il nous a aimés le premier.

Dieu fait paroître toute ſa charité pour nous, en ce que, dans le tems que nous étions pécheurs, JESUS-CHRIST eſt mort pour nous: maintenant donc que nous ſommes juſtifiés par ſon Sang, ſerons-nous, à plus forte raiſon, par lui délivrés de la colere de Dieu.

Qui nous ſéparera de l'amour de JESUS-CHRIST ? ſera-ce les tribulations, ou les angoiſſes ? mais nous triomphons de toutes ces choſes par celui qui nous a aimés. Pour moi, j'ai une ferme confiance que ni la crainte de la mort, ni l'amour de la vie, ni les dangers préſens ou à venir, rien enfin ne pourra nous ſéparer de l'amour de Dieu qui eſt fondé en JESUS-CHRIST notre Seigneur.

Je vous aimerai, Seigneur, vous qui êtes ma force : le Seigneur eſt mon appui, mon refuge & mon libérateur.

DILIGES Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, & in tota anima tua, & in tota mente tua : hoc eſt maximum & primum mandatum. Matth. 22. 37. 38.

Secundum mandatum ſimile eſt huic : Diliges proximum tuum ſicut teipſum. Matth. 22. 39.

Beatus eſt homo cui donatum eſt habere timorem Dei! ... timor Dei, initium dilectionis ejus. Eccli. 25. 15. 16.

Nos diligamus Deum, quoniam ipſe prior dilexit nos. 1 Joan. 4. 19.

Commendat charitatem ſuam Deus in nobis, quoniam, cùm adhùc peccatores eſſemus, ſecundùm tempus CHRISTUS pro nobis mortuus eſt : multò igitur magis nunc juſtificati in Sanguine ipſius, ſalvi erimus ab ira per ipſum. Rom. 5. 8. 9.

Quis nos ſeparabit à charitate CHRISTI ? tribulatio ? an anguſtia ? ... ſed in his omnibus ſuperamus propter eum qui dilexit nos. Certus ſum enim quia neque mors, neque vita, ... neque inſtantia, neque futura, ... neque creatura alia poterit nos ſeparare à charitate Dei quæ eſt in CHRISTO JESU Domino noſtro. Rom. 8. 35. 37. 38. 39.

Diligam te, Domine, fortitudo mea; Dominus firmamentum meum, & refugium meum, & liberator meus. Pſ. 17.

Digitized by Google

Domine, tu ſcis quia amo te. Joan. 21. 17.

Quid mihi eſt in cœlo, & à te quid volui ſuper terram?... Deus cordis mei, & pars mea Deus in æternum. Pſ. 72.

Seigneur, vous ſavez que je vous aime.

Qu'ai-je à deſirer dans le Ciel, & que puis-je prétendre ſur la terre, ſi ce n'eſt de vous poſſéder, ô Dieu de mon cœur, ô Dieu, mon partage pour l'éternité!

Voſmetipſos in dilectione Dei ſervate, expectantes miſericordiam Domini noſtri JESU CHRISTI *in vitam æternam.* Judæ, v. 21.

Nunc manent fides, ſpes, charitas, tria hæc; major autem horum eſt charitas. 1. Cor. 13. 15.

Conſervez-vous dans l'amour de Dieu, & attendez la miſéricorde de J. C. notre Seigneur, pour vivre éternellement.

La foi, l'eſpérance & la charité ſont les trois vertus qui ne doivent jamais nous manquer en cette vie; mais la plus excellente, c'eſt la charité.

QUÆ neque pater, neque amicus, neque filius pro te fecit, ea omnia Dominus tuus pro te fecit, qui ſervus, & qui offenderas. S. Chryſ. *Hom. 4. in Ep. 1. ad Cor.*

Quid huic liberalitati æquale unquam inveniri poteſt? Ego ipſe ſum pater, ego frater:... quidquid volueris ipſe ſum. Nullâ re indigebis: ego tuus ero miniſter; veni *enim* non ut mihi miniſtretur, ſed ut ego aliis miniſtrem..... *Ego pauper propter te, in cruce propter te.... Omnia tu mihi es, frater, cohæres, amicus. Quid vis ampliùs? quid averſaris amantem?* S. Chryſ. *Hom.* 77.

CE que ni votre ami, ni votre pere, ni votre fils n'ont jamais fait, J. C. votre Seigneur l'a fait pour vous, qui n'êtes que ſon ſerviteur, & qui l'aviez offenſé.

Fut-il jamais rien, dit le Seigneur, qu'on puiſſe mettre en parallele avec ma bonté? Je ſuis votre pere, je ſuis votre frere: je ſuis tout ce que vous deſirerez que je vous ſois. Avec moi, rien ne vous manquera: je ſerai même celui qui vous ſervira, puiſque *je ſuis venu au monde, non pour être ſervi, mais pour ſervir les autres.* Je ſuis devenu pauvre pour vous enrichir: j'ai voulu ſouffrir la mort de la Croix pour vous racheter. Vous êtes à mes yeux tout ce qu'on peut être, frere, cohéritier, ami. Que pouvez-vous deſirer de plus? pourquoi dédaignez-vous un amour ſi tendre?

Domine JESU, *tantùm me diligis, ut te pro me odiſſe videaris. Nonne tu, judex omnium, voluiſti*

Seigneur JESUS, vous m'aimez ſi tendrement, qu'il ſemble que vous vous haïſſiez pour moi. Vous qui

Digitized by Google

êtes le juge de tous les hommes, n'avez-vous pas ſouffert, pour l'amour de moi, d'être jugé, & d'être condamné à la mort la plus cruelle & la plus ignominieuſe ? O mon Dieu, que deviez-vous faire de plus pour moi ? En vous donnant tout entier à moi, vous avez voulu, ſans doute, m'attacher tout entier à vous. Pourquoi donc ſe trouve-t-il en moi autre choſe que votre amour ? Comment puis-je m'occuper d'un autre objet ? Et qu'y a-t-il de plus doux que votre amour ? qu'ai-je de plus à deſirer ? pourquoi n'en fais-je pas tout mon bonheur ? Votre amour m'environne de toutes parts, & je ne ſais ce que c'eſt que de vous aimer.

Mon Dieu, qui ſuis-je à votre égard, pour que vous me faſſiez un précepte de vous aimer, & cela ſous peine d'encourir votre indignation, & d'éprouver une effroyable miſere ? eh ! n'en eſt-ce pas déjà une aſſez grande, que de ne point vous aimer ?

Seigneur, vous nous avez créés pour vous ; & notre cœur eſt dans une agitation continuelle, juſqu'à ce qu'il repoſe en vous.

Le Ciel & la Terre, & tout ce qu'ils contiennent, me crient de toutes parts de vous aimer.

L'équité naturelle, avouée par la raiſon, crie intérieurement à l'homme, qu'il doit aimer de tout ſon pouvoir celui auquel il ſait bien qu'il ſe doit tout entier.

Si je me dois déjà tout entier à Dieu pour m'avoir créé, que lui donnerai-je de plus pour m'avoir racheté, & racheté d'une maniere ſi excellente ?

pro me judicari, & mortem turpiſſimam & graviſſimam ſuſtinere ? O Deus meus, quid mihi ampliùs facere debuiſti ? Certè me totum voluiſti, qui mihi te totum tribuiſti... Quarè aliquid eſt in me, niſi amor ? Quomodò poſſum aliquid aliud cogitare vel meditari ? Et quid amore tuo dulcius ? Quid ampliùs cupio ? Cur ego non ſum illo illaqueatus & captus ? Undique circumdat me amor tuus, & neſcio quid ſit amor. S. Bonav. *ſtimul. amor. part. 2. cap. 2.*

Quid tibi ſum ipſe, ut amari te jubeas à me, &, niſi faciam, iraſcaris mihi, & mineris ingentes miſerias ? parva-ne ipſa eſt, ſi non amem te ? S. Aug. *Conf. lib. 1 c. 5.*

Quia feciſti nos ad te, inquietum eſt cor noſtrum, donec requieſcat in te. S. Aug. *Conf. lib. 1. c. 1.*

Cœlum & terra & omnia quæ in eis ſunt, ecce undique mihi dicunt ut te amem. S. Aug. *Conf. lib. 10. c. 6.*

Clamat intùs innata & non ignota rationi juſtitia, quia ex toto ſe illum diligere debeat, cui ſe totum debere non ignorat. S. Bern. *de dilig. Deo.*

Quòd ſi totum me debeo pro me facto, quid addam jam & pro refecto & pro refecto hoc modo ? Idem, ibid.

Digitized by Google

Deus meus, adjutor meus, diligam te pro dono tuo, & modo meo, minùs quidem justo, sed planè non minùs posse meo. Idem, ibid.

Mon Dieu, mon refuge & mon appui, je vous aimerai pour le don ineſtimable que vous m'avez fait; je vous aimerai de toute l'étendue de mon ame, moins ſans doute que vous ne méritez, mais autant que j'en ſerai capable.

Non dubiâ, ſed certâ conſcientiâ, Domine, amo te. S. Aug. *Conf. lib.* 10. *c.* 6.

Oui, Seigneur, je vous aime; & ce n'eſt point d'une maniere douteuſe, mais avec une entiere certitude que ma conſcience me rend ce témoignage.

Serò te amavi, pulchritudo tam antiqua, & tam nova, serò te amavi. S. Aug. *Conf. lib.* 10 *c.* 27.

Je vous ai aimé bien tard, ô beauté ſi ancienne & ſi nouvelle! je vous ai aimé bien tard!

Nullum eſt Dei donum dono dilectionis excellentius: ſolum eſt quod dividit filios regni eterni, à filiis perditionis æternæ. Niſi ergò tantùm impertiatur cuique Spiritus ſanctus, ut eum Dei & proximi faciat amatorem, à ſiniſtra non transfertur ad dexteram. S. Aug. *de Trin. lib.* 15. *c.* 18.

Parmi les dons de Dieu, il n'y en a point de plus excellent que celui de la charité. C'eſt le ſeul qui diſtingue les enfans du Royaume éternel d'avec les enfans de la perdition éternelle. Si donc l'Eſprit ſaint ne communique à chacun des hommes le don qui lui eſt néceſſaire pour aimer Dieu & le prochain, il ne ſera point transféré de la gauche à la droite au jour du Jugement dernier.

Diligentibus Deum omnia cooperantur in bonum:..... *moleſtia, morbus, & ipſa mors.* S. Bern. *Serm.* 5. *in dedic. Eccl.*

Tout concourt au bien de ceux qui aiment Dieu: l'affliction, la maladie, & la mort même.

Meminerim tui, intelligam te, diligam te. Auge in me iſta, donec me reformes ad integrum. S. Aug. *de Trin. lib.* 16. *c.* 28.

Faites, Seigneur, que je ne vous oublie jamais, que je vous connoiſſe, que je vous aime; & augmentez en moi tous ces dons, juſqu'à ce que vous m'ayez parfaitement renouvellé.

O ignis qui ſemper ſerves, & nunquam extingueris! ô amor qui ſemper ardes, & nunquam tepeſcis! accendar totus ab te, ut totus diligam te. S. Aug. *Soliloq. c.* 19.

O vous qui êtes un feu toujours brûlant, & qui ne s'éteint jamais! ô amour toujours ardent, & qui ne ſe ralentit jamais! embrâſez-moi tout entier de vos flammes, afin que je puiſſe vous aimer de toute la capacité de mon être.

Digitized by Google

ACTUS VIRTUTUM,
INFIRMIS SUGGERENDI.

ACTUS infrà descriptos, si, pro cujusque indole & captu, eos utiles fore judicet, apud Infirmum recitare poterit Sacerdos, illo utique prænonito, ut, dum quilibet Actus recitabitur, consentaneos in semetipso sensus excitare studeat.

ACTUS ADORATIONIS.

JE vous adore, ô mon Dieu, comme le premier principe & la derniere fin de toutes choses, comme mon Créateur & mon souverain Maître. A vous seul appartient l'immortalité, la gloire & l'empire de tous les siécles. Je ne suis que cendre & poussière devant vous : ma vie est entre vos mains ; faites, Seigneur, que je me tienne prêt à vous remettre mon Ame, en quelque tems qu'il vous plaise de me la redemander.

ACTUS FIDEI.

MON DIEU, je crois en vous, & à tout ce que vous nous avez révélé. Je soumets ma foible raison aux Mysteres saints qu'elle ne peut comprendre. J'embrasse de cœur & d'esprit tout ce que croit & enseigne la sainte Église Catholique, Apostolique & Romaine, dans le sein de laquelle je veux vivre & mourir.

[*Inducendus est Infirmus, præsertim contra Fidem tentatus, ut recitet* Symbolum Apostolorum; *aliquin illud coram eo legatur, cui se toto animo credentem adjungat. Deindè sic eum alloqui poterit Sacerdos :*

Croyez-vous tous les articles contenus dans ce Symbole ?

℟. Oui, Monsieur.

Tum subjunget :

Priez Dieu qu'il augmente & affermisse de plus en plus votre foi, & qu'il vous fasse la grace d'y persévérer constamment.]

ACTUS SPEI.

MON DIEU, j'espere en vous, parce que vous êtes fidèle dans vos promesses, & que vos miséricordes sont infinies. Je mets toute ma confiance dans les mérites de JESUS-CHRIST votre Fils, au Nom duquel je vous demande humblement mon salut éternel, & les graces dont j'ai besoin pour y arriver.

ACTUS AMORIS DEI ET PROXIMI.

MON DIEU, je vous aime de tout mon cœur, de toute mon ame & de toutes mes forces, parce que vous êtes infiniment aimable, que vous m'avez aimé le premier, & que le bonheur suprême consiste à vous aimer. Faites par votre grace que je vous aime jusqu'au dernier soupir de ma vie, afin que je puisse vous aimer avec tous les Saints dans l'éternité bienheureuse.

Mon

Digitized by Google

Mon Dieu, j'aime mon prochain comme moi-même, pour l'amour de vous. Pardonnez-moi, Seigneur; je pardonne à ceux qui m'ont offensé: & je demande pardon à ceux que je peux avoir offensés ou scandalizés.

GRATIARUM ACTIO.

JE vous remercie, ô mon Dieu, de tous les bienfaits dont vous m'avez comblé depuis le moment de ma naissance jusqu'à présent. Tout ce que je suis dans l'ordre de la nature & de la grace, c'est à vous que j'en suis redevable. Pénétrez mon cœur de la plus vive reconnoissance; & ajoûtez à tous vos bienfaits le don le plus précieux de votre miséricorde, celui de la persévérance finale.

ACTUS CONTRITIONIS.

MON DIEU, j'ai un extrême regret de vous avoir offensé, parce que vous êtes infiniment bon, & que vous détestez souverainement le péché: je me propose fermement de ne plus vous offenser jamais, & d'employer pour votre gloire & pour ma sanctification tous les instans de ma vie, s'il vous plaît d'en prolonger le cours.

ACTUS OBLATIONIS, ANIMIQUE CUM DIVINA VOLUNTATE CONSENTIENTIS.

MON DIEU, j'accepte en esprit de pénitence & pour l'expiation de mes péchés, tous les maux qu'il vous plaît que j'endure, & tout ce qu'il vous plaira que je souffre encore. Je me soumets entierement à votre volonté sainte; disposez de moi selon votre bon plaisir: je m'unis à JESUS-CHRIST souffrant & mourant pour mon salut sur la Croix. Mon Dieu, mon Sauveur, je remets mon ame entre vos mains; ne permettez pas qu'elle soit pour jamais séparée de vous.

ACTUS DESIDERII.

O DIEU de mon cœur, & mon partage pour l'éternité, détachez-moi de plus en plus des choses de la terre, élevez toutes mes pensées & toutes mes affections vers le Ciel. Inspirez-moi le plus ardent desir de vous contempler face à face dans le séjour de votre gloire, & de vous y posséder éternellement.

INVOCATIONES BEATÆ MARIÆ VIRGINIS, SANCTI ANGELI CUSTODIS, SANCTORUM PATRONORUM, ET OMNIUM BEATORUM.

VIERGE sainte, auguste MARIE, c'est en vous, après Dieu, que je mets toute ma confiance. J'implore votre puissante intercession auprès de votre divin Fils; & au milieu des maux qui m'affligent & des dangers qui m'environnent, je vous invoque, avec toute l'Eglise, comme *Mere de grace & de miséricorde*, comme le *refuge des pécheurs*, *le salut des malades*, & la *consolatrice des affligés*.

ANGE du Ciel, fidèle gardien de mon ame, grands Saints que Dieu m'a donnés pour protecteurs, (*ou* grandes Saintes que Dieu m'a données pour protectrices,) Saints Patrons de cette Paroisse & de ce Dio-

cèſe, & vous, ſociété bienheureuſe de tous les Anges & de tous les Saints qui régnez avec JESUS-CHRIST dans le Ciel, obtenez-moi du Seigneur qui a couronné vos mérites, qu'il daigne me traiter, non ſelon mes œuvres, mais ſelon ſa grande miſéricorde, & me faire la grace d'arriver au bonheur éternel dont vous jouiſſez.

HORTANDI SUNT Infirmi, ac præſertim ſimplices & imperiti qui vix aliter precari poſſunt, ut Orationem Dominicam & Salutationem Angelicam, ſi minùs ore, ſaltem corde ſapiùs recitent.

¶ *ALII PASSIM, ac præcipuè in Scripturis ſacris, modi occurrunt, quibus Paſtores cæterique Sacerdotes de animarum ſalute ſolliciti, Infirmos exhortentur, conſolentur atque adjuvent. Seligi poſſunt exempla Sanctorum celeberrima, tum Antiqui & Novi Teſtamenti lectiones; quæ quidem omnia diligenter ad Infirmi cujuſque mores, ingenium, ætatem conditionem, ſexum, intelligentiam & neceſſitates accomodentur.*

Recitari etiam vel explicari poterunt ii Pſalmi, quibus ad pietatem accendi maximè poſſe videbitur Infirmus quiſque viſtatus.

AD SUGGERENDOS VERÆ PŒNITENTIÆ SENSUS.

Septem Pſalmi Pœnitentiales.

Pſ. 6. Domine, ne in furore tuo.
Pſ. 31. Beati quorum.
Pſ. 37. Domine, ne in furore tuo.
Pſ. 50. Miſerere meî, Deus.
Pſ. 101. Domine, exaudi.
Pſ. 129. De profundis.
Pſ. 142. Domine, exaudi.

AD EXCITANDAM FIDEM.

Pſ. 92. Dominus regnavit.
Pſ. 115. Credidi.

AD SPEM ERIGENDAM.

Pſ. 7. Domine Deus meus, in te ſperavi.
Pſ. 15. Conſerva me.
Pſ. 26. Dominus illuminatio mea.
Pſ. 30. In te, Domine, ſperavi.
Pſ. 117. Confitemini Domino.

AD INFLAMMANDAM CHARITATEM.

Pſ. 17. Diligam te, Domine.
Pſ. 62. Deus, Deus meus.
Pſ. 72. Quàm bonus Iſraël Deus.
Pſ. 114. Dilexi, quoniam exaudiet.
Pſ. 118. Beati immaculati in via.

AD ANIMUM ERIGENDUM, ATQUE ADVERSUS DÆMONIS TENTATIONES ROBORANDUM.

Pſ. 3. Domine, quid multiplicati ſunt.
Pſ. 12. Uſquequò, Domine, oblivíſceris me.
Pſ. 34. Judica, Domine, nocentes me.
Pſ. 42. Judica me, Deus.
Pſ. 43. Deus, auribus noſtris audivimus.
Pſ. 54. Exaudi, Deus, orationem meam.

Digitized by Google

Pſ. 70. In te, Domine, ſperavi... & eripe me.

Pſ. 85. Inclina, Domine, aurem tuam.

Pſ. 90. Qui habitat.

AD SUGGERENDAM FIDUCIAM ET CONSOLATIONEM.

Pſ. 10. In Domino confido.

Pſ. 11 Salvum me fac, Domine.

Pſ. 22. Dominus regit me.

Pſ. 39. Expectans expectavi Dominum.

Pſ. 40. Beatus qui intelligit.

Pſ. 45. Deus noſter, refugium & virtus.

Pſ. 61. Nonne Deo ſubjecta erit.

Pſ. 76. Voce meâ ad Dominum... voce meâ ad Deum.

Pſ. 114. Ad Dominum cum tribularer.

Pſ. 120. Levavi oculos meos.

Pſ. 124. Qui confidunt in Domino.

Pſ. 125. In convertendo.

Pſ. 128 Sæpè expugnaverunt me.

AD ORANDUM.

Pſ. 5. Verba mea auribus.

Pſ. 16. Exaudi, Domine, juſtitiam meam.

Pſ. 24. Ad te, Domine, levavi.

Pſ. 25. Judica me, Domine.

Pſ. 27. Ad te, Domine, clamabo.

Pſ. 53. Deus, in nomine tuo.

Pſ. 66. Deus miſereatur noſtri.

Pſ. 69. Deus, in adjutorium.

Pſ. 87. Domine Deus ſalutis meæ.

Pſ. 122. Ad te levavi oculos meos.

Pſ. 138. Domine, probaſti me.

Pſ. 140. Domine, clamavi.

AD GRATIAS AGENDAS.

Pſ. 29. Exaltabo te, Domine.

Pſ. 33. Benedicam Dominum.

Pſ. 64. Te decet hymnus, Deus.

Pſ. 84. Benedixiſti, Domine.

Pſ. 95. Cantate Domino,.....: Domino, omnis terra.

Pſ. 102. Benedic, anima mea, Domino, & omnia.

Pſ. 116. Laudate Dominum, omnes gentes.

Pſ. 123. Niſi quia Dominus.

Pſ. 126. Niſi Dominus ædificaverit.

Pſ. 143. Benedictus Dominus Deus meus.

Pſ. 149. Cantate Domino..... laus ejus.

AD EXCITANDUM ÆTERNÆ BEATITUDINIS AMOREM AC DESIDERIUM.

Pſ. 26. Dominus illuminatio mea.

Pſ. 41. Quemadmodùm deſiderat.

Pſ. 83. Quàm dilecta.

Pſ. 121. Lætatus ſum.

Pſ. 136. Super flumina.

Pſ. 141. Voce meâ ad Dominum clamavi; voce meâ ad Dominum.

DENIQUE apud Infirmum legi poterunt (ſi ejus pietati gratum fore videatur, & per ipſius ſtatum liceat) ſelecta Capita Imitationis Chriſti, *hæc præſertim:*

De mirabili effectu divini amoris. *Lib.* 3. *cap.* 5.

Oratio pro beneplacito Dei perficiendo. *Lib.* 3. *poſt cap.* 15.

Quòd verum ſolatium in ſolo Deo eſt quærendum. *Lib.* 3. *cap.* 16.

Digitized by Google

Quod in Deo ſuper omnia bona & dona requieſcendum eſt. *Lib.* 3. *cap.* 21.

Oratio contra cogitationes malas. *Lib.* 3. *poſt cap.* 23.

Oratio pro illuminatione mentis. *Ibidem.*

Quòd amanti ſapit Deus ſuper omnia & in omnibus. *Lib.* 3. *cap.* 34.

De die æternitatis, & hujus vitæ anguſtiis. *Lib.* 3. *cap.* 48.

Quòd omnis ſpes & fiducia in ſolo Deo eſt figenda. *Lib.* 3. *cap.* 59.

§ ALIUS eſt prætereà fons conſolationis uberrimus atque dulciſſimus, qui Infirmo periculosè decumbenti à Sacerdote proponi poterit, ſcilicet Paſſionis Domini noſtri JESU CHRISTI audienda lectio, cùm ille animi judicio adhùc viget, capaxque attentionis videtur. Quæ quidem lectio, ut ei prodeſſe poſſit, neceſſe omninò eſt ut qui legit, non curſim & feſtinanter legat, ſed leni atque ad affectum excitandum compoſitâ voce. Quin etiam ad locos animis commovendis præcipuè idoneos mora interjiciatur, cujus ope in ſingula Dominicæ Paſſionis Myſteria conſiderandum aliquid proponatur, quod ſibi ipſi accommodet ægrotus, & undè ſolatium ſimul experiatur, patientiæque incitamentum accipiat.

Sed cùm laborare jam videtur Infirmi attentio, intermittenda lectio eſt, interimque pro illo recitari poteſt unus è ſeptem Pſalmis Pœnitentialibus cum Oratione, ut inferiùs notatur, in plures ſectiones divisâ Paſſione Domini. Eam ſcilicet cum interjectis Precibus, linguâ vernaculâ hìc exhibendam cenſuimus; ut quos, vel ſublime animarum miniſterium, vel officioſa charitas Infirmis conſolatores advocat, iis præſtò illud ſit affatim, quo poſſint fratribus ſuper lectum doloris gementibus, tum oratione, tum doctrinâ, levamen & ſalutis adminiculum afferre.

PASSIO

DOMINI NOSTRI JESU CHRISTI,

Secundùm quatuor Evangeliſtas.

EGRESSUS eſt Jeſus cum Diſcipulis ſuis trans torrentem Cedron. Et egreſſus ibat, ſecundùm conſuetudinem, in montem Olivarum : ſecuti ſunt autem illum & Diſcipuli. Tunc venit Jeſus cum illis in villam quæ dicitur Gethſemani, ubi erat hortus, in quem introivit ipſe, & Diſcipuli ejus. Sciebat autem & Judas qui tradebat eum, locum ; quia frequenter Jeſus convenerat illùc cum Diſcipulis ſuis. Et dixit Diſcipulis ſuis : Sedete hìc, donec vadam illùc, & orem : orate, ne intretis in tentationem. Et aſſumit Petrum & Jacobum, & Joannem ſecum ; & cœpit pavere, & tædere, contriſtari & mœſtus eſſe. Tunc ait illis : Triſtis eſt anima mea uſque ad mortem : ſuſtinete hìc, & vigilate mecum.

Et progreſſus puſillùm, avulſus eſt ab eis quantùm jactus eſt lapidis ; & poſitis genibus, orabat, dicens : Pater, ſi vis, transfer calicem iſtum à me ; verumtamen non mea voluntas, ſed tua fiat. Apparuit autem illi Angelus de cœlo confortans eum. Et procidit ſuper terram in faciem ſuam, orans ; & factus in agonia, prolixiùs orabat, ut, ſi fieri poſſet, tranſiret ab eo hora, & dixit : Abba, Pater, ſi poſſibile eſt, tranſeat à me calix iſte : omnia tibi poſſibilia ſunt, transfer calicem hunc à me ; ſed non quod ego volo, ſed

LA PASSION

DE NOTRE-SEIGNEUR JESUS-CHRIST,

Selon les quatre Evangeliſtes.

JESUS ſortit avec ſes Diſciples, pour aller au-delà du torrent de Cédron. Et il ſe retira, ſelon ſa coutume, ſur la montagne des Olives ; & ſes Diſciples le ſuivirent. Alors il ſe rendit avec eux à un village nommé *Gethſemani*, où il y avoit un jardin, dans lequel il entra, lui & ſes Diſciples. Or Judas qui le trahiſſoit, connoiſſoit auſſi cet endroit-là ; parce que Jeſus s'y étoit ſouvent trouvé avec ſes Diſciples. Demeurez ici, leur dit Jeſus, pendant que j'irai faire ma priere dans ce jardin ; & priez vous-même, de peur que vous n'entriez en tentation. Ayant enſuite pris avec lui Pierre, Jacques & Jean, il fut ſaiſi de frayeur, & accablé d'une triſteſſe extraordinaire. Mon ame, leur dit-il, eſt triſte juſqu'à la mort ; attendez ici, & veillez avec moi.

Puis s'étant un peu avancé, il s'éloigna d'eux à la diſtance d'un jet de pierre ; il ſe mit à genoux, & pria en ces termes : Mon Pere, détournez de moi, s'il vous plaît, ce calice ; cependant, que votre volonté ſoit faite, & non pas la mienne. Alors il parut un Ange du ciel, qui vint pour le fortifier ; & étant tombé en agonie, il ſe proſterna le viſage contre terre, & redoubla ſes prieres, afin que, s'il étoit poſſible, il fût délivré de cette heure : Mon Pere, diſoit-il, mon Pere, exemptez-moi, s'il eſt poſſible, de boire ce calice ; vous pou-

Digitized by Google

vez toutes choſes, éloignez-le de moi : néanmoins que ce ne ſoit pas ma volonté qui s'accompliſſe, mais la vôtre. Auſſitôt il ſe répandit ſur tout ſon corps une ſueur ſemblable à des gouttes de ſang qui découloient juſqu'à terre.

quod tu. Et factus eſt ſudor ejus ſicut gutta ſanguinis decurrentis in terram.

Et s'étant levé du lieu où il prioit, il vint à ſes Diſciples, qu'il trouva endormis de triſteſſe. Pourquoi dormez-vous? leur dit-il; levez-vous, & priez, de peur que vous n'entriez en tentation. Et il dit à Pierre : Simon, vous vous livrez au ſommeil! vous n'avez donc pu veiller même l'eſpace d'une heure avec moi? Veillez & priez, de peur que vous n'entriez en tentation; car l'eſprit eſt prompt, mais la chair eſt foible. Il ſe retira pour la ſeconde fois, & fit la même priere, en diſant : Mon Pere, ſi je ne puis éviter de boire ce calice, que votre volonté ſoit faite. Il revint enſuite vers ſes Diſciples, & il les trouva encore endormis; car ils avoient les yeux appeſantis, & ils ne ſavoient que lui répondre. Il les quitta encore, & pria pour la troiſiéme fois, en répétant les mêmes paroles. Il revint à eux une troiſiéme fois, & leur dit : Dormez maintenant, & repoſez-vous; c'eſt aſſez, l'heure eſt venue, le Fils de l'homme va être livré entre les mains des pécheurs : levez-vous, marchons; celui qui me doit trahir, n'eſt pas loin.

Et cùm ſurrexiſſet ab oratione, & veniſſet ad Diſcipulos ſuos, invenit eos dormientes præ triſtitia. Et ait illis : Quid dormitis? Surgite, orate, ne intretis in tentationem. Et ait Petro : Simon, dormis? ſic non potuiſtis unâ horâ vigilare mecum? vigilate, & orate, ut non intretis in tentationem : ſpiritus quidem promptus eſt, caro autem infirma. Et iterùm abiens oravit, eumdem ſermonem dicens : Pater mi, ſi non poteſt hic calix tranſire, niſi bibam illum, fiat voluntas tua. Et venit iterùm, & invenit eos dormientes; erant enim oculi eorum gravati, & ignorabant quid reſponderent ei. Et relictis illis, iterùm abiit, & oravit tertiò, eumdem ſermonem dicens. Et venit tertiò ad Diſcipulos ſuos, & ait illis : Dormite jam, & requieſcite; ſufficit, venit hora; ecce Filius hominis tradetur in manus peccatorum : ſurgite, eamus; ecce qui me tradet, propè eſt.

Il parloit encore, lorſque Judas Iſcariote, l'un des douze, ayant pris avec lui une compagnie de ſoldats, & des gens qui étoient envoyés & lui avoient été donnés par les Princes des Prêtres, par les Scribes, les Phariſiens & les Anciens du peuple, ar-

Et adhùc eo loquente, ecce Judas Iſcariotes, unus de duodecim, cùm accepiſſet cohortem, & à Pontificibus & Phariſæis miniſtros, venit illùc, & cum eo turba multa, cum gladiis & fuſtibus, cum laternis, & facibus, & armis, miſſi à princi-

pibus Sacerdotum, & Scribis, & Senioribus. Dederat autem traditor ejus ſignum eis, dicens : Quemcumque oſculatus fuero, ipſe eſt ; tenete eum, & ducite cautè. Et cùm veniſſet, antecedebat eos. Et confeſtim accedens ad Jeſum, ut oſcularetur eum, dixit : Ave, Rabbi ; & oſculatus eſt eum. Dixitque illi Jeſus : Amice, ad quid veniſti ? Juda, oſculo Filium hominis tradis ?

riva eſcorté de cette multitude portant des épées & des bâtons, avec des lanternes, des flambeaux, & des armes. Or celui qui le trahiſſoit, leur avoit donné ce ſignal : Celui à qui je donnerai un baiſer, leur avoit-il dit, c'eſt l'homme que vous cherchez ; aſſurez-vous de ſa perſonne, & emmenez-le ſous bonne garde. Ainſi, dès qu'il fut arrivé, il s'avança à leur tête, & à l'inſtant il aborda Jeſus pour lui donner le baiſer, en lui adreſſant ces paroles : Maître, je vous ſalue. Et il lui donna le baiſer. Mon ami, lui dit Jeſus, à quel deſſein êtes-vous venu ? quoi, Judas, vous trahiſſez le Fils de l'homme par un baiſer !

Jeſus itaque ſciens omnia quæ ventura erant ſuper eum, proceſſit, & dixit eis : Quem quæritis ? Reſponderunt ei : Jeſum Nazarenum. Dicit eis Jeſus : Ego ſum. Stabat autem & Judas, qui tradebat eum, cum ipſis. Ut ergò dixit eis, Ego ſum, abierunt retrorſùm, & ceciderunt in terram. Iterùm ergò interrogavit eos : Quem quæritis ? Illi autem dixerunt : Jeſum Nazarenum. Reſpondit Jeſus : Dixi vobis quia ego ſum : ſi ergo me quæritis, ſinite hos abire. Ut impleretur ſermo quem dixit : Quia quos dediſti mihi, non perdidi ex eis quemquam.

A ces mots, ſachant tout ce qui devoit lui arriver, il s'avança, & leur dit : Qui cherchez-vous ? Jeſus de Nazareth, lui répondirent-ils. C'eſt moi, leur dit Jeſus. Or Judas qui le trahiſſoit, étoit auſſi avec eux. Jeſus leur ayant dit, C'eſt moi, ils tombèrent à la renverſe. Il leur fit une ſeconde fois cette queſtion : Qui cherchez-vous ? Jeſus de Nazareth, lui dirent-ils. Jeſus répondit : Je vous ai déjà dit que c'eſt moi. Si c'eſt donc moi que vous cherchez, laiſſez aller ceux-ci. Par-là s'accompliſſoit cette parole qu'il avoit dite : De ceux que vous m'avez confiés, je n'en ai perdu aucun.

Tunc acceſſerunt, & manus injecerunt in Jeſum, & tenuerunt eum. Videntes autem hi qui circa ipſum erant, quod futurum erat, dixerunt ei : Domine, ſi percutimus in gladio ? Simon ergò Petrus, unus ex his qui erant cum Jeſu, extendens manum, exemit gladium

Auſſi-tôt ils s'avancèrent, mirent les mains ſur Jeſus, & l'arrêtèrent. Or ceux qui étoient autour de lui, voyant ce qui alloit arriver, Seigneur, lui dirent-ils ? frapperons-nous de l'épée ? Alors Simon Pierre, l'un de ceux qui étoient avec Jeſus, étendit la main, tira ſon épée, en donna

Digitized by Google

un coup à un domeſtique du Grand-Prêtre, & lui coupa l'oreille droite. Et ce domeſtique s'appelloit Malchus. Mais Jeſus leur dit : Arrêtez ; & lui ayant touché l'oreille, il le guérit. Puis, adreſſant la parole à Pierre, Remettez, lui dit-il, votre épée dans le fourreau ; car tous ceux qui ſe ſerviront de l'épée, périront par l'épée. Quoi ! je ne boirai pas le calice que mon Pere m'a préparé ? Penſez-vous que je ne puiſſe prier mon Pere, & qu'il ne me donneroit pas tout-à-l'heure plus de douze légions d'Anges ? Mais comment s'accompliroient les Ecritures qui diſent que cela doit arriver ainſi ?

Enſuite, s'adreſſant aux Princes des Prêtres, aux Officiers de la garde du Temple, & aux Anciens qui étoient venus pour le prendre, Vous êtes venus à moi, leur dit-il, comme à un voleur, avec des épées & des bâtons pour vous ſaiſir de ma perſonne : j'étois tous les jours aſſis au milieu de vous, enſeignant dans le Temple, & vous ne m'avez point arrêté ; mais voici votre heure, & le regne des ténèbres. Or toutes ces choſes arriverent ainſi, afin que les oracles des Prophètes fuſſent accomplis. Alors tous ſes Diſciples prirent la fuite, & l'abandonnerent.

ſuum ; & percutiens ſervum Principis Sacerdotum, abſcidit auriculam ejus dexteram. Erat autem nomen ſervo Malchus. Reſpondens autem Jeſus, ait : Sinite uſque hùc ; & cùm tetigiſſet auriculam ejus, ſanavit eum. Dixit ergò Jeſus Petro : Mitte gladium tuum in vaginam ; omnes enim qui acceperint gladium, gladio peribunt : calicem quem dedit mihi Pater, non bibam illum ? an putas, quia non poſſum rogare Patrem meum, & exhibebit mihi modò pluſquam duodecim legiones Angelorum ? quomodò ergò implebuntur Scripturæ, quia ſic oportet fieri ?

In illa hora dixit Jeſus ad eos qui venerant ad ſe, Principes Sacerdotum, & Magiſtratus Templi, & Seniores : Quaſi ad latronem exiſtis cum gladiis & fuſtibus comprehendere me : quotidiè apud vos ſedebam docens in Templo, & non me tenuiſtis ; ſed hæc eſt hora veſtra, & poteſtas tenebrarum. Hoc autem totum factum eſt, ut adimplerentur Scripturæ Prophetarum. Tunc Diſcipuli ejus relinquentes eum, omnes fugerunt.

Pſeaume 6.

SEIGNEUR, ne me reprenez pas dans votre fureur, & ne me puniſſez pas dans votre colere.

Ayez pitié de moi, Seigneur, parce que mes forces m'ont abandonné : Seigneur, guériſſez-moi, parce que le trouble m'a ſaiſi juſqu'au fond des os.

Pſalmus 6.

*DOMINE, ne in furore tuo arguas me, * neque in ira tua corripias me.*

*Miſerere meî, Domine, quoniam infirmus ſum, * ſana me, Domine, quoniam conturbata ſunt oſſa mea.*

Et

Digitized by Google

*Et anima mea turbata eſt valdè ; * ſed tu , Domine , uſquequò ?*

Une violente agitation s'eſt emparée de mon ame ; mais vous , Seigneur , juſqu'à quand me délaiſſerez-vous ?

*Convertere , Domine , & eripe animam meam ; * ſalvum me fac , propter miſericordiam tuam.*

Jettez ſur moi un regard de bonté ; délivrez mon ame ; ſauvez-moi, Seigneur , à cauſe de votre miſéricorde.

*Quoniam non eſt in morte qui memor ſit tuî ; * in inferno autem quis confitebitur tibi ?*

Car il n'y a perſonne qui ſe ſouvienne de vous dans le ſéjour de la mort : & qui jamais vous louera dans le tombeau ?

*Laboravi in gemitu meo ; lavabo per ſingulas noctes lectum meum , * lacrymis meis ſtratum meum rigabo.*

Je me ſuis épuiſé à force de ſoupirer ; je baignerai toutes les nuits mon lit de mes pleurs , & je l'arroſerai de mes larmes.

*Turbatus eſt à furore oculus meus ; * inveteravi inter omnes inimicos meos.*

L'excès de ma douleur a obſcurci mes yeux : j'ai vieilli au milieu de tous mes ennemis.

*Diſcedite à me , omnes qui operamini iniquitatem ; * quoniam exaudivit Dominus vocem fletûs mei.*

Retirez-vous de moi , vous tous qui commettez l'iniquité ; car le Seigneur a écouté la voix de mes pleurs.

*Exaudivit Dominus deprecationem meam ; * Dominus orationem meam ſuſcepit.*

Le Seigneur a exaucé mon humble priere ; le Seigneur a été propice à mes vœux.

*Erubeſcant & conturbentur vehementer omnes inimici mei : * convertantur & erubeſcant valdè velociter.*

Que tous mes ennemis rougiſſent, qu'ils ſoient remplis de trouble & d'effroi ; qu'une fuite précipitée ſoit leur unique reſſource , & qu'ils ſoient couverts de confuſion.

Gloria Patri , &c.

Gloire au Pere , & au Fils , & au Saint-Eſprit :

Aujourd'hui , & toujours , & dans les ſiecles des ſiecles , comme elle a été dès le commencement. Ainſi ſoit-il.

Oremus.

Prions.

QUÆSUMUS , Domine , gementium exauditor , ut , dum lacrymas noſtras benignè ſuſcipis , famulum tuum N. (vel ancillam tuam N.)

SEIGNEUR , qui exaucez les gémiſſemens des Fidéles ; nous vous ſupplions qu'en recevant avec bonté les larmes que nous répandons devant

vous pour votre ſerviteur (*ou* ſervante) malade, votre miſéricorde lui faſſe éprouver les plus abondantes conſolations; Par Jeſus-Chriſt notre Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Miſericordiâ tuâ conſoleris: Per Chriſtum Dominum noſtrum.

℟. *Amen.*

Suite de la Paſſion.

LEs ſoldats, le Tribun & les gens envoyés par les Juifs, prirent Jeſus, le lierent, & l'amenerent premierement devant Anne, parce qu'il étoit beau-pere de Caïphe, Grand-Prêtre de cette année, lequel avoit donné aux Juifs ce conſeil: Qu'il étoit à-propos que la vie d'un ſeul homme fût ſacrifiée au bien public. La cohorte s'étant donc ſaiſie de Jeſus, le mena chez le Grand-Prêtre Caïphe, où tous les Prêtres, les Scribes & les Anciens s'étoient aſſemblés.

Pierre, avec un autre Diſciple, ſuivoit Jeſus de loin; & ce Diſciple étant connu du Grand-Prêtre, entra avec Jeſus dans la cour. Mais Pierre demeura dehors à la porte. L'autre Diſciple ſortit; & ayant parlé à la ſervante qui gardoit la porte, il fit entrer Pierre avec lui. Or les ſoldats & toute la troupe ayant allumé du feu au milieu de la cour, & s'étant aſſis à l'entour, Pierre s'aſſit parmi eux, & ſe chauffoit, pour voir quelle ſeroit l'iſſue de cette affaire.

Le Grand-Prêtre interrogea donc Jeſus ſur ſes Diſciples, & ſur ſa doctrine. Jeſus lui répondit: J'ai parlé publiquement au monde; j'ai toujours enſeigné dans la Synagogue & dans le Temple, où s'aſſemblent tous les Juifs, & je n'ai rien dit en ſecret: pourquoi m'interrogez-vous? interrogez ceux qui m'ont entendu;

Continuatio Paſſionis.

COHORS & Tribunus, & miniſtri Judæorum comprehenderunt Jeſum, & ligaverunt eum; & adduxerunt eum ad Annam primùm; erat enim ſocer Caïphæ, qui erat Pontifex anni illius. Erat autem Caïphas, qui conſilium dederat Judæis, Quia expedit unum hominem mori pro populo. At illi tenentes Jeſum, duxerunt ad Caïpham principem Sacerdotum, ubi omnes Sacerdotes, & Scribæ, & Seniores convenerant.

Petrus autem ſequebatur eum à longè, & alius Diſcipulus. Diſcipulus autem ille erat notus Pontifici: & introivit cum Jeſu in atrium Pontificis. Petrus autem ſtabat ad oſtium foris. Exivit ergò Diſcipulus alius, qui erat notus Pontifici, & dixit oſtiariæ, & introduxit Petrum uſque intrò in atrium ſummi Sacerdotis. Accenſo autem igne in medio atrii, ſedebat cum miniſtris ad ignem, & calefaciebat ſe; & circumſedentibus illis, erat Petrus in medio eorum, ut videret finem.

Pontifex ergò interrogavit Jeſum de diſcipulis ſuis, & de doctrinâ ejus. Reſpondit Jeſus: Ego palàm locutus ſum mundo; ego ſemper docui in Synagoga & in Templo, quò omnes Judæi conveniunt, & in occulto locutus ſum nihil: quid me interrogas? interroga eos qui audierunt quid locutus ſim ipſis; ecce

Digitized by Google

hi ſciunt quæ dixerim ego. Hæc autem cùm dixiſſet, unus aſſiſtens miniſtrorum dedit alapam Jeſu, dicens: Sic reſpondes Pontifici? Reſpondit ei Jeſus: Si malè locutus ſum, teſtimonium perhibe de malo; ſi autem benè, quid me cædis? Et miſit eum Annas ligatum ad Caïphan Pontificem.

Principes autem Sacerdotum & omne conſilium quærebant falſum teſtimonium contra Jeſum, ut eum morti traderent: & non invenerunt, cùm multi falſi teſtes acceſſiſſent. Multi enim teſtimonium falſum dicebant adverſùs eum, & convenientia teſtimonia non erant. Noviſſimè autem venerunt duo falſi teſtes; & ſurgentes falſum teſtimonium ferebant adverſùs eum, dicentes: Quoniam nos audivimus eum dicentem: Poſſum deſtruere Templum Dei, & poſt triduum reædificare illud: Ego diſſolvam Templum hoc manufactum, & per triduum aliud non manufactum ædificabo. Et non erat conveniens teſtimonium illorum. Et exurgens ſummus Sacerdos in medium, interrogavit Jeſum, dicens: Non reſpondes quidquam ad ea quæ tibi objiciuntur ab his? Ille autem tacebat, & nihil reſpondit.

Et ut factus eſt dies, convenerunt Seniores plebis & Principes Sacerdotum, & Scribæ; & duxerunt illum in concilium ſuum, dicentes: Si tu es Chriſtus, dic nobis. Et ait illis: Si vobis dixero, non credetis mihi; ſi autem & interrogavero, vous ſaurez par-là ce que je leur ai dit: ce ſont eux qui peuvent rendre compte de ma doctrine. A ces mots, un des bas-officiers qui étoit à côté de Jeſus, lui donna un ſoufflet, en diſant: Eſt-ce ainſi que tu réponds au Grand-Prêtre? Si j'ai mal parlé, lui répartit Jeſus, faites voir ce que j'ai dit de mal; mais ſi j'ai bien parlé, pourquoi me frappez-vous? Et Anne l'envoya lié au Grand-Prêtre Caïphe.

Cependant les Princes des Prêtres & tout le Conſeil cherchoient quelque faux témoignage contre Jeſus, pour le faire mourir. Et ils n'en trouvoient point, quoiqu'il ſe fût préſenté beaucoup de faux témoins. Car pluſieurs portoient faux témoignage contre lui; mais leurs dépoſitions ne s'accordoient pas. Enfin il parut deux faux témoins qui dépoſerent contre lui en ces termes: Nous lui avons entendu dire: Je peux détruire le Temple de Dieu, & le rebâtir trois jours après: Je détruirai ce Temple bâti par la main des hommes, & en trois jours j'en rebâtirai un autre, qui ne ſera point leur ouvrage. Mais le témoignage de ces perſonnes n'étoit pas ſuffiſant. Alors le Grand-Prêtre ſe levant au milieu de l'aſſemblée, interrogea Jeſus, & lui dit: Ne répondez-vous rien aux chefs d'accuſation intentés contre vous? Mais Jeſus garda le ſilence, & ne fit aucune réponſe.

Dès que le jour parut, les Anciens du peuple s'aſſemblerent avec les Princes des Prêtres & les Scribes; & l'ayant fait venir dans leur aſſemblée, Si vous êtes le Chriſt, lui dirent-ils, faites-nous-en votre déclaration. Si je vous le déclare, leur ré-

Digitized by Google

pondit-il, vous ne me croirez pas; & ſi je vous interroge à mon tour, vous ne me répondrez point, & vous ne me rendrez point la liberté; mais bientôt le Fils de l'homme ſera aſſis à la droite du Dieu tout-puiſſant. Vous êtes donc le Fils de Dieu? lui dirent-ils tous enſemble. Vous le dites, répondit Jeſus; je le ſuis. Le Grand-Prêtre l'interrogea de nouveau: Etes-vous, dit-il, le Chriſt, le Fils du Dieu béni? Je vous conjure au nom du Dieu vivant, de nous dire ſi vous êtes le Chriſt Fils de Dieu. Vous l'avez dit, je le ſuis, répondit Jeſus; mais je vous déclare qu'un jour vous verrez le Fils de l'homme aſſis à la droite de la majeſté de Dieu, & porté ſur les nuées du Ciel. Alors le Grand-Prêtre déchirant ſes vêtemens, Il a blaſphémé, dit-il; qu'avons-nous encore beſoin de témoins? vous venez de l'entendre blaſphémer: que vous en ſemble? Il mérite la mort, s'écrierent-ils: qu'eſt-il encore beſoin de témoins, puiſque nous l'avons nous-mêmes entendu ſe condamner de ſa propre bouche? Et toute l'aſſemblée le jugea digne de mort.

non reſpondebitis mihi, neque dimittetis: ex hoc autem erit Filius hominis ſedens à dextris virtutis Dei. Dixerunt autem omnes: Tu ergò es Filius Dei? Qui ait: Vos dicitis, quia ego ſum. Rursùm ſummus Sacerdos interrogabat eum, & dixit ei: Tu es Chriſtus, Filius Dei benedicti? adjuro te per Deum vivum, ut dicas nobis ſi tu es Chriſtus Filius Dei? Dicit illi Jeſus: Tu dixiſti; ego ſum: verumtamen dico vobis, amodò videbitis Filium hominis ſedentem à dextris virtutis Dei, & venientem in nubibus cœli. Tunc Princeps Sacerdotum ſcidit veſtimenta ſua, dicens: Blaſphemavit; quid adhùc egemus teſtibus? ecce nunc audiſtis blaſphemiam: quid vobis videtur? At illi reſpondentes, dixerunt: Reus eſt mortis; quid adhùc deſideramus teſtimonium? ipſi enim audivimus de ore ejus. Qui omnes condemnaverunt eſſe reum mortis.

Alors ils lui cracherent au viſage; & ceux qui le tenoient, le railloient en le frappant; & lui ayant bandé les yeux, ils lui appliquoient des coups de poing ſur le viſage; d'autres lui donnoient des ſoufflets, en diſant: Chriſt, fais-nous voir que tu es Prophète; devine qui t'a frappé. Et ils vomiſſoient beaucoup d'autres blaſphêmes contre lui.

Tunc expuerunt in faciem ejus: & viri qui tenebant illum, illudebant ei, cædentes; & velaverunt eum, & colaphis eum ceciderunt; alii autem palmas in faciem ejus dederunt; & interrogabant eum, dicentes: Prophetiza nobis, Chriſte, quis eſt qui te percuſſit? Et alia multa blaſphemantes, dicebant in eum.

Cependant Pierre étoit aſſis en bas, dans la cour. Une des ſervantes qui gardoit la porte du Grand-Prêtre, l'enviſa-

Petrus verò ſedebat foris in atrio deorsùm. Et acceſſit ad eum ancilla oſtiaria, una ex ancillis ſummi

Digitized by Google

Sacerdotis; & cùm eum fuiſſet intuita, dixit: Et hic cum illo erat. Numquid & tu ex Diſcipulis es hominis iſtius? Et tu cum Jeſu Galilæo eras. At ille negavit coram omnibus, dicens: Non ſum: mulier, non novi illum: neque ſcio, neque novi quid dicas. Stabant autem ſervi & miniſtri ad prunas, & calefaciebant ſe: erat autem cum eis & Petrus. Et exiit foràs ante atrium, & gallus cantavit.

Exeunte autem illo januam, vidit eum alia ancilla; & ait his qui erant ibi: Et hic erat cum Jeſu Nazareno. Et poſt puſillum, alius videns eum, dixit: Et tu de illis es. Erat autem Simon Petrus ſtans, & calefaciens ſe. Dixerunt ergò ei: Numquid & tu ex Diſcipulis ejus es? At ille iterùm negavit cum juramento, & dixit: Non ſum: non novi hominem.

Et poſt puſillum, intervallo facto quaſi horæ unius, alius quidam ex ſervis Pontificis, cognatus ejus cujus abſcidit Petrus auriculam, affirmabat dicens: Verè & hic cum illo erat, nam & Galilæus eſt. Nonne ego te vidi in horto cum illo? Rursùs acceſſerunt qui ſtabant, & dixerunt Petro: Verè & tu ex illis es, nam & Galilæus es; loquela tua manifeſtum te facit. Iterùm ergò negavit, & ait Petrus: Homo, neſcio quid dicis. Et tunc cœpit deteſtari, anathematizare, & jurare quia non noviſſet hominem. Et ſtatim, adhùc illo loquente, gallus iterùm cantavit. Et converſus Dominus, reſ-

gea, & dit: Celui-ci étoit auſſi avec cet homme: n'êtes-vous pas du nombre de ſes Diſciples? vous étiez auſſi avec Jeſus de Galilée. Il le nia publiquement: Non, dit-il, je n'en ſuis point: femme, je ne le connois point: j'ignore qui il eſt, & je ne ſais ce que vous me dites. Or les domeſtiques & les bas-Officiers, étoient auprès du feu, où ils ſe chauffoient; & Pierre étoit auſſi avec eux. Etant ſorti, il parut à l'entrée du veſtibule, & le coq chanta.

Comme il ſortoit, une autre ſervante l'apperçut, & dit à ceux qui étoient préſens: Celui-ci étoit auſſi avec Jeſus de Nazareth. Peu de tems après, un autre, l'ayant apperçu, lui dit: Vous êtes auſſi de ces gens-là. Or Simon Pierre étoit là, & ſe chauffoit. Ils lui dirent donc: N'êtes-vous pas auſſi de ſes Diſciples? Pierre le nia pour la ſeconde fois avec ſerment: Je n'en ſuis point, dit-il; je ne connois point cet homme.

Environ une heure après, un autre domeſtique du Grand-Prêtre, parent de celui à qui Pierre avoit coupé l'oreille, aſſuroit la même choſe: En vérité, diſoit-il, celui-ci étoit avec lui; car il eſt Galiléen: ne vous ai-je pas vu avec lui dans le jardin? Et ceux qui étoient préſens, s'approcherent, & dirent à Pierre: Vous êtes certainement de ces gens-là, car vous êtes Galiléen; votre langage vous fait aſſez connoître. Pierre le nia encore, en ces termes: Je ne ſais ce que vous me dites. Et alors il commença à faire des ſermens, & à jurer qu'il ne connoiſſoit point cet homme. Il parloit encore, & le coq chanta pour la ſeconde fois. En ce

Digitized by Google

moment, le Seigneur se retournant, regarda Pierre, & Pierre se souvint de la parole que Jesus lui avoit dite : Avant que le coq chante deux fois, vous me renoncerez trois fois. Alors Pierre sortit, & pleura amérement.

pexit Petrum. Et recordatus est Petrus verbi quod dixerat ei Jesus : Priusquàm gallus cantet bis, ter me negabis. Et egressus foràs Petrus, flevit amarè.

Pseaume 31.

HEUREUX ceux dont les iniquités sont pardonnées, & dont les péchés sont remis !

Heureux l'homme que le Seigneur ne regarde plus comme coupable, & dont le cœur est sans artifice !

Tant que je n'ai point confessé mon crime, j'ai poussé des cris continuels, & mes os languissans ont perdu leur force.

Votre main s'appesantissoit sur moi sans relâche ; mes remords étoient comme une épine qui me faisoit éprouver les douleurs les plus vives.

Enfin je vous ai confessé mon péché, ô mon Dieu, & je ne vous ai point caché mon injustice.

J'ai dit : Je confesserai contre moi-même mon iniquité au Seigneur ; & vous m'avez remis l'impiété de mon crime.

C'est pour cela que tous les Saints vous adresseront leurs prieres dans le tems propre à vous fléchir.

Et lorsque les flots de votre colere se répandront comme un déluge, ils n'arriveront pas jusqu'à eux.

Vous êtes mon refuge contre les maux qui m'environnent : mon Dieu, vous en qui je mets toute ma joie, délivrez-moi des ennemis qui m'obsedent.

Psalmus 31.

*BEATI quorum remissæ sunt iniquitates, * & quorum tecta sunt peccata.*

*Beatus vir cui non imputavit Dominus peccatum, * nec est in spiritu ejus dolus.*

*Quoniam tacui, inveteraverunt ossa mea, * dum clamarem totâ die.*

*Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua, * conversus sum in ærumna mea, dum configitur spina.*

*Delictum meum cognitum tibi feci, * & injustitiam meam non abscondi.*

*Dixi : Confitebor adversùm me injustitiam meam Domino ; * & tu remisisti impietatem peccati mei.*

*Pro hac orabit ad te omnis sanctus, * in tempore opportuno.*

*Verumtamen in diluvio aquarum multarum, * ad eum non approximabunt.*

*Tu es refugium meum à tribulatione, quæ circumdedit me : * exultatio mea, erue me à circumdantibus me.*

Digitized by Google

*Intellectum tibi dabo, & inſtruam te in via hac quâ gradieris; * firmabo ſuper te oculos meos.*

*Nolite fieri ſicut equus & mulus, * quibus non eſt intellectus.*

*In camo & fræno maxillas eorum conſtringe, * qui non approximant ad te.*

*Multa flagella peccatoris; * ſperantem autem in Domino miſericordia circumdabit.*

*Lætamini in Domino & exultate, juſti; * & gloriamini, omnes recti corde.*

Gloria Patri, &c.

Je vous éclairerai, m'a dit le Seigneur, je vous inſtruirai de la route que vous devez tenir; je fixerai ſur vous mes regards.

Gardez-vous de reſſembler aux animaux ſans intelligence.

Domptez, Seigneur, domptez l'orgueil de ceux qui s'éloignent de vous.

Les fléaux préparés par le pécheur, ſont en grand nombre; mais la bonté du Seigneur environne ceux qui eſperent en lui.

Pour vous, Juſtes, réjouiſſez-vous dans le Seigneur; & vous dont le cœur eſt plein de droiture, publiez la gloire de votre Dieu.

Gloire au Pere.

Oremus.

DESCENDAT, quæſumus, Domine, ſuper infirmum noſtrum (vel *ſuper infirmam noſtram*) *tuæ pietatis abundantia; ut qui* (vel *quæ*) *peccatorum mole premitur, benignitatis tuæ potentiâ recreetur; Per Chriſtum Dominum noſtrum.*

℟. *Amen.*

Prions.

QUE l'abondance de votre miſéricorde, Seigneur, ſe répande ſur votre ſerviteur (*ou* votre ſervante (malade); afin que celui (*ou* celle) qui eſt accablé (*ou* accablée) du poids de ſes péchés, ſoit ſoulagé (*ou* ſoulagée) par le ſecours puiſſant de votre bonté; par Jeſus-Chriſt notre Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Continuatio Paſſionis.

MANE autem facto, conſilium inierunt omnes principes Sacerdotum, cum Senioribus & Scribis & univerſo concilio, adversùs Jeſum, ut eum morti traderent. Et ſurgens omnis multitudo eorum, vinctentes Jeſum, adduxerunt eum à Caïpha in Prætorium, & tradiderunt Pontio Pilato Præſidi. Erat autem manè. Et ipſi non introierunt in Prætorium,

Suite de la Paſſion.

DÈS le matin, tous les Princes des Prêtres, avec les Anciens, les Scribes & toute l'aſſemblée, tinrent conſeil contre Jeſus pour le faire mourir. Et toute l'aſſemblée s'étant levée, ils lierent Jeſus, & l'emmenerent de la maiſon de Caïphe au Prétoire, & le livrerent à Ponce-Pilate leur Gouverneur. Or c'étoit le matin; & ils n'entrerent point dans

Digitized by Google

le Prétoire, afin de ne contracter aucune souillure qui les empêchât de manger la Pâque.

Alors Judas qui l'avoit trahi, le voyant condamné, fut touché de repentir; & reportant aux Princes des Prêtres & aux Anciens les trente pièces d'argent qu'il en avoit reçues, J'ai péché, leur dit-il, parce que j'ai livré le sang innocent. Que nous importe? lui répondit l'assemblée: c'est votre affaire. Et après avoir jetté l'argent dans le Temple, il se retira, & alla se pendre. Or les Princes des Prêtres dirent en prenant cet argent: Il n'est pas permis de le mettre dans le trésor, parce que c'est le prix du sang. Et après avoir délibéré, ils en acheterent le champ d'un Potier, pour la sépulture des étrangers. De-là vient que ce champ s'appelle encore aujourd'hui, *Haceldama*, c'est-à-dire, *le Champ du Sang*. Alors fut accompli ce qui avoit été dit par le Prophète Jérémie: Ils ont reçu trente pièces d'argent pour prix de celui qui a été apprécié, & de la personne duquel ils ont traité avec les enfans d'Israël; & ils les ont données pour en acheter le champ d'un Potier.

ut non contaminarentur, sed ut manducarent Pascha.

Tunc videns Judas qui eum tradidit, quòd damnatus esset, pœnitentiâ ductus, retulit triginta argenteos Principibus Sacerdotum & Senioribus, dicens: Peccavi, tradens sanguinem justum. At illi dixerunt: Quid ad nos? tu videris. Et projectis argenteis in Templo, recessit; & abiens, laqueo se suspendit. Principes autem Sacerdotum, acceptis argenteis, dixerunt: Non licet eos mittere in corbonam, quia pretium sanguinis est. Consilio autem inito, emerunt ex illis agrum figuli, in sepulturam peregrinorum. Propter hoc vocatus est ager ille, Haceldama, hoc est, ager sanguinis, usque in hodiernum diem. Tunc impletum est quod dictum est per Jeremiam Prophetam, dicentem: Et acceperunt triginta argenteos, pretium appretiati quem appretiaverunt à filiis Israël, & dederunt eos in agrum figuli.

Pseaume 37.

SEIGNEUR, ne me reprenez pas dans votre fureur, & ne me punissez pas dans votre colere;

Parce que j'ai été percé de vos traits, & que votre bras s'est appesanti sur moi.

Votre courroux ne laisse aucune partie saine dans ma chair; & la vue de mes péchés me trouble jusqu'au fond des os.

Psalmus 37.

*DOMINE, ne in furore tuo arguas me, * neque in ira tua corripias me;*

*Quoniam sagittæ tuæ infixæ sunt mihi, * & confirmasti super me manum tuam.*

*Non est sanitas in carne mea à facie iræ tuæ; * non est pax ossibus meis à facie peccatorum meorum.*

Quoniam

Digitized by Google

*Quoniam iniquitates meæ ſupergreſſæ ſunt caput meum, * &, ſicut onus grave, gravatæ ſunt ſuper me.*

Mes iniquités ſe ſont élevées par-deſſus ma tête, & j'en ſuis accablé comme d'un peſant fardeau.

*Putruerunt & corruptæ ſunt cicatrices meæ, * à facie inſipientiæ meæ.*

La corruption s'eſt miſe dans mes plaies : c'eſt ainſi que j'ai porté la peine de mes égaremens.

*Miſer factus ſum, & curvatus ſum uſque in finem; * totâ die contriſtatus ingrediebar :*

J'étois courbé ſous le poids du malheur ; & tous mes pas annonçoient la triſteſſe la plus profonde.

*Quoniam lumbi mei impleti ſunt ſunt illuſionibus, * & non eſt ſanitas in carne meâ.*

Mes flancs brûlent d'un feu qui me conſume : je n'ai aucune partie ſaine dans mon corps.

*Afflictus ſum & humiliatus ſum nimis; * rugiebam à gemitu cordis mei.*

Affligé, abattu, j'ai pouſſé du fond de mon cœur les rugiſſemens de la douleur la plus vive.

*Domine, ante te omne deſiderium meum, * & gemitus meus à te non eſt abſconditus.*

Vous les entendez, Seigneur, ces ſoupirs de mon ame, & mes gémiſſemens ne vous ſont pas inconnus.

*Cor meum conturbatum eſt, dereliquit me virtus mea; * & lumen oculorum meorum, & ipſum non eſt mecum.*

Mon cœur eſt dans le trouble, mes forces m'abandonnent, & mes yeux ſont éteints.

*Amici mei & proximi mei * adverſum me appropinquaverunt & ſteterunt.*

Mes amis & mes proches ſe ſont déclarés & élevés contre moi.

*Et qui juxta me erant, de longè ſteterunt; * & vim faciebant qui quærebant animam meam.*

Ceux qui m'étoient le plus attachés, ſe ſont retirés ; tandis que ceux qui en vouloient à ma vie, uſoient de violence à mon égard.

*Et qui inquirebant mala mihi, locuti ſunt vanitates, * & dolos totâ die meditabantur.*

Ceux qui cherchoient à me perdre, ont publié des menſonges, & ils méditent ſans ceſſe les moyens de me ſurprendre.

*Ego autem tanquam ſurdus non audiebam, * & ſicut mutus non aperiens os ſuum.*

Pour moi je n'entendois rien, comme ſi j'euſſe été ſourd ; & je n'ouvrois pas plus la bouche, que ſi j'euſſe été muet.

*Et factus ſum ſicut homo non audiens *, & non habens in ore ſuo redargutiones.*

Je ſuis devenu ſemblable à un homme qui n'entend point, & qui n'a pas une ſeule parole à répliquer.

Quoniam in te, Domine, ſpe-

J'ai mis, Seigneur, mon eſpé-

rance en vous ; vous m'exaucerez, vous qui êtes mon Seigneur & mon Dieu.

Ne permettez pas, ai-je dit au Seigneur, que je fois pour mes ennemis un ſujet de triomphe : déjà leur bouche orgueilleuſe m'a inſulté, quand ils ont vu mes pieds chancelans.

Mais, ô mon Dieu, je ſuis prêt à ſubir toute la rigueur de votre juſtice ; & le regret le plus vif de mon crime ne ceſſera d'occuper mon eſprit.

J'avoue hautement mon iniquité, & la penſée de mon péché me ſera toujours préſente.

Cependant mes ennemis ſubſiſtent & ſe fortifient contre moi ; & le nombre de ceux qui me haïſſent injuſtement, s'accroît de jour en jour.

Ceux qui me rendent le mal pour le bien, me déchiroient par leurs médiſances, parce que j'étois attaché à la vertu.

Mais vous, Seigneur, ne m'abandonnez pas : ô mon Dieu, ne vous éloignez pas de moi.

Seigneur Dieu de mon ſalut, hâtez-vous de me ſecourir.

Gloire au Pere.

*ravi, * tu exaudies me, Domine Deus meus.*

*Quia dixi : Nequandò ſupergaudeant mihi inimici mei ; * & dum commoventur pedes mei, ſuper me magna locuti ſunt.*

*Quoniam ego in flagella paratus ſum, * & dolor meus in conſpectu meo ſemper.*

*Quoniam iniquitatem meam annuntiabo, * & cogitabo pro peccato meo.*

*Inimici autem mei vivunt, & confirmati ſunt ſuper me ; * & multiplicati ſunt qui oderunt me iniquè.*

*Qui retribuunt mala pro bonis, detrahebant mihi, * quoniam ſequebar bonitatem.*

*Ne derelinquas me, Domine, Deus meus, * ne diſceſſeris à me.*

*Intende in adjutorium meum, * Domine, Deus ſalutis meæ.*

Gloria Patri, &c.

Prions.

SANCTIFIEZ, s'il vous plaît, Seigneur, les douleurs de votre ſerviteur (ou de votre ſervante) malade ; afin que la violence de la maladie qui affoiblit ſon corps, ſerve par votre miſéricorde à fortifier ſon ame ; Par Jeſus-Chriſt notre Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Orémus.

SANCTIFICA, quæſumus, Domine, infirmi noſtri N. (vel infirmæ noſtræ N.) dolores ; ut, ſi morbi vis exteriùs valet ad debilitationem corporis, profit interiùs per miſericordiam tuam ad vegetationem mentis ; Per Chriſtum Dominum noſtrum.

℟. Amen.

Digitized by Google

Continuatio Paſſionis.

EXIVIT Pilatus ad eos foràs, & dixit : Quam accuſationem affertis adversùs hominem hunc ? Reſponderunt, & dixerunt ei : Si non eſſet hic malefactor, non tibi tradidiſſemus eum. Dixit ergò eis Pilatus : Accipite eum vos, & ſecundùm legem veſtram judicate eum. Dixerunt ergò ei Judæi : Nobis non licet interficere quemquam. Ut ſermo Jeſu impleretur, quem dixit, ſignificans quâ morte eſſet moriturus. Cœperunt autem illum accuſare, dicentes : Hunc invenimus ſubvertentem gentem noſtram, & prohibentem tributa dare Cæſari, & dicentem ſe Chriſtum regem eſſe.

Introivit ergò iterùm in Prætorium Pilatus, & vocavit Jeſum. Jeſus autem ſtetit ante Præſidem ; & interrogavit eum Præſes, dicens : Tu es Rex Judæorum ? Reſpondit Jeſus : A temetipſo hoc dicis, an alii dixerunt tibi de me ? Reſpondit Pilatus : Numquid ego Judæus ſum ? Gens tua & Pontifices tradiderunt te mihi : quid feciſti ? Reſpondit Jeſus : Regnum meum non eſt de hoc mundo : ſi ex hoc mundo eſſet regnum meum, miniſtri mei utique decertarent, ut non traderer Judæis ; nunc autem regnum meum non eſt hinc. Dixit itaque ei Pilatus : Ergò Rex es tu ? Reſpondit Jeſus : Tu dicis, quia Rex ſum ego : ego in hoc natus ſum, & ad hoc veni in mundum, ut teſtimonium perhibeam veritati : omnis qui eſt ex veritate, audit vocem meam. Dicit ei Pilatus : Quid eſt

Suite de la Paſſion.

PILATE étant ſorti, vint trouver les Juifs ; & leur adreſſant la parole, De quel crime, dit-il, accuſez-vous cet homme ? Si ce n'étoit pas un malfaiteur, lui répondirent-ils, nous ne vous l'aurions pas livré. Prenez-le vous-mêmes, répartit Pilate, & jugez-le ſelon votre loi. Il ne nous eſt pas permis de condamner à mort, lui répondirent les Juifs. Afin que s'accomplît la parole que Jeſus avoit dite, lorſqu'il avoit marqué de quelle mort il devoit mourir. Et ils commencerent à l'accuſer en ces termes : Nous avons trouvé cet homme pervertiſſant notre Nation, empêchant de payer les tributs à Céſar, & prenant la qualité de Roi & de Chriſt.

Pilate étant rentré dans le Prétoire, fit venir Jeſus. Or Jeſus ayant comparu devant le Gouverneur, celui-ci l'interrogea de cette ſorte : Êtes-vous le Roi des Juifs ? Eſt-ce de votre chef, lui répondit Jeſus, ou ſur le rapport d'autrui, que vous me faites cette queſtion ? Eſt-ce que je ſuis Juif ? répliqua Pilate : c'eſt votre nation & les Princes des Prêtres qui vous ont mis entre mes mains : qu'avez-vous fait ? Mon regne n'eſt pas de ce monde, répondit Jeſus : ſi mon regne étoit de ce monde, ſans doute j'aurois eu des gardes pour me défendre, & je ne ſerois pas maintenant au pouvoir des Juifs ; mais, je vous le déclare, mon regne n'eſt point d'ici-bas. Vous êtes donc Roi ? reprit Pilate. Vous le dites, répondit Jeſus, je ſuis Roi : c'eſt pour rendre témoignage à la vérité, que je ſuis né & venu au monde :

Digitized by Google

tout homme qui aime la vérité, prête l'oreille à ma voix. Qu'eſt-ce que la vérité? dit Pilate. A ces mots, il ſortit de nouveau pour ſe rendre auprès des Juifs, & dit aux Princes des Prêtres & au Peuple : Je ne trouve en cet homme aucun ſujet de condamnation. Et Jeſus étant accuſé en pluſieurs chefs par les Princes des Prêtres, & par les Anciens, ne fit aucune réponſe. Alors Pilate l'interrogea encore : N'entendez-vous pas, lui dit-il, tout ce que les témoins dépoſent contre vous? Vous ne répondez point! voyez de combien de choſes on vous accuſe. Mais Jeſus ne répondit plus rien, & l'étonnement du Gouverneur étoit extrême.

Les Juifs redoubloient leurs inſtances, & diſoient: Il ſouleve le peuple en répandant ſa doctrine par toute la Judée, depuis la Galilée juſqu'ici. Pilate entendant nommer la Galilée, demanda ſi Jeſus étoit Galiléen. Et ayant appris qu'il étoit du reſſort d'Hérode, il le renvoya à ce Prince, qui pour lors étoit auſſi à Jéruſalem. Lorſqu'Hérode vit Jeſus, il en eut une grande joie; car depuis long-tems il ſouhaitoit de le voir, parce qu'il avoit beaucoup entendu parler de lui, & qu'il eſpéroit de lui voir faire quelque miracle. Il lui fit donc pluſieurs queſtions; mais Jeſus ne lui répondit rien. Cependant les Princes des Prêtres & les Scribes étoient préſens, & perſiſtoient à l'accuſer. Hérode, avec ſa Cour, le mépriſa; & l'ayant fait revêtir d'une robe blanche, il le traita avec dériſion, & le renvoya à Pilate. Et ce jour-là Hérode & Pilate ſe réconcilierent, car auparavant ils étoient ennemis.

veritas? Et cùm hoc dixiſſet, iterùm exivit ad Judæos, ad Principes Sacerdotum & turbas, & dicit eis: Nihil invenio cauſæ in hoc homine. Et cùm accuſaretur à Principibus Sacerdotum & Senioribus in multis, nihil reſpondit. Pilatus autem rursùm interrogavit eum, dicens: Non audis quanta adversùm te dicunt teſtimonia? non reſpondes quidquam! vide in quantis te accuſant. Jeſus autem ampliùs nihil reſpondit ei ad ullum verbum; ita ut miraretur Præſes vehementer.

At illi invaleſcebant, dicentes: Commovet populum, docens per univerſam Judæam, incipiens à Galilæa uſque hùc. Pilatus autem audiens Galilæam, interrogavit ſi homo Galilæus eſſet. Et ut cognovit quòd de Herodis poteſtate eſſet, remiſit eum ad Herodem, qui & ipſe Jeroſolymis erat illis diebus. Herodes autem, viſo Jeſu, gaviſus eſt valdè; erat enim cupiens ex multo tempore videre eum, eò quòd audierat multa de eo, & ſperabat ſignum aliquod videre ab eo fieri. Interrogabat autem eum multis ſermonibus. At ipſe nihil illi reſpondebat. Stabant autem Principes Sacerdotum, & Scribæ, conſtanter accuſantes eum. Sprevit autem illum Herodes cum exercitu ſuo; & illuſit indutum veſte albâ, & remiſit ad Pilatum. Et facti ſunt amici Herodes & Pilatus in ipſa die: nam antè inimici erant ad invicem.

Digitized by Google

Psalmus 50.

*MISERERE meî, Deus, * secundùm magnam misericordiam tuam.*

*Et secundùm multitudinem miserationum tuarum * dele iniquitatem meam.*

*Ampliùs lava me ab iniquitate mea, * & à peccato meo munda me,*

*Quoniam iniquitatem meam ego cognoſco, * & peccatum meum contra me eſt ſemper.*

*Tibi ſoli peccavi, & malum coram te feci; * ut juſtificeris in ſermonibus tuis, & vincas cùm judicaris:*

*Ecce enim in iniquitatibus conceptus ſum, * & in peccatis concepit me mater mea.*

*Ecce enim veritatem dilexiſti, * incerta & occulta ſapientiæ tuæ manifeſtaſti mihi.*

*Aſperges me hyſſopo, & mundabor; * lavabis me, & ſuper nivem dealbabor.*

*Auditui meo dabis gaudium & lætitiam, * & exultabunt oſſa humiliata.*

*Averte faciem tuam à peccatis meis, * & omnes iniquitates meas dele.*

*Cor mundum crea in me, Deus, * & ſpiritum rectum innova in viſceribus meis.*

Pſeaume 50.

AYEZ pitié de moi, ô mon Dieu, ſelon votre grande miſéricorde.

Daignez effacer mon crime, ſelon l'étendue infinie de votre clémence.

Lavez-moi de plus en plus de mon iniquité, & purifiez-moi de mon péché.

Je reconnois mon iniquité, & mon péché eſt ſans ceſſe préſent à mes yeux.

Vous ſeul avez été témoin de mon péché, & c'eſt en votre préſence que j'ai commis le crime: je l'avoue hautement, afin que vous ſoyez reconnu juſte dans vos décrets, & victorieux de quiconque oſera vous juger.

J'ai été conçu dans l'iniquité, vous le ſavez, ô mon Dieu; & j'étois coupable à vos yeux dès le ſein de ma mere.

Vous aimez l'hommage d'un cœur ſincere; & c'eſt pour cela que vous m'avez inſtruit des plus profonds myſteres de votre ſageſſe.

Vous m'arroſerez avec l'hyſope, & je ſerai purifié; vous me laverez, & ma blancheur effacera celle de la neige.

Daignez me faire entendre une parole de conſolation; elle portera la joie dans mon cœur, & mes os briſés de douleur, treſſailliront d'alégreſſe.

Détournez vos regards de deſſus mes péchés, & effacez toutes mes iniquités.

Créez en moi un cœur pur, ô mon Dieu, & renouvellez dans mon intérieur l'eſprit de droiture.

Digitized by Google

Ne me rejettez pas de votre préſence, & ne retirez pas de moi votre Eſprit ſaint.

*Ne projicias me à facie tua, * & Spiritum ſanctum tuum ne auferas à me.*

Rendez-moi la joie par le ſalut que j'attens de vous; & fortifiez-moi par votre Eſprit ſouverain.

*Redde mihi lætitiam ſalutaris tui, * & Spiritu principali confirma me.*

J'enſeignerai aux pécheurs les préceptes de votre Loi; & les impies retourneront à vous.

*Docebo iniquos vias tuas; * & impii ad te convertentur.*

Mon Dieu, ô Dieu de mon ſalut, délivrez-moi du ſang que j'ai répandu; & ma langue, dans les tranſports de ſon alégreſſe, publiera votre juſtice.

*Libera me de ſanguinibus, Deus, Deus ſalutis meæ; * & exultabit lingua mea juſtitiam tuam.*

Vous ouvrirez mes lèvres, Seigneur, & ma bouche publiera vos louanges.

*Domine, labia mea aperies; * & os meum annuntiabit laudem tuam.*

Ah! ſi vous exigiez des ſacrifices, je me ſerois empreſſé de vous en offrir; mais les holocauſtes n'ont rien qui vous ſoit agréable.

*Quoniam, ſi voluiſſes, ſacrificium dediſſem utique; * holocauſtis non delectaberis.*

Le ſacrifice digne de Dieu, eſt une ame pénétrée d'une vive douleur: ô mon Dieu, vous ne rejetterez pas un cœur contrit & humilié.

*Sacrificium Deo ſpiritus contribulatus; * cor contritum & humiliatum, Deus, non deſpicies.*

Seigneur, faites ſentir à Sion les effets de votre bonté, afin que les remparts de Jéruſalem ſoient bâtis.

*Benignè fac, Domine, in bona voluntate tua Sion, * ut ædificentur muri Jeruſalem.*

C'eſt alors que les ſacrifices de juſtice, les offrandes & les holocauſtes vous ſeront agréables: c'eſt alors qu'on chargera votre Autel de victimes.

*Tunc acceptabis ſacrificium juſtitiæ, oblationes & holocauſta; * tunc imponent ſuper altare tuum vitulos.*

Gloire au Pere.

Gloria Patri, &c.

Prions.

Orémus.

SOutenez, Seigneur, la foibleſſe de votre ſerviteur (*ou* de votre ſervante) malade, par les remedes de votre bonté; afin que l'affoibliſſement du corps, que produit la ma-

MISERICORDIÆ tuæ remediis fragilitas infirmi noſtri N. (vel *infirmæ noſtræ* N.) *ſubſidiat; ut qui* (vel *quæ*) *per morbum atteritur in corpore, tuâ clementiâ reparetur*

in mente ; Per Chriſtum Dominum noſtrum.

℣. *Amen.*

Continuatio Paſſionis.

PILATUS, convocatis Principibus Sacerdotum, & Magiſtratibus, & plebe, dixit ad illos : Obtuliſtis mihi hunc hominem, quaſi avertentem populum ; & ecce ego coram vobis interrogans, nullam cauſam invenio in homine iſto ex his in quibus eum accuſatis. Sed neque Herodes ; nam remiſi vos ad illum, & ecce nihil dignum morte actum eſt ei. Emendatum ergò illum dimittam. Neceſſe autem habebat Præſes dimittere eis per diem feſtum, unum vinctum quem voluiſſent. Habebat autem tunc vinctum inſignem, qui dicebatur Barabbas. Erat autem Barabbas latro, qui cum ſeditioſis erat vinctus, qui in ſeditione fecerat homicidium. Et turba cœpit rogare, ſicut ſemper faciebat illis. Congregatis ergò reſpondit eis, & dixit Pilatus : Ego nullam invenio in eo cauſam : eſt autem conſuetudo vobis, ut unum dimittam vobis in Paſcha ; vultis ergò dimittam vobis Regem Judæorum ? quem vultis dimittam vobis, Barabbam, an Jeſum qui dicitur Chriſtus ? Sciebat enim quòd per invidiam tradidiſſent eum ſummi Sacerdotes.

ladie, ſoit avantageuſement réparé dans l'ame par les effets de votre clémence ; C'eſt ce que nous vous demandons par Jeſus-Chriſt notre Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Suite de la Paſſion.

PILATE ayant fait venir les Princes des Prêtres, les Magiſtrats & le peuple, Vous m'avez, dit-il, préſenté cet homme, comme détournant le peuple de l'obéiſſance ; & vous avez vu que je l'ai interrogé en votre préſence, ſans trouver en lui aucun ſujet de condamnation ſur les chefs dont vous l'accuſez. Hérode en a porté le même jugement ; car je vous ai renvoyés à lui, & il eſt clair qu'il ne l'a point traité comme un homme qui auroit mérité la mort. Je le ferai donc punir, & le remettrai en liberté. Or le Gouverneur étoit obligé de leur relâcher à la Fête de Pâque un priſonnier, à leur choix. Il y en avoit alors un fameux, nommé Barabbas ; c'étoit un voleur qui avoit été mis en priſon avec des ſéditieux, & qui avoit commis un meurtre dans une révolte. Et les Juifs demanderent à Pilate de leur accorder la grace qu'il ne leur refuſoit jamais. Pilate les voyant aſſemblés, Je ne trouve, leur répondit-il, cet homme coupable d'aucun crime : mais c'eſt un uſage établi parmi vous, qu'à la Fête de Pâque je vous relâche un criminel ; voulez-vous donc que je vous délivre le Roi des Juifs ? Lequel voulez-vous que je vous relâche, Barabbas, ou Jeſus qu'on appelle le Chriſt ? Car il ſavoit bien que c'étoit par envie que les Princes des Prêtres le lui avoient livré.

Digitized by Google

Comme il étoit assis sur son Tribunal, son épouse lui envoya dire : Ne vous mêlez point de l'affaire de ce Juste ; car j'ai eu cette nuit, à son occasion, un songe très-inquiétant. Mais les Princes des Prêtres & les Anciens ameuterent le peuple, & lui persuaderent de demander qu'il leur délivrât plutôt Barabbas, & de faire périr Jesus. Lequel des deux voulez-vous que je vous délivre ? leur dit le Gouverneur. Défaites-nous de cet homme, s'écria tout le peuple, & relâchez-nous Barabbas.

Pilate qui desiroit de sauver Jesus, leur adressa encore la parole : Que voulez-vous donc, leur dit-il, que je fasse du Roi des Juifs, qu'on appelle le Christ ? Mais ils s'écrierent tous une seconde fois : Crucifiez-le, crucifiez-le. Quel mal a-t-il donc fait ? reprit Pilate : je ne trouve en lui nul crime qui mérite la mort ; je vais donc le faire punir, & le renvoyer. Mais ils insistoient de plus en plus, & demandoient à grands cris qu'il fût crucifié, & leurs clameurs redoubloient à chaque instant.

Alors Pilate prit Jesus, & le fit flageller. Et les soldats du Gouverneur ayant emmené Jesus dans la cour du Prétoire, y assemblerent autour de lui toute la cohorte, lui ôterent ses vêtemens, & jetterent sur lui un manteau de pourpre ; puis ayant fait une couronne d'épines entrelassées, ils la lui mirent sur la tête, avec une canne de roseau à la main droite ; & fléchissant le genou devant lui, ils lui disoient par dérision : Roi des Juifs, je vous salue ; ils lui donnoient des soufflets, lui frappoient la tête avec la canne de roseau, & lui crachoient au visage.

Sedente autem illo pro Tribunali, misit ad eum uxor ejus, dicens : Nihil tibi & justo illi ; multa enim passa sum hodiè per visum propter eum. Principes autem Sacerdotum & Seniores concitaverunt turbam, ut peterent Barabbam, Jesum verò perderent. Respondens autem Præses, ait illis : Quem vultis de duobus dimitti ? Exclamavit autem simul universa turba, dicens : Tolle hunc, & dimitte nobis Barabbam.

Pilatus autem iterùm respondens, ait illis, volens dimittere Jesum : Quid ergò vultis faciam Regi Judæorum, qui dicitur Christus ? At illi omnes iterùm clamaverunt, dicentes : Crucifige, crucifige eum. Ille autem tertiò dixit ad illos : Quid enim mali fecit iste ? nullam causam mortis invenio in eo ; corripiam ergò illum, & dimittam. At illi magis clamabant vocibus magnis, postulantes ut crucifigeretur ; & invalescebant voces eorum.

Tunc ergò apprehendit Pilatus Jesum, & flagellavit. Milites autem Præsidis, suscipientes Jesum in Prætorium, duxerunt eum in atrium Prætorii, & congregaverunt ad eum universam cohortem : & exuentes eum, chlamydem coccineam circumdederunt ei : & plectentes coronam de spinis, posuerunt super caput ejus, & arundinem in dextera ejus ; & veniebant ad eum, & genu flexo ante eum, illudebant ei. Et cæperunt salutare eum, dicentes : Ave, Rex Judæorum. Et dabant ei alapas, & percutiebant caput ejus arundine, & conspuebant eum.

Exivit

Digitized by Google

Exivit ergò iterùm Pilatus foràs, & dicit eis : Ecce adduco vobis eum foràs, ut cognoſcatis quia nullam invenio in eo cauſam. (Exivit ergò Jeſus portans coronam ſpineam & purpureum veſtimentum.) Et dicit eis : Ecce homo. Cùm ergò vidiſſent eum Pontifices & miniſtri, clamabant, dicentes : Crucifige, crucifige eum. Dicit eis Pilatus : Accipite eum vos, & crucifigite ; ego enim non invenio in eo cauſam. Reſponderunt ei Judæi : Nos legem habemus, & ſecundùm legem debet mori, quia Filium Dei ſe fecit. Cùm ergò audiſſet Pilatus hunc ſermonem, magis timuit.

Et ingreſſus eſt Prætorium iterùm ; & dixit ad Jeſum : Undè es tu ? Jeſus autem reſponſum non dedit ei. Dicit ergò ei Pilatus : Mihi non loqueris ? neſcis quia poteſtatem habeo crucifigere te, & poteſtatem habeo dimittere te ? Reſpondit Jeſus : Non haberes poteſtatem adversùm me ullam, niſi tibi datum eſſet deſuper : propterea qui me tradidit tibi, majus peccatum habet. Et exindè quærebat Pilatus dimittere eum. Judæi autem clamabant, dicentes : Si hunc dimittis, non es amicus Cæſaris ; omnis enim qui ſe Regem facit, contradicit Cæſari.

Pilatus autem cùm audiſſet hos ſermones, adduxit foràs Jeſum ; & ſedit pro tribunali, in loco qui dicitur Lithoſtrotos, Hebraicè autem Gabbatha. Erat autem Paraſceve

Pilate ſortit encore une fois : Le voici, dit-il aux Juifs ; je vous l'amene dehors, pour vous déclarer que je ne le trouve coupable d'aucun crime. Jeſus parut en même-tems, la couronne d'épines ſur la tête, & le manteau de pourpre ſur le corps. Voilà l'homme, leur dit Pilate. A ce ſpectacle, les Princes des Prêtres & les officiers s'écrierent : Crucifiez-le, crucifiez-le. Prenez-le vous-mêmes, repartit Pilate, & le crucifiez ; car pour moi je ne trouve aucune raiſon de le condamner. Nous avons une loi, repliquerent les Juifs ; & ſelon cette loi il mérite la mort, parce qu'il s'eſt déclaré Fils de Dieu. A ces mots, Pilate fut ſaiſi d'une nouvelle frayeur.

Il rentra dans le Prétoire, & dit à Jeſus : D'où êtes-vous ? Mais Jeſus ne lui fit aucune réponſe. Vous ne me parlez point ! reprit Pilate. Ignorez-vous que j'ai le pouvoir de vous faire mettre en croix, ou de vous rendre la liberté ? Vous n'auriez, répondit Jeſus, aucun pouvoir ſur ma perſonne, ſi vous ne l'aviez reçu d'en-haut. C'eſt pourquoi celui qui m'a mis entre vos mains, eſt coupable d'un plus grand péché. Depuis ce moment, Pilate cherchoit un moyen pour le délivrer ; mais les Juifs élevant la voix, Si vous le délivrez, s'écrierent-ils, vous n'êtes point ami de Céſar ; car quiconque prend le titre de Roi, ſe déclare contre Céſar.

Pilate les entendant parler de la ſorte, mena Jeſus dehors, & s'aſſit ſur ſon tribunal, en un lieu appellé en Grec *Lithoſtrotos*, & en Hébreu *Gabbatha*. Or c'étoit la veille du

Sabbat de Pâques, ſur la ſixiéme heure du jour. Voilà votre Roi, dit Pilate. Défaites-nous de cet homme, s'écrierent les Juifs, délivrez-nous de lui, crucifiez-le. Quoi ! repliqua Pilate, crucifierai-je votre Roi ? Nous n'avons d'autre Roi que Céſar, dirent les Princes des Prêtres. Pilate voyant qu'il ne gagnoit rien, mais qu'au contraire la ſédition s'échauffoit de plus en plus, ſe fit donner de l'eau ; & ſe lavant les mains en préſence du peuple, Je ſuis innocent, dit-il, de la mort de ce Juſte ; prenez-y garde, ce ſera vous qui en répondrez. Tout le peuple s'écria : Que ſon ſang retombe ſur nous, & ſur nos enfans. Enfin Pilate voulant contenter le peuple, leur accorda ce qu'ils demandoient. Et il leur délivra, ſelon leur deſir, Barabbas, qui avoit été mis en priſon pour crime de ſédition & de meurtre : & ayant déjà fait flageller Jeſus, il l'abandonna à leur volonté, pour être crucifié.

Paſchæ, horâ quaſi ſextâ ; & dicit Judæis : Ecce Rex veſter. Illi autem clamabant : Tolle, tolle, crucifige eum. Dicit eis Pilatus : Regem veſtrum crucifigam ? Reſponderunt Pontifices : Non habemus Regem niſi Cæſarem. Videns autem Pilatus quia nihil proficeret, ſed magis tumultus fieret, acceptâ aquâ, lavit manus coram populo, dicens : Innocens ego ſum à ſanguine juſti hujus ; vos videritis. Et reſpondens univerſus populus, dixit : Sanguis ejus ſuper nos, & ſuper filios noſtros. Pilatus autem volens populo ſatisfacere, adjudicavit fieri petitionem eorum. Dimiſit autem illis eum, qui propter homicidium & ſeditionem miſſus fuerat in carcerem, quem petebant ; Jeſum autem flagellatum tradidit voluntati eorum, ut crucifigeretur.

Pſeaume 101.

SEIGNEUR, exaucez ma priere, & que mes cris pénetrent juſqu'à vous.

Ne détournez pas vos regards de deſſus moi : en quelque tems que je ſois dans l'affliction, prêtez l'oreille à ma voix.

En quelque jour que je vous invoque, hâtez-vous de m'exaucer.

Car mes jours ſe ſont évanouis comme la fumée ; & mes os ſe ſont deſſéchés comme le bois le plus aride.

Semblable à l'herbe frappée de

Pſalmus 101.

*DOMINE, exaudi orationem meam, * & clamor meus ad te veniat.*

*Non avertas faciem tuam à me : * in quacumque die tribulor, inclina ad me aurem tuam.*

*In quacumque die invocavero te, * velociter exaudi me.*

*Quia defecerunt ſicut fumus dies mei, * & oſſa mea ſicut cremium aruerunt.*

Percuſſus ſum ut fœnum, & aruit

Digitized by Google

*cor meum, * quia oblitus ſum comedere panem meum.*

l'ardeur du ſoleil, je ſuis tombé dans une extrême langueur, parceque j'ai oublié de prendre ma nourriture.

*A voce gemitûs mei * adhæſit os meum carni meæ.*

A force de gémiſſemens & de ſoupirs, je ſuis tombé dans une maigreur qui a collé ma chair contre mes os.

*Similis factus ſum pellicano ſolitudinis; * factus ſum ſicut nycticorax in domicilio.*

Je ſuis devenu ſemblable au pélican du déſert, ou à l'oiſeau de la nuit, qui cherche dans ſa retraite un aſyle contre la lumiere.

*Vigilavi, * & factus ſum ſicut paſſer ſolitarius in tecto.*

Je ſuis épuiſé à force de veiller; & je reſſemble au paſſereau ſolitaire ſur un toit.

*Totâ die exprobrabant mihi inimici mei; * & qui laudabant me, adversùm me jurabant.*

Mes ennemis m'inſultoient tout le jour, & ceux qui me combloient d'éloges, conſpirent contre moi.

*Quin cinerem tanquam panem manducabam, * & potum meum cum fletu miſcebam.*

Je mange la cendre comme le pain; & les larmes que je répands, ſe mêlent à mon breuvage.

*A facie iræ & indignationis tuæ, * quia elevans allisiſti me.*

Je porte le poids de votre colere & de votre indignation; car, après m'avoir élevé, vous m'avez briſé contre terre.

*Dies mei ſicut umbra declinaverunt, * & ego ſicut fœnum arui.*

Mes jours ont paſſé comme l'ombre, & je ſuis deſſéché comme l'herbe que la faulx a moiſſonnée.

*Tu autem, Domine, in æternum permanes, * & memoriale tuum in generationem & generationem.*

Pour vous, Seigneur, vous demeurez éternellement; & la mémoire de votre Nom paſſera de ſiecle en ſiécle.

*Tu exurgens miſereberis Sion, * quia tempus miſerendi ejus, quia venit tempus.*

Vous paroîtrez enfin, & vous aurez pitié de Sion; puiſque le tems eſt venu d'avoir compaſſion d'elle, ce tems que vous avez marqué vous-même.

*Quoniam placuerunt ſervis tuis lapides ejus, * & terræ ejus miſerebuntur.*

Car les pierres de Sion ſont cheres à vos ſerviteurs; & ils s'attendriſſent ſur ſes ruines.

*Et timebunt gentes nomen tuum, Domine, * & omnes reges terræ gloriam tuam:*

Les nations craindront votre Nom, Seigneur, & tous les Rois de la terre publieront votre gloire:

*Quia ædificavit Dominus Sion, *

Lorſque vous aurez rebâti Sion,

& que vous y aurez fait éclater votre puiſſance.

& videbitur in gloria ſua.

Le Seigneur a tourné ſes regards ſur la priere des humbles, & il n'a pas rejetté leurs demandes.

*Reſpexit in orationem humilium, * & non ſprevit precem eorum.*

Vos merveilles, ô mon Dieu, paſſeront juſqu'aux races futures; & la poſtérité la plus reculée en rendra gloire à votre Nom.

*Scribantur hæc in generatione altera; * & populus qui creabitur, laudabit Dominum:*

Le Seigneur a regardé du haut de ſon Sanctuaire: il a daigné jetter les yeux ſur la terre;

*Quia proſpexit de excelſo ſancto ſuo: * Dominus de cælo in terram aſpexit;*

Pour écouter les gémiſſemens des captifs; pour mettre en liberté les enfans de ceux qui ont été livrés à la mort.

*Ut audiret gemitus compeditorum, * ut ſolveret filios interemptorum.*

Afin qu'ils célébrent ſon Nom dans Sion, & qu'ils chantent ſes louanges dans Jéruſalem:

*Ut annuntient in Sion nomen Domini, * & laudem ejus in Jeruſalem:*

Lorſque les peuples & les Rois ſe réuniront dans ſon enceinte, pour ſervir le Seigneur.

*In conveniendo populos in unum, & reges, * ut ſerviant Domino.*

Dans l'attente des effets de votre puiſſance, ô mon Dieu, votre ſerviteur vous a dit: Apprenez-moi le peu de jours qui me reſtent à vivre.

*Reſpondit ei in via virtutis ſuæ: * Paucitatem dierum meorum nuntia mihi.*

Ne tranchez pas le fil de ma vie au milieu de ma courſe, ô vous dont les années ſont éternelles.

*Ne revoces me in dimidio dierum meorum, * in generationem & generationem anni tui.*

C'eſt vous, Seigneur, qui au commencement avez poſé les fondemens de la terre; & les Cieux ſont l'ouvrage de vos mains.

*Initio tu, Domine, terram fundaſti, * & opera manuum tuarum ſunt cæli.*

Ils périront, mais vous demeurerez.

*Ipſi peribunt; * tu autem permanes:*

Ils vieilliront comme un vêtement, & vous les changerez comme on change un manteau.

*Et omnes ſicut veſtimentum veteraſcent; * & ſicut opertorium mutabis eos, & mutabuntur.*

Pour vous, vous ſerez toujours le même, & vos années ne finiront jamais.

*Tu autem idem ipſe es, * & anni tui non deficient.*

Les enfans de vos ſerviteurs au-

Filii ſervorum tuorum habita-

Digitized by Google

*bunt, * & semen eorum in seculum dirigetur.*

Gloria Patri, &c.

Orémus.

ADJUTOR noster in tribulationibus, famulum tuum N. (vel *famulam tuam* N.) *benignè consolari digneris; & præsta ut in hac vita salubriter purgatus* (vel *purgata*), *in futura ab æternis pœnis misericorditer præservari mereatur; Per Christum Dominum nostrum.*

℟. *Amen.*

Continuatio Passionis.

SUSCEPERUNT autem Jesum, & exuerunt illum purpurâ, & induerunt eum vestimentis suis; & educunt illum, ut crucifigerent eum. Et bajulans sibi crucem, exivit in eum qui dicitur Calvariæ locum, Hebraicè autem Golgotha. Et cùm ducerent eum, invenerunt prætereuntem quempiam hominem Cyrenæum, nomine Simonem, venientem de villa, patrem Alexandri & Rufi: hunc angariaverunt ut tolleret crucem ejus; & imposuerunt illi crucem portare post Jesum.

Sequebatur autem illum multa turba populi, & mulierum, quæ plangebant & lamentabantur eum. Conversus autem ad illas Jesus, dixit: Filiæ Jerusalem, nolite flere super me, sed super vos ipsas flete, & super filios vestros; quoniam ecce venient dies, in quibus dicent:

ront enfin une habitation permanente, & leur postérité sera éternellement heureuse.

Gloire au Pere, &c.

Prions.

SEIGNEUR, qui êtes notre secours dans nos adversités, daignez consoler par votre bonté, votre serviteur (*ou* votre servante) malade; afin qu'ayant été purifié (*ou* purifiée) en cette vie par des douleurs salutaires, il (*ou* elle) mérite d'être préservé (*ou* préservée) dans l'autre, des peines éternelles, par la miséricorde de Jesus-Christ notre Seigneur. Ainsi soit-il.

Suite de la Passion.

ILS prirent Jesus, le dépouillerent du manteau de pourpre, lui remirent ses vêtemens, & l'emmenerent pour le crucifier. Jesus portant sa Croix, marcha donc au lieu qu'on appelle le *Calvaire*, en Hébreu *Golgotha*. Comme ils le menoient au supplice, ils rencontrerent un homme de Cyrène nommé Simon, pere d'Alexandre & de Rufus, qui passoit, en venant de la campagne. Ils le contraignirent de porter la Croix, & ils l'en chargerent, pour la porter derriere Jesus.

Or Jesus étoit suivi d'une grande multitude de peuple, & de femmes qui le pleuroient avec les marques de la plus vive douleur. Mais se tournant vers elles, Filles de Jérusalem, leur dit il, ne pleurez pas sur moi, mais sur vous-mêmes, & sur vos enfans. Car le tems s'approche, auquel

Digitized by Google

on dira : Heureuſes les femmes ſtériles ! heureuſes les entrailles qui n'ont point porté d'enfans, & les mamelles qui n'en ont point allaité ! Alors ils diront aux montagnes, Tombez ſur nous; & aux collines, Cachez-nous : car ſi l'on traite ainſi le bois verd, comment le bois ſec ſera-t-il traité ?

Beatæ ſteriles, & ventres qui non genuerunt, & ubera quæ non lactaverunt : tunc incipient dicere montibus, Cadite ſuper nos; & collibus, Operite nos : quia ſi in viridi ligno hæc faciunt, in arido quid fiet ?

On menoit auſſi avec lui deux criminels pour être exécutés. Ils le menerent donc au lieu appellé *Golgotha*, c'eſt-à-dire *le Calvaire*. Ils lui donnerent à boire du vin mêlé avec de la myrrhe & du fiel; mais en ayant goûté, il n'en voulut pas boire. C'étoit alors la troiſieme heure du jour : ils le crucifierent, & avec lui les deux criminels qui étoient des voleurs, l'un deſquels fut mis à droite, l'autre à gauche, & Jeſus au milieu. Ainſi fut accomplie cette parole de l'Ecriture : Il a été mis au rang des malfaiteurs. Cependant Jeſus diſoit : Mon Pere, pardonnez-leur, car ils ne ſavent ce qu'ils font.

Ducebantur autem & alii duo nequam cum eo, ut interficerentur. Et perducunt illum in Golgotha locum, quod eſt interpretatum Calvariæ locus. Et dederunt ei vinum bibere myrrhatum, cum felle miſtum; & cùm guſtaſſet, noluit bibere. Erat autem hora tertia; & crucifixerunt eum, & cum eo alios duos latrones, unum à dextris, & alterum à ſiniſtris, medium autem Jeſum. Et impleta eſt Scriptura quæ dicit : Et cum iniquis reputatus eſt. Jeſus autem dicebat : Pater, dimitte illis; non enim ſciunt quid faciunt.

Pilate fit l'inſcription qui marquoit la cauſe du ſupplice de Jeſus, & la fit mettre au haut de la Croix. On attacha donc au-deſſus de ſa tête cet écriteau : C'EST ICI JESUS DE NAZARETH, ROI DES JUIFS. Et comme le lieu où Jeſus avoit été crucifié, étoit près de la Ville, pluſieurs des Juifs lurent l'inſcription, qui étoit en Hébreu, en Grec, & en Latin. Les Princes des Prêtres dirent à Pilate : Ne mettez pas, *Roi des Juifs*; mais, *Qu'il s'eſt dit Roi des Juifs*. Pilate répondit : Ce que j'ai écrit, eſt écrit.

Scripſit autem & titulum Pilatus, & poſuit ſuper crucem. Erat autem titulus cauſæ ejus; & impoſuerunt ſuper caput ejus cauſam ipſius ſcriptam : Hic eſt Jeſus Nazarenus, Rex Judæorum. Hunc ergò titulum multi Judæorum legerunt, quia prope civitatem erat locus ubi crucifixus eſt Jeſus. Et erat ſcriptum hebraicè, græcè, & latinè. Dicebant ergò Pilato Pontifices Judæorum : Noli ſcribere, Rex Judæorum; ſed quia ipſe dixit, Rex ſum Judæorum. Reſpondit Pilatus : Quod ſcripſi, ſcripſi.

Quand les ſoldats l'eurent crucifié, ils prirent ſes vêtemens, & en

Milites ergò cùm crucifixiſſent eum, acceperunt veſtimenta ejus &

Digitized by Google

fecerunt quatuor partes, unicuique militi partem, & tunicam, mittentes ſortem ſuper eis, quis quid tolleret. Erat autem tunica inconſutilis deſuper contexta per totum. Dixerunt ergò ad invicem: Non ſcindamus eam, ſed ſortiamur de illa, cujus ſit; ut ſcriptura impleretur, dicens: Partiti ſunt veſtimenta mea ſibi, & in veſtem meam miſerunt ſortem. Et milites quidem hæc fecerunt. Et ſedentes ſervabant eum.

Prætereuntes autem blaſphemabant eum, moventes capita ſua, & dicentes: Vah, qui deſtruis templum Dei, & in triduo illud readificas, ſalva temetipſum: ſi Filius Dei es, deſcende de cruce. Et ſtabat populus ſpectans, & deridebant eum; ſimiliter & Principes Sacerdotum illudentes cum Scribis & Senioribus; dicebant: Alios ſalvos fecit, ſeipſum non poteſt ſalvum facere; ſi Rex Iſraël eſt, deſcendat nunc de cruce, & credimus ei: ſe ſalvum faciat, ſi hic eſt Chriſtus Dei electus; deſcendat nunc de cruce, ut videamus, & credamus: confidit in Deo; liberet nunc, ſi vult eum; dixit enim, Quia Filius Dei ſum. Illudebant autem ei & milites accedentes, & acetum offerentes ei, & dicentes: Si tu es Rex Judæorum, ſalvum te fac.

Unus autem de his qui pendebant, latronibus, blaſphemabat eum, dicens: Si tu es Chriſtus, ſalvum

firent quatre parts, une pour chaque ſoldat : ils prirent auſſi ſa tunique, & ils tirerent au ſort, pour ſavoir ce que chacun en auroit. Mais comme la tunique étoit ſans couture, tiſſue depuis le haut juſqu'en bas, ils dirent entr'eux : Ne la diviſons pas, mais que le ſort décide à qui elle appartiendra. C'étoit l'accompliſſement de cette parole de l'Écriture : Ils ont partagé entr'eux mes vêtemens, & ils ont tiré ma robe au ſort. Voilà ce que firent les ſoldats. Et ils s'aſſirent pour le garder.

Les paſſans blaſphémoient contre lui, en ſecouant la tête, & en diſant : Toi qui détruis le Temple de Dieu, & qui le rebâtis en trois jours, délivre-toi du ſupplice ; ſi tu es le Fils de Dieu, deſcends de la croix. Cependant le peuple regardoit Jeſus, & en faiſoit le ſujet de ſes railleries, ainſi que les Princes des Prêtres, les Scribes & les Anciens : Il a ſauvé les autres, diſoient-ils, & il ne peut ſe ſauver lui-même : s'il eſt le Roi d'Iſraël, qu'il deſcende en ce moment de la croix, & nous allons croire en lui : qu'il ſe ſauve lui-même, s'il eſt le Chriſt, l'Élu de Dieu : qu'il deſcende maintenant de la Croix ; nous en ſerons témoins, & nous croirons. Il s'attend au ſecours de Dieu ; ſi Dieu le protege, qu'il le délivre maintenant ; car il a dit : Je ſuis le Fils de Dieu. Les ſoldats le railloient auſſi ; ils s'approchoient de lui, & lui préſentoient du vinaigre : Si tu es le Roi des Juifs, diſoient-ils, ſauve-toi la vie.

Or l'un de ces voleurs qui étoient crucifiés, blaſphémoit contre lui, en diſant : Si tu es le Chriſt, ſauve-

Digitized by Google

toi la vie, & à nous auſſi. Mais l'autre, prenant la parole, lui fit des reproches: Quoi! dit-il, tu n'as nulle crainte de Dieu, non plus que les autres, toi qui es condamné au même ſupplice! On nous a fait juſtice, nous portons la peine due à nos crimes; mais celui-ci n'a fait aucun mal. Seigneur, dit-il enſuite à Jeſus, ſouvenez-vous de moi, lorſque vous ſerez entré dans votre Royaume. Je vous le dis en vérité, lui répondit Jeſus, dès aujourd'hui vous ſerez avec moi dans le Paradis.

fac temetipſum & nos. Reſpondens autem alter, increpabat eum, dicens: Neque tu times Deum, quòd in eadem damnatione es! Et nos quidem juſtè; nam digna factis recipimus: hic verò nihil mali geſſit. Et dicebat ad Jeſum: Domine, memento mei, cum veneris in regnum tuum. Et dixit illi Jeſus: Amen dico tibi, hodiè mecum eris in paradiſo.

Cependant la mere de Jeſus, & Marie femme de Cléophas, ſœur de ſa mere, & Marie Madeleine étoient auprès de la Croix. Jeſus voyant ſa mere, & ſon Diſciple bien aimé qui étoit auſſi préſent, Femme, dit-il à ſa mere, voilà votre fils. Puis s'adreſſant au Diſciple, Voilà, lui dit-il, votre mere. Et dès-lors ce Diſciple la reçut dans ſa maiſon.

Stabant autem juxta crucem Jeſu mater ejus, & ſoror matris ejus Maria Cleophæ, & Maria Magdalene. Cùm vidiſſet ergò Jeſus matrem & diſcipulum ſtantem quem diligebat, dicit matri ſuæ: Mulier, ecce filius tuus. Deindè dicit diſcipulo: Ecce mater tua. Et ex illa hora accepit eam diſcipulus in ſua.

Il étoit environ la ſixiéme heure du jour; & toute la terre fut couverte de ténebres juſqu'à la neuviéme heure, & le Soleil s'obſcurcit. Sur la neuvieme heure, Jeſus jetta un grand cri, en diſant: *Eli, Eli, lamma ſabactani*; c'eſt-à-dire, *Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'avez-vous abandonné?* Quelques-uns de ceux qui étoient préſens, l'ayant entendu, diſoient: Il appelle Elie.

Erat autem ferè hora ſexta; & tenebræ factæ ſunt in univerſam terram uſque in horam nonam, & obſcuratus eſt ſol. Et circa horam nonam clamavit Jeſus voce magnâ, dicens: Eli, Eli, lamma ſabacthani; hoc eſt, Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquiſti me? Quidam autem illic ſtantes, & audientes, dicebant: Eliam vocat iſte.

Après cela, Jeſus ſachant que tout étoit accompli, voulut qu'une parole de l'Ecriture s'accomplît encore, & il dit: J'ai ſoif. Il y avoit là un vaſe plein de vinaigre; & auſſi-tôt un des ſoldats courut prendre une éponge, l'emplit de vinaigre, la mit au bout

Poſteà, ſciens Jeſus quia omnia conſummata ſunt, ut conſummaretur Scriptura, dixit: Sitio. Vas ergò erat poſitum, aceto plenum; & continuò currens unus ex eis, acceptam ſpongiam implevit aceto, & impoſuit arundini, & dabat ei bibere,

Digitized by Google

here, dicens: Sinite, videamus ſi veniat Elias ad deponendum eum. Cæteri verò dicebant: Sine, videamus an veniat Elias liberans eum. Cùm ergò acceppiſſet Jeſus acetum, dixit: Conſummatum eſt. Et iterùm clamans voce magnâ, ait: Pater, in manus tuas commendo ſpiritum meum. Et hæc dicens, inclinato capite, tradidit ſpiritum.

Et ecce velum Templi ſciſſum eſt in duas partes, à ſummo uſque deorſùm: & terra mota eſt, & petræ ſciſſæ ſunt, & monumenta aperta ſunt; & multa corpora Sanctorum qui dormierant, ſurrexerunt, & exeuntes de monumentis poſt reſurrectionem ejus, venerunt in ſanctam civitatem, & apparuerunt multis. Videns autem Centurio qui ex adverſo ſtabat, quod ſactum fuerat, quia ſic clamans expiraſſet, glorificavit Deum, dicens: Verè hic homo juſtus erat: verè hic homo Filius Dei erat. Et qui cum eo erant, cuſtodientes Jeſum, viſo terræ motu, & his quæ fiebant, timuerunt valdè, dicentes: Verè Filius Dei erat iſte. Et omnis turba eorum qui ſimul aderant ad ſpectaculum iſtud, & videbant quæ fiebant, percutientes pectora ſua revertebantur. Stabant autem omnes noti ejus à longè, & mulieres quæ ſecutæ eum erant à Galilæa, hæc videntes: inter quas erat Maria Magdalene, & Maria Jacobi minoris & Joſeph mater, & Salome mater filiorum Zebedæi. Et cùm eſſet in Galilæa, ſequebantur eum, & miniſtrabant ei, & aliæ multæ, quæ ſimul cum eo aſcenderant Jeroſolymam.

d'un roſeau, & la lui préſentant à boire, Laiſſez, dit-il, voyons ſi Élie viendra le deſcendre de la croix. Laiſſez, diſoient les autres, voyons ſi Élie viendra le délivrer. Ayant donc pris le vinaigre, Jeſus dit: Tout eſt accompli. Et jettant de nouveau un grand cri, Mon Pere, dit-il encore, je remets mon ame entre vos mains. A ces mots, il baiſſa la tête, & rendit l'eſprit.

En même tems le voile du Temple ſe déchira en deux par le milieu, depuis le haut juſqu'en bas: la terre trembla, les pierres ſe fendirent, les tombeaux s'ouvrirent; & les corps de pluſieurs Saints qui étoient dans le ſommeil de la mort, reſſuſciterent. Et ſortant de leurs tombeaux après ſa réſurrection, ils vinrent dans la Ville ſainte, & apparurent à pluſieurs perſonnes. Alors le Centurion qui étoit vis-à-vis de lui, ayant vu ce qui étoit arrivé, & que Jeſus étoit mort en criant de la ſorte, glorifia Dieu: Vraiment, dit-il, cet homme étoit juſte: oui, cet homme étoit le Fils de Dieu. Et ceux qui étoient avec lui & qui gardoient Jeſus, voyant le tremblement de terre & tous les prodiges qui arrivoient, furent ſaiſis de frayeur: Oui, dirent-ils, cet homme étoit certainement le Fils de Dieu. Et le peuple innombrable qui étoit préſent à ce ſpectacle, touché de ce qu'il avoit vu, s'en retournoit ſe frappant la poitrine. Tous ceux de la connoiſſance de Jeſus, & les femmes qui l'avoient ſuivi de Galilée, ſe tenoient à l'écart, & regardoient ce qui ſe paſſoit. De ce nombre étoient Marie Madeleine, Marie mere de Jacques

le Mineur & de Joſeph, & Salomé mere des fils de Zébédée, leſquelles, pendant qu'il étoit en Galilée, le ſuivoient & le ſervoient; ainſi que pluſieurs autres, qui étoient venues avec lui à Jéruſalem.

Pſeaume 129.

DU FOND de l'abyme j'ai pouſſé des cris vers vous, Seigneur; Seigneur, écoutez ma voix.

Prêtez une oreille attentive aux accens de mon ardente priere.

Si vous examinez rigoureuſement nos iniquités, Seigneur, ah! Seigneur, qui pourra ſoutenir vos jugemens?

Mais vous êtes plein de miſéricorde; & j'eſpere en vous, Seigneur, à cauſe des promeſſes contenues dans votre Loi.

Mon ame attend ſon ſalut ſur la foi des oracles du Seigneur: mon ame a mis en lui toute ſa confiance.

Depuis l'aurore juſqu'à la nuit, qu'Iſraël eſpere au Seigneur.

Parce que le Seigneur eſt plein de miſéricorde, & qu'il eſt la ſource d'une rédemption abondante.

Et lui-même rachetera Iſraël de toutes ſes iniquités.

Gloire au Pere.

Prions.

OUVREZ, s'il vous plaît, Seigneur, votre ſein paternel à votre ſerviteur (*ou* ſervante); afin que celui (*ou* celle) qui préſentement eſt affligé (*ou* affligée) avec juſtice pour ſes péchés, ſe réjouiſſe un jour, en éprouvant que ce n'eſt pas en vain qu'il (*ou* qu'elle) s'eſt jetté (*ou* jettée) entre les bras de votre miſéricorde: Nous vous le demandons par Jeſus-Chriſt notre Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Pſalmus 129.

*DE profundis clamavi ad te, Domine; * Domine, exaudi vocem meam.*

*Fiant aures tuæ intendentes * in vocem deprecationis meæ.*

*Si iniquitates obſervaveris, Domine, * Domine, quis ſuſtinebit?*

*Quia apud te propitiatio eſt, * & propter legem tuam ſuſtinui te, Domine.*

*Suſtinuit anima mea in verbo ejus; * ſperavit anima mea in Domino.*

*A cuſtodia matutina uſque ad noctem * ſperet Iſraël in Domino.*

*Quia apud Dominum miſericordia, * & copioſa apud eum redemptio.*

*Et ipſe redimet Iſraël * ex omnibus iniquitatibus ejus.*

Gloria Patri, &c.

Orémus.

SINUM tuæ pietatis famulo tuo N. *infirmo* (vel *famulæ tuæ* N. *infirmæ*), *quæſumus, Domine, benignus aperi; ut qui* (vel *quæ*) *pro peccatis ſuis juſtè nunc affligitur, non fruſtrà ad te confugiſſe olim lætetur; Per Chriſtum Dominum noſtrum.*

℟. *Amen.*

Digitized by Google

Continuatio Paſſionis.

JUDÆI ergò (quoniam Paraſceve erat) ut non remanerent in cruce corpora Sabbato (erat enim magnus dies ille Sabbati), rogaverunt Pilatum ut frangerentur eorum crura, & tollerentur. Venerunt ergò milites, & primi quidem fregerunt crura, & alterius qui crucifixus eſt cum eo : ad Jeſum autem cum veniſſent, ut viderunt eum jam mortuum, non fregerunt ejus crura ; ſed unus militum lanceâ latus ejus aperuit, & continuò exivit ſanguis & aqua. Et qui vidit, teſtimonium perhibuit ; & verum eſt teſtimonium ejus : & ille ſcit quia vera dicit, ut & vos credatis. Facta ſunt enim hæc, ut Scriptura impleretur : Os non comminuetis ex eo. Et iterùm alia Scriptura dicit : Videbunt in quem tranſfixerunt.

Poſt hæc autem, & cùm jam ſerò eſſet factum (quia erat Paraſceve quod eſt ante Sabbatum), venit quidam homo dives, nomine Joſeph, nobilis Decurio, vir bonus & juſtus (hic non conſenſerat conſilio, & actibus eorum), ab Arimathæa civitate Judææ ; qui expectabat & ipſe regnum Dei. Hic acceſſit, & audaciter introivit ad Pilatum ; &, eò quòd eſſet diſcipulus Jeſu, (occultus autem propter metum Judæorum) petiit corpus Jeſu. Pilatus autem mirabatur ſi jam obiiſſet ; &, accerſito Centurione, interrogavit eum ſi jam mortuus eſſet. Et cùm cognoviſſet à Centurione, donavit corpus Joſeph.

Suite de la Paſſion.

COMME c'étoit la veille du Sabbat, les Juifs ne voulant pas que les corps demeuraſſent à la croix, en un jour ſi ſolemnel, prierent Pilate de leur faire rompre les jambes & de les faire enlever. Il vint donc des ſoldats qui rompirent les jambes au premier, puis à l'autre qui étoit crucifié avec lui. Enſuite venant à Jeſus, & voyant qu'il étoit déjà mort, ils ne lui rompirent point les jambes ; mais un des ſoldats lui ouvrit le côté avec une lance, & auſſi-tôt il en ſortit du ſang & de l'eau. Celui qui l'a vu, en rend témoignage ; & ſon témoignage eſt véritable, & il ſait qu'il dit la vérité, afin que vous croyiez auſſi vous-mêmes. Car ceci eſt arrivé pour ſervir d'accompliſſement à cette parole de l'Écriture : Vous ne briſerez aucun de ſes os. Et l'Écriture dit encore ailleurs : Ils verront celui qu'ils ont percé.

Après cela, ſur le ſoir, la veille du Sabbat, il vint un homme riche, nommé Joſeph, qui étoit un officier plein de probité & de vertu, & qui n'avoit pris part, ni au complot, ni à l'attentat des Juifs ; il étoit d'Arimathie, ville de Judée, & du nombre de ceux qui attendoient le royaume de Dieu. Celui-ci, qui étoit auſſi Diſciple de Jeſus, mais en ſecret, parce qu'il craignoit les Juifs, eut aſſez de hardieſſe pour aller trouver Pilate, & lui demander le corps de Jeſus. Pilate s'étonnant qu'il fût mort ſitôt, fit venir le Centurion ; & ayant ſçu de lui la vérité du fait, il permit à Joſeph d'enlever le corps de Jeſus.

Digitized by Google

Il vint donc, & emporta le corps de Jeſus. Nicodeme qui étoit venu autrefois trouver Jeſus pendant la nuit, vint auſſi, apportant une compoſition de myrrhe & d'aloës, d'environ cent livres. Joſeph ayant acheté un linceul, & deſcendu le corps, l'enveloppa dans ce linceul, qui étoit blanc. Ils prirent ainſi le corps de Jeſus, l'embaumerent, & l'envelopperent de linges, ſelon la maniere d'enſevelir uſitée parmi les Juifs. Or il y avoit un jardin à l'endroit où Jeſus avoit été crucifié, & dans ce jardin un ſépulcre tout neuf, taillé dans le roc, où l'on n'avoit encore mis perſonne. Ce fut donc là que Joſeph dépoſa le corps de Jeſus, parce que c'étoit la veille du Sabbat des Juifs, & que le ſépulcre étoit tout proche. Joſeph roula une groſſe pierre à l'ouverture, & s'en alla. Cependant les femmes qui étoient venues de Galilée avec Jeſus, ayant ſuivi Joſeph, s'aſſirent auprès du ſépulcre, & regarderent où l'on mettoit Jeſus, & comment on plaçoit ſon corps: après quoi, elles s'en retournerent, & préparerent des aromates & des parfums.

Venit ergò, & tulit corpus Jeſu. Venit autem & Nicodemus qui venerat ad Jeſum noctè primùm, ferens mixturam myrrhæ & aloes, quaſi libras centum. Joſeph autem mercatus ſindonem, & deponens eum, involvit ſindone mundâ. Acceperunt ergò corpus Jeſu, & ligaverunt illud linteis cum aromatibus, ſicut mos eſt Judæis ſepelire. Erat autem in loco ubi crucifixus eſt, hortus, & in horto monumentum novum, in quo nondùm quiſquam poſitus erat. Ibi ergò, propter Paraſceven Judæorum, quia juxtà erat monumentum, Joſeph poſuit illud in monumento ſuo novo, quod exciderat in petra, & advolvit ſaxum magnum ad oſtium monumenti, & abiit. Subſecutæ autem mulieres quæ cum eo venerant de Galilæa, ſedentes contra ſepulcrum, aſpiciebant ubi poneretur, & quemadmodùm poſitum erat corpus ejus. Et revertentes, paraverunt aromata & unguenta.

Pſeaume 142.

SEIGNEUR, écoutez ma priere; prêtez l'oreille à mon humble demande, ſelon la vérité de vos promeſſes; exaucez-moi ſelon votre juſtice.

Et n'entrez point en jugement avec votre ſerviteur, parce que nul homme vivant ne ſera trouvé juſte à vos yeux.

L'ennemi me pourſuit pour m'ôter la vie; déjà il m'a renverſé par terre.

Pſalmus 142.

*DOMINE, exaudi orationem meam, * auribus percipe obſecrationem meam in veritate tua; exaudi me in tua juſtitia.*

*Et non intres in judicium cum ſervo tuo, * quia non juſtificabitur in conſpectu tuo omnis vivens.*

*Quia perſecutus eſt inimicus animam meam; * humiliavit in terra vitam meam.*

Digitized by Google

*Collocavit me in obſcuris, ſicut mortuos ſeculi; * & anxiatus eſt ſuper me ſpiritus meus, in me turbatum eſt cor meum.*

Il m'a réduit à me cacher dans les ténébres, comme ceux qui depuis long-tems habitent parmi les morts : mon eſprit eſt dans la détreſſe, mon cœur eſt ſaiſi de trouble & d'effroi.

*Memor fui dierum antiquorum : meditatus ſum in omnibus operibus tuis ; * in factis manuum tuarum meditabar.*

Je me rappelle le ſouvenir des tems reculés : je repaſſe dans mon eſprit toutes vos merveilles; je médite ſur les œuvres de votre puiſſance.

*Expandi manus meas ad te : * anima mea ſicut terra ſine aqua tibi.*

J'éleve mes mains vers vous; & mon ame attend votre ſecours, ainſi qu'une terre deſſéchée attend la pluie.

*Velociter exaudi me, Domine : * defecit ſpiritus meus.*

Hâtez-vous, Seigneur, de m'exaucer : mon ame ſuccombe à ſa douleur extrême.

*Non avertas faciem tuam à me; * & ſimilis ero deſcendentibus in lacum.*

Ne détournez pas vos regards de deſſus moi ; ſi vous m'abandonnez, je deviendrai ſemblable à ceux qui deſcendent dans le tombeau.

*Auditam fac mihi manè miſericordiam tuam, * quia in te ſperavi.*

Hâtez-vous de me faire entendre la voix de votre miſéricorde, parce que j'ai mis en vous mon eſpérance.

*Notam fac mihi viam in qua ambulem, * quia ad te levavi animam meam.*

Faites-moi connoître la route par laquelle je dois marcher, puiſque je tiens mon ame élevée vers vous.

*Eripe me de inimicis meis, Domine, ad te confugi : * doce me facere voluntatem tuam, quia Deus meus es tu.*

Délivrez-moi, Seigneur, de mes ennemis; j'ai recours à vous : apprenez-moi à faire votre volonté, parce que vous êtes mon Dieu.

*Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam : * propter nomen tuum, Domine, vivificabis me in æquitate tua.*

Votre eſprit qui eſt ſouverainement bon, conduira mes pas dans le ſéjour de la droiture : Seigneur, pour la gloire de votre nom, vous me conſerverez la vie, ſelon votre juſtice.

*Educes de tribulatione animam meam, * & in miſericordia tua diſperdes inimicos meos.*

Vous délivrerez mon ame de l'affliction qui la preſſe; vous écouterez votre miſéricorde, & vous détruirez mes ennemis.

*Et perdes omnes qui tribulant animam meam, * quoniam ego ſervus tuus ſum.*

Vous ferez diſparoître tous ceux qui me perſécutent, parce que je ſuis conſacré à votre ſervice.

Gloria Patri, &c.

Gloire au Pere, &c.

Digitized by Google

Prions.

QUE la grace de votre conſolation, Seigneur, ſanctifie, ſoutienne & rempliſſe de confiance, celui (*ou* celle) qui eſt abbatu (*ou* abbatue) par la vue de ſes péchés ; C'eſt ce que nous vous demandons par Jeſus-Chriſt notre Seigneur. Ainſi ſoit-il.

Orémus.

DA, quæſumus, Domine, ut quem (vel *quam*) *actionis propriæ culpa contriſtat, gratia tuæ conſolationis ſanctificet, ac fiduciâ ſuſtentet. Per Chriſtum Dominum noſtrum.*

℟. *Amen.*

POTERIT etiam Sacerdos, piuſve Laïcus pro ipſo Infirmi viſitator, alios quoſdam Evangeliorum locos apud eum vernaculâ pariter linguâ legere, in quibus narrantur variæ curationes à Chriſto Domino mirabilem in modum impertitæ.

Matth. c. 8. *v.* 3. *uſque ad v.* 14. *excluſivè.* Cùm introiſſet Jeſus Capharnaüm, &c.

Luc. c. 4. *v.* 38. *uſque ad v.* 41. *excl.* Surgens Jeſus intravit in domum Simonis, &c.

Joan. c. 5. *v.* 2. *uſque ad v.* 10. *excl.* Eſt Jeroſolymis probatica Piſcina, &c.

Digitized by Google

MODUS
JUVANDI MORIENTES.

SI Infirmus in exitum vergens, nondùm omni careat animi judicio & libertate, Paſtoris aut Paſtorale munus exequentis Sacerdotis erit ut, quantùm feret ſtatus anguſtiati & preſſuram patientis, ſermones Dei & verba ſalutis apud eum ingeminet, ipſique, donec ſuperfuerit halitus, ad omnia pietatis charitatiſque officia promptum ſe atque indefeſſum conſolatoriæ Religionis Miniſtrum exhibeat. Abſit ut quiſquam Paſtor, aut Paſtoralis curæ vicarius Sacerdos, impletam à ſe omnem juſtitiam putet, eò quòd Infirmo cuique extrema Sacramenta feſtinanter miniſtraverit, & agonizantis animæ Commendationem frigidè recitaverit. Aliud præterea requirit zelus animarum quas ſuo Sanguine redemit Chriſtus Dominus, & quæ non alio magis tempore Sacerdotalis miniſterii ſollicitudine indigent, quàm cùm in ſupremo tranſitu laborant.

Itaque moribundo qui adhùc ſit attentionis capax, opportunè ſuggerendi ſunt Actus contritionis, fidei, ſpei & charitatis, adorationis, gratiarum actionis, animi cum divina voluntate conſentientis, ſeque Deo in perfectum obſequium devoventis, ac denique ad cœleſtem patriam ſuſpirantis. Leniter imprimis inducendus erit ut perſeverantiæ finalis donum fervidis precibus à Deo optimo efflagitet; tum etiam ut Chriſti meritis confiſus, ſperet ita fore ut Deus qui in ſe opus ſalutis miſericorditer cœpit, illud efficaciter abſolvat & perficiat uſque in diem CHRISTI JESU. *Ad quæ omnia pro tempore variiſque rerum adjunctis feliciter exequenda, uti poterit Sacerdos Exhortationibus ſuprà exaratis, eas videlicet abbrevians, atque in formam & perſonis & rerum adjunctis convenientem redigens. Poterit etiam è Scripturæ locis Exhortationes modò dictas ſequentibus eos ſeligere, quos & brevitate & unctionis ſuavitate moribundo conſolando juvandoque aptos magis, perſpectâ ejus indole animique temperatione, eſſe intellexerit.*

Digitized by Google

PORRO inducendus erit Infirmus in exitum vergens, ut ſacram JESU CRUCIFIXI effigiem ſecum attentè conſiderans, ſe ipſe ad Contritionem, patientiam, & Domini Salvatoris pro ſe patientis ac morientis vividiſſimum amorem potenter excitet. Nec ſine fructu apud eum legetur pars aliqua Paſſionis ejuſdem Domini noſtri JESU CHRISTI, ac præſertim locus in quo narratur ejus agonia in horto olivarum: inſeri autem expedit quædam ædificationis & pietatis verba, quibus moveatur ægrotus morti proximus.

Et cùm ei oſculanda præbetur JESU crucifixi effigies, ipſi quidem ſuggeri poteſt ſequens

ORATIO:

NOUS vous adorons, ô JESUS notre Sauveur, & nous vous bénissons, parce que vous avez racheté l'Univers par votre Croix ſainte: ô vous qui avez daigné ſouffrir pour notre ſalut, Seigneur JESUS-CHRIST, ayez pitié de nous.

ADORAMUS te, Chriſte, & benedicimus tibi, quia per ſanctam Crucem tuam redemiſti mundum: qui paſſus es pro nobis, Domine JESU CHRISTE, miſerere nobis.

VEL HÆC STROPHE:

DIVIN JESUS, qui du haut de la Croix où vous êtes attaché, tendez les bras à l'Univers, faites que nous aimions cette divine Croix; faites que nous mourions en l'embraſſant.

O CHRISTE, dum fixus Cruci
Expandis orbi brachia,
Amare da Crucem, tuo
Da nos in amplexu mori.

VEL HÆC SENTENTIA:

S'IL eſt terrible de tomber entre les mains du Dieu vivant, qu'il eſt doux, qu'il eſt conſolant de tomber entre les mains de JESUS-CHRIST mourant pour le ſalut de l'homme!

QUOD SI horrendum eſt incidere in manus Dei viventis, quàm dulce eſt incidere in manus JESU CHRISTI pro homine morientis!

LEGI etiam poterunt aliqui Pſalmi, aut Pſalmorum ſelecti verſus, appoſitè ad Infirmi captum ingeniumque ac diſpoſitiones. Uti etiam poterit Sacerdos ſequentibus Aſpirationibus, & quaſi jaculatoriis Orationibus:

DA

DA mihi, Domine, perſeverare uſque in finem, ut ſalvus ſiam.

Veniat ſuper me miſericordia tua, Domine, ſalutare tuum ſecundùm eloquium tuum. Pſ. 118.

Adjuva me, Domine Deus meus; ſalvum me fac ſecundùm miſericordiam tuam. Pſ. 108.

Manus tuæ fecerunt me & plaſmaverunt me: . . . veniant mihi miſerationes tuæ. Pſ. 118.

Redemiſti me, Domine, Deus veritatis. Pſ. 30.

Adjuva me, Domine, & ſalvus ero. Pſ. 118.

Domine Deus miſerator & miſericors, . . . reſpice in me, & miſerere meî. Pſ. 85.

Dic animæ meæ: Salus tua ego ſum. Pſ. 34.

Adjutor & ſuſceptor meus es tu, & in verbum tuum ſuperſperavi. Pſ. 118.

Miſerere meî, Deus, miſerere meî, quoniam in te confidit anima mea. Pſ. 56.

Nunc quæ eſt expectatio mea? nonne Dominus? Pſ. 38.

In te, Domine, ſperavi; non confundar in æternum. Pſ. 30.

Suſcipe me ſecundùm eloquium tuum, & vivam; & non confundas me ab expectatione mea. Pſ. 118.

In manus tuas, Domine, commendo ſpiritum meum. Pſ. 30.

SEIGNEUR, faites-moi la grace de perſévérer juſqu'au dernier inſtant de ma vie, afin que je ſois ſauvé.

Seigneur, faites que j'éprouve les effets de votre miſéricorde : ſauvez-moi ſelon votre parole.

Secourez-moi, Seigneur mon Dieu : ſauvez-moi ſelon votre miſéricorde.

C'eſt vous, ô mon Dieu, qui m'avez créé ; je ſuis l'ouvrage de vos mains : répandez ſur moi votre miſéricorde.

Vous m'avez racheté, Seigneur Dieu de vérité.

Secourez-moi, Seigneur, & je ſerai ſauvé.

Seigneur Dieu infiniment bon & miſéricordieux, jettez ſur moi un regard de bonté : mon Dieu, ayez pitié de moi.

Dites à mon ame : Je ſuis ton ſalut.

Vous êtes mon aſyle & mon appui : j'ai la plus vive eſpérance en vos promeſſes.

Ayez pitié de moi, ô mon Dieu, ayez pitié de moi : mon ame met toute ſa confiance en vous.

Maintenant qu'elle eſt mon attente ? n'eſt-ce pas le Seigneur ?

Seigneur, j'ai mis en vous mon eſpérance : ne permettez pas que je ſois à jamais confondu.

Recevez moi, Seigneur, ſelon votre parole, afin que je vive, & que je ne ſois point confondu dans mon attente.

Seigneur, je remets mon ame entre vos mains.

Seigneur, JESUS, recevez mon esprit.	*Domine* JESU, *suscipe spiritum meum.* Act. 7. 58.
Venez, Seigneur JESUS.	*Veni, Domine,* JESU. Apoc. 22. 20.
SAINTE MARIE, Mere de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs, maintenant & à l'heure de notre mort.	*SANCTA MARIA, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc & in hora mortis nostræ.*
Marie, Mere de grace, mere de miséricorde, défendez-nous de l'ennemi de notre salut, & recevez-nous à l'heure de notre mort.	*Maria mater gratiæ,* *Mater misericordiæ,* *Tu nos ab hoste protege,* *Et horâ mortis suscipe.*
Montrez que vous êtes notre Mere.	*Monstra te esse Matrem.*
Obtenez-nous le bonheur de voir, après cet exil, JESUS, le fruit béni de vos entrailles.	*JESUM, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende.*

SCILICET in mortem vergentes, cœlestis Patriæ desiderio, quantùm fieri potest, erigendi sunt, iisque sensibus imbuendi, quibus Machabæorum mater supra modum mirabilis & bonorum memoriâ digna, *filio mediis in suppliciis pro Lege Dei moriturо suggerebat,* Peto, nate, *inquiens,* peto ut aspicias ad cœlum. *Quam in sententiam alia mater non minùs mirabilis, filio ad mortem pro* CHRISTO JESU *oppetendam exeunti,* Nate, *exclamabat,* nate Symphoriane, memento Dei vivi : sursùm, fili, erecto corde aspice regnantem in cœlis : hodiè tibi vita non tollitur, sed mutatur in melius.

Quæ quidem verba, si utile fore videatur, linguâ vernaculâ Infirmo suggerat Sacerdos.

PRIUSQUAM autem Infirmus ad supremi conflictûs angustias deveniat, curandum est ut summum de peccatis per totam vitam commissis dolorem intimo corde renovet, propositâ Indulgentiâ plenariâ, in eorum gratiam concessâ, qui Actus Fidei, Spei & Charitatis horâ mortis piè religiosèque emiserint (a). *Hos autem Actus emittere potest secundùm hanc formulam :*

(a) Bulla Benedicti Papæ XII, data 15 Januarii 1718, & à Benedicto XIV confirmata, 28 Jan. 1756.

Digitized by Google

ACTUS FIDEI.

Mon Dieu, je crois fermement tout ce que croit & enſeigne la ſainte Égliſe, parce que c'eſt vous, ô mon Dieu, qui l'avez révélé, & que vous êtes la Vérité même.

ACTUS SPEI.

Mon Dieu, j'eſpere en vous, parce que vous êtes fidele dans vos promeſſes, & que vos miſéricordes ſont infinies.

ACTUS CHARITATIS.

Mon Dieu, je vous aime de tout mon cœur, parce que vous êtes infiniment aimable; & j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous.

Adhiberi etiam poteſt hæc formula brevior.

Mon Dieu, je crois en vous, parce que vous êtes la Vérité même: j'eſpere en vous parce que vos miſéricordes ſont infinies: je vous aime de tout mon cœur, parce que vous êtes infiniment aimable; & j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous.

QUOD ſpectat Benedictionem cum Indulgentia plenaria concedendam Fidelibus in mortis articulo conſtitutis, juxta Conſtitutionem Benedicti Papæ XIV, quæ incipit Pia mater Eccleſia, *datam Romæ, 5 Aprilis 1747, obſervanda ſunt ea quæ ſequuntur. Primò nullus Sacerdos præfatam Indulgentiam applicare poteſt, niſi fuerit ad hoc ſpecialiter delegatus: 2°. neceſſe eſt ut æger priùs ſacramentali Confeſſione mundatus & ſacrâ Communione refectus fuerit: 3°. ſi æger ſit mentis compos, ſtudeat Sacerdos eum excitare ad novos de admiſſis peccatis Actus doloris emittendos, concipiendoſque ferventiſſimæ in Deum charitatis affectus, præſertim verò ad ipſam mortem æquo animo de manu Domini ſuſcipiendam; hoc enim maximè opus in hujuſmodi articulo conſtitutis à ſummo Pontifice injungitur, per quod ſe ad Indulgentiæ fructum conſequendum præparent: 4°. ſi æger linguæ & ſenſuum uſu ſit deſtitutus, vel in delirium aut amentiam inciderit; Indulgentia nihilominùs ei poterit applicari, modò eam, dum ſanâ mente integriſque ſenſibus eſſet, poſtulaverit, aut veriſimiliter poſtulaturus fuiſſe judicetur.*

Hæc eſt autem prædictæ Indulgentiæ applicandæ forma, quam præſcripſit Benedictus XIV.

Sacerdos Infirmi cubiculum ingrediens, dicit:

Pax huic dómui,

℟. Et ómnibus habitántibus in ea.

Deindè Infirmum, cubiculum & aſtantes aſpergit Aquâ-benedictâ, dicens:

Aſperges me, Dómine, &c.

Poſteà ſubjungit:

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,

℟. Qui fecit cœlum & terram. *Pſ.* 123.

Ant. Ne reminiſcáris, Dómine, delicta fámuli tui (*vel* ancillæ tuæ); neque vindictam ſumas de peccátis ejus. *Tob.* 3.

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Secretò Pater noſter.

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Salvum fac ſervum tuum (*vel* ancillam tuam),

℟. Deus meus, ſperantem in te. *Pſ.* 85.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat. *Pſ.* 101.

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

ORÉMUS.

CLEMENTISSIME Deus, Pater miſericordiárum, & Deus totíus conſolatiónis, qui néminem vis perire in te credentem atque ſperantem; ſecundùm multitúdinem miſeratiónum tuárum réſpice propítius fámulum tuum *N.*, quem (*vel* fámulam tuam *N.*, quam) tibi vera Fides & Spes chriſtiána commendant. Viſita eum (*vel* eam) in ſalutári tuo; & per Unigéniti tui Paſſiónem & Mortem, ómnium ei delictórum ſuórum remiſſiónem & véniam clementer indulge; ut ejus ánima, in hora éxitûs ſui, te júdicem propítiátum invéniat, & in ſánguine ejuſdem Fílii tui ab omni mácula ablúta, tranſire ad vitam mereátur perpétuam; Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Tunc, factâ ab Infirmo vel ab uno ex aſtantibus Confeſſione generali, Confiteor, &c. *Sacerdos dicat* Miſereátur, &c. *Deindè:*

Digitized by Google

DOminus noſter Jeſus Chriſtus, Filius Dei vivi, qui beáto Petro Apóſtolo ſuo dedit poteſtátem ligandi atque ſolvendi, per ſuam piíſſimam miſericórdiam recípiat confeſſiónem tuam, & reſtituat tibi ſtolam primam, quam in baptíſmate recepiſti; & ego facultáte mihi ab Apoſtólica Sede tributa, Indulgéntiam plenáriam & remiſſiónem ómnium peccatórum tibi concédo. In nómine Patris ✠, & Filii, & Spíritûs ſancti. Amen.

PEr ſacro-ſancta humánæ regeneratiónis myſtéria, remittat tibi omnípotens Deus omnes præſentis & futúræ vitæ pœnas, Paradíſi portas apériat, & ad gáudia ſempiterna perdúcat. Amen.

Benedícat te omnípotens Deus, Pater ✠, & Fílius, & Spíritus ſanctus. Amen.

Si verò Infirmus adeò ſit morti proximus, ut, neque Confeſſionis generalis formulam præmittere, neque preces recitare per tempus liceat, ſtatim Sacerdos Indulgentiam impertiatur, dicens: Dominus noſter, &c. *ut ſuprà.*

JAM verò, quamvis ægrum vox defecerit, omnique ſenſu deſtitutus videatur, non tamen facilè credendum eſt eum animi judicio atque interiore ſenſu omninò carere. Quinimò, etiamſi jam non loquatur, nec videat, minimè idcircò uſu auditûs excidit; è contrario, in his rerum anguſtiis acutior & ſubtilior eſſe exiſtimatur ſenſus audiendi. Et quidem non pauci fuêre, qui cùm, ſive ſubitaneo, ſive diuturnum morbum ſequente ſenſuum ſtupore univerſo opprimerentur, atque etiam mortui haberentur, omnia circum ſe dicta audierunt & intellexerunt, eaque, ex illo miſerrimo ſtatu inſperatò excitati & de portis mortis reducti, per ſingula capita recenſuerunt. Dum igitur curis opportunè ſubminiſtratis foventur, dum imprimis, etiamſi mortui videantur, prudens circa illos funereis linteis involvendos ac tumulandos adhibetur cunctatio, non abs re erit, nec ſemper infructuoſum, ſi Sacerdos verba ſalutis, hortamenti & ſolatii, dulcia & interrupta, ſubmiſſâ voce ad ipſos dirigat. Quæ ſi non audiant, non indè aliud ſequetur incommodum; ſi verò, ut

nonnunquam fieri demonſtrat experientia, & ſenſu interno & uſu auditûs vigeant, ingens forſan infelici animæ quam circumdant mortis ancipitis dolores, adjumentum afferetur.

Et certè in tremendo illo conflictu, multæ ſæpiùs recrudeſcunt inimici ad prædam circumeuntis molitiones, quæ totam laborantis animam commotoſque ſenſus fortaſsè occupant. Itaque apud moribundum ingeminanda ſunt conſolatoriæ charitatis auxilia, quibus irritæ efficiantur artes mali dæmonis, eum in deſperationis atque adeò ſupplicii ſocietatem pertrahere concupiſcentis. Hinc religiosè adhibenda ſunt quæcumque arma Fidelibus ex hac vita deceſſuris ſuppeditat pia mater Eccleſia: quidquid videlicet ejus Precibus conſecratum eſt, id maximo in pretio habet humilis & ſimplex Fides, id ſummoperè formidant inferni ſpiritus. Hinc moribundus Aquâ illâ identidem aſpergendus eſt, ſuper quam Eccleſia Exorciſmos & Preces uſque adeò efficaces in nomine Dei omnipotentis profudit. Hinc pariter accendendus coram ipſo Cereus benedictus, figura ſcilicet fidei, charitatis & fiduciæ, quibus inſtructa ſponſa fidelis, anima Chriſtiana, Sponſo cœleſti obviàm debet exire. Hujuſmodi ſignis Religione ſacris peſſimos humanæ ſalutis inimicorum inſtinctus atque aſſultus procul arceri omninò poſſe quis dubitet?

Moribundo inſuper offeratur JESU *crucifixi effigies, exemplum videlicet patientiæ perfectiſſimæ, ac totum Chriſtiani perfugium: hæc ipſi ad oſculum, ſuggeſtâ brevi Aſpiratione, porrigatur, ut potè inſtrumentum ſalutis, gratiarumque & benedictionum fons uberrimus: ipſe demùm inducatur ad ſacra Domini vulnera cum fiduciæ gratique animi affectu vividiſſimo adoranda; invitetur ad hæc verba, ſi minùs voce, ſaltem corde proferenda:* JESU, miſerere meî: JESU, ne derelinquas me: JESU, in adjutorium meum intende: *aut ſimilia, quibus excitetur & ad ſupremum uſque halitum foveatur moribundi fides & fiducia: quem ad finem conducere ſimiliter poterunt* ſelecti Litaniarum *ſancti Nominis* JESU *&* Beatæ MARIÆ verſiculi, *adhibitâ in his omnibus linguâ vernaculâ, ſi Latinam non intelligat moribundus.*

DENIQUE *reminiſcendum Sacerdoti eſt, præcipuum auxi-*

Digitized by Google

lium Fidelibus in hoc deficientis vitæ articulo præſtandum, eſſe orationem. Fervidas igitur pro moribundo fundat preces cum aſtantibus; qui quidem ad hoc opus eximiæ charitatis ipſo propriæ utilitatis motu impellendi ſunt, propoſitâ quadraginta dierum Indulgentiâ quam aſſequi poteſt quicumque Deum piè oraverit pro Fidelibus in vitæ exitu conſtitutis, aut ſaltem pro ipſis Orationem Dominicam & Salutationem Angelicam ſemel recitaverit. Ipſe verò inducendus eſt Infirmus, ut votis pro ſe ad Deum fuſis comitem adjungat ſuam pietatem.

Itaque, cùm primùm Infirmus agoniæ *anguſtiis conflictari incipit, vel quandò periculum eſt ne improviſò moriatur, Sacerdos illi opem ferens, vel, eo abſente, quivis, etiam Laïcus, Preces recitet inferiùs deſcriptas, quibus animam commendet à corpore mox digreſſuram. Non verò expectandum eſt donec Infirmus obmutuerit, jamque nullo, ſaltem apparenti, vigeat animi judicio, ut apud illum recitentur eæ Preces tam piæ & tam conſolatoriæ; ſed fundendæ ſunt, cùm Infirmus eas adhùc audire poteſt, Eccleſiæque intentioni ſuam adjungere intentionem.*

Digitized by Google

ORDO

COMMENDATIONIS ANIMÆ

ANTE DECESSUM.

CUM Infirmus in finem proximum vergere incipiet, jubebit Sacerdos accendi Cereum benedictum, Infirmi lectum aſperget Aquâ-benedictâ, JESU crucifixi effigiem ei ad oſculum offeret, eum paucis, ſed unctione delibutis verbis exhortans ut ſalutem æternam Chriſti meritis conſecuturum ſe firmiter ſperet. Deindè Crucem coram ipſo collocabit, ut Salvatorem in ipſa morientem intuens, vivâ fiduciâ erigatur. Poſtremò in genua provolutus cum omni aſtantium cœtu, ſequentes Preces cum ipſis diſtinctè pièque recitabit.

KYRIE, eléiſon. ℣. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Sancta María,	Ora pro eo (*vel* ea.)
Sancte Míchaël,	ora.
Omnes ſancti Angeli & Archángeli Dei,	oráte.
Sancte Abel,	ora.
Omnis chorus Juſtórum,	ora.
Sancte Abraham,	ora.
Sancte Joannes-Baptiſta,	ora.
Sancte Joſeph,	ora.
Omnes ſancti Patriarchæ & Prophétæ Dei,	oráte.
Sancte Petre,	ora.
Sancte Paule,	ora.
Sancte Andréa,	ora.
Sancte Joannes,	ora.
Omnes ſancti Apóſtoli & Evangeliſtæ,	oráte.
Omnes ſancti Diſcípuli Dómini,	oráte.
Omnes ſancti Innocentes,	oráte.
Sancte Stéphane,	ora.
Sancte Laurenti,	ora.
Sancte Diónyſi cum ſóciis tuis,	ora.
Sancti Coſma & Damiáne,	oráte.

Omnes

Omnes ſancti Mártyres, oráte.
Sancte Grégori, ora.
Sancte Auguſtíne, ora.
Sancte Martíne, ora.
Sancte Marcelle, ora.
Omnes ſancti Pontífices & Doctóres, oráte.
Sancte Clodoalde, ora.
Sancte Benedicte, ora.
Sancte Franciſce, ora.
Sancte Ludovíce, ora.
Sancte Roche, ora.
Omnes ſancti Sacerdótes & Levítæ, oráte.
Omnes ſancti Mónachi & Eremítæ, oráte.
Omnes ſancti Laïci, oráte.
Sancta Anna, ora.
Sancta María Magdaléne, ora.
Sancta Thecla, ora.
Sancta Lúcia, ora.
Sancta Genovéfa, ora.
Sancta Mónica, ora.
Omnes ſanctæ Vírgines & Víduæ, oráte.
Omnes Sancti & Sanctæ Dei, Intercédite pro eo (*vel* ea.)
Propítius eſto, Parce ei, Dómine.
Propítius eſto, Adjuva eum (*vel* eam), Dómine.
Propítius eſto, Líbera eum (*vel* eam), Dómine.
Ab ira tua, líbera.
A mala morte, líbera.
A poteſtáte diáboli, líbera.
A pœnis inferni, líbera.
Per Nativitátem tuam, líbera.
Per Agóniam tuam, líbera.
Per Crucem & Paſſiónem tuam, líbera.
Per Mortem & Sepultúram tuam, líbera.
Per glorióſam Reſurrectiónem tuam, líbera.
Per admirábilem Aſcenſiónem tuam, líbera.
Per grátiam Spíritûs ſancti Paracléti, líbera.
In die judícii, líbera.

Peccatóres, Te rogámus, audi nos.
Ut ei parcas, te rogámus, audi nos.
Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Deindè, cùm in agone ſui exitûs anxiatur anima, dicitur:

PROFICISCERE, ánima chriſtiána, de hoc mundo; In nómine Dei Patris ✠ omnipotentis, qui te creávit; In nómine Jeſu Chriſti ✠ Fílii Dei vivi, qui pro te paſſus eſt; In nómine Spíritûs ✠ ſancti qui in te effúſus eſt. Egredienti de córpore áditus tibi páteat ad Sion montem, civitátem Dei viventis, Jerúſalem cœleſtem, & multórum míllium Angelórum frequéntiam, & Eccléſiam primitivórum qui conſcripti ſunt in cœlis. Exurgat Deus, & diſſipentur omnes poteſtátes tenebrárum: fúgiant cuncta ſpirituália nequítiæ, & ovem pretióſo Chriſti Sánguine redemptam violáre non áudeant. Líberet te à cruciátu Chriſtus, qui pro te crucifixus eſt. Líberet te ab æterna morte Chriſtus, qui pro te mori dignátus eſt: ovem ſuam te bonus paſtor agnoſcat, atque in Electórum ſuórum grege conſtítuat. Redemptórem tuum fácie ad fáciem vídeas; & manifeſtíſſimam beátis óculis aſpícias veritátem in ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

COMMENDAMUS tibi, Dómine, ánimam fámuli tui (*vel* fámulæ tuæ); precamurque te, Dómine Jeſu Chriſte, Salvátor mundi, ut propter quam ad terram miſericórditer deſcendiſti, eam in pace ſuſcípias, & in ſinu Abrahæ per manus ſanctórum Angelórum collocáre dignéris. Agnoſce, Dómine Jeſu, creatúram tuam, per te renátam ex aqua & Spíritu ſancto, conſecrátam ſigno Crucis tuæ, nutrítam Córpore & Sánguine tuo, & in Eccléſiæ tuæ ſinu verbo veritátis inſtructam. Ne péreat prétium quod pro ejus æterna redemptióne perſolviſti. Delícta juventútis ejus & ignorántias clementer indulge. Ne memíneris iniquitátum ejus antiquárum, quas ſuſcitávit furor mali deſidérii; ſed memento miſeratiónum tuárum, & glóriæ nóminis tui. Licèt enim peccáverit, támen in te ſperávit & crédidit, teque Deum & Salvatórem ſuum unà cum Patre & Spíritu ſancto fidéliter adorávit. ℟. Amen.

Digitized by Google

PSALMUS 3.

DOMINE, quid multiplicáti ſunt qui tríbulant me? * multi inſurgunt adversùm me.

Multi dicunt ánimæ meæ: * Non eſt ſalus ipſi in Deo ejus.

Tu autem, Dómine, ſuſceptor meus es, * glória mea, & exaltans caput meum.

Voce meâ ad Dóminum clamávi, * & exaudívit me de monte ſancto ſuo.

Ego dormívi, & ſoporátus ſum; * & exurrexi, quia Dóminus ſuſcépit me.

Non timébo míllia pópuli circumdantis me: * exurge, Dómine; ſalvum me fac, Deus meus.

Quóniam tu percuſſiſti omnes adverſantes mihi ſine cauſa, * dentes peccatórum contriviſti.

Dómini eſt ſalus; * & ſuper pópulum tuum benedíctio tua.

Glória Patri, &c.

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Pater noſter, *ſecretò.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Salvum me fac, Deus;

℟. Quóniam intravérunt aquæ uſque ad ánimam meam. *Pſ.* 68.

℣. In multitúdine miſericórdiæ tuæ exáudi me,

℟. In veritáte ſalútis tuæ. *Pſ.* 68.

℣. Eripe me de luto, ut non infigar:

℟. Líbera me ab iis qui odérunt me, & de profundis aquárum. *Pſ.* 68.

℣. Non me demergat tempeſtas aquæ, neque abſórbeat me profundum;

℟. Neque úrgeat ſuper me púteus os ſuum. *Pſ.* 68.

℣. Exurge in adjutórium mihi;

℟. Dic ánimæ meæ: Salus tua ego ſum. *Pſ.* 34.

℣. Fac mecum ſignum in bonum, ut vídeant qui odérunt me, & confundantur;

℟. Quóniam tu, Dómine, adjuvísti me, & consolátus es me. *Ps.* 85.

OREMUS.

UNIGENITE & dilecte Fili Dei vivi, qui pro redemptióne mundi voluísti in præsépio nasci, à Judæis reprobári, à Juda proditóre ósculo tradi, vínculis alligári, sicut Agnus ad víctimam duci, flagellis & cólaphis cædi, spinis coronári, cruci affigi, cum scelerátis reputári, & inter acerbíssimos dolóres expiráre; quæsumus ut per has sævíssimas pœnas tuas, & per Crucem ac Mortem tuam, liberáre dignéris fámulum tuum *N.* (*vel* fámulam tuam *N.*) à pœnis inferni, & perdúcere quò perduxísti latrónem pœnitentem tecum crucifixum; Qui cum Patre & Spíritu sancto vivis & regnas Deus.

℟. Amen.

Postea legitur de Passione Domini nostri Jesu Christi. (Ex Matth. Marc. Luc.)

ASSUMIT Jesus Petrum, & Jacóbum, & Joannem secum; & cœpit pavére, & tædére, contristári, & mœstus esse. Tunc ait illis: Tristis est ánima mea usque ad mortem; sustinéte hìc, & vigiláte mecum. Et progressus pusillùm, pósitis génibus, orábat, dicens: Pater, si vis, transfer cálicem istum à me; verúmtamen non mea voluntas, sed tua fiat. Appáruit autem illi Angelus de cœlo, confortans eum. Et prócidit super terram in fáciem suam, orans; & factus in agónia, prolixiùs orábat, ut, si fieri posset, transíret ab eo hora. Et dixit: Abba, Pater, si possibile est, tránseat à me calix iste: ómnia tibi possibília sunt; transfer cálicem hunc à me: sed non quod ego volo, sed quod tu. Et factus est sudor ejus sicut guttæ sánguinis decurrentis in terram.

PSALMUS 69.

DEUS, in adjutórium meum intende: * Dómine, ad adjuvandum me festína.

Confundantur & revereantur, * qui quærunt ánimam meam.

Digitized by Google

Avertantur retrorsùm & erubeſcant, * qui volunt mihi mala.

Avertantur ſtatim erubeſcentes, * qui dicunt mihi: Euge, euge.

Exultent & lætentur in te omnes qui quærunt te; * & dicant ſemper, Magnificétur Dóminus, qui díligunt ſalutáre tuum.

Ego verò egénus & pauper ſum; * Deus, ádjuva me.

Adjútor meus & liberátor meus es tu; * Dómine, ne moréris.

Glória Patri, &c.

℣. Exaudi, Deus, oratiónem meam, & ne deſpéxeris deprecatiónem meam:

℟. Intende mihi, & exáudi me. *Pſ.* 54.

℣. Cor meum conturbátum eſt in me;

℟. Et formído mortis cécidit ſuper me. *Pſ.* 54.

℣. Timor & tremor venérunt ſuper me;

℟. Et contexérunt me ténebræ. *Pſ.* 54.

℣. Ego autem in te ſperávi, Dómine;

℟. Dixi: Deus meus es tu; in mánibus tuis ſortes meæ. *Pſ.* 30.

℣. Illúmina óculos meos, ne unquam obdórmiam in morte;

℟. Nequandò dicat inimícus meus: Præválui adversùs eum. *Pſ.* 12.

℣. Cuſtódi ánimam meam, & érue me:

℟. Non erubeſcam, quóniam ſperávi in te. *Pſ.* 42.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, cleméntiam tuam humíliter imploramus, per illam ánimæ tuæ triſtítiam uſque ad mortem, & per agóniam quam, inſtante paſſióne, pertuliſti, quandò factus eſt ſudor tuus ſicut guttæ ſánguinis decurrentis in terram; ſuccurre fámulo tuo (*vel* fámulæ tuæ) in agóne mortis conſtitúto (*vel* conſtitútæ): tuére eum (*vel* eam) in hac hora contra diabólicos incurſus: líbera eum (*vel* eam) à mortis imminentis terróribus; & de peccatórum ſuórum conſciéntia formidantem, fac eum (*vel* eam) de miſericórdiæ tuæ immenſa largitáte ſecúrum (*vel* ſecúram); Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

Digitized by Google

PSALMUS 141.

VOce meâ ad Dóminum clamávi; * voce meâ ad Dóminum deprecátus ſum.

Effundo in conſpectu ejus oratiónem meam, * & tribulatiónem meam ante ipſum pronúntio.

In deficiendo ex me ſpíritum meum; * & tu cognoviſti ſémitas meas.

In via hac quâ ambulábam, * abſcondérunt láqueum mihi.

Conſiderábam ad déxteram, & vidébam; * & non erat qui cognóſceret me.

Périit fuga à me; * & non eſt qui requírat ánimam meam.

Clamávi ad te, Dómine; * dixi: Tu es ſpes mea, pórtio mea in terra vivéntium.

Intende ad deprecatiónem meam, * quia humiliátus ſum nimis.

Líbera me à perſequéntibus me, * quia confortáti ſunt ſuper me.

Educ de cuſtódia ánimam meam ad confitendum nómini tuo: * me expectant juſti, donec retríbuas mihi.

Glória Patri, &c.

℣. Vide, Dómine, humilitátem meam, & labórem meum;

℟. Et dimitte univerſa delícta mea. *Pſ.* 24.

℣. Dómine Deus miſerátor & miſéricors, pátiens, & multæ miſericórdiæ, & verax;

℟. Réſpice in me, & miſerére meî. *Pſ.* 85.

℣. Ne derelinquas me, Dómine Deus meus;

℟. Ne diſcéſſeris à me. *Pſ.* 37.

℣. Quis dabit mihi pennas ſicut columbæ?

℟. Et volábo, & requieſcam. *Pſ.* 54.

℣. Moriátur ánima mea morte Juſtórum;

℟. Et fiant noviſſima mea horum ſimília. *Num.* 23.

OREMUS.

DOmine Jeſu Chriſte, qui per os Prophétæ dixiſti: In charitáte perpétua dilexi te; ídeò attraxi te, miſerans: te súpplices deprecámur per iſtam charitátem quâ dilexiſti nos, ut

Digitized by Google

omnes amaritúdines paſſiónum tuárum quas pro nobis peccatóribus ſuſtinuiſti in Cruce, offerre & oſténdere dignéris Deo Patri pro ánima fámuli tui (*vel* fámulæ tuæ) in hac hora éxitûs ejus; quátenùs cum ipſa miſericórdiùs agátur, quàm ejus peccáta meruérunt; Qui cum códem Deo Patre & Spíritu ſancto vivis & regnas Deus.

℟. Amen.

Finitis Pſalmis & Orationibus (*vel etiam antequàm finiantur*), *ſi inſtet momentum exitûs animæ de corpore, legitur ſuper moribundum quod ſequitur de Paſſione Domini noſtri Jeſu Chriſti.* (Ex Matth. Luc. Joan.)

TENEBRÆ factæ ſunt in univerſam terram uſque in horam nonam, & obſcurátus eſt ſol. Et circa horam nonam clamavit Jeſus voce magnâ, dicens: Eli, Eli lamma ſabacthâni; hoc eſt: Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquiſti me? Póſteà, ſciens Jeſus quia ómnia conſummáta ſunt, ut conſummarétur Scriptúra, dixit: Sítio. Vas ergo erat póſitum, acéto plenum. Et contínuò currens unus ex eis, acceptam ſpóngiam implévit acéto, & impóſuit arúndini, & dabat ei bíbere. Cùm ergò accepiſſet Jeſus acétum, dixit: Conſummátum eſt. Et íterùm clamans voce magnâ, ait: Pater, in manus tuas commendo ſpíritum meum. Et hæc dicens, inclináto cápite, trádidit ſpíritum.

OREMUS.

MEMOR eſto, piíſſime Dómine Jeſu, illíus horæ, in qua de cruce pendens, clamaſti voce magnâ: Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquiſti me? Et íterùm: Pater, in manus tuas commendo ſpíritum meum; & hæc dicens, expiraſti. Per iſtam ergò pretioſíſſimam mortem quæ vita noſtra fuit, obſecrámus cleméntiam tuam, ut non derelinquas in hac hora fámulum tuum (*vel* fámulam tuam), cujus præter te nullus eſt auxiliátor álius; ſed ſuſcípere dignéris ſpíritum ejus, & introdúcere in regnum tuum, ubi te cum Deo Patre & Spíritu ſancto perpétuâ charitáte díligat, & cum Sanctis & Electis in æternum cantet miſericórdias tuas. ℟. Amen.

Digitized by Google

CUM propè erit ut æger extremum ſpiritum exhalet, omnes aſtantes, flexis genibus, Deum pro illo ſervidiùs orabunt. Interim Sacerdos juxta moribundum ſtans, eum Aquâ-benedictâ aſperget, atque admonebit ut, ſi poſſit, dicat JESUS, JESUS, JESUS; *ipſique ſimul in memoriam reducet Indulgentiæ gratiam, ſanctiſſimi hujus Nominis invocationi in articulo mortis annexam. Quòd ſi moribundus omninò loqui non poſſit, Nomen* JESU *ter voce clarâ & intelligibili pronuntiabit Sacerdos, aut pro ipſo quivis alius, prænonito moribundo ut Nomen in quo ſalvandus eſt, ſaltem corde invocet, modò dictam Indulgentiam nihilominùs conſecuturus. Si tempus adhùc ſuperſit, moribundo ſuggeri poterit aliqua ex Aſpirationibus quæ ſuperiùs habentur. Semper autem in ipſo exeuntis animæ articulo Nomen* JESU *propè morientem pluriès à Sacerdote, vel, eo abſente, à quovis alio proferendum eſt.*

Egreſsâ animâ ſtatim dicitur ℟. In te, Dómine, ſperávi, *cum verſibus & Oratione, ut infrà.*

Si autem adhùc anxiatur anima, recitantur ſequentes Pſalmi, vel eorum pars, prout neceſſe erit.

Pſ. 21. Deus, Deus meus, réſpice in me.
Pſ. 34. Júdica, Dómine, nocentes me.
Pſ. 53. Deus, in nómine tuo.
Pſ. 56. Miſerére meî, Deus, ... quóniam in te confidit.
Pſ. 70. In te, Dómine, ſperávi.
Pſ. 85. Inclína, Dómine, aurem tuam.
Pſ. 87. Dómine Deus ſalútis meæ.
Pſ. 90. Qui hábitat in adjutório.
Pſ. 138. Dómine, probaſti me.

¶ *Circa moribundos ea inſuper obſerventur quæ in ſecundo hujuſce Operis volumine dicta ſunt, ubi* de cura morientium; *nec Sacerdos, ſi modò ſui miniſterii ſcopum aſſequi velit, praxim hìc delineatam à theoretice ibi deſcriptâ ſejungat.*

UBI viget pia hæc conſuetudo, aliquot ictibus pulſetur Eccleſiæ Parochialis Campana; quo ſigno intelligant Fideles aliquem è Parochianis in extremo agonizantis animæ articulo eſſe, & ad Deum pro illo deprecandum invitentur. Et verò, qui piè oraverit

oraverit pro Fidelibus in vitæ exitu conſtitutis, etiamſi ſolam Orationem Dominicam cum Salutatione Angelica ſemel recitaverit, eo ipſo, (ut jam dictum eſt) quadraginta dierum Indulgentiam conſequitur; quam quidem Fideli populo denuntient Paſtores. Attamen prædicta Campanæ pulſatio ab hora octava ſerotina uſque ad quartam matutinam omittatur.

ORDO

COMMENDATIONIS ANIMÆ

POST DECESSUM.

EGRESSA animâ, Sacerdos aſpergit corpus Aquâ-benedictâ, & recitat ſequentes Preces.

℟. In te, Domine, ſperavi; non confundar in æternum: accelera ut eruas me; in manus tuas commendo ſpiritum meum: * Redemiſti me, Domine Deus veritatis; illuſtra faciem tuam ſuper ſervum tuum (*vel* ancillam tuam): ſalvum (*vel* ſalvam) me fac in miſericordia tua. ℣. Domine Jeſu, ſuſcipe ſpiritum meum. * Redemiſti me. *Pſ.* 30. *Act.* 7.

Kyrie, eleiſon.
℟. Chriſte, eleiſon. Kyrie, eleiſon.
Pater noſter, *ſecretò.*
℣. Et ne nos inducas in tentationem;
℟. Sed libera nos à malo.

℣. Non intres in judicium cum ſervo tuo (*vel* ancilla tua), Domine; ℟. Quia non juſtificabitur in conſpectu tuo omnis vivens. *Pſ.* 142.

℣. Domine, exaudi orationem meam; ℟. Et clamor meus ad te veniat. *Pſ.* 101.

℣. Dominus vobiſcum;
℟. Et cum ſpiritu tuo.

OREMUS.

TIBI, Domine, commendamus animam famuli tui N. (*vel* famulæ tuæ N.); ut defunctus (*vel* defuncta) seculo, tibi vivat; & quæ per fragilitatem humanæ conversationis peccata commisit, tu veniâ misericordissimæ pietatis absterge; Per Christum Dominum nostrum.

℟. Amen.

ERGA RECENS MORTUOS

QUID SIT AGENDUM.

CORPUS indubitanter exanimum honestè componatur, cæteraque observentur quæ, Tomo secundo, in fine Capitis de Cura Morientium *dicta sunt. Cùm autem aris campani funebris sonitus Fidelem recèns defunctum nuntiaverit, qui pro illo Psalmum* De profundis, *terve Orationem Dominicam cum Salutatione Angelica piè religiosèque recitaverint, his quadraginta dierum Indulgentiam concedimus.*

DECET verò quàm maximè ut juxta corpus exanimum, donec sepulturæ mandetur, in oratione perseverent viri Ecclesiastici, Religiosi, aut pii Laïci; qui quidem his precibus uti poterunt:

℟. Domine omnipotens, Deus Israël, anima in angustiis, & spiritus anxius clamat ad te: * Audi, Domine, & miserere, quia Deus es misericors; † Et miserere nostrî, quia peccavimus ante te.

℣. Audi nunc orationem mortuorum Israël. * Audi, Domine. ℣. Requiem æternam. † Et miserere nostrî. *Repetitur* ℟. Domine omnipotens. *Baruch.* 3.

Kyrie, eleison. ℟. Christe, eleison. Kyrie, eleison.

Pater noster, &c. ℣. Et ne nos inducas in tentationem; ℟. Sed libera nos à malo.

Psalm. De profundis, &c. *cum* ℣. Requiem, *in fine.*

Digitized by Google

℣. Quis eſt homo qui vivet, & non videbit mortem?
℟. Eruet animam ſuam de manu inferi? *Pſ.* 88.
℣. Deus noſter, Deus ſalvos faciendi;
℟. Et Domini, Domini exitus mortis. *Pſ.* 67.
℣. Circumdederunt me dolores mortis:
℟. In tribulatione mea invocavi Dominum. *Pſ.* 17.
℣. In pulverem mortis deduxiſti me;
℟. Domine, ne elongaveris auxilium tuum à me. *Pſ.* 21.
℣. Eripe animam meam de morte;
℟. Ut placeam tibi in regione vivorum. *Pſ.* 114.
℣. Educ me de tenebris & umbra mortis;
℟. Et vincula mea diſrumpe. *Pſ.* 106.
℣. Educ de cuſtodia animam meam ad confitendum nomini tuo:
℟. Me expectant juſti, donec retribuas mihi. *Pſ.* 141.
℣. Ecce oculi Domini ſuper metuentes eum;
℟. Ut eruat à morte animas eorum. *Pſ.* 32.
℣. Mors peccatorum peſſima:
℟. Redimet Dominus animas ſervorum ſuorum. *Pſ.* 33.
℣. Pretioſa in conſpectu Dómini,
℟. Mors Sanctorum ejus. *Pſ.* 115.
℣. Domine, exaudi orationem meam;
℟. Et clamor meus ad te veniat. *Pſ.* 101.
(℣. Dominus vobiſcum;
℟. Et cum ſpiritu tuo.)

OREMUS.

ABSOLVE, quæſumus, Domine, animam famuli tui N. (*vel* famulæ tuæ N.) ab omni vinculo delictorum; ut, in reſurrectionis gloria, inter Sanctos & Electos tuos reſuſcitatus (*vel* reſuſcitata) reſpiret; Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

Deindè recitari poterunt variæ partes Officii pro Mortuis, ſecundùm varias diei noctis-ve horas; deindè Pſalmus 118, Beati immaculati in via, *&c. vel alii Pſalmi, prout ſuaſerit pietas. Poterunt etiam piæ lectiones intermiſceri.*

Quibus autem id muneris impoſitum fuerit, eo modo ſe gé-

rant, qui dictus est, Tomo secundo, in fine Capitis de Cura Morientium.

NEMO, in consuetis casibus, tumulabitur, nisi post elapsas à decessu horas quatuor & viginti. In casu autem mortis repentinæ, vel eos sequentis morbos qui longam solent sensuum defectionem inducere, expectabitur saltem usque ad horam quadragesimam-octavam; ne, per imprudentem accelerationem, horrendum adeatur periculum hominis vivi pro mortuo ad quatuor pedum altitudinem defodiendi.

¶ *ORDO Exequiarum & Officium Defunctorum propriis in Libris habentur.*

CUM Defuncti Corpus è decessûs Parochia in alienam Ecclesiam transfertur; adveniente Corpore, Pastor vel Superior Ecclesiæ in quam transfertur, in Navi aderit Superpelliceo indutus, & Stolâ nigri coloris, comitante suo Clero, vel suâ Communitate, cum Cruce & Aqua-benedicta; ibique ad partem Choro viciniorem Corpus excipiet. Parochus autem vel Sacerdos illud offerens, eum his aut similibus verbis alloquetur:

ANNUIMUS votis Defuncti clarissimi, Pastor vigilantissime. Rogavit, dum viveret, ut Corpus suum, digressâ meliorem ad vitam Animâ, terræ mandaretur apud Vos, (eodemque cum propinquis tumulo conderetur; voluit scilicet postremum hoc ac perenne amoris in eos sui monimentum relinquere, & simul cum eis reditum expectare ad vitam immortalem, quibuscum naturæ ac fidei vinculis fuerat arctissimis conjunctus.) Mortales igitur ipsius Vobis tradimus exuvias, è terra vestra olim de corruptione in æternam incorruptionem sublevandas. Religionis officium est, in Scripturis sacris commendatum, curare mortuorum funera, ipsosque in eum quem elegerint sepulturæ locum inferre. » Verùm (ut San- » cti Augustini verbis utamur) illa quæ adjuvant spiritus » Defunctorum, oblationes, orationes, erogationes, multò » pro eis observantiùs, instantiùs, abundantiùs impendant » qui suos carne, non spiritu mortuos, non solùm carna-

» liter, ſed etiam ſpiritaliter amant. » Sed cùm, eodem auctore, illa ſubſidia non proſint, niſi iis » qui ita vixerunt ante » mortem, ut poſſint eis hæc utilia eſſe poſt mortem; » teſtamur Vobis, Paſtor vigilantiſſime, Defunctum noſtrum chariſſimum iis ſe, dum in vivis eſſet, digniſſimum præbuiſſe. Non ſolùm enim in Catholicæ-Romanæ Eccleſiæ communione vixit & mortuus eſt, verùm etiam Chriſtianarum virtutum operibus, cœleſtium Sacramentorum participatione, magnoque pietatis ſenſu quo diem obiit ſupremum, ſeſe omnibus commendabilem exhibuit. Quamobrem ſuppliciter à Vobis petimus, ut Chriſtianâ, quam apud Vos optavit, illum ſepulturâ donetis, admittatis in partem ſuffragiorum veſtrorum, quibus ſe plurimùm confidere declaravit, ac potiſſimùm ejus memineritis ad Altare, undè, cum pia ſancti Auguſtini matre & univerſa Eccleſia, credidit » diſpenſari Victi- » mam ſanctam, quâ deletum eſt chirographum quod erat » contrarium nobis.»

Tum Parochus, vel Superior Eccleſiæ ad quam Corpus Defuncti delatum fuerit, his aut ſimilibus verbis reſpondebit:

QUOD apud nos Corpus deponitis, Paſtor vigilantiſſime, hoc pergrato animo excipimus. Ingreſſus eſt vir clariſſimus viam univerſæ carnis: *redit ſpiritus ad Deum qui fecit illum, & revertitur pulvis in terram de qua ſumptus eſt*, iterùm in noviſſimo die ad vitam excitandus. Solutus carnis vinculis, coram ſupremo judice jam ſtetit ſpiritus, de iis quæ geſſit dum in vivis ageret, rationem reddidit; & bonorum operum merito, præſertim verò ſacrorum quibus munitus eſt Myſteriorum gratiâ, miſericordiam à Deo, ut ſperare licet, conſecutus eſt, adhùc forſan luendæ pro delictis pœnæ piacularis debitor. Corpus ſuum, in terris laborum meritorumque ſocium, & mercedis futurum aliquandò particeps, tumulari voluit apud nos (in domo ſepulcri patrum ſuorum.) Poſtulat à nobis æquitas, Paſtor vigilantiſſime, ut vota ejus exequentes, & memores propenſiſſimæ illius quâ Eccleſiam noſtram dilexit, voluntatis, animæ pariter & corpori debita Religionis officia perſolvamus. Solemnes ideò Ritus adhibebimus, ad ſepe-

Digitized by Google

liendum Corpus quod Spiritûs ſancti templum fuit, & Sacramentorum uſu conſecratum: Animam verò ſublevare conabimur omnibus quæ penès nos fuerint, ſubſidiis; & ſalutare imprimìs Sacrificium pretii noſtri ad obtinendam ejus felicitatem offeremus.

Si ſit fœmina, mutatur genus ubicumque mutandum eſt.

Si Corpus in Eccleſiam Regularium transferatur, Superrem illud excipientem compellando, dicitur: Reverende Pater.

Si Paſtori aut Sacerdoti Corpus offerenti viſum fuerit gallicè loqui, ut à Fidelibus aſtantibus intelligatur; eâdem linguâ reſpondebit Paſtor aut Sacerdos, vel Superior, Corpus excipiens: id quod nempè exigit æquabilitatis ratio.

ORDO

CLERICOS FACIENDI

PER TONSURAM.

Si quandò Nobis, aut alteri, de noſtra licentia, Epiſcopo ſeſe occaſio dederit, aliquem primâ Tonſurâ initiandi, & deſit Liber Pontificalis; ipſius loco erit hoc Volumen.

CLERICUS fieri poteſt etiam extra Miſſam, qualibet die & horâ.

PARENTUR forcipes ad tondendos cujuſque initiandi capillos. Singuli Superpelliceum brachio ſiniſtro gerant, Cereum verò manu dexterâ, & ſinguli nominatim appellati reſpondeant: Adſum.

Qui cùm ſedenti Pontifici genibus advoluti fuerint, cum Mitra ſurgit Pontifex, & dicit:

℣. Sit nomen Dómini benedictum,
℟. Ex hoc nunc & uſque in ſéculum.
℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.

[*Si unus tantùm adſit Clericali Tonſurâ initiandus, Orationes, &c. dicuntur in ſingulari.*]

OREMUS, fratres chariſſimi, Dóminum noſtrum Jeſum Chriſtum pro his fámulis ſuis, qui ad deponendum comas cápitum ſuórum pro ejus amóre feſtínant, ut donet eis Spíritum ſanctum, qui hábitum

Digitized by Google

Religiónis in eis in perpétuum conſervet, & à mundi impedimento ac ſeculári deſidério corda eórum defendat; ut, ſicut immutantur in vúltibus, ita déxtera manus ejus virtútis tríbuat eis incrementa, & ab omni cæcitáte ſpirituáli & humána óculos eórum apériat, & lumen eis æternæ grátiæ concédat. Qui vivit & regnat cum Deo Patre in unitáte ejuſdem Spíritûs ſancti Deus, per ómnia ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Poſt hæc, ſedente Pontifice, recitatur ſequens Antiphona & Pſalmus.

Ant. Tu es, Dómine, qui reſtítues hæreditátem meam mihi.

PSALMUS 15.

CONSERVA me, Dómine, * quóniam ſperávi in te.

Dixi Dómino: Deus meus es tu; * quóniam bonórum meórum non eges.

Sanctis qui ſunt in terra ejus, * mirificávit omnes voluntátes meas in eis.

Multiplicátæ ſunt infirmitátes eórum: * póſtea acceleravérunt.

Non congregábo conventícula eórum de ſanguínibus; * nec memor ero nóminum eórum per lábia mea.

Dóminus pars hæreditátis meæ & cálicis mei: * tu es qui reſtítues hæreditátem meam mihi.

Funes cecidérunt mihi in præcláris; * etenim hæréditas mea præclára eſt mihi.

Benedícam Dóminum qui tríbuit mihi intellectum: * ínſuper & uſque ad noctem increpuérunt me renes mei.

Providébam Dóminum in conſpectu meo ſemper; * quóniam à dextris eſt mihi, ne commóvear.

Propter hoc lætátum eſt cor meum, & exultávit lingua mea: * ínſuper & caro mea requieſcet in ſpe.

Quóniam

Quóniam non derelinques ánimam meam in inferno, * nec dabis ſanctum tuum vidére corruptiónem.

Notas mihi feciſti vias vitæ ; adimplébis me lætítiâ cum vultu tuo : * delectatiónes in déxtera tua uſque in finem.

Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.

Repetitur Antiphona : Tu es, Dómine.

Incæpto Pſalmo, Pontifex unicuique extremos capillos abſcindit in quatuor locis : ſcilicet in fronte, in occipitio, & ad utramque aurem ; deindè in medio capite : & quod ex iis abſciſſum eſt, in pelvim deponit. Unuſquiſque verò, cùm tondetur : dicit :

DOMINUS pars hæreditátis meæ & cálicis mei : tu es qui reſtítues hæreditátem meam mihi.

Tonſis omnibus, ſurgit Pontifex, & ſtans versâ facie ad illos, dicit :

OREMUS.

PRÆSTA, quæſumus, omnípotens Deus, ut hi fámuli tui, quorum hódiè comas cápitum pro amóre divíno depóſuimus, in tua dilectióne perpétuò máneant ; & eos ſine mácula in ſempiternum cuſtódias. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. Aperto capite.

℟. Amen.

Tunc recitatur Antiphona ſequens : quâ quidem incœptâ, ſedet Pontifex, operto capite.

Ant. Hi accípient benedictiónem à Dómino, & miſericórdiam à Deo ſalutári ſuo ; quia hæc eſt generátio quæréntium Dóminum.

PSALMUS 23.

DOMINI eſt terra, & plenitúdo ejus, * orbis terrárum, & univerſi qui hábitant in eo.

Quia ipſe ſuper mária fundávit eum, * & ſuper flúmina præparávit eum.

Quis aſcendet in montem Dómini? * aut qui ſtabit in loco ſancto ejus?

Innocens mánibus, & mundo corde; * qui non accépit in vano ánimam ſuam, nec jurávit in dolo próximo ſuo.

Hic accípiet benedictiónem à Dómino, * & miſericórdiam à Deo ſalutári ſuo.

Hæc eſt generátio quæréntium eum, * quæréntium fáciem Dei Jacob.

Attóllite portas, príncipes, veſtras; & elevámini, portæ æternáles: * & introíbit Rex glóriæ.

Quis eſt iſte Rex glóriæ? * Dóminus fortis & potens, Dóminus potens in prælio.

Attóllite portas, príncipes, veſtras; & elevámini, portæ æternáles: * & introíbit Rex glóriæ.

Quis eſt iſte Rex glóriæ? * Dóminus virtútum ipſe eſt Rex glóriæ.

Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.

Deindè repetitur Antiph. Hi accípient, &c. *Quâ finitâ, ſurgit Pontifex; & ad Altare converſus, aperto capite, dicit:* Orémus. *Et Miniſtri dicunt:* Flectámus génua. ℟. Leváte. [*A Sabbato Sancto uſque ad Sabbatum Quatuor-Temporum Pentecoſtes, ad Orationes non dicitur* Flectámus génua, *nec* Leváte, *ſed tantùm* Orémus.]

Et mox ad novos Clericos in genua provolutos converſus Pontifex, dicit:

ADESTO, Dómine, ſupplicatiónibus noſtris, & hos famulos tuos benedícere ✠ dignáre, quibus in tuo ſancto nómine hábitum ſacræ Religiónis impónimus; ut, te largiente, & devóti in Eccléſia tua perſíſtere,

Digitized by Google

& vitam percípere mereántur æternam. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Tum ſedet Pontifex; & Superpelliceum manu accipiens, dicit ſingulis:

Induat te Dóminus novum hóminem, qui ſecundùm Deum creátus eſt in juſtítia & ſanctitáte veritátis. Operto capite.

Et ſtatim illud ſingulis imponit, eadem verba iterans: Induat te, *&c. Poſteà ſurgit; verſuſque ad illos, dicit:*

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, propitiáre peccátis noſtris, & ab omni ſervitúte ſeculáris hábitûs hos fámulos tuos emunda; ut, dum ignomíniam ſeculáris hábitûs depónunt, tuâ ſemper in ævum grátiâ perfruantur; ut, ſicut ſimilitúdinem corónæ tuæ eos geſtáre fácimus in capítibus, ſic tuâ virtúte hæreditátem ſúbſequi mereantur æternam in córdibus. Qui cum Patre & Spíritu ſancto vivis & regnas Deus, per ómnia ſécula ſeculórum. Aperto capite.

℟. Amen.

Deindè ſedet Pontifex, eoſque his verbis alloquitur:

FILII chariſſimi, animadvértere debétis quòd hódiè de foro Eccléſiæ facti eſtis, & privilégia Clericália ſortíti eſtis: cavéte ígitur ne propter culpas veſtras illa perdátis; & hábitu honeſto, boniſque móribus atque opéribus, Deo placére ſtudeátis. Quod ipſe vobis concédat per Spíritum ſanctum ſuum. Operto capite.

℟. Amen.

Digitized by Google

Subjungit Pontifex :

SINGULI ad primam Tonſúram ordináti, dícite ſemel ſeptem Pſalmos pœnitentiáles, cum Litaniis, Verſículis & Oratiónibus; & omnipotentem Deum pro me oráte.

His dictis, ſuggerente Archidiacono vel alio Miniſtro; Tonſurâ initiati ad ſua loca redeunt.

Digitized by Google

ORDO
CELEBRANDI SPONSALIA.

QUIBUS erunt contrahenda Sponſalia per verba de futuro, in Eccleſiam Parochialem venient, comitantibus Patribus, Matribus, Tutoribus vel Curatoribus, ſi quos habeant, &, quantùm fieri poterit, aliquot Teſtibus. Tum Parochus, Vicarius, aliuſve Presbyter, de conſenſu Paſtoris, Superpelliceo indutus, Stolâque albi coloris ornatus, præcedente Clerico, aliove miniſtro qui Librum hunc, cum Aqua-benedicta & Aſpergillo, paratum teneat, procedet ad Deſponſandos, in Navi aliove publico Eccleſiæ loco ſtantes, virum ad dexteram, mulierem verò ad ſiniſtram; ſic nempè ut vir ſtet adversâ facie ad lævam Sacerdotis, mulier autem ad dexteram. Circumſtantibus, ſi neceſſe fuerit, modeſtiam & ſilentium præcipiet Sacerdos. Tum, accepto hoc Rituum Libro, Deſponſandos interrogabit, nullo, quotiès nominandi erunt, neque præmiſſo, neque adjuncto honoris titulo, quacumque dignitate præfulgeant. Sic igitur utrumque ſimul nomine & cognomine vocatos alloquetur:

Vous *N.* & vous *N.* promettez & jurez à Dieu de répondre la vérité aux interrogations que je vais vous adreſſer ? Operto capite.

Reſpondeat uterque : Oui, Monſieur, je le promets & le jure.

Sacerdos. Faites-vous profeſſion de la Foi & Religion Catholique, Apoſtolique & Romaine ? & voulez-vous y vivre & mourir, moyennant la grace de Dieu ?

℟. Oui, Monſieur.

Digitized by Google

S. Êtes-vous de cette Paroiſſe? & depuis quand?

℟. . . . .

S. Ne connoiſſez-vous point entre vos perſonnes quelque empêchement qui vous rende inhabiles à vous faire mutuellement promeſſe de Mariage?

℟. . . . .

N'avez-vous point contracté Mariage avec quelqu'autre perſonne? ou n'avez-vous point promis de le contracter?

℟. . . . .

S. N'êtes-vous point liés par quelque vœu de Religion, ou de chaſteté, ou de continence? ou n'avez-vous point fait vœu de ne pas vous marier?

℟. . . . .

S. N'êtes-vous point parens ou alliés l'un de l'autre, dans les dégrés auxquels il eſt défendu de contracter Mariage?

℟. . . . .

[*In Sacerdotis prudentia erit ut, juxta Partium ætatem & ſtatum, tribus interrogationibus ſequentibus utatur, vel eas omittat.*]

S. N'y a-t-il point entre vous quelque alliance ſpirituelle? c'eſt-à-dire, l'un de vous n'a-t-il point baptiſé ou tenu l'autre ſur les Fonts de Baptême? ou n'avez-vous point tenu quelque enfant l'un de l'autre ſur les Fonts de Baptême?

℟. . . . .

S. Vos peres & meres, ou vos tuteurs, ou autres de qui vous dépendez, conſentent-ils que vous vous faſſiez mutuellement promeſſe de Mariage?

℟. . . . .

Digitized by Google

S. Vous préſentez-vous ici avec une entiere liberté, & ſans y être contraints par menaces, par violence, ou par autorité ?

℟. . . . . .

Habitâ utriuſque convenienti reſponſione ad ſingula interrogata, & ſi aliundè conſtet nullum intercedere Impedimentum, nec deficere liberum conſenſum ; Deſponſandos jubebit dextras jungere, & dicet viro per nomen & cognomen appellato :

N. Vous promettez & jurez devant Dieu & en face de ſa ſainte Egliſe, que vous prendrez pour votre Femme & légitime Epouſe *N.* ici préſente, lorſque par elle vous en ſerez requis, & qu'il ne s'y trouvera aucun empêchement légitime ? Operto capite.

℟. Oui, Monſieur.

Poſteà dicet mulieri, ſimiliter per nomen & cognomen appellatæ :

Et vous auſſi, *N.*, vous promettez & jurez devant Dieu & en face de ſa ſainte Egliſe, que vous prendrez pour votre Mari & légitime Epoux *N.* ici préſent, lorſque par lui vous en ſerez requiſe, & qu'il ne s'y trouvera aucun empêchement légitime ?

℟. Oui, Monſieur.

Tum Parochus, ſignum Crucis, in loco deſignato, ſuper ipſos exprimens, dicet : Aperto capite.

Et ego mútuam veſtram promiſſiónem recípio & benedíco, In nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.

Deindè ipſos, & aſtantes, aſperget Aquâ-benedictâ. His demùm aut ſimilibus verbis Exhortationem ad Deſponſatos habebit :

Digitized by Google

Operto capite. L'ENGAGEMENT que vous venez de contracter à la face des saints Autels, MON CHER FRERE ET MA CHERE SŒUR, sans être indissoluble comme celui du Mariage, vous lie cependant aux yeux de Dieu & des hommes. Vous ne pourriez, sans vous rendre coupables d'injustice, manquer aux promesses que vous vous êtes faites mutuellement, à moins d'y être déterminés par les raisons les plus fortes, & qui fûssent même approuvées par l'Eglise. Mais plus le moment approche où votre union doit recevoir le sceau de la Religion, plus aussi vous devez vous respecter l'un & l'autre; plus vous devez purifier vos ames, veiller sur vous-mêmes, régler les pensées de votre esprit, les desirs & les mouvemens de votre cœur; afin de ne pas vous exposer à profaner un Sacrement que JESUS-CHRIST a institué pour sanctifier les hommes. Non-seulement vous devez le recevoir avec une conscience purifiée par le Sacrement de la réconciliation, mais l'Eglise pense assez favorablement de votre piété, pour croire qu'à l'exemple des premiers Fideles, vous vous y serez disposés plus parfaitement encore, en vous approchant de la sainte Eucharistie. Prenez garde, M. C. F. & M. C. S., d'éloigner Dieu de votre Mariage, & de changer en malédictions les bénédictions que le Seigneur est prêt à répandre sur vous. Evitez avec soin tout ce qui peut être contraire à la pudeur & à la modestie Chrétienne: fuyez toutes les occasions qui pourroient être funestes à votre innocence: loin de vous ces joies tumultueuses & insensées des enfans du siecle, hélas! si ordinaires dans ces circonstances, & qui sont néanmoins si indignes du caractere auguste de Chrétien. Consacrez, M. C. F. & M. C. S., le court intervalle qui vous reste jusqu'à la cérémonie sainte de votre Mariage, consacrez-le, nous vous en conjurons, à la retraite & au recueillement. Pensez à l'importance de l'engagement que vous êtes à la veille de contracter; songez qu'il est irrévocable, & qu'il doit décider de votre prospérité dans le tems, & de votre bonheur dans l'éternité. Efforcez-vous donc de vous rendre le Ciel propice par la ferveur de vos prieres,

par

par la pureté de vos vues, & par la ſainteté de vos diſpoſitions.

Subjunget Sacerdos, prout ipſi ſuggeſſerit prudentia :

L'Egliſe vous défend d'habiter dans la même maiſon, juſqu'à ce que votre Mariage ait été célébré.

IN PAROCHIALES Actorum Codices non referuntur Sponſalia (niſi fortè poſteà non celebretur Matrimonium) ; ſed de ipſis mentio fit in Actis Matrimonii.

ORDO
CELEBRANDI MATRIMONII.

PAROCHUS, Vicarius, aliusve Sacerdos, annuente Pastore, Matrimonium celebraturus, de Contrahentium Religione, ætate, statu & conditione, de Matrimonii proclamationibus & de Sponsalibus, nullo sese interponente vel Impedimentum revelante, legitimè peractis, sive per seipsum, sive per Litteras testimoniales certior factus; visis quoque Dispensationibus, si quæ vel à summo Pontifice vel à Præsule Diœcesano impetratæ fuerint; nullo demùm, quod sibi innotuerit, obstante Impedimento; convenienti & non interdicto tempore, nisi super hoc fuerit ritè dispensatum; hæc, instante Matrimonii celebratione, observabit, atque observari providebit.

Horâ datâ (manè scilicet, non post meridiem, nec unquam ante horam quartam matutinam, nisi dispensaverit Ordinarius), Desponsati (1), saltem pridiè confessi, atque insuper, si Confessario visum fuerit, sanctissimæ Eucharistiæ participes facti, &, quantùm fieri poterit, jejuni, cum corporis cultu decenti, à Patribus & Matribus, vel Tutoribus & Curatoribus, si quos habeant, atque à cæteris utriusque sexûs propinquis & amicis honorificè modestèque deducti, ad Ecclesiam Parochialem venient. Tum Parochus Superpelliceum & Stolam albi coloris, vel, si Missam continuò sit celebraturus, Amictum, Albam, Cingulum & Stolam induet; unumque saltem Clericum Superpelliceo insignem, aliumve ministrum, qui hunc Rituum Librum cum Aquâ benedictâ & Aspergillo paratum teneat, comitem habens, ad infimum Altaris majoris gradum accedet, ubi flexis genibus, supremum conjugii auctorem & sanctificatorem orabit aliquantisper, ut in futuros conjuges largissimam gratiæ suæ benedictionem, intermedio quod ipse gerit ministerio, effundat. Posteà surget, procedetque ad Chori introitum, sub sacram JESU crucifixi effigiem, vel ad

(1) Les Fiancés.

Altare-majus consistet, vel ad aliud se conferet, pro loci consuetudine, ubi expectabunt qui erunt Matrimonio jungendi, modestiæ & pietatis exemplum comitibus atque astantibus quod sequi æmulentur, vultu, oculis totoque habitu corporis exhibentes. Pastor deindè, accepto hoc Rituum Libro, stans versâ facie ad Contrahentes, ita ut virum habeat ad sinistram, mulierem verò ad dexteram, oculis ac verbo, si opus sit, requiret num adsint parentes, vel eorum alter, aliive in quorum potestate sunt Contrahentes, si nondùm per ætatem sui juris sint. Prospiciet quoque num astantes componat reverentia modestiaque conveniens; quin etiam, cùm illos amicis verbis admonuerit, declarabit Matrimonium à se neutiquàm celebratum iri, quamdiù non conquieverit tumultus, vel quidquam apparebit quod & loci & Sacramenti dedecebit sanctitatem. Omnibus ritè religiosèque compositis, præsentibus autem, præter Contrahentes, quatuor saltem testibus, sive parentibus & propinquis, sive aliis fide dignis, domicilium in loco habentibus, &, quantùm fieri poterit, subscribendi peritis, Parochus sese in modum salutiferæ Crucis consignans, clarâ & distinctâ voce leget ea quæ sequuntur:

AU NOM DU PERE ✠, ET DU FILS, ET DU SAINT-ESPRIT. Nous vous déclarons, Chrétiens, qu'on a publié par trois jours de Dimanches & de Fêtes, en cette Eglise (*ou* en cette Eglise & celle de *N.*), les Bans du futur Mariage entre *N.* & *N.*, sans qu'il se soit trouvé aucun empêchement ou opposition. Nous vous annonçons pour la derniere fois la résolution qu'ils ont prise de s'unir ensemble par les liens sacrés du Mariage; &, de l'autorité de l'Eglise, nous vous commandons à tous, sous peine d'Excommunication, de déclarer maintenant si vous avez connoissance de quelque empêchement, en vertu duquel ce Mariage ne se puisse légitimement célébrer: nous

a Operto capite;

vous défendons pareillement, ſous la même peine, d'y mettre obſtacle par malice & ſans cauſe.

Nous déclarons auſſi que tous ceux qui ſigneront ou certifieront comme témoins, l'Acte du préſent Mariage, encourroient également l'Excommunication, s'ils étoient capables de ſigner contre leur conſcience, & ſachant que les Parties ſeroient liées par quelque empêchement qui rendroit leur Mariage nul devant Dieu.

Quòd ſi impetrata fuerit Diſpenſatio de aliquo Impedimento publico, de Bannis, de loco, de tempore celebrandi Matrimonii; eam manu præferet, expreſſiſque verbis declarabit, & diſtinctè leget; ne, ipsâ ignoratâ, ſcandalum ſuboriatur, vel dubium. Tum, brevi interpoſitâ morâ, ſi nemo contradicat, hæc ſubjunget:

Aperto capite. Puiſqu'il n'y a rien qui empêche de procéder à la célébration de ce Mariage, nous prierons Dieu qu'il daigne ratifier le deſſein & bénir l'alliance de ces deux futurs Epoux, pour la gloire de ſon ſaint Nom, & pour le ſalut de leurs ames.

De la part de Dieu tout-puiſſant, & de l'autorité de la ſainte Egliſe, Nous déclarons excommuniés tous ceux & celles qui uſeroient de ſortilége pour empêcher l'uſage du Mariage que ces deux Fideles vont contracter.

Poſteà Exhortationem his aut ſimilibus verbis, pro conditione perſonarum, ad Contrahentes habebit:

Operto capite. LE MARIAGE, MON CHER FRERE & MA CHERE SŒUR, a été inſtitué par Dieu même dès l'origine du monde, pour unir deux Epoux par des liens auſſi chaſtes qu'indiſſolubles. Si les hommes, ayant *corrompu leurs voies*, ont oublié dans la ſuite l'excellence de cette union; ſi elle a été déshonorée par

Digitized by Google

les diſſolutions des Payens ; ſi, parmi les Juifs, elle ne s'eſt pas maintenue dans toute ſa perfection; J.C. l'a rétablie dans ſon état primitif: & non-ſeulement il a déclaré cette alliance une & indiſſoluble, comme elle l'étoit par ſon inſtitution, mais encore il l'a élevée à la dignité de Sacrement. Le Mariage des Chrétiens eſt donc une ſociété ſainte que le Sauveur des hommes a conſacrée par ſa grace, afin de multiplier par elle les enfans de la Foi, & de former dans le ſein de ſon Egliſe les héritiers de ſon Royaume. C'eſt une alliance dont on ne peut ſuffiſamment exprimer la dignité : » l'Egliſe, dit un Pere, en forme les nœuds, l'offrande de » notre auguſte Sacrifice la confirme, la bénédiction du » Prêtre y met le ſceau, les Anges en ſont les témoins, le » Pere céleſte la ratifie. » Ter.

L'Apôtre appelle le Mariage *un grand Sacrement* ; grand, à cauſe du myſtere dont il eſt le ſymbole, il repréſente l'union de JESUS-CHRIST avec ſon Egliſe ; grand, par les graces précieuſes dont il eſt la ſource ; grand, par les devoirs ſacrés qu'il impoſe. Telles ſont, M. C. F. & M. C. S., les penſées qui doivent dans ce moment élever vos ames, animer votre foi, exciter votre piété.

MAIS ce ſont principalement les devoirs que ce Sacrement va vous impoſer, qui exigent de votre part les plus ſérieuſes réflexions.

Nous ſommes les enfans des Saints, diſoit autrefois le jeune Tobie à ſon épouſe ; *& nous ne devons pas vivre dans le Mariage comme les nations qui ne connoiſſent point le Seigneur.* Tel doit être, avec encore plus de juſtice, le langage des Epoux Chrétiens. Saints par leur vocation, ils ne doivent s'engager dans le Mariage que par des vues ſaintes : ils doivent y vivre ſaintement, ſelon le Seigneur, & non ſuivant les maximes d'un monde pervers. Reſpectant leurs corps comme les temples vivans de la Divinité, ils doivent prendre garde de ne jamais les profaner par des actions contraires à la ſainteté de leur état : ils doivent rendre leur union honorable par la pureté de leurs mœurs, par une mutuelle & inviolable fidélité : ils doivent enfin, s'il plaît au Ciel de répandre la fé-

Digitized by Google

condité ſur leur alliance, donner à leurs enfans une éducation Chrétienne, & les former à la vertu autant par leurs exemples que par leurs inſtructions. Quel ſpectacle que celui de deux Epoux qui s'animent mutuellement à remplir leurs devoirs, & à s'avancer dans la carrière des vertus Chrétiennes ! Ils portent enſemble le joug du Seigneur ; on les voit prier, ſe proſterner, jeûner enſemble ; ils viennent enſemble adorer Dieu dans ſa maiſon ſainte, écouter ſa parole, participer au banquet ſacré ; ils partagent également les biens & les maux, les peines & les conſolations ; ils n'ont qu'un cœur & qu'une ame, & ils s'aiment dès maintenant ſur la terre comme ils s'aimeront un jour dans les Cieux.

Tert.

Vous venez d'entendre, M. C. F. & M. C. S., les obligations communes que vous allez contracter l'un & l'autre : apprenez maintenant celles qui vous ſont particulieres. Epoux, aimez votre Epouſe comme JESUS-CHRIST a aimé ſon Egliſe. Chériſſez-la comme une portion de vous-même : le Ciel vous a donné l'empire ſur elle ; mais qu'une tendre amitié dirige toujours l'uſage de votre puiſſance : » ce n'eſt pas une eſclave, c'eſt une épouſe que vous avez » acquiſe. » Que vos ſoins, vos attentions, vos égards lui faſſent oublier ou plutôt aimer ſa dépendance. Et vous, Epouſe, ſoyez ſoumiſe à votre Epoux, comme l'Egliſe eſt ſoumiſe à JESUS-CHRIST : *l'Epoux*, dit l'Apôtre, *eſt le chef de l'Epouſe, comme JESUS-CHRIST eſt le chef de l'Egliſe.* Que votre douceur écarte tout ce qui pourroit altérer la paix qui doit regner entre vous ; que votre modeſtie, qu'une aimable pudeur lui réponde conſtamment de votre cœur & de votre fidélité. Songez que la vertu eſt infiniment plus précieuſe que tous les agrémens extérieurs. *La beauté*, dit le Sage, *n'eſt qu'un avantage frivole & trompeur ; la femme qui craint le Seigneur, mérite ſeule des éloges : elle ſera la joie de ſon époux, & elle lui fera paſſer dans la paix toutes les années de ſa vie.*

S. Ambr. Exameron. l. 4. c. 15.

Eph. 5. 23.

Prov. 31. 30.

Eccli. 26. 2.

EN rempliſſant fidelement toutes ces obligations, Epoux Chrétiens, vous vous concilierez le reſpect & l'eſtime des gens de bien, vous ferez deſcendre ſur vous & ſur votre poſtérité les bénédictions du Ciel, & vous trouverez dans

Digitized by Google

votre union une ſource de bonheur en ce monde, en même tems qu'elle ſera pour vous un puiſſant moyen de ſalut. Puiſſiez-vous, M. C. F. & M. C. S., après des jours coulés dans la paix, n'être enfin ſéparés l'un de l'autre, que pour vous réunir à jamais dans le ſein du Dieu d'Abraham, d'Iſaac & de Jacob!

Hìc addere poterit Sacerdos, ſi, priùs audito abſolutiſſimæ prudentiæ judicio, perſpectâque Contrahentium pietate, addendum cenſuerit:

Les premiers Fideles, dociles aux avis du grand Apôtre, obſervoient, d'un conſentement mutuel, une exacte continence aux jours où ils participoient à la ſainte Euchariſtie, dans les grandes ſolemnités, & tous les jours conſacrés au jeûne & à la pénitence: nous vous exhortons de ſuivre, à leur exemple, un conſeil conforme à la ſainteté de la Religion que vous profeſſez, à la pureté avec laquelle des Chrétiens doivent en pratiquer les exercices, & à l'eſprit de pénitence dont ils doivent être animés.

PERACTA Exhortatione, à Sponſo poſtulabit Sacerdos Annulum & Nummum vel Nummos, eoſque in pelvim depoſitos benedicet hoc modo:

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini, Aperto capite
℟. Qui fecit cœlum & terram. *Pſ.* 123.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

BENEDIC ✠, Dómine Deus noſter, nuptiálem hunc Annulum; ut quæ ipſum geſtáverit, íntegram ſuo Sponſo fidem cuſtódiens, ſecundùm voluntátem tuam in conjugáli caſtitáte ſemper vivat, & cum

Digitized by Google

electis Fœminis partem accípere mereátur æternam; Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

OREMUS.

OBLATOS étiam, Dómine, in signum constitútæ dotis Nummos sanctífica ✠; & ut benè Sponsa dotétur, cœléstibus eam ínstrue documentis, & connubiálibus pérfice virtútibus; Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Deindè Annulum & Nummos Aquâ benedictâ in modum Crucis aspérget.

Tum jubébit Sacerdos Sponsum & Sponsam dextras jungere. Quo factò, Sponsum nomine & cognomine, sine ulla honoris appellatione, sic alloquétur:

Operto capite. *N.* Vous déclarez, reconnoissez & jurez devant Dieu & en face de sa sainte Eglise, que vous prenez maintenant pour votre Femme & légitime Epouse *N.* ici présente?

℟. Oui, Monsieur.

Sacerdos. Vous promettez & jurez de lui garder fidélité en toutes choses, comme un fidele Époux le doit à son Epouse, selon le commandement de Dieu?

℟. Oui, Monsieur.

Deindè Sponsam similiter alloquétur:

Et vous, *N.* vous déclarez, reconnoissez & jurez aussi devant Dieu & en face de sa sainte Eglise, que vous prenez maintenant pour votre Mari & légitime Epoux *N.* ici présent?

℟. Oui, Monsieur?

Sacerdos.

Digitized by Google

Sacerdos. Vous promettez & jurez de lui garder fidélité en toutes choſes, comme une fidele Epouſe le doit à ſon Epoux, ſelon le commandement de Dieu ?

℟. Oui, Monſieur.

Attendet Sacerdos diligenter an uterque Contrahens, Sponſa imprimìs, maximè verò ſi hæc ſit junior, clarè dilucidèque. reſpondeant, nullumque de ſuo libero & voluntario conſenſu dubium relinquant. Si enim vel leviſſimè appareret alterutrum non plenè integrèque conſentire, non ultrà eſſet progrediendum. Quòd ſi verò nullus emineat dubio locus, Cæremoniam proſequetur in hunc modum.

Acceptum è pelvi Nummum, vel Nummos, tradet Sponſo, qui eos in dexteram Sponſæ manum deponet, hæc proferens verba ſibi à Sacerdote ſuggeſta :

N. Je vous doue du douaire dont il a été convenu entre vos parens & les miens, duquel ces deniers ſont la marque & la repréſentation.

Si nulli ſint parentes & propinqui, Sponſus dicet :

Je vous doue du douaire dont il a été convenu entre vous & moi, duquel ces deniers ſont la marque & la repréſentation.

Poſteà Sacerdos tradet Annulum Sponſo, qui eum inſeret digito annulari ſiniſtræ manûs Sponſæ, id eſt, ei qui minimo eſt proximus, dicens :

Je vous donne cet anneau en ſigne du Mariage que nous contractons.

Quibus à Sponſo dictis, Sacerdos ſignum Crucis exprimens ſuper manum Sponſæ, dicet :

In nómine Patris, & Fílii ✠, & Spíritûs ſancti. Aperto capite.

℟. Amen.

Et, extensâ manu, dicet:

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DEus Abraham, & Deus Iſaac, & Deus Jacob, ipſe vos conjugat, impleatque benedictiónem ſuam in vobis. Et ego vos conjungo, in nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti. ℟. Amen.

RESPICE, quæſumus, Dómine, ſuper hos cónjuges; ut benedictiónis tuæ virtúte crefcant & multiplicentur, ac tuæ fidéliter obſequentes voluntáti, in tuo amóre & mútua diléctióne conſeneſcant; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

His expletis, Sacerdos, ſi ſit ipſe Miſſam celebraturus, in Veſtiarium procedit, Manipulum accepturus, & Caſulam; vel recedit, ſi Sacrificium ab alio Sacerdote ſit offerendum.

Dum hæc geruntur, Sponſus, accepta Sponſæ manu dexterâ, eam ducit ad Sanctuarii ſepta vel gradus; ubi uterque genua flectunt, ut Miſſam piè religioſèque audiant, Sponſus ad dexteram, Sponſa verò ad ſiniſtram, Cereum quiſque ante ſe accenſum habentes, ſi ſit uſus locorum.

Dicitur Miſſa propria in Sponſalibus, *ut in Miſſali; & in ipſa color albus adhibetur.*

Diebus tamen Feſto Duplici-majore aut ſuperioris gradûs impeditis, & intrà Octavas Feſtorum Domini, Miſſa erit de Feſto, vel de Octava, & ſecunda Oratio de Miſſa in Sponſalibus. *Benedictio verò Conjugum (ſi dicenda ſit) ſuo loco dicitur, etiamſi Miſſa ſit de Feſto vel de Octava. Non autem dicitur Præfatio* de Nuptiis, *niſi celebretur Miſſa Sponſalium propria.*

Lecto Offertorio, Sacerdos, acceptâ Patenâ cum Purifi-

catorio, ab Altari deſcendet, eamque ex parte convexa oſculandam præbebit Sponſo & Sponſæ, dicens cuique : Pax tibi; *& uterque (ſi pariter ſit uſus locorum) Cereum ardentem offeret, qui à miniſtro accipietur. Continuò ad Oblationem accedent parentes, ſi adſint; tum propinqui, & quicumque è nuptiali cœtu voluerint. Poſteà reverſus ad Altare, Miſſam proſequetur Sacerdos.*

BENEDICTIO CONJUGUM INTRA MISSAM.

(*HÆc Benedictio quæ ſit inter Orationem Dominicam & Orationem* Libera nos, *omittitur in Matrimonio Viduæ, aut Mulieris quæ extra Matrimonium liberos notoriè ſuſceperit.*

Cùm autem ea Sponſa eſt, ſuper quam recitari poſſit hujuſmodi Benedictio, hæc non omittitur, etiamſi Sponſus iterato connubio jungatur.)

DICTO Libera nos, *repoſitâque ſuper Patenam Hoſtiæ particulâ, Sacerdos, antequàm dicat* Pax Domini, *genuflectit, & ex cornu Epiſtolæ ad Sponſos ſe convertit, ſuper quos ante Altare in genua provolutos extenditur Velum nuptiale albi coloris. Tum, extensâ ſuper eos dexterâ, Clerico vel alio miniſtro hunc Rituum Librum tenente, vel apertum porrigente, mediocri voce recitat ſequentem Orationem, ſine* Dominus vobiſcum.

OREMUS.

PROPITIARE, Dómine, ſupplicatiónibus noſtris; & qui humáni géneris propagatiónem per connúbium ordinaſti, hos cónjuges benigno favóre proſéquere; ut qui, te auctóre, junguntur, te auxiliante ſalventur; Per Dóminum noſtrum Jeſum Chriſtum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs ſancti Deus, *Tum elatiore voce proſequitur :*

Digitized by Google

Per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

℣. Sursùm corda:

℟. Habémus ad Dóminum.

℣. Grátias agámus Dómino Deo noſtro:

℟. Dignum & juſtum eſt.

VERE dignum & juſtum eſt, æquum & ſalutáre; nos tibi ſemper & ubíque grátias ágere, Dómine ſancte, Pater omnípotens, æterne Deus; Qui creatiónis prodígia excellentíſſimo tuæ virtútis ópere conſummans, hóminem ad imáginem tuam feciſti, eíque adjutórium símile ſibi formaſti, ut múlier ex viro mirabíliter ſumpta, huic étiam unâ in carne eſſet perénniter adjuncta; quique illam à te ordinátam ſocietátem eâ prímitùs benedictióne donaſti, quæ ſola nec per delicti originális pœnam, nec per dilúvii eſt abláta ſenténtiam: Deus inſtitúti conjugális auctor atque ſanctificátor, qui ómnia in Chriſto tuo inſtáurans, in quo condíderas univerſa, ſacrum iſtud vínculum ad primigéniam indiſſolúbilis unitátis formam reduxiſti, decernens, quod divínâ ſit ordinatióne conjunctum, non eſſe humánâ temeritáte ſeparandum: Deus, qui connúbium, in eódem Chriſto & in Eccléſia, tantum eſſe Sacramentum voluiſti, ut Chriſti cum Eccléſia ſponſa conjúnctio ineffábilis mortálium ſignarétur fœdere nuptiárum: Deus, quî tuæ providéntiæ gubernáculo ſuáviter ómnia diſpónis; quo jungente, nemo diſſolvet; quo benedicente;

nemo infelicitábit ; horum , quæſumus , ánimos cónjugum ſincérâ junge dilectióne ; & , quibus eos colligaſti , perpétuos nexus bénedic in tua miſeratióne , ſtabilíque aſtringe concórdiâ. * Réſpice propítius , Dómine , ſuper hanc fámulam tuam , quæ maritáli jungenda conſórtio , tuâ ſe éxpetit protectióne múniri. Cœléſtibus erudíta præceptis , ſanctárumque imitátrix Fœminárum , ſit amábilis , ut Rachel , viro ſuo ; ſápiens , ut Rebecca ; fidélis , ut Sara : ſit verecúndiâ gravis , pudóre venerábilis. In fide non ficta , in conſciéntia pura tibi ſérviens , díligat marítum , regat famíliam , & ſeipſam irreprehensíbilem exhíbeat. Sit per virum , ſit per uxórem honorábile connúbium & thorus immaculátus. Sit múlier fœcunda in sóbole ; & ipſa cum viro ſtúdeat regenerátam ſóbolem in diſcíplína & correptióne tua educáre. Ambo ſibi júgiter mútuo ſint exemplo , mútuo adjumento , mútuæ felicitáti : ambo , ſanâ mente , ſano córpore , in multa pace ad longævam ætátem pervéniant , & filios filiórum vídeant ; ambo cœleſtis regni beatitúdinem , non jam mortáles cónjuges , ſed Angelis æquáles facti , grátiæ tuæ præsídio aſſequantur. Per eumdem Dóminum noſtrum Jeſum Chriſtum Fílium tuum , qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs ſancti Deus , per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

* *Si plura ſint conjugia benedicenda , hæc dicuntur in plurali.*

Hic dictis , Sacerdos aſpergit Sponſum & Sponſam Aquâ benedictâ. Tum , remoto Velo , Sacerdos ad medium Altare ſe reflectit , poſito genu , SS. Sacramentum adorat ; & accipiens Hoſtiæ particulam , cum ipſa ter ſignum Crucis exprimit ſuper Calicem , de more dicens : Pax Domini ſit ſemper vobiſcum.

Digitized by Google

Finitâ Oratione Domine Jeſu Chriſte, qui dixiſti, &c. *Sacerdos, porrigente miniſtro, oſculatur Tabellam Pacis, dicens:* Pax tibi frater, & Eccleſiæ ſanctæ Dei. *Poſteà Miniſter Tabellam Sponſo & Sponſæ defert oſculandam, dicens cuique:* Pax tibi. *Quæ quidem Cæremonia obſervatur, etiamſi Miſſa celebretur ſine cantu.*

Poſtquàm Miniſter reſpondit ad Ite, Miſſa eſt, *Sacerdos, antequàm Populo benedicat, converſus ad Sponſum & Sponſam, junctis manibus, dicit:*

DEus Abraham, Deus Iſaac, & Deus Jacob, qui mútuam inter vos conjúgii fidem adorandi vóluit Sacrifícii oblatióne conſignári, ſemper ſit vobiſcum, ſuamque ſuper vos benedictiónem confirmet; ut conſeneſcátis ambo páriter ſani, & videátis fílios veſtros & fílios filiórum veſtrórum uſque ad tértiam & quartam generatiónem, póſteàque ad cœleſtes Agni núptias perveniátis, adjuvante per grátiam ſuam eódem Dómino noſtro Jeſu Chriſto, qui cum Patre & Spíritu ſancto vivit & regnat Deus, per ómnia ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Deindè converſus ad medium Altare, dicit: Placeat tibi, ſancta Trinitas, &c. *populoque ſolitam Benedictionem impertitur; ac denique ultimum legit Evangelium.*

[*Si Sponſa prolem ex eo cui nubit, ſuſceperit, proles legitima declarabitur per Veli impoſitionem ſuper Conjuges & Liberos in genua provolutos; ad quos nimirùm converſus Sacerdos poſt* Ite, Miſſa eſt, *& antequàm Populo benedicat, Orationem ſequentem recitabit.*

OREMUS.

DEus, qui peccatóribus ad te confugiéntibus paternum miſericórdiæ tuæ ſinum aperíre dignáris; concep-

Digitized by Google

tum ánimo præſéntium cónjugum dolórem propítius réſpice, & eórum delicto placátus ignoſce; ut proles ex eo ſuſcepta, quæ per Baptiſmum in cœleſtis æternæque hæreditátis ſpem regenerata eſt, ad terrénam temporálemque parentûm hæreditátem adeundam, per hoc miniſtérium noſtrum idónea reddátur, & legítima palàm declarétur; Per Dóminum noſtrum, &c.]

(*Si autem præſentes non ſint Liberi, vel ſcandalum metuatur; neque imponetur Velum, neque dicetur Oratio: nec ideò minùs, Matrimonii virtute, legitimi fient Liberi, ſi fieri poſſint.*)

PERACTA Miſſâ, Matrimonium in Parochiales Actorum Codices referetur; &, ſi qua proles ante Matrimonium ſuſcepta fuerit, quæ per illud poſſit legitima fieri, exprimetur ejus legitimatio, etiamſi ad hanc nulla fuerit adhibita Cæremonia.

BENEDICTIO THALAMI.

IDCIRCO Thalamum benedicit Eccleſia, ut à conjugibus arceatur omnis poteſtas immundi ſpiritûs, utque, divinâ auxiliante gratiâ, Matrimonium honeſtè tractare valeant, & ipſis concilietur gratia fœcunditatis, quæ eſt Matrimonii benedictio.

Quòd ſi igitur, ex laudabili pietate, ſuum Thalamum benedici poſtulent novi conjuges; manè ante convivium nuptiale, ſed nunquam veſpertinis horis fiat hæc Benedictio: cui, præter conjuges, interſint, quantùm fieri poterit, eorum duntaxat pater & mater, ſeu duæ vel tres perſonæ Chriſtianâ gravitate commendabiles. Cùm alii præterea, nec fortè ſatis graves, interſunt; eam Cæremoniam non priùs incipiat Sacerdos, quàm pietatem & modeſtiam, ſi neceſſe videatur, aſtantibus commendaverit: ac ſi eos non ſperet in ea reverentia contineri poſſe, quæ & Matrimonii Sacramento & Eccleſiæ precibus debetur, ejuſmodi Benedictionem omninò prætermittet.

Digitized by Google

Quòd ſi hanc impertiendam prudenter cenſeat, Sponſo & Sponſâ ante lectum nuptialem ſtantibus, Sacerdos Superpelliceo indutus, Stolâque albi coloris deſuper ornatus, comitante Clerico, aliove miniſtro, Aquâ benedictâ Conjuges Thalamumque aſperget, dicens:

Aſperges me, Dómine, hyſsópo, & mundábor; lavábis me, & ſuper nivem dealbábor. *Pſ.* 50.

OREMUS.

VISITA, quæſumus, Dómine, habitatiónem iſtam, & omnes insídias inimíci ab ea longè repelle: Angeli tui ſancti hábitent in ea, qui hos cónjuges in pace cuſtódiant; & benedíctio ✠ tua ſit ſuper eos ſemper. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Deindè alternatim cum miniſtro recitabit

PSALMUM 127.

BEATI omnes qui timent Dóminum, * qui ámbulant in viis ejus.

Labóres mánuum tuárum quia manducábis, * beátus es, & benè tibi erit.

Uxor tua ſicut vitis abundans * in latéribus domûs tuæ.

Fílii tui ſicut novellæ olivárum, * in circúitu menſæ tuæ.

Ecce ſic benedicétur homo * qui timet Dóminum.

Benedícat tibi Dóminus ex Sion, * & vídeas bona Jerúſalem ómnibus diébus vitæ tuæ.

Et vídeas fílios filiórum tuórum, * pacem ſuper Iſraël.

Glória Patri. Sicut erat, &c.

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Pater noſter, *ſecretò.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Salvum fac ſervum tuum & ancillam tuam,

℟. Deus meus, ſperantes in te. *Pſ.* 85.

℣. Mitte eis, Dómine, auxílium de ſancto,

℟. Et de Sion tuére eos. *Pſ.* 19.

Eſto

℣. Esto eis, Dómine, turris fortitúdinis,
℟. A fácie inimíci. *Psſ.* 60.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat. *Psſ.* 101.
℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

BENEDIC, Dómine, nuptiálem hunc Thálamum, unà cum his conjúgibus ✠; ut in suo connúbio id omne semper devítent quod non decet sanctos, & in castitátis conjugális præmium, felícis grátiam fœcunditátis obtíneant. Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, & Fílius ✠, & Spíritus sanctus. ℟. Amen.

Postèà Sacerdos utrumque Conjugem, & Thalamum, similiterque omnes in cubículo astantes asperget Aquâ-benedictâ; &, pro sua prudentia, illos edocere poterit quorsùm instituta fuerit hæc Thalami Benedictio. His autem aut similibus verbis utetur.

EN FINISSANT cette pieuse Cérémonie, MON CHER FRERE & MA CHERE SŒUR, il est de mon ministere de vous adresser ces paroles remarquables de l'Ange du Seigneur au jeune Tobie: *Le démon impur exerce son pouvoir sur ceux qui, dans leur mariage, banniſſent Dieu de leur eſprit & de leur cœur; & qui ne ſuivent, comme les animaux ſans raiſon, que les mouvemens de leur ſenſualité.* Pour éviter ce malheur, considérez qu'*étant les enfans des Saints, vous ne pouvez pas vivre dans le Mariage comme des païens qui ne connoiſſent point Dieu.* Suivez donc cet avis que l'Apôtre saint Paul donne à tous les Epoux: *Que le mariage ſoit traité de tous avec honnêteté, & que le lit nuptial ſoit pur & ſans tache.*

BENEDICTIO CONJUGUM

In usu Matrimonii sui impeditorum, atque ad Ecclesiæ Preces religioso animo confugientium.

CAVEANT Conjuges qui se maleficio ligatos conqueruntur, ne quemquam suspicentur maleficii auctorem esse, undè malevolo in ipsum animo exardescant. Seipsos potiùs accusent, & sua peccata; Deumque orationibus, jejuniis, eleemosynis, Sacramentorum frequentatione sibi propitium facere studeant. Absit verò ut pietatem & bona opera superstitione inficiant, orationum numerum, dierum delectum, aliasve hujusmodi observantes vanitates supervacuè. *Absit quoque ut maleficium maleficio solvere attentent, sicque Excommunicationem* ipso facto *incurrant, in eos latam qui ad magos, incantatores, vel, denique ad mali dæmonis quamcumque operationem seriò confugiunt.*

Abigendus denique error ille Sacramento insigniter contumeliosus, sicubi adhùc vigeat, ut, ad solvendum maleficium, Matrimonio quod legitimè in facie Ecclesiæ contraxerunt, mutuo consensu renuntient Conjuges impediti, novumque inter se coram alio Sacerdote contrahant, quasi fortunatius futurum: procul sacrilegum hujusmodi perfugium, à malo dæmone, omnium maleficiorum auctore, inventum, ut res sacræ profanis hominibus ludibrio habeantur. Matrimonium enim quod semel ritè contractum est, neque Ecclesiæ auctoritate, neque mutuo Partium consensu rescindi potest, dicente Domino: Quod Deus conjunxit, homo non separet.

Nedùm igitur ullam in præsenti negotio adhibeat superstitionem, imò nullam à Conjugibus impeditis adhiberi sinat puræ atque incorruptæ Religionis zelator Parochus. Quin etiam, pro sua pietate, caveat ne rudiorum hominum credulitati faveat, in rebus merè naturalibus semper immissa sibi maleficia suspicantium. Nunquam autem Ecclesiæ Preces ad solvendum illud quod conqueruntur maleficium adhibeat, quin priùs Dia-

Digitized by Google

ceſanum Antiſtitem conſuluerit, ut, re diligenter expensâ, num ſalvâ earum reverentiâ, & Eccleſiæ dignitate adhiberi poſſint, coram Deo in Chriſto judicet.

Id ſi prudenter nulloque incommodo fieri poſſe cenſeat; Conjuges, admonente Parocho vel Confeſſario, aliquot antè diebus, vel pridiano Cæremoniæ die, ſacrum Pœnitentiæ Tribunal cum requiſitis diſpoſitionibus adeant, auguſtiſſimæque Euchariſtiæ, ſi digni habeantur, participes fiant. Conſtitutâ & non impeditâ die, celebretur Miſſa de Spiritu ſancto, aliave, prout in votis erit illorum pietati. Poſt Miſſam, egreſſis omnibus, iiſque duntaxat remanentibus quos elegerint ipſi Conjuges, Paſtor, vel alius, de Paſtoris conſenſu, Presbyter, depoſitâ Caſulâ, Stolâ & Manipulo, ſuper Albam Stolâ violacei coloris induetur, niſi hujus coloris ſint Ornamenta quibuſcum celebraverit; tunc enim ſolam deponit Caſulam cum Manipulo. Conjuges autem genua flectent ad infimum Altaris gradum; & ſuper ipſos, ſequentes Preces, neque omninò alias, nulloque alio adhibito Ritu, piè religioseque recitabit.

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram. *Pſ.* 123.
℣. Salvum fac ſervum tuum & ancillam tuam,
℟. Deus meus, ſperantes in te. *Pſ.* 85.
℣. Mitte eis, Dómine, auxílium de ſancto;
℟. Et de Sion tuére eos. *Pſ.* 19.
℣. Nihil proficiat inimícus in eis,
℟. Et fílius iniquitátis non appónat nocére eis. *Pſ.* 88.
℣. Eſto eis, Dómine, turris fortitúdinis,
℟. A fácie inimíci. *Pſ.* 60.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat. *Pſ.* 101.
℣. Dóminus vobíſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

EXAUDI nos, omnípotens & miſéricors Deus; ut, quod noſtro miniſtério géritur, tuæ benedictiónis virtúte impleátur: Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Digitized by Google

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, qui pro nobis homo factus, conjúgium ad Sacramenti dignitátem evexísti, & ipsum tuâ præséntiâ honestáre voluísti; quæsumus ut, per mérita beatíssimæ Vírginis Maríæ matris tuæ, & ómnium Sanctórum, hunc fámulum tuum & hanc fámulam tuam, quos sancto junxísti Matrimónio, benedícere ✠, & ab omni sátanæ infestatióne liberáre dignéris. In nómine Patris, & ✠ Fílii, & Spíritûs sancti. ℟. Amen.

Postea tres Psalmos sequentes alternatim cum ministro recitabit.

PSALMUS 3.

DOMINE, quid multiplicáti sunt qui tríbulant me? * &c. pag. 251.

PSALMUS 90.

QUI hábitat in adjutório Altíssimi, * in protectióne Dei cœli commorábitur.

Dicet Dómino: Suscéptor meus es tu, & refúgium meum; * Deus meus, sperábo in eum.

Quóniam ipse liberávit me de láqueo venántium, * & à verbo áspero.

Scápulis suis obumbrábit tibi, * & sub pennis ejus sperábis.

Scuto circúmdabit te véritas ejus; * non timébis à timóre nocturno.

A sagitta volante in die, à negótio perámbulante in ténebris, * ab incúrsu & dæmónio meridiáno.

Cadent à látere tuo mille, & decem míllia à dextris tuis; * ad te autem non appropinquábit.

Verúmtamen óculis tuis considerábis, * & retributiónem peccatórum vidébis.

Quóniam tu es, Dómine, spes mea; * altíssimum posuísti refúgium tuum.

Non accédet ad te malum, * & flagellum non appropinquábit tabernáculo tuo.

Digitized by Google

Quóniam Angelis ſuis mandávit de te, * ut cuſtódiant te in ómnibus viis tuis.

In mánibus portábunt te, * ne fortè offendas ad lápidem pedem tuum.

Super áſpidem & baſiliſcum ambulábis, * & conculcábis leónem & dracónem.

Quóniam in me ſperávit, liberábo eum; * prótegam eum, quóniam cognóvit nomen meum.

Clamábit ad me, * & ego exáudiam eum.

Cum ipſo ſum in tribulatióne; * erípiam eum, & glorificábo eum.

Longitúdine diérum replébo eum, * & oſtendam illi ſalutáre meum.

Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.

Pſalmus 127. Beáti omnes qui timent Dóminum, &c. *ſuprà, pag.* 288.

Kyrie, eléiſon. ℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.

Pater noſter, *ſecretò.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobíſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

ORE MUS.

OMNIPOTENS æterne Deus, qui ſacrum beátæ Maríæ Vírginis úterum mirabíliter fœcundáſti, ut Fílium tuum, verum Deum & hóminem, de Spíritu ſancto concíperet; tuam implorámus cleméntiam, ut hunc fámulum tuum & hanc fámulam tuam benedícere ✠ dignéris, nec diútiùs permittas in ſuo conjúgio impedíri, quóminùs prolem ex eo ſuſcípiant tuo ſancto Nómini ſervitúram. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Poſtremò Conjuges aſpergat Aquâ-benedictâ.

QUOD ſi, ſuſis hujuſmodi Precibus, Conjuges nihilominùs

Digitized by Google

poſteà maleficium non ſolutum conquerantur; eos hortabitur Parochus aut Confeſſarius ut privatas orationes & bona opera ſervidiùs ingeminent, ſæpiùs ad Pœnitentiæ & Euchariſtiæ Sacramenta ritè pièque diſpoſiti accedant, ſeipſos ſuumque Thalamum Aquâ-benedictâ reſpergant, ad Beatæ Mariæ Virginis integerrimique Sponſi Beati Joſephi interceſſionem multâ fiduciâ confugiant, hiſque & ſimilibus pietatis operibus nullam admiſceant ſuperſtitioſi actûs vel obſervationis maculam. Quæ tandem omnia ſi proſperum exitum non habuerint, ad Diœceſanum Pontificem referatur hujuſmodi cauſa; nihilque, ipſius aut Vicarii-Generalis, vel Officialis injuſſu attentetur, ad Conjuges Impotentiæ obtentu diſſociandos.

Digitized by Google

DE BENEDICTIONIBUS.

BENEDICTIONES ſunt Preces quæ ab Eccleſia ſuper quaſdam res vel perſonas conceptis verbis certoque Ritu funduntur, ut perſonis concilietur divina protectio, & res ab uſu profano ad uſus Religionis tranſeant; utve, Chriſti meritorum reſpectu, dignetur Deus optimus eam revocare maledictionem quæ ex primigenio peccato rebus creatis adhæſit, iiſque Benedictionem illam integrare, quam ipſis inter mundi naſcentis primordia impertitus eſt (*a*). Ad quod ſcilicet obtinendum, invocatur ſanctiſſimum Dei Nomen; quæ quidem invocatio ad hoc inſtituta fuit, ut res creatæ à veteris maledicti contagione expurgatæ, vel ad Domini cultum piè aſſumantur, vel noſtris uſibus nullo corporis aut animæ periculo inſerviant: & hæc invocatio ab iis facta, quos Deus Religionis Miniſtros, pariterque ſuos ad populum internuntios conſtituit, ipſum eſt quod, ſub *Benedictionis* nomine, in Eccleſia Catholica peragitur.

Et certè Benedictiones, non modò à Conciliis & Patribus antiquiſſimis, verùm etiam à ſacris, tùm veteris, tùm novi Teſtamenti Scripturis, atque ab ipſo Dei conditoris & Domini Salvatoris exemplo auctoritatem mutuantur.

Deus nempè creatis rebus ab initio benedixit, novam utique illis perfectionem, vel multiplicationis ſeu propagationis virtutem largiens (*b*). Ipſis quoque hominibus non rarò benedixit (*c*): & Levitici generis Sacerdotibus præcepit ut Nomen Domini ſuper filios Iſraël invocarent, ipſiſque, conſtitutâ expreſſis verbis formulâ, benedicerent; & ſimul eorum Benedictionem ſuâ Benedictione firmaturum ſe pollicitus eſt (*d*). Sic Aaron, *completis hoſtiis pro peccato & holocauſtis, & pacificis* (*e*), *extendens manus ad populum, benedixit ei* (*f*): *ingreſſi autem Moyſes & Aaron in Tabernaculum teſtimonii, & deinceps egreſſi, benedixerunt populo* (*g*).

Præterea, quæcumque in Tabernaculo fœderis ad uſus Religionis &

(*a*) Gen. 1. 22.
(*b*) Gen. 1. 22. 28.
(*c*) Gen. 1. 28. 9. 1. 25. &c.
(*d*) Locutus eſt Dominus ad Moyſen, dicens: Loquere Aaron & filiis ejus: Sic benedicetis filiis Iſraël, & dicetis eis: Benedicat tibi Dominus, & cuſtodiat te. Oſtendat Dominus faciem ſuam tibi, & miſereatur tui. Convertat Dominus vultum ſuum ad te, & det tibi pacem. Invocabuntque Nomen meum ſuper filios Iſraël, & ego benedicam eis. *Num.* 6. 22. 23. 24. 25. 26. 27.
(*e*) Levit. 9. 22. (*f*) Ibid. (*g*) Ibid. v. 23.

Digitized by Google

ad cultum divinum inservire oportebat, ea Cæremoniis & Unctionibus, Deo jubente, consecrata fuerant (*h*).

Et ipse Christus Dominus ejusmodi Invocationis seu Benedictionis exemplum variis temporibus & locis præbuit. Parvulis qui sibi offerebantur, manus imposuit & benedixit (*i*): panibus & piscibus quos multiplicare volebat, prævium Benedictionem adhibuit (*k*); Panem sumul & Vinum in ultima Cœna per mysticam Benedictionem in suum Corpus & Sanguinem convertit (*l*); duobus Discipulis in castello Emmaüs post Resurrectionem suam, benedicto fractoque Pane, innotuit (*m*); ac denique, priusquàm in cœlum, consummato Redemptionis opere, victor ascenderet, Apostolorum collegio, *elevatis manibus suis, benedixit* (*n*). Hinc manifestum est Christum Jesum & rebus & personis benedixisse, nec immeritò ipsum à nobis agnosci Benedictionum auctorem. Quamvis enim Cæremonias & Preces nunc in Benedictionibus usitatas, neque ab illo, neque ab ejus Apostolis acceperit Ecclesia; non minùs tamen Salvatoris menti omninò consentaneæ existimandæ sunt: qui scilicet, ex eo quòd certis in casibus benedicendi ritum impendit, eumdem in reliquis ab Ecclesiâ Sponsâ, ipsiusque Spiritu gubernatâ, impendi posse haud dubiè præsignavit. Quod quidem intelligendum non obscurè significavit Apostolus, cùm dixit: *Omnis creatura Dei bona est, & nihil rejiciendum quod cum gratiarum actione percipitur; sanctificatur enim per verbum Dei & orationem* (*o*). Si nempè in causa fuit peccatum cur homines rebus creatis naturâ bonis abutantur, per verbum Dei & orationem ad Dominum fusam id efficitur, ut suâ eas benedictione sanctificet, sicque illas ad primitivum suæ institutionis ordinem reducat.

Atque illa consuetudo preces ad Deum fundendi super inanimas res quibus homines ad usus quotidianos utuntur, vel quas ad Dei cultum assumere intendunt, semper deinceps in omnibus Christiani Orbis regionibus viguit, ut patet ex antiquissimis Ecclesiæ Græcæ Eucologiis, & Latinæ Ritualibus Libris. Et verò Aquæ Baptismalis Benedictionem commemorant & laudant Tertullianus (*p*), S. Cyprianus (*q*), S. Ambrosius, vel auctor incertus Librorum *de Sacramentis* (*r*), aliique passim; eamque S. Basilius *cuidam occultæ & tacitæ Traditioni* acceptam refert (*s*). Quin etiam miracula, sive per Aquam benedictam, sive per aliud ab Ecclesia benedictum, purioribus (ut loquuntur) seculis edita, disertè narrant coævi nec dubiæ fidei Auctores (*t*). Nullus demùm, ante Valdenses fanaticos duodecimo seculo tumultuantes, Benedictionum usum rejecit: quorum vestigiis insistentes recentiorum temporum Hæretici, eas

(*h*) Levit. 8.
(*i*) Marc. 10. 13. 16.
(*k*) Marc. 6. 41. (*l*) Matth. 2. 26.
(*m*) Luc. 24. 30. 31. (*n*) Ibid. v. 50.
(*o*) 1 Tim. 4. 4. 5. (*p*) De Bapt. c. 4.
(*q*) Epist. 70. (*r*) Lib. 1. cap. 5.
(*s*) De Spir. sancto, c. 27.
(*t*) S. Epiph. *Hær.* 30. Theod. *Hist. Eccl. lib.* 5. c. 121.

ut

Digitized by Google

ut impium quid & ſuperſtitioſum, imò cujuſdam inſtar magici incantamenti horruerunt: quaſi verò ſuperſtitioſum & magicum ſit, aliquid in honorem Dei ſanctificare; cœleſtem benedictionem in aliquid invocare, ut hoc ipſum in eo ſine ad quem creatum eſt, nobis utilius inſerviat; divinam opem, certo quodam in res aut perſonas adhibito Ritu & precandi modo, implorare. Quid porrò ſanctius, quid Religioni & pietati convenientius, quàm ſi Deus, invocato ejus Nomine, oretur ut acceptam habeat quarumdam rerum oblationem, quæ ipſius cultui dedicantur? ut, pro ſua ſumma bonitate & clementia, non ſinat res quaſlibet humanis uſibus deſtinatas, hominum valetudini nocere, vel æternæ ſaluti impedimentum afferre? ut gratiæ ſuæ ubertatem in quaſdam perſonas effundat, quæ cœleſti auxilio etiam atque etiam indigent; utve eas in periculis quibus obnoxiæ mox futuræ ſunt, præſenti Numine protegat ac tueatur? in quibus tota utique verſatur Benedictionum ſubſtantia; qui multiplex eſt variarum finis Benedictionum quæ in hocce Paſtoralis Volumine inferiùs deſcribentur, quæque idcircò ſummâ veneratione & pietate à Dei & Domini noſtri Jeſu Chriſti Sacerdotibus exequendæ ſunt.

Dividuntur autem Benedictiones, habito reſpectu, ſive finis ad quem referuntur, ſive modi quo peraguntur, ſive eorum ad quos attinet illas peragere.

Benedictionum finis, vel naturalis eſt, vel ſupernaturalis (*a*). Ad priorem ordinem ſpectant Benedictiones Fructuum, aliorumque ſimilium, quorum copia legitimuſque uſus à Deo optimo maximo per orationem poſcuntur; quod ſcilicet perindè licitum & Domino gratum eſt, ac *panem noſtrum quotidianum*, ſicut ipſe injunxit, ab eo poſtulare. Ejuſdem generis ſunt preces quæ funduntur ſuper quaſdam res creatas, ne noceant. Ad poſteriorem ordinem referuntur Benedictiones Salis, Aquæ, Panis, Chriſmatis & ſacrorum Oleorum, Vaſorum, Linteorum atque Ornamentorum divino cultui inſervientium, Imaginum Chriſti, B. Mariæ Virginis, & Sanctorum; item Eccleſiarum, Sacellorum, Cœmeteriorum, &c. Quas quidem res ideò benedicit Eccleſia, ut earum myſticâ ſignificatione ad aliquid ſublimius cogitandum excitemur; utque meminerimus, iis utendo, nobis à divina bonitate ſperandam eſſe gratiarum copiam in Benedictione poſtulatam, ſi rebus benedictis & per Eccleſiæ preces divinique Nominis invocationem conſecratis cum debita fide & reverentia utamur.

Benedictiones exequendi duplex eſt modus. Sunt enim quæ ſolas continent preces; aliæ verò junctis Adjurationibus & Exorciſmis peraguntur, ne ſpiritus maligni rebus illis abutantur, quæ ad Dei gloriam conditæ fuerunt, & quibus ad cultum divinum uti conſtituit Eccleſia. Prioris generis Benedictiones, vel ſine Unctione fiunt, & ſpecialiùs *Bene-*

(*a*) Conſulatur Paul. Maria Quarti, &c.

dictiones vocantur; vel adjunctam habent Unctionem, & ſæpiùs *Conſecrationes* appellantur.

Poſtremò, quoad Benedictionum Miniſtros, aliæ ſunt reſervatæ, aliæ non reſervatæ. Presbyteri quidem in ſua Ordinatione Epiſcopum audiunt ſibi dicentem : *Sacerdotem oportet offerre, benedicere ;* & Epiſcopus eorum manus Oleo ſancto conſecrans, pro ipſis à Deo poſtulat *ut quæcumque benedixerint, benedicantur :* non ideò tamen omnes promiſcuè Benedictiones ſibi vindicare poteſt Ordo Sacerdotalis. Scilicet æquum erat ut qui potiorem in Eccleſia dignitatis gradum obtinent, eas ſoli exequi poſſent, quæ ad aliquid præſtantius referuntur : præterquàm quòd providendum erat ut rectus legitimuſque ordo ſervaretur ; neve ullus, per indecentiam aliudve quodlibet incommodum Religioni adverſum, abuſus irreperet.

Inter Benedictiones Epiſcopis reſervatas, aliæ, ſimplices ſunt Benedictiones, quas Presbyteris committere poſſunt ; Benedictiones v. g. Linteorum & Ornamentorum Sacerdotalium, Eccleſiæ, Sacelli, Cœmeterii, Imaginis publicæ : aliæ, ſunt Conſecrationes, quæ à ſolis Epiſcopis peraguntur, juxta diſciplinam à traditione Apoſtolica derivatam, multiſque Eccleſiæ Canonibus confirmatam ; ſactorum v. g. Oleorum, Eccleſiæ, Altaris, Calicis Conſecrationes.

Non reſervatas Benedictiones exequi poſſunt, neque ſuſpenſi, neque interdicti Presbyteri : tales ſunt Benedictiones Cereorum, Panis, cæterorumque eſculentorum, Domûs, Navis, &c.

Utriuſque generis Benedictionum ordinem ſeparatim deſcribemus. Primò ſcilicet occurrent *Benedictiones Sacerdotales, ſeu non reſervatæ :* 2°. *Benedictiones Epiſcopales*, ſeu *reſervatæ*, quæ à Presbyteris ſpecialem ad hoc facultatem habentibus legitimè peraguntur, & quæ, ſine hujuſmodi expreſsâ facultate, temerè illicitèque uſurparentur.

Presbyteri qui nullum in Eccleſia munus gerunt, nullam in Parochiis Benedictionem, quamvis non reſervatam, niſi ſcientibus & annuentibus Parochis exequi licitè poſſunt. Ipſimet qui facultatem Benedictiones reſervatas exequendi acceperunt, eam exercere non debent, niſi à Paſtoribus locorumve Superioribus rogati.

Superiores Regulares qui in ſuis Ordinibus Indumenta Sacerdotalia benedicendi facultate pollent, hac uti non debent niſi pro ſuis tantùm Eccleſiis ; nunquam autem, ſine noſtra licentia, pro Parochiis, aut aliis quibuſcumque Eccleſiis.

Digitized by Google

BENEDICTIONUM RITUS GENERALES.

1°. *Sacerdos, in Benedictione extra Missam, Superpelliceo sit indutus, & Stolâ cujus color Officio diei sit conveniens, nisi proprius assignetur.*

2°. *Stans semper benedicat, detectoque capite, nisi aliter sit præscriptum.*

3°. *Adsit minister saltem unus decenter vestitus, qui Sacerdoti respondeat.*

4°. *Dum quævis Benedictio peragetur, unus saltem ardeat Cereus.*

5°. *In principio cujusque Benedictionis, cùm nihil aliud injunctum fuerit, in modum salutiferæ Crucis sese consignans, semper dicat:*

℣. Adjutorium ✠ nostrum in nomine Domini,
℟. Qui fecit cœlum & terram. *Ps.* 123.
℣. Dominus vobiscum;
℟. Et cum spiritu tuo.

Deindè, caput inclinans, dicat, Orémus; *tum unam vel plures Orationes recitet, prout fuerit suo loco injunctum; &, eas recitans, manus ante pectus junctas teneat, nisi Libro sustinendo impediantur. Quotiès intrà Orationem occurret Crucis figura* ✠, *signum Crucis manu dextrâ in rem benedicendam exprimat; & in fine, ipsam Aquâ-benedictâ, pariter in modum Crucis, aspergat, nihil dicens, nisi aliquid dicendum præcipiatur. Cùm notabitur incensandam esse rem benedictam, præter ministrum ferentem Vas Aquæ-benedictæ cum Aspergillo, alterum, si fieri possit, habeat, Thuribulum cum Navicula deferentem; dictâque ultimâ Oratione, incensum benedicat, deindè Aquam-benedictam rei quam benedixit, inspergat; ac demùm eam trino ductu incenset.*

6°. *Nihil benedicendum Altari imponatur, nisi sit in Missali aut Pastorali præscriptum; sed benedicenda quæque super*

menſam commodo in loco paratam collocentur, aut ſaltem à miniſtro in vaſe honeſto ſeu linteo mundo ad Benedictionem offerantur.

7°. *Caveat Sacerdos diligenter ne quid temerè benedicat, quod meritò ſuſpicari poſſit ab aliquo ad pravos ſuperſtitioſoſve uſus adhibitum iri; ideòque, cùm res poſtulabit, animum atque intentionem cautè explorabit illius à quo res afferetur benedicenda.*

8°. *Illicitum eſt cuicumque Presbytero ullam, præter eas quæ in hocce Rituum Libro vel in Miſſali occurrunt, Benedictionem propriâ auctoritate, ſive rebus, ſive perſonis adhibere; aut alias, quovis prætextu, Cæremonias vel Preces conſtitutis Benedictionibus admiſcere.*

BENEDICTIONES SACERDOTALES, Seu NON RESERVATÆ.

BENEDICTIO AQUÆ.

℣. Adjutórium ✠ nostrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram. *Ps.* 123.
℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

Exorcísmum pronuntians, dextram extendit Sacerdos supra rem exorcizandam.

EXORCISMUS SALIS.

EXorcizo te, sal, creatúra Dei, per Deum ✠ vivum, per Deum ✠ verum, per Deum ✠ sanctum, per Deum, quo inspirante, in fontem aquárum misit te Prophéta Elíseus, ut nóxia sanarétur ipsárum natúra; ut sis ómnibus te suméntibus sánitas ánimæ & córporis, & effúgiat à loco quem tetígeris, omnis nequítia Sátanæ, omnísque immundus spíritus in nómine Dómini adjurátus: Per eum qui ventúrus est judicáre vivos & mórtuos & séculum per ignem.
℟. Amen.

OREMUS.

CLementiam tuam, omnípotens ætérne Deus, humíliter implorámus, ut hoc sal, creatúram tuam, quam in usum humáni géneris tribuísti, benedícere ✠ & sanctificáre ✠ tuâ pietáte dignéris; ut sit ómnibus suméntibus sánitas mentis & córporis; & quidquid ex eo tactum fúerit, omni cáreat immunditiâ & nequítiæ spirituális impugnatióne; Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs sancti Deus, per ómnia sécula seculórum. ℟. Amen.

Digitized by Google

EXORCISMUS AQUÆ.

EXorcizo te, aqua, creatúra Dei, in nómine Dei ✠ Patris omnipotentis, & in nómine Jesu ✠ Christi Fílii ejus Dómini nostri, & procedentis ab utróque Spíritûs ✠ sancti, ut virtútem accípias fugandi omnem insidiantis inimici potestátem; Per eumdem Christum, qui ventúrus est judicáre vivos & mórtuos & séculum per ignem. ℟. Amen.

OREMUS.

DEus, qui ad salútem humáni géneris, omnipoténtiam tuam & grátiam in aquárum præsertim substántiâ magnificásti; adesto propítius invocatiónibus nostris, & elemento huic religiósis purificatiónibus præparáto, virtútem tuæ benedictiónis ✠ infunde; ut creatúra tua mystériis tuis sérviens, ad abigendos dæmones, morbosque pellendos, divínæ grátiæ tuæ sumat effectum; & quidquid in dómibus, vel in locis Fidélium hæc unda respérserit, cáreat omni immunditiâ, liberétur à noxa: non illic resídeat spíritus péstilens, non aura corrumpens: discédant omnes insídiæ latentis inimici: & si quid est quod, aut incolumitáti habitántium invídet, aut quiéti, aspersióne hujus aquæ effúgiat; ut salúbritas per invocatiónem sancti tui nóminis expetíta, ab ómnibus sit impugnatiónibus defensa; Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs sancti Deus, per ómnia sécula seculórum.

℟. Amen.

Hic Sacerdos ter mittit sal in aquam in modum Crucis, dicendo semel:

COmmixtio salis & aquæ páriter fiat, in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ sancti. ℟. Amen.

Tum sic prosequitur:

℣. Dóminus vobiscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

Digitized by Google

OREMUS.

DEus invictæ virtútis, atque inſuperábilis impérii dominátor, qui infenſas nómini tuo vires réprimis, qui rugientis adverſárii nequítiam potenter expugnas; te ſúpplices deprecámur ut hanc ſalis & aquæ commixtiónem benignus aſpícias, pietátis tuæ rore ſanctífices, tuâque virtúte perfundas; ut, ubicumque fúerit aſperſa, per invocatiónem ſancti tui nóminis omnis infeſtátio immundi ſpíritûs abigátur, terrorque inimícæ fraudis longè propulſétur, noſque miſericórdiam tuam implorantes Spíritus tuus bonus & ſuávis præſéntiâ ſuâ protégere dignétur: Per Dóminum noſtrum Jeſum Chriſtum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte ejuſdem Spíritûs ſancti Deus, per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

BENEDICTIO MULIERIS GRAVIDÆ.

SI mulier utero gravis ad Eccleſiæ preces confugiat, ut felicem partum à Deo impetret; Sacerdos ſuper eam in genua provolutam, aut modeſtè ſedentem, Stolâ capiti ejus impoſitâ, leget primò ſequens Evangelium.

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

Sequéntia ſancti Evangélii ſecundùm Joannem. *Cap.* 16. *v.* 20. ad 24.

℟. Glória tibi, Dómine.

IN illo témpore, dixit Jeſus diſcípulis ſuis: Amen, amen dico vobis, quia plorábitis & flébitis vos, mundus autem gaudébit; vos autem contriſtabímini, ſed triſtítia veſtra vertétur in gáudium. Múlier cùm parit, triſtítiam habet, quia venit hora ejus; cùm autem pepérerit púerum, jam non méminit preſſúræ, propter gáudium, quia natus eſt homo in mundum. Et vos ígitur nunc quidem triſtítiam habétis; ítemùm autem vidébo vos, & gaudébit cor veſtrum; & gáudium veſtrum nemo tollet à vobis. Et in illo die me non rogábitis

quidquam. Amen, amen dico vobis, ſi quid petiéritis Patrem in nómine meo, dabit vobis. Uſque modò non petiſtis quidquam in nómine meo: pétite, & accipiétis, ut gáudium veſtrum ſit plenum. ℟. Laus tibi, Chriſte.

Sacerdos extremam Stolæ partem mulieri oſculandam præbebit, dicens:

Evangélium virtus Dei ſit in ſalútem tibi credenti.

℟. Amen.

Tum ſequentia recitabit:

℣. Intret in conſpectu tuo orátio mea, Dómine:

℟. Inclína aurem tuam ad precem meam. *Pſ.* 87.

℣. De neceſſitátibus meis érue me:

℟. Vide humilitátem meam & labórem meum. *Pſ.* 24.

℣. Cuſtódi ánimam meam, & érue me:

℟. Non erubeſcam, quóniam ſperávi in te. *Pſ.* 24.

℣. Dómine, exáudi, &c.

℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Deus, ómnium creátor, qui fiduciáliter ad te clamantes bonus & miſéricors de omni malo líberas; quique glorióſæ Vírginis Maríæ corpus & ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu ſancto cooperante, præparaſti, & Joannem-Baptiſtam in útero matris ſanctificaſti, atque in gáudio exultáre feciſti: exáudi preces & vota fámulæ tuæ N. humíliter ſupplicantis pro conſervatióne prolis quam ei concípere dediſti; ut, tuâ juvante miſericórdiâ, ad hanc lucem véniat incólumis, ſanctæ regeneratiónis grátiam percípiat, & vitam cónſequi mereátur ætérnam. Per eumdem Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Deindè mulieri benedicat, his verbis:

Benedíctio Dei ✠ omnipotentis ſuper te deſcendat; ut ánima tua illi vivat, & ſemen tuum ſérviat ipſi. ℟. Amen.

Poſtremò eam aſpergat Aquâ-benedictâ.

¶ *Quòd ſi mulier gravida Miſſam pro ſua & concepti fœtûs incolumitate celebrari cupiat, ſumi poterit Miſſa votiva de Beata Maria Virgine.*

BENEDICTIO

BENEDICTIO INFANTIS.

SI Infans benedicendus offeratur, Sacerdos primò leget sequens Evangelium.

℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.
Sequéntia ſancti ✠ Evangélii ſecundùm Marcum. *cap.* 10. *v.* 13. *ad* 16.
℟. Glória tibi, Dómine.

IN illo témpore, offerébant Jeſu párvulos, ut tángeret illos. Diſcípuli autem comminabantur offeréntibus. Quos cum vidéret Jeſus, indignè tulit, & ait illis: Sínite párvulos veníre ad me, & ne prohibuéritis eos; tálium enim eſt regnum Dei. Amen dico vobis: Quiſquis non recéperit regnum Dei velut párvulus, non intrábit in illud. Et complexans eos, & impónens manus ſuper illos, benedicébat eos.
℟. Laus tibi, Chriſte.

Sacerdos extremam Stolæ partem ori Infantis oſculandam admovet; poſteà dicit:

℣. Deus noſter miſerétur;
℟. Cuſtódiens párvulos Dóminus. *Pſ.* 114.
℣. Dómine, exáudi, &c.
℣. Dóminus vobiſcum; &c.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui in témpore Infans eſſe voluiſti, & hujus ætátis díligens innocéntiam, párvulos tibi oblátos amanter complexus es, iiſque benedixiſti; Infantem iſtum præveni in benedictiónibus dulcédinis, & præſta, ne malítia mutet intellectum ejus; eique concéde, ut proficiens ætáte, ſapiéntiâ & grátiâ, ſemper tibi & homínibus placére váleat; Qui vivis & regnas cum Deo Patre in unitáte, &c.
℟. Amen.

Benedíctio Dei omnipotentis, Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti, deſcendat ſuper te, & máneat ſemper.

℟. Amen.

Poſtremò Sacerdos aſpergit Infantem Aquâ-benedictâ.

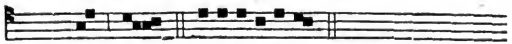
℣ *Quòd ſi parentes Miſſam pro ſalute Infantis celebrari cupiant, ea convenienter legetur quæ occurrit 2 Februarii in Præſentatione Domini & Purificatione B. M. V. omiſſo in Collecta* hodiernâ die. *Poſt Miſſam verò, ad gradus Altaris à Sacerdote benedicetur Infans Ritu ſupradicto.*

BENEDICTIO PEREGRINORUM

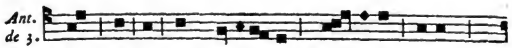
Ad Loca ſancta proficiſcentium.

PEREGRINI ad Loca ſancta profecturi, antequàm diſcedant, juxta vetus Eccleſiæ inſtitutum, commendatitias Litteras accipere debent à ſuo Pontifice, vel Parocho: quibus impetratis, & rebus ſuis diſpoſitis, factâ peccatorum ſuorum Confeſſione, & auditâ Miſſâ pro peregrinantibus, ſeu diei cum oratione pro ipſis, ſanctiſſimam Euchariſtiam, ſi conſcientiæ moderatori viſum fuerit, ſuſcipiunt.

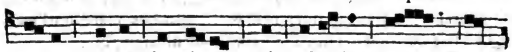
Peractâ Miſſâ, ſuper eos in genua provolutos recitantur (vel *canuntur*) *ſequentes preces.*



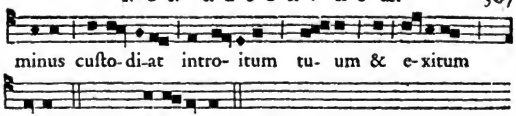
Ant. Non det. 3. a. *Pſ.* Qui hábitat, *pag.* 292.



Non det in commo-ti-onem Do- minus pedem



tu- um, neque dormi- tet qui cuſto- dit te: Do-



Kyrie, eléiſon.
℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.
Pater noſter, *ſecretò*.
℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. Greſſus veſtros dírigat Dóminus ſecundùm elóquium ſuum;
℟. Ut non dominétur vobis omnis injuſtitia. *Pſ.* 118.
℣. Utinam dirigantur viæ veſtræ,
℟. Ad cuſtodiendas juſtificatiónes Dómini! *Pſ.* 118.
℣. Perficiat Dóminus greſſus veſtros in ſémitis ſuis,
℟. Ut non moveantur veſtígia veſtra. *Pſ.* 16.
℣. Angelus Dómini bonus comitétur vobiſcum,
℟. Et benè diſpónat itínera veſtra & actus veſtros, ut íterùm cum gáudio revertámini ad própria. *Tob.* 5.
℣. Nihil proficiat inimícus in vobis;
℟. Et fílius iniquitátis non appónat nocére vobis. *Pſ.* 88.
℣. Sit vobis Dóminus turris fortitúdinis,
℟. A fácie inimíci. *Pſ.* 60.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat. *Pſ.* 101.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DEus, qui in te ſperántibus tuâ ſemper miſericórdiâ ſúbvenis; próſperum fámulis tuis iter concéde; ut, te protectóre, te duce, ad deſtinátum pietátis ſuæ locum ſine offenſióne gradiantur.

ADESTO, Dómine, ſupplicatiónibus noſtris, & viam famulórum tuórum in ſalútis tuæ proſperitáte diſpóne; ut inter omnes viæ & vitæ hujus varietátes tuo ſemper protegantur auxílio.

DOMINE ſancte, Pater omnípotens, æterne Deus, qui es ductor ſanctórum, & dirigis itínera juſtórum; de cœlo mitte Angelum pacis cum fámulis tuis, qui eos ad optátum ſuæ peregrinatiónis términum perdúcat: procul ab eis ſit ómnium inimicórum acceſſus, & comes eis eſſe dignétur Spíritus ſanctus.

DEUS, qui in te confidentes paternâ benedictióne cuſtódis; quæſumus ut his fámulis tuis à nobis egredientibus Angeli tríbuas comitátum; ut auxílio tuo protecti, nullíus mali formídine, nullíus adverſitátis incómmodo premantur, nullis páteant inimicórum insídiis; ſed, felíciter conſummáto deſtinátæ viæ currículo, própriis ſédibus incólumes reſtituantur, ac débitas nómini ſancto tuo cum exultatióne réferant gratiárum actiónes; Per Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Deindè aſpergantur Aquâ-benedictâ.

℣ *Quòd ſi unus tantùm ſit peregrinaturus, omnia dicuntur in numero ſingulari: at ſi Sacerdos ipſe ſocius ſit peregrinationis, dicit in perſona prima numeri pluralis* (nos) *quotiès neceſſe fuerit.*

BENEDICTIO PERÆ ET BACULI.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dómine, exaudi. ℣. Dóminus vobiſcum.

OREMUS.

OMNIPOTENS & miſéricors Deus, cujus Spíritus húmiles præſertim mentes inhabitáre dignátur; hanc péram & hunc báculum, peregrinatiónis atque humilitátis indícium, ad uſus fámuli tui benedícere ✠ dignáre; ut, tuâ illum ubíque protegente grátiâ, & ſuæ peregrinatiónis, & tuórum viam

alácriter currat mandatórum; Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Tum aspergantur Aquâ-benedictâ in modum Crucis.

Deindè Sacerdos peram imponat collo peregrinantis, dicens:

Accipe peram ad viáticum peregrinatiónis tuæ, ne desícias in via: *& baculum in manu ejus, dicens:* Accipe hunc báculum ad sustentáculum infirmitátis & levámen labóris; ut ad Sanctórum desideráta límina incólumis pervenire váleas, &, peracto pietátis tuæ cursu, ad nos cum gáudio revertáris.

Angelus Dómini bonus comitétur tecum, & tuum iter benè dispónat Pater, & Fílius ✠, & Spíritus sanctus.

℟. Amen.

BENEDICTIO PEREGRINORUM POST REDITUM.

℣. Adjutórium nostrum ✠ in nómine Dómini,

℟. Qui fecit cœlum & terram. *Ps.* 123.

Ant. Non dedit Do-mi-nus. 8. G.

PSALMUS 120.

LEVAVI óculos meos in montes, * undè véniet auxílium mihi.

Auxílium meum à Dómino, * qui fecit cœlum & terram.

Non det in commotiónem pedem tuum, * neque dormítet qui custódit te.

Ecce non dormitábit, neque dórmiet, * qui custódit Israël.

Dóminus custódit te, Dóminus protéctio tua, * super manum déxteram tuam.

Per diem sol non uret te, * neque luna per noctem.

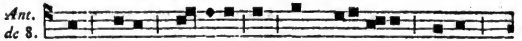
Dóminus custódit te ab omni malo: * custódiat ánimam tuam Dóminus.

Dóminus custódiat introítum tuum, & éxitum tuum, * ex hoc nunc, & usque in séculum.

Glória Patri, &c.

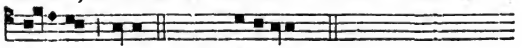
Digitized by Google

Ant. de 8.



Non dedit Do-minus in commoti-onem pedem

tu-um; Dominus cuſtodi-vit intro- itum tu- um &



e-xitum tu-um. *T. P.* Allelu-ia.

Kyrie, eléiſon,
℟. Chriſte, eléiſon. Kyrie, eléiſon.
Pater noſter. *Secretò.*
℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. Benedícti vos à Dómino,
℟. Qui fecit cœlum & terram. *Pſ.* 113.
℣. Réſpice, Dómine, in ſervos tuos;
℟. Et dírige eos in viam mandatórum tuórum. *Pſ.* 89. & 118.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui vitæ noſtræ momenta in tuæ providéntiæ ſuavitáte diſpónis; fámulos tuos contínuæ tranquillitátis beneficio proſéquere; ut, quos incólumes própriis ſédibus reddidiſti, tuâ ſemper fácias protectióne ſecúros; Per Dóminum noſtrum.

Sacerdos aſpergit Peregrinos Aquâ-benedictâ, dicens:

Pax & benedíctio Dei omnipotentis, Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti deſcendat ſuper vos & máneat ſemper.

℟. Amen.

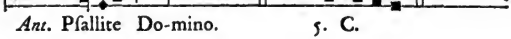
Digitized by Google

BENEDICTIO METALLI,

Ad conflandam unam vel plures Campanas.

LIQUEFACTO & nondùm fluente metallo, Sacerdos Superpelliceo Stolâque albi coloris indutus, procedit ad fornacem, comitante Clero, præcedente Cruce, & Clerico Vas Aquæ-benedictæ gerente, cum Aſpergillo.

Monitus à Campanario artifice mox aperiendum eſſe fornacis foramen, ut, decurrente metalli rivo, confletur Campana, ſtans, aperto capite, intonat Antiphonam ſequentem.



Ant. Pſallite Do-mino. 5. C.

PSALMUS 97.

CANTATE Dómino cánticum novum, * quia mirabília fecit.

Salvávit ſibi déxtera ejus, * & bráchium ſanctum ejus.

Notum fecit Dóminus ſalutáre ſuum; * in conſpectu géntium revelávit juſtítiam ſuam.

Recordátus eſt miſericórdiæ ſuæ, * & veritátis ſuæ dómui Iſraël.

Vidérunt omnes términi terræ * ſalutáre Dei noſtri.

Jubiláte Deo omnis terra *: cantáte, & exultáte, & pſállite.

Pſállite Dómino in cíthara *, in cíthata & voce pſalmi,

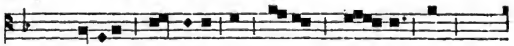
In tubis ductílibus, & voce tubæ córneæ: * jubiláte in conſpectu regis Dómini.

Moveátur mare & plenitúdo ejus; * orbis terrárum, & qui hábitant in eo.

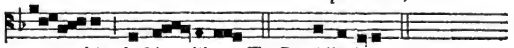
Flúmina plaudent manu, ſimul montes exultábunt à conſpectu Dómini; * quóniam venit judicáre terram.

Judicábit orbem terrárum in juſtítia, * & pópulos in æquitáte.

Glória Patri, &c.



Ant. Pſallite Do-mino in vo-ce pſal- mi, in



tu- bis ducti- libus. *T. P.* Alle-luia.

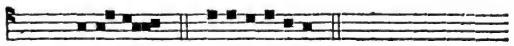
℣. Confiteantur tibi, Dómine, omnia ópera tua;
℟. Et ſancti tui benedícant tibi. *Pſ.* 144.
℣. Réſpice in ſervos tuos;
℟. Et opus mánuum noſtrárum dírige. *Pſ.* 89.
℣. Dómine, exáudi, &c.
℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Deus omnípotens, cujus Spíritu Eccléſia congregátur; tuam, quæſumus, intercedente Beátâ Maríâ Vírgine cum ómnibus Sanctis, effunde benedictiónem ✠ ſuper hoc opus fuſiónis metalli, tuo ſancto cúltui præparátum; ut fiat ſignum tibi conſecrandum, quo Fidéles in domum ſacrificii & oratiónis propter laudem & glóriam nóminis tui congregentur. Per Chriſtum, &c.

Deindè oſtium fornacis aſpergit Aquâ-benedictâ in modum Crucis.

CAMPANA feliciter conflatâ, Sacerdos intonat Antiphonam ſequentem.



Ant. Secundùm. 8. G.

PSALMUS 47.

MAGNUS Dóminus, & laudábilis nimis, * in civitáte Dei noſtri, in monte ſancto ejus.

Fundátur exultatióne univerſæ terræ mons Sion, * látera Aquilónis, cívitas Regis magni.

Deus in dómibus ejus cognoſcétur, * cùm ſuſcípiet eam.

Quóniam

Quóniam ecce reges terræ congregáti sunt, * convenérunt in unum.

Ipsi vidéntes sic admiráti sunt, * conturbáti sunt, commóti sunt.

Tremor apprehéndit eos: * ibi dolóres ut parturiéntis.

In spíritu vehementi * cónteres naves Tharsis.

Sicut audívimus, sic vídimus in civitáte Dómini virtútum, in civitáte Dei nostri: * Deus fundávit eam in ætérnum.

Suscépimus, Deus, misericórdiam tuam * in médio templi tui.

Secundùm nomen tuum, Deus, sic & laus tua in fines terræ: * justítiâ plena est déxtera tua.

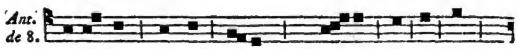
Lætétur mons Sion, & exultent fíliæ Judæ, * propter judícia tua, Dómine.

Circúmdate Sion, & complectímini eam: * narráte in túribus ejus.

Pónite corda vestra in virtúte ejus, & distribúite domos ejus, * ut enarrétis in progénie áltera;

Quóniam hic est Deus, Deus noster in ætérnum, & in séculum séculi: * ipse reget nos in sécula.

Glória Patri, &c.



℣. Sit nomen Dómini benedíctum,

℟. Ex hoc nunc, & usque in séculum. *Ps.* 112.

OREMUS.

QUÆSUMUS, omnípotens & misericors Deus, ut, percepto benedictiónis tuæ múnere, ad grátias majestáti tuæ referéndas júgiter excitémur; Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

His dictis, eodem quo venerat ordine revertitur Processio.

DE BENEDICTIONE CAMPANARUM.

QUEM in Eccleſia nunc habemus Æris - Campani uſum, ex eo repetunt Eccleſiaſtici Auctores, quòd olim Deus Moyſi præceperit ut duas faceret tubas argenteas ductiles, quibus multitudinem ad feſtorum dierum & ſacrificiorum ſolemnitates convocaret (*a*).

Campanæ igitur ſigna ſunt & inſtrumenta, quibus Fideles in domum Dei, propter auguſtiſſimi Sacrificii divinorumque Officiorum celebrationem convocantur; ut ad Deum corda erigant, admonentur; ut ejus laudes concinant, ſanctum ipſius Nomen collaudent, ſupernum auxilium in neceſſitatibus implorent, pro infirmis, morientibus & mortuis orent, excitantur.

Non ab omni ævo Chriſtianæ Religionis viguit uſus Campanarum; undè morem eas benedicendi non à primæva deductum antiquitate accepimus. Illum, anno Chriſti 968, à Joanne Papa XII inſtitutum exiſtimavit auctor Annalium Eccleſiaſticorum (*b*): ſed conſtat Campanas, vel qualecumque inſtrumentum cujus ſonitu in Eccleſiam convocabantur Fideles, jam à ſeptimo ſeculo benedici omninò ſolitum fuiſſe (*c*). Ritus verò eas benedicendi habetur in Ordine Romano, quem ante annos octingentos ſcriptum communis eſt eruditorum ſententia.

Quotiès autem benedicendæ occurrent Campanæ, Paſtores, & in Pronao Miſſæ Parochialis, & in ipſo Cæremoniæ procinctu, populum, pro ſua Religione & pietate, diligenter edocebunt quænam ſit Eccleſiæ mens in ea Benedictione, & quid ſpiritualis utilitatis poſſit ex illa percipi. Ac primò quidem ipſum *Baptiſmi* nomen, quo utitur vulgus imperitum, ubi agitur de Benedictione Campanæ, è medio tollere conentur. Sola ſuperſtitio, falſa Religionis imitatrix, fingere potuit, ullam rebus inanimis ſanctitatem propriè dictam atque internam virtutem per Eccleſiæ preces conciliari. Quis credat metallum baptizari, vel adhibitam Aquæ-benedictæ aſperſionem, ſacri Olei & Chriſmatis Unctionem inſtar Sacramenti eſſe, quod in metallo veram ſanctificationem operetur? Sola Hæreſis, quæ ſuperſtitionem & errorem Catholicis gaudet affingere, abſurda hujuſmodi commenta doctrinam Eccleſiæ eſſe contendit. Scilicet ejuſdem generis eſt hæc Benedictio ac cæteroram quæ ad Dei cultum inſerviunt: Templorum v. g. & Altarium, quæ, perindè atque Campanæ, Aquâ-benedictâ reſperguntur, Oleoque ſancto liniuntur, & Sancti vel Sanctæ alicujus nuncupantur nomine, nec tamen propterea illorum Benedictio *Baptiſmus* vocatur. Hæc omnia, & his ſimilia, benedicuntur, id eſt, cultui divino conſecrantur,

(*a*) Num. 10. 10. (*b*) Baronius. (*c*) Bona, *Liturg.* l. 1. c. 22.

ita ut, piis religioſiſque uſibus ſemel addicta, profanos ad uſus ſine piaculo retorqueri non poſſint.

Itaque » benedicuntur Campanæ, » ut ſint tubæ Eccleſiæ militantis, » quibus vocetur populus ad conve» niendum in Templum, & au» diendum verbum Dei, Clerus » verò ad annuntiandum manè mi» ſericordiam Dei, & veritatem ejus » per noctem; ut per illorum ſoni» tum Fideles invitentur ad preces, » & ut creſcat in his devotio fi» dei (*d*). » Hujus videlicet Benedictionis precibus, ſuper hæc Vaſa & inſtrumenta invocatur cœleſtis ac divina virtus, quæ in Fidelium cordibus ſpiritum orationis, fideique & dilectionis excitet, dum corporis aures pulſat exterior ſonitus; quæ ipſos Eccleſiæ voci dociles efficiat, veroſque adoratores in Templo Domini ſancto congreget, ut eum voce & mente collaudent, ſeque verbi ejus pabulo nutriant; quæ pariter malignorum ſpirituum moliliones, omniaque corporis & animæ pericula, propter Eccleſiæ preces & cujuſque fidem, longè à Fidelibus arceat.

Præcipuæ verò Cæremoniæ in benedicendis Campanis uſitatæ, Fidelium cœtui à Paſtoribus accurato & luculento ſermone explicandæ ſunt. Ac primò quidem Campanæ imponitur nomen Sancti vel Sanctæ, cujus ſub invocatione & patrocinio, ſanctitatis omnis auctori Sanctoque ſanctorum Deo conſecretur. Aquâ-benedictâ aſpergitur Campana, ut ex hac metalli ablutione intelligat homo Chriſtianus quantò ipſe purior eſſe debeat, ut potè Baptiſmi aquâ regenerante in Spiritu Dei ſanctificatus. Sancto Oleo & Chriſmate linitur, ut palàm fiat quantò fœcundior in mentibus noſtris eſſe debeat unctio gratiæ & virtus Spiritûs ſancti, totiès nobis cœleſtium ope Sacramentorum infuſa. Signum Crucis in ſacri Olei & Chriſmatis unctionibus expreſſum, nos Deo per Filii ſui Crucem & Paſſionem conſignatos admonet, nobiſque in ſola Cruce Domini noſtri Jesu Christi, in qua reconciliationem & ſpem habemus, eſſe gloriandum oſtendit. Thuris vapor ſub Campana excitatus, irreprehenſibilis vitæ bonum odorem exhibet, ſimulque precum fervorem, quas, thymiamatis inſtar ſuaviſſimi, uſque ad thronum divinæ majeſtatis oportet aſcendere. Ipſa Campana ſuo nobis ſono teſtatur Deum voce noſtrâ indeſinenter laudandum, benedicendum atque adorandum. Variæ autem modulationes undè exurgit ſacrorum Metallorum harmonia, varios nobis ſuggerunt Chriſtiani cordis affectus. Lætiore, vel ad pompam accommodatiore pulſatione in majoribus Feſtivitatibus agitatæ, æterna illa cœleſtis Sion cogitanda nobis Feſta proponunt, quorum lætitiam nihil inquietare poterit, nihil intermittere. Cùm ſonus auditur gravior atque interruptus, de fratrum infirmitatibus admonemur, & ad ſpiritualem iis opem, invocato Dei miſerentis auxilio, ferendam incitamur. Reſonante ad feralem numerum lugubri harmoniâ, inno-

(*d*) Conc. Colon. *cap.* 14. *part.* 9.

Digitized by Google

teſcit eorum deceſſus, ipſiſque ultima precum ſuffragia implorantur; & noſtra ſimili plangore mors olim annuntianda, nobis ad utilem meditationem præſignificatur.

Hæc & ſimilia Fidelibus exponant Eccleſiarum Rectores, undè à viſibilibus & corporeis ad inviſibilia & incorporea mentes facilè ſuſtollantur, ſicque intentionem Eccleſiæ introſpiciant, & diſpoſitiones quas ex intuitu Cæremoniarum excitari cupit, in iis excitentur; undè etiam fervidis orationibus à divina bonitate efflagitent, ut quod Sacerdotali miniſterio exteriùs agitur, interiùs in ipſis gratiæ illapſu perficiatur.

Curabit Parochus ne quid profanum Campanis inſcribatur vel inſculpatur, ſed tantùm Crucis aut Sancti alicujus emineat imago, piave aliqua inſcriptio. Caveat etiam ne in iis conflandis vel benedicendis quidquam à populo ſuperſtitioſè fiat. Nec ſinat eas in Campanariam turrim ſuſtolli, quin priùs fuerint ſequenti Ritu benedictæ. Et cùm ſemel in ea ſuſpenſæ fuerint, diligenter clauſa maneat, ne quid ludicrum aut minùs honeſtum in ipſa committatur.

Juxta Eccleſiæ mentem, habitoque reſpectu ſanctæ Benedictionis per quam Deo conſecrantur Campanæ, plurimùm deceret ut à nemine præterquàm à Clericis in Oſtiarii Ordine conſtitutis pulſarentur: ſed cùm obſervari jam non poſſit antiqua & venerabilis hæc Diſciplina, ſaltem providendum eſt ut id muneris non obeant niſi prudentes & benè morati Laïci, qui Campanas ordine ſtatuto, ſub Parochi regimine, nulloque ipſas findendi periculo pulſaturi meritò exiſtimentur.

Porrò ſit moderata Campanarum pro mortuis pulſatio, præſertim die Solemnitatis omnium Sanctorum ad veſperam, & poſtridiè in Commemoratione omnium Fidelium Defunctorum; ne ex immoderata atque intempeſtiva pulſatione, ac pulſantium irreverentiâ, Eccleſia Dei plus detrimenti capiat quàm adjumenti, potiùſquè Deus offendatur, quàm pro mortuis exoretur. Obſervetur etiam diligenter id quod à ſupremo Senatu ſapientiſſimè conſtitutum eſt, ne, ſævientibus procellis, (neque inſolitas ob cauſas, inſciis Paſtoribus) Campanæ pulſentur (*e*).

Attendant etiam Parochi ne ad aliquam harmoniam ita pulſentur ſacra Metalla, ut in memoriam reducantur profanæ, ludicræ, inhoneſtæ aut vulgò jactatæ cantilenæ; ſed potiùs feſtâ Æris-Campani modulatione reſonent Hymnorum cantus (*f*), quorum ſuavitate aures piorum demulceantur.

(*e*) Arrêt du Parlement, du 29 Juillet 1784. *Vide ad calcem hujus Volum.*

(*f*) Conc. Camer IH, an. 1631. tit. 5. cap. 27.

Digitized by Google

ORDO

BENEDICTIONIS CAMPANÆ.

ANTE hanc Benedictionem, lota & deterſa Campana ſic in Navi Eccleſiæ ſuſpendetur, ut liberè circuiri facilèque tangi poſſit.

E regione Campanæ collocabuntur ſedilia pro Celebrante & miniſtris; ex utroque verò latere, pro Clero, & pro illis qui ad nomen Campanæ imponendum electi fuerint.

Ad lævam Celebrantis erit Credentia decenter ornata, in qua ponetur, 1°. Libri Paſtoralis hoc Volumen: 2°. Vas Aquæ benedictæ, cum Aſpergillo: 3°. Vaſa, tum Olei Catechumenorum, tum ſancti Chriſmatis: 4°. Pelvis, cum goſſypii aut ſtupæ ſubtilis flocculis quinque, ad abſtergendas totidem unctiones: 5°. Navicula cum thymiamate.

Præparabitur etiam Pluteus (*) pro Lectione & Evangelio.

(*) Lutrin; Pupitre.

HIS ita diſpoſitis, Celebrans è Veſtiario procedet, indutus Amictu, Albâ, Manipulo, Stolâ & Pluviali albi coloris; præcedentibus duobus Thuriferariis, Crucigero cum duobus Ceroferariis, Clero in habitu Chori, duobus Choriſtis in Pluvialibus candidis, Diacono & Subdiacono indutis ut in Miſſa.

Cùm acceſſerit ad locum præparatum, brevi oratione aſtantes edocere poterit quorsùm inſtituta ſit hæc Benedictio, ejuſque Cæremonias explicare, adhibitis in ſubſidium iis quæ modò præfati ſumus.

Cùm docendi finem fecerit, ſtans aperto capite, Aquam ſibi ab Exorciſta in Vaſe oblatam benedicet, canens in tono Orationis Horarum minorum:

℣. Adjutórium noſtrum ✠ in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.

Digitized by Google

℣. Dóminus vobíscum ;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

BENEDIC ✠, quæsumus, Dómine, aquam hanc benedictióne cœlesti, & Spíritûs sancti super eam descendat virtus omnípotens ; cujus aquæ ablutióne sanctificétur Campána ad convocandos Eccléſiæ tuæ filios præparáta ; ut, ejus sónitu ad cultum tuum erecti, pietátis augeantur incremento ; atque in Templo sancto tuo congregáti, voce jubilatiónis tibi confiteantur & exultent ; votórumque & laudum harmóniâ concentum Angelórum te in cœlo júgiter laudántium æmulentur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs sancti Deus, per ómnia sécula seculórum. ℟. Amen.

Subdiaconus, ad Pluteum præparatum, cantat sequentem Lectionem in tono Lectionum Officii Nocturni. Interim sedet Clerus, operto capite.

Léctio Libri Números. *Cap.* 10.

IN diébus illis, locútus est Dóminus ad Móysen, dicens : Fac tibi duas tubas argénteas dúctiles, quibus convocáre possis multitúdinem, quandò movenda sunt castra. Cùmque increpúeris tubis, congregábitur ad te omnis turba ad óstium tabernáculi fœderis. Si semel clangúeris, vénient ad te príncipes, & cápita multitúdinis Israël. Si autem prolíxior atque concísus clangor increpúerit, movébunt castra primi qui sunt ad Orientálem plagam. In secundo autem sónitu & pari

Digitized by Google

ululátu tubæ, levábunt tentória qui hábitant ad Merídiem ; & juxta hunc modum réliqui fácient, ululántibus tubis in profectiónem. Quandò autem congregandus eſt pópulus, ſimplex tubárum clangor erit, & non concísè ululábunt. Fílii autem Aaron ſacerdótes clangent tubis : eritque hoc legítimum ſempiternum in generatiónibus veſtris. Si exiéritis ad bellum de terra veſtra contra hoſtes qui dímicant adversùm vos, clangétis ululántibus tubis, & erit recordátio veſtrî coram Dómino Deo veſtro, ut eruámini de mánibus inimicórum veſtrórum. Si quandò habébitis épulum, & dies feſtos, & calendas ; canétis tubis ſuper holocauſtis & pacíficis víctimis, ut ſint vobis in recordatiónem Dei veſtri. Ego Dóminus Deus vëſter.

Sic terminatur Lectio, & nihil reſpondetur.

Poſt Lectionem, Subdiaconus in genua provolutus, accipit benedictionem à Celebrante.

Tum Celebrans, cum Clero, ſurgit ; continuòque, ſtans detecto capite, admotâque Campanæ nominandæ manu dextrâ, eos qui ad nomen illi imponendum electi fuerint, his verbis interrogabit :

Sous quelle invocation deſirez-vous que cette Cloche ſoit bénie ?

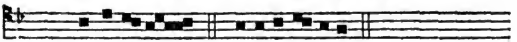
R. Sous l'invocation de la Très-Sainte Vierge Marie (*ou* de Saint *N. ou* de Sainte *N.*)

Poſteà Celebrans, ferreâ, quæ intrinſecùs pendet, clavâ (1) *ter Campanam leviter pulſat ; idemque viciſſim faciunt Nominatores Campanæ.*

(1) Le battant.

Deindè Celebrans Antiphonam ſibi à Choriſta indictam imponit :

Digitized by Google



Ant. Buccina-te. 6. C.

Et ſtatim Choriſta intonat Pſalmum ſequentem. Exultate.

Celebrans, ubi primùm Antiphonam impoſuit, dumque inchoatur Pſalmus, accepto de Diaconi manu Aſpergillo, Campanam ſemel circuit, eam aſpergens Aquâ-benedictâ.

Diaconus deindè Vas Olei Catechumenorum offert Celebranti, qui virgulam ipſo intinctam accipit, eâque exteriùs, ad partem inferiorem, ungit Campanam quatuor in locis æqualiter inter ſe diſtantibus, incipiendo à parte ſubjecta Cruci ſuper Campanam figuratæ. Peractâ primâ iſtâ Unctione, Celebrans, Miniſtris comitantibus & Pluviale ab utraque parte ſuſtinentibus, ad tres reliquas procedit à dextris, & redit à ſiniſtris. Ad ſingulas autem Unctiones Crucem exprimit, & dicit:

Sanctificétur & conſecrétur Campana hæc, in nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti, ſub patrocínio Beátæ Maríæ Vírginis (*vel* Sancti *N. vel* Sanctæ *N.*)

Diaconus verò goſſypii vel ſtupæ ſubtilis flocculo ſingulas Unctiones abſtergit.

PSALMUS 80.

EXultate Deo adjutóri noſtro: * jubiláte Deo Jacob.

Súmite pſalmum, & date tympanum, * pſaltérium jucundum cum cíthara.

Buccináte in Neoménia tubâ, * in inſigni die ſolemnitátis veſtræ;

Quia præceptum in Iſraël eſt, * & judícium Deo Jacob.

Teſtimónium in Joſeph póſuit illud, cùm exíret de terra Ægypti: * linguam quam non nóverat, audívit.

Divertit ab onéribus dorſum ejus: * manus ejus in cóphino ſerviérunt.

In

In tribulatióne invocásti me, & liberávi te: * exaudívi te in abscóndito tempestátis; probávi te apud aquam contradictiónis.

Audi, pópulus meus, & contestábor te: * Israël, si audíeris me, non erit in te Deus recens, neque adorábis Deum aliénum.

Ego enim sum Dóminus Deus tuus, qui eduxi de terra Ægypti: * dilata os tuum, & implébo illud.

Et non audívit pópulus meus vocem meam; * & Israël non intendit mihi.

Et dimísi eos secundùm desidéria cordis eórum: * ibunt in adinventiónibus suis.

Si pópulus meus audísset me; * Israël si in viis meis ambulásset;

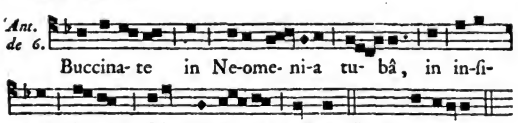
Pro níhilo fórsitan inimícos eórum humiliássem, * & super tribulantes eos misíssem manum meam.

Inimíci Dómini mentíti sunt ei; * & erit tempus eórum in sécula.

Et cibávit eos ex ádipe frumenti; * & de petra, melle saturávit eos.

Glória Patri, &c.

Sicut erat, &c.



Finitâ Antiphonâ, cantat Celebrans:

OREMUS.

DEus, qui per Móysen fámulum tuum, antíqui pópuli, te duce, legíferum, duas tubas argénteas fieri præcepísti, quarum læto sónitu fílii Israël ad Fe-

ſtórum atque Sacrificiórum celebritátem convocarén-tur ; quarum & clangóre vocáti ad bellum, de hóſ-tibus ſuis victóriam, te protegente, reportárent : bé-nedic ✠, quæſumus, Campánam hanc, ad Fidéles qui te in ſpíritu & veritáte adórent, in domum Sa-crificii & oratiónis congregandos præparátam ; ut, cùm ejus ſónitum audíerint, in eis creſcat tui nó-minis glorificandi devótio, & inimíci ad devoran-dum circumeuntis omnes insídiæ propulſentur per triumphále ſignum Fílii tui crucifixi, cui fléctitur omne genu cœléſtium, terréſtrium & infernórum, abſorptâ morte in victória Crucis ; Per eumdem Chri-ſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Deindè Celebrans Antiphonam imponit ſibi à Choriſta in-dictam.

Ant. Servi-te Domi-no. 7. *d.*

Choriſta verò intonat Pſalmum ſequentem. Jubilate.

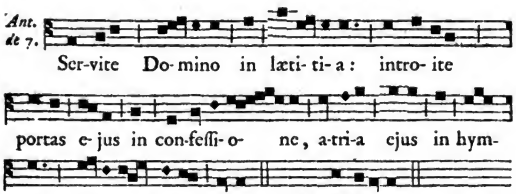
Statim atque impoſita eſt Antiphona, dumque inchoatur Pſalmus, Diaconus Vaſculum ſancti Chriſmatis offert Cele-branti ; qui virgulam ipſo intinctam accipit, eâque ungit Cam-panam media inter brachia Crucis in hac figurâ, Crucem ungendo exprimens, & dicens :

Sanctificétur & conſecrétur Campána hæc, in nó-mine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti, ſub pa-trocínio Beátæ Maríæ Vírginis (*vel* Sancti *N. vel* Sanctæ *N.*)

Diaconus verò unctionem abſtergit.

PSALMUS 99.

JUBILATE Deo, omnis terra; * ſervíte Dómino in lætítia.
Introíte in conſpectu ejus, * in exultatióne.
Scitóte quóniam Dóminus ipſe eſt Deus: * ipſe fecit nos, & non ipſi nos.
Pópulus ejus, & oves páſcuæ ejus, introíte portas ejus in confeſſióne, átria ejus in hymnis: * confitémini illi.
Laudáte nomen ejus, * quóniam ſuávis eſt Dóminus.
In æternum miſericórdia ejus, * & uſque in generatiónem & generatiónem véritas ejus.
Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.



Poſt Antiphonam, cantat Celebrans:

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui ante Arcam Fœderis per tubárum clangórem Jerichúntina mœnia, nequicquam à pópuli tui hóſtibus defenſa, mirabíliter corrúere feciſti: Campánam hanc cœleſti benedictióne ✠ perfunde; ut ejus ſónitu excitáti Fidéles, impugnántis adverſárii tela ígnea per fidem & oratiónem repéllere váleant; & quotieſcumque invitamento Campánæ in domum tuam convénerint, ibi

ſis in médio eórum, atque ab ómnibus inimíci tentatiónibus líberi, Cathólicæ fídei ſemper documenta ſectentur, dignèque Evangélio Chriſti converſári delectentur; Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Poſt Orationem Celebrans imponit Antiphonam ſibi à Choriſta indictam.

Ant. Lauda- te Do-mi- num. 5. C.

Choriſta intonat Pſalmum ſequentem : Laudáte.

Tum Celebranti ſedenti Diaconus Thuribulum offert, Subdiaconus verò naviculam, ex qua Celebrans imponit thymiama in Thuribulum, ſine Benedictione.

Poſteà Diaconus ſupponit Thuribulum Campanæ; nec indè amovetur, niſi poſt completam Benedictionis Cæremoniam. Interim cantatur

PSALMUS 150.

LAUDATE Dóminum in ſanctis ejus: * laudáte eum in firmamento virtútis ejus.

Laudáte eum in virtútibus ejus: * laudáte eum ſecundùm multitúdinem magnitúdinis ejus.

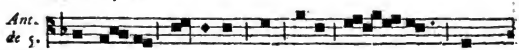
Laudáte eum in ſono tubæ: * laudáte eum in pſaltério & cíthara.

Laudáte eum in tympano & choro: * laudáte eum in chordis & órgano.

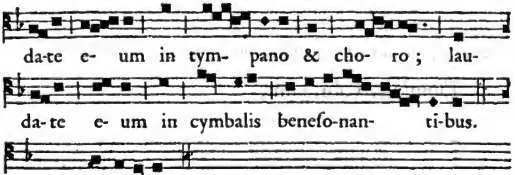
Laudáte eum in cymbalis beneſonántibus; laudáte eum in cymbalis jubilatiónis: * omnis ſpíritus laudet Dóminum.

Glória Patri, &c.

Sicut erat, &c.



Ant. de 5. Lauda- te Do-minum in ſono tu- bæ; lau-



Finitâ Antiphonâ, ſurgit Celebrans, & cantat Orationem ſequentem.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, ſupréme dominátor, tibique ſerviéntium benigníſſime protector, Campánam hanc tuâ Cruce ſignátam, ſancti Spíritûs rore perfunde; ut, cùm áuribus Fidélium inſonúerit, deſcendat ſuper illos ſpíritus grátiæ & precum, fiat in ipſis Fídei, Spei & Charitátis incrementum, augeátur in eórum córdibus te laudandi & benedicendi, tuíque verbi audiendi & faciendi ſancta æmulátio; tuóque aſſiſtente munímine, terreátur omnis adoratórum tuórum inimícus, confortétur in te pópulus Chriſtiánus per illam in tuo nómine congregátus; & ejus reſonante melódiâ, Eccléſiæ tuæ conventum Angélica manus prótegat, credéntiumque mentes & córpora jugi protectióne ſerventur; Qui cum Deo Patre vivis & regnas in unitáte Spíritûs ſancti Deus, per ómnia ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Diaconus, factâ priùs à Celebrante benedictione incenſi, & accepto Evangeliorum codice, flexis genibus dicit, Munda cor meum, &c. *& petit benedictionem, dicens:* Jube, &c.

Celebrans respondet : Dominus sit in corde, &c. *Tum, præcedentibus Thuriferario, Acolythis & Subdiacono, procedit ad Pluteum, & cantat Evangelium sequens.*

℣. Dóminus vobíscum ;
℟. Et cum spíritu tŭo.

℣. Sequéntia sancti Evangélii secundùm Matthæum.

℟. Glória tibi, Dŏmine. *Cap.* 18. *v.* 19. *&* 20.

IN illo témpore, dixit Jesus discípulis sŭis : Iterùm dico vobis, quia si duo ex vobis consénserint super terram de omni re quamcumquĕ petíerint, fiet illis à Patre meo qui in cœlis ĕst. Ubi enim sunt duo vel tres congregáti ĭn nómine meo, ibĭ sŭm in médio córum.

℟. Laus tibi, Christe.

Cantato Evangelio, Celebrans osculatur apertum Evangeliorum codicem sibi à Subdiacono oblatum ; deindè signo Crucis Campanam benedicit, nullam adhibens verborum formulam ; & eodem quo venerat ordine in Vestiarium redit Processio.

Peractâ Cæremoniâ, comburentur gossypii vel stupæ subtilis flocculi qui ad abstergendas Unctiones inservierint, eorumque cineres in Sacrarium *vel Piscinam quæ* Sacrarii *loco sit, demittentur.*

¶ *Cum plures sunt Campanæ benedicendæ, unâ tantùm circuitione asperguntur Aquâ-benedictâ ; sed Olei Catechumenorum & Chrismatis Unctiones fiunt ad singulas. Orationes dicuntur in plurali. Si verò non tot præstò sint Thuribula quot Campanæ, thymiamate fumans Thuribulum unicum singulis vicissim supponitur.*

Digitized by Google

BENEDICTIO VASIS NOVI

Fontium Baptiſmalium.

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, hoc Baptiſtérium cœleſti benedictióne tuíque Spíritûs virtúte ſanctífica ✠; ut quicumque in iſto Fonte ablúti fúerint, perfectam filiórum adoptiónem & vitam æternam conſequantur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

OREMUS.

MULTIPLICA, Dómine, benedictiónem ✠ tuam ſuper hoc lavácrum regeneratiónis & renovatiónis Spíritûs ſancti; ut qui in illo baptizáti fúerint, in libro vitæ inſcríbi mereantur. Per Dóminum.... in unitáte ejuſdem Spíritûs, &c.
℟. Amen.

Deindè in Fontes Baptiſmales ſit Aquæ-benedictæ aſperſio.

BENEDICTIO
AQUÆ BAPTISMALIS,

Extra Sabbatum Paſchæ & Pentecoſtes.

SICUBI per annum deficiat aqua Baptiſterii, alia Ritu ſequenti benedicetur.

Primùm abluetur & mundabitur Fons Baptiſmalis, ac deindè aquâ puriſſimâ & nitidiſſimâ implebitur. Tum Sacerdos Superpelliceo & Stolâ candidâ ornatus, comitante Clerico aliove Miniſtro Cereum accenſum gerente, ad Fontem Baptiſmalem accedet, ſeque in modum ſalutiferæ Crucis conſignans, dicet:

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

Aperto capite. EXAUDI nos, miſéricors Deus, tuâque invisíbili poténtiâ totam perfunde hujus aquæ ſubſtántiam; ut qui per eam ſunt abluendi, & regeneratiónis grátiam, & incorruptíbilem in cœlis obtíneant hæreditátem; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Operto capite, dextrâque ſupra Aquam extensâ. EXORCIZO te, aqua, creatúra Dei, in nómine Patris ✠ omnipotentis, & Filii ejus Dómini noſtri Jeſu ✠ Chriſti, & procedentis ab utróque Spíritûs ✠ ſancti; ut fias aqua ſanctificatiónis, ſpiritualiſque renovatiónis. Exorcízo te páriter, immunde ſpíritus: procul ab aqua iſta diſcéde; ut, arcánâ illabentis Núminis virtúte, fons efficiátur aquæ ſalientis in vitam æternam; Per eum qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos, & ſéculum per ignem. ℟. Amen.

OREMUS.

Digitized by Google

OREMUS.

PATER ſancte, regenerántium aquárum ſanctificátor, réſpice propítius ad hoc noſtræ humilitátis miniſtérium ; & ſuper has aquas purificandis homínibus præparátas, tuam effunde benedictiónem ✠ ; ut quiſquis hoc Fonte baptizátus fúerit, omni reátu deterſo, nova in Chriſto creatúra, templum Dei viventis, & ſancti Spíritûs habitáculum efficiátur ; Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen. Aperto capite.

Poſteà ſuper aquam ter inſufflat in modum Crucis : & continuò vaſcula Chriſmatis & Olei Catechumenorum accipiens, de utroque ſimul in aquam infundit, ter ſignum Crucis ubi notatur, exprimens, & dicens :

Conſecrétur & fœcundétur Fons iſte Oleo ſanctificatiónis & Chriſmate ſalútis, in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti. ℟. Amen.

Si autem caſu aliquo neutrum habeat, nec commodè habere poſſit, guttas Cerei benedicti diſtillet in aquam, ſignum Crucis ter exprimens, & dicens :

Sanctificétur & fœcundétur Fons iſte, in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti. ℟. Amen.

Quòd ſi Cereus benedictus non inveniatur, ſigno Crucis aquam benedicat, dicens :

Benedicátur & ſanctificétur Fons iſte, in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti. ℟. Amen.

Tum, depoſitis vaſculis, dextrâ manu Oleum ſanctum & Chriſma infuſum miſcet cum aqua, & ſpargit per totum Fontem. Deindè medullâ panis manum abſtergit ; ablutiſque manibus, ablutio in Sacrarium aut Piſcinam quæ Sacrarii loco ſit, effunditur.

BENEDICTIO CEREI PASCHALIS,

Extra Sabbatum ſanctum, ſi caſu aliquo defecerit.

Præparetur Aqua-benedicta, & Incenſum.

(*Stola alba.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Deus, Pater omnípotens, lux vera & fons ómnium lúminum; bénedic ✠ & ſanctífica ✠ Céreum iſtum, ut ejus lúmine illuſtrémur, atque accendámur igne charitátis tuæ: & ſicut pópulum tuum de Ægypto exeuntem columnâ ignis mirabíliter illuminaſti, ita illúmines corda & ſenſus noſtros, ut ad vitam & lucem æternam pervenire mereámur; Per Chriſtum, &c.

Benedictio quinque Granorum Incenſi, Cereo in modum Crucis infigendorum.

VENIAT, quæſumus, omnípotens Deus, ſuper hoc Incenſum larga tuæ benedictiónis ✠ infúſio; (*hic Sacerdos Grana Incenſi ter aſpergit Aquâ-benedictâ, & ter incenſat, eaque Cereo infigit in modum Crucis; & ſic proſequitur:*) ut Chriſtus reſúrgens ex mórtuis, nobis ſit lumen indeficiens in illuminatiónem peregrinatiónis noſtræ, & odor vitæ in vitam æternam: Qui tecum vivit & regnat in unitáte, &c.

℟. Amen.

Sacerdos aſpergit Cereum Aquâ-benedictâ, & accendit; ſtatimque extinguit, niſi continuò celebrandum ſit Officium per quod ardere debeat.

Digitized by Google

BENEDICTIO CEREORUM,

EXTRA diem Præſentationis Domini & Purificationis Beatæ Mariæ Virginis.

CEREOS in Feſto Præſentationis Domini & Purificationis B. M. V. benedictos, pio ac laudabili uſu domi aſſervant Fideles: & cùm aliquis è familia in extremis verſatur, Cereum benedictum accendunt, ut, virtute orationum Eccleſiæ, procul à moribundo arceantur ſpiritus tenebrarum, animæ in tremendo luctamine laborantes inſidiantes, utque fulgeat ſignum Fidei, Spei & Charitatis, quibus freta anima Chriſtiana, Sponſo cœleſti obviàm exitura eſt. Si autem defecerint, vel aſſervati non fuerint Cerei in præfata Solemnitate benedicti; alii, Ritu ſequenti, à Sacerdote benedici poterunt.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui es lux vera illúminans omnem hóminem venientem in hunc mundum, benedictiónis ✠ tuæ virtútem ſuper hos Céreos infunde; ut quibuſcumque in locis accenſi fúerint, diſcédant poteſtátes tenebrárum, nec váleant tibi ſerviéntibus ullam creáre moléſtiam; & præſta, ut cum ardéntibus bonórum óperum lampádibus in occurſum tuum digno præparémur affectu; Qui vivis & regnas cum Deo Patre, in únitáte, &c. ℟. Amen.

Tum Cerei aſperguntur Aquâ benedictâ.

BENEDICTIO CRUCIS

In Proceſſionibus deferendæ.

(*Stola rubra.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

BENEDIC ✠, Dómine Jeſu Chriſte, venerandum hoc Signum Paſſiónis tuæ; ut ſuper Fidéles tuos, prævio ipſo, incedentes elevátum, ſit ipſis in ſalútem, ac tenebrárum poteſtátibus in terrórem; Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

Digitized by Google

OREMUS.

SANCTIFICETUR Signum hoc Redemptiónis noſtræ, in nó. mine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti; ut ſicut Fidéles ſub hoc Vexillo militantes imáginem Jeſu Chriſti ſequuntur, ita ipsíus veſtígiis inſiſtentes, eum docentem audíre & facientem imitári váleant; ac demùm, ſtrénuè peracto hujus vitæ certámine, bravíum ſupernæ vocatiónis tuæ in futúro ſéculo conſequantur per virtútem Crucis & Paſſiónis ejuſdem Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui cum eódem Patre & Spíritu ſancto vivit & regnat Deus, per ómnia, &c.

Tum in Crucem ſit aſperſio Aquæ-benedictæ.

BENEDICTIO VEXILLI SACRI

In Proceſſionibus deferendi.

Stola, pro Sancti qualitate, convenientis ſit coloris.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, cujus Eccléſia eſt véluti caſtrórum ácies ordináta, benedícere ✠ dignéris hoc Vexillum; ut omnes tibi Deo ſub Beáti *vel* Beátæ N. Patróni *vel* Patrónæ, *vel* Beatórum *vel* Beatárum N. & N. Patronórum *vel* Patronárum invocatióne militantes, inimícos ſuos viſíbiles & invisíbiles ſuperáre, & poſt adeptam in terris, te largiente, victóriam, in cœlis, te coronante, triumpháre mereantur; Qui vivis & regnas cum Deo Patre, in unitáte Spíritûs, &c.

Tum aſpergatur Vexillum Aquâ-benedictâ.

¶ *Si Vexillo exhibeatur aliquod Chriſti Myſterium, vel SS. Trinitas; dicitur tantùm:* ut omnes tibi Deo militantes, inimícos ſuos, &c.

Digitized by Google

BENEDICTIO CRUCIS

In privato Oratorio collocandæ.

Stola rubra.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

BENEDIC ✠ & ſanctifica ✠, Dómine Deus noſter, Signum hoc Redemptiónis noſtræ; & præſta ut qui coram illo proſtráti, Chriſtum in Cruce exaltátum adoráverint, córporis & ánimæ ſanitátem percípiant; Per eumdem Dóminum, &c.

Crux deindè aſpergitur Aquâ-benedictâ.

BENEDICTIO IMAGINUM,

Ad uſus privatæ Fidelium pietatis.

Benedictio imaginum Domini noſtri Jeſu Chriſti.

Stola alba.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEUS, qui Unigénitum tuum in ſimilitúdinem hóminum fieri voluiſti; hanc, quæſumus, humanitátis ejus Imáginem benedícere ✠ & ſanctificáre ✠ dignéris; & concéde, ut qui Verbum incarnátum per hanc Imáginem expreſſum adorámus, divíno exemplári dignis móribus conformes fieri mereámur; Qui tecum vivit & regnat in unitáte, &c.

Deindè in ſacram Imaginem fit Aſperſio Aquæ-benedictæ.

Digitized by Google

BENEDICTIO IMAGINUM

Beatæ Mariæ Virginis.

Stola alba.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíscum, &c.

OREMUS.

DEus, qui Beátam Maríam semper Vírginem ab æterno elegísti, de qua nascerétur Unigénitus Fílius tuus, mundi Salvátor; benedícere ✠ & sanctificáre ✠ dignéris hanc ejus Imáginem: cujus aspéctu excitáti, divínam ipsíus Maternitátem cóngruâ pietáte venerémur, ejusque potentíssimam apud te intercessiónem fiduciáliter implorémus; Per eumdem Dóminum, &c. ℟. Amen.

Deindè in sacram Imaginem fit aspersio Aquæ-benedictæ.

BENEDICTIO IMAGINUM

Sanctorum *vel* Sanctarum.

(*Stolæ, pro qualitate Sancti vel Sanctæ, convenientis fit coloris.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíscum, &c.

OREMUS.

SANCTE sanctórum, auctor & remunerátor sanctitátis, Deus omnípotens, qui duos Chérubim ex utráque parte Propitiatórii in tuo collocári Sanctuário voluísti; hanc Sancti N. (*vel* Sanctæ N.) *vel, si sint plures in eadem tabella depicti*, Sanctórum *vel* Sanctárum N. N. Imáginem benedícere ✠ & sanctificáre ✠ dignéris; & præsta ut, per hanc Effígiem, quæ nobis ejus, *vel* eórum, *vel* eárum sanctitátem in memóriam révocat, ad ipsíus, *vel* ipsórum *vel* ipsárum cultum atque imitatiónem excitémur; Per Dóminum nostrum, &c. ℟. Amen.

Deindè in sacram Imaginem fit Aquæ-benedictæ aspersio.

Digitized by Google

BENEDICTIO ROSARII,

(vulgò *un Chapelet.*)

SUIS globulis designant *Rosaria* constitutum ordinem in recitatione sæpiùs repetitâ Orationis Dominicæ & Salutationis Angelicæ, ad recolenda Mysteria quæ in B. MARIA Virgine, & per eam, Deus pro salute nostra operari dignatus est, simulque ad ipsam colendam & orandam. Quæ quidem sanctarum precum series Ecclesiæ vehementer probatur, iisque perutilis est qui litteras nescium, vel qui sine aliqua mentis contentione orare non possunt. Cæterùm non simplicibus tantùm & imperitis commendandum est hoc precationis genus: illud quibuscumque pietatis cultoribus proponunt spiritualis vitæ Magistri, tanquam debiti erga Beatissimam Virginem amoris & reverentiæ testimonium egregium. Quin etiam apud Catholicos permultos sublimi simul & simplici pietate commendabiles, usus obtinuit, ut *Rosarium* (seu *Coronam*) secum deferant, & sæpè recitent. Talis exempli æmulationem suis Parochianis omni ope atque operâ suggerant Pastores. Ubi erecta est sancti *Rosarii* Confraternitas, ejus Sodales hortetur Parochus ut in Festis Beatæ Mariæ Virginis, & primâ cujusque mensis Dominicâ, susceptam *Rosarii* recitationem attentè pièque persolvant; ibique, & ipsismet in locis ubi non viget illa Confraternitas, studeant Ecclesiarum Rectores, quantùm poterunt, ut singulis diebus Dominicis & Festis, horâ indictâ, in Ecclesiam conveniant Fideles Parochiani, ad publicam *Rosarii* recitationem; cui præsit, exemploque præluceat ipse Parochus.

Imprimìs autem sibi in Christo subjectos populos admoneant Pastores, tunc demùm veram solidamque futuram esse pietatem in colenda sanctissima Virgine Deipara, si quis ejus humilitatem, modestiam, castitatem, mansuetudinem, summum JESU CHRISTI amorem, cæterasque illius virtutes in se transfundat sedulus imitator; ipsamque nobis apud Deum Patronam eâ duntaxat lege fieri, ut sobriè, & justè, & piè vivamus. Nemo denique Matri placère se posse confidat, nisi mores suos ad Christianæ Legis normam componens, simul placeat & Filio. Qui aliter MARIAM colit, hujus vana est religio & falsa pietas.

Hoc autem Ritu benedicentur Rosaria, seu Coronæ.

(*Stola alba.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiscum, &c.

OREMUS.

BENEDIC ✠, Dómine Jesu, Fili Maríæ, hoc Rosárium (*seu* hanc Corónam) in honórem sanctíssimæ Genitrícis tuæ instítutum (*vel* institútam); & concéde, ut quisquis illud (*vel* illam) religióso ánimo gestáverit, precesque per illud (*vel* illam) designátas piè recitáverit, ab omni malo & perículo, tuâ favente misericórdiâ, liberári, grátiæ tuæ donis cumulári, & in éxitu suo ab ipsa Beatíssima Vírgine María tibi summo Júdici plenus bonis opéribus præsentári mereátur; Qui vivis & regnas cum Deo Patre in unitáte, &c. ℟. Amen.

Sacerdos Aquâ-benedictâ Rosarium, seu Coronam aspergat.

BENEDICTIO ANNULI.

¶ *Si Annulus Matrimonialis casu aliquo fractus vel deperditus fuerit, & fœmina sibi alium benedici postulet; sic fieri poterit hæc Benedictio.*

(*Stola alba.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiscum, &c.

OREMUS.

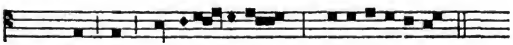
DEUS, humáni géneris cónditor & conservátor, qui viro dedísti adjutórium símile sibi; emitte super hunc Annulum benedictiónem ✠ tuam; ut múlier quæ illum gestáverit, illibátam viro suo fidem serváre, purísque tibi júgiter váleat móribus placére; Per Dóminum nostrum, &c. ℟. Amen.

Tum Sacerdos Annulum aspergit Aquâ-benedictâ.

BENEDICTIO

BENEDICTIO VEXILLORUM MILITARIUM.

SACERDOS Superpelliceo indutus, cum Stola & Pluviali rubri coloris, Clero comitante cum Miniſtris, quorum unus Vas Aquæ-benedictæ Aſpergillumque præferat, è Veſtiario procedit in Sanctuarium, Clerus autem in Chorum. Quò cùm omnes pervenerint, Sacerdos primam Antiphonam imponit. Cantico intonato, Choriſtæ rubris Pluvialibus ornati, Chorum regunt. Interim Vexillarii expanſa Vexilla tenent ad Sanctuarii gradus, & Sacerdos in cornu Epiſtolæ ſedet.



Ant. Non in mul-ti-tu-di-ne. 7. *d.*

CANTICUM. 1. Paral. 29.

BENEDICTUS es, Dómine, Deus Iſraël patris noſtri, * ab æterno in æternum.

Tua eſt, Dómine, magnificéntia, & poténtia, & glória, atque victória *; & tibi laus.

Cuncta enim quæ in cœlo ſunt & in terra, * tua ſunt:

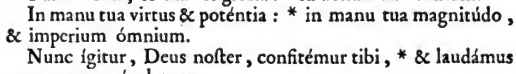
Tuum, Dómine, regnum; * & tu es ſuper omnes principes.

Tuæ divítiæ, & tua eſt glória: * tu domináris ómnium.

In manu tua virtus & poténtia: * in manu tua magnitúdo, & imperium ómnium.

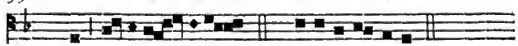
Nunc ígitur, Deus noſter, confitémur tibi, * & laudámus nomen tuum ínclytum.

Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.



Ant. de 7. Non in mul-titu- dine exer- citûs victori- a bel-li,

ſed de cœ- lo for-titu- do eſt. *T. P.* Allelu-ia. 1 *Mach.* 3.



CANTICUM. Judith 16.

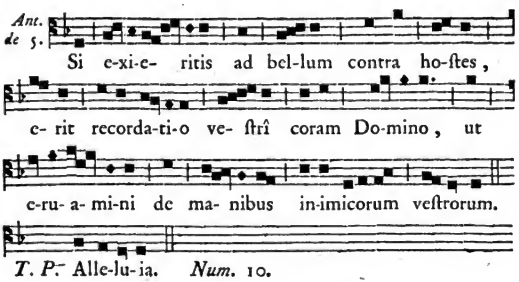
INCIPITE Dómino in tympanis : * cantáte Dómino in cymbalis.

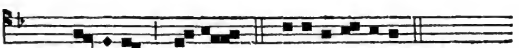
Modulámini illi pſalmum novum : * exaltáte & invocáte nomen ejus.

Dóminus cónterens bella : * Dóminus nomen eſt illi.

Qui póſuit caſtra ſua in médio pópuli ſui, * ut eríperet nos de manu ómnium inimicórum noſtrórum.

Glória Patri, &c.





PSALMUS 19.

EXAUDIAT te Dóminus in die tribulatiónis : * prótegat te nomen Dei Jacob.

Mittat tibi auxílium de ſancto ; * & de Sion tueátur te.

Digitized by Google

Memor ſit omnis omnis ſacrificii tui, * & holocauſtum tuum pingue fiat.

Tríbuat tibi ſecundùm cor tuum, * & omne conſílium tuum confirmet.

Lætábimur in ſalutári tuo, * & in nómine Dei noſtri magnificábimur.

Impleat Dóminus omnes petitiónes tuas: * nunc cognóvi quóniam ſalvum fecit Dóminus Chriſtum ſuum.

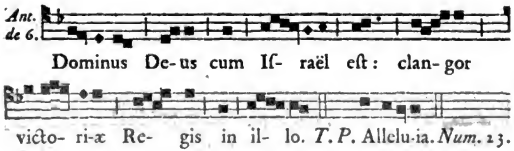
Exáudiet illum de cœlo ſancto ſuo: * in potentátibus ſalus déxteræ ejus.

Hi in cúrribus, & hi in equis; * nos autem in nómine Dómini Dei noſtri invocábimus.

Ipſi obligáti ſunt & cecidérunt: * nos autem ſurréximus, & erecti ſumus.

Dómine, ſalvum fac Regem; * & exáudi nos in die quâ invocavérimus te.

Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.



℣. In Deo faciémus virtútem;

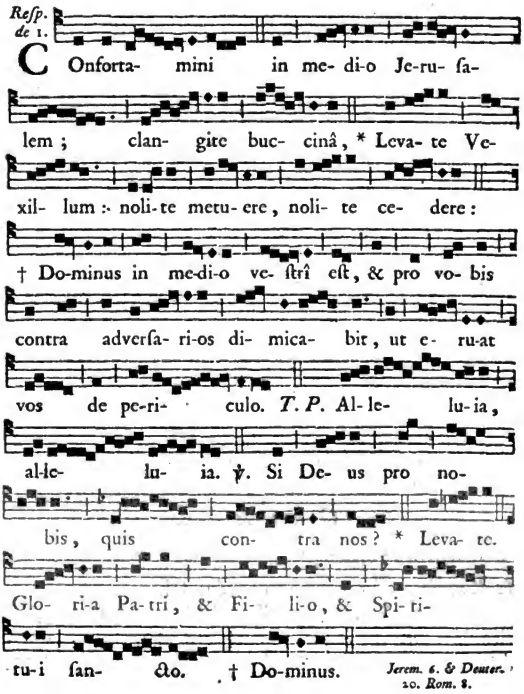
℟. Et ipſe ad níhilum dedúcet inimícos noſtros.

OREMUS.

DOMINE Deus virtútum, qui das ſalútem Régibus, & Regnis proſperitátem; concéde Chriſtianiſſimo Regi noſtro ejuſque bellatóribus ſpíritum conſílii & fortitúdinis, & de quocumque hoſte victóriam: præſta étiam nobis ſupplicántibus, ut, cùm láureas marceſcíbi-

les, te favente, collégerint, ad Regnum illud, te duce, pervéniant, ubi jam nullus erit certámini locus, sed inceſſábili triumpho, gloriæque inter Electos immortáli. Per Chriſtum, &c. ℟. Amen.

Reſp. de 1.



Jerem. 6. & Deuter. 20. Rom. 8.

Finito Reſponſorio, Sacerdos, præcedente miniſtro Vas Aquæ-benedictæ gerente, procedit ad Sanctuarii gradus; ubi ſtans verſâ facie ad Vexillarios, cantat ea quæ ſequuntur:

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dóminus virtútum nobiſcum:
℟. Suſceptor noſter Deus Jacob. *Pſ.* 45.
℣. Dóminus virtútem pópulo ſuo dabit:
℟. Dóminus benedícet pópulo ſuo in pace. *Pſ.* 28.
℣. Dómine, exáudi. ℣. Dóminus vobiſcum.

[*Si fortè unum duntaxat Vexillum benedicatur, ſequens Oratio dicitur in ſingulari.*]

OREMUS.

DOMINE Deus exercítuum, qui judiciórum tuórum inſcrutábili profunditáte bella moves aut cómprimis, cujus in manu eſt fortitúdo, victória & glória: réſpice propítius ad preces humilitátis noſtræ; & hæc Vexilla, ducendis in tuo Nómine bellatóribus præparáta, cœleſti benedictióne ✠ ſanctificáre dignéris; ut contra adverſárias natiónes ſint tuo invicto munímine circumſepta; ſint hóſtibus in terrórem; ſint ómnibus qui ea geſtáverint & ſecúti fúerint, in prælio firmamentum, in perículo tutámen; ductóribus & milítibus gloriosíſſimum victóriæ iter apériant: pugnatóribus noſtris ante ómnia concéde pulchérrimam ómnium victóriam, quâ víncitur mundus, fidem vivam; ut & visíbiles hoſtes, te protegente, ſuperáre, & de inviſibílibus, te largiente, triumpháre váleant, ſempiternâque in cœlo glóriâ coronentur. Per Dóminum. (*vel, ſi dicatur Oratio ſequens*, Per Chriſtum.)

[*Tempore belli, additur ſequens Oratio.*

OREMUS.

DOMINE Deus omnípotens, Rex regum, & Regnórum ſupréme dominátor, cujus in manu ſunt & corda Príncipum inter ſe armis decertántium, & armórum próſperi éxitus; Chriſtianiſſimo Regi noſtro, univerſóque exercítui ſub ejus ſignis militanti, ſequeſtram pacis concéde victóriam: pervéniant ad aures miſericórdiæ tuæ gémitus populórum; inebriáta humáno ſánguine arma confringe: pacífica, Deus pacis, Regna & Impéria; Principeſque & pópulos Chriſtiános, quibus ipſe unus es Pater cœleſtis, fraternâ & perpétuâ junge concórdiâ: Regem noſtrum, Eccléſiæ tuæ Primogénitum, pace magis quàm bello pone excelſum præ Régibus terræ; & præſta ut, poſt hujus vitæ dies in pace felíci tranſactos, perennem in tuo ſinu tranquillitátem ac beatitúdinem aſſequi mereámur. Per Dóminum.]

Deindè Sacerdos Vexillis Aquam-benedictam inſpergit.

Poſteà Vexillum inter primi Vexillarii manus dexterâ tenens, his eum verbis alloquitur:

Accipe Vexillum ſanctum, munus à Deo: det tibi Dóminus grátiam, ut in ſuo Nómine hoſtíles cúneos victor & incólumis perrúmpere váleas.

Et ſtatim Vexillario dat oſculum pacis, dicens: Pax tibi.

Continuò eamdem Cæremoniam reliquis Vexillariis viciſſim adhibet, Vexillum tenens, Vexillarium alloquens, eumque pacis oſculo ſalutans.

¶ *CUM DD. Archiepiſcopus Vexilla benedicit in Eccleſia Metropolitana, cætera obſervantur quæ in Cæremoniali Archiepiſcopali præſcripta occurrunt.*

Digitized by Google

BENEDICTIO DOMUS NOVÆ.

SACERDOS Superpelliceo & Stolâ indutus, comitem habens miniſtrum Vas Aquæ-benedictæ gerentem, in ipſo domûs ingreſſu, dicit:

℣. Pax huic dómui,
℟. Et ómnibus habitántibus in ea.
℣. Intrantes in domum ſuam,
℟. Conquieſcant cum ſapiéntia. *Sap.* 8.
℣. Perámbulent in innocéntia cordis ſui,
℟. In médio domûs ſuæ. *Pſ.* 100.
℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dómine, exáudi.
℣. Dóminus vobiſcum.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui Apóſtolis tuis præcepiſti ut in quamcumque domum intrárent, pacem illi apprecarentur; hanc domum, quæſumus, per noſtrum miniſtérium ſanctífica ✠; effunde ſuper eam tuæ benedictiónis ✠ & pacis abundántiam; fiat ei ſalus, ſicut dómui Zachæi, te intrante, facta eſt; Angelis tuis manda ut eam cuſtódiant, & ab ipſa omnem repellant inimíci poteſtátem; pláceant tibi habitatóres ejus, religiónis, charitátis, modéſtiæ, caſtitátis & ómnium virtútum opéribus; ut cunctis diébus ſint ſuper eos óculi tui & cor tuum, &, diſſolútâ hujus habitatiónis domo terreſtri, recipiantur in domum non manufactam æternam in cœlis: Qui vivis & regnas cum Deo Patre, &c.

Poſteà Domûs quatuor latera in modum Crucis aſpergens Aquâ-benedictâ, dicit

Ant. Aſperges me, Dómine, hyſſópo, & mundábor; lavábis me, & ſuper nivem dealbábor.

℣. Miſerére meî, Deus, * ſecundùm magnam miſericórdiam tuam. Glória Patri, &c.

Repetitur Ant. Aſperges me, &c.

Factâ aſperſione, dicit:

℣. Dóminus vobiſcum, &c.

Digitized by Google

OREMUS.

EXaudi nos, Dómine ſancte, Pater omnípotens, æterne Deus; & míttere dignáre ſanctum Angelum tuum de cœlis, qui cuſtódiat & prótegat omnes in hac domo habitantes. Per Dóminum, &c.

℟. Amen.

BENEDICTIO NOVÆ NAVIS, AUT CYMBÆ.

℣. Adjutórium ✠, &c.
℣. Benedícant te, Dómine, cœli & terræ,
℟. Mareque, & fontes, & flúmina. *Tob.* 8.
℣. Tu domináris poteſtáti maris;
℟. Motum autem flúctuum ejus tu mítigas. *Pſ.* 88.
℣. Dómine, exáudi. ℣. Dóminus vobíſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui intuéris abyſſos, & ſedes ſuper Chérubim; qui pédibus ſuper mare ambulaſti, ipſumque & ventos verbo conquiéſcere feciſti: propitiáre ſupplicatiónibus noſtris; & Navem (*vel* Cymbam) iſtam, cum ómnibus in ea navigántibus, déxterâ tuâ ſanctâ benedícere ✠ dignéris, ſicut benedixiſti Arcam Noë ſuper aquas dilúvii, te gubernante, fluctuantem. Pórrige, quæſumus, Dómine, fámulis tuis manum auxiliatrícem, ſicut porrexiſti Beáto Petro ſuper mare ambulanti: mitte ſanctum Angelum tuum de cœlis, qui hoc Navígium, & omnes eo vectos, ab univerſis periculis ſemper cuſtódiat; & præſta ut fámuli tui curſu próſpero ad portum optátum cum gratiárum actióne pervenire váleant. Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

Tum Sacerdos totam Navem aut Cymbam aſpergit Aquâ benedictâ, dicens Ant. Aſperges me, &c.

℣. Miſerére meî Deus. Glória Patri. Aſperges.

Deindè

Deindè legit ſequens Evangelium.

℣. Dóminus vobíſcum;

Et cum ſpíritu tuo.

Sequéntia ſancti Evangélii ✠ ſecundùm Matthæum. *Cap.* 8. *v.* 23. *ad* 27.

ASCENDENTE Jeſu in navículam, ſecúti ſunt eum diſcípuli ejus: & ecce motus magnus factus eſt in mari, ita ut navícula operirétur flúctibus; ipſe verò dormiébat. Et acceſſérunt ad eum diſcípuli ejus, & ſuſcitavérunt eum, dicentes: Dómine, ſalva nos, perímus. Et dicit eis Jeſus: Quid tímidi eſtis, módicæ fidei? Tunc ſurgens, imperávit ventis & mari; & facta eſt tranquíllitas magna. Porrò hómines miráti ſunt, dicentes: Qualis eſt hic, quia venti & mare obédiunt ei?

℟. Laus tibi, Chriſte.

Lectio Evangelio, recitat Sacerdos alternatim cum miniſtro Pſalmodiam ſequentem.

E PSALMO 106.

CONFITEANTUR Dómino miſericórdiæ ejus, * & mirabília ejus filiis hóminum.

Et ſacrificent ſacrifícium laudis; * & annúntient ópera ejus in exultatióne.

Qui deſcendunt mare in návibus, * facientes operatiónem in aquis multis;

Ipſi vidérunt ópera Dómini, * & mirabília ejus in profundo.

Dixit, & ſtetit ſpíritus procellæ; * & exaltáti ſunt fluctus ejus.

Aſcendunt uſque ad cœlos, & deſcendunt uſque ad abyſſos: * ánima eórum in malis tabeſcébat.

Turbáti ſunt, & moti ſunt ſicut ébrius; * & omnis ſapiéntia eórum devoráta eſt.

Et clamavérunt ad Dóminum cùm tribularentur; * & de neceſſitátibus eórum eduxit eos.

Et ſtatuit procellam ejus in auram; * & ſiluérunt fluctus ejus.

Et lætáti ſunt quia ſiluérunt : * & deduxit eos in portum voluntátis eórum.

Glória Patri, &c.

Ant. Dediſti, Pater, & in mari viam, & inter fluctus ſémitam firmiſſimam, oſtendens quóniam potens es ex ómnibus ſalváre. *Sap.* 14.

Poſtremò Sacerdos ſigno Crucis Navem (vel Cymbam) conſignans, dicit :

Benedíctio ✠ Dómini ſit ſuper Navem (*vel* Cymbam) iſtam, & ſuper omnes in ea navigantes ; ut nullis quatiantur tempeſtátibus, ſed ſani atque incólumes eant & rédeant, ac tandem ad æternæ ſalútis portum felíciter pervenire mereantur. Per Dóminum, &c.

BENEDICTIO LOCI, SEU CUBICULI.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíſcum, &c.

OREMUS.

BENEDIC ✠, Dómine Deus omnípotens, Locum iſtum, ut ſit in eo ſánitas, fáuſtitas, pax & quies ; Dei & próximi diléctio, quæ eſt plenitúdo Legis, humílitas, caſtitas, bónitas & manſuetúdo, ac demùm pro ſuſceptis ánimæ córporiſque bonis gratiárum áctio Deo Patri, & Fílio, & Spíritui Sancto : jugiſque ſuper hunc locum, & ſuper ejus habitatóres máneat hæc benedíctio ; Per Dóminum. ℟. Amen.

Et Aquâ-benedictâ in modum Crucis aſpergatur Locus ad quatuor latera.

BENEDICTIO PUTEI.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui juxta púteum fatigátus ex itínere ſediſti, & Samaritánæ aquam ex eo haurire venienti,

Digitized by Google

dícere dignátus es, Da mihi bíbere, ejus converſiónem & ſalútem magis ſtiens quàm próprii córporis levámen; hujus, quæſumus, aquas Púrei benedícere ✠, ſanctificáre ✠ & purificáre ✠ dignéris, ut fiat ipſe Púteus fons aquárum indeficiens, júgiterque ad ſitim levandam ſálubris; & concéde ut quicumque ex eo bíberint, non modò corporále refrigérium quærant, ſed à te aquam vivam toto corde póſtulent, de qua dixiſti: Qui bíberit ex aqua quam ego dabo ei, non ſtiet in æternum. Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

Oremus.

SALVATOR mundi, benigníſſime Jeſu, fons aquæ vivæ júgiter fluens & nunquam deficiens; concéde Fidélibus tuis ex hoc Púteo póculum ſimul & refrigérium córpori ſalubérrimum; & ne ſit ánima noſtra ſicut ſine terra aqua tibi, tuam ſuper nos, quæſumus, grátiam effunde, quæ fiat in nobis fons aquæ ſalientis in vitam æternam: Qui vivis & regnas cum Deo Patre in unitáte, &c.

Et aſpergatur Puteus Aquâ-benedictâ.

BENEDICTIO VILLÆ,

Agrorumque, Vinearum & Hortorum ad eam pertinentium.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

Oremus.

EXAUDI nos, Dómine ſancte, Pater omnípotens, æterne Deus; & hanc Villam cum ſuis habitatóribus, & quæcumque in ipſa ſunt, benedícere ✠, continuâque protectióne tuéri dignéris. Procul ab ea calámitas omnis arceátur: pax & ſecúritas cum ditíſſimo rerum ómnium proventu ibi ſint & permáneant. Concéde ipſius cultóribus de rore cœli & de pinguédine terræ abundántiam: ſuper ipſórum labóres tuam effunde benedictiónem: áperi eis de manu tua fontem ómnium bonórum; repleantur hórrea ſaturitáte, (redundent vino torculária;) ſint árbores eorum fructíferæ, oves fœtóſæ,

boves craſſæ ; abundent omni fœtu pécorum & jumentórum ; & de ſibi conceſsâ rerum ómnium largitáte grátias tibi lætíſſimas perſolvant : hoc dénique ómnium máximum illis benefícium concéde, ut, regnum tuum & juſtítiam tuam ante ómnia quærentes, ex bonórum temporálium viſíbili ſolátio ad inviſíbília æternaque in terrâ vivéntium conſequenda diſponantur. Per Dóminum, &c.

℟. Amen.

[*In locis ubi nulla ſunt vineta, omittitur parentheſis.*]

Deindè Villa, in præcipuis locis, Aquâ-benedictâ in modum Crucis aſpergitur.

BENEDICTIO AGRI.

℣. Adjutórium ✠ noſtrum, &c.
℣. Dóminus dabit benignitátem ;
℟. Et terra noſtra dabit fructum ſuum. *Pſ.* 84.
℣. Benedíces corónæ anni benignitátis tuæ, Dómine ;
℟. Et campi tui replebuntur ubertáte. *Pſ.* 64.
℣. Aperiente te manum tuam,
℟. Omnia implebuntur bonitáte. *Pſ.* 103.
℣. Dómine, exáudi, &c.
℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

RESPICE, quæſumus, Dómine, ſuper Agrum iſtum, eíque ſalutáris abundántiam roris tríbue ; deduc ſuper eum imbrem in témpore ſuo, & plúvias benedictiónis. Non grando, non tempeſtas, non aquárum inundátio, non cœli intempéries, non maléfica nóceant animália ; ſed larga tuæ manûs benedíctio ✠ deſcendat, quâ fœcundátus & impinguátus hic Ager, fructum ſuis cultóribus áfferat centéſimum. Per Chriſtum Dóminum noſtrum Jeſum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs ſancti Deus, per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

Digitized by Google

Oremus.

DOMINE Deus omnípotens, cujus paterna providéntia dat escam omni carni; effunde, quæsumus, super hanc terram copiosíssimum tuæ benedictiónis ✠ rorem; & Fidélibus tuis pro temporáli collàta præsídio, ad vitam converte propítius æternam. Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

Et aspergatur Ager Aquâ-benedictâ.

Benedictio Seminis.

℣. Ajutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíscum, &c.

Oremus.

DOMINE Deus omnípotens, cujus ineffábili providéntiâ descendit imber de cœlo, & inébriat terram, & germináre eam facit, & dat semen serenti, & panem comedenti; bénedic ✠, quæsumus, hoc semen, creatúram tuam; bénedic & terram cui committitur. Non ficcitáte arescat; non putrescat nímiâ ímbrium abundántiâ; non sit præda noxiórum animálium: moriátur in terra, ne solum máneat; felíciter púlluler, felíciter crescat, multiplicétur & matureſcat, fructumque seminántibus, te, Dómine, ubertátem illi impertiente, reddat plúrimum; & præsta ut, postquàm sémina pœniténtiæ operosæque virtútis flentes míserint, cum exultatióne portent locupletíssimos æternæ mercédis manípulos. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui est frumentum electórum, ac tecum vivit & regnat in unitáte, &c.

℟. Amen.

Deindè aspergitur Semen Aquâ-benedictâ.

Digitized by Google

BENEDICTIO

SUPER FRUGES TERRÆ.

SI QUIS villæ ſuæ Frugum Benedictionem ab Eccleſia poſtulet, ut ipſas Deus ad maturitatem perducat; recentium ex agro ſpicarum faſciculum, in vaſe aut caniſtro, ſubſtrato mantili, decenter compoſitum, Sacerdoti ad Aram ſtanti offeret; ſuper quem ille, ſuam ad reliquas Fruges intentionem dirigens, dicet:

℣. Adjutórium ✠, &c.
℣. Viſitaſti terram, Dómine, & inebriaſti eam;
℟. Multiplicaſti locupletáre eam. *Pſ.* 64.
℣. Paraſti cibum illórum;
℟. Quóniam ita eſt præparátio ejus. *Ibid.*
℣. Rivos ejus inébria;
℟. Multíplica genímina ejus. *Ibid.*
℣. Exultatióne colles accingentur,
℟. Et valles abundábunt frumento. *Ibid.*
℣. Dómine, exáudi. ℣. Dóminus vobiſcum.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui per Móyſen fámulum tuum Iſraëlítico pópulo ſic olim præcepíſti: Fílii Iſraël, cùm ingreſſi fúerint terram promiſſiónis, primítias frugum ſuárum ófferant Sacerdótibus, & erunt benedícti; réſpice propítius ad Fidélium tuórum pietátem, haſque primítias creatúræ tuæ, quas áëris & plúviæ temperamento nutriviſti, benedictiónis ✠ tuæ imbre perfúndere, & fructus terræ tuæ ad plenam maturitátem perdúcere dignéris. Tríbue étiam, Dómine, pópulo ſupplicanti de tuis munéribus tibi ſemper grátias ágere, ſicque à fertilitáte terræ ánimas eſuriéntium bonis affluéntibus repléri, ut ad beátam illam pátriam toto corde ſuſpírent, ubi æternis refecti delíciis, non eſúrient neque ſítient ámpliùs. Per Chriſtum, &c. ℟. Amen.

Digitized by Google

Oremus.

DOMINE Deus omnípotens, cujus in manu elementa ſunt áëriſque tempéries, qui benéfacis de cœlo, dans plúvias & témpora fructífera, implens cibo & lætítiâ corda noſtra; réſpice, quæſumus, de excelſo glóriæ tuæ habitáculo: benedic pópulo tuo ✠, & terræ ✠ quam dediſti nobis; concéde ſupplicatiónibus noſtris fruges in perfecta maturitáte abundantes; & præſta ut ipſis cum gratiárum actióne collectis ad glóriam nóminis tui & ad noſtram ſalútem utámur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Oremus.

LARGIRE nobis, quæſumus, Dómine, fámulis tuis in ſpe cœleſtis pátriæ hìc peregrinántibus, ubertátem frugum, & quæcumqueália hujus vitæ neceſſária; ut, abundante viático in præſenti, libérius ad futúra dona tendámus. Per Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Tum aſpergantur Fruges Aquâ-benedictâ.

℣ Celebrari poteſt Miſſa *pro Fructibus terræ*, ut in Miſſali.

Benedictio novorum Fructuum.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

Oremus.

BENEDIC ✠, Dómine, hos novos Fructus; & præſta, ut qui ex eis in tuo ſancto nómine veſcentur, córporis & ánimæ ſalútem percípiant. Per Chriſtum, &c. ℟. Amen.

Oremus.

TE DEPRECAMUR, omnípotens Deus, ut hos novos Fructus benedícas ✠; & qui, poſt manducátum vétitæ árboris fructum, in protoparente juſtâ mortis ſenténtiâ mulctáti ſumus, per Spíritûs tui benedictiónem ſanctificáti, depulſâ

Digitized by Google

BENEDICTIO AGNI IN PASCHA.

(*Stola alba.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEUS qui per Móyſen fámulum tuum in liberatióne pópuli tui de Ægypto Agnum occídi juſſiſti in ſimilitúdinem Dómini noſtri Jeſu Chriſti, & utrumque poſtem domórum de sánguine ejuſdem Agni perungi præcepiſti; benedícere ✠ & ſanctificáre ✠ dignéris hanc carnem, creatúram tuam; & præſta, ut qui eam in his Feſtis Paſchálibus ſúmpſerint, repaŕátæ Agni immaculáti Sánguine libertátis lætítiam percípiant per Reſurrectiónem ejuſdem Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui tecum vivit & regnat in unitáte, &c. ℟. Amen.

Deindè Sacerdos aſpergit Agnum Aquâ-benedictâ.

BENEDICTIO OVORUM IN PASCHA.

(*Stola alba*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

ADSIT, quæſumus; Dómine, his ovis à te creátis copióſa tuæ benedictiónis ✠ infuſio; ut cibus ſálubris fiat Fidélibus tuis cum gratiárum actióne ſuméntibus, ob Reſurrectiónem Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui tecum vivit & regnat in unitáte, &c. ℟. Amen.

Tum in Ova fit aſperſio Aquæ-benedictæ.

BENEDICTIO

Cujuſlibet eſculenti, vel poculenti.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

BENEDIC ✠, Dómine, creatúram iſtam, quam nobis in cibum (*vel* potum) dediſti; & præſta, per invocatiónem ſancti tui Nóminis, ut quicumque ex ea cum gratiárum actióne tuíque auxílii fidúcia ſúmpſerint, córporis ſanitátem, & ánimæ tutélam conſequantur; ſicque de tua largitáte affluéntibus utantur ſubsídiis, ut Regnum tuum ſemper concupiſcant, quod non eſca & potus eſt, ſed juſtítia, & pax, & gáudium in Spíritu ſancto. Per Dóminum..... in unitáte ejuſdem, &c.

℟. Amen.

Tum aſpergatur cibus vel potus Aquá-benedictá.

BENEDICTIO

Generalis cujuſlibet rei.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEUS, cujus verbo ſanctificantur ea quæ vel fácimus, vel percípimus; tuam, quæſumus, effunde benedictiónem ✠ ſuper hanc creatúram; ut, per invocatiónem ſancti tui Nóminis, quæcumque in præſentis vitæ neceſſitáte fiduciáliter poſtulámus, de tua benignitáte cum gratiárum actióne conſequámur. Per Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Tum in rem quæ benedicitur, fiat aſperſio Aquæ-benedictæ.

✠

Digitized by Google

BENEDICTIO AGRORUM.

Vinearum vel Hortorum, ut ab eis locustæ, bruchi, aut alia quævis noxia insecta vel animalia expellantur.

HANC Benedictionem non exequatur Parochus, nisi priùs consulto Diœcesano Præsule, à quo nempè judicetur utrùm eam exequi necesse sit, vel utile.

Si accesserit Pontificis consensus, locum noxiis animalibus máximè infestatum adibit Sacerdos, Superpelliceo indutus, & Stolâ violacei coloris; eumque primò asperget Aquâ-benedictâ; tum dicet:

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiscum, &c.

OREMUS.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, bonórum ómnium auctor & conservátor, exáudi nos propítius, & concéde, ut quod de tua misericórdia confísi ágimus, tuæ benedictiónis ✠ impleátur effectu; quátenùs hos vermes (*vel* hos mures, hos bruchos, has aves, has locustas) & nóxia quæcumque animália exterminâre dignéris; ut ab ísta calamitáte liberáti, débitas Majestáti tuæ gratiárum actiónes referámus. Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

OREMUS.

DOMINE Deus noster, quo dante, collígimus, quo aperiente manum, ómnia implentur bonitáte; largíri & conservâre dignéris fructus terræ; ut temporálibus gaudeámus auxíliis, & spirituálibus proficiámus incrementis; Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

OREMUS.

DEUS, qui famulórum tuórum Móysi & Aáron ministério, ab Ægyptiis, pro tui nóminis glória, locustas, bruchos, cy-

niphes aliaque flagella in obdurátum Regem inflicta depulisti, & à filiis Israël prohibuisti; à Pópulo tuo quem Fílii tui pretióso Sánguine redemisti, símiles auferre dignéris calamitátes; ut poténtiæ & bonitátis tuæ beneficia grato semper ánimo celebrémus. Per eumdem Christum, &c.

OREMUS.

OMNIPOTENS & clementíssime Deus, in quem sperant ómnium óculi, & qui das escam hóminum in témpore opportúno: super hos Agros (*vel* super has Víneas, *vel* super hos Hortos) tuam, quæsumus, emitte benedictiónem ✠; ut non grando comminuat, non turbo subvertat, non tempestas devastet, non aqua demergat, non exúrat æstus, non corródant animália nóxia; sed incólumes úbereſque fructus nostro úsui ad plenam maturitátem perdúcere dignéris. Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

Agros deindè (vel *Vineas*, vel *Hortos*) *aſperget Aquâ benedictâ, recitans Pſalmum* 50. Miserére mei, Deus, &c.

Quo factо, leget ſequens Evangelium:

℣. Dóminus vobiscum;

℟. Et cum spíritu tuo.

Sequéntia sancti Evangélii secundùm Marcum. *cap.* 16. *à v.* 15. *ad* 18.

Glória tibi, Dómine.

IN illo témpore, dixit Jesus discípulis suis: Euntes in mundum universum, prædicáte Evangélium omni creatúræ. Qui credíderit, & baptizátus fúerit, salvus erit; qui verò non credíderit, condemnábitur. Signa autem eos qui credíderint, hæc sequentur: in nómine meo dæmónia ejícient, linguis loquentur novis, serpentes tollent; & si mortíferum quid bíberint, non eis nocébit: super ægros manus impónent, & benè habébunt. ℟. Laus tibi, Christe.

OREMUS.

PRECES nostras, quæsumus, Dómine, clementer exáudi; ut qui justè pro peccátis nostris afflígimur, & hanc noxiórum animálium calamitátem pátimur, ab ea, propter glóriam

Nóminis tui, misericórditer liberémur; quátenùs per poténtiam tuam expulsa, nulli nóceant, & hos Agros (*vel* has Víneas, *vel* hos Hortos) intactos (*vel* intactas) dimittant; & quæ ex eis collecta fúerint, ad laudem tuæ Majestátis & nostram sustentatiónem cum gratiárum actióne percepta desérviant. Per Dóminum, &c.

Agros demùm, Vineas, vel Hortos Aquâ-benedictâ in modum Crucis aspergat, dicens:

Benedíctio Dei omnipotentis, Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs sancti descendat super hos Agros (*vel* has Víneas, *vel* hos Hortos) & eórum (*vel* eárum) fructus; & máneat semper. ℟. Amen.

℣ Celebrari potest Missa *pro Fructibus terræ*, ut in Missáli.

BENEDICTIO ANIMALIUM

Morbo contagioso laborantium.

CUM oves, aut boves, aliave animalia morbo contagioso laborant; Sacerdos, si religiosâ mente pioque affectu ad Ecclesiæ preces confugiant domini, re priùs ad Diœcesanum Antistitem delatâ, acceptoque ipsius mandato, ad pecus accedit, Superpelliceo indutus & Stolâ violaceâ, comitante Clerico aliove ministro, Vas Aquæ-benedictæ gestante; & dicit:

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíscum, &c.

OREMUS.

DEUS, qui omne quod movétur & vivit, homínibus in cibum tradidísti; hæc animália vitæ nostræ sustentandæ & alendæ destináta benedícere ✠ dignéris; neque sinas úsibus nostris ea perire, quibus uti ad glóriam tuam & cum débita gratiárum actióne constitúimus. Per Christum, &c.

[*Si sint equi, aut alia quævis animalia quibus homines non vescuntur; loco præcedentis Orationis, dicitur sequens.*

OREMUS.

DEus, cui ómnia sérviunt, & quo suáviter dispónente, mutæ ipsæ pécudes homínibus obsequuntur & auxiliantur; animália ista, filiórum tuórum úsibus ac solátio necessária, benedícere ✠ & sanáre dignéris; & ne illa nobis péreant, tuæ in nos misericórdiæ recordátus, percutientis Angeli tui jube manum cessáre; Per Christum, &c.]

Deindè, cujusvis generis sint animalia, subjungitur:

OREMUS.

AVERTE, quæsumus, Dómine, à Fidélibus tuis cuncta propítius flagella; & morbórum in animália sæviéntium depelle perníciem; ut quos suo mérito plectis dévios, fóveas tuâ misericórdiâ correctos. Per Christum, &c. ℟. Amen.

Alternis postèà recitatur Psalmus 50 Miserére meî, Deus, &c. *cui adduntur sequentia.*

℣. Multa flagella peccatóris;

℟. Sperantem autem in Dómino misericórdia circúmdabit. *Ps.* 31.

℣. Hómines & jumenta salvábis, Dómine;

℟. Quemádmodùm multiplicásti misericórdiam tuam, Deus. *Ps.* 35.

℣. Benedixit eis, & multiplicáti sunt nimis;

℟. Et jumenta eórum non minorávit. *Ps.* 106.

℣. Dómine, exáudi, &c.

℣. Dóminus vobíscum, &c.

OREMUS.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, effunde, quæsumus, tuam super hæc animália benedictiónem ✠; ut quæ peccántibus nobis inutília & nóxia facta sunt, pœniténtibus, te miserante, salva fiant & salutária.

✠

Digitized by Google

OREMUS.

DEUS, quem, homínibus ad imáginem tuam cónditis inſerviendo, benedícunt & laudant de terra béſtiæ & univerſa pécora; da nos, propter animálium, quæ in noſtros uſus creaſti, incolumitátem te benedícere & laudáre; ut quæ, propter delicta noſtra, maledicto ſúbjacent, nos convertentis & ſalvantis miſericórdiæ tuæ benedictióne ✠ ſanentur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Pſalmus 8. Dómine Dóminus noſter, * &c. *ut ſuprà, pag.* 44.

Glória Patri, &c.

Ant. Státuam pactum meum vobiſcum, & ad omnem ánimam viventem quæ eſt vobiſcum, in generatióne ſempiterna. *Gen.* 9.

℣. Sanat ómnia ſermo tuus, Dómine,

℟. Qui vitæ & mortis habes poteſtátem. *Sap.* 16.

℣. Dómine, exáudi, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEUS, à quo, ómnium quæ ſunt, vita eſt & ſánitas; animália, quæ ſuſtentandæ hóminum vitæ ſervíre voluiſti, nobis conſervári tuâ pietáte dignéris; & ex illis à te petentes cibum qui perit, fac, vigilantes & orantes, cibum operári qui pérmanet in æternum; Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

[*Si ſint equi, aut alia quævis animalia quibus homo non veſcitur; loco præcedentis Orationis, dicitur ſequens.*

OREMUS.

PATER cœleſtis, refúgium noſtrum in neceſſitátibus, tuére propítius & conſerva hæc animália, quæ vitæ noſtræ ſubsídio & adjumento eſſe voluiſti: atque ex his à te módica & tranſeúntia ſolátia quærentes, fac æternam ac veram, quæ in te ſolo eſt, conſolatiónem & ſincériter ambíre, & felíciter adipíſci. Per Dóminum, &c. ℟. Amen.]

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui homo natus propter nos, voluíſti in præſépio reclinári, & in illo à caſtiſſima Matre tua, ípſiuſ-

Digitized by Google

que integérrimo Sponſo, ab Angelis ſanctis & piis Paſtóribus adorári; quæſumus, ut ejuſdem Vírginis Matris, beatórum Angelórum & ómnium Sanctórum interceſſióne, & peccáta noſtra dimittas, & quiéta ſanaque animálium noſtrórum præſépia eſſe júbeas; Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

Poſtremò Sacerdos animalia aſpergit Aquâ-benedictâ.

¶ In Miſſa dici poteſt Oratio *contra peſtem animalium*, inter Orationes ad diverſa.

BENEDICTIO PANIS,

Vel cujuſlibet eſcæ animalibus morbo contagioſo laborantibus offerendæ.

(*Stola violacea.*)

Ad hanc Benedictionem exequendam, priùs requirendum eſt, ſi fieri poſſit, Diœceſani Præſulis judicium.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DOMINE Deus, ómnium cónditor & conſervátor, cujus in manu eſt ánima omnis viventis, & ſpíritus univerſæ carnis; qui jumentis & pecóribus propter hóminem creátis das eſcam & ſanitátem: exáudi, quæſumus, tuórum Fidélium preces, ad te in afflictióne ſua clamántium; & hunc panem nutriendis & ſanandis animálibus ſepóſitum (*vel* hos terræ tuæ fruges nutriendis & ſanandis animálibus ſepóſitos) cœleſti benedictióne ✠, tuæque ínviſíbilis operatiónis virtúte perfunde; ut animália, cùm ex eo (*vel* ex iis) guſtáverint, depulsâ omni ægrotatióne, humánis úſibus ac neceſſitátibus tuâ miſeratióne ſerventur. Per Dóminum.

Et in panem, aut quamlibet animalium eſcam fit aſperſio Aqua-benedicta.

¶ *Videant, pro ſua religione, Paſtores diligenter, ne quid ſuperſtitioſum, hujus Benedictionis occaſione, committatur; ne v. g. panis benedictus ægrorum animalium collo appendatur.*

PRECES

PRECES AD ADVERTENDAM TEMPESTATEM.

℣. Adjutorium ✠ noſtrum in nomine Domini,
℟. Qui fecit cœlum & terram. *Pſ.* 123.
℣. Oſtende nobis, Domine, miſericordiam tuam;
℟. Et ſalutare tuum da nobis. *Pſ.* 84.
℣. Salvum fac populum tuum, Domine,
℟. Et benedic hæreditati tuæ. *Pſ.* 27.
℣. Miſerere noſtrî, Domine, miſerere noſtrî;
℟. Quia multùm repleti ſumus deſpectione. *Pſ.* 122.
℣. Non ſecundùm peccata noſtra facias nobis;
℟. Neque ſecundùm iniquitates noſtras retribuas nobis. *Pſ.* 102.
℣. Timeat Dominum omnis terra;
℟. Ab eo autem commoveantur omnes inhabitantes orbem. *Pſ.* 32.
℣. Qui reſpicit terram, & facit eam tremere;
℟. Qui tangit montes, & fumigant. *Pſ.* 103.
℣. Non in perpetuum iraſcetur,
℟. Neque in æternum comminabitur. *Pſ.* 102.
℣. Qui confidunt in Domino, ſicut mons Sion;
℟. Non commovebitur in æternum qui habitat in Jeruſalem. *Pſ.* 124.
℣. Dominus in circuitu populi ſui,
℟. Ex hoc nunc, & uſque in ſeculum. *Pſ.* 124.
℣. Domine, exaudi.
℣. Dominus vobiſcum.

OREMUS.

SANCTA & incomprehenſa Trinitas, cujus in nomine baptizati ſumus, & cui humiliter proſtrati ſupplicamus: eripe nos ab imminentibus flagellis; & quidquid in elementis iræ tuæ famulantibus ſævum ac terribile eſt, longè à populo tibi conſecrato avertat tuæ dignatio miſericordiæ.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui magnus es fortitudine, & judicio, & juſtitiâ; qui facis ventis pondus, & aquas

appendis in menſura ; qui ponis pluviis legem, & viam procellis ſonantibus ; qui das vehementiſſimo imbri curſum, & viam ſonantis tonitrui : familiam tuam ad te confugientem ab omni periculo & adverſitate cuſtodi ; nec permittas ut creatura tua, quæ, tibi factori ſuo deſerviens, exardeſcit in tormentum adversùs injuſtos, in nos, prout meremur, ſæviat, ſed lenior fiat ad benefaciendum his qui in te confidunt : licèt enim peccaverimus, licèt injuſtè egerimus, tuâ tamen gratiâ in toto corde noſtro revertimur ad te qui fons juſtitiæ es, & projicimus à nobis omnes iniquitates noſtras, ut te totâ mente diligamus, tibique in ſanctitate & juſtitia ſerviamus omnibus diebus noſtris.

DOMINE Deus, terribilis atque laudabilis, cujus iræ nemo reſiſtere poteſt, cujus per brachii fortitudinem flagellati ſunt impii grandinibus, pluviis, & igne : eſto propitius hæreditati tuæ ; parce populo quem pretioſo Filii tui Sanguine redemiſti, & ne perdas nos cum impiis Nomen ſanctum tuum negantibus ; reminiſcere miſerationum tuarum, neque nos in furore tuo corripias : propulſare à nobis dignare nubium terrores, clades procellarum, turbinum impetus deſtruentes ac diſſipantes, vaſtationes grandinum ac torrentium, percuſſiones & incendia fulminum ; ut qui te juſtiſſimum vindicem à voce tonitrui tui formidamus, te benigniſſimum patrem, depulſo omni periculo, ſentiamus.

PROTEGE, Domine, famulos tuos ſubſidiis pacis ; & Beatæ Mariæ ſemper Virginis patrociniis confidentes, à cunctis hoſtibus & periculis redde ſecuros.

DEUS qui ineffabili providentiâ ſanctos Angelos tuos ad noſtram cuſtodiam mittere dignaris ; largire ſupplicibus tuis & eorum ſemper protectione defendi, & æternâ ſocietate gaudere.

PROTECTOR noſter aſpice, Deus ; &, intercedente Beato (*vel* Beatâ) N. cum Beatis Martyribus Dionyſio, Ruſtico & Eleutherio, Beato Pontifice Marcello, & Beatâ virgine Ge-

Digitized by Google

noveſâ, quos nobis apud te Patronos dediſti, & omnibus Sanctis tuis, ad tuendum nos dexteram tuam propitius extende.

AD te nos, Domine, clamantes exaudi, & aëris ſerenitatem nobis tribue ſupplicantibus; ut qui juſtè pro peccatis noſtris affligimur, miſericordiâ tuâ præveniente, clementiam ſentiamus.

LARGIRI & conſervare digneris fructus terræ, Domine Deus noſter; ut temporalibus gaudeamus auxiliis, & ſpiritualibus proficiamus incrementis.

AVERTE, quæſumus, Domine, iram tuam à nobis; & fac nos temporalia flagella ſic metuere, ut ſempiterna ſupplicia magis formidemus, neque perdamur cum impiis peccatoribus, quibus, juxta veraciſſimam Apoſtoli tui ſententiam, procella tenebrarum ſervata eſt in æternum; ſed nos in dilectione tua ſervemus, expectantes miſericordiam Domini noſtri Jeſu Chriſti in vitam æternam; Qui tecum vivit & regnat Deus.

℟. Amen.

Deindè recitabuntur ſequentes Pſalmi.

Pſ. 66. Deus miſereatur.

Pſ. 90. Qui habitat.

Pſ. 148. Laudate Dominum de cœlis.

℣. Propter gloriam Nominis tui, Domine, libera nos;

℟. Et propitius eſto peccatis noſtris propter Nomen tuum. *Pſ.* 78.

OREMUS.

DOMINE Jeſu, qui imperaſti ventis & mari, & facta eſt tranquillitas magna: exaudi preces familiæ tuæ; & præſta, ut, per invocationem ſanctiſſimi Nominis tui, omnis diſcedat ſævitia tempeſtatum; Qui vivis & regnas cum Deo Patre.

Si ſæviat adhùc tempeſtas, recitari poterunt ſeptem Pſalmi pœnitentiales; Litaniæ ſanctiſſimi Nominis Jeſu; Litaniæ Beatæ Mariæ Virginis, *atque etiam hujus Roſarium* (gallicè, (*Chapelet*); Litaniæ Sanctorum.

Digitized by Google

¶ *SEDATA tempeſtate, recitabitur Canticum* Te Deum laudamus, *cum Pſalmis ſequentibus.*

Pſ. 28. Afferte Domino.

Pſ. 116. Laudate Dominum, omnes gentes.

Pſ. 150. Laudate Dominum in ſanctis ejus.

Poſteà dicetur Ant. Non delectaris in perditionibus noſtris, Domine; quia, poſt tempeſtatem, tranquillum facis, & poſt lacrymationem & fletum, exultationem infundis: ſit nomen tuum, Deus Iſraël, benedictum in ſecula. *Tob.* 3.

℣. Illuxerunt coruſcationes tuæ orbi terræ:

℟. Commota eſt & contremuit terra. *Pſ.* 76.

℣. De cœlo auditum feciſti judicium:

℟. Terra tremuit, & quievit. *Pſ.* 75.

℣. Intonuit de cœlo Dominus, & Altiſſimus dedit vocem ſuam:

℟. Ignis à facie ejus exarſit. *Pſ.* 17.

℣. Educens nubes ab extremo terræ,

℟. Fulgura in pluviam fecit. *Pſ.* 134.

℣. Sit nomen Domini benedictum,

℟. Ex hoc nunc, & uſque in ſeculum. *Pſ.* 112.

℣. Dixit, & ſtetit ſpiritus procellæ;

℟. Et ſtatuit procellam in auram. *Pſ.* 106.

℣. Miſerator & miſericors Dominus,

℟. Longanimis, & multùm miſericors. *Pſ.* 102.

℣. Non ſecundùm peccata noſtra fecit nobis,

℟. Neque ſecundùm iniquitates noſtras retribuit nobis. *Pſ.* 102.

℣. Domine, exaudi.

℣. Dominus vobiſcum.

OREMUS.

OMNIPOTENS & miſericors Deus, qui nos & percutiendo ſanas, & ignoſcendo conſervas; præſta ſupplicibus tuis, ut & conceſſæ tranquillitatis conſolatione lætemur, & pietatis tuæ muneribus cum gratiarum actione ſemper utamur. Per Dominum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Digitized by Google

BENEDICTIONES EPISCOPALES,

Seu RERERVATÆ;

Quas Presbyteri à ſuo Antiſtite facultatem habentes exequi poſſunt.

BENEDICTIO MAPPARUM.

Seu Linteaminum Altaris.

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

EXAUDI, Domine, preces noſtras; & hæc Linteámina ſacri Altáris úſui præparáta, benedícere ✠ & ſanctificáre dignéris; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

OREMUS.

DOMINE Deus omnípotens, qui Móyſen fámulum tuum, ornamenta & tegumenta fácere in uſum miniſtérii Tabernáculi fœderis docuiſti; benedícere ✠, ſanctificáre ✠ & conſecráre ✠ dignéris hæc Linteámina, ad tegendum involvendumque Altáre glorioſiſſimi Fílii tui Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs ſancti Deus, &c. ℟. Amen.

Deindè in Mappas, ſeu Linteamina, ſit Aſperſio Aquæ benedictæ.

BENEDICTIO CORPORALIUM ET PALLARUM.

(*Stola rubra.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

CLEMENTISSIME Dómine, cujus inenarrábilis eſt virtus, cujus Myſtéria arcánis mirabilibus celebrantur; tríbue, quæſumus, ut hoc Linteámen (*vel* hæc Linteámina) tuæ propitiatiónis benedictióne ✠ ſanctificétur (*vel* ſanctificentur), ad conſecrandum ſuper eo (*vel* eis) Corpus & Sánguinem Dei & Dómini noſtri Jeſu Chriſti Fílii tui; Qui tecum vivit & regnat Deus. ℟. Amen.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, benedícere ✠, ſanctificáre ✠ & conſecráre ✠ dignéris Linteámen iſtud (*vel* Linteámina iſta), ad ſuſtinendum tegendumque Corpus & Sánguinem Dómini noſtri Jeſu Chriſti Fílii tui; Qui tecum vivit & regnat Deus. ℟. Amen.

OREMUS.

OMNIPOTENS Deus, mánibus noſtris opem tuæ benedictiónis infunde; ut per noſtram benedictiónem ✠ hoc Linteámen ſanctificétur (*vel* hæc Linteámina ſanctificentur), &, per Spíritûs ſancti grátiam, in celebrando Córporis & Sánguinis Redemptóris noſtri Myſtério dignè aſſúmátur (*vel* aſſumantur); Per eumdem Dóminum noſtrum.... in unitáte ejuſdem, &c. ℟. Amen.

Deindè in Corporalia & Pallas ſit aſperſio Aquæ-benedictæ.

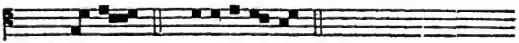
Digitized by Google

BENEDICTIO TABERNACULI

Pro aſſervanda ſanctiſſima Euchariſtia.

SACERDOS Superpelliceo, Stolâque & Pluviali rubro indutus, procedet è Veſtiario in Sanctuarium, præcedente Clero, duobus Choriſtis in ejuſdem coloris Pluvialibus, duobus Ceroferaris, & Thuriferario.

Cùm ad Altaris gradus pervenerit, ſequentem Antiphonam imponet; & continuò ſedebit.



Ant. Ec-ce. 7. *d.*

Primus Choriſta Pſalmum intonabit.

PSALMUS 25.

JUDICA me, Dómine, quóniam ego in innocéntia mea ingreſſus ſum; * & in Dómino ſperans, non infirmábor.

Proba me, Dómine, & tenta me: * ure renes meos & cor meum;

Quóniam miſericórdia tua ante óculos meos eſt, * & complácui in veritáte tua.

Non ſedi cum concílio vanitátis; * & cum iníqua geréntibus non introíbo.

Odívi eccléſiam malignántium; * & cum ímpiis non ſedébo.

Lavábo inter innocentes manus meas, * & circúmdabo altáre tuum, Dómine;

Ut áudiam vocem laudis, * & enárrem univerſa mirabília tua.

Dómine, dilexi decórem domûs tuæ, * & locum habitatiónis glóriæ tuæ.

Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam, * & cum viris ſánguinum vitam meam,

In quorum mánibus iniquitátes ſunt: * déxtera córum repléta eſt munéribus.

Ego autem in innocéntia mea ingreſſus ſum: * rédime me, & miſérere meî.

Pes meus ſtetit in directo: * in eccléſiis benedícam te, Dómine.

Glória Patri, &c.

PSALMUS 42.

JUDICA me, Deus, & diſcerne cauſam meam de gente non ſancta: * ab hómine iníquo & dolóſo érue me;

Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: * quare me repuliſti? & quare triſtis incédo, dum afflígit me inimícus?

Emitte lucem tuam & veritátem tuam: * ipſa me deduxérunt, & adduxérunt in montem ſanctum tuum, & in tabernácula tua.

Et introíbo ad altáre Dei, * ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

Confitébor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: * quare triſtis es, ánima mea? & quare conturbas me?

Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: * ſalutáre vultûs mei, & Deus meus.

Glória Patri, &c.

PSALMUS 83.

QUAM dilecta tabernácula tua, Dómine virtútum! * concupíſcit & déficit ánima mea in átria Dómini.

Cor meum & caro mea * exultavérunt in Deum vivum.

Etenim paſſer invénit ſibi domum, * & turtur nidum ſibi, ubi ponat pullos ſuos.

Altária tua, Dómine virtútum, * Rex meus & Deus meus!

Beáti qui hábitant in domo tua, Dómine! * in ſécula ſeculórum laudábunt te.

Beátus vir cujus eſt auxílium abs te: * aſcenſiónes in corde ſuo diſpóſuit, in valle lacrymárum, in loco quem póſuit.

Etenim benedictiónem dabit legiſlátor, ibunt de virtúte in virtútem: * vidébitur Deus deórum in Sion.

Dómine

Dómine Deus virtútum, exaudi oratiónem meam: * áuribus pércipe, Deus Jacob.

Protector noster, áspice, Deus, * & réspice in fáciem christi tui;

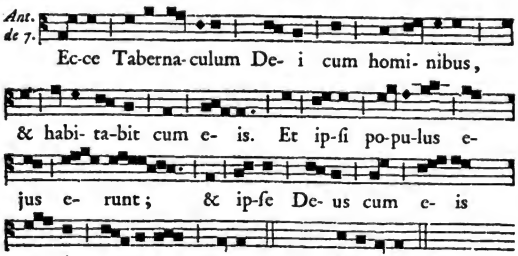
Quia mélior est dies una in átriis tuis * super míllia.

Elégi abjectus esse in domo Dei mei, * magis quàm habitáre in tabernáculis peccatórum;

Quia misericórdiam & veritátem díligit Deus: * grátiam & glóriam dabit Dóminus.

Non privábit bonis eos qui ámbulant in innocéntia: * Dómine virtútum, beátus homo qui sperat in te.

Glória Patri, &c. Sicut erat, &c.



Finitâ Antiphonâ, Sacerdos ad gradus Altaris consistens, cantabit:

℣. Adjutórium ✠ nostrum in nómine Dómini,

℟. Qui fecit cœlum & terram.

℣. Dóminus vobiscum;

℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, qui Móysi fámulo tuo præcepisti ut Arcam de lignis imputribilibus con-

ſtrúeret, eamque auro puríſſimo veſtíret intùs ac fo-rìs; quæ de manna pátribus dato recónderet in urna, tabulaſque Teſtamenti Majeſtátis tuæ dígito conſcriptas, & virgam Aáron, quam mirabíliter germináre fécerás & florére, in perpétuum aſſerváret; quique éadem ſacrátiùs intelligenda manifeſtaſti, dum Panem vivum qui de cœlo deſcendit, & myſticum Florem ſuper quem Spíritus tuus requiévit, auctóremque Legis Fílium tuum dilectum, ſub Euchariſticis ſpeciébus, in Tabernáculis decenter præparátis aſſervári voluiſti: hoc Tabernáculum largâ benedictiónis ✠ tuæ grátiâ dicáre & conſecráre dignéris; ut, quicumque ex ipſo eductum Corpus ejuſdem Salvatóris noſtri ſuſcéperint, in hoc ſéculo gratiárum cópiam, & poſthàc revelátam abſcónditæ in Sacramento Divinitátis contemplatiónem aſſequantur. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

OREMUS.

DOMINE Deus noſter, quo jubente, Móyſes fámulus tuus unctiónis óleo linívit Tabernáculum teſtimónii, in quo Fœderis Arcam ſolémniter collocáret; ſanctífica, quæſumus, tuæ benedictiónis ✠ óleo ſpirituáli præſens Tabernáculum, potióris Teſtamenti Myſtéria ſanctíſſima reconditúrum; ut ſciant omnes quia tu Dóminus ſanctificátor es pópuli tui, cùm fúerit ſanctificátio tua in médio eórum in perpétuum. Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

His dictis, Tabernaculum aſpergit Aquâ-benedictâ; confeſtimque, impoſito in Thuribulum incenſo; illud benedicit, dicens: Ab illo benedicáris ✠, in cujus honóre cremáberis;

ſtanſque, ut priùs, Tabernaculum trino ductu incenſat. Quibus peractis, eodem quo venerat ordine in Veſtiarium regreditur.

BENEDICTIO CIBORII,

Seu Pyxidis, pro aſſervanda ſanctiſſima Euchariſtia.

(*Stola rubra.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

BENEDIC, quæſumus, Dómine, hoc Cibórium (*vel* hanc Pyxidem), Pani cœleſti, qui Chriſtus eſt, aſſervando præparátum (*vel* præparátam); & præſta ut Sacerdótes tui Chriſtum in hoc Vaſe geſtatúri, vitæ innocéntiâ morumque ſanctitáte Chriſtíferi eſſe ac vocári poſſint; & quicumque ex ipſo prolátum Corpus ejuſdem Salvatóris noſtri ſuſcéperint, in hoc ſéculo gratiárum cópiam, & poſthàc revelátam abſcónditæ in Sacramento Divinitátis contemplatiónem aſſequantur. Per eumdem Dóminum, &c. ℟. Amen.

Deindè Sacerdos Ciborium vel Pyxidem aſpergit Aquâ benedictâ.

BENEDICTIO OSTENSORII

Pro SS. Euchariſtia Fidelium venerationi exponenda.

(*Stola rubra.*)

℣. Adjutórium, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, hoc Oſtenſorium pro Filii tui Dómini noſtri Jeſu Chriſti Córpore Fidélium veneratióni exponendo fabrefactum benedícere ✠, quæſumus, & ſanctificáre ✠ dignáre; ut omnes qui te & eumdem Unigénitum Filium tuum ſub ſacris Myſtérii velamínibus præſentem, in

ſpíritu & veritáte adoráverint, ubérrimam in hac vita', & in futúro ſéculo, ſuæ mercédem pietátis accípiant. Per eumdem Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Deindè Sacerdos Aquâ-benedictâ Oſtenſorium aſpergat.

BENEDICTIO VASCULORUM

Pro ſanctis Oleis recondendis.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

EXAUDI, Dómine, Pater clementíſſime, preces noſtras; & hæc Vaſa, Eccléſiæ tuæ úſibus præparáta, benedícere ✠ & ſanctificáre ✠ dignéris; ut, quicumque hinc ſumendis Oleis ſacris ungentur, interná Spíritûs tui unctióne ſimul repléti, fructum hábeant córporis & ánimæ ſanctificatiónem, finem verò vitam æternam. Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

[*Si Vas duntaxat unum benedicatur, in ſingulari dicetur Oratio.*]

Completâ Oratione, fiet aſperſio Aquæ-benedictæ ſuper Vas, aut Vaſa.

BENEDICTIO

Plurium simul Indumentorum Pontificalium.

Et Sacerdotalium.

℣ Sacerdotalia Indumenta quæ benedici debent priusquàm ad sacras functiones assumantur, hæc sunt: Amictus, Alba, Cingulum, Manipulus, Stola, Casula, seu Planeta, Tunica & Dalmatica.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiscum, &c.

OREMUS.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, qui per Móysen fámulum tuum, Pontificália & Sacerdotália seu Levítica vestimenta ad explendum in conspectu tuo sanctum ministérium, propter honórem & glóriam tui nóminis fieri præcepísti; adesto propítius invocatiónibus nostris, & hæc Indumenta Sacerdotália per nostræ humilitátis servítium purificáre ✠, benedícere ✠ & consecráre ✠ dignéris; ut divíno cúltui & sacris Mystériis apta & benedícta exístant: his quoque sacris Véstibus indúti Pontífices, & Sacerdótes, seu Levítæ tui, ab ómnibus impulsiónibus seu tentatiónibus malignórum spirítuum defendi mereantur, tuísque Mystériis cóngruâ pietáte servíre, atque in his tibi plácitè perseveráre. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

OREMUS.

DEUS, ómnium rerum creátor atque sanctificátor, intende propítius ad preces nostras; & hæc Levíticæ, Sacerdotális & Pontificális glóriæ Indumenta benedícere ✠, sanctificáre ✠ & consecráre ✠ dignéris; omnesque ipsis utentes, tuis Mystériis dignè & laudábiliter servíre, tibique gratos magis ac magis fieri concéde. Per Christum, &c.

℟. Amen.

Digitized by Google

OREMUS.

DOMINE Deus omnípotens, hæc Veſtimenta in tui cultûs decórem & in uſus Myſteriórum tuórum benedícere ✠, ſanctíficáre ✠ & conſecráre ✠ dignéris; miniſtroſque Altáris tui, qui hæc indúerint, ſeptiformis Spíritûs grátiâ repléri, ſtolâque caſtitátis & juſtítiæ indumento, ac tandem beátâ fácias immortalitáte veſtíri. Per Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Deindè in ſanctas Veſtes ſit Aſperſio Aquæ-benedictæ.

BENEDICTIO INDUMENTORUM

Pontificalium & Sacerdotalium ſingulatim.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEUS omnípotens, à quo deſcendit omne dotum óptimum, & de cujus plenitúdine procédit omnis benedictio; te súpplices rogámus, ut hunc Amictum, *vel* hanc Albam, *vel* hoc Cíngulum, *vel* hunc Manípulum, *vel* hanc Stolam, *vel* hanc Tunicellam, *ſeu* Túnicam, *vel* hanc Dalmáticam, *vel* hanc Planétam divíno cúltui præparátam, *vel* præparátum, (*vel* hos Amictus, &c. præparátos, *vel* præparátas, *vel* præparáta, *ſi videlicet plura ejuſdem ſpeciei ſimul benedicantur*) virtúte Spíritûs ſancti benedícere ✠, ſanctificáre ✠ & conſecráre ✠ dignéris; & ómnibus eo (*vel* eâ, *vel* eis) uténtibus ſacri miniſtérii grátiam benignus concéde; ut in conſpectu tuo ſancti & immaculáti, atque irreprehenſibiles appáreant, & auxílium miſericórdiæ tuæ ſibi ac fidéli pópulo júgiter acquírant. Per Dóminum, &c. ℟. Amen.

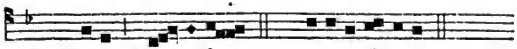
Deindè Aquâ - benedictâ reſpergatur ſanctum Indumentum.

ORDO

BENEDICENDI NOVAM CRUCEM,

In Cœmeterio, in platea, in via erectam.

SACERDOS qui hujus Benedictionis exequendæ facultatem à Diœcesano Antistite vel ejus Vicario-generali obtinuerit, Superpelliceo indutus, Stolâque & Pluviali rubri coloris, comitante Clero, præeunte Cruce & Acolythis, ad gradus Altaris procedet. Ibi omnes, excepto Crucigero & Ceroferariis, cum ipso genua flectent: Sacerdos Antiphonam sequentem imponet; Cantor subindè Psalmum intonabit, quem prosequetur Chorus alternatim. Factâ Psalmi intonatione, surgent omnes, & ordine Processionis ad locum pergent ubi nova Crux erecta est, uno ministro Vas Aqua-benedictæ cum Aspergillo, & altero, Thuribulum ignitum cum Navicula deferentibus. Unus autem, vel duo, vel tres sequentes Psalmi, pro itineris longinquitate, canentur.



Ant. Si-cut Mo- y ses. 6. F.

PSALMUS 95.

CANTATE Dómino cánticum novum; * cantáte Dómino, omnis terra.

Cantáte Dómino, & benedícite nómini ejus; * annuntiáte de die in diem salutáre ejus.

Annuntiáte inter gentes glóriam ejus, * in ómnibus pópulis mirabília ejus;

Quóniam magnus Dóminus, & laudábilis nimis; * terríbilis est super omnes deos.

Quóniam omnes dii géntium dæmónia; * Dóminus autem cœlos fecit.

Digitized by Google

Confessio & pulchritúdo in conspectu ejus; * sanctimónia & magnificéntia in sanctificatióne ejus.

Afferte Dómino, pátriæ géntium, afferte Dómino glóriam & honórem: * afferte Dómino glóriam nómini ejus.

Tóllite hóstias, & introíte in átria ejus; * adoráte Dóminum in átrio sancto ejus.

Commoveátur à fácie ejus universa terra; * dícite in géntibus quia Dóminus regnávit.

Etenim correxit orbem terræ, qui non commovébitur: * judicábit pópulos in æquitáte.

Lætentur cœli, & exultet terra; commoveátur mare & plenitúdo ejus: * gaudébunt campi, & ómnia quæ in eis sunt.

Tunc exultábunt ómnia ligna sylvárum à fácie Dómini, quia venit, * quóniam venit judicáre terram.

Judicábit orbem terræ in æquitáte, * & pópulos in veritáte sua.

Glória Patri, &c.

Psalmus 97. Cantáte Dómino, quia. *pag.* 311.

PSALMUS 149.

CANTATE Dómino cánticum novum: * laus ejus in eccléfia sanctórum.

Lætétur Israël in eo qui fecit eum, * & fílii Sion exultent in rege suo.

Laudent nomen ejus in choro: * in tympano, & psaltério psallant ei.

Quia beneplácitum est Dómino in pópulo suo, * & exaltábit mansuétos in salútem.

Exultábunt sancti in glória: * lætabuntur in cubílibus suis.

Exaltatiónes Dei in gúttore eórum; * & gládii ancípites in mánibus eórum.

Ad faciendam vindictam in natiónibus, * increpatiónes in pópulis.

Ad alligandos reges eórum in compédibus, * & nóbiles eórum in mánicis férreis;

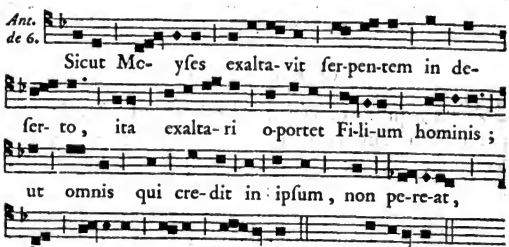
Ut fáciant in eis judícium conscriptum: * glória hæc est ómnibus sanctis ejus.

Glória Patri, &c.

Ubi

Ubi ad locum pervenerit Proceſſio, juxta Crucem benedicendam ſe ſiſtet Cruciger; & Clerus utrimque ſtabit ordinatim: Celebrans autem verſâ facie ad novam Crucem.

Peracto Pſalmo, cantabitur



Finitâ Antiphonâ, Sacerdos, ſeipſum in ſalutiferæ Crucis modum conſignans, cantabit:

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.
℣. Sit Nomen Dómini benedictum,
℟. Ex hoc nunc, & uſque in ſéculum.
℣. Dómine, exáudi, &c.
℣. Dóminus vobiſcum, &c.

Oremus.

DEus, qui Crucis patíbulum, quod priùs erat ſceleſtis ad pœnam, convertiſti redemptis ad vitam; concéde plebi tuæ ejus muníri præsídio, cujus eſt armáta vexillo. Sit illi Crux fidei fundamentum, ſpei ſuffrágium, charitátis incitamentum; ſit in médio

civitátis sanctæ signum protectiónis atque defensiónis; ut per eam Pastor in futúro gregem conservet incólumem, quæ, pro nobis Agno vincente, conversa est in salútem. Per eumdem Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

OREMUS.

DEUS, qui nos, véritæ arboris manducáto fructu, per justam sententiam morti addictos, coæternæ tibi Sapiéntiæ Dei & Dómini nostri Jesu Christi salutíferâ morte ad vitam misericórditer revocásti; te súpplices exorámus, ut hoc signum Crucis, quod ad similitúdinem illíus quâ Dóminus idem ac Salvátor noster, debelláto Inferno, triumphávit, tuórum Fidélium pietáte constructum erectumque est, cœlesti benedictióne ✠ sanctificáre dignéris; ut ómnibus hìc génua flecténtibus, tuæque Majestáti supplicántibus, largíor & cordis compúnctio, & admissórum indulgéntia concedátur; ac per Unigéniti tui Crucem & Passiónem, tibi plácita postuláre váleant, & postuláta percípere. Per eumdem Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Peractâ Oratione, Sacerdos Crucem ter aspergit Aquâ-benedictâ, eamque trino ductu incensat; postea dicit altâ voce:

OREMUS.

SANCTIFICETUR signum istud in nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs sancti; & benedíctio ligni illíus, in quo sancta Salvátoris membra suspensa sunt, in hac dedicáta Cruce vígeat & permáneat; ut memó-

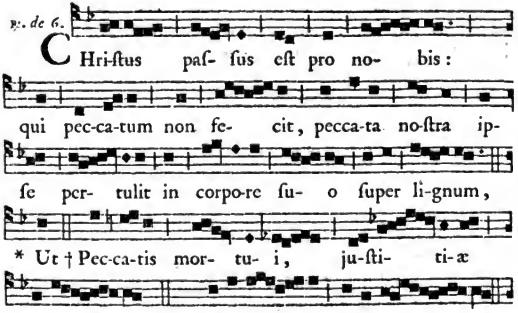
riam Domínicæ Paſſiónis coram ipſa recolentes, & in hoc ſéculo grátiam, & in futúro glóriam, conſummátæ in Cruce Redemptiónis fructum, conſequantur, (* Fideleſque ſub hoc triumpháli ſigno in terræ púlvere dormientes, olim de corruptióne ſubleváti, in vitam æternam evígilent). Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

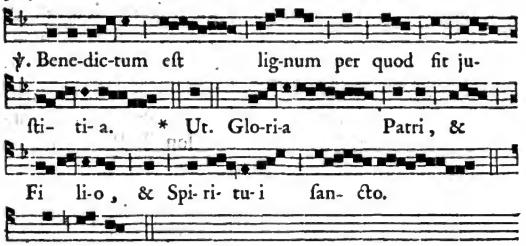
* *Extra Cœmeterium, omittitur parenthesis.*

Poſteà Sacerdos, flexis genibus, Crucem adorat & piè oſculatur, dicens mediocri voce, & ſine cantu:

Adorámus te, Chriſte, & benedícimus tibi, quia per ſanctam Crucem tuam redemiſti mundum: qui paſſus es pro nobis, Domine Jeſu Chriſte, miſerére nobis.

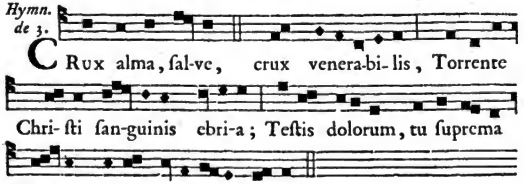
Idem faciunt Clerus & reliqui aſtantes.
Interim cantatur





† Pec-ca-tis. 1. *Petr.* 2. *Sap.* 14.

Si non ſufficiat Reſponſorium, adjicietur, præcinente Choriſtâ, Hymnus ſequens.



TU celſa ſedes, undè ſuos docet;
Vitális, in quo nos péperit, torus;
Currus triumphantis, tribúnal
Júdicis, atque litantis ara.
NON rapta cæſis hóſtibus ímpia
Hìc arma fulgent; nec dómiti duces
Graves caténis hìc trahuntur:
Nobílior Crucis eſt triumphus.
ORBIS redempti quália pignora!
Crux tincta Chriſti ſánguine adhuc madet:

Digitized by Google

Speráte, mortáles: salútem
Plena necis monumenta præstant.
CRUX certa cœli sémita, quæ Patris
Thronum petenti pandis iter Deo:
Nunc álterâ nobis nefas est
Ire viâ malè delicátos.
LAUS summa Patri, qui creat ómnia;
Natoque, mundum qui réparat Cruce;
Qui cuncta replet, summa sancto
Spiritui: tribus una semper. Amen.

Finito Responsorio (& Hymno), cantabit Sacerdos:

℣. Copiósa apud Dóminum redémptio;
℟. Et ipse rédimet Israël ex ómnibus iniquitátibus ejus. *Ps.* 129.
℣. Dicant qui redempti sunt à Dómino,
℟. Quóniam in séculum misericórdia ejus. *Ps.* 106.
℣. Dómine, exáudi, &c.
℣. Dóminus vobiscum, &c.

OREMUS.

DA nobis, misércors Deus, in sola Cruce Dómini nostri Jesu Christi gloriári; ut, cujus morte redempti sumus, ejusdem virtúte carnem nostram cum vítiis & concupiscéntiis crucifigentes, & peccáto moriámur, & tibi soli, qui fons justítiæ es, semper vivámus. Per eumdem Dóminum, &c.
℟. Amen.

Peractâ Adoratione, & completâ Oratione, revertitur Processio ad Ecclesiam, canens Hymnum Te Deum laudamus. *Quo quidem absoluto, & Ecclesiam ingressâ Processione, cantabitur Antiphona, Versiculus & Oratio de Patrono Titulari.*

Digitized by Google

BENEDICTIO CRUCIS

In Altari collocandæ.

(*Stola rubra.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

BENEDIC ✠ & ſanctífica ✠, Dómine Deus, hoc ſignum Redemptiónis noſtræ in Altári collocandum, ut Fílii tui mortem nobis annúntiet in oblatióne Sacrificii, quod in ſuî memóriam fieri præcépit Jeſus Chriſtus Dóminus noſter; Qui tecum vivit & regnat Deus. ℟. Amen.

OREMUS.

DOMINE Jeſu, auctor & conſummátor fídei noſtræ, qui, propóſito tibi gáudio, ſuſtinuiſti Crucem, atque in déxtera Dei ſedes; benedícere ✠ dignáre hoc ſignum tuæ ſalutíferæ Crucis; ut ejus aſpectu reminiſcantur Fidéles quanto prétio redempti ſint, & fructum percípere mereantur cruenti Sacrificii in Cruce peracti, quod in Altári quotídiè incruentè renovátur. Qui vivis & regnas cum Deo Patre in unitáte, &c. ℟. Amen.

Tum Sacerdos Crucem aſpergit Aquâ-benedictâ, pièque ipſam oſculatur.

BENEDICTIO IMAGINUM

Quæ in Eccleſiis collocandæ ſunt.

Seſſ. 25. » STATUIT ſancta (Tridentina) » Synodus, nemini licere ullâ in Ec» cleſiâ, etiam quomodolibet exemp» ta, ullam inſolitam ponere vel po» nendam curare Imaginem, niſi ab » Epiſcopo approbata fuerit; » ne fortè in domo Domini quam decet ſanctitudo, quidquam inordinatum, proſanum vel inhoneſtum appareat. Quotiès portò aliqua ſive picta, ſive ſculpta effigies in ſacris Ædibus collocanda erit, eam hujuſmodi eſſe ſtudeant Parochi, ut ejus intuitu ad pietatem moveantur Fideles.

Digitized by Google

Cùm publicæ alicujus Imaginis benedicendæ licentiam conceſſerimus, ſequens Ritus obſervabitur.

BENEDICTIO IMAGINUM

Domini noſtri Jeſu Chriſti.

(*Stola alba.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEus, qui Unigénitum tuum in ſimilitúdinem hóminum fieri voluiſti; hanc, quæſumus, humanitátis ejus Imáginem benedícere ✠ & ſanctificáre ✠ dignéris; & concéde, ut qui Verbum incarnátum per hanc Imáginem expreſſum adorámus, divíno exemplári dignis móribus conformes éffici mereámur; Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritûs ſancti Deus, per ómnia ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Deindè in ſacram Imaginem ſit aſperſio Aquæ-benedictæ.

BENEDICTIO IMAGINUM

Beatæ Mariæ Virginis.

(*Stola alba.*)

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

OREMUS.

DEus, qui Beátam Maríam ſemper Vírginem ab æterno elegiſti, de qua naſcerétur Unigénitus Fílius tuus, mundi Salvátor; benedícere ✠ & ſanctificáre ✠ dignéris hanc ejus Imáginem: cujus aſpectu excitáti, divínam ipſíus Maternitátem cóngruâ pietáte venerémur, ejuſque potentíſſimam apud te interceſſiónem fiduciáliter implorémus; Per eumdem Dóminum, &c. ℟. Amen.

Deindè in ſacram Imaginem ſit aſperſio Aquæ-benedictæ.

Digitized by Google

BENEDICTIO IMAGINUM

Sanctorum vel Sanctarum.

Stola, pro qualitate Sancti vel Sanctæ, convenientis sit coloris.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíscum, &c.

OREMUS.

SANCTE Sanctórum, auctor & remunerátor sanctitátis, Deus omnípotens, qui duos Chérubim ex utráque parte Propitiatórii in tuo collocári Sanctuário voluísti; hanc Sancti N. *vel* Sanctæ N. Imáginem (*vel, si plures sint in eadem tabella depícti*, Sanctórum *vel* Sanctárum N. & N. Imágines) benedícere ✠ & sanctificáre ✠ dignéris; & præsta ut, per hanc Effígiem (*vel* has Effígies) quæ nobis ejus, *vel* eórum, *vel* eárum sanctitátem in memóriam révocat (*vel* révocant), ad ipsíus, *vel* ipsórum, *vel* ipsárum cultum atque imitatiónem excitémur. Per Dóminum nostrum, &c. ℟. Amen.

Deindè in sacram Tabellam fit Aquæ-benedictæ aspersio.

BENEDICTIO CAPSARUM

Pro Reliquiis Sanctorum asservandis.

Conc. Trid. Sess. 25. *Non licet ullas cujusquam Sancti vel Sanctæ Reliquias publicæ Fidelium veneratióni exponere, nisi priùs ab Ordinario loci Episcopo recognitæ & approbatæ fuerint. Capsæ in quibus reconduntur, sint decenter ornatæ, diligenter clausæ, ac prætereà benedictæ. Cavendum autem ne sigilla semel appósita confringantur.*

Sacerdos cui hujus Benedictiónis exequendæ specialis facta fuerit potestas, ordinem sequentem servabit.

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobíscum, &c.

OREMUS.

Digitized by Google

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui es mirábilis in Sanctis tuis, & eos in terris gaudes mirificáre, quos in cœlis glóriâ & honóre juſtus judex corónas: has Thecas (*vel* hanc Thecam) Sanctórum tuórum pignóribus præparátas, (*vel* præparátam), intercedéntibus iiſdem Sanctis tuis, cœleſti, quæſumus, benedictióne ✠ perfúndere dignéris; ut qui ad córum patrocínia confúgerint, cuncta ſibi adverſántia, te adjuvante, ſuperáre váleant, & ómnia profutúra de tuæ largitátis abundántia percípere. Per Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

[*Si Reliquiæ in Capſa reponendæ, unius tantùm Sancti vel Sanctæ ſint, dicitur:* Sancti (*vel* Sanctæ) N. pignóribus præparátam, intercedente eódem Sancto, (*vel* eádem Sancta,) cœleſti, &c. ut qui ad ejus patrocínium confúgerint, &c.

Deindè in Capſam vel Capſas fit aſperſio Aquæ benedictæ.

ORDO BENEDICENDI

Et imponendi primum Lapidem pro Eccleſia ædificanda.

PROHIBENT ſancti Canones ullam ædificari Eccleſiam, aut Sacellum publicum, niſi de licentia Ordinarii, ad quem pertinet ipſius locum & introitum deſignare, reditus cognoſcere & approbare conſtituendos, tum pro Luminari, Ornamentis, & Eccleſia ſarta tectaque habenda, tum pro ſuſtentatione Miniſtrorum qui ſacris ibi functionibus addicendi ſunt.

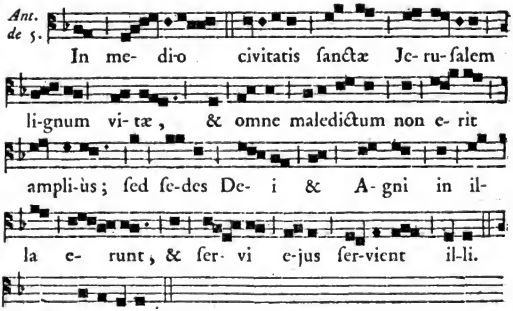
CUM Sacerdoti poteſtatem fecerimus primi Lapidis benedicendi pro Eccleſia ædificanda, ſequentem Ritum obſervabit.

Pridiè hujus Benedictionis, (*ipſe, vel alius Sacerdos*) Superpelliceo indutus, Stoláque albi coloris, Crucem ligneam defiget in loco ubi erigendum eſt majus Altare.

Ipſo die, primus Lapis in Eccleſia fundatione collocandus, qui debet quadratus eſſe & angularis, hoc modo benedicetur.

Sacerdos Superpelliceo indutus, & Stolâ Pluvialique albi coloris, comitante Clero in ordine Processionis, præcedente Crucigero cum duobus Ceroferariis, & alio Clerico seu Ministro, Vas Aquæ-benedictæ gerente, pergit ad eum locum ubi Crucem ligneam pridiè defixit.

In ipso loci accessu, cantatur, præcinente Sacerdote, sequens



T. P. Allelu- ia. *Apoc.* 22.

Tum cantat Sacerdos:

℣. Jubiláte Deo, omnis terra:
℟. Servíte Dómino in lætítia. *Psf.* 99.

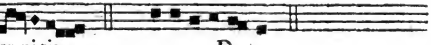
OREMUS.

ADESTO supplicatiónibus nostris, omnípotens Deus; & præsta ut quod nostræ humilitátis gerendum est ministério, tuæ benedictiónis impleátur effectu; Per Christum, &c. ℟. Amen.

Deindè Sacerdos Antiphonam sequentem imponit; &, Can-

Digitized by Google

tore Pſalmum incipiente, ſuper locum ubi defixa erit lignea Crux, ipſe facit Aquæ-benedictæ aſperſionem.



Ant. Cer-ni-tis. 1. D.

PSALMUS 47.

MAGNUS Dóminus & laudábilis nimis, * in civitáte Dei noſtri, in monte ſancto ejus.

Fundátur exultatióne univerſæ terræ mons Sion, látera aquilónis, * cívitas Regis magni.

Deus in dómibus ejus cognoſcétur, * cùm ſuſcípiet eam.

Quóniam ecce Reges terræ congregáti ſunt, * convenérunt in unum.

Ipſi vidéntes ſic admiráti ſunt, * conturbáti ſunt, commóti ſunt:

Tremor apprehendit eos; * ibi dolóres ut parturientis.

In ſpíritu vehementi * cónteres naves Tharſis.

Sicut audívimus, ſic vídimus in civitáte Dómini virtútum, in civitáte Dei noſtri; * Deus fundávit eam in ætérnum.

Suſcépimus, Deus, miſericórdiam tuam * in médio templi tui.

Secundùm nomen tuum, Deus, ſic & laus tua in fines terræ; * juſtítiâ plena eſt déxtera tua.

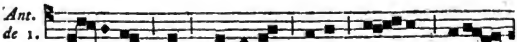
Lætétur mons Sion, & exultent fíliæ Judæ, * propter judícia tua, Dómine.

Circúmdate Sion, & complectímini eam; * narráte in túrribus ejus.

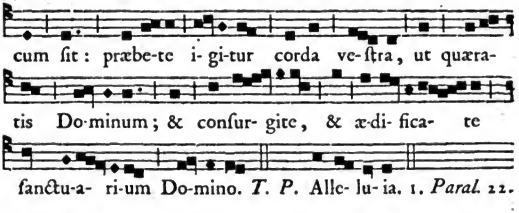
Pónite corda veſtra in virtúte ejus, & diſtribúite domos ejus, * ut enarrétis in progénie altera.

Quóniam hic eſt Deus, Deus noſter in ætérnum, & in ſéculum ſéculi; * ipſe reget nos in ſécula.

Glória Patri, &c.



Ant. de 1. Cer-ni-tis quòd Dominus De-us ve- ſter vobiſ-



Finitâ Antiphonâ, Sacerdos, versâ facie ad Crucem defixam, ſtans & detecto capite, cantat:

OREMUS.

DOMINE Deus, qui, licèt cœlum & cœli cœlórum te cápere néqueant, domum tamen dignáris acceptam habére in terris, ubi nomen tuum júgiter invocétur; locum hunc, quæſumus, Beátæ Maríæ ſemper Vírginis, & Beáti (*vel* Beátæ) N. [*nominando Sanctum vel Sanctam, cujus ſub invocatione ædificanda eſt Eccleſia, vel Sacellum*] omniumque Sanctórum intercedéntibus méritis, tuæ pietátis intúitu ſeréno víſita, ac per virtútem benedictiónis tuæ ab omni inquinamento purífica, purificátumque conſerva; & qui dilecti ſervi tui Regis David piam voluntátem in fílii ſui Salomónis ópere compleviſti, in hoc ópere deſidéria noſtra perficere dignéris; omneſque hinc fúgiant nequítiæ ſpirituáles; Per Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Poſteà benedicit primum Lapidem, cantans ſequentia in tono Horarum minorum:

℣. Adjutórium ✠ noſtrum in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.

℣. Sit nomen Dómini benedictum,
℟. Ex hoc nunc, & usque in séculum.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobiscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, Fili Dei vivi, splendor glóriæ Patris, & imágo substántiæ ejus, qui es Lapis angulàris de monte sine mánibus abscissus, & immutábile fundamentum: hunc Lápidem in tuo nómine collocandum confirma; & tu, qui ómnium es princípium & finis, esto, quæsumus, princípium, incrementum & consummátio istíus óperis, quod ad laudem & glóriam tui nóminis inchoandum est; Qui vivis & regnas Deus.

℟. Amen.

Tunc ipsum Lapidem aspergit Aquâ-benedictâ; & , accepto cultro, aliove instrumento ferreo, ad singulas superficies Lapidi signum Crucis insculpit, totiès dicens sine cantu: In nómine Patris ✠, & Filii, & Spíritûs sancti. ℟. Amen.

Quo facto, cantat:

OREMUS.

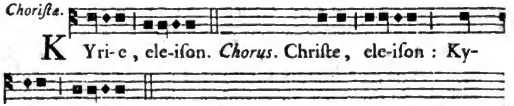
BENEDIC ✠, Dómine, hunc Lápidem, creatúram tuam; & præsta per invocatiónem sancti tui nóminis, ut quicumque ad hanc Ecclésiam ædificandam purâ mente auxílium déderint, córporis sanitátem animæque medélam percípiant. Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Digitized by Google

Confeſtim, omnibus, præter Crucigerum & Ceroferarios, in genua provolutis, cantantur à Choriſtis, reſpondente Choro ad ſingulas invocationes,

LITANIÆ SANCTORUM.

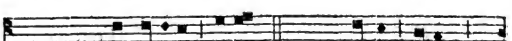
In his Litaniis, bis invocatur in ſuo ordine Sanctus vel Sancta, cujus ſub patrocinio ædificanda eſt Eccleſia.



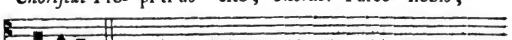
Fili Redemptor mundi, Deus,	miſerére nobis.
Spíritus ſancte, Deus,	miſerére nobis.
Sancta Trínitas, unus Deus,	miſerére nobis.
Sancta María,	Ora pro nobis.
Sancta Dei Génitrix,	ora.
Sancte Míchaël,	ora.
Sancte Gábriel,	ora.
Sancte Ráphaël,	ora.
Omnes ſancti beatórum Spirituum Ordines,	oráte.
Sancte Joannes Baptiſta,	ora.
Sancte Joſeph,	ora.

Digitized by Google

Sancte Petre, ora.
Sancte Paule, ora.
Sancte Stéphane, ora.
Sancte Luca, ora.
Sancte Marce, ora.
Sancte Clemens, ora.
Sancte Laurenti, ora.
Sancte Dionysi cum sóciis tuis, ora.
Sancte Grégori, ora.
Sancte Marcelle, ora.
Sancte Germáne, ora.
Sancte Clodoalde, ora.
Sancte Benedicte, ora.
Sancte Domínice, ora.
Sancte Ludovíce, ora.
Sancta Anna, ora.
Sancta María Magdaléne, ora.
Sancta Thecla, ora.
Sancta Agatha, ora.
Sancta Genovéfa, ora.
Sancta Mónica, ora.
Omnes Sancti & Sanctæ Dei, intercédite pro nobis.



Chorista. Pro- pi-ti us esto, *Chorus.* Parce nobis,

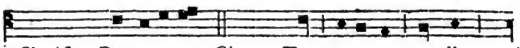


Domine.

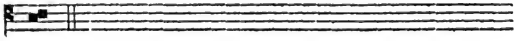
Propítius esto, Exáudi nos, Dómine.
Ab omni malo, Líbera nos, Dómine.
Ab omni peccáto, líbera nos, Dómine.
Ab ira tua, líbera.
A morte perpétua, líbera.
Per mystérium sanctæ Incarnatiónis tuæ, líbera.
Per Nativitátem tuam, líbera.
Per Mortem & Sepultúram tuam, líbera.

Digitized by Google

Per sanctam Resurrectiónem tuam, líbera.
Per admirábilem Ascensiónem tuam, líbera.



Chorista. Pecca-tores, *Chorus.* Te rogamus, audi



nos.

Ut nobis parcas, te rogámus, audi nos.
Ut nobis indúlgeas, te rogámus.
Ut Eccléſiam tuam sanctam régere & conſerváre dignéris, te rogámus.
Ut domnum Apoſtólicum, & omnes gradus Eccléſiæ in sancta Religióne conſerváre dignéris, te rogámus.
Ut cuncto pópulo Chriſtiáno pacem & unitátem largíri dignéris, te rogámus.
Ut noſmetipſos in tuo sancto ſervítio confortáre & conſerváre dignéris, te rogámus.

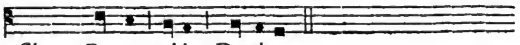
Poſt hanc Verſum, ſurgit Sacerdos, & cantat in eodem tono:

Ut primum hunc ſacri ædificii Lápidem benedícere ✠ & sanctificáre ✠ dignéris, Te rogámus.

In genua ſe reflectit; & Choriſta proſequuntur:

Ut ómnibus Fidélibus defunctis réquiem æternam donáre dignéris, te rogámus.
Ut nos exaudíre dignéris, te rogámus.
Fili Dei, te rogámus.

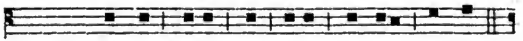
Chorista. Agnus De-i, qui tollis pec-cata mundi,



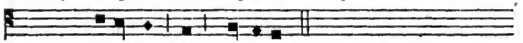
Chorus. Parce nobis, Domine.

Choriſta

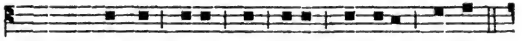
Digitized by Google



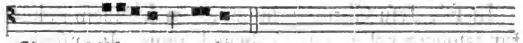
Choriſtæ. Agnus De- i, qui tollis peccata mun-di,



Chorus. Exaudi nos, Domine.

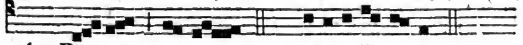


Choriſtæ. Agnus De- i, qui tollis peccata mundi,



Chorus. Miſerere no- bis.

His dictis, parato cæmento, & Cæmentario aſtante, Sacerdos imponit ſequentem Antiphonam; & Cantor Pſalmum incipit.



Ant. Do-mus me- a. 4. E.

PSALMUS 86.

FUNDAMENTA ejus in móntibus ſanctis: * díligit Dóminus portas Sion ſuper ómnia tabernácula Jacob.

Glorióſa dicta ſunt de te, * cívitas Dei.

Memor ero Rahab & Babylónis * ſciéntium me.

Ecce alienígenæ & Tyrus, & pópulus Æthíopum, * hi fuérunt illic.

Numquid Sion dicet: Homo, & homo natus eſt in ea; * & ipſe fundávit eam Altíſſimus?

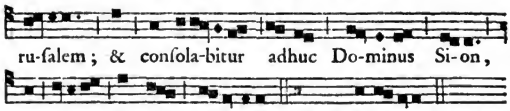
Dóminus narrábit in ſcriptúris populórum & príncipum, * horum qui fuérunt in ea.

Sicut lætántium * ómnium habitátio eſt in te.

Glória Patri, &c.

Ant. de 4.

Do- mus me- a ædi-fi-ca-bitur in Je-



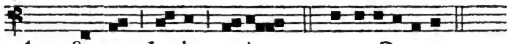
Finitâ Antiphonâ, primum Lapidem tangit Sacerdos & collocat in fundamento, dicens voce intelligibili :

In fide Jeſu Chriſti primum iſtum Lápidem in hoc fundamento collocámus & benedícimus, In nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ſancti ; ut ſit hic locus oratióni & Sacrifício deſtinátus, ad invocandum & laudandum Nomen ejuſdem Dómini noſtri Jeſu Chriſti, qui cum Patre & Spíritu ſancto vivit & regnat Deus, per ómnia ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Interim Cæmentarius firmiter conſtituit ipſum Lapidem cum cæmento ; poſteà Sacerdos Lapidem aſpergit Aquâ-benedictâ, dicens voce pariter intelligibili :

In Chriſto Jeſu omnis ædificátio conſtructa, creſcit in Templum ſanctum in Dómino, in quo & vos coædificámini in habitáculum Dei in Spíritu. *Eph.* 1. 21. 22.

Tunc imponit Sacerdos Antiphonam ſequentem :



Et ſtatim ipſe, accepto Aſpergillo, facit aſperſionem Aquæbenedictæ per omnia fundamenta, ſi ſint aperta ; ſin autem, circuit aſpergens fundamenta deſignata, identidemque dicens mediocri voce, & ſine cantu :

Digitized by Google

Aſperges me, Dómine, hyſſópo, & mundábor; lavábis me, & ſuper nivem dealbábor.

Impoſitâ Antiphonâ, incipit Cantor Pſalmum ſequentem:

PSALMUS 126.

NISI Dóminus ædificáverit domum, * in vanum laboravérunt qui ædificant eam.

Niſi Dóminus cuſtodíerit civitátem, * fruſtrà vígilat qui cuſtódit eam.

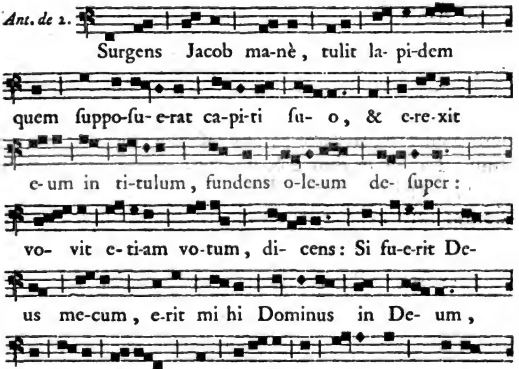
Vanum eſt vobis ante lucem súrgere: * súrgite poſtquàm ſedéritis, qui manducátis panem dolóris, cùm déderit dilectis ſuis ſomnum.

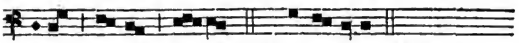
Ecce hæréditas Dómini, filii, * merces, fructus ventris.

Sicut ſagittæ in manu potentis, * ita filii excuſſórum.

Beátus vir qui implévit deſidérium ſuum ex ipſis: * non confundétur cùm loquétur inimícis ſuis in porta.

Glória Patri, &c.





bitur domus De- i. *T. P.* Alle- lu-ia. *Gen.* 28.

Peractâ Antiphonâ & Aſperſione, redit Sacerdos ad Crucem in terra defixam, & cantat:

OREMUS.

OMNIPOTENS & miſéricors Deus, qui Sacerdótibus tuis tantam præ cæteris grátiam contuliſti, ut, quidquid in tuo nómine ab eis ágitur, à te fieri credátur; tuam ſúpplices exorámus immenſam cleméntiam, ut, per mérita Beátæ Maríæ Vírginis, Beáti (*vel* Beátæ) N. & ómnium Sanctórum, quidquid viſitávimus, víſites, & quidquid benedíximus, benedícas; Templumque nómini tuo dedicandum, quod, te auctóre fundátur, te largiente, perficiátur. Per Chriſtum, &c. ℟. Amen.

OREMUS.

DEUS, qui ex ómnium cohabitatióne Sanctórum æternum Majeſtáti tuæ condis habitáculum; da cœleſti ædificatióni nova ſemper incrementa; ut ad Jeſum, Lápidem vivum & electum, puro corde accedentes, & ipſi tanquam lápides vivi ſuperædificémur, domus ſpirituális. Per eumdem Dóminum noſtrum, &c. ℟. Amen.

Tunc omnes eodem quo venerant ordine, diſcedunt.

Digitized by Google

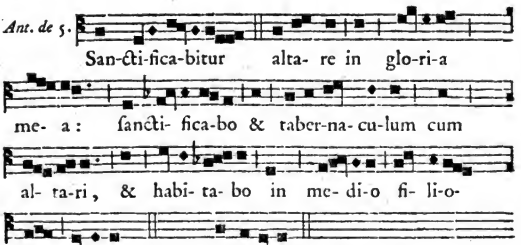
ORDO

Benedicendi novam Ecclesiam,

Aut Sacellum publicum, ut ibi celebrari possit sacrosanctum Missæ Sacrificium.

Inornata & sine aulæis erit Ecclesia benedicenda ; sine mappis erunt Altaria : nec intrò admittetur populus, quoadusque peracta fuerit Benedictio ; quæ quidem matutinis semper horis fiet. (Quod de Ecclesia dicitur, de Sacello publico dictum ubique intelligatur.)

Sacerdos cui ab Ordinario loci Præsule commissa fuerit Ecclesiæ novæ Benedictio, Superpelliceo induetur, Stolâque & Pluviali albi coloris ; atque ad præcipuam Ecclesiæ januam procedet. Ordinatim comitabitur Clerus ; præibit duos inter Ceroferarios medius Cruciger, & Clericus Vas Aquæ-benedictæ gerens, Aspergillumque ex hyssopo confectum. Cùm ad januam modò dictam pervenerit Sacerdos, stans, & detecto capite, sequentem Antiphonam imponet, quam prosequetur Chorus.



Finitâ Antiphonâ, cantabit Sacerdos :

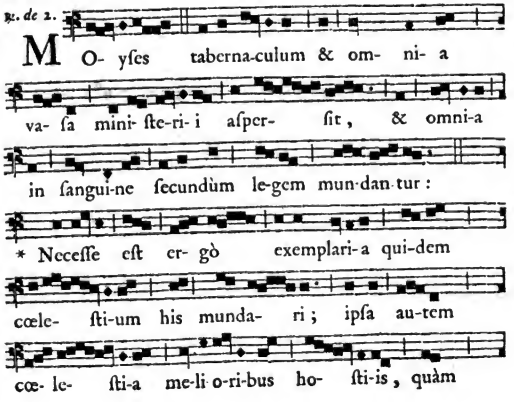
Digitized by Google

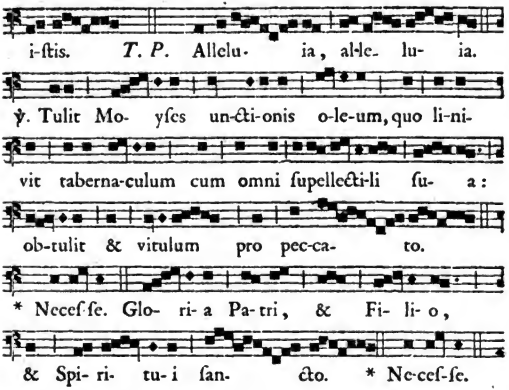
℣. Elégit Dóminus montem Sion quem dilexit ;
℟. Et ædificávit ſanctifícium ſuum. *Pſ.* 77.

OREMUS.

ADESTO ſupplicatiónibus noſtris, omnípotens Deus; & præſta ut quod noſtræ humilitátis gerendum eſt miniſtério, tuæ benedictiónis impleátur effectu; Per Chriſtum, &c. ℟. Amen.

Deindè Sacerdos intonabit Reſponſorium (ut infrà), quod proſequetur Clerus ; ſtatimque, comitante Clero in ordine Proceſſionis, & Reſponſorium concinente, Eccleſiam circuibit extrinſecùs, à latere dextro incipiens ; &, Clerico qui Vas Aquæ-benedictæ gerit, dextram Pluvialis oram ſublevante, Eccleſiæ parietes ſursùm & ad fundamenta deorsùm aſperget Aquâ-benedictâ cum ſupradicto Aſpergillo, identidem dicens mediocri voce, & ſine cantu : Aſperges me, Domine, hyſſopo, & mundabor ; lavabis me, & ſuper nivem dealbabor.





¶ *Si non ſufficiat Reſponſorium, adjicietur, præcinente Choriſtâ,* (*de 2 in* D.) *Pſalmus* 47. Magnus Dóminus, *ut ſuprà, pag.* 312.]

Peractâ Aſperſione, Sacerdos cum toto Clero ad Eccleſiæ januam redux, poſt finitum Reſponſorium (*vel Pſalmum*), *ad Eccleſiam converſus, cantabit:*

OREMUS.

DOMINE Deus, qui, licèt cœlum & cœli cœlórum te cápere néqueant, domum tamen dignáris acceptam habére in terris, ubi Nomen tuum júgiter invocétur; locum hunc, quæſumus, Beátæ Maríæ ſemper Vírginis, & Beáti (*vel* Beátæ) N. [*nominando Sanctum vel Sanctam, cujus ſub invocatione ædificanda eſt Eccleſia, vel Sacellum*] omniumque Sanctórum intercedéntibus méritis, tuæ pietátis intúitu ſeréno víſita,

ac per virtútem benedictiónis tuæ ab omni inquinamento purífica, purificátumque conserva; & qui piam famulórum tuórum voluntátem in hac oratiónis & Sacrificii domo extruenda benignus adjuvísti, eórum quoque devotíssimum in ipsa tibi consecranda obséquium respícere dignéris; omnesque hinc fúgiant nequítiæ spirituáles. Per Christum, &c. ℟. Amen.

Finitâ Oratione, cantantur Litaniæ, ut suprà, pag. 374: *dumque incipiuntur, Clerus Ecclesiam ingreditur ordine Processionis, & pergit ad Altare-majus, ubi ex utroque latere genua submittit, medio ad infimum Altaris gradum Celebrante, & Ceroferariis candelabra in suppedaneum deponentibus: Crux autem Processionis in patenti loco deponitur.*

In his Litaniis bis invocatur in suo ordine Sanctus vel Sancta Titularis.

Postquàm dictum est, Ut nosmetipsos in tuo sancto servítio, &c. ℟. Te rogámus, &c. *surgit Sacerdos, & cantat in eodem tono:*

Ut hanc Eccléstam (*vel* hoc Sacellum) & Altáre in honórem tuum, sub nómine Sancti tui (*vel* Sanctæ tuæ) N. purificáre & benedícere ✠ dignéris, ℟. Te rogámus, audi nos.

Cùm dicit benedícere, *manu dextrâ Ecclesiam & Altare benedicit.*

Genua flectit; & Cantores prosequuntur:

Ut nos exaudíre dignéris, ℟. Te rogámus, audi nos.

Fili Dei, ℟. Te rogámus, audi nos.

Agnus Dei, qui tollis, &c.

Cantato ultimo Agnus Dei, *surgit iterùm Sacerdos, & cantat:*

OREMUS.

Digitized by Google

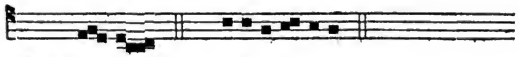
OREMUS.

PRÆVENIAT nos, quæſumus, Dómine, miſericórdia tua; &, intercedente Beátâ Maríâ ſemper Vírgine, Beáto (*vel* Beátâ) N. cum ómnibus Sanctis tuis, voces noſtras cleméntia tuæ propitiatiónis exáudiat. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

OREMUS.

OMNIPOTENS & miſéricors Deus, qui Sacerdótibus tuis tantam præ cæteris grátiam contuliſti, ut quidquid in tuo nómine ab eis ágitur, à te fieri credátur; tuam ſúpplices exorámus immenſam cleméntiam, ut quidquid viſitámus, víſites, & quidquid benedícimus, benedícas ✠; atque ad noſtræ humilitátis intróitum, per mérita Beátæ Maríæ ſemper Vírginis, Beáti (*vel* Beátæ) N. omniumque Sanctórum, procul effúgiant maligni ſpíritus, & Angeli pacis ingrediantur. Per Dóminum, &c.

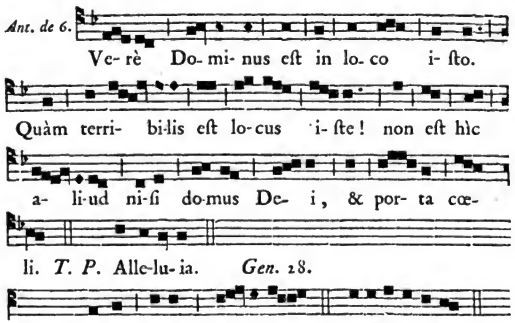
His dictis, imponit ſequentem



Ant. Ve- rè. 6. F.

Cantor Pſalmum ſequentem intonat: continuòque Sacerdos, miniſtrum & comitem habens Clericum Vas Aquæ-benedictæ gerentem, & Pluviale à dextra parte ſuſtinentem, primò Altare-majus aſpergit Aquâ-benedictâ, in medio, ad dexteram, & ad lævam, dicens: Aſperges me, Dómine, &c. *Poſteà, comitante Clero in ordine Proceſſionis, circuit Eccleſiam intrinſecùs, & parietes ſurſùm ac deorsùm aſpergit, incipiens à latere Evangelii, atque identidem repetens:* Aſperges me, &c.

Interim cantat Clerus ea quæ ſequuntur.
Pſalmus 83. Quàm dilecta, &c. *pag.* 372.



PSALMUS 92.

DOMINUS regnávit, decórem indútus eſt: * indútus eſt Dóminus fortitúdinem, & præcinxit ſe.

Etenim firmávit orbem terræ, * qui non commovébitur.

Paráta ſedes tua ex tunc: * à ſéculo tu es.

Elevavérunt flúmina, Dómine, * elevavérunt flúmina vocem ſuam.

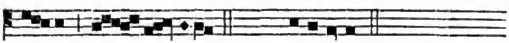
Elevavérunt flúmina fluctus ſuos, * à vócibus aquárum multárum.

Mirábiles elatiónes maris: * mirábilis in altis Dóminus.

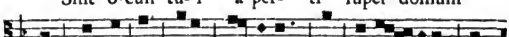
Teſtimónia tua credibília facta ſunt nimis: * domum tuam decet ſanctitúdo, Dómine, in longitúdinem diérum.

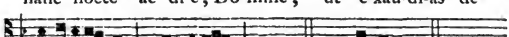
Glória Patri, &c.

Digitized by Google



Psalmus 121. Lætátus sum in his quæ dicta sunt mihi, &c. *ut suprà, pag.* 45.





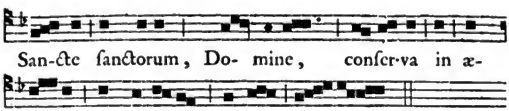
Peractâ Ecclesiæ Aspersione, redit Sacerdos ad Altare cum toto Clero; &, post finitam ultimam Antiphonam, cantat:

OREMUS.

DOMINE Deus noster, qui olim præséntiæ tuæ glóriâ Templum figuratívum mirabíliter implevísti; benedictiónis ✠ tuæ virtúte sanctífica locum istum, quem Nómini tuo dedicámus, ut in eo tibi sacrificétur & offerátur oblátio munda: tuam, quæsumus, super eum effunde grátiam ubérrimam; & præsta, intercedente Beátâ Maríâ semper Vírgine, Beáto (*vel* Beátâ) N. & ómnibus Sanctis, ut ad oratiónem eórum qui tibi hoc eódem in loco supplicábunt, sint misericórdiæ tuæ aures júgiter inclinátæ. Per Dóminum, &c.

℟. Amen.

Confeſtim duo Choriſtæ, vel duo Pueri Choriales, omnibus ad Altare converſis, cantant gravi menſurâ:



Poſteà ornatur Altare, dum ſacras Veſtes induit Sacerdos, ut in nova Eccleſia ſanctiſſimum celebret Miſſæ Sacrificium; quæ quidem de die, vel de Patrono Titulari dicitur.

PERACTA Miſſâ, hujus Benedictionis Acta ſcribit Sacerdos, gemino inſtrumento; quorum alterum Fabricæ Procuratoribus ſeu Adminiſtratoribus in Eccleſiæ chartophylacio reponendum committat, alterum verò in Archiepiſcopatûs Tabulario deponat, vel deponi curet.

QUAMVIS autem à Sacerdote benedicta fuerit Eccleſia, tamen à Pontifice, ubi ſe dederit opportunitas, conſecranda eſt.

ORDO BENEDICENDI

Sacellum domeſticum.

SACERDOS cui à Diœceſano Antiſtite commiſſa fuerit Benedictio Sacelli domeſtici, Superpelliceo indutus, Stolâque albi coloris, ad Sacelli januam procedet; quod quidem inornatum erit, & in quod nemo priùs admittetur quàm peracta fuerit Benedictio.

Sacerdos ad Sacelli januam conſiſtens, aperto capite, dicet voce intelligibili:

℣. Adjutórium ✠, &c. ℣. Dóminus vobiſcum, &c.

Digitized by Google

OREMUS.

ADESTO ſupplicatiónibus noſtris, omnípotens Deus; & præſta ut quod noſtræ humilitátis gerendum eſt miniſtério, tuæ benedictiónis impleátur effectu; Per Chriſtum, &c.

℟. Amen.

Deindè Sacellum ingreſſus, genua flectit, & Litanias ſequentes, miniſtro reſpondente, recitat; in quibus Sanctum vel Sanctam novi Sacelli Titularem bis invocat in ſuo ordine.

KYRIE, eléiſon: ℟. Chriſte, eléiſon; Kyrie, eléiſon.

Chriſte, audi nos;

℟. Chriſte, exaudi nos.

Pater de cœlis, Deus,	Miſerére nobis.
Fili Redemptor mundi, Deus,	miſerére nobis.
Spíritus ſancte, Deus,	miſerére nobis.
Sancta María,	Ora pro nobis.
Sancte Míchaël,	ora.
Sancte Joannes Baptiſta,	ora.
Sancte Joſeph,	ora.
Sancte Petre,	ora.
Sancte Paule,	ora.
Sancte Stéphane,	ora.
Sancte Clemens,	ora.
Sancte Dionyſi cum Sóciis tuis,	ora.
Sancte Auguſtine,	ora.
Sancte Marcelle,	ora.
Sancte Benedicte,	ora.
Sancte Clodoalde,	ora.
Sancte Ludovíce,	ora.
Sancta Anna,	ora.
Sancta María Magdaléne,	ora.
Sancta Thecla,	ora.
Sancta Genovéfa,	ora.
Sancta Mónica,	ora.
Omnes Sancti & Sanctæ Dei,	Intercédite pro nobis.
Propítius eſto,	Parce nobis, Dómine.
Ab omni malo,	Líbera nos, Dómine.
Per myſtérium ſanctæ Incarnatiónis tuæ,	líbera.

Digitized by Google

Per Nativitátem tuam, líbera.
Per Crucem & Paſſiónem tuam, líbera.
Per ſanctam Reſurrectiónem tuam, líbera.
Per admirábilem Aſcenſiónem tuam, líbera.
Peccatóres, Te rogámus, audi nos.

Surgit Sacerdos, & dicit:

Ut hoc Sacellum & Altáre, in honórem tuum, ſub nómine Sancti tui N. (*vel* Sanctæ tuæ N.) purificáre & benedícere ✠ dignéris, ℟. Te rogámus, audi nos.

Genuflectit, & proſequitur:

Ut nos exaudíre dignéris, te rogámus, audi nos.
Fili Dei, te rogámus.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Parce nobis, Dómine.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Exáudi nos, Dómine.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, Miſerére nobis.

Surgit, & dicit:

OREMUS.

PÆVENIAT nos, quæſumus, Dómine, miſericórdia tua; &, intercedente Beátâ Maríâ ſemper Vírgine, Beáto (*vel* Beátâ) N. cum ómnibus Sanctis tuis, voces noſtras clemén-tia tuæ propitiatiónis exáudiat. Per Chriſtum. ℟. Amen.

Completâ Oratione, Altare aſpergit Aquâ-benedictâ, in medio, ad dexteram & ad lævam, dicens: Aſperges me, Dómine, *&c. Deindè Sacellum interiùs circuit, parietes ſurſùm ac deorſùm aſpergens, identidemque dicens:* Aſperges, &c.

Peractâ Aſperſione, dicit:

OREMUS.

DEUS, qui loca Nómini tuo dedicanda invisíbili operatióne ſanctíficas: effunde ſuper hanc Oratiónis domum grátiam tuam; ut ab ómnibus hìc nomen tuum invocántibus miſeri-córdiæ tuæ ſentiátur auxílium. Per Dóminum. ℟. Amen.

Tum, ſi per horam liceat, in novo Sacello Miſſa celebra-tur: ac denique geminum Benedictionis conficitur Inſtrumentum, ut in præcedenti Benedictione dictum eſt.

Digitized by Google

ORDO BENEDICENDI

Novum Cœmeterium.

PRIDIE Benedictionis, defigatur in medio Cœmeterio ligneæ Crux ad hominis altitudinem erecta, in qua tres ſint cuſpides, una in ſummitate, duæ in brachiis. Ante ipſam verò Crucem defigatur ligneus etiam paxillus ad altitudinem cubiti, cujus in ſummitate tres pariter ſint cuſpides.

Ipſo die, horis matutinis, Sacerdos ad Benedictionem delegatus, Superpelliceo induitur, Stolâque & pluviali albi coloris. Ad Cœmeterium pergit, comitante Clero, præeunte Crucifero, cum duobus Ceroferariis, & tribus Clericis, quorum unus Vas Aquæ benedictæ cum Aſpergillo, alter Thuribulum cum Navicula, tertius hoc Volumen cum tribus Cereis non accenſis deferat. Priùs verò humi ſternitur, vel tapes, vel ſimile quiddam, ſuper quod, ubi opus fuerit, genua flectat Celebrans.

Ubi omnes ad Crucem pridiè in Cœmeterio defixam pervenerint, ibi conſiſtunt; & Clericus tres Cereos gerens, eos accendit, tribuſque paxilli cuſpidibus imponit. Tum Sacerdos, detecto capite, ſtans ad Crucem ligneam, cantat:

OREMUS.

OMNIPOTENS æterne Deus, cuſtos animárum, & ſalus credéntium, réſpice propítius ad nóſtræ ſervitútis officium; & ad intróitum noſtrum purificétur ✠, benedicátur ✠ & ſanctificétur ✠ hoc Cœmetérium; ut humána córpora hìc in ſpem beátæ reſurrectiónis deponenda, in magno judícii die ſimul cum felícibus animábus vitæ perennis gáudia mereantur adipíſci; Per Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Deindè Sacerdos & cuncti aſtantes, excepto Proceſſionis

Digitized by Google

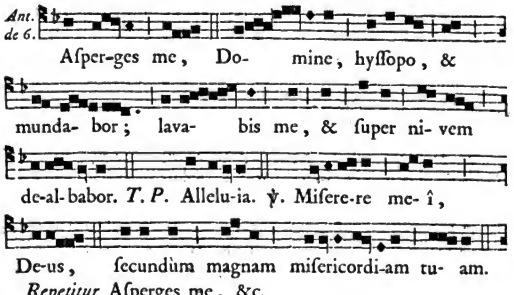
Crucigero, & Ceroferariis, ante Cœmeterii Crucem ligneam genua flectunt; ſtatimque cantantur Litaniæ Sanctorum, *ut ſuprà, pag.* 394. *incipiente Cantore, cæteris reſpondentibus: & cùm dictum fuerit,* Ut nos in tuo ſancto ſervítio, &c. ℟. Te rogámus, audi nos. *Surgit Sacerdos, & manu ſignum Crucis exprimens, cantat in eodem tono:*

Ut hoc Cœmetérium purificáre & benedícere ✠ dignéris; ℟. Te rogámus, audi nos.

Confeſtim in genua ſe reflectit; & Litaniæ perficiuntur.

Quibus finitis, ſurgunt omnes; & Sacerdos Crucem ligneam aſpergit Aquâ-benedictâ, imponens Antiphonam Aſperges me, *proprio tono inferiùs notatam; quam proſequitur Clerus. Ipſe verò, ſtatim atque Antiphonam impoſuit, & Crucem aſperſit, Sacerdos, comitante Clero in ordine Proceſſionis, Cœmeterium circuit, à parte dextra incipiens, & illud, dextram Pluvialis oram ſuſtinente miniſtro, ubique aſpergit, identidem dicens ſine cantu:* Aſperges me, Dómine, &c.

Interim Clerus, præcinente, ut dictum eſt, Sacerdote, cantat:



Peractâ

Peractâ aſperſione, Sacerdos redit ad Crucem cum toto Clero; & Choro jam ſilente, cantat:

OREMUS.

DEus, totíus orbis cónditor, & humáni géneris Redemptor, omniumque creatúrarum viſibílium & inviſibílium ſupréme diſpóſitor; te ſúpplices exorámus, ut hoc Cœmetérium, in quo famulórum famulárumque tuárum córpora, conſummáto hujus vitæ curſu, requieſcant, purificáre ✠, benedícere ✠ & ſanctificáre ✠ dignéris; & qui remiſſiónem ómnium peccatórum, per tuam magnam miſericórdiam, vivis in te confidéntibus indulges, mortuórum étiam corpóribus quæ hìc ſub triumpháli Crucis tuæ vexillo Angélicæ tubæ clangórem expectábunt, glorióſæ Reſurrectiónis conſórtium impertíre. Qui vivis & regnas cum Deo Patre, &c.

Poſteà figit in Cruce tres Cereos ardentes; thus imponit in thuribulum, & benedicit; Crucem aſpergit Aquâ benedictâ, in medio, ad dextram & ad lævam; eam denique trino ductu incenſat; & eodem quo venerat ordine revertitur Proceſſio.

ORDO RECONCILIANDI

Eccleſiam pollutam, quæ ab Epiſcopo non fuerit olim conſecrata.

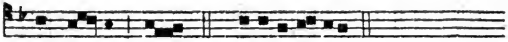
QUIBUSNAM in caſibus polluta cenſeatur Eccleſia, & quid, eâ pollutâ, ſit obſervandum, in primo Paſtoralis hujus Libri Volumine diximus, ubi de Loco Sacrificii.

ANTEMERIDIANIS horis fieri debet Eccleſiæ pollutæ Reconciliatio. Priùs detrahenda ſunt omnia reconcilianda Eccleſiæ ornamenta, nudanda omnia ejus Altaria; efficiendumque, ſi per

locorum ſitum liceat, ut Eccleſia, tum intrinſecùs, tum extrinſecùs, liberè circuiri poſſit. Paretur Vas Aquæ-benedictæ, & Aſpergillum ex hyſſopo confectum.

Sacerdos ad hanc Reconciliationem à Diœceſano Pontifice vel hujus Vicario-generali delegatus, Superpelliceo induitur, Stolâque violaceâ cum ejuſdem coloris Pluviali; & ad præcipuam Eccleſiæ januam procedit, comitante Clero, præeuntibus duobus Acolythis Cereos accenſos ferentibus, Crucigero, & Clerico Vas Aquæ-benedictæ gerente cum dicto Aſpergillo.

Cùm ad januam venerit Sacerdos, ante illam conſiſtens, imponit Antiphonam ſequentem.



Aſper-ges me. 6. F.

Tum Cantor incipit Pſalmum 50 Miſerere meî, Deus; *quem alternis proſequitur Clerus, ſine* Gloria Patri *in fine. Deindè cantatur Ant.* Aſperges me, &c. *ut ſuprà, pag.* 412. *ſine* Alleluia *in fine, etiam tempore Paſchali.*

Sacerdos, ubi primùm Antiphonam impoſuit, comitante Clero in ordine Proceſſionis, Eccleſiam circuit extrinſecùs, à parte dextra incipiens; &, Pluvialis oram dextram ſublevante miniſtro, cum Aſpergillo ex hyſſopo Aquam benedictam inſpergit alternatim Eccleſiæ parietibus terræque Cœmeterii, ſi ſit Eccleſiæ contiguum, Aſperſionem diligentiùs exequens, vel potiùs ingeminans, in locis pollutis, identidemque dicens ſine cantu: Aſperges me, &c.

Proceſſione ad Eccleſiæ januam regreſſâ, detecto capite ſtans canit Sacerdos:

OREMUS.

PRÆVENIAT nos, quæſumus, Dómine, miſericórdia tua; &, intercedente Beátâ Maríâ ſemper Vírgine, Beáto (*vel* Beátâ) N. cum ómnibus Sanctis tuis, voces noſtras cleméntia tuæ propitiatiónis exáudiat; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Digitized by Google

Deindè Cantor Litanias incipit, quæ ſuperiùs occurrunt, pag. 394. *ſtatimque Clerus ordine Proceſſionis Eccleſiam ingreditur, & ad majoris Altaris utrumque latus accedens, ibi genua ſubmittit, medio Celebrante in infimo ejus gradu, & Acolythis Cereos in ſuppedaneo deponentibus. Crux autem Proceſſionis in conſueto loco deponitur.*

In his porrò Litaniis, Sanctus vel Sancta Titularis in ſuo ordine bis invocatur.

Poſtquàm dictum eſt:

Ut noſmetipſos in tuo ſancto ſervítio, &c.

℟. Te rogámus, audi nos.

Surgit Sacerdos, & ſignum Crucis manu exprimens, cantat in eodem tono:

Ut hanc Eccléſiam cum Altári, (& hoc Cœmetérium, *ſi ſit Eccleſiæ contiguum*) purificáre ✠ & reconciliáre dignéris,

℟. Te rogámus, audi nos.

Tum in genua ſe reflectit, & perficiuntur Litaniæ.

Dicto ultimo Agnus Dei, *ſurgunt omnes, & Sacerdos cantat:*

OREMUS.

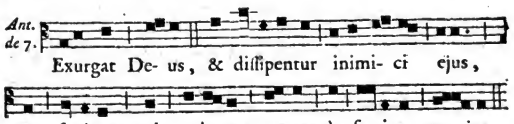
Flectámus génua. *Idem, interpoſitâ brevi morâ:* Leváte.

OMNIPOTENS & miſéricors Deus, qui Sacerdótibus tuis tantam præ cæteris grátiam contuliſti, ut quidquid in tuo nómine ab eis ágitur, à te fíeri credátur; tuam ſúpplices exorámus immenſam cleméntiam, ut quidquid viſitámus, víſites, & quidquid benedícimus, benedícas ✠; atque ad noſtræ humilitátis intróitum, per mérita Beátæ Maríæ ſemper Vírginis,

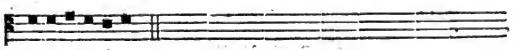
Beáti (*vel* Beátæ) N. omniumque Sanctórum, procul effúgiant maligni ſpíritus, & Angeli pacis ingrediantur. Per Dóminum, &c.

Quo dicto, Sacerdos imponit Antiphonam Exurgat Deus, *ut infrà; & ſtatim, præcedente Cruce, & comitante Clero, Eccleſiam circuit intrinſecùs, à parte dextra incipiens, parieteſque, ac præſertim contaminata pavimenti loca, Aquæbenedictæ aſperſione purificat, identidem dicens :* Aſperges me, &c.

Interim Chorus incœptam à Sacerdote Antiphonam proſequitur, cæteraque deſcripto inferiùs ordine canuntur.



Finitâ Antiphonâ, cantant duo Choriſtæ,



de 7. in d.

Sicut déficit fumus, deficiant : * ſicut fluit cera à fácie ignis, ſic péreant peccatóres à fácie Dei.

Repetit Chorus : Ant. Exurgat Deus, &c.

Choriſtæ. Et juſti epulentur, & exultent in conſpectu Dei ; * & delectentur in lætítia.

Chorus. Exurgat Deus, &c.

Choriſtæ. Cantáte Deo, pſalmum dícite nómini ejus : * iter fácite ei qui aſcendit ſuper occáſum : Dóminus nomen illi.

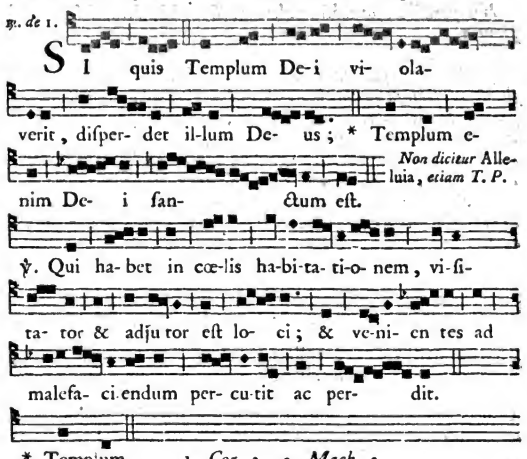
Chorus. Exurgat Deus, &c.

Digitized by Google

Choriſtæ. Deus in loco ſancto ſuo : * Deus qui inhabitáre facit unius moris in domo.

Chorus. Exurgat Deus, &c. *Non dicitur* Gloria Patri.

His dictis, præcinente Choriſtâ, cantatur ſequens



* Templum. 1. *Cor.* 3. 2. *Mach.* 3.

Non dicitur Gloria Patri.

Redux ad Altare, finito Reſponſorio, Cantat Sacerdos :

OREMUS.

SANCTE ſanctórum, Deus, cujus domum decet perpétua ſanctitúdo ; exáudi nos, quæſumus, & concé-

de, ut in pósterum invioláta loci hujus Nómini sancto tuo consecráti permáneat Benedíctio, & tuæ propitiatiónis beneficia in eo percípere mereantur Fidéles subjectâ tibi mente supplicantes; Per Dóminum nostrum, &c.

His peractis, ornabitur Altare, & celebrabitur Missa diei propria.

Decretal. *Aqua*, de Conſ. Eccl. l. 3. Tit. 40.

¶ *QUOD si polluta Eccleſia olim ab Epiſcopo ſolemniter fuerit conſecrata; ſtatuit quidem Jus Canonicum eam à ſolo pariter Epiſcopo reconciliari poſſe, adhibitâ Aquâ quæ dicitur* Gregoriana, *quam ſcilicet cum ſale, vino & cinere ad hoc benedixerit Epiſcopus: ſed nunc uſus obtinuit ut etiam à Presbytero, de Ordinarii licentia, peragi poſſit hujuſmodi Reconciliatio; & tunc Presbyter delegatus Ritum ſequi debet in Pontificali præſcriptum, & Aquam Gregorianam adhibere.*

ORDO RECONCILIANDI CŒMETERIUM,

Eccleſiâ non violatâ, pollutum, ſive Eccleſiæ contiguum, ſive ab ea ſejunctum.

POLLUTUM & profanatum, nec jam tumulandis Fidelium corporibus idoneum cenſetur Cœmeterium iiſdem de cauſis propter quas polluitur Eccleſia, & quas in primo Libri hujuſce Paſtoralis Volumine aſſignavimus ubi de loco Sacrificii. *Quandò Cœmeterium Eccleſiæ contiguum eo ſolo pollutum eſt quòd polluta ſit Eccleſia, per Eccleſiæ Reconciliationem ſimul reconciliatum & purificatum cenſetur. Sed quandò pollutum fuerit ſolum Cœmeterium, Ritu ſequenti fiet ejus Reconciliatio.*

MATUTINIS horis, Sacerdos ab Epiſcopo delegatus, Superpelliceo indutus, Stolâque & Pluviali coloris violacei, comitante Clero, præcedente Crucigero, Clerico etiam Vas Aquæ-

Digitized by Google

benedictæ & Aſpergillum gerente, ad Cœmeterium procedit. Quò cùm venerit, ante Cœmeterii Crucem ſuper inſtrato tapete genuâ flectit; omnibuſque, excepto Crucigero, ſimul in genua provolutis, Litaniæ Sanctorum, ut ſuprà, pag. 394. à duobus Choriſtis, reſpondente Clero & populo, canuntur.

Poſt hæc verba:

Ut nos in tuo ſancto ſervítio, &c.

℟. Te rogámus, audi nos.

Surgit Sacerdos, dextrâque ſignum Crucis exprimens ſuper Cœmeterium, in eodem tono cantat:

Ut hoc Cœmetérium purificáre ✠ & reconciliáre dignéris,

℟. Te rogámus, audi nos.

Quibus dictis, ſeſe in genua reflectit, & perficiuntur Litaniæ.

Dicto ultimo Agnus Dei, *ſurgunt omnes, & Sacerdos, accepto Aſpergillo cum Aqua-benedicta, imponit Antiphonam,* Aſperges me, *ut ſuprà, pag. 412. quam proſequitur Chorus, ſine* Alleluia *in fine, etiam Tempore Paſchali.*

Tum Cantor incipit (de 6 in F.) *Pſalmum* 50. Miſerére meî, Deus; *qui cantatur integer, ſine* Gloria Patri.

In fine, repetitur Antiph. Aſperges me, &c.

Interim Sacerdos totum circuit Cœmeterium, incipiens ab ejus parte dextera, & ubique Aquam-benedictam inſpergit, eo præſertim in loco ubi profanatio commiſſa eſt, identidem dicens mediocri voce & ſine cantu: Aſperges me, &c.

Peractâ Aſperſione, redit ad Cœmeterii Crucem, & ibi ſtans canit:

OREMUS.

Flectámus génua. *Idem, interjectâ brevi morâ,* Leváte.

DOMINE Jeſu Chriſte, qui agrum figuli prétio tui Sánguinis in peregrinórum ſepultúram comparári vo-

luisti ; hoc Cœmetérium peregrinórum tuórum, cœléstis pátriæ incolátum expectántium, tuâ benedictióne ✠ purífica ; ut in se jam depósita & in pósterum deponenda córpora dignè custódiat ; ac demùm, ad supernæ civitátis habitatiónem tuo Sánguine acquisítam, gloriósè resuscitáta & córpori claritátis tuæ configuráta, reddat in consummatióne séculi, cùm véneris judicáre vivos & mórtuos & séculum per ignem.

℟. Amen.

His peractis, eodem quo venerat ordine revertitur Processio.

DE EXORCISMIS.

Digitized by Google

DE EXORCISMIS.

De exorcizandis Energumenis, seu a Dæmone vexatis.

Multos à dæmone vexatos, dum Chriſtus mortalem in terris vitam ageret, paſſim in Evangelio legitur: atque his etiam temporibus viventium hominum corpora, Deo ſic permittente, à ſpiritu nequam occupari atque exagitari poſſe, res eſt omninò extra dubium poſita. In quo tamen ab errore, fallacia & mendacio ſummoperè cavendum eſt. Nec enim defuerunt, qui, ut Eccleſiam ipſiuſque Miniſtros illuderent, probroſam illam ac miſeram ſervitutem, dæmoniacæ poſſeſſionis imitatione, inſidioſè ſimulaverint. Alii, ſinceri quidem, ſed nimiùm creduli, corporis aut etiam mentis infirmitate decepti, tenebrarum ſpiritui falsò tribuunt quos in corpore experiuntur motus inſolitos, exiſtimantque non eſſe naturales effectus quorum cauſa ignoratur. Vanos profectò, hæreticiſque & impiis ridendos, in hujuſmodi perſonas Exorciſmos adhiberet Eccleſiæ Miniſter.

Itaque, ut fallaciæ ac mendacio præcludatur omnis aditus, Energumenorum, ſi qui fortaſsè tales videantur, examen ac diſquiſitionem Nobis reſervamus; ac prohibemus ne quis, ſive Secularis, ſive Regularis Presbyter, ullum ſuper quaſcumque perſonas Exorciſmum injuſſu noſtro adhibeat.

Cùm autem grave ac periculoſum ſit Exorciſtæ munus, utpotè cui res ſit cum dæmone, humani generis hoſte callidiſſimo; Sacerdos, ſeu quivis alius Miniſter qui Energumenos exorcizandi licentiam acceperit, eâ quâ par eſt pietate ac morum integritate præditus eſſe debet; qui, non ſuâ, ſed divinâ fretus virtute, & ab omni rerum humanarum cupiditate alienus, tam arduum opus ex charitate conſtanter atque humiliter exequatur.

Ante omnia ſuam ab omni peccato conſcientiam emundare ſtudeat; Spiritûs ſancti auxilium fervidâ prece imploret. Intentionem habeat rectam & ſanctam, ſublevandi ſcilicet proximi, divinæque gloriæ illuſtrandæ. Talis denique ſit fidei magnitudine ac virtutum ſplendore, cui *ſpiritus nequam* dicere non auſit, ut olim Judæis Exorciſtis: *Jeſum novi, & Paulum ſcio*; tu autem, quis es (*a*)?

Porro ut Exorciſta rectè ſuo munere fungatur, hæc diligenter obſervabit.

Imprimis non facilè credat aliquem à dæmone poſſeſſum eſſe; ſed nota habeat ea ſigna, quibus Energumenus dignoſcitur ab iis qui vel atrâ bile vel morbo aliquo laborant.

Signa autem Energumeni ſunt:

(*a*) Act. 19. 13. 15.

1°. Ignotâ linguâ loqui, idque maximè longâ ſerie verborum quæ prævideri non potuerint; vel, ita loquentem intelligere: 2°. Diſtantia & occulta patefacere: 3°. Vires ſupra naturam oſtendere: & id genus alia, quæ cùm plurima concurrunt, majoris momenti ſunt indicia.

Deindè, poſt unum aut alterum Exorciſmum interroget Energumenum, quid ſenſerit in animo vel in corpore; ut ſciat quænam ad verba dæmones magis contremiſcant, eaque magis deinceps inculcet atque ingeminet.

Advertat quibus artibus ac deceptionibus utantur dæmones ad Exorciſtam decipiendum: ſolent enim, ut plurimùm, fallaciter reſpondere, & difficilè ſe manifeſtare, ut Exorciſta diù defatigatus deſiſtat, aut infirmus videatur non eſſe à dæmonio vexatus.

Aliquandò, poſtquàm ſunt manifeſtáti, abſcondunt ſe, & corpus relinquunt, quaſi liberum ab omni moleſtia, ut infirmus putet ſe omninò liberatum eſſe: ſed ceſſare non debet Exorciſta, donec liberationis ſigna viderit.

Aliquandò etiam dæmones ponunt quæcumque poſſunt impedimenta, ne Exorciſmis ſe ſubjiciat infirmus; vel perſuadere conantur naturalem eſſe infirmitatem.

Interdùm in medio Exorciſmi gravem infirmo ſoporem immittunt, eumque, immiſſo aliquo phantaſmate illudunt, ſubtrahendo ſe, ut infirmus liberatus videatur.

Aliqui oſtendunt factum maleficium, & à quibus ſit factum, & modum ad illud diſſipandum; ſed caveat Energumenus ne propter hoc ad Magos, vel ad alios quam ad Eccleſiæ Miniſtros confugiat, nec ullâ ſuperſtitione aut alio modo illicito utatur.

Quandoque diabolus infirmum quieſcere & ſuſcipere ſanctiſſimam Euchariſtiam ſinit, ut diſceſſiſſe videatur.

Denique innumerabiles ſunt dæmonis artes & fraudes ad decipiendum hominem; quibus ne fallatur Exorciſta, cautum eſſe hunc oportet.

Quare, memor Dominici effati: *Genus* eſt *dæmoniorum* quod *non ejicitur niſi per orationem & jejunium* (*b*), hæc duo potiſſimùm remedia ad impetrandum divinum auxilium, dæmoneſque pellendos, exemplo ſanctorum Patrum, quoad fieri poterit, tum per ſe adhibeat, tum per alios curet adhiberi.

In Eccleſiam, ſi commodè fieri poſſit, vel in alium religioſum & honeſtum locum ſeorſim à multitudine perductus, præſentibuſque duntaxat paucis viris probis, præſertim verò Eccleſiaſticis, de ſpeciali noſtra licentia, & non aliter, Energumenus exorcizetur.

Admoneatur Energumenus, ſi mente & corpore valeat, ut pro ſe Deum oret, jejunet, peccatorum Confeſſione & Corporis Chriſti Communione ſæpiùs, de conſilio Sacerdotis, ſe communiat; dumque exorcizatur, totum ſe colligat, & ad Deum convertat, ac firmâ fide ſalutem ab eo depoſcat cum omni humilitate. Et cùm vehementiùs vexatur, patienter ſuſtineat, auxilium Dei magnâ fiduciâ expectans.

(*b*) Matth. XVII. 20.

Digitized by Google

Habeat præ manibus, vel in conſpectu, crucifixi Domini Jeſu effigiem. Sanctorum etiam Reliquiæ, ubi haberi poſſunt, decenter ac turò colligatæ & coopertæ, ad pectus vel caput Energumeni reverenter admoveantur: ſed caveatur ne res ſacræ indignè tractentur, aut illis à dæmone ulla fiat injuria.

Sanctiſſima verò Euchariſtia ſuper caput Energumeni, aut aliter ejus corpori non admoveatur, ob irreverentiæ periculum.

Exorciſta ne vagetur in multiloquio, aut ſupervacaneis vel curioſis interrogationibus, præſertim de rebus futuris & occultis, ad ſuum munus non pertinentibus; ſed jubeat immundum ſpiritum tacere, & ad interrogata tantùm reſpondere. Neque ei credatur, ſi dæmon ſimulet ſe eſſe animam alicujus Sancti, vel defuncti, vel Angelum bonum.

Neceſſariæ verò interrogationes ſunt, ut de numero & nomine ſpirituum vexantium, de tempore quo ingreſſi ſunt, de cauſa, & aliis hujuſmodi inquiratur. Cæteras autem dæmonis nugas, riſus & ineptias Exorciſta cohibeat aut contemnat; & aſtantes admoneat ne his moveantur, neque ipſi interrogent Energumenum, ſed potiùs humiliter & enixè Deum pro illo deprecentur.

Exorciſmos autem pronuntiet cum imperio & auctoritate, magnâ fide & humilitate atque fervore; & cùm viderit ſpiritum valdè torqueri, tunc magis inſtet & urgeat. Quotiès viderit Energumenum in aliqua corporis parte commoveri aut pungi, ibi ſignum Crucis exprimat, & Aquam benedictam inſpergat, quam idcircò ſemper in promptu habeat.

Iis potiſſimùm verbis inſiſtat, quæ dæmonem magis conturbare viſa fuerint; & quandò pervenerit ad comminationem, eam iterùm & ſæpiùs proferat, pœnam ſemper augendo: ac ſi videat ſe proficere, in ipſa perſeveret per duas, tres, quatuor horas, & ampliùs, prout poterit, donec victoriam conſequatur.

Cæterùm caveat Exorciſta ne ullam medicinam infirmo vel obſeſſo præbeat aut ſuadeat, ſed curam hanc Medicis relinquat.

Mulierem exorcizans, ſemper ſecum habeat honeſtas mulieres à Nobis facultatem habentes, quæ Energumenam teneant, dum exagitatur à dæmonio; quæ quidem perſonæ ſint mulieri poſſeſſæ, ſi fieri poſſit, cognatione proximæ; atque honeſtatis memor Exorciſta caveat ne quid dicat vel faciat, quod ſibi aut aliis pravæ cogitationis eſſe poſſit occaſio.

Jubeat dæmonem dicere an detineatur in illo corpore ob aliquam operam magicam, aut malefica ſigna vel inſtrumenta: quæ ſi Energumenus ore ſumpſerit, evomat; vel ſi alibi extra corpus fuerint, ea revelet, & inventa comburantur.

Quòd ſi tandem liberatus fuerit Energumenus, moneatur ut diligenter ſibi caveat à peccatis, ne occaſionem dæmoni præbeat in ipſum revertendi, ſicque *fiant noviſſima illius pejora prioribus.*

Digitized by Google

EXORCISMUS SUPER ENERGUMENIS,

Aut quocumque modo à Dæmone vexatis.

SACERDOS Energumenum exorcizaturus, præmiſsâ delictorum Confeſſione, aut ſaltem internâ eorum deteſtatione, Superpelliceo indutus, & Stolâ violacei coloris, vel, poſt Miſſæ celebrationem, Albâ & Stolâ, allatâ Cruce & Aquâ-benedictâ, Cereoque accenſo, ſancto Spiritu invocato, aſtantibuſque admonitis ut ſuas preces cum Sacerdotis actione conjungant, Energumenum habens coram ſe in genua provolutum, ſuper ſe exprimat ſignum Crucis, & dicat voce intelligibili:

In nómine ✠ Patris, & Fílii, & Spíritûs ſancti. Amen.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣ Dóminus vobíſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Jeſu Chriſte, Verbum Dei Patris, qui ſanctis Apóſtolis tuis dediſti poteſtátem tollendi ſerpentes, & profligandi omnem virtútem inimíci; & cujus poténtiâ victus sátanas, tanquam fulgur de cœlo cécidit: tuum nomen ſupplex tremenſque déprecor, ut mihi indigno fámulo tuo, conceſsâ véniâ peccatórum, fidúciam & virtútem donáre dignéris, ut hunc humáni géneris crudeliſſimum hoſtem bráchii tui fortitúdine ſecúrus aggrédiar; Qui vivis & regnas Deus.
℟. Amen.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, cujus à fácie cœli diſtillant, montes ſicut cera liqueſcunt, terra tremit; cui patent abyſſi, quem paveſcit infernus: te ſupplex déprecor, ut, per invocatiónem ſancti tui nóminis, hic fámulus tuus N. (*vel* hæc fámula tua N.) à dæmonis vexatióne liberétur, omníque depulſo diabólicæ impugnatiónis terróre, tibi ſalútis ſuæ auctóri váleat líberâ mente ſervíre. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Digitized by Google

Tunc Energumenus, ſi poſſit, clarâ voce recitet Symbolum Apoſtolorum, præeunte Sacerdote, qui ſtatim dicat:

℣. Benedicámus Patrem & Fílium cum ſancto Spíritu:
℟. Laudémus & ſuperexaltémus eum in ſécula.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, qui dediſti fámulis tuis in confeſſióne veræ fidei æternæ Trinitátis glóriam agnóſcere, & in poténtia majeſtátis adoráre unitátem; quæſumus, ut ejuſdem fidei firmitáte, ab ómnibus ſemper muniámur adverſis. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Deindè legit Evangelia quæ ſequuntur, ſignans in principio Librum, deindè frontem, os & pectus ſuum, ac poſtremò frontem Energumeni; ſingulis Evangeliis præmittens:

℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

℣. Sequéntia ſancti Evangélii ſecundùm Matthæum. *Cap.* 17.
℟. Glória tibi, Dómine.

ACCESSIT ad Jeſum homo génibus provolútus ante eum, dicens: Dómine, miſerére fílio meo, quia lunáticus eſt, & malè pátitur; nam ſæpè cadit in ignem, & crebrò in aquam: & óbtuli eum diſcípulis tuis, & non potuérunt curáre eum. Reſpondens autem Jeſus, ait: O generátio incrédula & perverſa, quouſque ero vobiſcum? úſquequò pátiar vos? afferte hùc illum ad me. Et increpávit illum Jeſus, & éxiit ab eo dæmónium, & curátus eſt puer ex illa hora. Tunc acceſſérunt diſcípuli ad Jeſum ſecrétò, & dixérunt: Quare nos non potúimus ejícere illum? Dixit illis Jeſus: Propter incredulitátem veſtram. Amen quippè dico vobis, ſi habuéritis fidem ſicut granum ſinápis, dicétis monti huic, Tranſi hinc illùc, & tranſíbit; & nihil impoſſíbile erit vobis. Hoc autem genus non ejícitur niſi per oratiónem & jejúnium.

Digitized by Google

℣. Sequéntia sancti Evangélii secundùm Marcum. *Cap.* 16.
℟. Glória tibi, Dómine.

RECUMBÉNTIBUS undecim appáruit Jesus, & exprobrávit incredulitátem eórum, & durítiam cordis; quia iis qui víderant eum resurrexísse, non credidérunt. Et dixit eis: Euntes in mundum universum, prædicáte Evangélium omni creatúræ. Qui credíderit & baptizátus fúerit, salvus erit; qui verò non credíderit, condemnábitur. Signa autem eos qui credíderint, hæc sequentur: in nómine meo dæmónia ejicient; linguis loquentur novis; serpentes tollent; & si mortíferum quid bíberint, non eis nocébit; super ægros manus impónent, & benè habébunt. Et Dóminus quidem Jesus, postquàm locútus est eis, assúmptus est in cœlum, & sedet à dextris Dei. Illi autem profécti, prædicavérunt ubíque, Dómino cooperante, & sermónem confirmante, sequéntibus signis.

℣. Sequéntia sancti Evangélii secundùm Lucam. *Cap.* 4.
℟. Glória tibi, Dómine.

DESCENDIT Jesus in Capharnaüm, civitátem Galilææ, ibíque docébat illos Sábbatis; & stupébant in doctrína ejus, quia in potestáte erat sermo ipsius. Et in Synagóga erat homo habens dæmónium immundum, & exclamávit voce magnâ, dicens: Sine; quid nobis & tibi, Jesu Nazaréne? venísti pérdere nos? Scio te, quis sis, Sanctus Dei. Et increpávit illum Jesus, dicens: Obmutésce, & exi ab eo. Et cùm projecísset illum dæmónium in médium, éxiit ab illo, nihilque illum nócuit.

℣. Sequéntia sancti Evangélii secundùm Joannem. *Cap.* 12.
℟. Glória tibi, Dómine.

DIXIT Jesus turbis Judæórum: Nunc judícium est mundi; nunc princeps hujus mundi ejiciétur foras: & ego, si exaltátus fúero à terra, ómnia traham ad meipsum. Hoc autem dicébat, significans quâ morte essét moritúrus. Respondit ei turba:

Digitized by Google

Nos audívimus ex lege, quia Christus manet in æternum; & quómodò tu dicis, Oportet exaltári Fílium hóminis? Quis est íste Fílius hóminis? Dixit ergò eis Jesus: Adhùc módicum lumen in vobis est: ambuláte dum lucem habétis, ut non vos ténebræ comprehendant; & qui ámbulat in ténebris, nescit quò vadat. Dum lucem habétis, crédite in lucem, ut fílii lucis sitis.

Quo finito, Sacerdos osculatur Librum, dicens:

Per Evangélica dicta deleantur nostra delicta.

Librum deindè ponit super caput Energumeni. Postèa super illum extremam Stolæ partem imponens, operto capite, dicit:

℣. Adjutórium nostrum ✠ in nómine Dómini,
℟. Qui fecit cœlum & terram.

EXORCIZO te, immunde spíritus, in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ sancti, ut éxeas & recédas ab hoc fámulo Dei *N.* (*vel* ab hac fámula Dei *N.* Per me tibi ímperat immortális glóriæ Rex, qui pédibus super mare ambulávit, & Petro, ne mergerétur, déxteram porrexit; qui cæco nato óculos apéruit; qui quatriduánum Lázarum de monumento suscitávit; qui, ut impérium tuum destrúeret, fórtior te supervénit; qui étiam in potestáte & virtúte imperábat legiónis tuæ spirítibus, & trementes de homínibus exíbant. Recognósce ígitur eam quâ jam damnátus es, sempiternæ gehennæ sententiam. Da honórem Deo vivo ✠ & vero, da honórem Jesu ✠ Christo Fílio ejus coætérno, da honórem Spíritui ✠ sancto Paracléto. Recéde ab hoc fámulo Dei *N.* (*vel* ab hac fámula Dei *N.*); & hoc signum sanctæ ✠ Crucis, quod nos fronti ejus impónimus, tu, maledícte, nunquam áudeas violáre; Per eumdem Dóminum nostrum Jesum Christum, qui ventúrus est judicáre vivos & mórtuos, & séculum per ignem. ℟. Amen.

AUDI, sátana; adjurátus per nomen æterni Dei, & Fílii ejus Christi Jesu Salvatóris nostri. Cum tua victus invídia, cum tua gemens nequítia, discéde ab hoc fámulo Dei *N.* (*vel* ab hac fámula Dei *N.*) Festína, dimitte prædam tuam; ut ab omni

Digitized by Google

pénitùs vexatióne liberátus ſervus (*vel* liberáta ancilla) Dei, grátias ei perennes réferat, & benedícat nomen ejus in ſécula ſeculórum. ℟. Amen.

Poſteà Sacerdos, operto capite, manus tenens ſuper caput Energumeni, dicat:

Nec te láteat, sátana, imminére tibi pœnas, imminére tibi tormenta, imminére tibi judícium magnæ diéi, quæ véniet ſuccenſa quaſi camínus, in qua tibi & legiónis tuæ ángelis ſempiternus palàm denuntiábitur cruciátus. Pro tua ígitur nequítia damnáte, iterùmque damnande, da honórem Deo vivo & vero; da honórem Jeſu Chriſto Fílio ejus; da honórem Spirítui ſancto Paracléto: cujus in nómine atque virtúte præcípio tibi, inferne ſpíritus, ut éxeas & recédas ab hoc fámulo Dei *N.* quem (*vel* ab hac fámula Dei *N.* quam) Deus & Dóminus noſter Jeſus Chriſtus pretióſo Sánguine ſuo redímere dignátus eſt; Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos, & ſéculum per ignem. ℟. Amen.

EXI, immunde ſpíritus, ab hac imágine Dei; nec in eam áudeas ámpliùs introíre: ipſe tibi per me ímperat, maledícte, qui te de ſupernis cœlórum in inferióra terræ demerſit, qui te retrorsùm abíre præcépit. Tu ergò, nequíſſime ſpíritus, humáni géneris inimíce, cujus invídiâ peccátum, & cum peccáto mors introívit in mundum, malórum radix, ſeductor hóminum, cauſa diſcórdiæ, pater mendácii, illum contremíſce, qui typicè in Iſaac immolátus eſt, in Joſeph venúmdatus, in agno occíſus, Cruci verè affixus; qui per mortem deſtruxit te qui habébas mortis impérium, & expólians infernos principátus & poteſtátes, traduxit confidenter, palàm triumphans illos in ſemetipſo. Recéde ergò, adjurátus in nómine Patris ✠, & Fílii, & Spíritûs ✠ ſancti, ab hoc fámulo (*vel* hac fámula) Dei, & ne ámpliùs in eum (*vel* eam) ingrediáris. Procul diſcéde, sátana: per vocem meam áuribus tuis íntonat Deus magnus & potens, Deus à forti prædam áuferens, Dóminus noſter Jeſus Chriſtus; Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos, & ſéculum per ignem.

℟. Amen.

Poſteà

Posteà Sacerdos, aperto capite, & acceptâ Cruce, dicit:

Ecce lignum sanctæ Crucis, in quo salus mundi pependit: fúgite, hostes Dei & hóminum; vos étenim insigni triumpho debellávit Dóminus noster Jesus Christus, Fílius Dei, Rex regum, & Dóminus dominántium, leo de tribu Juda, radix David.

Energumeno Crucem dat osculandam, & simul cum eo dicit:

Adorámus te, Christe, & benedícimus tibi, quia per sanctam Crucem tuam redemísti mundum. Qui passus es pro nobis, Dómine Jesu Christe, miserére nobis.

Tum Sacerdos dicit:

Kyrie, eléison. ℟. Christe, eléison. Kyrie, eléison.
Secretò. Pater noster.
Clarâ voce. ℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. Exurgat Deus, & dissipentur inimíci ejus;
℟. Et fúgiant qui odérunt eum à fácie ejus. *Psf.* 67.
℣. Salvum fac servum tuum (*vel* ancillam tuam),
℟. Deus meus, sperantem in te. *Psf.* 85.
℣. Nihil proficiat inimícus in eo;
℟. Et fílius iniquitátis non appónat nocére ei. *Psf.* 88.
℣. Esto ei, Dómine, turris fortitúdinis,
℟. A fácie inimíci. *Psf.* 60.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat. *Psf.* 101.
℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DEUS, qui culpâ offénderis, pœnitentiâ placáris: preces pópuli tui supplicantis propítius réspice; & flagella tuæ iracúndiæ, quæ pro peccátis nostris merémur, averte.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, salus æterna credéntium: exáudi nos pro fámulo tuo infirmo (*vel* fámula tua infirma) pro quo (*vel* qua) misericórdiæ tuæ implorámus auxílium; ut, red-

ditâ sibi sanitáte, gratiárum tibi in Eccléſia tua réferat actiónes.

HOSTIUM noſtrórum, quæſumus, Dómine, elíde ſupérbiam, eorumque contumáciam déxteræ tuæ virtúte proſterne.

DEUS, qui contritórum non déſpicis gémitum, & mœréntium non ſpernis affectum; adeſto ſupplicatiónibus noſtris, quas tibi pro tribulatióne noſtra effúndimus, eaſque clementer exáudi; ut quidquid contra nos adverſáriæ moliuntur poteſtátes, ad níhilum redigátur, & nullis adverſitátibus læſi, ſed de omni tribulatióne & angúſtia erepti, lætas in Eccléſia tua gratiárum tibi referámus actiónes; Per Dóminum.

℟. Amen.

Poſſunt inſupèr dici Orationes de Beata Maria Virgine, de Sancto (vel *Sancta*) *cujus nomine vocatur perſona quæ à Dæmone vexatur, & Orationes de aliis Sanctis, quos præſertim colimus.*

Prætereà recitantur Pſalmi ſequentes, cum Symbolo.

34. Júdica, Dómine, nocentes me.

58. Éripe me de inimícis meis, Deus meus.

67. Exurgat Deus.

90. Qui hábitat in adjutório.

Quicumque vult ſalvus eſſe.

In fine, Sacerdos benedicit Energumeno, dicens:

Benedíctio Dei omnipotentis ✠, Patris, & Fílii, & Spíritûs ſancti, deſcendat ſuper te, & máneat ſemper.

℟. Amen.

UBI continuandus erit Exorciſmus, Sacerdos facultatem habens hac formâ utetur.

Indutus ut ſuprà, dicit, aperto capite, ſignum Crucis ſuper ſeipſum exprimens:

In nómine ✠ Patris, & Fílii, & Spíritûs ſancti.

℟. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobíſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

Digitized by Google

OREMUS.

DEus omnípotens, Sancte ſanctórum, & Pater Dómini noſtri Jeſu Chriſti, nomen ſanctum tuum humíliter implóro, ac præcláræ majeſtátis tuæ cleméntiam ſupplíciter exóro, ut adversùs hunc nequíſſimum ſpíritum, & omnem ejus vexatiónem, mihi pro fámulo tuo (*vel* fámula tua) invíctæ poténtiæ tuæ robur & vires ſuppeditáre dignéris. Per eumdem Chriſtum Dóminum noſtrum.

℟. Amen.

Poſteà, operto capite, extendens manum, dicit:

EXORCIZO te, immunde ſpíritus, omnis inferna légio, in nómine Dómini noſtri Jeſu Chriſti victóris ac triumphatóris tui, ut diſcédas & effúgias ab hac imágine Dei; ipſe tibi ímperat, qui te de ſupernis cœlórum in inferióra terræ demerſit. Audi ergò & nunc, sátana; victus & proſtrátus abſcéde, in nómine Dómini noſtri Jeſu Chriſti: tu, inquam, nequíſſime, inimíce fidei, hoſtis géneris humáni, auctor peccáti & mortis, malórum radix, ſeductor hóminum, incitátor invídiæ, orígo avarítiæ, cauſa diſcórdiæ. Quid ſtas & reluctáris, cùm ſcias Deum magnum & fortem tibi per me imperáre? Illum expaveſce, qui typicè in Iſaac eſt immolátus, in Joſeph venúmdatus, in agno occíſus, Cruci verè affixus; qui te tótiès increpávit & profligávit, qui per mortem ſuam de inferni poteſtátibus glorióſam victóriam reportávit. Recéde ergò, adjurátus in nómine Patris ✠, & Fílii ✠, & Spíritûs ✠ ſancti. Da locum Spíritui ſancto, per hoc ſignum ſanctæ Crucis ✠ (*Hic Cruce ſignat frontem obſeſſi*) Dómini noſtri Jeſu Chriſti; Qui cum Patre & Spíritu ſancto vivit & regnat Deus, per ómnia ſécula ſeculórum.

℟. Amen.

Si nondùm receſſerit ſpiritus malignus, Sacerdos proſequitur, aperto capite & junctis manibus:

℣. Dóminus vobiſcum;

℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

DEUS, humáni géneris cónditor ac defensor, respícere dignáre super hunc fámulum tuum *N.* qui (*vel* super hanc fámulam tuam *N.* quæ) invidi spíritûs malignitáte appétitur, quem (*vel* quam) antíquus hóminum adversárius formídine circumdat, terróre conturbat, & crudéli vexatióne míserum (*vel* míseram) exágitat. Repelle, Dómine, tetérrimimi hostis virtútem: sit tuæ signo Crucis ✠ ✠ ✠, (*hic ter signum Crucis exprimit in fronte & in pectore Energumeni*) munítus fámulus tuus (*vel* munita fámula tua): sit in mente, sit in córpore ab omni sátanæ impugnatióne defensus (*vel* defensa); Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

OREMUS.

PRÆSTA, quæsumus, Dómine, ad sanctíssimi nóminis tui invocatiónem, ut qui hucusque terrébat, térritus aufúgiat, & victus abscédat; posítque hic fámulus tuus (*vel* hæc fámula tua) & corde, & mente líberum tibi præbére famulátum; Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Deindè, operto capite, & extensâ manu dexterâ, dicit:

ADJURO te, sátana, per júdicem vivórum & mortuórum, per factórem & júdicem tuum, per mundi creatórem, ut ab hoc fámulo Dei *N.* qui (*vel* hac fámula Dei *N.* quæ) ad Ecclésiæ tutélam confugit, festínus discédas. Adjúro te rursùm, non meâ infirmitáte, sed virtúte Spíritûs sancti, ut éxeas ab hoc fámulo Dei *N.* quem (*vel* ab hac fámula Dei *N.* quam) omnípotens Deus ad imáginem suam creávit. Cede ígitur, cede, non mihi, sed ministro Dei & Salvatóris hóminum Jesu Christi; illíus enim te urget potestas, qui te affixus Cruci debellávit. Ad illíus brachium contremísce, qui, gemente subactoque inferno, ánimas è ténebris ad lucem in introítum Sanctórum perduxit. Sit tibi terror corpus hóminis; sit tibi formído imágo Dei. Ne reluctéris amplius, nec moréris ab hómine discé-

Digitized by Google

dere, quóniam complácuit Deo in hómine habitáre. Et ne contemnendum me putes, dum me peccatórem esse cognoscis. Imperat tibi Deus; imperat tibi majestas Christi; imperat tibi Pater, imperat tibi Fílius, imperat tibi Spíritus sanctus; imperat tibi fides Apostolórum Petri & Pauli, imperat tibi fides Mártyrum cæterorumque Sanctórum; imperat tibi sacramentum domínicæ Crucis ✠. Exi ergò, superbe hostis, exi, seductor, plene omni dolo & fallácia, veritátis inimíce, innocéntium persecútor; da locum durissime, da locum impiissime, da locum Jesu Christo, in quo nihil invenísti de opéribus tuis; qui te spoliávit, qui regnum tuum destruxit, qui te superátum ligávit, & vasa tua dirípuit; qui te projécit in ténebras, ubi sempiternus tibi cum legiónis tuæ spirítibus immundis præparátur cruciátus. Sed quid, truculente, recógitas? Quid, temerárie, retractas? Reus es omnipotenti Deo, cujus mandáta transgressus es; reus es Fílio ejus Jesu Christo Dómino nostro, quem tentáre ausus es, & crucifígere præsumpsísti; reus es humáno géneri, cui, ut mortis fructum coméderet, nefárie persuasísti.

Si adhùc non cessáverit aut non recesserit, Sacerdos, operto capite & junctis manibus, prosequitur:

℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus, Pater Dómini nostri Jesu Christi, qui sátanam glóriæ tuæ hostem humanique géneris tyrannum sempiternis gehennæ ignibus condemnásti; qui Unigénitum tuum in hunc mundum misísti, ut illum rugientem leónem contéreret; réspice de cœlo propítius, & accélera ut éruas hóminem ad imáginem & similitúdinem tuam creátum, à ruína & dæmónio illudente & crudéliter vexante. Emitte, Dómine, terrórem tuum super béstiam quæ extérminat víneam tuam; da fidúciam servis tuis contra nequíssimum inimícum, ne contemnat sperantes in te; & ne dicat, sicut in Pharaóne jam dixit: Deum non novi, & Israël non dimittam. Urgeat illum déxtera tua; ne diútiùs

captívum (*vel* captívam) præsúmat tenére fámulum tuum *N.* quem (*vel* fámulam tuam *N.* quam) tu ad imáginem tuam formáre, & in Fílio tuo redímere dignátus es; Qui tecum vivit & regnat Deus. ℟. Amen.

Tunc, operto capite, & extensâ manu dexterâ, dicit:

ADJURO ergò te, nequíssime spíritus, in nómine Agni immaculáti, qui ambulávit super áspidem & basilíscum, qui conculcávit leónem & dracónem, ut discédas ✠ ab hómine, discédas ab ✠ Eccléfia. (*Hic signum Crucis exprimit super astantes.*) Contremísce & éffuge ad invocatiónem nóminis Dei ac Dómini nostri Jesu Christi, quem ínferi tremunt, cui Virtútes cœlórum, cui Potestátes & Dominatiónes subjectæ sunt; quem Chérubim & Séraphim indefessis vócibus laudant: ímperat tibi Verbum caro factum, ímperat tibi natus ex Vírgine, ímperat tibi Jesus Nazarénus, qui te, cùm discípulos ejus contémneres, elísum atque prostrátum exíre præcépit ab hómine; quo præsente, cùm te ab hómine profligasset, ne porcórum quidem gregem contíngere præsumébas. Recéde ergò nunc, adjurátus in nómine illíus, ab hómine quem ipse creávit. Durum tibi est velle resístere, qui, quantò tárdiùs exis, tantò majus tibi supplícium ággeras; quia non hómines contemnis, sed illum qui ventúrus est judicáre vivos & mórtuos, & séculum per ignem. ℟. Amen.

Si Energumenus nondùm liberatus fuerit, Sacerdos, aperto capite & junctis manibus, sic prosequitur:

℣. Dóminus vobiscum; ℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DOMINE Jesu Christe, Verbum Patris, qui Deus es ac Dóminus universæ creatúræ, qui sanctis Apóstolis tuis dedísti potestátem serpentes tollendi, curandi infirmitátes & ejiciendi dæmónia; cujus virtúte prostrátus sátanas, tanquam fulgur de cœlo cécidit; tuum sanctum nomen cum timóre & tremóre supplíciter déprecor, ut mihi indigno fámulo tuo, concessâ ómnium delictórum meórum véniâ, fidúciam & virtútem donáre dignéris, quâ nefárium hunc & crudélem ini-

Digitized by Google

micum fórtiter ággredi & efficáciter ejícere valeám : Per te, Jesu Chriſte, Dómine Deus noſter, qui ventúrus es judicáre vivos & mórtuos, & séculum per ignem. ℟. Amen.

Poſteà, operto capite, & extensâ manu dextrâ, dicit:

ADJURO ergò te, íterùm atque íterùm adjúro, immunde ſpíritus, maledícte ſátana, in nómine Jesu Chriſti ✠ Nazaréni, qui poſt lavácrum Jordánis in deſertum ductus eſt, tuarumque ſuggeſtiónum tentamenta glorióſè ſuperávit ; ut quem de limo terræ ad glóriam nóminis ſui formávit, tu déſinas impugnáre, & in hómine quem crudéliter ópprimis, non ad humánam fragilitátem, ſed ad imáginem omnipotentis Dei contremíſcas. Cede igitur Deo dominátori ſuprémo, qui te, humiliáto fámulo ſuo Job, in ſervitútem redégit. Cede Deo, qui te per fidelíſſimum ſervum ſuum David, de Rege Saúle ſpirituálibus cánticis depulſum fugávit. Cede Deo, qui te per Danielem fámulum ſuum pérdidit, & dracónem deſtruxit. Cede Deo, qui te in Juda Iſcaríote proditóre damnávit. Ille enim te divínis verbéribus angit, cujus in conſpectu cum tuis legiónibus clamans & tremens dixiſti : Quid nobis & tibi, fili David ? veniſti ante tempus torquére nos? Ille te perpétuis flammis úrgeat, qui in fine témporum dictúrus eſt ímpiis : Ite, maledícti, in ignem æternum, qui præparátus eſt diábolo & ángelis ejus. Tibi enim, ímpie, & ángelis tuis vermis erit, qui nunquam moriétur ; tibi & ángelis tuis inextinguíbile præparátur incéndium ; quia tu es princeps auctorque ómnium ſcélerum, tu ártium peſſimárum magiſter, tu hæreticórum doctor, tu tótius impuritátis inventor. Exi ergò, ímpie, exi ſceleráte, exi cum omni nequítia tua ; quia Deus hóminem templum ſuum eſſe vóluit, non ſpelúncam dæmoniórum. Recéde : quid reluctáris ? quid ámpliùs moráris ? Da honórem Deo Patri omnipotenti, cui omne genu fléctitur : da locum Dómino noſtro Jesu Chriſto, qui pro hómine Sánguinem ſuum ſacratíſſimum fudit : da locum Spirítui ſancto, qui per beátum Apóſtolum ſuum Petrum, te manifeſtè ſtravit in Simóne mago ; qui falláciam tuam in Anánia & Saphíra condemnávit ; qui te in Heróde Rege honórem Deo non dante percuſſit ; qui te in Barjéſu mago per Apóſto-

Digitized by Google

lum ſuum Paulum cæcitátis caligine pérdidit, & per eumdem, verbo imperans, de Pythoniſſa exíre præcépit. Diſcéde ergò nunc, diſcéde, ſeductor: tibi ſedes erémus, tibi habitátio ſerpens eſt. Humiliáre & proſtérnere; nulla jam tibi mora tuta eſt. Ecce appropinquat ſupérbiæ tuæ vindex Dóminus, & ignis ardébit ante ipſum, præcédet & inflammábit in circúitu inimícos ejus. Si enim hóminem feſélleris, Deum non póteris irridére. Ille te éjicit, cujus óculis nihil occultum eſt: ille te expellit, cujus virtúti univerſa ſubjecta ſunt; ille te verbi ſui gládio profligátum urget ac propulſat, qui tibi & ángelis tuis æternam præparávit gehennam, cujus de ore exíbit gládius bis acútus, pertináciæ tuæ excídium parans horrendumque extermínium; Qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos, & ſéculum per ignem. ℟. Amen.

Recitari etiam poſſunt Pſalmi ſequentes:

69. Deus in adjutórium.
10. In Dómino confído.
51. Quid gloriáris in malítia.

Poſtremò recitari poſſunt Litaniæ ſancti Nominis JESU, *Beatæ Mariæ Virginis, & omnium Sanctorum, cum Precibus & Orationibus ſubſequentibus.*

DE

DE ECCLESIARUM VISITATIONE

PER DIŒCESANUM ANTISTITEM.

AD RECTUM Eccleſiaſtici regiminis ordinem permagni intereſt, ut de Præſulis Diœceſani, & eorum quibus ſuam auctoritatem committit, Viſitatione, altum quiddam ſentiendum populis ſuggeratur. Quod quidem obtineri facilè poterit, ſi, monentibus Paſtoribus, eam numerent inter miniſterii Epiſcopalis functiones plurimum gregi ſolatium pluriamque utilitatem afferentes; ſi intelligant Epiſcopum in nomine CHRISTI JESU, quem vivâ quadam imagine exprimit, venire, ut ipſius Dei & Domini noſtri benedictionem ſuper eos largiſſimam effundat; eumque varias gregis partes viſitantem, eſſe à Chriſto miſſum, ſicut ipſe Chriſtus à Patre miſſus fuit (*a*): quâ quidem velut ſerie & quodam ſupplemento divinæ legationis, perficiatur Eccleſiæ ſanctificatio.

Et certè divini Salvatoris in mundum adventus Evangelico ſermone cujuſdam inſtar viſitationis exhibetur, quam ad redimendum genus humanum ſuſcepit (*b*): ad quod ineffabilis miſericordiæ opus tres præſertim mortalis vitæ ſuæ extremos annos inſumpſit, Judææ civitates & vicos perluſtrans, docens in ſynagogis, prædicans Evangelium regni Dei, in tenebris ſedentes illuminans, peccatores ab iniquitate ad juſtitiam reducens, ac demùm ubique gratiam & veritatem apertâ luce manifeſtam impertiens.

Summus autem ille animarum noſtrarum Paſtor & Epiſcopus (*c*), cùm ſuæ viſitationis curſum in exigua orbis regione exorſus eſſet, eam jugi tenore per univerſum mundum poſt ſe perpetuam fieri voluit. Atque hoc impoſitum ſibi munus fideliter executi ſunt Apoſtoli, eorumque primi diſcipuli. Ut orbem, idolis (quæ dæmonia erant) ſervientem, à tenebris ad lucem converterent, immenſa itinera ſuſceperunt, immenſoſque labores exantlaverunt. Nec ſatis habebant quòd fidei fundamentum variis in regionibus poſuiſſent, ibique Eccleſias conſtituiſſent: ſed inſuper Neophytos ſæpè viſitabant, quos ſuâ præſentiâ conſolarentur, & in quibus illud opus eximium quod eorum miniſterio cœperat Spiritus ſanctus, confirmarent, atque amplificarent. *Revertentes* (*dixit ad Barnabam Paulus*), *viſitemus fratres per univerſas civitates, in quibus prædicavimus ver-*

(*a*) Joan. 20. 21. (*b*) Luc. 1. 68. 78. & c. 7. v. 16. & cap. 19. v. 44.
(*c*) 1. Petr. 2. 25.

bum Domini, quomodò ſe habeant.... Perambulabat autem Syriam & Ciliciam, confirmans Eccleſias, præcipiens cuſtodire præcepta Apoſtolorum & ſeniorum (*d*). Cùmque illud tanti momenti negotium per ſe ipſi ſemper exequi non poſſent, viros Apoſtolico ſpiritu ferventes pro ſe mittebant, à quibus in fide ſolidarentur Neophyti, ſpiritualibuſque Eccleſiarum naſcentium utilitatibus provideretur.

HISCE tam verendis exemplis incitati, & divinâ illâ quam à Chriſto Paſtorum Principe acceperunt, legatione freti, eodem etiamnùm modo ſtudent Epiſcopi gregem ſuum cognoſcere, illique ex omnibus ad miniſterium ſuum pertinentibus, pro temporum locorumque ratione, opitulari. Id videlicet in hujuſmodi Viſitationibus intendunt, ut baptizatos confirment Chriſmate & Spiritu ſancto, ut integram atque intemeratam fidem cuſtodiant, ut prorumpentia in Religionis dedecus ſcandala compeſcant, ut corruptos populi mores ad Evangelii normam revocent; ut Eccleſiaſticæ Diſciplinæ obſervantiam promoveant, vel, ſicubi labefactata ſit, reſtituant; ut ea quæ deſunt, corrigant (*e*); ut Paſtorum cæterorumque Sacerdotum laborem, zelum, charitatem & pietatem accendant, ſemperque ad meliora provocent; ut diſſenſiones compeſcant, liteſque amicâ tranſactione componant.

NOSTROS igitur in Chriſto Jeſu dilectiſſimos fratres & cooperatores obteſtamur, ut, pro ſua in Eccleſiam matrem pietate, noſtrarum (vel earum quæ noſtrâ auctoritate fiunt) Viſitationum fructum, quantùm in ſe fuerit, aſſerant. Plenâ atque abſolutiſſimâ fiduciâ intimos animi ſenſus Nobis aperiant, & quod, Deo ſuggerente, ad Dei Regnum in ſuis Parochiis conſtituendum atque amplificandum cogitant, manifeſtent: nec taceant quid difficultatis, quid impedimenti in ſancto illo propoſito adverſum habeant; quid moleſtiæ, quid contradictionis experiantur: nullum verò alium hæc requirendi ſcopum Nobis eſſe pro certo teneant, niſi ut piis cujuſque inſtitutis & votis faveamus, ut, quodcumque in Chriſto cœperint opus bonum, noſtro firmemus auxilio, ut ipſos tueamur & conſolemur, utque, ſi perſecutionem (quod abſit) à quoquam patiantur, eos in poſterum tutos & quietos boni æmulatores, Deo juvante, eſſe provideamus.

His ſenſibus, ut decet, imbuti, ſuos populos ad noſtram Viſitationem præparare non omittant Paſtores. Mandatum quo ipſa nuntiabitur, cùm primùm illud acceperint, inter Miſſæ Parochialis ſolemnia legant; Fideleſque ſibi in Chriſto ſubjectos jubeant in Eccleſiam, adventante Epiſcopo ſuo, convenire; illoſque inſuper edoceant quantam ei, utique pro Chriſto legatione fungenti, reverentiam exhibere, quàm docili mente ipſum audire, cunctaque ab eodem præſcripta exequi debeant.

Qui Confirmationis Sacramento nondùm in perfectos Chriſtianos ado-

(*d*) Act. 15. 36, 41. (*e*) Tit. 1. 5.

Digitized by Google

leverint, eos ad illud (& ante primam Communionem, quantùm fieri poterit) ſuſcipiendum diſponent Parochi.

PASTOR viſitandæ Parochiæ, incolas ſuos hortabitur ut Viſitationis diem, tanquam inſignem ſolemnitatem, quæ benedictionibus fœcunda ſibi eſſe debeat, omni pietatis opere ſanctificent; ideòque, illo die, ad Pœnitentiæ & Euchariſtiæ Sacramenta ritè præparati accedant.

Fabricæ, Confraternitatum, paupertatiſque & infirmitatis Hoſpitiorum Quæſtores (1) admonebit, ut Viſitationis die, accepti & expenſi rationes edant, vel jam editas exhibeant; ut Titulos, Inſtrumenta, Statuta, Actorum Codices quos penès ſe habent, præſertim ſi prima ſit noſtra Viſitatio, præparent, convenientique ordine diſponant.

Sacerdotes pariter, cæteroſque viros Eccleſiaſticos in Parochia manentes admonebit ut, adventante Præſule ſuo, adſint Superpelliceo induti; ipſique, ſi poſtulet, exhibenda præparent ſua Ordinum atque Approbationum Diplomata; Beneficiorum, ſi qua in Diœceſi obtineant, Proviſiones; cum licentia in hanc Diœceſim commigrandi (2), ſi ex aliena Diœceſi advenerint.

Quòd ſi Parochiam tunc primùm viſitet Pontifex, in promptu habebit Eccleſiæ Rector ſuas Tonſuræ & Ordinum Litteras, ſui Beneficii Proviſiones, adeptæque poſſeſſionis inſtrumentum; ut Præſulis inſpectioni hæc omnia, ſi requirat, ſubjiciantur. Ipſi quoque declarabit an & quantam penſionem annuam debeat ſuum Beneficium; quis ſit ejus reditus, quæ onera; qui Parochiæ fines; an alia Beneficia penſiones-ve poſſideat.

Scholæ Magiſter & Magiſtra pueros & puellas de Catechiſmo interrogandos ad Viſitationem adducent.

Aderit etiam Obſtetrix, ut, quomodò Baptiſmum in neceſſitate adminiſtret, ſciſcitanti Pontifici reſpondeat.

Baptiſmalium, Matrimonialium & funereorum Actorum Codices, cum Obituum & Eccleſiæ Fundationum Tabula, Parochus Antiſtiti recognoſcenda præparabit.

Memorialem deſcribet indicem, convenienti ordine digeſtum, quo deſignetur quis ſit Parochiæ ſtatus; quid de Vicario cæteriſque Clericis in loco degentibus, quid de Stationis præcedentis Concionatore (ſi quis extiterit), quid de Scholæ Magiſtri & Magiſtræ, quid de Obſtetricis moribus & religione ſentiat; quot ſint in Parochia ſactæ Synaxi communicantes; an Dominici & Feſti dies ritè pièque obſerventur; an Sacramenta frequententur; an ad Catecheſium & Scholarum Inſtitutiones aſſiduè à parentibus mittantur pueri & puellæ; an quidam intrà Parochiæ fines habitent Pſeudoreformati. Nec eos tacebit qui cum publica offenſione peccare ſolent: quales ſunt ebrioſi, fœneratores, adulteri aut concubini publici; conjuges nulla cujuſquam auctoritate feorſim viventes; qui inter ſe inimicitias exercent; qui, cum ſcandalo, ſe mutuò frequentant, vel in eadem domo habitant; qui Paſchali officio ſatisfacere non curant. Nec ſilebit caupones, qui, contra Eccleſiæ & Imperii Conſtituta, po-

(1) Les Receveurs de la Fabrique, des Confréries & des Hôpitaux.

(2) Lettres d'*Exeat*.

Digitized by Google

tum incolis divini Officii tempore ſubminiſtrant; qui chorearum cœtus domi celebrant. Ea denique omnia prudenter atque illæſo Confeſſionis ſigillo, aperiet Eccleſiæ Rector, de quibus Pontificem certiorem fieri neceſſe fuerit, ut plenam aſſequatur viſitandæ Parochiæ notitiam, vitiiſque & pravæ cujuſlibet conſuetudinis corruptelis efficaciter mederi poſſit. Quin etiam de his omnibus, ſi ſic expedire judicaverit, aliquot ante Viſitationem diebus, prævia Epiſtolâ, vel colloquio, Antiſtitem admonebit.

(1) Leurs authentiques.

PRIDIE Viſitationis, Eccleſiam everri, mundari, ipſamque & Altaria majorum Solemnitatum ritu adornari curabit. Ad veſperam, & poſtridiè manè pulſabuntur omnes Campanæ: quod idem obſervabitur, cum Parochiæ territorium ingredietur Pontifex, & cùm recedet. Præparabitur Umbella (*), ſive in Loci finibus, ſi prima ſit Viſitatio, ſive in Domo Presbyterali, ſi ſecunda vel ulterior ſit, cum tapete & pulvinari: &, monente Parocho, ad horam præſtò erunt, Umbellam geſtaturi, qui ſolent eam geſtare.

(*) Un Dais.

IPSO manè Viſitationis, jubente Paſtore, in Veſtiario, aliove Eccleſiæ loco, ſuper menſam ad hoc paratam exponentur Ornamenta, Lintea, Libri, Cruces, cæteraque Eccleſiæ ſupellex; ut ea facilè viſitare & recenſere poſſit Pontifex, vel pro ipſo Vicarius-generalis. Fontes-Baptiſmales, ſancti Chriſmatis ſanctorumque Oleorum Vaſcula, Caliceſque, & ſi qua in Veſtiario vacua ſerventur, Tabernaculi Vaſa diſponet. Si in Eccleſia ſint Reliquiæ, eas ad Viſitationem præparabit, ipſarumque recognitionis inſtrumenta (1) exhibebit.

SUPER Altare præparabitur in cornu Epiſtolæ & in conſueto pluteo Miſſale apertum ad Orationem de Patrono Eccleſiæ: in Sanctuario, atque etiam in cornu Epiſtolæ, menſa, vel Credentia linteo mundo ſuperveſtita, cui imponetur pelvis, cum panis medulla, aqualis, mantilia, Burſa Corporali inſtructa, cum clave Tabernaculi: eodem in loco parabitur Faldiſtorium, ſuſpenſâ deſuper Umbellâ, cum ſedilibus, quibus utantur Præſulis Aſſiſtentes.

Digitized by Google

ORDO VISITATIONIS

Eccleſiarum per Diœceſanum Antiſtitem.

OMNIBUS prædicto modo diſpoſitis, Parochus de proximo DD. Archiepiſcopi adventu certior factus, in Veſtiario induitur Superpelliceo cum Stola & Pluviali. Tum, Crucem Altaris inter manus ferens, præeunte Clero, Superpelliceis, &, ſi fieri poſſit, Pluvialibus ornato, Crucigero inter duos Acolythos medio, Thuriferario, Exorciſtâ Vas Aquæ-benedictæ gerente, nec-non ſacri Vexilli (1) *geſtatore, eò procedit, quousque, pro ratione locorum, Præſuli nondùm excepto ſolet obviàm procedi: ſcilicet, in civitatibus & oppidis, ad ipſorum portam, aut ſaltem ad extremos Parochiæ viſitandæ limites; in Parochiis autem ruralibus, ad limen Domûs Presbyteralis.*

(1) De la Banniere.

[*In ſecunda Viſitatione & ſequentibus, Pontifici ad januam Ædium Presbyteralium obviàm exeunt in ordine Proceſſionis Parochus & Clerus ſuprà dicto modo ornati.*]

Pontifex ſive in prima Viſitatione, ſive in cæteris, Rocheto induitur cum Stola & Pluviali albi coloris, niſi malit Rocheto Epomidem (2) *cum Stola ſuperinduere; Mitramque pretioſam accipit, & Pontificalia Digitalia* (3). *Ad Præſulem ſic ornatum accedit Parochus. Intonatur de 6 in F. Canticum* Benedictus Dominus Deus Iſraël: *quod quidem per totam viam uſque ad Eccleſiæ oſtium alternis canitur, & (ſi non ſufficiat) vel ex toto, vel ex parte, pro itineris longitudine, repetitur. Eodem quo venerat ordine ad Eccleſiam revertitur Proceſſio: ſub Umbellâ incedit Pontifex infulatus, præcedentibus Crucis Archiepiſcopalis & Paſtoralis Baculi geſtatoribus, Pontificiſque Comitatu Eccleſiaſtico Superpelliceis induto.*

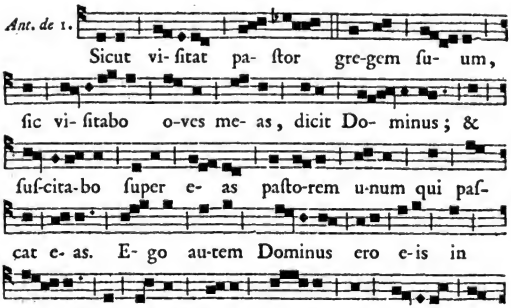
(2) Le Camail.
(3) Les Gants. de cérémonie.

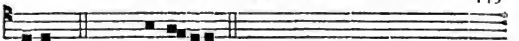
Ubi ad Eccleſiam pervenit Proceſſio, ab utraque Navis parte ſtat Clerus, duplici ordine, & adversâ facie. Parochus, detecto capite, ad ipſum Eccleſiæ limen conſiſtit, medius inter duos Clericos Thuribulum & Vas Aquæ-benedictæ gerentes:

Digitized by Google

Præsuli, sine Mitra super tapetem & pulvinar substratum genuflexo, Crucem ad osculum porrigit, nullâ factâ capitis inclinatione. Tum surgit Pontifex, & Mitram resumit. Parochus, uni è suis Assistentibus traditâ, quam gerit, Altaris Cruce, stans detecto capite, Aspergillum de manu Exorcistæ accipit, Antistiti se profundè inclinat, extremam Aspergilli partem osculatur, illudque ipsi porrigit, & simul ejus dextram osculatur, eique se rursùs profundè inclinat. Præsul Aquambenedictam digito accipit, seque in salutiferæ Crucis modum consignat: Parochum deindè, Clerumque & Laïcos propiùs astantes aspergit. Parochus Aspergillum, eodem ritu quo ipsum obtulerat, de Antistitis manu recipit, statimque Exorcistæ reddit. Tunc, acceptâ de manu Thuriferarii naviculâ, cochlear supradicto Aspergilli offerendi ritu porrigit DD. Archiepiscopo, dicens: Benedic, Pater Reverendissime. *Incensum benedicit Pontifex, imponitque Thuribulo, quod apertum tenet Acolythus Thuriferarius. Continuò Parochus Thuribulum accipit, trinoque ductu Antistitem incensat, illi, antè, & post, profundè inclinans: quo facto, Altaris Crucem resumit. Interim accenduntur Cerei Altaris-majoris.*

His peractis, incedit Processio in Chorum, cantando





orum. *T. P.* Alle-lu-ia. *Ezech.* 34.

Chorum ingreſsâ Proceſſione, ipſius Crucem juxta Altare in cornu Epiſtolæ deponit Cruciger, & Acolythi Candelabra ſuper Credentiam: Clerus utrimque in Choro conſiſtit; Parochus verò Sanctuarium ingreditur, & Crucem Altaris in ſuo loco deponit.

Finito Reſponſorio, exinſulatus Præſul genua ſubmittit in infimum Altaris gradum. Omneſque ſimiliter genua flectunt: & ſtatim Parochus in cornu Epiſtolæ, ſtans detecto capite, & verſâ facie ad cornu Evangelii, paulùm tamen converſus ad Præſulem orantem, cantat ea quæ ſequuntur:

℣. Protector noſter, áſpice, Deus;
℟. Et réſpice in fáciem chriſti tui. *Pſ.* 83.
℣. Salvum fac ſervum tuum,
℟. Deus meus, ſperantem in te. *Pſ.* 85.
℣. Mitte ei auxílium de ſancto;
℟. Et de Sion tuére eum. *Pſ.* 19.
℣. Nihil proficiat inimícus in eo;
℟. Et filius iniquitátis non appónat nocére ei. *Pſ.* 88.
℣. Dómine, exáudi.
℣. Dóminus vobiſcum.

OREMUS.

DEus, ómnium Fidélium paſtor & rector, fámulum tuum *N.* Pontíficem noſtrum, quem Eccléſiæ tuæ præeſſe voluiſti, propítius réſpice: da ei, quæſumus, verbo & exemplo quibus præeſt proficere; ut ad vitam, unà cum grege ſibi crédito, pervéniat ſempiternam; Per Chriſtum, &c.

Digitized by Google

DEus, humílium visitátor, qui eos paternâ dilectióne consoláris; hanc nostræ societáti grátiam concéde, ut, per eum quem in nómine dilecti Fílii tui venientem suscípimus, tuum in nobis sentiámus adventum.

Deindè cantatur Antiphona de Patrono vel Patrona Ecclesiæ. Interim ad Altare ascendit Pontifex, illud in medio osculatur, & ad cornu Epistolæ cantat in Missali Orationem de Patrono. His dictis, regressus ad medium Altare, astantibus solemniter benedicit.

Tum ab Altari descendit Præsul, & Mitram pretiosam resumit. Intonatur Psalmus Laudate, pueri, Dominum, *de 1 in* A. *Dum cantatur, DD. Archiepiscopus ordine Processionis deducitur ad Fontes Baptismales. Ubi ad ipsos accessit, oblatum à Parocho navicula cochlear accipit, & in Thuribulum à Thuriferario admotum mittit incensum, cum Benedictione solita: deindè exinsulatus, Thuribulum sumit, & trino ductu Fontem sacrum incensat. Thuribulo deposito, Baptisterium inspicit, & Parochum interrogat de tempore quo renovata est Aqua Baptismalis.*

Continuò Præsulis caput Infulâ cingitur argenteâ, & ipsius collo Stola nigra imponitur: Parochus autem & Clerus induuntur nigris Pluvialibus. His peractis, itur ad Cœmeterium, cantando ℟. Libera me, Domine. *Interim Pastoralis Baculi gestator in Ecclesia remanet. Ubi in Cœmeterium pervenit Processio, juxta Cœmeterii Crucem sistit se Cruciger; Clerus utrimque ad Crucem consistit; Pontifex in medio stat superior, Parochum ad dexteram habens, post se verò Aquæbenedictæ gestatorem ac Thuriferarium. Finito Responsorio, exinsulatur Pontifex. Cantatur* Kyrie, eleison: Christe, eleison; Kyrie, eleison: *& dum secretò dicitur* Pater noster, *Præsul, accepto Thuribulo, Cœmeterii Crucem ter incensat; posteà cantat:*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;

℟. Sed líbera nos à malo.

℣. Ne

℣. Ne trádas béstiis ánimas confitentes tibi ;

℟. Et ánimas páuperum tuórum ne obliviscáris in finem. *Ps.* 73.

℣. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine ;

℟. Et lux perpétua lúceat eis.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam ;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Dóminus vobíscum ;

℟. Et cum spíritu tuo.

Oremus.

Deus, qui inter Apostólicos Sacerdótes, fámulos tuos Pontificáli seu Sacerdotáli fecísti dignitáte vigére ; præsta, quæsumus, ut eórum quoque perpétuo aggregentur consórtio.

Deus véniæ largítor, & humánæ salútis amátor, quæsumus cleméntiam tuam, ut nostræ congregatiónis fratres, propinquos, & benefactóres, qui ex hoc sæculo transiérunt, Beátâ Maríâ semper Vírgine intercedente cum ómnibus Sanctis tuis, ad perpétuæ beatitúdinis consórtium pervenire concédas.

Deus, cujus miseratióne ánimæ Fidélium requiescunt : famulis & famulábus tuis hìc & ubíque in Christo quiescéntibus, da propítius véniam peccatórum ; ut à cunctis reátibus absolúti, tecum sine fine lætentur : Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

Tum Antistes, sumpto de Parochi manibus Aspergillo, ad quatuor Cœmeterii partes Aquam-benedictam inspergit, dicens

℣. Réquiem æternam dona eis, Dómine;
℟. Et lux perpétua lúceat eis.

Reddito Aſpergillo, ad quatuor Cœmeterii partes ſignum Crucis manu exprimit, dicens:

℣. Requieſcant in pace. ℟. Amen.

His dictis, Mitram argenteam reſumit; & ad Eccleſiam revertitur Proceſſio, alternis cantans Pſalmum De profundis. *Quandò Pontifex devenit in Navim ante ſacram* JESU *crucifixi effigiem, exinſulatur, & canat:*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. A porta ínferi
℟. Erue, Dómine, ánimas eórum.
℣. Dómine, exáudi.
℣. Dóminus vobiſcum.

ORE MUS.

ABSOLVE, quæſumus, Dómine, ánimas famulórum famularumque tuárum ab omni vínculo delictórum; ut in reſurrectiónis glória inter ſanctos & electos tuos reſuſcitáti reſpírent; Per eum qui ventúrus eſt judicáre vivos & mórtuos, & ſéculum per ignem. ℟. Amen.

Poſteà, ſumpto de Parochi manibus Aſpergillo, Navis pavimentum Aquâ benedictâ reſpergit, in medio, ad dextram & ad lævam, dicens:

℣. Réquiem æternam dona eis, Dómine;
℟. Et lux perpétua lúceat eis.

Deindè Crucis ſignum manu exprimit, in medio, ad dextram & ad lævam, dicens:

℣. Requieſcant in pace. ℟. Amen.

Digitized by Google

Ita finitis Precibus pro mortuis, DD. Archiepiscopus Stolam nigram deponit, rubramque induit; & Mitrâ pretiosâ infulatur.

(*Si Processionem in Cœmeterium exire non fineret aëris intemperies, vel si nimio intervallo distaret Cœmeterium; Ecclesiam, præeunte Clero, circuiret Pontifex, & in Navi ante sacram Jesu de Cruce pendentis effigiem canerentur superiùs indictæ Preces.*)

Tunc, si antemeridianis horis visitetur Ecclesia, sacro-sanctum Missæ Sacrificium ab Antistite, vel ab uno è Presbyteris ejusdem comitibus celebratur; & post Missam visitatur SS. Eucharistia: priùs autem quàm visitetur, si qui adsint communicandi, his Corpus Christi ministrat Pontifex, etiamsi Missam non celebraverit. Ministratâ Communione, sacrum Ciborium super Corporale deponit, ad infimum Altaris gradum descendit, flexisque genibus, augustissimum Sacramentum incensat; & subindè intonat Strophen O salutaris Hostia, *quam prosequitur Clerus, cum Doxologia, cui similiter præcinit DD. Archiepiscopus. Finitâ Doxologiâ, unus è Clero cantat:*

℣. Panem de cœlo præstitisti eis, Dómine,
℟. Omne delectamentum in se habentem. *Sap.* 16.

Surgit Præsul, & cantat:

Oremus.

DEus, qui nobis, sub Sacramento mirábili, Passiónis tuæ memóriam reliquísti; tríbue, quæsumus, ita nos Córporis & Sánguinis tui sacra mystéria venerári, ut redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter sentiámus; Qui vivis & regnas Deus. ℟. Amen.

Quâ quidem Oratione cantatâ, genua flectit, SS. Sacramento sese inclinat, surgit, ascendit ad Altare, & sacri Ciborii Benedictionem astantibus impertitur, canens Episcopali more: Sit nomen Domini, *&c.* Adjutorium nostrum, *&c.* Benedicat vos, *&c. Posteà, incensato SS. Sacramento, Cibo-*

Digitized by Google

rium, Custodiam, *aut aliquam, si qua sit, sacram Pyxidem, Ostensorium cum lunula, sanctissimaque Eucharistiæ species in iis Vasis reconditas, ipsumque Tabernaculum intùs & foris visitat: reconditis in Tabernaculo Vasis sacris, genuflectit, & Tabernaculum claudit, cujus clavem accipit Parochus. Si quid autem circa hæc censeat observandum, de eo Pastorem admonet: & quod in Visitationis Acta referendum est, id, opportuno tempore, in ea refertur.*

His exactis, Confirmationis Sacramentum, prævia Confirmandorum, juniorum præsertim, interrogatione, brevique ad ipsos Exhortatione, administrat Pontifex; ordinemque in primo hujus Pastoralis Volumine (ubi de Confirmatione) indictum observari curat Ecclesiæ Rector, & vicini Collegæ, si qui advenerint cum Parochianis confirmandis.

Post ultimam manuum impositionem, manus abluit Antistes aquâ & medullâ panis, & mantili abstergit: aqua verò lotionis cum panis medulla in Sacrarium *aut Piscinam quæ* Sacrarii *loco sit, effunditur.*

Administrato Confirmationis Sacramento, in Concionum Cathedram ascendit, vel ad Faldistorium paratum accedit, Parocho usque ad Cathedram vel usque ad Faldistorium comitante, ut Præsuli ad interrogata respondeat. In Cathedra sedens, aut in Faldistorio, suæ Visitationis causas, propositumque finem astantibus exponit; sermonemque, pro re & loco, ad populum habet. Posteà Scholæ Magistrum & Magistram, discipulosque ac discipulas de precibus & doctrina, si visum sibi fuerit, interrogat; tum etiam, quomodò suis officiis fungi debeant, Magistrum & Magistram; si necesse videatur, admonet. Obstetricem, quomodò Baptismum in necessitate administret, percontatur. Accepti & expensi rationes à Matriculariis, seu Fabricæ Administratoribus, dum eduntur, accipit, vel priùs editas recognoscit, nisi hoc in domo Presbyterali, aliove commodiore loco peragere malit, aut alicui peragenda committere: quod similiter observat erga pias Confraternitates, pauperum vel infirmorum Hospitia, aut quaslibet publicæ charitatis Domos. Inspicit demùm & scisitatur an requisito & legitimo in statu sint quæcumque ad Ecclesiam, sive in spiritualibus, sive

Digitized by Google

in temporalibus pertinent ; Paſtoris incolarumque efflagitationes & querimonias audit, omniaque, prout ſuadet prudentia, componit : ac denique id omne quod docendum, admonendumve ſtatuendum è re nata judicat, docet, admonet, vel ſtatuit.

CUM primùm liberi ſunt Vicarii-Generales, (ſi impeditus ſit DD. Archiepiſcopus, & hanc ipſis curam commiſerit) Eccleſiam intrinſecùs & extrinſecùs, nullâ adhibitâ cæremoniâ, circumeunt ac viſitant ; murorum ſtructuram & colorem inſpiciunt, Naviſque & Chori ornatum, Sacella, Altaria, Baptiſterium, Olea ſancta.

Circa Altaria, inſpiciunt an ſint convenienter ornata, & tribus inſtructa mappis nitidis, vel duabus, quarum una ſit in duplum replicata ; an ſint lapidea, aut ſaltem lapide conſecrato & integro inſtructa.

Circa Baptiſterium, inſpiciunt an ſit decenter fabrefactum & ornatum, mundum, & apprimè clauſum ; an Fontem habeat ſeu labrum ex materia ſolida, & aquam ita continens, ut nullâ ex parte ſtillet aut diffluat, impoſito operculo contectum, ſerâ & clave munitum : an Vas ad ſacramentalem Aquæ-Baptiſmalis infuſionem aſſumi ſolitum, conveniens ſit ac nitidum.

Circa Olea ſancta, inſpiciunt an Chriſma & Oleum Catechumenorum ſint in Vaſculis argenteis, aut ſaltem ſtanneis, mundis & nitidis, benè obturatis, & inter ſe diſtinctis, cum propria cujuſque inſcriptione ; an ſint in loco mundo, intrà vel prope Baptiſterium, & ſub clave diligenter cuſtodita : an Vas Olei Infirmorum ſit pariter ex materia convenienti, benè obturatum, & ritè inſcriptum ; an locus in quo aſſervatur, ſit nitidus, decenter ornatus, ac firmiter clauſus : inquirunt autem an tria hæc ſacra Olea fuerint eodem anno renovata.

Inſpiciunt, ſive pictas, ſive ſculptas Sanctorum Effigies, Confeſſionum ſedes ; ſcamna & ſedilia ; Concionum Cathedram.

Veſtiarium ingrediuntur, ibique viſitant Calices, cæteraque Altaris Vaſa vacua ; Cruces, Candelabra, aliamque hujuſmodi ſacram ſupellectilem ; Reliquias Sanctorum, earumque authentica ; Ornamenta, Lintea ſacra, Armaria, Miſſalia, cæteroſque Libros ; Parochialium Actorum Codices pro Baptiſmis, Matrimoniis & Sepulturis ; Eccleſiæ Titulos ac Ta-

Digitized by Google

bulas, Fundationum Indicem, præcedentiumque Visitationum præscripta: & quæcumque observanda censuerint, ad Pontificem referunt; eorumque instrumentum, perscriptis Actis, ab Archiepiscopatûs Secretario conficitur.

His omnibus peractis, Clerus sua resumit ornamenta, si qua, adveniente DD. Archiepiscopo, sumpserit. Ad imum Altaris gradum accedit Præsul; statimque exinfulatus intonat Canticum Te Deum laudamus, *quod alternis prosequitur Clerus: &, dicto* Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth, *ad Presbyteralium Ædium januam ordine Processionis infulatus & sub Umbella reducitur Pontifex. Cùm ad ostium Domûs Presbyteralis accesserit, signum Crucis super populum genuflexum ter manu exprimit, nihil dicens: & omnes recedunt.*

¶ *QUOD si horis pomeridianis visitetur Ecclesia; finitis Precibus pro Mortuis, Stolam nigram deponit Pontifex, & rubram induit; accedit ad Altare; Confirmationis administrandæ ritum exequitur, Mitrâ argenteâ infulatus: post Confirmationis administrationem, in Concionum Cathedram ascendit. Absolutâ Concione, ad Altare procedit, ubi ad infimum gradum genua flectit. Parochus Stolâ ornatus, Corporale super medium Altare extendit, Tabernaculum aperit, eductumque sacrum Ciborium super Corporale deponit. DD. Archiepiscopus SS. Sacramentum incensat, intonat Strophen* Tantum ergò Sacramentum, *eâque à Choro decantatâ, Doxologiam: post Versiculum & Orationem, sacri Ciborii Benedictionem impertitur; deindè sanctissimæ Eucharistiæ, sacrorum Vasorum, & ipsius Tabernaculi visitationem peragit, ut suprà dictum est. Eâ Visitatione peractâ, descendit ad infimum Altaris gradum; intonat Canticum* Te Deum laudamus; *& ordine superiùs expositio reducitur ad januam Ædium Presbyteralium.*

Cùm Parochiâ excedit Pontifex, non jam eo tempore in illam rediturus, pulsantur omnes Campanæ, quemadmodùm, ipso adveniente, observatum est.

Digitized by Google

ORDO VISITATIONIS

Ecclesiarum, per Archidiaconos, in suo quemque Archidiaconatu, singulis annis exequendæ.

1. *D. Archidiaconus Mandatum Rectori Ecclesiæ tempestivè mittit, diem & horam sui adventûs indicans; quod promulgatur à Rectore in Missa Parochialis Pronao.*

2. *Rector, Clerici Superpelliceis induti, & Matriculariі expectant in Ecclesia D. Archidiaconum: cujus ante adventum præparanda sunt, in Vestiario, Stola rubri coloris; propè Altare, aqua in vase, & pelvis cum manutergio; item thuribulum cum igne, & incensum in navicula; præterea, Corporale extensum super Altare; Missale ad cantandas Orationes in cornu Epistolæ; & claves suspensionis SS. Sacramenti, seu Tabernaculi, ac Fontium Baptismalium.*

3. *Cùm appropinquaverit D. Archidiaconus, pulsabitur pleno sonitu major campana: Rector, Clerici & Matriculariі, illi obviàm procedunt ad januam Ecclesiæ, eumdemque salutatum perducunt in Vestiarium; ubi statim atque induerit Superpelliceum, Rector offert illi Stolam rubri coloris: interim super Altare accenduntur Cerei. Accedit postea ad majus Altare, præcedente Thuriferario; fusâque, flexis genibus, ad Deum oratione, manus in cornu Epistolæ abluit & extergit.*

4. *Quo facto, recipit SS. Sacramentum in Ciborio ex Suspensione, vel ipsum educit è Tabernaculo, & reponit super Corporale in medio Altaris; tum aperit Ciborium, genuflectit, sacras Hostias visitat, eas aspiciens, imò & tangens, si necesse videatur: non claudit Ciborium, sed in cornu Epistolæ digitos abluit & extergit, si tetigerit SS. Sacramentum; posteà descendit super infimum gradum, ubi, posito thure in thuribulo, dicit:* Ab illo benedicáris ✠, in cujus honóre cremáberis, ℟. Amen: *tum flexis genibus, acceptoque thuribulo, ter incensat SS. Sacramentum, factis antè & pòst debitis inclinationibus; redditoque thuribulo, intonat Strophen* O salutaris Hostia, *sub*

Digitized by Google

cantu SS. Sacramenti, & Doxologiam Qui carne nos pascis, tuâ; *& omnes prosequuntur. Deindè stans ante medium Altaris, cantat:*

℣. Panem de cœlo præstitisti eis, Dómine,

℟. Omne delectamentum in se habentem. *Sap. 16.*

Et Orationem de SS. Sacramento, de S. Ecclesiæ Patrono, & sequentem, sub una brevi conclusione.

DEUS, humílium visitátor, qui eos paternâ dilectióne consóláris; hanc præsenti Fidélium societáti grátiam concéde, ut tuâ benedictióne super eos per nostrum ministérium effúsâ, tuum in semetipsis séntiant adventum. Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

5. *Postèa, flexis genibus super infimum gradum, acceptoque thuribulo, ter incensat SS. Sacramentum, ut suprà. Continuò accipit & cooperit SS. Sacramentum, & cum eo ter benedicit Clerum & Populum. Datâ Benedictione, reponit SS. Sacramentum super Altare; tum genuflectit, & descendit super inferiorem gradum, ubi flexis genibus, acceptoque thuribulo, ter incensat SS. Sacramentum, cum debitis inclinationibus antè & pòst.*

Et statim elevatur in Suspensione, vel illud reponit in Tabernaculo, cum debitis genuflexionibus antè & pòst. Elevato SS. Sacramento, seu in Tabernaculo repósito, & clauso óstio, dicit Rectori quod obsérvaverit, & judicaverit esse dicendum de SS. Sacramento. Visitat postèa Oleum Infirmorum.

6. *Quo facto, D. Archidiaconus incedit ad Fontes Baptismales cum Rectore, Clericis & Matriculariis: & visitat Fontes, sacrum Chrisma, Oleum sanctum, Aquam benedictam: deindè statuit quod judicaverit esse statuendum.*

7. *Postèa accedit ad Scamnum Fabricæ, ubi sedet: legit Approbationes & Permissiones Vicarii & aliorum Presbyterorum aut Clericorum: audit querimonias omnium, tam Cleri quàm populi, quibus providet quàm potest optimè; & si querimoniæ sint alicujus momenti, ejus Secretarius eas in Acta refert cum testimoniis, priùs separatim & seorsim (si opus sit) auditis testibus. Deindè statuit & judicat id quod statuendum*

&

& judicandum censuerit. Si verò hujusmodi querimoniæ ac testimonia contentiosa sint, ea mittit ad D. Officialem.

8. *Examinat etiam ibidem Scholæ Magistrum & Magistram, atque etiam scholasticos & scholasticas, de precibus, de doctrina & de moribus. Interrogat etiam Obstetricem. Posteà audit ibidem, vel potiùs in Vestiario, vel sub Ecclesiæ porticu Rationes Fabricæ, Ecclesiæ reditus, accepti & expensi Tabulas.*

9. *Visitat Altaria, Sacella, Imagines sanctorum, Sedes Confessionales, Scamna, Vexillum, Cathedram Concionatoris, & omnes Libros ad cantandum & celebrandum divinum Officium, qui debent esse juxta usum Ecclesiæ Metropolitanæ & Diœcesis Parisiensis.*

10. *In Vestiario autem visitat Calices, omnia Ornamenta, Missalia, Librum Pastoralem seu Ritualem, Cruces, SS. Reliquias, & omnia hujusmodi, Parochiales Actorum Codices pro Baptismis, Matrimoniis & Sepulturis.*

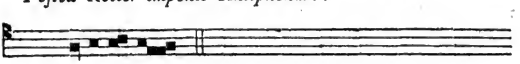
11. *Redeundo autem, in Navi Ecclesiæ, vel in Cœmeterio, pro locorum opportunitate, D. Archidiaconus recitat mediocri voce Psalmum* De profundis *cum Versiculis*, Requiescant in pace. Dómine, exaudi, &c. Dóminus vobíscum. *Et tres Orationes sequentes, sub brevi conclusione:* Deus qui inter apostólicos. Deus véniæ largítor. & Fidélium. *cum* ℣. Requiescant in pace.

¶ *Quod si D. Archidiaconus Ecclesiam Parochialem primùm visitet, vel novus Rector eum visitantem primùm excipiat, omnia ut suprà in Visitatione ordinaria observantur, his exceptis:*

1. *D. Archidiaconus descendit in proximam domum propè Ecclesiam, ubi induit Superpelliceum, & Biretum accipit: tum accedit ad majorem Ecclesiæ portam.*

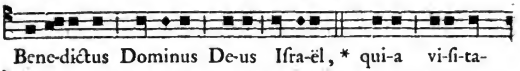
2. *Rector & alii Presbyteri aut Clerici Superpelliceis induti, cum Matricularíis, Cruce, Cereis accensis, & Vexillo, ibi eum recipiunt; factisque ei salutationibus, Rector offert illi Stolam rubri coloris, quam ejus collo imponit: offert etiam ipsi Aquam-benedictam, & subindè minorem Crucem osculandam.*

Poſteà Rector imponit Antiphonam :

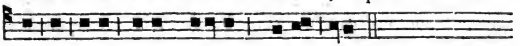


Ant. Benedi-ctus.

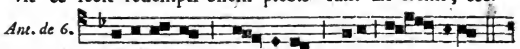
Cantor incipit Canticum Zachariæ, de 6. in F.



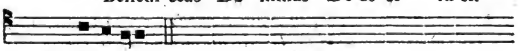
Bene-dictus Dominus De-us Iſra-ël, * qui-a vi-ſi-ta-



vit & fecit redempti-onem plebis ſuæ. Et erexit, &c.



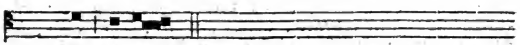
Ant. de 6. Benedi-ctus Do- minus De-us Iſ- ra-ël.



T. P. Alle-lu-ia.

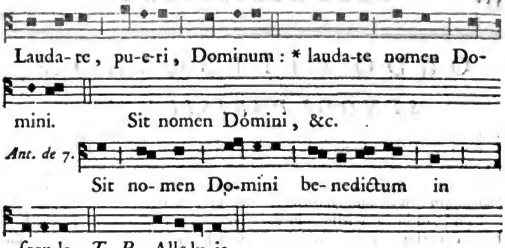
3. *Interim omnes ordine Proceſſionis in Chorum incedunt; & D. Achidiaconus intrà cancellos Altaris factâ inclinatione, ſtat ante medium Altaris, dum abſolvitur Canticum. Mox duo Cantores intonant Antiph. de S. Eccleſiæ Patrono; poſteà D. Archid. cantat* ℣. *& Orat. de eodem S. Patrono, & Orat.* Deus humílium viſitátor, *ut ſuprà in ordinaria Viſitatione, ſub una brevi concluſione.*

4. *Deindè viſitat SS. Sacramentum, & Oleum Infirmorum, ut ſuprà in Viſitatione ordinaria notatur. Confeſtim eundo ad Fontes Baptiſmales, Rector imponit Antiphonam ſequentem.*



Sit nomen.

Unus Cantor intonat Pſalmum 112. *de* 7 *in* ç.



D. Archidiaconus visitat Fontes Baptismales, ut suprà in Visitatione ordinaria notatur.

Quo facto, proceditur ante majorem Crucifixi Domini Jesu effigiem; & in medio Navis duo Cantores intonant, ℟. Líbera, *&* Ps. 129. De profundis, *cujus in fine D. Archidiaconus cantat* ℣℣. Requiescant in pace. Dómine, exaudi oratiónem meam. Dóminus vobiscum. *& tres Orationes sequentes sub brevi conclusione:* Deus, qui inter Apostólicos. Deus véniæ largítor. *&* Fidélium *cum* ℣. Requiescant in pace.

Reliqua peraguntur ut suprà in Visitatione ordinaria notatur.

ORDO CELEBRANDÆ
SYNODI PARISIENSIS.

CONSTITUTA eſt Synodo dies Feria quinta poſt primam Dominicam Julii, ut præſcribitur capite nono Statutorum Synodalium anni 1673.

Eam Parochi inter Miſſarum ſolemnia notam facient præcedenti Dominicâ, quæ Dominicarum Julii prima ſemper erit; ſimulque populum hortabuntur, ut Deo pro re tanti momenti ſupplicent; quod etiam exequentur Concionatores.

Eccleſiæ Pariſienſis ambæ majores Campanæ, tum pridiè ſub veſperam, tum manè ipſo ad Proceſſionem & ad Miſſam pulſabuntur.

Scamna tapetibus operta, circum Altare, imò & toto in Choro, quàm multa locus capiet, apparabuntur.

Ornabitur quoque Sacellum & major Aula Palatii Archiepiſcopalis.

Providebitur, ut, pridiè veſperi, per omnes Urbis Eccleſias Campanæ pulſentur, ac perindè ut cujuſvis Eccleſiæ mos eſt in majorum Feſtorum Vigiliis, ita, vel ſimpliciter ſonent, vel numerosè ac modulatè.

Synodi ipſo die, in Eccleſia Pariſienſi, ad officium Primæ, horâ ſextâ ſignum dabitur; ſeptimâ verò, qui convocati erunt, in majorem Aulam Archiepiſcopalem convenient, omnes Superpelliceis induti; & Parochi cum rubra Stola, Canonici verò cum almutiis.

Horâ octavâ, Eccleſiæ Metropolitanæ Canonici DD. Archiepiſcopum adibunt, eumque comitabuntur uſque ad Sacellum Archiepiſcopale: Beneficiarii autem, Macicoti, Cantores, Puerique ſymphoniaci, Dominorum juſſu, poſt Officium, idem in Sacellum, cum Cruce, Aquâ-Benedictâ & ſanctorum Evangeliorum Codice, convenient.

Poſtquàm totus convenerit Clerus; requirente Promotore, edicetur, ſedendi & ingrediendi ordinem, quicumque hìc ſervetur, nemini poſthàc præjudicio futurum: & ſcripto conſignabitur.

His peractis, D. Cantor intonabit in Sacello ſuperiore Palatii *Benedicat nos.* p. xxxvj. Proceſſionalis Eccleſiæ Pariſienſis; & dicetur *Gloria Patri.*

Interim præcedet Puer, Exorciſtæ munus gerens, cum Vaſe Aquæbenedictæ in manu dextra, nudo capite.

Ab aliis duobus, nudo item capite, candelabra cum Cereis accenſis geſtabuntur.

Sequentur Canonici in Minoribus conſtituti.

Poſt illos Crucem geſtabit antiquior è Pueris, *Spex* dictus, nudo etiam capite, Pluviali rubro indutus.

Quem ſequetur Beneficiatus Diaconus, rubrâ indutus Dalmaticâ, Evangeliorum Codicem pulvinari ſu-

Digitized by Google

perimpoſitum, nudo capite, deferens.

Sequentur Vicarii rurales: tum urbici;

Rurales Parochi Decanatuum Campellenſis, Latiniacenſis, Corbolii-veteris, Montis-Letherici, Caſtro-fortiani, Calenſis, & Montis-Mauretaniaci.

Parochi Bannileucæ & Urbis, ſuo quiſque ordine:

Hi omnes Superpelliceis & Stolis rubris induti.

Canonici Eccleſiarum Collegiatarum, eo quo vocabuntur ordine:

Priores; Abbates:

Ac demùm Eccleſiæ Metropolitanæ Clerus:

Tum Cruciger Archiepiſcopalis, Pedifer, Pueri Ceroferarii duo, DD. Archiepiſcopus in Pontificalibus, alii ejus miniſtri, Vicarii-generales, Officialis, Viceſgerens Officialatûs, Promotor, Secretarius, & Subſtitutus, omnes Superpelliceis induti:

Denique Archipresbyteri ſanctæ Mariæ Magdalenes ad dexteram, S. Severini ad ſiniſtram, in Superpelliceo & almutia, ſine Stola.

Interim ſchola Cantorum proſequetur Reſponſorium *Benedicat nos* in contrapuncto ad modulos; tum eodem modo alterum *Felix es*, ut in Proceſſionali Eccl. Pariſ. *pag.* xlvij.

Sic autem procedent:

E majore Aula deſcendent in aream exteriorem; intrabunt aream interiorem, egredientur per portam ſancto-Dionyſio-de-Paſſu contiguam, ac per Clauſtrum; per majorem Clauſtri portam: circuibunt Eccleſiæ Metropolitanæ atrium (1), intrabuntque per principem Eccleſiæ januam.

(1) Le Parvis.

Ingrediente Eccleſiam ſchola Cantorum, reſonabunt Organa loco ſecundæ Reclamationis Reſponſorii *Felix es*, ejus ſcilicet quæ fit poſt *Gloria Patri*.

In Choro ſuper holoſerico pulvino, inter duo candelabra, Evangelii Codex apertus collocabitur in menſa aureo panno ſtrata ad roſtrum Aquilæ, ſpatio duorum pedum inter Aquilam & menſam relicto.

Qui primi in Chorum intraverint, ſcamna hinc & indè occupabunt in Chori parte inferiore.

In iis quæ circum Altare à parte Epiſtolæ, ſedebunt Abbates & Priores; & retrò, Parochi Urbis & Bannileucæ.

In iis verò quæ à parte Evangelii, Decani & Canonici Collegiatarum.

Ponè Faldiſtorium DD. Archiepiſcopi ſedebunt Vicarii-generales, Officialis, & cæteri Officiarii.

Archipresbyter ſanctæ Mariæ Magdalenes ſtabit in Chori ultimo ſtallo inferiore, Altare versùs, à parte Epiſtolæ; Archipresbyter verò ſancti Severini, in ultimo ſtallo à parte Evangelii.

OMNIBUS in Choro conſidentibus, Archidiaconus Pariſienſis Pluviali rubro indutus, è Suggeſtu ad Synodicam Orationem parato converſus ad DD. Archiepiſcopum, dicet:

Venérunt Abbátes, Prióres, Curáti, Sacerdótes, & omnes alii qui intereſſe debent huic ſanctæ Synodo.

Deindè Cancellarius rubro in Pluviali ad Aquilam ſtans,

Digitized by Google

cantabit, deprimendo ad quintam, Jube, Dómine, benedícere: *confeſtim DD. Archiepiſcopus ex Throno ſuo, deprimendo ad tertiam-minorem*, Occurrámus omnes in unitátem fidei, & agnitiónis Fílii Dei, ut non circumferámur omni vento doctrínæ. (*Eph.* 3.) *Chorus reſpondebit*, Amen; *& ſedebit, dum Cancellarius ſequentem cantabit Lectionem.*

Ex libro primo Epiſtolárum ſancti Gregórii Papæ. *Ep.* 24.

CURANDUM ſummóperè eſt ut rector cogitatióne ſit mundus, qui hoc ſuſcépit officii ut in aliénis córdibus máculas tergat; quia neceſſe eſt ut eſſe munda ſtúdeat manus, quæ dilúere ſordes curat, ne tacta quæque detériùs ínquinet, ſi ſórdida ipſa lutum tenet. Cùm me ad conſideranda débita Paſtóris ópera cónfero, perpendo quantâ intentióne curandum eſt ut ſit operatióne præcípuus: qui enim loci ſui neceſſitáte exígitur ſumma dícere, hac eádem neceſſitáte compéllitur ſumma monſtráre. Neceſſe eſt ut & diſcrétus ſit in ſiléntio, & útilis in verbo; ne aut tacenda próferat, aut proferenda reticéſcat. Nam, ſicut incáuta locútio in errórem pértrahit, ita indiſcrétum ſiléntium hos qui erudíri póterant, in errore derelinquit. Rursùm, ut & ſingulis compaſſióne ſit próximus, & præ cunctis contemplatióne ſuſpenſus, ne, aut alta petens, proximórum ínfima deſpíciat, aut ínfimis proximórum cóngruens, appétere alta deſíſtat; neceſſe eſt ut & benè agéntibus ſit per humilitátem ſócius, & contra delinquéntium vítia per zelum juſtítiæ erectus. Sic autem ſervanda eſt virtus humilitátis, ut non ſolvantur jura regíminis: & ſic ſervanda eſt diſciplínæ ſevéritas, ne, dum plùs quàm neceſſe eſt, zelus accénditur, manſuetúdo fúnditùs amittátur. Magnâ diſcretiónis arte ſervanda eſt, & juſtè cónſulens miſericórdia, & piè ſæviens diſciplína. Tu autem, Dómine, miſerére noſtrî. ℟. Deo grátias.

Peractâ lectione, intonabit DD. Archiepiſcopus è Throno Hymnum Veni, creátor Spíritus.

Excipient Muſici, Hymnumque ad modulos, alternatim canentibus organis, abſolvent, ſtante Clero; &, à principio Hymni uſque ad finem, ad Altare converſo. Poſt Hymn. canet Pontifex:

Digitized by Google

℣. Emittes Spíritum tuum, & creabuntur;
℟. Et renovábis fáciem terræ. *Pſ.* 103.

OREMUS.

DA, quæſumus, Eccléſiæ tuæ, miſéricors Deus, ut ſancto Spíritu congregáta, hoſtíli nullátenùs incurſióne turbétur; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Deindè ad Veſtiarium ibit DD. Archiepiſcopus, veſtimenta ſumpturus ad ſolemnem Miſſam celebrandam; quæ interim in Choro inchoabitur, ſtante ad Pluteum Eccleſiæ Præcentore, & inſigne muneris ſui Baculum tenente.

Miſſa autem celebrabitur ut indicatur in Miſſali, pag. lxiij. *Epiſtolam & Evangelium cantabunt Canonici duo; quibus aſſiſtent Induti ſex. Qui verò Dignitates obtinent, in ſedibus erunt honoris ſui propriis.*

Proximè poſt Evangelium, ante Symbolum, habebitur ſynodalis Oratio ex ea Cathedra quæ in Choro eſt è regione Throni Archiepiſcopalis; quæ idcircò, ut par eſt, ornabitur. Statim poſt Concionem, DD. Archiepiſcopus inchoabit Credo, *quod proſequetur Chorus. Interim Evangeliorum liber oſculandus per Chorum deferetur, ut ſit in iis Feſtis quæ nomen à Præcentore duxerunt: duo alii codices clauſi deferentur ab antiquioribus Indutis ad Abbates & alios, ad dexteram alter, alter ad ſiniſtram.*

Ante Pax Domini, *Pontifex Benedictionem dabit, ut in Benedictionali, in Feſto Pentecoſtes.*

Dum inſtrumenta Pacis deferentur ad D. Cantorem & cæteros de Choro, duo alii Pueri alia duo inſtrumenta deferent eo ordine quo Evangelii Codex, ut ſuprà.

Peracto Sacro, diſcedent omnes, poſt meridiem redituri.

POST MERIDIEM.

HORA poſt meridiem ſecundâ, omnes ad Synodum convocati, majorem in Aulam Archiepiſcopalem convenient, & pro ſua quiſque dignitate ac jure ſedebunt.

Ante caminum, quâ parte proſpectus in hortum datur, in ſuggeſto, quadraginta circiter pedibus longo, Thronus erit Archiepiſcopalis ſuper podio erectus; cujus utrumque ad latus Sedilia toto ſuggeſto in hemicycli figuram diſpoſita Metropolitani Canonici occupabunt. Ponè Thronum ii ſtabunt è miniſtris Archiepiſcopalibus, quibus tunc opus erit. Supra eumdem, Chriſti crucifixi effigies ad parietem appenſa, ſub umbella eminebit.

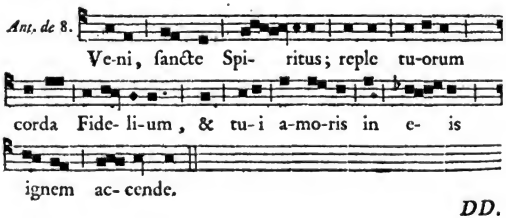
Ante Thronum, quindecim pedum in omnem partem area patebit, ſcamnis incluſa. Media in area, menſa conſtituetur tapete ſtrata, in eaque pulvinus pro ſuſtinendo Evangeliorum libro ſub umbella appenſa. Ad Pontificis dexteram, unus erit pluteus Promotori paratus; ad lævam alter, ei qui DD. Archiepiſcopo à ſecretis eſt, deſtinatus.

Infra Tabulatum converſi ad Evangelium conſidebunt Beneficiati, Macicoti & Pueri Eccleſiæ Metropolitanæ. Ad dextram ſedebunt Abbates & Priores. Ad ſiniſtram Collegiatarum Canonici. E regione verò, Parochi urbici; retrò, rurales, & cæteri Presbyteri.

Ponè Secretarium, ſedebunt Archipresbyteri in Superpelliceo & almutia, & ſeptem Decani rurales in Superpelliceo & Stola rubra.

Initium Cæremoniæ dabit DD. Archiepiſcopus, è Sacello ſuo cum Eccleſiæ Pariſienſis Canonicis progrediens. Unus è Beneficiariis Diaconus, Dalmaticâ indutus & librum Evangeliorum geſtans, inter Crucem & Baculum Archiepiſcopalem incedet cum Thuriferario & Pueris duobus candelabra ferentibus: qui omnes nudo erunt capite.

Primùm cantabitur ad modulos Antiphona ſequens.



DD.

Digitized by Google

DD. Archiepiſcopus cantat

℣. Emittes Spíritum tuum, & creabuntur;
℟. Et renovábis fáciem terræ. *Pſ.* 103.
℣. Ora pro nobis, ſancta Dei génitrix;
℟. Ut digni efficiámur promiſſiónibus Chriſti.
℣. Lætámini in Dómino, & exultáte, juſti;
℟. Et gloriámini, omnes recti corde. *Pſ.* 31.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobiſcum;
℟. Et cum ſpíritu tuo.

OREMUS.

MENTES noſtras, quæſumus, Dómine, Paraclétus qui à te procédit, illúminet, & indúcat in omnem, ſicut tuus promíſit Fílius, veritátem.

CONCEDE nos fámulos tuos, quæſumus, Dómine Deus, perpétuâ mentis & córporis ſanitáte gaudére, & gloriósâ beátæ Maríæ ſemper Vírginis interceſſióne, à præſenti liberári triſtítiâ, & æternâ pérfrui lætítiâ.

DEUS, qui beátum Dionyſium Mártyrem tuum atque Pontíficem virtúte conſtántiæ in paſſióne roboraſti; quique illi ad prædicandum géntibus glóriam tuam, Rúſticum & Eleuthérium ſociáre dignátus es: tríbue nobis, quæſumus, ex eórum imitatióne, pro amóre tuo próſpera mundi deſpícere, & nulla ejus adverſa formidáre; Per Chriſtum, &c.

Tum Diaconus, benedictione ſequenti acceptâ, Fúlgeat nobis illuminátio Evangélii glóriæ Chriſti, qui eſt imágo Dei. (2. *Cor.* 4.) *cantabit ex S. Lucæ Evangelio:* Deſignávit Dóminus, &c. *ut habetur in natali Presbyteri*, pag. xv. *Quo abſoluto, deferetur liber ad DD. Archiepiſcopum, ut eum oſculetur, & ipſe incenſabitur. Poſteà deferetur liber in menſam ad id paratam, & apertus ſuper ea collocabitur.*

Hic nominatim omnes appellabuntur, qui ad Synodum adeſſe debent.

Si quid autem ſit, quod Clero ſuo ſignificare aut præſcribere velit DD. Archiepiſcopus, quo ipſi videbitur tempore, id faciet.

Poſt nominum recenſionem, editis à Promotore poſtulatis ſuis, continuò Statuta perlegentur. Exin de privatis negotiis, ſi quæ ſint, agetur: iique audientur, qui aliquid proponendum habuerint.

Archipresbyteri & Decani rurales recenſebunt Beneficiarios ſuæ quiſque regionis, qui à poſtrema Synodo vitâ exceſſerint: ſtatimque pro iis cantabitur Pſalmus De profundis, *cum verſiculis* Requieſcant in pace, &c. *&* *Orationibus*, Deus, qui inter Apoſtólicos, &c. *&* Fidélium, &c.

Promulgatis Indulgentiis, ad terminandam Synodum dicetur Pſ. Ad te levavi, &c. *cum* ℣. *&* *Orat. ut in Pontificali Pariſ.*

Diſceſſuris DD. Archiepiſcopus ſolemni ritu benedicet.

Denique, omnibus peractis, dicet Archidiaconus:

Ite in pace.

Reſpondebit Clerus: Deo grátias.

PASTORES in Synodo congregati, ſcripto referent ad DD. Archiepiſcopum de ſubjectis articulis, ad Parochiarum ſtatum pertinentibus.

SUUM quiſque Parochus inſcribet nomen; tum Diœceſeos ex qua oriundus eſt, deindè Paroeciæ cui præeſt; item Sancti, primarii ac titularis Patroni Eccleſiæ ſuæ; denique Decanatûs intrà quem jacet Parochia.

An dedicata ſit Eccleſia.

Quis in eam jus Patronatûs habeat.

An Eccleſia & Cœmeterium ritè clauſa ſint, & ſartatecta habeantur.

An conſecrata ſint Altaria, aut ſaltem conſecratos lapides habeant; & num aliqua in his ſit notabilis fractura.

An Eccleſia idoneis ornamentis inſtructa ſit; Calicibus argenteis cum cupa interiùs deaurata, aliiſque Vaſis ſacris; tum linteis: libris denique ad cantum Diœceſeos proprium.

An ſint in ea Reliquiæ; an decenter collocatæ; an authenticis teſtimoniis confirmatæ.

An non ibidem ſint picturæ, periſtromata, aut imagines ullæ, quæ locum non deceant.

An præſcriptæ in Statutis Officii divini horæ ſerventur.

Qui ſint Eccleſiæ proventus annui; quid de collecta ſtipe fiat; num accepti

Digitized by Google

expensique rationes reddantur, & cui: num confectus index Chartarum; num eæ conserventur ut par est, & commodè dispositæ sint.

Quæ sint Fundationes; an iis satisfiat.

Quæ sint Confraternitates; an Archiepiscopali auctoritate institutæ; an rectè administrentur; an earum rationes, & cui reddantur.

An non in Cœmeteriis nundinæ ac mercatus instituantur, aut alibi uspiam Dominicis diebus, ac Festis solemnibus.

An non divini Officii tempore, vel tabernæ popinæque apertæ sint, vel choreis & saltationibus indulgeatur.

Quis sit Communicantium numerus.

Num aliqui annuæ Confessionis & Paschalis Communionis præcepto non satisfecerint, & quàm pridem.

Sintne peccatores publici, blasphemiâ, juramentis, impietate, ebrietate, concubinatu, & hujusmodi flagitiis infames: item excommunicati, hæreseosve suspecti: vel qui sortilegia, maleficia, superstitiones profiteantur.

Sintne qui cum scandalo inimicitias exerceant.

An fœneratores.

An conjuges sine legitima causa dissociati.

An invalida Matrimonia, sive quòd clandestina sint, sive quòd cum Impedimentis dirimentibus iisque cognitis contracta.

An sint qui palàm negligant res ad salutem necessarias discere, aut curare ut eas liberi sui ac domestici doceantur; cùm nec ipsi Pronais parochialibus & Catechismis intersint, nec suos curent iis interesse.

An cunctentur parentes liberos suos ad Ecclesiam baptizandos deferre: & num supersint aliqui nondùm Baptismi Cæremoniis initiati.

An intrà Parœciæ fines aliqua sint Beneficia, præter ipsum Curiale; an hospitales Domus; quinam illa obtineant, quinam has administrent: qui sint eorum Sancti patroni sive titulares; quis status; qui annui reditus; quis Collator; an eorum officiis satisfiat.

An ibidem Sacella domestica sint, & quàm multa: quinam in iis Missam celebrent; cujus concessu; an personam facultas ista, si qua concessa sit, an locum spectet: quis earum status; an certis reditibus dotatæ sint; an Fundatorum voluntatibus pareatur.

An sit in Parochia Vicarius, an Capellanus, aliive Presbyteri aut Ecclesiastici: quod cuique nomen, quænam ætas, quæ Diœcesis; & si ex alia fortè sint, an exeundi licentiam scripto acceperint: an ad celebrandam Missam & audiendas Confessiones approbati sint; an non elapsum sit Approbationum tempus; an moribus præditi sint cum ipsorum professione consentientibus.

An scholæ Magister Magistrave in Parochia sit, cujus probati sint mores. Annon pueri in eadem ac puellæ scholâ doceantur.

An ibidem sit obstetrix, Baptismi, ubi necesse fuerit, validè administrandi perita.

Nihilne adversùs personas Ecclesiasticas, earumve jura bonaque attentari sciat Parochus.

Sintne in ipsius tractu Hæretici: num aliquâ ratione ad Ecclesiæ Catholicæ unitatem seduci possint.

Digitized by Google

ORDO

HABENDI CALENDAS.

CUM DD. Archiepiſcopus habiturus eſt Calendas, id eſt convocationem Parochorum uniùs Decanatûs, dies & locus convocationis in aliquam Eccleſiam Decanatûs denuntiabitur ſingulis Parochis per Decanum Ruralem, à quo deſignabuntur Miniſtri qui Altari inſerviant.

Eccleſia ornamentis pretioſioribus inſtruetur.

In medio Chori parabitur tabulatum opertum tapete, cum Faldiſtorio, genuflexorio, pulvinaribus, & umbella.

Collocabuntur ad utrumque latus Faldiſtorii in tabulato duo ſedilia ad uſum præcipuorum DD. Archiepiſcopi Miniſtrorum, & aliæ ſedes extra tabulatum.

Ad portam domûs Presbyteralis, ſeu alterius commodioris quâ utetur DD. Archiepiſcopus, parabitur umbella & Crux minor ſuper pulvinari & tapete ſtrato.

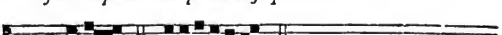
Pulſabuntur Campanæ feſtivo ſono pridiè celebrationis Calendarum ad veſperam, ipſo celebrationis die matutinis horis, & ad DD. Archiepiſcopi adventum.

Horâ dictâ, convenient in Eccleſiam Parochi cum Superpelliceis, Stolis & Biretis.

Cum DD. Archiepiſcopus advenerit, procedent ſinè cantu cum Cruce & Ceroferariis ad domum, Decano ad dextram, & Parocho Eccleſiæ ad ſiniſtram, utroque in Pluvialibus rubri coloris.

Decanus, vel, eo abſente, Parochus Eccleſiæ ſtans oſculandam porriget Crucem DD. Archiepiſcopo in genua provoluto.

Poſteà imponet Antiphonam ſequentem:



In-ve-ni. 7. *d.*

Tum duo Cantores incipient Canticum Benedictus, *de ſeptimo tono in d; quod alternis proſequetur Clerus.*

DD. Archiepiſcopus procedet cum Clero ſub umbella, quæ à duobus Presbyteris vel ab inſignioribus loci geſtabitur.

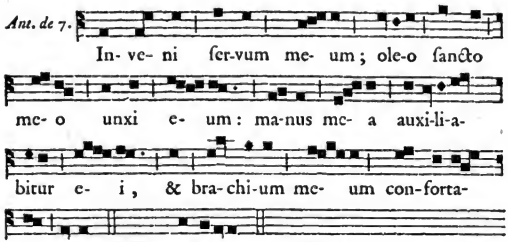
Digitized by Google

Ingreſſus Eccleſiam Chorus ſtabit in Navi, ſine cantûs intermiſſione.

Interim Parochus ad portam Eccleſiæ ſtans, porriget Aſpergillum & incenſum DD. Archiepiſcopo, ut ſuprà in Ordine Viſitationis; eumque incenſabit aperto capite, cum inclinatione antè & poſt.

DD. Archiepiſcopus tabulatum aſcendet, in eoque ſtabit.

Finito Cantico Benedictus, *cantabitur Antiphona ſequens.*



Finitâ Antiphonâ, Parochus loci, ſtans ad cornu Epiſtolæ, & ad Pontificem versâ facie, cantabit Verſus & Orationes ſequentes.

℣. Protector noſter áſpice, Deus;
℟. Et réſpice in fáciem chriſti tui. *Pſ.* 83.
℣. Salvum fac ſervum tuum *N.* Antiſtitem noſtrum,
℟. Deus meus, ſperantem in te. *Pſ.* 85.
℣. Mitte ei, Dómine, auxílium de ſancto;
℟. Et de Sion tuére eum. *Pſ.* 19.
℣. Nihil proficiat inimícus in eo;
℟. Et filius iniquitátis non appónat nocére ei. *Pſ.* 88.
℣. Dómine, exáudi.
℣. Dóminus vobiſcum;

Digitized by Google

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, effúndere dignáre ſuper hunc fámulum tuum *N.* Pontificem noſtrum, & ſuper cunctas congregatiónes illi commiſſas Spíritum grátiæ ſalutáris; atque ut in veritáte tibi compláceat, perpétuum ei rorem tuæ benedictiónis infunde.

DEUS, humílium viſitátor, qui eos paternâ dilectióne conſoláris; hanc noſtræ ſocietáti grátiam concéde, ut, per eum quem in nómine dilecti Fílii tui venientem ſuſcípimus, tuum in nobis ſentiámus adventum; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Finitis Orationibus, cantabitur Antiphona de Patrono Eccleſiæ. Interim DD. Archiepiſcopus aſcendet ad Altare, & illud oſculabitur. Cantabit Verſum & Orationem, & ſolemniter benedicet Parochis ſtantibus & ad eum converſis. Tum deſcendet ad infimum Altaris gradum, &, Choro ſtante, incipiet, flexis genibus, Hymnum Veni, Creátor, *ut ſuprà*, p. 108.

Poſt Hymni primam ſtrophen, redibit ad tabulatum, ubi ſtans cantabit

℣. Emittes Spíritum tuum, & creabuntur;
℟. Et renovábis fáciem terræ. *Pſ.* 103.

OREMUS.

DEUS, qui corda Fidélium ſancti Spíritûs illuſtratióne docuíſti; da nobis in eódem Spíritu recta ſápere, & de ejus ſemper conſolatióne gaudére.

MENTES noſtras, quæſumus, Dómine, Paraclétus qui à te procédit, illúminet, & indúcat in omnem, ſicut tuus promíſit Fílius, veritátem.

DA, quæſumus, Eccléſiæ tuæ, miſéricors Deus, ut ſancto Spíritu congregáta, hoſtíli nullátenùs incurſióne turbétur; Per Chriſtum, &c. ℟. Amen.

Digitized by Google

Quibus dictis, celebrabitur Miſſa à Parocho de Spiritu ſancto (vel de die, ſi ſit Officium duplex) ſolemni ritu, cum Presbytero aſſiſtente, Diacono & Subdiacono, quatuor Indutis, duobus Choriſtis in Pluvialibus, Thuriferario, Acolythis, & Crucigero.

Adjungentur Orationi Miſſæ Orationes ſequentes.

DEus, qui pópulis tuis indulgéntiâ cónſulis & amóre domináris, Pontifici noſtro N. cui dediſti régimen diſciplínæ, da Spíritum ſapiéntiæ; ut de profectu ſanctárum óvium fiant gáudia æterna Paſtóris.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, cujus Spíritu totum Eccléſiæ corpus ſanctificátur & régitur: exáudi nos pro univerſis ordínibus ſupplicantes; ut, grátiæ tuæ múnere, ab ómnibus tibi grádibus fidéliter ſerviátur. Per Dóminum noſtrum, &c. in unitáte ejuſdem Spíritûs ſancti, &c. ℟. Amen.

Diaconus ante Evangelium petet benedictionem, flexis genibus, à DD. Archiepiſcopo; & Thuriferarius, etiam flexis genibus, imponet incenſum thuribulo, & illud Pontifici offeret, dicens, Bénedic, Pater Reverendiſſime.

Lecto Evangelio, Subdiaconus Textum ipſi porriget oſculandum; & Diaconus ſtans eum incenſabit.

Cùm Agnus Dei *cantabitur, Diaconus porriget DD. Archiepiſcopo inſtrumentum Pacis, & eum incenſabunt duo Thuriferarii. Cantatâ Poſtcommunione, ter cantabitur verſus*, Dómine, ſalvum fac Regem, &c.

Et Celebrans adjunget Orationibus Poſtcommunionis Orationem pro Rege, Quæſumus, omnípotens Deus, ut fámulus tuus, &c. *ut in Miſſali, pag.* CXIX, *inter Orationes ad diverſa.*

In fine Miſſæ, Miniſtris ad latus Evangelii, & cæteris de Choro ſtantibus, DD. Archiepiſcopus Benedictionem impertietur.

Sacerdos cum miniſtris revertetur ad Veſtiarium, & dicet Evangelium In principio, *vel aliud, ſi dicendum ſit. Interim DD. Archiepiſcopus ſtans incipiet recto tono & mediocri voce*

Digitized by Google

Psalmum De profundis, *prosequente Choro cum* Kyrie, eléison: Christe, eléison; Kyrie, eléison.

Et dicto Pater noster *secretò, DD. Archiepiscopus dicet altâ voce, deprimendo à* Fa *in* Re:

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem;
℟. Sed líbera nos à malo.
℣. In memória æterna erunt justi;
℟. Ab auditióne mala non timébunt. *Ps.* 111.
℣. A porta ínferi
℟. Erue, Dómine, ánimas eórum. *Ps.* 88.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíscum;
℟. Et cum spíritu tuo.

OREMUS.

DEUS qui inter Apostólicos Sacerdótes fámulos tuos Pontificáli & Sacerdotáli fecísti dignitáte vigére; præsta, quæsumus, ut eórum quoque perpétuo aggregentur consórtio.

DEUS, véniæ largítor & humánæ salútis amátor, quæsumus cleméntiam tuam, ut nostræ congregatiónis fratres, propinquos & benefactóres qui ex hoc século transiérunt, beátâ Maríâ semper Vírgine intercedente cum ómnibus Sanctis tuis, ad perpétuæ beatitúdinis consórtium pervenire concédas.

DEUS, cujus miseratióne requiescunt ánimæ Fidélium; fámulis & famulábus tuis ómnibus hìc & ubíque in Christo quiescéntibus da propítius véniam peccatórum; ut à cunctis reátibus absolúti, tecum sine fine lætentur; Per Christum, &c.

Postèa dimittentur Laïci.

DEINDÈ habebitur Exhortatio ad Parochos: quâ finitâ, vocabuntur singuli à Secretario. Tum accedent ad Secretarium singuli, eique statum Ecclesiæ suæ scripto tradent; numerum & officia Presbyterorum & Clericorum qui Ecclesiæ inserviunt: & si quid in eorum moribus sit reprehensibile, DD. Archiepiscopum privatim admonebunt.

Referent

Referent ſi qua ſint ſcandala, rixæ, lites & inimicitiæ inter Parochianos: Numerum Communicantium: Num aliqui annuæ Confeſſionis & Paſchalis Communionis præcepto non ſatisfecerint, & quàm pridem: Numerum, fidem & mores recèns converſorum: Annuos Fabricæ reditus, & Matriculariorum adminiſtrationem: Beneficia intrà Parochiæ fines ſita; Patronos ad quos nominatio pertinet, & Sanctos Titulares: Collationum Eccleſiaſticarum (ſi habeantur) ſtatum; ſtudiumque & diligentiam Presbyterorum in iis frequentandis; Sententias ſingulorum de propoſitis in unaquaque Collatione capitibus ſcripto tradet ejuſdem collationis Secretarius. Diſtribuentur ſingulis capita & argumenta Collationum; indicabiturque locus in quo habendæ ſint. Eligentur, ſi opus ſit, Officiarii. Afferetur DD. Archiepiſcopo excuſationis abſentium cauſa. Nominabit Decanus eos qui à proximis Calendis intrà fines ſui Decanatûs obierint; & commendabuntur aſtantium precibus & Sacrificiis.

Tum DD. Archiepiſcopus mandata quæ neceſſaria judicaverit, edicet; ac de iis quæ animadverſione digna acceperit, ſecretò vel publicè, pro ſua prudentia, admonebit.

Quibus peractis, incipiet Canticum Te Deum, *proſequente Choro.*

Deindè cantabit verſus ſequentes:

℣. Benedicámus Patrem & Fílium cum ſancto Spíritu:
℟. Laudémus & ſuperexaltémus eum in ſécula.
℣. Memor eſto congregatiónis tuæ,
℟. Quam poſſediſti ab inítio. *Pſ.* 73.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.
℣. Dóminus vobíſcum.

OREMUS.

DEus, cujus miſericórdiæ non eſt númerus, & bonitátis infinítus eſt theſaurus; piíſſimæ majeſtáti tuæ pro collátis donis grátias ágimus, tuam ſemper clementiam exorantes, ut qui peténtibus poſtuláta concédis, eoſdem non déſerens, ad præmia futúra diſpónas.

DOMINE Deus omnípotens, qui fámulos tuos víneæ tuæ operários hodiernâ die in unum congregaſti; fac eos de Spíritu ſancto purum in mente veritátis lumen, & novum in corde charitátis ignem concípere; ut qui miniſtérii dignitáte pópulo tuo præſunt, verbi etiam divíni prædicatióne, morum

integritáte ac zeli ardóre prodeſſe mereantur; Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Denique Parochi, flexis genibus, accipient DD. Archiepiſcopi Benedictionem; eumque ſine cantu, bini & bini comitabuntur uſque ad domum in qua diverſatus fuerit.

Si Calendæ celebrentur à Vicario-generali, vel ab alio Sacerdote ex mandato DD. Archiepiſcopi, omnia fient eodem ritu, præter ea quæ ſequuntur.

Non procedet ipſi Clerus obviàm cum Pluvialibus.

Nulla adhibebitur umbella.

Tabulatum non parabitur in medio Chori, ſed tantùm Faldiſtorium cum genuflexorio.

Si Sacrum faciat, ſervabitur ritus ſolemnis in Miſſali præſcriptus.

Incenſabitur quidem ante Choriſtas; oſculandus ipſi porrigetur Evangelii textus, & inſtrumentum Pacis: ſed his duobus temporibus non incenſabitur.

Digitized by Google

FORMULA PRONAI,

INTRA Miſſam Parochialem quater ſingulis annis legenda: ſcilicet Dominicâ ſecundâ Adventûs, Dominicâ ſecundâ Quadrageſimæ, Dominicâ intrà Octavam Aſcenſionis, & Dominicâ poſt Quatuor-Tempora Septembris.

Cantato Evangelio, Parochus aut Vicarius, depoſitâ Caſulâ & Manipulo, vel, ſi non celebret, Superpelliceo indutus (& ſi ſit Parochus, Stolâ coloris Officio convenientis deſuper ornatus), in Concionum Cathedram, præcedente miniſtro hunc Librum gerente, aſcendit; ſedenſque, diſtinctâ & intelligibili voce legit ea quæ ſequuntur:

Au nom du Pere ✠, & du Fils, & du Saint-Eſprit. Ainſi ſoit-il.

CHRÉTIENS mes Freres, tous les jours de notre vie appartiennent à Dieu, & doivent être employés pour ſa gloire. Vous devez donc, au milieu même des ſoins extérieurs & des travaux qui vous occupent dans le cours de chaque ſemaine, vous devez louer le Seigneur, le glorifier, le ſervir, & lui rapporter toutes vos actions. Operto capite.

Mais ſi vous êtes obligés de ſanctifier tous les jours de votre vie par votre piété & par l'innocence de vos mœurs, il en eſt un, dans chaque ſemaine, que vous devez plus particulierement ſanctifier: c'eſt *le jour du Seigneur*, que nous appellons *le Dimanche*, ſubſtitué

Digitized by Google

au Sabbat des Juifs, en mémoire de la Réſurrection de JESUS-CHRIST. Si, dans les jours ordinaires, il vous eſt permis de vous occuper des œuvres ſerviles, vous ne le pouvez, ſans péché, le jour du Dimanche, & autres jours qui ont le même privilege. S'il ſuffit, en tout autre tems, de ſanctifier vos actions par des intentions pures, de vous rappeller la préſence de Dieu, & de vous renouveller par intervalles dans ſon amour & dans ſa crainte; vous devez, le jour du Seigneur, faire de ſon culte votre occupation principale, & paſſer la meilleure partie de ce ſaint jour dans les exercices de la piété Chrétienne.

Pour remplir aujourd'hui ce devoir, & vous en acquitter avec fruit, entrez dans les diſpoſitions de la Victime qui va s'immoler ſur cet Autel pour les beſoins de toute l'Egliſe, & pour les vôtres en particulier. Uniſſez vos vœux à notre miniſtere dans le Sacrifice auguſte que nous allons offrir, pour reconnoître le ſouverain domaine de Dieu ſur toute créature, pour le remercier de vous avoir tirés du néant, rachetés par le Sang précieux de ſon Fils bien-aimé, appellés à la vie éternelle, ſanctifiés par ſon Eſprit; pour lui demander ſa miſéricorde, le pardon de vos péchés, & les ſecours qui vous ſont néceſſaires pour le ſalut de l'ame & pour la vie du corps.

Et comme ces ſaintes aſſemblées ſont inſtituées pour entretenir, par un commerce de prieres, l'eſprit d'union & de charité entre les Fideles de cette Paroiſſe & les autres membres de l'Egliſe; nous offrirons nos vœux au Seigneur pour la conſervation & l'accroiſſement de la Religion Catholique, Apoſtolique & Ro-

Digitized by Google

maine, pour l'exaltation de la ſainte Egliſe notre Mere; afin qu'il daigne lui accorder une paix inaltérable, réunir ſous ſon obéiſſance & dans ſa communion tous les Hérétiques & Schiſmatiques, faire connoître & embraſſer les vérités de la Religion aux Infideles & à tous les hommes répandus dans l'Univers.

Nous prierons pour notre ſaint Pere le Pape; pour Monſeigneur notre Archevêque, pour tous les Prélats & Paſteurs de l'Egliſe; afin que, par le ſecours du Ciel, ils puiſſent ſe ſanctifier en travaillant avec zèle au ſalut des ames qui leur ſont confiées.

Nous prierons pour la paix & l'union entre les Princes Chrétiens; pour la tranquillité du Royaume & des familles: nous demanderons à Dieu qu'il banniſſe à jamais la diſſenſion d'entre les enfans du même Pere céleſte; afin que tous nos cœurs, comme ceux des premiers Fideles, ſoient unis enſemble par les liens d'une ſincere & inviolable charité.

Nous prierons pour la perſonne ſacrée du Roi, & pour la proſpérité de ſon Regne; pour la Reine, pour Monſeigneur le Dauphin (& Madame la Dauphine); pour tous les Princes & Princeſſes de la Famille & du Sang Royal; pour tous les Ordres du Royaume (*hìc, in Eccleſiis ruralibus, nominandus eſt loci Dominus, vel Domina*) pour Monſieur *N.* Seigneur (*ou* Madame *N.* Dame) de cette Paroiſſe; pour les bienfaiteurs de cette Egliſe; pour tous les habitans de cette Paroiſſe, & ſpécialement pour ceux qui offrent aujourd'hui le Pain-béni.

Digitized by Google

Nous prierons pour la converſion des pécheurs, & pour l'avancement ſpirituel des Juſtes ; pour toutes les perſonnes conſacrées à Dieu ; pour les pauvres, & autres perſonnes affligées, ou expoſées à quelque danger.

Nous demanderons au Seigneur d'écarter loin de nous la guerre, la famine, les maladies contagieuſes, & tous les fléaux de ſa juſtice. Nous le ſupplierons d'accorder un tems favorable pour la conſervation, l'abondance & la maturité des fruits de la terre ; afin qu'après les avoir recueillis avec action de graces, nous puiſſions en uſer pour ſa plus grande gloire, pour nos beſoins, & pour ceux de nos freres. Enfin nous adreſſerons à Dieu nos vœux généralement pour tous ceux qui font profeſſion de la Foi de l'Egliſe Catholique, Apoſtolique & Romaine.

A ces intentions, nous allons réciter des Prieres, pour nous diſpoſer à en faire de plus efficaces dans l'action même du ſaint Sacrifice. Ceux qui ne ſavent pas ces Prieres, diront en particulier : *Notre Pere*, &, *Je vous ſalue, Marie.*

TUM Sacerdos, ſtans, & converſus ad Altare, omnibus in genua provolutis, ſequentes Preces alternatim cum Populo, aut ſaltem cum Miniſtro, diſtinctâ atque intelligibili voce recitat.

PSALMUS 66.

Aperto capite. DEus miſereátur noſtrî, & benedícat nobis : * illúminet vultum ſuum ſuper nos, & miſereátur noſtrî ;

Ut cognoſcámus in terra viam tuam, * in ómnibus géntibus ſalutáre tuum.

Confiteantur tibi pópuli, Deus ; * confiteantur tibi pópuli omnes.

Digitized by Google

Lætentur & exultent gentes; * quóniam júdicas pópulos in æquitáte, & gentes in terra dírigis.

Confiteantur tibi pópuli, Deus; confiteantur tibi pópuli omnes: * terra dedit fructum suum.

Benedícat nos Deus, Deus noster; benedícat nos Deus: * & métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri. Sicut erat.

℣. Salvum fac pópulum tuum, Dómine, & bénedic hæreditáti tuæ;

℟. Et rege eos, & extólle illos usque in ætérnum. *Ps.* 27.

℣. Dómine, exáudi.

℣. Dóminus vobíscum.

OREMUS.

OMNIPOTENS sempiterne Deus, cujus Spíritu totum Eccléſiæ corpus sanctificátur & régitur: exáudi nos pro universis Ordínibus supplicantes; ut, grátiæ tuæ múnere, ab ómnibus tibi grádibus fidéliter serviátur.

PIETATE tuâ, quæsumus, Dómine, nostrórum solve víncula delictórum; &, intercedente beátâ & gloriósâ semper Vírgine Dei Genitríce Maríâ, cum Beáto, (*vel* Beáta) *N.* & ómnibus Sanctis, nos fámulos tuos & omnem pópulum Christiánum in omni sanctitáte & Religióne custódi; pacem, animæque & córporis salútem nobis tríbue; pestem & omnem cladem rémove; áëris salubritátem, terræque fertilitátem indulge; cunctis morbo laborántibus, aut in áliqua necessitáte seu tribulatióne vel perículo consti-

túris auxiliáre ; ſicque nos de temporálibus concéde lætári ſubsídiis, ut Regnum tuum & juſtítiam tuam toto corde quærentes, bona ſempiterna de tuæ grátiæ largitáte conſequámur. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Deindè ad populum converſus, hæc ſubjungit :

2. Machab. 12. 46.

C'EST, dit l'Ecriture, *une ſainte & ſalutaire penſée de prier pour les morts :* auſſi l'Egliſe n'a-t-elle jamais célébré les ſaints Myſteres, ſans demander à Dieu qu'il lui plaiſe *d'accorder le lieu de rafraîchiſſement, de lumiere & de paix, à ceux qui nous ont précédés avec le ſigne de la Foi.* Nous prierons donc pour le ſoulagement & pour la délivrance des Ames des Fideles qui achevent d'expier leurs péchés dans le Purgatoire : en particulier, pour ceux qui ont fondé cette Egliſe, ou qui lui ont fait part de leurs biens ; pour nos parens, amis & bienfaiteurs ; [pour ceux qui ſont morts la ſemaine derniere dans cette Paroiſſe ; & ſpécialement pour *N.* qui a légué (*telle ſomme*) à la Fabrique de cette Egliſe, *ou* aux pauvres de cette Paroiſſe ;] pour ceux dont nous acquitterons les Obits & les Fondations dans le cours de cette ſemaine (*hìc legitur hebdomadarius Index Obituum & Fundationum*) : enfin nous prierons pour tous ceux qui ſont inhumés dans cette Egliſe, & dans le Cimetiere de cette Paroiſſe.

A ces intentions, nous allons réciter des Prieres ; ceux qui ne les ſavent pas, diront en particulier : *Notre Pere*, &, *Je vous ſalue, Marie.*

Sacerdos iterùm ad Altare converſus, reſpondente populo, aut ſaltem miniſtro, ſequentes Preces recitat.

PSALMUS

PSALMUS 129.

DE profundis clamávi ad te, Dómine: * Dómine, exáudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes * in vocem deprecatiónis meæ.

Si iniquitátes obſerváveris, Dómine; * Dómine, quis ſuſtinébit?

Quia apud te propitiátio eſt; * & propter legem tuam ſuſtínui te, Dómine.

Suſtínuit ánima mea in verbo ejus: * ſperávit ánima mea in Dómino.

A cuſtódia matutína uſque ad noctem, * ſperet Iſraël in Dómino;

Quia apud Dóminum miſericórdia, * & copióſa apud eum redémptio.

Et ipſe rédimet Iſraël * ex ómnibus iniquitátibus ejus.

Réquiem æternam, &c.

℣. Dómine, exáudi.

℣. Dóminus vobiſcum.

OREMUS.

DEUS véniæ largítor, & humánæ ſalútis amátor, quæſumus cleméntiam tuam, ut noſtræ congregatiónis fratres, propinquos & benefactóres, qui ex hoc ſéculo tranſiérunt, beátâ Maríâ ſemper Vírgine intercedente cum ómnibus Sanctis tuis, ad perpétuæ beatitúdinis conſórtium pervenire concédas. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

His dictis, Sacerdos ad populum versâ facie, Feſta, Jejunia & Abſtinentias, ſi quid hujuſmodi per hebdomadam occurrat, modo inferiùs deſcripto annuntiabit.

Quòd ſi nullus per hebdomadam feſtus dies occurrat, hæc dicet:

Il n'y a, dans le cours de cette ſemaine, aucune

Digitized by Google

Fête d'obligation qui vous empêche de vaquer à vos occupations ordinaires : nous vous exhortons néanmoins de venir à l'Egliſe, ſoit pour aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe, ſoit pour faire vos prieres, & adorer Jeſus-Chriſt dans le Très-ſaint Sacrement ; afin que Dieu vous accorde ſes graces, & béniſſe vos travaux.

Hìc DD. Archiepiſcopi Mandata, ſeu Viſitationum Præſcripta, ſi qua ſint, leget ac denuntiabit : deindè Banna Ordinationum, Inſtrumentaque Titulorum Clericalium, Banna Matrimoniorum, & Monitoria proclamabit, ſecundùm exemplaria quæ inferiùs poſt Feſtorum denuntiationes occurrunt.

His proclamatis, ſubjunget Sacerdos :

Operto Capite. DE L'AUTORITÉ de Dieu & de l'Egliſe, nous dénonçons excommuniés tous Hérétiques & Schiſmatiques ; tous Simoniaques, qui vendent ou achetent des Bénéfices, ou qui donnent aide & conſeil pour les vendre ou acheter ; tous Confidentiaires, qui prêtent leur nom, ou empruntent le nom d'autres perſonnes, afin d'obtenir des Bénéfices pour d'autres que pour eux ; tous uſuriers & uſurieres ; tous ceux & celles qui ſe mêlent de prédire l'avenir, ou de révéler les choſes cachées, qui uſent de ſortiléges pour nuire au prochain ; tous ceux qui uſurpent les biens de l'Egliſe, qui détournent ou retiennent frauduleuſement les Titres, Papiers ou Renſeignemens qui lui appartiennent, qui font injuſtement quelque violence à ſes Miniſtres : toute perſonne coupable de quelqu'un de ces crimes, demeurera ſéparée de la Communion de l'Egliſe, juſqu'à ce qu'elle ait fait pénitence, & reçu l'Abſolution.

Digitized by Google

Nous vous avertiſſons de la part de l'Egliſe, que vous êtes obligés d'aſſiſter à la Meſſe Paroiſſiale, & au Prône qui s'y fait pour votre inſtruction. Mais ne vous contentez pas de remplir ce devoir : que l'aſſiſtance aux Offices divins, que les lectures de piété & les œuvres de charité ſoient votre plus douce récréation dans les jours conſacrés au Seigneur. A Dieu ne plaiſe que vous les profaniez par des divertiſſemens criminels ou dangereux.

Nous allons maintenant vous rappeller en abrégé ce que vous devez croire, ce que vous devez pratiquer, & ce que vous devez demander à Dieu pour être ſauvés.

I. Les principaux Articles de notre Foi ſont contenus dans le Symbole des Apôtres, que nous allons réciter.

Je crois en Dieu le Pere tout-puiſſant, créateur du ciel & de la terre : & en Jeſus-Chriſt ſon Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du ſaint Eſprit, eſt né de la Vierge Marie, a ſouffert ſous Ponce-Pilate, a été crucifié, eſt mort, & a été enſeveli ; eſt deſcendu aux enfers ; eſt reſſuſcité d'entre les morts le troiſiéme jour ; eſt monté aux Cieux, eſt aſſis à la droite de Dieu le Pere tout-puiſſant, d'où il viendra juger les vivans & les morts. Je crois au ſaint Eſprit ; la ſainte Egliſe Catholique ; la Communion des Saints ; la rémiſſion des péchés ; la réſurrection de la chair ; la vie éternelle. Ainſi ſoit-il.

II. Pour arriver à la vie éternelle, il eſt néceſſaire d'accomplir la volonté de Dieu, contenue dans les dix Commandemens de ſa Loi, dont nous allons vous faire la lecture. Matth. 7. 21

Digitized by Google

1. UN ſeul Dieu tu adoreras,
Et aimeras parfaitement.
2. Dieu en vain tu ne jureras,
Ni autre choſe pareillement.
3. Les Dimanches tu garderas,
En ſervant Dieu dévotement.
4. Tes pere & mere honoreras,
Afin de vivre longuement.
5. Homicide point ne ſeras,
De fait, ni volontairement.
6. Luxurieux point ne ſeras,
De corps, ni de conſentement.
7. Le bien d'autrui tu ne prendras,
Ni retiendras à ton eſcient.
8. Faux témoignage ne diras,
Ni mentiras aucunement.
9. L'œuvre de chair ne deſireras,
Qu'en mariage ſeulement.
10. Biens d'autrui ne convoiteras,
Pour les avoir injuſtement.

Nous ne ſommes point ſeulement obligés d'obſerver les Commandemens de Dieu, mais encore ceux de l'Egliſe, dont l'autorité eſt celle de Dieu même. *Si quelqu'un n'écoute pas l'Egliſe*, dit Jeſus-Chriſt, *qu'il ſoit à vos yeux comme un Payen & un Publicain.* Apprenez donc & n'oubliez jamais, que nul ne peut avoir Dieu pour Pere, s'il ne reconnoît l'Egliſe pour ſa Mere; & obſervez fidelement les ſix Commandemens de l'Egliſe, dont nous allons vous faire la lecture.

Matth. 18. 17.

1. LEs Fêtes tu ſanctifieras,
Qui te ſont de commandement.
2. Les Dimanches, Meſſe entendras,
Et les Fêtes pareillement.

Digitized by Google

3. Tous tes péchés confeſſeras,
A tout le moins une fois l'an.
4. Ton Créateur tu recevras,
Au moins à Pâques humblement.
5. Quatre-Tems, Vigiles jeûneras,
Et le Carême entièrement.
6. Vendredi, chair ne mangeras,
Ni le Samedi mêmement.

III. Il eſt néceſſaire de ſavoir auſſi comment il faut prier. JESUS-CHRIST lui-même a daigné nous en inſtruire dans l'Evangile, par cette divine Priere dont il nous a preſcrit la forme & ordonné l'uſage, & qui contient en abrégé tous les vœux que peut former un cœur Chrétien. C'eſt la Priere qui s'appelle l'*Oraiſon Dominicale*, & que nous allons réciter. Matth. 6. 9. &c.

NOTRE Pere, qui êtes dans les Cieux, que votre Nom ſoit ſanctifié; que votre regne arrive; que votre volonté ſoit faite ſur la terre comme dans le ciel: donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour; & pardonnez-nous nos offenſes, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offenſés; & ne nous abandonnez pas à la tentation; mais délivrez-nous du mal. Ainſi ſoit-il.

Nous joindrons à l'Oraiſon Dominicale la Salutation Angélique, pour nous rappeller avec amour & reconnoiſſance le Myſtere d'un Dieu fait homme, pour honorer & féliciter la ſainte Vierge dans le ſein de laquelle ce Myſtere s'eſt accompli, & pour lui demander ſon interceſſion auprès de ſon Fils.

JE vous ſalue, Marie, pleine de grace; le Seigneur eſt avec vous: vous êtes bénie entre toutes les femmes; & Jeſus, le fruit de vos entrailles, eſt béni.

Digitized by Google

Sainte Marie, Mere de Dieu, priez pour nous qui ſommes pécheurs, maintenant & à l'heure de notre mort. Ainſi ſoit-il.

POUR nous rappeller l'obligation où nous ſommes de renouveller ſouvent dans nos cœurs les ſentimens de Foi, d'Eſpérance & de Charité, nous allons produire des Actes de ces trois Vertus qu'on appelle *Théologales*, parce qu'elles ont Dieu immédiatement pour objet.

Acte de Foi.

MON Dieu, je crois fermement que vous êtes un ſeul Dieu en trois Perſonnes diſtinctes, Pere, Fils & ſaint Eſprit; que le Fils, ſeconde Perſonne de la Très-ſainte Trinité, s'eſt fait homme, & nous a rachetés par ſa Mort; que vous récompenſez de la vie éternelle ceux qui accompliſſent avec fidélité vos Commandemens, & que vous puniſſez des ſupplices éternels de l'Enfer ceux qui ne les obſervent pas. Je crois auſſi d'une ferme Foi toutes les autres vérités que l'Egliſe nous propoſe de croire; parce que c'eſt vous, ô mon Dieu, qui les lui avez révélées, vous qui êtes la Vérité même, & qui ne pouvez vous tromper, ni tromper perſonne.

Acte d'Eſpérance.

MON Dieu, j'eſpere en vous, parce que vous êtes fidele dans vos promeſſes, & que vos miſéricordes ſont infinies. Je mets toute ma confiance dans les mérites de Jeſus-Chriſt votre Fils, au nom duquel je vous demande humblement mon ſalut éternel, & les graces dont j'ai beſoin pour y arriver.

Digitized by Google

Acte d'amour de Dieu & du prochain.

MON Dieu, je vous aime de tout mon cœur & par-dessus toutes choses, parce que vous êtes infiniment bon & infiniment aimable, que vous m'avez aimé le premier, & que le bonheur suprême consiste à vous aimer ; & j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous.

VOUS êtes aussi obligés de savoir que Jesus-Christ a institué dans son Eglise sept Sacremens pour votre sanctification : le Baptême, la Confirmation, l'Eucharistie, la Pénitence, l'Extrême-Onction, l'Ordre, & le Mariage.

Le Baptême efface le péché originel, & même les péchés actuels que l'on auroit commis, si on le recevoit en âge de raison. Ce Sacrement nous donne une nouvelle naissance en Jesus-Christ, nous fait enfans de Dieu & de l'Eglise, & nous oblige à vivre conformément aux saintes loix de l'Evangile.

La Confirmation nous rend parfaits Chrétiens, en nous donnant le saint Esprit avec l'abondance de ses graces, & la force de confesser généreusement la Foi de Jesus-Christ, & de combattre les ennemis de notre salut.

L'Eucharistie contient réellement & en vérité le Corps, le Sang, l'Ame & la Divinité de notre Seigneur Jesus-Christ sous les especes du pain & du vin : elle est instituée pour la nourriture de nos ames ; & c'est aussi un Sacrifice de propitiation pour les vivans & pour les morts.

Digitized by Google

La Pénitence efface les péchés commis après le Baptême, ſi l'on a un véritable regret de les avoir commis, & un ferme propos de ne les plus commettre, ſi on les confeſſe entierement & ſincerement, ſi on eſt dans la diſpoſition de ſatisfaire à Dieu & au prochain, & ſi on reçoit l'Abſolution du Prêtre.

L'Extrême-Onction eſt établie pour le ſoulagement ſpirituel & corporel des malades : elle les fortifie contre les attaques de l'ennemi du ſalut ; elle efface les reſtes de leurs péchés, & leur rend même la ſanté du corps, ſi Dieu le juge expédient pour leur ſalut éternel.

L'Ordre établit des Paſteurs & des Miniſtres de l'Egliſe ; il leur donne le pouvoir de faire les fonctions ſacrées, & la grace de les exercer ſaintement.

Le Mariage donne la grace pour ſanctifier la ſociété légitime de l'homme & de la femme.

PROFITEZ, Mes Freres, de ces Inſtructions abrégées ; & n'oubliez pas que c'eſt pour vous un devoir indiſpenſable d'en inſtruire ou faire inſtruire vos enfans, vos domeſtiques, & tous ceux que la Providence a mis ſous votre conduite. Ayez ſoin qu'ils ſe rendent aſſiduement dans le Lieu ſaint, pour y apprendre les vérités du ſalut dans les Catéchiſmes & autres Inſtructions Chrétiennes.

Tum Sacerdos Epiſtolam & Evangelium (aut ſaltem Evangelium) leget vulgari linguâ, ſtante populo dum Evangelium legetur ; & alterutrius brevi explicatione populum docebit : concludens autem, populo non benedicet, quia Celebrans in fine Miſſæ illi benedicturus eſt.

ALTERA

ALTERA PRONAI FORMULA,

CÆTERIS PER ANNUM DOMINICIS LEGENDA.

Au nom du Pere ✠, &c.

CHRÉTIENS mes Freres, nous ſommes ici aſſemblés en ce ſaint jour de Dimanche, pour le ſanctifier par des œuvres de piété & de Religion, principalement par la célébration de l'auguſte Sacrifice du Corps & du Sang de N. S. J. C. en mémoire de ſa Paſſion, de ſa Réſurrection & de ſon Aſcenſion. Operto capite.

Nous l'offrirons pour adorer Dieu comme notre Créateur & notre ſouverain Maître; pour le remercier de tous ſes bienfaits; pour le ſupplier de nous pardonner nos péchés, de répandre ſur nous ſa bénédiction pendant cette ſemaine, & de nous accorder les graces qui nous ſont néceſſaires pour obſerver les ſaintes Loix de ſon Evangile.

Nous l'offrirons pour la ſainte Egliſe Catholique notre Mere; afin qu'il plaiſe à Dieu de la conſerver, de lui donner la paix, de la maintenir dans l'union, & de la gouverner par toute la terre.

NOUS prierons pour notre ſaint Pere le Pape, pour Monſeigneur notre Archevêque, pour tous les Prélats & Paſteurs de l'Egliſe; pour la paix & l'union entre les Princes Chrétiens; pour la tranquillité de ce Royaume; pour la perſonne ſacrée du Roi, &

Digitized by Google

pour la proſpérité de ſon Regne ; pour la Reine, pour Monſeigneur le Dauphin (& Madame la Dauphine) ; pour tous les Princes & Princeſſes de la Famille du Sang Royal ; (*hìc, in Eccleſiis ruralibus, nominandus eſt loci Dominus, vel Domina*) pour Monſieur *N.*, Seigneur (*ou* Madame *N.*, Dame) de cette Paroiſſe ; pour tous les Ordres du Royaume, & pour les différens états qui compoſent la ſociété civile ; pour les bienfaiteurs de cette Egliſe ; pour tous les habitans de cette Paroiſſe ; pour ceux qui offrent aujourd'hui le Pain-béni ; pour les malades, & autres perſonnes affligées ; pour tous ceux qui ſont dans la Communion de l'Egliſe Catholique Apoſtolique & Romaine ; pour ceux même qui ſont ſes ennemis, ou qui ne la connoiſſent pas, afin que Dieu les éclaire & les amene à la connoiſſance de la vérité ; pour l'abondance & la conſervation des fruits de la terre : & généralement nous demanderons à Dieu toutes les graces qui nous ſont néceſſaires pour le ſalut de l'ame & pour la vie du corps.

Nous prierons auſſi pour les Ames des Fideles qui achevent d'expier leurs péchés dans le Purgatoire : en particulier pour nos parens, amis & bienfaiteurs ; [pour ceux qui ſont morts la ſemaine derniere dans cette Paroiſſe, * & ſpécialement pour *N.* qui a légué (*telle ſomme*) à la Fabrique de cette Egliſe, *ou* aux Pauvres de cette Paroiſſe ;] pour ceux dont nous acquitterons les Obits & les Fondations

Digitized by Google

dans le cours de cette ſemaine. (*Hìc legitur hebdomadarius Index Obituum & Fundationum.*)

A ces intentions, nous allons réciter des Prieres : ceux qui ne les ſavent pas, diront : *Notre Pere*, &, *Je vous ſalue, Marie.*

Surgit Sacerdos ; verſuſque ad Altare, ſequentes Preces, reſpondente populo, aut ſaltem miniſtro, recitat.

℣. Salvos fac ſervos tuos & ancillas tuas, Aperto capite.

℟. Deus meus, ſperantes in te. *Pſ.* 85.

℣. Audi nunc oratiónem mortuórum qui peccavérunt ante te ;

℟. Et noli meminiſſe iniquitátum patrum noſtrórum. *Baruch.* 3.

℣. Dómine, exáudi. ℣. Dóminus vobiſcum.

OREMUS.

OMNIPOTENS ſempiterne Deus, cujus Spíritu totum Eccléſiæ corpus ſanctificátur & régitur ; exáudi nos pro univerſis Ordínibus ſupplicantes ; ut, grátiæ tuæ múnere, ab ómnibus tibi grádibus fidéliter ſerviátur.

DEUS véniæ largítor, & humánæ ſalútis amátor, quæſumus cleméntiam tuam, ut noſtræ congregatiónis fratres, propinquos & benefactóres, qui ex hoc ſéculo tranſiérunt, beátâ Maríâ ſemper Vírgine intercedente cum ómnibus Sanctis tuis, ad perpétuæ beatitúdinis conſórtium pervenire concédas. Per Chriſtum Dóminum noſtrum. ℟. Amen.

Digitized by Google

Il n'y a, dans le cours de cette ſemaine, aucune Fête d'obligation qui vous empêche de vaquer à vos occupations ordinaires : nous vous exhortons néanmoins de venir à l'Egliſe, ſoit pour aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe, ſoit pour faire vos prieres, & adorer J. C. dans le Très-ſaint Sacrement ; afin que Dieu vous accorde ſes graces, & béniſſe vos travaux.

Hìc Mandata DD. Archiepiſcopi, ſeu Viſitationum Præſcripta, ſi qua ſint, leget ac denuntiabit : deindè Banna Ordinationum, Inſtrumentaque Titulorum Clericalium, Banna Matrimoniorum, & Monitoria proclamabit, ſecundùm exemplaria quæ inferiùs habentur.

Denique, lectâ vernaculè Epiſtolâ & Evangelio (aut ſaltem Evangelio), concionem habet ad populum ; & Benedictionem ad Miſſæ finem reſervat.

MODUS ANNUNTIANDI
SACRA TEMPORA,
FESTA, JEJUNIA ET ABSTINENTIAS
PER ANNUM OCCURRENTES.

PROPRIUM DE TEMPORE.

Dominicâ primâ Adventûs.

NOus commençons aujourd'hui, MES FRERES, le ſaint Tems que l'Egliſe appelle *Avent*, c'eſt-à-dire, *Avenement*. Ces quatre ſemaines nous repréſentent les quatre mille ans qui ont précédé la venue du Meſſie, & pendant leſquels ce divin Libérateur a été ſi ardemment deſiré par les Patriarches, les Prophetes, & les autres Juſtes qui ont vécu avant l'époque de la Loi nouvelle.

LE deſſein de l'Egliſe, pendant l'Avent, eſt de vous diſpoſer à célébrer avec piété & avec fruit le Myſtere de la naiſſance temporelle du Fils de Dieu. Elle emprunte, dans ſes Prieres, les paroles pleines de feu qui expriment les vœux & les ſoupirs des Saints de l'ancienne Alliance dans l'attente du Sauveur promis à l'Univers. *J'attends, Seigneur*, dit le pere des douze Tribus, *j'attends le ſalut que vous devez envoyer. Seigneur*, dit le ſaint Légiſlateur des Iſraëlites, *envoyez, je vous en conjure, celui que vous devez envoyer. Seigneur*, dit le Prophete Iſaïe, *envoyez l'Agneau qui doit regner ſur la terre. Cieux*, s'écrie le même Prophete, *envoyez d'enhaut votre roſée, & que les nuées faſſent deſcendre le Juſte comme une pluie; que la terre ouvre ſon ſein, & qu'elle produiſe le Sauveur, & que la juſtice paroiſſe en même-tems. Seigneur*, dit-il encore, *jettez les yeux ſur nous du haut de*

Gen. 49. 18.

Exod. 4. 13.

Iſ. 16. 1.

Iſ. 45. 8.

Digitized by Google

Is. 63. 15. 16. & 64. 1. *votre demeure ſainte & du ſéjour de votre gloire : vous êtes notre Pere, notre Rédempteur ; puiſſiez-vous fendre les Cieux, & deſcendre !* A l'exemple de ces Saints, pénétrons-nous du ſentiment de notre propre miſere, & de celle de tout le genre humain plongé dans les ténebres ſous la tyrannie du démon. Apprenons à connoître le don de Dieu, & le beſoin que nous avions du Libérateur.

Pour vous y exciter par des objets ſenſibles, l'Egliſe ne fait plus retentir ſes cantiques d'alégreſſe ; elle couvre ſes Autels & ſes Miniſtres des ornemens de la Pénitence ; & ſi elle vous diſpenſe du jeûne qu'elle ordonnoit autrefois durant ces quatre ſemaines, elle vous y recommande plus que jamais la mortification des ſens ; elle y interdit même la ſolemnité des nôces. Animés de ſon eſprit, les Paſteurs vont redoubler leurs prieres & multiplier leurs inſtructions, juſqu'à ce que J. C. ſoit formé en vous par ſa grace. Seriez-vous inſenſibles à l'amour immenſe de ce divin Sauveur? Le Myſtere du Verbe incarné, ce chef-d'œuvre de la ſageſſe du Très-haut, où il fait Pſ. 84. éclater la plus tendre miſéricorde ſans rien perdre des droits de ſa juſtice, ce Myſtere ineffable ne feroit-il aucune impreſſion ſur vos cœurs ? Un Dieu qui s'anéantit pour vous élever au plus haut degré de gloire, qui deſcend ſur la terre pour vous ouvrir le chemin du Ciel, qui prend la forme d'un eſclave pour vous affranchir de la plus honteuſe & de la plus dure ſervitude : en un mot, un Dieu qui prend la nature de l'homme pour rendre l'homme participant de la nature divine, quoi de plus capable d'animer votre reconnoiſſance & d'enflammer votre amour ?

Luc. 3. 4. *Préparez* donc *la voie du Seigneur* par la vigilance, la retraite & la priere ; purifiez-vous dans la Piſcine ſacrée de la Pénitence. Vous viendrez adorer Jeſus-Chriſt dans ſon Berceau, & il prendra une nouvelle naiſſance dans vos cœurs. Quel ſeroit votre bonheur, ſi vous étiez trouvés dignes de le recevoir dans l'adorable Euchariſtie, par laquelle s'étend, pour ainſi dire, & ſe continue le Myſtere de ſon Incarnation !

PROFITONS M. F., du premier avénement de notre divin

Rédempteur, & des graces qu'il nous apporte : *renonçons à l'impiété & aux convoitises du siecle ; vivons avec tempérance, avec justice & avec piété, dans l'attente du bonheur qui est l'objet de notre espérance, & du glorieux avénement de J. C. le grand Dieu & notre Sauveur.* Puissions-nous paroître avec confiance devant lui dans ce jour terrible de son second avénement, où il viendra, non plus comme notre Sauveur & notre Médiateur, mais comme un Juge sévere & un vengeur inexorable ! Tit. 2. 12. 13.

L'EGLISE, dans ce saint Tems, honore d'un culte particulier la Maternité divine de la Très-sainte Vierge Marie. » C'est, » dit un saint Docteur, une dignité dont on ne comprendra » jamais toute la grandeur, à moins que l'on ne comprenne » toute la grandeur de Dieu. » Rendons, M. F., les hommages qui sont dûs à cette qualité auguste ; & n'oublions pas que la Mere d'un Dieu fait homme est devenue la Mere commune de tous les Chrétiens qui sont les freres de J. C. Quel motif plus puissant pour nous engager à l'honorer, & à réclamer son interceſſion ? S. Anselm.

CEST sur-tout dans ce saint Tems de l'Avent que l'Eglise vous exhorte de réciter le matin, à midi, & au soir la priere connue sous le nom d'*Angelus :* les souverains Pontifes ont même accordé des Indulgences à ceux qui la réciteroient avec piété. En récitant l'*Angelus*, rappellez-vous avec la plus tendre reconnoissance le Mystere d'un Dieu fait homme pour vous racheter : honorez & invoquez la sainte Vierge, dans le sein de laquelle ce grand Mystere s'est accompli.

Digitized by Google

Dominicâ tertiâ Adventûs.

MERCREDDI, Vendredi & Samedi prochain eſt le jeûne des Quatre-Tems : ceux qui ont atteint l'âge de vingt-un ans, & que leurs travaux ou leurs infirmités ne mettent pas hors d'état de jeûner, ſont obligés, ſous peine de péché mortel, d'obſerver ces trois jours de jeûne.

L'EGLISE, M. F., a inſtitué ce jeûne pour ſanctifier par des œuvres de pénitence chacune des quatre ſaiſons de l'année ; pour offrir à Dieu, par cette privation volontaire, les prémices de ſes dons, & le tribut de reconnoiſſance qu'ils exigent ; pour le ſupplier de répandre ſa bénédiction ſur les biens que nous attendons encore de ſa libéralité ; & pour implorer les graces du Ciel ſur les Ordinations qui ſe font chaque Samedi des Quatre-Tems.

Entrons dans les vues d'une ſi profonde ſageſſe. Adorons la providence du Pere céleſte qui nourrit tout ce qui reſpire ſur la terre. Prions-le avec humilité & avec réſignation, de nous accorder ce qu'il ſait nous être néceſſaire. Demandons-lui la grace d'uſer de ſes bienfaits avec tempérance & avec ſobriété, pour ſa gloire & pour notre ſalut. Supplions-le de nous préſerver d'un déréglement hélas ! trop commun, qui eſt de s'attacher aux dons qu'il ne ceſſe de nous prodiguer, & d'en oublier, ou peut-être même d'en méconnoître l'auteur. Conjurons-le de ne pas permettre que nous faſſions ſervir à l'iniquité ce qui devroit être pour nous une matiere de bonnes œuvres. Si Dieu ſemble quelquefois nous fermer ſa main bienfaiſante, loin de nous abandonner à des murmures inſenſés, humilions-nous plutôt ſous les coups dont il nous frappe : ils ne ſont que le juſte châtiment de nos péchés, ou ils ne ſont que des épreuves par leſquelles il veut épurer notre vertu, & augmenter nos mérites.

MAIS le principal objet de la piété Chrétienne, dans ces jeûnes ſolemnels, eſt l'Ordination des Miniſtres de l'Autel. Nous

Nous liſons au Livre des Actes des Apôtres, qu'avant que S. Paul & S. Barnabé fuſſent envoyés par l'ordre du S. Eſprit pour prêcher l'Evangile aux Nations, on leur impoſa les mains, après s'y être préparé par le jeûne & par la priere. De-là vient l'uſage univerſellement établi, de célébrer les Ordinations dans un tems de pénitence, afin d'attirer une plus grande abondance de lumieres & de graces, & ſur les premiers Paſteurs chargés du choix des Miniſtres, & ſur les Miniſtres eux-mêmes auxquels ils doivent impoſer les mains. La ſanctification des peuples dépend en grande partie, M. F., de la vocation légitime & des vertus de ceux à qui le ſoin des ames eſt confié. Un bon Prêtre, un Paſteur zélé, eſt à compter parmi les dons les plus précieux de la divine miſéricorde. Joignez donc au jeûne les plus ferventes prieres, afin d'obtenir du Ciel qu'il daigne répandre ſur tous les Evêques Catholiques, & particulierement ſur le vôtre, les lumieres néceſſaires pour diſcerner ceux qu'il appelle au miniſtere ſacré, & l'abondance de ſes graces ſur ceux qui doivent y être engagés: qu'il daigne accorder à ſon Egliſe, & en particulier à ce Dio- Jerem. 3. 15.
cèſe, des Paſteurs ſelon ſon cœur, des diſpenſateurs fideles, également capables d'inſtruire par la doctrine de la vérité, & d'édifier par l'exemple d'une vie ſainte & irréprochable. *La moiſſon eſt grande, & les ouvriers en petit nombre; priez* Luc. 10. 2.
donc le maître de la moiſſon d'y envoyer des ouvriers, des hommes *pleins de foi & du Saint Eſprit*, d'une ſcience & Act. 6. 5.
d'une vertu qui les rende propres à ſoutenir le poids du redoutable miniſtere, & *à former l'édifice* ſpirituel *du corps de* Eph. 4. 12.
Jeſus-Chriſt.

[*Si Feſtum Natalis Domini occurrat Feriâ ſecundâ, obſervabitur jejunium Sabbato præcedenti: quod quidem Fidelibus ſic nuntiari poterit Dominicâ tertiâ Adventûs:*

SAMEDI prochain, le jeûne des Quatre-Tems concourt avec celui de la veille de Noël, qui eſt anticipé du Dimanche ſuivant, parce que les Fideles doivent paſſer le jour du Seigneur dans une joie ſainte, à laquelle on n'a pas cru devoir mêler le jeûne, qui eſt une œuvre de pénitence.]

Digitized by Google

Dominicâ quæ præcedit Antiphonas majores O Sapientia, &c.; *vel Dominicâ in qua dicitur prima hujuſmodi Antiphona.*

L'EGLISE commencera (aujourd'hui, *ou* demain, *ou N.* prochain) les Antiennes ſolemnelles qui ſe diſent à *Magnificat* neuf jours avant la Vigile de Noël.

PLUS la naiſſance du Sauveur approche, plus l'Egliſe ſoupire après la venue de ſon divin Epoux. Elle emprunte de l'Ecriture ſainte les expreſſions les plus enflammées pour exprimer l'ardeur de ſes deſirs. *Venez*, dit-elle, *venez, vous qui êtes notre ſageſſe, le Soleil de juſtice qui doit nous éclairer, notre Libérateur, notre Paſteur, notre Roi, notre Rédempteur, le Deſiré des Nations, le miroir ſans tache de la majeſté de Dieu, & l'image de ſa bonté, le Saint des ſaints, la ſource de toute juſtice : venez, nous vous en conjurons, venez nous apprendre le chemin de la ſageſſe, diſſiper nos ténebres, rompre nos chaînes, régner dans nos cœurs par votre grace : venez détruire l'iniquité, & fonder ſur ſes ruines l'empire de la juſtice éternelle.*

Entrons, M. F., dans les mêmes ſentimens : ſoupirons avec l'Egliſe après la venue de notre divin Libérateur : appellons-le dans nos cœurs par la ſainteté de nos diſpoſitions & par l'ardeur de nos deſirs.

Digitized by Google

Dominicâ quartâ Adventûs.

N. (*tel jour*) prochain eſt la veille de Noël, jour auquel l'Egliſe vous ordonne de jeûner, pour vous diſpoſer à célébrer dignement cette grande Fête. — 24 *Dec.*

Réjouiſſez-vous dans le Seigneur; le moment de votre Rédemption eſt proche: préparez-vous, nouveau peuple d'Iſraël, à marcher au-devant de votre Dieu. Celui par qui toutes choſes avoient été faites, & par qui toutes choſes devoient être rétablies, le Verbe éternel va deſcendre, au milieu de la nuit, du trône de ſa gloire: au milieu de la nuit, un cri va ſe faire entendre: *Voici l'Epoux qui vient, allez au-devant de lui.* Phil. 4. 4. Luc. 21. 28. Amos, 4. 12. Sap. 18. 14. Matth. 25. 6.

Afin d'honorer l'inſtant même de la naiſſance du Sauveur, l'Egliſe célébrera les SS. Myſteres pendant la nuit. (*ou* pendant cette nuit prochaine). Aſſiſtez-y, M. F., avec l'innocence & la Foi des Bergers qui furent ſes premiers adorateurs. Vous entendrez avec eux ces paroles conſolantes: *Je vous annonce un grand ſujet de joie; il vous eſt né aujourd'hui un Sauveur.* Venez comme eux vous proſterner au pied de ſon Berceau, l'adorer, lui offrir vos cœurs, & méditer les grandes leçons qu'il vous donnera par ſon exemple. Luc. 2.

N. Prochain eſt la Fête de Noël. Nous célebrerons, en ce ſaint jour, la naiſſance de J. C. Fils de Dieu dans l'éternité, fils de David & d'Abraham dans le tems. — 25 *Dec.*

Une paix profonde regnoit dans l'Univers. On attendoit le Libérateur promis dans les divines Ecritures; les tems marqués par les Prophetes étoient accomplis: enfin *le Ciel & la terre s'ébranlent*, & *le Deſiré des Nations* va paroître. L'Empereur Céſar Auguſte, maître du monde, ordonne le dénombrement de tous ſes Sujets: la néceſſité de ſe faire inſcrire ſur les Regîtres publics du lieu de leur origine, conduit Joſeph Is. 14. 7. Agg. 2. 7. 8.

Digitized by Google

& Marie à Bethléem : ainſi l'orgueil d'un Prince donne occaſion à l'accompliſſement de la prophétie qui marquoit expreſſément que, dans cette petite ville, naîtroit le Dominateur d'Iſraël. Là, dans une étable, la plus pure des Vierges met au monde le Roi du Ciel & de la Terre, le Saint des ſaints, le Chriſt, le Meſſie attendu depuis quatre mille ans ; & celui qui eſt environné de gloire au-deſſus des Chérubins, eſt enveloppé de langes dans une creche.

Mich. 5. 2.

TEL eſt, M. F., le grand objet que l'Egliſe préſentera le jour de Noël, à votre Foi, à votre amour & à votre reconnoiſſance. C'eſt en ce jour que *la bonté & l'humanité de notre Sauveur apparoiſſent* aux hommes. C'eſt en ce jour que nos malheurs ſont réparés, & nos fers briſés. Bientôt la juſtice divine ſera ſatisfaite : bientôt la terre ſera réconciliée avec le Ciel. J. C. naît dans l'obſcurité, pour mourir dans les opprobres : il verſe des pleurs dans un berceau, pour répandre tout ſon ſang ſur une croix. Adorons avec de ſaints tranſports d'alégreſſe le Myſtere ineffable d'un Dieu fait homme pour nous racheter du péché & de l'enfer. Rendons graces à Dieu le Pere de ce qu'il nous a aimés juſqu'à nous donner ſon propre Fils. Rendons graces à ce divin Libérateur de ce qu'il a bien voulu ſe revêtir de la forme d'eſclave, pour nous rendre la glorieuſe liberté des enfans de Dieu. L'orgueil du premier homme nous avoit perdus : J. C., le nouvel Adam, nous a ſauvés par ſes profondes humiliations. Il a daigné ſe faire enfant, pour nous faire devenir hommes parfaits : il s'eſt enveloppé de langes, pour nous délivrer des liens de la mort : il s'eſt étendu dans une creche, pour nous faire regner dans les Cieux. Sa pauvreté eſt notre richeſſe, ſa foibleſſe eſt notre force. Toutes les circonſtances dont ſa naiſſance eſt accompagnée, ſont pour nous autant de leçons des plus ſublimes vertus : de ſa creche il nous enſeigne l'humilité, l'amour de la pauvreté & des ſouffrances, le détachement des choſes du monde : il confond notre orgueil & notre molleſſe ; il nous détrompe des fauſſes idées que nous avons des biens & des maux de cette vie.

Tit. 3. 4.

Joan. 3. 16.

Phil. 2. 7.

S. Ambr. *in Luc. l.* 2. §. 41.

2. Cor. 8. 9.

Digitized by Google

Les trois Messes que nous célébrerons à la Fête de Noël, M. F., ont pour objet d'honorer les trois naissances du Fils de Dieu : sa naissance éternelle dans le sein de son Pere, sa naissance temporelle dans le monde, & sa naissance spirituelle dans nos cœurs. L'Eglise ne vous oblige point sous peine de péché, d'entendre ces trois Messes ; elle se contente de vous y exhorter.

A la Messe qui se célebre au milieu de la nuit, adorez J. C. naissant dans une humble retraite. Regardez l'Autel comme la creche, & adorez-y ce divin Enfant caché sous les voiles eucharistiques.

A la Messe du point du jour, unissez-vous aux Bergers qui adorerent J. C., & aux Anges, qui, pour l'annoncer aux hommes, chanterent ce Cantique : *Gloire à Dieu au plus haut des Cieux, & paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.* Luc. 2. 14.

A la troisieme Messe, unissez-vous d'esprit & de cœur aux Anges & aux Saints qui adorent le Fils de Dieu dans le Ciel, & qui le remercient des graces qu'il procure aux hommes par sa naissance.

Le lendemain du saint jour de Noël, est la Fête de S. Etienne, le premier des sept Diacres ordonnés par les Apôtres, & le premier des Martyrs. C'est aussi une Fête d'obligation. *26 Dec.*

S. Etienne est le premier qui ait scellé de son sang le témoignage qu'il a rendu à J. C. : & c'est pour cette raison qu'il est appellé *Martyr*, c'est-à-dire *témoin*. Il a ouvert par sa mort cette glorieuse & sanglante carrière, où une nuée d'autres témoins devoient entrer après lui, & répandre leur sang pour la même cause. Les Juifs irrités du courage avec lequel S. Etienne leur reprochoit leur endurcissement, leurs crimes, leur déicide, le traînerent hors des murs de Jérusalem, & le lapiderent. Accablé sous une grêle de pierres, il recueille toutes les forces de son ame pour solliciter le pardon de ses ennemis & de ses bourreaux : *Seigneur*, s'é- Act. 7. 59.

Digitized by Google

crie-t-il en mettant les genoux en terre, *Seigneur, ne leur imputez point ce péché.*

Qu'un ſi grand exemple, M. F., nous engage à pardonner à nos ennemis, & à les aimer. Le pardon des injures, l'amour des ennemis, voilà la vertu diſtinctive des Chrétiens, voilà ce qui honore ſingulierement la Religion de J. C. Ce divin Légiſlateur nous en a impoſé l'obligation indiſpenſable, & il nous en a montré l'exemple du haut de ſa Croix : refuſerions-nous de l'imiter, quand nous voyons le premier des Martyrs ſuivre ſi généreuſement ſes traces?

27 *Dec.* N. PROCHAIN eſt la Fête de S. Jean, Apôtre & Evangeliſte : c'eſt également une Fête d'obligation.

S. JEAN étoit Galiléen, fils de Zébedée, & frere de S. Jacques-le-majeur, dont on célebre la fête le 25 Juillet. Après la pêche miraculeuſe, J. C. l'ayant appellé, il quitta, ſans héſiter, ſon pere, ſa barque & ſes filets, pour le ſuivre. S. Jean fut, par excellence, le Diſciple bien-aimé. Pendant la Cène qui précéda la mort de J. C., il repoſa ſur la poitrine de ce divin Maître. Les SS. Peres ont attribué à l'extrême pureté de ſes mœurs la prédilection que le Sauveur eut toujours pour lui. Il fut le plus jeune des Apôtres, & l'un des trois à qui l'Homme-Dieu manifeſta ſa gloire lorſqu'il fut transfiguré ſur le Thabor. Au moment de la Paſſion, la terreur ayant diſperſé les autres Apôtres, S. Jean ſuivit J. C. juſqu'au pied de la Croix. Le Sauveur, ſur le point d'expirer, tourna ſes yeux mourans vers ſa Mere & vers ce Diſciple bien-aimé :
Joan. 19. 26. 27. *FEMME*, dit-il, *voilà votre fils : DISCIPLE, voilà votre mere.* C'eſt à S. Jean qu'il confie ce dépôt précieux : c'eſt S. Jean qu'il juge digne de le remplacer auprès de ſa Mere, & de devenir le fils adoptif de cette Vierge ſainte, avec laquelle il lui trouve tant de conformité par la pureté de ſon cœur.

S. JEAN prêcha la Foi particulierement dans l'Aſie-Mineure ; & il établit ſa demeure à Epheſe, l'une des principales villes de cette contrée, dont il fonda & gouverna toutes les Egliſes.

Digitized by Google

Sous la persécution de l'Empereur Domitien, il fut conduit à Rome, & plongé, auprès de la porte Latine, dans une chaudiere d'huile bouillante; mais il en sortit plus vigoureux & plus sain qu'il n'y étoit entré : Dieu le sauva, comme autrefois les trois enfans que Nabuchodonosor avoit fait jetter dans la fournaise ardente. Relégué ensuite par le même Prince dans l'île de Patmos, ce fut là que l'Esprit de Dieu lui fit ces mystérieuses révélations qu'il décrit dans son Apocalypse. Rappellé de cet exil, le saint Apôtre écrivit, à la priere des Evêques d'Asie, & pour la défense de la Divinité de J. C., l'Evangile qui porte son nom, & dont la doctrine est si profonde & si sublime. S. Jean mourut à Ephese âgé de près de cent ans. Il a été spécialement l'Apôtre de la charité : lisons ses Epîtres, elles respirent par-tout l'amour du prochain. Aimons Dieu de tout notre cœur, aimons nos freres comme nous-mêmes, & nous aurons accompli toute la Loi.

¶ *Si Festum Nativitatis Domini occurrat die Dominicâ; illâ die annuntiantur Festa S. Stephani & S. Joannis.*

Si Festum S. Stephani occurrat die Dominicâ; illa die annuntiatur Festum S. Joannis.

Dominicâ ante Festum Circumcisionis Domini.

NOus célebrerons N. prochain la Fête de la Circoncision de N. S. J. C. C'est une Fête d'obligation. 1 *Jan.*

Dieu avoit ordonné à Abraham la Circoncision, comme la marque & le sceau de l'alliance qu'il faisoit avec ce saint Patriarche. Pour obéir à cette loi, J. C., qui descendoit d'Abraham selon la chair, a voulu être circoncis huit jours après sa naissance. Déjà il commence à exercer la fonction de Sauveur : il verse, dans sa Circoncision, les prémices de son Sang, & il s'oblige ainsi à le répandre jusqu'à la derniere goutte sur la Croix. Le sang des victimes étoit incapable d'effacer les péchés. *Vous avez rejetté les sacrifices & les of-* Hebr. 10. 4.

Digitized by Google

Pſ. 39. Hebr. 10. 5. 6. 7. *frandes, dit J. C. à Dieu ſon Pere en entrant dans le monde; vous n'avez point agréé les holocauſtes pour le péché; mais vous m'avez revêtu d'un corps: me voici, ô mon Dieu, tout prêt à exécuter votre volonté,* & à ſubir l'arrêt de votre juſtice.

J. C. en ſe ſoumettant à l'obſervance douloureuſe & humiliante de la Circonciſion, en abroge la loi, qui n'étoit faite que pour l'ancienne Alliance : mais il y ſubſtitue la Circonciſion ſpirituelle, dont elle étoit la figure, & qui conſiſte à retrancher de notre cœur tout deſir contraire à la Loi de Dieu. Telle eſt la véritable Circonciſion à laquelle nous ſommes obligés, la Circonciſion de J. C., le caractere diſtinctif des vrais enfans d'Abraham, c'eſt-à-dire, des Chrétiens héritiers & imitateurs de ſa Foi. Une telle Circonciſion n'eſt pas l'ouvrage de la main des hommes, mais de l'Eſprit de Dieu; ſupplions-le, M. F., de l'accomplir en nous par ſa grace : elle eſt en même tems l'ouvrage de notre vigilance & de nos efforts pour triompher de nos paſſions; veillons & combattons ſans ceſſe : la Circonciſion du cœur n'eſt pas le travail d'un moment; c'eſt l'occupation de toute la vie.

Col. 2. 11. Phil. 3. 3. Rom. 2. 29. Col. 2. 11.

C'est auſſi en ce jour que J. C. reçoit le nom adorable de Jesus, qui veut dire Sauveur; Nom que l'Ange Gabriel avoit apporté du Ciel & impoſé à J. C. avant même qu'il fût conçu; Nom ſupérieur à tous les noms, le ſeul par lequel nous puiſſions être ſauvés, & auquel tout genou doit fléchir, dans les Cieux, ſur la Terre & dans les Enfers. Invoquons ſouvent le ſaint Nom de Jesus : invoquons-le avec Foi, avec amour & avec confiance : « Le Nom de Jesus, dit un Pere » de l'Egliſe, eſt la terreur des démons & la conſolation » des Fideles. »

Phil. 2. 9. Act. 4. 12. Phil. 2. 10.

S. Bern.

Ce jour, M. F., ſera le commencement d'une nouvelle année : vous devez en offrir à Dieu les prémices par des œuvres de piété. Evitez ſoigneuſement la diſſipation, trop ordinaire en ce ſaint jour : retranchez-en les viſites qui peuvent ſe différer; celles mêmes qui ſont indiſpenſables, ne les rendez qu'après avoir ſatisfait aux devoirs de la Religion :

&

Digitized by Google

& pour ſanctifier ces devoirs de la ſociété civile, accompliſſez-les dans l'eſprit de la charité de J. C.

Remerciez Dieu, en ce jour, des graces dont il vous a comblés dans le cours de l'année précédente : humiliez-vous à la vue des péchés que vous y avez commis, & prenez une ferme réſolution de paſſer plus chrétiennement la nouvelle année. Le tems s'écoule, & nous entraîne rapidement vers le tombeau : chaque année, chaque jour nous approche de l'éternité. Combien de ceux qui avoient commencé avec nous cette année, ont été moiſſonnés par la mort ! combien de ceux qui commenceront la nouvelle année, diſparoîtront du milieu de nous avant qu'elle ſoit révolue ! Profitons du tems que le Seigneur, par ſa bonté infinie, veut bien nous accorder encore. Travaillons ſérieuſement à notre ſalut : repaſſons dans l'amertume de notre ame tant d'années que nous avons perdues dans l'oiſiveté, dans la diſſipation, dans l'oubli de Dieu & de nous-mêmes, prodiguées à la vanité, & peut-être paſſées dans le crime. *La nuit vient*, cette nuit éternelle *où il n'eſt plus poſſible de travailler.* Détachons-nous de ce monde qui paſſe, & ne vivons que pour Dieu, qui ſeul demeure éternellement. Joan. 9. 4.

Le tems qui va s'écouler depuis l'Octave de Noël juſqu'à la Fête de la Préſentation du Seigneur au Temple & de la Purification de ſa très-ſainte Mere, eſt particulierement conſacré à honorer l'Enfance de J. C. Venez ſouvent à l'Égliſe adorer ce divin Enfant ſur l'Autel, comme dans ſon Berceau. Jeuneſſe Chrétienne, imitez les vertus dont notre Sauveur vous donne l'exemple dans les premieres années de ſa vie : peres & meres, propoſez-le pour modèle à vos enfans. L'Evangile nous apprend qu'à meſure qu'il avançoit en âge, il croiſſoit en ſageſſe & en grace devant Dieu & devant les hommes. Chrétiens de tout âge, de tout ſexe & de toute condition, ſouvenez-vous que cet auguſte Enfant n'eſt venu au monde que pour détruire le péché dans vos cœurs, & pour y régner par ſa grace. Luc. 2. 40. 52.

Digitized by Google

Dominicâ ante Epiphaniam Domini.

6. Jan. NOus ſolemniſerons *N.* prochain la Fête de l'Epiphanie, c'eſt-à-dire, de la manifeſtation de Notre Seigneur JESUS-CHRIST.

L'EGLISE, M. F., nous rappelle en ce jour trois Myſteres, par leſquels notre divin Sauveur s'eſt fait connoître aux hommes, & leur a manifeſté ſa gloire.

Premierement, J. C. fait connoître ſa naiſſance aux Mages qui viennent l'adorer à Bethléem, où ils ſont appellés par une Etoile extraordinaire, & par une inſpiration du Ciel:

Secondement, J. C. l'Agneau ſans tache, eſt baptiſé dans le Jourdain par S. Jean, pour ſanctifier les eaux, & leur communiquer la vertu de nous régénérer dans le Sacrement de Baptême:

Troiſiemement, J. C. fait ſon premier miracle, en changeant l'eau en vin aux nôces de Cana, où il veut aſſiſter pour autoriſer, honorer & ſanctifier le Mariage.

L'Egliſe remet au jour de l'Octave de l'Epiphanie à célébrer particulierement le Baptême de J. C., & au Dimanche ſuivant à lire l'Evangile des nôces de Cana; & elle s'occupe principalement, en cette Fête, de l'adoration du Sauveur par les Mages.

DIEU avoit manifeſté l'Incarnation de ſon Fils aux Juifs dans la perſonne des Bergers: il voulut la manifeſter aux Gentils en la perſonne des Mages. Depuis environ quinze
Num. 24. 17. cens ans il étoit prédit *qu'il ſortiroit de Jacob une Etoile, & qu'il paroîtroit un Dominateur dans Iſraël.* Cette Etoile miraculeuſe parut en effet dans le tems de la naiſſance de J. C.; &, ſous la conduite de cet aſtre nouveau, les Mages vinrent du fond de l'Orient à Jéruſalem chercher le Dominateur qui
Matth. 2. leur étoit annoncé. *En quel lieu*, dirent-ils, *eſt le Roi des Juifs nouvellement né? Nous avons vu en Orient ſon Etoile,*

Digitized by Google

& nous sommes venus pour l'adorer. A ces mots, le trouble s'empare de toute la Ville, & de la Cour d'Hérode. Ce Prince assemble aussi-tôt les Docteurs de la Loi, pour savoir d'eux où devoit naître le Christ. Ils lui répondirent que c'étoit à Bethléem, ville de Juda, selon l'oracle du Prophete. Mich. 5. 2. *Allez*, dit Hérode aux Mages, *informez-vous exactement de cet Enfant; & quand vous l'aurez trouvé, faites-le moi savoir, afin que j'aille aussi l'adorer.* Les Mages prennent le chemin de Bethléem: l'Etoile paroît devant eux, les conduit, & s'arrête sur le lieu où étoit l'Enfant. Ils entrent, se prosternent, l'adorent, & lui offrent de l'or, de l'encens & de la myrrhe, le reconnoissant, par ce triple hommage, comme Roi, comme Dieu & comme mortel.

Reconnoissons, M. F., dans les Mages adorateurs de J. C., les prémices des Gentils, que Dieu, par un décret impénétrable de sa justice & de sa miséricorde, a substitués aux Juifs incrédules; &, dans les transports d'une sainte joie, célébrons l'heureux jour qui nous a ouvert le chemin du Ciel: chantons les miséricordes infinies du Seigneur envers nous. Sans aucun mérite de notre part, il nous a appellés des ténebres de l'Infidélité à l'admirable lumiere de l'Evangile; &, en nous faisant naître dans le sein de l'Eglise Catholique, il nous a enseigné par elle les vérités de la Foi. Il n'a pas fait Ps. 147. la même grace à tous les hommes: hélas! combien de nations Idolâtres ou Infideles! combien de vastes Provinces livrées à l'esprit d'erreur & de mensonge! combien de peuples, autrefois enfans de l'Eglise, en sont maintenant séparés par l'Hérésie & par le Schisme! Craignons de perdre le don précieux de la Foi: craignons que *le Royaume de Dieu*, c'est-à-dire l'Evangile, ne nous soit ôté, pour être donné à une nation plus fidele à produire les fruits de cette divine semence. Conservons toujours une humble soumission d'esprit & de cœur pour l'Eglise à qui J. C. a confié le dépôt sacré de la Foi. Soyons dociles à son enseignement: elle nous fait entendre sa voix par ses premiers Pasteurs unis à la Chaire de S. Pierre, qui est le centre de l'unité & de la Catholicité. S. Leo, serm. 2. *de Epiph.* c. 4. Matth. 21. 43.

Jac. 2. 26. Mais ſouvenons-nous que *la Foi ſans les œuvres eſt une foi morte ;* &, au lieu de déshonorer le nom Chrétien par des mœurs profanes & dignes des Payens, ſoutenons la ſublimité de notre vocation par une vie ſainte & vraiment chrétienne.

Hebr. 3. 1. Que chacun de nous, en célébrant la Fête de l'Epiphanie, ſe renouvelle dans l'eſprit de cette *vocation céleſte.* Adorons J. C. comme notre Dieu, notre Roi, notre Lumiere, notre Victime. Préſentons-lui des cœurs brûlans de ſon amour : offrons-lui de l'or, en verſant des aumônes dans le ſein des pauvres, qui ſont ſes membres ſouffrans ; de l'encens, par des prieres ferventes ; de la myrrhe, par la mortification de nos ſens & de nos paſſions. Rien ne ſeroit plus contraire à ces pieuſes diſpoſitions que les divertiſſemens profanes & les excès trop ordinaires la veille & le jour de cette grande Fête, à laquelle on ſe préparoit autrefois par le jeûne. Loin de vous, M. F., loin de vous tout ce qui ne ſeroit pas conforme à la tempérance & à la ſobriété chrétienne, tout ce qui ſeroit contraire à l'eſprit de la Religion ſainte que vous profeſſez.

Dominicâ Septuageſimæ.

Nous entrons aujourd'hui, M. F., dans la *Septuagéſime :* elle eſt ainſi nommée, à cauſe des ſoixante-dix jours qui ſe trouvent entre ce Dimanche & celui qui termine l'Octave de Pâques. Ce tems eſt une préparation à la pénitence du Carême : c'eſt pour cela que l'Egliſe retranche de ſes Offices les Cantiques de joie, & qu'elle revêt ſes Miniſtres & ſes Autels des ornemens de la pénitence. Elle préſente à ſes Enfans, dans ſes lectures & dans ſes prieres, les vérités les plus capables de les humilier, de les faire rentrer en eux-mêmes, de leur inſpirer la componction & l'amour des bonnes œuvres. Elle leur met ſous les yeux l'hiſtoire de la création & de la chute de leur premier Pere, pour les

Digitized by Google

exciter à gémir de ce qu'ils ſont devenus par ſon péché, & à s'éloigner de tout ce qui pourroit les porter au crime. Elle rappelle auſſi à leur ſouvenir la Foi des Patriarches; afin qu'à leur exemple ils ſe regardent comme des étrangers & des voyageurs ſur la terre, & qu'ils ne ſoupirent qu'après la céleſte patrie. Hebr. 11. 13. 16.

Entrez, M. F., dans l'eſprit de l'Egliſe. Evitez les déſordres hélas! ſi communs dans ces jours d'iniquité, qui devroient être des jours de ſanctification. Etrange oppoſition entre l'eſprit de J. C. & celui du monde! J. C., par la bouche de ſes Miniſtres, invite les Chrétiens à s'humilier devant Dieu dans la vue de leurs péchés; il les exhorte à la priere, à la retraite, aux bonnes œuvres: & le monde invite ſes ſectateurs à la diſſipation, à l'intempérance, aux ſpectacles profanes. C'eſt à vous, M. F., de montrer quel eſt l'eſprit qui vous anime, & à qui, de J. C. ou du monde, vous prétendez appartenir. Ayez en horreur les folles joies du ſiecle, ces excès ſcandaleux qui déshonorent le Chriſtianiſme; banniſſez-les de vos maiſons; gémiſſez ſur le malheur de ceux qui s'y livrent; empêchez vos enfans & vos domeſtiques de s'y livrer; pénétrez-vous des vérités ſaintes dont l'Egliſe nous entretient pendant ces jours; vivez dans la priere, & dans l'éloignement de toute compagnie mondaine; venez ſouvent dans le ſaint Temple adorer J. C., & réparer les outrages que lui font tant de Chrétiens indignes d'un ſi beau nom: à ces traits on reconnoîtra que vous êtes animés de l'eſprit de J. C., & que vous êtes véritablement ſes diſciples. Quoi de plus inſenſé que de ſe préparer au recueillement par la diſſipation, au jeûne par l'intempérance, à la mortification par la ſenſualité, à la triſteſſe ſalutaire de la pénitence par les éclats tumultueux d'une joie diſſolue? 2. Cor. 7. 10.

Digitized by Google

Dominicâ Sexagesimæ.

(*In Ecclesiis Parochialibus ubi fiunt Preces vulgò dictæ* des Quarante-Heures.)

DIMANCHE prochain, & les deux jours suivans, on célébrera dans cette Eglise les Prieres des Quarante-Heures. Le Très-saint Sacrement sera exposé pendant les Offices de ces trois jours; & on chantera ces Offices avec solemnité.

ASSISTEZ, M. F., aux Offices de ces trois jours avec les plus vifs sentimens de Foi, de piété & de componction. Venez gémir aux pieds de votre Sauveur sur les prévarications d'un peuple ingrat qui l'outrage. Quel affligeant spectacle se présente de toutes parts ! Des hommes oubliant la dignité de leur nature, des Chrétiens foulant aux pieds le caractere auguste qu'ils ont reçu dans leur Baptême, ne craignent pas de se livrer à des excès qui les ravalent à la condition des plus vils animaux : ils ne rougissent pas même de faire éclater le scandale bruyant de leurs dissolutions. Ne croiroit-on pas que le Paganisme regne encore sur la terre, & que les disciples d'un Dieu crucifié servent encore des dieux qui s'honoroient par l'intempérance & par la débauche?

Suppliez le Seigneur, M. F., d'éclairer & de convertir ceux qui déshonorent si indignement la Religion sainte qu'ils professent; conjurez-le de jetter, du haut des Cieux, un regard sur son Christ, qui daigne encore être notre Victime sur l'Autel, & d'écouter la voix du Sang précieux de son Fils, qui lui demande grace pour tant de prévaricateurs. Que vos hommages lui fassent oublier, s'il est possible, les injures qu'il reçoit dans ces jours malheureux : que le spectacle de votre piété lui fasse détourner les yeux de dessus les crimes qui se commettent par-tout avec audace. Venez exposer à J. C. les besoins de votre ame : il sort de son Tabernacle, comme pour vous offrir un plus facile accès, & pour animer

Digitized by Google

votre confiance. Conſacrez-vous de nouveau à ſon ſervice, & demandez-lui humblement la grace de paſſer avec fruit le ſaint tems du Carême, afin que vous puiſſiez célébrer avec un cœur pur le grand jour de ſa Réſurrection glorieuſe.

[*Addetur, Pariſiis tantùm :*

Dimanche prochain, avant la Meſſe, ſe fera la Proceſſion de chaque Paroiſſe de la Ville & des Fauxbourgs de Paris à l'Egliſe Métropolitaine, pour obtenir de Monſeigneur l'Archevêque la permiſſion d'uſer de laitage en Carême.

En venant implorer ſolemnellement, dans l'Egliſe-mere de ce Diocèſe, un adouciſſement à la ſévérité des anciens jours, vous vous rappellerez les ſaintes rigueurs du Carême, que vos peres ſoutenoient avec tant de courage : vous vous humilierez devant Dieu de l'affoibliſſement des mœurs, qui oblige l'Egliſe à tempérer l'auſtérité primitive de ſa diſcipline : vous prendrez la ferme réſolution d'accomplir avec la plus exacte fidélité ce qui ſubſiſte d'une loi ſi ancienne, ſi ſainte & ſi ſalutaire.]

Dominicâ Quinquageſimæ.

L'Église, M. F., nous ordonne de commencer Mercredi prochain le ſaint tems de Carême. Le jour où elle le commence s'appelle *le Mercredi des Cendres*, parce qu'en ce jour elle bénit des cendres, & les impoſe ſur la tête des Fideles, en diſant à chacun : *Souviens-toi, homme, que tu es pouſſiere, & que tu retourneras en pouſſiere.*

L'Église, par cette lugubre cérémonie, a voulu conſerver un veſtige de ſon ancienne diſcipline à l'égard des pécheurs à qui elle impoſoit la pénitence publique. Mais ſon deſſein principal eſt d'exciter en nous l'eſprit d'humilité & de compoſnction, en nous rappellant l'arrêt de mort que Dieu a

prononcé contre tous les hommes après la désobéissance de
1. Cor. 1. 9. leur premier Pere. Songeons, M. F., songeons à cette *réponse de mort* que nous portons sans cesse au-dedans de nous-mêmes : cette pensée salutaire bannira de nos cœurs l'amour du monde, elle nous rendra insensibles à son vain éclat & à ses faux plaisirs. Pensez à la mort ; vous aurez la componction dans le cœur, & vous ne pécherez jamais : pensez à la mort ; ses approches seront pour vous moins redoutables, & vous vous détacherez dès maintenant par vertu de ce qu'elle vous fera un jour quitter par nécessité.

Tels sont les sentimens avec lesquels vous devez recevoir les Cendres : tel est le fruit que vous devez retirer de cette pieuse Cérémonie. Assistez aussi, le même jour, au saint Sacrifice de la Messe, en vous unissant aux intentions de l'Eglise : elle y demandera pour vous au Seigneur l'esprit de pénitence, le don d'une sincere conversion, la grace de pratiquer fidelement & avec fruit le jeûne du Carême, & de vous préparer à recevoir avec de saintes dispositions les Sacremens de Pénitence & d'Eucharistie.

L'EGLISE, M. F., a établi le jeûne solemnel du Carême, pour honorer & imiter le jeûne de J. C. dans le désert, pour nous engager à recourir à Dieu par la pénitence si nous sommes en état de péché, ou à satisfaire à sa justice pour les péchés qui nous ont été pardonnés, & pour nous disposer à célébrer dignement la plus grande de toutes les Fêtes, celle de la Résurrection de J. C.

L'ORIGINE du Carême se confond avec celle du Christianisme, puisqu'il nous vient de la tradition des saints Apôtres. De tous les jeûnes de l'année, celui du Carême a toujours été d'une observance plus rigoureuse. Aux Vigiles des Fêtes & aux Quatre-Tems, on mangeoit après None, c'est-à-dire, à trois ou quatre heures après midi : mais en Carême, on ne rompoit le jeûne qu'après l'heure de Vêpres, c'est-à-dire, à six heures du soir. Ni le rang, ni la naissance, ni la délicatesse du tempérament, n'étoient regardés comme des raisons suffisantes pour se soustraire à la pratique du jeûne : depuis

depuis le Monarque juſqu'au dernier de ſes Sujets, tous obſervoient cette Loi ſalutaire, ſans apporter aucun adouciſſement à ſa rigueur; & nul ne s'en croyoit diſpenſé, à moins que la maladie ou une longue infirmité ne la lui rendît abſolument impraticable. Le jeûne ſe terminoit le ſoir par un repas, dont la frugalité révolteroit aujourd'hui la délicateſſe des moindres particuliers. Et ce jeûne ne ſe bornoit pas à la privation des alimens; il s'étendoit encore au ſommeil & aux délaſſemens les plus permis. Ces fervens Chrétiens vivoient, pendant tout le Carême, dans la retraite & le ſilence, dans les larmes & les auſtérités, dans la priere & la méditation des vérités éternelles. Chaque jour ils s'aſſembloient dans le ſaint Temple pour entendre la parole de Dieu, & pour aſſiſter à l'auguſte Sacrifice de nos Autels. Tout ce qu'ils retranchoient, non-ſeulement du ſuperflu, mais quelquefois même du néceſſaire, ils le conſacroient à ſoulager les pauvres par des aumônes plus abondantes.

C'eſt ainſi, M. F., que les Fideles obſervoient autrefois le Carême. Voici maintenant quels ſont vos devoirs pendant ce ſaint tems: hélas! nous n'oſons vous les tracer ſur des modèles ſi parfaits.

Depuis le jour des Cendres juſqu'au Samedi-ſaint incluſivement, l'Egliſe vous interdit l'uſage de la viande & de tout aliment gras: & quant à ceux qui ont atteint l'âge de vingt-un ans accomplis, l'Egliſe leur ordonne de jeûner tous les jours de ce ſaint tems, excepté les ſix Dimanches. Ce n'eſt point ici, M. F., un ſimple conſeil de plus grande perfection, ou qui ne regarde que les perſonnes ſpécialement conſacrées à Dieu: c'eſt une Loi formelle & poſitive; une Loi qui oblige, ſous peine de péché mortel, tous les Chrétiens de l'un & de l'autre ſexe qui ſont en état de l'obſerver; une Loi qui ne ſouffre d'exception qu'en faveur de ceux qui en ſeroient diſpenſés par quelque raiſon légitime, fondée ſur une vraie néceſſité: tels ſont les malades, les convaleſcens, les vieillards caducs, les femmes enceintes, les nourrices, & généralement ceux dont la ſanté, l'âge, l'état & les travaux ſeroient incompatibles avec le jeûne.

QUANT à la maniere d'obſerver le jeûne du Carême, l'Egliſe toujours animée du même eſprit, & gémiſſant ſur la chute de ſon ancienne diſcipline, tolere maintenant qu'on avance à l'heure de midi l'unique repas qui ne ſe prenoit autrefois que le ſoir : elle tolere auſſi la *collation* qui s'eſt introduite en conſéquence de ce premier relâchement. Mais ne vous y trompez pas, M. F. ; la condeſcendance de l'Egliſe pour la foibleſſe de ſes Enfans, ne lui fait pas oublier l'eſprit de l'inſtitution primitive du Carême : pour accomplir le précepte du jeûne, il ne faut faire qu'un repas ; &, par conſéquent, la *collation* ne doit être un repas ni par la quantité ni par la qualité des alimens : d'ailleurs, cette condeſcendance inconnue pendant plus de dix ſiecles, & qui n'a commencé à s'introduire que dans la décadence des mœurs, doit vous engager à réparer cette infraction de la diſcipline du jeûne par toutes les bonnes œuvres & toutes les compenſations que peut inſpirer l'eſprit de pénitence, dont l'Egliſe n'a jamais prétendu diſpenſer.

Nullus in Quadrag. prandeat, antequàm, horâ nonâ peractâ, veſpertina incipiat. *Conc. Rotom. an.* 1072. *can.* 21.

La Loi du jeûne étant ſi fort adoucie, pourriez-vous, M. F., la trouver encore difficile à remplir ? Diriez-vous, pour vous y ſouſtraire, que les hommes étoient autrefois d'une conſtitution plus robuſte qu'ils ne ſont aujourd'hui ? Vain prétexte : ce n'eſt pas la nature qui eſt affoiblie, c'eſt la Foi ; ce n'eſt pas la force qui manque, ce ſont les mœurs. Que la Religion ſoit profondément gravée dans les cœurs, & bientôt il paroîtra moins pénible d'obſerver la Loi du Carême. Otez la molleſſe qui énerve le corps, l'intempérance & la débauche qui détruiſent la ſanté ; & moins de Chrétiens ſeront hors d'état de ſupporter le jeûne.

Nous conviendrons qu'il peut ſe trouver des perſonnes qui, pour de juſtes raiſons, ne ſoient pas obligées d'obſerver la Loi du jeûne. Mais prenez garde, M. F., de vous faire illuſion à vous-mêmes dans une matiere auſſi importante. Et d'abord, c'eſt un faux préjugé de croire que ceux qui ne peuvent faire abſtinence, ſoient pour cela diſpenſés du jeûne ; ou réciproquement, que ceux qui ne peuvent jeûner, ſoient pour cela diſpenſés de l'abſtinence, quand la raiſon qui les

Digitized by Google

affranchit d'une de ces deux Loix, n'a pas lieu pour les deux enſemble. Souvenez-vous auſſi que vous ne pourriez, ſans témérité & ſans danger, vous en rapporter à vous-mêmes ſur l'un ou l'autre article. Quand vous croirez avoir quelque raiſon ſolide de vous diſpenſer de l'abſtinence ou du jeûne, adreſſez-vous à votre Paſteur : il eſt le Miniſtre de l'Egliſe & l'interprete de ſes Loix. Evitez un autre écueil, celui d'une fauſſe ſoumiſſion à l'Egliſe, en alléguant pour motifs de diſpenſe, des prétextes colorés, & qui n'auroient nulle réalité. Vous pouvez bien tromper les hommes ; mais vous ne tromperez jamais celui qui ſonde les cœurs, & dont l'œil pénétrant diſcerne vos véritables diſpoſitions ; ſi vous êtes pénitens, ou immortifiés ; ſi vous êtes ſoumis à la Loi, ou ſi vous ne cherchez que de frivoles excuſes pour vous y ſouſtraire. Une diſpenſe obtenue par ſurpriſe, & qui ne ſeroit pas fondée ſur un véritable beſoin, ſeroit nulle devant Dieu, & n'excuſeroit pas de péché celui qui s'en ſerviroit pour éluder une Loi auſſi ancienne, auſſi ſainte & auſſi vénérable que celle du jeûne ou de l'abſtinence du Carême.

Eprouvez donc, mais éprouvez de bonne foi ce que votre ſanté, votre état, vos travaux peuvent vous permettre. Si vous ne pouvez jeûner chaque ſemaine entiere, jeûnez quelques jours de la ſemaine ; & quand vous ne pourrez jeûner, retranchez de vos repas tout ce qu'il vous ſera poſſible d'en retrancher : la plus légere privation ſera d'un grand prix devant un Dieu plein de miſéricorde, qui nous tient compte des moindres ſacrifices, quand nous les faiſons dans la vue de lui plaire & de nous acquitter envers ſa juſtice. Si des travaux pénibles vous permettent rarement quelque privation, offrez au Seigneur, avec vos travaux, les ſoupirs d'un cœur contrit & humilié. Vous enfin, s'il en eſt quelques-uns qui ne puiſſent accomplir entierement ou même en partie la Loi de l'abſtinence & du jeûne, ſuppléez à ce qui vous manquera du côté de la mortification corporelle par l'eſprit de pénitence & de priere, par une plus grande vigilance ſur vous-mêmes, par les œuvres de Religion & de miſéricorde. Souvenez-vous, en un mot, Chrétiens qui que vous ſoyez,

Digitized by Google

que chaque Fidele eſt obligé de prendre part à la pénitence générale de l'Egliſe, & de l'accomplir ſelon ſes forces, & de la maniere qui lui eſt poſſible, s'il ne peut l'accomplir dans toute ſon étendue.

CONFORMÉMENT à la diſcipline de ce Diocèſe (1), nous vous avertiſſons que nous n'accorderons la permiſſion de manger de la viande pendant ce Carême, qu'avec connoiſſance de cauſe, & pour une infirmité entierement évidente, ou ſur le certificat d'un Docteur en Médecine. A l'égard des pauvres, nous nous contenterons du témoignage du Médecin, ou du Chirurgien, ou de la Sœur qui a ſoin des malades de la Charité de notre Paroiſſe. Nous nous en rapporterons à la conſcience de ces perſonnes, qui rendront compte à Dieu des certificats ou témoignages qu'elles auront donnés relativement à cet objet.

Nous donnerons ordinairement par écrit la permiſſion de manger de la viande; & en la donnant, nous y joindrons un imprimé qui expliquera les conditions ſous leſquelles nous la donnerons. Ce ſeront les conditions ſuivantes :

1. Les perſonnes à qui, pour de bonnes raiſons, nous accorderons la permiſſion de manger de la viande, récompenſeront par quelque bonne œuvre, & particulierement par l'aumône, ce qui manquera à leur Pénitence, chacun des jours qu'elles uſeront de la permiſſion.

2. Quiconque aura obtenu cette permiſſion, n'en uſera qu'autant de tems que durera la néceſſité d'en uſer, & aux jours ſeuls où ſa ſanté l'exigera.

3. Il n'en uſera qu'autant que durera l'infirmité ou la cauſe pour laquelle il l'aura obtenue; enſorte que, ſi ſon infirmité finit avant la fin du Carême, il obſervera auſſi-tôt l'abſtinence & le jeûne.

4. Il gardera l'abſtinence le Vendredi & le Samedi de chaque ſemaine, s'il avoit coutume de la garder pendant le reſte

(1) Ordonn. de M. le Card. *de Noailles*, du 12 Févr. 1702. in Synodico Eccl. Pariſ. edit. an. 1777, pag. 384.

Digitized by Google

de l'année; & il la gardera encore le Mercredi, & quelqu'autre jour de la ſemaine, s'il le peut ſans une incommodité notable. Ce qu'il obſervera plus exactement la ſemaine de la Paſſion, & ſur-tout la Semaine-Sainte.

5. Il ne mangera point en compagnie lorſqu'il uſera de viande, mais en particulier, & avec regret de ſe trouver hors d'état de prendre part à l'abſtinence & à la Pénitence de toute l'Egliſe. Si cependant quelques perſonnes d'une même famille & demeurant enſemble, ſont dans le même beſoin, & ont obtenu diſpenſe de l'abſtinence, ils pourront manger à la même table, mais non avec ceux qui n'uſent point de viande, ou qui n'ont point obtenu la permiſſion d'en uſer.

6. Ce qui eſt donné à la néceſſité ne devant pas ſervir à entretenir la ſenſualité, celui qui uſera de la permiſſion de manger de la viande, s'abſtiendra de mets trop délicats ou ſuperflus, & n'uſera que de viandes convenables à un malade ou à un infirme.

7. Il gardera dans tout le reſte ce qu'il pourra obſerver de l'abſtinence & du jeûne; enſorte que, s'il peut ſans une incommodité trop conſidérable ne manger de la viande qu'à un ſeul repas, il n'ajoûtera à ce repas que la ſimple collation que l'Egliſe tolere à ceux qui gardent l'abſtinence & le jeûne du Carême.

8. Il s'abſtiendra pendant tout le Carême, non-ſeulement des ſpectacles & des jeux qui ſont défendus en tout tems, mais même, autant qu'il pourra, des divertiſſemens qui pourroient être permis en un autre tems.

Qu'il ſeroit à ſouhaiter, M. F., que vous fuſſiez en état de grace dès le commencement du ſaint tems de Carême! Vos jeûnes, vos prieres, toutes vos bonnes œuvres animées du germe de vie qui donne du prix à toutes les actions dont il eſt le principe, ſeroient beaucoup plus agréables à Dieu, & vous amaſſeriez un tréſor de mérites pour l'éternité. Si vous ne pouvez avoir le bonheur d'être ſitôt réconciliés, rompez du moins, rompez dès à préſent tous les liens qui vous retiennent dans l'iniquité, & faites tous vos efforts pour pouvoir reſſuſciter avec J. C. à la grande Fête de Pâques. Jeûnez, priez, &

Digitized by Google

faites l'aumône : le jeûne ſans la priere n'obtient point miſéricorde; le jeûne ſans l'aumône ſeroit une épargne : ce que le jeûne retranche au Chrétien, doit ſervir de fonds pour la ſubſiſtance du pauvre.

S. Leo, *ſerm. 2. de jej. dec. mens.*

Pour vous, jeuneſſe chrétienne, ſi, par la foibleſſe de votre âge, vous n'êtes pas encore ſoumiſe à la Loi du jeûne, du moins, aux approches du terme où elle vous obligera, eſſayez, ſelon vos forces, d'en obſerver quelque partie. En ſuivant ce conſeil, vous contracterez peu-à-peu l'heureuſe habitude d'obſerver cette ſainte Loi dans toute ſon étendue; & vous éprouverez combien *il eſt avantageux à l'homme de porter dès ſa jeuneſſe le joug* du Seigneur.

Thren. 3. 27.

Et vous, peres & meres, puiſſiez-vous, par votre exemple, inſpirer à vos enfans le reſpect qu'ils doivent à la Loi de l'Egliſe! C'eſt ainſi que la crainte de Dieu ſe perpétue dans les familles; c'eſt ainſi que la bénédiction céleſte s'y répand de génération en génération.

On fera le Catéchiſme dans cette Egliſe pendant le Carême, tous les *N. N.* & *N.* de chaque ſemaine, à (*telle heure*), pour diſpoſer les enfans à la premiere Communion, ſans préjudice du Catéchiſme ordinaire, qui ſe continuera tous les Dimanches pour tous les enfans de la Paroiſſe. Nous vous exhortons & nous vous conjurons, par le ſoin que vous devez avoir du ſalut de toutes les perſonnes dont vous êtes chargés, d'envoyer exactement à ces inſtructions vos enfans & pupilles, vos domeſtiques, compagnons & apprentis.

Dominicâ primâ Quadrageſimæ.

Nous ſommes entrés, M. F., dans la ſainte carriere de la pénitence. Nous vous avons expliqué Dimanche dernier toute l'étendue de la Loi du jeûne, & nous aimons à nous perſuader que l'Egliſe trouvera en vous des enfans dociles à un Commandement ſi ſalutaire. « Le jeûne amortit les vices, éleve

Præfat. Quadrag.

Digitized by Google

» l'ame à Dieu; il eſt la ſource des vertus, & une abondante » matiere de récompenſe ».

Vous comprenez aſſez, M. F., que le jeûne corporel ſeroit inutile ſans le jeûne ſpirituel, qui conſiſte à s'abſtenir du péché, à s'éloigner de toutes les occaſions qui peuvent y porter, à mortifier ſes paſſions, à réprimer ſes deſirs déréglés, & à ſe priver, en eſprit de pénitence, de ce qui flatte les ſens. Sondez vos conſciences, & voyez ſi c'eſt trop d'une pénitence de quarante jours pour expier les péchés d'une année entiere, ou peut-être d'une longue vie dont le terme approche. Ah! M. F., ſi nous comprenions l'énormité du péché, n'en euſſions-nous commis qu'un ſeul, nous penſerions avec les Peres de l'Egliſe, que des *larmes éternelles* ſuffiſent à peine pour l'expier. Tert.

Voici un tems de miſéricorde, *voici des jours de ſalut*: ne recevons pas en vain la grace de Dieu. Mettons à profit les moyens qui nous ſont offerts pour appaiſer la colere du Seigneur. Repaſſons nos années dans l'amertume de notre ame, & déchargeons-nous du poids de nos iniquités. Uniſſons au jeûne la priere & l'aumône, qui, ſelon le langage d'un pieux Auteur, ſont les deux ailes qui l'élevent juſqu'au Ciel. La priere eſt le canal des graces; l'aumône donne un nouveau mérite au jeûne & à la priere, *elle efface les péchés, & nous fait obtenir miſéricorde* en ce monde & en l'autre. Pratiquons les œuvres de juſtice & de piété: évitons les divertiſſemens du monde & les entretiens inutiles: la vie des Chrétiens pendant le Carême doit être une vie de recueillement & de ſilence. Que chacun de vous, M. F., s'impoſe la loi de ne paſſer aucun jour de ce ſaint tems ſans aſſiſter à l'auguſte Sacrifice de la Meſſe: qu'il demande à Dieu par les mérites de la Victime ſainte qui s'immole ſur l'Autel, la grace d'une ſincere converſion, un cœur nouveau, un cœur détaché des vains objets qui le ſéduiſent & le corrompent. 2. Cor. 6. 2. Tob. 12. 9.

La fin du jeûne eſt de nous humilier, de ſoumettre la chair à l'eſprit, & de détruire en nous le péché. Jeûner, & joindre même au jeûne les œuvres de charité, ſans renoncer aux œu-

Digitized by Google

vres de péché, c'eſt mériter l'Enfer en faiſant tout ce qui devroit aſſurer le Ciel. Le jeûne ſeroit ſans mérite, s'il étoit accompagné de l'affection au péché mortel ; il ſeroit charnel & judaïque, s'il n'étoit ſanctifié par la priere & par les bonnes œuvres. Enfin, M. F., pour vous rendre le jeûne plus ſalutaire, & pour fortifier en vous l'eſprit en même tems que le jeûne affoiblira le corps, empreſſez-vous de venir dans le ſaint Temple écouter la parole de Dieu : liſez-la, méditez-la dans vos maiſons ; faites-en la nourriture de votre ame & la regle de votre conduite. Occupez-vous ſérieuſement de votre ſalut : faites de dignes fruits de pénitence, & ne négligez rien pour obtenir la grace de la juſtification par les gémiſſemens d'un cœur contrit & humilié.

NOUS commençons dès aujourd'hui à vous avertir de la part de l'Egliſe, que vous êtes obligés de vous confeſſer au moins une fois l'an à votre Paſteur, ou, de ſon conſentement, à un autre Prêtre approuvé dans le Diocèſe, & de communier dans votre Paroiſſe à Pâques, ſuivant le Décret du Concile général de Latran, dont nous allons vous faire la lecture :

Conc. Lat. IV. an. 1215. *can.* 21.

« QUE tout Fidele de l'un & de l'autre ſexe ayant atteint » l'âge de diſcrétion, confeſſe ſeul fidelement tous ſes péchés » à ſon propre Prêtre, au moins une fois l'an ; qu'il s'empreſſe » d'accomplir de tout ſon pouvoir la pénitence qui lui aura » été impoſée ; & qu'il reçoive avec reſpect, au moins à Pâ- » ques, le Sacrement de l'Euchariſtie, ſi toutefois, de l'avis » de ſon propre Prêtre, par quelque motif raiſonnable, il ne » juge devoir s'en abſtenir pour un tems : autrement, que » l'entrée de l'Egliſe lui ſoit interdite pendant ſa vie, & qu'a- » près ſa mort il ſoit privé de la ſépulture chrétienne. »

POUR nous conformer à l'eſprit de l'Egliſe & à la diſcipline de ce Diocèſe (1), nous vous exhortons, M. F., & nous vous

(1) Stat. Synod. D. Stephani *de Poncher*, Pariſ. Epiſc. ante an. 1519. in Synodico Eccl. Pariſ. edit. an. 1777, pag. 114.

conjurons

conjurons par la charité immenſe de J. C. qui vous appelle à ſa Table ſacrée, de vous préparer ſans délai à faire votre Confeſſion annuelle, & de ne pas attendre à la quinzaine de Pâques à vous y diſpoſer. Dans un intervalle ſi court & occupé par de longs Offices, nous ſeroit-il poſſible de donner à chacun de vous tout le tems néceſſaire à une œuvre auſſi importante que celle d'aſſurer votre réconciliation avec le Seigneur? Approchez donc au plutôt, M. F., du Tribunal ſacré de la Pénitence, afin que nous n'ayons pas la douleur de vous différer au-delà du tems preſcrit, la participation à la divine Euchariſtie, & qu'au contraire nous ayons la conſolation de vous voir tous reſſuſcités avec J. C. & admis au feſtin de ſon amour dans l'eſpace des jours ſaints deſtinés à la Communion Paſcale.

Nous vous exhortons d'être aſſidus aux inſtructions qui ſe feront dans cette Egliſe pendant le ſaint tems de Carême. Peres & meres, tuteurs & tutrices, maîtres & maîtreſſes, envoyez-y ſoigneuſement vos enfans & pupilles, vos domeſtiques, vos compagnons & apprentis, qui ſont obligés de ſatisfaire au précepte de la Communion Paſcale. Loin de la Table ſacrée quiconque ne ſeroit pas ſuffiſamment inſtruit des Myſteres de la Religion, & particuliérement de celui de l'Euchariſtie.

MERCREDI, Vendredi & Samedi ſont les Quatre-Tems. Le jeûne qu'on y doit obſerver, & qui concourt avec celui du Carême, a été inſtitué par l'Egliſe pour ſanctifier par des œuvres de pénitence chacune des quatre ſaiſons de l'année, &c. *ut ſuprà, pag.* 492. *& ſeq.*

Dominicâ Paſſionis.

L'ÉGLISE, M. F., a conſacré le tems qui reſte d'ici au ſaint jour de Pâques, à la mémoire & à la vénération particuliere des ſouffrances & de la Mort de J. C.: c'eſt pour cela qu'il eſt appellé *le tems de la Paſſion.*

L'on croit que les Phariſiens & les Docteurs de la Loi paſſerent environ quinze jours à conjurer la mort de J. C. : & l'Egliſe emploie le même eſpace de tems à s'occuper de ce Myſtere douloureux. Elle va pleurer ſon divin Sauveur comme
Zach. 12. 10. une mere pleure un fils unique ; ou plutôt elle va s'affliger comme une épouſe déſolée de la mort d'un époux tendrement chéri. Ses Temples & ſes Miniſtres couverts d'ornemens lugubres, ſes prieres ſemblables à des gémiſſemens, ſes chants plaintifs, tout annoncera la douleur la plus profonde.

Pénétrez-vous, M. F., des ſentimens que l'Egliſe ſe propoſe de vous inſpirer ; mêlez vos larmes aux ſiennes : commencez dès ce moment à méditer la Paſſion de votre Dieu. Venez le contempler couvert d'une ſueur de ſang, en proie à la triſteſſe & aux frayeurs de la mort ; traîné, comme un malfaiteur, de Tribunal en Tribunal ; trahi par un Apôtre, renié par un ſecond, abandonné de tous ; cruellement flagellé, livré par la juſtice inexorable de ſon Pere à tous les opprobres & à tous les ſupplices que peut inventer la rage de ſes bourreaux : ſuivez-le juſqu'au Calvaire, juſqu'au pied de la Croix ſur laquelle
Medit. S.to Aug. attrib. il expire. Voyez ſa tête couronnée d'épines & penchée ſur ſon ſein, ſes mains & ſes pieds percés de cloux, ſon côté ouvert d'un coup de lance, ſes yeux éteints, ſes levres pâles & deſſéchées, ſon viſage & toute ſa perſonne défigurés, tous ſes
Iſ. 53. 3. membres couverts de ſang. Voilà *l'homme de douleurs ;* voilà
Ibid. v. 5. l'ouvrage de nos iniquités. J. C., *pour notre réconciliation, a ſubi toute la rigueur* du céleſte courroux, *& notre guériſon a*
S. Bern. ſerm. 4. in nat. Domini. *été le fruit de ſes bleſſures.* « Reconnoiſſez combien étoient » profondes les plaies pour leſquelles il a fallu qu'un Dieu fût » bleſſé : » Reconnoiſſez combien étoit funeſte une maladie dont la guériſon exigeoit tout le ſang d'un Dieu. Ecoutons la voix de ce Sang précieux ; il nous crie : Déteſtez le péché, dont l'expiation a coûté ſi cher à J. C. ; aimez J. C., qui vous a aimés juſqu'à donner ſa vie pour vous.

NOus vous avertiſſons de nouveau, M. F., que vous êtes obligés de vous confeſſer au moins une fois l'an à votre Paſteur, ou, de ſon conſentement, à un autre Prêtre approuvé

Digitized by Google

dans le Diocèse, & de communier dans votre Paroisse à Pâques, suivant le Décret du Concile général de Latran, dont nous allons vous réitérer la lecture :

« Que tout Fidele de l'un & de l'autre sexe ayant atteint » l'âge de discrétion, confesse seul fidelement tous ses péchés » à son propre Prêtre, au moins une fois l'an ; qu'il s'empresse » d'accomplir de tout son pouvoir la pénitence qui lui aura » été imposée ; & qu'il reçoive avec respect, au moins à Pâ» ques, le Sacrement de l'Eucharistie, si toutefois, de l'avis de » son propre Prêtre, par quelque motif raisonnable, il ne juge » devoir s'en abstenir pour un tems : autrement, que l'entrée » de l'Eglise lui soit interdite pendant sa vie, & qu'après sa » mort il soit privé de la sépulture chrétienne. »

Postea dicet :

Nous allons aussi vous faire la lecture d'un Décret de la Discipline du Diocèse, que Monseigneur l'Archevêque a renouvellé :

« Afin d'ôter aux Paroissiens toute occasion de quitter leurs » Paroisses pour aller aux autres Eglises, nous défendons ex» pressément à tous Prêtres, tant Séculiers que Réguliers, » même Mendians, d'administrer la sainte Eucharistie dans » le tems de Pâques à quelques personnes que ce puisse être, » quand même elles seroient de leur connoissance particuliere, » ni même sous prétexte d'aucune Confrérie, sans le consen» tement exprès de leur Curé. »

Le tems de la Communion Paschale commencera Dimanche prochain, jour des Rameaux, & finira le Dimanche de l'Octave de Pâques.

Nous défendons, sous peine d'Excommunication, à tous les Fideles de cette Paroisse d'aller faire leur Communion Paschale hors de cette Eglise, sans notre permission.

Nous défendons aussi à tout Fidele d'une Paroisse étrangere, de se présenter dans cette Eglise à la Communion,

Digitized by Google

pour le devoir Paſcal, s'il ne nous fait connoître la permiſſion de ſon Paſteur.

QUICONQUE reçoit indignement le Corps & le Sang de J. C. dans l'adorable Euchariſtie, mange & boit ſon jugement. Vous devez donc, M. F., vous éprouver vous-mêmes, & vous diſpoſer à la participation de cet auguſte Sacrement, en vous confeſſant de tous vos péchés avec les diſpoſitions requiſes. Loin de vous cette penſée impie, qu'on puiſſe accomplir le devoir Paſcal par une Communion ſacrilege : l'intention de l'Egliſe eſt que vous vous rendiez dignes du feſtin de l'Agneau par une véritable douleur de vos péchés, par une ferme réſolution de ne les plus commettre, & par l'aveu ſincere que vous en ferez devant le Miniſtre de la réconciliation, avec la volonté délibérée de ſatisfaire à Dieu & au prochain.

C'eſt pourquoi, de la part de Dieu tout-puiſſant, & de l'autorité de la ſainte Egliſe, nous défendons à toute perſonne qui ſeroit excommuniée, ou en état de péché mortel, d'approcher de la ſainte Table, juſqu'à ce qu'elle ait reçu l'Abſolution de ſon Excommunication, ou de ſes péchés.

N'OUBLIEZ pas, M. F., que le reſpect dû à la divine Euchariſtie exige qu'on ſoit à jeun pour la recevoir ; & que, hors le cas d'une véritable néceſſité, on ne doit pas ſe préſenter à la Table du Seigneur, ſans avoir auparavant aſſiſté au ſaint Sacrifice de la Meſſe.

APRÈS avoir été purifiés dans la Piſcine ſalutaire de la Pénitence, approchez, M. F., du Banquet ſacré avec de profonds ſentimens d'humilité, de Foi, d'amour, de regret de vos péchés ; avec un vif deſir de vous unir à J. C., & de n'en être jamais ſéparés. Joignez aux diſpoſitions intérieures la modeſtie & le recueillement qui doivent accompagner la réception du plus auguſte des Sacremens.

AU ſortir de la ſainte Table, exprimez à votre divin Sauveur la plus tendre reconnoiſſance de ce qu'il a daigné ſe donner à

Digitized by Google

vous : demandez-lui sa grace, pour acquérir les vertus qui doivent être le fruit de votre Communion : offrez-vous à lui sans réserve, pour accomplir sa Loi sainte, & pour vivre, à son exemple, d'une vie nouvelle & toute céleste.

Dominicâ Palmarum.

NOus commençons aujourd'hui, M. F., la Semaine-Sainte, que l'Eglise appelle aussi la *grande Semaine*, à cause des grands & ineffables Mysteres qui s'y sont accomplis. Ces Mysteres sont l'institution de l'Eucharistie, la consommation du grand ouvrage de notre Rédemption par les Souffrances & la Mort de J. C., enfin sa Descente aux Enfers, & sa Sépulture.

L'Eglise honore aujourd'hui l'entrée triomphante du Sauveur à Jérusalem ; & ce jour est appellé *le Dimanche des Rameaux*, parce qu'on y fait une Procession solemnelle où l'on porte des Rameaux, en mémoire de ce que le peuple qui vint au-devant de J. C., portoit des palmes en signe de joie & de triomphe.

Ce triomphe, M. F., n'est pas celui d'un conquérant fastueux, mais d'un Roi plein de douceur & d'humilité : c'est *le Prince de la paix*, qui vient établir son empire dans les cœurs. La pompe qui l'environne n'a rien d'éblouissant aux yeux de l'orgueil humain. Il n'est point élevé sur un char magnifique, mais porté sur un humble animal ; il ne traîne point après lui des Rois captifs & des esclaves enchaînés, mais un peuple que lui ont soumis ses vertus, ses prodiges & ses bienfaits. Ce peuple étend ses vêtemens & jette des rameaux sur son passage ; il l'exalte comme l'Envoyé de Dieu, & comme le rejetton du plus grand de ses Rois. Mais hélas ! que ce triomphe sera de peu de durée ! Ce même peuple qui le bénit aujourd'hui, dans six jours le chargera de malédictions ; ce peuple qui le proclame comme le restaurateur de la Monarchie de David, s'écriera : *Nous ne voulons point qu'il regne sur nous ; nous n'avons d'autre Roi que César.* Le titre de Roi qu'on lui donne, sera l'inscription de sa Croix ; sa pourpre sera son sang ; son

Is. 9. 6.

Matth. 21. 9.

Marc. 11. 10.

Joan. 12. 13.

Digitized by Google

ſceptre, un roſeau; & ſon diadême, une couronne d'épines.

Nous ſommes le peuple que J. C. a conquis par ſon Sang; adorons-le comme notre Roi; prions-le de s'aſſujettir entierement nos cœurs, & d'y régner par ſa grace. Il doit y faire ſon entrée triomphante pendant ces jours ſaints: allons au-devant de lui avec les palmes de la victoire remportée ſur nos paſſions: mais que nos hommages ſoient plus conſtans que ceux du peuple d'Iſraël.

L'EGLISE, après avoir célébré, par la Proceſſion de ce jour, le triomphe de J. C., s'occupe, dans les autres parties de l'Office, & ſur-tout à la Meſſe, de ſes humiliations & de ſes ſouffrances. Adorons-le dans les différentes circonſtances de ſa Paſſion, comme notre Victime, notre Sauveur & notre modèle. Pleins de confiance dans les mérites de ſon Sang, allons puiſer à cette ſource féconde la grace, la miſéricorde & le ſalut.

CE QUI doit particulierement vous occuper durant cette Semaine, M. F., c'eſt la méditation des Souffrances & de la Mort du Sauveur. Voyez à quel prix vous avez été rachetés: que n'êtes-vous pas obligés de faire pour profiter d'un ſi grand bienfait? Que déſormais vos jeûnes ſoient plus auſteres, & vos prieres plus ferventes: multipliez vos bonnes œuvres; ſoyez aſſidus, autant qu'il vous ſera poſſible, aux Offices divins, & principalement à celui des trois derniers jours de cette Semaine.

LE JEUDI-SAINT eſt mémorable par la profonde humilité & par la tendre charité du Sauveur. Après avoir mangé l'Agneau Paſcal avec ſes Diſciples, il daigna s'abaiſſer juſqu'à leur laver les pieds. Afin de perpétuer le ſouvenir d'une action ſi touchante, les Miniſtres qui tiennent la place de J. C. lavent tous les ans, à pareil jour, les pieds à douze pauvres: les Souverains eux-mêmes ſe font gloire d'imiter, par cet acte d'humilité, l'exemple du Roi des Rois. Que la vue d'un Dieu ſi profondément humilié nous engage à pratiquer l'humilité envers le prochain, & à lui rendre, en eſprit de charité, les

Digitized by Google

ſervices même les plus répugnans à la nature. Cet Homme-Dieu nous aſſure qu'il regardera comme fait à lui-même, le bien que nous aurons fait au moindre de ſes diſciples. Matth. 25. 40.

Après avoir lavé les pieds à ſes Apôtres, J. C. opere le plus grand de ſes prodiges en inſtituant l'auguſte Sacrement de l'Euchariſtie. D'une parole il avoit créé toutes choſes : d'une parole il change le pain en ſon Corps, & le vin en ſon Sang; il les diſtribue à ſes Apôtres, & leur communique, à eux & à leurs ſucceſſeurs, le pouvoir d'opérer le même prodige. Pour éterniſer la mémoire du Sacrifice qu'il étoit ſur le point de conſommer ſur la Croix, il inſtitue en même tems le Sacrifice de nos Autels, dans lequel il daigne s'immoler lui-même par la main du Prêtre, afin de nous appliquer les fruits & les mérites de ſa Paſſion & de ſa Mort. En aſſiſtant à la Meſſe ſolemnelle du Jeudi-Saint, renouvellons-nous dans la Foi du grand Myſtere de l'Euchariſtie : renouvellons les ſentimens d'adoration, de reconnoiſſance & d'amour qu'il doit nous inſpirer envers J. C.

Que le Tabernacle qui ſervira comme de tombeau à ce *Dieu vraiment caché*, ſoit environné d'une foule d'adorateurs pleins d'une tendre ſenſibilité. Venez, M. F., venez lui offrir des cœurs pénétrés de componction, des cœurs vivement touchés de tout ce qu'il eut à ſouffrir pendant la nuit cruelle qui précéda ſa Mort. Humblement proſternés en ſa préſence, méditez les principales circonſtances de ſa Paſſion ; &, à la vue de ce divin Rédempteur ſouffrant & mourant pour votre ſalut, impoſez-vous la loi de mourir pour jamais au péché. Is. 45. 15.

L'Egliſe, avant la Meſſe du Jeudi-Saint, obſerve une pieuſe Cérémonie que l'on nomme *Abſoute*. C'eſt un précieux reſte de l'ancienne Diſcipline : on réconcilioit publiquement en ce jour les pécheurs à qui l'on avoit impoſé la pénitence publique au commencement du Carême. Après la formule de Confeſſion générale prononcée en préſence & au nom des Fideles aſſemblés, le Célébrant récite ſur eux une formule d'Abſolution. Quoique cette Abſolution ne ſoit pas ſacramentelle, nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter avec piété

Digitized by Google

aux prieres qui la précédent, & de la recevoir en esprit de pénitence.

Outre la Cérémonie de l'*Absoute*, l'Eglise fait, le même jour, celle de laver les Autels, & de bénir les Huiles qu'elle destine à la Consécration des Eglises, des Autels & des Calices, aux Onctions du Baptême, de la Confirmation, du Sacre des Evêques & de l'Ordination des Prêtres, & enfin aux Onctions du Sacrement des mourans.

LE VENDREDI-SAINT est le jour auquel J. C. est mort sur l'arbre de la Croix pour racheter l'Univers, pour le délivrer de la mort du péché, lui fermer l'Enfer & lui ouvrir le Ciel. L'Eglise, en ce jour de tristesse, s'occupe tout entiere du Sacrifice de la Croix: elle n'offre point le Sacrifice de l'Autel. Assistez avec attendrissement à l'Office de ce jour: il nous met sous les yeux d'une maniere si touchante le spectacle de notre Rédemption! Ecoutez avec le plus vif sentiment d'amour & de reconnoissance, le récit des Souffrances & de la Mort du Sauveur. Venez l'adorer sur sa Croix: c'est par elle qu'il a réconcilié le Ciel avec la terre; c'est l'instrument & le signe du salut. Approchez avec confiance: c'est l'Autel où il s'est immolé pour vous; c'est le trône de sa miséricorde & de son amour. Venez mêler vos larmes au Sang de votre Dieu: baisez avec respect ses Plaies sacrées. Prosternez-vous au pied de sa Croix, vous, Justes, & vous qui aspirez à le devenir: la Croix est le remede du péché, & le soutien de la vertu. Pécheurs, verrez-vous d'un œil indifférent un Dieu qui expire pour vous arracher des portes de l'Enfer? Hélas! ce sont vos crimes qui l'ont meurtri, enfanglanté, couronné d'épines, crucifié, mis à mort. Quel baiser perfide, si vous alliez adorer le Sauveur sur sa Croix, avec l'amour du crime, la haine, la vengeance dans le cœur! Loin de vous un pareil attentat: ce seroit renouveller, en quelque sorte, les souffrances & la mort de votre Dieu. Ah! plutôt, rompez les funestes liens qui vous retiennent dans l'iniquité, & déposez-les au pied de la Croix de J. C.: ce sera le plus beau trophée de sa victoire. Il vous a aimés jusqu'à donner sa vie pour vous:

Digitized by Google

vous : formez la résolution généreuse de ne vivre désormais que pour lui.

J. C. ÉTANT mort, son Ame séparée de son Corps descendit dans les Lymbes, pour consoler les Ames des Justes qui attendoient sa venue, & pour leur annoncer leur délivrance : & son Corps fut enseveli & mis dans le sépulcre. C'est ce repos mystérieux du Sauveur dans le tombeau, & sa descente aux Enfers, que l'Eglise honore dans ses Offices, depuis les *Ténebres* jusqu'à None du Samedi-Saint. Autrefois les Chrétiens saintement occupés de ce Mystere, passoient le Samedi-Saint & toute la nuit suivante en prieres, sans prendre ni nourriture ni repos. Ils se souvenoient que, par leur Baptême, ils avoient été comme ensevelis dans le tombeau avec J. C. pour mourir au péché, & qu'ils en étoient sortis vivans avec lui.

LA Bénédiction de l'eau des Fonts Baptismaux que l'Eglise fait le Samedi-Saint, est un vestige de la solemnité du Baptême qu'elle administroit, la veille de Pâques, aux adultes instruits & préparés long-tems auparavant. Occupez-vous, M. F., pendant la Bénédiction des Fonts, de la grace que le Seigneur vous a faite en vous recevant par le saint Baptême au nombre de ses Enfans : renouvellez les promesses qu'on fit alors en votre nom ; humiliez-vous devant Dieu d'y avoir été si peu fideles, & promettez-lui de mener désormais une vie sainte & chrétienne.

L'EGLISE, avant la bénédiction des Fonts, bénit le feu nouveau & le Cierge Pascal. Le feu nouveau représente la vie nouvelle que nous recevons par J. C ; & le Cierge Pascal, toujours ardent pendant les Offices du tems de Pâques, est une image de l'immortalité que ce divin Sauveur a recouvrée par sa Résurrection. Dès le matin du Samedi-Saint, l'Eglise commence à quitter les vêtemens de son deuil, & se prépare à célébrer, le jour suivant, la Résurrection glorieuse & triomphante de J. C.

NOus vous avertiſſons encore, M. F., que vous êtes obligés de vous confeſſer au moins une fois l'an à votre Paſteur, &c. *ut ſuprà, pag.* 518. *cum Decreto Lateranenſi, & Statuto Diœceſano; quorum lectioni ſubjunget Sacerdos:*

Nous vous exhortons, M. F., & nous vous conjurons de travailler à vous mettre en état de faire ſaintement votre Communion Paſcale. Avant de vous approcher de la Table de l'Agneau qui s'eſt immolé pour le ſalut du monde, & qui veut ſe donner à vous pour votre ſalut particulier, vous devez paſſer de la mort du péché à la vie de la grace, des ténebres à la lumiere, du vice à la vertu, & des deſirs terreſtres aux deſirs du Ciel. Examinez ſérieuſement ſi vous êtes dans ces ſaintes diſpoſitions. Quiconque reçoit indignement le Corps de J.C., mange ſon jugement, & s'incorpore en quelque ſorte ſa propre condamnation. Ne ſoyez pas du nombre des faux pénitens, qui s'approchent du Saint des Saints avec une conſcience impure. Sondez vos conſciences; prévenez les malheurs d'une Communion ſacrilege, & préparez à J. C. une demeure digne de lui dans vos cœurs.

In die ſancto Paſchæ.

LA FÊTE de Pâques, que nous célébrons aujourd'hui, M. F., eſt la plus grande, la plus ſainte & la plus ſolemnelle de toutes
Pſ. 117. les Fêtes : c'eſt, par excellence, *le jour que le Seigneur a fait.* J. C. vainqueur de la Mort & de l'Enfer, ſort glorieux de la nuit du tombeau, dans laquelle ſes ennemis avoient prétendu enſevelir pour jamais ſon nom & ſa mémoire. Aux chants lugubres ſuccedent les chants d'alégreſſe; au lieu des accens de douleur, l'Egliſe fait retentir de toutes parts les plus vives expreſſions d'une joie ſainte; tout annonce le triomphe & la gloire de ſon divin Epoux.

Le Sauveur avoit prédit qu'il ſeroit mis à mort, & que, le troiſieme jour, il reſſuſciteroit. En vain les Chefs de la Syna-

Digitized by Google

gogue ont ſcellé la pierre qui ferme l'entrée du ſépulcre ; en vain ils l'ont environné de gardes, pour mettre les Diſciples dans l'impoſſibilité d'enlever le corps de leur Maître. Un Ange deſcend du Ciel : ſon viſage brille comme l'éclair, & ſon vêtement éblouit comme la neige : il renverſe la pierre du ſépulcre : la terre tremble ; les gardes, ſaiſis de frayeur, tombent comme morts : J. C. ſe reſſuſcite lui-même ; il confond la Synagogue ; il fait triompher avec lui ſa Religion ſainte, & lui imprime le ſceau de la Divinité par la plus éclatante & la plus inconteſtable de toutes les merveilles. Matth. 28. 2. 3. 4.

La Réſurrection de J. C., M. F., eſt le fondement de notre Foi, le plus ferme appui de notre eſpérance, le gage de notre réſurrection future & de notre immortalité bienheureuſe. J. C. eſt reſſuſcité ; nous reſſuſciterons auſſi : il eſt devenu, ſelon le langage de l'Apôtre, *les prémices de ceux qui dorment ;* la mort n'eſt pour nous qu'un ſommeil : les membres doivent ſe réunir à leur Chef ; ils doivent revivre tous en J. C. comme ils ſont tous morts en Adam. Ce corps, après avoir été mis en terre, privé de mouvement, rempli de corruption, n'ayant rien que de charnel, de terreſtre & de difforme, en ſortira plein de vigueur, incorruptible, ſpirituel, orné d'une beauté céleſte. Le Verbe de Dieu qui l'a créé, en le ranimant, le rendra conforme à ſon corps glorieux. 1. Cor. 15. 20. Ibid. v. 22. Ibid. 42. 43. 44. Phil. 3. 21.

Mais pour avoir part à un ſi grand bonheur, il faut, M. F., que notre réſurrection ſpirituelle porte le caractere de la Réſurrection corporelle de J. C. Les Iſraélites délivrés de la ſervitude d'Egypte, paſſent la mer Rouge, & Pharaon avec les Egyptiens ſont enſevelis ſous les eaux : ce fut pour éterniſer le ſouvenir de ce *paſſage* miraculeux, que Moyſe, par ordre de Dieu, inſtitua la *Pâque* des Juifs. A la figure ſuccede la réalité : le nouveau peuple des vrais Croyans paſſe de l'eſclavage du péché à la glorieuſe liberté des Enfans de Dieu ; il triomphe du démon, des paſſions & des vices : telle eſt la Pâque des Chrétiens reſſuſcités avec J. C. Ce divin Sauveur a été crucifié pour marquer la deſtruction du vieil homme, & il eſt reſſuſcité pour ſignifier le regne immortel du nouvel Adam. Après ſa Réſurrection, il ne conſerve rien de ſon an- Rom. 6.

Digitized by Google

cienne mortalité : ainſi le Chrétien régénéré dans le ſecond Baptême de la Pénitence, doit vivre d'une vie nouvelle, toute céleſte & toute divine : ſes affections purifiées, ſes inclinations changées, tout doit annoncer en lui le triomphe de l'eſprit ſur la chair, & préſenter l'image de J. C. reſſuſcité.

C'eſt pour engager les Fideles à entrer plus parfaitement dans ces ſaintes diſpoſitions, que l'Egliſe, après les avoir purifiés pendant le Carême par les jeûnes & autres bonnes œuvres, les oblige de s'approcher, au ſaint tems de Pâques, de l'adorable Sacrement de l'Autel, qui contient réellement & ſubſtantiellement le Corps & le Sang de notre Seigneur JESUS-CHRIST, avec ſon Ame & ſa Divinité ; afin qu'unies au Sauveur par cet auguſte Sacrement, leurs ames reçoivent le gage de la réſurrection ſpirituelle. Que ceux d'entre vous, M. F., qui n'ont pas encore ſatisfait à ce devoir, redoublent leurs efforts pour ſe mette en état d'y ſatisfaire dans le cours de cette Octave.

NOUS avons publié trois fois pendant le Carême l'Ordonnance de l'Egliſe, contenant le précepte de la Confeſſion annuelle & de la Communion Paſcale : nous nous contentons aujourd'hui de vous rappeller cette Ordonnance ; & nous aimons à nous perſuader qu'aucun de vous ne manquera de ſoumiſſion à une loi ſi ſainte & ſi vénérable.

DEMAIN & Mardi ſont encore Fêtes d'obligation, à cauſe de la grande ſolemnité de Pâques.

Dominicâ in Albis depoſitis, quæ eſt Octava Paſchæ.

[*Pariſiis tantùm.*

Si Martii dies 22 evenerit à Feria quarta Majoris-hebdomadæ uſque ad Dominicam in Albis depoſitis, hac Dominicâ ſic annuntiatur Proceſſio ob reverſionem Urbis ad obſequium Henrici IV :

VENDREDI prochain, ſe fera, dans la matinée, la Proceſſion de chaque Paroiſſe de la Ville & des Fauxbourgs, à l'Egliſe

Digitized by Google

Métropolitaine, &c. *ut infrà, in Proprio Sanctorum, Dominicâ ante diem 22 Martii.*]

Si Festum Annuntiationis & Incarnationis Domini ex Hebdomada-majore vel ex hebdomada Paschæ transferatur, Dominicâ in Albis depositis annuntiatur postridiè celebrandum:

Nous célebrerons demain la Fête de l'Annonciation, &c. *ut infrà in Proprio SS. die 25 Martii.*

Si Processio & Abstinentia S. Marci transferantur, Dominicâ in Albis depositis hæc duo annuntiantur opportuno die observanda, & simul ejusdem sancti Evangelistæ Festum ad devotionem:

Nous célebrerons (*tel jour*) &c. *ut infrà in Proprio SS. die 25 April.*

Si Festum SS. Apostolorum Philippi & Jacobi post Octavam Paschæ transferatur, hoc, tanquam Festum ad devotionem, annuntiatur Dominicâ in Albis depositis:

L'Eglise célebrera (*tel jour*) &c. *ut infrà in Proprio SS. die 1 Maii.*

Dominicâ quintâ post Pascha.

Demain, Mardi & Mercredi, sont les Rogations, c'est-à-dire les Prieres publiques & solemnelles que l'Eglise a instituées pour appaiser la colere de Dieu & détourner les fléaux de sa justice; pour le supplier de répandre sa bénédiction sur les biens de la terre, & de les préserver des accidens auxquels ils sont plus exposés dans cette saison; enfin pour implorer la divine miséricorde, & la rendre propice aux différens besoins de l'Eglise & de la société.

L'établissement des Rogations est très-ancien dans l'Eglise. S. Mamert, Evêque de Vienne, qui vivoit dans le V.e

ſiecle, en eſt le premier auteur. De fréquens tremblemens de terre, des bruits effrayans qui troubloient le calme de la nuit, & divers autres ſignes funeſtes annonçoient le courroux du Ciel. Le ſaint Pontife inſtitua des prieres ſolemnelles, pour être célébrées avec des jeûnes & des aumônes pendant les trois jours qui précedent la Fête de l'Aſcenſion du Sauveur: & Dieu touché des larmes de ſon peuple, fit ceſſer les fléaux dont il étoit affligé. Cette pieuſe inſtitution ſe répandit bientôt dans toute l'Egliſe de France; l'Egliſe Romaine elle-même, par l'autorité du Pape Léon III, l'adopta & la rendit univerſelle.

C'EST l'eſprit de pénitence, MES FRERES, qui a fait établir les Rogations : le même eſprit doit toujours les accompagner & les animer; & pour nous en faire ſouvenir, l'Egliſe nous ordonne l'abſtinence pendant ces trois jours, qu'elle ſanctifioit autrefois par le jeûne.

Ne croyons pas qu'on puiſſe fléchir le Seigneur, ſans les gémiſſemens d'un cœur contrit & humilié : on ne peut détourner les calamités publiques, ſi l'on n'en détruit la cauſe funeſte, qui eſt le péché. Oui, M. F., c'eſt le péché qui produit le déſordre des ſaiſons, qui déchaîne les tempêtes, qui rend *le Ciel d'airain, & la terre de fer;* c'eſt le péché qui fait ſuccéder la diſette aux eſpérances d'une riche moiſſon; c'eſt le péché qui produit la guerre, la contagion & la mort : & pour tout dire en un mot, c'eſt du péché, comme d'une ſource empoiſonnée, que dérivent tous les fléaux qui déſolent la terre.

Deut. 28. 23. Levit. 26. Deut. 28. Eccli. 39. 35. & 40. 9. 10.

Purifiez donc vos ames de toute affection au péché, ſi vous deſirez que vos prieres montent juſqu'au trône de la miſéricorde. Conſacrez ces trois jours à la pénitence & aux bonnes œuvres : aſſiſtez aux Proceſſions & à la Meſſe de la Station avec un cœur briſé de douleur, & profondément humilié ſous la puiſſante main de Dieu, à la vue des péchés que vous avez commis, & des châtimens qu'ils méritent.

Pénétrés de ces ſentimens, demandez à Dieu les biens temporels dont il eſt le diſpenſateur; mais implorez avec encore plus d'ardeur les graces du ſalut. Songez que l'homme eſt trop grand pour ne s'occuper que des biens périſſables de cette

Digitized by Google

vie, & que les biens éternels ſont l'unique héritage digne de lui : demandez toujours ceux-ci par préférence ; le plus déplorable de tous les malheurs ſeroit d'en être privé. *Cherchez avant toutes choſes le Royaume de Dieu & ſa juſtice ; & tout le reſte vous ſera donné comme par ſurcroît.* Matth. 6. 33.

JEUDI prochain, nous célebrerons la Fête de l'Aſcenſion de N. S. J. C. C'eſt en ce jour, M. F., que cet Homme-Dieu, vainqueur de la Mort & de l'Enfer, eſt monté aux Cieux pour y prendre poſſeſſion de ſon Royaume éternel, & du pouvoir abſolu qui lui a été donné dans le Ciel & ſur la terre. Matth. 28. 18.

Après s'être manifeſté pluſieurs fois à ſes Apôtres pendant quarante jours pour les convaincre de la vérité de ſa Réſurrection, J. C., ſur le point de les quitter & de retourner à ſon Pere, leur ordonne d'aller prêcher l'Evangile par tout l'Univers, & d'attendre à Jéruſalem la deſcente de l'Eſprit ſaint qu'il avoit promis de leur envoyer. Ayant ainſi conſommé l'œuvre pour laquelle il s'étoit rendu ſemblable à nous, ce divin Sauveur conduit ſes Diſciples ſur la montagne des Oliviers, éleve les mains, & les bénit : auſſi-tôt il ſe ſépare d'eux ; ils le voient s'élever au Ciel par ſa propre vertu, & une nuée le dérobe à leurs yeux. *Princes de la Cour céleſte, ouvrez vos portes ; ouvrez-vous, portes éternelles : le Roi de gloire va faire ſon entrée triomphante :* il mene à ſa ſuite cette foule de Juſtes qui n'avoient pu juſqu'alors entrer dans le Ciel, fermé depuis quatre mille ans par la déſobéiſſance du premier homme. Marc. 16. Luc. 24. Act. 1. Pſ. 23.

HONORONS, M. F., par de ſaints Cantiques, le triomphe de notre divin Libérateur. Son triomphe eſt le nôtre : *Dieu*, ſelon l'expreſſion de l'Apôtre, *nous a fait aſſeoir dans les Cieux avec J. C.* : en lui la nature humaine eſt élevée *au-deſſus de toute Principauté, de toute Vertu & de toute Domination.* J. C. eſt monté au Ciel pour nous en ouvrir l'entrée & nous en frayer le chemin. Il eſt notre Chef ; nous ſommes ſes membres. Aſſis à la droite de ſon Pere, il eſt auprès de lui notre Avocat, notre Médiateur, notre Pontife. Eph. 2. 6. Eph. 1. 21. 1. Joan. 2. 1. 1. Tim. 2. 5. Hebr. 2. 17.

Digitized by Google

Élevons nos esprits & nos cœurs. N'ayons plus de goût pour les choses de la terre : regardons-nous ici bas comme des voyageurs & des étrangers : le Ciel est notre véritable patrie, où nous devons régner éternellement avec J. C. *dans la plénitude des Saints*. Au milieu des tentations, des combats & des afflictions qui troublent continuellement cette vie mortelle, consolons-nous par l'attente du moment qui doit nous réunir à notre Chef adorable dans le séjour éternel de la paix, de la félicité & de la gloire.

Dominicâ intrà Octavam Ascensionis Domini.

DIMANCHE prochain le saint jour de la Pentecôte, jour auquel le saint Esprit est descendu sur les Apôtres.

Act. 1, 12, 13, 14. APRÈS l'Ascension de J. C., la très-sainte Vierge & les Disciples se retirerent dans le Cénacle, où ils vécurent ensemble dans la retraite, uniquement occupés de la priere, jusqu'au moment où l'Esprit saint descendit sur eux. Imitez, M. F., cette sainte assemblée : purifiez vos cœurs pendant cette semaine, & rendez-vous dignes par la sainteté de vos dispositions, d'être admis à la Table du Seigneur le jour de la Pentecôte ; afin que vous puissiez recevoir avec plus d'abondance les graces & les dons de cet Esprit consolateur qui est la source de notre sanctification.

LA Bénédiction de l'Eau des Fonts Baptismaux qui se fera Samedi prochain, est un vestige de l'ancienne Discipline, suivant laquelle on ne baptisoit solemnellement qu'aux Veilles de Pâques & de la Pentecôte. Occupez-vous, pendant cette Cérémonie, des obligations que vous avez contractées lorsque vous avez été régénérés en J. C. par le saint Baptême.

In

Digitized by Google

In die ſancto Pentecoſtes.

NOus célebrons aujourd'hui, M. F., la Fête de la Pentecôte : elle eſt ainſi appellée d'un mot grec qui ſignifie *cinquantieme*, parce qu'on la célebre le cinquantieme jour après Pâques.

C'EST en ce jour que le ſaint Eſprit, la troiſieme Perſonne de la Très-ſainte Trinité, qui procede du Pere & du Fils, un ſeul Dieu avec eux, égal à tous deux en perfections, en gloire & en majeſté, eſt deſcendu ſur la ſainte Vierge Marie, ſur les Apôtres & ſur les premiers Diſciples de J. C. qui étoient renfermés depuis dix jours dans le Cénacle. C'eſt en ce jour que la Loi nouvelle a été publiée, & que l'Evangile a commencé d'être annoncé par les Apôtres. C'eſt en ce jour que l'on adore particuliérement l'Eſprit ſaint, qu'on célebre les effets merveilleux qu'il opere dans les ames, que l'on invoque dans toutes les prieres la grace de cet Eſprit ſanctificateur, par laquelle ſe prépare & ſe conſomme le grand ouvrage de la miſéricorde & de la bonté divine, l'ouvrage de notre ſalut éternel.

Cinquante jours après la premiere Pâque & la délivrance de la ſervitude d'Egypte, les Iſraëlites avoient reçu, par le miniſtere de Moyſe, la Loi de Dieu gravée ſur deux tables de pierre : cinquante jours après la Réſurrection de J. C., qui eſt la Pâque des Chrétiens, l'Egliſe naiſſante, rachetée de l'eſclavage du démon, reçoit le ſaint Eſprit que le Sauveur lui avoit promis, & qu'il lui envoie pour graver la Loi nouvelle dans les cœurs. Annoncé par un bruit éclatant, ſemblable à celui d'un vent impétueux qui venoit du Ciel, comme un préſage des mouvemens céleſtes qu'il devoit exciter dans les ames, & de la révolution ſurprenante que ſa puiſſance devoit opérer ſur la terre, le ſaint Eſprit s'arrête ſur chacun des Apôtres & des autres Diſciples ſous la forme Act. 2.

d'une langue de feu, image de la vive lumiere dont il alloit éclairer les esprits, & du feu divin dont il alloit embraser les cœurs. Remplis de l'Esprit saint, les Apôtres & les Disciples parlent diverses langues. Au bruit de ce prodige, Jérusalem s'émeut : les Juifs étrangers que la solemnité du jour avoit rassemblés en grand nombre dans la Ville sainte, se disent l'un à l'autre avec étonnement : *Ces hommes qui parlent, ne sont-ils pas tous Galiléens ? comment donc se peut-il faire que chacun de nous les entende parler le langage de son pays ?*

A cette merveille se joint un autre prodige plus étonnant encore. Les Apôtres, ces hommes grossiers & charnels, à qui le Sauveur n'avoit pu faire comprendre les vérités du salut, ces hommes foibles & timides qui avoient pris la fuite à la vue des ennemis du Sauveur, ces mêmes hommes, remplis tout-à-coup d'une science divine, & animés d'un courage héroïque, annoncent les vérités les plus sublimes, & bravent la fureur d'un peuple qui venoit de faire mourir leur Maître par le plus honteux des supplices. A la prédication de saint Pierre, trois mille Juifs se convertissent ; & bientôt cet Apôtre, & ses Collegues avec lui, prêcheront l'Evangile à toutes les Nations ; bientôt par leur ministere, l'Esprit saint
Ps. 103. opérera une création nouvelle, & changera la face de la terre.

Tel est, M. F., le grand spectacle que nous présente la solemnité de la Pentecôte : tels sont les prodiges que l'Esprit saint a opérés lorsqu'il est descendu sur l'Eglise naissante. S'il a cessé d'opérer ces merveilles éclatantes qui étoient nécessaires pour l'établissement du Christianisme, il n'a jamais cessé, & il ne cessera jamais de gouverner & de sanctifier l'Eglise par son assistance continuelle & par son opération invisible : il n'a jamais cessé & il ne cessera jamais de se communiquer aux Fideles par l'infusion de sa grace. Ils le reçoivent dans le Baptême, comme le sceau de leur adoption, & comme le gage de leur *vocation céleste :* ils le reçoivent plus particulierement encore dans le Sacrement de la Con-

Digitized by Google

firmation. C'est l'Esprit saint qui répand dans nos cœurs la charité & toutes les vertus qui nous font mériter le Ciel. C'est lui qui est en nous le principe de la vie spirituelle : sans lui, nous ne pouvons rien dans l'ordre du salut. Privés de sa lumiere, nous marchons dans les ténebres : privés de sa divine influence, notre ame est comme une terre desséchée qui ne produit aucun fruit. Supplions-le donc de renouveller nos affections, de créer en nous un cœur pur, & un esprit docile aux inspirations de sa grace. Invoquons avec ferveur cet Esprit de sagesse, de force & de piété : répétons souvent ces prieres touchantes que lui adresse l'Eglise, pour obtenir qu'il daigne se communiquer à nous avec l'abondance de ses dons, éclairer nos ames de sa lumiere, & embraser nos cœurs du feu de la charité dont il est le principe. Bannissons de nos cœurs tout ce qui pourroit le contrister : il y établira sa demeure ; il y produira les fruits les plus abondans de justice & de salut.

S. Leo, *de Pentec. serm.* 1. c. 5.

Is. 11. 2.

Demain & Mardi sont encore Fêtes d'obligation, à cause de la grande solemnité de la Pentecôte.

Mercredi, Vendredi & Samedi prochain est le jeûne des Quatre-Tems, &c. *ut suprà*, pag. 492.

Dimanche prochain est la Fête de la Très-sainte Trinité. Nous nous réservons à vous entretenir de ce Mystere le jour même de la Fête.

Dominicâ Sanctissimæ Trinitatis.

Nous célebrons aujourd'hui M. F., la Fête de la Très-sainte Trinité. L'Eglise a consacré particulierement ce jour à adorer un seul Dieu en trois Personnes, & à renouveller solemnellement la profession de foi de ce grand Mystere.

Tous les Dimanches, tous les jours même de l'année sont

Digitized by Google

consacrés au culte de la Très-sainte Trinité : quelque Myſtere qu'on honore, quelque Fête qu'on célebre, c'eſt toujours un Dieu en trois Perſonnes qui eſt adoré. Le Myſtere de la ſainte Trinité eſt comme le centre auquel ſe réunit toute la Religion : c'eſt l'objet de notre Foi & de nos hommages pendant cette vie ; & il ſera, dans le ſiecle futur, l'objet de nos adorations éternelles. Auſſi l'Egliſe ne ceſſe-t-elle de le rappeller à notre vénération. Toutes les Heures de l'Office divin commencent par rendre *gloire au Pere, au Fils, & au ſaint Eſprit :* c'eſt par-là que finiſſent les Pſeaumes, les Cantiques, les Hymnes : c'eſt par l'invocation de l'adorable Trinité que ſe terminent toutes les prieres : les Cérémonies de la Religion, les actions particulieres des Chrétiens, tout ſe fait *au nom du Pere, & du Fils, & du ſaint Eſprit.* Un ſeul Dieu en trois Perſonnes, voilà le plus grand des Myſteres, le fondement du Chriſtianiſme, l'abrégé de notre Foi, le terme de notre eſpérance, le principe & la fin de toutes choſes.

MÉDITONS avec une foi ſimple & ſoumiſe le Myſtere dont la ſolemnité nous raſſemble. Appuyés ſur un fondement auſſi ſolide que celui de la révélation divine, croyons, & croyons ſans héſiter, qu'en Dieu il y a trois Perſonnes, le Pere, le Fils, & le ſaint Eſprit ; que ces trois Perſonnes, quoique réellement diſtinctes, ne ſont cependant qu'un ſeul & même Dieu, & qu'elles ſont égales en toutes choſes, n'ayant toutes trois qu'une ſeule & même nature, qu'une ſeule & même divinité. Le Pere, par qui tout exiſte, & qui ne reçoit l'exiſtence de perſonne, eſt, ſelon l'expreſſion d'un Concile, le principe de la ſainte Trinité ; ſon Fils, ſa Sageſſe, ſon Verbe ou ſa parole intérieure, la ſeconde Perſonne de la ſainte Trinité, eſt, de toute éternité, engendré du Pere par la connoiſſance féconde que le Pere a de ſoi-même & de ſes divines perfections ; le ſaint Eſprit, la troiſieme Perſonne de la ſainte Trinité, procede éternellement du Pere & du Fils, par l'amour infini dont ils s'aiment mutuellement.

Soumettons notre foible raiſon à la foi de cet impénétrable Myſtere ; quiconque ſeroit aſſez téméraire pour vouloir en ſon-

Digitized by Google

der les profondeurs, ſeroit accablé de l'éclat de ſa gloire. Reſpectons les ténebres ſacrées qui environnent cette *lumiere inacceſſible*, devant laquelle les Chérubins proſternés, & ſe couvrant la face de leurs aîles, adorent en tremblant le Dieu trois fois ſaint, le Seigneur Dieu des armées, qui remplit le Ciel & la terre de ſa gloire : *tout vient de lui, tout eſt par lui, tout eſt dans lui : à lui ſeul appartient l'immortalité & l'empire de tous les ſiecles.* 1. Tim. 6. 16. Iſ. 6. 2. 3. Rom. 11. 36. 1. Tim. 6. 16. 1. Tim. 1. 17.

Mais ne nous contentons pas d'une foi ſtérile du Myſtere de la Très-ſainte Trinité. Reconnoiſſons la grandeur & la ſublimité de notre vocation : elle nous unit par les liens les plus ſacrés avec les trois Perſonnes divines. Le Pere, comme principe de toutes choſes, nous a tirés du néant par ſa toute-puiſſance : le Fils, éternellement engendré dans le ſein du Pere, s'eſt incarné dans le ſein d'une Vierge, & s'eſt rendu ſemblable à nous dans le tems, pour nous racheter ; notre ame eſt le prix du ſang d'un Dieu : le ſaint Eſprit, l'amour éternel & ſubſtantiel du Pere & du Fils, eſt en nous la ſource de la grace & du ſalut : c'eſt ce divin Eſprit répandu dans nos cœurs, qui eſt le gage de notre adoption & de notre héritage céleſte ; c'eſt lui qui nous vivifie & qui nous ſanctifie. Créés à l'image de la ſainte Trinité, lorſqu'elle nous donna une ame ſpirituelle & immortelle, c'eſt à elle que nous avons été conſacrés dès notre naiſſance : régénérés au nom du Pere, & du Fils, & du ſaint Eſprit, nous ſommes devenus par le Baptême, les enfans du Pere, les freres & les cohéritiers du Fils, les temples du ſaint Eſprit. Gen. 1. 26. Matth. 28. 19. Rom. 8. 17. Ibid. & Hebr. 2. 11. 1. Cor. 6. 19.

Gardons-nous de rien faire qui puiſſe déshonorer la dignité de notre origine & de notre vocation : méditons ſouvent les rapports ineffables qui nous uniſſent avec les trois Perſonnes divines : nous leur appartenons par les titres les plus auguſtes ; & c'eſt dans le ſein de cette adorable Trinité que nous devons jouir d'un bonheur qui ne finira jamais.

Jeudi prochain eſt la Fête du Très-ſaint Sacrement du Corps & du Sang de notre Seigneur Jeſus-Chriſt, contenus

Digitized by Google

vraiment & réellement avec ſon Ame & ſa Divinité ſous les eſpeces ou apparences ſenſibles du Pain & du Vin.

L'EGLISE occupée pendant la Semaine-ſainte du Myſtere de la Paſſion de J. C., & ne pouvant rendre un culte aſſez ſolemnel au Saint Sacrement le jour même de ſon inſtitution, a choiſi, pour s'acquitter de ce devoir, le premier Jeudi après la ſemaine de la Pentecôte.

Joan. 13. 1. *JESUS ſachant qu'il devoit bientôt paſſer de ce monde à ſon Pere, comme il avoit aimé les ſiens qui étoient dans le monde, il les aima juſqu'à la fin;* & il leur donna, la veille de ſa Paſſion, le gage le plus précieux de ſon amour. Après avoir mangé l'Agneau Paſcal avec ſes Diſciples, ce divin Agneau, pour ſubſtituer la réalité à la figure, *prit du pain, le bénit, le rompit, & le donna à ſes Diſciples, en diſant: Prenez & mangez; ceci eſt mon Corps.* De même *il prit le Calice, rendit graces, & le leur donna, en diſant: Buvez-en tous; car ceci eſt mon Sang, le ſang de la nouvelle Alliance: faites ceci en mémoire de moi.*

Matth. 26. 26. 27. 28.

Luc. 22. 19.

C'EST ainſi, M. F., que J. C. a inſtitué cet adorable Sacrement, dans lequel il ſe donne lui-même tout entier, pour nous ſervir de nourriture ſpirituelle, & pour demeurer avec nous juſqu'à la conſommation des ſiecles: c'eſt ainſi qu'il a inſtitué le Sacrifice de la nouvelle Alliance, par lequel ſe perpétue & ſe renouvelle chaque jour ſur nos Autels l'oblation de cette Victime ſainte qui s'eſt immolée pour nous ſur la Croix. Soumettons-nous avec les génies les plus ſublimes, avec les plus grands Docteurs, & avec l'Egliſe de tous les ſiecles, à l'enſeignement infaillible de la Foi ſur cet impénétrable Myſtere. Quand la Vérité éternelle a prononcé, peut-il reſter quelque incertitude? Nous appartiendroit-il de preſcrire des bornes à la puiſſance de celui qui d'une parole a créé le ciel & la terre? Que notre foible raiſon humilie ſon orgueil; que notre ame s'éleve par la Foi au-deſſus des ſens: croyons, adorons, & ne ſoyons occupés que de reconnoître la charité immenſe qui a porté J. C. à inſtituer ce divin Sacrement & cet auguſte Sacrifice.

S. Cyr. Jer. *Catech.* 22. *Myſtag.* 4.
S. Ambr. *de Myſt.* c. 9.

Digitized by Google

Toujours immolé & toujours vivant, J. C. repoſe dans nos Tabernacles; & *les délices* du Fils de Dieu ſont *d'être avec les enfans des hommes*. Pendant cette Octave ſolemnelle, il ſera expoſé à la vénération publique : adorateurs & victimes, venez, M. F., vous proſterner devant votre Dieu, & lui offrir l'hommage de vos cœurs : & pour entrer plus parfaitement dans les vues de ſon amour, venez *puiſer dans les ſources du Sauveur les eaux* myſtérieuſes qui doivent *jaillir juſqu'à la vie éternelle ;* nourriſſez-vous du *Pain des Anges*, de ce Pain céleſte, plus excellent que la Manne, qui n'en étoit que la figure. Mais ſouvenez-vous que pour recevoir dignement le Corps de J. C., il faut être animé de l'eſprit de J. C. Malheur au Convive téméraire, qui oſeroit ſe préſenter au Banquet ſacré ſans être revêtu de la *robe nuptiale* de l'innocence. Purifiés des ſouillures du péché par la pénitence, approchez avec confiance & avec amour, de la Table ſainte ; & vous y recevrez, avec la Chair de J. C., le ſceau de votre réconciliation, le gage de la gloire future, le germe de l'immortalité bienheureuſe.

Prov. 8. 31. Is. 12. 3. Joan. 4. 14. Ps. 77.

La Procession du Très-ſaint Sacrement partira Jeudi de cette Egliſe (*à telle heure.*) Aſſiſtez-y, M. F., avec beaucoup de modeſtie & de recueillement, ainſi qu'aux Offices de cette grande Solemnité.

Cette Proceſſion eſt un témoignage public de la foi de l'Egliſe ſur la préſence réelle de J. C. dans l'Euchariſtie : c'eſt le triomphe de la vérité de ce Myſtere ſur l'Héréſie, qui n'a pas craint de l'attaquer : c'eſt une réparation ſolemnelle des outrages que J. C. y reçoit de la part des impies, des Hérétiques & des profanateurs. Toujours triomphant au plus haut des Cieux, J. C., par cette auguſte Cérémonie, triomphe ſur la terre. On le porte avec pompe ; on brûle des parfums ſur ſon paſſage ; les rues & les places publiques ſont décorées avec magnificence ; les Miniſtres de J. C, ornés de leurs vêtemens de ſolemnité, chantent, avec le peuple, des Cantiques à ſa gloire : tout s'humilie, tout ſe proſterne devant lui : l'éclat qui environne le Roi des Rois, éclipſe la majeſté des Maîtres du

Digitized by Google

monde : & ce triomphe si magnifique n'est point celui d'un conquérant dont les lauriers sont teints du sang humain ; c'est le triomphe de l'Agneau de Dieu, de cet Agneau sans tache qui a conquis l'Univers au prix de son Sang.

Empressez-vous, M. F., de prendre part à la gloire de votre Dieu. Tout son desir est d'attirer sur ses pas des ames pures, des cœurs chastes & innocens : voilà le cortege qu'il ambitionne ; voilà le plus bel ornement de son triomphe. Pénétrés des plus vifs sentimens de foi, de confiance & d'amour, suivez J. C., méditez ses grandeurs & ses bienfaits ; & que le fruit de cette solemnité soit de le faire régner & triompher pour jamais dans vos cœurs.

Nous vous exhortons, M. F., de sanctifier l'Octave de cette Solemnité, en assistant avec piété aux Offices divins, & aux Saluts du Très-saint Sacrement, qui se feront en cette Eglise (*à telle heure.*)

¶ *Quandò Festum Corporis Christi occurrit die 23 vel 24 Junii, tunc, Dominicâ SS. Trinitatis, annuntiatur (ut infrà in Proprio SS.) Jejunium Vigiliæ Nativitatis S. Joannis-Baptistæ pridie Solemnitatis Domini observandum, & Festum sancti Præcursoris postridiè Solemnitatis modò dictæ celebrandum.*

Dominicâ intrà Octavam Corporis Christi.

Jeudi prochain est le jour Octave du Très-saint Sacrement. C'est une Fête d'obligation jusqu'à midi.

Assistez, M. F., avec un renouvellement de ferveur à la Procession de ce jour, aux Offices divins, & au Salut qui terminera la Solemnité. Puissiez-vous recueillir de cette Octave sainte le fruit le plus solide & le plus digne de la piété chrétienne, celui de vous affermir dans la vénération du Mystere que J. C. nous a laissé comme le gage le plus précieux de son amour, & comme la plus douce consolation de notre

pélerinage

pélerinage ſur la terre! Puiſſe déſormais le ſouvenir d'une Solemnité ſi touchante renouveller & enflammer votre piété! Puiſſe-t-il vous engager à venir ſouvent *répandre vos cœurs en préſence du Seigneur*, qui, du fond de ſon Tabernacle, vous appelle pour vous combler de ſes graces, & vous conſoler dans les tribulations qui vous affligent! *Venez à moi*, vous dit ce divin Rédempteur, *venez à moi, vous tous qui êtes dans la peine, & qui êtes chargés; & je vous ſoulagerai.* Pſ. 61. Matth. 11. 28.

Dominicâ ultimâ poſt Pentecoſten.

Conformément à la Diſcipline du Diocèſe (1), Monſeigneur l'Archevêque enjoint à tous Curés, Vicaires, Confeſſeurs, Supérieurs de Communautés, & autres ayant charge d'ames, de redoubler leur vigilance & leur attention ſur les Malades, de les engager de bonne heure à mettre ordre à leur conſcience; afin qu'ils puiſſent, ſi leur mal augmente, recevoir les Sacremens avec moins de trouble & plus de fruit.

Il exhorte & conjure les parens de ſe dépouiller de cette fauſſe & pernicieuſe tendreſſe qui les empêche de faire connoître aux Malades le péril où ils ſont, & leur fait perdre un tems précieux qu'ils ne retrouvent plus, & dont l'uſage décide de leur éternité.

Mais ſur-tout il recommande aux Médecins, que leur profeſſion oblige particulierement à veiller ſur l'état des Malades pour le bien de leurs ames, comme pour la guériſon de leurs corps, de leur donner aſſez tôt les avis dont ils ont beſoin pour s'occuper ſans délai de l'importante affaire de leur ſalut, & de ne pas ſe rendre complices de cette funeſte ſécurité, qui, par une mort imprévue, en précipite un ſi grand nombre dans les flammes éternelles. On ne peut douter que les Médecins qui y contribuent par leur ſilence, n'en ſoient coupables devant Dieu, & qu'il ne leur demande un jour le ſang des ames qui auront péri par leur faute.

(1) Ordonn. de M. le Card. *de Noailles*, du 9 Mars 1707: & Mandem. du 16 Févr. 1712. Synodicon Eccl. Pariſ. edit. an. 1777. pag. 388, & 417.

Ce mal a paru ſi grand & ſi digne de l'attention de l'Egliſe, qu'elle a fait depuis long-tems des Réglemens pour le prévenir. Elle a défendu aux Médecins, ſous peine des Cenſures, de viſiter plus de deux ou trois fois les malades, s'ils n'ont commencé à régler leur conſcience. Cette loi ſi ſage, expreſſément établie par le Concile général de Latran, tenu en 1215, a été publiée par les Souverains Pontifes, par le Concile de Paris de l'an 1429, par pluſieurs des Prélats qui ont gouverné ce Diocèſe, par un grand nombre de Conciles Provinciaux de l'Egliſe de France, & même adoptée dans ce Royaume par le Gouvernement civil (1). Monſeigneur l'Archevêque, plein de confiance dans la Religion des Médecins, renouvelle & confirme une Loi ſi vénérable par l'autorité dont elle eſt émanée, & plus néceſſaire aujourd'hui que jamais, par la malheureuſe expérience de tant de malades ſubitement enlevés, & perdus pour l'éternité.

(1) Ordonn. de Louis XIV, du 8 Mars 1712. Voy. ci-deſſous, *Recueil d'Ordonn. Edits, &c.* pag. xx.

PROPRIUM SANCTORUM.

Dominicâ ante Feſtum S. Andreæ.

30. *Nov.* N. PROCHAIN eſt la Fête de S. André, Apôtre. Cette Fête n'eſt pas d'obligation : nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ce ſaint Apôtre.

Joan. 1. 36. &c. ANDRÉ nâquit à Bethſaïde en Galilée. Il étoit frere de S. Pierre, & fut d'abord Diſciple de S. Jean-Baptiſte. Un jour ce ſaint Précurſeur voyant venir J. C., *Voilà*, dit-il, *l'Agneau de Dieu.* André auſſi-tôt éclairé des lumieres de la Foi, comprit le ſens de ces paroles myſtérieuſes; il ſuivit J. C. & paſſa avec lui le reſte du jour & toute la nuit. A ſon retour, il fit part à ſon frere de la joie dont ſon cœur étoit rempli :

Digitized by Google

Nous avons, lui dit-il, *trouvé le Messie, c'est-à-dire le Christ promis par les Prophetes.* Il l'amena dès l'instant même à J. C.; & tous deux ils se rendirent ses Disciples, sans renoncer encore à leur profession de pêcheurs. Quelque tems après, comme ils pêchoient ensemble, *Suivez-moi*, leur dit J. C., *& je vous ferai devenir pêcheurs d'hommes.* Alors ils quitterent leurs filets pour s'attacher inséparablement à lui; & bientôt il les mit au nombre de ses douze Apôtres.

Après la descente du S. Esprit, S. André alla prêcher l'Evangile dans la Scythie, l'Asie-Mineure & la Grece. Il s'avança jusqu'à Patras, ville d'Achaie, où il termina sa glorieuse carriere en souffrant le martyre sur une Croix.

Imitons, M. F., la promptitude avec laquelle S. André s'attache au Sauveur du monde : il quitte tout pour le suivre. J. C. nous appelle tous les jours par les saints mouvemens de sa grace : écoutons sa voix, & n'endurcissons pas nos cœurs. Imitons aussi l'intrépidité généreuse de ce saint Apôtre, & son amour pour les souffrances. Dès qu'il apperçut la Croix à laquelle il devoit être attaché, *O Croix*, s'écria-t-il, *divine Croix que j'ai si long-tems desirée, & qui êtes enfin accordée à mes vœux, recevez le Disciple après avoir porté le Maître. C'est par vous que j'ai été racheté, & c'est par vous que je serai réuni à mon Sauveur.* Animons-nous à souffrir avec patience les croix & les afflictions qu'il plaît au Ciel de nous envoyer; & songeons que *les souffrances de cette vie n'ont aucune proportion avec la gloire qui sera un jour manifestée en nous.* Rom. 8. 18.

Dominicâ ante Festum Conceptionis B. M. V.

Nous célébrerons *N.* prochain la Fête de la Conception de la Très-sainte Vierge Marie : c'est une Fête d'obligation. 8. *Dec.*

Cette Fête, M. F., doit être pour tous les Chrétiens le sujet d'une grande joie, puisque la Conception de Marie est comme l'aurore qui nous annonce le Soleil de Justice, J. C. notre Sauveur, qui doit *éclairer ceux qui sont dans les ténebres* Luc. 1. 79.

Digitized by Google

& enſevelis dans les ombres de la mort. Admirons les prodiges que le Seigneur a opérés dans cette auguſte Vierge. Elle a été enrichie des tréſors de la grace & ornée de tous les dons de l'Eſprit ſaint, au moment où les autres hommes ſont enveloppés dans la maſſe corrompue du péché. Deſtinée à mettre au monde le Saint des Saints, elle devoit être la plus pure des créatures ; & la piété engage à penſer qu'il eût été indigne de JESUS-CHRIST, que l'Arche vivante dans laquelle il devoit repoſer, eût été infectée par le péché. « Marie, dit ſaint Ambroiſe, eſt une plante myſtérieuſe » qui n'a ni le nœud du péché originel, ni l'écorce du péché » actuel ». S. Auguſtin veut qu'on ne parle en aucune façon de la Sainte Vierge, quand il s'agit du péché, à cauſe de l'honneur que l'on doit à ſon Fils notre Seigneur J. C. : & le ſaint Concile de Trente déclare que ſon intention n'eſt point de comprendre *la bienheureuſe & immaculée Vierge Marie, Mere de Dieu*, dans ſon Décret ſur le péché originel.

De nat. & grat. c. 36. n. 42.

Seſſ. 5.

REMERCIONS Dieu, M. F., de ce qu'après avoir été conçus dans le péché, nous en avons été purifiés par le Sacrement de la régénération ; &, ſi nous avons eu le malheur de ſouiller la robe d'innocence dont nous avions été revêtus ſur les Fonts ſacrés du Baptême, efforçons-nous de lui rendre ſon premier éclat par les larmes de la pénitence mêlées au Sang de J. C. Pour honorer dignement la Conception de la Très-ſainte Vierge, évitons avec le plus grand ſoin tout ce qui peut altérer l'innocence de nos mœurs : demandons au Seigneur, par l'interceſſion de Marie, qu'il daigne nous affermir dans l'amour de la pureté, cette belle vertu qui honore l'ame & le corps, qui égale, pour ainſi dire, l'homme aux Anges mêmes, & le rend particulierement agréable à Dieu.

Digitized by Google

Dominicâ ante Festum S. Thomæ.

L'Eglise célébrera *N.* prochain la Fête de S. Thomas, Apôtre. Cette Fête n'eſt pas d'obligation : nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ce ſaint Apôtre. 21. *Dec.*

Thomas étoit Galiléen de naiſſance. Après avoir ſuivi J. C. pendant deux ans, ce divin Sauveur le choiſit pour être un de ſes douze Apôtres. Comme J. C., peu de tems avant ſa Paſſion, ſe diſpoſoit à retourner de Galilée en Judée pour reſſuſciter Lazare, les autres Diſciples vouloient l'en détourner, en lui repréſentant qu'il s'expoſoit à être lapidé par les Juifs. Mais Thomas, perſuadé qu'il devoit, lui & ſes collegues, riſquer même ſa vie plutôt que d'abandonner ſon divin Maître, *Allons-y auſſi*, leur dit-il, *afin de mourir avec lui.* Dans la derniere Cêne, ce fut à lui que J. C. adreſſa ces paroles : *Je ſuis la voie, la vérité & la vie ; perſonne n'arrive à mon Pere, ſi ce n'eſt par moi.* Joan. 11. 7. Ibid. v. 16. Joan. 14. 6.

Lorſque J. C. apparut aux Apôtres après ſa Réſurrection, Thomas n'étoit point avec eux ; & les Diſciples lui ayant dit qu'ils avoient vu le Seigneur, il proteſta qu'il n'en croiroit rien, s'il ne voyoit & s'il ne touchoit ſes plaies. Huit jours après il eut ce bonheur, & il s'écria : *Mon Seigneur & mon Dieu.* Ce fut ainſi que l'évidence triompha de l'incrédulité de cet Apôtre, & le força de rendre un témoignage éclatant à la Réſurrection & à la Divinité de J. C. Lorſque les Apôtres, ayant reçu le S. Eſprit, ſe diſperſerent pour aller prêcher la Foi à toutes les nations, S. Thomas porta la lumiere de l'Evangile dans l'Aſie, aux Parthes & aux Medes : il paroît même certain qu'il pénétra juſqu'aux Indes, & qu'il y ſouffrit le martyre. Joan. 20. 28.

A l'exemple de ce ſaint Apôtre, ſoyons toujours, M. F., dans la diſpoſition de mourir avec J. C. & pour J. C. Demandons à ce divin Rédempteur la grace de marcher conſtamment

Digitized by Google

dans la voie qu'il nous a tracée, de nous attacher inviolablement à la vérité qu'il nous a révélée, & d'arriver heureuſement à la vie qu'il nous a promiſe. Profitons de l'incrédulité de S. Thomas pour nous affermir dans la foi de la Réſurrection du Sauveur; diſons ſouvent à J. C.: *Mon Seigneur & mon Dieu;* & rappellons-nous ce qu'il dit à cet Apôtre: *Parce que vous m'avez vu, Thomas, vous avez cru; bienheureux ceux qui ont cru ſans avoir vu.*

Ibid. v. 29.

Dominicâ ante Feſtum Sanctæ Genovefæ.

3. *Jan.* NOus célebrerons *N.* prochain la Fête de Sainte Genevieve, Vierge, Patronne de Paris.

NÉE dans la Paroiſſe de Nanterre, auprès de Paris, Genevieve y fut élevée dans l'innocence & la ſimplicité de la vie champêtre. Elle donna dès l'enfance des marques d'une éminente piété, & fit vœu de virginité entre les mains de S. Germain, Evêque d'Auxerre.

Ayant perdu ſon pere & ſa mere, elle ſe retira à Paris chez une Dame vertueuſe qui l'avoit préſentée au Baptême. Là, partagée entre le travail & la contemplation, elle ſe voua aux exercices de la plus auſtere pénitence: elle s'interdit pour jamais l'uſage de la viande & du vin; un pain groſſier & quelques légumes étoient toute ſa nourriture; & elle ne mangeoit ordinairement que deux fois la ſemaine. Elle continua ce genre de vie juſqu'à l'âge de cinquante ans. Alors quelques Evêques exigerent qu'elle ſe permît l'uſage d'un peu de lait & de poiſſon. Aux exercices de la mortification, elle joignoit une inviolable pureté de cœur, une humilité profonde, une foi vive, une charité ardente, une oraiſon continuelle.

Il ne manquoit à la vertu de Genevieve que d'être éprouvée par la tribulation. La calomnie ſe déchaîna contre elle; mais une circonſtance éclatante la fit triompher de ſes perſécuteurs. Attila, Roi de Huns, ce *fléau de Dieu*, & qui en prenoit lui-même le titre, étoit entré dans les Gaules avec une armée

Digitized by Google

formidable. Au bruit de ſa marche, l'alarme ſe répand dans Paris; les citoyens prennent la réſolution d'abandonner leur Ville mal défendue, & de ſe retirer dans une Place mieux fortifiée. Genevieve, remplie de cette confiance en Dieu qui a rendu ſi célebres les noms de Judith & d'Eſther, ne perdit point courage au milieu de la conſternation univerſelle; elle oſa même promettre à ſes concitoyens la protection divine, s'ils avoient recours au jeûne & à la priere. Pluſieurs l'écouterent; mais le plus grand nombre la traiterent de fauſſe propheteſſe, & voulurent même attenter à ſa vie. Enfin l'événement juſtifia ſa prédiction. Les Huns changerent l'ordre de leur marche, & Paris fut ſauvé. Alors les citoyens rougirent de leur injuſtice envers la Sainte, & conçurent pour elle une vénération qui ne fit que s'accroître de jour en jour.

A l'eſprit de prophétie, Dieu avoit uni dans Genevieve le don des miracles. Sa renommée s'étendit juſqu'aux extrêmités du monde. Ce Solitaire fameux, dont la pénitence étonna l'Univers, S. Siméon Stylite ayant appris tant de merveilles, lui fit demander le ſecours de ſes prieres.

Genevieve, à l'âge de quatre-vingt-neuf ans, alla recevoir dans le Ciel la récompenſe de ſes vertus le 3 Janvier 512. Elle fut inhumée auprès de Clovis, le premier Chrétien d'entre nos Rois, dans l'Egliſe des Apôtres S. Pierre & S. Paul, qu'il avoit fondée à ſa ſollicitation: & les guériſons miraculeuſes qui s'opérerent à ſon tombeau, donnerent, avec ſon nom, une nouvelle célébrité à cette Baſilique.

Dieu n'a ceſſé d'honorer la ſainteté de ſa ſervante, par les prodiges qu'il a multipliés en faveur de ceux qui ont imploré ſa protection. Un des plus célebres, eſt la ceſſation d'une contagion cruelle appellée *la maladie des Ardens*, qui déſoloit la Capitale, & qui finit tout-à-coup par l'interceſſion de la ſainte Patronne.

Ses précieuſes Reliques ſont révérées dans la Capitale, comme le gage de la clémence divine & de la protection du Ciel. Encore aujourd'hui, malgré l'affoibliſſement de la Foi, s'il ſurvient une calamité publique, on accourt de toutes

Digitized by Google

parts à la Basilique où ce dépôt sacré est exposé à la vénération des Fideles. Et ce concours si édifiant, n'est point seulement une piété populaire. Avec quel respect religieux les premiers Citoyens, les premiers Magistrats ne viennent-ils pas joindre leurs vœux à ceux du Peuple? Quand nos Rois & nos Reines viennent rendre à Dieu des hommages solemnels dans leur Capitale, ils s'empressent aussi d'aller implorer la sainte Patronne; & ils croient honorer la Majesté Royale en se prosternant devant la cendre d'une humble bergere.

La piété de nos Monarques lui a décerné, de nos jours, un Temple auguste. Mais que ce monument qui s'érige à sa gloire, ne soit pas pour nous un stérile objet d'admiration: qu'une foi vive soit toujours le principe & l'ame du culte que nous lui rendons. En honorant sa mémoire, pénétrons-nous de l'obligation d'imiter ses vertus. Et ne nous bornons pas, M. F., à l'invoquer pour des graces temporelles, pour la cessation des calamités qui nous affligeroient. Offrons-lui nos vœux, sur-tout pour la conversion & la sanctification des ames. Conjurons-la d'écarter de nous un fléau plus terrible que tous ceux dont elle délivra nos Peres, le fléau de la licence & de l'impiété, & d'obtenir que Dieu rétablisse parmi nous la simplicité de l'ancienne foi, & l'innocence des anciennes mœurs.

Dominicâ ante Festum Præsentationis Domini nostri J. C., & Purificationis Beatæ Mariæ Virginis.

2. *Febr.* NOUS solemniserons *N.* prochain la Fête de la Présentation de N. S. J. C. au Temple, & de la Purification de la très-sainte Vierge Marie.

Luc. 2. 22. &c. » QUARANTE jours après la naissance de J. C., le tems de
» la Purification de Marie sa mere étant accompli suivant la
» Loi de Moyse, Joseph & Marie porterent JESUS à Jérusa-
» lem pour le présenter au Seigneur, selon qu'il est écrit dans la
» Loi: *Tout enfant mâle premier-né sera consacré au Seigneur;*
» &

» & pour donner ce qui devoit être offert en ſacrifice, c'eſt-» à-dire, deux tourterelles, ou deux petits de colombes. »

Dans ces paroles du texte Evangélique, il eſt fait mention de deux Loix. Par la premiere, il étoit ordonné d'offrir à Dieu & de racheter à prix d'argent les premiers-nés, en reconnoiſſance de ce que les premiers-nés des Egyptiens ayant été frappés de mort, ceux des Iſraëlites avoient été épargnés

La ſeconde Loi regarde la purification des femmes. Cette Loi ordonnoit à celle qui auroit mis au monde un fils, d'être quarante jours ſéparée de toute compagnie, comme étant impure : il lui étoit auſſi défendu de rien toucher qui eût été conſacré au Seigneur, & d'entrer dans le Temple. Ce tems expiré, elle devoit ſe préſenter au Temple, & y porter un agneau d'un an pour être offert en holocauſte, c'eſt-à-dire conſumé tout entier par le feu en action de graces ; & un petit de colombe, ou une tourterelle qu'elle donnoit au Prêtre, afin qu'il priât pour elle, & qu'elle fût purifiée. Si elle étoit pauvre, au lieu d'un agneau, elle donnoit un autre petit de colombe, ou une autre tourterelle, pour être offerte en holocauſte.

Ces Loix ne pouvoient regarder ni Jesus, ni Marie. Jesus étoit le Rédempteur du monde ; il ne devoit pas être racheté : Marie avoit conçu par l'opération du S. Eſprit, & enfanté ſans aucun préjudice de ſa pureté virginale ; elle n'avoit pas beſoin d'être purifiée. Quel prodige d'humilité & d'obéiſſance ! Un Dieu, & la Mere d'un Dieu ſe ſoumettent à des obſervances légales qui n'étoient établies que pour les pécheurs.

Entrons, M. F., dans l'eſprit de cette Fête. A peine J. C. paroît-il dans le monde, qu'il s'offre à Dieu ſon Pere comme la ſeule Victime capable d'appaiſer ſon courroux ; & il s'offre à lui ſans réſerve, pour accomplir ſa volonté. N'oublions pas que nous avons été conſacrés à Dieu par le Baptême, que nous nous y ſommes engagés ſolemnellement à faire la volonté du Pere céleſte : demandons à J. C., le jour de ſa Préſentation au Temple, la grace de remplir fidelement les vœux

de notre conſécration. La plus pure & la plus ſainte des créatures ſacrifie l'honneur de ſa maternité divine, en s'abaiſſant au rang des femmes que la Loi déclaroit impures. Après un tel exemple, oſerions-nous chercher des prétextes pour nous diſpenſer d'obſerver la Loi de Dieu & les ſaintes regles de ſon Egliſe ?

Luc. 2. 25. &c. « LORSQUE J. C. fut préſenté au Temple, il y avoit à » Jéruſalem un homme juſte & craignant Dieu, nommé Si» méon, qui attendoit la conſolation d'Iſraël, & qui étoit rem» pli du S. Eſprit. Il lui avoit même été révélé qu'il ne mour» roit point ſans avoir vu le Chriſt du Seigneur. Il alla au » Temple par un mouvement de l'Eſprit de Dieu; & comme » le pere & la mere de l'Enfant Jeſus l'y portoient pour exé» cuter à ſon égard ce qui étoit d'uſage ſelon la Loi, il le » prit lui-même entre ſes bras, & bénit Dieu, en diſant : » C'eſt maintenant, Seigneur, que, ſelon votre parole, vous » laiſſerez mourir en paix votre ſerviteur, puiſque mes yeux » ont vu le Sauveur que vous nous avez envoyé, & que vous » devez expoſer à la vue de tous les peuples, pour être la lu» miere qui éclairera les nations, & la gloire de votre peuple » d'Iſraël ».

ALLONS au Temple, comme le ſaint vieillard Siméon, *par le mouvement de l'Eſprit de Dieu:* adorons-y J. C. comme notre Sauveur, notre Pontife & notre Victime : offrons-le à Dieu ſon Pere, & offrons-nous avec lui dans l'auguſte Sacrifice de ſon Corps & de ſon Sang : &, ſi nous avons eu le bonheur de le recevoir dans la divine Euchariſtie, pénétrés des plus vifs ſentimens de foi, d'amour & de reconnoiſſance, récitons avec Siméon le Cantique *Nunc dimittis :* détachés, comme lui, de toutes choſes de la terre, ne ſoupirons qu'après la béatitude céleſte.

ON bénit des Cierges en ce jour, & on les porte allumés à la Proceſſion. Le deſſein de l'Egliſe eſt de faire entendre à ceux
Joan. 8. 12. qui portent ces Cierges, que J. C. eſt la lumiere qui éclaire

Digitized by Google

nos ames, & qui les conduit à la vie éternelle. Son intention eſt auſſi de leur marquer la foi vive & l'ardente charité qui leur ſont néceſſaires pour s'offrir dignement à Dieu avec J. C.

Peres & meres Chrétiens, imitez en ce jour la ſainte Vierge Marie: offrez à Dieu vos enfans, & conſacrez-les à ſon ſervice. Mais pour ne pas rendre inutile cette conſécration, accoutumez-les dès leurs plus tendres années à obſerver la Loi de Dieu & les Commandemens de ſon Egliſe: formez-les ſous vos yeux aux exercices de la Religion: préſervez-les du ſouffle empoiſonné de la corruption qui regne dans le monde; & ſur-tout inſtruiſez les plus encore par vos exemples que par vos leçons.

Dominicâ ante Feſtum S. Matthiæ.

L'Egliſe célébrera *N.* prochain la Fête de S. Matthias, Apôtre. Cette Fête n'eſt pas d'obligation: nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ce ſaint Apôtre. 24, *vel* 25 *Febr.*

Matthias avoit ſuivi J. C. dès le commencement de ſa prédication: on croit même qu'il fut du nombre des ſoixante-douze Diſciples. Après l'Aſcenſion du Sauveur, il fut choiſi pour remplacer Judas, qui avoit livré Jesus-Christ aux Juifs, & qui, dans ſon déſeſpoir, s'étoit donné la mort. Matthias ayant reçu le ſaint Eſprit le jour de la Pentecôte, alla prêcher l'Evangile aux nations, & ſe conſacra tout entier aux fonctions de l'Apoſtolat auquel Dieu l'avoit appellé. On lui attribue cette parole célebre: « Qu'il faut dompter ſa » chair, en lui refuſant tout ce que demandent les deſirs dé» réglés de la ſenſualité; & qu'il faut, au contraire, fortifier » & faire croître l'ame par la foi & par la méditation des vé» rités éternelles ». Pénétrez-vous, M. F., de cette belle maxime, & demandez à Dieu, par l'interceſſion de S. Matthias, la grace de vous y conformer. S. Clem. Al.

Dominicâ ante diem 22 Martii.

Parisiis tantùm.

N. PROCHAIN, 22 de ce mois, ſe fera, dans la matinée, la Proceſſion des Paroiſſes de la Ville & des Fauxbourgs de Paris à l'Egliſe Métropolitaine, & de-là aux grands Auguſtins, en mémoire de la réduction de cette Capitale (l'an 1594) ſous l'obéiſſance du Roi Henri IV, tige de la Maiſon de Bourbon, qui, depuis cette époque, regne ſi glorieuſement en France.

BÉNISSONS la Providence divine d'avoir aſſuré la Couronne à l'héritier légitime de nos anciens Rois, à un Prince qui étoit ſi digne, par ſon courage & par ſon humanité, de régner ſur des François, & dont nous ne pouvons encore prononcer le nom ſans attendriſſement.

Au ſouvenir des guerres ſanglantes & des calamités affreuſes, qui, dans des jours de trouble & de diſcorde, ont déſolé l'intérieur du Royaume, & particulierement cette Capitale, ſentons de plus en plus le bonheur de notre ſoumiſſion. Renouvellons en ce moment à notre Souverain, du fond de nos cœurs, le ſerment de notre amour & de notre fidélité. Supplions le Dominateur ſuprême des Rois & des Peuples, de répandre ſes plus abondantes bénédictions ſur le Prince qui nous gouverne & ſur ſon auguſte Famille; afin que la poſtérité de S. Louis, à jamais héritiere de ſon trône & de ſes vertus, faſſe toujours régner la Religion dans ce Royaume très-Chrétien, & procure ainſi le plus ſolide bonheur de la Nation.

¶ *Si Martii dies 22 in Dominicam incidat, Proceſſio annuntiabitur poſtridiè facienda.*

DEMAIN, dans la matinée, ſe fera la Proceſſion, &c.

Digitized by Google

Dominicâ ante Feſtum Annuntiationis & Incarnationis Domini.

[*Si hoc Feſtum occurrat Dominicâ tertiâ vel quartâ Quadrageſimæ, vel Dominicâ Paſſionis, transfertur in Feriam ſecundam ſequentem, & feſtivatur: ſi intrà quindecim dies Paſchales; transfertur in Feriam ſecundam poſt Dominicam in Albis depoſitis, & feſtivatur.*]

NOus célebrerons *N.* prochain la Fête de l'Incarnation du Verbe, annoncée par un Ange à la Sainte Vierge, & opérée dans ſon ſein. *25 Mart.*

LE tems marqué dans les décrets éternels eſt enfin arrivé. Une Vierge, ſelon l'oracle du Prophete Iſaïe, devoit concevoir & enfanter un fils qui s'appelleroit *Emmanuel*, c'eſt-à-dire, *Dieu avec nous*. Ce Myſtere va s'accomplir. Is. 7. 14.

L'Ange Gabriel, plus de quatre cens ans auparavant, avoit révélé au Prophete Daniel l'avénement & la mort ſanglante du Meſſie; &, depuis ſix mois, il avoit annoncé à Zacharie la naiſſance du Précurſeur de J. C. Ce même Ange fut envoyé de Dieu à une Vierge appellée Marie, épouſe de Joſeph, née de la Tribu de Juda, & du ſang royal de David: Dieu l'avoit choiſie de toute éternité pour être la Mere de ſon Fils, & les plus éminentes vertus la préparoient à cette auguſte dignité. L'Ange étant entré où elle étoit, *Je vous ſalue*, lui dit-il, *ô pleine de grace; le Seigneur eſt avec vous; vous êtes bénie entre les femmes*. A ces paroles de l'Ange, elle ſe troubla, & elle ſongeoit en elle-même quelle pouvoit être cette ſalutation. *Ne craignez point, Marie*, lui dit l'Ange: *vous avez trouvé grace auprès de Dieu: vous concevrez, & vous mettrez au monde un fils à qui vous donnerez le nom de* JESUS. *Il ſera grand, & on l'appellera le Fils du Très-Haut. Le Seigneur Dieu lui donnera le trône de David ſon pere: il régnera éternellement dans la maiſon de Jacob, & ſon regne n'aura point de fin.* Marie dit à l'Ange: *Comment pourra ſe faire ce que vous m'annoncez?* Dan. 9. 24. 25. 26. Luc. 1. 26. &c.

car je ne connois point d'homme. L'Ange lui répondit : *Le S. Esprit ſurviendra en vous, & la vertu du Très-Haut vous couvrira de ſon ombre : c'eſt pourquoi le fruit ſacré qui naîtra de vous, s'appellera le Fils de Dieu. Et voilà qu'Eliſabeth votre couſine eſt devenue enceinte d'un fils dans ſa vieilleſſe ; & celle dont la ſtérilité eſt ſi connue, eſt maintenant dans ſon ſixieme mois ; car il ne ſera jamais rien d'impoſſible à Dieu.* Marie dit alors : *Voici la ſervante du Seigneur ; qu'il me ſoit fait ſelon votre parole.* L'Ange diſparoît auſſi-tôt. En ce moment, le Fils de Dieu, égal en toutes choſes à ſon Pere, & un même Dieu avec lui, prend un corps & une ame dans le ſein de Marie. Son ame eſt créée, & enrichie au même inſtant de *tous les tréſors de la ſageſſe & de la ſcience de Dieu :* ſon corps eſt formé du plus pur ſang de la ſainte Vierge : la nature divine s'unit perſonnellement à la nature humaine : le Verbe éternel ſe fait homme, ſans ceſſer d'être Dieu.

Col. 2. 3.

ADORONS, M. F., l'anéantiſſement d'un Dieu qui nous a aimés juſqu'à ſe revêtir de notre mortalité pour nous ſauver de la mort éternelle. « Celui qui eſt engendré de toute éternité, veut naître dans le tems ; le Créateur devient créature ; le ſouverain Maître de l'Univers prend la forme d'un » eſclave ; l'Impaſſible eſt ſujet à la douleur, & l'Immortel eſt » ſoumis aux loix de la mort. Son abaiſſement eſt ce qui nous » éleve, ſes humiliations ſont notre gloire ».

S. Leo, *de Nat. Domini, ſerm.* 2. c. 2. S. Hil. *de Trin.* l. 2. §. 25.

Admirons auſſi la modeſtie, la foi, l'obéiſſance & l'humilité de la ſainte Vierge Marie. Dieu lui envoie un Ange pour lui annoncer le prodige le plus étonnant qui ait encore paru, que la toute-puiſſance divine doit opérer en elle : la vue de cet Eſprit céleſte qui lui apparoît ſous la forme d'un homme, la jette dans le trouble. L'Ange lui apprend qu'elle mettra au monde le Fils du Très-haut ; mais elle a conſacré à Dieu ſa virginité, & elle aime mieux la conſerver que d'être élevée aux plus grands honneurs. L'Ange lui annonce qu'elle ſera mere ſans ceſſer d'être vierge : elle croit ſans héſiter ; elle adore les deſſeins de Dieu ſur elle. Le Myſtere qui eſt ſur le point de s'opérer dans ſon ſein, va l'élever au plus haut degré de

Digitized by Google

gloire : elle ne voit que ſa baſſeſſe ; elle proteſte qu'elle eſt la ſervante du Seigneur.

Renouvellons, en ce jour, notre piété envers Marie, & ſaluons-la avec l'Ange en qualité de Mere de Dieu. Cette auguſte Vierge, en mettant au monde le Meſſie attendu depuis ſi long-tems, effacera l'opprobre que la mere du genre humain avoit répandu ſur toute ſa poſtérité. Séduite par le langage trompeur de l'ange de ténebres, celle-ci introduiſit dans le monde le péché & la mort : nouvelle Eve, ſoumiſe à la voix de l'Ange de lumiere, Marie ſera pour les hommes une ſource de vie, par la naiſſance de ſon Fils adorable. Adreſſons nos profonds hommages à cette Vierge ſainte ; réclamons avec confiance ſa puiſſante interceſſion auprès de Dieu : & pour célébrer d'une maniere plus parfaite le Myſtere de l'Incarnation, rendons-nous dignes, par l'imitation des vertus de Marie, de recevoir J. C. dans la ſainte Communion, qui, ſelon la penſée d'un Pere, eſt une Incarnation continuée. Souvenons-nous enfin que, par l'Incarnation du Verbe, la nature humaine eſt conſacrée & en quelque ſorte diviniſée. Reſpectons nos corps qui ſont devenus les membres du Dieu trois fois ſaint : les profaner, ce ſeroit commettre une eſpece de ſacrilege.

Dominicâ ante Feſtum S. Marci.

NOus célebrerons N. prochain la Fête de S. Marc, Evangéliſte. Quoique cette Fête ne ſoit pas de précepte, nous exhortons néanmoins les Fideles d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ce ſaint Evangéliſte. *25 April.*

S. Marc fut le diſciple & l'interprete de S. Pierre, auquel il s'attacha particulierement. Il ſuivit cet Apôtre à Rome ; & il y écrivit ſon Evangile pour les Chrétiens de cette Ville, & ſur-tout pour les Juifs nouvellement convertis, qui vouloient conſerver par écrit ce que S. Pierre leur avoit enſeigné de vive voix. S. Marc fut envoyé par S. Pierre en

Digitized by Google

Egypte, pour y prêcher l'Evangile qu'il venoit d'écrire. Après avoir parcouru diverſes Provinces, il entra dans Alexandrie. Sa prédication jointe à l'auſtérité de ſa vie & à l'éclat de ſes miracles, ſoumit les cœurs à J. C.; & bientôt il ſe forma une Egliſe très-nombreuſe dans cette Ville qui étoit comme le centre de toutes les ſuperſtitions Egyptiennes. L'opinion commune eſt que S. Marc eut le bonheur de ſceller de ſon ſang la prédication de la Foi.

QUE la Fête de ce ſaint Evangéliſte nous engage à renouveller dans nos cœurs le reſpect dû à l'Evangile, dont il fut l'écrivain, le prédicateur & le martyr. Liſons avec foi ce Livre divin; puiſons dans cette ſource la regle de nos mœurs; & ſongeons qu'il ſeroit inſenſé de croire à l'Evangile, & de vivre comme ſi l'on n'y croyoit pas.

L'EGLISE nous ordonne de garder l'abſtinence le jour de Saint Marc. Elle fait en ce jour une Proceſſion, pour demander à Dieu qu'il daigne répandre ſa bénédiction ſur les biens de la terre. Nous vous exhortons, M. F., d'aſſiſter à cette Proceſſion avec recueillement & en eſprit de pénitence.

Dominicâ ante Feſtum SS. Apoſtolorum Philippi & Jacobi.

1 *Maii.* L'EGLISE célebrera *N.* prochain la Fête des Apôtres S. Philippe & S. Jacques. Cette Fête n'eſt pas d'obligation; nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ces deux ſaints Apôtres.

PHILIPPE naquit à Bethſaïde, ville de Galilée. Il étoit marié, & avoit pluſieurs enfans, lorſqu'il obéit à la voix de J. C. qui lui ordonna de le ſuivre. La vocation de S. Philippe préceda celle de tous les autres Apôtres; & l'Egliſe en a autrefois célébré la mémoire par une Fête particuliere. A peine diſciple de J. C., Philippe s'empreſſe de faire connoître ce divin

divin Sauveur. Il court chez Nathanaël, & lui fait part des lumieres dont il vient d'être éclairé : il lui dit qu'il a trouvé le Meſſie, & l'amene lui-même à J. C. Saint Philippe fut élevé l'année ſuivante à l'Apoſtolat. J. C. ayant parlé de Dieu ſon Pere dans le ſublime entretien qu'il eut avec ſes Apôtres la veille de ſa Paſſion, *Seigneur*, lui dit Philippe, *faites-nous voir votre Pere, & cela nous ſuffit.* *Qui me voit*, répondit Jeſus, *voit auſſi mon Pere.* Le Sauveur vouloit par-là lui faire entendre que le Pere & le Fils ne ſont qu'un même Dieu, quoique l'un & l'autre ſoient deux Perſonnes diſtinctes. S. Philippe alla prêcher l'Evangile dans la Phrygie, & mourut à Hieraple, ville de cette Province. Joan. 14. 8. &c.

S. Jacques-le-Mineur eſt ainſi appellé, pour le diſtinguer de S. Jacques-le-Majeur, frere de S. Jean l'Evangéliſte. Il étoit fils d'Alphée, & de Marie, ſœur de la Sainte Vierge, & par conſéquent couſin-germain de J. C. ſelon la chair : ce qui le fit nommer *frere du Seigneur* ; car les Juifs comprenoient ſous le nom de *freres* & de *ſœurs*, ceux qui deſcendoient du même aïeul. Saint Jacques-le Mineur fut appellé à l'Apoſtolat avec S. Jude ſon frere utérin. Il avoit une ſi grande réputation de vertu, qu'on ne l'appelloit que *le Juſte*. J. C. après ſa Réſurrection, s'étant manifeſté à plus de cinq cens diſciples aſſemblés, apparut auſſi en particulier à S. Jacques. La perſécution qui ſuivit le Martyre de Saint Etienne, ayant agité l'Egliſe naiſſante de Jéruſalem, les Apôtres ſongerent à lui donner un Paſteur, dont l'exemple, les prieres & les inſtructions puſſent l'affermir & la faire croître dans la Foi & dans les bonnes œuvres. Saint Pierre & les deux fils de Zébédée choiſirent S. Jacques, ſans ſe prévaloir, pour lui diſputer cet honneur, des marques de diſtinction que J. C. leur avoit données. Par cette élection, S. Jacques eut la gloire d'être le premier Evêque, & de gouverner l'Egliſe qui fut la ſource de toutes les autres. Ce fut ſous ſon Epiſcopat que s'aſſembla à Jéruſalem le premier des Conciles de l'Egliſe, dans lequel il fut décidé que les Païens convertis à la Foi de J. C. ne devoient point être aſſujettis à la loi de la Circonciſion. Les vertus éclatantes Gal. 1. 19.

de Saint Jacques le faiſoient aimer de tous les Fideles, & reſpecter des Juifs mêmes. Mais les Scribes & les Phariſiens voyoient avec indignation les progrès que faiſoit l'Evangile par le zèle du ſaint Apôtre : ils le précipiterent du haut du Temple ; & il mourut en priant pour ſes meurtriers.

S. JACQUES eſt l'auteur d'une Epître que l'Egliſe a miſe au nombre des Livres inſpirés de Dieu, & qui contiennent ſa parole : c'eſt la premiere des ſept Epîtres Catholiques. Le ſaint Apôtre nous y enſeigne qu'il ne ſuffit pas d'écouter la vérité, mais qu'il faut en faire la regle de notre conduite : il nous exhorte à pratiquer les œuvres de miſéricorde, & il nous apprend que la foi ſans les œuvres eſt inutile. Supplions le Seigneur, M. F., de nous rendre dociles à la voix des ſaints Apôtres, & de ne pas permettre que nous nous écartions jamais de ce qu'ils nous ont enſeigné.

Dominicâ ante Vigiliam & Feſtum Nativitatis Sancti Joannis-Baptiſtæ.

24 *Jun.* NOUS célébrerons *N.* prochain la Fête de la Nativité de S. Jean-Baptiſte, Précurſeur de J. C. : c'eſt une Fête d'obligation ; & pour nous diſpoſer à la célebrer dignement, l'Egliſe nous ordonne de jeûner la veille.

L'EGLISE, M. F., ne célébre que trois naiſſances, celle de JESUS-CHRIST, celle de la ſainte Vierge Marie, & celle de S. Jean-Baptiſte. Elle célebre le jour de la mort des autres Saints, parce que c'eſt le jour de leur mort que leur ſainteté eſt conſommée, & qu'ils prennent dans le Ciel une nouvelle naiſſance : mais elle honore d'un culte particulier la naiſſance de S. Jean-Baptiſte, parce que, dès le ſein de ſa mere, il fut ſanctifié & rempli du ſaint Eſprit.

Malach. 3. 1. & 4. 5. Luc. 1. 13. 17. Déjà magnifiquement prédite par l'oracle d'un Prophete, cette naiſſance miraculeuſe eſt annoncée plus pompeuſement encore par un Ange envoyé du Ciel. Elizabeth qui étoit ſté-

Digitized by Google

rile, va devenir mere dans une extrême vieilleſſe. Encore renfermé dans le ſein maternel, il annonce par les tranſports de ſa joie la préſence de J. C. que Marie portoit dans ſes entrailles : déjà il exerce la fonction de Prophete & de Précurſeur du Meſſie. On lui donne, après ſa naiſſance, le nom de *Jean*, que l'Ange avoit révélé à Zacharie ſon pere ; & ce nom myſtérieux ſignifie la *grace* & la *miſéricorde* que le Fils de Dieu vient apporter au monde. Zacharie étoit demeuré muet, pour n'avoir pas cru à la parole de l'Ange : ſa langue ſe délie ; ſoudainement rempli de l'eſprit prophétique, il prononce à haute voix ce Cantique ſublime, dans lequel il célebre la grandeur de ce fils miraculeux, en même tems que la gloire de celui dont il devoit être le Précurſeur : déjà il voit l'accompliſſement des promeſſes faites au fidele Abraham, & le bonheur des nations retirées des ombres de la mort par la ſplendeur de la lumiere céleſte qui les éclaire.

La vie de S. Jean ne fut pas moins admirable que ſa naiſſance. Jeune encore, il s'enfonce dans le déſert ; & ſe livrant tout entier aux exercices de la pénitence la plus auſtere, il ſe prépare à l'éminente fonction de Précurſeur du Meſſie. Enfin il ſort de ſa retraite, & paroît comme un autre Elie ſur les bords du Jourdain. Il prêche & adminiſtre le Baptême de la Pénitence, pour ſervir de préparation au Baptême que J. C. devoit inſtituer : il annonce aux Juifs que le Royaume de Dieu approche : *Préparez*, dit-il, *la voie du Seigneur, rendez droits ſes ſentiers*. Plus grand que Moyſe & tous les Prophetes enſemble, qui n'avoient annoncé le Meſſie que de loin, il montre cet *Agneau de Dieu*, il le fait connoître au peuple d'Iſraël : il le baptiſe dans les eaux du Jourdain. Ses vertus éclatantes font ſoupçonner qu'il pourroit être le Chriſt attendu depuis ſi long-tems : il proteſte qu'il n'eſt que *la voix de celui qui crie dans le déſert ;* il envoie ſes diſciples à J. C., comme au ſeul maître qu'ils doivent écouter, & aux pieds duquel il n'eſt pas digne de ſe proſterner pour dénouer le cordon de ſa chauſſure. Luc. 3. Joan. 1. 27.

Précurseur du Fils de Dieu à ſa naiſſance & pendant ſa vie, Jean-Baptiſte exerce encore ce miniſtere par ſa mort :

Digitized by Google

martyr de la vérité, il annonce la Paſſion de J. C., que la haine de la vérité devoit bientôt faire attacher à une Croix. Jean-Baptiſte reproche à Hérode ſon mariage inceſtueux avec l'épouſe de ſon frere : il eſt chargé de fers, & jetté dans une obſcure priſon. Cette femme impudique demande ſa tête ; & le Juſte eſt ſacrifié.

Empressons-nous, M. F., d'honorer un Saint qui fut comme l'aurore des beaux jours de la Loi nouvelle : grand par les merveilles qui accompagnerent ſa conception & ſa naiſſance ; grand par ſa dignité de Précurſeur de J. C., & par les témoignages multipliés qu'il rendit à ce divin Rédempteur ; grand par ſa vie & par ſa mort ; & pour parler le langage de la Vérité même, le plus grand des enfans des hommes. Imitons ſon amour pour la retraite & pour la pénitence, ſon humilité profonde, ſon zèle ardent pour la Loi de Dieu & pour la gloire du Sauveur. Apprenons de lui à ne pas craindre les jugemens des hommes, lorſqu'il s'agit de prendre la défenſe de la vertu, de nous déclarer pour J. C. & pour l'Evangile : ſoyons enfin, comme lui, prêts à tout ſacrifier, plutôt que de trahir les intérêts de la vérité, & d'abandonner la cauſe de notre Dieu.

Dominicâ ante Vigiliam & Feſtum SS. Apoſtolorum Petri & Pauli.

29 *Jun.* Nous ſolemniſerons *N.* prochain la Fête des Apôtres S. Pierre & S. Paul : c'eſt une Fête d'obligation ; & pour nous diſpoſer à la célébrer dignement, l'Egliſe nous ordonne de jeûner la veille.

L'Egliſe, M. F., a conſacré un ſeul & même jour à honorer la mémoire de ces deux grands Apôtres, parce qu'ils ont été les deux principaux fondateurs de la Religion, parce qu'ils l'ont prêchée enſemble dans la capitale du Monde, & qu'ils y ont répandu leur ſang le même jour pour le Nom de J. C.

Simon-Pierre naquit à Bethſaïde en Galilée. Il étoit mâ-

Digitized by Google

rié, & il exerçoit la profeſſion de pêcheur avec André ſon frere, avant d'être appellé à l'Apoſtolat. André ayant eu le bonheur de trouver J. C., mena Simon à ce divin Sauveur; ils paſſèrent enſemble un jour avec lui: &, depuis ce jour, ils vinrent de tems en tems l'écouter. Vers la fin de la même année, J. C. les rencontra ſur le bord du lac de Généſareth, & monta ſur leur barque, pour inſtruire le peuple qui étoit en foule ſur le rivage. Après la pêche miraculeuſe, Pierre quitta ſa barque & ſes filets pour s'attacher inviolablement à J. C. Bientôt le Sauveur choiſit, parmi ſes Diſciples, les douze Apôtres, à la tête deſquels S. Pierre ſe trouve toujours placé dans l'Ecriture & dans tous les monumens de la Tradition.

J. C. lui donna ſouvent des marques de préférence; & il le diſtingua, ſur-tout en lui donnant la prééminence ſur ſes Collegues. Il lui permit de venir à lui en marchant ſur la mer: l'agitation des flots ſoulevés par la violence du vent, fit chanceler ſa foi; mais cet Homme-Dieu le raſſura d'une parole, & le ſoutint. J. C. ſe voyant abandonné d'un grand nombre de ſes Diſciples, parce qu'il avoit annoncé des vérités qui révoltoient l'orgueil de la raiſon humaine, *Et vous*, dit-il aux Apôtres, *voulez-vous auſſi me quitter? Seigneur*, répondit Pierre, *à qui pourrions-nous avoir recours? vous êtes la ſource des paroles de la vie éternelle.* J. C. fit un jour cette queſtion aux Apôtres: *Qui croyez-vous que je ſuis?* Pierre prenant la parole, *Vous êtes*, dit-il, *le Chriſt, le Fils du Dieu vivant. Vous êtes heureux, fils de Jonas*, reprit J. C., *parce que ce n'eſt ni la chair ni le ſang, mais mon Pere céleſte qui vous a révélé cette vérité. Et moi je vous dis que vous êtes Pierre, & que ſur cette pierre je bâtirai mon Egliſe. Et je vous donnerai les clefs du Royaume des Cieux: & tout ce que vous lierez ſur la terre, ſera lié dans les Cieux, & tout ce que vous délierez ſur la terre, ſera délié dans les Cieux.*

Joan. 6. 68. 69.

Matth. 16. 15. 19.

Pierre, après avoir été témoin de la glorieuſe Transfiguration de J. C. ſur le Thabor avec les deux fils de Zébédée, fut auſſi témoin avec eux de ſa douloureuſe & ſanglante Agonie dans le jardin des Oliviers. Ce divin Sauveur ayant été livré à la puiſſance des ténebres, les autres Apôtres l'abandonnerent:

Digitized by Google

Pierre le ſuivit juſques chez Caïphe; mais il eut la foibleſſe de le renier juſqu'à trois fois, après avoir proteſté à J. C. qu'il mourroit avec lui, plutôt que de le méconnoître. Pierre ne ſe fut pas plutôt rendu coupable de cette infidélité, qu'éclairé intérieurement par un regard de J. C., il la pleura amérement: il ne ceſſa même de la pleurer pendant tout le reſte de ſa vie.

J. C. ayant quitté ſes Diſciples pour retourner à ſon Pere, venoit de leur envoyer l'Eſprit ſaint qu'il leur avoit promis. Pierre, que la voix d'une foible ſervante avoit rendu timide juſqu'au point de renier ſon divin Maître, ſe montre plein d'une force & d'un courage à toute épreuve: il annonce publiquement aux Juifs, que celui qu'ils ont mis en Croix eſt reſſuſcité, qu'ils doivent le reconnoître pour le Chriſt & pour le Meſſie; & en deux prédications il convertit huit mille auditeurs. Ses paroles ſont appuyées par les miracles qu'il opere au Nom de J. C.: il redreſſe des boiteux, il guérit des paralytiques, il reſſuſcite des morts; ſon ombre ſeule guérit les malades.

La perſécution s'étant allumée contre les Apôtres, ils furent obligés de ſe diſperſer. S. Pierre fut envoyé par l'Eſprit ſaint pour inſtruire & baptiſer Corneille, vertueux Officier des troupes Romaines, le premier qui ſe convertit d'entre les Gentils. Ainſi Dieu, par une révélation expreſſe, attribua-t-il au miniſtere de S. Pierre les prémices de la vocation des Gentils, comme pour faire entendre que le Prince du College Apoſtolique, quoique deſtiné plus particulierement à la converſion des Juifs, étoit néanmoins le chef de toute l'Egliſe Chrétienne, dans laquelle devoient entrer toutes les nations, au refus des Juifs incrédules.

S. Pierre ſe rendit enſuite à Antioche, dont il fut le premier Evêque. Il parcourut le Pont, la Cappadoce, & diverſes autres Provinces, prêchant par-tout le Nom de J. C.; & l'on croit que dès-lors il vint à Rome, la capitale du monde idolâtre, dont il devoit faire la capitale du monde Chrétien. De retour à Jéruſalem, il fut mis en priſon par ordre d'Hérode Agrippa, & délivré par un Ange. Il revint à Antioche, & bien-

Digitized by Google

tôt à Rome, où il fixa le ſiege de cette primauté que J. C. lui avoit donnée pour lui & pour ſes ſucceſſeurs. Par cette auguſte prérogative, Rome, le centre de toutes les ſuperſtitions, devint le centre de la ſeule vraie Religion, qui de cette ville, comme d'une ſource féconde, devoit ſe répandre juſqu'aux extrémités les plus reculées de l'Univers: & l'Egliſe Romaine, ſelon l'expreſſion d'un Pere, devint alors & ſera dans tous les ſiecles *cette premiere, cette principale Egliſe, à laquelle toutes les autres doivent être unies* de Communion, ſi elles ne veulent être regardées comme étrangeres à l'unité Catholique. S. Irea. *adv. Hær.* l. 3. c. 3.

C'étoit à Rome que S. Pierre devoit conſommer ſes travaux & gagner la palme du martyre. Il prêcha, dans cette ville idolâtre & corrompue, les vérités chrétiennes avec tant de force & de ſuccès, que les Païens tremblerent pour leurs dieux, & réſolurent de le faire mourir. L'Empereur Néron, digne par ſa cruauté d'être le premier perſécuteur des Chrétiens, fit mettre S. Pierre dans les fers: du milieu de ſes fers, cet Apôtre convertit les principaux de ſes gardes, & pluſieurs autres perſonnes. Il ne ſortit de priſon que pour mourir ſur une croix: il y fut attaché la tête en bas, ne ſe croyant pas digne de mourir comme ſon divin Maître.

Saul, qui fut depuis appellé Paul, Juif de la Tribu de Benjamin, né à Tarſe en Cilicie, fut élevé à Jéruſalem dans la Secte des Phariſiens, la plus ſévere de toutes, mais la plus orgueilleuſe & la plus oppoſée à J. C. Plein d'un zèle ardent pour la Loi & pour les traditions de ſes peres, il devint un des plus violens perſécuteurs du nom Chrétien. Après l'Aſcenſion de J. C. & la deſcente de l'Eſprit ſaint ſur les Apôtres, lorſqu'on répandit le ſang du premier Martyr S. Etienne, Saul étoit complice de ſa mort, & gardoit les manteaux de ceux qui le lapidoient. Dans la perſécution qui affligea l'Egliſe naiſſante de Jéruſalem, il ſignala ſa cruauté contre les Diſciples du Seigneur. Il ne reſpiroit que leur ſang: il obtint un ordre du Grand-Prêtre pour en faire la recherche dans les Synagogues de Damas, les amener chargés de chaînes, & les faire punir. Déjà il approchoit de cette ville, lorſqu'en plein midi une vive lumiere qui venoit du ciel l'environna & le renverſa Act. 9.

Digitized by Google

par terre ; & il entendit une voix qui lui dit : *SAUL, Saul, pourquoi me perſécutez-vous ? QUI êtes-vous, Seigneur ?* répondit-il. *JE ſuis ce Jeſus que vous perſécutez*, reprit la voix. *SEIGNEUR, que m'ordonnez-vous de faire ?* dit Saul tout tremblant. *LEVEZ-VOUS*, dit JESUS-CHRIST, *& entrez dans la ville : là on vous dira ce qu'il faut que vous faſſiez.* Saul obéit, fut inſtruit & baptiſé par un Diſciple de JESUS-CHRIST nommé Ananie, qu'une révélation céleſte avoit prévenu de ſon arrivée.

Par cette vocation miraculeuſe, Saul devint tout-à-coup de perſécuteur de J. C. ſon Apôtre le plus zélé, & du plus cruel ennemi de ſon Nom, le plus ardent Prédicateur de ſon Evangile. Il prêcha auſſi-tôt dans les Synagogues, confondant les Juifs, & leur montrant que JESUS étoit le Chriſt, le Fils de Dieu. Enſuite il porta le flambeau de la vérité aux Nations, dont il fut ſpécialement l'Apôtre. En vain les Juifs & les Païens lui ſuſcitent les plus cruelles perſécutions : ni les chaînes, ni les tourmens, ni les opprobres, ni la faim, ni la ſoif, ni la nudité, ni l'amour de la vie, ni la crainte de la mort, rien ne peut arrêter l'ardeur de ſon zèle ; tous les efforts du monde & de l'Enfer conjurés contre lui, ne ſervent qu'à reſſerrer les nœuds qui l'uniſſent à J. C., qu'à développer, qu'à fortifier l'héroïſme de cette grande ame. Par-tout les prodiges les plus éclatans accompagnent ſa prédication : il guérit des malades, il rend la vie à des morts ; le ſeul attouchement des linges & des ceintures qui ont ſervi à ſon uſage, chaſſe les maladies les plus invétérées, & met en fuite les démons. Auſſi humble qu'il
1. Cor. 15. 9. eſt grand, il ſe nomme *le moindre des Apôtres*. Favoriſé des plus ſublimes révélations, & ravi juſqu'au troiſieme Ciel, s'il ſe glorifie de quelque choſe, c'eſt d'avoir été couvert d'opprobres, c'eſt d'avoir eſſuyé les plus durs traitemens pour le Nom de J. C. Après lui avoir conquis preſque tout l'Univers, après avoir châtié & mortifié ſon corps, déjà exténué par tant de fatigues & de ſouffrances, il ne ſe croit pas digne de récompenſe, il craint même d'être mis au nombre des réprouvés.

S. PAUL ayant parcouru un nombre infini de Provinces & fondé par-tout des Egliſes floriſſantes, vint à Rome pour la ſeconde

Digitized by Google

ſeconde fois, & ſe joignit à S. Pierre pour inſtruire les Juifs dans les Synagogues, & les Païens dans les aſſemblées publiques. L'Empereur Néron irrité des progrès de l'Evangile, fit mettre S. Paul en priſon. Il y demeura au moins une année entiere; & du milieu de ſes chaînes il gagna encore des ames à J. C., entr'autres, ſelon S. Chryſoſtome, une concubine de Néron, & l'Echanſon de ce Prince. Il conſomma ſa courſe par la gloire du martyre, & il eut la tête tranchée le même jour que S. Pierre fut mis en croix. Les Fideles prirent ſoin de la ſépulture des deux SS. Apôtres; on recueillit dans la ſuite leurs précieuſes Reliques, on les dépoſa ſous l'Autel de la Victime ſainte; & tandis que les cendres des Céſars ſont ignorées & foulées aux pieds, les corps de Pierre & Paul, conſervés dans le premier Temple du monde Chrétien, ſont l'objet de la vénération de tous les ſiecles & de tous les peuples.

Remercions le Seigneur, M. F., des graces dont il a comblé ſon Egliſe par le miniſtere des Apôtres S. Pierre & S. Paul. Affermiſſons-nous de plus en plus dans la Foi qu'ils ont prêchée avec tant de gloire, & ſcellée de leur ſang avec tant de courage. Imitons les vertus dont ils nous ont laiſſé des exemples ſi touchans. Renouvellons-nous dans les ſentimens de reſpect & de ſoumiſſion que tout Fidele doit au ſouverain Pontife, Vicaire de J. C. ſur la terre, ſucceſſeur du Prince des Apôtres, & Chef viſible de l'Egliſe univerſelle. Souvenons-nous qu'il n'y a qu'une Egliſe, comme il n'y a qu'un Dieu; que l'autorité & l'enſeignement de l'Egliſe ſont l'autorité & l'enſeignement de Dieu même; que cette Egliſe, bâtie ſur la pierre, eſt inébranlable dans ſa Foi, & que jamais l'erreur ne prévaudra contre la voix de ſon Chef uni aux Evêques ſes Freres & ſes Collegues.

S. Pierre a laiſſé deux Epîtres, qui ſont du nombre des ſept qu'on appelle *Catholiques*, c'eſt-à-dire *Univerſelles*, parce qu'elles ne ſont adreſſées à aucune Egliſe particuliere; & S. Paul en a laiſſé quatorze, qui ſont adreſſées à différentes Egliſes, mais qui tiennent le premier rang, à cauſe de l'im-

portance & de la ſublimité des matieres qu'elles traitent. Liſons avec foi ces divins Ecrits : ils reſpirent encore la charité & le zèle des deux plus grands Apôtres. Nous y admirerons les oracles de la Sageſſe éternelle ; nous y puiſerons l'intelligence des vérités Evangéliques, & nous y découvrirons toute la beauté de la morale Chrétienne. Nous y apprendrons à connoître
1. Col. 27. *les richeſſes de la gloire* de Dieu cachées dans le Myſtere de l'anéantiſſement du Verbe incarné, le prix du Sang par lequel nous avons été rachetés, celui de la Foi qui nous éclaire, celui de la Grace qui nous juſtifie & qui nous ſauve. Peres & meres, maîtres & maîtreſſes, enfans, ſerviteurs & ſujets, pauvres & riches, vierges, veuves, époux & épouſes, tous y apprendront à ſe ſanctifier dans leur état, en rempliſſant avec fidélité les devoirs qui leur ſont impoſés.

Dominicâ ante Feſtum S. Jacobi (*Zeb.*)

25 *Jul.* L'EGLISE célébrera *N.* prochain la Fête de S. Jacques-le-Majeur, Apôtre. Quoique cette Fête ne ſoit pas d'obligation, nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ce ſaint Apôtre.

JACQUES, ſurnommé *le Majeur*, étoit frere de S. Jean, Apôtre & Evangéliſte, tous deux fils de Zébédée & de Salomé,
Luc. 5. & parens de J. C. ſelon la chair. Pêcheurs de profeſſion, ils ſe trouverent à la pêche miraculeuſe par laquelle J. C. manifeſta ſa puiſſance. Ils s'attacherent dès-lors à ce divin Sauveur, & bientôt il leur dit expreſſément de le ſuivre. Ils furent préſens lorſqu'il guérit miraculeuſement la belle-mere de S. Pierre, & lorſqu'il reſſuſcita la fille de Jaïre, chef de la Synagogue. S. Jacques fut mis enſuite au nombre des douze *Apôtres*, c'eſt-à-dire des douze *Envoyés*, à qui J. C. deſtinoit le glorieux emploi de porter la lumiere de l'Evangile à toutes les Nations. Ce ne ſont point des hommes illuſtres & puiſſans, des politiques, des philoſophes, que Dieu choiſit pour établir ſa Religion : l'on auroit pu dire qu'elle devoit ſes triomphes à la force, à l'intrigue & à la ſageſſe humaine. Dieu adreſſe la parole à de

Digitized by Google

pauvres pêcheurs, & leur dit : *Venez, & je vous ferai pêcheurs d'hommes :* ils ont tendu leurs filets, & le monde a été pris, *captus est orbis :* c'eſt l'expreſſion d'un Pere de l'Egliſe. Marc. 1. 17. S. Aug.

Jacques & Jean ſon frere étoient pleins d'un zèle ardent & impétueux : ce qui fit que J. C. les nomma *Boanergès*, c'eſt-à-dire *Enfans du Tonnerre.* Peu de tems après la Transfiguration du Sauveur, dont ils avoient été témoins avec S. Pierre, les Samaritains ayant refuſé de recevoir J. C., ces deux Apôtres lui demanderent s'il vouloit qu'ils fiſſent deſcendre le feu du Ciel ſur eux? *Vous ne ſavez*, leur répondit Jeſus, *quel eſprit vous anime. Le Fils de l'homme n'eſt pas venu pour perdre les ames, mais pour les ſauver.* Il vouloit leur apprendre que l'eſprit de l'Evangile étoit un eſprit de douceur & de charité, & non pas un eſprit d'inimitié & de vengeance. Cette reprimande ne les empêcha pas de faire demander, quelques jours après, à J. C., par leur mere, qu'il les fît aſſeoir l'un à ſa droite & l'autre à ſa gauche dans ſon Royaume. *Pouvez-vous*, leur dit Jeſus, *boire le calice que je boirai, ou être baptiſés du baptême dont je ſerai baptiſé? Nous le pouvons*, répondirent-ils. *Vous boirez en effet*, reprit Jeſus, *le calice que je bois, & vous ſerez baptiſés du baptême dont je ſuis baptiſé.* Par ce *calice* & ce *baptême*, il entendoit ſa Paſſion & leur martyre. En effet, après la deſcente de l'Eſprit ſaint, ils prêcherent le Nom de J. C. avec tant de zèle, que la Synagogue en fut irritée. Hérode Agrippa, Roi des Juifs, ſervit de miniſtre à leur haine, & fit décapiter S. Jacques. Ce fut le premier des Apôtres qui répandit ſon ſang pour rendre témoignage à la vérité de l'Evangile. Luc. 9. 54. 55. 56. Matth. 20. 20. Marc. 10. 35. 39.

Dominicâ ante Feſtum Aſſumptionis Beatæ Mariæ Virginis.

L'Egliſe nous ordonne de jeûner *N.* prochain, pour nous diſpoſer à célébrer dignement, (*tel autre jour*), la Fête de l'Aſſomption de la Très-ſainte Vierge Marie, Patronne de l'Egliſe Métropolitaine, de tout le Diocèſe & de tout le Royaume. Nous vous exhortons de vous diſpoſer à ſanctifier plus parti- 14 *Aug.* 15 *Aug.*

culierement cette Fête, en vous approchant des Sacremens de Pénitence & d'Euchariſtie.

Ce jour, M. F., eſt le jour du triomphe de Marie. Depuis la Paſſion de J. C., cette Vierge ſainte demeura auprès du Diſciple bien-aimé, aux ſoins duquel ſon Fils l'avoit recommandée avant d'expirer ſur la Croix. Séparée de ce Fils adorable qui avoit été en ce monde l'unique objet de ſa tendreſſe, elle ne ſoupiroit qu'après le moment de lui être réunie. Ses vœux ſont enfin exaucés : par un ſoupir de l'amour divin, cette ame généreuſe eſt dégagée des liens de ſon corps ; mais, ſelon la tradition reſpectable des Egliſes les plus célebres, la mort qu'elle a vaincue en mettant au monde l'Auteur de la vie, ne peut la retenir captive ; elle eſt ranimée par une vertu divine, & tranſportée en corps & en ame au plus haut des Cieux.

Joan. 19. 27.

Hymnus. Parata cùm te poſcerent, &c.
Oratio. Veneranda nobis, Domine, &c.

C'eſt en ce jour que cette auguſte Vierge reçoit la couronne éclatante qui étoit réſervée à ſon incomparable dignité de Mere de Dieu, & à ſes éminentes vertus. Plus ſon humilité a été profonde ſur la terre, plus eſt ſublime le dégré de gloire auquel elle eſt élevée dans le Ciel. Supérieure à tout ce qui n'eſt pas Dieu, elle regne en Souveraine ſur tous les Chœurs des Anges & ſur tous les Ordres des Saints, & elle partage la félicité de Dieu même avec plus d'abondance qu'aucune créature.

Ranimons, dans cette grande Solemnité, M. F., les ſentimens d'une tendre & ſolide piété envers la Très-ſainte Vierge. Réjouiſſons-nous, avec toute l'Egliſe, de ce que l'Arche vivante de la nouvelle Alliance eſt entrée dans le Sanctuaire éternel : réjouiſſons-nous de la gloire ineffable dont le Fils du Très haut couronne ſa ſainte Mere, & de toute la puiſſance dont elle jouit auprès de Dieu. Le triomphe de Marie eſt notre gloire. La Mere d'un Dieu daigne auſſi être la mere de tous les Fideles ; remplie de la charité de ſon Fils, elle nous aime comme ſes enfans : avec quelle confiance ne devons-nous pas réclamer ſon ſecours ? Jeſus-Chriſt pourroit-il refuſer quelque choſe à une Mere qu'il a

Digitized by Google

si tendrement chérie ? & Marie pourroit-elle être insensible aux vœux des Chrétiens que J. C. ne dédaigne pas d'appeller *ses freres ?* Si donc (pour emprunter le langage d'un Pere distingué par sa piété envers la Sainte Vierge) » si les vents » orageux des tentations s'élevent dans votre ame, si vous » donnez contre les écueils des tribulations, regardez votre » Etoile, ayez recours à Marie. Au milieu des dangers, au » milieu des angoisses & des perplexités, pensez à Marie, » invoquez Marie. Que son nom soit sans cesse dans votre » bouche, qu'il soit profondément gravé dans votre cœur. » Si elle vous protege, vous n'avez rien à craindre ; si elle » vous est propice, vous arriverez au port du salut. »

Hebr. 2. 11. S. Bern. Hom. 2. super *Missus est.* §. 17.

Mais souvenons-nous, M. F., que le plus sûr moyen d'intéresser cette puissante protectrice en notre faveur, est la pratique des vertus dont elle nous offre le modèle le plus accompli. Ce n'est qu'en marchant sur les traces de Marie, que nous pouvons être comptés parmi ses fideles serviteurs. Honorons-la par l'innocence de nos mœurs : alors le culte que nous rendrons à Marie sera digne d'elle, parce qu'il sera digne de J. C.

Le jour de l'Assomption de de la Très-sainte Vierge, après les Vêpres, on fait par toute la France une Procession solemnelle, en exécution du Vœu que fit le Roi Louis XIII, l'an 1638, en mettant sa Personne, sa Famille & son Royaume sous la protection de la Très-sainte Vierge Marie : Vœu qui a été renouvellé solemnellement par les Rois Louis XIV & Louis XV. Animés par l'exemple de nos Rois Très-Chrétiens, qui regardent la protection de Marie comme un des plus fermes appuis de leur Couronne, consacrez-vous vous-mêmes à son culte : priez-la de régner sur la France, pour y assujettir tous les cœurs à l'empire de J. C. Conjurez-la de maintenir, par sa puissante intercession, la foi, la piété, la paix dans ce Royaume, & de faire descendre les graces les plus abondantes sur la personne sacrée du Roi, sur tous les Princes & Princesses de son auguste Famille, & sur les différens Ordres du Royaume.

Digitized by Google

Dominicâ ante Feſtum S. Bartholomæi.

24 *Aug.* L'EGLISE célebrera *N.* prochain la Fête de S. Barthelemi, Apôtre. Quoique cette Fête ne ſoit point d'obligation, nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ce ſaint Apôtre.

BARTHELEMI étoit Galiléen. Il fut quelque tems un des Diſciples de J. C.; & ce divin Sauveur le mit enſuite au nombre des douze Apôtres qu'il choiſit pour être plus particulierement les témoins de ſa vie & de ſes miracles, les dépoſitaires de ſa doctrine, les prédicateurs de ſon Evangile, & les fondateurs de ſon Egliſe. Après avoir été revêtu, le jour de la Pentecôte, de cette force divine qui fut, dans les Apôtres, l'ouvrage du ſaint Eſprit. S. Barthelemi alla prêcher la Foi dans les pays que les anciens appelloient *les Indes*, & qu'on croit être l'Arabie-heureuſe; & il y porta l'Evangile ſelon S. Matthieu. L'opinion commune eſt que S. Barthelemi finit ſa vie par le martyre.

REMERCIONS Dieu, M. F., de ce que, par le miniſtere des SS. Apôtres, il nous a fait paſſer des ténebres de l'Infidélité à l'admirable lumiere de ſon Evangile. Pénétrons-nous des ſentimens de vénération dûs à la mémoire de ces hommes extraordinaires, ſuſcités pour opérer dans le monde la plus étonnante révolution. Organes du *Dieu de majeſté*, dont il eſt écrit, *Le tonnerre eſt ſa voix*, ils ont fait entendre le ſon de leur voix par toute la terre, & leurs paroles ont retenti juſqu'aux extrémités de l'Univers. Sans naiſſance, ſans éloquence, ſans aucun ſecours humain, ils ont triomphé de tous les préjugés, de toutes les paſſions, de tous les obſtacles; ils ont arboré l'étendard de la Croix ſur les débris des Idoles; ils ont ſoumis les Nations à J. C., malgré toutes les puiſſances de la terre & de l'enfer conjurées contre eux.

Pſ. 28. Pſ. 28.

Enfans & diſciples des Apôtres, aimons-les comme nos

Digitized by Google

peres, écoutons les comme nos maîtres : demandons à Dieu, par leur intercession, la grace d'honorer par nos œuvres la Foi qu'ils ont prêchée, & qu'ils ont scellée de leur sang.

Dominicâ ante Festum S. Ludovici, Regis Franciæ.

NOus célebrerons *N.* prochain la Fête de S. Louis, Roi de France : c'est une Fête d'obligation dans ce Diocèse.

LA Religion, M. F., nous montre en ce jour un Prince qui s'est sanctifié au milieu des dangers de la grandeur, des piéges de la Cour, & des sollicitudes de la Royauté. Il n'est donc aucun état sur la terre où l'on ne puisse devenir Saint : l'entrée du Ciel est ouverte aux Rois & aux Sujets ; le chemin qui y conduit, est le même pour tous les hommes : l'Evangile des Peuples est aussi l'Evangile des Souverains ; & Dieu exige de ses Élus des combats & des sacrifices dans le rang le plus élevé comme dans les plus humbles conditions. 25 *Aug.*

SI S. Louis n'eût été qu'un grand Roi, un politique profond, un législateur habile, un conquérant fameux ; sa nation auroit pu dresser des monumens à sa gloire, jamais la Religion n'eût consacré des Temples sous son invocation. Mais parce que, non content de commander aux hommes, il a su commander à ses passions ; parce qu'il a *fait asseoir avec lui sur son trône la miséricorde & la vérité ;* parce qu'il a *fait marcher la justice devant lui,* & qu'il *a eu pitié des pauvres de son peuple ;* parce que, plus il étoit grand aux yeux des hommes, plus il s'est anéanti devant la Majesté suprême ; parce qu'il a préféré l'ignominie de la Croix & les pratiques les plus austeres de la mortification chrétienne à tous les trésors, à toutes les délices, à toute la splendeur des Rois ; Dieu lui a donné une couronne immortelle, & la Religion lui a décerné un culte public. Instruits par un exemple si éclatant, apprenons, M. F., à mépriser tous les biens périssables de ce monde, & à n'estimer que les seuls biens réels & immuables que la Religion nous promet dans Prov. 20. 28. Ps. 84. Ps. 71. Prov. 14. 21.

Digitized by Google

l'autre vie : *que ſerviroit à l'homme d'avoir gagné tout l'univers,*
Matth. 16. 26. *s'il venoit à perdre ſon ame ?*

S. LOUIS eſt le protecteur de la France : pourroit-il ne pas s'intéreſſer, du haut des Cieux, au bonheur d'une Nation qu'il a tant aimée, & qu'il a gouvernée avec tant de ſageſſe & de gloire ? Pleins de confiance dans les mérites d'un ſi puiſſant protecteur, ſupplions le Roi des Rois de répandre ſes plus abondantes bénédictions ſur le Prince qui occupe le trône de S. Louis, ſur toute la Famille Royale, ſur tous les Ordres de l'Etat ; de faire régner au milieu de nous la juſtice & la paix, de maintenir & de faire fleurir dans ce Royaume Très-Chrétien la Religion dont S. Louis a été le plus zélé défenſeur, cette Religion divine, qui eſt le bien le plus précieux des Rois & des peuples.

Dominicâ ante Feſtum Nativitatis Beatæ Mariæ Virginis.

8 *Sept.* NOus ſolemniſerons *N.* prochain la Fête de la Nativité de la Très-ſainte Vierge.

LA NAISSANCE de Marie nous annonce, M. F., l'exécution prochaine des deſſeins de miſéricorde que Dieu avoit ſur nous dès le commencement du monde. La mere du genre humain avoit perdu ſa poſtérité en écoutant le langage perfide du ſerpent : c'eſt en ce jour que nous eſt donnée cette nouvelle Eve
Gen. 3. 15. qui doit lui écraſer la tête, & réparer nos malheurs : c'eſt en
Cant. 6. 9. ce jour que commence à paroître cette *aurore* éclatante qui
Malach. 4. produira le *Soleil de juſtice :* c'eſt en ce jour qu'eſt née cette *Vierge* miraculeuſe, qui, ſans jamais ceſſer d'être vierge, *con-*
Iſ. 7. 14. *cevra & enfantera* l'Auteur du ſalut. L'oracle du Prophete s'ac-
Iſ. 11. 1. 2. complit : *de la tige de Jeſſé il ſort un rejetton, qui fera éclorre cette Fleur* myſtérieuſe *ſur laquelle doit repoſer l'Eſprit du Seigneur.* Fille de David, Marie compte parmi ſes aïeux une longue ſuite de Rois & de Patriarches : mais ce n'eſt pas la nobleſſe de ſon origine qui la diſtingue aux yeux de la Foi : des

titres

Digitized by Google

titres plus glorieux lui assurent nos hommages. Prévenue de la grace, & sanctifiée avant que de naître, *elle s'avance plus pure que les astres, plus brillante que le soleil* : le Verbe éternel, en vue de son Incarnation, s'empresse de l'enrichir de ses dons les plus précieux, & d'orner son ame de toutes les vertus. Cant. 6. 9.

Célébrons, M. F., avec une sainte joie cette heureuse naissance qui répand l'alégresse dans le Ciel & sur la terre. Remercions le Seigneur des graces dont il a comblé cette auguste Vierge. Honorons-la par cette pureté qui l'a élevée au-dessus des Anges, & par cette humilité qui l'a fait choisir pour être la Mère du Roi des Cieux. Avec quelle fidélité n'a-t-elle pas répondu à la grace de sa sublime destinée? Marie étoit née sans péché, elle étoit exempte de l'inclination au péché; & cependant elle a vécu dans la retraite, dans la priere, dans une vigilance continuelle: quelle leçon pour nous, M. F.! Conçus dans le péché, nés avec le péché, portant au fond de notre cœur le foyer de la concupiscence, de quelle circonspection, de quelles précautions ne devons-nous pas user pour conserver notre innocence au milieu d'un monde corrompu & séducteur?

Dominicâ ante Quatuor-Tempora Septembris.

Mercredi, Vendredi & Samedi prochain, &c. *ut suprà*, pag. 492.

Dominicâ ante Festum S. Matthæi.

L'Eglise célebrera *N.* prochain la Fête de S. Matthieu, Apôtre & Evangéliste. Quoique cette Fête ne soit pas d'obligation, nous vous exhortons néanmoins d'assister au saint Sacrifice de la Messe en l'honneur de ce saint Apôtre. 21 *Sept.*

Matthieu, autrement Lévi, étoit Galiléen comme les au-

tres Apôtres, mais publicain de profeſſion, c'eſt-à-dire, receveur d'un impôt public; & il tenoit ſon Bureau près de Capharnaüm, ſur le bord du lac de Généſareth. Il y avoit déjà plus d'un an que le Meſſie annonçoit le Royaume des Cieux par toute la Province, & il venoit de guérir miraculeuſement un paralytique dans Capharnaüm, lorſque, retournant du côté
Matth. 9. 9. 13. de la mer, il vit Matthieu aſſis à ſon Bureau, & lui dit: *Suivez-moi.* Matthieu ſe leva, & le ſuivit. Il lui fit enſuite un
Luc. 5. 29. grand feſtin, où ſe trouverent, avec les Diſciples de J. C., un grand nombre de publicains. Les Scribes & les Phariſiens, jaloux de la gloire du Sauveur, dirent à ſes Diſciples: *POURQUOI votre Maître mange-t-il avec des publicains & des pécheurs? CE ne ſont pas*, répondit J. C., *ceux qui ſont en ſanté*
Luc. 5. 32. *qui ont beſoin de médecin, mais ceux qui ſont malades. Je ne ſuis pas venu appeller les juſtes à la pénitence, mais les pécheurs.*

S. Matthieu fut mis au nombre des Apôtres l'année même de ſa converſion. Après la deſcente du S. Eſprit, il prêcha quelque tems en Judée; & comme il ſe préparoit à quitter ce pays pour aller porter aux Nations la lumiere de la Foi, inſpiré par l'Eſprit ſaint, il écrivit la vie & les miracles de J. C., & il appella ſon Livre, *Evangile*, ce qui veut dire, *Bonne nouvelle*, parce qu'il y annonçoit aux hommes la plus heureuſe nouvelle qu'il fût poſſible de leur annoncer, la venue du Meſſie, la Rédemption du genre humain, l'établiſſement de la Loi de grace, le pardon des péchés, la promeſſe de la vie éternelle. S. Matthieu fut le premier qui écrivit l'Evangile: après qu'il l'eut répandu parmi les Juifs convertis, il alla le prêcher aux peuples idolâtres, & joignit à la force de ſa prédication l'exemple d'une vie auſtere. On croit qu'il annonça la Foi du côté de la Perſe, & qu'il y ſouffrit le martyre.

RENOUVELLONS-NOUS, M. F., dans le reſpect & l'amour du ſaint Evangile. Liſons avec une humble docilité & méditons avec foi les paroles de vie qu'il contient. Prions l'Eſprit ſaint qui l'a dicté, de le graver profondément dans nos cœurs, & de nous faire la grace de vivre d'une maniere digne de ſa ſublime morale.

Digitized by Google

Dominicâ ante Feſtum Sancti Dionyſii & Sociorum.

NOUS ſolemniſerons *N.* prochain la Fête de S. Denis, Apôtre des Gaules & premier Evêque de Paris, de S. Ruſtique, Prêtre, & de S. Eleuthere, Diacre, ſes compagnons, Martyrs. 9 Oct.

C'EST, M. F., au zèle & aux travaux de S. Denis, que nous ſommes redevables de la Foi qui nous éclaire. Toute cette région étoit plongée dans les ténebres de l'idolâtrie, & le démon régnoit où régne maintenant J. C. *Sans Dieu, ſans Rédempteur*, étrangers aux promeſſes de l'Evangile, nos peres étoient abandonnés au délire de la ſuperſtition la plus groſſiere. Denis envoyé dans les Gaules par le Souverain Pontife pour y prêcher la Foi, s'avance juſqu'à Paris, où il établit ſon ſiege vers le milieu du troiſieme ſiecle de l'Egliſe. Prêt à donner ſa vie même pour le ſalut des ames, il annonce avec intrépidité un Dieu Créateur de toutes choſes, & ſon Fils J. C., ſeul Médiateur entre Dieu & les hommes. Les vertus du ſaint Evêque, jointes aux prodiges éclatans qu'il opere au nom de J. C., lui gagnent inſenſiblement les cœurs. Un grand nombre de citoyens quittent leurs vains ſimulacres pour adorer le ſeul *Dieu vivant & véritable :* ils ſont régénérés dans les eaux ſacrées du Baptême ; & bientôt une ville toute païenne eſt peuplée de fervens Chrétiens. Eph. 2. 12. 1. Theſſ. 1. 9.

S. Denis conſomma ſes travaux apoſtoliques par un glorieux martyre : après avoir ſouffert une longue priſon & de cruels tourmens pour la Foi de J. C., il eut la tête tranchée par ordre du Gouverneur Romain, avec ſes deux illuſtres coopérateurs S. Ruſtique & S. Eleuthere, auprès de la Capitale, ſur la montagne qui porte encore le nom de leur martyre.

Des prodiges ſans nombre, une foule de guériſons miraculeuſes opérées à leurs tombeaux, ont manifeſté la gloire dont ils ſont couronnés dans le Ciel. Nos Rois les ont toujours invoqués comme les protecteurs de leur perſonne & de leur Monarchie ; & ils ont voulu que leurs cendres, dépoſées aux

Digitized by Google

pieds des saints Martyrs, y attendissent la résurrection bienheureuse.

Ces trois héros de la Religion, M. F., ont engendré vos ancêtres à J. C. par la prédication de l'Evangile; ils sont vos Peres dans la Foi, ils sont vos Apôtres; ils ont scellé de leur sang les vérités qu'ils vous ont annoncées : avec quelle tendre reconnoissance ne devez-vous pas honorer leur mémoire?

Hebr. 13. 7. *Souvenez-vous de vos Pasteurs qui vous ont fait entendre la parole de Dieu : considérez quel a été le succès de leurs travaux, & soyez les imitateurs de leur foi.* Songez que, par leur minis-

2. Petr. 2. 9. 10. tere, *vous êtes* devenus *une race choisie, une nation sainte, un peuple conquis, afin que vous publiiez les grandeurs de celui qui vous a appellés des ténebres à son admirable lumiere.*

Renouvellez-vous dans les sentimens de la plus parfaite soumission aux dogmes de cette Religion sainte, qui, depuis quinze siecles, vous a été transmise dans toute sa pureté par cette chaîne non interrompue de Pontifes, dont les Annales de ce Diocèse nous ont conservé les noms vénérables. Demandez au Seigneur, par l'intercession de vos saints Apôtres, la grace d'être fideles jusqu'à la mort aux devoirs que vous impose cette Religion divine.

Visitons avec piété les Temples où ils sont spécialement invoqués; empressons-nous de faire éclater notre vénération pour leurs corps, qui, sous le glaive des persécuteurs, furent les victimes de notre vocation à la Foi : mais n'oublions pas que la maniere la plus indispensable d'honorer ces saints Martyrs, est de conformer nos mœurs aux Loix de l'Evangile, dont ils furent parmi nous les premiers Prédicateurs.

C'est à leur protection que l'Eglise Gallicane attribue l'avantage inestimable d'avoir conservé jusqu'ici le précieux dépôt de la Foi sans aucune altération. Conjurez vos saints Apôtres de veiller encore, du haut des Cieux, sur une Eglise qui doit leur être toujours chere, & de ne cesser d'être vos Pasteurs & vos Peres. Demandez à Dieu, par leur puissante intercession, que la Foi qu'ils ont plantée dans votre patrie, & qui est plus ancienne en France que la Monarchie

Digitized by Google

elle-même, s'y maintienne à jamais pure & inviolable ; que l'esprit du Christianisme se ranime (dans cette Capitale) dans ce Diocèse, & dans tout l'Empire François ; & que cette Religion, le plus ferme appui du Trône & le plus sûr garant du bonheur des Peuples, soit, jusqu'aux générations les plus reculées, la couronne & la gloire du Monarque & des Sujets.

Dominicâ ante Festum S. Lucæ.

18 *Oct.*

L'Eglise célebrera *N.* prochain la Fête de S. Luc, Evangéliste. Quoique cette Fête ne soit pas d'obligation, nous vous exhortons néanmoins d'assister au saint Sacrifice de la Messe en l'honneur de ce saint Evangéliste.

S. Luc étoit originaire d'Antioche en Syrie, & médecin de profession. Après avoir été éclairé des lumieres de la Foi, il s'attacha particulierement à S. Paul, & fut le compagnon inséparable de ses voyages & de ses travaux Apostoliques. Inspiré par le saint Esprit, & instruit par les Apôtres & les Disciples du Sauveur, avec lesquels il eut le bonheur de converser, il écrivit l'Evangile que S. Matthieu & S. Marc avoient déjà écrit avant lui ; & il recueillit plusieurs faits importans que ces deux Evangélistes avoient passé sous silence. Quelques années après, il composa, non sur le rapport d'autrui, mais comme témoin oculaire, le Livre Canonique intitulé *les Actes des Apôtres*. On y voit la descente de l'Esprit saint, & le changement merveilleux qu'il opéra dans les Apôtres, le modèle de la perfection Evangélique dans les mœurs des premiers Fideles de Jérusalem, les commencemens de la conversion des Gentils, les travaux & les miracles des Apôtres dans l'établissement de l'Eglise Chrétienne. S. Luc mourut en Achaïe ; on ignore si ce fut par le martyre.

Le saint Evangile, M. F., est le titre qui nous assûre le Royaume des Cieux : que l'exemple de S. Luc nous anime

Digitized by Google

à faire tous nos efforts pour mériter cet héritage immortel; & prions ce ſaint Evangéliſte de nous obtenir la grace d'y parvenir.

Dominicâ ante Feſtum SS. Apoſtolorum Simonis & Judæ.

28 Oct. L'Egliſe célebrera *N.* prochain la Fête des Apôtres S. Simon & S. Jude. Quoique cette Fête ne ſoit pas d'obligation, nous vous exhortons néanmoins d'aſſiſter au ſaint Sacrifice de la Meſſe en l'honneur de ces deux ſaints Apôtres.

Simon, ſurnommé *le Cananéen*, ou *le Zélé*, étoit Galiléen de naiſſance. Elevé à l'Apoſtolat, il fut le témoin de la vie & des miracles de J. C.; & il prêcha la doctrine de ce divin Sauveur aux Juifs & aux Nations idolâtres. Ce fut un de ces hommes choiſis de Dieu pour changer la face de l'Univers, & le ſoumettre aux ſaintes loix de l'Evangile. L'Eſprit ſaint leur inſpiroit des paroles & une ſageſſe à laquelle on ne pouvoit réſiſter. Ils montroient aux Payens le néant des Idoles, & leur faiſoient ſentir le bonheur de connoître, d'aimer & de ſervir le ſeul vrai Dieu, J. C. ſon Fils qu'il avoit envoyé pour éclairer tous les hommes du flambeau de la vérité. Leurs paroles avoient aſſez de force pour détruire les idoles du cœur, les paſſions diviniſées par un culte également honteux & inſenſé; ils faiſoient embraſſer la pratique des vertus les plus difficiles, & dont pluſieurs étoient même inconnues juſqu'alors. S. Simon prêcha particulierement en Egypte & en Perſe, & il ſouffrit le martyre dans cette derniere Province.

Jude, ſurnommé *Thadée*, ou *Lebée*, étoit fils de Cléophas, frere de Joſeph, & de Marie, ſœur de la ſainte Vierge; & par conſéquent frere utérin de S. Jacques-le-Mineur, & couſin-germain de J. C. ſelon la chair. Il fut marié, & eut des enfans; mais étant mis au nombre des Apôtres, il fut deſtiné à être le pere d'un grand nombre d'enfans ſpirituels qu'il devoit engendrer à J. C. Dans la derniere Cêne,

Digitized by Google

J. C. ayant dit qu'il ſe manifeſteroit à ceux qui l'aiment, *Pourquoi, Seigneur*, lui dit S. Jude, *vous manifeſterez-vous à nous, & non pas au monde? Si quelqu'un m'aime*, répondit J. C. *il gardera ma parole; & mon Pere l'aimera, & nous viendrons à lui, & nous ferons en lui notre demeure.* Joan. 14. 21. 22. 23.

S. Jude, après avoir reçu le ſaint Eſprit avec les autres Apôtres, alla porter la lumiere de l'Evangile dans la Lybie, la Méſopotamie & la Perſe. Il fit, avec S. Simon, des conquêtes innombrables à J. C. dans cette derniere contrée; & il y conſomma, ainſi que lui, ſes travaux Apoſtoliques par la gloire du martyre.

S. Jude a laiſſé une Epître, qui eſt la derniere des ſept qu'on appelle *Catholiques*, ou *univerſelles*. Le ſaint Apôtre l'écrivit particuliérement pour les Juifs convertis: il y attaque les Hérétiques de ſon tems, qui nioient la néceſſité des bonnes œuvres.

Admirons, M. F., les ſublimes vertus des ſaints Apôtres, leur fidélité à la grace de leur vocation, leur ardent amour pour J. C., leur zèle infatigable pour la gloire de Dieu & pour le ſalut des ames, leur extrême détachement de tous les biens du monde, & leur perſévérance à ſuivre, juſqu'à l'effuſion de tout leur ſang, les traces d'un Dieu crucifié. Remercions le Seigneur d'avoir établi notre Foi ſur la doctrine fondamentale des Apôtres; & demandons-lui, par leur intercеſſion, la grace d'y perſévérer juſqu'au dernier ſoupir.

Dominicâ ante Vigiliam & Feſtum omnium Sanctorum.

L'Egliſe nous ordonne de jeûner *N.* prochain pour nous préparer à célébrer dignement (*tel autre jour*) la Fête de tous les Saints. Diſpoſez-vous, M. F., à approcher des Sacremens de Pénitence & d'Euchariſtie, afin d'entrer plus parfaitement dans l'eſprit de cette Fête, & de travailler à votre ſanctification en honorant les Saints. 31 *Oct.* 1 *Nov.*

L'Egliſe nous préſente en ce jour le ſpectacle le plus frap-

Digitized by Google

pant, & le plus capable d'exciter en nous une noble émulation. Elle nous ouvre le Ciel, & nous y montre une multitude innombrable de Bienheureux de tout âge, de tout ſexe & de toute condition, de tous les ſiecles, & de toutes les contrées de la terre. Réunis à J. C. leur chef, l'auteur & le conſommateur de leur ſainteté, le front ceint d'un diadème éclatant de gloire, & les palmes de la victoire à la main, ils environnent le Trône du Dieu trois fois ſaint, ils contemplent la vérité ſans nuages, ils jouiſſent d'un bonheur immuable dans le ſein de l'éternelle charité. Non, M. F., *l'œil n'a point vu, l'oreille n'a point entendu, l'eſprit de l'homme n'a jamais compris ce que Dieu a réſervé à ceux qui l'aiment.* O céleſte Jéruſalem, ô Cité ſainte, que ton ſéjour eſt aimable! *Un fleuve de paix, un torrent de délices* coule dans ton enceinte: il n'y a plus de larmes, plus de ſouvenir des anciennes afflictions: une volupté pure a ſuccédé pour jamais à la douleur: un Dieu s'y communique tout entier à chacun de ſes Elus; il les éclaire de ſa lumiere, il les embraſe de ſon amour: *le Seigneur eſt ton flambeau éternel; tes habitans ſont un peuple de Juſtes*, un peuple heureux & triomphant.

Apoc. 7. Sap. 5. 17. Apoc. 7. 9. 1. Cor. 2. 9. Pſ. 83. Iſ. 66. 12. Pſ. 35. Iſ. 60. & 65. Apoc. 21. & 22. Iſ. 60. 19. 21.

Célébrons, M. F., la magnificence d'un *Dieu admirable dans ſes Saints*, & remercions-le de la gloire dont il les a revêtus: en couronnant leurs mérites, il couronne ſes dons. Animés par le ſpectacle de leur bonheur, faiſons tous nos efforts pour y arriver. Que la vue des peines, des épreuves & des combats ne nous faſſe point perdre courage. Les Saints étoient hommes comme nous; ils ont éprouvé comme nous la difficulté de vaincre, pourquoi n'aurions-nous pas comme eux la force de triompher? Comme eux, nous pouvons tout avec la grace qui les a ſanctifiés. Au milieu de la contagion du ſiecle, ils ſont demeurés incorruptibles; au milieu du tourbillon des affaires, au milieu des piéges de l'orgueil & de la volupté, dans les conditions les plus obſcures comme dans les plus élevées, dans les richeſſes, dans la pauvreté, ils ſe ſont tous ſanctifiés: les ſouffrances n'ont été même pour eux que de plus grands moyens de ſanctification. Crucifiés avec J. C. par le martyre, par la pénitence ou par les afflictions, ils ont

S. Aug. Gal. 2. 19.

ſemé

ſemé dans les larmes, pour *moiſſonner dans la joie : quelques momens d'une légere tribulation devoient leur procurer un poids éternel de gloire. Ayant donc au-deſſus de nos têtes cette nuée de témoins, marchons* avec intrépidité *dans la carriere qui nous eſt ouverte.* Pſ. 125. 2. Cor. 4. 17. Hebr. 12. 1.

MAIS ſi nous regardons les Saints comme nos modèles, nous devons auſſi les regarder comme nos protecteurs. Avec quelle confiance ne devons-nous pas les invoquer, & réclamer le ſecours de leurs ſuffrages? Du haut des Cieux ils nous appellent, ils nous tendent les bras : ce ſont les amis de Dieu, ce ſont nos freres : déjà sûrs de leur immortelle béatitude, ils s'intéreſſent tendrement à notre ſalut. Plus nous marquerons de zèle à marcher ſur leurs traces, plus ils s'empreſſeront de ſolliciter pour nous les faveurs du Ciel, & les graces qui nous rendront dignes de chanter à jamais avec eux les miſéricordes infinies du Dieu qui fait les Saints. S. Cypr. *de mortal.* Pſ. 88.

L'EGLISE fera *N.* prochain la Commémoration de tous les Fideles Défunts. C'eſt une Fête d'obligation juſqu'à midi.

APRÈS avoir contemplé les Saints triomphans dans la Jéruſalem céleſte, l'Egliſe tourne ſes regards vers les habitans de ce ſéjour de douleur, où la juſtice de Dieu retient captives & acheve de purifier les Ames qui n'ont pas encore parfaitement expié leurs péchés. Car, M. F., l'Egliſe nous enſeigne qu'il y a un Purgatoire, un lieu où les Ames de ceux qui ſont morts en état de grace ſans avoir entierement ſatisfait à la juſtice divine, ſouffrent des peines rigoureuſes, & dont la plus ſenſible eſt la privation de la vue de Dieu. L'Egliſe nous enſeigne en même tems, que ces Ames peuvent être ſoulagées dans leurs ſouffrances par les ſuffrages des Fideles, par les aumônes, par les autres bonnes œuvres, & particulierement par le ſaint Sacrifice de la Meſſe. Cette foi de l'Egliſe s'eſt manifeſtée de la maniere la plus uniforme dans tout l'Univers & dans tous les ſiecles. L'Egliſe n'a jamais ceſſé de prier pour ceux qui ſont ſortis de ce monde *avec le ſigne de la foi*,

& qui dorment du ſommeil de la paix ; chaque jour elle les recommande à la divine miſéricorde en offrant la Victime ſainte: mais elle a ſpécialement conſacré le lendemain de la Touſſaints à la Commémoration générale de tous les Fideles qui ſont morts *dans le Seigneur*, c'eſt-à-dire avec ſa grace, & qui cependant n'ont pas été trouvés aſſez purs au ſortir de cette vie pour mériter d'être admis auſſi-tôt dans le Ciel, où rien de ſouillé n'entrera jamais.

Apoc. 21. 27.

POURRIEZ-VOUS, M. F., ne pas vous empreſſer de ſeconder les vues de l'Egliſe? elles reſpirent une charité ſi attendriſſante! Les Ames pour leſquelles nous ſollicitons vos prieres, ce ſont vos freres en J. C.: unis avec eux par la Communion des Saints, avec quel zèle ne devez-vous pas contribuer à leur délivrance, & vous efforcer d'accélérer leur bonheur? Ne leur refuſez pas des ſuffrages que vous attendrez vous-mêmes un jour de la charité des Fideles; & ne doutez pas que ces Ames, lorſqu'elles jouiront de la félicité céleſte, ne s'empreſſent de vous obtenir la récompenſe de ce que vous aurez fait pour elles.

Jettez les yeux ſur les tombeaux qui vous environnent: hélas! ils renferment les cendres de vos parens, de vos amis, de vos bienfaiteurs. Ici, c'eſt un époux, une épouſe, un enfant chéri; là, c'eſt un pere, une tendre mere; plus loin, c'eſt un frere, c'eſt une ſœur qui, dans l'excès de leurs ſouffrances, réclament votre ſenſibilité, & implorent votre ſecours: pourriez-vous oublier des noms qui doivent être ſi chers à votre cœur? Mais en leur accordant une juſte part dans votre ſouvenir, ne perdez pas de vue le véritable eſprit de la Solemnité. L'intention de l'Egliſe eſt que, le jour de cette Commémoration générale, vous offriez à Dieu vos prieres pour le ſoulagement de tous les Fideles qui ſont morts dans ſa Communion. Vous pourrez, dans un autre tems, remplir avec plus d'étendue ce qu'exigent de vous les liens du ſang & de l'amitié, les devoirs de la juſtice & de la reconnoiſſance.

PROFITONS pour nous-mêmes, M. F., des réflexions qu'inſpire cette lugubre ſolemnité. Conſidérons quelle horreur nous

Digitized by Google

devons avoir du péché, puiſqu'une faute, même légere, eſt punie ſi ſéverement dans l'autre vie : conſidérons que le *Juſte* même, ſelon l'Apôtre S. Pierre, *ne ſera ſauvé qu'avec peine ;* que tout ce qui ne ſera pas trouvé aſſez pur, ſera éprouvé par le feu, & qu'il *n'en ſortira*, ſelon le langage de l'Evangile, *qu'après avoir payé juſqu'à la derniere obole.* 1. Petr. 4. 18. Matth. 5. 26.

Enfin, M. F., entrons dans le lieu de la Sépulture des Fideles, dans cette *terre ténébreuſe, couverte des ombres de la mort ;* & là, ſur les triſtes débris de l'humanité, repréſentons-nous vivement la brieveté de nos jours, & le néant des choſes humaines. *Une génération paſſe, & une autre génération lui ſuccede. Vanité des vanités, & tout, ici-bas, n'eſt que vanité*, hors le ſervice de Dieu & le ſoin de notre ſalut. Job, 10. 21. Eccl. 1. 2. 4.

Dominicâ intrà Octavam omnium Sanctorum.

[*Si hæc Dominica occurrat die 2 Novembris, hac die annuntiatur Commemoratio omnium Fidelium Defunctorum poſtridiè celebranda.*

L'Egliſe fera demain la Commémoration de tous les Fideles Défunts, &c. *ut ſuprà, pag.* 581.]

Nous célebrerons *N.* prochain la Fête des ſaintes Reliques honorées (dans cette Egliſe, &) dans toutes les Egliſes du Diocèſe. Quoique cette Fête ne ſoit pas d'obligation lorſqu'elle ne concourt pas avec le Dimanche, nous croyons cependant devoir vous rappeller en peu de mots l'eſprit de Religion qui a fait inſtituer cette Solemnité.

En honorant les Reliques des Saints, nous honorons les reſtes précieux des corps qui ont été autrefois les temples du ſaint Eſprit : leur cendre eſt animée d'une vertu toute divine qui s'eſt ſouvent manifeſtée par des prodiges éclatans : elle reſſuſcitera un jour, afin de partager la gloire de leurs ames

Digitized by Google

bienheureuſes. Et pour emprunter le langage d'un éloquent Docteur de l'Egliſe, » le culte que nous rendons aux Reli-
S. Ambr. ſerm. 55. (al. 14.) in Nat. SS. Mart. Nazar. & Celſ. n. 11.
» ques, ne ſe borne point à une cendre inanimée : nous » honorons la mémoire d'hommes toujours vivans par l'éclat » immortel de leurs vertus ; nous honorons, dans leurs » cendres, les ſemences de l'immortalité ; nous honorons » des corps qui nous ont appris à aimer J. C., & à ne pas » craindre de mourir pour J. C. ; nous honorons des corps » que le Sauveur lui-même a honorés, & qui regneront avec » lui dans le Ciel. »

Quoi de plus propre à nous inſpirer une Foi vive & une ferme eſpérance de la réſurrection glorieuſe & des biens futurs, que le triomphe des Saints dont les dépouilles mortelles ſont l'objet de notre vénération ? Rappellons-nous, M. F., les exemples de vertu qu'ils nous ont laiſſés ; & que cette Solemnité nous anime à ſuivre leurs traces & à mériter la même couronne.

Dominicâ ante Feſtum Patroni.

NOus ſolemniſerons N. prochain la Fête de S. *N.*, Patron (*ou* de Sainte *N.*, Patronne) (*ou* de S. *N.* & de S. *N.* Patrons) de cette Paroiſſe.

Dictis quæ Patroni propria occurrent, addetur convenienter ad genus & numerum, prout erit Sanctus vel Sancta, vel plures erunt Sancti :

ENTREZ, M. F., dans les ſentimens de piété qui ont porté vos ancêtres à ſe mettre ſous la protection de S. *N.* Sans ceſſe, au plus haut des Cieux, il intercede en votre faveur auprès du Pere des miſéricordes : avec quelle confiance ne devez-vous pas recourir à un ſi puiſſant Protecteur, lorſque vous êtes affligés de quelque diſgrace, lorſque la tentation vous éprouve, lorſque des fléaux cruels menacent vos perſonnes, vos familles, vos poſſeſſions ? Demandez ſur-tout,

Digitized by Google

par son intercession, la grace de vous sanctifier à son exemple : il n'a rien tant à cœur que votre salut éternel. Imitez les vertus qui lui ont mérité le Ciel : ce n'est qu'à cette condition qu'il peut être sensible à votre culte & à vos hommages.

Prenez garde particulierement de profaner sa Fête par des plaisirs tumultueux, par des excès indignes du nom Chrétien. La joie des Chrétiens est une joie pure, intérieure & sainte : faites éclater la vôtre par votre empressement à venir dans ce Temple chanter les louanges de votre saint Patron, par votre vigilance à éviter toutes les occasions de péché, par votre éloignement de toute dissipation criminelle ou dangereuse, & de tout ce qui pourroit déshonorer le culte des Saints : l'intention de l'Eglise est que cette Fête soit pour vous, non un jour d'amusemens profanes, mais un jour de sanctification.

Dominicâ ante Festum Dedicationis Ecclesiæ.

NOus célebrerons N. prochain l'anniversaire de la Dédicace de cette Eglise.

SALOMON, après avoir bâti un Temple au Dieu d'Abraham, d'Isaac & de Jacob, en fit la Dédicace avec une pompe & une magnificence qui annonçoit la demeure du souverain maître de l'Univers. Mais le Temple de Jérusalem, l'appareil du culte Mosaïque, l'Arche d'alliance, la Manne conservée dans une urne d'or, toutes ces choses n'étoient que de vaines figures. C'est dans nos Temples que réside toute la plénitude de la Majesté du Dieu trois fois saint ; c'est-là que repose la Manne céleste, le Pain des Anges, J. C. réellement présent comme Dieu & comme Homme, toujours immolé & toujours vivant pour intercéder en notre faveur.

Oui, M. F., nous sommes véritablement cette nation sainte, ce peuple choisi, au milieu duquel le Très-haut se plaît à fixer sa demeure. Celui qui renferme dans son immensité toutes les choses visibles & invisibles, est resserré, pour

Digitized by Google

ainſi dire, dans les bornes de ce Temple : celui qui *eſt aſſis au-deſſus des Chérubins*, daigne abaiſſer juſqu'à nous le trône de ſa gloire ; & ce Temple eſt pour nous le Ciel ſur la terre. C'eſt ici que nous uniſſons nos voix à celles des Anges, pour célébrer avec eux la gloire du Dieu des armées, devant lequel les Séraphins tremblans ſe couvrent la face de leurs ailes. *Que ce lieu eſt redoutable*, M. F.! *c'eſt véritablement la maiſon de Dieu, & la porte du Ciel.*

Pſ. 79.

Gen. 28. 17.

Mais ſi la Majeſté du Dieu qui remplit ce Temple de ſon auguſte préſence, nous impoſe le reſpect le plus inviolable, tout nous y rappelle auſſi ſa miſéricorde & ſes bienfaits ; ici tout nous inſpire la plus douce confiance & la plus tendre reconnoiſſance. C'eſt ſur ces Fonts ſacrés que nous avons été délivrés de la ſervitude du démon & de la mort éternelle, que nous ſommes devenus les enfans du Pere céleſte, les freres & les cohéritiers de J. C. C'eſt dans ce Temple que nous avons été marqués du ſceau de l'adoption en recevant l'Eſprit ſaint. C'eſt dans ces Tribunaux ſacrés de la réconciliation, que les pécheurs ſont lavés de leurs iniquités, & rétablis dans tous les droits qu'elles leur avoient fait perdre. C'eſt ſur ces Autels que ſe renouvelle chaque jour le Sacrifice offert une fois ſur le Calvaire pour le ſalut du Monde. C'eſt à cette Table ſainte qu'un Dieu-homme ſe donne lui-même aux Fideles pour ſervir d'aliment à leurs ames. C'eſt de cette Chaire de vérité que s'annonce au peuple de Dieu la parole de la vie éternelle. Enfin c'eſt dans ce Temple que le Seigneur ſe plaît à écouter les vœux & les prieres que nous lui adreſſons avec une humble confiance.

Que de motifs, M. F., pour vous engager à n'entrer jamais dans le Temple du Dieu vivant, qu'avec les ſentimens d'une religieuſe frayeur & d'une tendre piété ! Quel ſeroit votre aveuglement, ſi, par vos irrévérences, vous alliez outrager le Seigneur dans le lieu ſaint, où vous ne devez paroître que pour l'adorer en eſprit & en vérité, & pour vous ſanctifier vous-mêmes !

Mais ſi nous devons un ſi grand reſpect aux Temples matériels, combien plus devons-nous reſpecter nos ames & nos

Digitized by Google

corps, qui, par le Baptême, ſont devenus les Temples de l'Eſprit ſaint? Quel ſacrilege, ſi nous allions les profaner, en y plaçant les idoles des paſſions & des vices! ſi, du ſanctuaire de la Divinité, nous allions faire l'aſyle impur du démon! *Quiconque profanera le temple de Dieu*, nous dit l'Apôtre, *Dieu le fera périr; car le temple de Dieu eſt ſaint: & c'eſt vous-mêmes qui êtes ce temple.* 1. Cor. 3. 17.

MODUS

Promulgandi Banna Ordinationis.

Si quis Clericus ad ſacrum Ordinem ſit promovendus, tres de eo fiant denuntiationes tribus Dominicis aut Feſtis non continuis, in Pronao vel inter Miſſæ Parochialis ſolemnia, ita ut ultima denuntiatio peracta ſit ante Feriam tertiam Hebdomadæ quæ præcedit eam in qua Ordines conferuntur.

Antequàm Acolythus ad Subdiaconatum promoveatur, ejus propoſitum à Parocho denuntiabitur his verbis:

NOus vous avertiſſons que Maître *N.* Acolythe, fils de *N.* (*ou* de défunt *N.*) & de *N.* (*ou* de défunte *N.*) ſon épouſe, (*ou* de défunt *N.* & de défunte *N.* ſon épouſe), de cette Paroiſſe (*ou* de la Paroiſſe de *N.*), a deſſein de ſe préſenter à Monſeigneur l'Archevêque de Paris pour être ordonné Soudiacre à l'Ordination prochaine. Ceux qui connoîtroient dans ſa perſonne, dans ſa vie ou dans ſes mœurs quelque défaut conſidérable & contraire à la ſainteté de l'Etat Eccléſiaſtique, qui ſauroient qu'il fût lié par promeſſe de Mariage, chargé de grandes dettes, ou obligé de rendre compte de groſſes ſommes dont il auroit eu le maniement, qu'il eût encouru quelque Cenſure, ou contracté quelque Irrégularité, ſeroient obligés en conſcience de nous le déclarer. Il ſeroit cependant néceſſaire d'agir avec prudence, non par prévention, par haine, ou par quelque autre paſſion contraire à la charité, mais dans la ſeule intention de procu-

Digitized by Google

rer la gloire de Dieu, l'honneur de l'Eglise & le bien de la Religion.

C'est pour la premiere (*ou* la seconde, *ou* la troisieme) publication.

Nous vous exhortons, M. F., de prier pour cet Ecclésiastique, afin qu'il soit un digne Ministre de J. C., plein de vertu, de lumieres & de zèle, pour édifier l'Eglise, & travailler avec fruit au salut des ames.

Si Acolythus ad Subdiaconatum aspirans, non sit ex legitimo Matrimonio procreatus, omittuntur in denuntiatione hæc verba, son épouse; *nec priùs fiet denuntiatio, quàm ille super Irregularitate ex natalibus Dispensationem obtinuerit.*

Quòd si verò ordinandus sit sub Titulo Patrimoniali, vel pensione, promulgabitur hic Titulus sub forma sequenti:

Ledit Maître *N.* présente pour Titre un Acte dont nous allons vous faire la lecture. *Hic legitur Actus integer; cui subjungitur:* Si l'on a connoissance que l'héritage énoncé (*ou* l'acquisition, *ou* la rente viagere *ou* perpétuelle, énoncée) dans cet Acte, n'appartienne point audit Maître *N. ou* à ceux qui lui en ont fait la donation, ou que cet héritage soit hypothéqué, ou autrement engagé, ou chargé de dettes, (*ou* cette acquisition, *ou* cette rente viagere, *ou* perpétuelle, *ou* cette donation soit hypothéquée, autrement engagée, ou chargée de dettes), ensorte que ce Titre ne puisse valoir cent cinquante livres de rente quittes de toutes charges; on est obligé de nous en avertir.

C'est pour la premiere, *ou* la seconde, *ou* la troisieme publication.

Si Clericus Ordinem sacrum non susciperet intrà sex menses ab ultima proclamatione, tres omninò iterandæ essent, perindè ac si nulla facta fuisset.

Si nullum afferatur impedimentum, Parochus, post horas quatuor & viginti ab ultima denuntiatione, testimoniales Literas conficiet ad DD. Archiepiscopum deferendas, juxta exemplar quod ceteras inter formulas suo loco suppeditabitur.

Antequàm

Digitized by Google

Antequàm verò Subdiaconus ad Diaconatum, vel Diaconus ad Presbyteratum promoveatur, ejus propoſitum à Parocho denuntiabitur his verbis.

Nous vous avertiſſons que Maître *N.* Soudiacre (*ou* Diacre) fils de *N.* (*ou* de défunt *N.*) & de *N.* (*ou* de défunte *N.*) ſon épouſe (*ou* de défunt *N.* & de défunte *N.* ſon épouſe), de cette Paroiſſe (*ou* de *telle Paroiſſe*), a deſſein de ſe préſenter à Monſeigneur l'Archevêque de Paris pour être ordonné Diacre (*ou* Prêtre) à l'Ordination prochaine. Ceux qui connoîtroient dans ſa perſonne, dans ſa vie ou dans ſes mœurs quelque défaut conſidérable, & contraire à la ſainteté de l'Ordre qu'il ſe propoſe de recevoir, qui ſauroient qu'il auroit encouru quelque Cenſure, ou contracté quelque Irrégularité, ſeroient obligés en conſcience de nous le déclarer. Il ſeroit cependant néceſſaire d'agir avec prudence, non par prévention, par haine, ou par quelque autre paſſion contraire à la charité, mais dans la ſeule intention de procurer la gloire de Dieu, l'honneur de l'Egliſe & le bien de la Religion.

C'eſt pour la premiere (*ou* la ſeconde, *ou* la troiſieme) publication.

Nous vous exhortons, M. F., de prier pour cet Eccléſiaſtique, afin qu'il ſoit un digne Miniſtre de J. C., plein de vertu, de lumieres & de zèle, pour édifier l'Egliſe, & travailler avec fruit au ſalut des ames.

Quòd ſi nullum detegatur Impedimentum, teſtimoniales Literæ, ut ſuprà, conficientur, & ad Diœceſanum Antiſtitem deferentur.

Dominicâ verò die ante Ordinationem, populum hortabitur Parochus ut fervidas ad Deum preces fundat, tum pro DD. Archiepiſcopo, ut nulli, niſi digno, manus imponat, tum pro Ordinandis, ut optimi ſint Eccleſiæ Miniſtri.

MODUS

PROMULGANDI BANNA MATRIMONII.

Matrimonia contrahenda Parochus inter Miſſæ Parochialis ſolemnia, tribus diebus Dominicis aut Feſtis non continuis, denuntiabit in hunc modum.

IL y a promeſſe de Mariage entre *N. Hic deſignanda ſunt nomen, cognomen, & qualitas, ſeu profeſſio ſponſi* (1) fils mineur *ou* majeur de *N.* (*ou* de défunt *N.*) & de *N.* (*ou* défunte *N.*) *ou* de défunt *N.* & de défunte *N.* ſon épouſe, *Hic patris & matris deſignantur nomen, cognomen, & qualitas, ſeu profeſſio*, de cette Paroiſſe, rue *N.* (*ou* de la Paroiſſe de *N.* en ce Diocèſe, *ou* Diocèſe de...) d'une part: & *N. Hic exprimitur nomen & cognomen ſponſæ* (2), fille mineure *ou* majeure de *N.* (*ou* de défunt *N.*) & de *N.* (*ou* défunte *N.*) ſon épouſe, *ou* de défunt *N.* & de défunte *N.* ſon épouſe, *Hic exprimitur patris & matris nomen, cognomen, & qualitas, ſeu profeſſio*, de cette Paroiſſe, rue *N.* (*ou* de la Paroiſſe de *N.* en ce Diocèſe, *ou* Diocèſe de...) d'autre part.

(1) Du Promis.

(2) De la Promiſe.

C'eſt pour la premiere (*ou* ſeconde, *ou* troiſieme) publication.

Si l'on a connoiſſance qu'il y ait parenté, affinité, ou quelque empêchement, en vertu duquel ce Mariage ne ſe puiſſe légitimement célébrer; on eſt obligé en conſcience, & ſous peine d'excommunication, de nous en avertir: & il eſt défendu ſous la même peine, d'y mettre obſtacle par malice & ſans cauſe.

Nous vous exhortons, M. F., de prier pour ces futurs Epoux, afin que Dieu béniſſe l'alliance qu'ils ont deſſein de contracter, & qu'elle ſoit pour eux un moyen de ſanctification.

SI SPONSUS ſit viduus; poſt ejus nomen, cognomen, qualitatem, ſeu profeſſionem, & domicilium, dicetur: veuf de défunte *N. nullâ neque patris neque matris factâ mentione.*

Digitized by Google

Si ſponſa ſit vidua, dicetur ſimiliter: veuve de défunt *N. exprimendo nomen, cognomen, & qualitatem ſeu profeſſionem defuncti: exprimentur nihilominùs pater & mater ſponſæ, ſi hæc minor ſit viginti-quinque annis.*

Si SPONSORUM *alteruter, vel uterque ſimul in aliena poteſtate ſint ad effectum contrahendi Matrimonii, & ſi, patrem, matrem, tutorem vel curatorem habeant in alia Parochia; dicetur:* IL Y A promeſſe de Mariage entre *N. exprimendo nomen, cognomen, & qualitatem, ſeu profeſſionem ſponſi*, fils mineur *ou* majeur de *N.* & de *N.* ſon épouſe, *exprimendo etiam patris & matris nomina, cognomina & qualitates*, de fait, de cette Paroiſſe, rue... (*ou* de la Paroiſſe de *N.* en ce Diocèſe, *ou* Diocèſe de....) & de droit, de celle de *N. exprimendo pariter Diœceſim. Diſtinguentur eodem modo, ſi neceſſe fuerit, duo domicilia ſponſæ.*

SI PARTES *obtinuerint, vel obtinere ſperent Diſpenſationem unius vel duorum Bannorum, dicet Parochus:* C'eſt pour la premiere (*ou* ſeconde) & derniere publication, les Parties ayant obtenu, *ou* eſpérant obtenir Diſpenſe des deux autres, *ou* de la troiſieme.

Digitized by Google

MODUS

PROMULGANDI MONITORIA.

QUANDO Parochus Monitorium acceperit ab Officiali noſtro Diœceſano, vel ab Officialatûs Vices-gerente, decretum illud in Pronao Miſſæ Parochialis per tres Dominicas conſequentes, poſt Feſtorum Annuntiationes, promulgabit ut ſequitur :

NOUS allons vous lire un Monitoire décerné par Monſieur l'Official Diocéſain (*ou* le Vice-gérent de l'Officialité) de Paris.

Monitorium integrum leget Parochus, & ſubjunget :

C'eſt pour la premiere publication.

CET avertiſſement de l'Egliſe, M. F., exige de votre part la plus ſérieuſe attention. Ceux ou celles qui ſont coupables ou complices du délit exprimé dans le Monitoire, qui, par conſeil ou autrement, y ont participé, ne doivent pas manquer de venir à ſatisfaction avant Dimanche prochain : & ceux ou celles qui ont connoiſſance du délit, de ſes circonſtances ou dépendances, de ſes auteurs ou complices, ſont obligés de venir à révélation dans le même terme; autrement, & faute de ſatisfaire ou de révéler, ils ſeront retranchés de la Communion de l'Egliſe.

L'EXCOMMUNICATION eſt la plus rigoureuſe de toutes les peines dont l'Egliſe puiſſe punir ſes enfans. Celui qui eſt excommunié, eſt retranché de la ſociété des Fideles, exclus de leurs ſaintes aſſemblées, privé de leurs ſuffrages publics, & du droit à la participation des Sacremens. Qui de vous, M. F., ne redouteroit pas les effets d'une ſéparation ſi funeſte? Nous vous conjurons de la prévenir par votre docilité aux ordres de l'Egliſe, s'il eſt quelqu'un parmi vous qui, pour obéir au Monitoire, ſoit obligé de venir à ſatisfaction, ou à révélation. Après un avertiſſement ſi ſolemnel, ceux qui en-

Digitized by Google

courroient l'anathême de l'Eglise, ne pourroient imputer ce malheur qu'à leur désobéissance.

POST secundam Monitorii promulgationem, integramque lectionem, dicet Parochus :
C'est pour la seconde publication.

L'EGLISE, toujours animée d'une tendre charité envers ses enfans, ne peut se résoudre à les frapper du glaive spirituel de l'Excommunication, qu'après les avoir avertis plusieurs fois, & avoir épuisé toutes les voies de douceur pour les engager à exécuter ses ordres & à rentrer dans le devoir. Que ceux donc qui sont coupables du délit exprimé dans le Monitoire, ou qui en ont connoissance, ne different pas plus long-tems à satisfaire, ou à révéler, & qu'ils ne s'exposent pas au malheur d'être retranchés de la Communion de l'Eglise, privés de la participation des prieres, des Sacremens, & de toutes les choses saintes.

POST tertiam Monitorii promulgationem, integramque lectionem, dicet Parochus :

C'EST pour la troisieme & derniere fois que l'Eglise menace d'Excommunication ceux qui ont commis le délit exprimé dans le Monitoire, ou qui en ont connoissance, à moins qu'ils ne se hâtent de satisfaire, ou de révéler. Après avoir épuisé toutes les ressources de sa charité pour fléchir l'insensibilité de leur cœur, elle sera obligée de changer ses menaces en un terrible anathême. Nous les exhortons de nouveau, & nous les conjurons par les entrailles de la miséricorde de J. C., d'avoir pitié de leur ame, de ne pas s'opiniâtrer dans leur résistance, de satisfaire ou de révéler avant Dimanche prochain : autrement, ce terme expiré, & sans autre délai, ils seront excommuniés, c'est-à-dire retranchés du corps de l'Eglise, & livrés à Satan ; il n'y aura plus pour eux de Sacremens, plus de Sacrifice, plus de suffrages publics, plus de droit à l'héritage céleste ; enfin, n'ayant plus l'Eglise pour mere, ils cesseront d'avoir Dieu pour pere.

Digitized by Google

MODUS

Promulgandi Sententiam Excommunicationis

Ferentem Aggrave & Reaggrave.

EXcommunicationis Sententia ferens Aggrave & Reaggrave, promulganda eſt, ſicut & Monitorium, per tres Dominicas conſequentes, his verbis :

Nous vous avons lu juſqu'à trois fois le Monitoire par lequel l'Egliſe ordonnoit, ſous peine d'Excommunication, à ceux ou à celles qui étoient coupables du délit qui y eſt exprimé, de ſatisfaire au plutôt, & à ceux ou à celles qui avoient connoiſſance du délit, de ſes circonſtances ou dépendances, de ſes auteurs ou complices, de venir nous le déclarer. Mais c'eſt envain que l'Egliſe a redoublé ſes avertiſſemens & multiplié ſes ſollicitations : cette tendre mere ſe voit réduite à la dure néceſſité de mettre en exécution ſes redoutables menaces, & d'avoir recours au dernier remede qu'elle n'emploie que contre ceux qui ont mis le comble à leurs crimes par une déſobéiſſance & une rebellion conſommée.

Nous avons reçu la Sentence d'Excommunication portant Aggrave & Réaggrave, prononcée par Monſieur l'Official (*ou* le Vice-gérent de l'Officialité) de Paris, en conſéquence du Monitoire ci-devant publié au Prône de trois Dimanches conſécutifs. Nous ne pouvons nous diſpenſer de publier cette terrible Sentence, & c'eſt avec la plus vive douleur que nous rempliſſons ce triſte miniſtere qui nous eſt impoſé par l'Egliſe.

Sententiam integram leget Parochus in ſingulis promulgationibus ; & poſtea dicet :

Digitized by Google

Qu'il eſt affligeant pour nous, M. F., d'avoir été obligés d'en venir à une telle extrémité contre ceux qui ont refuſé opiniâtrément d'obéir aux ordres de l'Egliſe ! Que cet exemple d'une juſte ſévérité vous apprenne à craindre les Cenſures, & à éviter tout ce qui pourroit vous les attirer. Eſt-il, aux yeux de la Foi, un plus grand malheur, que celui d'encourir l'Excommunication ? Ce que cette Cenſure a lié ſur la terre, eſt vraiment lié dans le Ciel : ces hommes pervers ſont privés & déchus de toute participation aux prieres publiques de l'Egliſe ; il ne leur eſt plus permis de recevoir les Sacremens ; ce n'eſt plus pour eux que le Sang de l'Agneau ſans tache coule ſur nos Autels : ils ceſſent d'être enfans de Dieu, membres de J. C. & cohéritiers de ſon Royaume ; & s'ils avoient le malheur de mourir dans un état ſi funeſte, ils ſeroient précipités pour jamais dans les flammes de l'Enfer. Pour vous, M. F., qui n'avez aucune part au délit exprimé dans le Monitoire, & qui n'en connoiſſez ni les auteurs, ni les complices, la publication de cette Sentence ne doit vous cauſer aucune alarme, & ne peut vous porter aucun préjudice.

Mais que la charité Chrétienne vous rende ſenſibles au malheur de ces hommes d'une opiniâtreté inflexible, qui viennent d'être retranchés de la Communion des Saints. Ils furent vos freres, puiſqu'ils étoient, comme vous, enfans de Dieu & de l'Egliſe. Quoiqu'ils n'aient plus de part aux ſuffrages publics des Fideles, nous vous exhortons néanmoins de demander au Seigneur, dans vos prieres particulieres, ces graces puiſſantes qui touchent les cœurs ; afin qu'après avoir affligé l'Egliſe par leur déſobéiſſance, ils puiſſent la conſoler par un humble repentir.

FORMULES
DES DIFFÉRENS ACTES
Que Meſſieurs les Curés, Vicaires & autres Prêtres ont à dreſſer.

FORMULES d'Enregiſtrement des Baptêmes, Mariages & Sépultures.

ON écrira les Actes le plus nettement qu'il ſera poſſible, tout de ſuite, ſans y laiſſer aucun blanc, ſans rien mettre en marge, ſans rature, ſans renvoi ni addition, autant qu'il ſe pourra. Lorſqu'on aura omis quelques mots, on les mettra par renvoi à la marge, les paraphant avec toutes les parties, ou au bas de l'Acte, & alors on écrira à la fin, avant les ſignatures : approuvé l'addition de *tant* de mots. *S'il eſt néceſſaire de faire quelque rature, on fera mention du nombre des mots rayés au bas de l'Acte, auſſi avant les ſignatures, en ces termes :* approuvé la rature de *tant* de mots.

On mettra toujours les dates au long, & non en chiffre, & on ſe ſervira des Formules ſuivantes.

ENREGISTREMENT DES BAPTÊMES.

Enregiſtrement du Baptême d'un Enfant légitime.

L'AN ... le ... du mois de ... a été baptiſé (*ou* baptiſée) par moi Curé (*ou* Vicaire, *ou* Prêtre) ſouſſigné, *N.* (*le nom de Baptême de l'enfant*) né (*ou* née) d'aujourd'hui (*ou* d'hier, *ou d'un autre jour* * du légitime mariage de *N.* & de *N.* ſon épouſe (*marquant les noms, ſurnoms, qualités ou condition & profeſſion du pere & de la mere*) de cette Paroiſſe, rue *N.* (*ou* de la Paroiſſe de ...) le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*mettant leurs noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſes*) le pere abſent, (*ou* préſent,) qui ont ſigné avec nous (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

Dans l'enregiſtrement du Baptême des

Digitized by Google

des enfans jumeaux, on fera pour chacun un Acte ſeparé, commençant par celui qui eſt né le premier.

Le premier Acte ſera écrit dans la forme ordinaire, excepté qu'on marquera non-ſeulement le jour, mais encore l'heure de la naiſſance de l'enfant.

Dans le ſecond Acte, après les jour & heure de la naiſſance de l'enfant, on mettra ces mots : après *N.* dont l'Acte de Baptême eſt ci-deſſus, du légitime mariage, &c.

S'il y avoit un troiſieme enfant, après les jour & heure de ſa naiſſance, on mettra ces mots : après *N.* & *N.* dont les Actes de Baptême ſont ci-deſſus, du légitime mariage, &c.

Enregiſtrement du Baptême d'un enfant illégitime.

Il faut faire attention aux différens cas qui peuvent ſe rencontrer; car 1.° Ou il y a une Sentence du Juge qui déclare le pere, & cette Sentence eſt préſentée au Curé par des perſonnes dignes de foi, ou à lui ſignifiée par voie de Juſtice : 2.° Ou le pere eſt lui-même préſent au Baptême, & reconnoît l'enfant pour ſien; ou bien, étant abſent, il le reconnoît par un Acte en bonne forme : 3.° Ou la mere, conformément à l'Ordonnance, a fait au Greffe une déclaration en bonne forme, qui eſt repréſentée au Curé : 4.° Ou la mere n'a point fait de déclaration.

Dans le premier cas.

L'an ... le... (&c. *comme ci-deſſus juſqu'à cette marque* *) de *N.* (*marquant les nom, ſurnom, qualités ou profeſſion, & Paroiſſe du pere*) déclaré pere par Sentence de (*le nom du Juge qui l'a rendue, & ſa date*) ladite Sentence que nous gardons par devers nous, à nous préſentée par *N.* (*les nom, ſurnom & qualités de celui ou de ceux qui l'ont préſentée*) ou ſignifiée par *N.* (*le nom de l'Huiſſier qui l'a ſignifiée, & la date de la ſignification*) & de *N.* (*les nom, ſurnom & condition de la mere*) de cette Paroiſſe (*ou* de la Paroiſſe de...) le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*leurs noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſes*) qui avec *N.* (*il rappellera les nom & ſurnom de celui ou de ceux qui ont préſenté la Sentence*) ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés, & *il ſignera lui-même.*

Dans le ſecond cas.

L'an... (*comme ci-deſſus juſqu'à cette marque* *) de *N.* (*marquant les nom, ſurnom, qualités & Paroiſſe du pere*) qui s'eſt lui-même déclaré pere, & a reconnu ledit enfant pour ſon fils (*s'il étoit abſent & qu'il ſe fût déclaré pere par un Acte autentique, ici on feroit mention de l'Acte & de ſa date*) & de *N.* (*les nom, ſurnom & condition de la mere*) de cette Paroiſſe (*ou* de la Paroiſſe de...) le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*leurs nom, ſurnom, qualités & Paroiſſe*) ledit *N.* qui a déclaré être le pere de l'enfant, & le parrain & la marraine ont ſigné avec nous le préſent Acte (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

Si le pere ne ſait point ſigner, il faut néceſſairement que le parrain & la marraine y ſuppléent par leur ſi-

Digitized by Google

gnature, ou que du moins il y ait deux témoins qui ſignent l'Acte; il convient qu'avant le Baptême le Curé en prévienne celui qui ſe déclare pere de l'enfant, afin que lui-même, s'il veut, choiſiſſe des témoins qui ſachent ſigner.

Dans le troiſieme cas.

L'an... (*comme ci-deſſus juſqu'à cette marque* *) de *N.* (*les nom, ſurnom & qualités de la mere*) de cette Paroiſſe (*ou* de la Paroiſſe de...) qui nous a fait repréſenter par *N.* (*les nom, ſurnom, qualités & Paroiſſe de la perſonne qui a repréſenté la déclaration*) une déclaration qu'elle a faite conformément à l'Ordonnance, (*marquant le lieu, le jour, le mois, l'an, le nom du Greffier qui en a expédié la copie, ſans entrer en aucune façon dans le détail de ce que contient la déclaration*) le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*leurs noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſes*) qui avec *N.* (*les nom & ſurnom de la perſonne qui a préſenté la déclaration*) ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés,) & avons gardé copie de ladite déclaration qu'ils ont auſſi ſignée. *Voyez les Inſtructions ſur l'enregiſtrement du Baptême des enfans illégitimes, Tome premier, au Traité du Baptême.*

Dans le quatrieme & dernier cas.

L'an... (*comme ci-deſſus juſqu'à cette marque* *) de *N.* (*les nom, ſurnom & qualités de la mere*) de cette Paroiſſe, (*ou* de la Paroiſſe de...) & d'un pere inconnu: le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*leurs noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſes*) qui avec *N.* (*les nom, ſurnom & Paroiſſe de la Sage-Femme ou de la perſonne qui a apporté l'enfant*) qui a apporté l'enfant, ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

Il ne faut jamais mettre le nom de la mere, que ce ne ſoit la Sage-Femme ou une perſonne digne de foi qui le diſe, & qui ſigne avec les parrain & marraine; & s'il arrivoit que l'on ne pût ajoûter foi au rapport de la perſonne qui préſente l'enfant, il faudroit, en ſe ſervant de cette derniere formule, mettre: né... d'un pere & d'une mere inconnus, & préſenté (*ou* préſentée) au Baptême par *N.* (*les noms, ſurnom, qualités & Paroiſſe de la perſonne qui apporte l'enfant*, le parrain, *&c.*

Enregîtrement du Baptême d'un enfant trouvé.

L'an... le... du mois de... a été baptiſé (*ou* baptiſée) par moi Curé (*ou* Vicaire, *ou* Prêtre) ſouſſigné, *N.* (*le nom de Baptême de l'enfant*) qui paroît né (*ou* née) depuis cinq (*ou plus*) jours, & a été trouvé (*ou* trouvée) (*il faut marquer le lieu & le jour*) par *N.* (*les nom, ſurnom, condition & Paroiſſe de celui ou ceux qui l'ont trouvé.*) Le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*leurs noms, ſurnoms, conditions & Paroiſſes*) qui avec *N.* (*mettre les nom & ſurnom de celui ou ceux qui ont trouvé l'enfant*) ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés) & pour diſtinguer ledit enfant lui a été donné le ſurnom de *N.* (*Ici il mettra le ſurnom, & prendra garde qu'on ne lui donne des noms*

Digitized by Google

de familles connues, mais quelque nom qui rappelle l'endroit où il aura été trouvé, ou qui ait rapport à sa figure, &c.)

Enregîtrement de l'Ondoyement fait par permission de M. l'Archevêque.

L'an ... le ... du mois de ... a été par moi Curé (*ou* Vicaire, *ou* Prêtre) soussigné, ondoyé (*ou* ondoyée) dans l'Eglise Paroissiale (*ou* dans la Chapelle du Château de ...) suivant la permission de Monseigneur l'Archevêque en date du ... que nous avons gardée, un garçon (*ou* une fille) né (*ou* née) d'aujourd'hui (*ou* d'hier, *ou autre jour*) du légitime mariage de *N.* & de *N.* son épouse (*les noms, surnoms & qualités du pere & de la mere*) demeurans en cette Paroisse (*ou* sur la Paroisse de ...) en présence du pere & de *N.* & *N.* (*les noms, surnoms, qualités & Paroisses des deux témoins*) qui ont signé (*ou* déclaré ne savoir signer, de ce interpellés.)

Enregîtrement de l'Ondoyement fait par nécessité.

Si un enfant est ondoyé à la maison à cause du danger de mort, celui ou celle qui l'a ondoyé, est tenu, sous les peines portées par la Déclaration du Roi de 1736, d'en avertir sur le champ le Curé ou Vicaire, qui en dressera aussitôt un Acte en la forme suivante.

L'an ... le ... du mois de ... a été ondoyé (*ou* ondoyée) à la maison à cause du péril de mort, un garçon (*ou* une fille) par *N.* (*les nom & surnom de la personne qui l'a ondoyé*) ledit garçon né (*ou* ladite fille née) le ... *il marquera les jour, mois & an de sa naissance*) du légitime mariage de *N.* & de *N.* son épouse (*les noms, surnoms & qualités du pere & de la mere*) de cette Paroisse, rue *N.* (*ou* de la Paroisse de...) lequel ondoyement nous avons jugé valide par l'examen que nous avons fait de la maniere dont il a été administré par ladite *N.* (*le nom de la personne qui a ondoyé*) & par le rapport que nous en ont fait *N.* & *N.* (*les noms, surnoms, qualités & Paroisses des témoins*) qui y étoient présens, lesquels avec *N.* (*le nom de la personne qui a ondoyé*) ont signé (*ou* déclaré ne savoir signer, de ce interpellés.)

Si ce jour-là même on supplée les Cérémonies du Baptême, après cet Acte on enregîtrera de suite le supplément en la forme suivante.

Acte du Supplément des Cérémonies du Baptême.

L'an ... le ... du mois de ... ont été supplées les Cérémonies du Baptême par moi Curé (*ou* Vicaire, *ou* Prêtre) soussigné; à un garçon, (*ou* une fille,) à qui on a imposé le nom de *N.* (*le nom de Baptême*) fils (*ou* fille) légitime de *N.* & de *N.* son épouse (*les noms, surnoms & qualités du pere & de la mere*) de cette Paroisse, rue *N.* (*ou* de la Paroisse de ...) né (*ou* née) le ... (*le jour, le mois & l'année de la naissance de l'enfant*) qui a été ondoyé (*ou* ondoyée) par ... (*nom du Curé, ou Vicaire, ou autre personne qui a ondoyé*) le ... (*le jour, le mois & l'an de l'ondoyement*) par permission

Digitized by Google

de Monſeigneur l'Archevêque (*ou* à cauſe du danger de mort:) le parrain a été *N.* & la marraine *N.* (*leurs noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſes*) qui ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

Si le Curé n'étoit averti de l'ondoyement fait à la maiſon par néceſſité, que lorſqu'on a apporté l'enfant à l'Egliſe; ou ſi on a ondoyé l'enfant en chemin dans la crainte qu'il ne mourût avant qu'on arrivât à l'Egliſe, il pourra ne faire qu'un ſeul Acte du ſupplément des Cérémonies & de l'ondoyement, en ſuivant la forme ci-deſſus, & après ces mots, à cauſe du danger de mort, *il ajoûtera:* lequel ondoyement nous avons jugé valide par l'examen que nous avons fait de la maniere dont il a été adminiſtré par ladite *N.* (*les nom & ſurnom de la perſonne qui a ondoyé*) & par le rapport que nous en ont fait *N.* & *N.* qui y étoient préſens: *& après ces mots* qui ont ſigné, *il ajoûtera:* avec *N.* (*la perſonne qui a ondoyé*) (*N.* & *N.* (*les temoins de l'ondoyement.*)

Enregiſtrement d'un Baptême adminiſtré dans une autre Paroiſſe.

Si un enfant eſt baptiſé dans une autre Paroiſſe que celle ſur laquelle demeurent ſes pere & mere, ſoit parce que la mere ſeroit en voyage, ſoit parce que leur Curé ſeroit abſent, ſoit enfin parce que l'enfant étant né dans un lieu fort éloigné de l'Egliſe Paroiſſiale, on l'auroit porté dans une autre Paroiſſe plus voiſine à cauſe du mauvais tems & de la difficulté des chemins, ou même du danger qu'il y auroit eu pour ſa vie, ſi on eût voulu le porter plus loin; le Curé qui l'aura baptiſé, délivrera au pere, ou au parrain en l'abſence du pere, une copie de l'Acte du Baptême ſignée de lui, & qui ſera portée au propre Curé des pere & mere, & celui-ci en ſera mention ſur ſes Regîtres en la forme ſuivante.

L'an ... le ... du mois de ... *N.* (*le nom de Baptême de l'enfant*) né (*ou* née) le ... (*le jour, le mois & l'an de ſa naiſſance*) du légitime mariage de *N.* & de *N.* ſon épouſe (*les noms, ſurnoms & qualités du pere & de la mere*) de cette Paroiſſe, a été baptiſé (*ou* baptiſée) dans la Paroiſſe de *N.* (*le nom de la Paroiſſe*) par M. *N.* (*le nom du Curé, ou Vicaire, ou Prêtre qui a baptiſé*) Curé (*ou* Vicaire, *ou* Prêtre de ladite Paroiſſe, ſuivant la copie de l'Acte du Baptême ſignée de lui, à moi remiſe par le pere (*ou* le parrain) dudit enfant, & par moi paraphée & attachée au préſent Regître: (*dans le Regître où il n'attachera pas l'Extrait, il mettra:* & attachée à l'autre Regître de la préſente année, dont voici la teneur. *Il tranſcrira de ſuite l'Acte, & mettra à la fin*, en foi de quoi j'ai ſigné ce ... jour du mois de ... l'an ... *& il ſignera.*)

Digitized by Google

ENREGISTREMENT DES MARIAGES.

L'AN ... le ... jour du mois de ... après la publication des Bans du futur Mariage entre *N.* (*marquant ſes nom, ſurnom, qualités, demeure & âge*) fils de *N.* & de *N.* (*marquant les noms, ſurnoms, qualités & demeure du pere & de la mere*) d'une part; & *N.* (*mettant ſes nom, ſurnom, qualités, demeure & âge*) fille de *N.* & de *N.* (*exprimant les nom, ſurnom, qualités & demeure du pere & de la mere*) d'autre part; tous deux de cette Paroiſſe; faite en cette Egliſe au Prône de la Meſſe Paroiſſiale le ... le ... & le ... ſans qu'il ſe ſoit trouvé aucun empêchement ou oppoſition; & après les fiançailles célébrées le ... je ſouſſigné Prêtre Curé (*ou* Vicaire) de cette Paroiſſe, ai reçu en cette Egliſe le mutuel conſentement de Mariage des ſuſdites Parties, & leur ai donné la bénédiction nuptiale avec les cérémonies preſcrites par la ſainte Egliſe, préſens & conſentans *N.* & *N. N.* & *N.* (*marquant les noms, ſurnoms & qualités des peres & meres de l'époux & de l'épouſe*) & encore en préſence de *N. N. N.* & *N.* témoins (*marquant leurs noms, ſurnoms, qualités, ſur-tout celles des parens des Parties, s'ils le ſont, de quel côté & à quel degré, & leur Paroiſſe: ils doivent être au moins au nombre de quatre,*) leſquels * après avoir été par moi avertis des peines portées par l'Edit de 1697, contre ceux qui certifient en ce cas des faits qui ne ſont pas véritables, nous ont atteſté ce que deſſus, ſur le domicile, l'âge, la qualité & la liberté deſdites Parties, & ont ſigné avec l'époux & l'épouſe (*ou* ont déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

* *Il ne faut jamais omettre cet avertiſſement lorſqu'il s'agit de Mariages entre perſonnes étrangeres & inconnues au Célébrant, quelques précautions qu'il ait priſes pour s'aſſurer de leur état.* [*Voyez l'Edit du mois de Mars 1697, & la Déclaration du mois d'Avril 1736, art. 7.*]

Si les peres & meres des Contractans ſont morts, on mettra, fils (*ou* fille) de défunt *N.* & de défunte *N. & ſi les Parties ſont mineurs de vingt-cinq ans, on ajoûtera:* procédant (*ou* procédante) ſous l'autorité de *N.* (*les nom, ſurnom, qualités & demeure du tuteur ou curateur*) ſon tuteur (*ou* curateur) *& avant ces mots*, je ſouſſigné, *on mettra:* Vû l'extrait mortuaire dudit *N.* délivré par M. *N.* Curé (*ou* Vicaire) de la Paroiſſe de ... en date du ... ainſi ſigné *N. Si la Paroiſſe eſt d'un autre Diocèſe, on ajoûtera:* duement légaliſé par Monſeigneur l'Evêque de ... (*ou* par M. *N.* Vicaire-Général de Monſeigneur l'Archevêque de Paris) le... Ainſi ſigné *N.* & contreſigné *N.* Secrétaire. *On ſe conformera à cette Formule lorſqu'on relatera quelque Acte, quelqu'il ſoit.*

Si un des Contractans eſt veuf, on mettra après ſon nom, veuf (*ou*

Digitized by Google

veuve) de *N.* (*les nom, surnom & condition du mari ou de la femme défunte :*) *& avant ces mots*, je soussigné, *on mettra* : Vû l'extrait mortuaire, &c. *comme ci-dessus. Si la femme veuve est mineure de vingt-cinq ans, on exprimera aussi ses pere & mere.*

Si les peres, meres, tuteurs ou curateurs des Parties sont absens, avant ces mots, je soussigné, *on fera mention de leur consentement par écrit en cette maniere :* Vû le consentement par écrit de *N.* pere, mere, tuteur ou curateur de l'époux ou de l'épouse, passé par devant *N.* Notaire à ... en date du ... ainsi signé *N.*

Si la fille ou veuve ayant vingt-cinq ans, ou le garçon ayant trente ans, a fait à ses pere & mere des sommations respectueuses ; avant ces mots, je soussigné, *on mettra :* Vû l'Extrait-Baptistaire dudit (*ou* de ladite) *N.* par lequel il paroît qu'il a trente ans accomplis (*ou* qu'elle a vingt-cinq ans accomplis) délivré par M. le Curé (*ou* Vicaire) de ... le... ainsi signé *N.* (duement légalisé, &c. & visé, &c. *comme ci-dessus, s'il est besoin.*) Vû la Requête présentée par ledit (*ou* ladite) *N.* au Juge Royal de ... tendante à ce qu'il lui fût permis de faire sommer ses pere & mere de consentir à son présent Mariage, & la permission du Juge étant au bas, en date du ... ainsi signé *N.*, & duement scellé. Vû aussi les trois sommations faites en conséquence le ... le ... & le... par *N.* & *N.* Notaires à ... (*ou* par *N.* Notaire à ... en présence de *N.* & *N.* témoins (& controllées à ... le ..... ainsi signé *N.* & *N.*

Si une des Parties est d'une autre Paroisse, ou d'un autre Diocèse, on se servira de la Formule suivante.

L'an, &c. (*comme ci-dessus*) d'une part, de la Paroisse de ... en ce Diocèse (*ou* Diocèse de ...) & *N.* (*comme ci-dessus*) d'autre part, de cette Paroisse, faite au Prône de la Messe Paroissiale le... le ... & le... tant en cette Eglise qu'en celle de *N.* sans qu'il se soit trouvé aucun empêchement ou opposition, ainsi qu'il ma paru par le Certificat de M. le Curé (*ou* Vicaire) de *N.* par lequel il consent aussi que je reçoive les susdites Parties à la bénédiction nuptiale, en date du ... ainsi signé *N. Si c'est d'un autre Diocèse, on ajoûtera :* duement légalisé, &c. & visé, &c. *comme ci-dessus :*) & après les fiançailles célébrées le ... je soussigné Prêtre Curé (*ou* Vicaire) de... *le reste comme ci-dessus.*

Si les Bans ont été publiés en d'autres Paroisses ou les Parties n'ont ni domicile de droit, ni domicile de fait, on mettra comme ci-dessus, excepté la clause du consentement des Curés.

Lorsqu'après une opposition formée à la publication des Bans, ou à la célébration du Mariage, l'opposant s'en est désisté par devant Notaire, & a fait signifier au Curé par un Huissier l'Acte de son désistement, ou si, l'opposition ayant été portée en Justice, les Parties en ont obtenu main levée par une Sentence qui ait débouté l'opposant, & l'ont fait signifier au Curé par un Huissier, on mettra : sans qu'il se soit trouvé aucun empêchement ni d'autre opposition que

Digitized by Google

celle formée entre mes mains à la requête de *N.* par *N.* Huiſſier, le ... ainſi ſigné *N.* de laquelle oppoſition ledit *N.* s'eſt déſiſté pardevant *N.* Notaire, le ... comme il paroît par la ſignification qu'il m'a fait faire du dit déſiſtement par *N.* Huiſſier, le ... ainſi ſigné *N.* (*ou* de laquelle oppoſition ledit *N.* a été débouté par Sentence de ..... qui permet de paſſer outre, en date du ... & à moi ſignifiée par *N.* Huiſſier, le ... ainſi ſigné *N.*) & qui eſt reſtée entre mes mains; & après les fiançailles, &c. *comme ci-deſſus.*

S'il y a eu Diſpenſe de quelques Bans, on écrira l'Acte en la forme ſuivante :

L'an ... le ... jour du mois de... après la publication d'un Ban annoncée pour premiere & derniere publication (*ou* de deux Bans annoncée pour premiere, ſeconde & derniere publication) du futur Mariage, &c. faite en, &c. ſans qu'il ſe ſoit trouvé, &c. Monſeigneur l'Archevêque de Paris (*ou* M. *N.* Vicaire Général de Monſeigneur l'Archevêque de Paris) ayant diſpenſé des deux autres, (*ou* du troiſieme,) comme il paroît par l'Acte de Diſpenſe du... ainſi ſigné *N.* & contreſigné *N.* Secrétaire, duement inſinué au Greffe des Inſinuations Eccléſiaſtiques, les mêmes jour & an, ainſi ſigné *N.*, & qui eſt reſté entre mes mains; & après les fiançailles, &c. *comme ci-deſſus.*

S'il y a eu Diſpenſe de quelque empêchement, on en fera mention en ces termes : ſans qu'il ſe ſoit trouvé aucune oppoſition ni autre empêchement que ... *il faudra ſpécifier l'empêchement*, duquel empêchement les ſuſdites Parties ont été diſpenſées par un Bref de N. S. P. le Pape; fulminé à l'Officialité de Paris par Sentence du ... ainſi ſigné *N.* ſcellé & duement inſinué au Greffe des Inſinuations Eccléſiaſtiques le ... ainſi ſigné *N.* [*Si la Diſpenſe eſt de Monſeigneur l'Archevêque, on mettra :* ont été diſpenſées par Monſeigneur l'Archevêque de Paris (*ou* M. *N.* Vicaire Général de Monſeigneur l'Archevêque de Paris) comme il paroît par l'Acte de Diſpenſe du ... ainſi ſigné *N.* contreſigné *N.* Secrétaire, & duement inſinué au Greffe des Inſinuations Eccléſiaſtiques le ... ainſi ſigné *N.*] ladite Sentence (*ou* Diſpenſe) eſt reſtée entre mes mains; & après les fiançailles, &c.

Lorſque les Parties ſont de différens Diocèſes, chaque Evêque doit diſpenſer ſon Diocéſain; & on fera mention de l'Acte de Diſpenſe en la même forme que ci-deſſus.

Si c'eſt un autre Prêtre que le Curé ou Vicaire, qui a célébré le Mariage, il écrira l'Acte ainſi qu'il ſuit.

L'an ... &c. je ſouſſigné Prêtre ... du conſentement de M. le Curé de cette Paroiſſe, ai reçu, &c. *comme ci-deſſus*; *& le Curé, s'il eſt préſent, ſignera cet Acte, en témoignage du conſentement qu'il a donné.*

Lorſqu'on célebre un Mariage en vertu d'une Commiſſion de Monſeigneur l'Archevêque de Paris, que l'on appelle vulgairement Diſpenſe de domicile, *on doit en faire mention en cette maniere :*

L'an ... le ... &c. après la publication, &c. je ſouſſigné Prêtre Curé (*ou* Vicaire) de *N.* en vertu d'une Commiſſion par écrit, vulgairement appellée *Diſpenſe de domicile*,

Digitized by Google

accordée aux Parties par Monſeigneur l'Archevêque de Paris (*ou* M. *N.* Vicaire-Général de Monſeigneur l'Archevêque de Paris) en date du... ainſi ſigné *N.* & contreſigné *N.* Secrétaire, qui eſt demeurée entre mes mains, ai reçu, &c.

Si le Mariage étoit célébré dans une Chapelle ou Egliſe autre qu'une Egliſe Paroiſſiale, les Regîtres de la Paroiſſe dans laquelle le Mariage auroit dû être célébré ſans la permiſſion particuliere de le célébrer ailleurs, étant apportés par le Curé ou Vicaire, après ces mots, je ſouſſigné, &c. *on mettra:* par permiſſion de Monſeigneur l'Archevêque de Paris (*ou* de *M. N.* Vicaire-Général de Monſeigneur l'Archevêque de Paris) en date du... ainſi ſigné *N.* contreſigné *N.* Secrétaire, ai reçu en l'Egliſe de... (*ou* la Chapelle de ...) ſur la Paroiſſe de ... le mutuel conſentement, &c. *& à la fin de l'Acte on mettra :* le préſent Regître ayant été apporté par moi *ou* par M. le Curé (*ou* Vicaire) de *telle* Paroiſſe ſouſſigné.

Quand les Parties contractantes ont été mariées avec permiſſion dans une autre Paroiſſe que celle où elles demeurent, le Curé ou autre Prêtre qui a célébré le Mariage, après en avoir inſcrit l'Acte ſur les Regîtres de la Paroiſſe où il l'aura célebré, en donnera aux Parties une copie certifiée de lui pour la préſenter au Curé de leur domicile; & celui-ci l'inſcrira tout au long dans les Regîtres de ſa Paroiſſe, en la forme ſuivante :

L'an ... le ... jour du mois de... *N. & N. (les noms, ſurnoms, &c. des époux, & ceux de leurs peres & meres, tels qu'ils ſont dans l'Acte du Mariage,)* ont reçu la bénédiction nuptiale en l'Egliſe Paroiſſiale de ... qui leur a été donnée de notre conſentement (*ou* en vertu d'une permiſſion de Monſeigneur l'Archevêque de Paris) par M. *N.* Curé (*ou* Vicaire) de la Paroiſſe de ... ſuivant la copie de l'Acte du Mariage ſigné de lui, à moi remiſe par leſdites Parties, & par moi paraphée & attachée au préſent Regître (*dans le Regître où il n'attachera pas ladite copie, il mettra :* & attachée à l'autre Regître de la préſente année) dont voici la teneur; *il tranſcrira de ſuite l'Acte, & mettra à la fin :* en foi de quoi j'ai ſigné le ... jour du mois de ... l'an ...

Si les Parties avoient eu des enfans avant leur Mariage, après les ſignatures de l'Acte du Mariage on ajoûtera ce qui ſuit :

Et leſdits *N. & N.* ont reconnu pour leur enfant *N.* (*le nom de Baptême*) né (*ou* née) le... (*le jour, le mois & l'an de ſa naiſſance*) & baptiſé (*ou* baptiſée) le... (*le jour & l'an*) en cette Paroiſſe (*ou* en la Paroiſſe de *N.*) dont ils ont requis Acte, & ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés. *& le Curé ſignera cet Acte avec les Parties, ſi elles ſavent ſigner.*

ENREGISTREMENT

Digitized by Google

ENREGISTREMENT DES SÉPULTURES.

L'An ... le ... jour du mois de ... le corps de *N.* (*les nom, ſurnom & qualités de la perſonne*) décédé (*ou* décédée) d'hier (*ou* de ...) en cette Paroiſſe, rue *N.* âgé (*ou* âgée) de... a été inhumé dans le Cimetiere de cette Paroiſſe par moi Curé (*ou* Vicaire) ſouſſigné, en préſence de *N.* & *N. N.* qui ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

Si c'eſt un Bénéficier, on marquera l'heure de ſon décès.

Si c'eſt une perſonne mariée ou veuve, avant ces mots décédé, &c. *on mettra* époux (*ou* veuf) de *N.* (*les nom & ſurnom de l'épouſe* (*ou* épouſe, *ou* veuve *de N. les nom, ſurnom & qualités du mari.*)

Si c'eſt un enfant mort ſans Baptême, mineur, ou même majeur, qui n'a point de qualité diſtinctive, avant ces mots décédé, &c. *on mettra*, fils (*ou fille*) de *N.* & de *N.* (*les noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſe du pere & de la mere.*)

Si c'eſt un enfant mort en nourrice hors de la Paroiſſe de ſes pere & mere, après ſon nom de Baptême on mettra fils (*ou* fille) *de N.* & de *N.* (*les noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſe du pere & de la mere*) décédé (*ou* décédée) d'hier (*ou* de ...) chez *N.* ſa nourrice, épouſe (*ou* veuve) de *N.* de cette Paroiſſe, âgé (*ou* âgée) de ... *&c. comme ci-deſſus.*

Si c'eſt un enfant illégitime, on cherchera ſon Extrait-Baptiſtaire pour s'y conformer : ſi on ne l'a pas, on évitera de faire tort à la réputation de qui que ce ſoit, & on mettra le nom de Baptême de l'enfant & ſon ſurnom, ſans dire de qui il eſt fils, ſi ce n'eſt que le pere ou la mere fuſſent preſens & le reconnuſſent ; & ſi la mere ſeule eſt préſente, il faudra taire le nom du pere, à moins qu'il n'y ait Sentence, ainſi qu'il a été dit qu'il falloit faire pour le Baptême. Du reſte on ſe conformera à la formule précédente, en ajoûtant, autant qu'il ſe pourra, à l'égard des enfans inconnus, le tems qu'ils ont été confiés à la nourrice, & les noms des perſonnes de qui la nourrice les a reçus.

Si le défunt étoit étranger, il faudroit écrire l'Acte comme il ſuit :

L'an ... le ... jour du mois de ... le corps d'un homme (*ou* d'une femme, *ou* d'un garçon, *ou* d'une fille,) lequel vivant, (*ou* laquelle, vivante, a dit s'appeller *N.* natif (*ou* native) de ... Diocèſe de ... être fils (*ou* fille, *ou* époux, *ou* épouſe, *ou* veuf, *ou* veuve) de *N.* demeurant en la Paroiſſe de ... Diocèſe de ... & être âgé (*ou* âgée) de... & de *telle qualité*, décédé (*ou* décédée) d'hier (*ou* de ...) en cette Paroiſſe, a été inhumé, &c. *comme ci-deſſus.*

Si on ignoroit le nom de cet étranger, comme s'il avoit été trouvé mort, on mettroit :

L'an ... le ... jour du mois de ... (en conſéquence de l'Ordonnance rendue par le Juge de *tel lieu*, *tel*

jour) a été inhumé dans le Cimetiere de cette Paroiſſe, par moi Curé (*ou* Vicaire) ſouſſigné, un homme (*ou* une femme, &c.) inconnu (*ou* inconnue) décédé (*ou* décédée) *en tel endroit & tel jour, ſi on le ſait*, après avoir donné des marques de Chrétien Catholique (*ou* qu'on a trouvé mort *ou* morte *tel jour & en tel endroit*, vêtu de *telle maniere*, ayant ſur ſoi *telles marques de Chrétien Catholique*,) & qui paroiſſoit avoir l'âge de ... ſa taille étant de la hauteur d'environ ... pieds, poil noir, *ou* blond, &c. en préſence de *N.* & *N.* qui ont ſigné (*ou* déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellés.)

Formule pour le tranſport d'un Corps d'une Paroiſſe en une autre.

L'an ... *comme ci-deſſus, au premier modele d'enregiſtrement, juſqu'à ces mots*, a été inhumé, *au lieu deſquels on mettra*, a été tranſporté de cette Paroiſſe en l'Egliſe de ... pour y être inhumé, en préſence de, &c. *comme ci-deſſus.*

Formule pour la réception d'un Corps.

L'an ... *comme ci-deſſus juſqu'à ces mots*, a été inhumé, *avant leſquels on mettra*, a été apporté de la Paroiſſe de ... préſenté par M. *N.* Curé, (*ou* Vicaire) de ladite Paroiſſe, & inhumé, &c. *comme ci-deſſus.*

Formule d'un Extrait de Baptême, de Mariage, ou de Sépulture.

Il faut l'écrire ſur papier timbré, en la forme ſuivante.

Extrait du Regître des Baptêmes (Mariages, *ou* Sépultures) de la Paroiſſe de *N.* Diocèſe de Paris.

Enſuite on copiera mot à mot l'Acte comme il eſt dans le Regître, mettant à la fin, ainſi ſigné *N. N.* & *N.*, *ſans imiter les ſignatures.*

Et immédiatement au-deſſous on mettra :

Je ſouſſigné Prêtre Curé (*ou* Vicaire) de la Paroiſſe de *N.* certifie que le préſent Extrait eſt véritable, & tiré mot à mot du Regître, ſans y avoir rien ajouté ni diminué; en foi de quoi j'ai ſigné le ... jour du mois de ... l'an ...

AUTRES FORMULES.

Formule pour enregiſtrer le Serment d'une Sage-Femme, ſur le Regiſtre des Délibérations de la Fabrique.

L'An ... le ... du mois de ... *N.* (*les nom & ſurnom de la Sage-Femme*) femme (*ou* veuve) de *N.* (*les nom, ſurnom & profeſſion du mari*) de cette Paroiſſe, a été reçue pour exercer l'office de Sage-Femme, & a fait ſerment entre mes mains, ſuivant la forme preſcrite dans le Rituel. En foi de quoi j'ai ſigné le préſent Acte les jour & an que deſſus. *N. Curé* de ...

Nota. *La formule du Serment d'une Sage-Femme, ſe trouve dans ce Volume, pag.* 75.

Digitized by Google

Formule pour inſcrire les noms de ceux qui ont été confirmés. On les inſcrit ſur un Regiſtre particulier.

L'an ... le ... du mois de ... ont été confirmés dans l'Egliſe de *N.* Diocèſe de *N.* par Monſeigneur l'Evêque de *N. Il faut mettre ici les noms & ſurnoms des Confirmés, leur âge, les noms, ſurnoms, qualités & Paroiſſes de leurs peres & meres.*

Formule d'une Permiſſion de ſe confeſſer pendant la quinzaine de Pâques à un autre Prêtre que le Curé ou le Vicaire.

Je permets à *N.* mon Paroiſſien; de ſe confeſſer pour cette Pâque à M. *N. ou* à tout Prêtre approuvé par Monſeigneur l'Archevêque de Paris. Fait à ... ce ... jour du mois de ... l'an ... *N. Curé* de ...

Formule de Certificat de Confeſſion.

Je certifie que *N.* s'eſt confeſſé à moi Prêtre (*ſes qualités*) ſouſſigné. Fait à ... ce ... jour du mois de ... l'an ... *& le Confeſſeur ſignera.*

FORMULE d'atteſtation pour ceux qui aſpirent à la Tonſure.

ILLUSTRISSIMO & Reverendiſſimo in Chriſto Patri ac Domino *D. N.* Pariſienſi Archiepiſcopo, Duci Sancti-Clodoaldi, Franciæ Pari, *N.* Rector Eccleſiæ Parochialis S. *N.* de *N.* veſtræ Diœceſis, obedientiam & reverentiam.

Fidem facio dilectum in Chriſto *N.* è Parochia mea, qui, ut in Clerum cooptetur, humiliter matris Eccleſiæ gratiam ac Reverentiæ veſtræ indulgentiam efflagitat, è legitimo Matrimonio *N. marquant les nom & ſurnom du pere*, & *N. ici les nom & ſurnom de la mere*, prodiiſſe, (Confirmationis Sacramento conſignatum fuiſſe,) annum ... *ici l'année de ſon âge*, ut excerptum Codicis Baptiſmalis Præſentibus annexum docet, attigiſſe, Catholicæ Fidei rudimenta, & in primis Symbolum Apoſtolorum, mandata Dei & Eccleſiæ, Sacramentorum expoſitionem memoriâ tenere, legendi & ſcribendi peritiam habere, divina Officia, Scholas & Catechiſmum frequentare, ſanctiſſima Euchariſtiæ myſteria identidem recipere, pium, modeſtum, docilem (& parentibus obedientem) eſſe, nulloque canonico impedimento conſtringi, quominùs Clericali militiæ aſcribatur. In quorum teſtimonium, præſenti chartulæ, vobis pro primo examine offerendæ ſubſcripſi, die ... menſis ... anni milleſimi ... *N. Paſtor*, &c.

Si celui qui veut être Tonſuré n'a pas reçu la Confirmation, ou que ſes peres & meres ſoient morts, on omettra ce qui ſe trouve entre les parenthèſes.

Atteſtation pour les Ordres Mineurs.

Illuſtriſſimo, &c. *comme ci-deſſus.*

Fidem facio dilectum in Chriſto *N.* Clericum veſtræ Diœceſis, Eccleſiæ noſtræ aſcriptum, qui, ut ad quatuor minores Ordines promoveatur, humiliter matris Ec-

Digitized by Google

* Si ſub Titulo Eccleſiaſtico promovendus ſit, omittitur parentheſis.

cleſiæ gratiam ac Reverentiæ veſtræ indulgentiam efflagitat, ex quo Clericali officio addictus eſt (*ou à tali tempore*), piè & honeſtè vixiſſe, Dominicis & Feſtis diebus in Choro noſtræ Parochialis Eccleſiæ divinis Officiis intereſſe & pſallere, ſacramque Communionem in præcipuis anni Feſtivitatibus inter Miſſarum ſolemnia cum Clericis ſumere conſueviſſe, iis quæ ad dictos Ordines pertinent inſtructum eſſe, in Eccleſiaſtico cantu eſſe verſatum, nulloque Canonico impedimento conſtringi, quominùs prædictos minores Ordines ſuſcipiat. In quorum teſtimonium, &c. *comme ci-deſſus.*

Formule d'atteſtation de la publication des Bans pour le Soudiaconat.

Cette atteſtation ne doit être délivrée que vingt-quatre heures après la derniere publication. Elle ſera conçue en ces termes :

Illuſtriſſimo, &c. *comme ci-deſſus.*

Fidem facio me (*aut N. Presbyterum, meum Vicarium*) tribus diebus Dominicis (& Feſtis), ſecundùm ſtatutas Diœceſeos regulas, ſcilicet Dominicâ (*tali die*) ... (*tali die*) ..., & (*tali die*) ... inter Miſſarum ſolemnia Clero & populo denuntiaſſe dilectum in Chriſto *N.*, Acolythum veſtræ Diœceſis, Eccleſiæ noſtræ aſcriptum, ad ſacrum Subdiaconatûs Ordinem proximo Quatuor-Temporum Sabbato (vel *proximo Sabbato ante Dominicam Paſſionis*, vel *Sabbato Sancto*) ſub beneplacito veſtro eſſe promovendum, (Litteraſque obligatorias ejus Tituli tribus dictis diebus Dominicis, nemine reclamante aut impediente proclamaſſe.*) Præterea teſtor ipſum *N.* ex quo in Acolythorum numerum relatus eſt, canonicè vixiſſe, Dominicis & Feſtis diebus in Choro ejuſdem noſtræ Eccleſiæ divinis Officiis intereſſe atque pſallere, & quatuor minorum Ordinum functiones, obire, ſacramque Communionem, ſaltem in præcipuis anni Feſtivitatibus, in ordine ſuo Eccleſiaſtico intrà Miſſarum ſolemnia ſumere conſueviſſe, annum ... *ici l'année de ſon âge*, ut excerptum Codicis Baptiſmalis Præſentibus annexum docet, attigiſſe, ſacrâ lectione, & iis quæ ad eumdem Subdiaconatûs Ordinem exercendum pertinent, inſtructum eſſe, pſallendi modum ſufficienter intelligere, interſtitia à promotione canonica obſervaſſe, nulloque canonico impedimento conſtringi, quominùs ad prædictum Subdiaconatûs Ordinem promoveatur. In quorum teſtimonium, &c. *comme ci-deſſus.*

Le Certificat ne doit rien contenir qui ne ſoit véritable : & l'on omettra ou ajoûtera ce qui eſt entre les parenthéſes, ſelon l'exigence des cas, le Certificat ci-deſſus n'étant propoſé que pour ſervir de modèle. S'il y a eu quelque oppoſition, ou déclaration, il faudra en avertir Monſeigneur l'Archevêque.

On ſe ſervira de la même Formule pour l'atteſtation des Bans ayant le Diaconat & la Prêtriſe, en retranchant ce qui concerne la publication du Titre, & en changeant convenablement les mots Acolythum, Subdiaconatûs, Acolythorum, quatuor Minorum Ordinum, Subdiaconatûs.

Digitized by Google

FORMULE de Certificat de la publication des Bans de Mariage.

CE Certificat doit être conçu en la forme ſuivante :

Je ſouſſigné, Prêtre-Curé (*ou* Vicaire) de la Paroiſſe de.... Diocèſe de Paris, certifie avoir publié au Prône de la Meſſe Paroiſſiale par trois Dimanches (& Fêtes), ſavoir, le... le... & le... les Bans du futur Mariage entre *N. ſa qualité*, de cette Paroiſſe (*ou* de la Paroiſſe de...) & *N.* de cette Paroiſſe (*ou* de la Paroiſſe de...) ſans qu'il ſe ſoit trouvé aucun empêchement ou oppoſition. [Je certifie en outre, que ledit *N.* (*ou* ladite *N.*) s'eſt approché (*ou* approchée) du Tribunal de la Pénitence, pour ſe diſpoſer à recevoir dignement le Sacrement de Mariage. *] Fait à... le... de l'an mil...

Si les Parties, ou l'une d'elles, n'ont pas atteint vingt-cinq ans accomplis, on mettra après leur nom & leur qualité (ſi elles en ont une, fils mineur (*ou* fille mineure) de *N.* & de *N. exprimant leurs qualités & domiciles.*

Si le promis a vingt-cinq ans accomplis, ſans en avoir encore trente accomplis, on mettra, âgé de vingt... ans, fils de *N.* & de *N.*

Si le promis étant âgé de trente ans, ou la promiſe de vingt-cinq ans, n'ont pas encore été mariés, & ont encore leurs pere & mere vivans, on exprimera les noms, ſurnoms, qualités & domiciles deſdits pere & mere, dans le Certificat des Bans, en mettant ſimplement, fils majeur (*ou* fille majeure) de *N.* & de *N.*

Si les pere ou mere des Parties ſont morts, on mettra, fils (*ou* fille) de défunt (*ou* défunte) *N.*

Si l'une des deux Parties eſt veuve, on mettra après ſon nom, veuf (*ou* veuve) de *N.*

Si la Partie domiciliée dans la Paroiſſe n'y eſt point née, on mettra à la ſuite de ſon nom, demeurant en cette Paroiſſe depuis... ans (*ou*... mois.)

Si les Parties eſperent obtenir Diſpenſe d'un ou de deux Bans, le Curé ne manquera pas d'en avertir au Prône, & d'inſérer dans ſon Certificat la clauſe ſuivante : & attendu que les Parties eſpéroient obtenir Diſpenſe d'un (*ou* de deux) Bans, j'ai averti qu'il ne ſeroit fait aucune autre publication. [Je certifie en outre, &c. *comme ci-deſſus.*]

Si les Parties ont quelque empêchement de contracter mariage entr'elles, on mettra dans le Certificat, ſans qu'il ſe ſoit trouvé aucune oppoſition, ni aucun empêchement, ſinon qu'elles ſont parentes au (troiſieme) degré, dont elles eſperent obtenir la Diſpenſe (*ou* dont elles ont obtenu la Diſpenſe.) [Je certifie en outre, &c. *comme ci-deſſus.*]

On ne doit délivrer les Certificats de publication de Bans, que vingt-

*Rit. Pariſ. pag. 392.

Digitized by Google

quatre heures après la derniere publication.

Formule d'une permiſſion de ſe marier dans une autre Paroiſſe.

Je ſouſſigné, Prêtre-Curé de l'Egliſe de ... donne, par ces préſentes, pouvoir à M. le Curé de ... de fiancer & marier *N.* notre Paroiſſienne avec *N.* Paroiſſien de ... déclarant que nous avons publié par ... Dimanches (*ou* Fêtes), ſavoir le ... le ... & le ... les Bans de leur futur Mariage, auxquelles publications il ne s'eſt trouvé aucun empêchement; déclarant en outre qu'ils n'ont point encore été mariés (*ou, s'ils l'ont été*, qu'ils ſont libres par le prédécès de ...) & que rien ne leur manque, ſoit du côté de l'âge, ſoit du conſentement de leurs parens, tuteurs ou curateurs, pour être en état de contracter légitimement Mariage, (*ou* qu'ils ont eu Diſpenſe d'un ou pluſieurs Bans, *& s'il y avoit quelque empêchement de parenté ou autre*, qu'ils en ont été valablement diſpenſés.) [Je certifie en outre, &c. *comme ci-deſſus.*].

¶ *Il ſera fait mention de cette permiſſion dans l'Acte de Mariage.*

Formule d'une permiſſion de marier dans la Paroiſſe.

Lorſqu'un Curé commettra un autre Prêtre que ſon Vicaire pour célébrer un Mariage auquel il ne pourra être préſent, ou qu'il en priera quelqu'un de ſes Confreres voiſins, il ſe ſervira de la forme qui ſuit :

Je ſouſſigné, Prêtre-Curé de ... donne pouvoir à M. *N.* Prêtre, *ſes qualités*, de célébrer le futur Mariage entre *N.* & *N.* En foi de quoi j'ai ſigné le préſent Acte, le ... de l'année ...

FORMULE de Certificat de la publication d'un Monitoire.

Ce Certificat ſe donne au bas du Monitoire.

Je ſouſſigné, Curé, (*ou* Vicaire) de la Paroiſſe de ... certifie avoir publié par trois Dimanches conſécutifs, ſavoir, le ... le ... & le ... au Prône de la Meſſe Paroiſſiale, le Monitoire ci-deſſus, ſans que perſonne ſe ſoit préſenté à révélation, (*ou* & ne s'eſt préſenté à révélation que *N.* qui a offert de dépoſer ſur les faits y énoncés, circonſtances & dépendances, devant Juge compétent, quand il en ſera requis.) Fait à ... ce ... jour du mois de ... l'an ...

Si, après la premiere ou ſeconde publication, on ſignifioit juridiquement une oppoſition, tendante à ce qu'on ceſſât de publier le Monitoire, on donneroit le Certificat en la forme ſuivante :

Je ſouſſigné, Curé (*ou.* Vicaire) de la Paroiſſe de ... certifie avoir publié au Prône de la Meſſe Paroiſſiale le Monitoire ci-deſſus, une fois le Dimanche *tel* (*ou* deux fois, le Dimanche *tel*, & le Dimanche ſuivant *tel*), à laquelle publication s'eſt

Digitized by Google

oppoſé *N.* par écrit à moi ſignifié par *N.* Huiſſier, le ... ce qui m'a empêché de paſſer à la ſeconde (*ou* troiſieme) publication. (*Si quelqu'un s'eſt préſenté à révélation, il en fera mention comme ci-deſſus.*) Fait à ... ce ... jour du mois de ... l'an ... & *il gardera par devers lui l'oppoſition, pour la repréſenter en tems & lieu.*

¶ *On ſe ſervira des mêmes Formules pour certifier la publication d'une Sentence d'Excommunication portant* Aggrave & Réaggrave, *en obſervant de changer les noms.*

Formule pour rédiger les révélations touchant les Monitoires.

Ce jourd'hui (*il mettra le jour du mois*) l'an ... avant (*ou* après) midi devant nous Curé (*ou* Vicaire) de ... a comparu *N.* (*les nom, ſurnom, qualités de celui qui vient à révélation, ſa demeure & ſon âge*) lequel ayant oui (*ou* appris) la publication du Monitoire accordé par Monſeigneur l'Archevêque (*ou* M. l'Official, *ou* M. le Vice-gérent de l'Officialité) de Paris ſur la complainte de *N.* (*il mettra le nom de celui qui a obtenu le Monitoire*) qui a été faite dans la Paroiſſe de *N.* nous a déclaré, pour la décharge de ſa conſcience, que ... (*on met ici la révélation mot à mot*) & c'eſt tout ce qu'il a dit ſavoir ſur les faits énoncés audit Monitoire, circonſtances & dépendances. Lecture a lui faite de ſa déclaration, il y a perſiſté & a ſigné (*ou* a déclaré ne ſavoir ſigner, de ce interpellé.)

S'il y a pluſieurs perſonnes qui ſe préſentent pour révéler, il faut les entendre ſéparément & en ſecret; & s'il en vient en différens jours, il faut marquer le jour exactement, & mettre, & le même jour, avant (*ou* après) midi, *ou* & le ... avant (*ou* après) midi.

Si ces perſonnes ſe contentent de déclarer qu'elles ſont inſtruites des faits contenues dans le Monitoire, & qu'elles dépoſeront lorſqu'elles en ſeront requiſes; après ces mots de la Formule précédente, nous a déclaré pour la décharge de ſa conſcience, *il faut mettre ainſi*, qu'il a connoiſſance des faits y énoncés, circonſtances ou dépendances, & a offert de dépoſer devant Juge compétent, quand il en ſera requis.

FORMULE d'Acte d'abjuration & de l'abſolution de l'Héréſie.

L'AN ... le ... jour du mois de ... en préſence des témoins ſouſſignés, *N.* (*les nom, ſurnom & condition du nouveau converti*) de la Paroiſſe de ... Diocèſe de ... âgé (*ou* âgée) de ... ayant reconnu que hors la vraie Egliſe il n'y a point de ſalut, de ſa propre volonté & ſans aucune contrainte a fait profeſſion de la foi Catholique, Apoſtolique & Romaine, & abjuré l'Héréſie de Luther (*ou* de Calvin, ou de ...) entre mes mains, de laquelle je lui ai donné publiquement l'Abſolution, en vertu du pouvoir que Monſeigneur l'Archevêque de Paris m'a donné pour cet effet, en date du ... en foi de quoi je Chanoine (*ou* Curé, *ou* Prêtre)

Digitized by Google

ſa demeure, ai ſigné le préſent Certificat avec ledit *N.* & *N. N.* témoins (*leurs noms, ſurnoms, conditions & Paroiſſes*) Fait en l'Egliſe de ... les jour & an que deſſus.

Si le nouveau converti ou les témoins ne ſavoient pas ſigner, il faudroit le marquer dans l'Acte.

Formule de Certificat de vie & mœurs, & de Catholicité.

Je ſouſſigné, Curé (*ou* Vicaire) de la Paroiſſe de *N.* certifie que *N. ſa qualité*, de cette Paroiſſe, eſt de bonnes vie & mœurs, & fait profeſſion de la Religion Catholique, Apoſtolique & Romaine, ainſi qu'il paroît par les Actes extérieurs qu'il a coutume d'en faire, particulierement en aſſiſtant au ſaint Sacrifice de la Meſſe. Donné à ... le .... jour du mois de ... l'an ...

Vel, ſi quis peregrè proficiſcatur, & neceſſe videatur latinè ſcribere:

Ego infrà ſcriptus, Parochus Eccleſiæ *N.* in Diœceſi Pariſienſi, teſtor *N.* Parochianum noſtrum, nullo Eccleſiaſticæ Cenſuræ vinculo eſſe irretitum, nec ullâ pravi dogmatis aut hæreſeos maculâ infectum, ſed eſſe Religionis Catholicæ, Apoſtolicæ & Romanæ cultorem, famâ etiam & morum integritate commendabilem. Quapropter, ſi quâ opus habuerit ſive temporali, ſive ſpirituali conſolatione Chriſtianâ, ac præſertim Eccleſiæ Sacramentis, rogo vos in Domino ut veſtrum ſtudium, operam & auxilium ei non denegetis; &, ſi quid humanitùs in via contigerit, eum Eccleſiaſticâ ſepulturâ donetis. Datum (*in tali loco*) die ... menſe ... anno ...

FORMULE

FORMULE

Pour dreſſer, recevoir & arrêter les Comptes de Fabrique.

OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES.

LE Marguillier comptable préſentera à l'aſſemblée de Paroiſſe duement convoquée, un double de ſon Compte ſur papier timbré, avec une marge en blanc de chaque côté, aſſez large pour y inſcrire, dans l'une les apoſtilles, & pour tirer, dans l'autre, hors ligne, les ſommes en chiffre par livres, ſols & deniers; leſquelles ſommes ſeront en outre inſcrites en toutes lettres dans le texte du Compte. L'une des copies dudit Compte reſtera ès mains du Marguillier, pour ſa décharge; & l'autre ſera dépoſée, avec les quittances & autres pieces juſtificatives, dans le coffre de la Fabrique fermant à deux clefs différentes.

Le Compte ſera diviſé en trois parties: la Recette, la Dépenſe & les Repriſes. L'ordre des Chapitres, tant de Recette que de Dépenſe ordinaire, doit toujours être uniforme, ainſi que l'ordre des Articles dans chaque Chapitre, afin de donner le moyen d'examiner plus facilement & de vérifier le Compte préſenté ſur les Comptes antérieurs, que l'on doit avoir ſous les yeux, pour les ſuivre & les comparer de Chapitre en Chapitre, & d'Article en Article, afin de s'aſſurer ſi le Comptable n'omet rien de la Recette, & n'augmente pas la Dépenſe ordinaire.

La Recette contiendra cinq Chapitres. Le premier ſera formé du *debet* (ou *reliquat*) du Compte précédent, & des arrérages portés au Chapitre des Repriſes, que le Marguillier ne doit jamais confondre avec les arrérages des années dont il compte: le ſecond contiendra les rentes foncieres & conſtituées, dues à l'Egliſe: le troiſieme, les loyers & fermages des biens-fonds à elle appartenans: le quatrieme, les revenus ordinaires, mais caſuels, de la Fabrique, comme les Quêtes: le cinquieme, la Recette extraordinaire, qui comprendra les legs, donations, rembourſemens faits dans les années de la geſtion du Marguillier, &c.

Le Comptable doit toujours faire recette de la totalité des revenus annuels de la Fabrique, ainſi que des arrérages portés en repriſe, dont il a été chargé par l'arrêté du précédent Compte, quand même il ne les auroit pas reçus, ſauf à mettre en repriſe, dans le dernier Chapitre, ce qu'il n'aura pas reçu quoiqu'il en ait fait recette, pour en être déchargé, en juſtifiant toutefois qu'il a fait ſes diligences pour être payé, ou qu'il a été autoriſé, par Acte d'aſſemblée, à ne pas faire de pourſuites, attendu l'inſolvabilité des débiteurs.

Digitized by Google

La Dépenſe ſera diviſée en *Dépenſe ordinaire* & en *Dépenſe extraordinaire*; ce qui formera deux Chapitres: & on en ajoûtera un troiſieme pour les Repriſes, dans le cas où le Marguillier n'auroit pu recevoir ou n'auroit reçu qu'une partie des ſommes qu'il a portées en Recette.

Lorſque les Chapitres, tant de Recette que de Dépenſe, ſont longs, il faut additionner, au bas de chaque page, les ſommes qui y ſont rapportées, & écrire en toutes lettres, à la fin de chaque Chapitre, la ſomme à laquelle il monte; on reportera à la fin du Compte les ſommes totales & particulieres de chaque Chapitre de Recette, pour en faire le total général: enſuite on reprendra de même les ſommes totales de chaque Chapitre de Dépenſe, pour voir à quoi elle monte; & ſouſtrayant l'une de l'autre, on arrêtera l'excédent de la Recette ſur la Dépenſe, ou de la Dépenſe ſur la Recette, dans la forme qui ſe trouvera à la fin du modèle ci-joint, auquel MM. les Curés obligeront les Marguilliers de ſe conformer.

MODELE DE COMPTE.

COMPTE que rend... pour une année (*ou* pour deux années), à commencer le... du mois de... de l'année.... & finir à pareil jour de l'année... ledit Compte préſenté & affirmé véritable, aux peines de l'Ordonnance, le... du mois de... de l'an... dans l'aſſemblée de la Paroiſſe, annoncée & convoquée en la maniere ordinaire.

RECETTE.

PREMIER CHAPITRE.

Debet *& arrérages du Compte précédent.*

		livres	ſols	den.
Bonne recette, vu le finito du compte précédent.	Fait recette le Comptable, de la ſomme de cent trente livres, à laquelle monte le reliquat du Compte de *N.* précédent Marguillier, conformément à l'arrêté dudit Compte, en date du... jour du mois de.... de l'an.... ci.	130		
Idem, vu le Chapitre des Repriſes.	Plus, de la ſomme de ſoixante-neuf livres dix ſols, à laquelle montent les arrérages portés au Chapitre des Repriſes dudit Compte: ci.	livres 69	ſols 10	den.

Somme totale du premier Chapitre de Recette eſt cent quatre-vingt-dix-neuf livres dix ſols: ci . . . . . 199 liv. 10 ſ.

Digitized by Google

Nota. *Pour ne point changer l'ordre des Comptes, il ne faut jamais omettre ce premier Chapitre, quand même le précédent Marguillier ne seroit pas resté redevable envers la Fabrique; mais alors le Comptable fera mention, dans ce Chapitre, qu'il n'y porte rien en Recette, parce que, suivant l'arrêté du dernier Compte, la Dépense égaloit la Recette, ou que la Dépense excédoit la Recette; & dans ce dernier cas, la somme que la Fabrique redevoit à l'ancien Marguillier, sera portée au premier Article du Chapitre de Dépense extraordinaire.*

SECOND CHAPITRE.

Rentes foncieres & conſtituées.

		livres	ſols	den.
Bonne recette, vu le Contrat & les Comptes précédens.	Fait recette le Comptable, de la ſomme de dix livres, qu'il a reçue de *N.* pour une année de rente fonciere à l'échéance du .... qui eſt aſſiſe avec hypotheque ſur une maiſon ſituée à ... (*ou* ſur (*telle étendue*) de terre ſituée à .... tenant d'un bout à ... d'autre à ...) par Contrat paſſé devant *N.* Notaire, derniere reconnoiſſance devant *N.* Notaire, le ... de l'an ... ladite rente affectée à la Fondation de ... ci.	10		
Idem, vu la Délibération.	Plus, de la ſomme de ſept livres dix ſols, qu'il a reçue de *N.* pour ſix mois des arrérages de la rente de trois cens livres en principal, à l'échéance du ... du mois de ... de l'an ... qu'il a rembourſée le ... du mois de ... de l'an ... ſuivant la Délibération de l'aſſemblée de Paroiſſe, du ... ci. . . .	7	10	
	Plus, de la ſomme, &c.			
	Somme totale du deuxieme Chapitre de Recette eſt . . . ci. . . .			

Nota. *Le Marguillier ne doit recevoir le rembourſement d'aucun Contrat, ſans y avoir été autoriſé par Acte d'une aſſemblée de Paroiſſe, qui prendra Délibération pour conſtater l'époque à laquelle les intérêts de la rente ont ceſſé de courir, & pour reconſtituer le principal de la maniere la plus ſûre & la plus avantageuſe pour la Fabrique.*

Si M. le Curé & l'un des anciens Marguilliers qui doivent mettre à la marge les apoſtilles ſur les deux copies du Compte, s'apperçoivent que le Comptable ne fait pas recette de toute la ſomme qu'il devoit porter, ils réformeront l'Article, & mettront à la marge : Bon pour la ſomme de ....

On doit avoir la plus grande attention de faire paſſer titre nouvel aux

Digitized by Google

débiteurs des rentes, au moins de trente ans en trente ans, & à chaque mutation; & lorſque les auditeurs du Compte voient par la date de la derniere Reconnoiſſance, que le délai fixé pour la preſcription expirera dans l'année, ils mettront à la marge : Sera paſſé Reconnoiſſance.

Lorſque le débiteur de quelque Rente dûe à la Fabrique, eſt décédé, le Marguillier ne permettra pas que le paiement de la Rente ſoit diviſé entre les cohéritiers, en ſorte qu'il en reçoive une partie de chacun d'eux; mais il leur fera paſſer une nouvelle Reconnoiſſance, ſans les décharger de la ſolidité : il s'adreſſera au plus ſolvable pour être payé, & portera dans ſon Compte, qu'il a reçu des héritiers de *N.*

TROISIEME CHAPITRE.

Fermages & loyers des terres.

		livres	ſols	den.
Bonne recette, vu l'adjudication du ... du mois de ..... de l'an	Fait recette le Comptable, de la ſomme de cinquante livres, qu'il a reçue de *N.* pour une année de loyer de (*telle étendue*) de pré, ſituée à ... tenant d'une part à ... d'autre part à ... d'un bout à ... d'autre à ... léguée à la Fabrique par *N.* pour Fondation d'une Meſſe baſſe par chacun an. Adjudication du ... du mois de ... de l'an ... pour l'année ſeulement, ci.			
Idem, vu le Bail & les comptes précédens.	Plus, de la ſomme de cent vingt livres, qu'il a reçue de *N.* pour une année échue à la Saint Martin de l'an ... du loyer d'une Cenſe ſituée à ... contenant (*telle étendue*) de terre. Bail paſſé devant *N.* Notaire à ... de neuf années la 4.e, ci. . . .	50		
Idem, vu le Bail & l'adjudication : & ſera paſſé nouveau Bail.	Plus, de la ſomme de ſoixante-deux livres, qu'il a reçue de Jacques *N.* pour deux ſeptiers froment, & quatre ſeptiers (*tel grain*) que doit par chacun an, à l'échéance de la S. Martin, Claude *N.* pour le loyer de (*telle étendue*) de terre ſituée à ... par Bail paſſé devant *N.* Notaire, le ... du mois de ... de l'an ... de ſix années la cinquieme : leſquels grains ont été vendus audit Jacques *N.* à raiſon de quinze livres le ſeptier de froment, & huit livres le ſeptier de (*tel grain*), par adjudication du ... ci.	120		
		livres	ſols	den.
		62		
	Somme totale du troiſieme Chapitre de Recette eſt deux cens trente-deux livres : ci. . . . 232			

Digitized by Google

Nota. *Tous les biens de l'Egliſe doivent être loués par Baux ou par Adjudications, paſſés par devant Notaire, après avoir été publiés à l'enchere trois Dimanches à la porte de l'Egliſe. On fera mention, dans les Comptes, des Baux, en marquant pour combien d'années ils ont été faits, & combien il y en a d'expirées, afin que l'on connoiſſe le tems où il faudra renouveller Bail.*

Lorſque les terres ſont louées en grain, le Marguillier, pour ôter tout ſujet de plainte & de fraude, en fera la vente par Adjudication au plus offrant & dernier enchériſſeur; ou du moins, ſi le Fermier demande à apprécier les grains, le Marguillier ne le fera que de l'avis de M. le Curé & des Habitans, qui, dans une aſſemblée de Paroiſſe, fixeront le prix de l'appréciation.

QUATRIEME CHAPITRE.

Quêtes.

		livres	ſols	den.
Bonne recette, vu le Regître des Quêtes.	Fait recette le Comptable, de la ſomme de ſix livres dix ſols ſix deniers, pour les Quêtes faites dans l'Egliſe pendant le mois de . . . de l'année . . . ci.	6	10	6
	Le Comptable portera de même en recette le produit des Quêtes des autres mois pendant les années de ſa geſtion, en commençant toujours par le premier mois qu'il eſt entré en exercice.			
	Somme totale du quatrieme Chapitre de Recette eſt . . . ci. . . .			

Nota. *Les Marguilliers écriront ou feront écrire, tous les Dimanches & jours de Fêtes, ce qui aura été reçu de la Quête, dans un Regître coté & paraphé par premiere & derniere page, & qui reſtera dépoſé dans la Sacriſtie. M. le Curé paraphera auſſi chaque Article de ce Regître, ou du moins arrêtera chaque mois le produit des Quêtes ſur ce Regître, que le Marguillier doit repréſenter lors de la reddition de ſon Compte, pour juſtifier de cette Recette caſuelle.*

CINQUIEME CHAPITRE.

Recette extraordinaire.

		livres	ſols	den.
Bonne recette, vu le Journal du Comptable.	Fait recette le Comptable, de la ſomme de trois livres, qu'il a reçue des héritiers de *N.* qui par ſon Teſtament a légué cette ſomme à la Fabrique : ci.	3		

Digitized by Google

		livres	sols	den.
Bonne recette, vu le Regître de l'adjudication des Bancs.	Plus, de la ſomme de trois livres, qu'il a reçue de Marie *N.* pour la 2e. place qu'elle occupe dans le 6e. Banc à droite de la Nef, & qui lui a été concédée à vie ſeulement, par adjudication du . . . ci.	3		
	On rapportera ainſi de ſuite les ſommes qui peuvent être dues pour les adjudications de Bancs, & qui doivent être inſcrites dans un Regître particulier, qui contiendra le nombre des Bancs, des places, & les noms des perſonnes à qui elles ſeront adjugées comme plus offrans & derniers enchériſſeurs, & le prix de chaque adjudication.			
Idem, vu la Délibération de la Fabrique.	Plus, de la ſomme de trois cens livres, qu'il a reçue de *N.* pour le rembourſement du principal d'une rente de quinze livres, à l'échéance du . . . des arrérages de laquelle il a compté au 2e. Chapitre de Recette, juſqu'au jour du rembourſement dudit Contrat paſſé par-devant *N.* Notaire, le . . . ci	300		
Idem.	Plus, de la ſomme de cent vingt livres, qu'il a reçue des héritiers de *N.* pour la valeur de (*telle étendue*) de terre (*ou* pour le rembourſement d'une rente) léguée à la Fabrique par ſon Teſtament du . . . du mois . . . de l'an . . . . pour la Fondation d'une Meſſe haute à perpétuité le jour de l'anniverſaire de ſon décès, ſuivant l'Acte de Délibération du. . . . Paroiſſe : ci.	120		
	Somme totale du cinquieme Chapitre de Recette eſt quatre cens vingt-ſix livres : ci . . . . . 426 livres.			

Nota. *Les Marguilliers doivent ſe faire autoriſer par un Acte d'aſſemblée, à recevoir le prix de l'évaluation des immeubles légués à la Fabrique. Si les héritiers du Donateur ne ſont pas le rembourſement des Contrats légués, ou ne paient pas la valeur des biens-fonds ſuivant l'eſtimation qui en ſera faite, dans le délai d'un an, à compter de l'ouverture de la ſucceſſion, le Marguillier ſera tenu d'en vuider ſes mains dans l'an & jour, à compter de celui où le délai ci-deſſus ſera expiré; & dans ce cas, il ſera autoriſé, par Acte d'Aſſemblée, à vendre au plus offrant & dernier enchériſſeur ces immeubles légués, & à remplacer le prix qui en proviendra en*

Digitized by Google

rentes de la nature de celles dont il eſt permis aux gens de main-morte de faire l'acquiſition, par l'art. XVIII de l'Edit du mois d'Août 1749. (Voyez l'Art. IX, & ſuivans, de la Déclaration du Roi, interprétative de cet Edit, rapportée ci-deſſous, *pag.* xxvij.

Les Marguilliers doivent ſe conformer aux diſpoſitions de cet Edit de 1749 pour l'emploi des deniers comptans de la Fabrique, à peine d'en répondre en leur propre & privé nom. C'eſt un abus auſſi contraire à la teneur de cet Edit, que préjudiciable au bien des Fabriques, de placer à conſtitution de rente ſur des particuliers aucun capital, quand même il proviendroit du rembourſement d'un Contrat paſſé antérieurement à cette Loi, qui n'admet aucune exception à cet égard.

DÉPENSE.

PREMIER CHAPITRE.

Dépenſe ordinaire.

		livres	ſols	den.
	Fait dépenſe le Comptable, des ſommes ordinaires & annuelles qu'il a payées pendant une année de ſa geſtion, ſavoir :			
Alloué, vu le Compte précédent, & la quittance.	A M. le Curé la ſomme de... pour les honoraires des Obits & Fondations qu'il a acquittés pendant ladite année, ſuivant ſa quittance du... ci			
Idem.	Au Maître d'Ecole, pour ſes aſſiſtances auxdits Obits & Fondations, la ſomme de... ſuivant ſa quittance du.... ci			
Alloué, vu le Mémoire quittancé.	Au ſieur *N.* Cirier, la ſomme de... pour la quantité de... livres de cire blanche, & de... livres de cire jaune fournie à l'Egliſe pendant ladite année, ſuivant ſon Mémoire arrêté & quittancé le.... du mois de.... de l'an.... ci....	livres	ſols	den.
	On rapportera de même, article par article, ſuivant l'ordre du Compte précédent, les autres dépenſes ordinaires, comme le blanchiſſage du linge de l'Egliſe, l'huile de la lampe, l'encens, &c.			
	La ſomme totale du premier Chapitre de dépenſe eſt . . . ci. . . .			

Nota. *Il ne ſera alloué aucun Article de dépenſe ordinaire ou extraor-*

Digitized by Google

dinaire que ſur la repréſentation des quittances, à moins que la ſomme ne ſoit au-deſſous de trois livres. A meſure qu'on produira les quittances, elles ſeront lues & paraphées par M. le Curé, qui mettra au dos de chaque quittance : Alloué au Compte de *N.* Marguillier pour l'année... *Si le Marguillier a trop payé, on mettra en apoſtille à la marge :* Alloué pour la ſomme de... *& l'on réformera les chiffres tirés en marge à droite. S'il a payé ce qui n'étoit pas dû, tout l'article & les chiffres ſeront rayés; & l'on mettra en apoſtille :* Néant.

SECOND CHAPITRE.

Dépenſe extraordinaire.

Si, par l'arrêté du dernier Compte, la Fabrique étoit redevable au précédent Marguillier, la ſomme qui lui aura été payée par le Comptable, ſera portée au premier Article de ce Chapitre.

		livres	ſols	den.
Alloué, vû l'arrêté du Compte du précédent Marguillier.	Fait dépenſe le Comptable, de la ſomme de . . . qu'il a payée à *N.* ancien Marguillier, pour l'excédent de la Dépenſe ſur la Recette, ainſi qu'il apert par l'arrêté de ſon Compte du . . . ci. . . .			
Idem, vu la Délibération & la quittance.	Plus, de la ſomme de . . . . qu'il a payée à *N.* Marchand à . . . pour le prix d'un Ornement qu'il a été autoriſé d'acheter par Acte de Délibération de la Paroiſſe, du ... du mois de.... de l'an . . . dont quittance : ci			

		livres	ſols	den.
Alloué, vu le Contrat.	Plus, de la ſomme de trois cens livres, provenant du rembourſement fait par *N.* & qu'il a remplacé à conſtitution au denier . . . . ſur . . . . . , ſuivant le Contrat qui en a été paſſé devant *N.* Notaire à . . . . . le . . . . du mois de . . . de l'an . . . . . ci			

La ſomme totale du deuxieme Chapitre de Dépenſe eſt . . .
ci . . .

TROISIEME

TROISIEME CHAPITRE.

Arrérages comptés & non reçus.

		livres	sols	den.
Passé ; & sera tenu le Marguillier en exercice de continuer les poursuites.	Fait reprise le Comptable, de la somme de dix livres qu'il a portée dans l'Article premier du second Chapitre de Recette, de laquelle somme il n'a pu être payé malgré ses diligences, ainsi qu'il apert par l'instance pendante au Bailliage de *N.* ci	10		
Idem, sauf à recouvrer.	Plus, de la somme de vingt-cinq livres, faisant partie de celle de cinquante livres, qu'il a portée dans le premier Article du troisieme Chapitre de Recette, attendu que, malgré ses diligences, il n'a touché que ladite somme de vingt-cinq livres : ci	25		
	Somme totale du Chapitre des Reprises est trente-cinq livres : ci . . . . . 35 livres.			

Nota. *Ce Chapitre n'aura lieu qu'autant qu'il y aura des revenus de la Fabrique dont le Comptable n'aura pu faire le recouvrement ; & s'il n'a pas fait ses diligences, on mettra en apostille :* Néant. *Si le débiteur est insolvable, on mettra :* Passé en Reprise, & ne sera plus porté en Recette.

Il sera fait, lors de l'Arrêté du Compte, un bordereau des Reprises, pour être remis au Marguillier en exercice, qui sera tenu de veiller au recouvrement des Articles passés en Reprise, sauf à recouvrer.

RÉCAPITULATION DU COMPTE.

RECETTE.

Premier Chapitre. Debet *& arrérages du Compte précédent :* eſt . . . . . .
Second Chapitre. *Rentes foncieres & conſtituées :* eſt. . . . . .
Troiſieme Chapitre. *Fermages & loyers des terres :* eſt. . . . . .
Quatrieme Chapitre. *Quêtes :* eſt . . . . . .
Cinquieme Chapitre. *Recette extraordinaire :* eſt . . .
Total de la Recette . . . . . .

DÉPENSE.

Premier Chapitre. *Dépenſe ordinaire :* eſt . . .
Second Chapitre. *Dépenſe extraordinaire :* eſt. . . .
Troiſieme Chapitre. *Arrérages comptés & non reçus :* eſt. . . . . .
Total de la Dépenſe & des Repriſes . . .

Partant, la Recette excede la Dépenſe de. . . .

ARRÊTÉ DU COMPTE.

L'an mil ſept cent... le... jour du mois de... le préſent Compte a été examiné & calculé par nous.... ſouſſignés, en l'Aſſemblée duement annoncée & convoquée à cet effet; & par le Réſultat d'icelui, la Recette ſe trouve monter à la ſomme de... & la Dépenſe à celle de... ſauf erreur de calcul, omiſſion, ou double emploi : partant, la Recette excede la Dépenſe de la ſomme de... laquelle le Rendant compte a tout préſentement comptée & payée ès mains de Nicolas *N.* Marguillier en exercice, qui s'eſt chargé de la porter en recette dans ſon premier Compte; au moyen de quoi le ſuſdit Rendant compte reſte bien & duement déchargé de la Recette & Dépenſe du préſent Compte, lequel, avec les pieces juſtificatives, ainſi que la ſomme ci-deſſus formant le *debet* dudit Compte, a été mis, en la préſence dudit *N.* Marguillier en exercice, dans le Coffre-fort de la Fabrique; & ſera tenu ledit Marguillier de ſe conformer aux apoſtilles miſes en marge des articles de Recette, Dépenſe & Repriſes dudit Compte, dont il lui ſera délivré un relevé à cet effet. Et ont, tant le Marguillier rendant compte, que le Marguillier en exercice, ſigné avec nous le préſent double. Fait, clos & arrêté les jour & an que deſſus.

Digitized by Google

Dans le cas où la Dépenſe excéderoit la Recette, l'arrêté du Compte ſera conçu en ces termes :

Partant, la Dépenſe excede la Recette de la ſomme de... laquelle ſera remiſe au Rendant compte par ledit *N.* Marguillier en excercice, ſur les premiers deniers de ſa Recette; quoi faiſant, & rapportant quittance, ladite ſomme lui ſera allouée en Dépenſe extraordinaire dans ſon Compte: & ſera tenu ledit Marguillier de ſe conformer aux apoſtilles, &c. *comme ci-deſſus.*

Nota. *On ne laiſſera l'argent provenant du Reliquat des Comptes ès mains du Marguillier, que dans le cas où la ſomme ſeroit peu conſidérable, & qu'il en auroit beſoin pour les dépenſes journalieres : mais dans les Paroiſſes où les revenus des Fabriques ſont plus que ſuffiſans pour fournir au courant de la dépenſe, on dépoſera toujours l'argent dans le Coffre-fort fermant à deux ſerrures différentes; & on ne doit y mettre ni en tirer aucune ſomme, qu'après l'avoir inſcrite dans un Regiſtre qui ſera auſſi dépoſé dans ce Coffre.*

FORMALITÉS A OBSERVER

Pour obtenir Diſpenſe de l'empêchement de Conſanguinité ou d'Affinité, à l'effet de contracter Mariage.

L'INTENTION de l'Egliſe eſt de n'accorder Diſpenſe pour le Mariage que ſur l'expoſé de raiſons fortes, & qui ſoient d'une exacte vérité : ce ſeroit s'aveugler d'une maniere étrange, que de s'imaginer qu'on puiſſe, ſans conſéquence, uſer de menſonge ou de déguiſement dans une Supplique ou dans une Requête. Mais quels abus ne ſe commettent pas aujourd'hui en cette matiere, ſur-tout lorſqu'il s'agit de recourir à la *Daterie* Romaine pour obtenir Diſpenſe de Conſanguinité ou d'Affinité au ſecond dégré ? Et pourrions-nous ne pas exciter tout le zèle de MM. les Curés, pour arrêter autant qu'il eſt en eux, le cours de ces abus ſi intolérables, & néanmoins ſi fréquens ? L'expoſé des cauſes infamantes, vrai ou faux, eſt regardé comme la voie la plus sûre & la moins coûteuſe pour obtenir Diſpenſe au ſecond dégré. L'indulgence de l'Egliſe, en accordant Diſpenſe ſur cet expoſé, n'avoit, dans le principe, d'autre objet que de remédier à des ſcandales extrêmement rares dans des ſiecles moins corrompus : & cette indulgence eſt devenue aujourd'hui un attrait pour commettre le crime : elle eſt devenue la ſource d'une multitude de Mariages contraires à la diſcipline de l'Egliſe, & ſouvent nuls dans le for intérieur. Pluſieurs de ceux qui veulent obtenir de ces Diſpenſes, s'imaginent que l'expoſé des cauſes infamantes eſt purement de ſtyle, & que la vérification n'en eſt pas néceſſaire pour la fulmination & la validité de la Diſpenſe. Le Pape Benoît XIV conſulté ſur cet objet, a déclaré dans ſa Bulle *Ad Apoſtolicæ*, donnée en 1741, « Que les cauſes » expoſées dans les Suppliques à l'effet d'obtenir des Diſpenſes de Mariage, ne doivent pas être regardées comme des clauſes de ſtyle ; » que la vérité deſdites cauſes eſt » néceſſaire pour la validité de la » grace ; que les Ordinaires à qui » les Diſpenſes ſont adreſſées, doivent vérifier exactement la cauſe, » même ne pas procéder à l'exécution, s'ils reconnoiſſent la fauſſeté » de l'expoſé ; avec défenſe aux ſolliciteurs en Cour de Rome, Officiers de la Pénitencerie, & tous » autres, de rien ajoûter ni diminuer à l'expoſé des Suppliques qui » leur ſont remiſes par les Parties, » à peine d'être pourſuivis & punis » comme fauſſaires. »

Le Souverain Pontife s'explique d'une maniere auſſi claire & auſſi poſitive dans les Brefs de Diſpenſe. Il y dit en termes exprès, que ſon intention eſt de n'accorder la Diſ-

Digitized by Google

penſe qu'autant que le Commiſſaire délégué aura reconnu par voie d'Enquête, la vérité des raiſons expoſées dans la Supplique. Il enjoint à l'Official de faire cette Enquête avec la plus ſcrupuleuſe exactitude, & il en charge ſa conſcience : il lui ordonne de plus, de s'aſſurer, en prenant le ſerment des Parties, qu'elles n'ont pas commis le crime & cauſé du ſcandale dans l'eſpérance d'obtenir plus facilement la Diſpenſe.

Nous eſpérons que ces réflexions ne ſeront pas inutiles pour engager MM. les Curés à éclairer la religion de ceux d'entre leurs Paroiſſiens qui ſe propoſeroient de ſolliciter en Cour de Rome ces ſortes de Diſpenſes à l'effet de contracter Mariage, & même à les en détourner, ſur-tout lorſqu'ils paroîtront n'avoir pas de raiſons canoniques & ſuffiſantes pour pouvoir eſpérer de les obtenir.

QUANT aux Empêchemens canoniques dans les dégrés dont Nous pouvons diſpenſer, & qui ſont ſpécifiés dans le ſecond volume de ce Paſtoral (1), pour en obtenir la Diſpenſe, les Parties doivent Nous préſenter une Requête contenant leurs noms de Baptême & de famille, ceux de leurs peres & meres, leur état & leur profeſſion, leur demeure & leur âge, le dégré de Conſanguinité ou d'Affinité qui eſt entr'elles, avec la généalogie qui en fait la preuve. Elles doivent auſſi expoſer avec vérité 1°. Les motifs pour leſquels elles déſirent de ſe marier enſemble, quoique parens ou alliés : par exemple, la dotation & l'âge de la fille, &c. 2°. Si elles ſont pauvres & dans l'impuiſſance de recourir à Rome. 3°. Le conſentement de leurs peres & meres, tuteurs ou curateurs, qui doivent ſigner la Requête, ſur-tout ſi les Parties ſont mineures à l'effet de contracter Mariage, c'eſt-à-dire, de trente ans pour les garçons, & de vingt-cinq pour les filles. 4°. Dans le cas où les Supplians ſe ſeroient fréquentés de maniere à occaſionner des bruits déſavantageux à la réputation de la Suppliante, ou s'ils avoient eu enſemble un commerce inceſtueux qui eût cauſé du ſcandale, ils devroient auſſi l'expoſer, & dire s'ils avoient connoiſſance du dégré de Conſanguinité ou d'Affinité qui forme entr'eux un Empêchement dirimant du Mariage, & ſi, ſuppoſé cette connoiſſance, ils ont péché à deſſein d'obtenir plus facilement la Diſpenſe.

Nous rendons, à la ſuite de la Requête, une Ordonnance, par laquelle Nous nommons un Commiſſaire pour recevoir le ſerment des Parties, leur affirmation & déclaration ſur la vérité des faits y contenus, & pour entendre ſur ce les témoins néceſſaires.

¶ Nota. *On trouvera au Secrétariat de l'Archevêché un modèle de* Requête *& d'*Enquête, *auquel il ſera bon de ſe conformer, pour établir, à cet égard, l'uniformité dans le Diocèſe.*

(1) De Sacram. Matrim. Div. IV. cap. 1.

Digitized by Google

DES TESTAMENS.

UN Teſtament eſt une déclaration & une ordonnance de ce que nous voulons qui ſoit exécuté après notre mort. Il faut que celui qui le fait, ait la faculté de teſter. Ceux qui ſont morts civilement, ou qui n'ont pas l'âge requis par la Coutume de leur domicile, n'ont pas cette faculté.

Une diſpoſition de derniere volonté peut toujours être révoquée par un Acte poſtérieur, juſqu'au dernier moment de la vie du Teſtateur, s'il lui plaît de la révoquer.

La volonté du Teſtateur eſt l'ame de ſon Teſtament. Elle doit être rédigée par écrit exactement & ſans ſuggeſtion, de quelque qualité qu'elle ſoit. Celles qui ſont faites verbalement, ſont nulles; & la preuve par témoins, même ſous prétexte de modicité, n'eſt pas admiſſible.

Il y a deux ſortes de Teſtamens en uſage dans le pays Coutumier, le Teſtament *olographe*, & le Teſtament *authentique*, c'eſt-à-dire, reçu par une perſonne publique.

Le Teſtament *olographe* doit être entiérement écrit, daté & ſigné de la main du Teſtateur. S'il y avoit des choſes écrites d'une autre main dans ce Teſtament, ce ſeroit une cauſe de nullité.

Le Teſtament *authentique* doit être dicté par le Teſtateur lui-même ſans ſuggeſtion, & revêtu des formalités requiſes par les Ordonnances, notamment par celle du mois d'Août 1735, qui eſt la derniere Loi générale ſur cet objet, & par la Coutume du lieu.

Toutes diſpoſitions qui ne ſeroient faites que par ſignes, ſont nulles, quoiqu'elles euſſent été écrites ſur le fondement deſdits ſignes. Il en eſt de même de celles qui ne ſeroient faites que par lettres miſſives.

Les Curés Séculiers ou Réguliers peuvent recevoir des Teſtamens, ou autres diſpoſitions à cauſe de mort, dans l'étendue de leur Paroiſſe ſeulement, & ce dans les lieux où les Statuts ou Coutumes les y autoriſent expreſſément, & en y appellant avec eux deux témoins: ils en ſont formellement exclus dans les Coutumes qui ne leur en donnent point nommément la faculté. Il eſt également permis aux Prêtres Séculiers, préposés par l'Evêque à la *deſſerte* des Cures, de recevoir des Teſtamens pendant qu'ils les deſſerviront; ſans que les Vicaires, ni aucunes autres perſonnes Eccléſiaſtiques puiſſent en recevoir, ni autres dernieres diſpoſitions, excepté en tems de peſte, où les Vicaires, ou autres Prêtres chargés de l'adminiſtration des Sacremens, quand même ils ſeroient Réguliers, peuvent les recevoir, aſſiſtés de deux témoins: cette exception a lieu tant à l'égard de ceux qui ſeroient attaqués de la peſte, que pour ceux qui ſeroient dans les lieux infectés de cette maladie, quoiqu'ils ne fuſſent pas actuellement malades. Les Réglemens & les Uſa-

Digitized by Google

ges obſervés dans quelques Hôpitaux par rapport à ceux qui peuvent y recevoir des Teſtamens, ou d'autres diſpoſitions à cauſe de mort, ſubſiſtent en leur entier.

Tous Teſtamens ou Codicilles doivent contenir la date des jours, mois & an : les dernieres volontés doivent être écrites ſur papier timbré, par celui qui les recevra, telles que le Teſtateur les dictera en préſence de deux témoins : il lui en ſera fait de ſuite lecture, auſſi en préſence des témoins ; de laquelle lecture il ſera fait mention expreſſe, ſans qu'il ſoit néceſſaire de ſe ſervir des termes, *dicté, nommé, lu & relu, ſans ſuggeſtion*, ou autres requis par les Coutumes ou Statuts. Après la lecture, le Teſtament, Codicille, ou autre diſpoſition de derniere volonté, ſera ſignée par le Teſtateur, enſemble par celui qui l'aura reçue, & par les deux témoins ; & en cas que le Teſtateur déclare qu'il ne ſait ou ne peut ſigner, il ſera fait mention de ſa déclaration.

Les Notaires, Tabellions, ou autres perſonnes publiques, & les témoins qui auroient ſigné les Teſtamens, Codicilles, ou autres Actes de derniere volonté, ſans avoir vu le Teſtateur & ſans l'avoir entendu prononcer ſes diſpoſitions, ſeront pourſuivis extraordinairement à la Requête des Procureurs du Roi, ou de ceux des Hauts-Juſticiers, & condamnés, ſavoir, les Notaires, Tabellions ou autres perſonnes publiques, à la peine de mort ; & les témoins, à telles peines afflictives ou infamantes qu'il appartiendra.

Les témoins doivent avoir au moins vingt ans accomplis : ils doivent ſavoir ſigner, être mâles, regnicoles, & capables des effets civils.

Les Religieux novices ou profès de quelque Ordre que ce ſoit, ne peuvent être témoins dans aucuns Actes de derniere volonté, quoiqu'ils puiſſent les recevoir dans leurs Paroiſſes lorſqu'ils ſont Curés, ou lorſqu'ils ſont préposés à l'adminiſtration des Sacremens en tems de peſte.

Un Teſtament ne doit contenir aucun legs, de quelque nature qu'on le ſuppoſe, au profit de celui qui le reçoit, ni au profit de ſes parens. Ainſi un Curé ne peut recevoir un Teſtament qui contiendroit quelque legs à ſon profit : *nam etſi integrâ conſcientiâ, non tamen ſincero pudore ditaretur.* Il en eſt autrement, quand les legs ſont pour l'Egliſe & pour les pauvres.

Les héritiers inſtitués ou ſubſtitués ne peuvent être témoins en aucuns cas, non plus que les légataires univerſels ou particuliers, ni les ſerviteurs ou domeſtiques de celui qui recevra le Teſtament, Codicille ou autre derniere diſpoſition. Enfin tous ceux qui peuvent avoir intérêt de maintenir ledit Teſtament, ne peuvent y être témoins : *nullus idoneus teſtis in re ſua intelligitur.*

Il ſuffit que les témoins qui aſſiſteront au Teſtament, y aient été préſens enſemble, ſans qu'il ſoit néceſſaire de faire mention qu'ils aient été priés ou convoqués à cet effet.

Tout ce qui vient d'être dit, eſt extrait de l'Ordonnance du mois d'Août 1735 concernant les Teſtamens.

Digitized by Google

FORMULE DE TESTAMENT

Reçu par un Curé ou Deſſervant.

AUJOURD'HUI ... jour du mois de ... mil ſept cent ... heure de ... avant (*ou* après) midi, à la réquiſition de *N.* (*exprimer exactement les noms de Baptême & de famille, le ſurnom, & la qualité*) demeurant à... Nous Curé (*ou* Deſſervant) de la Paroiſſe dudit lieu, y réſidant, nous ſommes tranſportés en ſon domicile audit lieu, où étant en préſence de *N.* demeurant à ... & de *N.* demeurant à ... (*exprimer exactement les noms de Baptême & de famille, les ſurnoms, qualités & demeures de chacun des témoins*) témoins ſouſſignés, l'avons trouvé aſſis dans un fauteuil, ou giſant au lit, dans une chambre haute (*ou* baſſe) de ſadite maiſon ayant jour ſur ... malade de corps, & ſain d'eſprit, mémoire & entendement, ainſi qu'il nous eſt apparu & auxdits témoins; lequel nous a, en préſence deſdits témoins, dicté & nommé ſon préſent Teſtament ainſi qu'il ſuit :

Premierement, comme bon Chrétien & vrai Catholique, je recommande mon ame à Dieu, le ſuppliant par les mérites de la Paſſion de notre Seigneur Jéſus-Chriſt, de me faire miſéricorde.

Si le Teſtateur fait quelques pieuſes diſpoſitions, on les énoncera ici en ces termes, en tout ou en partie, ſelon qu'il les dictera :

J'ordonne qu'il ſoit diſtribué aux pauvres de ma Paroiſſe, le jour de mon enterrement, la ſomme de ... *ou* qu'il ſoit dit & célébré pour le repos de mon ame *tant* de Meſſes le jour ou le lendemain de ma mort, *ou* tel jour à perpétuité, *ou* un Annuel, *ou*, pendant *tel tems qui ſera déſigné & fixé, telles* Prieres *ou* Services dans l'Egliſe de *N.*; pour l'acquit de laquelle Fondation, il ſera pris ſur ma ſucceſſion la ſomme de... qui ſera remiſe & payée par mes héritiers entre les mains de qui il appartiendra.

Enſuite on inſcrira exactement tous les legs particuliers, & tout ce que le Teſtateur ordonnera : on diſtinguera chaque article, en le commençant à la ligne. Il eſt eſſentiel d'exprimer bien clairement le nom des légataires, la nature des legs, & les charges ou conditions que le Teſtateur jugera à propos d'y apposer, en ſorte qu'il n'y ait aucune équivoque.

Je donne & légue à *N. telle* ſomme, *ou* tel meuble.

Je donne & légue à *N.*...

Je veux & entends que...

[*Si le Teſtateur ayant eu des freres ou des ſœurs qui aient laiſſé des enfans, veut rappeller ceux-ci à ſa ſucceſſion, il l'exprimera par la clauſe ſuivante :*

Je déclare que je rappelle à ma ſucceſſion les enfans de défunt *N.* mon frere, *ou* de défunte *N.* ma ſœur, entendant qu'ils y prennent entr'eux, & par ſouche, la même part

Digitized by Google

part & portion que ledit *N.* leur pere, *ou* ladite *N.* leur mere y auroit eue, s'il *ou* ſi elle m'eût ſurvêcu.

Si le Teſtateur faiſant ſon Teſtament en ſanté, avoit des freres ou des ſœurs vivans; comme ils pourroient mourir avant lui, & laiſſer des enfans; dans le cas où il voudroit que leurs enfans euſſent part à ſa ſucceſſion, il les rappelleroit par la clauſe ſuivante:

Je déclare que, ſi l'un de mes deux freres vient à décéder avant moi, mon intention eſt que les enfans du décédé viennent à ma ſucceſſion, & y prennent la même part & portion que leur pere y auroit eue, s'il m'eût ſurvêcu.]

Et pour exécuter mon préſent Teſtament, je nomme la perſonne de *N.* le priant d'en prendre la peine. (*La nomination d'un Exécuteur Teſtamentaire n'eſt pas néceſſaire pour la validité d'un Teſtament.*)

Je révoque tous Teſtamens & Codicilles que je pourrois avoir faits avant le préſent, lequel ſeul j'entends être exécuté, comme étant ma derniere volonté.

Ce fut ainſi fait & dicté en ladite chambre par ledit Teſtateur, & par moi Curé (*ou* Deſſervant) ſuſdit, rédigé ſur le champ, & à lui lû, qu'il a dit bien entendre; & y a perſiſté: le tout en préſence deſdits témoins; & a ledit Teſtateur ſigné avec nous Curé (*ou* Deſſervant) ſuſdit, & leſdits Témoins, *ou* a ledit Teſtateur déclaré ne ſavoir ſigner, *ou* a déclaré ne pouvoir ſigner, en étant empêché par ſa maladie; les jour & an ſuſdits.

¶ *On fait mention des précédens Teſtamens, lorſque le Teſtateur en fait un nouveau. S'il ne fait que changer quelques diſpoſitions compriſes dans un Teſtament précédent, cela ſe fait par la voie du* Codicille, *dont nous allons parler.*

CODICILLE.

LE CODICILLE eſt un Acte de derniere volonté, comme le Teſtament, mais qui y eſt poſtérieur. Il eſt conſidéré comme en étant une ſuite & un ſupplément. Il exige les mêmes formalités que le Teſtament. Il contient ordinairement une révocation, une augmentation, un retranchement de legs, ou un changement dans quelques diſpoſitions du Teſtament, duquel il convient de faire de nouveau lecture au Teſtateur.

On ſuivra, pour le Codicille, le modèle de Teſtament ci-deſſus, lorſqu'il ſera fait par un Acte ſéparé, & qu'il y aura un grand intervalle de tems entre les deux, juſqu'à ces mots excluſivement (nous a dicté & nommé ſon préſent Teſtament), & on paſſera à ceux-ci du modèle de Codicille ci-après (* *nous a, par forme de Codicille, dicté & nommé*); lequel modèle on ſuivra juſqu'à la fin.

Lorſque le Codicille eſt fait peu après le Teſtament, & qu'il peut s'inſcrire à ſa ſuite] dans le même cahier, en voici le modele:

ET LE ... jour du mois de ... de ladite année ... heure de ... ſur la nouvelle réquiſition dudit *N.* nous Curé (*ou* Deſſervant) de ladite Paroiſſe de *N.* y réſidant, nous étant tranſportés en ſon domicile, audit lieu, en ſa chambre ſus déſignée, & y

étant, en préſence de *N.* demeurant à... & de *N.* demeurant à... témoins, ledit *N.* nous a requis de lui faire lecture de ſon Teſtament en date du...; laquelle lecture par nous à lui faite, ledit *N.* nous a, par forme de Codicille, dicté & nommé ce qui ſuit:

Je déclare que je révoque le legs que j'ai fait de... à *N.*; voulant que ledit legs ſoit & demeure nul, comme non fait.

Je donne & légue à *N.* ...

Et quant au ſurplus du contenu en mondit Teſtament, je déclare que je veux & entends qu'il ſoit exécuté, ainſi que mon préſent Codicille, ſelon ſa forme & teneur.

Ce fut ainſi fait & dicté par ledit Teſtateur en ladite chambre, &c. *comme au modele de Teſtament ci-deſſus.*

C'EST la Coutume de Paris *qui régit le plus grand nombre des Paroiſſes du Diocèſe. Ce ſont celles d'*Etampes, Meaux, Melun, Montfort-l'Amaulry, & Senlis, *qui paroiſſent régir les autres endroits. On va placer ici les principaux Articles de ces différentes Coutumes, qui concernent les diſpoſitions Teſtamentaires.*

Dans les Coutumes de Paris, Etampes, Melun & Montfort-l'Amaulry, *les Curés peuvent recevoir les Teſtamens en tout tems, parce que ces Coutumes les y autoriſent expreſſément. Mais, celles de* Meaux & de Senlis *ne contenant rien de ſemblable, les Teſtamens ne peuvent y être reçus par les Curés qu'en tems de peſte, comme dans les autres Coutumes qui ne permettent pas aux Curés de les recevoir: ce qui s'entendra mieux par la lecture de l'Ordonnance de* 1735, *dont il faut connoître les principales diſpoſitions avant celles des Coutumes.*

ORDONNANCE DES TESTAMENS,

Du mois d'Août 1735.

Art. 25. LEs Curés Séculiers ou Réguliers pourront recevoir des Teſtamens, ou autres diſpoſitions à cauſe de mort, dans l'étendue de leurs Paroiſſes, & ce, ſeulement dans les lieux où les Coutumes ou Statuts les y autoriſent expreſſément, & en y appellant avec eux deux témoins; ce qui ſera pareillement permis aux Prêtres Séculiers préposés par l'Evêque à la deſſerte des Cures, pendant qu'ils les deſſerviront; ſans que les Vicaires ni aucunes autres perſonnes Eccléſiaſtiques puiſſent recevoir des Teſtamens ou autres dernieres diſpoſitions. N'entendons rien innover aux Réglemens & uſages obſervés dans quelques Hôpitaux, par rapport à ceux qui peuvent y recevoir des Teſtamens ou d'autres diſpoſitions à cauſe de mort.

Art. 26. Le Curé ou le Deſſervant ſeront tenus, incontinent après la mort

Digitized by Google

du Teſtateur, s'ils ne l'ont fait auparavant, de dépoſer le Teſtament ou autre derniere diſpoſition qu'ils auront reçue, chez le Notaire ou Tabellion du lieu; & s'il n'y en a point, chez le plus prochain Notaire-Royal, dans l'étendue du Bailliage & Sénéchauſſée dans laquelle la Paroiſſe eſt ſituée; ſans que leſdits Curés ou Deſſervans puiſſent en délivrer aucunes expéditions, à peine de nullité deſdites expéditions, & des dommages & intérêts des Notaires ou Tabellions, & des Parties qui pourroient en prétendre.

Art. 33. En tems de peſte, les Teſtamens, Codicilles, ou autres diſpoſitions à cauſe de mort, pourront être faits, en quelque pays que ce ſoit, en préſence de deux Notaires ou Tabellions, ou de deux des Officiers de Juſtice-Royale, Seigneuriale ou Municipale, juſqu'aux Greffiers incluſivement; ou par devant un Notaire ou Tabellion, avec deux témoins; ou par devant un des Officiers ci-deſſus nommés, auſſi avec deux témoins; ou en préſence du Curé ou Deſſervant, ou Vicaire, ou autre Prêtre chargé d'adminiſtrer les Sacremens aux malades, quand même il ſeroit Régulier, & de deux témoins.

Digitized by Google

COUTUME DE PARIS.

Art. 289. POUR réputer un Teſtament ſolemnel, eſt requis qu'il ſoit écrit & ſigné du Teſtateur, ou qu'il ſoit paſſé par devant deux Notaires, ou par devant le Curé de la Paroiſſe du Teſtateur, ou ſon Vicaire-général (*), & un Notaire, ou dudit Curé ou Vicaire, & trois témoins (**), ou d'un Notaire & deux témoins, iceux témoins idoines, ſuffiſans, mâles, & âgés de vingt ans accomplis, & non légataires; & qu'il ait été dicté & nommé par le Teſtateur auxdits Notaires, Curé ou Vicaire-général; & depuis à lui relu en la préſence d'iceux Notaires, Curé ou Vicaire-général, & témoins; & qu'il ſoit fait mention audit Teſtament, qu'il a été ainſi dicté, nommé & relu; & qu'il ſoit ſigné par ledit Teſtateur, & par les témoins, ou que mention ſoit faite de la cauſe pour laquelle ils n'ont pu ſigner.

Art. 292. Toutes perſonnes ſaines d'entendement, âgées & uſans de leurs droits, peuvent diſpoſer par Teſtament & ordonnance de derniere volonté, au profit de perſonne capable, de tous leurs biens meubles, acquêts & conquêts immeubles, & de la cinquieme partie de tous leurs propres héritages, & non plus avant, encore que ce fût pour cauſe pitoyable.

Art. 293. Pour teſter des meubles, acquêts & conquêts immeubles, faut avoir accompli l'âge de vingt ans: & pour teſter du quint des propres, faut avoir accompli l'âge de vingt-cinq ans.

Art. 294. Toutefois, ſi le Teſtateur n'a meubles, acquêts ni conquêts immeubles, peut, audit cas, teſter du quint de ſes propres après vingt ans accomplis.

Art. 296. Le mari, par ſon Teſtament, ou ordonnance de derniere volonté, ne peut diſpoſer des biens meubles & conquêts immeubles communs entre lui & ſa femme, au préjudice de ladite femme, ne de la moitié qui peut lui appartenir en iceux par le trépas de ſondit mari.

(*) V. *Suprà*, page 630, l'article 25 de l'Ordonnance *des Teſtamens*.
(**) Vide ibid.

Digitized by Google

COUTUME D'ETAMPES.

Art. 103. L'Age pour pouvoir valablement teſter des meubles, eſt, quant aux mâles, de vingt ans accomplis, & quant aux filles, de dix-huit ans; & pour le regard des immeubles, tant propres que acquêts, de vingt-cinq ans: & s'il n'y a meubles, ou qu'il y en eût ſi peu, qui ne dût venir en conſidération, leurs immeubles, tant propres que acquêts, ſuccedent au lieu des meubles, pour pouvoir valablement diſpoſer deſdits acquêts & propres, juſques au quint, *ad pias cauſas*, ou autres cauſes juſtes & raiſonnables: & ſi eux-mêmes avoient fait leſdits acquêts de leur induſtrie, en pourront valablement & librement diſpoſer, tout ainſi que de leurs meubles.

Art. 104. Le mari, par ſon Teſtament, ne peut diſpoſer des biens meubles & conquêts immeubles communs entre lui & ſa femme, au préjudice de ſadite femme: ains ſeulement peut diſpoſer de ſa moitié.

Art. 105. Femme mariée, agée comme dit eſt, peut diſpoſer par Teſtament de ſes biens meubles, acquêts & conquêts immeubles, ſans l'autorité de ſon mari, en la maniere que deſſus.

Art. 107. Avant qu'un Teſtament ſoit réputé ſolemnel & valable, eſt requis que ledit Teſtament ſoit écrit & ſigné de la main du Teſtateur, ou bien par lui dicté & nommé en la préſence de deux Notaires, ou d'un Notaire de Cour Laye ou Eccléſiaſtique, immatriculés ſuivant l'Ordonnance, & deux témoins: & qu'il ſoit à lui relu, dont en ſera faite mention expreſſe: ſuffit auſſi qu'il ſoit dicté ou nommé par le Teſtateur, & reçu par le Curé de l'Egliſe Parochiale, ou ſon Vicaire principal, en préſence de deux témoins, & relu comme deſſus.

Digitized by Google

COUTUME DE MEAUX.

Art. 26. TOUTE perſonne franche, ſoit noble ou roturiere, habile à teſtamenter, peut teſter, & par ſon Teſtament diſpoſer de tous ſes biens meubles & conquêts immeubles, & du tiers de ſes propres héritages à quelque perſonne qu'il lui plaît, excepté à ſa femme & à ſes enfans, & aux enfans de ſes enfans; auxquels enfans des enfans, vivant leur pere ou mere, on ne peut donner par ſon Teſtament plus à l'un qu'à l'autre.

Art. 27. Et ſi aucun fait Teſtament outre le tiers de ſes propres, le Teſtament ne tient & ne vaut en ce qui excede le tiers; pour ce que par ladite Coutume il convient & eſt requis, qu'à l'héritier & plus prochain à ſuccéder demeurent les deux parts des héritages propres dudit défunt, francs, quittes & déchargés de toutes dettes & legs Teſtamentaires: & faut que les dettes ſoient payées, avant que l'héritier ſoit contraint délivrer au légataire les meubles & immeubles conquêts, & tiers des propres, ou que ledit légataire ait baillé caution de payer & acquitter toutes & chacune les dettes, obſeques & funérailles.

COUTUME DE MELUN.

Art. 244. LE Teſtament eſt réputé ſolemnel, quand il eſt écrit & ſigné de la main du Teſtateur, ou paſſé pardevant deux Notaires, ou par devant un Notaire de Cour Laye ou Eccléſiaſtique, ou Tabellion, & deux témoins; ou par devant le Curé de la Paroiſſe du Teſtateur, ou ſon Vicaire-général, & deux témoins; ou que ledit Teſtateur ait déclaré ſa volonté en préſence de quatre témoins, iceux témoins idoines & ſuffiſans, n'ayant intérêt audit Teſtament: ou qu'il ait été dicté ou nommé par ledit Teſtateur audit Notaire, Tabellion, Curé ou Vicaire-général, en préſence deſdits témoins, & depuis à lui relu en préſence d'iceux; & qu'il ſoit fait mention audit Teſtament comme il a été ainſi dicté, ou nommé, & relu.

Art. 246. Toutes perſonnes ſaines d'entendement, âgées & jouiſſans de leurs droits, peuvent par Teſtament & ordonnance de derniere volonté, diſpoſer de tous leurs biens meubles & acquêts immeubles, & de la cinquieme partie de leurs propres, au profit de perſonnes capables, & ſans fraude: & où ils auroient diſpoſé plus que de la cinquieme partie, la diſpoſition ſera réduite audit quint.

Art. 247. L'âge pour pouvoir valablement teſter des meubles & conquêts, eſt, quant aux mâles, de vingt ans accomplis; & quant aux filles, de dix-huit ans: mais, pour pouvoir diſpoſer de leurs propres, faut qu'ils ait atteint l'âge de vingt-cinq

Digitized by Google

ans, tant mâles que femelles; & où ils n'auroient aucuns meubles, ne conquêts immeubles, où qu'ils en euſſent ſi peu, qu'ils ne puſſent venir en conſidération, ains n'euſſent que propres, leſdits mâles âgés de vingt ans, & les femelles de dix-huit ans, pourront diſpoſer deſdits propres, juſques à la concurrence du quint, tant pour œuvre pitoyable, que pour autres cauſes bonnes & raiſonnables.

Art. 248. Le mari par Teſtament & ordonnance de derniere volonté, ne peut diſpoſer des biens meubles & conquêts immeubles communs entre lui & ſa femme, plus que de la moitié.

COUTUME DE MONTFORT-L'AMAULRY.

Art. 86. AVANT qu'un Teſtament ſoit réputé ſolemnel, il eſt requis qu'il ſoit écrit & ſigné de la main du Teſtateur, ou paſſé par devant deux Notaires, ou par devant un Notaire ou Tabellion & deux témoins, ou par devant le Curé de la Paroiſſe du Teſtateur, ou ſon Vicaire général; d'un Notaire, ou dudit Curé ou Vicaire général; & deux témoins; ou par devant quatre témoins (*), iceux témoins idoines & ſuffiſans, non légataires, & n'ayant intérêt audit Teſtament, & qu'icelui Teſtament ait été dicté & nommé par ledit Teſtateur auxdits Notaires, Tabellion, Curé ou Vicaire général, en préſence deſdits témoins; & depuis à lui relu, auſſi en préſence d'iceux témoins; & qu'il ſoit fait mention audit Teſtament, comme il a été ainſi dicté, nommé, & relu.

Art. 88. Toutes franches perſonnes, ſaines d'entendement, âgées & uſans de leurs droits, peuvent diſpoſer par Teſtament ou ordonnance de derniere volonté, de tous leurs biens meubles, acquêts & conquêts immeubles, & de la quinte partie de tous leurs propres héritages, au profit de perſonnes capables, & ſans fraude.

Art. 89. L'âge de pouvoir faire Teſtament, eſt, aux mâles, de vingt ans, & aux femelles, de dix-huit ans accomplis, pour diſpoſer de leurs meubles, acquêts & conquêts immeubles: mais, auparavant qu'ils puiſſent diſpoſer de leurs propres, faut qu'ils aient atteint l'âge de vingt-cinq ans, tant mâles que femelles; & où ils n'auroient aucuns meubles ou conquêts immeubles, ou qu'ils en euſſent ſi peu qu'ils ne duſſent venir en conſidération, ains n'euſſent que propres, leſdits mâles âgés de vingt ans, & les femelles de dix-huit ans, comme deſſus, pourront diſpoſer de leurſdits propres, juſques à la concurrence du quint, tant pour œuvres pitoyables, que pour autres bonnes cauſes raiſonnables.

Art. 90. Le mari, par ſon Teſtament ou ordonnance de derniere volonté, ne peut diſpoſer des biens meubles & conquêts immeubles, communs entre lui & ſa femme, au préjudice d'icelle, ne de la moitié qui peut lui appartenir en iceux par le trépas de ſondit mari.

(*) V. *Supra*, page 630, l'article 25 de l'Ordonnance *des Teſtamens*.

Digitized by Google

COUTUME DE SENLIS.

Art. 217. AUCUN ne peut diſpoſer de ſon propre, par Teſtament & ordonnance de derniere volonté, au préjudice de ſes héritiers, fors & excepté du quint, lequel il peut donner à l'un ou à pluſieurs de ſes enfans, non venans à ſa ſucceſſion, enſemble ſes meubles, acquêts & conquêts; pourvu toutefois qu'aux autres enfans leur légitime demeure.

Art. 218. Ledit Teſtateur peut donner ſondit quint à quelque perſonne que ce ſoit (autre que le mari à la femme, & la femme au mari), enſemble ſes meubles, acquêts & conquêts, pourvu qu'il n'y ait aucuns enfans.

Art. 219. Un Teſtateur peut donner par Teſtament & ordonnance de derniere volonté, à quelque perſonne que ce ſoit (autre que le mari à la femme, & la femme au mari), ſes meubles, acquêts & conquêts, ſoit qu'il y ait enfans ou non, pour en jouir à toujours; réſervé toutefois la légitime aux enfans, ſi à ce l'héritage propre ne peut fournir.

¶ IL faut obſerver que, ſi le Teſtateur légue au-delà des biens diſponibles, relativement à la Coutume qui les régit, cela n'opere pas la nullité du Teſtament, mais ſeulement une réduction auxdits biens diſponibles.

Les Coutumes de *Meaux* & de *Senlis* ne parlent point de l'âge requis pour teſter dans leur diſtrict: il faut, à cet égard, ſe conformer aux diſpoſitions de celle de *Paris*, *Art.* 293 & 294, ci-deſſus.

Digitized by Google

RECUEIL D'ORDONNANCES,

ÉDITS, DÉCLARATIONS ET ARRÊTS.

ÉDIT DE HENRI II, DU MOIS DE FÉVRIER 1556,

Contre les Femmes qui cachent leur groſſeſſe & accouchement.

HENRI, par la grace de Dieu, Roi de France : A tous préſens & à venir, Salut. Comme nos Prédéceſſeurs & Progéniteurs très-Chrétiens, Rois de France, ayant, par des actes vertueux & catholiques, chacun en ſon droit, montré par leurs très-louables effets, qu'à droit & bonne raiſon le nom de très-Chrétien, comme à eux propre & péculier, leur avoit été attribué : en quoi les voulant imiter & ſuivre, & ayant par pluſieurs bons & ſalutaires exemples témoigné la dévotion qu'avons à conſerver & garder ce tant céleſte & excellent titre, duquel les principaux effets ſont de faire initier les créatures que Dieu envoye ſur terre en notre Royaume, Pays, Terres & Seigneuries de notre obéiſſance, aux Sacremens par lui ordonnés ; & quand il lui plaît les rappeller à ſoi, leur procurer curieuſement les autres Sacremens pour ce inſtitués, avec les derniers honneurs de la ſépulture : Et étant dûement avertis d'un crime très-énorme & exécrable, fréquent en notre Royaume, qui eſt, que pluſieurs femmes ayant conçu enfans par moyens déshonnêtes, ou autrement, perſuadées par mauvais vouloir & conſeil, déguiſent, occultent & cachent leurs groſſeſſes, ſans en rien découvrir & déclarer ; & advenant le tems de leur part & délivrance de leur fruit, occultement s'en délivrent, puis les ſuffoquent, meurtriſſent, ou autrement ſupprimment, ſans leur avoir fait impartir le ſaint Sacrement de Baptême; ce fait, les jettent ès lieux ſecrets & immondes, ou enfouiſſent en terre profane, les privant par tels moyens de la ſépulture coutumiere des Chrétiens : De quoi étant prévenues & accuſées devant nos Juges, s'excuſent, diſant avoir eu honte de déclarer leur vice, & que leurs enfans ſont ſortis de leur ventre morts, & ſans aucune apparence ni eſpérance de vie, tellement que, par faute d'autres preuves, les Gens tenant tant nos Cours de Parlement, qu'autres nos Juges, voulant procéder aux Jugemens des procès criminels faits à l'encontre de telles femmes, ſont tombés & entrés en diverſes opinions, les uns concluant au ſupplice de mort, les autres à la queſtion extraordinaire, afin de ſavoir & entendre par leur bouche ſi à la vérité le fruit iſſu de leur ventre étoit mort ou vif; après laquelle queſtion endurée, pour n'avoir aucune choſe voulu confeſſer, leur ſont les priſons le plus ſouvent ouvertes : ce qui a été & eſt cauſe de les faire retomber, recidiver & commettre tels & ſemblables délits, à notre très-grand regret & ſcandale de nos Sujets. A quoi pour l'avenir Nous avons bien voulu pourvoir. Savoir faiſons que Nous, déſirant extirper & du tout faire ceſſer leſdits exécrables & énormes crimes, vices, iniquités & délits qui ſe commettent en notredit Royaume, & ôter les occaſions & racines d'iceux doreſnavant commettre, avons (pour à ce obvier) dit, ſtatué & ordonné, & par Edit perpétuel, Loi générale & irrévocable, de notre propre mouvement, pleine puiſſance & autorité Royale, diſons, ſtatuons, voulons & ordonnons, & Nous plaît, que toute femme qui ſe trouvera duement atteinte & convaincue d'avoir celé, couvert & occulté tant ſa groſſeſſe que ſon enfantement, ſans avoir déclaré l'un ou l'autre, & d'avoir pris de l'un ou de l'autre témoignage ſuffiſant, même de la vie ou mort de ſon enfant, lors de l'iſſue de ſon ventre, & après ſe trouve l'en-

ſant avoir été privé, tant du ſaint Sacrement de Baptême, que de ſépulture publique & accoutumée, ſoit telle femme tenue & réputée d'avoir homicidé ſon enfant, & pour réparation, punie de mort & dernier ſupplice, & de telle rigueur que la qualité particuliere du cas le méritera, afin que ce ſoit exemple à tous; & que ci-après n'y ſoit aucun doute ni difficulté. SI DONNONS EN MANDEMENT, &c. Donné à Paris, au mois de Février, l'an de grace mil cinq cent cinquante-ſix, & de notre Regne le dixiéme, ainſi ſigné ſur le repli: Par le Roi en ſon Conſeil, CLAUSSE.

EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DU ROI, DE 1698.

LE Roi enjoint à tous ſes Sujets de faire baptiſer leurs Enfans à l'Egliſe de leur Paroiſſe, dans les vingt-quatre heures après leur naiſſance, s'ils n'ont obtenu la permiſſion de l'Evêque de différer les Cérémonies, ce qu'on n'accorde que pour les enfans des Princes, ou pour de très-grandes raiſons. Enjoint auſſi aux Sages-Femmes, & autres Perſonnes qui aſſiſtent les femmes dans leurs accouchemens, d'avertir les Curés des lieux, de la naiſſance des Enfans; & aux Officiers de la Juſtice d'y tenir la main, & de punir les contrevenans.

EXTRAIT DE L'ÉDIT DE HENRI II, DE 1556,
Sur les Mariages clandeſtins.

HENRI, &c. avons dit & ordonné, diſons, ſtatuons, & ordonnons par Edit Loi, Statut & Ordonnance irrévocables & perpétuels, que les Enfans de famille ayant contracté & qui contracteront ci-après Mariages clandeſtins, contre le gré, vouloir & conſentement & au deſçu de leurs pere & mere, puiſſent, pour telle irréverence & ingratitude, mépris & contemnement de leurſdits peres & meres, tranſgreſſion de la Loi & commandemens de Dieu, & offenſe contre le droit & l'honnêteté publique, inſéparable d'avec l'utilité, être par leurſdits peres & meres, & chacun d'eux, exhérédés & exclus de leurs ſucceſſions, ſans eſpérance de pouvoir quereller l'exhérédation qui ainſi aura été faite.

Puiſſent auſſi leſdits peres & meres, pour les cauſes que deſſus, révoquer toutes & chacunes les donations & avantages qu'ils auroient faits à leurs enfans.

Voulons auſſi & Nous plaît, que leſdits enfans qui ainſi ſeront illicitement conjoints par Mariages, ſoient déclarés, audit cas d'exhérédation, & les déclarons incapables de tous avantages, profits & émoluments qu'ils pourroient prétendre par le moyen de conventions appoſées ès Contracts de Mariage, ou par le bénéfice des Coutumes & Loix de notre Royaume, du bénéfice deſquelles les avons privés & déboutés, privons & déboutons par ces préſentes, comme ne pouvant implorer le bénéfice des Loix & Coutumes, eux qui ont commis contre la Loi de Dieu & des Hommes. . . . . .

Ne voulons & n'entendons comprendre les Mariages qui auront été & ſeront contractés par les Fils excédant l'âge de trente ans, & les Filles ayant vingt-cinq ans paſſés & accomplis, pourvu qu'ils ſe ſoient mis en devoir de requérir l'avis & conſeil de leurſdits peres & meres: ce que voulons auſſi être gardé pour le regard des Meres qui ſe remarient, deſquelles ſuffira requérir leur conſeil & avis, & ne ſeront leſdits Enfans, audit cas, tenus d'attendre leur conſentement.

Nota. 1°. Il ſuit de ce dernier Art. que quand une mere s'eſt remariée, les enfans du premier lit, quoique mineurs, ne ſont point obligés d'attendre ſon conſentement pour ſe marier; il leur ſuffit de le requérir, & d'avoir celui de leurs tuteurs ou curateurs, & de leurs parens.

Digitized by Google

2°. Il n'y a rien de réglé dans les Ordonnances ſur la manière dont les enfans majeurs doivent requérir l'avis & le conſentement de leurs peres & meres ; mais il a été ordonné par Arrêt du Parlement de Paris, rendu en forme de Réglement le 27 Août 1692, « Qu'en attendant » qu'il ait plû au Roi d'y pourvoir, les fils & » filles, même les veuves, qui viendront faire » ſommer leurs peres & meres, aux termes de » l'Ordonnance, de conſentir à leurs Mariages, » ſeront tenus de demander permiſſion aux Juges » royaux des lieux du domicile des peres & me» res, qui ſeront tenus de la leur accorder ſur » Requête ; & que les ſommations ſeront faites par deux Notaires Royaux, ou par un Notaire Royal & deux Témoins domiciliés qui » ſigneront la ſommation. »

3°. Il y a un cas où un jeune homme de trente ans, &c. a beſoin du conſentement de ſes pere & mere ; la triple ſommation ne ſuffit pas, quand il eſt notoire que, pendant ſa minorité, il a vécu dans le déſordre avec celle qu'il épouſe : c'eſt l'eſpece de l'Arrêt (*) du 30 Juillet 1683 ; ce qui eſt très-ſage, pour empêcher que les enfans de famille ne ſe comportent mal avec une fille, dans l'eſpérance de l'épouſer un jour malgré leurs peres & meres, quand ils auront atteint l'âge de trente ans.

(*) *Diction. des Arrêts, Art.* V. Mariage, *N.* 28.

EXTRAIT DE L'ORDONNANCE DE BLOIS.

Art. XL. POUR obvier aux abus & inconvéniens qui adviennent des Mariages clandeſtins, Ordonnons que nos Sujets, de quelque état, qualité & condition qu'ils ſoient, ne pourront valablement contracter Mariage ſans Proclamations précédentes de Bans, faites par trois divers jours de Fête avec intervalle compétent ; dont on ne pourra obtenir diſpenſe, ſinon après la première Publication faite, & ce ſeulement pour quelque urgente ou légitime cauſe, & à la réquiſition des principaux & plus proches parens communs des Parties contractantes ; après leſquels Bans, ſeront épouſés publiquement. Et pour pouvoir témoigner de la forme qui aura été obſervée ès Mariages, y aſſiſteront quatre perſonnes dignes de foi, pour le moins, dont ſera fait regiſtre ; le tout ſur les peines portées & ordonnées par les Conciles. Enjoignons aux Curés, Vicaires, & autres, de s'enquérir ſoigneuſement de la qualité de ceux qui ſe voudront marier ; & s'ils ſont Enfans de Famille, ou en la puiſſance d'autrui, nous leur défendons de paſſer outre à la célébration deſdits Mariages, s'il ne leur apparoît du conſentement des Peres & Meres, Tuteurs ou Curateurs, ſur peine d'être punis comme fauteurs du crime de Rapt.

Art. XLII. Voulons que ceux qui auront ſuborné Fils ou Fille mineure de vingt-cinq ans, ſous prétexte de Mariage, ſans le gré, ſçû, vouloir & conſentement exprès des Peres & Meres, & Tuteurs, ſoient punis de mort, ſans eſpérance de grace & pardon, nonobſtant tous conſentemens que les Mineurs pourroient alléguer par après avoir été donné audit Rapt, lors d'icelui ou auparavant ; & pareillement ſeront punis extraordinairement tous ceux qui auront participé au Rapt, & qui auront prêté conſeil, conſort & aide en aucune maniere que ce ſoit.

Art. XLIII. Défendons à tous Tuteurs d'accorder & conſentir le Mariage de leurs Mineurs, ſans l'avis & conſentement des plus proches Parens d'iceux, ſur peine de punition exemplaire.

En cas de partage entre les Parens, c'eſt aux Magiſtrats à prononcer ſur le partage.

Art. XLIV. Pareillement défendons à tous Notaires, ſur peine de punition corporelle, de paſſer ou recevoir aucunes Promeſſes de Mariage par paroles de préſent.

Nota. Les Mariages des Mineurs, ſans le conſentement de leurs peres, meres, tuteurs ou curateurs, ſont déclarés nuls ordinairement, mais toujours ſur la préſomption & ſur le motif de ſéduction ou ſubornation. La ſéduction doit être déclarée par Sentence du Juge. Il arrive quelquefois que la ſéduction ou ſubornation n'a point eu de part dans ces Mariages, & que la préſomption en eſt détruite, ſoit par la conduite des enfans, ſoit par la dureté notoire des parens : dans ces cas, ces Mariages ſont valides, & ne peuvent être déclarés nuls. Les Magiſtrats ne prétendent pas que les parens puiſſent, de leur autorité, rendre nuls les Mariages de leurs enfans ;

Digitized by Google

ce qui seroit la doctrine condamnée par le Concile de Trente contre les Protestans. Les Loix du Royaume n'annullent ces Mariages que dans les cas de séduction, & font mention du Rapt de séduction, ainsi que les Arrêts qui les déclarent nuls. Le défaut de consentement n'est donc pas, & suivant la Loi du Prince, & les Cours séculières, le motif de cette Jurisprudence; mais la séduction ou subornation des enfans qu'on souleve contre leurs parens. On voit aussi des Arrêts (*) dans lesquels les Parlemens sont entrés dans ces maximes, & ont jugé n'y avoir Rapt de séduction, ni abus dans les Mariages des Mineurs, quoique contractés sans le consentement des parens.

(*) *Cités* Tom. V. Mémoires du Clergé, *pag.* 834. *& suiv.* 2087. *& suiv.*

EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DE LOUIS XIII, *Du 26 Novembre 1639.*

Art. I. FAISONS très-expresses défenses à tous Prêtres, tant Séculiers que Réguliers, de célébrer aucun Mariage qu'entre leurs vrais & ordinaires Paroissiens, sans la permission par écrit des Curés des Parties, ou de l'Evêque Diocésain, nonobstant les Coutumes immémoriales & priviléges que l'on pourroit alléguer au contraire. Et ordonnons qu'il sera fait un bon & fidele Registre tant des Mariages que de la publication des Bans, ou des dispenses & des permissions qui auront été accordées.

Art. II. Le contenu en l'Edit de l'an 1556, & aux Art. 41, 42, 43 & 44 de l'Ordonnance de Blois, sera observé..... dérogeant expressement aux Coutumes (*Normandie*, *Toul*) qui permettent aux Enfans de se marier après l'âge de vingt ans, sans le consentement des Peres.

Art. III. Déclarons, conformément aux saints Décrets & Constitutions Canoniques, les Mariages faits avec ceux qui ont ravi & enlevé des Veuves, Fils & Filles de quelque âge & condition qu'ils soient, non valablement contractés, sans que par le tems, ni par le consentement des personnes ravies, & de leurs Peres Meres, Tuteurs & Curateurs, ils puissent être confirmés, tandis que la personne ravie est en la possession du Ravisseur. Et néanmoins, en cas que, sous prétexte de majorité, elle donne un nouveau consentement, après être mise en liberté, pour se marier avec le Ravisseur, Nous la déclarons, ensemble les Enfants qui naîtront d'un tel Mariage, indignes & incapables de Légitime, & de toutes successions directes & collatérales qui leur pourront écheoir, sous quelque prétexte que ce soit, conformément à ce que nous ordonnons contre les personnes ravies par subornation: & les Parens qui auront assisté, donné conseil, & favorisé lesdits Mariages, & leurs hoirs, incapables de succéder directement ou indirectement auxdites Veuves, Fils & Filles.

EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DE LOUIS XIV, *Du 16 Février 1692.*

NOUS avons, par ces Présentes signées de notre main, en interprétant, en tant que besoin seroit, notre Edit du mois de Décembre 1691, dit & déclaré, disons & déclarons, voulons & nous plaît, qu'à l'avenir, du jour de la publication des Présentes, les dispenses de Mariage & les publications des Bans, ou les dispenses qui en auront été obtenues, ensemble l'insinuation desdites dispenses, soient énoncées dans les Actes de célébration de Mariage, lorsqu'ils seront enregistrés par les Curés & Vicaires: leur défendons de mettre lesdits Actes sur leurs Registres, si lesdites dispenses ne sont insinuées, & sans y faire mention desdites dispenses de

Digitized by Google

Mariages, & des publications des Bans, ou des diſpenſes qui en auront été obtenues, enſemble de l'inſinuation deſdites diſpenſes & de ſa date; le tout à peine de cinquante livres d'amende pour chaque contravention, applicable aux Hôpitaux des lieux, au payement de laquelle ils pourront être contraints par ſaiſie de leur temporel.

ÉDIT DU ROI, DU MOIS DE MARS 1697,

Concernant les Formalités qui doivent être obſervées dans les Mariages.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A tous préſens & à venir, SALUT. Les ſaints Conciles ayant preſcrit comme une des ſolemnités eſſentielles au Sacrement de Mariage, la préſence du propre Curé de ceux qui contractent, les Rois nos prédéceſſeurs ont autoriſé par pluſieurs Ordonnances l'exécution d'un Réglement ſi ſage, & qui pouvoit contribuer auſſi utilement à empêcher ces conjonctions malheureuſes, qui troublent le repos & flétriſſent l'honneur de pluſieurs Familles, par des alliances ſouvent encore plus honteuſes par la corruption des mœurs que par l'inégalité de la naiſſance. Mais comme nous voyons avec beaucoup de déplaiſir que la juſtice de ces Loix & le reſpect qui eſt dû aux deux Puiſſances qui les ont faites, n'ont pas été capables d'arrêter la violence des paſſions qui engagent dans les Mariages de cette nature, & qu'un intérêt ſordide fait trouver trop aiſément des Témoins, & même des Prêtres qui proſtituent leur miniſtère, auſſi bien que leur foi, pour profaner de concert ce qu'il y a de plus ſacré dans la Religion & dans la Société civile; Nous avons eſtimé néceſſaire d'établir plus expreſſement que l'on n'avoit fait juſqu'à cette heure, la qualité du domicile, tel qu'il eſt néceſſaire pour contracter un Mariage en qualité d'Habitant d'une Paroiſſe, & de preſcrire des peines dont la juſte ſévérité pût empêcher à l'avenir les ſurpriſes que des perſonnes ſuppoſées, & des Témoins corrompus ont oſé faire pour la conceſſion des diſpenſes & pour la célébration des Mariages, & contenir dans leur devoir les Curés & les autres Prêtres tant Séculiers que Réguliers, leſquels, oubliant la dignité & les obligations de leur caractère, violent eux-mêmes les régles que l'Egliſe leur a preſcrites, & la ſainteté d'un Sacrement dont ils ſont encore plus obligés d'inſpirer le reſpect par leurs exemples que par leurs paroles. Et comme nous avons été informés en même tems qu'il s'étoit préſenté quelque cas en nos Cours, auxquelles n'ayant pas été pourvu par les Ordonnances qui ont été faites ſur le fait des Mariages, nos Juges n'avoient pas pu apporter les remedes qu'ils auroient eſtimé néceſſaires pour l'ordre & la police publique. A CES CAUSES, après avoir fait mettre cette affaire en délibération en notre Conſeil, de l'avis d'icelui, & de notre certaine ſcience, pleine puiſſance & autorité Royale, nous avons, par notre préſent Edit, ſtatué & ordonné, ſtatuons & ordonnons, voulons & nous plaît:

Que les diſpoſitions des ſaints Canons & les Ordonnances des Rois nos Prédéceſſeurs, concernant la célébration des Mariages, & notamment celles qui regardent la néceſſité de la préſence du propre Curé de ceux qui contractent, ſoient exactement obſervées; & en exécution d'icelles, défendons à tous Curés & Prêtres, tant Séculiers que Réguliers, de conjoindre en Mariage autres perſonnes que ceux qui ſont leurs vrais & ordinaires Paroiſſiens, demeurans actuellement & publiquement dans leurs Paroiſſes, au moins depuis ſix mois à l'égard de ceux qui demeuroient auparavant dans une autre Paroiſſe de la même Ville, ou dans le même Diocèſe, & depuis un an pour ceux qui demeuroient dans un autre Diocèſe, ſi ce n'eſt qu'ils en aient une Permiſſion ſpéciale & par écrit du Curé des Parties qui contractent, ou de l'Archevêque ou Evêque Diocéſain.

Digitized by Google

Enjoignons à cet effet à tous Curés & autres Prêtres qui doivent célébrer des Mariages, de s'informer ſoigneuſement avant d'en commencer les cérémonies, & en préſence de ceux qui y aſſiſtent, par le témoignage de quatre Témoins dignes de foi, domiciliés, & qui ſachent ſigner leurs noms, s'il s'en peut aiſément trouver autant dans le Lieu où l'on célébrera le Mariage, du Domicile, auſſi bien que de l'âge & de la qualité de ceux qui le contractent, & particulierement s'ils ſont Enfans de Famille ou en la puiſſance d'autrui, afin d'avoir en ce cas les conſentemens de leurs Peres, Meres, Tuteurs, Curateurs; d'avertir leſdits Témoins des peines portées par notre préſent Edit, contre ceux qui certifient en ce cas des faits qui ne ſont pas véritables, & de leur en faire ſigner, après la célébration du Mariage, les Actes qui en ſeront écrits ſur le Regiſtre, lequel en ſera tenu en la forme preſcrite par les Articles VII, VIII, IX & X du Titre XX de notre Ordonnance du mois d'Avril 1667.

Voulons que ſi aucuns deſdits Curés ou Prêtres, tant Séculiers que Réguliers, célébrent ci-après ſciemment & avec connoiſſance de cauſe des Mariages entre des perſonnes qui ne ſont pas effectivement de leurs Paroiſſes, ſans en avoir la permiſſion par écrit des Curés de ceux qui les contractent, ou de l'Archevêque ou Evêque Diocéſain, il ſoit procédé contre eux extraordinairement; & qu'outre les peines Canoniques que les Juges d'Egliſe pourront prononcer contre eux, leſdits Curés & autres Prêtres, tant Séculiers que Réguliers, qui auront des Bénéfices, ſoient privés, pour la premiere fois, de la jouiſſance de tous les revenus de leurs Cures & Bénéfices pendant trois ans, à la réſerve de ce qui eſt abſolument néceſſaire pour leur ſubſiſtance; ce qui ne pourra excéder la ſomme de ſix cents livres dans les plus grandes Villes, & celle de trois cents livres par tout ailleurs, & que le ſurplus deſdits revenus ſeront ſaiſis à la diligence de nos Procureurs, & diſtribué en œuvres pies, par l'ordre de l'Archevêque ou Evêque Diocéſain. Qu'en cas d'une ſeconde contravention, ils ſoient bannis, pendant le tems de neuf ans, des lieux que nos Juges eſtimeront à propos. Que les Prêtres ſéculiers qui n'auront point de Cures & de Bénéfices, ſoient condamnés, pour la premiere fois, au banniſſement pendant trois ans; & en cas de récidive, pendant neuf ans. Et qu'à l'égard des Prêtres Réguliers, ils ſoient envoyés dans un Couvent de leur Ordre, tel que leur Supérieur leur aſſignera, hors des Provinces qui ſeront marquées par les Arrêts de nos Cours, ou les Sentences de nos Juges, pour y demeurer renfermés pendant le tems qui ſera marqué par leſdits Jugemens, ſans y avoir aucune charge, fonction, ni voix active & paſſive; & que leſdits Curés & Prêtres puiſſent, en cas de Rapt fait avec violence, être condamnés à plus grandes peines, lorſqu'il préteront leur miniſtère pour célébrer des Mariages en cet état.

Voulons pareillement que le Procès ſoit fait à tous ceux qui auront ſuppoſé être les Peres, Meres, Tuteurs ou Curateurs des Mineurs, pour l'obtention de Permiſſion de célébrer des Mariages, des diſpenſes des Bans & des mains-levées des oppoſitions formées à la célébration deſdits Mariages; comme auſſi aux Témoins qui auront certifié des faits qui ſe trouveront faux à l'égard de l'âge, qualité & domicile de ceux qui contractent, ſoit par-devant les Archevêques & Evêques Diocéſains, ſoit par-devant leſdit Curés & Prêtres, lors de la célébration deſdits Mariages; & que ceux qui ſeront trouvés coupables deſdites ſuppoſitions & faux témoignages, ſoient condamnés, ſavoir, les Hommes à faire amende honorable, & aux galères pour le tems que nos Juges eſtimeront juſte, & au banniſſement, s'ils ne ſont pas en état de ſubir ladite peine des galères; & les Femmes à faire pareillement amende honorable, & au banniſſement, qui ne pourra être moindre de neuf ans.

Déclarons que le domicile des Fils & Filles de Famille, mineurs de vingt-cinq ans, pour la célébration de leurs Mariages, eſt celui de leurs Peres, Meres, ou de leurs Tuteurs & Curateurs après la mort de leurſdits Peres & Meres; & en cas qu'ils aient un autre domicile de fait, ordonnons que les Bans ſeront publiés dans les Paroiſſes où ils demeurent, & dans

Digitized by Google

celles de leurs Peres, Meres, Tuteurs & Curateurs.

Ajoûtant à l'Ordonnance de l'an 1556, & à l'article II de celle de 1639, permettons aux Peres & Meres d'exhéréder leurs Filles veuves, même majeures de vingt-cinq ans, leſquelles ſe marieront ſans avoir requis par écrit leur avis & conſeil.

Déclarons leſdites Veuves, & les Fils & Filles majeurs, même de 25 & 30 ans, leſquels, demeurans actuellement avec leurs Peres & Meres, contractent à leur inſçu des Mariages comme Habitans d'une autre Paroiſſe, ſous prétexte de quelque logement qu'ils y ont pris peu de tems auparavant leurs Mariages, privés & déchus par le ſeul fait, enſemble les Enfans qui en naîtront, des ſucceſſions de leurſdits Peres, Meres, Ayeuls, & de tous autres avantages qui pourroient leur être acquis en quelque manière que ce puiſſe être, même du droit de Légitime.

Voulons que l'Article VI de l'Ordonnance de 1639, au ſujet des Mariages que l'on contracte à l'extrémité de la vie, ait lieu, tant à l'égard des Femmes qu'à celui des Hommes; & que les Enfans qui ſont nés de leurs débauches, avant leſdits Mariages, ou qui pourront naître après leſdits Mariages contractés en cet état, ſoient, auſſi bien que leur poſtérité, déclarés incapables de toutes ſucceſſions.

Si donnons en Mandement à nos amés & féaux Conſeillers, les Gens tenant notre Cour de Parlement à Toulouſe, que notre préſent Edit, Statut & Ordonnance, ils faſſent lire, publier & enregiſtrer, le gardent & obſervent, & le faſſent garder & obſerver, ſans ſouffrir qu'il y ſoit contrevenu, nonobſtant toutes autres Ordonnances, Coutumes & choſes qui pourroient y être contraires; auxquelles, en tant que beſoin ſeroit, nous avons dérogé & dérogeons par ces Préſentes: CAR tel eſt notre plaiſir. Et afin que ce ſoit choſe ferme & ſtable à toujours, nous y avons fait mettre notre Scel. DONNÉ à Verſailles au mois de Mars, l'an de grace 1697, & de notre Régne le cinquante-quatriéme. *Signé*, LOUIS, *Et plus bas*, Par le Roi, PHELIPEAUX. *Viſa*, BOUCHERAT. Et ſcellé du grand Sceau de cire verte.

DÉCLARATION DU ROI,

Concernant les Formalités qui doivent être obſervées dans les Mariages; donnée à Verſailles, le 10 Juin 1697.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces Préſentes verront, SALUT. Quelques Archevêques & Evêques nous ont repréſenté qu'ils trouvent dedans leurs Dioceſes un nombre conſidérable de Perſonſonnes qui vivent comme dans des mariages véritables, ſous la foi de ceux qu'ils prétendent avoir contractés devant des Prêtres autres que leur propres Curés; & quelques autres, qui s'imaginent que des Actes que des Notaires ont eu la témérité de leur donner de leurs conſentemens réciproques, leur ont pu conférer la grace du Sacrement de Mariage, & ſuppléer à la Bénédiction des Prêtres, que l'Egliſe a obſervée ſi religieuſement depuis les premiers ſiécles de ſon établiſſement: qu'ils eſperent que l'Edit que nous avons eu la bonté de faire au mois de Mars dernier, pourra empêcher à l'avenir la plus grande partie du premier de ces déſordres; mais que nos Procureurs ayant eu peu d'attention juſqu'à cette heure à obliger ceux qui les commettent, de les réparer, lorſque les Parens ou quelques autres perſonnes intéreſſées n'ont point porté les affaires de cette nature dans les Tribunaux ordinaires de la Juſtice, ces profanations demeurent impunies, & ceux qui les ont commiſes s'y endurciſſent par le tems, au préjudice de leur conſcience & de l'état des Enfans qu'ils peuvent avoir: Que, ſans deſirer aucune extenſion de la Juriſdiction de laquelle ils jouiſſent ſous notre protection, & ſans avoir

Digitized by Google

d'autre vue que celle de faire rendre le reſpect qui eſt dû à l'un deſdits Sacremens de l'Egliſe, & de procurer le ſalut de ceux dont il a plu à Dieu de leur confier la conduite, ils eſtiment que s'ils étoient dans une plus grande liberté d'agir à cet égard, ils pourroient contribuer efficacement de leur part à empêcher des ſcandales de cette nature, ſans troubler le repos des Familles, dans le tems où il ne pauvent, ſans un trop grand éclat, recevoir des remedes que dans le Tribunal ſecret de la Pénitence : qu'à l'égard des conjonctions qui n'ont d'autre fondement que des Actes délivrés par des Notaires, qui tendent à réduire le Sacrement de Mariage dans l'état où il étoit parmi les Payens, d'un ſimple Contrat civil, l'Article XLIV de l'Ordonnance de Blois, & les Arrêts que nos Cours de Parlement ont rendus dans les occaſions qui s'en ſont préſentées, n'ayant pu abolir entierement un ſi grand déſordre, ils ne peuvent ſe diſpenſer de nous ſupplier, comme ils le font, d'en arrêter le cours par les moyens que nous eſtimerons les plus convenables & les plus efficaces. A CES CAUSES, & conſidérant que toutes les Puiſſances qu'il a plu à Dieu d'établir dans le monde, ne doivent avoir d'autre objet que celui de concourir à ſa gloire & à ſon ſervice, & reconnoiſſant inceſſamment l'obligation encore plus particulière dans laquelle nous ſommes, d'employer à cette fin celle que nous avons reçue de ſa bonté avec tant d'étendue ; Nous, de l'avis de notre Conſeil, & de notre certaine ſcience, pleine puiſſance & autorité Royale, avons dit, déclaré & ordonné, diſons, déclarons & ordonnons par ces Préſentes ſignées de notre main, voulons & nous plaît, que notre Edit du mois de Mars dernier ſoit exécuté ſelon ſa forme & teneur : Enjoignons à nos Cours de Parlement, & autres nos Juges & Officiers d'y tenir la main ; & lorſqu'ils jugeront des cauſes ou des Procès dans leſquels il s'agira des Mariages célébrés par-devant des Prêtres autres que les propres Curés des Contractans, ſans en avoir obtenu les Diſpenſes néceſſaires, & même ſur les pourſuites que nos Procureurs en pourront faire d'office, dans la premiere année de la célébration deſdits prétendus Mariages, d'obliger ceux qui prétendent avoir contracté des Mariages de cette maniere, de ſe retirer pardevant leur Archevêque ou Evêque, pour les réhabiliter ſuivant les formes preſcrites par les ſaints Canons & par nos Ordonnances, après avoir accompli la pénitence ſalutaire qui leur ſera par eux impoſée, telle qu'ils l'eſtimeront à propos. Permettons auſſi aux Promoteurs deſdits Archevêques & Evêques, lorſque nos Procureurs, ou des parties intéreſſées, ne feront aucunes procédures par devant nos Juges, de faire aſſigner devant leſdits Archevêques & Evêques, dans le terme ci-deſſus, & après en avoir obtenu d'eux une permiſſion expreſſe, les Perſonnes qui demeurent & vivent enſemble, & qui n'ont point été mariées par les Curés des Paroiſſes dans leſquelles ils demeurent, & qui n'ont point obtenu Diſpenſes pour être mariés par d'autres Prêtres, aux fins de repréſenter auxdits Prélats dans un tems convenable, les Actes de célébration de leurs Mariages. Voulons qu'en cas que les Archevêques & Evêques trouvent que leſdits Mariages n'aient pas été célébrés par les propres Curés des Contractans, & qu'il n'y ait d'ailleurs aucun autre empêchement légitime, ils puiſſent leur enjoindre de les réhabiliter dans les formes preſcrites par les ſaints Canons & par nos Ordonnances, après avoir accompli la pénitence ſalutaire qui leur ſera par eux impoſée, & même de ſe ſéparer pendant un certain temps, s'ils jugent que cela puiſſe être fait ſans un trop grand éclat, ce que nous laiſſons à leur prudence ; & en cas que ceux qui auront été aſſignés ne rapportent pas les Actes de célébration de leur Mariage auxdits Archevêques & Evêques dans le tems qui leur aura été marqué, enjoignons à nos Officiers dans le Reſſort deſquels ils demeurent, ſur l'avis que leſdits Archevêques ou Evêques leur en donneront, de les obliger de ſe ſéparer, par des condamnations d'amende & autres peines plus grandes, s'il eſt néceſſaire, & ſans préjudice aux Archevêques & Evêques de les exclure de la participation aux ſaints Sacremens de l'Egliſe, après les monitions convenables, s'ils perſiſtent dans leur déſordre. Enjoignons à nos Cours de Parlement

ment de tenir la main à ce que noſdits Officiers faſſent ponctuellement exécuter les Ordonnances deſdits Archevêques & Evêques à cet égard, & de donner auxdits Prélats toute l'aide & le ſecours qui dépend de l'autorité que nous leur avons confiée. Déclarons que les conjonctions des perſonnes leſquelles ſe prétendront mariées, & vivront enſemble, en conſéquence des Actes qu'ils auront obtenus du conſentement réciproque avec lequel ils ſe ſeront pris pour Maris & pour Femmes, n'emporteront ni communauté, ni douaire, ni aucuns autres effets civils, de quelque nature qu'ils puiſſent être, en faveur des prétendus Conjoints & des Enfans qui en peuvent naître, leſquels nous voulons être privés de toutes ſucceſſions, tant directes que collatérales. Défendons à nos Juges, à peine d'interdiction, & même de privation de leurs Charges, ſi nos Cours le trouvent ainſi à propos par les circonſtances des faits, d'ordonner aux Notaires de délivrer des Actes de cette nature, & à tous Notaires de les expédier, ſous quelque prétexte que ce puiſſe être, à peine de privation de leurs Charges, & d'être déclarés incapables d'en tenir aucunes autres de Juſtice dans la ſuite. Si donnons en Mandement à nos amés & féaux les Gens tenant notre Cour de Parlement à Toulouſe, que notre préſente Déclaration ils aient à faire regiſtrer, lire & publier, & le contenu en icelle garder & obſerver, ſans ſouffrir qu'ils y ſoit contrevenu en quelque ſorte & manière que ce ſoit. CAR tel eſt notre plaiſir : en témoin de quoi nous y avons fait appoſer notre Scel. Donné à Verſailles le 10 Juin, l'an de grace 1697, & de notre Régne le cinquante-cinquiéme. *Signé*, LOUIS. *Et plus bas*, Par le Roi, PHELIPEAUX.

EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DU ROI, DU 14 MAI 1724.

Regiſtrée en Parlement le 31 du même mois.

ART. XVI. LEs Enfans Mineurs dont les Peres & Meres, Tuteurs ou Curateurs ſont ſortis de notre Royaume, & ſe ſont retirés dans les Pays étrangers pour cauſe de Religion, pourront valablement contracter Mariage, ſans attendre ni demander le conſentement de leurſdits Peres & Meres, Tuteurs ou Curateurs abſens, à condition néanmoins de prendre le conſentement & avis de leurs Tuteurs ou Curateurs, s'ils en ont dans le Royaume (ſinon, il leur en ſera créé à cet effet), enſemble de leurs Parens ou Alliés, s'ils en ont, ou au défaut de leurs Parens & Alliés, de leurs Amis ou Voiſins. Voulons à cet effet qu'avant de paſſer outre au contrat & célébration de leur Mariage, il ſoit fait devant le Juge Royal des lieux où ils ont leur domicile, en préſence de notre Procureur, & s'il n'y a point de Juge Royal, devant le Juge ordinaire deſdits lieux, le Procureur Fiſcal de la Juſtice préſent, une aſſemblée de ſix des plus proches Parens ou Alliés, tant paternels que maternels, faiſant l'exercice de la Religion Catholique, Apoſtolique & Romaine, outre le Tuteur ou Curateur deſdits Mineurs; & au défaut de Parens ou Alliés, de ſix Amis ou Voiſins de la même qualité, pour donner leur avis & conſentement s'il y échet : & ſeront les Actes pour ce néceſſaires expédiés ſans aucuns frais, tant de Juſtice que de ſceau, contrôle, inſinuation, ou autres; & en cas qu'il n'y ait que le Pere ou la Mere deſdits Enfans Mineurs qui ſoit ſorti du Royaume, il ſuffira d'aſſembler trois Parens ou Alliés du côté de celui qui ſera hors du Royaume, ou à leur défaut, trois Voiſins ou Amis, leſquels, avec le Pere ou la Mere qui ſe trouvera préſent, & le Tuteur ou Curateur, s'il y en a autre que le Pere ou la Mere, donneront leurs avis & conſentemens s'il y échet, pour le Mariage propoſé; duquel conſentement, dans tous les cas ci-deſſus marqués, il ſera fait mention ſommaire dans le contrat de Mariage, qui ſera ſigné par leſdits Pere ou

Digitized by Google

Mere, Tuteur ou Curateur, Parens, Alliés, Voisins ou Amis, comme auſſi ſur le Regiſtre de la Paroiſſe où ſe fera la célébration dudit Mariage; le tout ſans que leſdits Enfans, audit cas, puiſſent encourir les peines portées par les Ordonnances contre les Enfans de famille qui ſe marieront ſans le conſentement de leurs Peres & Meres; à l'effet de quoi nous avons dérogé & dérogeons pour ce regard ſeulement, auxdites Ordonnances, leſquelles ſeront au ſurplus exécutées ſelon leur forme & teneur.

EXTRAIT DE L'ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT, DE 1681.

Qui fait défenſes à tous Curés & autres Prêtres de ſon Royaume, de marier aucun Officier ou Soldat de ſes Troupes, ſans obſerver les Régles de l'Égliſe & les Ordonnances du Royaume.

SA MAJESTÉ étant en ſon Conſeil, a défendu & défend à tous Curés & autres Prêtres demeurant ès Terres de ſon obéiſſance, même à ceux dont les Paroiſſes qu'ils deſſervent ſont ſituées dans les Dioceſes étrangers, de célébrer aucuns Mariages, ſoit entre des Officiers & Soldats de ſes Troupes ou d'autres, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient avec des Filles ou femmes domiciliées, ſi ce n'eſt en obſervant ce qui eſt preſcrit par les régles de l'Egliſe & les Ordonnances du Royaume, à peine d'être punis comme fauteurs du crime de Rapt, ſuivant les Ordonnances.

Défend auſſi Sa Majeſté à tous ſes Sujets de s'aller marier hors les Terres de ſon obéiſſance, qu'après y avoir demeuré le temps qui eſt requis pour pouvoir être réputés Paroiſſiens, à peine contre les contrevenans de peines arbitraires.

Nota. L'obéiſſance que l'on doit au Roi, qui depuis l'Arrêt de ſon Conſeil de 1681, a marqué par l'Edit poſtérieur de 1697, le domicile de ſix mois ou un an pour être réputé Paroiſſien, doit empêcher ces ſortes de Mariages; on doit même les regarder comme nuls, parce qu'ils ſont faits en fraude de la Loi par un Curé qui n'eſt pas le propre Curé des Parties, dès que ces perſonnes ne vont pas dans ces lieux avec intention d'y établir leur demeure. *Conſer. de Paris ſur le Mariage, Tom. III. pag.* 178.

EXTRAIT DE L'ORDONNANCE

Du 13 *Septembre* 1713.

IL eſt défendu à tous Curés & autres Prêtres, de marier les Officiers de Marine, ſans la permiſſion du Roi. Et par le Code Militaire, L. II, Tit. 2, Art. 1 & 2, de marier tous Officiers tant d'Infanterie que de Cavalerie & Dragons étant en Garniſon, ou à dix lieues environ de leur Garniſon, ſans le conſentement de l'Inſpecteur général en bonne forme, à peine d'être punis comme complices & fauteurs de Rapt. On ne mariera pas non plus les Soldats, à moins qu'ils ne rapportent une permiſſion de leur Capitaine, par laquelle il conſent à leur Mariage ſuivant l'uſage.

Nota. Quoiqu'on doive être exact à obſerver ces Loix & cet uſage, il n'eſt fait mention nulle part, que ce ſoit ſous peine de nullité deſdits Mariages. S'ils ſe marioient ſans ce conſentement, leur Mariage ſeroit bon, non-ſeulement quant à la ſubſtance du Sacrement, mais auſſi quant aux effets civils. C'eſt ce qui ſe peut inférer de l'Arrêt du Conſeil du 13 Décembre 1681, qui ordonne ſeulement, que ſi les Officiers des Armées du Roi ſe marient, ce ſoit avec le conſentement de leurs pere & meres, & en obſervant les Régles preſcrites par l'Egliſe & par l'Etat. *Conf. de Paris, T. III. pag.* 460.

Les Mariages contractés par les Soldats du Roi

Digitized by Google

devant l'Aumônier du Régiment, ſont nuls, à moins que ce Régiment ne ſoit depuis un tems conſidérable dans un Pays hérétique, où n'y ayant point d'Egliſe Catholique (par conſéquent point de Curé), il eſt leur Curé & leur Paſteur. *Conſer. de Paris, Tom. III, pag.* 231.

DE LA DÉCLARATION DE 1685.

SA Majeſté défend à tous ſes Sujets François, de quelque qualité & condition qu'ils ſoient, de conſentir ou approuver que leurs enfans, ou ceux dont ils ſeront Tuteurs ou Curateurs, ſe marient en Pays étranger, ſans ſa permiſſion expreſſe, à peines des galères à perpétuité à l'égard des Hommes, & de banniſſement à perpétuité à l'égard des Femmes.

DE LA DÉCLARATION DU 15 DÉCEMBRE 1738.

Regiſtrée en Parlement le 2 Mars 1739.

ART. X. LEs Eſclaves Négres qui auront été emmenés ou envoyés en France, ne pourront s'y marier, même du conſentement de leurs Maîtres, nonobſtant ce qui eſt porté par l'Article VII de notre Edit du mois d'Octobre 1716, auquel nous dérogeons quant à ce.

EXTRAIT DE L'ORDONNANCE DE CHARLES IX,

Donnée à Orléans en 1560, concernant les Foires & Marchés, les Danſes publiques, les Cabarets, & les Bateleurs.

ART. XXIII. DÉfendons à tous Juges de permettre qu'ès jours de Dimanches & Fêtes annuelles & ſolemnelles, aucunes Foires & Marchés ſoient tenus, ni danſes publiques faites; & leur enjoignons de punir ceux qui y contreviendront.

ART. XXIV. Défendons à tous Joueurs de farces, Bateleurs, & autres ſemblables, de jouer èſdits jours de Dimanches & Fêtes, aux heures du Service divin, de ſe vêtir d'habits Eccléſiaſtiques, de jouer choſes diſſolues & de mauvais exemple, à peine de priſon & punition corporelle.

ART. XXV. Défendons auſſi à tous Cabaretiers, Taverniers, & Maîtres de jeu de Paume, de recevoir èſdites heures du Service Divin, aucunes perſonnes, de quelque qualité qu'elles ſoient; & à tous Manans & Habitans des Villes, Bourgades & Villages, même à ceux qui ſont mariés & ont ménage, d'aller boire & manger ès Tavernes & Cabarets; & auxdits Taverniers & Cabaretiers de les y recevoir, à peine d'amende arbitraire pour la premiere fois, & de priſon pour la ſeconde. Enjoignons à tous Juges de ne permettre qu'il ſoit aucunement contrevenu à ce que ci-deſſus, à peine de ſuſpenſion de leurs états, & de privation d'iceux en cas de longue diſſimulation & connivence.

L'obligation d'obſerver ces trois articles a été renouvellé par l'Ordonnance de Blois, du mois de Mai 1579, comme il ſuit.

ART. XXXVIII. Enjoignons à tous nos Juges de faire garder & obſerver étroitement les défenſes portées par les Ordonnances faites à Orléans, tant pour le regard des Foires, Marchés & Danſes publiques ès jours de Fêtes, que contre les Bateleurs, Cabaretiers, Maîtres de jeu de Paume & d'Eſcrime, ſur les peines contenues èſdites Ordonnances.

Digitized by Google

Art. XXXIX. Défendons à toutes perſonnes, de quelque qualité & condition qu'elles ſoient, de ſe promener dans les Egliſes durant la célébration du Service Divin : Enjoignons aux Huiſſiers & Sergens, ſur peine de privation de leurs états, de mettre & conſtituer priſonniers ceux qui ſe trouveront contrevenir à la préſente Ordonnance.

Quant aux Danſes publiques, nos Rois très-Chrétiens, protecteurs des Loix de l'Egliſe, ont fait pluſieurs Ordonnances conformes à celles des Conciles. François I, par ſes Lettres Patentes du 7 Janvier 1520, défend toutes Danſes publiques les Dimanches & les Fêtes. Cette défenſe ſe trouve réitérée par Charles IX (comme on vient de le voir) & par Henri III, Ordonnance de Blois en 1579. Ce qui a été confirmé par une autre Ordonnance de Louis XIII en 1610, & par celle de Louis XIV du 16 Décemb. 1698, regiſtrée en Parlement le 31 du même mois, qui s'énonce en ces termes :

L'obligation dans laquelle nous ſommes de procurer, autant qu'il nous eſt poſſible, que le Service divin ſoit célébré avec toute la décence & la dignité convenable, & que nos Sujets y aſſiſtent auſſi aſſidument qu'ils le doivent, Nous ordonnons que les Art. XXIII, XXIV & XXV de l'Ordonnance d'Orléans, & le XXXVIII de l'Ordonnance de Blois, portant défenſes de tenir Foires & Marchés & Danſes publiques les Dimanches & les Fêtes, d'ouvrir les jeux de Paume & Cabarets; & aux Bateleurs, & gens de cette ſorte, de faire aucune repréſentation pendant les heures du Service Divin, tant les matins que les après-dinées, ſoient exécutés. Enjoignons à tous nos Juges de les faire lire & publier de nouveau, & d'en certifier la Cour, & à tous Juges de punir les contrevenans par condamnation d'amende & autres peines plus grandes, s'il y échet, ſuivant l'exigence des cas.

EXTRAIT DE L'ÉDIT DU MOIS D'AVRIL 1695.

Sur la Juriſdiction Eccléſiaſtique.

Art. XVI. LEs Archevêques & Evêques pourvoiront, en faiſant leurs Viſites (les Officiers des Lieux appellés), à ce que les Egliſes ſoient fournies de Livres, Croix, Calices, Ornemens, & autres choſes néceſſaires pour la célébration du Service Divin; à l'exécution des Fondations, à la réduction des Bans & même des Sépultures qui empêcheroient le Service Divin; & donneront tous les ordres qu'ils eſtimeront néceſſaires pour la célébration du Service Divin, pour l'adminiſtration des Sacremens, & la bonne conduite des Curés & autres Eccléſiaſtiques Séculiers & Réguliers qui deſſervent leſdites Cures. Enjoignons aux Marguilliers-Fabriciens deſdites Egliſes, d'exécuter ponctuellement les Ordonnances deſdits Archevêques & Evêques, & à nos Juges, & à ceux des Seigneurs ayant Juſtice, d'y tenir la main.

Art. XVII. Enjoignons aux Marguilliers-Fabriciens de préſenter les comptes des Revenus & de la Dépenſe des Fabriques aux Archevêques & Evêques, & à leurs Archidiacres, aux jours qui leur auront été marqués, au moins quinze jours auparavant leſdites viſites, & ce à peine de ſix livres d'aumône au profit de l'Egliſe du Lieu, dont les Succeſſeurs en charge deſdits Marguilliers ſeront tenus de ſe charger en recette; & en cas qu'ils manquent à préſenter leſdits Comptes, les Prélats pourront commettre un Eccléſiaſtique ſur les Lieux, pour les entendre ſans frais. Enjoignons aux Officiers de Juſtice & autres principaux Habitans, d'y aſſiſter en la maniere accoutumée, lorſque les Archevêques, Evêques ou Archidiacres les examineront; & en cas que leſdits Prélats & Archidiacres ne faſſent pas leurs Viſites dans le cours de l'année, les Comptes ſeront rendus & examinés ſans aucun frais, & arrêtés par les Curés, Officiers & autres principaux Habitans des Lieux, & repréſentés auxdits Archevêques, Evêques ou Archidiacres aux pre-

Digitized by Google

mieres viſites qu'ils y feront. Enjoignons auxdits Officiers de tenir la main à l'exécution des Ordonnances que leſdits Prélats ou Archidiacres rendront ſur leſdites Comptes, & particulierement pour le recouvrement & emploi des Deniers en provenans; & à nos Procureurs, & à ceux des Seigneurs ayant Juſtice, de faire avec les Marguilliers ſucceſſeurs, & même eux ſeuls à leur défaut, toutes les pourſuites qui ſeront néceſſaires pour cet effet.

Art. XIX. Voulons pareillement que, ſuivant & en exécution des ſaints Décrets & Conſtitutions canoniques, aucunes Religieuſes ne puiſſent ſortir des Monaſtères exempts ou non exempts, ſous quelque prétexte que ce ſoit, ou pour quelque temps que ce puiſſe être, ſans cauſe légitime, & qui ait été jugée telle par l'Archevêque ou Evêque Diocéſain, qui en donnera la permiſſion par écrit; & qu'aucune perſonne ſéculiere n'y puiſſe entrer ſans la permiſſion deſdits Archevêques ou Evêques, ou des Supérieurs réguliers à l'égard de ceux qui ſont exempts; le tout ſous les peines portées par leſdites Conſtitutions canoniques, & par nos Ordonnances.

Art. XXI. Les Eccléſiaſtiques, qui jouiſſent des Dixmes dépendantes des Bénéfices dont ils ſont pourvus, & ſubſidiairement ceux qui poſſedent des Dixmes inféodées, ſeront tenus de réparer & entretenir en bon état le Chœur des Egliſes Paroiſſiales, dans l'étendue deſquelles ils levent leſdites dixmes, & d'y fournir les Calices, Ornemens & Livres néceſſaires, ſi les revenus des Fabriques ne ſuffiſent pas pour cet effet. Voulons que leſdits Décimateurs, dans les lieux où il y en a pluſieurs, puiſſent y être contraints ſolidairement, ſauf le recours des uns contre les autres, & que les Ordonnances qui ſeront rendues par nos Juges ſur ce ſujet, ſoient exécutées, nonobſtant toutes oppoſitions ou appellations quelconques, & ſans y préjudicier.

Art. XXII. Seront tenus pareillement les Habitans deſdites Paroiſſes, d'entretenir & réparer la Nef des Egliſes & la clôture des Cimetières, & de fournir aux Curés un logement convenable, *ou d'en payer le loyer.*

Art. XXVII. Le Réglement de l'honoraire des Eccléſiaſtiques appartiendra aux Archevêques & Evêques; & les Juges d'Egliſe connoîtront des Procès qui pourront naître ſur ce ſujet entre des Perſonnes Eccléſiaſtiques. Exhortons les Prélats, & néanmoins leur enjoignons d'y apporter toute la modération convenable, & pareillement aux rétributions de leurs Officiaux, Sécrétaires, & Greffiers des Officialités.

Art. XXXII. Les Curés, leurs Vicaires & autres Eccléſiaſtiques, ne ſeront obligés de publier aux Prônes, ni pendant l'Office Divin, les Actes de Juſtice & autres qui regardent l'intérêt particulier de nos Sujets. Voulons que les Publications qui en ſeront faites par des Huiſſiers, Sergens ou Notaires à l'iſſue des grandes Meſſes de Paroiſſes, avec les Affiches qui en ſeront par eux poſées aux grandes portes des Egliſes, ſoient de pareille force & valeur, même pour les Décrets, que ſi leſdites Publications avoient été faites auxdits Prônes, nonobſtant toutes Ordonnances & Coutumes à ce contraires, auxquelles nous avons dérogé à cet égard.

Art. XXXVI. Les Appellations comme d'abus qui ſeront interjettées des Ordonnances & Jugemens rendus par les Archevêques, Evêques & Juges d'Egliſe pour la célébration du Service Divin, réparation des Egliſes, achats d'Ornemens, ſubſiſtance des Curés & autres Eccléſiaſtiques, qui deſſervent les Cures, rétabliſſement ou conſervation de la clôture des Religieuſes, correction des mœurs des Perſonnes Eccléſiaſtiques, & toutes autres choſes concernant la Diſcipline Eccléſiaſtique, & celles qui ſeront interjettées des Réglemens faits & des Ordonnances rendues par leſdits Prélats dans le cours de leurs Viſites, n'auront effet ſuſpenſif, mais ſeulement dévolutif, & ſeront les Ordonnances & Jugemens exécutés, nonobſtant leſdites Appellations, & ſans y préjudicier.

Art. XLV. Voulons.... que même les Laïcs dont on eſt obligé de ſe ſervir dans certains lieux pour aider au Service Divin, y reçoivent pendant ce tems les honneurs de l'Egliſe, préférablement à tous autres Laïcs.

Art. XLVII. Défendons à toutes Per-

Digitized by Google

sonnes de quelque qualité & condition qu'elles puissent être, d'occuper, pendant le Service Divin, les Places destinées aux Ecclésiastiques.

Nota. On distingue, dans les réparations du logement des Curés, les grosses réparations, comme sont le rétablissement des gros murs & le rétablissement entier des couvertures, &c. des réparations dont les Usufruitiers sont chargés. C'est une coutume presque générale, d'obliger les Curés, sur-tout ceux qui ne sont pas réduits à la portion congrue, aux réparations de leurs Presbyteres, dont les Usufruitiers sont tenus. Les Ordonnances ne contiennent rien de contraire; les anciens Arrêts, comme les modernes, y condamnent les Curés. *Mémoires du Clergé, T. III. pag.* 264.

2° Un Curé qui, par sa négligence, auroit laissé tomber en ruine la Maison Curiale, en seroit responsable; mais les Habitans des Paroisses sont aussi tenus des réparations du Presbytere, dans le cas où un Curé prédécesseur l'auroit laissé dépérir, faute d'entretien; & le Curé successeur peut agir directement pour ces réparations contre les Habitans, sauf leur recours contre les Héritiers du Curé prédécesseur. Ce rétablissement étant toujours instant, on n'a pas voulu le laisser dépendre de la solvabilité ou insolvabilité des Héritiers du prédécesseur, & des longueurs que ces Héritiers font presque toujours naître. Mais si le nouveau Curé s'étoit accommodé pour ces réparations avec les Héritiers, alors il ne pourroit plus agir contre les Habitans, même en rapportant les sommes qu'il auroit reçues, si ce n'est pour les grosses réparations dont les Paroissiens sont tenus. *Commentaire sur l'Article 22 de l'Edit de 1695.*

DÉCLARATION DU ROI, DU 16 DÉCEMBRE 1698,

Sur les Publications pendant le Service Divin.

LOUIS, &c. A ces causes, Nous avons dit & déclaré, disons & déclarons, voulons & nous plaît, que l'Art XXXII de notre Edit du mois d'Avril 1695, soit exécuté suivant sa forme & teneur, même à l'égard de ce qui regarde nos propres affaires; que les Publications en soient faites seulement à l'issue des Messes de Paroisses par les Officiers qui en seront chargés, & que les Publications qui seront faites de cette sorte, soient de même effet & valeur que si elles étoient faites aux Prônes desdites Messes; nonobstant tous Edits, Déclarations & coutumes à ce contraires, auxquelles nous avons dérogé & dérogeons à cet égard.

ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT DU ROI,

Qui permet à tous Cabaretiers de vendre du Vin à toutes heures, excepté pendant le Service Divin; & qui leur fait défenses de donner à boire & à manger après huit heures du soir en Hiver, & après dix heures du soir en Eté.

Du 4 Janvier 1724.

Extrait des Regiſtres du Conſeil d'Etat.

LE ROI étant informé qu'on a donné une interprétation contraire à ſes intentions à l'Arrêt du Conſeil du 12 Janvier 1723, qui permet aux Hôteliers & Cabaretiers & autres vendans Vins & boiſſons, de les débiter à toutes heures, même les Fêtes & Dimanches, excepté les heures du Service Divin; comme ſi Sa Majeſté avoit entendu par cet Arrêt, déroger aux Ordonnances concernant la Police, & aux Arrêts & Réglemens rendus par ſes Cours de Parlement, & autoriſer la fréquentation des Cabarets à toutes heures de la nuit; à quoi étant néceſſaire de pourvoir, Oui le Rapport du ſieur Dodun, Conſeiller ordinaire au Conſeil Royal, Contrôleur-

Digitized by Google

Général des Finances, Sa Majeſté étant en ſon Conſeil, a permis & permet aux Taverniers, Cabaretiers & autres vendans Vins & Boiſſons, d'en faire la vente à toutes heures du jour, excepté les Fêtes & Dimanches pendant le tems du Service Divin : leur fait défenſes de tenir les Cabarets ouverts, & d'y donner à boire & à manger, & d'y recevoir aucune Perſonne après huit heures du ſoir pendant l'Hiver, & dix heures du ſoir en Eté, à peine d'être punis ſuivant la rigueur des Ordonnances. Enjoint Sa Majeſté aux ſieurs Intendans & Commiſſaires départis dans les Provinces, & à tous ſes Juges & Officiers qu'il appartiendra, même à ceux des Seigneurs, de tenir la main à l'exécution du préſent Arrêt, conformément aux Ordonnances, Arrêts & Réglemens de ſes Cours de Parlement. Fait au Conſeil d'Etat du Roi, Sa Majeſté y étant, tenu à Verſailles le quatrième jour de Janvier mil ſept cent vingt-quatre.

Signé, PHELIPEAUX.

ORDONNANCE DE LOUIS XV, DU 13 NOVEMBRE 1725,

Contre les indécences qui ſe commettent dans les Egliſes.

SA Majeſté étant informée que les Ordonnances des Rois ſes Prédéceſſeurs, même celles qu'elle a rendues depuis ſon avénement à la Couronne, au ſujet du reſpect dû aux Egliſes, ne ſont pas obſervées avec toute l'exactitude que demande un devoir ſi important, & ſur lequel l'indécence & l'habitude du ſcandale ſemble ne pas ceſſer de prévaloir : Sa Majeſté a ordonné & ordonne que leſdites Ordonnances, Arrêts & Réglemens rendus ſur un point ſi eſſentiel de la Religion, ſeront exécutés, à peine de déſobéiſſance, & ſous les autres peines y contenues. Enjoint à toutes perſonnes de ſe comporter dans les Egliſes avec toute la décence & la vénération convenable à la ſainteté du lieu.

Cette Ordonnance a été renouvellée par une autre, donnée à Marli le 7 Mai 1749.

DÉCLARATION DU ROI,

Sur le Recélement des Corps morts des Bénéficiers, du 9 Février 1657.

LOUIS, &c. A ces cauſes, Nous avons dit & ordonné, diſons & ordonnons par ces Préſentes ſignées de notre main, que le Contenu aux Art. LIV, LV LVI de l'Ordonnance de l'an 1539, confirmée par celle de Blois, ſera exécuté ſuivant ſa forme & teneur ; & y ajoûtant, Voulons & nous plaît que les Evêques, leurs Vicaires-généraux & Officiaux, puiſſent faire procéder à la recherche deſdits Corps morts dans les Egliſes, & Cimetieres exempts & non-exempts, en préſence de Témoins ; & que leurs procédures ne puiſſent être conteſtées par défaut de puiſſance, & qu'ils puiſſent auſſi procéder à ladite recherche dans les Maiſons & Lieux ſéculiers, étant aſſiſtés d'un Juge Royal qui leur prêtera main-forte à l'exécution. De plus, nous voulons que les faits de la garde & recélement ſoient reçus par tous nos Juges en l'Inſtance ſur poſſeſſoire des Bénéfices.

Et d'autant qu'au moyen des tranſports que l'on fait ſécrettement des Corps morts en des lieux inconnus, on ne peut parvenir à la connoiſſance de la vérité par leur recherche, & qu'il eſt néceſſaire de déraciner entiérement un abus ſi contraire aux mœurs & à la ſainteté de la Religion Chrétienne, & ſi dérogeant au Droit de Collation qui appartient aux Ordinaires : Nous voulons, ordonnons & nous plaît, qu'à la réquiſition des Grands-Vicaires

ou Promoteurs des Archevêques, Evêques & autres Collateurs, le premier Juge Royal ſur ce requis, ſoit tenu de ſe tranſporter avec eux, ou celui qu'ils commettront, en la Maiſon où le Beneficier eſt demeurant, ou atteint de maladie, pour ſe faire repréſenter le Malade, ou ſon Corps, en cas qu'il ſoit décédé; de laquelle repréſentation, ou du refus de la faire, ledit Juge dreſſera ſon Procès-verbal bien certifié de trois ou quatre Témoins. Et en cas que les Parens ou Domeſtiques refuſent de repréſenter ledit Bénéficier ou ſon Corps, les Collateurs pourront pourvoir à ſes Bénéfices ledit jour, comme étant dèſlors cenſés vacans, en cas qu'il décéde de ladite maladie; ſans s'arrêter à la publication du jour du décès, que les Intéreſſés pourroient faire depuis à leur volonté.

Si donnons en mandement, &c.

DÉCLARATION DU ROI,

Concernant les Bénéfices incompatibles, du 7 Janvier 1681.

LOUIS, &c. A ces cauſes..... Avons dit, déclaré & ordonné, diſons, déclarons & ordonnons par ces Préſentes, voulons & nous plaît, que lorſqu'une même Perſonne ſera pourvue de deux Cures, ou d'un Canonicat ou Dignité & d'une Cure, ou de deux autres Bénéfices incompatibles, ſoit qu'il y ait Procès, ou qu'il les poſſede paiſiblement, le Pourvû ne jouira que des fruits du Bénéfice auquel il reſidera actuellement, & fera le Service en Perſonne, & que les fruits de l'autre Bénéfice, ou des deux, s'il n'a réſidé & fait le Service en perſonne en aucun, ſeront employés au payement du Vicaire ou des Vicaires qui auront fait le Service, aux Réparations, Ornemens & profit de l'Egliſe dudit Bénéfice, par Ordonnance de l'Evêque Diocéſain; laquelle ſera exécutée par proviſion, nonobſtant toutes appellations ſimples, ou comme d'abus, & tous autres empêchemens, auxquels nos Juges & Officiers n'auront aucun égard.

Si donnons en mandement, &c.

DÉCLARATION DU ROI,

Concernant les Maiſons Religieuſes, donnée à Verſailles le 15 Fév. 1745.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces préſentes Lettres verront, Salut. Les Archevêques Evêques, & autres Députés à l'Aſſemblée tenue par notre permiſſion en l'année 1740, nous ont fait repréſenter que, ſuivant l'ancien eſprit & la diſcipline primitive de l'Egliſe, le gouvernement des Monaſteres de Religieuſes étoit entierement ſoumis à l'autorité des Evêques; & que ſi, ſous prétexte d'exemptions obtenues dans des ſiécles poſtérieurs & moins éclairés, pluſieurs de ces maiſons ont cherché à ſe ſouſtraire à la Juriſdiction Epiſcopale, les Conciles qui ont été tenus dans la ſuite, & les Ordonnances des Rois nos prédéceſſeurs ont eu une égale attention à conſerver aux Archevêques & Evêques, nonobſtant tous Priviléges & exemptions, le libre exercice de leur ancienne autorité dans pluſieurs cas, & notamment dans ce qui regarde la clôture des Monaſteres, l'examen des Filles ou des Veuves qui aſpirent à faire une Profeſſion ſolemnelle de la vie Religieuſe, & le pouvoir de donner à celles qui l'ont faite, la permiſſion de ſortir du lieu de leur retraite pour des cauſes légitimes & canoniques; que c'eſt ce qui a été autoriſé de nouveau par différens

Digitized by Google

différens Conciles, déclaré par pluſieurs ſouverains Pontifes, affermi par l'uſage univerſel de l'Egliſe, & qu'enfin les diſpoſitions expreſſes de l'Edit du mois d'Avril 1695 ſur la Jurisdiction Eccléſiaſtique, ſembloient avoir donné encore une nouvelle force à des régles ſi inconteſtables; mais qu'à la faveur d'une mauvaiſe interprétation que des Supérieurs Réguliers ont voulu donner à des termes généraux qui avoient été employés dans une Déclaration du 29 Mars 1696, ils ont cherché à répandre des doutes qui ont ſouvent troublé le cours de la Juriſdiction des Evêques, lorſqu'ils ont voulu en faire uſage dans ces matières; & comme la Déclaration de mil ſix cent quatre-vingt-ſeize ne regarde que l'Article XVIII de l'Edit du mois d'Avril mil ſix cent quatre-vingt-quinze, n'ayant eu pour objet que d'expliquer les termes de cet Article, par rapport au ſoin que les Evêques doivent avoir de veiller à la conſervation de la diſcipline réguliere dans les Monaſteres, même exempts, pour ſuppléer ſur ce point au défaut des Supérieurs Réguliers, ſuivant les régles établies par les Saints Décrets & les Ordonnances du Royaume, les Archevêques, Evêques & Députés à la derniere Aſſemblée du Clergé nous ont ſupplié de vouloir bien déclarer ſi préciſément nos intentions ſur ce qui concerne l'examen des Novices, & la ſortie des Religieuſes hors de leur Monaſteres, qu'il ne reſte plus aucun prétexte aux Supérieurs Réguliers pour entreprendre ſur le pouvoir qui eſt réſervé aux Evêques. Des repréſentations fondées ſur des motifs ſi puiſſans & ſur des autorités ſi reſpectables, nous ont paru mériter qu'après les avoir reçues favorablement, nous y euſſions égard, pour aſſurer encore plus, s'il eſt poſſible, les droits de la Juriſdiction Epiſcopale dans des cas où elle ne peut être conteſtée. Nous entrerons par là dans le véritable eſprit des Rois nos Prédéceſſeurs, qui ont cru que le véritable partage des Supérieurs Réguliers étoit d'avoir une inſpection continuelle ſur ce qui ſe paſſe dans l'intérieur des Monaſteres exempts, pour les conduire ſelon les véritables Régles des Ordres monaſtiques; au lieu qu'il appartenoit eſſentiellement aux Evêques de veiller attentivement ſur les Monaſteres même exempts, ſoit pour y maintenir exactement la régularité de la clôture, ſoit pour s'aſſurer de la vocation & des diſpoſitions de celles qui étant encore actuellement ſujettes à l'autorité de l'Evêque, veulent contracter un engagement ſolemnel qui les ſoumet encore à un autre genre de ſupériorité, mais qui ne diminue en aucune maniére la force du premier, dans les cas qui doivent être l'objet de notre préſente Déclaration & autres marqués par les Ordonnances; A CES CAUSES & autres à ce Nous mouvant, de l'avis de notre Conſeil, & de notre certaine ſcience, pleine puiſſance & autorité Royale, nous avons, par ces Préſentes, ſignées de notre main, dit, ſtatué & ordonné, diſons, ſtatuons & ordonnons, voulons & Nous plaît ce qui ſuit:

ARTICLE PREMIER.

Aucune Filles ou Veuves ne pourront être admiſes à la Profeſſion & à l'émiſſion des Vœux ſolemnels, même dans les Monaſteres exempts, ou ſe prétendant tels, ſans avoir été auparavant examinées par les Archevêques ou Evêques Diocéſains, ou par des Perſonnes commiſes de leur part, ſur la vocation deſdites Filles ou Veuves, ſur la liberté & les motifs de l'engagement qu'elles ſont ſur le point de contracter. Faiſons très-expreſſes inhibitions & défenſes à tous Supérieurs ou Supérieures de quelque Monaſtere que ce puiſſe être d'en admettre aucune à la Profeſſion, ſans qu'il ait été procédé audit examen, ainſi qu'il a été dit ci-deſſus.

Art. II. Voulons que l'Article XIX de l'Edit du mois d'Avril 1695, ſoit exécuté ſelon ſa forme & teneur; & en conſéquence, faiſons très-expreſſes inhibitions & défenſes à toutes les Religieuſes des Monaſteres exempts ou non exempts, d'en ſortir, ſous quelque prétexte que ce ſoit, & pour quelque tems que ce puiſſe être, ſi ce n'eſt pour cauſe légitime & jugée telle par l'Archevêque ou Evêque Diocéſain, & en vertu de ſa permiſſion par écrit, ſans que leſdites Religieuſes puiſſent ſortir de leurs Cloîtres ſous prétexte de permiſſions par elles obtenues de leurs Supérieurs Réguliers; nonobſtant leſq elles Permiſſions

il pourra être procédé, s'il y échecoit, suivant les saints Canons & les Ordonnances contre les Religieuses qui se trouveront hors de leurs Monasteres sans avoir obtenu la permission par écrit de l'Archevêque ou Evêque Diocésain, ou de leurs Grands-Vicaires à qui il autoient donné le pouvoir d'accorder de pareilles permissions.

Art. III. Les dispositions de notre presente Déclaration seront executées selon leur forme & teneur, nonobstant tous privilèges ou exemptions de quelque nature qu'ils soient, & à l'égard de tous les Ordres Monastiques ou Congrégations Régulieres, même de l'Ordre de Fontevrault, de S. Jean de Jérusalem, ou autres de pareilles qualités. SI DONNONS EN MANDEMENT à nos amés & féaux Conseillers les Gens tenant notre Cour de Parlement à Toulouse, que ces présentes ils aient à faire lire, publier & registrer, & le contenu en icelles garder & observer selon sa forme & teneur, cessant & faisant cesser tous troubles & empêchemens, nonobstant toutes choses à ce contraires; CAR tel est notre plaisir: En témoin de quoi nous avons fait mettre notre scel à cesdites Présentes. Donné à Versailles le quinziéme jour de Février, l'an de grace mil sept cent quarante cinq, & de notre Régne le trentiéme. *Signé* LOUIS. *Et plus bas*, Par le Roi, PHELIPEAUX.

DÉCLARATION DU ROI,

Concernant les Pélerinages, du 1 Août 1738.

LOUIS, &c. le feu Roi notre très-honoré Seigneur & Bisayeul, voulant réprimer les abus qui se commettoient sous le prétexte spécieux de dévotion & de pélerinage, régla par sa Déclaration du mois d'Août 1671, les formalités qui doivent être observées par ceux qui voudroient aller en pélerinage à saint Jacques en Galice, à Notre-Dame de Lorette, & aux autres Lieux Saints hors du Royaume, & ordonna que les contrevenans seroient arrêtés & punis pour la premiere fois du Carcan, pour la seconde du Fouet par maniere de fustigation, & que pour la troisieme fois ils seroient condamnés aux Galères, comme vagabonds & gens sans aveu. Mais ceux que l'oisiveté & la débauche déterminoient à entreprendre ces sortes de voyages, ayant trouvé le moyen de se soustraire à l'observation des formalités qui leur étoient prescrites, & aux peines dûes à leur contravention, le feu Roi jugea à propos d'y pourvoir de nouveau; & par sa Déclaration du 7 Janvier 1686, il fit défenses à tous ses Sujets d'aller en pélerinage hors du Royaume sans sa permission expresse, signée par l'un de ses Secrétaires d'Etat & de ses Commandemens, sur l'approbation des Evêques Diocésains, à peine des Galères à perpétuité contre les hommes, & de telle peine afflictive contre les femmes, qui sera estimée convenable par les Juges. Quoiqu'une loi si sage dût faire cesser entierement ces abus, Nous sommes cependant informés qu'ils ont repris leur cours, & que plusieurs femmes, enfans de familles, artisans, apprentifs, & autres personnes abandonnent leurs familles & leurs professions pour mener une vie errante & licentieuse, & pour sortir de notre Royaume sous prétexte de pélerinage; & voulant maintenir une Loi si conforme à la pureté de la Religion & à l'intérêt public, Nous avons jugé à propos d'en ordonner de nouveau l'exécution. A CES CAUSES & autres à ce Nous mouvant, nous avons déclaré & ordonné, & par ces Présentes signées de notre main, déclarons & ordonnons, voulons & nous plaît qu'aucuns de nos Sujets ne puissent aller en pelerinage à saint Jacques en Galice, Notre-Dame de Lorette, & autres lieux hors de notre Royaume, sans une permission expresse de Nous signée par l'un de nos Secrétaires d'Etat & des Commandemens, sur l'approbation des Evêques Diocésains, à peine des Galères à perpétuité contre les hommes, & de telle peine afflictive contre les femmes, qui sera estimée convenable par nos Juges. Enjoi-

Digitized by Google

gnons pour cet effet à tous Juges, Magiſtrats, Prévôts des Maréchaux, Vice-ſénéchaux, leurs Lieutenans, Exempts, autres Officiers, Maires, Conſuls, Echevins, Jurats, Capitouls & Syndics des Villes & Bourgs de nos frontieres dans leſquelles paſſeroient leſdits Pélerins, un mois après la publication de ces Préſentes, de les arrêter & conduire dans les priſons deſdites Villes & Bourgs, ou s'ils ſont arrêtés à la campagne, dans celle de la Ville la plus prochaine, pour être leur procès fait & parfait comme à gens vagabonds & ſans aveu, par les Juges des lieux où ils auront été pris, en premiere inſtance, &, par appel, en nos Cours de Parlement.

Regiſtrée en Parlement, le cinq Décembre mil ſept cent trente-huit.

ARRÊT DU PARLEMENT DE PARIS,

Faiſant Réglement pour l'élection des Procureurs-Fabriciens, du 13 Avril 1737.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre, au premier des Huiſſiers de notre Cour de Parlement, ou autres ſur ce requis, ſavoir faiſons, qu'entre les Habitans de la Ville de Bourbon-l'Archambaut, pourſuite & diligence de Maître Jean-Gabriel Failler leur Syndic, Appellant d'une Sentence rendue en la Sénéchauſſée de Bourbonnois à Moulins le 23 Mars 1735, & de ce qui a ſuivi, d'une part; Meſſire Antoine Chazelet, Curé & Archiprêtre dudit Bourbonne, Intimé, & Me. Gilbert Cluzel, ancien ſecond Marguillier-Fabricien en ladite Egliſe Paroiſſiale dudit Bourbon, auſſi Intimé, d'autre part; & entre ledit Meſſire Chazelet, Curé, Demandeur en Requête du 7 Février dernier, à ce que leſdits Habitans fuſſent tenus de juſtifier dans trois jours de l'acte d'aſſemblée qu'ils avoient dû faire dans les regles preſcrites par les Ordonnances, à l'effet d'interjetter leur appel, bien & duement confirmée & rapportée par écrit du ſieur Commiſſaire Intendant de la Province de Bourbonnois, ſinon qu'ils ſeroient déclarés non-recevables dans ledit appel, & condamnés aux dépens, même ledit Failler en ſon privé nom, d'une part, & iceux Habitans, & ledit Failler leur Syndic, Défendeurs, d'autre part; & encore leſdits Habitans de Bourbon, pourſuite & diligence dudit Failler leur Syndic, Demandeurs en Requête dudit ſeptieme jour de Février dernier, à ce que l'appellation & ce dont eſt appel fuſſent mis au néant, en ce que ledit Cluzel a été déchargé de la nomination faite de ſa perſonne pour Procureur-Fabricien de la Paroiſſe de ſaint Georges de Bourbon, & en ce qu'ils ont été condamnés aux dépens: après qu'Hermant Avocat de Chazelet a demandé la réception de l'appointement, Notredite Cour ordonne que l'appointement ſera reçu, & reçoit notre Procureur Général Appellant de la Sentence de la Sénéchauſſée de Moulins, rendue le 23 Mars 1735, faiſans droit tant ſur ſon appel que ſur celui des Parties de Paillet, Procureur des Syndic & Habitans, a mis & met l'appellation & ce dont eſt appel au néant, émendant, a déclaré le Procès-verbal de l'élection dont eſt queſtion, nul; ordonne que les diſpoſitions des Ordonnances, Arrêts & Réglemens de notredite Cour, concernant l'élection des Marguilliers, ſeront exécutés; ce faiſant, qu'à la diligence des Marguilliers actuellement en exercice, nouvelle aſſemblée ſera faite au banc de l'Œuvre, à laquelle le Curé préſidera, & le premier Marguillier recueillera les voix, à l'effet d'être procédé à l'élection à faire de Marguillier à la maniere accoutumée; & ſera le Procès-verbal de ladite aſſemblée rédigé pour cette fois ſeulement par Failler l'aîné, Notaire Royal, & pourront les Officiers de la Juſtice Royale de Bourbon aſſiſter à ladite aſſemblée comme principaux Habitans ſeulement, & y prendre ſéance après leſdits

Digitized by Google

Marguilliers en exercice; leur fait défenſes d'exercer autres fonctions dans ladite aſſemblée, ni autres qui pourront être tenues à l'avenir en pareil cas; condamne les Parties de Paillet en tous les dépens des Cauſes principales & d'appel envers la Partie d'Hermant, &c. Donné en Parlement, le 13 Avril 1737, de notre Régne l'an vingt-deuxiéme. *Signé* MEROT. Collationé, LE SEIGNEUR.

Il y a eu un ſemblable Arrêt rendu au Parlement de Paris le 11 Août 1690. pour pareille conteſtation en la Paroiſſe d'Argenteuil.

DÉCLARATION DU ROI, DU 8 MARS 1712,

Qui enjoint aux Médecins d'avertir les Malades de ſe confeſſer.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre, &c. Nous avons par ces Préſentes ſignées de notre main, dit, déclaré & ordonné, diſons, déclarons & ordonnons, voulons & nous plaît; que tous les Médecins de notre Royaume ſoient tenus, le ſecond jour qu'ils viſiteront les malades attaqués de fievre, ou autre maladie qui par ſa nature peut avoir trait à la mort, de les avertir de ſe confeſſer, ou de leur en faire donner avis par leur famille; & en cas que les malades ou leur famille ne paroiſſent pas diſpoſés à ſuivre cet avis, les Médecins ſeront tenus d'en avertir le Curé ou le Vicaire de la Paroiſſe dans laquelle les malades demeurent, & d'en tirer un certificat ſigné deſdits Curés ou Vicaires, portant qu'ils ont été avertis par le Médecin d'aller voir leſdits malades: défendons aux Médecins de les viſiter le troiſiéme jour, s'il ne leur paroît, par un certificat ſigné du Confeſſeur deſdits malades, qu'ils ont été confeſſés, ou du moins qu'il a été appellé pour les voir, qu'il les a vus en effet pour les préparer à recevoir les Sacremens. Pourront les Médecins qui auront averti les Curés ou Vicaires des Paroiſſes où les malades font leur demeure, & qui en auront retiré un certificat ſigné, continuer de voir leſdits malades, ſans encourir les peines ci-deſſous marquées, & chargeons en ce cas l'honneur & la conſcience des Curés ou Vicaires, de procurer aux malades les ſecours ſpirituels dont ils auront beſoin. Voulons que les Médecins qui auront contrevenu à notre préſente Déclaration, ſoient condamnés pour la premiere fois en trois cents livres d'amende; qu'ils ſoient interdits pour la ſeconde fois de toutes fonctions & exercices pendant trois mois au moins; & pour la troiſiéme, déclarés déchus de leurs dégrés, qu'ils ſoient rayés du tableau des Docteurs ou Licenciés de la Faculté où ils auront pris leurs dégrés, & privés pour toujours de pouvoir exercer la Médecine en aucun lieu de notre Royaume: Ordonnons qu'il en ſera uſé de la même maniére, & ſous les mêmes peines, pour les Chirurgiens & Apoticaires qui ſeront appellés pour voir les malades dans les lieux où il n'y a pas de Médecins. N'entendons au ſurplus diſpenſer les Médecins, ni les Chirurgiens & Apoticaires dans leſdits lieux, d'avertir les malades, même avant le ſecond jour de leur maladie, de ſe confeſſer, lorſque la qualité du mal l'exigera. Voulons que ceux qui y auront manqué ſoient ſujets aux peines portées par notre préſente Déclaration. SI DONNONS EN MANDEMENT, &c.

Digitized by Google

DÉCLARATION DU ROI, DU 9 AVRIL 1736,

Concernant la forme de tenir les Regiſtres des Baptêmes, Mariages & Sépultures.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre; A tous ceux qui ces préſentes Lettres verront, Salut. Ce ſeroit inutilement que les loix, attentives à l'intérêt commun des familles & au bon ordre de la ſociété, auroient voulu que les preuves de l'état des hommes fuſſent aſſurées par des actes autentiques, ſi elles ne veilloient avec une égale attention à la conſervation des mêmes actes; & les Rois nos prédéceſſeurs ont réuni deux vues ſi importantes, lorſqu'ils ont ordonné, d'un côté, que les actes de Baptêmes, Mariages & Sépultures ſeroient inſcrits ſur des Regiſtres publics, & de l'autre, que ces Regiſtres ſeroient dépoſés tous les ans au Greffe d'un Siége royal, & conſervés ainſi ſous les yeux de la Juſtice. Les diſpoſitions des anciennes Loix ſur cette matiere furent raſſemblées par le feu Roi notre très-honoré Seigneur & Biſayeul, ſous le Titre XX. de l'Ordonnance d'Avril 1667, & il en ajoûta beaucoup de nouvelles; mais, ſoit par la négligence de ceux qui doivent exécuter cette Loi, ſoit à l'occaſion des changemens ſurvenus par rapport aux Officiers qui ont été chargés de la faire obſerver, il eſt arrivé que pluſieurs des regles qu'elle avoit ſagement établies, ont été preſque oubliées dans une grande partie de notre Royaume. Nous avons commencé d'y remédier dès le tems de notre avénement à la Couronne, en ſupprimant des Officiers dont la création donnoit quelque atteinte à l'ordre preſcrit par l'Ordonnance de 1667; & il ne nous reſte plus que d'achever & de perfectionner même, autant qu'il eſt poſſible, un ordre ſi néceſſaire pour le bien public. C'étoit pour le maintenir qu'il avoit été ordonné par l'Article VIII du Titre XX de cette Loi, qu'il ſeroit fait par chacun an deux Regiſtres pour écrire les Baptêmes, Mariages & Sépultures, dont l'un ſerviroit de minute, & demeureroit entre les mains du Curé ou du Vicaire, & l'autre ſeroit porté au Greffe du Siége Royal pour y ſervir de groſſe: mais après nous être fait rendre compte de la maniere dont cette diſpoſition avoit été obſervée, nous avons reconnu que dans le plus grand nombre des Paroiſſes, les Curés ont ſouvent négligé de remettre au Greffe du Siége Royal un double de leur Regiſtre. A la vérité, il y a des Dioceſes où l'on eſt entré ſi parfaitement dans l'eſprit de la Loi, que l'on y a ajoûté la préeaution nouvelle d'obliger les Curés à tenir deux Regiſtres, dont tous les Actes ſont ſignés en même tems par les Parties; en ſorte que l'un de ces deux Regiſtres, également originaux, eſt dépoſé au Greffe du Siége Royal, l'autre Regiſtre double demeurant entre les mains des Curés. Mais comme cet uſage n'a point encore été confirmé par une Loi générale, l'utilité en a été renfermée juſqu'à préſent dans le petit nombre des Lieux où il eſt établi; & dans le reſte de notre Royaume l'état de nos Sujets eſt demeuré expoſé à toutes les ſuites de la négligenee des Curés ou autres dépoſitaires des Regiſtres publics. Nous ne pouvons donc rien faire de plus convenable pour établir un ordre certain & uniforme dans une matiere à laquelle la Société eiviſe a un ſi grand intérêt, que d'étendre à toutes les Provinces ſoumiſes à notre domination, un uſage qui depuis pluſieurs années a été ſuivi ſans aucun inconvenient dans différens Dioceſes. Nos Sujets y trouveront l'avantage de s'aſſurer, par leur ſignature ſur deux Regiſtres, une double preuve de leur état; & comme chacun de ces Regiſtres acquérera toute ſa perfection à meſure qu'ils ſe rempliront, il ne reſtera plus aucun prétexte aux Curés pour différer au-delà du tems porté par l'Ordonnance de faire le dépôt d'un de ces doubles Regiſtres au Greffe Royal. Nous ne nous contenterons pas d'autoriſer une forme ſi importante; nous y joindrons les diſ-

Digitized by Google

poſitions convenables, ſoit pour déterminer celle des Juriſdictions Royales où l'un des Regiſtres double ſera dépoſé, ſoit pour régler plus exactement ce qui regarde la forme de ces Regiſtres, auſſi bien que celles des Actes qui y ſont inſcrits; & nous y ajoûterons enfin ce qui ſera obſervé à l'avenir à l'égard des Regiſtres des Vêtures, Profeſſions, ou autres ſemblables, afin qu'il ne manque rien aux diſpoſitions d'une Loi qui doit être auſſi générale & auſſi facile dans ſon exécution, qu'elle eſt néceſſaire & importante dans ſon objet. A CES CAUSES & autres à ce nous mouvant, de l'avis de notre Conſeil, & de notre certaine ſcience, pleine puiſſance & autorité Royale, nous avons dit, déclaré, ordonné, diſons, déclarons, ordonnons, voulons & nous plaît ce qui ſuit.

ARTICLE PREMIER.

Dans chaque Paroiſſe de notre Royaume il y aura deux Regiſtres qui ſeront réputés tous deux autentiques, & feront également foi en Juſtice, pour y inſcrire les Baptêmes, Mariages & Sépultures qui ſe feront dans le cours de chaque année; l'un deſquels continuera d'être tenu ſur du papier timbré dans les pays ou l'uſage en eſt preſcrit, & l'autre ſera en papier commun; & ſeront leſdits deux Regiſtres fournis aux dépens de la Fabrique un mois avant le commencement de chaque année.

Art. II. Leſdits deux Regiſtres ſeront cottés par premier & dernier, & paraphés ſur chaque feuillet, le tout ſans frais, par le Lieutenant-Général ou autre premier Officier du Bailliage, Sénéchauſſée ou Siége Royal reſſortiſſant nuement en nos Cours, qui aura la connoiſſance des Cas Royaux dans le lieu où l'Egliſe ſera ſituée. Voulons que lorſqu'il y aura des Paroiſſes trop éloignées dans l'étendue dudit Siége, les Curés puiſſent s'adreſſer, pour faire cotter & parapher leſdits Regiſtres, au Juge Royal qui ſera commis à cet effet au commencement de chaque année pour leſdits lieux, par ledit Lieutenant-Général ou autre premier Officier dudit Siége, ſur la réquiſition de notre Procureur, & ſans frais.

Art III. Tous les Actes de Baptêmes, Mariages & Sépultures ſeront inſcrits ſur chacun deſdits deux Regiſtres, de ſuite & ſans aucun blanc: & ſeront leſdits Actes ſignés ſur les deux Regiſtres par ceux qui les doivent ſigner, le tout en même-tems qu'ils ſeront faits.

Art. IV. Dans les Actes de Baptême, il ſera fait mention du jour de la naiſſance, du nom qui ſera donné à l'Enfant, de celui de ſes Pere & Mere, Parrain & Marraine; & l'Acte ſera ſigné ſur les deux Regiſtres, tant par celui qui aura adminiſtré le Baptême, que par le Pere, s'il eſt préſent, le Parrein & la Marraine; & à l'égard de ceux qui ne ſauront ou ne pourront ſigner, il ſera fait mention de la déclaration qu'ils en feront.

Art. V. Lorſqu'un Enfant aura été ondoyé en cas de néceſſité, ou par permiſſion de l'Evêque, & que l'ondoyement aura été fait par le Curé, Vicaire ou Deſſervant, ils ſeront tenus d'en inſcrire l'Acte incontinent ſur leſdits deux Regiſtres; & ſi l'Enfant à été ondoyé par la Sage-Femme ou autre, celui ou celle qui l'aura ondoyé ſeront tenus, à peine de dix livres d'amende, qui ne pourra être remiſe ni moderée, & de plus grande peine en cas de récidive, d'en avertir ſur le champ leſdits Curé, Vicaire ou Deſſervant, à l'effet d'inſcrire l'Acte ſur leſdits Regiſtres; dans lequel acte ſera fait mention du jour de la naiſſance de l'Enfant, du nom des Pere & Mere, & de la perſonne qui aura fait l'ondoyement; & ledit Acte ſera ſigné ſur leſdits deux Regiſtres, tant par le Curé, Vicaire ou Deſſervant, que par le Pere, s'il eſt préſent, & par celui ou celle qui aura fait l'ondoyement; & à l'égard de ceux qui ne pourront ou ne ſauront ſigner, il ſera fait mention de la déclaration qu'ils en feront.

Art. VI. Lorſque les Cérémonies du Baptême ſeront ſuppléées, l'Acte en ſera dreſſé ainſi qu'il a été preſcrit ci-deſſus pour les Baptêmes, & il y ſera en outre fait mention du jour de l'Acte d'ondoyement.

Art. VII. Dans les Actes de célébration de Mariage ſeront inſcrits les noms, ſurnoms, âge, qualités & demeures des Contractans, & il y ſera marqué s'ils ſont enfans de famille en tutelle ou curatelle, ou en puiſſance d'autrui; & les conſentemens de leurs Pere & Mere, Tuteur ou Curateur y ſeront pareillement énoncés.

Digitized by Google

Aſſiſteront auxdits Actes quatre Témoins dignes de foi & ſachans ſigner, s'il peut aiſément s'en trouver dans le lieu qui ſachent ſigner; leurs noms, qualités & domiciles ſeront pareillement mentionnés dans leſdits Actes; & lorſqu'ils ſeront parens ou alliés des Contractans, ils déclareront de quel côté & en quel dégré; & l'Acte ſera ſigné ſur les deux Regiſtres, tant par celui qui célébrera le Mariage, que par les Contractans, enſemble par leſdits quatre Témoins au moins; & à l'égard de ceux des Contractans ou deſdits Témoins qui ne pourront ou ne ſauront ſigner, il ſera fait mention de la déclaration qu'ils en feront. Voulons au ſurplus que tout ce qui a été preſcrit par les Ordonnances, Edits, Déclarations & Réglemens ſur les formalités qui doivent être obſervées dans la célébration des Mariages, & dans les Actes qui en ſeront redigés, ſoit exécuté ſelon ſa forme & teneur, ſous les peines y portées.

Art. VIII. Leſdits Actes de célébration ſeront inſcrits ſur les Regiſtres de l'Egliſe Paroiſſiale du lieu où le Mariage ſera célébré; & en cas que, pour des cauſes juſtes & légitimes, il ait été permis de le célébrer dans une autre Egliſe ou Chapelle, les Regiſtres de la Paroiſſe, dans l'étendue de laquelle ladite Egliſe ou Chapelle ſeront ſitués, ſeront apportés lors de la célébration de Mariage, pour y être l'Acte de ladite célébration inſcrit.

Art. IX. Voulons qu'en aucun cas leſdits Actes de célébration ne puiſſent être écrits & ſignés ſur des feuilles volantes; ce qui ſera exécuté, à peine d'être procédé extraordinairement contre le Curé ou autre Prêtre qui auroit fait leſdits Actes, leſquels ſeront condamnés en telle amende ou autre plus grande peine qu'il appartiendra, ſuivant l'exigence des cas; & à peine contre les Contractans, de déchéance de tous les avantages & conventions portées par le contrat de Mariage ou autres Actes, même de privation d'effets civils, s'il y échoit.

Art. X. Dans les Actes de Sépulture il ſera fait mention du jour du décès, du nom & qualité de la perſonne décédée: ce qui ſera obſervé même à l'égard des Enfans, de quelqu'âge que ce ſoit; & l'Acte ſera ſigné ſur les deux Regiſtres, tant par celui qui aura fait la Sépulture, que par deux des plus proches parens ou amis qui y auront aſſiſté, s'il y en a qui ſachent ou qui puiſſent ſigner; ſinon, il ſera fait mention de la déclaration qu'ils en feront.

Art. XI. S'il y a tranſport hors de la Paroiſſe, il en ſera fait un Acte en la forme marquée par l'Article précédent, ſur les deux Regiſtres de la Paroiſſe d'où le corps ſera tranſporté; & il ſera fait mention dudit tranſport dans l'Acte de Sépulture, qui ſera mis pareillement ſur les deux Regiſtres de l'Egliſe où ſe fera ladite Sépulture.

Art. XII. Les corps de ceux qui auront été trouvés morts avec des ſignes ou indices de mort violente, ou autres circonſtances qui donnent lieu de le ſoupçonner, ne pourront être inhumés qu'en conſéquence d'une Ordonnance du Lieutenant Criminel & autre premier Officier au Criminel, rendue ſur les Concluſions de nos Procureurs ou de ceux des Hauts-Juſticiers, après avoir fait les procédures & pris les inſtructions qu'il appartiendra à ce ſujet, & toutes les circonſtances ou obſervations qui pourront ſervir à indiquer ou à déſigner l'état de ceux qui ſeront ainſi décédés, & celui où leurs corps morts auront été trouvés, ſeront inſérées dans les Procès-verbaux, qui en ſeront dreſſés; deſquels Procès-verbaux, enſemble de l'Ordonnance dont ils auront été ſuivis, la minute ſera dépoſée au Greffe, & ladite Ordonnance ſera datée dans l'Acte de Sépulture, qui ſera écrit ſur les deux Regiſtres de la Paroiſſe, ainſi qu'il eſt preſcrit ci-deſſus, à l'effet d'y avoir recours quand beſoin ſera.

Art. XIII. Ne ſeront pareillement inhumés ceux auxquels la Sépulture Eccléſiaſtique ne ſera pas accordée, qu'en vertu d'une Ordonnance du Juge de Police des lieux, rendue ſur les Concluſions de notre Procureur ou de celui des Hauts-Juſticiers; dans laquelle Ordonnance ſera fait mention du jour du décès, & du nom & qualité de la perſonne décédée. Et ſera fait au Greffe un Regiſtre des Ordonnances qui ſeront données audit cas, ſur lequel il ſera délivré des extraits aux parties intéreſſées, en payant au Greffier le ſalaire porté par l'Article XIX ci-après.

Art. XIV. Toutes les diſpoſitions des Articles précédens ſeront obſervées dans

Digitized by Google

les Egliſes Succurſales qui ſont actuellement en poſſeſſion d'avoir des Regiſtres des Baptêmes, Mariages & Sépultures, ou d'aucuns deſdits genres d'Actes; ſans qu'on puiſſe en ce cas ſe diſpenſer de les inſérer dans leſdits Regiſtres des Egliſes Succurſales, ſous prétexte qu'ils auroient été inſcrits ſur les Regiſtres des Egliſes matrices.

Art. XV. Toutes les diſpoſitions deſdits Articles ſeront pareillement exécutées dans les Chapitres, Communautés Séculieres ou Régulieres & Hôpitaux, ou autres Egliſes qui ſeroient en poſſeſſion bien & duement établie d'adminiſtrer les Baptêmes, ou de célébrer les Mariages, ou de faire des Inhumations; à l'effet de quoi ils ſeront tenus d'avoir deux Regiſtres cottés & paraphés par le Juge, ainſi qu'il a été ci-deſſus preſcrit. N'entendons néanmoins rien innover à l'uſage obſervé dans les Hôpitaux de notre bonne ville de Paris, de faire cotter & parapher leurs Regiſtres ſeulement par deux Adminiſtrateurs; & ſeront les deux Regiſtres des Hôpitaux, tant de notredite Ville qu'autres, tenus en papier commun.

Art. XVII. Dans ſix ſemaines au plus tard après l'expiration de chaque année, les Curés, Vicaires, Deſſervans, Chapitres, Supérieurs de Communautés ou Adminiſtrateurs des Hôpitaux ſeront tenus de porter ou envoyer ſûrement un deſdits deux Regiſtres au Greffe du Bailliage, Sénéchauſſée ou Siége Royal reſſortiſſant nuement en nos Cours qui auront la connoiſſance des Cas Royaux dans le lieu où l'Egliſe ſera ſituée.

Art. XVIII. Lors de l'apport du Regiſtre au Greffe, s'il a des feuillets qui ſoient reſtés vuides, ou s'il s'y trouve d'autre blanc, ils ſeront barrés par le Juge; & ſera fait mention par le Greffier ſur ledit Regiſtre, du jour de l'apport, lequel Greffier en donnera ou enverra une décharge en papier commun aux Curés, Vicaires, Deſſervans, Chapitres, Supérieurs ou Adminiſtrateurs; pour raiſon de quoi ſera donné pour tous droits cinq ſols au Juge, & la moitié au Greffier, ſans qu'ils puiſſent en exiger ni recevoir davantage, à peine de concuſſion; & ſera ledit honoraire payé aux dépens de la Fabrique, ou des Egliſes ou Hôpitaux qui ſont en poſſeſſion d'avoir des Regiſtres.

Art. XIX. Il ſera au choix des Parties intéreſſées de lever des Extraits des Actes de Baptême, Mariage ou Sépulture, ſoit ſur le Regiſtre qui ſera au Greffe, ſoit ſur celui qui reſtera entre les mains des Curés, Vicaires, Deſſervans, Chapitres, Supérieurs ou Adminiſtrateurs; pour leſquels Extraits il ne pourra être pris par leſdits Greffiers, ou par leſdits Curés ou autres ci-deſſus nommés, que dix ſols pour les Extraits des Regiſtres des Paroiſſes établies dans les Villes ou il y aura Parlement, Evêché ou Siége Préſidial, huit ſols pour les Extraits des Regiſtres des Paroiſſes des autres Villes, & cinq ſols pour les Extraits des Regiſtres des Paroiſſes des Bourgs & Villages; le tout, y compris le papier timbré. Défendons d'exiger ni recevoir plus grande ſomme, à peine de concuſſion.

Art. XX. En cas de changement de Curé ou Deſſervant, l'ancien Curé ou Deſſervant ſera tenu de remettre à celui qui lui ſuccédera, les Regiſtres qui ſont en ſa poſſeſſion, dont il lui ſera donné une décharge en papier commun, contenant le nombre & les années deſdits Regiſtres.

Art. XXI. Lors du décès des Curés ou Deſſervans, le Juge du lieu, ſur la réquiſition de notre Procureur ou de celui des Hauts-Juſticiers, dreſſera Procès-verbal du nombre & des années des Regiſtres qui étoient en la poſſeſſion du Défunt, de l'état où il les aura trouvés, ou des défauts qui pourroient s'y rencontrer; chacun deſquels Regiſtres il paraphera au commencement & à la fin.

Art. XXII. Ne pourra être pris plus d'une ſeule vacation pour ledit Procès-verbal, & ce, ſuivant la taxe portée par les Réglemens qui s'obſervent dans le reſſort de chacune de nos Cours de Parlement; & ſera ladite taxe payée ſur les déniers ou effets de la ſucceſſion du Défunt; & en cas d'inſolvabilité, ſur les revenus de la Fabrique de la Paroiſſe, ſans qu'il puiſſe être taxé aucuns droits pour le voyage & tranſport du Juge, ſi ce n'eſt à l'égard des Paroiſſes éloignées de plus de deux lieues du Chef-Lieu de la Juſtice dont elles

dépendent;

Digitized by Google

dépendent ; auquel cas il ſera taxé une vacation de plus pour les frais dudit tranſport.

Art. XXIII. En cas qu'il ait été appoſé un ſcellé ſur les effets des Curés, Vicaires ou Deſſervans décédés, leſdits Regiſtres ne pourront être laiſſés ſous le ſcellé ; mais ſeront les anciens Regiſtres enfermés au Presbytere, ou autre lieu sûr, dans un coffre ou armoire fermant à clef, laquelle ſera dépoſée au Greffe, & les Regiſtres doubles de l'année courante ſeront remis entre les mains de l'Archidiacre ou du Doyen rural, ſuivant les uſages des lieux ; lequel remettra enſuite leſdits Regiſtres doubles au Curé ſucceſſeur, ou à celui qui ſera nommé Deſſervant, des mains duquel ledit Curé ſucceſſeur les retirera lors de ſa priſe de poſſeſſion ; auquel tems lui ſera pareillement remiſe la clef du coffre ou de l'armoire où les anciens Regiſtres auront été renfermés, enſemble leſdits anciens Regiſtres ; & ce ſans aucuns frais.

Art. XXIV. Voulons néanmoins qu'en cas que l'Archidiacre ou le Doyen rural, ſuivant les uſages des lieux, offrent de ſe charger de la clef du coffre ou de l'armoire dans lequel les anciens Regiſtres auront été enfermés, il ſoit ordonné par le Juge que ladite clef ſera remiſe audit Archidiacre ou Doyen rural, lequel en donnera décharge au Greffier, & remettra enſuite ladite clef au Curé ſucceſſeur, ainſi que ledit Greffier ſeroit tenu de le faire, ſuivant ce qui eſt porté par l'Article XXIII.

Art. XXV. Dans les Maiſons Religieuſes il y aura deux Regiſtres en papier commun, pour inſcrire les Actes de Vêture Noviciat & Profeſſion, leſquels Regiſtres ſeront cottés par premier & dernier, & paraphés ſur chaque feuillet par le Supérieur ou la Supérieure ; à quoi faire ils ſeront autoriſés par un Acte capitulaire, qui ſera inſéré au commencement de chacun deſdits Regiſtres.

Art. XXVI. Tous les Actes de Vêture, Noviciat & Profeſſion ſeront inſcrits en françois ſur chacun deſdits deux Regiſtres, de ſuite & ſans aucun blanc, & leſdits Actes ſeront ſignés ſur leſdits deux Regiſtres par ceux qui les doivent ſigner, le tout en même tems qu'ils ſeront faits ; & en aucun cas leſdits Actes ne pourront être inſcrits ſur des feuilles volantes.

Art. XXVII. Dans chacun deſdits Actes il ſera fait mention du nom & ſurnôm, & de l'âge de celui ou de celle qui prendra l'Habit ou qui ſera Profeſſion, des noms, qualités & domiciles de ſes Pere & Mere, du lieu de ſon origine & du jour de l'Acte, lequel ſera ſigné ſur leſdits deux Regiſtres, tant par le Supérieur ou la Supérieure, que par celui ou celle qui prendra l'Habit ou ſera Profeſſion ; enſemble par l'Evêque ou autre Perſonne Eccléſiaſtique qui aura fait la Cérémonie, & par deux des plus proches parens ou amis qui y auront aſſiſté.

Art. XXVIII. Leſdits Regiſtres ſerviront pendant cinq années conſécutives ; & l'apport au Greffe s'en ſera, ſavoir pour les Regiſtres qui ſeront faits en exécution de la préſente Déclaration, dans ſix ſemaines après la fin de l'année mil ſept cent quarante-un : enſuite de cinq ans en cinq ans. Sera au ſurplus obſervé tout le contenu aux Articles XVII & XVIII ci-deſſus, ſur l'apport des Regiſtres & la décharge qui en ſera donnée au Supérieur ou Supérieure.

Art. XXIX. En cas de contravention aux diſpoſitions de notre préſente Déclaration, qui concernent la forme des Regiſtres, & celle des Actes qui y ſeront contenus, la remiſe deſdits Regiſtres à ceux qui en doivent être chargés, & l'apport qui en doit être fait aux Greffes des Juriſdictions Royales ; voulons que les Laïques ſoient condamnés en dix livres d'amende, & les Curés ou autres perſonnes Eccléſiaſtiques en dix livres d'aumône applicable à telle œuvre pie que les Juges eſtimeront à propos, & les uns les autres en tels dépens, dommages & intérêts qu'il appartiendra ; au payement deſquels, enſemble de ladite aumône, leſdites Perſonnes Eccléſiaſtiques pourront être contraintes par ſaiſie de leur temporel, & les Laïques par toutes voies dûes & raiſonnables, même les uns & les autres au payement des déboursés de nos Procureurs ou de ceux des Hauts-Juſticiers, en cas de pourſuite de leur part ; laiſſant à la prudence des Juges de prononcer de plus grandes peines ſelon l'exigence des cas, notamment en cas de récidive.

Art. XLI. Déclarons pareillement exempts

Digitized by Google

des droits de Contrôle & tous autres, tant les Regiſtres mentionnés en la préſente Déclaration, que les Extraits des Actes y contenus, & les décharges qui ſeront données dans les cas ci-deſſus marqués.

Art. XLII. Voulons que la préſente Déclaration ſoit exécutée ſelon ſa forme & teneur, à commencer au premier Janvier 1737, dérogeant en tant que beſoin ſeroit à tous Edits, Déclarations, Ordonnances & Réglemens, en ce qui ne ſeroit pas conforme aux diſpoſitions y contenues. SI DONNONS en Mandement, &c.

ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT DU ROI,

Contenant Réglement par rapport aux Regiſtres des Baptêmes, Mariages & Sépultures, & à la communication qui en ſera donnée par les Curés, Vicaires ou Deſſervans dans les Paroiſſes, aux Fermiers des Domaines de Sa Majeſté, leurs Commis ou Prépoſés.

Du 12 Juillet 1746.

Extrait des Regiſtres du Conſeil d'État.

LE ROI étant informé qu'il s'eſt élevé pluſieurs conteſtations entre les Fermiers des Domaines de Sa Majeſté, & les Curés, Vicaires ou Deſſervans dans les Paroiſſes, au ſujet de la communication des Regiſtres que leſdits Fermiers prétendent ne pouvoir leur être refuſée aux termes des Articles XII & XVIII du Titre XX de l'Ordonnance de 1667, XIII de la Déclaration du 20 Mars 1708, & XIX & XXXIII de celle du 9 Avril 1736, à cauſe de l'intérêt qu'ils ont de s'aſſurer des Décès qui ſurviennent, pour connoître les Mutations qui donnent ouverture aux Droits de Centiéme Denier, à quoi leſdits Curés, Vicaires ou Deſſervans ont cru ne pas devoir ſe ſoumettre, parce qu'aux termes de l'Article premier de la Déclaration de 1736, il eſt dit qu'il ne ſera tenu qu'un ſeul Regiſtre, ſur lequel les Baptêmes, Mariages & Sépultures ſeront inſcrits, & qu'ils ne peuvent ſatisfaire à la demande des Fermiers (qui n'ont d'intérêt à connoître que les ſeuls Actes de Sépulture) ſans les mettre à portée de prendre connoiſſance des Actes de Baptême & célébration de Mariages, ſur leſquels le ſecret eſt ſouvent très-intéreſſant pour l'honneur des Familles; & ces Repréſentations ayant paru également fondées, Sa Majeſté auroit jugé néceſſaire de faire examiner les moyens les plus convenables, pour, en ménageant, comme le déſirent les Curés, Vicaires ou Deſſervans dans les Paroiſſes, l'honneur des Familles, ne pas ôter aux Fermiers des Domaines le ſeul moyen certain qu'ils ont pour s'aſſurer des Décès qui ſurviennent, & qui donnent ouverture aux Droits compris dans leur Ferme: Il auroit été reconnu que pour ſatisfaire à l'un & à l'autre objet, le moyen le plus ſimple étoit, en expliquant & interprétant, en tant que de beſoin, l'Article premier de la Déclaration de 1736, d'ordonner que le Regiſtre qui doit être tenu chaque année dans les Paroiſſes, ſera diviſé en deux: Que ſur l'un ſeront inſcrits les Baptêmes & Actes de célébration de Mariage, dont les Fermiers ne pourront demander communication, & que dans l'autre ſeront ſeulement portés les Actes de Sépulture, dont le Fermier pourra, toutefois & quantes il voudra, exiger la communication: Sur quoi Sa Majeſté déſirant qu'il ſoit pourvû, ouï le Rapport du Sieur Machault, Conſeiller ordinaire au Conſeil Royal, Contrôleur Général des Finances, LE ROI ÉTANT EN SON CONSEIL, en interprétant, en tant que de beſoin, l'Article premier de la Déclaration du 9 Avril 1736, a ordonné & ordonne qu'à l'avenir, & à commencer du premier Janvier 1747 le Regiſtre ſur lequel doivent être inſ-

Digitized by Google

crits les Baptêmes, Mariages & Sépultures, ſera diviſé en deux, (*) ſur l'un deſquels ſeront inſcrits les Actes de Sépulture, dont les Fermiers des Domaines, leurs Commis ou Préposés pourront prendre communication, conformément à l'Article XIII de la Déclaration du 20 Mars 1708, toutefois & quantes bon leur ſemblera, ſans qu'elle puiſſe leur être refuſée par les Curés, Vicaires ou Deſſervans dans les Paroiſſes, ſous les peines portées par ledit Article XIII. Entend Sa Majeſté qu'à l'égard de l'autre Regiſtre, ſur lequel ſeront inſcrits les Baptêmes & Actes de célébration de Mariages, la communication n'en puiſſe être exigée par leſdits Fermiers, leurs Commis & Préposés; & cependant pour conſerver auxdits Fermiers des Domaines la faculté de pouvoir ſe procurer la connoiſſance des Décès qui ſont arrivés juſqu'à préſent, & qui arriveront pendant le courant de la préſente année, Ordonne Sa Majeſté que juſqu'au premier Janvier 1748, ils pourront prendre communication des Regiſtres qui ſubſiſteront actuellement dans leſdites Paroiſſes, laquelle ne pourra leur être refuſée ſous les mêmes peines ci-devant expliquées. Fait au Conſeil d'Etat du Roi, Sa Majeſté y étant, tenu à Verſailles, le 12 Juillet 1746. *Signé*, PHELIPEAUX.

(*) *Nota.* On peut même, dans les Egliſes où cet uſage eſt établi, avoir trois Regiſtres, un pour les Baptêmes, un pour les Mariages, & un pour les Sépultures, pourvu que chacun de ces trois Regiſtres ſoit double, & qu'au reſte on y obſerve tout ce qui eſt preſcrit par l'Ordonnance. C'eſt ce que porte l'Article XVI de la Déclaration de 1736.

DÉCLARATION DU ROI,

Interprétative de l'Édit d'Août 1749, concernant les acquiſitions des Gens de main-morte.

Donnée à la Muette, le 16 Mai 1774.

Regiſtrée en Parlement le premier Juin 1774.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A tous ceux qui ces préſentes Lettres verront, Salut. En renouvellant par notre Edit du mois d'Août 1749 les diſpoſitions des anciennes Loix de notre Royaume, Nous avons preſcrit pour les établiſſemens & les acquiſitions des Gens de main morte, les régles qui nous ont paru les plus propres à concilier la faveur que méritent des établiſſemens faits par des motifs de Religion & de charité, avec l'intérêt des familles: il ne nous reſtoit plus qu'à régler différens points qu'il n'avoit pas été poſſible de prévoir dans une Loi générale. Après nous être fait rendre un compte exact des doutes qui ſe ſont élevés, & des différentes repréſentations qui nous ont été faites au ſujet de notredit Edit, Nous nous ſommes déterminés à expliquer nos intentions par une Déclaration qui en fera connoître de plus en plus le véritable eſprit, & par laquelle Nous donnerons une nouvelle marque de notre protection aux établiſſemens deſtinés à procurer des inſtructions & des ſecours temporels à nos Sujets. A CES CAUSES, & autres conſidérations à nous mouvantes, de l'avis de notre Conſeil, & de notre certaine ſcience, pleine puiſſance & autorité Royale, Nous avons par les Préſentes ſignées de notre main, dit, déclaré & ordonné, diſons, déclarons & ordonnons, voulons & nous plaît ce qui ſuit:

ARTICLE PREMIER.

Interprétant en tant que de beſoin, notre Edit du mois d'Août 1749, déclarons n'avoir entendu comprendre dans la diſpoſition de l'Article XIII, les Séminaires dont les établiſſemens ont été faits avant ledit Edit, qui demeureront autoriſés &

confirmés en vertu des Préſentes ; & à l'égard des Séminaires que les Archevêques & Evêques jugeroient à propos d'établir par la ſuite dans notre Royaume, Voulons que l'Article premier de notredit Edit ſoit exécuté ſelon ſa forme & teneur.

Art. II. Confirmons pareillement par ces Préſentes les érections des Cures ou Vicairies perpétuelles qui auroient été faites pour cauſes légitimes avant l'enregiſtrement dudit Edit : Voulons que ceux qui en ſont pourvus, & leurs Succeſſeurs, continuent à jouir des biens dépendans deſdites Cures & Vicairies perpétuelles qu'ils poſſédoient paiſiblement audit jour, ſans qu'ils puiſſent y être troublés en vertu dudit Edit.

Art. III. Déclarons avoir entendu comprendre au nombre des fondations mentionnées en l'Art. III dudit Edit, celles des Vicaires ou Secondaires amovibles, des Chapelains qui ne ſont pas en titre de Bénéfices, des ſervices & prieres, des lits ou places dans les Hôpitaux, & autres établiſſemens de charité bien & duement autoriſés, des bouillons ou tables des pauvres des Paroiſſes, des diſtributions à des pauvres, & autres fondations qui, ayant pour objet des œuvres de religion & de charité, ne tendroient point à établir un nouveau Corps, Collége ou Communauté, ou un nouveau titre de Bénéfice. Voulons qu'il en ſoit uſé par rapport aux fondations mentionnées au préſent Article, ainſi qu'il eſt preſcrit par l'Article III de notredit Edit.

Art. IV. N'entendons empêcher les Gens de main-morte de donner à baux emphytéotiques, ou à longues années, les biens à eux appartenans, en obſervant les formalités en tels cas requiſes & accoutumées ; & lorſque leſdits Gens de main-morte rentreront dans la jouiſſance deſdits Biens à à l'expiration des baux, ou faute de payement des rentes & acquittement des charges y portées, ils ne ſeront tenus d'obtenir nos Lettres Patentes.

Art. V. Pourront pareillement leſdits Gens de main-morte donner à cens, ou à rentes perpétuelles, les biens à eux appartenans ; mais dans le cas où ils y rentreroient, faute de payement des rentes ou acquittement des Charges, ils ſeront tenus d'en vuider leurs mains dans l'an & jour, à compter de celui qu'ils en ſeront rentrés en poſſeſſion, & ne pourront en aliénant de nouveau leſdits biens, retenir ſur iceux autres & plus grands Droits que ceux auxquels leſdits biens étoient aſſujettis envers eux avant qu'ils y rentraſſent ; & ſera la diſpoſition du préſent Article obſervée dans tous les cas où il adviendra des Biens fonds aux Gens de main-morte, en vertu des droits attachés aux Fiefs, Juſtices & Seigneuries qui leur appartiennent, & de tous autres droits généralement ; & faute par leſdits Gens de main-morte de mettre leſdits biens hors de leurs mains dans l'an & le jour, Voulons que la diſpoſition de l'Article XXVI de notre Edit du mois d'Août 1749 ſoit exécutée à cet égard, nous réſervant néanmoins de proroger ledit délai, s'il y a lieu ; ce qui ne pourra être fait que par Lettres Patentes enregiſtrées dans nos Cours de Parlement & Conſeils Supérieurs.

Art. VI. N'entendons empêcher que les Gens de main-morte ne puiſſent céder le retrait féodal ou cenſuel, ou droit de prélation à eux appartenant, dans les lieux où, ſuivant les loix, coutumes & uſages, cette faculté leur a appartenu juſqu'à préſent, ſans néanmoins que ladite ceſſion puiſſe être faite à autres gens de main-morte, ni qu'ils puiſſent recevoir, pour prix de la ceſſion, autre choſe que des effets mobiliers, ou des rentes de la nature de celles qu'il leur eſt permis d'acquérir ; dérogeant à cet égard à la diſpoſition de l'Article XXV de l'Edit du mois d'Août 1749.

Art. VII. Les Communautés Religieuſes, auxquelles il a été permis de recevoir des dots par la Déclaration du 28 Avril 1693, pourront ſtipuler que la dot ſera payable en un ou pluſieurs termes, & que cependant l'intérêt en ſera payé ſur le pied fixé par nos Ordonnances ; pourront même renouveller leſdites obligations à l'échéance des termes, ſi mieux n'aiment convenir que pour tenir lieu de dot, il ſera payé une rente viagere pendant la vie de celle qui ſera reçue Religieuſe : Voulons que le payement de la dot, tant en principal qu'en intérêts, ainſi que les arrérages de rentes viageres conſtituées par dot, ne puiſſe être faits qu'en deniers ou effets mobi-

Digitized by Google

ſiers, ou en rentes de la nature de celles qu'il eſt permis aux Gens de main-morte d'acquérir, ſans que leſdites Communautés puiſſent, ſous prétexte du défaut de paiement, ni ſous aucun autre, acquérir la propriété, ou ſe faire envoyer en poſſeſſion d'aucun autre immeuble pour l'acquittement deſdites dots, & ce, nonobſtant toutes loix, uſages & coutumes à ce contraires, auxquelles nous avons dérogé.

Art. VIII. Et deſirant pourvoir à ce que les deniers comptans appartenans aux Hôpitaux & autres établiſſemens de charité, aux Egliſes paroiſſiales, Fabriques d'icelles, Ecoles de charité, rables ou bouillons des Pauvres des Paroiſſes, provenans des rembourſemens qu'ils auront reçus, des dons & legs qui leur auront été faits, ou de leurs épargnes, ne demeurent pas inutiles entre les mains des Adminiſtrateurs, les autoriſons à remettre leſdits fonds, pourvu qu'ils ſoient de deux cent cinquante livres & au-deſſus, entre les mains des Receveurs des Tailles ou autres Receveurs des deniers publics, dont les fonds ſont portés médiatement ou immédiatement au Tréſor Royal, dans l'étendue du reſſort dans lequel ils exercent leurs fonctions; leſquels les feront paſſer, ſans retardement, au Tréſor Royal, pour y demeurer en dépôt juſqu'à ce que leſdits Adminiſtrateurs aient trouvé un emploi convenable; & cependant Voulons, qu'attendu la faveur que mérite leſdits établiſſemens, il leur en ſoit par nous payé l'intérêt au denier vingt-cinq, & que leſdits intérêts ſoient employés dans les états des charges aſſignées ſur leſdites Recettes, en vertu des quittances de finance qui leur ſeront expédiées au Tréſor Royal, & ce, ſans aucuns frais pour l'expédition deſdites quittances, enregiſtrement ou autres généralement quelconques, dont nous les avons diſpenſés.

Art. IX. En conſidération de la faveur que méritent les Hôpitaux & autres établiſſemens énoncés en l'Article précédent, Voulons que les diſpoſitions de derniere volonté par leſquelles il leur auroit été donné depuis l'Edit du mois d'Août 1749, ou leur ſeroit donné à l'avenir des rentes, biens fonds & autres immeubles de toute nature, ſoient exécutées, dérogeant à cet égard à la diſpoſition de l'Article XVII dudit Edit, ſous les clauſes, conditions & réſerves énoncées dans les Articles ſuivans.

Art. X. Les rentes ainſi données ou léguées auxdits Hôpitaux & autres établiſſemens mentionnés en l'Article VIII, pourront être rembourſées par les débiteurs, quand même elles auroient été ſtipulées non rachetables, & ſur le pied du denier vingt, lorſqu'elles n'auront point de principal déterminé; Voulons pareillement qu'elles puiſſent être retirées par les héritiers & repréſentans des donateurs, dans un an, à compter du jour de l'enregiſtrement des Préſentes, pour les diſpoſitions de derniere volonté antérieures à la préſente Déclaration, & à compter du jour de l'ouverture des ſucceſſions pour celles qui ſeront poſtérieures.

Art. XI. Les héritiers & repréſentans de ceux qui auront donné par diſpoſitions de derniere volonté des immeubles auxdits Hôpitaux & autres établiſſemens ci-deſſus énoncés, pourront, auſſi dans les mêmes délais portés par l'Article précédent, retirer leſdits immeubles, en payant la valeur d'iceux, ſuivant l'évaluation qui en ſera faite.

Art. XII. Faute par leſdits débiteurs, héritiers & repréſentans, d'avoir fait le rembourſement des rentes, ou payé la valeur deſdits immeubles dans le délai ci-deſſus, ordonnons que les Adminiſtrateurs des Hôpitaux, Fabriques & autres établiſſemens ci-deſſus énoncés, ſeront tenus d'en vuider leurs mains dans l'an & jour, à compter de celui où le délai ci-deſſus ſera expiré, ſous les peines portées par l'Article XXVI de l'Edit du mois d'Août 1749, deſquelles peines leſdits Adminiſtrateurs demeureront perſonnellement garans & reſponſables, ſi ce n'eſt que nous jugeaſſions à propos de proroger ledit délai dans la forme portée par l'Article V ci-deſſus.

Art. XIII. Les débiteurs des rentes & les héritiers & repréſentans des donateurs & teſtateurs qui auroient donné ou légué leſdites rentes, ou des biens fonds & immeubles de toute nature, ſeront admis à donner en paiement du rembourſement deſ-

Digitized by Google

dites rentes, ou pour le prix des immeubles légués & donnés, qu'ils ſont autoriſés de rembourſer ou retirer par les Articles X & XI ci-deſſus, des rentes de la nature de celles dont il eſt permis aux Gens de main-morte de faire l'acquiſition par l'Article XVIII de l'Edit du mois d'Août 1749; au moyen de quoi ils en demeureront libérés, comme s'ils avoient fait leſdits payemens en deniers comptans.

Art. XIV. Voulons que les biens fonds non amortis qui ſeront poſſédés par les Gens de main-morte, même par les Hôpitaux & autres établiſſemens énoncés en l'Article VIII, & qu'ils ſont obligés de mettre hors de leurs mains, ſoit en vertu des Ordonnances, Loix & coutumes du Royaume, ſoit en exécution de notre Edit du mois d'Août 1749, & de la préſente Déclaration, ſoient aſſujettis à toutes les charges publiques, même que leſdits Gens de main-morte ſoient tenus de payer la Taille: pour raiſon de la propriété & de l'exploitation deſdits biens, les Vingtièmes, & toutes autres impoſitions généralement quelconques, mis ou à mettre, comme s'ils étoient poſſédés par nos autres Sujets non privilégiés, pendant le tems que leſdits Gens de main-morte en jouiront, & juſqu'à ce qu'ils les ayent mis hors de leurs mains.

Art. XV. Sera au ſurplus notre Edit du mois d'Août 1749, exécuté ſelon ſa forme & teneur, dans toutes les diſpoſitions auxquelles il n'a été apporté aucun changement par ces Préſentes: Enjoignons à nos Procureurs généraux & à leurs Subſtituts chacun dans leur reſſort, de veiller à l'exécution tant de notredit Edit du mois d'Août 1749, que de la préſente Déclaration: & en cas d'inexécution ou de fraudes, de pourſuivre les contrevenans ſuivant la rigueur des Ordonnances. SI DONNONS EN MANDEMENT à nos amés & féaux Conſeillers les Gens tenant notre Cour de Parlement à Paris, que ces Préſentes ils ayent à enregiſtrer, & le contenu en icelles garder & exécuter, nonobſtant toutes choſes contraires. CAR tel eſt notre plaiſir; en témoin de quoi Nous avons fait mettre notre ſcel à ceſdites Préſentes. DONNÉ à la Muette le vingt-ſixieme jour du mois de Mai, l'an de grace mil ſept cent ſoixante-quatorze, & de notre régne le premier. *Signé* LOUIS: *Et plus bas*, Par le Roi, PHELYPEAUX. Et ſcellée du grand ſceau de cire jaune.

Regiſtrée, &c.

ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT DU ROI,

Qui, en déclarant exemptes du droit d'Amortiſſement les Rentes conſtituées ſur le Clergé & les Diocèſes particuliers, ſoit qu'elles ſoient données pour cauſe de fondation, ou qu'elles ſoient délivrées par les Héritiers des Fondateurs en payement des legs, autoriſe les Gens de main-morte à placer en rentes de même nature, les deniers qu'ils recevront pour l'acquit des fondations, ſans être ſujets à l'Amortiſſement, pourvu que cet emploi ſoit fait dans les ſix mois de la délivrance des ſommes léguées.

Du 14 Novembre 1775.

Extrait des Regiſtres du Conſeil d'Etat.

SUR ce qui a été repréſenté au Roi, étant en ſon Conſeil, par les Cardinaux, Archevêques, Evêques & autres Eccléſiaſtiques compoſant l'aſſemblée générale du Clergé de France: Que les Rois ſes prédéceſſeurs auroient accordé aux rentes conſtituées ſur le Clergé & ſur les Diocèſes particuliers, tous les priviléges attachés aux rentes ſur l'Hôtel-de-Ville de Paris, comme ayant également touché le fonds des unes

Digitized by Google

& des autres ; que toutes ces rentes auroient été rangées dans la même claſſe, quant au dégré de faveur dont elles devoient jouir, non-ſeulement par la Déclaration du 18 Août 1705, mais encore par le Réglement du 21 Janvier 1718 : que l'Arrêt du 13 Avril 1751, auroit à la vérité fait ceſſer cette aſſimilation, en aſſujettiſſant les rentes ſur le Clergé au droit d'Amortiſſement, quoique les rentes ſur l'Hôtel-de-Ville de Paris continuaſſent d'en être affranchies ; mais que le feu Roi voulut bien raſſurer le Clergé ſur les ſuites de ce changement ; qu'en conſéquence il fut inſéré une diſpoſition dérogatoire à l'Arrêt du 13 Avril 1751, tant dans le contrat paſſé en 1755, entre Sa Majeſté & le Clergé, que dans les Lettres-Patentes qui furent expédiées le 28 Juin de cette année, ſur la Délibération du 25 du même mois, concernant le Don gratuit que l'Aſſemblée Générale du Clergé offrit alors à Sa Majeſté : que cette diſpoſition a été renouvellée dans toutes les Lettres-Patentes, expédiées ſur de nouveaux Dons gratuits : que cependant les Eccléſiaſtiques & autres Gens de main-morte, ſont journellement inquiétés pour le droit d'Amortiſſement des rentes qu'il acquierent, ou qui leur ſont données pour cauſe de fondation, ſous prétexte que ces rentes ont été conſtituées avant l'année 1755, & que les clauſes contenues dans les Lettres-Patentes ſur les contrats paſſés depuis 1755, ne peuvent s'entendre que des rentes qui ont été créées poſterieurement à cette époque : que, d'un autre côté, on veut aſſujettir les Gens de main-morte à payer l'amortiſſement des ſommes mobiliaires qui leur ſont léguées pour cauſe de fondation, lors même qu'ils les placent en rentes ſur le Clergé, quoiqu'il leur ſoit permis par l'Arrêt du 13 Avril 1751, de placer en rentes ſur l'Hôtel-de-Ville de Paris les ſommes qu'ils reçoivent pour l'acquit des fondations ſans être ſujets à l'amortiſſement.

A quoi Sa Majeſté ayant égard ; Oui le rapport du ſieur Turgot, Conſeiller ordinaire au Conſeil Royal, Contrôleur général des Finances ; LE ROI ÉTANT EN SON CONSEIL, a ordonné & ordonne que les rentes conſtituées ſur le Clergé général, même ſur les Diocèſes particuliers, tant avant, que depuis le 25 Juin 1755, qui ſeront acquiſes par les Gens de main-morte, ou qui leur ſeront données & léguées pour cauſe de fondation de Meſſes, Prieres & autres œuvres pieuſes, demeureront exemptes du droit d'Amortiſſement, ſoit qu'elles faſſent partie des biens des fondateurs, ſoit qu'elles ſoient acquiſes par leurs héritiers & ayant cauſe, pour être délivré aux Gens de main-morte, en paiement des ſommes qui leur auront été léguées, ou données ; à la charge néanmoins que le tranſport & la délivrance leur en ſeront fait, au plus tard, dans les ſix mois du jour de la délivrance des legs : Veut & entend pareillement Sa Majeſté, que les Gens de main-morte puiſſent placer en rente de même nature, les deniers qu'ils recevront pour l'acquit des fondations, ſans être ſujets à l'amortiſſement, pourvu encore qu'ils en faſſent l'emploi dans le même délai de ſix mois, à compter du jour de la délivrance des legs ou donations ; ſinon, & paſſé lequel délai, ils ſeront tenus de payer les droits d'amortiſſement des ſommes mobiliaires qui leur auront été données ou léguées pour cauſe de fondation. Ordonne au ſurplus Sa Majeſté, qu'en cas de rembourſement deſdites rentes, les emplois qui ſeront faits des deniers rembourſés, à l'effet d'aſſurer l'exécution des fondations, continueront d'être aſſujettis au droit d'amortiſſement, à moins que ce ne ſoit en rentes qui en ſoient exemptes. FAIT au Conſeil d'Etat du Roi, Sa Majeſté y étant, tenu à Verſailles le vingt-quatre Novembre mil ſept cent ſoixante-quinze.

Signé, DE LAMOIGNON.

ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT DU ROI,

Qui, en confirmant l'exemption du droit d'Amortiſſement accordée aux Dîmes acquiſes par les Curés des Paroiſſes au profit de leurs Cures, ordonne que tous échanges, concordats, tranſactions, & autres actes par leſquels les Curés ou Vicaires perpétuels céderont des Dîmes aux gros Décimateurs ou Curés primitifs, demeureront pareillement affranchis de tous droits d'Amortiſſement & de nouvel Acquêt.

Du 29 Janvier 1776.

Extrait des Regiſtres du Conſeil d'Etat.

VU par le Roi, étant en ſon Conſeil, le Mémoire que le Clergé de France a préſenté à Sa Majeſté lors de ſa derniere Aſſemblée, contenant : Que les tranſactions ſur les novales & autres dîmes entre les différens Décimateurs, ſont conſidérées comme étant aſſujetties au droit d'Amortiſſement ou à celui de nouvel Acquêt, lorſque les dîmes ſont cédées aux gros Décimateurs ou Curés primitifs, ſous prétexte que l'article XIV du Réglement du 13 Avril 1751, paroît n'avoir affranchi de l'Amortiſſement les dîmes dépendantes des Paroiſſes, que dans le cas ſeulement où elles ſont acquiſes par les Curés au profit de leurs Cures. Le Clergé ayant déjà fait des repréſentations ſur cet objet lors de ſon Aſſemblée tenue en 1760, le feu Roi répondit qu'il ne pouvoit étendre aux gros Décimateurs ou Curés primitifs, la faveur accordée aux Curés ou Vicaires perpétuels, relativement aux dîmes qui leur étoient abandonnées : cependant le droit d'Amortiſſement n'eſt dû que quand des biens temporels ſortent du commerce pour entrer dans la poſſeſſion des Gens de main-morte, & les dîmes (autres que celles inféodées) ne ſont point de cette eſpece ; elles n'ont jamais circulé dans le commerce ; elles forment un bien purement Eccléſiaſtique, affecté de tout tems au Clergé, ainſi elles ſont inamortiſſables de leur nature : le droit d'Amortiſſement conſiſte dans une finance qui eſt payée par les Gens de main-morte pour avoir la permiſſion d'acquérir ; c'eſt un dédommagement de la perte que le Roi ſouffre lorſque des biens ſortent du commerce pour être poſſédés par les Gens de main morte, & cela n'eſt point applicable aux dîmes eccléſiaſtiques, qui n'ayant jamais été dans le commerce, n'ont pas été dans le cas d'en ſortir ; Le Clergé, dont elles forment le patrimoine, n'a jamais eu beſoin de permiſſion, ni de Lettre d'Amortiſſement pour les poſſéder ; conſéquemment les concordats que les gros Décimateurs & les Curés paſſent entr'eux au ſujet des dîmes des Paroiſſes, ne peuvent jamais engendrer, ni droit d'Amortiſſement, ni droit de nouvel acquêt, ſoit que les dîmes ſoient cédées par les gros Décimateurs au Curé, ou par le Curé aux gros Décimateurs ; & il eſt de toute juſtice d'étendre à ceux-ci la décharge prononcée en faveur des Curés. Vu pareillement l'Article XIV du Réglement du 13 Avril 1751 concernant le recouvrement des droits d'Amortiſſement & franes-fiefs, par lequel, dans la vue de faciliter le retour & la rentrée des dîmes dans les mains des Curés des Paroiſſes, il auroit été ordonné qu'il ne ſeroit payé aucun droit d'Amortiſſement pour raiſon des tranſactions, concordats ou acquiſitions que les Curés pourroient faire au profit de leurs Cures avec les gros Décimateurs ou autres Eccléſiaſtiques ou Laïques, au ſujet des dîmes de leurs Paroiſſes, ſoit qu'elles fuſſent Eccléſiaſtiques ou inféodées : la réponſe faite au cahier préſenté par le Clergé en l'année 1760, par laquelle, en confirmant l'exemption des droits d'amortiſſement &

de

Digitized by Google

ou Vicaires perpétuels, auxquels la dîme ſeroit abandonnée par des concordats faits entr'eux, & les gros Décimateurs ou Curés primitifs, le feu Roi auroit déclaré ne pouvoir étendre cette faveur aux abandons à perpétuité que feroient les Curés ou Vicaires perpétuels, ſoit de leurs dîmes, ſoit des fonds & domaines de leurs Cures aux gros Décimateurs ou Curés primitifs; enſemble l'Arrêt du Conſeil du 24 Novembre 1774, par lequel Sa Majeſté auroit ordonné que les Actes qui ſeroient faits pendant l'eſpace de deux années, à compter du premier Janvier 1775, par leſquels les gros Décimateurs ou Curés primitifs abandonneroient, ſoit en totalité, ſoit en partie, aux Curés ou Vicaires perpétuels qui n'auroient point fait l'option de la portion congrue en conformité de l'Edit du mois de Mai 1768, les dîmes anciennes ou novales qui leur appartiendroient dans des cantons déterminés de chaque Paroiſſe, & par leſquels les Curés ou Vicaires perpétuels céderoient en même tems leurs dîmes novales, diſperſées dans leurs Paroiſſes, aux gros Décimateurs ou Curés primitifs, ſans qu'il fût payé de part ni d'autre, aucuns deniers à titre de ſoulte ou autrement, ſeroient & demeureroient, par grace, déchargés de tout droit d'Amortiſſement: Sa Majeſté auroit reconnu qu'il ſeroit utile au bien des Paroiſſes, non-ſeulement que les échanges, mais encore que tous autres actes, concordats, tranſactions & autres arrangemens relatifs à la propriété des dîmes, fuſſent affranchis pour toujours du droit d'Amortiſſement, tant dans le cas où les dîmes ſeront abandonnées par les gros Decimateurs ou Curés primitifs aux Curés ou Vicaires perpétuels, que dans celui où elles ſeront cédées par les Curés ou Vicaires perpétuels aux gros Décimateurs ou Curés primitifs. A quoi deſirant pourvoir: ouï le rapport du Sieur Turgot, Conſeiller ordinaire au Conſeil Royal, Contrôleur-Général des Finances; LE ROI ÉTANT EN SON CONSEIL, a ordonné & ordonne que les dîmes qui ſeront acquiſes par les Curés des Paroiſſes, continueront de jouir de l'exemption de tous droits d'Amortiſſement & de nouvel acquêt, conformément à l'Article XIV du Réglement du 13 Avril 1751: ordonne, en outre, Sa Majeſté, que tous échanges, concordats, tranſactions & autres actes par leſquels les Curés ou Vicaires perpétuels céderont des dîmes aux gros Décimateurs ou Curés primitifs, ſeront & demeureront pareillement affranchis de tous droits d'Amortiſſement & de nouvel acquêt; n'entendant néanmoins que les gros Décimateurs ou Curés primitifs puiſſent répéter aucuns droits de ce genre qui auroient été payés avant le préſent Arrêt. FAIT au Conſeil d'Etat du Roi, Sa Majeſté y étant, tenu à Verſailles le vingt-neuvieme Janvier mil ſept cent ſoixante-ſeize. *Signé*, DE LAMOIGNON.

ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT DU ROI,

Qui, en déclarant les Eccléſiaſtiques conſtitués dans les Ordres ſacrés, qui ſont partie du Clergé de France, exempts de franc-fief, tant pour les biens nobles dépendans de leurs Bénéfices & leurs biens patrimoniaux, que pour ceux de même genre qu'ils auront acquis, ou pourront acquérir; leur fait défenſes de prêter leurs noms à aucuns Particuliers, pour les faire profiter de cette exemption, à peine du triple droit de franc-fief & de deux cens liv. d'amende, payables ſolidairement par les contrevenans.

Du 27 Janvier 1777.

Extrait des Regiſtres du Conſeil d'Etat.

VU par le Roi, étant en ſon Conſeil, le Réglement du 13 Avril 1751, par l'article XVI duquel les Eccléſiaſtiques conſtitués dans les Ordres ſacrés, qui ſont partie

Digitized by Google

du Clergé de France, auroient été déclarés exempts des droits de franc-fief, tant pour les biens nobles dépendans de leurs Bénéfices, que pour leurs biens patrimoniaux : l'Arrêt du Conſeil du 27 Novembre 1774, par lequel Sa Majeſté auroit ordonné que l'article XVI du Réglement du 13 Avril 1751 ſeroit exécuté ſelon ſa forme & teneur ; en conſéquence, que les Eccléſiaſtiques faiſant partie du Clergé de France, qui ſeroient de condition roturiere, continueroient de jouir de l'exemption du droit de franc-fief, tant pour les biens dépendans de leurs Bénéfices, que pour leurs biens patrimoniaux ſeulement ; & à l'égard des fiefs, terres & autres héritages qu'ils auroient acquis, ou qu'ils pourroient acquérir à l'avenir, qu'ils ſeroient tenus d'en payer le droit de franc-fief, à compter du jour de leurs acquiſitions, ſur les déclarations exactes qu'ils paſſeroient de leur conſiſtance, ſituation, valeur & revenu : le Mémoire préſenté à Sa Majeſté par le Clergé de France, lors de ſa derniere Aſſemblée, par lequel il auroit demandé que, ſans avoir égard à l'Arrêt du 27 Novembre 1774, qui ſeroit révoqué, les Eccléſiaſtiques promus aux Ordres, fuſſent déclarés exempts du droit de franc-fief pour tous leurs biens nobles, ſans aucun exception. La réponſe de Sa Majeſté, contenant que l'exemption du droit de franc-fief, en faveur des Eccléſiaſtiques conſtitués dans les Ordres ſacrés, pour les biens par eux poſſédés en propriété, ayant été déterminée par l'Arrêt du Conſeil de 1751, & par celui du 27 Novembre 1774, aux ſeuls biens patrimoniaux à eux échus par ſucceſſion ; Sa Majeſté auroit conſidéré que le motif de ces Arrêts étoit fondé ſur la crainte des fraudes & contraventions que la même exemption étendue aux biens acquis pourroit occaſionner ; mais que dans le cas où il pourroit être pris des précautions ſuffiſantes pour empêcher les fraudes, Elle ſeroit portée, par l'effet de ſes diſpoſitions favorables pour le Clergé, à comprendre les acquiſitions des Eccléſiaſtiques dans l'exemption à eux accordée pour leurs biens patrimoniaux. Vu auſſi les repréſentations faites à ce ſujet par les Sieurs Agens-Généraux du Clergé ; & voulant traiter favorablement le Clergé, Sa Majeſté auroit, en confirmant les Eccléſiaſtiques promus aux Ordres dans l'exemption du droit de franc-fief qui leur a été accordée pour leurs biens propres, réſolu d'étendre cette exemption aux biens qu'ils pourront acquérir, en expliquant d'ailleurs ſes intentions, quant aux peines dont ſeront ſuſceptibles ceux qui ſeroient convaincus de fraude & de contravention. A quoi deſirant pourvoir : Ouï le rapport du Sieur Taboureau, Conſeiller d'Etat, & ordinaire au Conſeil Royal, Contrôleur-Général des Finances, LE ROI ÉTANT EN SON CONSEIL, a ordonné & ordonne que les Eccléſiaſtiques conſtitués dans les Ordres ſacrés, qui ſont partie du Clergé de France, demeureront exempts du droit de franc-fief, tant pour les biens nobles dépendans de leurs Bénéfices, que pour leurs biens patrimoniaux, conformément à l'article XVI du Réglement du 13 Avril 1751, & à l'Arrêt du Conſeil, du 27 Novembre 1774, enſemble pour les fiefs & autres biens de même nature qu'ils ont acquis, ou qu'ils pourront acquérir par la ſuite à quelque titre que ce ſoit, ſans qu'ils puiſſent néanmoins répéter les droits réſultans des fonds & héritages de cette derniere eſpece, qu'ils auroient payés avant le préſent Arrêt : leur fait Sa Majeſté très-expreſſes inhibitions & défenſes de prêter leurs noms à aucuns Particuliers qui ſeront de condition roturiere, pour les faire profiter de l'exemption qui leur eſt accordée, à peine du triple droit de franc-fief & de deux cens livres d'amende, payables ſolidairement par chaque Particulier qui auroit acquis des fiefs & autres biens nobles ſous le nom d'un Eccléſiaſtique, & par l'Eccléſiaſtique même qui auroit participé à ce genre de fraude ; leſquelles peines ne pourront être modérées, remiſes, ni réputées commineatoires, ſous quelque prétexte que ce ſoit, ou puiſſe être. Enjoint Sa Majeſté aux Sieurs Intendans & Commiſſaires départis dans les Provinces, de tenir la main à l'exécution du préſent Arrêt. FAIT au Conſeil d'Etat du Roi, Sa Majeſté y étant, tenu à Verſailles, le vingt-ſeptieme jour de Janvier mil ſept cent ſoixante-dix-ſept.

Signé, AMELOT.

Digitized by Google

ARRÊT DU CONSEIL D'ÉTAT DU ROI,

Portant modération du droit de Marc-d'or, ſur les Lettres-Patentes qui autoriſent les Gens de main-morte à recevoir, pour des fondations d'utilité publique, des biens de la nature de ceux dont l'acquiſition leur eſt interdite par l'Edit du mois d'Août 1749.

Du 5 Décembre 1785.

Extrait des Regiſtres du Conſeil d'État.

LE ROI s'étant fait repréſenter, en ſon Conſeil, l'Article III de l'Edit du mois d'Août 1749, concernant les fondations en faveur des Gens de main-morte, parmi leſquelles ſont compriſes celles qui ont pour objet particulier la ſubſiſtance des Etudians, celles des pauvres Eccléſiaſtiques ou Séculiers, des mariages de pauvres filles, des écoles de charité, le ſoulagement des priſonniers ou incendiés, ou autres œuvres pieuſes de cette nature : L'article XIV dudit Edit, par lequel il eſt défendu à tous Gens de main-morte d'acquérir, recevoir ni poſſéder aucun fonds de terre, maiſons droits réels, rentes foncieres ou non rachetables, même des rentes conſtituées ſur particuliers, ſi ce n'eſt après avoir obtenu des Lettres-Patentes : L'article XVIII, par lequel le feu Roi déclare n'avoir entendu comprendre dans la diſpoſition précédente, les rentes conſtituées ſur Sa Majeſté, ſur le Clergé, les dioceſes, les pays d'Etats, les villes & communautés, que les gens de main-morte pourront acquérir & recevoir, ſans être obligés d'obtenir des Lettres-Patentes : L'article XIX, relatif aux fondations mentionnées en l'article III, par lequel il eſt ordonné qu'il ne pourra, par actes entre-vifs, être donné ou acquis, pour l'exécution des fondations, aucun des biens mentionnés en l'article XIV, qu'après avoir obtenu des Lettres-Patentes & les avoir fait entegiſtrer : l'Edit du mois de Décembre 1770, qui détermine le droit de Marc-d'or qui ſera perçu à l'avenir ; en vertu duquel Edit, les Lettres Patentes que les Gens de main-morte ont été obligés de demander & d'obtenir pour être autoriſés à acquérir des biens de la nature de ceux dont la poſſeſſion leur étoit interdite par l'Edit d'Août 1749, ont été aſſujetties au droit de Marc-d'or, à raiſon du Quarantième de la valeur des biens abandonnés aux Gens de Main-morte : Les repréſentations de l'Aſſemblée du Clergé ſur cette perception. Et Sa Majeſté voulant maintenir les principes de l'Edit d'Août 1749, pour la conſervation des biens de ſes Sujets dans leurs familles, & concilier avec des vues auſſi ſages, la faveur que meritent des établiſſemens utiles à la Religion & à l'humanité : Ouï le rapport du ſieur de Calonne, Conſeiller ordinaire au Conſeil royal, Contrôleur-Général des finances ; LE ROI ETANT EN SON CONSEIL, a modéré & modère le droit de Marc-d'or ſur les Lettres-Patentes demandées & obtenues en conſéquence de l'Article XIX de l'Edit du mois d'Août 1749, pour autoriſer les Gens de main morte à recevoir des biens de la nature de ceux dont l'acquiſition leur eſt interdite par cet Edit, lorſque la poſſeſſion deſdits biens aura pour objet la ſubſiſtance des Etudians, celle des pauvres Eccléſiaſtiques ou Séculiers, des mariages de pauvres filles, des Ecoles & établiſſemens de charité ; le ſoulagement des priſonniers ou incendiés, ou autres œuvres pieuſes de cette nature : Ordonne Sa Majeſté que le droit de Marc-d'or ſur leſdites Lettres-Patentes, qui ſe perçoit actuellement à raiſon du Quarantième de la valeur des fonds abandonnés pour leſdites fondations, ſera réduit au centième ſeulement de ladite valeur, & que la fixation en ſera faite ſur ce pied, par les Arrêts du Conſeil qui continueront d'être rendus, avant que leſdites Lettres-Patentes puiſſent être ſcellées.

FAIT au Conſeil d'Etat du Roi, Sa Majeſté y étant, tenu à Verſailles le cinq Décembre mil ſept cent quatre-vingt-cinq.

Signé, LE BARON DE BRETEUIL.

Digitized by Google

ARRÊT DE LA COUR DE PARLEMENT,

Qui fait défenſes à toutes perſonnes de ſonner les Cloches pendant le tems des Orages ; & que, dans les cas extraordinaires, les Cloches ne ſeront ſonnées qu'après en avoir prévenu les Curés, & leur en avoir déclaré le motif ; le tout ſous les peines portées par ledit Arrêt.

Du 29 Juillet 1784.

Extrait des Regiſtres du Parlement.

VU par la Cour la Requête préſentée par le Procureur-Général du Roi, contenant qu'il lui a été adreſſé différens mémoires pour empêcher de ſonner les cloches pendant le tems des orages, par rapport aux inconvéniens qui en réſultent ; que la Cour, par Arrêt du vingt-un Mai mil ſept cent quatre-vingt-quatre, a homologué une Ordonnance rendue à cet effet par les Officiers du Bailliage de Langres ; que le Procureur-Général a encore été informé que dans pluſieurs Paroiſſes on ſonne ſans néceſſité les Cloches, tant de jour que de nuit ; & comme il eſt important de prévenir les événemens fâcheux qui peuvent arriver par la ſonnerie des Cloches pendant le tems des orages, & de pourvoir à ce que les cloches ne ſoient pas ſonnées de jour & de nuit ſans motif légitime : A CES CAUSES requéroit le Procureur-Général du Roi qu'il plût à la Cour faire défenſes aux Marguilliers & Bedaux deſdites Paroiſſes, & à tous autres, de ſonner ou faire ſonner les Cloches dans les tems d'orage, à peine de dix livres d'amende contre chacun des contrevenans, de cinquante livres en cas de récidive, même de plus grande peine s'il y échet ; ordonner que les Cloches ne pourront être ſonnées que pour les différens Offices de l'Egliſe, Meſſes & Prieres, ſuivant l'uſage des Paroiſſes & les rits des Diocèſes ; ordonner, en outre, qu'il ſera ſeulement ſonné une Cloche pour la tenue des aſſemblées, tant de la Fabrique que de la Communauté des Habitans ; & que, dans les cas extraordinaires qui pourront exiger une ſonnerie, elle ne ſera faite qu'après en avoir prévenu les Curés, & leur en avoir déclaré le motif, à peine de vingt livres d'amende contre chacun des contrevenans, & de plus grande peine s'il y échet ; enjoindre aux Subſtituts du Procureur Général du Roi dans les Sieges royaux du reſſort de la Cour, & aux Officiers des Juſtices ſubalternes, de tenir la main à l'exécution de l'Arrêt qui interviendra, lequel ſera imprimé, publié & affiché par-tout où beſoin ſera. Ladite Requête ſignée du Procureur Général du Roi.

Oui le rapport de Me. Pierre Lattaignant, Conſeiller, Tout conſidéré :

La Cour fait défenſes aux Marguilliers & Bedaux des Paroiſſes, & à tous autres, de ſonner ou faire ſonner les Cloches dans les temps d'orages, à peine de dix livres d'amende contre chacun des contrevenans, & de cinquante livres en cas de récidive, même de plus grande peine s'il y échet : ordonne que les cloches ne pourront être ſonnées que pour les différens Offices de l'Egliſe, Meſſes & Prieres, ſuivant l'uſage & les rits des Diocèſes ; ordonne en outre, qu'il ſera ſeulement ſonné une Cloche pour la tenue des Aſſemblées, tant de la Fabrique que de la Communauté des Habitans ; & que, dans les cas extraordinaires qui pourront exiger une ſonnerie, elle ne ſera faite qu'après en avoir prévenu les Curés, & leur en avoir déclaré le motif, à peine de vingt livres d'amende contre chacun des contrevenans, & de plus grande peine s'il y échet ; enjoint aux Subſtituts du Procureur Général du Roi dans les Siéges royaux du reſſort de la Cour, & aux Officiers des Juſtices ſubalternes de tenir la main à l'exécution du préſent Arrêt, lequel ſera imprimé, publié & affiché par-tout où beſoin ſera. FAIT en Parlement le vingt-neuf Juillet mil ſept cent quatre-vingt-quatre. Collationné BERTHELOT.

Signé, DUFRANC.

Digitized by Google

VOCABULAIRE
DE
NOMS FRANÇOIS ET LATINS,
DE SAINTS ET DE SAINTES,

QUE L'ON PEUT DONNER AU BAPTÊME, & sous le titre desquels une Eglise ou une Chapelle peut être bénie ; avec la qualité du Saint où de la Sainte qui ont porté le même nom, le lieu où ils sont honorés, & le jour de leur mort ou de leur Fête.

ABBRÉVIATIONS. *m. martyr, év. évêque, ro. rome, h. honoré, sol. solitaire, c. confesseur, v. vierge, p. pape, pr. prêtre, d. diacre, it. italie.*

NOMS DE SAINTS, POUR LES GARÇONS.

A

Aaron, frere de Moyse,	*Aaron*, indecl.	1 juil.	
Aaron, abbé en Bretagne,	*Aaron, onis*,	22 juin.	
Abacun, mart. en Italie,	*Abachum*, ind.	10 janv.	
Abbain, abbé en Irlande,	*Abbánus, i*,	27 octo.	
Abbon, évêque de Metz,	*Abbo, onis*,	15 avril	
Abdas, mart. en Perse,	*Abdas, æ*,	31 mars	
Abdias, prophete en Samarie,	*Abdias, æ*,	19 nov.	
Abdies, mart. en Perse,	*Abdiésus*,	6 avril	
Abdon, mart. à Rome,	*Abdon, onis*,	30 juil	
Abédécalas, mart. en Perse,	*Abedechalas, æ*,	21 avril	
Abel, premier des Justes,	*Abel*, ind.	. . . .	
Abel, év. de Rheims, h. à Bins,	*Abel, élis*,	5 août	
Aberce, évêque en Phrygie,	*Abercius*,	22 octo	
Abibe, diacre d'Edesse, mart.	*Abibus*,	15 nov.	
Abile, évêque d'Alexandrie,	*Abilius*,	22 févr.	
Abonde, m. à R. avec un autre,	*Abundius*,	26 août	
Abraham, pere des fideles,	*Abraham, æ*,	9 octo.	
Abraham, sol. en Hellespont	*Abrahámus, i*,	29 octo.	
Absalom, mart. en Orient,	*Absalom*, ind.	2 mars	
Absonde, mart. en Italie,	*Absódus*,	29 juil.	
Abudême, mart. en Orient,	*Abudemius*,	15 juil.	
Acace, mart. en Orient,	*Acatius*,	22 juin	
Acaire, évêque de Noyon,	*Achárius*,	27 nov.	
Acca, év. d'Hagulstad en Angl.	*Acca, æ*,	20 octo.	
Accurce, mart. à Matoc,	*Accursius*,	16 avril	
Acepsimas, é. & mart. en Perse,	*Acepsimas, æ*,	10 octo.	
Achart, abbé de Jumieges,	*Aicadrus*.	15 sept.	
Acheul, mart hon à Amiens	*Acheolus*,	1 mai	
Achilles, abbé en Syrie,	*Achilles, is*,	17 janv.	
Acisicle, mart. à Cordou,	*Acisclus*,	17 nov.	
Acuce, mart. à Poussoles,	*Acutius*,	19 sept	

A

Adalbaut, c. en Pér. h. en Fl.	*Adalbaldus*,	2 fév.	
Adalbert, é. de Prague & m.	*Adalbertus*,	23 avril	
Adalpret, é. de Trente, h. en Tir.	*Adalprétus*,	27 mars	
Adam, æ,	. . . .		
Adaucte, *V. Af.*, & Adraut,	*Adaúctus*,	. . . .	
Adaucque, mart. en Pthygie,	*Adaucus*,	7 fév.	
Adelard, ou Allard, a. de Corbie,	*Adalardus*,	2 janv.	
Adelin, confes. en Haynaut,	*Adelinus*,	27 juin	
Adelme, é de Scherborne en An.	*Alchelmus*,	25 mai	
Adelphe, évêque de Metz,	*Adelphus*,	29 août	
Adeodat, pape,	*Adeódatus*,	26 juin	
Adolphe, évêque d'Osnabrug,	*Adolphus*,	11 fév.	
Adon, év. de Vienne en Dauph.	*Ado, ónis*,	16 déc.	
Adraut, m. en It. h. a. de Mantes	*Adaúctus*,	30 août	
Adrien, mart. à Nicomédie,	*Hadrianus*,	8 sept.	
Adrier, conf. en Combraille,	*Adorator*,	3 mars	
Adrion, mart. à Alexandrie,	*Adrion, onis*,	17 mai	
Aëce, confesseur à Barcelone,	*Aétius*,	14 août	
Af, m. en Italie, h. en Picardie,	*Adaúctus*,	30 août	
Agamond, mart. en Angleterre,	*Agamundus*,	25 sept.	
Agappe, m. à Césarée en Paleſt.	*Agapius*.	21 nov.	
Agapete, p. mort à Constantin.	*Agapetus*,	17 avril	
Agapit, mart. à Palestine,	*Agapetus*,	18 août	
Agathange, mart. à Ancyre,	*Agathangelus*,	5 nov.	
Agathémère, mart. en Mysie,	*Agathemerus*,	3 avril	
Agathodore, mart. à Pergame,	*Agathodérus*,	11 avril	
Agaton, pape,	*Agatho, onis*,	2 déc.	
Agathonique, mart. à Lilybée,	*Agathonicus*,	22 août	
Agathopole, diac. h. à Antioch.	*Agathopus. ódis*,	21 avril	
Aggée, prophete,	*Aggæus*,	16 déc.	
Aglicée, mart. h. a Carthage,	*Agilcus*,	25 janv.	

Digitized by Google

A

Agilolf, év. de Cologne, *Agilol'fus*, 31 mars
Aglibert, m. à Creteil, p. Paris, *Aglibertus*, 15 juin
Agnan, ev. d'Orléans, *Anianus*, 17 nov.
Agnel, ab. d'un des Mon. de N. *Agnelus*, 14 déc.
Agoard, mart. à Creteil, *Agoardus*, 15 juin
Agobart, voy. Aguebaut,
Agolin, hon. en Auvergne, *Aquilinus*, . . .
Agrée, év. de Treves, *Agratius*, 13 janv
Agrève, év. de Puy, *Agrevus*, 1 fév.
Agrice, év de Sens, *Agricius*, 13 juin
Agricole, m. à Boulogne en It. *Agricolo*, 27 nov.
Agrippin, év. de Come en Ital. *Agrippinus*, 17 juin
Aguebaut, év. de Lyon, *Agobardus*, 6 juin
Aguis, hon. en Languedoc, *Aquilinus*, . . .
Ajoutre, mo. de Tiron, h. à Vern *Ajutor*, *oris*, 30 avril
Ajutor, ou Adjutor, h. à Cler mont, en Auvergne, *Ajutor*, 26 juin
Aigue, év. de Périgeux, *Arianus*, ...
Aiplomay, év. de Valence en D. *Apollinaris*, 5 oct.
Airy, év. de Verdun, *Agerlcus*, 1 déc.
Alain, conf. en Bretagne, *Alanus*, 27 déc.
Albans, mart. en Angleterre, *Albanus*, 22 juin
Albeigne, f. au fin. de Sarsine, *Albericus*, 29 août
Albert, carme en Sicile, *Albertus*, 7 août
Alboin, év. de Breslenon en Tir. *Alboinus*, 5 fév.
Alcas, év. de Toul, *Alchas*, *æ*, 26 août
Alcima, fur. Arit. év. de Vien D. *Alcimus*, 1 fév.
Alera l'achanoine de Troies, *Aeroldus*, 20 oct.
Aldobran l, é de Bignarée, en It. *Aldebrandus*, 19 août
Aldric, év. du Mans, *Aldericus*, 7 janv.
Aleaume, mo. de la Chaise Dieu *Adelelmus*, 30 janv.
Aleran, conf. h. en Bretagne, *Aleranus*, . . .
Aleu, év d'Auxerre, *Alodius*, 18 sept.
Alexandre, pape &. mart. *Alexander*, *i*, *ans*, 1. mai
Alexis, conf. h. à Rome, *Alexius*, 17 juil
Alrier, abbé de Cave en Italie, *Adelferius*, 12 avril
Algot, év. de Coire, *Adelgotus*, 3 octo.
Almache, ou Almaque, m. à R. *Almachius*, 1 janv.
Almain, p. de Quincé en Anjou, *Almannus*, 4 avril
Almir, év. de Senlis, *Almirus*, 7 nov.
Aloin, moine en Egypte, *Aonius*, 4 juin
Aloir, év. de Quinper, *Alorus*, 27 octo.
Alophe, ou Elophe, le même que S. Eliphe, m. à Toul, *Eliphius*, 16 octo.
Alpin, év. de Châlons, *Alpinus*, 7 sept
Alpinien, conf. en Limousin. *Alpinianus*, 26 avril
Alrigien, m. à S. Seine, p. les Sart *Alrigianus*, 21 août
Alype, mart. en Grece, *Alypius*, 27 mai
Alyre, év. de Clermont, *Illidius*, 5 juin
Amable, caté à Riom, *Amabilis*, *is*, 1 nov
Amadour, ou Amateur, conf. en Quercy *Amator*, *oris*, 20 août
Amand, év. de Maſtrich; *Amandus*, 6 fév.
Amandin, conf. en Auvergne, *Amandinus*, 7 nov.
Amaranthe, mart. à Alby, *Amaranthus*, 7 nov.
Amatre, év. d'Auxerre, *Amator*, 1 mai
Ambroin, év. de Cahors, *Ambrosius*, 16 octo.
Ambroiſe, év. de Milan, *Ambrosius*, 4 avril
Amé, év. de Sens, h. à Donzy fl. *Amatus*, 20 avril
Amédée, Duc de Savoie, *Amedeus*, 30 mars
Amét, p. abbé, de Remiremont, *Amatus*, 13 sept
Ammien, m. à Candole en Or. *Ammianus*, 4 sept.
Ammon, folit. en Egypte, *Ammon*, *onis*, 3 octo.
Amolvin, Curéde. h. en Hayn *Amolvinus*, 7 fév.
Amos, prophète, *Amos*, ind. 31 mars
Amour, d. à Montbrilliſe, v. T. *Amor*, *oris*, 8. octo.
Ampele, fol. près de Genes, *Ampelius*, 4 octo.
Amphien, m. à Céſarée en Pal. *Amphianus*, 2 avril
Amphimas, hoquilographe An. *Amphibasius*, 25 juin

A

Amphiloque, év. d'Icône, *Amphilochius*, 23 nov.
Anaclet, pape, (voy. Clet) *Anacletus*, 26 avril
Ananias, mart. en Perſe, *Ananias*, 1 déc.
Ananie, diſciple de S. Paul, *Ananias*, *æ*, 1 octo.
Anaſtaſe, moine, m. en Perſe, *Anaſtaſius*, 21 janv.
Anatole, év. de Laodicée, *Anatolius*, 3 juil.
And, m. à Rome, h. vers Lyon, *Abundius*, 26 août
Andeole, mart. en Vivarais, *Andeolus*, 1 mai
Andoche, mart. à Saulieu, *Andochius*, 24 sept.
André, apôtre, *Andreas*, *æ*, 30 nov.
Andronique, orlév. à Jéruſalem, *Andronicus*: 9 octo.
Aneck, mart. à Corinthe, *Anellus*, 10 mars
Anempodiſte, mart. en Perſe, *Anempodiſtus*, 2 nov.
Ancicalet, pap. (voy Anaclet), *Anencletus*, 26 avril
Anême, év. de Poitiers, *Anemus*, 1 déc.
Ange, carme, en Sicile, *Angelus*, 5 mai
Angelaume, c. h. à Auxerre, *Angelelmus*, 7 juil.
Anicet, pape, *Anicetus*, 17 avril.
Annemond, abbé en Poitou, *Auremundus*, 9 juil.
Annon, év. de Cologne, *Anno*, *onis*, 4 déc.
Anſan, mart. à Sienne, *Anſanus*, 1 déc.
Anſbert, év. de Rouen, *Anſbertus*, 9 fév.
Anſcaire, év. de Hambourg, *Anſcharius*, 3 fév.
Anſegiſe, ab. de S. Vandrille, *Anſegiſus*, 20 juil.
Anſelme, ou Anſelme, év. de Cantorbery, *Anſelmus*, 21 avril
Anſery, év de Soiſſons, *Anſerarus*, 5 sept.
Anſevin, év. de Cameſin, *Anſovinus*, 13 mars
Anſillon, moine de Lagny, *Anſilo*, *onis*, 11 octo.
Anſu, m. à Cahonac en Rouerg. *Anſatus*, 16 octo.
Antège, év. de Langres, *Antidius*, 14 nov.
Antere, pape, *Anteros*, *ôtis*, 3 janv.
Anthelme, év. du Beller, *Anthelmus*, 26 juin
Anthime, év. de Nicomédie, m. *Anthimus*, 27 avril
Anthinque, h. en Sardaigne, *Antiochus*, 13 déc.
Antipas, m. à Pergame; *Antipas*, *æ*, 11 avril
Antipater, é. de Boitres en Arab. *Antipater*, *iris*, 13 juin
Antoine, abbé en Egypte, *Antonius*, 17 janv.
Antolin, mart. en Auvergne, *Antolinus*, 6 fév.
Antonin, mart. à Pamiers. *Antoninus*, 2 sept.
Anub, folit. en Egypte, *Anub*, ind. 6 juin
Aphraates, folit. en Syrie, *Aphraates*, *is*, 7 avril
Aphro liſe, pre. év. de Bézers, *Aphrodiſius*, 22 mars
Apthône, mart. en Perſe, *Arbonas*, 2 nov.
Apdélème, mart. à Sarragoſſe, *Apolemus*, 16 avril
Apollinaire, év. de Ravenne, *Apollinaris*, 23 juil.
Apollo, coadjuteur de S. Paul, *Apollo*, ind 10 juin
Apollône, ſénateur, m. à Rome, *Apollonius*, 18 avril
Apothême, év. d'Angers, *Hyrotheus*, 10 nov.
Appaiſère, m. à Alexandrie, h. *Arbaſcyrus*, 31 janv.
à Rome,
Aproncule, le même que S. Eyroul, *Aproncultus*, 14 mai
Apronien, mart. à Rome, *Aproninus*, 2 fév.
Apulée, mart. à Rome, *Apuleius*, 7 octo.
Aquedan, mart. en Thrace, *Acvedinus*, 22 août
Aquile, diſc. de S. Paul, *Aquila*, *æ*, 14 juil.
Aquilin, év. d'Evreux, *Aquilinus*, 12 fév.
Arbogaſte, év. de Strasbourg, *Arbogaſtus*, 21 juil.
Arban, h. en Forêt, le même que S. Urbain, *Urbanus*, 25 mai
Arbon, mart. *Arbonus*, 3 mai
Arcade, év. de Bourges, *Arcadius*, 1 août
Arcan, folit. à Bourg-Saint Sé- pulcre, en Italie, *Arcanus*, 1 sept.
Archambaud, év. de Londres, *Exuvæbalus*, 10 avril
Arcone, év. de Viviers, mart. *Arconius*, 8 janv.
Ardaing, abbé de Tournus, *Ardaenus*, 11 fév.
Ardouin, conf. à Rimini, *Arduinus*, 17 août
Arétas, m. à Nagran en Arabie, *Aretas*, *æ*, 24 octo.

Digitized by Google

A

Arcy, év. de Gap, *Aradius*, 1 mai
Argée, m. à Tomes, au Pont, *Argæus*, 1 janv.
Argymir, moine, m. à Cordoue, *Argymirus*, 28 juin
Arille, év. de Nevers, *Agricola*, *æ*, 26 fév.
Aristarque, é. de Theſſalonique, *Ariſtarchus*, 4 août
Ariſtides, conf. à Athènes, *Ariſtides*, *is*, 31 août
Ariſtobule, diſc. de S. Paul, *Ariſtobulus*, 16 mars
Ariſtocles, prêt. m. en Cypre, *Ariſtocles*, *is*, 23 juin
Ariſton, mart. à Port, *Ariſton*, *onis*, 13 déc
Ariſtonique, m. en Arménie, *Ariſtonicus*, 19 avril
Armel, pr. qui fut 7 ans à Paris, *Armagilus*, 16 août
Armentaire, év. de Pavie, *Armentarius*, 30 janv.
Armogaſte, c. sous Geuſeric, *Armogaſtes*, *is*, 29 mars
Arnaud, év. de Metz, *Arnaldus*; 9. octo.
Arnou, év. de Metz, *Arnulfus*, 16 août
Arpin, év. de Naples, *Agrippinus*, 9 nov.
Arpylas, ſol. m. près le Danube, *Arpylas*, *æ*, 26 mars
Arthieu, mart. à Alexandrie, *Arthianus*, 4 mars
Arface, conf. à Nicomédie, *Arſacius*, 16 août
Artaxes, mart. en Afrique, *Artaxes*, *is*, 9 janv.
Artemaſe, diſc. de S. Paul, *Artemas*, *æ*, 30 octo.
Artême, év. de Clermont, *Artemius*, 24 janv.
Artémidore, mart. en Grece, *Artemidorus*, 9 ſept.
Artémon, év. en Piſidie, *Artemon*, *onis*, 24 mars
Aruſpique, mart. à Antioche, *Aruſpicus*, 12 nov.
Aſaph, év. en Angleterre, *Aſaph*, *aphis*, 1 mai
Aſclas, m. à Antinoé en Egypte, *Aſclas*, *æ*, 21 janv.
Aſclépiades, év. d'Antioche, m. *Aſclepiades*, *is*, 18 octo.
Aſclépiodote, m. à Andrinople, *Aſclepiodotus*, 15 ſept.
Aſclipe, h. à S. laur. de Boeiges, *Aſclepius*, 2 janv.
Aſgan, h. à Melun, *Aſganius*, 1 janv.
Aiſe, le même que S. Aſaph, *Aſaph*, *aphis*, 1 mai
Aſiete, martyr à Eges, avec S. Claude, & S. Neon, *Aſterius*, 25 août
Aſtier, conf. en Périgord, *Aſterius*, 20 avril
Aſtyre, qui donna la ſépulture à S. Marin, *Aſyrius*, 7 août
Athanaſe, év. d'Alexandrie, *Athanaſius*, 2 mai
Athenodore, év. au Pont, *Athenodorus*, 9 fév.
Athénogenes, cov. évêque, m. à Sebaſte, *Athenogenes*, *is*, 17 juil.
Attale, abbé, de Bobio, *Attalus*, *æ*, 10 mars
Attique, mart. en Phrygie, *Attieus*, 6 nov.
Aventin, conf. à Troies, *Aventinus*, 4 fév.
Avertin, Limouſin, carme, à Lucques, *Albertanus*, 25 fév.
Avertin, chan. reg. h. à Bougival, près de Paris, *Avertinus*, 5 mai
Avit, abbé au Perche, *Avitus*, 17 juin
Avoge, h. au terr. de Tyrconel, *Dabeocius*, ...
Avol, m. en lt. h. en Lorraine, *Nabor*, *oris*, 12 juin
Avond, mart. à Rome, *Abundius*, 26 août
Avoy, ou Avoie, le même que S. Avit, *Avitus*, 17 juin
Avre, prêt. à Grenoble, *Aper*, *pri*, ...
Aubert, év de Cambray, *Auberus*, 13 déc.
Aubin, év. d'Angers, *Albinus*, 1 mars
Aubrinx, dit auſſi Auvry; c'eſt S. Aubry, *Albericus*, 7 janv.
Aubry, corév. à Montbrison, *Albericus*, 7 janv.
Audax, mart. à Thoire en Ital. *Audax*, *acis*, 9 juil.
Auditax, mart en Italie, *Auditax*, *acis*, 19 janv.
Augis, conf. en Thétache, *Adalgiſus*, 2 juin
Auguſte, mart. à Nicomédie, *Auguſtus*, 7 mai
Auguſtien, mart. à Capoue. *Auguſtianus*, 16 nov.
Auguſtin, év. d'Hippone, docteur de l'Egliſe, *Auguſtinus*, 28 août
Aule, év. de Londres, *Augulius*, 7 fév.
Aunaire, év. d'Auxerre, *Aunacharius*, 25 sept.

A

Aunobert, év. de Séez, *Alnobertus*, 7 sept.
Aurele, mart. à Cordoue, *Aurelius*, 27 juil.
Aurélien, év. d'Arles, *Aurelianus*, 16 juin
Auſone, év. d'Angoulême. *Auſonius*, 22 mai
Auſpice, év. de Toul, *Auſpicius*, 8 juil.
Auſtrebert, év. de Vienne en D. *Auſtrebertus*, 5 juin
Auſtremoine, év. de Clermont, *Auſtremonius*, 1 nov.
Auſtriclinien, prêt. en Limouſ *Auſtriclinianus*, 5 octo.
Autaire, c. à Uſſi ſur Marne, *Autarius*, 24 avril
Autal, év. mort à Arles, *Auguſtalis*, *is*, 7 sept.
Auxence, abbé en Bithynie, *Auxentius*, 14 fév.
Azadanes, mart. en Perſe, *Azadanes*, *is*, 6 avril
Azarie, prophète en Judée, *Azarias*, *æ*, 3 fév.

B

Babolein, abbé, de S. Maur près de Paris, *Babolenus*, 26 juin
Babyle, év. d'Antioche, m. *Babylas*, *æ*, 24 janv.
Bacq, mart. en Orient, *Bacchus*, 7 octo.
Badilon, abbé, de Leuze, *Badilo*, *onis*, 8 octo.
Bâle, conf près de Louvois, *Baſolus*, 26 nov.
Bandiz, év. de Soiſſons, *Bandarides*, *is*, 2 août
Barbatien, prêt à Ravenne, *Barbatianus*, 31 déc.
Bardolt, abbé de Bobio, *Bertulfus*, 30 août
Bardomien, mart. en Orient, *Eordomiarus*, 25 sept.
Batlaam, mart. en Cappadoce, *Barlaam*, ind. 19 nov.
Barnabé, apôt. des Gentils, *Barnabas*, *æ*, 11 juin
Barſabas, mart. en Perſe, *Barſabes*, *æ*, 11 dec.
Barſanuphe, ſol. en Paleſtine, *Barſanuphius*, 6 fév.
Barthelemy, apôtre, *Bartholomæus*, 24 août
Baruch, proph. *Baruch*, ind. 28 sept.
Barulas, enf. mart à Anthioche, *Barulas*, *æ*, 18 nov.
Baſile, év. de Céſarée en Cappadoce, docteur de l'Egliſe, *Baſilius*, 2 janv.
Baſilée, év. d'Amaſée, *Baſilius*, 28 mars
Baſilides, mart en Italie, *Baſilides*, 12 juin
Baſiliſque, mart. à Comanes, *Baſiliſcus*, 3 mars
Baſin, év. de Trèves, *Baſinus*, 4 mars
Baſon, conf. à Gand, *Baſo*, *onis*, 7 mai
Baſſien, év. de Lody, *Baſſianus*, 19 janv.
Bavon, conf. à Gand, *Bavo*, *onis*, 1 octo.
Baudille, mart. à Nîmes, *Baudelius*, 10 mai
Baudime, conf. à S. Netere, *Baudimius*, 2 janv.
Baudoin, archidiac. de Laon, *Balduinus*, 8 janv.
Baudry, mart. à Rheims, *Baldericus*, 8 octo.
Baumer, conf. h. au Perche, *Balsomerus*, 5 nov.
Bauſſenge, ou Bauſſens, h. à Ranteu, *Balsemius*, 15 août
Bede, moine en Angleterre, *Beda*, *æ*, 25 mai
Belin, év. de Padoue, mart. *Bellinus*, 16 nov.
Bellique, mart. en Afrique, *Bellicus*, 4 mai
Benédet, év. de Milan, *Benedictus*, 11 mars
Bénézet, berger à Avignon, *Benedictus*, 14 avril
Benjamin, diacre en Perſe, *Benjamin*, ind. 31 mars
Benigne, mart à Dijon, *Benignus*, 1 nov.
Benoît, abbé du Mont Caſſin, *Benedictus*, 21 mars
Beraire, év du Mans, *Berarius*, 16 octo.
Bérard, de l'ordre de S. François, mart. en Afrique, *Berardus*, 16 janv.
Bercaire, abbé Montlier en Der, *Bercharius*, 26 mars
Béreng, mart. en Toutaine, *Benignus*, 25 octo.
Bérenger, moine à S. Papoul, *Berengarius*, 26 mai
Bergoin, év. de Véronne, *Vereundus*, 22 octo.
Bermond, abbé en Navarre, *Veremundus*, 8 mars
Bernard, abbé de Clairvaux, *Bernardus*, 20 août
Bernardin, de l'ordre de saint François, *Bernardinus*, 20 mai
Bernier, conf. près de Saleme, *Bernerus*, 20 nov.

Digitized by Google

B

Bernouart, év. d'Hildesheim, en Saxe, *Bernualdus*, 20 nov.
Bertaud, conf. en Retelois, *Bertaldus*, 16 juin
Berteaume, pénit. à Stafford, *Berthelmus*, 9 sept.
Berthier, pr. en Franche-Comté, *Bertarius*, 6 juil.
Bertin, abbé, h. à S. Omer, *Bertinus*, 5 sept.
Bertou, conf. à Reuy, *Bertulfus*, 5 fév.
Bertran, év. du Mans, *Bertichramnus*, 30 juin
Bertrand, archid. à Toulouſe, enſuite év. de Cominges, *Bertrandus*, 16 octo.
Bès, conf. à S. Denis en France, *Beſeſus*, 22 avril
Betharon, abbé à Trebizonde, *Betharion, onis*, 6 juin
Bévignates, moine à Pérouſe, *Bevignates, is*, 14 mai
Beury, berger en Bourgogne, *Baudericus*, 8 juil.
Beuvon, ſoldat provençal, *Bobo*, 21 mai
Bicor, év. en Perſe, martr. *Bicor, oris*, 6 avril
Bié, conf. h. au Maine, *Beatus*, 9 mai
Biſtamone, martr. en Egypte, *Biſtamonius*, 4 juin
Blaiſe, év. de Sebaſte, martr. *Blaſius*, 3 fév.
Blanchard, conf en Brie, *Blancerdus*, 10 mars
Blandin, ſolit. en Brie, *Blandinus*, 1 mai
Blidtran, év. de Vienne en Dauph. *Blidramnus*, 22 janv.
Bliet, conf. près de Sexanne en B. *Bliterius*, 11 juin
Blimond, abbé de S. Valery, *Blithmundus*, 3 janv.
Boaire, év. de Chartres, *Beatrius*, 2 août
Bobin, év. de Troies, *Bobinus*, 31 janv.
Boile, le même que S. Baudille, martr. en Catalogne, *Baudelius*, 20 mai
Boithaxtres, eunuque, m. en P. *Boithaxtres, is*, 20 nov.
Bonaventure, car. év. d'Albane, *Bonaventura, æ*, 14 juil.
Bonifare, év. de Mayence, m. *Bonifacius*, 5 juin
Boniset, ſolit. en Poitou, *Benedictus*, 23 octo.
Bonet, év. de Clermont, *Bonitus*, 15 janv.
Bourbaz, martr. en Bugey, *Vulbandus*, 10 mai
Bourgin, h. dans le 13e. ſiècle à Toareé en Anjou, *Burginus*, 28 nov.
Brancas, év. de Taormine, *Pancratius*, 3 avril
Brandain, abbé de Cluainfert, en Irlande, *Brandanus*, 16 mai
Briee, év. de Teurs, *Briſtius*, 13 nov.
Brieu, év. en Bretagne, *Briocus*, 1 mai
Brix, martr. près d'Auxerre, avec S. Cot, & autres, *Priſcus*, 16 mai
Bruno, inſtit. des Chartreux, *Bruno, onis*, 6 octo.
Brunon, év. de Virsbourg, *Bruno, onis*, 27 mai
Buële, conf. en Lorraine, *Bodegiſilus*, 18 déc.
Buzeu, ab. de Dol en Bretagne, *Budocus*, 19 nov.

C

Cade, év. h. à Bourges, *Chadus*, 28 déc
Cadeold, é. de Vienne en Dauph. *Cadeoldus*, 14 janv.
Caïe, pape & mart. *Caius*, 22 avril
Calepode, prêt. mart. à Rome, *Calepodius*, 22 avril
Calés, abbé au Maine, *Carileſus*, 1 juil.
Calimer, év. de Milan, mart. *Calimerius*, 31 juil.
Callinique, mart. à Gangres, *Callinicus*, 29 juil.
Callioniſte, év. d'Arty, *Callioniſtus*, 7 fév.
Calliope, mart. à Pompéiopolis, *Calliopus*, 7 avril
Calliſte, pape & mart. *Calliſtus*, 14 octo.
Calliſtrate, mart. à Rome, *Calliſtratus*, 16 sept.
Calocer, mart. à Albeinque, *Calocerus*, 18 avril
Camille, év. de Milan, *Camilus*, 10 janv.
Caluppan, reclus en Auvergne, *Caluppa, æ*, 3 mars
Candide, mart. à Rome, *Candidus*, 3 octo
Candre, év. mort à Maltiſt. *Candidus*, 1 déc.
Cannat, év. de Marſeille, *Caanulus*, 11 octo.
Cance, mart à Aquilée, *Canius*, 31 mai
Candet, conf. en Cappadoce, *Canidex, is*, 10 juin

C

Cannoalt, év. de Laon, *Chagnoaldus*, 4 sept.
Cantidien, mart en Orient, *Canidianus*, 5 août
Cantien, mart. à Aquilée, *Cantianus*, 31 mai
Canut, roi de Danemarck, *Canutus*, 10 juil.
Capiton, év. en Cherſoneſe, *Capito, onis*, 21 déc.
Caprais, mart à Agen, *Caproſius*, 20 octo.
Caradeux, prêt. h. à Dunzi, *Caradocus*, 13 avril
Caralampe; mart en Piſide, *Charalampius*, 10 fév.
Caralippe, mart. à Tarſe, *Caralippus*, 18 avril
Caran, mart. *Caranus, i*, 28 mai
Carenoc, abbé en Irlande, *Carenocus*, 16 mai
Carion, mart. à Rome, *Carion, onis*, 12 juin
Carmery, Duc d'Aquitaine, *Calminius*, 19 août
Carné, h. à Dinan en Bretagne, *Carnetus*, 25 nov.
Carme, év. de Tyarite, à Perſe, *Carpus*, 13 avril
Carpophore, mart. à Côme, *Carpophorus*, 7 août
Cartaut, év. de Tarente, *Catellus*, 8 mai
Caſimir, prince de Lithuanie, *Caſimirus*, 4 mars
Caſſien, év. d'Autun, *Caſſianus*, 5 août
Caſſy, mart. en Auvergne, *Caſſius*, 15 mai
Caſte, mart. en Afrique, *Caſtus*, 22 mai
Caſtor, év. d'Apt, *Caſtor, oris*, 21 sept.
Caſtritien, év. de Milan, *Caſtritianus*, 1 déc.
Catel, év. de Caſtelamare, *Catellus*, 19 janv.
Caton, mart. en Afrique, *Cato, onis*, 28 déc.
Catulin, mart. à Carthage, *Catulinus*, 15 juil.
Celerin, lecteur en Afrique, *Celerinus*, 3 fév.
Celeſtin, p. ſ du nom, puis ſol. *Celeſtinus*, 19 mai
Célien, mart. à Treſle, *Celianus*, 10 mai
Celſe, mart. à Milan, *Celſus*, 28 juil.
Cémon, chantre en Angleterre, *Ceadmannus*, 11 fév.
Céran, év. de Paris, *Ceraunus*, 18 sept.
Céras, év. de Grenoble, *Ceracius*, 6 juin
Cerboney, év. de Piombino, *Cerbonius*, 17 octo.
Ceré, év. d'Eauſe, *Ceraus*, 24 avril
Cerin, mart. en Vexin, *Cyrinus*, 11 octo.
Céſaire, év. d'Arles, *Ceſarius*, 26 août
Cezadre, év. de Limoges, *Ceſator*, 15 nov.
Chaffre, abbé en Velay, *Theofridus*, 19 octo.
Chadoind, le même que ſaint Hardouin, *Kadoindus*, 20 août
Charles, catd. év. de Milan, *Carolus*, 4 nov.
Chaumond, év. de Lyon, m. *Enemundus*, 28 sept.
Chelirs, év. de Javoux, *Hilarius*, 25 octo.
Cherſ, abbé à Vienne en Dauph. *Theuderius*, 29 octo.
Chéron, mart. à Chartres, *Cerauns*, 28 mai
Chriſtien, mart. en Orient, *Chriſtianus*, 4 déc.
Chriſtophe, mart. en Orient, *Chriſtophorus*, 25 juil.
Chromace, év. d'Aquilée, *Chromatius*, 2 déc.
Chryſanthe, mart à Rome, *Chryſanthus*, 25 octo.
Chryſogone, mart. à Aquilée, *Chryſogonus*, 24 nov.
Cierguet, ou Cirgues, mart. à Rieux, *Cyricus*, 16 juin
Cirice, mart. à Tarſe, *Cyricus*, 16 juin
Ciry, h. comme mart. à Rieux, en Languedoc, *Ciricus*, 16 août
Clair, prêt. mart. en Vexin, *Clarus*, 4 nov.
Clars, év. d'Alby, *Clarus*, 1 juin
Claude, év. de Beſançon, *Claudius*, 6 juin
Claudien, conf. à Trente, *Claudianus*, 16 mars
Clement, pape & mart. *Clemens, entis*, 23 nov.
Clementien, mart. en Afrique, *Clementianus*, 17 déc.
Clementin, mart. en Thrace, *Clementinus*, 14 nov.
Cleomenes, mart. en Candie, *Cleomenes, is*, 23 déc.
Cleonique, mart à Comanes, *Cleonicus*, 3 mars
Cleophas, diſc. de Notre Seign. *Cleophas, æ*, 23 octo.
Cler, pape & mart. *Anacletus, Cletus*, 26 avril
Cloud, prêt. près Paris, *Clodoaldus*, 7 sept.
Clodulfe, év. de Metz, *Clodulfus*, 8 juin

Digitized by Google

C

Colman, mart. à Vitsbourg,	*Colomannus*,	8 juil.
Colomban, † abbé de Luxeu,	*Columbanus*,	21 nov.
Colombin, infiit. des Jéſuates,	*Colombinus*,	31 juil.
Concorde, pr. mart. à Spolette,	*Concordius*,	1 janv.
Concors, ev. de Saintes,	*Concordius*,	25 fév.
Condé, ſolit. près Caudebec,	*Condedus*,	21 octo.
Comgain, ev. de Quimper, h. à Moutieuil,	*Guenegannus*,	15 octo.
Conon, Sabaïte à Penthuele, en Paleſtine,	*Conon, onis*,	19 fév.
Conrad, princier de l'Egliſe de Cologne,	*Conradus*,	1 juin
Conſtance, ev. de Gap,	*Conſtantius*,	12 avril
Conſtantien, abbé au Maine,	*Conſtantianus*,	1 déc.
Conſtantin, conf. en Calabre,	*Conſtantinus*,	2 mai
Cône, bénédictin en Italie,	*Conus*,	3 juin
Conteſt, ev. de Baïeux,	*Coniectus*,	25 janv
Corbican, Irlandois,	*Corbicanus*,	26 juin
Corbinien, ev. de Friſingue, à Chartre,	*Corbinianus*,	8 ſept
Corbré, ev. de Cluain-mue-nois en Irlande,	*Corpreus*,	6 mars
Corentin, pr. ev. de Quimper,	*Corentinus*,	12 déc.
Corneil, le même que S. Calimeny,	*Calimenus*,	29 août
Cornelle, pape,	*Cornelius*,	14 ſept
Coſme, mart. en Orient,	*Coſmas*,	27 ſept.
Cot, mart près d'Ancone, avec pluſieurs autres,	*Cotus*,	26 mai
Cougat, *ou* Cucufat, mart. à Barcelonne,	*Cucufas, atis*,	25 juil.
Courcodome, conf. à Auxerre,	*Curcodomus*,	18 mai
Couvoyon, † abbé de Redon, en Bretagne,	*Convoio, onis*,	5 janv.
Crepin, mart. à Soiſſons,	*Criſpinus*,	25 octo.
Crépinien, mart. à Soiſſons,	*Criſpinus*,	25 octo.
Créple, mart. en Eſpagne,	*Criſpulus*,	10 juin
Criſpe, mart. à Rome,	*Criſpus*,	18 août
Criſpin, ev. de Pavie,	*Criſpinus*,	7 janv.
Cunibert, ev. de Cologne,	*Cunibertus*,	12 nov.
Cuthbert, ev. de Lindisfarne,	*Cuthbertus*,	20 mars
Cybar, reclus à Angoulême,	*Eparchius*,	1 juil.
Cyprien, ev. de Carthage, m.	*Cyprianus*,	14 ſept
Cyr, enfant, mart. à Antioche,	*Cyricus*,	16 juin
Cyriaque, mart. à Rome,	*Cyriacus*,	16 mars
Cyrille, ev. d'Alexandrie,	*Cyrillus*,	28 janv.
Cyrine, mart près de Cyzique, en Helleſpont,	*Cyrinus*,	3 janv
Cyrvan, conf. en Poitou,	*Cyprianus*,	14 juin

D

Dabert, ev. de Bourges,	*Dagobertus*,	25 fév.
Dace, ev. de Milan,	*Datius*,	14 janv.
Dagobert, mart. près de Stenay,	*Dagobertus*,	23 déc
Dalmace, ev. de Pavie, mart.	*Dalmatius*,	5 déc.
Dalmas, ev. de Rodès,	*Dalmatius*,	23 nov.
Damarin, mart. à Volvic en Auvergne,	*Amarinus*,	25 janv.
Damaſe, pape,	*Damasus*,	11 déc.
Damien, mart. en Orient,	*Damianus*,	27 ſept.
Danaſtes, mart. en Illyrie,	*Danaſtes, is*,	16 janv.
Daniel, prophete,	*Daniel, elis*,	21 juil
Darius, mart. à Nicée,	*Darius*,	19 déc
David, roi & prophete,	*David, idis*,	29 déc
Davin, conf. à Lucques,	*Davinus*,	3 juin
Daudat, mart. en Thrace, avec d'Autoy,	*Daudas, atis*,	1 août
Daulé, ev. de Wincheſter,	*Ethelvoldus*,	1 août

D

Dauphin, ev. de Bordeaux,	*Delphinus*,	24 déc
Dé, le même que S. Maëg, h. en Bretagne,	*Aedus ou Maëdocus*,	18 ma.
Deel, pr. abbé de Lere,	*Deicola, æ*,	18 janv.
Deuſdedit, abbé du Montcaſſin,	*Deuſdedit, inde*,	9 octo.
Démette, m. à Theſſalonique,	*Demetrius*,	8 octo.
Démoctrie, mart. à Synnade,	*Democtrius*,	31 juil.
Denys, pt. ev. de Paris, mart.	*Dionyſius*,	9 octo.
Deſtré, ev. de Bourges,	*Deſiderius*,	8 mai
Didier, ou Ditier, ev. de Langres, mart.	*Deſiderius*,	23 mai
Didyme, mart. à Alexandrie,	*Didymus*,	28 avril
Die, acémete à Conſtantinople,	*Dius*,	29 juil.
Dié, ev. de Nevers,	*Deodatus*,	15 juin
Diegre, abbé d'Hentried, en Allemagne,	*Deocarus*,	7 juin
Diegue, de l'Ord. de S. François,	*Didacus*,	12 nov.
Dimenche, abbé en Italie,	*Dominicus*,	22 janv.
Dimidrien, ev. de Vérone,	*Demetrianus*,	15 mai
Dinevaut, mart. h. à Beauvais,	*Donoaldus*,	11 août
Diodore, mart. en Carie,	*Diodorus*,	29 avril
Diogene, mart. en Macédoine,	*Diogenes, is*,	6 avril
Diomede, mart. en Bithynie,	*Diomedes, is*,	9 juin
Dion, mart. en Italie,	*Dion, onis*,	6 juil.
Dioſcore, mart. en Egypte,	*Dioſcorus*,	18 mai
Dioſcoride, mart. en Ionie,	*Dioſcorides, is*,	11 mai
Dirté, réveré, à Gourdon, en Bourgogne,	*Deſideratus*,	30 avril
Diſbot, h. près de Spanheim,	*Diſibodus*,	8 ſept.
Divitien, ev. de Soiſſons,	*Divitianus*,	5 octo.
Dodolin, é. de Vienne, en Dauph.	*Dodolinus*,	3 avril
Dodon, mart. en Thétache,	*Dodo, onis*,	1 octo.
Domece, mart. à Niſibe,	*Domecius*,	7 août
Domicé, chanoine d'Amiens,	*Domitius*,	23 octo.
Dominique, ‡ Inſtituteur des Freres Prêcheurs,	*Dominicus*,	6 août
Dominique,	*Domitianus*,	21 juin
Domne, ev. d'Antioche,	*Domnus*,	2 janv.
Domnole, ev. du Mans,	*Domnolus*,	2 déc.
Donat, prêt. à Silleron,	*Donatus*,	19 août
Donatien, mart. à Nantes,	*Donatianus*,	24 mai
Dône *ou* Doſne, le même que S. Tauvoley,	*Domnolus*,	1 déc.
Donnin, mart. en Italie,	*Dominus*,	9 octo.
Donnis, pr. ev de Digne,	*Dominus*,	23 fév.
Dunſtan, ev. de Cantorbery,	*Dunſtanus*,	19 mai
Dotymédon, mart. à Synnade,	*Dorymedon, onis*,	19 ſept.
Doſithée, mart. en Paleſtine,	*Doſitheus*,	23 fév.
Drauſin, ev. de Soiſſons,	*Drauſius*,	5 mars
Dreux, c. près de Valencien,	*Drogo, onis*,	16 avril
Droctoyée, pr. abbé de S. Germain des Prés,	*Drotloveus*,	30 mars
Droſtoaldus,	*Droſtoaldus*,	8 nov.
Druon, comme on dit à Sebourg, c'eſt S. Dreux,	*Drogo, onis*,	16 avril
Druſus, mart. en Orient,	*Druſus*,	24 déc.
Dumiby, conf. h. au Gimel en Limouſin,	*Dominus*,	23 nov.

E

Ebbon, ev. de Sens,	*Ebbo, onis*,	27 août
Ebles, h. en Auvergne,	*Ebulo, onis*,	. . . .
Ebrigille, ev. de Meaux,	*Ebrigillus*,	31 août
Eleſe, mart. à Alexandrie,	*Edeſius*,	8 avril
Elibert, roi des Cantiens,	*Edilbertus*,	24 fév.
Eloüard, roi d'Angleterre,	*Eduardus*,	4 janv.
Egat, le même que S. Agagit, à Treguier,	*Agapetus*,	18 août

Digitized by Google

E

Egbert, év. de Treves du tems d'Othon II. *Echbertus* 9 déc.
Egelmont, préc. du R. Canut, puis arch. de Cantorbery, *Achelnotus*, 30 oct.
Egemonin, mart. à Autun, *Egemonius*, 8 janv.
Egobille, mart. en Vexin, *Scuviculus*, 11 oct.
Eguignet, mart. à Ploudiry, *Fingar, aris*, 14 déc.
El, pr. abbé de Rébay, *Agilus*, 30 août
Eléazar, mart. à Lyon, *Eleazarus*, 23 août
Elesbaan, roi d'Ethiopie, *Elesbaan*, in l. 17 oct.
Eleucade, év. de Ravenne, *Eleuchadius*, 14 fév.
Eleuthère, mart. à Langres, *Eleosippus*, 17 janv.
Eleuthere, mart. à Paris, *Eleutherius*, 9 oct.
Elfege, év. de Cantorbery, m. *Elfeagus*, 19 avril
Elie, mart. en Calabre, *Eliat, æ*, 19 juil.
Elphe, mart. à Toul, *Elphius*, 16 oct.
Elisée, prêt. en Samarie, *Elisæus*, 14 juin
Elme, év. mart. en Italie, *Erasmus*, 2 juin
Elouan, conf. h. en Bretagne, *Lugidianus*, 4 août
Eloy, ev. de Noyon, *Eligius*, 1 déc.
Elpide, év. de Lyon, *Elpidius*, 2 sept.
Elpidéphore, mart. en Perse, *Elpidephorus*, 2 nov.
Elric, convers de l'Ordre de Prémontré, *Aldericus*, 6 fév.
Eliaire, moine de Lavedan, en Bigorre, *Adelyarius*, 5 juin
Elzear, comte, mort à Paris, *Elzearius*, 27 sept.
Emery, prince de Hongrie, *Emericus*, 4 nov.
Emile, mart. en Afrique, *Æmilius*, 22 mai
Emilien, moine de Redon, *Æmilianus*, 11 oct.
Emilion, abbé en Gutenne, *Æmilianus*, 16 nov.
Emmanieu, *c'est-à-dire*, Dieu avec nous, *Emmanuel*, ind. 25 mars
Emmanuel, mart. en Orient, *Emmanuel, elis*, 25 mars
Emmeran, év. de Ratisbonne, mart. *Emmerammus*, 22 sept
Emond, roi d'Angleterre, mart. *Eadmundus*, 20 nov.
Emygde, év. d'Ascoli, *Emygdius*, 5 août
Endée, abbé en Irlande, *Endeus*, 21 mars
Englemer, labour. en Baviere, *Engelmdrus*, 14 janv.
Englemond, abbé en Hollande, *Engelmundus*, 21 juin
Ennode, év. de Pavie, *Ennodius*, 17 juil.
Enbain, mart. en Frislande, *Eobanus*, 5 juin
Eon, év. d'Arles, *Æonius*, 3 août
Epain, h. en Touraine, *Spanus*, 25 oct.
Epaphras, év. de Colosses, m. *Epaphras, æ*, 19 juil.
Epaphrodite, dic. de S. Paul, *Epaphroditus*, 27 mai
Ephrem, conf. prêt. d'Edesse, *Ephrem*, laud. 9 juil.
Epictete, mart. en Scythie, *Epicteus*, 8 juil.
Epimaque, mart. à Alexandrie, *Epimachus*, 21 déc
Epiphane, évêque en Cypre, *Epiphanius*, 12 mai
Etard, corév. h. à Ratisbonne, *Erardus*, 8 janv.
Erasme, le même que S. Elme *Erasmus*, 3 juin ou Yreasme,
Erafte, év. de Philippes, mart. *Erastus*, 26 juil
Eric, roi de Suede, mart. *Ericus*, 18 mai
Erme, abbé de Lobes, *Ermino, onis*, 25 avril
Ermel, conf en Bretagne, *Amagilus*, 16 août
Ermenold, abbé à Ratisbonne, *Erminoldus*, 6 janv.
Ernié, conf. à Caucay, au Mans *Irenæus*, 9 août
Ernieu, même nom qu'Irenée, *Irenæus*, 28 juin
Eskyl, évêque en Sudermanie, *Æschylus*, 12 juin
Esme, évêque de Cantorbery, *Edmundus*, 16 nov.
Esnard, solitaire au comté de la Mark, *Eginardus*, 25 mars
Espen, h. autrefois à Torck, *Endeschus*, 29 oct.
Esparge, év. de Clermont, *Eparchius*, 24 sept.
Espre, mart. à Attalie en Pamphylie, *Exuperius*, 2 mai

E

Esteve, conf. h. en Andalousie, *Stephanus*, 25 nov.
Etienne, premier martyr, *Stephanus*, 26 déc.
Etern, évêque d'Evreux, *Æternus*, 16 juil.
Evagre, martyr en Scythie, *Evagrius*, 3 avril
Evans, év. de Vienne en Dauphiné, *Evantius*, 1 fév.
Evanthe, évêque d'Autun, *Evanthus*, 11 sept.
Evariste, pape, *Evaristus*, 26 oct.
Evelpiste, martyr à Rome, *Evelpistus*, 12 juin
Evence, martyr à Rome, *Evencius*, 3 mai
Evergifile, évêque de Cologne, m. à Tongres, *Evergistius*, 8 juil.
Evilafe, martyr en Hellespont, *Evilasius*, 20 sept.
Evrard, marquis de Frioul, *Everardus*, 12 déc.
Evre, évêque de Toul, *Aper*, 15 sept.
Evremer, honoré vers Tongres, *Evermarus*, 1 mai
Evremond, ab. en Normandie, *Evermundus*, 10 juin
Evrols, abbé en Picardie, *Ebrulfus*, 25 juil.
Evrou, abbé en Normandie, *Ebrulfus*, 29 déc.
Evroul, évêque de Clermont, *Aprunculus*, 14 mai
Eubule, martyr en Palestine, *Eubulus*, 7 mars
Eucaire, évêque de Treves, *Eucherius*, 8 déc.
Euchet, évêque de Lyon, *Eucherius*, 16 nov.
Eudes, évêque d'Urgel, *Odo, onis*, 30 juin
Euloge, martyr en Arménie, *Eulogius*, 2 nov.
Eugene, évêque de Carthage, mort en France, *Eugenius*, 6 sept.
Eugraphe, martyr à Alexandrie, *Eugraphus*, 10 déc.
Euilin, le même qu'Oeuillin, *Aquilinus*, 29 oct.
Eulampe, mart. à Nicomédie, *Eulampius*, 10 oct.
Eulage, pr. mart. à Cordoue, *Eulogius*, 11 mars
Eupergre, confesseur à Fréjus, *Eupergius*, 14 mars
Euphrafe, év. de Clermont, *Euphrasius*, 24 janv.
Euphrône, évêque d'Autun, *Euphronius*, 3 août
Euphrône, évêque de Tours, *Euphronius*, 4 août
Eupreps, martyr en Orient, *Eupreps*, 27 sept.
Eupfyque, mart. en Cappadoce, *Eupsychius*, 7 avril
Eufane, martyr à Sipoute, *Eusanius*, 9 juil.
Eufebe, év. de Vercell, *Eusebius*, 1 août
Eufébiote, mart. ch. les Grecs, *Eusebietes, is*, 27 mai
Eufpice, prêtre, mort à Paris, *Euspicius*, 14 juin
Eufquémon, év. de Lampfaque, *Euchemon, onis* 14 mars
Euthache, martyr à Rome, *Eustachius*, 1 nov.
Euftafe, ab. de Luxeu en Franche Comté. *Eustasius*, 29 mars
Euftathe, év. d'Antioche, *Eustathius*, 16 juil.
Euftaze, év. d'Auich, *Eustadius*, 31 déc.
Euftoche, év. de Tours, *Eustochius*, 21 sept.
Euftorge, év. de Milan, *Eustorgius*, 18 sept.
Euftrace, moine, près de Nicomédie, *Eustratius*, 9 janv.
Euthyme, abbé en Palestine, *Euthymius*, 20 janv.
Eutrope, prem. év. de Saintes, *Eutropius*, 30 avril
Eutyche, prêt. mart. à Ancyre, *Eutychius*, 18 déc.
Eutychien, pape, *Eutychianus*, 8 déc.
Euvette, év. d'Orléans, *Evurtius*, 7 sept.
Exupere, év. de Toulouse, *Exuperius*, 28 sept.
Ezéchias, roi de Judée, *Ezechias, æ*. 28 août
Ezechiel, prophete, *Ezechiel, elis*, 18 avril

F.

Fabien, pape, *Fabianus*, 20 janv.
Fabius, mart. dans la Sabine, *Fabius*, 11 mai
Fagond, mart. en Gallice, *Facundus*, 27 nov.
Fale, conf. h. près de Troyes, *Fidolus*, 16 mai
Fanditat, prêt. moine, mart. à Cordoue, *Fanditas, æ*, 13 juin
Fargeau, mart. à Besançon, *Ferreolus*, 16 juin
Faron, év. de Meaux, *Faro, onis*, 28 oct.

Digitized by Google

F.

Faſcile, h. à Uncé au Maine, *Faſciolus*, 7 ſept
Fauſte, év. de Tarbe, *Fauſtus*, 28 ſept.
Fauſtin, mart. à Breſſe, *Fauſtinus*, 15 fev
Fauſtinien, ſ. de Boul. en Ital. *Fauſtinianus*, 28 fev.
Félicien, mart. à Marſeille, *Felicianus*, 21 juil.
Félicifime, diac. mart. à Rome, *Felicifimus*, 6 août
Félix, confeſſeur à Nole, *Felix, icis*, 14 janv.
Fent, év. de Padoue, *Fidentius*, 16 nov.
Ferdinand, Roi de Caſtille, *Ferdinandus*, 30 mai
Fergeon, martyr à B. ſançon avec ſaint Fargeau, *Ferrutio, onis*, 16 juin
Fernand, év. de Cajas en Ital. *Ferdinandus*, 17 juin
Ferreol, mart. près de Vienne en Dauphiné. *Ferreolus*, 18 ſept
Fiacre, ſolitaire en Brie, *Fiacrius*, 30 août
Fidele, mart. à Come en Lomb. *Fidelis*, 28 octo.
Fiecque, év. de Sclept en Irland. *Fecus*, 15 octo.
Filan, abbé en Ecoſſe, *Filanus*, 9 janv.
Firmin, p. év. d'Amiens, mart. *Firminus*, 25 ſept.
Flaceau, mart. à Autun, *Florellus*, 17 ſept.
Flaire, concierge de Marcilly, en Champagne, *Flavius*, 18 déc
Flamidien, mart. en Rouſſillon, *Flamidianus*, 25 déc.
Flave, mart. à Nicomédie, *Flavius*, 7 mai
Fleury, év. hon. vers Spolete, *Floridus*, 13 nov.
Flieu, év. de Rouen, *Flavius*, 21 août
Flore, mart. à Nicomédie, *Florius*, 26 octo.
Florend, év. de Bourges, *Voiſo en'us*; 12 déc.
Florent, prêt. en Poitou, *Florent.us*, 22 ſept.
Florentin, mart. à Semont, en Bourgogne, *Florentinus*, 27 ſept
Florez, conf. h. à Eſtain, *Florezius*, 3 juil.
Horibert, év. de Liége, *Floribertus*, 15 avril
Florien, mart. près de Vienne, en Autriche, *Flirianus*, 4 mai
Floris, mart. à Oſſie, *Florus*, 22 déc
Flovié, conf. h. en Toutaine, *Fledoveus*, 3 mai
Flou, év. d'Orléans, *Faſculus*, 2 fev.
Flout, pr. év. de Lodève, *Florus*, 1 nov.
Foillan, h. à S. Pierre d'Abbe-ville, *Foillanus*, 31 octo.
Fortunat, év. de Poitiers, *Fortunatus*, 14 déc.
Fortuné, év. h. à Vernou, en Brie, *Fortunatus*, 18 juin
Fortunion, m. à Theſſalonique, *Fortunio, onis*, 27 fév.
Foulques, conf. à Aquin, *Fulco, onis*, 12 mai
Fraigne, conf. h. en Angoumois, *Fermerius*, 30 août
Frambould, ſolit. à Ivry, près Paris, *Frambaldus*, 15 août
Franchy, mart. en Nivernois, *Francoveus*, 16 mai
François, inſtituteur des Freres mineurs, *Franciſcus*, 4 octo.
Fraterne, év. d'Auxerre, *Fraternus*, 29 ſept
Fré, abbé en Irlande, *Fredus*, 2 déc.
Fréderic, év. d'Utrecht, mart. *Fridericus*, 28 juil
Frelien, év. de Lucques, *Frigidianus*, 18 mars
Fregaut, h. à Moutier-ſur-Saulx, *Frodegandus*, 17 juil.
Fremin, év. de Metz, *Phronymus*, 17 juil.
Freſaut, év. de Javoux, près de Mende, *Frodoaldus*, 4 ſept.
Friaid, reclus, près de Nantes, *Friardus*, 1 août
Frichoux, h. à Carcaſſ, c'eſt S. *Fruduoſus*, Fruduoux, 21 janv.
Fridolin, abbé près de Baſle, *Fridolinus*, 6 mars
Ftion, conf. en Saintonge, *Freculfus*, 5 août
Frobert, abbé de Moutier la-Celle, *Frodobertus*, 1 janv.
Froilan, év. de Leon, en Eſpag. *Froilanus*, 3 octo.

F

Fromond, h. à S. Lo de Rouen, *Fromundus*, 14 octo.
Front, pr. év. de Périgueux, *Fronto, onis*, 25 octo.
Frou, moine à Paris, mort à Granci, *Froulfus*, 22 avril
Fruduoux, év de Tarrag. m. *Fruduoſus*, 21 janv.
Fumence, év. miſſionnaire, *Frumentius*, 27 octo.
Fulctan, év. de Lodeve, *Fulcrannus*, 13 fév.
Fulgence, év. de Ruſpe, en Af. *Fulgentius*, 1 janv.
Furiy, prem. abbé de Lagny, *Furſeus*, 16 janv.
Fuſcien mart. à Amiens, *Fuſcianus*, 11 déc.

G

Gabin, prêt. mart. à Rome, *Gabinus*, 19 fév.
Gabriel, archange, *Gabriel, elis*, 18 mars
Gabriel, ab. de S. Etien. de Jé. *Gabriel, elis*, 26 janv.
Gaïen, mart. en Illyrie, *Gaianus*, 10 avril
Gal, abbé en Suiſſe, *Gallus*, 16 octo.
Galadoire, év. de Lefcar, *Galadorius*, 17 juil.
Galation, mart. en Phénicie, *Galatton, onis*, 3 nov.
Galeby, conf. h à Mirepoix, *Falderlcus*, 16 octo.
Galfard, fellier à Vérone, *Guolfardus*, 30 avril
Galgan, ſol. près de Sienne, *Galganus*, 1 déc.
Gallican, mart à Alexandrie, *Gallicanus*, 21 juin
Galmier, foud. à S. Juſt de Lyon, *Baldomérus*, 27 fév.
Gan, ab pr. de Sezanne, en Brie, *Gado, onis*, 26 mai
Garembert, abbé, *Falimbertus*, 31 déc.
Gatien, pr. év de Tours, *Gatianus*, 18 déc.
Gaucher, ch. rég en Limouſin, *Falcarius*, 9 avril
Gaud, év d'Evreux, *Valdus*, 31 janv.
Gaudence, év de Breſſe, *Gaudentius*, 25 octo.
Gaudin, év. de Soiſſons, *Gaudinus*, 8 fév.
Gautier, pr. abbé de S. Martin de Pontoiſe, *Galterus*, 8. avril
Gauteine, mart. à Comminges, *Gaudentius*, 30 ſept.
Gébern, mart. au pays de Cleves, *Gereberaus*, 30 mai
Gédouin, chan. de Dol, *Gi duinus*, 30 janv.
Gelais, év. de Poitiers, *Gelafius*, 26 août
Gélaſe, pape, *Gel-ſius*, 8 ſept.
Gemble, h. au dio. de Milan, *Hycemulus*, 4 fév.
Géminien, év. de Modene, *Geminianus*, 31 janv.
Genadioux, ab. h pr. de Thouars, *Generoſus*, 10 juil.
Gendulf, év. hon. à Paris, *Gendulfus*, 13 nov.
Gene, conf. à Leſchoute, hon. à Moiſſac, *Hyginus*, 3 mai
Genebaut, pr. év. de Laon, *Genebaldus*, 5 ſept.
Genès, mart. à Rome, *Geneſius*, 14 août
Geneve, ſup. du Monaſt. de Vol, *Geneveus*, 29 juil.
Gengon, mort à Avaux, en Baſſig. *Gengulfus*, 11 mai
Gennes, mart. à Arles, *Geneſius* 3 25 août
Genit, mart en Sicile, *Geneſius*, 10 octo.
Geonade, év. d'Aſtorgue, *Geneadius*, 25 mai
Genoin, év. de Seben, en Tirol, *Ingenninus*, 5 ſept.
Genou, év. h. en Berry, *Gendulfus*, 27 janv.
Gentien, mart. à Amiens, *Gentianus*, 22 déc.
Geoffroi, légat vers l'Empereur Michel III. *Geoffridus*, 3 août
George, mart. en Orient, *Georgius*, 23 avril
Géran, chanoine de Soiſſons, *Gerannus*, 28 juil.
Gerard, év. en Hongrie, *Gerardus*, 24 ſept.
Gerard, moine de S. Denis, *Gerardus*, 3 octo.
Gerard, prêt. mo. à Angers, *Geraldus*, 4 nov.
Geraſime, auſſi en Paleſtine, *Geraſimus*, 5 mars
Geraud, pr. abbé de la Seauve, *Geraldus*, 5 avril
Geraud, comte d'Orillac, *Ge aldus*, 13 octo.
Gerbaud, év. de Baieux, *Gerebaldus*, 7 déc.
Gere, conſ. mort près de Lorete, *Egirius*, 25 mai
Gereon, mart à Cologne, *Gereon, onis*, 10 octo.
Gerlac, ſol. au Duc de Limbourg, *Gerlacus*, 5 janv.

Digitized by Google

G

Germain, *év. de* Paris, *Germanus*, 28 mai
Germer, abbé en Beauvoisis, *Geremdus*, 24 sept
Germier, *év. de* Toulouse, *Germerius*, *is*, 16 mai
Gerolf, fol. au pays des Grisons, *Geroldus*, 10 avril
Geronce, *év. de* Milan, *Geruntius*, 1 mai
Gerou, mart. près de Gand, *Gerulfus*, 21 sept.
Gervais, mart. à Milan, *Gervasius*, 19 juin
Getvin, abbé de Saint-Riquier, *Gervinus*, 3 mars
Gety, conf. h. à Vvoy, *Gerulfus*, ...
Gety, *év. de* Cahors, *Desiderius*, 17 nov
Gety, *év. de* Cambrai, *Gaugericus*, 11 août
Gibitien, fol. en Champagne, *Gibrianus*, 8 mai
Gighel, prince de Bretagne, *Judicael*, *itis*, 16 déc.
Gilbert, *ev. de* Meaux, *Gilbertus*, 13 fév.
Gildard, *ev. de* Rouen, *Gildardus*, 8 juin
Gildas, abbé de Ruis, en Bretag. *Gildas*, *æ*, 29 janv.
Gilles, abbé en Languedoc, *Ægidius*, 1 sept.
Giotz, conf. à Plaisance, *Gelasius*, 4 fév.
Girard, teinturier à Monze, en Lombardie, *Gerardus*, 6 juin
Girous, conf. à Aire, en Gascog. *Geronius*, 6 mai
Goar, prêt au dioc. de Treves, *Goar*, *aris*, 6 juin
Goau, *év.* en Angleterre, h. en Gatinois, *Gudualus*, 6 juin
Gobbain, prêt. h. près de la Fere, *Gobbanus*, 20 juin
Gobdelas, mart. en Perse, *Gobdelas*, *æ*, 19 sept.
Gobert, conf. au dio. de Reims, *Gobertus*, 23 nov
Gobrien, *év. de* Vannes, *Chomeanus*, 16 nov.
Godard, *év.* d'Hildesheim, *Godhardus*, 4 mai.
Godefroy, *év.* d'Amiens, *Godofridus*, 8 nov.
Godegrange, *év. de* Metz, *Chrodegangus*, 6 mars
Godegrand, *év. de* Sees, *Chrodegangus*, 3 sept.
Goian, *év. de* Coire, *Gaudentius*, 5 août
Goiry, *év. de* Metz, *Godericus*, 29 sept.
Goiscnou, *év.* en Bretagne, *Guscnovius*, 25 octo.
Goldrophe, chanoine régulier en Portugal, *Goldrophes*, *is*, 7 sept.
Golvein, *év. de* Leon, en Bretag. *Golvenus*, 1 juil.
Gombert, mart. à Oldenzel, diocèse d'Utrecht, *Chuniberius*, 29 avril
Gomez, prêt. mart. à Cordoue, *Gumesindus*, 11 janv.
Gommer, abbé en Brabant, *Gummarus*, 11 octo.
Gongales, curé en Portugal, *Gundisalvus*, 10 janv.
Gondebert, *év. de* Sens, *Gundebertus*, 11 fév.
Gondelé, prince de Galles, *Gunhleus*, 29 mars
Gontlier, pénitent en Bohême, *Gunterus*, 9 octo.
Gontran, roi des Bourguignons, *Gunthramnus*, 28 mars
Gorde, mart. en Cappadoce, *Gordius*, 15 janv.
Gordien, mart. à Rome, *Gordianus*, 10 mai
Gorgon, mart. h. à Reims, *Gorgonius*, 9 sept.
Gouffin, mo de Celles, en Berry, *Vulfinus*, 11 juil.
Gourdaine, fol. à Anfchin, *Gordonius*, 16 octo
Gourdin, mart. en Afrique, *Gurdinus*, 28 juin
Gouffault, fol. en Limoufin, *Gunfaldus*, 5 nov.
Gouffars, mo h. au Croific, *Gulfianus*, 27 nov.
Graciliien, mart. en Toscane, *Gracilianus*, 12 août
Gramas, *év. de* Metz, *Chromatius*, 25 avril
Grapafy, le même que S. Captais, *Caprasius*, 20 octo.
Grat, *ev. de* Chalons S. S. *Gratus*, 8 octo.
Gratien, mart. h. à Nogent-le Roi, *Gratianus*, 23 octo.
Gratinien, mart. à Pétoufe, *Gratinianus*, 1 juin
Grauls, conf. en Angoumois, *Greiulfus*, 11 octo.
Grégoire, pape, *Gregorius*, 12 mars
Grimbaut, mo de S. Bertin, *Grimbaldus*, 8 juil.
Grimoald, prêt. près d'Aquin, *Grimoaldus*, 20 sept.
Guadilanes, archiâtre de Tolede, *Gudilas*, *anis*, 8 sept.

G

Guécanton, h. à S. Magloire de Paris, *Vinganto*, *onis*, 7 déc.
Guenard, chano. h. en Poitou, *Vinardus*, 21 octo.
Guenault abbe de Landevence, en Bretagne, *Guinaultus*, 3 nov.
Guenfron, mo. du Monteaffin, *Vinizo*, *onis*, 26 mai
Guerec, dife. de S. Tugal, *Varocus*, 17 fév.
Guidon, facriftain à Laque, près de Bruxelles, *Guido*, *onis*, 12 sept.
Guiemat, *év. de* Treves, *Veomades*, *is*, 6 nov.
Guilein, h. en Hainaut, *Gislenus*, 9 octo.
Guillaume, *év. de* Bourges, *Guillelmus*, 10 janv.
Guillebaut, *év.* d'Aichitat, en Flandre, *Willibaldus*, 7 juil.
Guillec, chanoine d'Utrecht, puis moine, *Willeicus*, 7 mars
Guillem, pr. Duc d'Aquitaine, ferrat, *Guillelmus*, 28 mai
Gimiet, *év. de* Carcaffonne, *Guimerra*, *æ*, 13 fév.
Guin *év. de* Vannes, *Guinninus*, 19 août
Guingaloi, ab. de Landevence, *Winvaloeus*, 3 mars
Guion abbé de Pompofe, h. à Spire, *Vido*, *onis*, 31 mars
Guiraut, *ev. de* Beziers, *Veraldus*, 5 nov.
Guit, *év.* d'Acqui, en Mont-Ferrat, *Vidus*, 2 juin
Gurias, mart. à Edeffe, avec S. Samonas, *Gurias*, *æ*, 15 nov.
Gurval, *év.* h. à Saint-Malo, *Gurvallus*, 6 janv.
Guthagou, conf. au diocèse de Bruges, *Guthago*, *onis*, 3 juil.
Guthlac, folit. en l'Ifle de Crauland, *Guthlacus*, 11 avril
Guy, mart. en Lucanie, h. en Saxe, *Vitus*, 15 juin.

H

Hadelin, prêt. en Ardenne, *Hadelinus*, 3 fév.
Hadulf, *év. de* Cambrai, *Hadulfus*, 14 mai
Halvard, h. en Norvege, *Halvardus*, 14 mai
Hardouin, *év.* du Mans, *Haduinus*, 20 janv.
Harman, *év. de* Breffenon, au Tirol, *Harmannus*, 23 déc.
Hegathraces, martyr près Danube, *Hegathrax*, *acis*, 16 mars
Hegefippe, hiftoriographe, *Hegefippus*, 7 avril
Helimenes, mart. à Cordule, en Perfe, *Helimenes*, *is*, 22 avril
Heliodore, *év.* d'Altin, en la marche Trevifane, *Heliodorus*, 3 août
Helvert, folit. en l'Ifle de Gertcy, *Helibertus*, 16 juil.
Henri II. du nom, empereur, *Henricus*, 14 juil.
Heraclas, *év.* d'Alexandrie, *Heraclas*, *æ*, 14 juil.
Heracle, *év. de* Sens, *Heraclius*, 9 juil.
Heraclémon, fol. en Egypte, *Heraclemon*, *is* 2 déc.
Heraclides, *év.* de Tamafe, en Chypre, mart. *Heraclides*, *is*, 17 déc.
Heraclien, *év. de* Pezzaro, *Heraclianus*, 5 sept.
Heraclius, mart. à Athenes, *Heraclius*, 15 mai
Herard, conf. en Occident, *Herardus*, 23 nov.
Herbland, abbé en Bretagne, *Hermelandus*, 25 mars
Herculan, *év. de* Pérouse, *Herculanus*, 7 nov.
Heribert, *év. de* Cologne, *Heribertus*, 16 mars
Hermagoras, *év.* d'Aquilée, *Hermagoras*, *æ*, 12 juil.
Hermas, disc. de S. Paul, *Hermas*, *æ*, 9 mai
Hermenfroy, abbé en Ecoffe, *Hermenfridus*, 25 sept.
Hermengaud, *év.* d'Urgel, *Hermengaudus*, 8 nov.
Hermengilde, prince, mart. à Seville, *Hermengildus*, 13 avril

Digitized by Google

H

Hermes, exorciſte à Rheſſare, *Hermes, etis*, 31 déc.
en Servie,
Hermias, mart. en Cappadoce, *Hermias, æ*, 31 mai
Hermippe, mart. à Nicomédie, *Hermippus*, 27 juil.
Hermocrates, m. à Nicomédie, *Hermocrates, is*, 27 juil.
Hermogenes, mart. à Syracuſe, *Hermogenes, is*, 2 ſept.
Hermolas, mart. à Nicomédie, *Hermolaus*, 27 juil
Hermon, év. de Jéruſalem, *Hermon, onis*, 7 mars
Hermyle, mart. à Singidone, *Hermylus*, 13 janv.
Hermin, ſol. près de Montaſtalan, *Herminus*, 7 mai
Herodion, diſc. des Apôtres, *Herodion, onis*, 28 mars
Heron, neophyte, m. à Alexan. *Heron, onis*, 28 juin
Hervé, exorciſte à Leon, en Bretagne, *Herveus*, 17 juin
Hervieu, le même que S. Hervé l'exorciſte, *Herveus*, 18 juin
Heſycius, ſoldat, m. à Antioche, *Heſychius*, 28 nov.
Hidulfe, év. de Treves, *Hidulfus*, 11 juil.
Hilaire, év. de Poitiers, doct. de l'Egliſe, *Hilarius*, 14 janv.
Hilare, pape, *Hilarus*, 22 fév.
Hilarien, maſſacré à Eſpaliou, en Rouergue, *Hilarianus*, 15 juin
Hilarin, mart. à Arezzo, *Hilarinus*, 16 juil.
Hilarion, ſol. en Paleſtine, *Hilarion, onis*, 21 octo.
Hildebert, abbé de S. Bavon de Gand, *Hildebertus*, 1 déc.
Hildegrim, év. de Chalons, *Hildegrimus*, 19 juin
Hildevert, év. de Meaux, *Hildevertus*, 27 mai
Hilduard, c. h. à Dendremonde, *Hilduardus*, 29 déc.
Hilier, mart. à Semont, en Bourgogne, *Hilarius*, 27 ſept.
Hiltoine, le même que S. Theau ou Thilman, *Thillo, onis*, 7 janv.
Hippolyte, mart. à Rome, *Hippolytus*, 13 août
Hiſpique, préd. évang. en Eſpagne, *Heſychius*, 1 mars
Homombon, conf. à Crémone, *Homobonus*, 13 nov.
Honeſt, prêt. de Toulouſe, h. à Yere, *Honeſtus*, 16 fév.
Honfroy, év. de Terouenne, *Hunfridus*, 8 mars
Honoire, hon. à Tenezay, en Poitou, *Honorius*, 9 janv.
Honorat, év. d'Arles, *Honoratus*, 16 janv
Honoré, év. d'Amiens, *Honoratus*, 16 mai
Honorius, év. de Cantorbery, *Honorius*, 30 ſept
Hormiſdas, mart. en Perſe, *Hormiſdas, æ*, 8 août
Hortenſe, év. *Hortenſius*, 11 janv
Houardon, év. de Leon, en Bretagne, *Huardo, onis*, 19 nov.
Hubert, év. de Maſtrich, *Hubertus*, 3 nov.
Hugolin, mart. en Mauritanie, *Hugolinus*, 13 octo.
Hugues, év. de Grenoble, *Hugo, onis*, 1 avril
Hygin, pape, *Hyginus*, 11 janv.
Hypace, év. de Gangres, en Paphlagonie, mart. *Hypatius*, 31 mars

J

Jacob, év. de Toul, *Jacob*, ind. 23 juin
Jacques, (le majeur), *Jacobus*, 25 juil.
Jacques, (le mineur), *Jacobus*, 1 mai
Jacinthe, de Pord. de S. Dominl. *Hyacynthus*, 11 août
Janvier, év & m. à Pouſſoles, *Januarius*, 19 ſept
Jarlathée, év. de Tuam, en Ir. *Hierlacius*, 26 déc
Jaſon, mart. à Rome, *Jaſon, onis*, 3 déc.
Jean-Baptiſte, *Joannes-Bapt.* 24 juin
Jean, apôtre & évangéliſte, *Joannes, is*, 27 déc.
Jérémie, prophète, *Jeremias*, 1 mai
Jeroche, curé de Gilmoutier, en Brie, *Gerundius*, 2 juil.

J

Jérôme, docteur de l'Egliſe, *Hieronymus*, 30 ſept.
Joachim, pere de la Ste. Vierge, *Joachim*, ind. 28 juil.
Joathas, h. comme m. à Bétune, *Joathas, æ*, 22 mai
Jogond, év. d'Aoſte, au pied des Alpes, *Jucundus*, 30 déc.
Jonas, moi. en Egygte, *Jonas, æ*, 11 fév.
Jore, h. comme ev. à Bethune, *Jorius*, 26 juil.
Joſaphat, év. & mart. en Li-thuanie, *Joſaphates, is*, 12 nov.
Joſceran, moine de Cruaz, en Vivarais, *Joſcerannus*, . . .
Joſeph, époux de la Ste. Vierge, *Joſeph*, ind. 20 avril
Joſſe, prêt. mort en Ponthieu, *Judocus*, 12 déc.
Joſué, ſucceſſeur de Moyſe, *Joſue, ſud.* 1 ſept.
Jovinien, mart. à Auxerre, *Jovinianus*, 5 mai
Jovite, mart. à Breſſe, *Jovita, æ*, 15 fév.
Joudry, conf. en Vendomois, *Gildericus*, 14 mai
Jouin, ſolit. en Poitou, *Jovinus*, 1 juin
Jubtien, le mê. que S. Gibrien, *Gibrianus*, 8 mai
Jucondien, mart. en Afrique, *Jucundianus*, 4 juil.
Jucondin, mart. à Troyes, *Jucundinus*, 23 juil.
Judes, apôt. (le mê. que Thadée), *Judas, æ*, 28 octo.
Jugond, mart. en Afrique, *Jucundus*, 9 janv.
Jules, mart. en Thrace, *Julius*, 20 déc.
Julien, mart. à Brioude, *Julianus*, 28 août
Junien, abbé, h. à Noaillé en Poitou, *Junianus*, 13 juin
Jure, le même que S. Georges, *Georgius*, 23 avril
Juſte, év. de Jéruſalem, *Juſtus*, 24 nov.
Juſt, m. à Alcala de Henarez, *Juſtus*, 6 août
Juſtin, mart. en Pariſis, *Juſtinus*, 8 août
Juſtinien, patriarche de Veniſe, *Juſtinianus*, 9 janv.
Juvenal, év. de Jéruſalem, *Juvenalis*, 2 juil.
Juvence, mart. à Antioche, *Juventius*, 5 ſept.

I

Ignace, év. d'Antioche, m. *Ignatius*, 1 fév.
Ildefonſe, év. de Tolede, *Ildefonſus*, 23 juin
Illuminat, conf. en la Marche d'Ancone, *Illuminatus*, 21 mai
Indracl, maſſacré près de Perderton, en Angleterre, *Indraclus*, 5 fév.
Inglevert, abbé de S. Riquier, *Angilbertus*, 18 fév.
Injurieux, ſénateur à Clerm. *Injuriosus*, 25 mai
Innocent, pape, *Innocentius*, 21 déc.
Ion, m. près Châtres, d de Paris, *Ionius*, 1 août
Irénarque, mart. à Sébaſte, *Irenarchus*, 28 nov.
Irénée, év. de Lyon, mart. *Irenæus*, 28 juin
Irmond, berger, près de Juliers, *Irmundus*, 28 janv.
Irtel, ſurnom de S. Lulle, év. de Mayence, *Irtelius*, 16 octo.
Iſaac, mo. mart. à Cordoue, *Iſaac*, ind. 5 juin
Iſaïe, prophète, *Iſaias, æ*, 6 juil.
Iſarn, ab. de S. Victor de Marſeil *Iſarnus*, 24 ſept.
Iſaure, mart. en Macédoine, *Iſaurus*, 17 juin
Iſidore, év. de Seville, *Iſidorus*, 4 avril
Iſmaël, m. à Conſtantinople, *Iſmael, elis*, 17 juin
Iſraël, prédicante de Dorat, en Limouſin, *Iſrael, elis*, 22 déc.
Ithamare, év. de Rocheſter, *Ithamarus*, 10 juin
Ityere, c. en Franche-Comté, *Imiterius*, 31 juil.

K

Ké, ſolit. près de Leon, en Bretagne, *Colodocus*, 7 octo.
Keintegern, év. de Glaſcow, *Kentigernus*, 13 janv.

Digitized by Google

K

Kénelm, prince des Merciens, m.	*Kenelmus,*	17 juil.
Keul, c. à Wibourg, en Jutland,	*Kettilus,*	27 sept
Kuhn, év. de Vitsbourg,	*Kilianus,*	8 juil
Kyneth, c. h. à Govre en Angl.	*Kynethus,*	2 août

L

Lactein, abbé en Irlande,	*Lactenus,*	19 mars
Ladre, le même que S. Lazare,	*Lazarus,*	17 déc.
Ladislas, roi de Hongrie,	*Ladislaus,*	27 juin
Lambert, év. de Maitrich, m.	*Lambertus,*	17 sept
Landelin, abbé de Crépin,	*Landelinus,*	15 juin
Landry, év. de Paris,	*Landericus,*	10 juin
Lary, év. h. vers les Pyrénées,	*Hilarius,*	1 janv.
Latin, év. de Bresse,	*Latinus,*	24 mars
Lavier, mart. près Sapouare,	*Laberius,*	27 nov
Laurent, martyr,	*Laurentius,*	10 août
Lazare, ressuscité par N. Seig.	*Lazarus,*	2 sept.
Leandre, év. de Seville,	*Leander,*	13 mars
Leget, év. d'Autun, mart.	*Leodegarius,*	2 octo.
Lehire, év. de Tournay,	*Eleutherius,*	20 fév
Leon le Grand, pape,	*Leo,*	10 nov.
Leonard, sol. en Limousin,	*Leonardus,*	6 nov.
Leonce, év. de Fréjus,	*Leontius,*	16 nov.
Leonce, év. de Trevr,	*Leguntius,*	18 fév.
Leonien, ab. à Vienne en Daup.	*Leonianus,*	13 nov.
Leopold, marquis d'Autriche,	*Leopoldus,*	15 nov.
Leovigilde, mo. m. à Cordoue,	*Leovigildus,*	20 août
Lesin, év. d'Angers,	*Licinius,*	1 nov.
Léthard, év. de Senlis,	*Leothardus,*	7 mai
Levange, év. de Senlis,	*Libanius,*	19 octo
Leu, év. de Sens,	*Lupus,*	1 sept
Leufroy, abbé de la Croix, en Normandie,	*Leufredus,*	21 juin
Leuvard, abb. en Alsace,	*Leobardus,*	31 déc.
Liberat, ab. en Afrique, mart.	*Liberatus,*	2 juil
Libérateur, m. h. à Brueveut,	*Liberator, oris,*	15 mai
Liberie, év. de Ravenne,	*Liberius,*	29 avril
Libetien, matt. à Rome,	*Libertanus,*	12 juin
Libert, mo. de S. Tron, matt.	*Libertus,*	14 juil.
Libiet, mart. à Matfal,	*Libarius,*	25 nov
Liboire, év. du Mant,	*Liborius,*	9 juin
Licat, év. de Coufcrans,	*Glycerius,*	7 août
Licinio, m. à Come, en Lomb.	*Licinius,*	7 août
Lidoire, év. de Tours,	*Lidorius,*	13 sept.
Lié, prêt. h. à Pluviers,	*Lexus,*	6 nov.
Liébaut, abbé à Orléans;	*Leobovaldus,*	12 août
Liéne, conf. h. à Melun,	*Leonius,*	12 nov.
Liesne, conf. h. en Poitou,	*Leonius,*	1 fév
Lievin, m. prêt de Ninove,	*Livinus,*	12 nov.
Liey, confef. à Menten-y, en Champagne,	*Leo, onis,*	25 mai
Lifat, hon en Vermandois,	*Liefardus,*	4 fév.
Lifouin, prêt. miſſionnaire, en Overiſſel,	*Lebuinus,*	12 nov.
Ligaire, év. de Saintes,	*Leodegarius,*	31 nov.
Limin, en Anjou autrement appellé Linguin?	*Liminius,*	29 mars
Lin, pape,	*Linus,*	26 nov.
Lindan, abbé à Seſſe, près de Piperne,	*Lidganus,*	2 juil.
Linguin, mart. en Auvergne,	*Liminius,*	29 mars
Liutfroy, év. de Pavie,	*Liutfridus,*	8 mars
Lions, év. de Saintes,	*Leontius,*	17 nov.
Liphard, abbé, h. à Meun-ſur-Loire,	*Lipharus,*	3 juin
Liſold, conf. h. à Breteuil, en Beauvoiſis,	*Lisoldus,*	6 avril
Livrau, év. d'Embrun,	*Liberalis, is,*	21 nov.

L

Lo, év. de Coutances,	*Laudus, i,*	21 sept.
Lomain, pr. év. de Lhrym, en Irlande,	*Lumanus,*	17 fév.
Lomer, prévoſt de N. D. de Chartres,	*Launomarus,*	19 janv.
Lonart, ſol. à Vendeuvre, au Maine,	*Leonardus,*	15 octo.
Longis, ſol. près de Mimers,	*Launogiſilus,*	2 avril
Longin, matt. à Marſeille,	*Longinus,*	21 juil.
Longis, matt. en Cappadoce,	*Longinus,*	15 mars
Lors, ab. de S. Julien de Tours.	*Laurus,*	1 octo.
Lotaire, comte, mart. en Saxe,	*Lotarius,*	2 fév.
Lothaire, c. à Atique, au diocèſe d'Auxerre,	*Leuthurius,*	29 mai
Lotin, ab. de S. Martin d'Aut.	*Lautenus,*	1 nov.
Loubers, matt. à Saragoſſe,	*Lupercus,*	16 avril
Loudain, c. en Alſace,	*Ludanus,*	12 fév.
Louens, mo. de S. Mémin,	*Limentius,*	28 janv.
Louis, roi de France,	*Ludovicus,*	25 août
Loul, év. d'Evreux,	*Laudulfus,*	23 août
Loup, év. de Troies,	*Lupus,*	29 juil.
Louthiern, h. à S. Magloire de Paris,	*Leuthernus,*	28 avril
Louveius, curé près de Coblentz,	*Lubentius,*	13 octo.
Louvent, abbé à Manch. m.	*Lupentius,*	22 octo.
Loyer, év. de Séez,	*Lotarius,*	15 juin
Lubais, abbé en Touraine,	*Leobatus,*	25 janv.
Lubin, év. de Chartres,	*Leobinus,*	14 mars
Luc, évangéliſte,	*Lucas, æ,*	18 octo.
Lucain, m. h. à Paris,	*Lucanus,*	30 octo.
Lucien, matt. à Beauvais,	*Lucianus,*	8 janv.
Lucillien, m en Thrace,	*Lucillianus,*	5 juin
Lucius, pape & mart.	*Lucius,*	4 mars
Ludard, boulanger à Soiſſons,	*Leodardus,*	15 mars
Ludger, év. de Munſter,	*Ludgerus,*	26 mars
Ludolf, év. de Ratebourg,	*Ludolfus,*	29 mars
Ludre, mort à Bourdieu, en Berry,	*Lufor, oris,*	1 nov.
Lugle, m. h. à Montdidier,	*Luglius,*	23 octo.
Lugliem, m en Artoit,	*Lugianus,*	23 octo.
Luivin, év. de Treves, mort à Reims,	*Ludovinus,*	29 sept.
Lulle, ſurnommé Ietel, év. de Mayence,	*Lullo, onis,*	16 octo.
Lumier, év. de Châlons en Champagne,	*Ludomirus,*	30 sept.
Lupede, ab. en Matche d'Anc.	*Elpidius,*	2 sept.
Luperque, m. à Leon, en Eſp.	*Lupercus,*	30 octo.
Lupicin, abbé de Jou,	*Lupicinus,*	21 mars
Lupien, c. au pays de Retz,	*Lupianus,*	1 juil.
Lupin, chan. de Carcaſſonne,	*Lupinus,*	30 avril
Luthard, comte de Cleves,	*Luthardus,*	15 sept.
Ly, berger à Meou, en Champ.	*Lusus,*	14 sept.
Lycarion, matt. en Egypte,	*Lycarion, onis,*	7 juin
Lyſimaque, un des 40 matt.	*Lyſimachus,*	9 mars

M

Macaire, abbé en Egypte, h. à Sens,	*Macarius,*	15 janv.
Macary, év. de Comminges,	*Macarius,*	1 mai
Macedon, m. en Illyrie,	*Macedon, onis,*	27 mars
Macedoue, ſol. en Syrie,	*Macedonius,*	24 janv.
Machaut, év. en Irlande,	*Macaldus,*	25 avril
Maclou, év. en Bretagne,	*Maclovius,*	15 nov.
Macnez, év. en Irlande,	*Macnifeus,*	3 nov.
Macorat, m. au Maine,	*Macoratus,*	4 août
Macrobe, m. h. à Carthage,	*Macrobius,*	16 fév.

Digitized by Google

M

Magloire, év. h. en Bretagne & à Paris, *Magliorus*, 24 octo.
Majas, c. en Gascogne, *Majanus*, 1 juin
Major, m. à Gaze, *Major, oris*, 15 fév.
Majorique, m. en Afrique, *Majoricus*, 6 déc.
Mayeul, abbé de Cluguy, *Mayolus*, 11 mai
Maimbeu, év. d'Angers, *Maynebodus*, 26 octo.
Maing, comte des Oreades, *Magnus*, 16 avril
Malachie, évêque en Irlande, mort à Clervaux, *Malachias, æ*, 2 nov.
Malch, m. à Céfarée, en Paleſt. *Malchus*, 28 mars
Malo, le même que S. Maclou, *Maclovius*, 15 nov.
Mamert, év. de Vienne en Dau. *Mamertus*, 11 mai
Mamillan, m. h. auſſi à R *Maximilianus*, 12 mars
Mammete, m. en Afrique, *Mammetius*, 14 mars
Mammès, m. en Orient, h. à Langres, *Mamas, antis*, 14 août
Manahen, mentionné aux Actes des Apôtres, *Manahen*, ind. 24 mai
Mançot, martyriſé par les Juifs, en Portugal, *Mantius*, 21 mai
Mandal, m. à R. avec 2 autres, *Mandal, alis*, 10 juin
Mandé, ſol. en Bretagne, h. près de Paris, *Mandetus*, 28 nov.
Mandele, h. chez les Grecs, *Mandelius*, 16 août
Mangurs, comte de Guelères, *Megengoſes, is*, 19 déc.
Manſuet, év en Afrique, m. *Manſuetus*, 28 nov.
Manſuy, év. de Toul, *Manſuetus*, 3 ſept
Manvieu, év. de Bayeux, *Manveus*, 28 mai
Manuel, amb. de Perſe vers Julien l'apoſt. m. *Manuel, elis*, 17 juin
Mappalique, m. en Afrique, *Mappalicus*, 17 avril
Marc, évangeliſte, *Marcus*, 25 avril
Marceau, m. à Argenton, *Marcellus*, 29 juin
Marcel, év. de Paris, *Marcellus*, 1 nov.
Marcellien, m. à Rome, *Marcellianus*, 18 juin
Marcellin, pr. m. à Rome, *Marcellinus*, 2 juin
Marcien, év. m. à Tortone, *Marcianus*, 27 mars
Marcou, c. h. à Corbigny, *Marculfus*, 1 mai
Margeaiu, c. en Combraille, *Marianus*, 19 août
Marien, m. en Auxerrois, *Marianus*, 20 avril
Marin, ſol. en Maurienne, h. en Poitou, *Marinus*, 24 nov.
Marius, m. dans la Sabine, *Marius*, 20 janv
Marole, év, de Milan, *Marolus*, 13 avril
Maron, abbé en Paleſtine, *Maro, onis*, 9 fév.
Mars, abbé en Auvergne, *Martius*, 15 avril
Martial, pr. év. de Limoges, *Martialis, is*, 16 juin
Martin, troiſième év. de Tours, *Martinus*, 11 nov.
Martory, m. au dio. de Trente, *Martyrius*, 29 mai
Martyre, m. en Thrace, *Martyrius*, 25 octo.
Maty, ab. au dio. de Siſteron, *Marius*, 27 janv.
Marx, le même que Médard, *Medardus*, 8 juil.
Materne, év. de Milan, *Maternus*, 18 juil.
Matronien, ſol. près de Milan, *Matronianus*, 24 déc.
Matthias, apôtre, *Matthias, æ*, 24 fév.
Matthieu, apôt. & évangeliſte, *Matthæus*, 21 ſept.
Matur, mart. à Lyon, *Maturus*, 1 juin
Mathurin, c. h. en Gatinois, *Mathurinus*, 9 nov.
Mavile, m. à Adrumete, *Mavilus*, 21 mai
Maufroy, c. h. à Moiſſac, *Madelfridus*, 4 octo.
Mauger, dit S. Vincent à Soiſſons, *Madelgarius*, 24 juil.
Mauguille, c. h. à S. Riquier, *Madelgiſilus*, 30 mai
Maur, abbé, en Anjou, *Maurus*, 15 janv.
Maurice, m. dans les Alpes, *Mauritius*, 22 ſept.
Maurille, év. d'Angers, *Maurilius*, 13 ſept.
Mauronce, abbé de S. Fiorent le-Vieux, *Mauronticus*, 9 janv.

M

Mauront, év. de Marſeille, *Mauronius*, 18 octo.
Mauvé, év. de Verdun, *Madalvus*, 4 octo.
Maxens, m. à Treves, *Maxentius*, 6 octo.
Maxime, év. de Turin, *Maximus*, 25 juin
Maximien, év. de Nole, *Maximianus*, 7 fév.
Maximilien, é. de Lorch en Aut. *Maximilianus*, 12 octo.
Maximin, év. de Treves, *Maximinus*, 12 ſept.
Mayorien, c. en Auvergne, *Majorianus*, 29 octo.
Médard, év. de Noyon, *Medardus*, 8 juin
Meen, abbé, en Bretagne, *Mevennus*, 21 juin
Meenolé, d. en Veſtphalie, *Megenulfus*, 5 octo.
Mingaud, comte d'Huy, *Mengoldus*, 3 fév.
Melaine, év. de Rennes, *Melanius*, 6 janv.
Melan, év. de Khiovocolnie, en Egypte, *Milas, anis*, 15 janv.
Melaſippe, m. h. à Langres. *Melaſippus*, 17 janv.
Melchiades, pape, *Miltiades*, 10 janv.
Melece, év d'Antioche, *Meletius*, 12 fév.
Meliton, m. à Sébaſte, *Melito, onis*, 9 mars
Mellit, év. de Cantorbery, *Mellitus*, 24 avril
Mellon, pr. év. de Rouen, *Mellonus*, 22 octo.
Meloir, c. à Landemur, *Melorus*, 1 octo.
Même, c. à Chinon, *Maximus*, 20 août
Memier, m. près de Troies. *Memorius*, 7 ſept.
Memin, abbé, près d'Orléans, *Maximinus*, 15 déc.
Memnon, m. en Thrace, *Memnon, onis*, 20 août
Menalippe, m. h. par les Grecs, *Menalippus*, 2 ſept.
Menalque, c. au Pays-Bas, *Menalchius*, 6 avril
Menandre, m. en Orient, *Menander, dri*, 1 août
Menedeme, m. en Thrace, *Menedemus*, 24 juin
Menelanre, m. *Menelaus*, 23 ſept.
Menelé, ab. de Menat, en Auv. *Meneleus*, 22 juil.
Menge, pr. év. de Châlons, *Memmius*, 5 août
Menigne, m. en Helleſpont, *Menignus*, 15 mars
Menne, m. en Phrygie, *Mennas, æ*, 11 nov.
Menou, h. en Berry, *Minulfus*, 12 juil.
Merauld, ab. en Rouergue, *Meraldus*, 21 fév.
Mercure, m. en Cappadoce, *Mercurius*, 25 nov.
Mercurial, év. de Forly, *Mercurialis, is*, 30 avril
Meriadeee, év. de Vannes, *Mereodocus* 7 juin
Merre, m. à Aix, *Mitrius*, 13 nov.
Merry, pr. mort à Paris, *Medericus*, 29 août
Meſſemin, l'abbé de Mici, *Maximinus*, 15 déc.
Meſſent, pr. ab. en Poitou, *Maxentius*, 26 juin
Meſſien, m en Beauvoiſis, *Maximus*, 8 janv.
Methode, év. de Tyr, *Methodius*, 18 ſept.
Metras, m. à Alexandrie, *Metras, æ*, 31 janv.
Metron, pr. à Vannes, *Metro, onis*, 8 mai
Metrophanes, év. de Conſtant. *Metrophanes, is*, 4 juin
Metropile, év. de Treves, *Metropilus*, 8 octo.
Michée, prophète en Judée, *Micheas, æ*, 14 août
Michel, archange, *dit en Lorraine*, S. Miel, *Michael, elis*, 29 ſept.
Micomer, c. h. à Tonnerre, *Micomeres, is*, 30 avril
Mie, y. c. h. près de Chambor, *Medicus*, 16 mai
Milet, év. de Treves, *Miletus*, 19 ſept.
Milhan, pr. de Tartagone, *Æmilianus*, 12 nov.
Milian, h. au dio. de Treguier, *Milianus*, 5 nov.
Milon, év. de Benevent, *Milo, onis*, 23 fév.
Minervin, m. à Catane, *Minervinus*, 31 déc.
Miniat, m. à Florence, *Minias, atis*, 25 octo.
Mion, c. en Auvergne, *Medulfus*, 1 juin
Mirlouritain, h. à Reims, *Merolitamnus*, 7 juin
Miocletes, év. de Milan, *Mirocles, etis*, 3 déc.
Mnaſon, m. en Orient, *Mnaſon, onis*, 12 juil.
Mneſithée, labourteur, m. à Perge, en Pamphylie, *Mneſitheus*, 2 août
Moce, m. à Byzance, le même que S. Muce, *Mocius*, 11 mai

Digitized by Google

M

Modeſte, m. en Lucanie, *Modeſtus*, 15 juin
Modoald, év. de Treves, *Modoaldus*, 12 mai
Moeg, év. en Irlande, *Maidocus*, 31 janv.
Mogoidobonorco, év. de Kildare, *Mogoldobonorco*, 19 fév.
Moyſe, Légiſlateur, *Moyſes*, 4 ſept.
Moyſetes, m. en Afrique, *Moyſetes, is*, 18 déc.
Moling, év. de Ferne, *Molingus*, 17 juin
Molonaſche, év. aux Hébrides, *Molocus*, 25 juin
Momble, abbé de S. Benoît-ſur-Loire, *Mommolus*, 8 août
Mommelein, év. de Noyon, *Mommolenus*, 16 octo.
Mommole, mo. de Lagny, *Mommulus*, 18 nov.
Monas, év. de Milan, *Monas, æ*, 21 mars
Moncain, ab. en Islande, *Mochua, æ*, 1 janv.
Mondolf, év. de Maſtrich, *Monulfus*, 16 juil.
Mondry, év. d'Aſſas, en Auv. *Modericus*, 10 mai
Monitat, év. d'Orléans, *Monitor, oris*, 10 nov.
Montain, ſol. près Mont Medi. *Montanus*, 17 mai
Moran, év. de Rennes, *Moderamnus*, 22 octo.
Morand, mo. de l'Or. de Cluny, *Morandus*, 3 juin
Morge, le mê. que S. Maurice, *Maurcius*, 22 ſept.
Morbiole, prê. à Boulog. en Ic. *Morbiolus*, 28 octo.
Moſſe, m. au Pont, *Moſeus*, 18 janv.
Moſſe, m. h. à Vernon, *Maximus*, 25 mai
Moucherat, recl. à Ratisbonne, *Muricherodatus*, 17 janv
Muce, m. h. à Conſtantinople, *Mocius*, 11 mai
Mucien, m. h. chez les Grecs, *Mucianus*, 3 juil.
Muin, év. en Irlande, *Munis, is*, 18 déc.
Munnu, ab. de Hy, en Irlande, *Munnu*, Ind. 22 octo.
Muritre, diac. de Carthage, *Muritta, æ*, 13 juil.
Myron, év. en Candie, *Myro, onis*, 8 août

N

Nabor, m. h. à Milan, *Nabor, oris*, 12 juil.
Nahum, prophète, *Nahum*, ind. 1 déc.
Namaze, év. de Vien. en Daup. *Namatius*, 17 nov
Namphanion, m. en Afrique, *Namphanion, onis*, 4 juil
Namphaſe, ſol. en Querci, *Namphaſius*, 21 nov.
Narciſſe, év. de Jéruſalem, *Narciſſus*, 7 août
Narſée, m. à Alexandrie, *Narſeus*, 15 juil.
Narſetes, m. en Perſe, *Narſes, etis*, 27 mars
Nazales, m. à Carthage, *Nazales, is*, 17 juil.
Naſſade, c. en Ultonie, *Naſſadius*, 26 octo
Naval, m. à Ravenne, *Navalis, is*, 16 déc.
Navit, év. de Treves, *Navitus*, 7 juil.
Naufaty, év. h. à Moiſſac, en Quercy, *Leopharius*, 14 juin
Nazaire, m. h. à Milan, *Nazarius*, 28 juil.
Neade, c. en Orient, *Neadius*, 16 mai
Nearque, m. en Orient, *Nearchus*, 22 avril
Nebride, év. en Catalogne, *Nebridius*, 9 fév.
Nectaire, év. de Vienne, en Dauphiné, *Nectarius*, 2 août
Needs, moine en Angleterre, *Neothus*, 31 juil
Nemeſe, m. en Chypre, *Nemeſius*, 20 fév.
Nemeſien, c. à Carthage, *Nemeſianus*, 23 déc.
Nemmede, m. au Frioul, *Neomedes, is*, 17 fév.
Neon, m. à Nicomédie, *Neon, onis*, 24 avril
Neophyte, m. à Nycée, *Neophytus*, 25 janv.
Neopole, m. à Alexandrie, *Neopulus*, 2 mai
Nepotien, pr. à Alsin, en It. *Nepotianus*, 11 mai
Nerée, m. à Rome, *Nereus*, 12 mai
Neſtor, év. en Chypre, *Neſtor, oris*, 7 mai
Netere, c. en la Limagne d'Auv. *Neſterius*, 5 déc
Nicaiſe, év. de Reims, m. *Nicaſius*, 14 déc.
Nicandre, m. à Venaſte, *Nicander, dri*, 17 juin

N

Nicanor, un des ſept premiers Diacres, *Nicanor, oris*, 10 janv.
Nicéphore, m. à Antioche, *Nicephorus*, 9 fév.
Nicétas, év. de Calcédoine, *Nicetas, æ*, 28 mai
Nicié, h. à Troyes; le même que S. Nizier, *Nicetius*, 2 avril
Nicolas, év. de Myre, *Nicolaus*, 6 déc.
Nicomede, m. à Rome, *Nicomedes*, 21 ſept.
Nicoſtrate, m. à Rome, *Nicoſtratus*, 8 nov.
Nigaiſe, pr. m. au Vexin, *Nicaſius*, 11 octo.
Nili, ab. à Conſtantinople, *Nilus*, 12 nov.
Nilammon, reclus en Egypte, *Nilammon, onis*, 6 janv.
Nilié, év. de Lyon, *Nicetius*, 2 avril
Nivard, év. de Reims, *Nivardus*, 1 ſept.
Nizilon, m. à Vilne, *Nizilo, onis*, 31 déc.
Nolaſque, inſtit. de la Mercy, *Nolaſcus*, 21 déc.
Nom, c. h. près de Villepreux, *Nummus*, 8 juil.
Nonce, c. près de Namur, *Nuntius*, 10 octo.
Nonnat, card. de l'Ordre de la Mercy, *Nonnatus*, 31 août
Nonne, év. d'Héliopolis, en Syrie, *Nonnus*, 2 déc.
Norbert, év. de Magdebourg, Novat, c. à Rome, *Norbertus*, 6 juin
Novatus, 20 juin
Numetien, év. de Treves, *Numerianus*, 7 juil.
Nymphas, diſciple de S. Paul, *Nymphas, æ*, 28 fév.

O

Océan, mart. à Candaule, en Aſie, *Oceanus* 4 ſept.
Octave, m. à Turin, *Octavius*, 20nov.
Octavien, m. à Carthage, *Octavianus*, 13 juil.
Ode, ab. de Clugny, le même que S. Odon, *Odo, onis*, 18 nov.
Odilard, év. de Nantes, *Odilardus*, 14 ſept.
Odile, ab. de Clugny, *Odilo, onis*, 31 déc.
Odilon, le même que S. Odile, *Odilo, onis*, 31 déc.
Odon, ab. de Clugny, *Odo, onis*, 18 nov.
Odon, abbé de Bel, en Angleterre, *Odo, onis*, 2 juin
Odrain, Irlandois, *Odranus*, 19 fév.
Oeuellin, év. d'Evreux, h. au diocèſe de Châlons, *Aquilinus*, 29 octo.
Oſem, huitième év. de Naples, *Euphebius*, 13 mai
Oſange, appellé auſſi S. Voſy. gang, *Volgangus*, 31 octo.
Oger, diacre, en Hollande, *Ohgerus*, 10 ſept.
Olave, toi de Norvege, m. *Olaus*, 29 juil.
Olivier, religieux de ſainte Croix, à Ancône, *Olivarius*, 27 mai
Olegnier, év. de Baicelone, *Olegarius*, 6 mai
Olon, le même que S. Odile, *Odilo*, 31 déc.
Olympe, m. à Rome, *Olympius*, 26 juil.
Omer, év. de Terouanne, *Audomarus*, 9 ſept.
Oneſime, év. d'Epheſe, mart. *Oneſimus*, 16 fév.
Oneſiphore, m. en Helleſpont, *Oneſiphorus*, 6 ſept.
Onnouilé, c. à Limoges, *Damnolenus*, 25 juin
Onuſre, ſolitaire en Egypte, *Onuphrius*, 12 juin
Optat, év. d'Auxerre, *Optetus*; 31 août
Oracle, h. comme mart. près d'Aubuſſon, *Adorator*, 3 mars
Orens, év. h. à Toulouſe, *Orientius*, 1 mai
Oreſte, mart. près de Ravenne, *Ediſtus*, 22 octo.
Oreſtes, m. en Arménie, *Oreſtes, is*, 31 déc.
Oricle, m. près de Grand-Pré, *Oriculus*, 18 nov.
Oronce, m. à Collioure, *Oronius*, 29 avril
Oropſides, m. chez les Grecs, *Oropſides, is*, 22 août
Orſaire, c. en Normandie, *Orſarius*, 15 avril

Digitized by Google

O

Oſée, prophéte, *Oſée*, indec. 4 juil.
Oſias, c. n. autrefois à Conſtantinople, *Oſias*, 18 nov.
Oſmond, év. de Salisbery, *Oſmundus*, 4 déc.
Oſtend, év. d'Auſch, *Auſtindus*, 21 ſept
Oſtien, pr. en Vivarais, *Oſtianus*, 30 juin
Oſvald, roi d'Angleterre, *Oſualdus*, 5 août
Othon, ev. de Bamberg, *Otho*, *onis*, 2 juil.
Ou, bourg près d'Arcis, en Champagne, *Uſus*, 22 janv.
Ouaulx, c. à Amiens, *Valleſius*, 20 nov.
Oud, diac de Gironne, conf. à Vautoite, *Eolvaldus*, 17 juil.
Ouen, év. de Rouen, *Audoenus*. 24 août
Ougeau, le même que S. Odile, *Odilo*, 31 déc.
Ouï-dire ou Ouy, c. près de Buſ-trague, en Caſtille, *Auditus*, 3 juin
Ouil, ev. de Londres, *Augulius*, 7 ſév.
Ours, c. à Loches, *Urſus*, 28 juil.
Oury, le même que S. Ulric, *Udalricus*, 4 juil.
Out, prêtre en Berry, *Auguſtus*, 7 octo.
Outrille, év. de Bourges, *Auſtregiſilus*, 20 mai
Oye, m. à Leon, en Eſpagne, *Eucychius*, 22 déc.
Oyend, ab. au dio. de Lyon, *Eugendus*, 2 janv.

P

Pabut, év. h. à Tieguier, *Pabutegudualus*, 30 nov.
Pacien, év. de Barcelone, *Pacianus*, 9 mars
Pacôme, inſtituteur des Tabenniſiotes, *Pachomius*, 9 mai
Palémon, ab. en Thébaïde, *Palæmon*, *onis*, 11 janv.
Pallais, év. de Bourges, *Palladius*, 10 mai
Palmace, m. à Rome, *Palmatius*, 10 mai
Palmas, m. à Treves, *Palmatius*, 5 octo
Palpherre, m. à Nicomédie, *Palpheirus*, 24 fév.
Pammache, pr. à Rome, *Pammachius*, 30 août
Pamphalon, ſoldat, mart. en Orient, *Pamphalon*, *onis*, 17 mai
Pamphamer, m. à Calcédoine, *Pamphamer*, *eris*, 17 mai
Pamphile, pr. m en Paleſtine, *Pamphilus*, 1 juin
Pancrace, m à Rome, *Pancratius*, 12 mai
Panſophe, m. à Alexandrie, *Panſophius*, 15 janv.
Pantagathe, év de Vienne en D. *Panteg atus*, 17 avril
Pantaleon, médecin, m. à Nicomédie, comédie, *Panteleon*, *onis*, 28 juil.
Panthene, c. à Alexandrie, *Pantænus*, 7 juil
Paphnuce, év. en Egypte, c. *Paphnutius*, 11 ſept
Papias, év d'Hierapolis, en Phrygie, *Papias*, *æ*, 21 fév
Papinien, év. en Afrique, m *Papinianus*, 28 nov.
Papoul, m. en Languedoc, *Papulus*, 3 nov.
Papyle m. à Pergame, en Nyſie, *Papylus*, 13 avril
Papyre, m. à Nicomédie, *Papyrius*, 24 octo.
Pâquier, év de Nantes, *Paſcharius*, 10 juil
Patacode, év de Vienne en D. *Paracodus*, *æ*, 1 janv
Paragoire, m en Corſe, *Paragorius*, 7 ſept
Pardoux, abbé en la Marche d'Auvergne, *Pardulfus*, 6 octo.
Parfait, pr. m. à Cordoue, *Perfectus*, 18 avril
Paris, év de Theano, *Paris*, *idis*, 5 août
Pariſe, Camaldule à Boulogne, en Italie, *Pariſius*, 22 juin
Parmenas, un des ſept premiers diacres, *Parmenas*, *æ*, 23 janv.
Parmene, m. à Coidule, en Perſe, *Parmenius*, 22 avril
Patre, m. près de Troyes en Ch. *Patroclus*, 21 janv.
Parthein, m. à Rome, h. en Franche-Comté, *Parthenius*, 19 mai

P

Parthene, év. de Lampſaque, *Parthenius*, 7 fév.
Paſcal, de l'ordre des Déchauſſés de S. François, en Eſpagne, *Paſchalis*, 17 mai
Paſcaſe, m. en Afrique, *Paſchaſius*, 22 nov.
Paſciates, m. en Bulgarie, *Paſciates*, *æ*, 25 mai
Paſteur ou Paſtour, m. à Alcala de Henarez, *Paſtor*, *oris*, 6 août
Patape, ſol. h. à Conſtantinop. *Patapius*, 8 déc.
Patermuthe, ſol. m. à Alexand. *Patermuthius*, 9 juil.
Paterne, év. d'Avranches, *Paternus*, 16 avril
Patermien, év h. à Fano, *Paterninnus*, 13 juil.
Patient, év. de Metz, *Patiens*, *entis*, 8 janv.
Patrice, év. en Irlande, *Patricius*, 17 mars
Patrobas, diſc. de S. Paul, *Patrobas*, *æ*, 4 nov.
Patrocle, c. à Colmier en Berry, *Patroclus*, 15 nov.
Patu, chanoine de Meaux, *Patuſius*, 3 octo.
Pavas, troiſième év. du Mans, *Pavatius*, 24 juil.
Pavin, ab. h. au Mans, *Paduinus*, 3 nov.
Paul, apôtre des Gentils, *Paulus*, 29 juin
Paulien, év. h. en Auvergne, & au Velai, *Paulianus*, 14 fév.
Paulin, év. de Nole, en Italie, *Paulinus*, 22 juin
Pauficace, ev. de Synnade, en Phrygie, *Pauficacus*, 23 mai
Paxent, m h. à Paris, *Paxentius*, 23 ſept.
Pégaſe, m. en Perſe, *Pegaſus*, 2 nov.
Pelade, év. d'Embrun, h. en Catalogne, *Palladius*, 7 janv.
Pelgrin, l. év. d'Auxerre, m. *Peregrinus*, 16 mai
Pemon, ſol. dans la Thébaïde, *Pumenes*, *ii*, 27 août
Pergentin, m en Toſcane, *Pergentinus*, 5 juin
Perpes, év. de Maeſtricht, à Dinant, h. *Perpetius*, 4 nov.
Perpet, év. de Tours, *Perpetuus*, 30 déc.
Perreuze, ſol. en Angl. h. en Nivernois, *Petroux*, 4 juin
Phalier, c. à Chabris en Berry, *Pharetrius*, 21 nov.
Pharnace, m. en Arménie, *Pharnacius*, 24 juin
Phebus, m. à Antioche, *Phebus*, 25 fév.
Phiary, év. d'Agen, *Phebadius*, 25 avril
Philadelphe, m. h en Sicile, *Philadelphius*, 10 mai
Philagre, év. en Chypre, m. *Philagrius*, 9 fév.
Philaret, c. en Paphlagonie, *Philaretus*, 1 déc.
Philaſtre, év. de Breſſe, *Philaſtrius*, 18 juil.
Philbert, ab. de Jumiege, *Philibertus*, 20 août
Philemon, dite de S. Paul, *Philemon*, *onis*, 22 nov.
Philet, m. en Illyrie, *Philetus*, 27 mars
Philgas, m. au bord du Danube, ſous Vinguric, *Philgas*, *æ*, 26 mars
Philippe, ajoûtre, *Philippus*, 1 mai
Philocarpe, m. en Orient, *Philocarpus*, 21 mars
Philogone, év. d'Antioche, *Philogonius*, 20 déc.
Philomene, m. à Lyon, *Philomenus*, 2 juin
Philoromie, m. en Egypte, *Philoromus*, 4 fév.
Phocas, jardinier, m. à Synope, *Phocas*, *æ*, 5 mars
Piat, pr. m. à Tournay, *Piato*, *onis*, 2 octo.
Pie, pape, *Pius*, 11 juil.
Piens, év. de Poitiers, mort à Paris, *Pientius*, 13 mars
Pierre, prince des apôtres, *Petrus*, 29 juin
Pion, pr. en Berry, *Opio*, *onis*, 13 octo.
Pigmene, év d'Autun, *Pigmenius*, 31 octo.
Pinien, époux de Ste. Melanie, *Pinianus*, . . .
Pinyte, év. en Candie, *Pynitus*, 10 octo.
Pionie, m. en Aſie, *Pionius*, 5 avril
Pipe, diacre à Beaune, *Pipio*, *onis*, 7 octo.
Pirain, c dans la Cornouaille, en Angleterre, *Piranus*, 2 mai
Placide, m. en Sicile, ſous Dioc. *Placidus*, 5 octo.

Digitized by Google

P

Pipoy, m. à Lyon, *Epipodius*, 22 avril
Plaisis, c. en Berry. *Placidius*, 1 sept.
Plaits, abbé de S. Syphorien d'Autun, *Placitus*, 6 mai
Platon, reclus à Constantinople, *Plato, onis*, 18 mars
Plechelme, év. dans le Nord-thumberland, *Plechelmus*, 15 juil.
Plutarque, m. à Alexandrie, *Plutarchus*, 28 juin
Poental, m. à Antioche, *Poental, alis*, 29 mars
Poins, ab. près d'Avignon, *Ponius*, 30 déc.
Polycarpe, év. de Smyrne, m. *Polycarpus*, 27 avril
Polycler, m. à Alexandrie, *Polycletus*, 24 mars
Polychrone, év. m. en Perse, *Polychronius*, 17 fév.
Polyeucte, m. en Arménie, *Polyeuctus*, 13 fév
Pompée, év. de Pavie, *Pompeius*, 14 déc.
Pompin, m. en Afrique, *Pompinus*, 18 déc.
Pomponne, év. de Naples, *Pomponius*, 14 mai
Ponce, diacre de S. Cyprien, *Pontius*, 8 mai
Pons, m. à Cimies, en Provence, *Pontius*, 14 mai
Porcaire, ab. de Lerins, m. *Porcarius*, 22 août
Porchaire, ab. de S. Hilaire de Poitiers, *Porcarius*, 31 mai
Porphyre, év. de Gaze, *Porphyrius*, 26 fév.
Posse, m. à Milan, *Possinus*, 6 mai
Potamon, m. en Thrace, *Potamon, onis*, 18 mai
Potentien, m. à Sens, *Potentianus*, 19 octo
Pothin, év. de Lyon, m. *Pothinus*, 1 juin
Pouange, c. en Champagne, *Potamius*, 31 janv.
Pourçain, ab. en Auvergne, *Portianus*, 24 nov.
Pouan, pt. à Chatillon sur Loire, *Posennus*, 17 juin
Pragmace, év. d'Autun, *Pragmatius*, 22 nov.
Precors, prieur de Vely sur Aine *Præcordius*, 1 fév.
Prétextat, m. à Rome, *Prætextatus*, 11 déc.
Preuil, m. à Autun, *Proculus*, 4 nov.
Preuts, év. d'Avanche, en Suisse, *Protasius*, 6 nov.
Prex, m. h. au dio. de Chartres, *Prifcus*, 16 octo.
Priam, m. en Sardaigne, *Priamus*, 28 mai
Prime, m. à Rome, *Primus*, 9 juin
Primien, m. en Afrique, *Primianus*, 29 déc.
Primitif, m. à Saragosse, *Primitivus*, 16 avril
Princes, év. de Soissons, *Principius*, 25 sept
Principe, év. du Mans, *Principius*, 16 sept.
Principin, h. à Souvigny, en Bourbonnois, *Principinus*, 12 nov.
Prisicillien, m. à Rome, *Prisicillianus*, 4 janv.
Prisque, m. à Césarée de Paleſt. *Priſcus*, 28 mars
Privat, év. & m. h. à Mende, *Privatus*, 21 août
Prix, év. de Clermont, m. *Præjectus*, 25 janv.
Probas, pr. h. à Saint-Cloud, *Probatius*, 1 juin
Proceſſe, m. à Rome, *Proceſſus*, 2 juil
Procle, év. de Constantinople, *Proclus*, 24 octo.
Procope, m. en Paleſtine, *Procopius*, 7 juin
Procore, l'un des sept prem. dia. *Prochorus*, 9 avril
Procule, m. à Boulogne, en It. *Proculus*, 1 juin
Proſdocine, év. de Padoue, *Proſdocimus*, 7 nov.
Proſper, év. d'Orléans, *Proſper, eris*, 3 juil.
Protais, m. à Milan, *Protaſius*, 19 juin
Prote, m. à Rome, *Protus*, 11 sept.
Protere, év. d'Alexandrie, m. *Proterius*, 28 mars
Protolycue, m. à Alexandrie, *Protolycus*, 14 fév.
Provin, év. de Come, né en Fran. *Probinus*, 8 mars
Prouents, c. en Poitou, *Prudentius*, 6 octo.
Prudence, év. de Tarazone, *Prudentius*, 28 avril
Ptolomée, soldat, m. à Alexand. *Ptolemæus*, 10 déc.
Publicien, m. en Afrique, *Publicianus*, 9 déc.
Publius, m. en Afrique, *Publius*, 12 nov.
Pulchrone, év. de Verdun, *Polychronius*, 30 avril
Puſice, m. en Perſe, sous Sapor, *Puſicius*, 21 avril
Pyrrhus, év. en Grece, *Pyrrhus*, 1 juin

Q

Quadrat, mentionné au ca-lendrier de Carthage, *Quadratus*, 21 août
Quart, martyrisé avec S. Xyste à Rome, *Quartus*, 6 août
Qué, év. en Irlande, h. près S. Brieux, *Quinocus*, 1 octo.
Quentin, m. en Vermandois, *Quintinus*, 31 octo.
Quinix, év. de Vaiſon, en Ve. *Quinidius*, 15 fév.
naiſſin,
Quintien, év. de Clermont, *Quintianus*, 10 octo.
Quintilien, év. de Séleucie, *Quintilianus*, 16 nov.
Quintin, m. en Touraine, *Quintinus*, 4 octo.
Quiriace, h. à Provins, *Quiriacus*, 1 mai
Quitin, év. de Sisceg en Illyrie, mart. *Quirinus*, 4 juin
Quoamal, m. à Tuy en Galice, *Quoamal, alis*, 15 avril
Quodvultdeus, év. de Carthage, *Quodvultdeus, i*, 8 janv.

R

Rabier, c. en Perigord, *Riberius*, 15 août
Rabulas, ab. nat. de Samosates, *Rabulas*, *æ*, 19 fév.
Rambert, m. à Bron en Breſſe, *Regnebertus*, 11 juin
Ramir, mo. m. à Leon, en Eſp. *Ramirus*, 15 mars
Randaud, m. à Granfel au dio. de Bâle, *Randoalbus*, 12 fév.
Raoul, mo. pt mort à Rennes, *Radulfus*, 16 août
Raphaël, archange, *Raphael, elis*, 12 sept.
Rafyphe, m. au dio de Sées, *Rafyphus*, 23 juil.
Rathbod, év. d'Utrecq, *Radbodus*, 29 nov.
Ravenne, m. h. à Paveux, *Ravennus*, 23 juil.
Raymond, archid. de Toulouſe, *Ragnemodus*, 9 nov.
Reinold, archirecte, h. comme mart. à Cologne, *Reinoldus*, ...
Remacle, év. de Maſtrich, *Remaclus*, 3 sept.
Rembert, év. de Hambourg, *Rembertus*, 11 juin
Remezy, év. de Gap, *Remedius*, 3 fév.
Remo, év de Genes, *Romulus*, 13 octo.
Remi, év. de Reims, *Remigius*, 1 octo.
Renan, c. h. en Baſſe-Bretagne, *Ronanus*, 1 juin
Renat, év. de Sorrente, au royaume de Naples, *Renatus*, 6 octo.
Renaud, év. de Nocere, en Ital. *Reginaldus*, 9 fév.
René, év. d'Angers, *Renatus*, 12 nov.
Renié, péler. h. à Piſe, en Toſc. *Ragnerius*, 17 juin
Renobert, év. de Bayeux, *Regnobertus*, 16 mai
Renon, m. à Telu, en Artois, *Regenulfus*, 9 nov.
Reole, év. de Reims, *Regulus*, 21 nov.
Rephaire, év. de Courances, *Rumpharius*, 18 nov.
Reſtitut, év. de Troiſchâteaux, *Reſtitutus*, 7 nov.
Retice, év. d'Autun, *Retitius*, 19 juil.
Reverens, pr. à Noâtre, en Tour. *Reverentius*, 12 sept.
Reverien, év. d'Autun, en Fo. *Reverianus*, 1 juin
Revocat, m. à Carthage, *Revocatus*, 7 mars
Rhodopien. m. en Caſie, *Rhodopianus*, 3 mai
Ribert, corévêque en Ponthieu, *Rhibertus*, 5 sept.
Ribier, mo. de Saint-Claude, *Ribarius*, 19 déc.
Richard, év. de Cheſter, *Ricardus*, 3 avril
Rieu, mo. de Landevenec, *Ricus*, 12 fév.
Rieule, premier év. de Senlis, *Regulus*, 30 mars
Rigaut, h. comme m. au dio. de Mâcon, *Rigaldus*, 7 octo.
Rigobert, év. de Reims, *Rigobertus*, 4 janv.
Rigomé, c. à Souligné, au Maine, *Ricmirus*, 17 janv.
Rigomet, év. de Meaux, *Rigomeres, is*, 18 mai
Rimaut, le même que S. Rom. *Romaldus*, 24 juin

R

Rion, pr. mo. de Redon, *Rionnus*, 14 avril
Riquier, abbé, en Ponthieu, *Richerius*, 26 avril
Riran, le même que S. Revetien, *Reverianus*, 1 juin
Robert, inſtit. de l'ord. de Cît. *Robertus*, 21 mars
Robuſtien, m. à Milan, *Robuſtianus*, 31 août
Roch, c. h. à Montpellier, *Rochus*, 16 août
Rodrigue, pr. m. à Cordoue, *Rodericus*, 13 mars
Rogat, mo. m. ſous Hunneric, *Rogatus*, 2 juil
Rogatien, m. à Nantes, *Rogatianus*, 14 mai
Roger, év. de Canne, h. à Barlete, *Rogerius*, 30 déc.
Roguil, év. de Forlimpopoli, *Rufillus*, 18 juil.
Roiſi, év. de Bourges, *Raduſus*, 21 juin
Roimbaut, (voyez Rombaut), *Rumoldus*, 24 juin
Rolland, mo. de l'ord. de Cît. *Rollandus*, 16 janv.
Romain, pr. à Blaye, *Romanus*, 24 nov.
Romaric, fond. de Remiremont, *Romaricus*, 8 déc.
Rombaut, év. de Dublin, m. *Rumoldus*, 24 juin
Rombe, pr. à S. Satur, en Berry, *Romulus*, 1 nov.
Rome, c. à Boudieu, en Berry, *Romadius*, 25 août
Romule, m. à Céſarée, en Paleſt. *Romulus*, 24 mars
Romuald, inſtituteur des Camaldules, *Romualdus*, 19 juin
Roques, év. d'Autun, mort à Bâle, *Rocho*, *onis*, 15 janv.
Roſe, év. en Afrique, h. au royaume de Naples, *Roſius*, 16 mai
Roſſore, m. en Sardaigne, *Lavorius*, 21 août
Roſtaing, év. d'Arles, *Roſtagnus*, 13 juil.
Rouin, ab. de Beaulieu, en Argonne, *Rodingus*, 17 ſept.
Rourris, év. de Clermont, *Ruſticus*, 24 ſept.
Rozeind, év. de Dume, en Eſp. *Rudeſindus*, 1 mars
Ruan, ab. de Lothre, en Irlande, *Rodanus*, 15 avril
Ruaut, év. de Vannes, *Rodaldus*, 22 octo.
Rufin, m. à Baſſoge, près de Fimes, *Rufinus*, 14 juin
Rupert, év. de Salzbourg, *Rupertus*, 27 mars
Rumon, év. en Angleterre, *Rumonus*, 4 janv.
Rut, premier év. d'Avignon, *Rufus*, 22 nov.
Ruſtique, pr. m. à Paris, *Ruſticus*, 9 octo.

S

Sabas, ab. h près la mer Morte, *Sabas*, *æ*, 5 déc
Sabel, ambaſſadeur de Perſe, *Sabel*, *elis*, 17 juin
mart. à Conſtant.
Sabin, év. d'Aſſiſe, *Sabinus*, 30 déc
Sadre, le même que S. Ceradre, *Ceſſeſor*, 15 nov.
Saens, ab. de Canſoudain, en Caux, *Sidonius*, 14 nov.
Saffier, c. en Berry, *Sapphirus*, 6 ſept.
Saſſorien, le même que S. Symphorien, *Symphorianus*, 22 août
Sagar, év. de Laodicée, m. *Sagar*, *aris*, 6 octo.
Saintin, év. de Meaux, *Sanctinus*, 22 ſept.
Saires, curé à Caeſaucambreſis, *Serius*, 15 nov
Salomon, m. à Coldue, *Salomon*, *onis*, 11 mars
Salone, év. de Geneve, *Salonius*, 28 ſept.
Salvateur, év. de Belune, en Trevifane, *Salvator*, *oris*, 3 janv.
Salve, m. en Afrique, *Salvius*, 11 janv.
Salvy, év. d'Alby, *Salvius*, 10 déc.
Samonas, décapité pour la foi à Edeſſe, *Samonas*, *æ*, 15 nov.
Samuel, prophete, *Samuel*, *elis*, 20 août
Sanchez, m. à Cordoue, *Sancio*, *onis*, 5 juin
Sanche, diacre, m. à Lyon, *Sanctus*, 4 juin
Sandou, év. de Vienne, en D. *Sindulfus*, 20 déc.
Sandras, ab. au dio. de Strasb. *Sanderadus*, 24 août

S

Sanſon, év. mort en Bretagne, *Sampſon*, *onis*, 28 juil.
Sané, h. près Loumaria, en Bc. *Sanonus*, 6 mars
Sapidique, m. en Orient, *Sapidicus*, 7 déc.
Sardont, év. de Limoges, *Sacerdos*, *oris*, 3 mai
Satule, m. en Orient, *Satulus*, 2 avril
Satur, m. à Carthage, *Saturus*, 7 mars
Saturnin, l. év. de Toulouſe, m. *Saturninus*, 29 nov.
Satyre, frere de S. Ambroiſe, *Satyrus*, 17 ſept.
Savin, c. h. à Lavedan, en Big. *Sabinus*, 30 octo.
Savinien, l. év. de Sens, m. *Savinianus*, 29 octo.
Savourny, le même que S. Saturnin, ou Sturnin, 29 nov.
Sauge, h. à Valenciennes, *Selvius*, 26 juin
Saumay, ſol. en Limouſin, *Pſalmodius*, 8 mars
Sauve, év. d'Amiens, *Salvius*, 28 octo.
Sébaſtien, m. à Rome, *Sebaſtianus*, 20 janv.
Sebis, m. à Rome ſous Commode, *Euſebius*, 23 août
Segond, m. en Aſt en Piémont, *Secundus*, 30 mars
Seine, pr. en Bourgogne, *Sigo*, *onis*, 19 ſept.
Selering, c. au Maine, le même Senericus, 7 mai
Selve, év. de Toulouſe, *Sylvius*, 31 mai
Semblein, év. de Nantes, *Similianus*, 16 juin
Senary, le même que S. Nazaire, *Nazarius*, 28 juil.
Senaitre, le même que S. Sinier, *Senator*, 18 ſept.
Sens, m. à Biede, h. à Spolette, *Sentius*, *atis*, 27 mai
Sendre, le même que S. Sinier, *Senator*, 28 ſept.
Senery, c. au Maine, h. en Brie, *Serenicus*, 7 mai
Senoch, abbé, mort à Loches, *Senoch*, ind. 24 octo.
Serdot, év. de Lyon, mort à Paris *Sacerdos*, *otis*, 21 ſept.
Serein, c. en Champagne, *Serenus*, 2 août
Serf, ſoud. m. ſous Hunneric, *Servus*, 27 octo.
Serfle, m. à Trieſte, en Illrie, *Servilla*, 24 mai
Serge, m. en Orient, h. à S. Sergius, Benoît de Paris. 7 octo.
Serué, ſol. près de Sablé, *Serenedus*, 21 juil.
Serneu, h. à Billon en Auvergne, *Sineros*, *oris*, 23 fév.
Sernin, le même que S. Saturnin, *Saturnus*, 29 nov.
Serois, c. au dio. de Leon en Bret. *Iſſerninus*, 19 ſept.
Serotin, m. à Sens, *Serotinus*, 22 ſept.
Servais, l. év. de Maſtrich, *Servatius*, 13 mai
Servan, Ecoſſois, mort au pays de Galles, *Servanus*, 1 juil.
Servan, m. près de Cadix, *Servandus*, 13 octo.
Servilien, m. à Rome, *Servilianus*, 3 octo.
Servule, c. à Rome, où on dit, San-Servolo, *Servulus*, 23 déc.
Sivart, abbé de S. Calès, au Maine, h. à Sens, *Siviardus*, 1 mars
Servé, h. comme m. en Bigorre, *Severus*, 1 nov.
Sever, év. d'Avranches, *Severus*, 6 juil.
Severe, év. de Ravenne, *Severus*, 1 fév.
Severien, l'un des 4 Couronnés, *Severianus*, 8 nov.
Severin, abbé de S. Maurice, mort à Châteaulandon, *Severinus*, 11 fév.
Severre, ſecond abbé de Moutier-ſint-Jean, *Sylveſter*, 15 avril
Sevin, h. en Poitou, *Sabinus*, 11 juil.
Sicre, év. de Nice, h. à Cimies. *Siacrius*, 21 mai
Sicaire, év. de Lyon, *Sicarius*, 26 mars
Sidoine, év. de Clermont, *Sidonius*, 23 août
Sidroin, h. à Meſſines en Fland, *Sidronius*, 3 juil.
Sidroine, m. h. près de Joigny, *Sidronius*, 11 juil.
Sierge, h. à Angers, le même que S. Serge, *Sergius*, 7 octo.
Siffroy, év. de Vexieu en Suede, *Sigifridus*, 15 fév.
Sigebert roi d'Auſtraſie, *Sigebertus*, 1 fév.
Sigiſmond, roi des Bourgui-gnons, *Sigiſmundus*, 1 mai

Digitized by Google

S

Signes, év. de Clermont, *Sigo, onis*, 20 fév.
Silain, h. à Beauvoisine, *Silanus*, 2 janv.
Silas, disciple des Apôtres, *Silas, æ*, 13 juil.
Siméon, év. de Jérusalem, m. *Simeon, onis*, 18 fév.
Similien, év. de Nantes, *Similianus*, 16 juin
Simon, apôtre, *Simon, onis*, 28 oct.
Simples, c. à Toute, *Simplicius*, 1 mars
Simplice, év. d'Autun, *Simplicius*, 24 juin
Simplicien, év. de Milan, *Simplicianus*, 13 août
Simplicide, év. de Vienne en D. *Simpliciaus, æ*, 11 fév.
Sinice, év. d'Avranches, *Senator*, 18 sept.
Siran, ab. en Berry; mal orto-graphié, Cyrau, *Sigirannus*, 4 déc.
Siroine, m. en Saintonge, *Serronius*, 20 août
Sisebout, ab. de Cardegne en Esp. *Sisebutus*, 13 mars
Sisenand, diac. m. à Cordoue, *Sisenandus*, 16 juil.
Sisine, loué par S. Augustin, m. près Trente, *Sisinnius*, 29 mai
Sisoes, c. en Egypte, *Sisoes, ois*, 1 juil.
Siviard, le même que S. Sevart, *Siviardus*, 1 mars
Sixte, pape, premier du nom, *Sixtus*, 3 avril
Smaragde, m. à Rome, *Smaragdus*, 16 mars
Soacte, év. du Puy, *Suacrius*, 21 nov.
Sobel, m. Egyptien, *Sobel, elis*, 5 août
Socrate, m. à Perge en Pamph. *Socrates*, 19 avril
Solan, mort à Malillé, le même que S. Soulaine, *Solemnis*, 24 sept.
Soluteur, m. à Turin, *Solutor, oris*, 20 nov.
Sophonie, prophète en Judée, *Sophonias, æ*, 3 déc.
Sophrone, év. de Jérusalem, *Sophronius*, 11 mars
Sorlin, le même que S. Saturnin, *Saturninus*, 29 nov.
Sosandre, m. à Anerye, *Sosander, dri*, 19 sept.
Sosie, diac. m. à Poussol, *Sosius*, 25 juin
Sosipatre, disciple de S. Paul, *Sosipater, tri*, 21 mai
Sosithée, m. h. au rest. à Constant. *Sositheus*, 10 déc.
Sospice, reclus à Nice, *Hospitius*, 18 nov.
Sosthenes, disciple de S. Paul, *Sosthenes, is*, 22 avril
Soter, pape, *Soter, eris*, 22 avril
Soter, c. à Matelique, en la Marche d'Ancone, *Solleticus*, 6 mars
Souffroy, abbé en Angleterre, mort à Langres, *Ceolfridus*, 25 sept.
Souleine, év. de Chartres, à Blois, *Solemnis*, 24 sept
Souples, év. de Maestrich, *Suppletius*, 9 fév.
Sour, sol. en Périgord, *Sorus*, 1 fév.
Sous, h. en Berry, le même que S. Celse, *Celsus*, 28 juil.
Soussin, prêtre à Laon, *Celsinus*, 25 oct.
Sozont, mart. en Cilicie, *Sozon, ontis*, 7 sept.
Space, h. à Bayeux & aux Andelis, *Spacius*, 20 nov.
Spécieux, m. près de Capoue, *Speciosus*, 15 mars
Sperat, m. en Afrique, *Speratus*, 17 juil.
Speusippe, m. h. à Langres, *Speusippus*, 17 janv.
Sphem, le même que S. Symphorien, *Symphorianus*, 22 août
Spin, premier prieur de saint Basile, en Vosge, *Spinulus*, 1 août
Spire, év. de Bayeux, hon. à Corbeil, *Exuperius*, 1 août
Spiridion, év. en Chypre, de la Foi, *Spiridion, onis*, 14 déc.
Stable, év. de Clermont, *Stabilis, is*, 1 janv.
Stachée, fils de sainte Sympho-rose, mart. *Stacheus*, 18 juil.
Stan, h. vers Namur, le même que S. Stapin, *Stephanus*, 6 août
Stanislas, év. de Cracovie, m. *Stanislaus*, 8 mai
Stapin, h. en Languedoc, *Stapinus*, 6 août

S

Statien, m. à Sebaste, avec S. Athénogenes, *Stratianus*, 17 juil.
Statulien, m. en Afrique, *Statulianus*, 3 janv.
Stereace, m. à Sébaste, avec S. Stratien, *Stereacius*, 17 juil.
Stratege, m. à Nicomédie, *Strategius*, 19 août
Straton, m. à Alexandrie, *Stratio, onis*, 12 sept.
Stratonique, m. à Singidone, *Stratonicus*, 11 janv.
Stylien, sol. en Paphlagonie, *Stylianus*, 26 nov.
Styrace, mart. sous Licinius, *Styracius*, 2 nov.
Suale, pr. Anglois, h. en Allemagne, *Solas, æ*, 1 déc.
Subran, abbé en Perigord, *Cyprianus*, 9 déc.
Succesfe, m. à Saragosse, *Successus*, 16 avril
Suérilas, mart. fut le bord du Danube, *Suerilas, æ*, 16 mars
Suffroy, év. de Venasque, hon. à Carpentras, *Siffredus*, 27 nov.
Suibert, év. mission. en Frise, *Suibertus*, 1 mars
Suillaf, abbé près Saint-Malo, *Sulavius*, 29 juil.
Suicard, sol. en Hongrie, *Zoerardus*, 26 juil.
Sulcan, m. à Caledoine, *Solochon, onis*, 17 mai
Sulpice, év. de Bourges, *Sulpitius*, 17 janv.
Supery, le même que S. Exupere, pere de Toulouse, *Exuperius*, 28 sept.
Surin, év. h. à Bordeaux, *Severinus*, 23 déc.
Syagre, év. d'Autun, *Syagrius*, 27 août
Sylveſtre, pape, *Sylveſter*, 31 déc.
Symphrone, m. à Rome, *Symphronius*, 26 juil.
Syneſe, m. à Nicomédie, *Syneſius*, 4 janv.
Symphorien, m. à Autun, *Symphorianus*, 22 août
Syr, év. de Gênes, *Syrus*, 29 juin
Syrice, m. en Afrique, *Syricius*, 26 avril

T

Tanneguy, abbé de S. Mahé-Finistere, en Bretagne, *Tanneguidus*, 12 mars
Tannoley, le même que saint Donnole, *Domnolus*, 1 déc.
Taraise, patriarche de Constantinople, *Tarasius*, 25 fév.
Tason, second abbé de Saint-Vincent-sur-Vulturne, *Taso, onis*, 13 janv.
Taſſe, m. à Milan, *Taſſus*, 6 mai
Tatien, m. à Compolis, en Phrygie, *Tatianus*, 22 sept.
Taurin, év. d'Evreux, *Taurinus*, 11 août
Teleſphore, pape & mart. *Teleſphorus*, 5 janv.
Teliou, év. de Laudaf, au pays de Galles, *Teliaus*, 9 fév.
Teuenan, év. de Leon, en Bret. *Tinidorus*, 16 juil.
Terce, m. à Corinthe, *Tertius*, 10 juil.
Terence, év. de Merz, *Terentius*, 28 sept.
Terention, év. h. à Tortone, *Terentianus*, 1 sept.
Terredet, m. à Gap, *Tygridius*, 5 fév.
Tertullie, m. en Thrace, *Tertullus*, 8 mai
Tertullien, év. de Boulogne, en Italie, *Tertullianus*, 27 avril
Tertullin, pr. m. à Rome, *Tertullinus*, 4 août
Tetrade, év. de Bourges, *Tetradius*, 16 fév.
Thadée, le même que S. Jude, *Thadæus*, 28 oct.
Thalaſſe, corévêque, mort à Ifsoudun, *Thalaſſius*, 30 oct.
Thale, m. à Laodicée, en Carie, *Thalus*, 11 mars
Thalelée, sabaïte près Gibel, en Syrie, *Thaleleus*, 27 fév.
Thalaque, m. à Anazarbe, *Tharacus*, 11 oct.
Tharſice, acolythe, m. à Rome, *Tharſicius*, 15 août

Digitized by Google

T

Thatuel, m. à Edeſſe, ſous *Thatuel, elis*, 4 ſept.
Adrien,
Theau. offrère à Patis, puis moine, *Thilo, onis*, 4 janv.
Thémiſte, m. à Rome, *Themiſtius*, 24 déc.
Thémiſtocles, berger en Lycie, mart. *Themiſtocles, is*, 21 déc.
Theoïde, m. chez les Grecs, *Theoïdus*, 5 janv.
Theodemir, abbé de S. Mesmin, *Theodemirus*, 19 nov.
Theodore, m. à Amaſée, *Theodorus*, 9 nov.
Theodoret, pr. m. à Antioche, *Theodoretus*, 21 octo.
Theodoſe, ab. près de Jéruſal. *Theodoſius*, 11 janv.
Theodoſe, év. de Cetines, en Cypre, *Theodoſius*, 17 janv.
Theodule, lecteur, mart. à Theſſalonique, *Theodulus*, 4 avril
Theodulfe, h. comme év. à Bins, *Theodulfus*, 24 juin
Theogenes, m. en Helleſpont, *Theogenes, is*, 3 janv.
Theogone, m. à Edeſſe, *Theogonus*, 21 août
Theomedes, m. à Tody, avec quelques autres, *Theomedes, is*, 26 mai
Theonas, év. d'Alexandrie, *Theonas, æ*, 23 août
Theoneſte, év. d'Altein, m. *Theoneſtus*, 30 octo.
Theonitas, m. en Egypte, *Theonitas, æ*, 9 fév.
Theophanes, abbé près de Cizique, *Theophanes, is*, 12 mars
Théophile, év. d'Antioche, *Theophilus*, 13 octo.
Theophylacte, év. de Nicomédi. *Theophylactus*, 8 mars
Theopiſte, m. à Rome, *Theopiſtus*, 1 nov.
Theopompe, év. m. à Nicomédi. *Theopompus*, 4 janv.
Theoprépides, m. en Illyrie, *Theoprepides, is*, 17 mars
Theotime, év. en Scythie, *Theotimus*, 20 avril
Theotyque, m. en Egypte, *Theotychus*, 4 mars
Theozone, m. à Sebaſte, avec S. Athenogenes, *Theozonius*, 17 juil.
Therapont, pr. m. en Lydie, *Therapon, ontis*, 17 mai
Theſide, m. à Toſcanelle, près le lac de Bolſene, *Theſidius*, 1 avril
Theſpeſe, m. en Cappadoce, *Theſpeſius*, 1 juin
Thereviu, moine de Redon, au diocèſe de Vannes, *Theſtivius*, 11 janv.
Thibaut, c. h. à Provins, *Theobaldus*, 30 juin
Thiel, h. à Yvrée en Piémont, *Tegulus*, 17 nov
Thierry, pr. h. près de Reims, *Theodoricus*, 1 juil.
Thiers, le mê. que S. Théodore, *Theodorus*, 9 nov.
Thifroy, abbé de Corbie, *Theofredus*, 9 octo.
Thilloine, le mê. que S. Theau, *Thilo, is*, 7 janv.
Thiou, abbé de Saint-Thierry, *Theodulfus*, 1 mai
Thiphaine, conf. *Theophanius*, 9 ſept.
Thitoin, prieur de ſainte Croix de Coimbre, *Theotonius*, 18 fév.
Thodart, év. de Narbonne, *Theodardus*, 1 mai
Thomas, apôtre, *Thomas, æ*, 21 déc.
Thraſeas, év. h. à Smyrne, *Thraſeas, æ*, 5 octo
Thraſon, m. à Rome, *Thraſon, onis*, 11 déc
Thyrſe, m. à Autun, hon. à Saulieu, *Thyrſus*, 24 ſept.
Tiberige, le mêm. que S. Tubery, *Tiberius*, 10 nov.
Tiburce, m. à Rome, *Tiburtius*, 11 août
Timolas, m. à Céſarée, en Paleſt. *Timolaus*, 24 mars
Timoleon, m. en Mauritanie, *Timoleon, onis*, 19 déc.
Timon, l'un des 7 prem. diac. *Timon, onis*, 19 avril
Timothée diſciple de S. Paul, évêque d'Epheſe, *Timotheus*, 24 janv.
Tite, diſciple de S. Paul, év. de Crete, *Titus*, 4 janv.
Tithoes, ſecond ſup. des Religieuſes de S. Pacôme, *Tithoes, is*, 26 août
Titieu, év. de Lodi, *Titianus*, 1 mai,

T

Tobie, mart. à Sebaſte, ſous Licinius, *Tobias, æ*, 2 nov.
Toel, h. à Pommerit-Jaudy, au diocèſe de Tréguier, *Dogmael*, 14 juin
Tonnoleni, h. au Gimel, en Limouſin, *Domnolenus*, 25 juin
Torive, év. d'Aſtorgue, *Turibius*, 16 avril
Torquat, év. de Guadix, en Andalouſie, *Torquatus*, 24 juin
Totnan, pr. m. à Virsbourg, *Totnanus*, 8 juil.
Touchart, c. à Aimblin en Berry, *Dulcardus*. 23 octo.
Tranquillin, m. à Rome, *Tranquillinus*, 6 juil.
Tranquille, abbé de S. Benigne de Dijon, *Tranquillus*, 15 mars
Tremoté, c. en Bretagne, *Tremorius*, 8 nov.
Trefain, prêtre à Avenay, en Champagne, *Trefanus*, 7 fév.
Trery, év. d'Auxerre, *Tetricus*, 18 mars
Triphyle, év. de Nicoſie, en Cypre, *Triphyllius*, 13 juin
Tripodes, m. près de Rome, *Tripos, odis*, 10 juin
Triviet, mo. h. en Dombes, *Treverius*, 16 janv.
Troade, m. en Aſie, ſous Dece, *Troadius*, 2 mars
Troeſe, c. h. en Nivernois, *Trojecius*, 27 octo.
Trojan, év. de Saintes, *Trojanus*, 30 nov.
Tron, p. au comté d'Hasbain, *Trudo*, 23 nov.
Trunquets, év. de Trois châteaux, *Torquatus*, 31 janv.
Tronvin, év. en Ecoſſe, *Trunvinus*, 10 fév.
Tropes, m. à Piſe, h. à Fréjus, *Torpes, etis*, 29 avril
Trophime, premier év. d'Arles, *Trophimus*, 29 déc.
Trotteins, le même que ſaint Droſſoveus, Droctoyée, *Droſſoveus*, 10 mars
Truyen, le même que S. Tron, *Trudo*, 23 nov.
Tryphon, év. de Conſtantinop. *Tryphon, onis*, 19 avril
Tubery, m. au dioc. d'Agde, *Tiberius*, 10 nov.
Tudy, c. h. à Eneſtudy en Bret. *Tudinus*, 9 mai
Tugal, évê. h. à Laval, *Tugdualus*, 30 nov.
Tujan, abbé, h. à Braſpars, *Tujanus*, 1 fév.
Tuitien, duc de Carinthie, *Domitianus*, 5 fév.
Turtiaf, év. h. à la Croix ſaint Leufroy & à Paris, *Turiavus*, 13 juil.
Tychique, diſc. de S. Paul, *Tychicus*, 29 avril
Tygride, archid. de Clermont. *Tygridius*, 16 fév.
Tyrannion, év. de Tyr, m. à Antioche, *Tyrannio*, 20 fév.

V

Vablet, le mê. que S. Babylas, *Babylas*, 24 janv.
Vaiſe, h. à Saintes, *Vaſius*, 16 avril
Valabonſe, diac. m. à Cordoue, *Valabonſus*, 7 juin
Valbert, le mêm. que S. Vaubert, *Valdeberus*, 2 mai
Valens, év. de Vérone, *Valens, entis*, 26 juil.
Valentin, m. à Terni, près de Ro. *Valentinus*, 14 fév.
Valentinien, m. en Lucanie, *Valentinianus*, 20 août
Valention, m. en Bulgarie, *Valentio, onis*, 25 mai
Valere, m. à Baſoche près Fimes, *Valerius*, 14 juin
Valerein, m. à Tournus, ſous *Valerianus*, 15 ſept.
Marc-Aurele,
Valerien, époux de ſainte Cécile, mart. *Valerianus*, 14 avril
Valery, abbé en Vimeu, *Valaricus*, 21 déc.
Valfroie, fol. en Luxembourg, *Valfilaicus*, 7 juil.
Valfroy, abbé de la Paliſſole, en Toſcane, *Valfridus*, 15 fév.
Valger, c. à Hertford en Weſt-phalie, *Valdegerus*, 16 nov.
Valier, diac. de Langres, m. *Valerius*, 22 octo.
Valoy, le mê. que S. Guingalois, *Vivvaloeus*, 3 mars

V

Vathen, abbé en Ecoſſe, *Valchenus*, 3 août
Vambert, curé de S. Pierre ſur Dive, *Vambertus*, 26 juin
Vandelein, abbé de Toley ſur la Sare, *Vandelenus*, 21 octo.
Vandrille, abbé en Normandie, *Vandregiſilus*, 22 juil.
Vaneng, ci-devant dit S. Vaaang, *Vaningus*, 9 janv.
Vanon, ecrévêque à Condé, *Baſanulfus*, 1 octo.
Varang, hon. à Ham, Fécam & Thouars, *Varingo, onis*, 9 janv.
Vare, m. en Egypte, ſous Dece, *Varus*, 19 octo.
Varique, m. en Afrique, *Varicus*, 15 nov.
Vas, év. de Caſal, *Evaſius*, 1 déc.
Vaſt, év. d'Arras, *Vedaſtus*, 6 fév.
Vaubert, troiſieme abbé de Luxeu, *Valdebertus*, 2 mai
Vaury, ſol. h. en Limouſin, *Valericus*, 20 janv.
Veel, le même que S. Vital de Boulogne, *Vitalis*, 27 nov.
Velindre, ſol. près de Sartane, *Venerius*, 11 ſept.
Vêle, moine en Iſle de Ré, *Baſilius*, 12 fév.
Venance, év. m. en Iſtrie, *Venantius*, 1 avril
Venans, év. de Viviers, *Venantius*, 5 août
Venant, abbé, h. en Poitou & en Touraine, *Venantius*, 11 octo.
Venceſlas, duc de Bohême, *Venceſlaus*, 28 ſept.
Vendimien, ſol. en Bithynie, *Vendimianus*, 1 fév
Venerand, év. de Clermont, *Venerandus*, 25 déc.
Vennes, év de Verdun, *Vitonus*, 9 nov.
Veuille, m. à Milan, *Venuſtius*, 6 mai
Venuſtien, m. à Spolette, *Venuſtianus*, 30 déc.
Ver, év. de Vienne en Dauph. *Verus*, 22 octo.
Veran, év. de Vence, *Verranus*, 11 janv.
Verecême, ſol. au dio. d'Uzès, *Verecemus*, 20 août
Vergoin, év. de Verone, *Verecundus*, 10 ſept.
Verien, m. en Toſcane, *Verianus*, 9 août
Veriſſime, m. à Liſbonne, *Veriſſimus*, 1 octo.
Verocien, m. à Céſarée, en Cappadoce, *Verocianus*, 23 nov.
Verule, m. à Adrumette, en Afrique, *Verulus*, 21 fév.
Veterin, hon. en Anjou & en Bourgogne, *Veterinus*, 23 fév.
Vette-Epagathe, martyr à Lyon, *Veſtius, Epagathus*, 2 juin
Vial, le même que S. Viau, *Vitalis*, 16 octo.
Viateur, commenſal de S. Juſt, *Viator, oris*, 22 octo.
Viatre, c. h. en Sologne, *Viator, oris*, 29 ma
Viau, mort au pays de Retz, h. à Toutnus, *Vitalis*, 16 octo.
Victeur, év. du Mans, *Victor, oris*, 1 ſept.
Victor, m. à Marſeille, *Victor, oris*, 21 juil.
Victorien, abbé en Artagon, *Victorianus*, 12 janv.
Victorin, h. à Amiterne, *Victorinus*, 5 ſept.
Victory, m. à Amiens, *Victoricus*, 12 déc.
Victurnien, ſol. h. en Limouſin, *Victurnianus*, 30 ſept.
Vidal, le même que S. Vital, de Ravenne, *Vitalis*, 28 avril
Vigile, év. d'Auxerre, m. *Vigilius*, 13 mars
Vigneval, le même que ſaint Guingalois, *Vinvaloeus*, 3 mars
Vigor, év. de Bayeux, patron de Mauly, *Vigor, oris*, 2 nov.
Vilbrod, év. d'Utrecht, *Villibrordus*, 7 nov.
Vilfrid, év. d'Yorc, premier du nom, *Vilfridus*, 24 avril
Vilmer, abbé de Samet, en Boulenois, *Vilmarus*, 20 juil.

V

Vincent, diac. m. à Valence, en Eſpagne, *Vincentius*, 22 janv.
Vindémial, év. de Capſe, en Afrique, mort en Corſe, *Vindemialis*, 1 fév.
Vindicien, év. de Cambray, *Vindicianus*, 11 mars
Vinebaut, abbé de S. Loup à Troyes, *Vinebaldus*, 6 avril
Vinnox, abbé de Vormhoud en Flandres, *Vinnocus*, 6 nov.
Vlorre, m. en Franche-Comté, *Viator, oris*, 9 août
Viron, h. près de Ruremonde, *Viro, onis*, 8 mai
Viſtan, h. autref. en Angleterre, *Viſtannus*, 1 juin
Vital, m. à Ravenne, *Vitalis*, 28 avril
Vitalien, év. de Capoue, *Vitalianus*, 16 juil.
Vittre, conf. près d'Arcis-ſur-Aube, *Victor, oris*, 26 fév.
Vivent, c. h. près de Dijon, *Viventius*, 13 janv.
Viventiole, évr. de Lyon, *Viventiolus*, 21 juil.
Vivien, évr. de Saintes, *Bibianus*, 28 août
Voel, reclus à Soiſſons, *Vodoalus*, 5 fév.
Volſeime, h. à Brauvilier & à Cologne, *Volfelmus*, 22 mai
Volfgang, évr de Ratisbonne, *Volfgangus*, 31 octo.
Volodimer, duc de Moſcovie, *Bladomeres*, 15 juil.
Volſtain, évr. de Vorteſtre, *Vulſtanus*, 19 janv.
Voluſien, évr. de Tours, hon. à Fuit, *Veloſianus*, 18 janv.
Votle, conf. hon. à Châtillon-ſur-Seine, *Verulus*, 17 juin
Voy, ou Voxy, évr du Puy, *Evodius*, 12 nov.
Vtain, évr. de Cavaillon, *Veranus*, 11 nov.
Vtelard, le même que S. Fer à dimand, *Ferdinandus*, 30 mai
Vtime, évr. d'Avignon, *Veredemus*, 27 juin
Vulfix, curé de Kue en Ponthieu, *Vulfagius*, 7 juin
Vulfran, h. à S. Vandrille & à Abbeville, *Vulfrannus*, 20 mars
Vulgis, c. h. à la Ferté-Milon, *Vulgiſus*, 1 octo.
Vulfin, évr. de Scherborne en Angleterre, *Vulfinus*, 8 janv.
Vycvane, archevêque d'Yorc, mort à Pontigny, *Vycvanus*, 26 août
Vylgaine, h. à Lens, *Vulganius*, 2 nov.

U

Ubert, laboureur en Brabant, *Odelbertus*, 22 octo.
Uldarie, moine de Cluguy, *Udalricus*, 10 juil.
Ulface, ſol. au Maine, hon. à Tulle, *Ulfacius*, 5 ſept.
Ulric, évr. d'Ausbourg, *Udalricus*, 4 juil.
Ulrain, abbé à Peronne, frere de S. Furſy, *Ulranus*, 1 mai
Urbain, pape, *Urbanus*, 25 mai
Urbice, moine à Meun-ſur-Loire, *Urbicius*, 30 mai
Urciſcene, évr. de Pavie, *Urciſcenus*, 21 juil.
Urloux, le même que ſaint Quaſlux, *Garloſius*, 20 nov.
Urſane, le même que S. Urſix, *Urſicinus*, 20 déc.
Urſicin, évr. de Sens, *Urſicinus*, 24 juil.
Urſion, mo. au dio. de Troyes, *Urſio, onis*, 29 ſept.
Urſin, évr. de Bourges, *Urſinus*, 29 déc.
Urſix, moine de Luxeu, hon. en Suiſſe, *Urſicinus*, 20 déc.
Urſmer, abbé de Lobes, *Urſmarus*, 18 avril
Uſthasades, m. en Perſe, *Uſthazades*, 4 avril
Uſtre, le même que S. Ajudou, *Adjutor, oris*, 26 juin

Digitized by Google

X

Xandre, le même que saint *Candidus*, 1 déc.
Candre,
Xanthe, l'un des 40 martyrs, *Xanthus* 9 mars.
Xanthias, ſolit. au déſert de *Xanthias*, *a*, ...
Sceté,
Xavier, Jéſuite, apôtre du *Xaverius*, 2 déc.
Japon,
Xenat, hon. à S. Vincent de *Xenatus*, ...
Viviers,
Xyſte, pape & m. II. du nom, *Xyſtus*, 6 août.

Y

Y, Vicomte de Meun ſur *Agilus*, 30 août.
Loire,
Ybars, le même que S. Cybar, *Eparchius*, 1 juil.
Yglary, hon. en Rouergue, le *Hilarius*, 13 janv.
même que S. Hilaire,
Ygoine, c. h. en Auvergne, *Evonius*, ...
Ylpize, m. h. à Brioude, *Elpidius*, 18 juil.
Ymas, c. h. à Barbezieux, *Eumachius*, 3 janv.
Ymelin, abbé de Lagny, hon. *Æmilianus*, 10 mars.
en Brabant,
Ymer, c. h. à Suſingben & en *Himerius*, 12 nov.
Normandie,
Ynigo, abbé d'Ogne au dioc. *Eneco*, *onis*, 1 juin.
de Burgos,
Yoize, le même que S. Yved, *Evodius*, 8 octo.
Yreaume, le même que saint *Eraſmus*, 3 juin.
Elme,
Yriez, abbé à Limoges, *Aredius*, 25 août
Yrmond, le même que saint *Enemundus*, 28 ſept.
Chaumond,
Yſery, év. de Mende, *Iſerus*, 1 déc.
Yſis, Abbé de Celles en Berry, *Euſitius*, 27 nov.
Ythamar, év. de Rocheſter, *Ithamar*, *aris*, 10 juin.
Ythier, év. de Nevers, *Idterus*, 25 juin
Yved, év. de Rouen, hon. à *Evodius*, 8 octo.
Braine,
Yvet, enfé de Lohanec en *Yvo*, *onis*, 19 mai.
Bretagne,
Yvore, év. en Irlande, *Ibarus*, 23 avril.

Z

Zacharie, pere de ſaint Jean-*Zacharies*, *æ*, 5 nov.
Baptiſte,
Zachée, évêque de Jéruſa- *Zacheus*, 23 août.
lem,
Zambdas, évêque de Jeruſa- *Zambdas*, 19 fév.
lem,
Zame, év. de Boulogne, *Zamas*, *a*, 24 janv.
Zanitas, mart. en Perſe ſous *Zanitas*, *æ*, 27 mars.
Sapor,
Zarbel, mart. à Edeſſe, ſous *Zarbelus*, 4 ſept.
Adrien,
Zé, h. à Feſcan en Artois, *Etto*, *onis*, 10 juil.
Zebinas, martyr à Céſarée en *Zebinas*, *æ*, 13 nov.
Paleſtine,
Zeger, martyr à Heraclée au *Theodorus*, 7 fév.
Pont,
Zein, le même que ſaint Ze- *Zeno*, 12 avril.
non,
Zeloses, m. en Afrique, *Zeloses*, *is*, 6 déc.
Zenas, m. en Orient, hon. à *Zenas*, *æ*, 23 juin.
Lipariſſe,
Zenobe, év. de Florence, *Zenobius*, 25 mai.
Zenon, év. de Veronne, *Zeno*, *onis*, 12 avril.
Zephyre, m. à Antioche, *Zephyrus*, 21 nov.
Zephyrin, pape, *Zephyrinus*, 20 déc.
Zet, m. à Alexandrie, *Zetas*, 6 juil.
Zetique, m. en Candie, *Zeticus*, 23 déc.
Zetule, m. en Pamphylie, *Zetulus*, 28 Mai.
Ziddin, m. en Afrique, *Ziddinus*, 27 Juin.
Zoce, m. à Antioche, *Zocius*, 15 fév.
Zoel, m. en Iſtrie, *Zebellus*, 24 mai.
Zoile, prêt. à Aquilée, *Zeilus*, 27 déc.
Zophore, m à Céſarée de Cap- *Zoophorus*, 16 nov.
padoce,
Zoſime, ſolit. en Paleſtine, *Zoſimes*, *a*, 4 avril.
Zotique, prêt mort à Conſ- *Zoticus*, 31 déc.
tantinople,
Zotoucque, m. à Rome, hon. *Getulius*, 10 juin.
à Tivoli,
Zuirard, le même que saint *Zoerardus*, 16 juil.
Suirard,

Digitized by Google

NOMS DE SAINTES.

A

Abondance, vierge à Spolete, *Abundantia*, 26 déc.
Abre, vierge en Poitou, *Apra*, 13. déc.
Abs, vierge à Coldingham en *Ebba*, 25 août.
écosse,
Abyce, prieure en Angleterre, *Abycia*, 24 août
Adelaïde, impératrice, *Adelaus, idis*, 16 déc.
Adele, veuve à Bergame, *Adelais, idis*, 27 juin
Adelinde, abbesse en Souabe, *Adelindis, is*, 22 août
Adnette, premiere abbesse du *Ada*, 14 déc
Pré au Mans,
Adumade, hon à Gaudesheim, *Hadumada*, 29 nov.
Agadreme, vierge, patronne de *Agadrisma*, 14 octo.
Beauvais,
Agape, vierge à Treves, *Agape, es*, 8. août
Agathe, v. & m. à Catane en *Agatha*, 5 fév.
Sicile,
Agathoclie, m. en Orient, *Agathoclia*, 17 sept.
Agathonique, m. à Pergame, *Agathonica*, 13 avril
Agetrue, la même que sainte *Gertrudis*, 17 mars
Gertrude,
Agnès, v. & m. à Rome, *Agnes, etis*, 21 janv.
Agrippine, v. & m. à Rome, *Agrippina*, 23 juin.
h. en Sicile,
Aguilberte, v. ab. de Joarre, *Aguilberta*, 11 août.
Ainmée, la même que sainte *Ammæa*, 5 janv
Amatalide,
Albine, v. & matr. h. à Paris à *Albina*, 26 sept
S. Martin des Champs,
Alde, v. dont le corps est à *Alda*, 18 nov
Ste. Geneviève à Paris,
Aldegonde, v. premiere abb. *Aldegundis, is*, 30 janv
de Maubeuge,
Alene, h. à Foreſt près de Bru- *Alena*, . . juin.
xelles,
Algive, reine d'Angleterre, *Aelgyfa*, 30 juin.
Alix, abb. de Vilich, au dioc. *Aldelais, idis*, 5 fév.
de Cologne,
Alodie, v. m. à Huesque en *Alodia*, 22 octo
Eſpagne,
Altrude, ſeconde abbeſſe de *Aldetrudis, is*, 25 fév.
Maubeuge,
Alvere, vierge en Perigord, *Alvenera*, 9 mars.
Amalberge, veuve, h. à Mau- *Amalberga*, 10 juil
beuge,
Amatalide, la même que sainte *Amatalis, idis*, 5 janv
Talide,
Amalberge, v. à Tenſche, h. *Amelberga*, 12 déc.
à Gand.
Ammonation, v. & martyre à *Ammonarium, ii*, 14 oct.
Alexandrie,
Anaſtaſe, mart dont il y a deux *Anaſtaſia*, 25 déc
Egliſes à Paris.
Anaſtaſie, la même que sainte *Anaſtaſia*, 25 déc
Anaſtaſe,
Anaſtaſon, martyre, en l'iſle *Anaſtaſo, onis*, 18 mai.
Leucade,
Anatolie, v. & mart. dans la *Anatolia*, 9 juil.
Sabine,

A

Angadreme, la même que Ste *Angadrisma*, 14 octo.
Agadreme,
Angele, ancienne Carmelite en *Angela*, 6 juil.
Bohême,
Animaïde, m. ſur les rives du *Animais, idis*, 26 mai.
Danube,
Anne, h. en qualité de mere de *Anna*, 28 juil.
la ſainte Vierge,
Anne, prophéteſſe à Jéruſa- *Anna*, 1 ſept.
lem,
Anthille, hon. à Arezzo en *Anthilia*, 24 ſept
Toſcane,
Anthuſe, h. à Conſtantinople, *Anthuſa*, 27 juil.
Antonie, m. à Nicomédie, *Antonia*, 4 mai.
Autonine, mart à Nicée, *Antonina*, 1 mars.
Anyſe, m. à Theſſalonique, *Anyſia*, 30 déc.
Apolline, v m. à Alexandrie, *Apollonia*, 9 fév.
Aprone, la même que sainte *Aprona*, 15 juil.
Evroine,
Apthe, la même que sainte *Agatha*, 5 fév.
Agathe,
Aquiline, m. en Lycie, *Aquilina*, 24 juil.
Arabé, mart à Nicée, *Arabe, es*, 13 mars.
Artadnie, m. en Phrygie, *Ariadne, es*, 18 ſept.
Arquélaïde, h à S. Georges de *Archelais, idis*, 18 janv.
Salerne,
Arthélaïde, vierge à Benevent, *Arthelais, idis*, 3 mars.
Arthongathe, vierge religieuſe *Eorcongoda*, 23 fév.
de Farmoutier,
Aſelle, v à Rome, louée par *Aſella*, 6 déc.
S. Jerôme,
Aſte, v. & m. en Perſe, *Aſte, es*, 20 nov.
Aſtérie, v. & m à Bergame, *Aſteria*, 10 août.
Atale, v. h à Strasbourg, *Atala*, 3 déc.
Athanaſie, veuve, abbeſſe en *Athanaſia*, 24 août
Orient,
Athraſte, vierge, en Irlande, *Athraſta*, 21 août
Avace, h. à Bélune, en la Mar- *Avatia*, 20 juin
che-Trevisane,
Avaugourg, la même que Ste. *Valburgis*, 25 fév.
Gauburge,
Aveline, abbeſſe de Saint-Mau- *Avellina*, 28 fév.
rice de Sens,
Avoie, hon. en Bretagne & à *Avia*, 2 mai
Patis,
Avoye, v. prieure de Meete à *Hedvigis, is*, 14 avril
Cologne,
Avrince, h. à Saint-Clément de *Aprincia*, 22 juin
Metz,
Aubierge, v. troiſieme abbeſſe *Edilburgis*, 7 juil.
de Farmoutier,
Aude, la même que Ste. Alde *Alda*, 18 nov.
Audegonde, h. à Emeric, c'eſt *Aldegundis, is*, 30 janv.
Sainte Aldegonde,
Audrie, v. reine d'Angleterre *Edilrudis, is*, 23 juin
Auſidie, m. à Milan, *Auſidia*, 6 mai
Auguſte, hon. à Seraval en la *Auguſta*, 27 mars
Marche-Trevisane,

Auge,

Digitized by Google

A

Auge, h. comme m. à Apt, *Augia*, 13 mai
Aunoflette, c'eſt Ste Nauſlete, *Hagneſtedis, is*, 30 nov.
Aure, v. premiere abbeſſe de S. Martial de Paris, *Aurea*, 5 oct.
Aurée, v. m. à Oſſie, *Aurea*, 24 août
Aurele, vierge à Strasbourg, *Aurelia*, 15 oct.
Aurélie, martyre à Rome, *Aurelia*, 2 déc.
Auſſille, v. & m. h. en Auxois, *Auxilia*, 4 ſept.
Auſtreberte, vierge, abbeſſe en Normandie, *Auſtreberta*, 10 fév.
Auſtregilde, mere de S. Leu, *Auſtregildis*, 9 oct.
Auſtrude, abbeſſe de S. Jean-de-Laon, *Auſtrudis, is*, 17 oct.
Aulaïe, (& Aulaire,) v. & mart. à Barce'onne, *Eulalia*, 12 fév.
Aye, comteſſe de Hainaut, *Agia*, 18 avril

B

Baïque, religieuſe, martyre en Perſe, *Baicha*, 20 nov.
Balbine, vierge à Rome, *Balbina*, 31 mars
Balſamie, de laquelle il y a une Egliſe à Reims, *Balſamia*, 14 nov.
Barbe, v. m. à Nicomédie, *Barbara*, 24 déc.
Baſiliſſe, vierge en Orient, *Baſiliſſa*, 9 janv.
Baſille, v. & m. à Rome, *Baſilla*, 22 ſept.
Baſſe, v. & m. en Afrique, *Baſſa*, 20 août
Bathilde ou Baudour ou Bau-teur, reine de France, *Bathildis*, 30 janv.
Bazalote, hon. en Abyſſinie, *Bazalota*, 4 juin
Beate, vierge à Sens, *Beata*, 29 juin
Beatrix, martyre à Rome, *Beatrix*, 29 juill.
Bebée, martyre à Edeſſe, *Bebea*, 5 ſept.
Bée, vierge Irlandoiſe, *Bega*, 6 ſept.
Beggue, veuve aux Pays-Bas, *Begga*, 17 déc.
Bellende, v. h. en Retelois, *Berelendis, is*, 3 fév.
Belline, v. hon. à Maure, en Champagne, *Bellina*, 8 ſept.
Benigne, Ciſtercienne, m. à Vratiſlavie, *Benigna*, 20 juin
Benilde, mart. à Cordoue, *Benildis, is*, 15 juin
Benoîte, v. mart. à Origny, diocèſe de Laon, *Benedicta*, 8 oct.
Bernardine, Tierceline, de François, en Eſpagne, *S. Bernardina*, 21 ſept.
Bernice, célébrée par S. Chry-ſoſtôme, *Bernice, es*, 4 Oct.
Berte, abbeſſe d'Avenay, au diocèſe de Reims, *Berta*, 1 mai
Berthe, veuve, h. près d'Heſdin, *Bertha*, 4 juil.
Bertille, vierge, premiere abbeſſe de Chelles, *Bertilla*, 5 nov.
Bertille, vierge & veuve, hon. en Artois, *Bertilia*, 3 janv.
Bertoare, fondatrice d'un à Bourges, *M. Bertoara*, 4 déc.
Beuve, v. l. abbeſſe de ſaint Pierre de Reims, *Bova*, 24 avril
Bibienne, v. & m. à Rome, *Bibiana*, 2 déc.
Bibliade, martyre à Lyon, *Bibliades, is*, 2 juin
Bilhilde, veuve à Mayence, *Bilhildis, is*, 7 nov.
Blandine, mart. à Lyon, *Blandina*, 2 juin
Bonne, v. h. à Treviſe, *Bona*, 11 ſept.
Brigide, veuve Suédoiſe, *Brigida*, 23 juil.
Buriens, v. de Cornouaille en Angleterre, *Buriena*, 29 mai

C

Calamandre, h. comme v. & m. à Calaſſe, en Catalogne, *Calamandis, is*, 5 fév.
Calliope, m. en Grece, *Calliope, es*, 28 juin
Calliſte, m. à Syracuſe, *Calliſta*, 25 avril
Calliſthene, v. mentionnée aux Menées, *Calliſthene, es*, 4 octo.
Camille, v. à Ecoulives, en Auxerrois, *Camilla*, 3 mars
Cance, h. comme v. & m. à Toſcanelle, *Cantia*, 20 nov.
Candide, hon. à Naples, *Candida*, 3 ſept.
Cantianille, m. à Aquilée, *Cantianilla*, 31 mai
Capitoline, m. en Cappadoce ſous Zelicinthe, *Capitolina*, 27 octo.
Careme, h. à Alby, *Cariſſima*, 5 ſept.
Caritaine. m. à Rome avec S. Juſtin, *Charitana*, 12 juin
Carite, m. en Grece, *Charis, itis*, 28 janv.
Catitine, v. & m. ſous Dioclétien, *Charitina*, 5 octo.
Carmondique, ſol. en Egypte, *Carmundica*, 10 ſept.
Caſarie, h. près d'Avignon, *Caſaria*, 8 déc.
Caſdoé, femme mariée, mart. en Perſe, *Chaſdoe, es*, 19 ſept.
Caſilde, v. h. près de Burgos, *Caſildis, is*, 9 avril
Caſine, m. à Ancyre, *Caſina*, 7 nov.
Catherine, hon. en Arabie, *Æcaterines* ou *Catharina*, 25 nov.
Cecile, v. & m. à Rome, *Cecilia*, 22 nov.
Celerine, mart. en Afrique, *Celerina*, 3 févr.
Celine ou Celigne, v. à Meaux, *Celinia*, 21 octo.
Centolle, m. h. en Burgos, *Centolla*, 23 août
Cerille, hon. en Berry, *Cicercula*, ...
Ceſaire, v. ſœur de S. Ceſaire d'Arles, *Ceſaria*, 12 janv.
Chelidoine, vierge, hon. près de Sabla, *Chelidonia*, 13 octo.
Chriſtece, martyre à Avila, *Chriſtela*, 27 octo.
Chriſtienne, patronne de Dermonde, *Chriſtiana*, 26 juil.
Chriſtine, v. h. en Toſcane, *Chriſtina*, 24 juil.
Claire, vierge à Aſſiſe, *Clara*, 11 août
Claude, martyre en Paphlagonie, *Claudia*, 18 mars
Cleopatre, religieuſe en Meſ-covie, *Cleopatra*, 20 octo.
Cloſſeindre, la même que Ste Cloſſine, *Chlodeſindis, is*, 25 juil.
Clotilde, reine de France, *Clotildis, is*, 3 juin
Colette, v. dont le nom étoit Nicole Boillet, *Coletta*, 6 mars
Colombe, v. & m. à Sens, *Columba*, 31 déc.
Conceſſe, m. en Afrique, *Conceſſa*, 8 avril
Conchinne, ſœur de S. Munnu, *Conchenna*, 13 mars
Concorde, martyriſée avec Ste Hippolyte, *Concordia*, 13 août
Conſolte, h. à Genes, en l'Egliſe de ſon nom, *Conſolata*, 5 déc.
Conſtrice, v. en Provence, *Conſtrix*, 21 juin
Conſtance, v. h. à Rome, *Conſtantia*, 18 fév.
Coque, vierge en Thrace, *Choca*, 4 juin
Cornélie, m. en Afrique, *Cornelia*, 31 mars
Couronne, mart. en Syrie, *Corona*, 14 mai
Craphaïlde, martyre près de Ninove, *Craphaildis, is*, 12 nov.
Creſcence, mart. en Lucanie, *Creſcentia*, 15 juin
Creſcentienne, m. à Rome, *Creſcentiana*, 5 mai

C

Crispine, m. à Thebeste, en *Crispina*, Afrique, 5 déc.

Cunegonde, Impératrice, *Cunegundis, is*, 3 mars

Cuthburge, vierge, abbesse en *Cuthburga*, Angleterre, 31 août

Cyprille, m. en Lybie, sous *Cyprilla*, Dara, 5 juil.

Cyre, sol. près de Berée en *Cyra*, Syrie, 3 août

Cyriaque, mart. en Orient, *Cyriaca*, 20 mars

Cyrienne, martyre à Tarse en *Cyriene, es*, Cilicie, 1 nov.

D

Dafrose, m. à Rome, h. à *Dafrosa*, sainte Babienne, 4 janv.

Daretgue, vierge en Irlande, *Daregea*, 6 juil.

Darie, m. à Rome, sous Nu-merien, *Daria*, 25 octo

Danve, m en Afrique, sous Humneric, *Daiva*, 6 déc.

Dauphine, vierge & veuve, hon. à Apt, *Delphina*, 26 nov.

Deivote, honorée à Monaco, *Deivota*, 27 janv.

Demetrie, v. & m à Rome, *Demetria*, 21 juin

Denyse, martyre à Lampsaque, *Dionysia*, 11 mai

Derphute, mentionnée au mar. tyrol. de Sirlet, *Derphuta*, 20 mars

Digne, mart. à Autbourg, *Digna*, 22 août

Dinach, religieuse en Perse, *Dinach*, ind. 20 nov

Dificiole, v. religieuse de sainte Croix de Poitiers, *Disciola*, 10 mars

Dode, v. dont il y a une Egl. au dioc. d'Auseh, *Doda*, 26 sept.

Domice, mart. en Thrace, *Domitia*, 28 déc.

Dominique, vierge, h. dans la Valteilline, *Dominica*, 13 mai

Domitille, v. & m. à Terracine, *Domitilla*, 7 mai

Domne, vierge & mart. à Ni-comédie, *Domna*, 28 déc.

Domniate, mart. en Calabre, *Domniate, es*, 14 sept.

Domnine, m. à Hietapolis, à présent Alep, *Domnina*, 4 octo

Dominique, abbesse en Orient, *Domnica*, 8 janv.

Donate, mart. à Carthage, *Donata*, 17 juil.

Donatelle, m. à Tuburbule, dans la Zeugitane, *Donatella*, 30 juil.

Douuine, m à Eges en Cilicie, sous Lysias, *Douuina*, 23 août

Dorlaie, vierge en Irlande, h. à Kildare, *Dardulaca*, 1 févr.

Dorothée, v. m. à Césarée en Cappadoce, *Dorothea*, 6 févr.

Dulcissime, h. comme v. & m. à Sutri, *Dulcissima*, 16 sept.

Dympne, v. & m. en Brabant, *Dympna*, 30 mai

E

Edburge, vierge, princesse Angloise, *Eadburgis, is*, 5 juin

Edigne, v invoquée en Bavière, *Edigna*, 26 févr

Edithede, honorée autrefois en Angleterre, *Ethelfledis, is*, 12 déc.

Edithe, v. princesse d'Angle-terre, *Eadgitha*, 16 sept.

Egletine, *Valentina*, ...

Eimbethe, v. à Strasbourg, *Eimbetha*, 16 sept.

Eleanore, m. en Irlande, *Eleonora*, 29 déc.

E

Elisabeth, Landgravesse de Turinge, *Elisabeth*, ind. 19 nov.

Elpide, martyre à Lyon, *Elpis, idis*, 2 juin

Elfede, abbesse d'Hampton-court, *Elfledis, is*, 29 octo.

Emerentienne, v. & mart à Rome, *Emmerenciana*, 23 janv.

Emerite, h. à S. Marcel de Rom *Emerita*, 21 sept.

Emilie, morte à Lyon en prison, *Æmilia*, 2 juin

Emmélie, mere de S. Basile, *Emmelia*, 30 mai

Encratide, la même que sainte Engraisse, ci après, *Encratis, idis*, 14 août

Enemie, v. en Gevaudan, *Enymia*, 6 octo.

Engraisse, v. & m à Saragosse, *Encratis, dis*, 14 août

Enivide, v. abbesse à Douvres, *Eanswitha*, 12 sept.

Epicaride, hon à Chio, *Epicharis, idis*, 27 sept.

Epistème, femme mariée, m. *Epistemis, is*, 5 nov.

Erasme, v. & m. à Aquilée, *Erasma*, 19 sept.

Erembert, v. en Boulonnois, *Erembertus*, 8 juil.

Erentrude, abbesse en Baviere, *Erentrudis*, 30 juin

Ergnate, religieuse en Irlande, *Ergnata*, 8 janv.

Ermelinde, vierge, près de Tillemont, *Ermelindis, is*, 29 octo.

Ermenburge, abbesse en Angleterre, *Ermenburgis, is*, 19 nov.

Ermenilde, reine des Merciens, *Ermenildis, is*, 13 févr.

Ermine, v. à Treves, h. en Poitou, *Ermina*, 24 déc.

Erotheide, m. en Cappadoce, *Erotheis, idis*, 17 octo.

Espérance, v. h. en Champag. *Esperantia*, 26 avril

Etheburge, abbesse de Berking en Angleterre, *Ethelburga*, 11 octo.

Ethelvide, reine d'Angleterre, *Ethelvida*, 10 juil.

Ethuse, la même que Thuise, h. à Monstier-Ramey, *Theodosia*, 2 avril

Eve, hon. à Dieux, *Eva*, 6 sept.

Evronne, v. en Champagne, *Apronia*, 11 juil.

Embule, mere de S. Pantaleon *Eubule, es*, 30 mars

Eudoce, m. en Phénicie, *Eudocia*, 1 mars

Eugénie, v & m. à Rome, *Eugenia*, 25 déc.

Eulalie, v. & m. à Metida, *Eulalia*, 10 déc.

Eulampie, v. & m. à Nico-médie, *Eulampia*, 10 octo.

Eunomie, mart. à Ausbourg, *Eunomia*, 22 août

Euphémie, v. & mart. à Cal-cédoine, *Euphemia*, 16 sept.

Euphrasie, m. à Ancyre, *Euphrasia*, 18 mai

Euphrosine, v. d'Alexandrie, hon. à Reaulieu, *Euphrosyna*, 25 sept.

Eupropie, serv. m. à Ausbourg, *Eupropia*, 21 août

Eupure, vierge à Gaëte, *Eucuria*, 16 mai

Eurose, v. & m. en Aragon, *Eurosia*, 25 juin

Eusebie, h. comme m. & v. à Bergame, *Eusebia*, 29 octo.

Eustadiole, veuve, abbesse à Bourges, *Eustadiola*, 8 juin

Eustochium, v. fille de sainte Paule, *Eustochium, ii*, 28 sept.

Eustolie, vierge, abbesse à Constantinople, *Eustolia*, 9 nov.

Eutropie, veuve à Clermont, *Eutropia*, 25 sept.

Exupérie, martyre à Rome, *Exuperia*, 31 octo.

F

Fabiole, louée par S. Jerôme, *Fabiola*, 27 déc.

Faine, v. en Irlande, hon. en Poitou, *Fanchea*, 1 janv.

Digitized by Google

F

Paraïlde, v. h. à Gand, *Paraildis, is*, 4 janv.
Fare, v. première abbesse de *Fara*, 7 déc.
Farmoutiers,
Faustе, m. en Armagnac, *Fausta*, 4 janv
Faustine, v. à Come, *Faustina*, 15 janv
Febronie, v & m à Trana, *Febronia*, 25 juin
Feliciene, m. en Lucanie, *Feliciana*, 29 octo.
Felicisime, m. en Afrique, *Felicissima*, 5 mai
Félicité, m. à Carthage, *Felicitas, atis*, 7 mars
Felicule, m. près de Rome, *Felicula*, 14 févr.
Ferreole hon. à Luray en *Ferrocinctæ*, 13 nov.
Poitou,
Fine, v. à S. Germinien en *Fina*, 22 mars
Toscane,
Finfeque, v. h. à Thryme, en *Finfecha*, 23 octo
Irlande,
Firmine, vierge & m. près de *Firmina*, 24 nov
S. olete,
Flamine, hon. en Auvergne, *Flaminia*, 2 mai
Flavie, vierge à Auxerre, *Flavia*, 5 octo
Flobarde, v. à Amilly en Brie, *Frodoberta*, 2 avril
Flore, relig. hon en Quercy, *Flora*, 22 juin.
Florence, vierge à Combié en *Florentia*, 1 déc
Poitou,
Floride, marr en Afrique, *Florida*, 18 janv
Flosine, v & m à Brioude, *Florina*, 1 mai
Foi, v. & mart. d'Agen, *Fides, is*, 6 octo
Fortunée, h. près du Fader- *Forunnata*, 14 octo.
born,
Frameuse, h. à Montreuil, *Frameschildis, is*, 17 mai
Françoise, veuve Romaine, *Francisca*, 9 mars
Franque, v. abb à Plaisance, *Franca*, 25 avril
Previsse, v. h. à S. Vaudrille, *Fridefuisha*, 19 octo
Fructueuse, m. à Antioche, *Fructuosa*, 21 août
Fusque, v. & m. h. près de *Fusca*, 13 févr
Venise,

G

Gaïenne, mart. en Arménie, *Gaiana*, 27 sept
Gale, veuve Romaine, *Galla*, 8 avril
Gavine, mart à Milan, *Gavina*, 6 mai
Gauburge, v. ab. h. au Perche, *Valburgis*, 25 févr.
Gaudeoce, v & m à Rome, *Gaudentina*, 30 août
Gemme, vierg. recluse près de *Gemma*, 13 mai
Salmone,
Généreuse, mart. à Carthage, *Generosa*, 17 juil
Geneſe, vierge & mart. h en *Geneſia*, 8 juin
Piémont,
Geneviève, vierg patronne de *Genevefa*, 3 janv.
Paris,
Gerburge, vierge, abbesse de *Gerburgis*, 24 juil.
Gaudelein en Saxe,
Germaine, mart. en Afrique, *Germana*, 19 janv.
Gertrude, v. première abbesse *Gertrudis, is*, 17 mars
de Nivelle,
Glaphyre, vierge au Pont, *Glophyra*, 13 janv.
Gloſinde, v. ab. h. à stetz, *Chlodefendis, is*, 25 juil
Glycere, m. à Trajanopoli, *Glyceria*, 11 mai
Gobnate, v. abb. de Bornic en *Gobnata*, 10 févr.
Irlande,
Godeberte, vierge, patronne de *Godeberta*, 11 avril
Noyon,
Godine, hon. en Portugal, *Godina*, 1 octo.
Godoleine, (ou Godelieve) h. *Godoleva*, 6 juil
près de Bruges,
Gohuche, femme mariée, *Golinduch, chis*, 1 juil.
en Perſe,
Gondeline, v. & m. à Carthage, *Guddenes, is*, 27 juin.

G

Gonthilde, abb. en Turinge, *Gunchildes, is*, 8 déc.
Gorgonie, sœur de S. Grégoire *Gorgonia*, 9 déc.
de Nazianze,
Goule, v. patronne de Bruxelles, *Gudila*, 8 janv.
Grace, comme on dit à Oleron, *Encratis, idis*, 24 août
pour Encratide,
Grate, martyre à Lyon, *Grata*, 2 juin
Gudelie, martyre en Perſe, *Gudelia*, 29 sept.
Gudule, la même que sainte *Gudula*, 8 juin.
Goule,
Guinbort, la même que Vivrede *Viborata*, 2 mars
ou Guivrée,
Guinfroie, vierge & mart. en *Venefrida*, 3 nov.
Angleterre,
Guivrée, la même que sainte *Viborada*, 2 mai
Viberate,

H

Halloie, vierge à Kitzing en *Hadelaugis, idis*, 2 févr.
Franconie,
Hafeque, v. tecl. en Veſtphalie, *Hafeca*, 26 janv.
Helconide, m à Corinthe, *Helicon is, idis*, 28 mars
Hélène, mere de Conſtantin, *Helena*, 18 août
Hélisade, abbeſſe à Treves, *Helias, adis*, 20 juin
Hertrude, vierge à Lieſſies en *Hidelteudis, is*, 17 sept.
Haynaut,
Henedine, m. en Sardaigne, *Henedina*, 24 mai
Herene, m. en Afrique, *Herena*, 25 févr.
Hereuie, m. en Afrique, *Hereuia*, 8 mars
Herliude, v. ab h. à Maſeic, *Harelindis, is*, 12 octo.
Hermione, m. à Ephete, *Hermione, tes*, 4 sept.
Herondine, vierge à Rome, *Herundo, inis*, 21 juil.
Hilarie, m à Ausbourg, *Hilaria*, 12 août
Hilde, v. ab. de Streoeſcale en *Hilda*, 17 nov.
Angleterre,
Hildeburge, morte à Pontoiſe, *Hildeburgis, is*, 3 juin
ſans culte,
Hildegonde, v. ſup. de Mons *Hildegardis, is*, 25 nov.
S. Rupert,
Hildegunde, v. de l'Ordre de *Hildegundis*, 20 avril
Citeaux,
Hildelide, ab près de Londres, *Hildelita*, 24 mars
Hildemarque, première abb. *Childomerga*, 25 octo.
de Fécam,
Homberge, h à S. Mihel, *Humberga*, 29 juin
Honorate, vierge à Pavie, *Honorata*, 11 janv.
Honorine, v. & m. h. au dioc. *Honorina*, 27 févr.
de Paris,
Humilienne, veuve, h. à Flo- *Humiliana*, 19 mai
rence,
Humilité, veuve, de l'Ordre *Humilitas, atis*, 22 mai
de Valombreuſe,
Hunégonde, v. h. en Vermand *Hunegundis*, 25 août
Houe (ou Hoilde) v. h. près *Hoildis*, 30 avril
de Bat-le Duc,

J

Janviere, martyre à Port près *Januaria*, 2 mars
d'Oſtie,
Jeanne, mentionnée en l'Ev. *Joanna*, 24 mai
Joconde, v. à Regge, *Jucunda*, 25 nov.
Jotte, veuve en Pruſſe, *Judita*, 5 mai
Jucunde, m à Nicomédie, *Jucunda*, 27 juil.
Judith, m à Milan, *Judith*, ind. 6 mai
Jule, v & m. à Troiſe, hon. *Julia*, 21 juil.
à Jouare,
Julie, v. & m. en Corſe, h. *Julia*, 22 mai
à Breſſe,
Julienne, v. & m. h. à Cumes *Juliana*, 16 févr.

Digitized by Google

J

Juliette, mere de S. Cyc, mart. *Julitta*, 16 juin
à Tarſe,
Juſte, m. en Abruzze, *Juſta*, 30 juil.
Juſtine, v. & m. à Padoue, *Juſtina*, 7 octo.
Jurte, v. recluſe à S. Disbot, *Judicha*, 22 déc
près Spanheim,

I

Ide, mere de Godefroy de *Ida*, 13 avril
Bouil.
Ie, m. en Perſe, ſous Sapor, *Ia*, 4 août
Illuminée, v. à Todi, *Illuminata*, 29 nov.
Impere, h. près de Charroux, *Imperia*, 6 ſept.
Iphigénie, v. en Ethiopie, *Iphigenia*, 21 ſept.
Iraïde, v. m. à Antioche, en *Iraïs, idis*, 22 ſept.
Egypte,
Irene, v. & m. pour la chaſteté, *Irene, es*, 20 octo.
en Portugal,
Iſabelle, v. morte à Longchamp *Iſabella*, 22 fév.
près de Paris,
Iſidore, m. à Lentini, en Sicile, *Iſidora*, 17 avril

K

Keintegerne, veuve en *Kentigerna*, 7 janv.
Ecoſſe,
Kennoque, v. à Aberdone en *Kennoca*, 14 mars
Ecoſſe,
Kinnie, v. en Irlande, *Kinnia*, 1 fév.
Kyneburge, vierge, tante de *Kyneburgis, is*, 6 mars
Ste Mildrede,
Kyneſvide, v. au C. de Not- *Kyneſvitha*, 31 janv.
thampton,
Kyngue, reine de Hongrie, *Kunigunda*, 24 juil.

L

Landrade, vierge, abb. de *Landradis, is*, 8 juil.
Monſtrebiſſe,
Laurence, exilée pour la foi, *Laurentia*, 1 octo
h. à Ancone,
Lauricinne, v. & mart. h. à *Lauriana*, 24 mai
Corbie,
Lée, veuve Romaine, *Lea*, 22 mars
Leocade, vierge à Tolede, *Leocadia*, 9 déc.
Leocrice, v. & m. à Cordoue, *Leocritia*, 15 mars
en Eſpagne,
Leomade, v. la même que *Neomadia*, 13 janv.
Ste Neomaie,
Leonce, m. en Afrique, ſous *Leontia*, 6 déc.
Hunneric,
Leonide, m. à Palmyre en *Leonis, idis*, ...
Syrie,
Leouille, martyre, h. près de *Leonilla*, 17 janv
Langres,
Lévime, v. h. à S. Vinnox, *Levinna*, 22 juil
Leutgarde, v. ab. de l'ordre de *Leutgardis, is*, 16 juin
Cîteaux,
Liberate, v. h. à Come, mal *Liberata*, 28 janv
déſignée par Liv.
Libiere, v. & m. h. au dioc. de *Leobaria*, 22 octo.
Meaux,
Libre, v. h. à Veronne en une *Libera*, 22 avril
Egliſe de ſon nom,
Libye, m. à Palmyre en Syrie, *Libya*, 15 juin
Licière, v. à Sens, *Liceria*, 6 janv.
Lilieuſe, m. à Cordoue, h. à Par. *Lilioſa*, 27 juil.
Limbagne, v. rel. aux Filles S. *Limbania*, 26 août
Thomas à Genes,

L

Lindrue, v. rel. au dioc. de *Lintrudis*, 22 ſept.
Châlons,
Liobé, ab. au dioc. de Mayence, *Leobgytha*, 28 ſept.
Lioubete, h. à Ste.-Croix de *Lubetia*, 7 fév.
Poitiers,
Livete, h. en Limouſin, *Liveta*, 21 ſept.
Livrade, v. h. à Pavie, *Liberata*, 16 janv.
Livrade, h. comme v. & m. *Liberata*, 23 fév.
en Agenois,
Louève, h. à S. Frambourg de *Laudoveva*, 29 janv.
Senlis,
Louiſe, veuve Romaine, *Ludovica*, 31 janv.
Loumaze, la même que ſainte *Neomadia*, 13 janv.
Neomaie,
Luce, v. & m. à Syracuſe, *Lucia*, 13 déc.
Lucée, m. en Italie, *Luceia*, 24 juin
Lucence, v. h. à Provins, *Lucentia*, 18 mai
Lucie, m. à Rome ſous Dio- *Lucia*, 16 ſept.
clétien,
Lucille, m. en Afrique, *Lucilla*, 16 fév.
Lucine, h. à Rome, *Lucina*, 30 juin
Lucrece, v. & m. à Merida, *Lucretia*, 23 nov.
Luffroide, vierge, h. près de *Leucheldis*, 22 janv.
Reimbach,
Lupite, v. en Irlande, *Lupita*, 27 ſept.
Lumineuſe, h. à S. Epiphane *Luminoſa*, 9 mai
de Pavie,
Luthmile, veuve, ducheſſe de *Lodomilla*, 16 ſept.
Bohême,
Lydie, femme matiée, mart. *Lydia*, 27 mars
en Illyrie,

M

Macarie, m. en Afrique, *Macaria*, 8 avril
Macre, v. & m. à Fimes, *Macre*, 2 mars
Macrine, ſœur de S. Baſile, *Macrina*, 19 juil.
Madeleine, premiere diſc. de *Magdalene*, 22 juil.
N. S. morte à Epheſe,
Magne, mart. en Afrique, *Magna*, 3 déc.
Magnence, v. en Morvau, h. *Magnentia*, 26 nov.
à Lagny,
Mahaut, la même que la B. *Mahildis*, 14 mars
Mathilde,
Majeure, hon. en Afrique, *Major, oris*, 12 fév.
Malque, v. relig. mart. en *Malchia*, 20 nov.
Perſe,
Mame, rel. m. compagne de *Mama*, 20 nov.
la précédente,
Mamelthe, m. en Perſe, *Mamelchthe, es*, 9 octo.
Mamyque, mart. avec ſainte *Mamyca*, 26 mars
Arpylas,
Manarho, v. & m. en Paleſtine, *Ennatas, antis*, 13 nov.
ſous Maxys,
Manne, v. h. à Pouſſéen Voſges, *Manna*, 3 octo.
Mannée, mart. à Tomes, au *Mannea*, 27 août
Pont,
Marane, ſol. reclu ſe avec ſainte *Marana*, ...
Cyre,
Marce, mart. à Céſarée, en *Marcia*, 5 juin
Paleſtine,
Marcelle, veuve Romaine, *Marcella*, 31 janv.
Marcelline, v. ſœur de ſaint *Marcellina*, 17 juil.
Ambroiſe,
Marcie, m. en Italie ſous Dio- *Marcia*, 2 juil.
clétien,
Marcienne, vierge & mart. en *Marciana*, 9 janv.
Mauritanie,
Maréme, v. en Soiſſonnois, *Mederæna*, 22 nov.

Digitized by Google

M

Marguerite, vierge & mart. en *Margareta*, Orient, 20 juil.
Marianne, vierge en Orient, *Mariamne, es*, 17 fév.
Marie, la très-sainte Vierge, *Maria*, mere de Dieu, 15 août
Marie Cléophé, mere de saint *Maria Cleophæ*, Jacques le Mineur, 9 avril
Marie de Béthanie, sœur de Lazare, *Maria Bethaniis, idis*, 19 janv.
Mariac, vierge en Orient, *Marina*, 18 juin
Marmene, hon. à Rome, *Marmenia*, 29 mai
Marane, mart. à Rome, *Mariana*, 2 déc.
Marthe, bôtesse de N. S. *Martha*, 2 sept.
Materne, mart. à Lyon, *Materna*, 2 juin
Mathie, v. patronne de Troies, *Mathildis*, 7 mai
Mathilde, impératrice, *Mathildis*, 14 mars
Matrone, servante d'une Juive, *Matrona*, m. à Tessal. 15 mars
Matutine, m. en Afrique, *Matutina*, 27 mars
Mauberte, vierge, troisieme abbesse de Maubeuge, *Madelberta*, 7 sept.
Maure, hon. à Troies, *Maura*, 22 sept.
Maxelende, v. & m. près de Cambray, *Maxellendis, is*, 13 nov.
Maxence, mere de S. Vigile, *Maxentia*, 30 avril
Maxime, mart. à Tuburbe, *Maxima*, 30 juil.
Mazote, v. patrone de Dul-mach en Ecosse, *Mazota*, 21 août
Mechtilde, reclusé à Spanhem, *Mechtildis, is*, 26 fév.
Mechtonde, h. en Allemagne, *Mechtundis, is*, 3 juil.
Medule, m. en Grece, *Medula*, 25 janv.
Melanie, épouse de S. Finien, *Melania*, 31 déc.
Meliline, mart. sous Antonin, *Melitina*, 16 sept.
Même, vierge & m. h. près de Dourdan, *Maxima*, 7 mai
Menehoud, vierge, en Champagne, *Manechildis, is*, 14 octo
Menodore, vierge & mart. en Bithynie, *Menodora*, 10 sept.
Mercurie, v. & m. à Alexandrie, sous Dece, *Mercuria*, 12 déc.
Merence, la même que sainte Emérentienne, *Emerentiana*, 23 janv.
Messaline, hon. à Foligny, *Messalina*, 23 janv.
Messence, vierge & mart. en Beauvoisis, *Maxentia*, 10 nov.
Metrodore, vierge & m. h. à Constantinople, *Metrodora*, 10 sept.
Meure, m. à Gaze, *Meuris, is*, 19 déc.
Michelle, veuve, patronne de Pisaure, *Michaelina*, 19 juin
Milburge, v. pt. d'Angleterre, *Milburgis*, 23 fév.
Mildrede, v. ab. h. à Chelles, *Mildradis, idis*, 13 juil.
Milgnie, vierge, sœur de sainte Mildrede, *Milvida*, 17 janv.
Mindine, martyre à Tody, *Menedina*, 26 mai
Modelle, vierge à Treves, *Modella*, 4 nov.
Modette, veuve, près de Fé-ronne, *Mundana*, selon, 31 mai
Modovene, ab. en Angleterre, *Modovena*, 5 juil.
Mongondle, h. à Tours & à Chimay, *Monegundis*, 2 juil.
Monique, mere de S. Augustin, *Monica*, 4 mai
Montaine, ab. de Ferrieres en Gâtinois, *Montana*, 2 octo.
Moïco, gothe, martyre sous Vinguritch, *Moico*, ind. 26 mars
Muse, veuve, louée par saint Grégoire, *Musa*, 2 avril

M

Musque, femme mariée à Alexandrie, m. *Musca*, 27 juin
Muste, v. h. à Pofano, *Mustia*, 4 juil.
Mustiole, m. en Toscane, *Mustiola*, 3 juil.
Myrope, m. en l'isle de Chio, *Myrops, opis*, 13 juil.

N

Natalie, femme de S. Adrien, *Natalia*, 1 déc.
Nataline, hon. à Blêle, en Auvergne, *Natalena*, 5 nov.
Nemoque, v. institutrice d'un Monastere en Bretagne, *Nennoca*, 4 juin
Neomaie, vierge, bergere, en Poitou, *Neomadia*, 13 janv.
Neomise, vierge, à Anagny, *Neomisa*, 27 sept.
Neophyte, mart. à Lentini en Sicile, *Neophyta*, 17 avril
Neteſſe, h. à Autun, c'eſt Ste Anaſtaſe, *Anaſtaſia*, 25 déc.
Nicarette, louée par S. Chryſoſt. *Nicaretæ, es*, 27 déc.
Nicette, m. en Lycie, *Niceta, es*, 24 juil.
Ninge, m. à Aubourg, *Nimmia*, 12 août
Noële, m. h. à Saint Germain-des-Prés, *Natalia*, 17 juil.
Noflete, h. près de Memers, *Aunofledis, is*, 1 déc.
Noïxburge, v. à Cologne, *Noixburgis*, 31 octo.
Nominande, m. près de Rome, *Nominanda*, 31 déc.
Nonne, mere de S. Grégoire de Nazianze, *Nonna*, 5 août
Notburge, veuve, au dioceſe de Conſtance, *Notburga*, 26 janv.
Noyale, h. à Pontivy, au dioc. de Vannes, *Noiala*, ...
Nuneque, m. à Corinthe, avec d'autres, *Nunechia*, 16 avril
Nunilon, v. & m. à Huesque en Eſpagne, *Nunilo, onis*, 22 octo.
Nymphe, h. à Saint-Auguſtin de Rome, *Nympha*, 10 nov.
Nymphodore, mart. à Nicée, *Nymphodora*, 15 mars

O

Obdule, v. hon. à Tolede, *Obdulia*, 5 sept.
Odde, veuve, duch. d'Aquit. *Odda*, 23 octo.
Ode, vierge, au Reux, en Hainaut, *Oda*, 27 nov.
Odille, vierge, à Strasbourg, *Othilia*, 23 déc.
Offe, la même que Ste Ulphe, *Ulphia*, 31 janv.
Olaie, v. & m. à Barcelone, *Eulalia*, 12 fév.
Olaille, la même que sainte Eulalie, *Eulalia*, 12 fév.
Oldrade, v. près de Bolduc, *Oldrada*, 3 nov.
Olive, v. h. à Chaumont, en Retélois, *Oliva*, 3 fév.
Olle, v. h. près de Cambray, *Olla*, 5 octo.
Olympiade, veuve, à Conſtantinople, *Olympias, adis*, 25 juil.
Opportune, v. ab. au dioc. de Séez, *Opportuna*, 22 avril
Orbaine, m. marquée au mart. Hiéronym. *Orbana*, 12 fév.
Oringue, v. en Toſcane, *Oringa*, 4 janv.
Oſanne, v. à Mantoue, *Oſanna*, 18 juin
Oſithe, vierge & mart. en Angleterre, *Oſitha*, 7 octo.
Oſmanne, v. h. à Saint-Denis en France, *Oſmanna*, 9 sept.

Digitized by Google

T

Othildé, rel. en Allemagne, *Othildis, is*, 16 nov.
Otte, veuve, à Chelne, en Pruſſe, *Judista*, 5 mai
Durne, vierge, h. à S. Victeur du Mans, *Eugenia*, 7 juin

P

Palatiare, h. à Ancone, *Palesias, atis*, 8 juil.
Pallaie, vierge, à Auxerre, *Palladia*, 8 octo.
Panacée, vierge & mart. près de Novare, *Panacea*, 1 mai
Panduine ou Pandione, v. à Cambridge, *Panduina*, 16 août
Panſemme, pénitente, à Anſloche, *Panſemma*, 10 juin
Pantagape, m. en Orient, *Pantagape, es*, 2 ſept.
Pataſceve, m. h par les Grecs, *Paraſceve, es*, 26 juil.
Paſcaſe, hon. à Saint Benigne de Dijon, *Paſchaſius*, 9 janv
Patr lie, v. & m. h. à Saint-Guillain, *Patralia*, 17 nov.
Patricie, m. à Nicomédie, *Patritia*, 15 mars
Paule, veuve romaine, hon. à Sens, *Paula*, 26 janv.
Pauline, m près de Rome, *Paulina*, 31 déc.
Pechinne, hon. à Niort & à Saint-Quentin, *Perſeverenda*, 24 juin
Pée ou Pegue, vierge Angloiſe, morte à Rome, *Pega*, 9 janv.
Pélagie, pénit. à Jéruſalem, h. à Jouare, *Pelagia*, 8 octo.
Perpétue, m. à Carthage, *Perpetua*, 7 mars
Perrine ou Petronille, hon. à Rome, *Petronilla*, 31 Mai
Phébé, habitante de Corinthe, *Phebe, es*, 3 ſept.
Philomene, v. à San Severino en la Marche d'Ancône, *Philomene, es*, 5 juil.
Photi ie, m. en Orient, *Photina*, 20 août
Piale, m. à Ploudigy en Bretag. *Piala*, 14 déc.
Piamun, vierge en Egypte, *Piamun*, ind. 3 mai
Pie, Martyre à Carthage, *Pia*, 17 janv.
Pienchz, m. en Vexin, *Pienza*, 11 octob.
Pifle, v. m ſous Adrien, *Piſta, is*, 17 ſept.
Placidie, vierge à Vérone, *Placidia*, 11 octob.
Pollene, vierge en Vermandois, *Pollena*, 8 octob.
Polyxene, hon. en Eſpagne, *Polyxena*, 23 ſept.
Pome, vierg. à Chalons, *Poma*, 27 juin
Pompée, mart. à Lyon, *Pompeia*, 1 juin
Pompoſe, v. & m. à Cordoue, *Pompoſa*, 29 ſept.
Ponce, vierge en Auvergne, *Pontia*, 29 mai
Porcaire, v & m. h à Sens, *Porcaria*, 6 octob.
Potamie, m. à Lyon, *Potamia*, 3 juin
Potamienne, v & m à Alexand *Potamiana*, 28 juin
Potentienne, vierge à Rome, *Potentiana*, 19 mai
Praxede, v. à Rome, *Praxedis, is*, 21 juil.
Precie, patronne d'Epinal, la même, que ſainte Avrince, *Aſprencia*, 22 juin
Prépédigne, m. à Oitte, *Præpedigna*, 18 fév.
Preuve, v. h. près de Guiſe, *Proba*, 1 ſept.
Primice, mart. près d'Aqua-pendente, *Primitia*, 23 juil.
Primitive, mart. à Port d'Oſtie, *Primitiva*, 24 fév.
Priſcille, mentionnée aux Actes, *Priſcilla*, 8 Juil.
Priſque, mart. à Rome, *Priſca*, 18 janv.
Proſdoce, v. & m. à Alep pour la pureté, *Proſdoce, es*, 4 octob.

P

Protaiſe, v. & m. à Senlis, *Protaſia*, 20 mai
Publie, abbeſſe à Autioche, *Publia*, 9 octob.
Pulquérie, v. impératrice, *Pulcheria*, 18 fév.
Pulinne, v. Champenoiſe, *Pulſina*, 23 avril

Q

Quartille, mart. à Sortenne, *Quartilla*, 19 mars
Quartilloſie, mart. en Afrique, *Quartilloſia*, 24 fév.
Quiete, femme mariée à Dijon, *Quieta*, 28 nov.
Quinte, mart. à Alexandrie, *Quinta*, 8 fév.
Quintille, mart. au royaume de Naples, *Quintilla*, 19 mars
Quirille, h. à Rome à S. Martin des Monts, *Quirilla*, 25 mai
Quitere ou Quitiere, v & m. à Aire en Gaſcogne, *Quiteria*, 22 mai

R

Rachilde, recluſe à S. Gal, *Rachildis*, 21 nov.
Radégonde, reine de France, *Radegundis, is*, 13 août
Raſtragenne, v & mart. h. à Cornoy, *Raſtragena*, 12 mai
Ravenute, h. comme vierge en Sicile, *Ravenuſa*, 8 déc.
Reffroie, Abbeſſe de Denain, *Ragenfredes, is*, 8 oct.
Regiole, mart. à Abitune en Numidie, *Regiola*, 30 août
Reine v. & m. à Aliſe, *Regina*, 7 ſept.
Reinelde, v. & m. au Duché de Cleves, *Regenelldis, is*, 16 juil.
Reinoſſe ou Renoſſe, vierge à Incourt en Brabant, *Rigenuſſa*, 14 juil.
Renelle, v. ab près de Maſeych, *Relindis, is*, 6 fév.
Renule, v. ab. d'Aldenete, près de Maſeych, *Reinula*, 6 fév.
Reparate, vierge & mart. en Paleſtine, *Reparata*, 8 octo.
Reſtitue, v. & m. à Sore, h. à Arras en Tardenois, *Reſtituta*, 27 mai
Reſtituta, v. & m. h. à Naples, *Reſtituta*, 17 mai
Rhaiſe, catéchumene, mart. à Alexandrie, *Rhais, idis*, 28 juin
Richarde, reine de France, h. en Hollace, *Richgardis, is*, 18 ſept.
Ridrude, veuv. ab. de Mar-chiennes, *Ridrudis, is*, 11 mai
Ripſime, v. mart. ſous Tiri-dates, *Ripſimis, is*, 26 ſept.
Rolrue, v h en l'abbaye de S. Berton, *Orrendis, is*, 22 juin
Rogate, mart. à Lyon, *Rogata*, 2 juin
Rollende, v. motte près de Namur, *Rollendis*, 13 mai
Romaine, v. & mart. h. à Beauvais, *Romana*, 3 octob.
Romule, célébrée par ſaint Grégoire, *Romula*, 24 juin
Roſalie, v. recluſe près de Palerme, *Roſalia*, 4 ſeptem.
Roſe, vierge à Viterbe, *Roſa*, 8 mars
Roſeline, chartreuſe au dioc. de Fréjus, *Roſolina*, 11 juin
Roſiule, m. en Valachie, *Roſula*, 1 mai
Ruſine, v. & m. à Rome, *Ruſina*, 20 juillet
Ruſticule ou Ruſticle, abeſſe de S. Céſaire d'Arles, *Ruſticula*, 11 août
Ruſtique, v. & mart. près de Rome, *Ruſtica*, 31 décem.

Digitized by Google

S

Sabigothon, la même que Ste *Sabigotho, onis*, 27 juil.
Noëlie,
Sabine, matr. à Rome, *Sabina*, 29 août
Salabertge, veuve, fondatrice *Sadalabergæ*, 22 sept.
de S. Jean de Laon,
Salomé, mere de S. Jacques & *Salome, es*, 22 octo.
de S. Jean,
Salomé, duchesse de Sandomir, *Salomea*, 27 nov.
Sara, v. au désert de Scété, *Sara*, 4 juil.
Saturnine, v. & matr. h. à *Saturnina*, 4 juin
Santen,
Savine, v. à Troïes en Champ. *Sabina*, 29 janv
Saule, la même appartenment *Saula*, 20 octob
que sainte Ursule,
Scolastique, sœur de S. Benoît, *Scholastica*, 10 fév.
Sebaitienne, matr. en Thrace, *Sebastiana*, 16 sept.
Sédophe, matr. en Scythie, *Sedopha*, 1 juillet
Segonde, matr. à Carthage, *Secunda*, 17 juillet
Segonille, m. à Port, *Secundilla*, 28 fév.
Segondine, v. & m. à Anagny, *Secundina*, 25 janv.
Segondole, m. à Rome, *Secundula*, 2 mars
Segraux ou Segrette, religieuse *Sigrada*, 4 août
de Soissons, h. en Auxois,
Senorine, v. ab. en Portugal, *Senorina*, 22 avril
Septimie, matr. en Afrique, *Sextimia*, 30 juil
Sérapie, matr. à Rome, *Serapia*, 29 juil.
Seraute ou Serotte, v. h. près *Siceldis, is*, 22 juin
S. Calès,
Sereine, matr. à Thasse, *Serena*, 3 juillet
Serene, h. à Meta comme m. *Serenæ*, 30 janv.
de Spolette,
Seronne, v. h. au Perche, *Seronna*, 25 nov
Serotine, m. près de Rome, *Serotina*, 31 déc.
Severe, v. à Treves, sœur de *Severa*, 20 juil.
S. Modoalt,
Sexburge, veuve, sœur de Ste *Sexburgis, is*, 7 sept
Aubierge,
Sicaire, v. à Orléans, *Sicaria*, 2 fév.
Sigillinde, v. h. aux Machabées *Sigillindis*, 30 août
de Cologne,
Sigoulene, veuve, h. à Albi, *Segulena*, 25 juil.
Sigrade, la même que sainte *Sigrada*, 4 août
Segraux,
Site, v. en Perse, mart. sous *Sira*, 28 fév.
Cosroès,
Sisseruude, celleriere de Fat- *Sisinrudis, is*, 7 mai
moutiet,
Solange, v. & mart. hon. en *Solongia*, 10 mai
Berry,
Soline, v. & mart. h. à Char- *Solina*, 17 octo.
tres,
Sommine, v. Irlandoise, m. *Summina*, 8 juil.
en Norwege,
Sopatre, v. fille de l'empereur *Sopatæ*, 9 nov.
Maurice,
Sophie, m. à Tamasse, près de *Sophiæ*, 17 sept
Famagouste,
Sophronie, h. à Tarente, *Sophronia* . . . .
Sotere, v. & m. patente de S. *Soteres, eridis*, 20 fév.
Ambroise,
Sothée, v. hon. à Autun, *Sothea*, 1 avril
Spécieuse, v. à Pavie, *Speciosa*, 28 juin
Spérande, v. hon. en la Marche *Sperandia*, 11 sept.
d'Ancone,
Stéphanide, m. à Damas, *Stephanis, idis*, 19 juil.
Stille, v. à Aschstat, en Fran- *Stilla*, 11 nov.
conie,
Suniverge, v. h. à Bobio, *Suniverga*, ...

S

Supporine, h. en Auvergne, *Supporina*, 24 août
Sure, la même que Ste Sotere, *Soteres*, 20 fév.
Susanne, v. & m. à Rome, *Susanna*, 11 août
Sylvie, mere de S. Grégoire, *Sylvia*, 3 nov.
Symphorose, m. à Tivoli, *Symphorosæ*, 18 juil.
Synclétrique, ab. en Egypte, *Syncletica*, 5 janv.
Synxyque, mention. par S. Paul, *Synxhex, ychis*, 23 juil.
Syre, h. au duc. de Troyes, *Syria*, 8 juin

T

Talide, abbesse à Antinoé, *Talida*, 5 janv.
en Thébaïde,
Tanche, v. mart. à Luitre, en *Tanca, ancæ*, 10 octo.
Champagne,
Tarbule, v. & mart. en Perse, *Tarbua*, 7 avril
sous Sapor,
Tarsice, v. sol. en Rouergue, *Tarsitia*, 15 janv.
Tate, petite fille de Chérebert, *Tate, es*, 8 sept.
roi de Paris,
Tatienne, m. en Italie, *Tatiena*, 22 janv.
Tatte, m. à Damas, *Tatta*, 25 sept.
Taurette, v. près d'Ilsoudun, *Tauritia*, 1 mai
Teemede, m. en Ethiopie, *Teemeais, is*, 1 juin
Teneline, h. à Saint-Benoît- *Teneslina*, 26 août
sur-Loire,
Tentide, rel. mart. en Perse, *Tendis, idis*, 20 nov.
Tertulle, v. & m. à Cirthe, *Tertulla*, 29 avril
Tette, ab. en Angleterre, *Tetta*, 17 déc.
Teutele, mart. à Bettone près *Teutela*, 22 mai
d'Adice,
Thaïs, pénitente en Egypte, *Thaïs*, 8 octo.
Tharatte, la même qu'Athalle, *Athalla*, 21 août
Tharsille, tante de S. Grégoire, *Tharsilla*, 24 déc.
Thecle, v. premiere martyre, *Thecla*, 23 sept.
Thecuse, v. & m. à Ancyre, *Thecusa*, 18 mai
Thelchilde, v. premiere ab. de *Theodolechel-* 10 octo.
Jouare, *dis, is*,
Thenne, hon. à Dalgarnoth en *Thenna*, 28 juil.
Ecosse,
Théodiste, v. en l'isle de Paros, *Theodistes, is*, 10 nov.
Théodechilde, reine des Vat- *Theutechildis, is*, 28 juin
nes, h. à Sens,
Theodestie, m. en Afrique, *Theodestia*, 24 avril
Theodore, pénit. à Alexandrie, *Theodora*, 11 sept.
Theodole, m. en Paphlagonie, *Theodosia*, 20 mars
Theodosie, m. mere de saint *Theodosia*, 29 mai
Procope,
Theodote, mart. sous les Ico- *Theodota*, 17 mai
noclastes,
Theole, m. à Nicomédie, *Theola*, 25 mars
Theonille, veuve, à Eges en *Theonilla*, 23 août
Cilicie,
Théophanon, impératrice, *Theophano, us*, 16 déc.
Theophile, v. & m. à Nico- *Theophila*, 16 déc.
médie,
Thérese, v. instit. des Carmes *Theresa*, 15 octo.
Déchaussés,
Therpeire, v. disc. de sainte Au- *Theorishgides, is*, 24 déc.
bierge,
Thessalonice, m. à Amboly en *Thessalonice, es*, 7 nov.
Macédoine,
Thiuterre, v. h. à Vétone, *Theoteria*, 5 mai
Thiétheli, v. en Vestphalie, *Theotildis, is*, 10 janv.
Thomaide, m. à Alexandrie, *Thomaïs*, 14 avril
Thuise, v. & m. h. à Monstier- *Theodosia*, 2 avril
en-Der,
Thilbe, vierge, au comté de *Thibba*, 13 déc.
Notthampton,

Digitized by Google

T

Toſcaine, veuve, relig. à Vé-rone, *Tuſcana*, 14 juil.
Triduaine, v. marquée au Bré-viaire d'Aberdone, *Triduana*, 8 octo.
Trieſe, v. en Poitou, hon. à Rodès, *Trojecia*, 8 juin
Triphine, mart. en Sicile, *Thriphina*, 5 juil.
Trophimene, m. à Patti, en Sicile, *Trophimes, enis*, 5 nov.
Tulle, v. h. à Manoſque, *Tullia*, 5 octo
Tuſque, v. à Vérone, *Tuſca*, 10 juil.

V

Valburge, la même que Ste. Gauburge, *Valburgis, is*, 25 fév.
Valentine, m. en Paleſtine, *Valentina*, 25 juil.
Valere, vierge & mart. en Limouſin, *Valeria*, 10 déc.
Vauburge, la même que ſainte Gauburge, *Valburgis*, 25 fév.
Vaudée, ſupérieure de Saint-Pierre de Metz, *Valdrada*, 5 mai
Vaudru, veuve, patronne de Mons, *Valdetrudis, is*, 9 avril
Vée, la même que ſainte Bée, *Bega*, 6 ſept.
Vénéfride, la même que ſainte Guinſtroie, *Venefrida*, 5 nov.
Vénérande, vierge & mart. en Champagne, *Veneranda*, 14 nov.
Veneuſe, mart. à Port, près de Rome, *Bonoſa*, 15 juil.
Verbourg, v. princeſſe d'Angleterre, *Vereburgis, is*, 3 fév.
Verdienne, v. à Caſtelfiorentin en Toſcane, *Veridiana*, 1 fév.
Vérenne, vierge, à Bade, *Verena*, 1 ſept.
Véronе, vierge, à Louvain, *Verona*, 29 août
Véronique, rel. à Sainte-Marthe de Milan, *Veronica*, 13 janv.
Veſtine, m. à Carthage, avec S. Spérat, *Veſtina*, 17 juil.
Victoire, v. & mart à Rome, ſous Decе, *Victoria*, 23 déc.
Victorienne, mart. à Milan, *Victoriana*, 6 mai
Victorine, mart. en Afrique, *Victorina*, 26 nov.
Viergue, berg. près de Thouars, *Virgana*, 7 janv.
Vilfetruy, v. abbeſſe de Nivelle, *Vulfetrudis, is*, 13 nov.
Vilgéforte, la même que ſainte Livrade, *Vilgefortis, is*, 20 juil.

V

Vincienne, v. h. à Saint-Bavon de Gand, *Vinciana*, 11 ſept.
Viole, v. & m. h. à Vérone, *Viola*, 3 mai
Viſſe, hon. à Fermo, en la Marche d'Ancone, *Viſſia*, 12 avril
Vitburge, v. au comté de Notfolc, *Vitburga*, 17 mars
Vivence, h. à Cologne, *Vivencia*, 17 mars
Vivrede, v. recluſe à S. Gal, *Viborada*, 2 mai
Vivine, v. bénédictine près de Bruxelles, *Vivina*, 17 déc.

U

Ubaldeſque, v. relig. à Piſe, *Ubaldeſca*, 28 mai
Udegebe, v. près de Spanheim, *Udegeba*, 28 juin
Ulphe, v. hon. à Notre Dame d'Amiens, *Ulphia*, 31 janv.
Urſule, v. & m. à Cologne, *Urſula*, 21 octo.

X

Xantipe, hon. en Eſpagne, *Xantippa*, 23 nov.
Xene, abb. près d'Halicarnaſſe, *Xena*, 24 janv.

Y

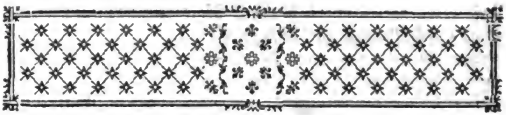
Ybergue, v. pr. d'Aire en Art. *Yſisberga*, 21 mai
Yde, comteſſe, fondatrice de Fiſquinge, *Yeta*, 3 nov.
Ye, h. à Peudenis, en Anglet. *Yoha*, 25 janv.
Yolaine, v. & m. à Plaincourt, vers Guiſe, *Yolana*, 17 janv.
Yphenge, la même que ſainte Euphémie, *Euphemia*, 16 ſept.
Yſoie, hon. en Vermandois, *Euſebia*, 24 juin
Yvette, veuve, recl. à Huy, *Yveta*, 23 janv.
Yxie, ci devant hon. au dioc. de Conſtance, *Yxia*, 25 juil.

Z

Zenaïde, h. à Conſtantinople, *Zenais, idis*, 6 juin
Zénobie, mart. en Cilicie, *Zenobia*, 30 octo.
Zingue, c'eſt la veuve Kyngue, fille d'un roi de Hongrie, *Chunegundes, is*, 24 juil.
Zite, v. à Lueques, h. à Ancone, *Zita*, 27 avril
Zoé, m. à Attalie en Pamphilie, *Zoe, es*, 2 mai
Zoſime, mart. à Port, près de Rome, *Zoſima*, 25 juil.
Zuarde, la même que Ste Sute, *Soteres, idis*, 10 fév.

Finis Tomi tertii.

Digitized by Google



INDEX.

FESTA in Diœceſi Pariſienſi obſervanda. Pag. 1
Jejunia. 3
Dies abſtinentiæ. 4
Dies Ordinationum. ibid.
Dies Synodorum. ibid.
Tempora Nuptiarum. 5
PRÆPARATIO Sacerdotis ad Sacramentum quodlibet miniſtrandum. ibid.
Gratiarum actio poſt adminiſtratum quodlibet Sacramentum. 6
ORDO Baptiſmi Infantium. 7
Ordo brevior baptizandi Infantem periclitantem. 23
Ordo plures ſimul Infantes baptizandi. 25
Ordo Baptiſmi à Pontifice adminiſtrandi. 26
Ordo ſupplendi Cæremonias Baptiſmales ſuper Infantem. 28
Ordo ſupplendi Cæremonias Baptiſmales ſuper Adultum in ortu baptizatum. 40
Ordo Baptiſmi Adultorum. 43
Ordo ſupplendi Cæremonias Baptiſmales ſuper aliquem adultæ ætate baptizatum. 71
Ordo benedicendi Mulierem poſt partum. 72
Forma jurisjurandi ab Obſtetricibus, ſeu Matronis admiſſis præſtandi. 75
ORDO miniſtrandi Sacramentum Confirmationis. 77
ORDO miniſtrandi ſanctiſſimum Euchariſtiæ Sacramentum in Eccleſia, ſive intrà, ſive extra Miſſam. 81
PRÆPARATIO Sacerdotis ad miniſtrandum Pœnitentiæ Sacramentum. 85
Oratio poſt adminiſtratum Pœnitentiæ Sacramentum recitanda. 86
Caſus Pontifici maximo reſervati. 87
Caſus DD. Pariſienſi Archiepiſcopo reſervati. 88

Digitized by Google

Cenſuræ DD. Pariſienſi Archiepiſcopo reſervatæ. 93
Ordo miniſtrandi Sacramentum Pœnitentiæ. 95
Ordo benedicendi pueris confeſſis, necdùm abſolvendis. 98
Ordo abſolvendi Excommunicatum, in foro ſive interno, ſive externo. ibid.
Ordo abſolvendi Excommunicatum jam mortuum. 101
Ordo abſolvendi à Suſpenſione vel ab Interdicto, atque etiam diſpenſandi, ſuper Irregularitate, extra vel intrà Sacramentalem Confeſſionem. 103
Ordo applicandi in foro conſcientiæ Diſpenſationes ſuper occultis Matrimonii Impedimentis. 104
Ad Diſpenſandum ſuper Impedimento occulto Affinitatis ex copula illicita provenientis. 105
I°. *Ad contrahendum.* ibid.
II°. *Ad remanendum in contractu.* ibid.
Ad diſpenſandum ſuper Impedimento criminis. 106
I°. *Ad contrahendum.* ibid.
II°. *Ad remanendum in contractu.* ibid.
Ad diſpenſandum ſuper Voto caſtitatis, aut ingreſſûs in Religionem. 107
I°. *Ad contrahendum.* ibid.
II°. *Ad remanendum in contractu.* ibid.
Ad diſpenſandum ſuper Affinitate contracta, Matrimonio conſtante, ex copula carnali habita cum perſona conſanguinea alterius conjugis in primo vel ſecundo gradu. ibid.
Ordo Abſolutionis publicæ ab Hæreſi. 108
Formula Profeſſionis Fidei. 112
ORDO *miniſtrandi Sacramentum Extremæ-Unctionis.* 118
ORDO *miniſtrandi ſacrum Viaticum Laïcis.* 132
Ordo miniſtrandi ſacrum Viaticum Sacerdoti vel *Diacono.* 143
MODUS *exhortandi conſolandique Infirmos, extra Sacramentorum adminiſtrationem.* 151
I. *Ad excitandum in Infirmo ſummum de peccatis commiſſis dolorem.* 154
II. *Ad ſuggerendum Infirmo conſolationem & patientiam, propoſito imprimis Domini Jeſu in Cruce patientis ſpectaculo.* 160
III. *Ad Infirmum contra dæmonis tentationes roborandum, eique ſuggerendam divinæ miſericordiæ fiduciam.* 168

Digitized by Google

IV. *Ad ſuggerendam Infirmo plenam ſuæ voluntatis cum Dei voluntate conſenſionem ; undè jam nullo , neque terreſtrium , neque ipſius vitæ amore impediatur , quominùs in divino beneplacito ſubjectus æquè ac ſecurus conquieſcat.* 179

V. *Ad minuendos in Infirmo terrores mortis , eumque , propoſitâ vitæ æternæ & glorioſæ reſurrectionis ſpe magnificentiſſimâ , in Domino conſolandum.* 185

Ad ſuggerendos Infirmo ſenſus Fidei , Spei & Charitatis , Sententiæ & Aſpirationes , tum è Scriptura ſacra , tum è ſanctis Patribus deſumptæ. 192

Fides. ibid.

Spes. 193

Charitas. 196

Actus virtutum , Infirmis ſuggerendi. 200

Paſſio Domini noſtri J. C. latinè & gallicè , cum Pſalmis Pœnitentialibus & orationibus intermediis. 205

Modus juvandi morientes. 239

Ordo Commendationis animæ ante deceſſum. 248

Ordo Commendationis animæ poſt deceſſum. 257

Erga recèns mortuos quid ſit agendum. 258

Exemplum ſermonis pro offerendo Corpore tranſlato. 260

Exemplum ſermonis pro illo recipiendo. 261

ORDO *Clericos faciendi per Tonſuram.* 263

ORDO *celebrandi Sponſalia.* 269

Ordo celebrandi Matrimonii. 274

Benedictio Conjugum intrà Miſſam. 283

Benedictio Thalami. 287

Benedictio Conjugum in uſu Matrimonii ſui impeditorum , atque ad Eccleſiæ Preces religioſo animo confugientium. 290

De BENEDICTIONIBUS. 295

Benedictionum Ritus generales. 299

BENEDICTIONES *Sacerdotales , ſeu non reſervatæ.* 301

Benedictio Aquæ. ibid.

Benedictio Mulieris gravidæ. 303

Benedictio Infantis. 305

Digitized by Google

Benedictio Peregrinorum ad Loca sancta proficiscentium. 306
Benedictio metalli ad conflandam unam vel plures Campanas. 311
De Benedictione Campanarum. 314
Ordo Benedictionis Campanæ. 317
Benedictio Vasis novi Fontium Baptismalium. 327
Benedictio aquæ Baptismalis, extra Sabbatum Paschæ & Pentecostes. 328
Benedictio Cerei Paschalis, extra Sabbatum sanctum. 330
Benedictio Cereorum extra diem Præsentationis Domini & Purif. B. M. V. 331
Benedictio Crucis in Processionibus deferendæ. ibid.
Benedictio Vexilli sacri in Processionibus deferendi. 332
Benedictio Crucis in privato Oratorio collocandæ. 333
Benedictio Imaginum, ad usus privatæ Fidelium pietatis. ibid.
Benedictio Imaginum Domini nostri J. C. ibid.
Benedictio Imaginum Beatæ Mariæ Virginis. 334
Benedictio Imaginum Sanctorum vel Sanctarum. ibid.
Benedictio Rosarii, (*vulgò* un Chapelet.) 335
Benedictio Annuli. 336
Benedictio Vexillorum militarium. 337
Benedictio Domûs novæ. 343
Benedictio novæ Navis aut Cymbæ. 344
Benedictio Loci, seu Cubiculi. 346
Benedictio Putei. ibid.
Benedictio Villæ, Agrorumque, Vinearum & Hortorum ad eam pertinentium. 347
Benedictio Agri. 348
Benedictio Seminis. 349
Benedictio super Fruges terræ. 350
Benedictio novorum Fructuum. 351
Benedictio Panis in Missa Parochiali. 352
Benedictio Panis extra Missam. ibid.
Benedictio Agni in Paschæ. 357
Benedictio Ovorum in Paschæ. ibid.
Benedictio cujuslibet esculenti, vel poculenti. 358

Digitized by Google

Benedictio generalis cujuslibet rei. ibid.
Benedictio Agrorum, Vinearum vel Hortorum, ut ab eis locusta, bruchi, aut alia quævis noxia insecta vel animalia expellantur. 359
Benedictio Animalium morbo contagioso laborantium. 361
Benedictio Panis, vel cujuslibet esca animalibus morbo contagioso laborantibus offerenda. 364
Preces ad advertendam Tempestatem. 365
BENEDICTIONES *Episcopales seu Reservatæ; quas Presbyteri à suo Antistite facultatem habentes exequi possunt.* 369
Benedictio Mapparum, seu Linteaminum Altaris. ibid.
Benedictio Corporalium & Pallarum. 370
Benedictio Tabernaculi pro asservanda sanctissima Eucharistia. 371
Benedictio Ciborii, seu Pyxidis, pro asservanda sanctissima Eucharistia. 375
Benedictio Ostensorii pro SS. Eucharistia Fidelium venerationi exponenda. ibid.
Benedictio Vasculorum pro sanctis Oleis recondendis. 376
Benedictio plurium simul Indumentorum Pontificalium. 377
Benedictio Indumentorum Pontificalium & Sacerdotalium singulatim. 378
Ordo benedicendi novam Crucem, in Cœmeterio, in platea, in via erectam. 379
Benedictio Crucis in Altari collocandæ. 386
Benedictio Imaginum quæ in Ecclesiis collocandæ sunt. ibid.
Benedictio Imaginum Domini nostri J. C. 387
Benedictio Imaginum Beatæ Mariæ Virginis. ibid.
Benedictio Imaginum Sanctorum vel Sanctarum. 388
Benedictio Capsarum pro Reliquiis Sanctorum asservandis. ibid.
Ordo benedicendi & imponendi primum Lapidem pro Ecclesia ædificanda. 389
Ordo benedicendi novam Ecclesiam, aut Sacellum publicum, ut ibi celebrari possit sacro-sanctum Missæ Sacrificium. 401
Ordo benedicendi Sacellum domesticum. 408
Ordo benedicendi novum Cœmeterium. 411
Ordo reconciliandi Ecclesiam pollutam, quæ ab Episcopo non fuerit olim consecrata. 413
Ordo reconciliandi Cœmeterium, Ecclesiâ non violatâ, pollutum, sive

Digitized by Google

Ecclesia contiguum, sive ab ea sejunctum. 418
De Exorcismis. 421
De exorcizandis Energumenis, seu à Damone vexatis. ibid.
Exorcismus super Energumenis, aut quocumque modo à Damone vexatis. 424
De Ecclesiarum visitatione per Diœcesanum Antistitem. 437
Ordo visitationis Ecclesiarum per Diœcesanum Antistitem. 441
Ordo visitationis Ecclesiarum, per Archidiaconos, in suo quemque Archidiaconatu, singulis annis exequendæ. 451
Ordo celebrandæ Synodi Parisiensis. 456
Ordo habendi Calendas. 464
Formula Pronai. 471
Altera Pronai formula. 485
Modus annuntiandi sacra Tempora, Festa, Jejunia & Abstinentias per annum occurrentes. 489
Proprium de Tempore.
Dominicâ primâ Adventûs. ibid.
Dominicâ tertiâ Adventûs. 492
Dominicâ quæ præcedit Antiphonas majores O sapientia, *&c.; vel Dominicâ in qua dicitur prima hujusmodi Antiphona.* 494
Dominicâ quartâ Adventûs. 495
Dominicâ ante festum Circumcisionis Domini. 499
Dominicâ ante Epiphaniam Domini. 502
Dominicâ Septuagesimæ. 504
Dominicâ Sexagesimæ. 506
Dominicâ Quinquagesimæ. 507
Dominicâ primâ Quadragesimæ. 514
Dominicâ Passionis. 517
Dominicâ Palmarum. 521
In die sancto Paschæ. 526
Dominicâ in Albis depositis, quæ est Octava Paschæ. 528
Dominicâ quintâ post Pascha. 529
Dominicâ intrâ Octavam Ascensionis Domini. 532
In die sancto Pentecostes. 533
Dominicâ sanctissimæ Trinitatis. 535

Digitized by Google

Dominicâ intrà Octavam Corporis Christi. 540
Dominicâ ultimâ post Pentecostem. 541
PROPRIUM *Sanctorum.*
Dominicâ ante Festum S. Andreæ. 542
Dominicâ ante Festum Conceptionis B. M. V. 543
Dominicâ ante Festum S. Thomæ. 545
Dominicâ ante Festum sanctæ Genovefæ. 546
Dominicâ ante Festum Præsentationis Domini nostri J. C., & Purificationis Beatæ Mariæ Virginis. 548
Dominicâ ante Festum S. Matthiæ. 551
Dominicâ ante diem 22 Martii. 552
Dominicâ ante Festum Annuntiationis & Incarnationis Domini. 553
Dominicâ ante Festum S. Marci. 555
Dominicâ ante Festum SS. Apostolorum Philippi & Jacobi. 556
Dominicâ ante Vigiliam & Festum Nativitatis sancti Joannis-Baptistæ. 558
Dominicâ ante Vigiliam & Festum SS. Apostorum Petri & Pauli. 560
Dominicâ ante Festum S. Jacobi (Zeb.) 566
Dominicâ ante Festum Assumptionis Beatæ Mariæ Virginis. 567
Dominicâ ante Festum S. Bartholomæi. 570
Dominicâ ante Festum S. Ludovici, Regis Franciæ. 571
Dominicâ ante Festum Nativitatis Beatæ Mariæ Virginis. 572
Dominicâ ante Quatuor-Tempora Septembris. 573
Dominicâ ante Festum S. Matthæi. ibid.
Dominicâ ante Festum sancti Dionysii & Sociorum. 575
Dominicâ ante Festum S. Lucæ. 577
Dominicâ ante Festum SS. Apostolorum Simonis & Judæ. 578
Dominicâ ante Vigiliam & Festum omnium Sanctorum. 579
Dominicâ intrà Octavam omnium Sanctorum. 583
Dominicâ ante Festum Patroni. 584
Dominicâ ante Festum Dedicationis Ecclesiæ. 585
MODUS *promulgandi Banna Ordinationis.* 587
Modus promulgandi Banna Matrimonii. 590
Modus promulgandi Monitoria. 592

Digitized by Google

Modus promulgandi Sententiam Excommunicationis ferentem Aggrave & Reaggrave. 594
FORMULES *de différens Actes.* 596
Formules d'Enregîtrement des Baptêmes, Mariages & Sépultures. ibid.
Enregîtrement des Baptêmes. Enregîtrement du Baptême d'un Enfant légitime. ibid.
Enregîtrement du Baptême d'un Enfant illégitime. 597
Premier cas. ibid.
Second cas. 598
Troiſiéme cas. ibid.
Quatriéme & dernier cas. ibid.
Enregîtrement du Baptême d'un Enfant trouvé. ibid.
Enregîtrement de l'Ondoyement fait par permiſſion de M. l'Archevêque. 599
Enregîtrement de l'Ondoyement fait par néceſſité. ibid.
Acte du ſupplément des Cérémonies du Baptême. ibid.
Enregîtrement d'un Baptême adminiſtré dans une autre Paroiſſe. 600
Enregîtrement des Mariages. 601
Enregîtrement des Sépultures. 605
AUTRES *Formules.*
Formule pour enregîtrer le ſerment d'une Sage-Femme. 606
Formule d'atteſtation pour ceux qui aſpirent à la Tonſure. 607
Formule de Certificat de la publication des Bans de Mariage. 609
Formule de Certificat de la publication d'un Monitoire. 610
Formule d'Acte d'abjuration & de l'abſolution de l'Héréſie. 611
Formule de Certificat de vie & mœurs, & de Catholicité. 612
La même en latin. ibid.
FORMULE *pour dreſſer, recevoir & arrêter les Comptes de Fabrique.* 613
Obſervations préliminaires. ibid.
Modèle de Compte. 614
Formalités à obſerver pour obtenir Diſpenſe de l'empêchement de Conſanguinité ou d'Affinité, à l'effet de contracter Mariage. 624
DES *Teſtamens,* 626
Formule de Teſtament reçu par un Curé ou Deſſervant, 628
Codicille. 269

Ordonnance

Ordonnance des Testamens. 630
Coutume de Paris. 632
Coutume d'Etampes. 633
Coutume de Meaux. 634
Coutume de Melun. ibid.
Coutume de Montfort-l'Amaulry. 635
Coutume de Senlis. 636
Recueil d'Ordonnances, Edits, &c.
Edit contre les Femmes qui cachent leur grossesse & accouchement. pag. j
Extrait de la Déclaration du Roi, de 1698. ij
Extrait de l'Edit d'Henri II, sur les Mariages clandestins. ibid.
Extrait de l'Ordonnance de Blois. iij
Extrait de la Déclaration de Louis XIII. iv
Extrait de la Déclaration de Louis XIV. ibid.
Edit concernant les formalités qui doivent être observées dans les Mariages. v
Déclaration concernant les Mariages. vij
Extrait de la Déclaration du Roi de 1724. ix
Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, concernant les Mariages des Officiers & des Soldats. x
Extrait de l'Ordonnance de 1713. ibid.
De la Déclaration de 1685. xj
De la Déclaration de 1738. ibid.
Ordonnance concernant les foires & marchés, danses publiques, &c. ibid.
Edit sur la Jurisdiction Ecclésiastique. xij
Déclaration sur les publications pendant le Service Divin. xiv
Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, concernant les Cabaretiers. ibid.
Ordonnance contre les indécences qui se commettent dans les Eglises. xv
Déclaration contre le recelement des corps morts des Bénéficiers. ibid.
Déclaration concernant les Bénéfices incompatibles. xvj
Déclaration concernant les Maisons Religieuses. ibid.
Déclaration concernant les Pélerinages. xvij
Arrêt du Parlement, concernant l'élection des Procureurs-Fabriciens. xix
Déclaration qui enjoint aux Médecins d'avertir les Malades de se confesser. xx

Digitized by Google

Déclaration concernant la forme de tenir les Regîtres des Baptêmes, Mariages & Sépultures. xxj

Arrêt du Conſeil d'Etat du Roi, concernant les Regîtres des Baptêmes, &c. & la communication d'iceux aux Fermiers des Domaines du Roi, &c. xxvj

Déclaration du Roi, interprétative de l'Edit d'Août 1749, concernant les acquiſitions des Gens de main-morte. xxvij

Arrêt du Conſeil d'Etat du Roi, qui, en déclarant exemptes du droit d'Amortiſſement les Rentes conſtituées ſur le Clergé, &c. xxx

Arrêt du Conſeil d'Etat du Roi, qui, en confirmant l'exemption du droit d'Amortiſſement accordée aux Dîmes, &c. xxxij

Arrêt du Conſeil d'Etat du Roi, qui, en déclarant les Eccléſiaſtiques conſtitués dans les Ordres ſacrés, qui ſont partie du Clergé de France, exempts de franc-fief, &c. xxxiij

Arrêt du Conſeil d'Etat du Roi, portant modération du droit de Marc-d'or, &c. xxxv

Arrêt du Parlement, qui fait défenſes à toutes perſonnes de ſonner les Cloches pendant le tems des Orages, &c. xxxvij

Vocabulaire des Saints. xxxviij

Digitized by Google

ERRATA TOMI III,

Quæ in ſuo quiſque Exemplari corrigere facilè poteſt.

Pag. 24. *lig.* 19. in quo natus eras, *lege*, in quo natus (*vel* nata) eras.

Pag. 25. *lin.* 5. introductus, inter Electos, *lege*, introductus (*vel* introducta), inter Electos.

Pag. 44. *in Pſalmo, lin.* 10. *Aſteriſcum in ſuo loco ſic pone :* gloriâ & honore coronaſti eum, * & conſtituiſti, &c.

Pag. 45. *in Pſ.* 121. *lin.* 5. *Aſteriſcum in ſuo loco ſic pone :* tribus Domini, * teſtimonium, &c.

Pag. 93. *lig.* 7. quæſtus, *lege*, quæſtûs.

Pag. 116. *in Oratione, lin.* 2. depreciatiónem noſtram, & hunc, *lege* deprecationem noſtram; & hunc.

Pag. 141. *lin.* 19. diſpoſé à faire, *lege*, diſpoſé (*ou* diſpoſée) à faire.

Pag. 265. lin. 10. *cùm tondetur : dicit :* lege, *cùm tondetur, dicit :*

Pag. 416. *in Antiphona, lin.* 2. *notam deficientem ita ſupple :*

e- um

Pag. 492. lin. 1. MERCREDDI, lege, MERCREDI.

Pag. 501. *lig.* 10. mott! *liſez*, mort! *Pag. xxxvij. lig.* 7. qui ont porté le même nom, *effacez ces mots.*

Pag. 517. *lin.* 4. (*in multis Exemplaribus*) Dans un intervalle ſi court, & occupés par de longs Offices, *lege*, Dans un intervalle ſi court & occupé par de longs Offices.

N. B. *Tom. I. pag. cxxj. lin.* 24. Anno 1179, *lege*, *Anno* 1379.

Tom. II. pag. 71. in ſynopſi, lin. 15. *Abſolutio ab Hareſi & à Cenſuris* ab homine *ſpecialiſſimè reſervata*, lege, *Abſolutio publica ab Hareſi, &c. ſpecialiter reſervata.*

Excudebat CL. SIMON, Illuſtriſſimi & Reverendiſſimi DD. Archiepiſcopi Pariſienſis Typographus, viâ San-Jacobæâ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google